

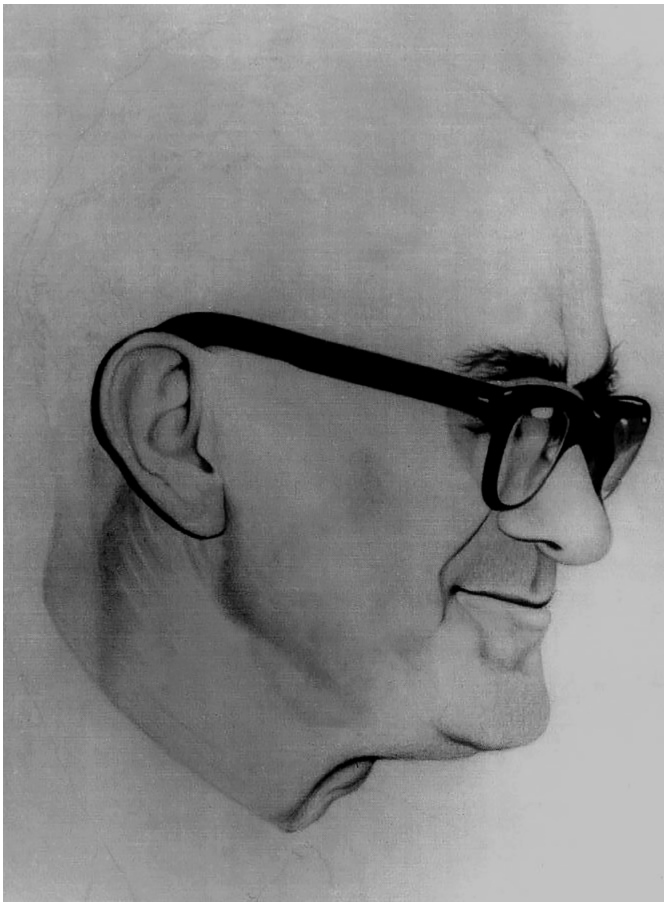


Convegni



# Giuliano Bertuccioli diplomatico e sinologo

A cura di Paolo De Troia



University Press



SAPIENZA  
UNIVERSITÀ EDITRICE



Collana Convegni 72



# Giuliano Bertuccioli diplomatico e sinologo

*“Atti del convegno Giuliano Bertuccioli:  
una vita tra diplomazia e sinologia”  
Roma, 22 maggio 2022*

A cura di Paolo De Troia



SAPIENZA  
UNIVERSITÀ EDITRICE

2024

Il presente volume è stato pubblicato grazie al sostegno dell'Istituto Confucio di Sapienza Università di Roma

Copyright © 2024

**Sapienza Università Editrice**

Piazzale Aldo Moro 5 – 00185 Roma

[www.editricesapienza.it](http://www.editricesapienza.it)

[editrice.sapienza@uniroma1.it](mailto:editrice.sapienza@uniroma1.it)

Iscrizione Registro Operatori Comunicazione n. 11420

*Registry of Communication Workers registration n. 11420*

ISBN: 978-88-9377-354-6

DOI: 10.13133/9788893773546

Pubblicato nel mese di dicembre 2024 | *Published in December 2024*



Opera distribuita con licenza Creative Commons Attribuzione – Non commerciale – Non opere derivate 3.0 Italia e diffusa in modalità open access (CC BY-NC-ND 3.0 IT)

*Work published in open access form and licensed under Creative Commons Attribution – NonCommercial – NoDerivatives 3.0 Italy (CC BY-NC-ND 3.0 IT)*

Impaginazione a cura di | *Layout by:* dott.ssa Ileana Amadei

In copertina | *Cover image:* per gentile concessione di Bruno Bertuccioli.

# Indice

Prefazione	11
<i>Paolo De Troia</i>	
Per Bruno, sotto gli occhi di Bruno	15
<i>Fabrizio Barca</i>	
PARTE I – DIPLOMATICO	
1. Giuliano Bertuccioli: sinologo diplomatico e padre	23
<i>Bruno Bertuccioli</i>	
2. I primi anni di Giuliano Bertuccioli: la formazione e il periodo di Nanchino (1946-1950)	29
<i>Federico Masini</i>	
3. Giuliano Bertuccioli e la Corea: gli anni '69 –'71	49
<i>Giuseppina De Nicola</i>	
4. La mia esperienza con Giuliano Bertuccioli ambasciatore a Seoul	71
<i>Mario Filippo Pini</i>	
5. Giuliano Bertuccioli ambasciatore in Oriente	77
<i>Luigi Solari</i>	
PARTE II – SINOLOGO	
6. Le pionieristiche ricerche sinologiche di Giuliano Bertuccioli	83
<i>Alessandra Brezzi</i>	

7. La letteratura cinese di Giuliano Bertuccioli: originalità e attualità di una grande storia <i>Federica Casalin</i>	105
8. Giuliano Bertuccioli e la storia della Cina: un ambito 'minore' dei suoi studi e interessi di ricerca? <i>Marina Miranda</i>	131
9. Giuliano Bertuccioli, biografo per il Dizionario biografico degli italiani <i>Elisabetta Corsi</i>	153
10. Giuliano Bertuccioli e la didattica del cinese: materiali e testi <i>Paolo De Troia</i>	165
11. Giuliano Bertuccioli e gli studi sul Canone Taoista in Italia <i>Alessandra Lavagnino</i>	197
12. Italia e Cina nel percorso di ricerca di Giuliano Bertuccioli <i>Davor Antonucci</i>	209
13. Memorie sparse dei miei incontri con Giuliano Bertuccioli <i>Han Qi</i>	229
14. Una biblioteca nella biblioteca. Singolarità e caratteristiche del Fondo Bertuccioli <i>Antonella Fallerini</i>	235
15. Un secondo incontro con Giuliano Bertuccioli <i>Zhang Tongbing</i>	257
PARTE III – CATALOGO DELLA BIBLIOTECA DEL FONDO BAI "BERTUCCIOLI AMBASCIATORE D'ITALIA"	
Premessa	263
Catalogo della biblioteca del fondo BAI, Bertuccioli Ambasciatore d'Italia	265
Indice dei nomi	565



*A Bruno*





Giuliano e Meilin Bertuccioli a Tokyo nel 1963. Foto di Bruno Bertuccioli, Wikicommons (Licenza CC BY-SA 4.0)



# Prefazione

*Paolo De Troia*

Con emozione mi accingo a scrivere questa prefazione al volume *Giuliano Bertuccioli, diplomatico e sinologo*, realizzato a seguito del convegno a lui dedicato, tenutosi nel maggio del 2022 presso il Dipartimento di Studi Orientali di Sapienza Università di Roma, intitolato “Giuliano Bertuccioli: una vita tra diplomazia e sinologia”<sup>1</sup>. Il convegno, che doveva tenersi nel 2021 e ricordare così il ventennale della scomparsa del professore, si è svolto un anno dopo a causa della pandemia e delle conseguenti chiusure che ne hanno impedito il regolare svolgimento.

L’idea iniziale del convegno era di riunire varie persone che, per diverse ragioni, avevano conosciuto e lavorato con Giuliano Bertuccioli. Da qui nasce anche la divisione tematica del volume – ‘diplomatico’ e ‘sinologo’ – che rappresenta su carta le due anime e le due vite di Bertuccioli: una dedicata alla carriera diplomatica e l’altra, ‘finalmente’, come forse avrebbe detto lui, allo studio della lingua e della cultura cinese, alla ricerca e all’insegnamento. Il volume è aperto da una nota dedicata alla memoria di Bruno Bertuccioli a cura del suo caro amico Fabrizio Barca. A seguire, la prima sezione, Bertuccioli diplomatico, si apre con un breve ricordo del padre da parte del figlio Bruno, per passare poi alla ricostruzione, di Federico Masini, dei primi anni della sua formazione sinologica in Italia e del periodo di formazione cinese a Nanchino (1946-1950), così importanti anche per la sua successiva carriera accademica. Giuseppina De Nicola e Mario Filippo Pini ragguagliano il lettore sul periodo in cui fu Ambasciatore in Corea, dal 1969 al 1971. La sezione si conclude infine con un personale e

---

<sup>1</sup> Il convegno è stato organizzato grazie a un contributo di Sapienza Università di Roma.

sentito ricordo del suo collega diplomatico Luigi Solari. La seconda parte, più corposa, incentrata sulla carriera accademica, inizia con un contributo di Alessandra Brezzi sulle sue pionieristiche ricerche sinologiche, seguito poi da un intervento di Federica Casalin sulla sua *Letteratura cinese*, di Marina Miranda sulle sue ricerche sulla storia della Cina e di Elisabetta Corsi sul Bertuccioli autore di numerose biografie per il *Dizionario degli italiani*. L'intervento del sottoscritto racconta brevemente della didattica del cinese del professore negli anni dell'università, seguito poi da quello di Alessandra Lavagnino sui suoi studi sul Canone Taoista; il contributo di Davor Antonucci è dedicato alla grande passione di Bertuccioli per la storia delle relazioni tra Italia e Cina. Segue un ricordo di Han Qi, già ricercatore presso l'Accademia delle Scienze di Pechino ora professore presso il Politecnico di Hong Kong, che ben rappresenta la considerazione in cui egli fu tenuto dagli studiosi cinesi tanto in vita quanto oggi. Gli ultimi due interventi sono quello di Antonella Fallerini dedicato alla descrizione del Fondo Bertuccioli, una collezione libraria unica e dalle caratteristiche eccezionali ora presso la Biblioteca del Dipartimento di Studi Orientali di Sapienza, e infine, un breve saggio di Zhang Tongbing, che ci fa incontrare il professore attraverso le sue lettere scritte a mano in un elegante cinese.

Il volume porta il mio nome come curatore, ma in realtà io sono solo una delle numerose persone che si sono spese per questo lavoro. Desidero ringraziare i molti che hanno partecipato e reso possibile la realizzazione del convegno e la pubblicazione di questi atti, così come scusarmi con coloro che non sono stati coinvolti o menzionati. Sono consapevole che molti altri ex colleghi ed ex alunni del professore avrebbero desiderato partecipare, ma per motivi di spazio non sono stati coinvolti. Innanzitutto, quindi, ringrazio Federico Masini e tutto il "gruppo sinologico romano": Alessandra Brezzi, Federica Casalin, Davor Antonucci, Marina Miranda, Gabriele Tola e Alessandro Leopardi. Nel convegno e nel presente volume c'è un po' di tutti loro. Senza il grandissimo e faticoso lavoro di Antonella Fallerini, Fabio Stassi e tutto il personale e i tirocinanti della Biblioteca del DIISO Sapienza il Fondo e il catalogo di esso qui accluso non sarebbero mai stati realizzati. Desidero ringraziare sentitamente anche le dottorande di ricerca del nostro Dipartimento, Ileana Amadei, Irene Verzi e Gu Yingying per l'aiuto prestato durante il convegno. Ileana e Irene sono

state inoltre al mio fianco durante la realizzazione del volume di atti e alla loro fatica, più che a quella del sottoscritto, si deve la realizzazione di questa collettanea.

Il volume, come detto, è arricchito alla fine dal catalogo del Fondo Bertuccioli, che raccoglie i libri e i periodici raccolti dal professore nei suoi anni in Asia come diplomatico e infine a Roma durante il periodo universitario, e che sono stati donati alla Biblioteca del Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali di Sapienza Università di Roma dal figlio Bruno, al quale va la nostra sincera riconoscenza e, con grande malinconia, il nostro saluto affettuoso. È infatti giunta a tutti noi la triste notizia della sua scomparsa proprio durante le ultime fasi della lavorazione di questo volume di Atti, a causa di una malattia ostinata, contro la quale aveva lottato a lungo e coraggiosamente. A te, Bruno, tutti dedichiamo questo volume ricordandoti, sorridente, al taglio del nastro il giorno dell'inaugurazione del Fondo accanto ai tuoi figli, Lorenzo e Asia.

*Paolo De Troia*

Roma, giugno 2024





# Per Bruno, sotto gli occhi di Bruno

*Fabrizio Barca*

Giuliano Bertuccioli, lungo lungo, autorevole, gentile, anche misterioso – certo per un ragazzo di dieci anni, quando lo conobbi – mi riporta indietro al 1964 quando Bruno, suo figlio, ed io ci guardammo (squadrammo?) nel primo giorno di prima media. Realizzammo subito che, un po' diversi come eravamo o comunque ci sentivamo, ci saremmo trovati bene assieme. Il "cinese" e il "comunista"; l'educazione al dovere e al senso di colpa che allineava i nostri genitori – "prima il dovere poi il piacere" è uno dei molti motti famigliari che Bruno ricorda in queste stesse pagine –; la passione per la geografia politica; il cibo di ogni sorta anche per assaggiare le persone del mondo; il fumetto e la grafica – per Bruno anche il frutto delle sue accorte mani (correte a vedere i disegni del libro *La mia America* con cui Bruno onora gli scritti e interviste di Lucia Pasini), non per me, inetto. Tante affinità da farci legare in profondità. Da reggere anni dopo alle conseguenze di esserci innamorati della stessa ragazza... "con tante donne al mondo" cantava in quegli anni Roberto Carlos. Da star bene l'uno con l'altro, ogni volta, come fosse la prima volta e, al tempo stesso, come se ci vedessimo ogni giorno – quando invece la vita ci ha a lungo tenuti lontani.

Ma non è di lui e me di cui voglio scrivere, mi scuso, nel raccogliere l'onore che mai avrei voluto avere ma che accolgo con calore: essere ospite con queste righe in un libro sulla vita di Giuliano, accanto a Bruno che dalla sera alla mattina ci ha lasciato. Non c'è più, ma mentre scrivo sento il suo sguardo indagatore, diretto, a un tempo severo e ironico, e la sua voce che mi dice: "Vediamo un po' che scrivi? Che direzione prendi?". Non ti preoccupare, Bruno, provo a fare una cosa semplice, a lasciare una traccia. Per ritrovarci un momento assieme, le

tante e i tanti che ti hanno conosciuto. E per farti immaginare e sentire anche da chi non ti ha conosciuto.

Colgo, allora, quattro tratti che io ho sentito forti in te e al volo li ritrovo in ogni tua età e dimensione, in una vita ricca assai. E per farlo, per contenere l'emozione, lascio il "tu" e torno a parlare di "lui".

*La libertà di pensare fuori dal mazzo.* Era il tratto più eclatante di Bruno già a dieci anni. Forse anche il suo modo di trasformare la propria diversità – torno di nuovo su questa parola, perché oggi è difficile immaginare quanto risaltassero "diversi" i suoi occhi nell'Italia omogenea di allora – in una carta da giocare in modo orgoglioso. Ma comunque, era una libertà che esplodeva, alla Bruno, non solo nel dialogo con compagne e compagni di classe, ma nelle mitiche interrogazioni in cui, acquisita fiducia, concionava portando professoresses e professori a spasso nei suoi percorsi – al liceo, con il mitico Mario Retrosi, professore di italiano, le sue concioni attiravano un grumo di affezionati attorno alla cattedra, schermando così il putiferio che si scatenava in aula, garantendo santi minuti di libertà. È un pensare fuori dal mazzo con cui Bruno ha vissuto il Sessantotto del liceo Mamiani di Roma, il nostro liceo di zona. Era fuori del movimento – Bruno "intruppato"? Mai! – ma partecipava a ogni suo momento, con il pallino che ogni persona avesse il diritto di dire la sua. Pronto, allora, a usare il Taekwondo, l'arte marziale coreana che aveva appreso nei mitici viaggi estivi dai genitori, per recuperare dalla calca e dalle botte chiunque fosse stato bloccato nel tentativo di praticare il diritto di parola. (Il timore delle sue mani stese a tavoletta che roteavano era tale che spesso bastava il gesto di levarsi gli occhiali nel prepararsi al Taekwondo per creare il vuoto attorno, e indurre a migliori consigli).

Mi viene da dire che questo fortissimo senso della libertà di pensare e parlare sia stata, alla fine, una leva potente nel legarlo moralmente agli Stati Uniti, pur vedendone chiaramente le enormi ingiustizie, le ipocrisie, la deriva. (Ma, pur nella sua profonda disistima per Trump, non sono certissimo approverebbe queste mie ultime parole). Certo è che questo tratto spiega, una volta rientrato in Italia, il suo affetto per il Fatto Quotidiano, per il giornalismo di Marco Travaglio: la franchezza, durezza, l'andare contro-corrente, il rompere con l'omogeneità, anche solo per ribadire il diritto di farlo, aspetti che Bruno aveva tanti anni prima apprezzato anche in Indro Montanelli. Certo è che lo faceva uscire matto il conformismo al potere di quasi tutto il

resto della stampa, quello dei maggiori giornali, di cui vedeva la discesa agli inferi segnata dagli interessi del proprietario o dall'evolversi dei rapporti di forza. E siamo così al secondo tratto che voglio cogliere.

*La missione pubblica.* Intendo la forte spinta interna, istintiva, pre-razionale, a dedicare le proprie forze, la propria testa, a un obiettivo di interesse collettivo attraverso istituzioni pubbliche. Certo, questo istinto gli veniva da Giuliano, dal grande rispetto di Bruno per la sua doppia vocazione pubblica che proprio questo volume narra: la comprensione di una cultura diversa, cinese – cosa direbbe Giuliano nel vedere gli albori del “secolo della Cina e dell’Asia tutta” e la penosa resistenza dell’Occidente a questo processo? – e l’impegno nel costruire relazione diplomatiche di pace in piena guerra fredda. Ma Bruno, come racconta di nuovo in questo volume, sentiva di volere esprimere questa vocazione in un contesto dove diritto ed economia, in cui aveva investito, si combinassero. E scelse allora per la propria missione pubblica il forte caposaldo delle imprese a partecipazione statale – quelle *state-owned enterprises* che il mondo ci ha a lungo invidiato come strumento per realizzare missioni strategiche di interesse collettivo proprio attraverso il vaglio duro e utile del mercato, quel modello che non abbiamo saputo rinnovare davanti alla crisi, e che, nonostante privatizzazioni ideologiche e mal fatte, ancora potrebbero essere un perno dello sviluppo sostenibile del paese (si pensi, oggi, non all’ENI di Bruno, ma all’Enel, per dirne una). Proprio lì, con gioie e con dolori, Bruno investì la propria vita professionale. Un’immagine sola: New York, nel piccolo ufficio di ENI USA di cui era Amministratore Delegato, una grande mappa alle spalle, una sorta di “telefono rosso”, lì arrivavano le notizie di incendi o guasti di imprese chimiche che bloccavano l’approvvigionamento di qualche (per me) misterioso derivato del petrolio e da lì Bruno mobilitava il cargo in giro per il mondo che più rapidamente, dotato di quel derivato, potesse sopperire al “buco” (l’ho raccontata bene, Bruno?). Con fortissimi guadagni per la nostra azienda nazionale.

Ed era proprio questo senso di missione pubblica, ovviamente proiettato su tutte e tutti, che lo faceva infuriare quando si cimentava lui stesso con la Pubblica Amministrazione italiana, con le sue procedure automatiche inefficaci. Era questo sentimento che lo rese orgoglioso come un fratello quando mi ritrovai a essere ministro. Ma il suo orgoglio mai diventava e mai diventò accondiscendenza. Tutt’altro.

Facendo quel mestiere, come tante altre volte nella mia vita, sentivo il suo sguardo e mi trovavo spesso a dover rispondere alle sue domande ficcanti su perché mai avessi o avessimo fatto una cosa o non fatto un'altra. Come ha continuato a fare fino a ieri. E questo ci porta diritti diritti al terzo tratto.

*La generosità e l'esigenza.* Generoso perché portato istintivamente a calarsi nei panni degli altri e delle altre, a sentire il loro disagio, ansia, problemi. Quel tratto di reciprocità che è in tutte e tutti noi, ma che purtroppo a volte sopprimiamo. Lui no. E quindi eccolo a soccorrere e aiutare compagne e compagni di classe. E poi nella vita tutta a costruire relazioni profonde, basate sul sentire e percepire e prendersi cura. Quella generosità che conosci di un amico o di un'amica ma che scopri nella sua piena entità solo quando quella persona ci lascia. E ci si ritrova allora, come è successo nel caso di Bruno grazie a un dolce momento collettivo creato dalla sua compagna Tongbing, a parlarne, scoprendo le une le storie degli altri, scoprendo fino in fondo la rete densa delle sue relazioni di reciprocità. Una generosità sempre combinata con l'essere esigente. Esigente non per chiedere una compensazione ma a ricordare che la generosità è reciproca, altrimenti non tiene. Ma c'è di più. C'è il senso profondo che diritto e dovere vanno sempre assieme: diritto che le altre e gli altri abbiano cura di te, dovere di prendersi cura delle altre e degli altri. Un senso che deriva, certo, dall'educazione ricevuta e che dunque in Bruno si mescolava col senso di colpa, che io potevo ben capire.

Non è questo il luogo per discettare della separabilità di quei due valori: dovere e senso di colpa. Di come il senso di colpa assai spesso non ci aiuti affatto e ci possa dare angoscia senza frutti, e di come si possa avvertire il dovere senza lo spauracchio della colpa; e, piuttosto, quando si sbaglia, riconoscere l'errore, comprenderne la causa, attrezzarsi a non commetterlo la prossima volta ... come ha cercato di insegnarmi mio padre. (Come non citare mio padre, a cui Bruno voleva un bene così grande da inviarmi ogni anno nella ricorrenza della sua morte un messaggio dolce di ricordo, che mi mancherà con tutto il resto). Ma certo è evidente che uno dei limiti "dell'essere esigenti", è quello di proiettare questo sentimento sui figli, visto che, a differenza degli altri, a quella pressione morale non possono facilmente sottrarsi. Ed è meraviglioso che proprio la fermezza e dolcezza di Tongbing, che negli ultimi difficili ma gioiosi anni di Bruno ha

saputo fronteggiare la sua effervescenza e il suo occupare spazio (anche fisici!), gli abbia anche dato il senso degli effetti negativi dell'eccesso di "esigenza".

Non ho sinora mai menzionato Meilin Huang, la madre di Bruno. Non è certo perché non fosse anche lei, nel mio santuario di figure adulte, un personaggio importante. Per me, diversa, bellissima, iniziatrice a cibi meravigliosi. Per Bruno, per la sua vita, una figura di enorme influenza. Non l'ho menzionata perché Bruno aveva da poco iniziato il percorso di scoperta e analisi di questa potente figura materna. E davvero non sappiamo dove sarebbe approdato. Ma proprio il desiderio di questa ricerca storica ci porta all'ultimo tratto che voglio richiamare.

*L'irresistibile curiosità per la storia.* Ma cosa è davvero successo? Ma come sono davvero andate le cose? Se pensi, come Bruno, fuori dal mazzo, sei curioso per forza, non ti accontenti certo né del titolo dei giornali o delle "news" dei social media – che pure Bruno indagava – ma neppure della versione egemone della storia passata. Questa curiosità di ricostruire come erano andate "davvero" le cose riguardava tanto la Grande Storia di tutti noi, quanto quella sua personale, dei suoi luoghi, del suo ceppo familiare.

Nei lunghi anni trascorsi a contatto di gomito – ma i banchi erano diversi – ragionavamo assieme delle vicende che la storia contemporanea ci metteva ogni giorno dinanzi agli occhi e soprattutto delle loro cause. Disegnavamo mappe geo-politiche. Ci confrontavamo sulla nascita di Israele, sui diritti che cercava di ristorare e sui diritti che violava. Cercavamo di capire le radici e gli esiti della decolonizzazione. In entrambi noi questa curiosità si combinava con la ricerca dei segni grafici, dei manifesti pubblici, di alcuni passaggi storici, come quando nell'estate 1972 scovammo e incontrammo insieme in un museo di Budapest Ek Sandor, comunista, grande disegnatore di manifesti antinazisti, e Bruno con il suo spedito inglese costruì con lui e con le sue figlie uno splendido rapporto.

Ma Bruno voleva capire anche, fino in fondo, le origini di ciò che lo circondava. E dunque, eccolo esplorare le origini del luogo in cui sceglie di vivere a New York, l'amata New York: il Level Club, splendido grattacielo "in stile babilonese" costruito nel 1925-27, alla cui storia Bruno dedica un libro *The Level Club*. E vuole, allora, il commento di Andrea Bassan, architetto, un altro di "noi" di quei dieci anni di

scuola assieme e di tutti gli anni che sono seguiti. La curiosità riguarda ovviamente anche l'arte erotica collezionata da Giuliano – una delle massime aspirazioni, sia detto, di rado concessa, per chi si affacciava nella strana casa di Lungotevere delle Navi a Roma – e così Bruno scrive l'Introduzione de *Il Palazzo di Primavera. Arte e eros in Cina*. E, finalmente, quando con l'aiuto decisivo di Tongbing se lo può concedere, e quando sente anche il bisogno di lasciare ai figli una traccia più nitida della loro origine, l'irresistibile curiosità lo spinge a cimentarsi con la "vera storia" di sua madre. Di cui ha scritto un grande brogliaccio, che speriamo l'Asino d'Oro possa portare un giorno alla lettura di tutti.

Quando si è colti, creativi, immaginifici, curiosi, generosi, esigenti, esuberanti, amanti come Bruno, ogni persona che incontri nella vita vedrà in te cose diverse, assaggerà di te cose diverse, darà cose diverse. La traccia che ho suggerito è solo una delle tante possibili. Ma forse si parla e si incrocia con altre tracce. E altre tracce sollecita. Per continuare a dialogare idealmente con Bruno. Per dare il gusto ad altre e altri dei suoi forti sapori.

PARTE I

DIPLOMATICO





# 1. Giuliano Bertuccioli: sinologo diplomatico e padre

*Bruno Bertuccioli*

Apro il mio intervento con un grazie di cuore al direttore del dipartimento Prof. Franco D'Agostino<sup>1</sup> per aver ospitato questo evento, al Comitato Scientifico per averlo organizzato e a tutti quanti porteranno oggi, anche con la sola presenza loro - via zoom inclusa - a questo seminario il loro contributo e ricordo su mio padre Giuliano.

Sono riuscito a rientrare "in pizzo in pizzo" da New York e il mio intervento, *Giuliano Bertuccioli: sinologo, diplomatico e padre*, ben rischierà di essere afflitto dal *jet lag* che, oltre a smemoratezze, potrà infarcire il mio ricordo di terminologie americane. Me ne scuso fin da ora.

Il titolo che ho dato al mio intervento non è casuale. Non ho imbarazzo a ricordare che Giuliano Bertuccioli è stato nell'ordine: prima un sinologo, essendo stato avvinto dalla Cina fin da giovane studente; poi, in secondo luogo, diplomatico. Il Ministero degli Esteri gli diede la preziosa opportunità di visitare il mondo che ambiva conoscere. In terzo ordine e per ultimo è venuto il ruolo di padre, ma non per sua volontà o colpa alcuna. In fondo il ruolo paterno della mia gioventù non era certo quello di oggi. Era più fondato su un distaccato per quanto sinceramente profondo affetto, mai però adeguatamente esternato, almeno secondo i parametri odierni: l'autorità paterna veniva prima di tutto e vigeva su tutto.

Era quello che oggi non avremmo remore a definire un padre all'antica, ma a suo modo non era privo di originalità: il suo modo di

---

<sup>1</sup> Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali, Sapienza Università di Roma, n.d.r.

giocare, quelle poche volte in cui si concedeva o in cui lo vedevo, era di scrivermi lettere corredandole di bellissimi disegni oppure, per tenermi buono durante i viaggi in auto, raccontarmi delle grandi battaglie, soprattutto delle guerre puniche, o insegnarmi a giocare a scacchi e giocare regolarmente con me. Ovviamente vinceva sempre e amava ripetermi: “le sconfitte temprano i forti”. Talvolta per non demoralizzarmi mi faceva vincere.

Aveva molti motti con cui improntava la mia educazione: “prima il dovere poi il piacere” era il motto di casa e il dovere mio era “studiare, studiare”: l’esempio che più mi veniva citato era Vittorio Alfieri, la sua dannata sedia e il suo “vulli fortissimamente vulli”. I momenti ludici erano quindi centellinati e confinati a pochissimi istanti, demandati semmai ai nonni paterni. Questi però, per non essere da meno del loro figlio, erano appassionati degli scritti di Michele Lessona, uno dei primi importanti divulgatori scientifici italiani la cui frase preferita che mi ripetevano, un giorno sì e uno no, era “volere è potere”.

Avere come dovere lo “studiare e studiare per essere promosso ogni anno scolastico” aveva ancor più peso, poiché era la mia chiave per andare da lui e mia madre ogni estate, e magari anche qualche inverno; la sua carriera diplomatica lo portava difatti lontano in Oriente e la scelta che era stata fatta per me era di restare a Roma a studiare, vivendo con i nonni: l’incentivo ad essere promosso alla fine dell’anno scolastico era appunto di andare a passare le estati dai miei genitori.

Devo tantissimo a mia nonna che per svariati anni pregava i professori delle medie di promuovermi con il minimo sindacale. Vittorio Alfieri e Michele Lessona per gran parte dei miei anni scolastici non riuscirono ad avere alcuna presa su di me.

Lo studiare continuava comunque anche quando d’estate e d’inverno ero dai miei: dovevo prepararmi per gli anni a venire ed esercitare la memoria era il non plus ultra. D’altronde mio padre, certo del principio *talis pater talis filius* o “buon sangue non mente”, essendo munito fin da giovinetto di una memoria prodigiosa e capacità linguistiche non comuni, era convinto che io non potessi essere da meno: a me riservò per due estati il compito di imparare l’*Iliade* a memoria... arrivai fino al verso 800 e di quei versi ricordo ora solo i primi quattro.

Poi, sempre per rinforzare la mia memoria, mi esercitavo (obbligava, dovrei aggiungere) a essere poliglotta e *in primis* veniva il cinese, insegnato secondo regole molto rigide da mia madre che cercava di

inculcarmi l'arte dello scrivere e la pratica della recitazione di poesie Tang.

Devo dire che la regola del *talis pater talis filius* non funzionò molto con me e il mio povero padre si angosciava epistolarmente da lontano, verbalmente ogni volta che lo vedevo, sul mio futuro: appurato che avevo difficoltà mnemoniche per il cinese (fin da quando ero piccolo, vista la mia ottusità sinologica, lo ricordo sospirare su dove la sua biblioteca sarebbe mai finita dopo morto) il suo secondo ripiego era la speranza che, come molti rampolli della diplomazia, entrassi al Ministero degli Esteri.

Anche lì si angosciava sempre a distanza per il mio curriculum scolastico, per la mia – secondo il suo severo giudizio professorale – scarsa propensione linguistica: per lui l'importante era che finissi presto prestissimo gli studi (anche se ero avanti comunque di un anno) e fatto il non facile esame, entrassi in carriera al più presto bruciando ogni tappa.

Insomma: mio padre non era certo uno da *laissez faire*. Detestava lasciare al caso e i motti di Alfieri e Lessona gli erano sempre più che mai cari.

Era comprensibilmente convinto che quello che era andato bene per lui non poteva non valere anche per altri: e in certi casi effettivamente ebbe ragione visto il successo arriso a tanti suoi allievi diventati studiosi, sinologi o diplomatici che con molta maggior dedizione e disciplina di me si attenevano alle sue salde certezze

Nel mio caso invece del *talis pater talis filius* ci azzecava più il *nemo profeta in patria*.

D'altronde non era un tipo ottimista e al fato e destino dava poco credito. Era graniticamente convinto nella forza del motto di Alfieri.

Le sue incrollabili convinzioni sul fato però oscillarono quando con stupore un giorno in cui era ad Hanoi ricevette un telesspresso in cui l'ufficio RSVP del DGAE richiedeva informazioni a firma Bruno Bertuccioli per conto del capo ufficio Giovanni Ferrari. Immagino che cadde dalla sedia e per me fu una delle mie prime grosse soddisfazioni di figlio verso mio padre.

Ero difatti entrato per una circostanza del tutto fortuita in una *task force* di esperti esterni in economia (negli anni Settanta c'era maggiore flessibilità e discrezionalità di oggi nei Ministeri) voluta dall'allora grande direttore degli Affari Economici Mario Mondello.

Mi prese a benvolere insieme a un altro figlio di diplomatico Nicolò De Luigi e per ambedue si aspettava – anche lui – che entrassimo in carriera.

Rimanemmo in attesa ma allora uno sciopero bloccò gli esami di ammissione.

Io e Nicolò finimmo nella grande industria e mio padre si mise il cuore in pace. D'altronde in qualche modo avevo messo piede al Ministero e se non ero diplomatico non era mia la colpa ma piuttosto del destino.

Quantomeno mio padre mi vide da allora in una luce diversa, ma in fondo era la tipica riconciliazione di un padre verso il proprio figlio quando il primo si rende conto che agitarsi non porta a nulla e che è il fato, il destino, quello che a volte segna più che mai la vita e ne regola i ritmi per ognuno.

Mi piace concludere sul tema del fato citando tre episodi connessi più o meno con esso. Il primo è il curioso richiamo sulla Cina: ora che sto cercando di rileggere con una diversa chiave di lettura la vita di mio padre e di mia madre, mi sono sempre chiesto se in questa passione cinese e diplomatica non ci sia stato per lui anche un qualche segnale del destino da giovane.

Mi risulta difatti che mio padre da liceale conobbe e divenne amico di Mario Tchou, un giovane cinese pressoché coetaneo nato a Roma e figlio di Yin Tchou, diplomatico tra i primi arrivati nella capitale dalla Cina. Mario Tchou sarebbe diventato famoso legando il suo nome alla invenzione del primo computer italiano e diventando il braccio destro di Adriano Olivetti; di Mario Tchou solo di recente si incomincia a parlarne grazie alle figlie e ai nipoti.

La cosa che mi ha intrigato è che sembra che mio padre da ragazzo avesse frequentato i Tchou e chissà magari dovette forse ispirarsi anche a loro nella sua scelta diplomatica. Il visto cinese del primo passaporto che fece poi da viatico a mio padre nel suo primo viaggio in Cina era firmato, guarda il caso, proprio dal padre di Mario. Con la sorella di Mario, Memè sposata De Stefani – nome anch'esso connesso alla Cina, essendo il suocero Ministro delle Finanze sotto Mussolini, nominato nel 1937 Alto Consulente Finanziario di Chiang Kai Shek – vi è stato un sodalizio di grande amicizia che tuttora dura: da piccolo giocavo spesso con le figlie di Memè e mi fa piacere che una di loro, Evelina, sia qui con noi oggi.

Il secondo episodio connesso al fato mi viene da Bartolomeo Genovese, pittore e figlio di un'altra famiglia italo-cinese che ho avuto il privilegio e la fortuna di conoscere solo di recente.

Mi ha partecipato il seguente suo ricordo:

Primi di Marzo del 1946. Partenza da Taranto destinazione Shanghai con l'Eritrea, ex bananiera di 3500 tonnellate trasformata, all'inizio del conflitto, in nave da guerra. A bordo il corpo diplomatico che doveva insediarsi in Cina a Nanchino, composto dal dott. Varalda, da Spadafora con moglie e figlio Maurizio di sette anni e da tuo padre Giuliano con funzioni di traduttore, essendosi laureato in lingua cinese presso l'Ismeo. Poi mio padre, Michele Genovese, palermitano, mia madre Xie Chun Chin, mancese di Kirin, mia sorella Elena di 2 anni ed il sottoscritto di 10. Il viaggio durò 30 gg. con soste a Porto Said in Egitto, Massaua in Eritrea, Aden nello Yemen, Goa in India, Giacarta in Indonesia, Singapore, Hong Kong, Shanghai. Mia madre mi parlò di tuo padre quando molti anni dopo lo incontrammo insieme a tua madre ad un ricevimento nell'Ambasciata di Taiwan presso la Santa Sede a Roma. Mi raccontò che spesso a bordo dell'Eritrea Giuliano volesse parlare in cinese con lei per far pratica. Logicamente io e Maurizio scorrazzavamo per la nave ogni giorno essendo gli unici ragazzini a bordo, ma poi tuo padre volle insegnarmi il gioco degli scacchi. Vincere sempre e penso che, le poche volte che ero io a dargli scacco, lui lo facesse apposta per mantenere vivo in me il gusto della competizione. Credo anche che lui si sentisse più a suo agio con noi che non eravamo dei diplomatici.

Per finire voglio accennare al fato. L'Eritrea stava entrando nel Canale della Sonda tra l'isola di Giava e quella di Sumatra. Il sole stava tramontando. Io ero seduto a cavalcioni su una barca di salvataggio. Ho udito un grido provenire dalla plancia di comando. Il Capitano sparire nel vano manovre. Dopo un attimo l'Eritrea cominciò a sbandare sul lato a babordo. Sirene di allarme a tutto volume. Dagli altoparlanti l'ordine: ai posti di combattimento. Ero stupito e impietrito. A pochi metri alcuni marinai alle mitragliere direzionandole verso la superficie del mare. Dopo tre, quattro minuti di mitraglia un forte boato che scosse la nave e la fece beccheggiare mentre una colonna d'acqua si innalzava nel cielo. Ci vollero più di 200 proiettili prima che fosse colpito uno dei piroli della mina. La vedetta in coffa l'aveva scambiata per una cesta e si fece una settimana in cella di rigore. Se il Comandante non fosse stato

in quel momento in plancia e non si fosse reso conto che era una mina e che la nave stava andandogli incontro di prora, oggi non potrei raccontare questo episodio e tu non saresti mai nato. Quella notte nessuno andò a dormire, tutti sul ponte con il giubbotto di salvataggio a guardare il riverbero delle luci della nave sul mare dove ogni tanto si intravedeva qualche pinna di squalo fendere le onde.

Già, curioso il fato o il destino, quello dei Bertuccioli con la Cina....

Una ultima cosa sempre sul fato: quando arrivai nel 1981 a New York scoprii che c'era un Claudio Bertuccioli: riuscii a incontrarlo e mi colpì la sua somiglianza con mio padre oltre al fatto che mi disse che era nato a Pechino. Mi disse che suo padre Evandro Bertuccioli si era trasferito in Cina in piena Rivoluzione Culturale, e anche per le sue conoscenze linguistiche era stato chiamato come giornalista a Radio Pechino. Con mio padre, con cui non si conoscevano, si incontrarono per caso anni dopo ad una trasmissione radiofonica della BBC sulla Cina.

Che strano il destino!

## 2. I primi anni di Giuliano Bertuccioli: la formazione e il periodo di Nanchino (1946-1950)

*Federico Masini*

Il 23 febbraio 1946 un giovane Giuliano Bertuccioli, appena ventitreenne, partiva in treno dalla stazione Termini di Roma alla volta del porto di Taranto, dove il 12 aprile, si imbarcava sull'incrociatore coloniale Eritrea, in partenza per la Cina. Inizialmente destinato alla sede del R. Consolato d'Italia a Shanghai, avrebbe raggiunto la sede di Nanchino, dove era stata ora stabilita la nostra Ambasciata, l'11 maggio 1946, prendendo servizio in qualità di "Impiegato locale di prima categoria con mansioni di interprete per la lingua cinese", a seguito di domanda da lui presentata in data 7 dicembre 1945<sup>1</sup>.

Iniziava così il suo primo periodo di formazione pratica della lingua e della cultura cinese. Bertuccioli aveva già studiato il cinese in piena guerra, per tre anni presso l'IsMEO (Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente), a partire dal 1940. Due furono i suoi insegnanti di lingua: Lin Jiesheng 林傑生 e Yang Fengqi 楊鳳歧 (1908-1970). Lin Jiesheng era originario di Fuzhou, nella provincia meridionale del Fujian, ed era giunto in Italia circa nel 1932 per studiare musica; nell'aprile del 1936 aveva partecipato alla costituzione della "Associazione degli studenti cinesi in Italia", *Liu Yi xuesheng hui* 留義學生會<sup>2</sup>. Yang Fengqi era invece un "uomo di profonda cultura cinese e ottimo calligrafo", come Bertuccioli stesso lo descriveva. Yang era nato a Pechino il 21 gennaio 1908, dove aveva studiato dal 1927 al 1931 presso il Dipartimento di Storia dell'Università di Qinghua, dove insegnava ancora il grande letterato Liang Qichao 梁啟超, di cui Yang Fengqi

---

<sup>1</sup> Lettera della Direzione Generale del Personale e Affari Generali, del Ministero Affari Esteri, del 14 febbraio 1945.

<sup>2</sup> Lian 1950.

divenne Assistente (*Zhujiao* 助教) subito dopo la laurea<sup>3</sup>. Nel 1936 ottenne una borsa di studio per venire in Italia e studiò presso la Facoltà di Lettere dell'Università di Roma, dove si laureò discutendo una tesi di argomento storico con il professor Giovanni Vacca. Fra il 1939 e il 1940, Yang Fengqi ebbe un intenso carteggio con il poeta americano Ezra Pound (1885-1952), residente in quel periodo a Rapallo, scambio epistolare che ispirò le poetiche di Pound di ambientazione cinese<sup>4</sup>.

Diplomatosi in cinese presso l'IsMEO a diciannove anni, nel giugno del 1942, Bertuccioli trascorse durante l'estate, un breve periodo di studio ad Heidelberg in Germania, dove perfezionò la lingua tedesca.

Intanto, seguendo il consiglio paterno, si era iscritto alla facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Roma, preferendola agli studi letterari per i quali aveva invece una spiccata propensione. Fu così che nel 1941 – come egli stesso racconta:

Un giorno, non potendone più di codici e di procedure, andai a girovagare per i corridoi della facoltà di Lettere finché arrivai a quello su cui si aprono adesso le aule del Dipartimento degli Studi Orientali che allora portava il più modesto nome di Scuola Orientale. Non era certo affollato di studenti come è adesso: era deserto, silenzioso, pervaso da sottili aromi esalanti dalle cassette di canfora contenenti i libri cinesi, scomparse poi misteriosamente negli anni della contestazione. Su una porta lessi un cartello: "Seminario di Asinologia" con la "A" aggiunta evidentemente da qualche studente mattacchione. Aprii la porta incuriosito. Nella stanza, deserta di studenti, c'era un enorme tavolo alla cui estremità stava seduto un vecchio con la barbetta bianca, il naso adunco come il becco di un uccello, tutto vestito di nero, con un cravattono a fiocco da repubblicano storico, che gli pendeva a metà petto, perché il colletto si era fatto esageratamente largo per l'inevitabile dimagrimento della senescenza.

Era il professor Giovanni Vacca (1872-1953).

Mi invitò a sedere e senza neppur darmi il tempo di presentarmi

---

<sup>3</sup> *Qinghua Daxue Xiaoshi Yanjiushi* 2011; *Qinghua Daxue Lishixi* 2016. Sono grato al dott. Gao Changxu 高昌旭, assegnista di ricerca presso il Dipartimento di Studi Orientali di Sapienza Università di Roma, per avermi indicato alcune delle informazioni su Lin e Yang.

<sup>4</sup> Lanciotti 1970.



cominciò a parlare. Parlò per oltre un'ora senza mai fermarsi. Parlò di tutto: dagli anni remoti della sua gioventù trascorsi in Cina; dei sinologi conosciuti; delle biblioteche visitate; dei congressi cui aveva partecipato. Parlò come se da molto tempo non avesse avuto occasione di far lezione. Infatti, era proprio così. Me ne resi conto quando finalmente ebbe terminato di diluarmi addosso tutte quelle notizie e mi invitò ad accompagnarlo a casa. Ci avviammo a piedi, felicissimo io per aver trovato finalmente un professore universitario tutto per me, mentre a Giurisprudenza i professori li avevo visti fino allora solo da lontano, circondati da stuoli di assistenti e praticamente inavvicinabili. Felice, credo, anche lui per aver trovato un nuovo allievo. Mi spiegò così che aveva avuto due soli alunni degni del nome: Tucci e Castellani, ma, mentre il primo era diventato professore e accademico, l'altro era prematuramente morto. Dopo un po', forse sovrappensiero, disse: "Sceglia un po' lei..." non riferendosi, come io subito preoccupato pensai, al dilemma se diventare accademico o defungere, ma all'altro, cui gli avevo fatto cenno per la strada, se dedicarmi allo studio del cinese o dei codici<sup>5</sup>.

Forse grazie all'aiuto di Vacca, nel marzo di quello stesso 1942, Bertuccioli diciannovenne aveva già ottenuto una lettera di presentazione indirizzata "all'Istituto per le relazioni culturali con l'estero" a firma del Rettore della Sapienza Pietro De Francisci:

Sono lieto di attestare che lo studente Giuliano Bertuccioli, del II anno di giurisprudenza della R. Università di Roma, è giovane di seri propositi, di soda cultura, di vivace intelligenza, il quale e attraverso le prove di esame e attraverso il suo lavoro personale rivela di essere dotato delle qualità a chi vuole affrontare la carriera scientifica. Pertanto, egli necessita di essere appoggiato e favorito in ogni senso e in quello che è il suo vivo desiderio di perfezionamento e di approfondimento degli studi<sup>6</sup>.

---

<sup>5</sup> Documento dattiloscritto, conservato nell'*Archivio Bertuccioli*, ora presso la Biblioteca del Dipartimento di Studi Orientali di Sapienza Università di Roma. La Scuola Orientale, poi Dipartimento di Studi Orientali, era ubicata in un corridoio a destra del primo piano del palazzo della Facoltà di Lettere, ora di Lettere e Filosofia, nella Città Universitaria della Sapienza.

<sup>6</sup> *Ibid.*

Fu probabilmente grazie a questa lettera che nel giugno del 1943 ottenne una borsa di studio dell'IsMEO "per il perfezionamento presso una Università in Cina" da usufruire quando "le immancabili vittorie dell'Asse avrebbero aperto radiosi destini all'Italia anche in Estremo Oriente"<sup>7</sup>.

Nel frattempo, continuava a studiare Giurisprudenza alla Sapienza di Roma, dove si era iscritto nell'anno accademico 1940-41, conseguendo la laurea il 17 aprile 1945, discutendo una tesi in diritto internazionale con il prof. T. Petrassi. Già dal 1940, quando era al primo anno aveva iniziato a seguire le lezioni di Lingua, Letteratura e Storia della Cina, tenute dal Prof. Giovanni Vacca. Troviamo infatti traccia del suo primo esame di lingua e letteratura cinese (30 e lode), superato nell'anno accademico 1940-41. Vacca lo avrebbe assai apprezzato, tanto che, dopo la laurea lo fece nominare "Assistente volontario di questa materia a decorrere dal 1° novembre 1945", incarico da cui decadrà formalmente solo il 31 ottobre 1962 (sic!).

Ancora in quella estate del 1945, dopo il 25 aprile, Vacca non pensava che Bertuccioli avrebbe avuto opportunità in Italia e così il 23 agosto 1945, egli gli scrisse una lettera di presentazione, nella quale certificava che egli "aveva frequentato assiduamente durante cinque anni i corsi di lingua e letteratura cinese, di storia delle Religioni dell'Asia Orientale tenuti nella R. Università di Roma dal prof. G. Tucci, dal prof. Pasquale D'Elia e dal prof. Giovanni Vacca, qui sottoscritto, con profitto ed ha dimostrato attitudine agli studi sinologici". La lettera si concludeva con l'auspicio

che egli potesse perfezionarsi in tali studi all'estero. Nelle presenti condizioni il miglior luogo sarebbe per lui una delle università degli Stati Uniti. La più adatta potrebbe forse essere l'Università di Washington, a causa della importanza della Library of Congress.

Ma anche altre Università Americane possiedono ricche biblioteche cinesi, che mancano, o sono poco accessibili in Europa. Credo che il dott. Bertuccioli potrebbe fare considerevoli progressi in un campo che non è ancora abbastanza approfondito in Occidente e che è urgente accrescere nell'interesse della civiltà<sup>8</sup>.

---

<sup>7</sup> *Ibid.*

<sup>8</sup> *Ibid.*

2.1 A



FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA

Istituto Orientale

Roma 23 agosto, 1945

Certifico che il dott. Giuliano Bertuccioli, dottore in legge, laureato nella Università di Roma, ha frequentato assiduamente durante cinque anni i corsi di lingua e letteratura Cinese, di Storia e Geografia della Cina, di Storia delle Religioni dell'Asia Orientale tenuti nella R. Università di Roma dal prof. G. Tucci, dal prof. P. Pasquale D'Elia e dal prof. Giovanni Vacca, qui sottoscritto, con profitto ed ha dimostrato attitudine agli studi sinologici.

Sarebbe molto utile che egli potesse perfezionarsi in tali studi all'estero. Nelle presenti condizioni il miglior luogo sarebbe per lui una delle università degli Stati Uniti. La più adatta potrebbe forse essere l'Università di Washington, a causa della grande importanza della Library of the Congress. Ma anche altre Università

2.1 B

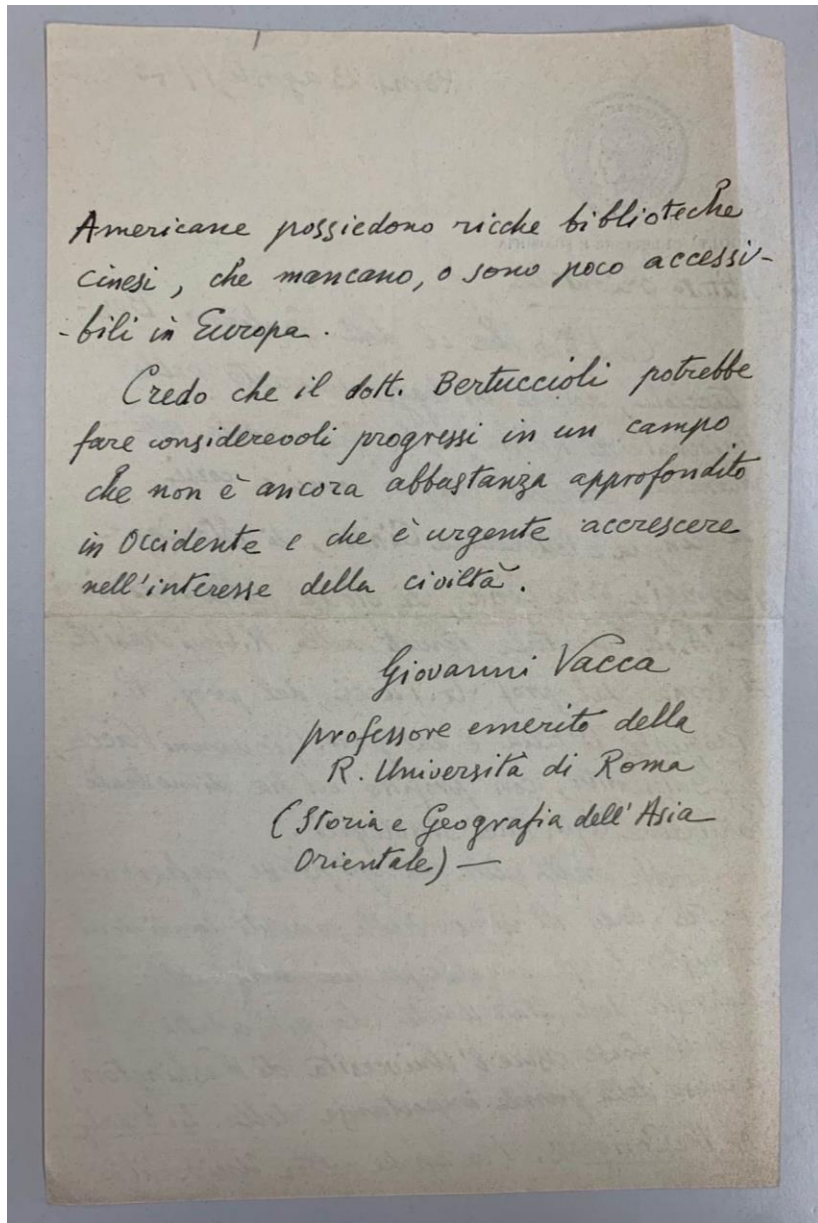


Fig. 2.1 [A; B]. Lettera di Giovanni Vacca 23 agosto 1945. Materiale proveniente dall'archivio del Fondo Bertuccioli conservato presso la Biblioteca di Studi Orientali.

Intanto, appena laureato, su raccomandazione sempre di Vacca, per un compenso modestissimo, aveva prestato servizio come “Lettore incaricato di cinese” presso l’Istituto Universitario Orientale di Napoli, dal 1° novembre 1945 al 1° marzo 1946, quando appunto partiva in treno per Taranto. Sarebbe ritornato a Napoli come Professore incaricato dal 1957 al 1958 e quindi per pochissimo tempo nel 1968, in qualità di Professore straordinario di Lingua e letteratura cinese, tornando immediatamente al Ministero degli Esteri, da dove partirà come primo Ambasciatore italiano in Corea<sup>9</sup>.

L’occasione per studiare all’estero si presentò grazie al mutato contesto politico, successivo alla fine della Guerra e alla Liberazione. Grazie alla conoscenza di Giuseppe Spatafora, cancelliere al Ministero degli Affari Esteri che aveva lavorato con suo zio Romolo Bertuccioli, il padre di Giuliano venne a sapere che l’ambasciatore Sergio Fenoaltea (1908-1995), destinato in Cina in qualità di primo ambasciatore dopo la Liberazione del 25 aprile 1945, cercava un interprete di cinese da portarsi dietro, perché dopo la fine della Guerra dei tre funzionari del ruolo dei Commissari Tecnici per l’Oriente in servizio in Cina nel settembre del 1943, due (Herbert Ros e Marco di Renzo) avevano aderito alla Repubblica Sociale ed uno (Raffaele Ferrajolo) era stato rimpatriato<sup>10</sup>.

Bertuccioli raccolse così ottime lettere di raccomandazione a firma del prof. Ambrogio Ballini, Commissario straordinario per l’IsMEO, dopo che l’Istituto era stato commissariato alla fine della Guerra, che lo indicava come uno delle “migliori speranze degli studi orientalistici in Italia”; un’altra a firma del suo maestro Yang Fengqi, che dichiarava che egli “con il suo studio ha conseguito una ottima conoscenza della lingua cinese parlata e scritta” e soprattutto una lunga lettera a firma di Giuseppe Tucci, che vale qui la pena riportare integralmente:

Dichiaro che il dottor Bertuccioli Giuliano, laureato in giurisprudenza, ha studiato con singolare profitto e per molti anni il cinese presso l’istituto italiano per il medio ed Estremo Oriente: egli vinse il concorso per una borsa di studio in Cina che non fu potuta assegnare a causa della

---

<sup>9</sup> *Archivio del Personale dell’Orientale 1880-1970*, s.i.d., p. 5, n. 72.

<sup>10</sup> «Fascicolo Personale Bertuccioli Giuliano», Archivio del Ministero degli Esteri e della Cooperazione.

guerra. Il Bertuccioli ha poi continuato i suoi studi all'università frequentando i miei corsi.

Avendo dato prova sufficiente della sua padronanza del cinese sia scritto che parlato, venne assunto come lettore di cinese all'istituto orientale di Napoli. Il dottor Bertuccioli è ancora assistente anche di cinese presso la regia Università di Roma e insegnante di lingua cinese parlata all'Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente.

Egli attualmente conduce a termine importanti studi sulla letteratura cinese classica.

Per necessità doverosa io seguo la nuova generazione dei giovani orientalisti, e conosco il valore dei singoli studiosi. Il Bertuccioli è l'unico oggi che abbia acquistato una sicura conoscenza del cinese: egli non teme in questo campo concorrenti. La sua padronanza del cinese non può neppur lontanamente paragonarsi a quella superficiale infarinatura di cui tanta gente si va vantando e che messa alla prova darebbe risibili risultati.

Lo raccomando sotto ogni punto di vista.<sup>11</sup>

Avendo quindi raccolto tutte le possibili conoscenze "teoriche" sulla lingua e sulla cultura cinese, grazie alle sue ottime referenze, il giovane Giuliano incontrò l'Ambasciatore Sergio Fenoaltea, che era stato incaricato dal Regno d'Italia di riprendere i rapporti con la Repubblica di Cina, dopo la fine della Guerra e con lui partì in nave. Poco dopo il loro arrivo in Cina, il 2 giugno 1946 si sarebbe votato e l'Italia sarebbe diventata una Repubblica. L'Ambasciatore accettò la candidatura di Bertuccioli e, preso il visto a Roma rilasciato dall'Ambasciata di Cina il 3 febbraio 1946, lasciò la stazione Termini alla volta di Taranto il 16 aprile, imbarcandosi con l'Ambasciatore, con destinazione Cina.

---

<sup>11</sup> Lettera a firma Ballini datata 8 dicembre 1945; Lettera a firma Yang datata 7 dicembre 1945; Lettera a firma Tucci datata 7 dicembre 1945, tutte in «Fascicolo Personale Bertuccioli Giuliano».

2.2 A

Dichiaro che il Dott. Bertuccioli  
 Giuliano, laureato in giurisprudenza,  
 ha studiato con singolar proficienza e per  
 molti anni in Cuneo presso i fratelli  
 Vitaliano per il Medio ed Estremo Oriente  
 egli d'ora in poi Cuneo per una borsa di  
 studio in Cuneo, che non far potrà  
 assurgere a causa della guerra.

Il Bertuccioli ha per combinate i  
 suoi studi alle Università frequentate  
 i miei corsi.

Avendo dato prova sufficiente  
 delle sue padronanze del Cuneo di

2.2 B

Scritte e parlate, vennero  
 assunte come lettrici di Cinesi  
 alle Istituzioni Orientali di Napoli.  
 Il Prof. Bertuccioli è anch'egli apertissimo  
 di Cinesi presso la R. Università  
 di Roma - e insegnando di Cinese cinese  
 perché altri disimulati per i Medici col. Orient.  
 Egli attualmente conduce a termine  
 importanti studi della letteratura  
 cinese - classica.  
 Per necessità diversa io stesso la  
 nuova generazione dei giovani orientali  
 e europeo il valore dei suoi studi  
 il Bertuccioli è l'unico oggi che



2.2 C

abbia acquistato una buona  
 conoscenza di ~~per~~ cinese: egli non  
 tiene in questi campi concorrenti. La  
 sua padronanza del cinese non può  
 neppure lontanamente paragonarsi a quella  
 superficiali infamata di cui tanto  
 si vanta vantando e che viene al  
 punto dando molti risultati -  
 Lo raccomando per questo  
 punto di vista -  
 Giuseppe Tucci  
 Roma, 7. Dec. 1945 -

Fig. 2.2 [A, B, C] Lettera di Giuseppe Tucci datata 7 dicembre 1945. Materiale proveniente dall'archivio del Fondo Bertuccioli conservato presso la Biblioteca di Studi Orientali

Al suo arrivo, questa fu la sua prima impressione della città di Nanchino dove era stata formalmente spostata la nostra Ambasciata:

Distrutta cento anni prima dai T'ai P'ing, di bello Nanchino non aveva che la cinta della mura, dal perimetro larghissimo, e che racchiudevano boschi di bambù, orti, stagni, strade deserte, palazzoni ministeriali isolati nella campagna, un aeroporto e due o tre quartieri dove si svolgeva tutta la vita della città: il quartiere residenziale, se tale si poteva chiamare un gruppo di modeste villette allineate su strade fangose e male illuminate; il quartiere degli affari e l'antica parte della città raccolta intorno a un canale dalle acque melmose e stagnanti.

Confesso che al mio arrivo rimasi un po' deluso: non era quella la Cina che avevo immaginato. Non monumenti, non ricordi visibili del passato. La popolazione era composta in gran parte gli impiegati che vi si erano trasferiti subito dopo la fine della guerra, molti erano gli studenti delle numerose università private e statali.<sup>12</sup>

La Cina si trovava in una fase tormentatissima della sua storia, esistevano diversi governi e mentre il regime fascista aveva intrattenuto rapporti con il governo situato nella città di Chongqing, il 18 gennaio 1945 il Consiglio dei ministri italiano, su proposta di Alcide De Gasperi riconosceva il governo di Chiang Kai-shek collocato a Nanchino, dove veniva appunto destinato il nuovo ambasciatore. Quel 1946, sul versante cinese, segnava una nuova rottura fra nazionalisti e comunisti, era l'ultima e definitiva fase della guerra civile, che avrebbe portato alla vittoria dei comunisti.

Questo il giudizio dell'Ambasciatore su Bertuccioli dopo poco più di un anno dal loro arrivo a Nanchino, datato 18 novembre 1947:

Nell'espletamento delle mansioni affidategli, il Dr Bertuccioli ha data prova, oltre che di una diligenza esemplare, di una sicura conoscenza della lingua e della cultura cinese. Sul Bertuccioli grava tutto il lavoro di traduzione della corrispondenza con questi organi ufficiali che, come è noto redigono le loro note in lingua cinese, nonché quello di seguire

---

<sup>12</sup> «Ricordi del Padiglione delle Peonie», dattiloscritto, conservato nell'*Archivio Bertuccioli*, ora presso la Biblioteca del Dipartimento di Studi Orientali di Sapienza Università di Roma.

e di tradurre la stampa locale. Tengo a questo proposito a sottolineare che questa Rappresentanza non ha al suo servizio alcun “segretario cinese” a differenza della maggior parte delle altre rappresentanze estere, le quali ad elementi locali affidano le mansioni che sono, invece, per noi, con piena soddisfazione dello scrivente esercitate dal Dr. Bertuccioli.

Ma oltre agli apprezzati servizi che l'agente di cui si tratta rende all'amministrazione, mette conti segnalare come egli si sia fatto, nel corso di poco più di un anno, un ottimo nome in questi ambienti sinologici, tra i quali egli ha saputo cattivarsi amicizia e stima.

Autorevoli personalità culturali cinesi o straniere hanno espresso lusinghieri giudizi sulla conoscenza della storia, dell'arte, della letteratura e soprattutto delle religioni orientali di questo giovane studioso, il quale appare fin da ora come una promessa nel campo dei nostri studi sinologici.

Infine, va fatto cenno delle qualità morali del Bertuccioli il quale si dimostra un elemento particolarmente serio che dedica allo studio ed ai contatti culturali gran parte del tempo lasciandogli libero dal già gravoso lavoro di ufficio <sup>13</sup>.

Come leggiamo, Bertuccioli oltre ai suoi doveri di ufficio si stava dedicando allo studio della sua grande passione, la lingua e la letteratura cinese e, dal 1° agosto 1948 al 31 luglio del 1949, egli stesso annota di essere “Associate professor” presso l'Università Nazionale Centrale di Nanchino (*Nanjing guoli zhongyang daxue* 南京國立中央大學), che poi il 1° agosto del 1949 sarebbe diventata Università Nazionale di Nanchino (*Guoli Nanjing daxue* 國立南京大學).

La notizia fu riportata anche sul giornale “L'Università italiana” (anno VI, n. 5, 15 marzo 1949, p. 5), nel quale si legge:

Il dott. Giuliano Bertuccioli, laureatosi nel 1945 presso l'Università di Roma e che trovasi da tre anni in Cina quale Addetto presso quella Ambasciata d'Italia, appassionato studioso di cinologia (sic!), è stato nominato professore straordinario (Associated Professor) per la letteratura italiana presso l'Università Centrale di Nanchini (sic!) per l'anno 1948-1949 e ha iniziato le sue lezioni fin dall'ottobre scorso.

---

<sup>13</sup> Telespresso n. 1284/382, Nanchino 18 novembre 1947, a firma Fenoaltea.

Bertuccioli fu forse, così, il primo insegnante di letteratura italiana di nazionalità italiana presso una università cinese.

A Nanchino egli aveva studiato il cinese con un ottimo insegnante, che è stato possibile identificare grazie ad una foto conservata nell'*Archivio Bertuccioli*. Si chiamava Zhang Shengshi 張聖時. Era nato nello Shandong 山东 nel 1922 e quindi nel 1946 aveva 24 anni, solo uno più del suo allievo italiano. Zhang Shengshi era dotato di un precoce talento letterario. Infatti, ancora studente aveva pubblicato alcune poesie sulla rivista "*Shi chuanguo* 詩創作 (Creazione poetica)". Fra il 1940 e il 1941, Zhang Shengshi intrattenne uno scambio epistolare con il noto saggista Li Guangtian 李廣田 (1906-1968), che in un articolo del 1942 lo indicò come "un giovane scrittore, un giovane talento, un giovane genio, un giovane Gorky"<sup>14</sup>.

Negli anni in cui insegnava il cinese a Bertuccioli, Zhang Shengshi si stava dedicando allo studio della pittura tradizionale cinese, frequentando a Nanchino l'Università Nazionale Centrale, la stessa dove poi Bertuccioli avrebbe avuto la posizione di *Associate professor*, ma soprattutto frequentando la bottega del famoso pittore Fu Baoshi 傅抱石 (1904-1965), di cui fu l'unico allievo ed erede artistico. Zhang Shengshi conosceva anche l'inglese perché nel 1944 aveva partecipato in qualità di "ufficiale traduttore" al corpo di spedizione dell'Esercito Nazionale Cinese inviato in Birmania per sostenere le forze britanniche nella guerra contro il Giappone. Nel 1950 le strade di maestro e allievo si separarono. Zhang, dopo un breve periodo di lavoro presso il Gruppo di Lavoro Artistico di Nanchino (*Nanjing wen gong tuan* 南京文工团), nel 1952 fu colpito dalla politica di "Tre Contro e Cinque Contro" (*San fan wu fan* 三反五反) e da allora fu recluso e rieducato per 32 anni (sic!), fin quando nel 1978 fu finalmente liberato e poté tornare al suo villaggio natale di Jinxiang 金乡 nello Shandong 山东, dove morì nel 2006. Non mi risulta che Bertuccioli lo abbia mai più incontrato.

---

<sup>14</sup> Qu 2012, p. 49



**Fig. 2.3** [A] Foto di Zhang Shengshi scattata da G. Bertuccioli; [B] retro della foto di Zhang Shengshi con appunto di G. Bertuccioli “張聖時 [Zhang Shengshi] mio insegnante di cinese”; [C] Zhang Shengshi in età avanzata. Materiale proveniente dall'archivio del Fondo Bertuccioli conservato presso la Biblioteca di Studi Orientali.

Il 22 aprile 1949 l'Ambasciatore Sergio Fenoaltea e per parte cinese il Viceministro degli Affari Esteri della Repubblica di Cina Ye Gongchao (George Yeh 葉公超, 1904-1981) firmavano a Nanchino il *Trattato di Amicizia fra la Repubblica Italiana e la Repubblica Cinese*, che consentiva la risoluzione di una serie di contenziosi, relativi soprattutto alle proprietà degli italiani in Cina. Quindi il 25 agosto 1949, questa volta a Canton, per l'Italia firmava T.A. Cippico, mentre per parte cinese ancora il Viceministro Ye Gongchao, lo *Scambio di Note fra l'Italia e la Cina relativo al trattamento della nazione più favorita in materia di scambi commerciali*.

Così leggiamo in un appunto del Ministero degli Affari Esteri, molto probabilmente scritto da Bertuccioli, conservato nell'*Archivio Bertuccioli* senza data, ma che fa riferimento ad avvenimenti del febbraio 1951, quindi da lui scritto molto probabilmente durante i suoi primi mesi al ministero nel 1952:

La firma del trattato ebbe luogo al ministero degli Affari Esteri, abbandonato ormai da tutti i suoi funzionari: la cerimonia venne accompagnata dagli spari delle artiglierie comuniste che investivano la città, Un giornale in lingua cinese, uscito a mezzogiorno, fu l'unico a dare l'annuncio della avvenuta firma del trattato pubblicandone il testo preceduto del titolo "L'amicizia Italo-cinese suggellata nella battaglia".

A sera la città era evacuata dai nazionalisti: il mattino del 23 le prime pattuglie comuniste facevano ingresso a Nanchino.

Durante gli anni della permanenza di Bertuccioli a Nanchino, la già Ambasciata Italiana a Pechino, divenuta ora Consolato, richiedeva alla nuova Ambasciata a Nanchino di poter avviare la creazione di un Istituto di Cultura Italiano per la promozione della nostra lingua e cultura a Pechino<sup>15</sup>. Per il quale, in un documento di archivio a firma di Bertuccioli, egli segnalava l'opportunità di prendere contatto con il Prof. Yuan Tongli 袁同禮, Direttore della Biblioteca Nazionale di Pechino, che aveva da poco visitato l'Italia, dove aveva incontrato il Prof. Tucci e Yang Fenqi, il suo primo insegnante di cinese, per il quale Bertuccioli auspicava un possibile ruolo nel costituendo Istituto. Inoltre, il nostro Consolato di Tianjin chiedeva che Bertuccioli fosse distaccato a

---

<sup>15</sup> Lettera 1° agosto 1947

Pechino per guidare tale Istituto di Cultura, ma l'Ambasciatore Fenoaltea così comunicava il suo diniego:

Non è per ora assolutamente possibile distaccare il dottor Bertuccioli a Pechino, dato che egli non è attualmente sostituibile qui sul posto nelle sue funzioni di interprete, e che egli è per di più anche preposto all'archivio in assenza del signor Basaglia.

Inoltre, in un già citato *Telespresso* del 18 novembre 1947, l'Ambasciatore richiedeva al Ministero a Roma che Bertuccioli fosse inquadrato nel ruolo di Commissario Tecnico per l'Estremo Oriente, ovvero

Se invece si ritenesse di dover ricorrere nel caso specifico ad un concorso – o ad un esame – che potrebbe essere sostenuto in loco, il Dottor Bertuccioli sarebbe pienamente pronto ad affrontarlo e, per la preparazione generale e specifica, certo in grado di superarlo [...]

Nel trasmettere qui unito un curriculum vitae del Dottor Bertuccioli, prego vivamente codesto ministero di voler esaminare il suo caso con cortese urgenza, ritenendo che sia anche nell'interesse di questa Ambasciata di fronte alle autorità cinesi di regolarizzare in modo adeguato la posizione del nostro interprete e sinologo.

E ancora, l'anno successivo, in data 30 marzo 1948:

Da quando egli giunse in Cina nell'estate del 1946, egli ha svolto il suo lavoro alle mie dipendenze con zelo e serietà costanti. Diligente studioso, egli oramai possiede una sicura conoscenza della lingua cinese, anche scritta, tanto da porlo in grado di utilmente seguire le pubblicazioni e la stampa di questo paese che esso traduce correntemente, oltre a tutto il lavoro di traduzioni di note e vario che gli spetta in relazione alle sue mansioni. Ineccepibile nella condotta provata e conoscitore di letteratura e storia cinesi, egli ha potuto allacciare utili conoscenze in questi ambienti culturali, ove è particolarmente stimato.

Ancora il 25 gennaio 1949, l'Ambasciatore sollecitava il Ministero a regolarizzare la posizione di Bertuccioli.<sup>16</sup> Così finalmente, il 26 novembre 1949 riceveva a Nanchino, un passaporto diplomatico in qualità di "Commissario Tecnico per l'Oriente" (facente funzione).

Ma la storia stava imboccando un'altra strada. Nell'aprile 1949 le

---

<sup>16</sup> *Telespresso* n. 76/27 Nanchino 25 gennaio 1949 a firma Fenoaltea.

truppe comuniste conquistavano la città di Nanchino e il 1° ottobre del 1949 veniva fondata a Pechino la Repubblica Popolare Cinese.

Il nuovo governo richiedeva a tutti i paesi il riconoscimento, ma dopo un periodo di indecisione, a seguito dello scoppio della guerra di Corea nel giugno del 1950, il governo italiano decise di non riconoscere la Repubblica Popolare. Bertuccioli allora, avendo compreso che la presenza italiana in Cina aveva i giorni contati, il 20 luglio 1950 chiedeva un congedo "per partecipare al concorso diplomatico" che gli veniva accordato e poteva lasciare Nanchino il 16 agosto 1950 diretto a Canton, dove si trovava ancora il 1° settembre 1950: "trattenuto da complicate pratiche doganali. Siccome ha varie casse di libri cinesi, quella polizia, sola competente dare definitivo permesso uscita, vuole appurare contenuto e provenienza"<sup>17</sup>. Troviamo qui un chiaro riferimento al suo cospicuo bagaglio, composto soprattutto dei libri che aveva raccolto a Nanchino, e che oggi costituiscono un'ampia porzione della sua Biblioteca, ora conservata presso la Biblioteca del Dipartimento di Studi Orientali della Sapienza.

Egli veniva trattenuto a Canton, ancora fino a metà settembre, quando attraversava a piedi il ponte che univa la Repubblica Popolare alla colonia britannica di Hong Kong, e da lì rientrava in Italia in aereo. Lasciava la Cina dopo oltre quattro anni, avendo assistito ad un cambiamento epocale, dalla Cina Repubblicana a quella Comunista.

Rientrato in Italia, dovette attendere il primo concorso diplomatico utile e finalmente, il 16 maggio 1952 vinse il "Concorso per un posto riservato alla lingua cinese nel ruolo per l'Oriente del Ministero degli Affari Esteri". Iniziava così la sua carriera diplomatica che lo avrebbe portato in Asia Orientale per quasi trent'anni e che lascerà per volontario pensionamento anticipato, nell'autunno del 1981, per prendere servizio come Professore Ordinario di Lingua e letteratura cinese alla Sapienza il 1° novembre 1981.

---

<sup>17</sup> Telegramma 1° settembre 1950 a firma Mizzan.



## Bibliografia

- LANCIOTTI L. (1970), *Yang Feng-chi (1908-1970)*, in "East and West", September, 20, 3, p. 380.
- LIAN SHISHENG 连士升 (1950), *Dizhonghai zhi bin 地中海之濱*, Nanyang baoshe youxian gongsi 南洋报社有限公司, Singapore, p. 192.
- Dagongbao* 大公报, 1° agosto 1936, *Liu Yi xueshenghui* 留義學生會 (Associazione degli studenti cinesi).
- Qinghua Daxue Lishixi (eds.) (2016), 清华大学历史系编, *Wenxian yu jiyi Zhong de Qinghua daxue lishi xi (1926-1952)*, 文献与记忆中的清华历史系 (1926-1952) (Il Dipartimento di Storia di Qinghua fra documenti e ricordi 1926-1952), Qinghua daxue chubanshe 清华大学出版社, Beijing, p. 95.
- Qinghua Daxue Xiaoshi Yanjiushi 清华大学校史研究室 (2011), *Qinghua daxue yibai nian* 清华大学一百年 (Cento anni dell'Università di Qinghua), Qinghua daxue chubanshe 清华大学出版社, Beijing, pp. 90, 95, 102.
- QU LEI 瞿雷 (2012), *Jinxiang huajia Zhang Shengshi qirenqishi* 金乡画家张圣时其人其事 (Il pittore di Jinxiang Zhang Shengshi: la vita e le opere), in "Chun Qiu 春秋" (Primavera ed Autunno), 2, pp. 48-49.



### 3. Giuliano Bertuccioli e la Corea: gli anni '69 - '71

*Giuseppina De Nicola*

#### 3.1 Introduzione

Il 26 giugno 1884, il Regno d'Italia ottenne la bozza di un primo trattato commerciale con la Corea, il *Choÿisuhot'ongsang choyak* (조의수호통상조약 朝義修好通商條約), che rappresentò in assoluto il primo accordo con la corte Chosŏn.

Il 21 ottobre 1901 sbarcò nel porto di Chemulp'o (oggi Inch'ŏn) il sottotenente di vascello Ugo Francesetti di Malgrà, munito di patente di console e reggente della legazione d'Italia a Seoul (1877-1902). Nel dicembre dello stesso anno venne istituito l'ufficio consolare d'Italia. Si inauguravano in quell'occasione le relazioni diplomatiche tra i due Paesi.

Giuliano Bertuccioli appartiene a quel ridotto numero di connazionali che da allora hanno contribuito a sviluppare e a rafforzare le relazioni con la Corea. Durante la sua intensa vita, caratterizzata da numerosi viaggi in Oriente, prese servizio anche nel *Paese del Calmo Mattino*, in qualità di Ambasciatore d'Italia a Seoul dal 1969 al 1975.

In questo articolo esaminerò la Corea descritta dall'Ambasciatore Bertuccioli attraverso le fonti scritte da lui lasciate durante il suo mandato diplomatico, custodite presso l'Archivio del Ministero degli Affari Esteri italiano. In particolare, sono stati consultati materiali relativi agli anni 1969, 1970 e 1971.

Sebbene Bertuccioli abbia amato la Corea, non ci ha lasciato opere che la riguardassero salvo un articolo pubblicato sulla rivista trimestrale dell'autunno 1984 "Affari Esteri", Anno XVI numero 64, dal titolo *Italia e Corea*. Questo articolo venne pubblicato in occasione del

primo centenario della firma del Trattato di Amicizia, Commercio e Navigazione tra l'Italia e la Corea del 1884 che, appunto, segnò l'avvio dei rapporti diplomatici tra i due Paesi. Nonostante l'assenza di pubblicazioni scritte personalmente dall'Ambasciatore Bertuccioli, le relazioni programmatiche presentate al governo italiano durante il suo mandato diplomatico sono ricche di riflessioni, analisi e conclusioni sugli avvenimenti storici, politici e sociali dell'epoca.

### 3.2 Ricostruire le relazioni tra Italia e Corea

Le relazioni diplomatiche tra l'Italia e la Corea vengono interrotte nel 1910, anno in cui il regno perse la sovranità e venne definitivamente occupato<sup>1</sup>. Il 4 gennaio 1910 il consolato britannico in Corea venne delegato a svolgere le funzioni consolari per l'Italia. Nell'agosto 1919, in seguito alla sommossa popolare esplosa il primo marzo, l'Italia autorizzò la riapertura di una rappresentanza, ma il fallimento del movimento per l'indipendenza della Corea permise di riaffermare la presenza nipponica sulla penisola. Il 30 marzo 1920 si assistette, quindi, a un nuovo trasferimento delle funzioni consolari italiane al consolato britannico.

La penisola coreana venne liberata solo nel 1945, alla fine della Seconda guerra mondiale, con la resa incondizionata del Giappone. A seguito del nuovo ordine globale, che vedrà contrapposti USA e URSS, la penisola verrà divisa. Questa divisione portò alla proclamazione nel 1948 della Repubblica di Corea nel sud e della Repubblica Popolare Democratica di Corea nel nord. Il 25 giugno 1950, a seguito dello scoppio della Guerra di Corea (1950-1953) tra il Nord e il Sud, l'Italia, non essendo ancora membro delle Nazioni Unite, partecipò al conflitto inviando il proprio supporto di aiuti umanitari come l'ospedale da campo n. 68 della Croce Rossa, completo di 128 componenti del personale medico, i quali prestarono la propria assistenza fino al gennaio 1955. La Corea del Sud e l'Italia ristabilirono le relazioni diplomatiche il 24 novembre 1956. Le rispettive legazioni, aperte nel 1957 nei due

---

<sup>1</sup> Dopo il 1905 e fino al 1926 l'Italia fu rappresentata da Consoli di seconda categoria; dal 1926 al 1936 dal Console generale inglese a Seoul. I rapporti con la Corea del Sud furono ripresi nel 1957 con l'accreditamento a Seoul dell'Ambasciatore Spalazzi (da Giuliano Bertuccioli, Ministero Affari Esteri 22 gennaio 1970 - Ambasciata d'Italia a Seoul - Telespresso ministeriale n. 061/473 del 23 IX 69).

Paesi, divennero, poi, Ambasciate con la Dichiarazione Congiunta tra la Corea e l'Italia del 16 aprile 1959.

### 3.3 Bertuccioli e il primo incarico da diplomatico

Nel 1969 Bertuccioli riceve il suo primo incarico come Ambasciatore proprio in Corea del Sud.



Fig. 3.1 Articolo di un quotidiano che annuncia la nomina del nuovo ambasciatore d'Italia in Corea. Per gentile concessione del Prof. Federico Masini (Sapienza Università di Roma). Materiale proveniente dall'archivio del Fondo Bertuccioli conservato presso la Biblioteca di Studi Orientali.

In un quotidiano locale (Fig. 3.1) si testimonia il suo arrivo in Corea del Sud in veste di ambasciatore presso la sede dell'ambasciata italiana a Seoul nel 1969, nell'articolo si dice quanto segue:

*Bertuccioli ambasciatore d'Italia in Corea. Prima nomina come ambasciatore*

Giuliano Bertuccioli, nominato quarto ambasciatore presso l'ambasciata italiana in Corea, ha diciassette anni di esperienza alle spalle come diplomatico. Ha superato il concorso ed è entrato nel corpo diplomatico nel 1952, e dal 1953 al 1960, dopo essere stato viceconsole a

Hong Kong, ha lavorato per un breve periodo nel proprio Paese e poi nel 1961 ha reso servizio come cancelliere presso l'Ambasciata in Giappone a Tokyo. Nel 1968 è rientrato nuovamente in Italia e ha ricoperto un incarico nell'ufficio per gli Affari di Stato. Successivamente è partito per la Corea in qualità di Ambasciatore della Repubblica Italiana. Ha dichiarato nella presentazione delle proprie credenziali di 'promettere di compiere tutti gli sforzi possibili per rafforzare e creare duraturi scambi reciproci tra Italia e Corea in diversi ambiti: politico, economico e culturale'. È accompagnato dalla moglie di etnia cinese<sup>2</sup>.

Il periodo durante il quale Bertuccioli ha servito in Corea del Sud è stato sicuramente molto turbolento. L'epoca era quella del Presidente Park Chung-hee, un militare che aveva partecipato alla Rivoluzione del 16 maggio 1960 insieme all'ottava armata capeggiata da Kim Chong p'il e che, con un colpo di stato, riuscì a dominare la scena politica del Paese. Gli anni Settanta si inaugurano con un atto di forza con cui Park impone la revisione della Costituzione che gli darà accesso a un terzo mandato da Presidente e ad un'ulteriore stretta alle libertà politiche e civili: il periodo è noto in Corea come 'Era Yushin' (Rinnovamento).

Il 17 ottobre 1972 il presidente Park proclamò la legge marziale in tutto il paese e dichiarò lo scioglimento del parlamento e l'interruzione della sua attività politica. La Costituzione Yushin fu stilata e deliberata da un gabinetto straordinario e portò alla formazione di un'assemblea popolare autonoma e unificata, la *t'ongiljuch'è kungminhoeûi* (통일주체국민회의, 統一主體國民會議).

Il presidente Park si presentò come unico candidato alle elezioni e vinse l'ottava elezione presidenziale con un mandato di sei anni. Il governo Park avrà il merito di rafforzare le basi economiche della Corea del Sud e di accrescere lo "spirito nazionale". Grande fu l'attenzione rivolta al problema dell'istruzione che servì per poter realmente far risorgere una coscienza nazionale nel popolo coreano.

Nel contempo rafforzò significativamente le relazioni con altri paesi tra cui, appunto, l'Italia. Gli scambi culturali tra la Corea e l'Italia si sono andati gradualmente rafforzando a partire dall'entrata in

---

<sup>2</sup> Trad it. Giuseppina De Nicola.

vigore dell'Accordo Culturale che porta la data del 1970 ma che, di fatto, risale al 1965.

In una lettera di Bertuccioli indirizzata all'allora Ministro degli Affari Esteri Choi Kyu-ha si legge quanto segue:

Eccellenza, ho l'onore di fare riferimento all'Accordo Culturale tra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo della Repubblica di Corea firmato a Seoul il 9 marzo 1965 e alla Nota CBJ 6505 del 26 maggio 1965 inviata da S.E. Tong Won Lee, all'epoca Ministro degli Affari Esteri, al mio predecessore Ambasciatore Gabriele Paresce. In ottemperanza a quanto previsto dall'articolo 7 dell'accordo e su istruzione del mio governo, sono lieto di comunicare a Vostra Eccellenza che tutti i requisiti di legge in Italia per l'entrata in vigore dell'accordo sono ora adempiuti. È quindi anche intesa dal Governo della Repubblica italiana che il suddetto accordo entri in vigore il trentesimo giorno successivo a tale notifica, cioè il 16 giugno 1970. Approfitto di questa occasione per rinnovare a Vostra Eccellenza le assicurazioni della mia più alta considerazione<sup>3</sup>.

Gli sforzi continui del Bertuccioli per ampliare gli accordi culturali tra Italia e Corea sono testimoniati anche dagli appunti da lui inviati al Ministero degli Esteri sulle seguenti proposte:

- apertura dell'Istituto di cultura italiana a Seoul;
- collaborazione per il restauro degli affreschi nel Museo Nazionale di Seoul<sup>4</sup>;
- invio di un docente di italiano presso l'Università di Lingue straniere di Seoul.

Nel primo caso, dalle fonti risulta che, nel settembre del 1970, gli istituti di cultura presenti in Corea fossero solo tre: il Goethe Institut, l'Alliance Française e l'Usis americano e che, nell'ottobre dello stesso anno, si prevedeva che avrebbe aperto anche l'istituto di cultura

---

<sup>3</sup> Archivio storico del ministero degli affari esteri (da ora in poi indicato come ASMAE), Repubblica di Corea, Prot.Corr. Seoul, May 17 1970.

<sup>4</sup> Viene scelta come esperta Franca Callori di Vignale (della famiglia dei Conti Callori).

giapponese.

A suo parere vi era un “certo interesse per la nostra cultura” e fa presente che nel 1963 era stato aperto un dipartimento di italiano presso l’Hankuk University of Foreign Languages di Seoul<sup>5</sup>. Sempre nel 1963, documenta anche che vi era un Comitato della scuola Dante Alighieri, che però aveva molte difficoltà economiche a causa del limitato budget a disposizione (250.000 lire annue)<sup>6</sup>.

Purtroppo per l’istituto di cultura bisognerà aspettare il 1987, anno di apertura ufficiale. Nel caso del docente di lingua italiana, venne nominata, dopo diverse sollecitazioni, Angela Mistura<sup>7</sup> che già risiedeva in Corea del Sud e che già parlava il coreano.

### 3.4 Bertuccioli e l’era Yushin di Park Chung-hee

Verso la fine del secondo mandato presidenziale del Presidente Park la politica imboccò un nuovo cammino. Il partito di opposizione cercò di riorganizzarsi in vista delle elezioni, mentre Park volle a tutti i costi rimanere al potere. Proprio in occasione delle nuove elezioni, che poi confermarono Park Chung-hee, Bertuccioli ebbe il compito di aggiornare il nostro Paese sugli sviluppi dei confronti politici del momento:

Fra otto mesi circa avranno luogo le elezioni presidenziali in Corea perché il mandato del presidente Park Chung-hee, eletto per la seconda volta il 1° luglio 1967, scadrà per l’appunto il 30 giugno 1971. In previsione dell’approssimarsi di tale data, il Nuovo partito democratico, principale rappresentante dell’opposizione, ha già scelto il suo candidato nella persona di Kim Dae-jung. La nomina non è avvenuta senza contrasti, in quanto il capo del partito aveva appoggiato un altro candidato, il quale però non è stato scelto. Kim Dae-jung è relativamente

---

<sup>5</sup> “In esso insegnano 7 professori mentre il numero degli alunni si aggira sugli 80 circa all’anno. L’italiano è poi insegnato come lingua facoltativa nelle varie accademie musicali coreane”. Rif. Telespresso dell’ambasciata n. 895 del 7.IX. 1970 e precedenti comunicazioni. ASMAE prot. corr. AFF. POL. XI, reg. 26 settembre 1970.

<sup>6</sup> *Ibid.*

<sup>7</sup> Era giunta nel 1957 come membro della *Association Fraternelle Internationale* (AFI) ed era poi rimasta in Corea dove oltre all’attività di missionaria divenne docente di italiano alla Hankuk University per molti anni. È deceduta a Seoul nel 2010.



giovane (n. 1925) ed appartiene al gruppo dei "giovani turchi" che si sono proposti di rinnovare il Nuovo partito democratico, ormai ridotti ad un ruolo meramente formale e di ben scarso peso nella vita politica del paese. La sua nomina ha sorpreso un po' tutti, anche il partito al potere che, a quanto si dice, teme che Kim basi la sua campagna elettorale esclusivamente sulla denuncia di numerosi imbrogli commessi dalle più note personalità dell'attuale regime. Il Partito Democratico Repubblicano al potere attenderà invece fino a febbraio per designare il suo candidato. Ma nessuno dubita che questi sarà proprio l'attuale presidente Park Chung-hee, il quale un anno fa riuscì a far modificare la Costituzione al fine di poter partecipare per una terza volta alle elezioni. (5 ottobre 1970)<sup>8</sup>.

Durante la fine degli anni Sessanta, Park iniziò a muoversi verso un maggiore autoritarismo. Le motivazioni erano molteplici: la crescente minaccia della Corea del Nord, la paura che gli Stati Uniti avrebbero ridotto, dopo la Dottrina Nixon, il loro impegno per garantire la sicurezza sul territorio della Corea del Sud; la necessità di reprimere la forza lavoro promuovendo al contempo una rapida industrializzazione; e, infine, la crescente popolarità degli oppositori politici di Park, in particolare proprio di Kim Dae-Jung. Nel 1972 Park sospese la costituzione, sciolse l'Assemblea nazionale e si autoproclamò Presidente a vita. Utilizzò i suoi nuovi poteri per perseguire e punire brutalmente i dissidenti, mentre spingeva l'economia verso l'impiego massiccio dell'industria pesante. Le intenzioni di Park Chung-hee erano chiare: non avrebbe lasciato che nessuno, anche all'interno del suo partito, lo sfidasse.

In occasione delle elezioni del 1971, Bertuccioli ci racconta le difficoltà politiche e sociali della Corea del periodo e di quando il presidente Park decise un rimpasto del governo nel '69. Nei suoi rapporti al Ministero Affari Esteri parla della possibilità di "cambio della guardia", a quanto parve predisposto dallo stesso presidente Park, "preoccupato per un certo malcontento diffuso tra la popolazione"<sup>9</sup>.

---

<sup>8</sup> ASMAE - Rif. Telespresso dell'ambasciata n. 1026 del 23.X. 1969. Prot. corr. AFF. POL. XI° reg. 19 OTT. 1970.

<sup>9</sup> ASMAE - Rif. Telespresso dell'ambasciata n.473 del 15 maggio 1969. PR. ASS: 213731 reg. 22 maggio 1970.

I motivi del malcontento erano ascrivibili a vari fattori: il primo era una corruzione diffusa nell'amministrazione e a frequenti scandali: circa due mesi prima "venne uccisa in misteriose circostanze una 'call girl ben avviata nella professione', la quale aveva avuto relazioni con alte cariche del governo. I nomi non trapelano, ma tra i sospettati figurava anche il Primo ministro [...]"<sup>10</sup>; il secondo fattore era il modo con cui era stato trattato il caso dell'aereo giapponese dirottato da studenti estremisti [...]"; un terzo erano le discutibili iniziative in politica estera come, ad esempio, offrire aiuti – anche militari – alla Cambogia, aiuti che non erano nemmeno stati richiesti ("il retro-front frustra enormemente l'opinione pubblica [...]") e, infine, la proposta di Park di

---

<sup>10</sup> "Alle 23:00 del 17 marzo 1970 si udì uno sparo da una Ford Cortina su una strada lungo il fiume vicino al monte Chôlsa, a ovest di Seoul. In seguito, fu rinvenuto il corpo di una donna di 25 anni che si chiamava Chông In-suk ed era la hostess di un lussuoso ristorante chiamato Sônungak. Il governo dichiarò che la donna era stata uccisa dal fratello, Chông Chong-wook, che lavorava come suo autista, ma ciò sollevò molti sospetti perché il caso venne affidato al dipartimento di sicurezza nazionale e non al dipartimento crimini o alla polizia. Si sparse anche la voce che il figlio di tre anni della vittima, Sông-il, fosse il figlio illegittimo di un uomo potente. Poi venne rivelato che il segretario del primo ministro aveva permesso a Chông In-suk di ottenere un passaporto e che il controllo dei suoi precedenti penali fosse stato gestito dal segretario del direttore dei servizi segreti della Corea (KCIA). Nel maggio 1970, i rappresentanti del Nuovo Partito Democratico (NDP) chiamarono il primo ministro Chung alla sessione plenaria dell'Assemblea nazionale e dissero: 'Si dice che Sông-il sia il figlio di Chung e che Chông fosse collegata a 26 persone, incluso il presidente Park' dando così inizio al più grande scandalo politico. Il motivo per cui Park fosse nella lista era semplicemente dovuto al fatto che il primo ministro Chung non si era comportato correttamente. Pochi mesi prima della morte di In-suk, circolava una voce tra i canali politici e diplomatici che dietro di lei ci fosse un uomo molto potente. Ogni volta che la questione veniva sollevata, Chung diceva: 'Sono stato incastrato per proteggere qualcun altro', sottintendendo che 'quel qualcun altro' avrebbe potuto essere il presidente Park. La signora Chông era abbastanza influente da essere creduta l'amante di Park". L'indagine non venne mai conclusa. <<https://koreajoongangdaily.joins.com/2015/08/24/politics/A-prime-minister-and-a-mysterious-shooting/3008331.html>> (24 agosto 2015).

<sup>11</sup> Un aereo, con a bordo 131 passeggeri e 7 membri dell'equipaggio, è stato sequestrato poco dopo il decollo da Tokyo su un volo interno diretto a Fukuoka, nell'isola meridionale di Kyushu da un gruppo di studenti giapponesi. I dirottatori si sono identificati come membri dell'Armata Rossa, un gruppo militante di sinistra. Ce n'erano circa 15. Al pilota fu ordinato di recarsi in Corea del Nord. I dirottatori sono stati rimpatriati invece di essere processati prima in Corea visto che l'aereo era partito dall'aeroporto di Kimp'o a Seoul. <<https://www.nytimes.com/1970/03/31/archives/japanese-jet-is-hijacked-but-lands-safely-at-seoul-japanese-jet-is.html>> .

ripresentarsi alle elezioni per la terza volta<sup>12</sup>.

Tutte queste motivazioni portarono a importanti manifestazioni popolari guidate, soprattutto, dagli studenti. Un significativo numero di studenti delle più importanti Università coreane si ribellò gridando lo slogan che “nessuno poteva reprimere le libertà che Dio [aveva] dato”<sup>13</sup>.

La questione più critica delle elezioni del 1971 fu proprio il mandato di Park, ormai divenuto troppo lungo: durante questo periodo il suo governo aveva dato prova di abusi e di corruzione<sup>14</sup>. Le manifestazioni studentesche contro il governo, nell'autunno del 1971, spinsero Park a dichiarare già a dicembre lo stato di emergenza nazionale. Tre settimane dopo, in una sessione tenutasi appena prima dell'alba all'insaputa dell'opposizione, l'Assemblea nazionale concesse a Park poteri governativi straordinari per controllare, regolare e mobilitare le persone, l'economia, la stampa e tutto ciò che era di pubblico dominio.

Nell'ottobre 1972, Park Chung Hee dichiarò la legge marziale, creò una nuova Costituzione e modificò il sistema elettorale, consentendo il voto indiretto, grazie al quale incrementò ulteriormente la capacità di manipolare le elezioni. Sciolse l'Assemblea nazionale, chiuse tutte le università e i *college*, impose una rigida censura della stampa e sospese tutte le attività politiche. Nel giro di pochi giorni “sottopose” a un referendum nazionale una nuova bozza di Costituzione – denominata Costituzione Yushin (rinnovamento). La Costituzione del 1972 consentì a Park di succedere a sé stesso a tempo indeterminato e di esercitare poteri straordinari senza limiti. Questa svolta autoritaria porterà a molte manifestazioni cruente contro Park e ad un lento isolamento politico.

Proprio sulle manifestazioni del 18 ottobre 1971 Bertuccioli trasmise al Ministero alcuni aggiornamenti su ciò che stava avvenendo:

- Occupazione militare delle Università: dopo 15 giorni il Presidente si è deciso ieri a ritirare le truppe e a dar disposizione affinché le università possano riprendere le lezioni dal 1° novembre. Il governo ha preso dei

---

<sup>12</sup> ASMAE – Rif. Telespresso dell'ambasciata n. 473 del 15 maggio 1969. PR. ASS: 213731 reg. 22 maggio 1970.

<sup>13</sup> Halloran 1973, p. 14.

<sup>14</sup> Kim 1972, pp. 213-224.

provvedimenti punitivi in modo da evitare un'eventuale ripresa delle manifestazioni:

- Uno studente della Seoul National University arrestato lo scorso aprile e accusato di aver organizzato una cellula comunista, è stato condannato a morte il 21 ottobre.
- 177 studenti, sospettati di aver legami con agenti comunisti sono stati arrestati e verranno processati;
- Circa 500 studenti accusati di aver preso parte troppo attiva nelle manifestazioni sono stati richiamati nell'esercito perdendo il privilegio del rinvio alle armi;
- Circa 3500 giovani che avevano avuto il richiamo alle armi sono stati perdonati e hanno ricevuto il permesso di tornare agli studi a patto che non partecipino più ad altre manifestazioni<sup>15</sup>.

Le considerazioni di Bertuccioli non si limitano solo ai fatti ma, da attento osservatore, descrive sia lo spirito che animava i coreani nel combattere per i propri diritti, che le vicende storiche che testimoniano questo spirito:

1. I coreani sono stati sempre fieri del fatto che la prima, grande manifestazione studentesca tenuta in tutto l'Estremo Oriente per protestare contro gli imperialisti ed i colonialisti (giapponesi) ebbe luogo a Seoul il primo marzo 1919, ben due mesi prima dell'analogo ma ben più nota manifestazione di Pechino del 4 maggio dello stesso anno. In quell'occasione gli studenti coreani riuscirono a trascinare il resto della popolazione che, pur non raggiungendo lo scopo di cacciare i dominatori (anzi, provocò sanguinose rappresaglie) dimostrò quanto forte fosse il desiderio di indipendenza dei Coreani e quanto arduo il compito di governarli.
2. Queste tradizioni ribelli e contestatarie sono state mantenute negli anni dalla classe studentesca coreana e, [...] basterà ricordare le manifestazioni che condussero alla caduta del regime dittatoriale di Syngman Rhee nel 1960: [...] egli dovette dimettersi lasciando il posto a un governo democratico [...]. Questo governo durò un anno appena: [...] un gruppo di colonnelli si impadronì del potere, dando origine all'attuale

---

<sup>15</sup> ASMAE – Rif. Telespresso di q.a. n. 984 del 18/10/71. PR. ASS: 368245 reg. 12 novembre 1971.

- regime di Park [...].
3. Fra gli studenti e gli intellettuali da una parte ed i colonnelli-autopromossi-generalisti-e-poi-datissimi-alla-politica dall'altra non è mai, quindi, corso buon sangue; ma l'efficienza militaresca e i modi spicci adoperati per governare il paese han fatto sì che per vari anni l'Ordine abbia regnato nelle università coreane. A chi fosse arrivato due anni fa dalle nostre università nostrane, sconvolte dalle contestazioni, invase da studenti capelloni, dai muri imbrattati da scritte, dai professori esautorati e umiliati, le università sudcoreane sarebbero apparse come oasi di pace [...].
  4. Da qualche tempo, tuttavia, i già disciplinati studenti hanno assunto un atteggiamento di sfida nei confronti del governo. Dal mese di aprile essi protestano con scioperi e manifestazioni che giungono fino a scontri con la polizia contro la decisione governativa di imporre loro una serie di esercitazioni premilitari [...]. Le università sono state più volte chiuse per mantenere il controllo, (ma la situazione si è aggravata perché a quelle degli studenti) si sono aggiunte altre categorie: si sono avuti ammutinamenti di militari e di agenti di polizia; proteste di veterani del Vietnam; scioperi di impiegati; manifestazioni persino di cattolici per protestare contro il carovita e la corruzione diffusa. Alla Camera un gruppo di "franchi tiratori" del partito di maggioranza ha votato di recente a favore di una mozione di sfiducia presentata dal partito di opposizione rivelando l'esistenza di una crisi all'interno dello stesso partito governativo.
  5. (Da qui la decisione di occupare militarmente le università e l'incarico alla CIA coreana) di far uscire fuori i nomi dei franchi tiratori<sup>16</sup>.

Nelle sue personali conclusioni afferma:

6. [...] Quanto avvenuto ha riconfermato la frattura esistente fra l'intelligenza del paese ed i militari che ne sono padroni, nonché il progressivo isolamento di Park nello stesso ambito del suo partito<sup>17</sup>.

---

<sup>16</sup> ASMAE – Telespresso dell'ambasciata n. 966 dell'II X 18 ottobre 1971. PR. ASS: 349444 reg. 25 ottobre 1970, pp. 1-3.

<sup>17</sup> *Ibid.*, p. 4.

È chiaro che Bertuccioli si trova a dover gestire aspetti complessi in un paese che in quel momento affrontava un periodo storico molto controverso.

La situazione interna si inaspriva e Park dovette combattere sia contro una parte della popolazione che non approvava la sua politica autoritaria sia contro resistenze politiche non solo da parte dell'opposizione, ma anche all'interno del suo stesso partito.

Anche i rapporti tra la Corea del Sud e del Nord si fanno molto tesi. A tal proposito Bertuccioli ci ha lasciato un'interessante testimonianza di un suo colloquio con il Professor Hahm<sup>18</sup> con cui spesso scambiava idee e considerazioni sulla politica.

Park Chung-hee valutò l'idea di proclamare lo stato di emergenza adducendo come scusa la probabilità di attacchi a Seoul da parte della Corea del Nord. Un'azione bellica venne negata sia dagli Stati Uniti che dalla stessa Corea del Nord: entrambi hanno scongiurato una simile possibilità.

Il Prof. Hahm che aveva "il rango di V. Ministro", nel colloquio con Bertuccioli, sottolineò il reale pericolo di un eventuale conflitto sulla base di alcune sue valutazioni:

1. Superiorità nella preparazione militare della Corea del Nord.

Secondo Hahm, la Corea del Nord era una sorta di fortezza con una popolazione ben addestrata militarmente. Kim Il-sung, inoltre, aveva cercato, nel lungo periodo, di limitare al massimo i rifornimenti sul piano militare dalla Cina e dall'Urss rendendo le proprie truppe indipendenti. Questo allo scopo di non dipendere da loro per un eventuale

---

<sup>18</sup> Il Prof. Hahm è stata una figura importante nell'ambito degli studi di filosofia del diritto e della giurisprudenza dell'epoca. Nel 1959 divenne professore all'Università di Yonsei e da allora aprì nuove aree di ricerca. Fu direttore dell'Istituto di Sociologia e Scienze dell'Università nella medesima università. Nel 1966, si trasferì negli Stati Uniti e tornò in Corea dopo due anni di attività di ricerca a Yale. Nel 1970 divenne consulente particolare per gli affari esteri e la sicurezza del Presidente Park Chung-hee. Il 31 dicembre 1973 il governo coreano lo nominò consulente speciale per gli affari politici ed ebbe la nomina di ambasciatore negli Stati Uniti nel 1974. <<https://ko.wikipedia.org/wiki/%ED%95%A8%EB%B3%91%EC%B6%98>>. Tra le sue tante pubblicazioni è nota quella in lingua inglese *Korean political tradition and law* pubblicata dalla Royal Asiatic Society – Korea Branch, nel 1971.

“blitz” offensivo<sup>19</sup>.

2. Possibile errore di valutazione della situazione internazionale da parte di Kim Il-sung.

Per Hahm, il Presidente della Corea del Nord avrebbe potuto agire in modo poco prudente, male interpretando il clima di distensione che vi era tra gli Stati Uniti e la Cina in quel momento e pensando che non si sarebbero interessati alla Corea; inoltre, la Cina aveva problemi economici e sociali rilevanti. In conclusione, Park Chung-hee temeva che questi fattori potessero spingere il Nord ad avanzare pretese belliche verso il Sud. Proprio per scongiurare tutto ciò, Park aveva preso dei provvedimenti (dichiarando lo stato di emergenza) “per tenere la popolazione ‘all’erta’ e per far capire ai nordisti che non potrebbero mai contare sul fattore ‘sorpresa’”<sup>20</sup>.

Nella conclusione del Telespresso inviato al Ministero, Bertuccioli afferma:

quanto dettomi da Hahm naturalmente riferisce il pensiero governativo e non tiene ovviamente conto [...] del peso dei problemi di politica interna nonché delle eventuali aspirazioni cesaree di Park; [...] si potrebbe infine essere tentati di vedere un certo collegamento tra la proclamazione dello stato di emergenza in Corea ed il recente ‘colpo di stato’ di Thanom<sup>21</sup>, il cui esempio avrebbe contribuito a maturare il

---

<sup>19</sup> ASMAE – Telespresso dell’ambasciata n.1178 del 6 dicembre. PR. ASS: 413615 reg. 21 Dic. 1971, pp. 1-2.

<sup>20</sup> *Ibid.*, p. 3.

<sup>21</sup> Thanom Kittikachorn è stato un generale, politico e dittatore thailandese. Convinto anticomunista, monopolizzò la scena politica della Thailandia dal 1963 fino al 1973. Nel novembre 1971 organizzò un colpo di stato contro il proprio governo, adducendo la necessità di sopprimere l’infiltrazione comunista. Nel 1973 una sollevazione popolare contro di lui lo costrinse all’esilio. Il suo ritorno in patria nel 1976 scatenò la rabbia popolare che culminò con il massacro dei manifestanti e un colpo di Stato realizzato dall’ala filomonarchica dell’esercito. Per approfondimenti vedi Thak Chaloemtiarana, *Thailand: The Politics of Despotic Paternalism*, Ithaca NY 2007; Cornell Southeast Asia Program; *Coup in Thailand*, The New York Times Archive, Nov. 18<sup>th</sup> 1971, <<https://www.nytimes.com/1971/11/18/archives/coup-in-thailand.html>>.

tempo della mossa di Park<sup>22</sup>.

Successive misure di emergenza, da parte di Park, imposero ulteriori restrizioni ad altri segmenti della società, ma quelle più dure e complete furono imposte dalla Misura di Emergenza Nazionale n. 9, emanata nel maggio 1975, che definì "crimine" criticare la Costituzione o fornire copertura mediatica a tale attività: la pena comminata era un periodo di reclusione superiore a un anno. La partecipazione degli studenti alla politica o la copertura delle attività politiche degli studenti sulla stampa furono soggette alla stessa punizione.

Il presidente giustificò le dure misure citando nuovamente la necessità di unità nazionale di fronte a una presunta minaccia di attacco da parte della Corea del Nord. Fu durante questo periodo che la Corea del Sud si mosse verso la maturità economica, iniziando a produrre acciaio, navi, automobili e altri dispositivi elettronici. Nonostante i risultati della politica economica di Park, alla fine degli anni Settanta la Corea del Sud fu tormentata da crescenti proteste contro il suo autoritarismo. Fu nel bel mezzo delle violente proteste contro il sistema Yushin che Park fu assassinato nell'ottobre 1979.

### 3.5 Il colera

Bertuccioli fu anche testimone di un periodo di recrudescenza del colera in Corea del Sud, malattia assai diffusa da tempo anche in molti paesi dell'Asia.

La Corea fu colpita per la prima volta dall'epidemia di colera nel 1821 e ha sofferto di almeno una dozzina di gravi focolai nei successivi 100 anni, di cui due nel 1919 e nel 1920, infettando 41.000 persone e uccidendone oltre 25.000. L'ultima epidemia di colera risalirebbe al 1946 durante il periodo post-liberazione, e uccise più di due terzi delle 15.000 persone che erano state contagiate. Si scongiurò l'insorgere del colera fino al settembre 1963, quando una nuova variante meno cruenta della malattia si diffuse in tutta l'Asia<sup>23</sup>. Sotto il governo militare, dopo il colpo di stato di Park Chung-hee, ci furono ancora diverse

---

<sup>22</sup> ASMAE – Telespresso dell'ambasciata n.1178 del 6 dicembre. PR. ASS: 413615 reg. 21 Dic. 1971, p. 3.

<sup>23</sup> <[https://www.koreatimes.co.kr/www/nation/2020/04/113\\_287794.html](https://www.koreatimes.co.kr/www/nation/2020/04/113_287794.html)>



ondate di recrudescenza del colera nel paese.

Proprio nell'estate del 1970 ci furono casi di colera in diversi paesi, tra cui la Russia e la Corea. Per Bertuccioli non sembrò essere importante menzionare questo problema, ma la stampa italiana dell'epoca diede ampia rilevanza alla questione e quindi si vide costretto a riferire sulla situazione.

Il colera era di fatto endemico nel paese e quindi ritenuto un evento di poco rilievo. Ma per rispondere a richieste di chiarimento, affermò: "ogni anno all'inizio dell'estate la domanda che ci si pone non è se si verificheranno o meno casi di colera, ma dove e in quale proporzione"<sup>24</sup>.

L'anno precedente (nel 1969) erano stati registrati casi di colera nelle città di costiera. La propaganda governativa costruì

la poco seria ipotesi di un'offensiva nordcoreana a base di germi del colera che sarebbero stati acquistati da ditte giapponesi. Dopo tanto rumore inutile questa campagna anti-nordcoreana e anti-giapponese venne abbandonata perché rischiava di cadere nel ridicolo. Allora si diede la colpa ai marinai stranieri<sup>25</sup>.

Secondo Bertuccioli il colera "trova ottimo terreno di sviluppo grazie al modo autarchico, personalissimo e poco dispendioso con cui sono concimati i campi"<sup>26</sup>. Ribadisce che, comunque, i rischi di ammalarsi erano diminuiti rispetto al passato. Infatti, all'epoca dell'Impero (1897-1905), i rappresentanti diplomatici italiani si ammalavano nella proporzione del 50%<sup>27</sup>.

Bertuccioli credeva che, considerate le difficoltà di trovare "volontari" per il posto di diplomatico per molti giudicato rischioso, e le circostanze politiche che portarono alla colonizzazione del Regno da parte dei giapponesi, venne deciso di affidare la cura dei nostri

---

<sup>24</sup> ASMAE - Telespresso dell'ambasciata n. 861 del 21 agosto 1970. PR. ASS: 334271 reg. 27 agosto, 1970, p. 1.

<sup>25</sup> *Ibid.*, p. 2.

<sup>26</sup> *Ibid.*

<sup>27</sup> In realtà le persone citate da Bertuccioli, il Conte, Tenente di vascello, Ugo Francesetti di Malgrà, primo console italiano in Corea e Luigi Casati, si ammalarono e morirono rispettivamente nel 1902 e nel 1909 di febbre tifoide e non di colera.

interessi agli inglesi fino al 1957<sup>28</sup>. In realtà, si fa presente che nessun connazionale si era poi ammalato di colera ormai dalla Seconda Guerra Mondiale.

### 3.6 Hanja o Han'gŭl: caratteri cinesi e alfabeto nazionale

È ampiamente riconosciuta l'erudizione di Bertuccioli riguardo alla lingua e alla cultura dell'Asia. In particolare, la sua competenza nel cinese e il suo profondo amore e interesse per la scrittura sono ben noti. Nei suoi scritti troviamo anche una breve introduzione alla storia moderna e alla cultura coreana. In particolare, si sofferma sulla questione della lingua coreana<sup>29</sup>:

Al mio arrivo in Corea provai sorpresa e, come sinologo, disappunto al notare come i caratteri cinesi fossero stati in gran parte rimpiazzati dall'alfabeto Han'gŭl: un sistema di scrittura inventato in Corea alcuni anni or sono di cui i coreani vanno adesso fieri ma che in passato aveva avuto impiego riservato al solo uso volgare. I nuovi governanti di Seoul, accesi da spirito nazionalistico, avevano ritenuto di scoraggiare l'uso dei caratteri cinesi e favorire invece l'alfabeto nazionale anche se esso "è alquanto complicato". Nel novembre 1967 il Presidente Park aveva ordinato lo studio di misure per l'impiego esclusivo dell'Han'gŭl. Questo programma di soppressione dell'uso di caratteri cinesi nelle scuole venne applicato dal 1° gennaio 1970: non solo venne soppresso l'insegnamento nelle scuole elementari e secondarie, ma venne disposto che essi scomparissero dalle insegne dei negozi, dagli avvisi stradali, dalle testate dei giornali dalle ordinanze governative. Il 9 ottobre, anniversario dell'invenzione dell'Han'gŭl, venne proclamato festa nazionale.

Questo provvedimento sollevò un malcontento nelle generazioni più anziane e nei nostalgici degli studi dei classici. Ma nessuno osò prendere posizione. Tuttavia, proprio in questi giorni, l'Accademia

---

<sup>28</sup> Una breve parentesi fu la nomina di Console onorario Cesare Tiriolo (1919-20) che si ammalò di colera e che morì poco dopo in Europa. Fra i connazionali non si ebbero più casi dalla Seconda guerra mondiale.

<sup>29</sup> ASMAE – Telespresso dell'ambasciata n 930 del 28 settembre 1971. PR. ASS: 331993 reg. 13 ottobre 1971, pp. 1-3.

Nazionale delle Scienze<sup>30</sup> ha inviato una richiesta per ristabilirne l'uso. Secondo loro, i programmi scolastici dovrebbero prevedere l'insegnamento minimo di 1300 caratteri. La risposta del governo fu blanda, inizialmente, ma in futuro potrebbe seguire le indicazioni dell'Accademia. Questo rinnovato interesse per la scrittura cinese sembra rivelare un certo ingenuo opportunismo ispirato forse dal desiderio di "adeguarsi" in questa fase di riavvicinamento alla Cina da parte degli Stati Uniti.

Come il Giappone ha saputo resistere negli anni del dopoguerra alla tentazione di tagliare i ponti con la cultura cinese, così adesso in Corea del sud riaffiorano correnti favorevoli al ripristino della cultura tradizionale, al mantenimento di legami culturali con la "Grande Madre Cina" [...]. Può venir spontaneo chiedersi, allora, perché simili voci non si siano fatte finora sentire anche in Corea del Nord. Per essa, che ha abolito da tempo i caratteri cinesi, il problema si pone in altri termini. Da un lato, come paese comunista, essa non ha sentito l'esigenza di identificarsi con una cultura diversa da quella marxista: del resto, infatti, l'abolizione dei caratteri avvenne quando addirittura nella stessa Cina ci si proponeva di fare altrettanto e sostituirli con l'alfabeto latino, nello stesso spirito iconoclastico di rottura con l'antico. Dall'altro, l'abbandono dei caratteri le serve adesso per distinguersi dal troppo grande vicino ed affermare meglio, così, la propria individualità.

Sia la lingua che la cultura sono stati elementi cruciali nelle politiche di Park per la costruzione del "nuovo spirito nazionale" e della legittimazione del suo "mandato" politico, abbracciando in pieno l'importanza della moralità nazionale (*kungmin t'oui* 국민 토의) come componente necessaria della ricostruzione nazionale<sup>31</sup>. Nel 1966, tuttavia, Park riscoprì l'identità nazionale tradizionale della Corea e diede il via, quindi, a lavori pubblici per preservare e restaurare beni culturali e siti storici, nonché ravvivare miti, simboli e rituali nazionali. Il regime di

---

<sup>30</sup> L'Accademia Nazionale delle Scienze (*Taehanminguk Haksulwŏn* 대한민국학술원) è stata inaugurata il 17 luglio 1954 e ha il compito di promuovere lo sviluppo delle scienze e di facilitare lo sviluppo della cultura nazionale. Fondata sulla base giuridica della Legge sulla Protezione della Cultura promulgata il 7 agosto 1952. Essa è un'organizzazione composta di illustri scienziati e studiosi coreani e promuove l'apprendimento e la ricerca in tutti i settori delle scienze, conferendo appartenenza e trattamento preferenziale a coloro che hanno dato contributi eccezionali al progresso delle scienze e dell'apprendimento. L'Accademia è composta da 150 borsisti che vengono selezionati dai loro colleghi per i loro contributi alle scienze e all'istruzione.

<sup>31</sup> Kim 2011, p. 96.

Park Chung Hee pose un nuovo accento sulla “gloriosa storia nazionale” aprendo l'Accademia di studi coreani allo scopo di fondare e costruire siti, musei e monumenti a personaggi storici<sup>32</sup>.

Nel 1968 promulgò quella che venne chiamata la “Carta per l'istruzione nazionale” (*Kungmin kyoyuk hönjang* 국민 교육 헌장) che stabiliva un curriculum per le scuole primarie e secondarie, ricca di sostegno al nazionalismo di Park. La frase “siamo nati con la missione storica di restaurare la nostra nazione” doveva essere ricordata da tutti gli studenti. La Carta rese la “storia nazionale” materia obbligatoria in tutte le università<sup>33</sup>.

La strategia politica di Park fu quella di rafforzare la sua posizione politica tra gli elettori conservatori facendo appello a quelle che erano le nozioni universalmente condivise della nazione coreana. Caratteristiche del suo nazionalismo “adattabile” furono inizialmente le sue critiche al confucianesimo e il suo tentativo di stabilire l'uso esclusivo dell'alfabeto coreano (Han'gŭl) al posto dei caratteri cinesi (Hanja).

Tuttavia, durante gli anni Settanta, egli ribaltò le sue dichiarazioni e cominciò a lodare le virtù confuciane della lealtà e della pietà filiale e gli studiosi confuciani coreani, tanto da arrivare a far stampare le loro effigie sulle banconote: Yulgok (Yi I) (1536-1584) sulla banconota da 5.000 wŏn nel 1972, e T'oegye (Yi Hwang) (1501-1570) sulla banconota da 1.000 wŏn nel 1976<sup>34</sup>.

Il tentativo di Park Chung Hee di rendere esclusivo l'uso dell'alfabeto coreano negli anni Sessanta e all'inizio degli anni Settanta rivelò i cambiamenti nella sua stessa politica nazionalista.

Nel 1966, Park preparò un memorandum segreto per avviare un programma nazionale per eliminare gradualmente l'uso dei caratteri cinesi nei media e nell'istruzione. Park riteneva che l'uso del solo Han'gŭl suggerisse “modernità” e sembrasse maggiormente coerente con la sua spinta verso la modernizzazione economica del paese.

La nuova politica del “piano quinquennale di uso esclusivo dell'alfabeto” (*Han'gŭl chŏnyong ogae-nyŏn kyehoek* 한글 전용 오개년 계획)

<sup>32</sup> Strnad 2016, p. 106.

<sup>33</sup> Moon, Jun 2011, pp. 123-124.

<sup>34</sup> *Ibid.*

doveva essere realizzata attraverso mezzi legislativi ed esecutivi<sup>35</sup>.

Nel 1970, la maggior parte dei libri di testo di base per gli studenti sudcoreani era stata riscritta utilizzando solo l'alfabeto. La propaganda che affermava che la Corea stava entrando nella nuova "generazione Han'gûl" (*Han'gûl sedae*) iniziò a proliferare in tutta la società coreana<sup>36</sup>.

L'iniziativa suscitò un intenso dibattito politico. Dopo diverse proteste pubbliche, Park Chung Hee decise di placare gli animi affermando pubblicamente che anche lui trovava i caratteri cinesi, gli Hanja, una risorsa importante per il patrimonio culturale e la storia coreane. Nel dicembre 1971, l'amministrazione di Park Chung Hee cambiò posizione e ordinò l'insegnamento degli Hanja nelle scuole pubbliche.

L'impulso per questa inversione di marcia sembra essere stato motivato da almeno tre considerazioni legate alla politica interna: in primo luogo, una petizione di centoquaranta eminenti personaggi pubblici di diverse affiliazioni politiche che chiedevano di reintrodurre l'uso anche dei caratteri cinesi; in secondo luogo, il calo di consensi politici nelle elezioni presidenziali tenutesi il 27 aprile 1971; in terzo luogo, l'insoddisfazione popolare per l'incapacità del governo di affrontare un'ampia gamma di questioni sociali ed economiche derivanti dal rapido sviluppo<sup>37</sup>.

Il risultato del tentativo di Park Chung Hee di rendere l'uso dell'alfabeto esclusivo fu che ai coreani che frequentarono la scuola durante quel periodo, e ad una grande percentuale delle generazioni successive non furono mai insegnati formalmente gli Hanja. Nei decenni successivi, la percentuale di utilizzo di Hanja nella scrittura coreana crollò definitivamente.

### 3.7 Conclusioni

In questo articolo sono state estrapolate alcune delle tante

---

<sup>35</sup> Strnad 2016, p. 107.

<sup>36</sup> *Ibid.*, p. 108.

<sup>37</sup> Strnad 2016, p. 109.

riflessioni di Bertuccioli sulle vicende coreane accadute durante il suo mandato di ambasciatore in Corea (1969-1971). Alcune di esse si limitano a rapporti di routine, ma molte sono state vere e proprie osservazioni personali che forse andrebbero ulteriormente approfondite.

Parte del materiale contiene anche lettere personali inviate in particolare ad Edmondo Anderlini (all'epoca impiegato presso il Ministero degli Esteri) in cui esprime più volte le sue difficoltà e dalla cui corrispondenza viene fuori anche il suo lato di persona caparbia, determinata e intraprendente.

Sebbene Bertuccioli non abbia scritto molto sulla Corea, ci ha lasciato, comunque, importanti testimonianze del paese tramite i suoi rapporti, ritagliandone un profilo spesso più da osservatore e studioso che da diplomatico e, non meno importante, recando con sé prezioso materiale bibliografico che è stato generosamente donato alla biblioteca del dipartimento dell'Istituto Italiano di Studi Orientali dell'Università di Roma La Sapienza.

## Bibliografia

- Archivio storico del Ministero degli Affari Esteri (ASMAE), faldoni 1969-1971.
- ECKERT, C. J. (2026), *Park Chung Hee and Modern Korea: The Roots of Militarism, 1866–1945*, Harvard University Press.
- ECKERT, C. J. et al. (1990), *Korea, Old and New: A History*, Ilchokak Publishers, Seoul.
- HALLORAN, R. (1973), *Seoul Students Clash With Police as Anti-Park Protests Mount*, "The New York Times", November 16<sup>th</sup>, p. 14. Disponibile online: <<https://www.nytimes.com/1973/11/16/archives/seoul-students-clash-with-police-as-antipark-protests-mount-classes.html>>.
- KIM, E. (1972), *The Meaning of the 1971 Korean Elections: A Pattern of Political Development*, in "Asian Survey", Vol. 12, n. 3, University of California Press, pp. 213-224.
- KIM, J.H (1978), *The Garrison State in Pre-War Japan and Post-War Korea: A Comparative Analysis of Military Politics*, University Press of America, Washington, D.C.
- KIM, Y.J. (2011), *Park Chung Hee's Governing Ideas: Impact on National Consciousness and Identity. Reassessing the Park Chung Hee Era, 1961-1979: Development, Political Thought, Democracy & Cultural Influence*. Eds. Hyung-A Kim and Clark W. Sorensen. 95-106. University of Washington Press, Seattle.
- MOON, C.I., JUN, B.J. (2011), *Modernization Strategy: Ideas and Influences in The Park Chung Hee Era: The Transformation of South Korea*. Eds. Byung-Kook Kim and Ezra F. Vogel. 115-139, Harvard University Press, Cambridge, MA and London.
- STRNAD, W. (2016), *On Shadow and Form: Korean Nationalism's Digraphic Conflict* in "International Journal of Korean Humanities and Social Sciences" vol. 2.

# Sitografia

HANGEUL HAKHOE 한글 학회 (5 Marzo 2005) <https://hangeulzip.dubplus.com/%EC%98%A4%EC%88%9C%EB%8F%84%EC%88%9C%ED%95%9C%EB%A7%88%EB%8B%B9/3241234>

THE KOREA TIMES (14 Aprile 2020) [https://www.koreatimes.co.kr/www/nation/2020/04/113\\_287794.html](https://www.koreatimes.co.kr/www/nation/2020/04/113_287794.html)

KOREA JOONGANG DAILY (24 Agosto 2015) <https://koreajoongang-daily.joins.com/2015/08/24/politics/A-prime-minister-and-a-mysterious-shooting/3008331.html>

THE NEW YORK TIMES (31 Marzo 1970) <https://www.nytimes.com/1970/03/31/archives/japanese-jet-is-hijacked-but-lands-safely-at-seoul-japanese-jet-is.html>

THE NEW YORK TIMES (18 Novembre 1971) <https://www.nytimes.com/1971/11/18/archives/coup-in-thailand.html>



## 4. La mia esperienza con Giuliano Bertuccioli ambasciatore a Seoul

*Mario Filippo Pini*

Io non chiesi mai a Giuliano Bertuccioli perché non aveva cercato di inserirsi nel gruppetto di diplomatici che, dopo il riconoscimento del novembre 1970, era andato ad aprire la prima ambasciata italiana nella Repubblica Popolare Cinese. Ero arrivato a Seoul per lavorare con Bertuccioli Ambasciatore nel 1974. Allora ero giovane, troppo egocentrico, troppo concentrato su tutto quello che riguardava il *mio* futuro e la *mia* carriera, per domandare al mio capo missione, magari in un momento di rilassate chiacchierate postprandiali, perché mai pochi anni prima avesse preferito stare lontano da Pechino, e avesse scelto la Corea del Sud, un paese a quei tempi dimenticato dall'Italia e dal nostro Ministero degli Esteri.

Bertuccioli era stato richiamato al Ministero degli Esteri da Tokyo nel maggio del 1968, ed era stato destinato alla Direzione Generale affari politici (DGAP), presso l'ufficio che si occupava di Asia. A quei tempi, gli uffici della DGAP, specialmente quelli responsabili di aree di scarsa rilevanza per l'Italia come l'Asia, avevano solo due diplomatici, uno di esperienza come capo ufficio, e uno giovane alle prime armi come aiuto tuttotfare. Bertuccioli, quando arrivò nelle tre stanze che l'ufficio Asia occupava al secondo piano della Farnesina, trovò che lì c'erano già un capo ufficio e un giovane diplomatico, e fu quindi certamente accolto come un gradito sovrappiù. Il ministero, per parte sua, forse lo aveva destinato a quell'ufficio (dove Bertuccioli fra l'altro aveva già lavorato diversi anni prima) perché non lo riteneva utilizzabile in altre aree. La specializzazione, nella mentalità mai completamente scomparsa della nostra diplomazia, era vista più come un difetto che come un merito. La specializzazione, veniva spesso ripetuto nei corridoi del ministero dai diplomatici di rango con una punta di

disprezzo mista a invidia, levava al diplomatico quella imparzialità di visione, quella globalità di interessi ritenuti necessari ad ogni feluca che si rispetti.

Bertuccioli comunque arrivò all'Ufficio XI senza sapere che quell'ufficio, allora piuttosto in ombra, stava per godere di un momento di notevole importanza. A fine gennaio 1969, il ministro degli Esteri Pietro Nenni annunciò in parlamento che l'Italia intendeva riconoscere la Repubblica Popolare Cinese. Un mese dopo, a febbraio, Italia e Cina cominciarono a negoziare i dettagli del riconoscimento a Parigi, e tutte le carte dei negoziati cominciarono a transitare dall'Ufficio XI. Bertuccioli, per parte sua, rimase in forza all'Ufficio XI, ma cominciò a fare viaggi a Parigi come membro della delegazione italiana al tavolo con la controparte cinese. Bertuccioli aveva lasciato la Cina nel 1949, per costruire il suo futuro e la sua carriera, quando al nostro Ministero degli Esteri c'era una spensierata convinzione che noi, come tutti gli altri paesi di buon senso, avremmo prima o poi (più prima che poi) riconosciuto la Cina comunista. Allora nessuno poteva immaginare gli eventi che avrebbero bloccato per più di due decenni rapporti normali dell'Occidente con la RPC, nessuno poteva immaginare l'esplosione del maccartismo negli Stati Uniti a fine febbraio del 1950, o la guerra di Corea a fine giugno 1950. Adesso Bertuccioli poteva seguire da vicino i negoziati per il riconoscimento della Repubblica Popolare e battersi, se lo avesse voluto, per essere destinato di nuovo in Cina quando, a negoziati finiti, l'Italia avrebbe aperto una ambasciata a Pechino. Bertuccioli, come sappiamo, non lo fece. Invece nell'autunno del 1969, quando i negoziati Italia-Cina erano ancora in alto mare, riuscì a farsi destinare come ambasciatore a Seoul. Non ho il diritto di attribuire a Bertuccioli motivazioni relative alla scelta che fece, che ovviamente solo lui conosceva. Posso però osservare che egli aveva una moglie cinese con parenti in Cina, un elemento che avrebbe scoraggiato qualsiasi diplomatico di buon senso ad andare a Pechino negli anni esasperati della Rivoluzione Culturale. Bertuccioli, inoltre, perfettamente capace di analizzare la realtà che lo circondava al Ministero, sapeva che ben difficilmente il sistema lo avrebbe scelto come primo incaricato d'affari o primo ambasciatore italiano nella RPC. Le logiche di partito, che condizionavano le scelte del nostro Paese quando doveva inviare ambasciatori nei Paesi importanti, non favorivano Bertuccioli, un diplomatico-sinologo con una profonda onestà

intellettuale, un uomo non legato a nessun gruppo di potere. Tanto è vero che il primo incaricato d'affari nella RPC, nominato a dicembre 1970, fu Antonino Restivo, vicino al Partito Socialista, e il primo ambasciatore nella RPC, nominato a maggio 1971, fu Folco Trabalza, vicino alla Democrazia Cristiana. Scelte, entrambe, dettate da saggi compromessi all'italiana. Dopotutto il Ministro degli Esteri che aveva dato il via all'apertura alla Cina era il socialista Pietro Nenni e i socialisti esigevano un contentino; la Democrazia Cristiana, all'epoca ancora il più importante partito politico, anche lei doveva essere soddisfatta.

Cinquant'anni fa le nostre ambasciate in Asia (a parte quella in Giappone) contavano poco e i diplomatici più agguerriti non ambivano ottenerle. Non erano sedi dove ci si poteva mettere in mostra. Altri diplomatici, magari meno ambiziosi, erano pure loro riluttanti ad accettare quelle stesse sedi per ragioni di comodità, non erano interessati a paesi con culture misteriose in capo al mondo. È quindi possibile, anzi probabile, che Bertuccioli, allora solo quarantaseienne e con una modesta collocazione all'interno del ministero, abbia chiesto ed ottenuto Seoul perché nell'ottica ministeriale egli era un personaggio insolito, coraggiosamente pronto ad andare in una sede poco ambita dai più.

In ogni caso, per capire la scarsa presenza italiana in Asia cinquant'anni fa, è utile dare un'occhiata alla nostra ambasciata a Seoul, quando vi arrivai io, giovane diplomatico con quattro anni e mezzo di esperienza alle spalle, e vi trovai Bertuccioli, lì ambasciatore da cinque anni. L'ambasciata era sistemata in una stradina centrale ma secondaria, in una modesta villetta con poche stanze, molte scale e nessun ascensore. Era un'ambasciata che poteva vantare la presenza di solo due italiani: Bertuccioli e il sottoscritto, un'ambasciata che sopravviveva il quotidiano grazie a sei coreani: tre bravissimi impiegati con i quali comunicavamo in inglese, un autista, una donna delle pulizie, e una ragazzina che serviva il tè e faceva piccole commissioni. Un'ambasciata che chiudeva i battenti alle due del pomeriggio, dato che il lavoro non abbondava. Bertuccioli concentrava la sua attenzione su un rapporto ben elaborato sulla realtà politica ed economica sudcoreana, che inviava a Roma ogni settimana con la bolgetta diplomatica. Un rapporto che batteva lui stesso a macchina, e poi lui stesso accuratamente archiviava, dato che non aveva personale italiano a cui affidare questi compiti. Bertuccioli evitava per quanto possibile di mandare a

Roma telegrammi politici o di altra natura. All'epoca le ambasciate più importanti avevano già un sistema di cifratura meccanizzato, ma noi a Seoul non avevamo quel lusso...I telegrammi li cifravamo a mano, usando metodi tipici del diciannovesimo secolo. Una faticaccia che saggiamente Bertuccioli cercava di ridurre allo stretto necessario.

Quando Bertuccioli lasciò Seoul nel dicembre del 1975, per andare come ambasciatore ad Hanoi (ulteriore prova, questa, della sua disponibilità ad accettare sedi scomode) io rimasi solo in ambasciata, con il prestigioso titolo di incaricato d'affari *ad interim*. Il Ministero mandò un nuovo Ambasciatore nella Corea del Sud (Mario Crema) solo sette mesi dopo, all'inizio di agosto del 1976. Evidentemente a Roma non importava molto che i rapporti Italia-Corea del Sud fossero gestiti a lungo da un giovane diplomatico con pochi anni di esperienza alle spalle. Io, per parte mia, da un lato ero felice e contento di essere padrone di me stesso a Seoul, di poter guidare l'ambasciata a modo mio, di andarmene in giro con tanto di autista coreano e auto ufficiale, un vecchio macchinone americano nero con la brava bandiera italiana installata sul parafango anteriore destro. Contemporaneamente, mi sembrava ingiusto non avere impiegati italiani alle mie dipendenze, e alla fine il ministero si commosse e me ne mandò uno. Purtroppo, quando lo sperato italiano si presentò in sede, per prima cosa mi disse che era molto malato di cuore. Io scrissi al ministero, pregandolo di riprendersi il nuovo arrivato: il cuore malandato non gli permetteva di salire le scale dell'ambasciata e i rigidi inverni coreani sarebbero stati per lui deleteri. Il ministero non mi rispose. L'impiegato in questione, per parte sua, cominciò a guardarmi di traverso tutte le volte che entravo o uscivo dall'ambasciata. Dico "entravo o uscivo" perché il poverino aveva piazzato la sua scrivania al piano terreno, vicino all'ingresso, per evitare le pericolose scale. Egli morì a Seoul, come avevo previsto, poco dopo la mia partenza da quella sede nel 1977.

La modestissima pressione del lavoro in ambasciata certamente permetteva a Bertuccioli di dedicarsi meglio agli studi che lo appassionavano e che non aveva mai abbandonato. Io, purtroppo, non seppi profittare di quanto egli avrebbe potuto insegnarmi con la sua vasta erudizione, né ebbi la curiosità, come ho detto prima, di fargli domande che mi avrebbero illuminato non solo su aspetti della sua carriera, ma anche su tante sfaccettature dei passati rapporti Italia - Cina. Mi sono sempre pentito di queste mie mancanze, per le quali non c'è

ovviamente più rimedio. Parlare con Bertuccioli di tante cose sarebbe stato facile, perché lui era diverso da tanti ambasciatori che non si levano mai la feluca, o per lo meno cercano di non levarselo mai. Spesso smetteva di impersonare il perfetto capo missione, ed aveva uscite a volte spiritose, a volte molto umane. Mi raccontò perfino che, quando era ancora un adolescente, preoccupato per il suo fisico sgraziato e dinoccolato, era giunto alla conclusione di poter avere un futuro promettente solo come contorsionista in un circo. Con la ferrea forza di volontà che gli era tipica, aveva di conseguenza cominciato ad esercitarsi come contorsionista. Ormai di mezza età, aggiunse, era ancora in grado di fare esercizi difficilissimi.

Bertuccioli era un diplomatico, ma innanzitutto uno studioso con una vasta cultura, non solo nel campo della sinologia. Quando Eugenio Montale ottenne il premio Nobel per la letteratura nel 1975, giornalisti coreani contattarono l'ambasciata per avere notizie di prima mano sul nostro letterato. Io, se in quel momento fossi stato solo in ambasciata, mi sarei strappato i capelli, perché a mala pena sapevo chi era Montale. Bertuccioli invece si sedette immediatamente di fronte alla sua macchina da scrivere e senza esitazioni buttò giù in breve tempo un ottimo saggio per la stampa locale.

Bertuccioli era anche un maestro, con certe concezioni dei doveri di un maestro un po' all'antica, che di tanto in tanto mi irritavano. Una volta, per fortuna una sola volta, mi chiese di cifrare a mano un telegramma immaginario, usando un sistema di cifratura molto complicato, che teoricamente avremmo dovuto scegliere solo per inviare a Roma telegrammi segretissimi. L'idea sua era che dovevo tenermi in esercizio, per essere pronto a tutte le evenienze. L'idea mia era che non volevo seccature quando non era necessario. Se un bel giorno avessimo davvero dovuto inviare a Roma un telegramma super segreto... beh, in quel momento mi sarei dato da fare.

Il tempo concessomi per il mio intervento sta per finire, ed io ho difficoltà a concludere, perché i ricordi e gli aneddoti che mi affollano la mente sono ancora tanti. Per fortuna la primavera scorsa raccontai a un mio vecchio amico, l'Ambasciatore Michelangelo Jacobucci in pensione come me, che la Sapienza stava per tenere un convegno su Giuliano Bertuccioli e gli chiesi se ricordasse il professore. Jacobucci mi rispose così:

Bertuccioli? Lo stimavo molto. Colto, modesto, con conoscenza profonda della Cina. Oltre ad essere eccellente nel suo campo non certo facile (senza mai darsi arie di superspecializzato) aveva senso politico, e una maniera di osservare e di descrivere le cose con acume, obiettività ed anche umorismo.

Quando cerco di ridurre a poche righe il mio ricordo di Bertuccioli ambasciatore, questa definizione non mia è la migliore e la più esatta che io mi senta di sottoscrivere appieno.

## 5. Giuliano Bertuccioli ambasciatore in Oriente

*Luigi Solari*

Pur abitando a Roma, ove sono nato nel 1938, ho trascorso l'infanzia fino al 25 aprile 1945, il giorno della Liberazione dell'Italia dal fascismo, in una casa di campagna vicino a Parma di proprietà di mia madre, essendo stati tagliati fuori da Papà che era rimasto nella Capitale ove stava facendo il servizio militare come soldato semplice.

A Parma ritornai molto tempo dopo, e cioè alla fine degli anni Cinquanta per frequentare la locale università, una delle più antiche del mondo, essendo stata creata nel 962 dall'imperatore Ottone I. In detto Ateneo, il cui rettore era il Prof. Gian Carlo Venturini, mi laureai in giurisprudenza il 25 febbraio 1964 discutendo una tesi di diritto costituzionale intitolata *La ratifica dei trattati internazionali nella Costituzione della Repubblica Italiana*.

Incoraggiato dal mio nonno paterno, l'Ufficiale di Marina e poi Cavaliere del Lavoro Luigi Solari (il quale nella sua lunga vita – nacque nel 1875 e morì nel 1957 – aveva conosciuto molti ambasciatori in giro per il mondo, essendo stato il braccio destro di Guglielmo Marconi dal 1901 al 1937, anno della morte del grande scienziato) io cominciai, dopo il conseguimento della laurea in legge, a prepararmi per entrare in diplomazia. Nell'ottobre del 1967 superai brillantemente il difficile concorso diplomatico, al quale parteciparono, per la prima volta e con successo, anche due donne (Jolanda Brunetti e Anna della Croce), ciò che fu loro possibile a seguito di una lungimirante riforma disposta dell'allora Ministro degli Affari Esteri, on. Amintore Fanfani.

Avendo uno stipendio, due mesi dopo, il 21 dicembre 1967, nella chiesa romana di San Giovanni a Porta Latina potei quindi sposarmi con la mia fidanzata, Patricia Ricci-Lotteringi (con la quale, *by the way*, nel dicembre 2017 ho festeggiato le Nozze d'Oro, attorniato dai figli,

fratelli e nipoti e da circa 90 invitati).

Dopo il matrimonio mi recai in viaggio di nozze nella bellissima Tunisia e, al ritorno, presi servizio al Ministero, da poco trasferitosi nel marmoreo palazzo della Farnesina al Foro Italico, avendo lasciato la precedente sede di Palazzo Chigi a Piazza Colonna, nel centro di Roma, ove da allora c'è la Presidenza del Consiglio dei Ministri.

Al Ministero presi quindi servizio all'Ufficio Asia ed Oceania della Direzione Generale Affari Politici, diretto dal quarantacinquenne Consigliere d'Ambasciata Giuliano Bertuccioli, il quale oltre ad essere in possesso della laurea in giurisprudenza, aveva anche conseguito il dottorato in Storia della Cina e conosceva bene la lingua cinese, anche perché si era coniugato con una simpatica cittadina di quel Paese.

Ricordo che in tale periodo il collega mi regalò un libro da lui scritto e intitolato *Cina*, edito nel 1963 da Vallardi, che tuttora conservo.

La gran parte della nostra attività quotidiana consisteva nel seguire gli sviluppi della tragica e sanguinosa guerra allora in corso in Vietnam. Rimasi alle dipendenze di Giuliano Bertuccioli per due anni e ne divenni amico anche perché tornavamo a casa camminando insieme, dato che abitavamo a un chilometro di distanza l'uno dall'altro, lui in Lungotevere delle Navi 30 ed io in via Maria Adelaide 8.

Lavorammo nello stesso ufficio della Farnesina per un biennio, fino a quando, nel 1969, fummo entrambi destinati in servizio all'estero, io all'Ambasciata d'Italia a Canberra in qualità di Secondo Segretario e lui a Seoul nella Corea del Sud, con credenziali di Ambasciatore d'Italia.

Qualche anno anni più tardi, e cioè nel 1975 dopo l'unificazione del Sud e del Nord Vietnam, Giuliano Bertuccioli venne trasferito a Hanoi e fu perciò il primo ambasciatore del nostro Paese nella Repubblica Socialista del Vietnam, svolgendo tale incarico sino al 1978. Egli andò ad abitare all' Hotel Metropole (costruito quando Hanoi faceva parte dell'Indocina francese), sistemandosi in due stanzette, una delle quali adibita ad ufficio e l'altra ad abitazione.

Il caso ha voluto che molti anni dopo, e cioè dal 2000 al 2004, io sono stato il lontano successore di Giuliano, in qualità di Ambasciatore d'Italia in Vietnam. Tuttavia, a differenza di lui io abitavo a Hanoi in una sontuosa residenza ufficiale, sita in una villa presa in affitto dal Governo vietnamita ed ubicata in via Le Phung Hieu n. 9, a trecento metri dal suddetto Hotel Metropole, che nel frattempo era stato



ammodernato ed era tornato ad essere uno dei più lussuosi alberghi del Sud Est Asiatico. Il mio ufficio aveva anch'esso sede nella stessa strada, in un edificio contiguo.

Ricordo con commozione e nostalgia l'amico Giuliano, perché mi ha insegnato i primi rudimenti professionali e soprattutto perché mi ha accompagnato nei primi passi della Carriera Diplomatica, con grande intelligenza, competenza e professionalità.

Concludo inviando un memore saluto al figlio Bruno che spero di rivedere il 26 maggio a Roma.



PARTE II

SINOLOGO



## 6. Le pionieristiche ricerche sinologiche di Giuliano Bertuccioli

*Alessandra Brezzi*

Tu vero, si suis locis notas certas impresseris,  
fructum ex lectione percipies.

F. Petrarca, *Secretum* II 122

### 6.1 Introduzione

Giuliano Bertuccioli (1923-2001) è stato, senza dubbio, un pioniere in alcuni ambiti della ricerca sinologica italiana a partire dagli anni Cinquanta del secolo scorso. Ha avviato sentieri che negli anni sono stati percorsi e ampliati dagli allievi e dai colleghi. In queste pagine non sarà possibile affrontare i numerosi contributi offerti agli studi sinologici dal Professore, ci limiteremo a descriverne alcuni, quelli che ci sono parsi più pionieristici e più vicini agli interessi accademici di chi scrive. L'indagine sarà condotta sui materiali dati alle stampe da Bertuccioli nel corso della sua carriera e su documenti manoscritti oggi conservati nel suo archivio, accolto nei locali della Biblioteca di Studi Orientali<sup>1</sup>.

La carriera accademica di Bertuccioli fu *sui generis*, perché seppur

---

<sup>1</sup> Per una trattazione più dettagliata sulla biblioteca e l'archivio si veda il saggio della dott.ssa A. Fallerini, nel presente volume; voglio qui ricordare che grazie allo straordinario lavoro del dott. Fabio Stassi e della dott.ssa Antonella Fallerini, la biblioteca del prof. Bertuccioli è stata ricollocata all'interno dei locali della Biblioteca di Studi Orientali con lo stesso criterio ed ordine con cui i libri erano stati sistemati dal professore nella sua casa sul Lungotevere delle Navi, 30.

nominato assistente volontario della cattedra di Storia e Geografia dell'Asia Orientale all'Università di Roma<sup>2</sup> e lettore incaricato di cinese presso l'Istituto Universitario Orientale di Napoli nel 1945, l'anno successivo Bertuccioli scelse di intraprendere un'altra strada, accettando l'incarico di impiegato presso l'Ambasciata d'Italia e avviandosi così a quella che sarebbe stata, a partire dagli anni Sessanta, la sua carriera diplomatica in Oriente. Tra il 1946 e il 1981, anno in cui deciderà di tornare definitivamente all'insegnamento della lingua e letteratura cinese presso l'Università di Roma La Sapienza, Bertuccioli alternò attività diplomatica e accademica, svolgendo incarichi presso gli atenei di Roma, di Napoli e di Padova, e le ambasciate italiane in Giappone, Corea, Vietnam e Filippine<sup>3</sup>. Se la sua carriera accademica non fu cronologicamente continuativa, lo fu, invece, la sua attività pubblicistica, che si mantenne costante dal 1947 al 2001 con fasi di maggior e minor produttività<sup>4</sup>.

Le prime pubblicazioni risalgono alla metà degli anni Quaranta, e con esse il giovane ricercatore sembra seguire i sentieri tracciati dai maestri della sinologia italiana, e più in generale di quella europea, di inizio Novecento, ossia studi e traduzioni dei grandi filosofi dell'antichità e dei poeti della classicità<sup>5</sup>. Il primo contributo, nel 1945, è infatti dedicato ai *Tre canti funebri* del poeta eremita del periodo delle Sei Dinastie (420-589), Tao Yuanming 陶淵明 (365-427), con traduzione e commento; di lì a poco usciranno alcuni saggi sulla filosofia taoista, sulla musica classica e sui trattati di farmacopea<sup>6</sup>. In questi primi lavori

---

<sup>2</sup> Carica che cessò nell'ottobre 1962, da quanto scrive lui stesso nel suo curriculum, "Fascicolo Bertuccioli", conservato nell'archivio personale attualmente sistemato, ma non ancora catalogato, nella Biblioteca di Studi Orientali. L'archivio fu donato insieme alla biblioteca del Professore dal figlio Bruno al Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali nel 2014; in esso sono conservati diversi materiali, manoscritti, dattiloscritti, iconografici, pubblicazioni, scambi epistolari, tutto ordinatamente sistemato dal Professore in cartelline e faldoni.

<sup>3</sup> Bertuccioli vinse il concorso di professore ordinario di lingua e letteratura cinese nel 1981 e prese servizio presso il Dipartimenti Studi Orientali della Sapienza nel 1982; andò in pensione nell'ottobre 1995. Per notizie biografiche v. Masini 2001, pp. 47-52 e il saggio nel presente volume.

<sup>4</sup> Per la bibliografia completa, v. De Troia 2002.

<sup>5</sup> Brezzi 2006, pp. 41-42.

<sup>6</sup> De Troia 2002.

è già evidente una delle peculiarità che contraddistinguerà il lavoro sinologico e interpretativo di Giuliano Bertuccioli: una copiosa attività traduttiva che accompagna e arricchisce l'interpretazione critica ed esegetica. In anni in cui la traduzione era ancora considerata la sorella minore della scrittura e della ricerca accademica – e il traduttore era un altro mestiere – Bertuccioli assegnò alla traduzione un ruolo fondamentale nel suo lavoro accademico, considerandola strumento indispensabile per il mestiere di sinologo. Era convinto, infatti, che non si potesse studiare ed interpretare un autore o un'opera senza confrontarsi con la fonte originale. In tutti i progetti di ricerca, che presentò negli anni in cui fu titolare della cattedra di lingua e letteratura cinese, dal 1982 al 1995, è sempre chiaramente esplicitato che uno degli obiettivi principali del progetto era la traduzione e il commento di tal fonte o di tal autore<sup>7</sup>.

La reperibilità delle fonti originarie fu per lui questione essenziale, non solo per le sue ricerche accademiche, ma anche per la sua attività didattica, come ricorda, nel febbraio 1993, in occasione della cerimonia per la donazione del fondo librario dell'Associazione Italia-Cina alla Biblioteca Nazionale Vittorio Emanuele II di Roma: “come docente, [sono] costretto sovente a condizionare l'assegnazione delle tesi di laurea alla effettiva possibilità di trovare dei libri da consultare”<sup>8</sup>.

L'importanza dell'accesso alle fonti spiega anche il suo desiderio di possedere libri, di averli a portata di mano per le sue ricerche, così da poterli consultare all'occorrenza. Bertuccioli non era un bibliomane, non era alla ricerca della prima edizione, del libro antico o dell'edizione rara – sebbene non disdegnasse di mostrare alcune rarità bibliografiche, che aveva riportato dalla Cina alla fine degli anni Quaranta – per lui era essenziale dotarsi di una biblioteca privata sufficientemente equipaggiata così da consentirgli facilmente di controllare una

---

<sup>7</sup> Diverse sono le cartelline contenenti la documentazione relativa ai progetti di ricerca che Bertuccioli presentò all'Ateneo nel corso degli anni, su di ognuna è indicato l'anno in cui il progetto fu presentato e se ottenne il finanziamento; all'interno è conservata, invece, tutta la documentazione amministrativa che, allora come oggi, si è costretti a presentare.

<sup>8</sup> Discorso dattiloscritto letto l'11 febbraio 1993 presso la Biblioteca Nazionale Centrale Vittorio Emanuele II di Roma, in occasione della presentazione del fondo librario donato dall'Associazione Italia-Cina; il documento è contenuto in una cartellina arancione, “Biblioteca Nazionale”, conservata presso l'archivio di Bertuccioli.

citazione, di estrarre un passaggio da citare, di verificare l'esattezza delle fonti secondarie:

Ho cercato durante tutta la mia vita di dotarmi di una biblioteca sinologica privata visto che purtroppo (parlo di quando cominciai a studiare cinese più di mezzo secolo fa) lo stato non me ne offriva una bene attrezzata. Dopo cinquant'anni posso dire di aver una buona biblioteca privata, ma i libri che ho sono una goccia rispetto al grande mare di libri di cui uno studioso ha necessità se vuol seriamente produrre<sup>9</sup>.

Cosa 'produsse' Bertuccioli con la sua biblioteca privata, oggi accessibile a tutti nei locali della Biblioteca di Studi Orientali<sup>10</sup>?

## 6.2 'Libri nascosti'

Se, come abbiamo detto, le prime pubblicazioni seguono la scia dei suoi predecessori, già a partire dalla metà degli anni Cinquanta, Bertuccioli intraprese autonomamente sentieri inesplorati. È del 1958 il saggio *Il viaggio in Italia di K'ang Yu-wei* (3-13 maggio 1904)<sup>11</sup> che idealmente dà avvio a due filoni di ricerca che negli anni diventeranno uno dei contributi più originali e innovativi alla sinologia: la letteratura odeporetica cinese e rapporti tra Italia e Cina, o più precisamente tra riformisti di fine epoca Qing e protagonisti del Risorgimento italiano.

Una decina d'anni più tardi Calvino, nel 1969, nel suo saggio *La letteratura come proiezione del desiderio* scriveva che per lui

La letteratura non è fatta solo di opere singole ma di biblioteche, sistemi in cui le varie epoche e tradizioni organizzano i testi «canonici» e quelli «apocrifi». [...] La biblioteca ideale a cui tendo è quella che gravita verso il fuori, verso i libri «apocrifi», nel senso etimologico della parola, cioè i libri «nascosti». La letteratura è ricerca del libro nascosto lontano, che cambia il valore dei libri noti, è la tensione verso il nuovo testo

---

<sup>9</sup> *Ibid.*

<sup>10</sup> Per informazioni sulla biblioteca privata di Bertuccioli si rimanda al contributo della dott.ssa Fallerini nel presente volume.

<sup>11</sup> Bertuccioli 1958, pp. 82-91.



apocrifo da ritrovare o da inventare<sup>12</sup>.

Con il suo studio su Kang Youwei 康有为 (1858-1927), Bertuccioli sembra voler portare alla luce ‘libri nascosti’, libri che non cambiarono il ‘valore dei libri noti’, ma certamente contribuirono a rivolgere l’attenzione su un periodo della storia e della cultura cinese sin ad allora completamente trascurato. Il periodo tardo Qing, dalla seconda metà dell'Ottocento alla prima decade del Novecento, è stato a lungo considerato un periodo poco significativo da un punto di vista letterario e culturale, una semplice fase di passaggio tra la grande produzione letteraria delle dinastie Ming e Qing e la produzione rivoluzionaria e iconoclasta del Movimento di Nuova cultura all’inizio del Novecento; un periodo, quindi, poco studiato ed esaminato, sino a quando, a partire dagli anni Ottanta del secolo scorso, le ricerche in ambito letterario della studiosa cecoslovacca M. Dolevelova-Velingerova (1980) e in ambito linguistico di F. Masini (1993), non assegnarono un valore totalmente nuovo a quel periodo e cambiarono ‘il valore dei libri noti’.

Già alla metà degli anni Cinquanta Bertuccioli aveva, quindi, pionieristicamente rivolto l’attenzione a quel periodo storico, concentrandosi sulla produzione culturale dei due protagonisti del movimento riformista, Kang Youwei e Liang Qichao 梁启超 (1873-1929) e dando avvio a ricerche che negli anni si sarebbe articolate lungo due linee direttrici: la letteratura odepórica di cui si servì come bussola orientativa per ricostruire la storia delle relazioni e degli scambi culturali tra i due paesi<sup>13</sup>, e l’indagine sulla produzione letteraria dei protagonisti del movimento riformista<sup>14</sup>, finalizzata a individuare la fascinazione e l’influenza che i protagonisti del Risorgimento italiano esercitarono sui

---

<sup>12</sup> Calvino 2017, pp. 571-572.

<sup>13</sup> Questo filone di ricerca ha ispirato studi di diversa natura negli anni successivi: Casalin 2012, 2017, Castorina 2020, 2023, Brezzi 2014, 2016, Vinci 2019.

<sup>14</sup> Nell’archivio di Bertuccioli sono conservati altri manoscritti inediti, preparati in occasione di convegni, come quello organizzato, nel giugno del 1993, sull’isola La Maddalena, *Garibaldi Marinaio*, a cui il professore partecipò con un intervento dal titolo “I viaggi di Giuseppe Garibaldi in Cina”, dieci pagine dattiloscritte all’interno di una cartellina arancione, identificata con “Garibaldi”; oppure il dattiloscritto conservato nella cartellina “Studi, ricerche, conferenze”, intitolato “Gli amori di un eroe. Dramma (atto unico) di Liang Ch’i Ch’ao su Anita e Giuseppe Garibaldi, mia conferenza non tenuta a Pavia Novembre ‘82”. Questo materiale meriterebbe di essere analizzato e studiato.

due intellettuali del periodo. Anche in questo caso il lavoro è stato accompagnato da una scrupolosa e ricca attività traduttiva conclusosi con la versione italiana del melodramma *La Nuova Roma* (*Xin Luoma* 新罗马), composto da Liang Qichao nel 1902<sup>15</sup>.

Questi ambiti di ricerca sono solo due dei numerosi fili della trama che Bertuccioli andò componendo nel corso della sua carriera accademica e che miravano a delineare un quadro più ampio delle relazioni culturali tra Europa e Cina, e in particolare tra Italia e Cina. Collazionando le pubblicazioni e i progetti di ricerca che il professore presentò al Ministero dell'Istruzione o all'ateneo per l'ottenere finanziamenti, tra il 1982 e il 1995, ("Le opere dei missionari quale fonte per la storia cinese" [1982-82], "Presentazione della cultura europea in Cina" [1994], "Immagine dell'Italia nella pubblicistica cinese tra l'800 e il '900" [1995]) avremmo davanti uno *stemma codicum* tripartito, dal cui testo fonte, i rapporti culturali tra Italia e Cina, si dipanerebbero tre rami: l'attività dei missionari in Cina dal XVI al XIX secolo, in cui il discorso si allarga al contesto europeo non rimanendo confinato al territorio italiano, l'opera letteraria dei riformisti di fine epoca Qing ed infine recezioni e traduzioni della letteratura italiana in Cina.

Del secondo ramo abbiamo già accennato, sul primo – attività missionaria in Cina – molto è stato scritto, basterà qui ricordare che Bertuccioli fu spinto ad interessarsi all'attività dei gesuiti in Cina dalla realtà contingente che il patrimonio librario conservato a Roma offriva ad uno studioso in quel periodo. In occasione dell'inaugurazione della mostra *Pagine dall'Oriente. Libri cinesi e giapponesi della Biblioteca Nazionale*<sup>16</sup>, egli affermava infatti:

Questi fondi [conservati alla Biblioteca Nazionale] sono preziosi però

---

<sup>15</sup> Bertuccioli 1981, 307-349. Parte del lavoro sui riformisti di fine epoca Qing fu inserito anche nel volume *Italia e Cina*, scritto a quattro mani, con l'allievo e successore nella cattedra a Roma, Federico Masini. Il libro, edito nel 1994 per l'editore Laterza e nuovamente nel 2014 per l'editore L'Asino d'Oro, ha avuto anche due edizioni cinesi, la prima edita dalla Shangwu yinshuguan nel 2002 e la seconda nel 2023 dalla Zhejiang renmin chubanshe. Anche il filone sui riformisti di fine epoca Qing ha fornito linfa a nuovi studi in Italia e all'estero: Masini 2008, Anderson 2010, Gao 2023.

<sup>16</sup> Alla ricerca sul lavoro missionario in Cina, effettivamente Bertuccioli arrivò solo alla metà degli anni Settanta, il suo primo articolo sul tema, dedicato a L. Buglio e all'ambascieria del messo portoghese, Bento Pereira de Faira è infatti del 1976; Bertuccioli, 1976, pp. 223-238.

non solo perché fra di essi ci sono rarità bibliografiche, libri magnificamente illustrati, che farebbero la delizia di qualsiasi bibliofilo e bibliomane, ma perché, soprattutto quelli cinesi, costituiscono un eccezionale “concentrato” di opere sulla storia delle relazioni tra Cina e Europa nei secoli XVII e XVIII quale non si trova in nessun'altra biblioteca italiana, se si esclude la Vaticana, e in pochissime altre straniere: tre o quattro non di più. Pertanto lo studioso sinologo, che si interessi a ricerche sulla storia delle relazioni tra oriente e occidente in quei secoli, trova qui tutte le fonti essenziali su cui lavorare [...]. Dovrebbe essere quindi compito di tutti gli studiosi sinologi italiani sfruttare, utilizzare, studiare questa nostra ricchezza<sup>17</sup>!

Si assunse, quindi, il compito di “sfruttare, utilizzare, studiare” questa ricchezza, facendola diventare oggetto di molti dei progetti di ricerca che presentò durante gli anni di servizio alla Sapienza, come leggiamo dalle carte conservate nel suo archivio:

Il presente progetto di ricerca si ricollega o può in un certo senso esser considerato come una continuazione del progetto di ricerca “La presentazione della cultura europea in Cina e cinese in Europa”, da me presentato in data 13 ottobre 1994 nel quadro delle “Iniziative scientifiche e culturali di ateneo 1994” [...].

Da tempo comunque mi occupo dello studio delle opere scritte in lingua latina o in lingua cinese dai nostri missionari gesuiti dei secoli XVI,

---

<sup>17</sup> Pagine dattiloscritte, conservate nella cartellina “Biblioteca Nazionale ‘96”, discorso pronunciato il 13 marzo 1996 presso la Biblioteca Nazionale Vittorio Emanuele II per l'inaugurazione della mostra *Pagine dall'Oriente. Libri cinesi e giapponesi della Biblioteca Nazionale*, organizzata dalla dott.ssa Marina Battaglini e altri bibliotecari della Nazionale. Della mostra fu realizzato un catalogo *Pagine d'oriente*, Roma, Bardi editore, 1996, in cui è contenuto il saggio di M. Battaglini sui fondi cinesi alla biblioteca Nazionale. La dott.ssa Battaglini (1956-2022) fu a lungo responsabile della sala manoscritti e libri rari, una bibliotecaria sapiente, colta, paziente che con il suo lavoro ha aiutato le ricerche di molti studiosi stranieri e italiani, tra cui il professor Bertuccioli che sovente si recava presso quella sala e che in più occasioni, in interventi pubblici alla Nazionale ha tessuto le lodi della Dott.ssa Battaglini, v. dattiloscritti per l'inaugurazione della mostra *Pagine dall'Oriente* e per la cerimonia della presentazione del fondo *Associazione Italia-Cina*, conservati presso l'Archivio Bertuccioli. La Dott.ssa Battaglini avrebbe dovuto partecipare a questo volume con un suo contributo, in cui avrebbe raccontato, tra le altre cose, del professor Bertuccioli come utente – forse non comune – della Biblioteca Nazionale di Roma; purtroppo ci ha lasciati troppo presto.

XVII e XVIII per far conoscere la cultura cinese in Europa e europea in Cina. Si tratta di un campo ancora poco studiato, soprattutto in Italia, benché proprio nelle biblioteche e archivi del nostro paese si trovi la maggioranza dei testi a stampa o manoscritti che possono costituire oggetto di studio. Lo scopo della ricerca è soprattutto quello di far conoscere alcune delle opere più rappresentative non solo fra quelle scritte dai nostri missionari, ma anche fra quelle dovute ai letterati cinesi convertiti o ai nostri viaggiatori<sup>18</sup>.

Lo stesso proposito, “far conoscere la cultura cinese in Europa” e portare alla luce quei ‘libri nascosti’ di cui sinora nessuno si era occupato, anima anche il terzo ramo dello *stemma codicum*, ossia la recezione e traduzione della letteratura italiana in Cina. Anche per questo ambito della ricerca, gli appunti conservati nell’archivio ci svelano le tre domande da cui prese avvio il lavoro: 1) Quando i cinesi hanno conosciuto i nostri principali autori; 2) Cosa hanno trovato di possibilmente interessante in essi? 3) Quali sono stati i primi autori italiani conosciuti<sup>19</sup>? In un quadernone a quadretti è conservata la bozza, un sintetico schema di quello che avrebbe dovuto essere un progetto che non avrebbe dovuto limitarsi alla sola raccolta di informazioni sulle traduzioni cinesi di opere italiane, ma avrebbe dovuto investigare quali echi e contaminazioni che queste opere avevano esercitato sugli autori cinesi della prima metà del Novecento (Su Manshu, Hu Shi, Xu Zhimo, Guo Moruo).

In questi appunti, Bertuccioli traccia una concisa cronologia dall’antichità al XIX secolo, sottolineando che nel corso di quell’arco temporale, la Cina non conobbe alcun autore italiano, semmai qualche rappresentante della latinità attraverso la mediazione dei missionari. È in fondo al sintetico ma quanto mai esplicativo schema sul XIX secolo che inserisce il primo autore italiano: Dante (*Dantang-tei*).

---

<sup>18</sup> Fonte manoscritta conservata nella cartellina “Ricerca 60/100. Ateneo 1995. Interscambio culturale italo-cinese nei secoli XVI, XVII, XVIII”, si tratta di un progetto presentato, come riportato in copertina dallo stesso Bertuccioli “il 10.2.95” per un Finanziamento MURST per ricerca scientifica (quota 60/100); del progetto facevano parte anche Federico Masini, Marina Eugenia Miranda e Maria Novella Rossi; archivio di G. Bertuccioli presso Biblioteca di Studi Orientali.

<sup>19</sup> Appunti manoscritti nella cartellina “Letteratura italiana”, archivio di Bertuccioli.

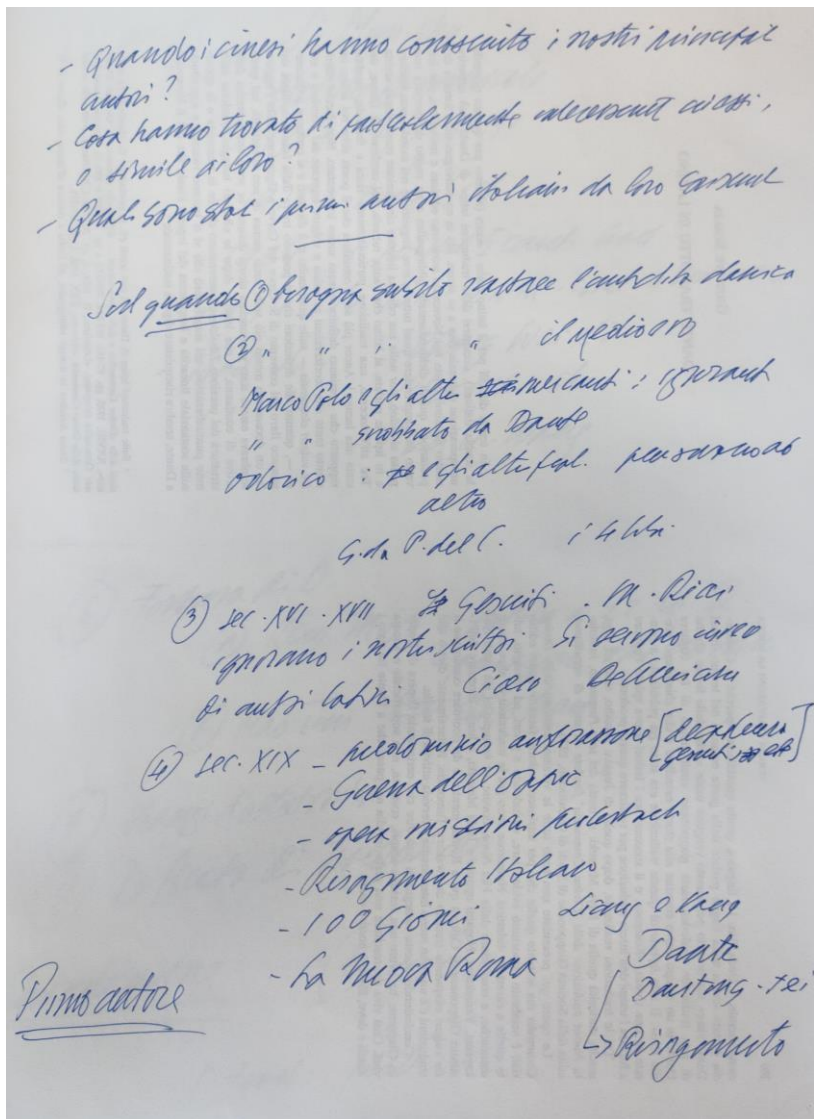


Fig. 6.1. Appunti manoscritti conservati presso l'Archivio del Fondo Bertuccioli, Biblioteca di Studi Orientali

Il nome di Dante è inserito accanto al titolo del melodramma incompiuto *La Nuova Roma* (*Xin Luoma* 新罗马), composto da Liang Qichao nel 1902 e di cui Bertuccioli realizzò la traduzione integrale; è quindi dai riformisti di fine epoca Qing che scaturisce il primo interesse verso la letteratura italiana. In realtà Bertuccioli aveva ben chiaro che non fosse stata la maestria letteraria del poeta fiorentino ad interessare Liang e i suoi compagni, bensì il pensiero politico; il sostantivo, “Risorgimento”, ripetuto due volte – prima dell’indicazione “100 giorni” e dopo il nome di Dante, con la freccia che lega Dante e il Risorgimento – non era una svista del professore, ma l’indicazione che Bertuccioli avesse compreso come Dante fosse arrivato in Cina attraverso gli stessi canali con cui venne riportato in auge in tutta Europa alla fine dell’Ottocento. Furono gli esuli risorgimentali italiani a Londra a riscoprire Dante e a diffondere dall’Inghilterra vittoriana l’immagine di Dante esule, di Dante padre della patria e dell’unità nazionale, insomma di un Dante politico più che uomo di lettere<sup>20</sup>; e fu questa interpretazione di Dante a conquistare Liang Qichao che scelse di trasferirlo in Cina all’inizio del Novecento per poi consegnarlo agli intellettuali del Quattro Maggio 1919.

Alla recezione di Dante in Cina, Bertuccioli dedicò significativi contributi (interventi a convegni, saggi e le sapienti voci per l’Enciclopedia Dantesca della Treccani), i cui materiali bibliografici, utilizzati per la scrittura, sono oggi conservati nel suo archivio, insieme alla *Miscellanea XVII* intitolata *Dante e l’Estremo Oriente*<sup>21</sup>. Le *Miscellanee sinologiche* e le *Miscellanee* sono volumi, circa una trentina sistemati nell’archivio, che Bertuccioli ideava collazionando articoli di suo interesse, e facendoli rilegare con una copertina di identico colore<sup>22</sup>, sul cui dorso faceva incidere un numero progressivo, il titolo del volume, se era presente, o i cognomi degli autori dei saggi conservati all’interno<sup>23</sup>. Per alcuni –

---

<sup>20</sup> De Michelis 2012, pp. 153-160.

<sup>21</sup> In questo volume sono raccolti alcuni saggi di studiosi giapponesi (S. Nogami, M. Fujisawa), quello di Olschki *Dante e l’Oriente*, altri contributi e le voci enciclopediche redatte da Bertuccioli.

<sup>22</sup> Era questa una prassi che utilizzava anche con i laureandi e le laureande che seguiva per il lavoro di tesi, chiedeva loro infatti di consegnargli la tesi finale con una copertina rossa, così che potesse distinguerle da quelle dei dottorandi con copertina blu. Un ordine cromatico che scandiva il lavoro accademico del professore.

<sup>23</sup> Vi è anche una *Miscellanea coreana*.

in verità solo quattro, *Diplomazia della Cina Comunista* (XVI), *Italia e l'Estremo Oriente* (XXIII), *Vacca - Necrologi e Dante* – possiamo facilmente comprendere i criteri utilizzati per ideare e “creare” quella *Miscellanea*, per altre, invece, la varietà e disomogeneità degli articoli raccolti non ci permette di seguire i criteri e le ragioni della scelta. La *Miscellanea sinologica II Vacca - Necrologi*, una delle prime quindi, merita di esser ricordata, non solo per l'affettuoso omaggio che l'allievo rivolse al maestro, Giovanni Vacca (1872-1953), ma perché in essa è stato finalmente ritrovato il famoso manoscritto *Catalogo sommario dei libri cinesi, giapponesi etc. appartenenti alla biblioteca del Prof. L. Nocentini*, che Vacca redasse dopo la morte del suo maestro, catalogo a lungo cercato da studiosi e bibliotecari italiani<sup>24</sup>, e sino a qualche anno fa mai rinvenuto. La *Miscellanea sinologica II* rappresenta, a mio dire, la storia della sinologia romana: un volume rilegato da Bertuccioli alla fine del XX secolo per tener traccia dei saggi e contributi del suo maestro, Vacca, in cui si rinviene la descrizione dei libri cinesi posseduti dal di lui maestro e predecessore, Lodovico Nocentini (1849-1910): Bertuccioli-Vacca-Nocentini, o in senso cronologico Nocentini-Vacca-Bertuccioli l'albero genealogico della sinologia laica a Roma nel XX secolo.

Di altro genere è la *Miscellanea sinologica III* i cui criteri di selezione sono meno chiari. Non voglio dilungarmi in questa sede su questi volumi, tuttavia la *Miscellanea III* mi pare ci riveli in modo univoco il *modus operandi* di Bertuccioli e la curiosità con cui si avvicinava a temi anche lontani dai suoi ambiti di ricerca. In questo volume, insieme a saggi di argomento diverso - *Il matrimonio nel diritto cinese* di Rivetta, *Sul valore sociale del Buddismo* di Puini, *Ultimi ritocchi alla trascrizione italiana della lingua cinese* di F. Bortone, *Studi etnologici e religiosi sull'Asia Orientale* di D'Elia – Bertuccioli raccoglie anche un contributo, *La novellistica cinese*, che sembra preannunciare l'interesse nei confronti della narrativa di epoca Ming e Qing<sup>25</sup> che sfocerà nelle successive pubblicazioni, *Mandarini e cortigiane* (1988) e *I casi del giudice Bao* (1990), realizzate insieme ad un gruppo di allievi (O. Carloni, M. Fratamico,

---

<sup>24</sup> In particolare la dott.ssa Federica Olivotto ha condotto un sapiente e approfondito lavoro sul fondo Nocentini, conservato presso la Biblioteca di Studi Orientali, senza poter consultare il “Catalogo” redatto da G. Vacca, perché fino a qualche anno fa introvabile; Olivotto 2016.

<sup>25</sup> In altre miscellanee sono raccolte le prime traduzioni di narrativa cinese realizzate da Andreozzi, Puini e Nocentini.

F. Masini, G. Terracina e G. Vitiello)<sup>26</sup>, e nei numerosi brani antologici della sua *Letteratura cinese*<sup>27</sup>. *La novellistica cinese*, apparso sulla rivista "Irpinia" nell'ottobre del 1929, è un breve saggio che mira a presentare le traduzioni di due novelle tratte dai *Racconti fantastici dello studio di Liao* (*Liaozhai zhiyi* 聊斋志异) del letterato di epoca Qing Pu Songling 蒲松龄 (1640-1715)<sup>28</sup>, realizzate da un allora sconosciuto Agostino Biagi (1882-1957). Biagi, missionario francescano nella Cina nella prima decade del Novecento e sinologo-docente nell'Italia fascista, è salito agli onori della cronaca nell'anno delle celebrazioni per il 700° anniversario della morte del poeta fiorentino, 2021, quando la pronipote, Mara Carocci, ha donato all'Accademica della Crusca di Firenze libri e carte del prozio, tra queste vi sono conservate tre diverse versioni della *Divina Commedia* in lingua cinese realizzate da Biagi negli anni Venti<sup>29</sup>. Di un sinologo certamente poco conosciuto, Bertuccioli scelse di conservare alcune traduzioni di narrativa Qing, ignorando che quello stesso interprete aveva a lungo lavorato sull'opera dell'autore italiano, Dante, da cui sarebbe dovuto partire il progetto di ricerca sulla recezione della letteratura italiana in Cina che Bertuccioli aveva abbozzato nei suoi appunti. Il progetto sarebbe dovuto continuare con la trattazione di Boccaccio, il secondo autore italiano giunto in Cina, e che a detta di Bertuccioli era stato mal interpretato e censurato nella resa cinese, Macchiavelli con il suo *Il Principe*, tradotto in cinese nel 1925 e poi Manzoni (1935), per giungere al *Pinocchio* collodiano su cui Bertuccioli aveva già cominciato a raccogliere materiale; nella cartellina "Studi e traduzioni non terminati" al cui interno sono custodite altre cartelline, come delle scatole cinesi, troviamo infatti "Traduzioni e studi vari da terminare", in essa sono conservati sia l'elenco completo

---

<sup>26</sup> Il volume fu edito dalla casa editrice editori Riuniti ed è accompagnato da introduzione critico-letteraria a firma di Giuliano Bertuccioli.

<sup>27</sup> Sulla sua Letteratura cinese, v. saggio di F. Casalin nel presente volume.

<sup>28</sup> Le due novelle sono *Hung yu* 红玉 (Gemma Rossa) e *Hiang yü* 香玉 (Gemma profumata); la prima è contenuta anche nel lavoro traduttivo che Ludovico Nicola di Giuria condusse sul *Liaozhai zhiyi* e che diede alle stampe con la casa editrice Mondadori nel 1926 con il titolo *Fiabe cinesi*; la seconda invece è tradotta per la prima volta.

<sup>29</sup> Agostino Biagi lasciò l'ordine francescano per diventare pastore evangelico, e successivamente, negli anni Quaranta, divenne docente di lingua cinese presso l'IsMEO di Torino e Genova; del lascito librario all'Accademia si stanno occupando Emanuele Banfi, Luca Pisano, Anna Di Toro, Mauro Crocenzi; v. Carocci 2022.



delle traduzioni di *Pinocchio* realizzate sino al 1956 sia l'elenco di alcuni articoli apparsi sulla stampa cinese negli anni Trenta. Le due pagine dattiloscritte portano la firma di "G. Bertuccioli, Lib. doc. Università di Roma", il che ci fa supporre, essendo Bertuccioli stato nominato libero docente a Roma nel giugno del 1954, e riconfermato nel luglio del 1960<sup>30</sup>, che questo fosse uno dei primi sentieri pionieristici che avrebbe voluto avviare nella seconda metà degli anni Cinquanta, a cui probabilmente rinunciò per i sopraggiunti incarichi diplomatici in Oriente a partire dal 1962. Bertuccioli non riuscì mai a dar forma completa al suo progetto sulla letteratura italiana in Cina, di esso ci rimangono i numerosi appunti, fogli manoscritti, il materiale bibliografico che raccolse e conservò in vista di una futura pubblicazione e alcuni saggi che diede alle stampe: *La letteratura italiana in Cina* del 2001, e il lavoro su Qian Zhongshu 钱钟书 (1910-1998), "lo scrittore e lo studioso che si interessa alla nostra letteratura"<sup>31</sup>, a suo dire il ponte tra Cina e letteratura italiana.

### 6.3 Bertuccioli e gli autori di inizio Novecento

Il nome di Bertuccioli raramente è associato alla letteratura moderna o contemporanea, egli è principalmente considerato interprete, studioso della letteratura classica di cui percorse sentieri inesplorati del teatro, della novellistica, della saggistica<sup>32</sup>. Eppure nel corso della sua carriera si confrontò anche con alcuni autori e autrici del Novecento – Ai Qing 艾青 (1910-1996), Bing Xin 冰心 (1900-1999), Ding Ling 丁玲 (1904-1986) e Qian Zhongshu 钱钟书 (1910-1998)<sup>33</sup> – preferendo affrontare un lavoro traduttivo più che esegetico. La circospezione con cui si avvicinò a questi protagonisti fu probabilmente dettata, come scrive nell'incipit del capitolo *Letteratura moderna* della sua *La letteratura cinese*, dal timore di fornire giudizi affrettati o analisi poco

---

<sup>30</sup> Informazioni contenute nel "Fasciolo Bertuccioli".

<sup>31</sup> Bertuccioli 1986, pp. 23-27; l'articolo apparve nello stesso anno anche in cinese sulla rivista *Shijie wenxue* 世界文学 (Letteratura mondiale). Nell'archivio sono conservate altre carte su Qian Zhongshu.

<sup>32</sup> De Troia 2002.

<sup>33</sup> Per maggiori dettagli sulle traduzioni di opere cinesi in lingua italiana, v. Miranda 1998.

‘rigorose’ vista la vicinanza cronologica, storica che lo separa da questi autori:

La letteratura moderna cinese ha appena cinquant’anni, troppo pochi perché se ne possa dare una esposizione rigorosa e imparziale. È difficile esprimere un giudizio su una letteratura che può dirsi ancora in formazione, su autori che appaiono come dei precursori, creatori di un nuovo stile letterario completamente diverso da quello usato per secoli; è difficile esaminare con sereno distacco scrittori fioriti durante gli anni che vanno dalla prima alla seconda guerra mondiale e che magari sono tuttora viventi. Qualsiasi giudizio su quest’ultimo periodo della storia della letteratura cinese non può essere quindi che provvisorio e parziale, fatalmente influenzato dalle preferenze e dai limiti delle conoscenze di chi scrive<sup>34</sup>.

Il timore di non riuscire ad offrire “una esposizione rigorosa e imparziale” come era sua abitudine, l’incertezza di non poter “esaminare con sereno distacco” opere e scrittori a lui troppo vicini cronologicamente, di cui non avrebbe potuto approfondire la conoscenza attraverso le fonti secondarie cinesi e occidentali, come era solito fare con gli autori del passato, ed infine il pudore di poter esprimere solo giudizi ‘provvisori’ sono alcune delle ragioni che lo spinsero probabilmente a non dedicarsi alla scrittura di saggi critici o esegetici, ma a limitarsi a una breve presentazione dell’autore e dell’autrice per lasciar poi loro la parola attraverso la traduzione. Inoltre a partire dagli anni Sessanta, Bertuccioli sembra consapevole di non esser più in grado di comprendere e interpretare cosa stia realmente accadendo nel paese, quale sia la realtà politica e culturale di quegli anni e così trattiene ogni giudizio o parola di condanna, che invece non risparmierebbe a partire dagli anni Ottanta, quando gli stessi scrittori cinesi cominciarono lentamente a raccontare degli anni appena trascorsi, in particolare del decennio della Rivoluzione culturale, consegnando al mondo una narrazione nuova e terribile. Rileggendo oggi i contributi dedicati allo “studioso che si interessa alla letteratura italiana”<sup>35</sup>, Qian Zhongshu, e al “maggior poeta vivente”<sup>36</sup>, Ai Qing, composti prima e dopo gli anni

---

<sup>34</sup> Bertuccioli 1968, p. 326.

<sup>35</sup> È il titolo del saggio apparso su “Mondo cinese”, 1986, pp. 25-37.

<sup>36</sup> Bertuccioli 1956, p. 89.

Sessanta, si coglie chiaramente un cambio di registro: l'iniziale incertezza nello spiegare le ragioni del silenzio in cui si rifugiarono gli autori a partire dagli anni Cinquanta, diventa una esplicita denuncia di ciò che avevano subito a cause delle loro penne.

Ad Ai Qing Bertuccioli dedicò pagine in momenti diversi della sua carriera. Nel 1956 sul primo numero della rivista *Cina*, nata con l'obiettivo di soddisfare il bisogno manifestato da più parti in Italia di "essere informati in maniera imparziale sul pensiero, sull'arte, sulla scienza, sull'organizzazione della nuova Cina e sui suoi progressi" non trascurando "il passato perché paesi che si gloriano di così antica civiltà come la Cina, trovano nelle tradizioni antiche la giustificazione delle proprie aspirazioni attuali"<sup>37</sup>, come scriveva G. Tucci nella prefazione al I numero, Bertuccioli consegnò per la prima volta al lettore italiano quattro poesie della raccolta *Beifang* 北方 (*Nord*)<sup>38</sup>.

Nella sua *Storia della letteratura cinese* del 1959, lavoro pionieristico per la diffusione e la didattica della letteratura cinese in Italia, ripropose la poesia *La neve cade sulla terra cinese* accompagnata da poche righe di presentazione, mentre nella versione ampliata e aggiornata, uscita dieci anni dopo, nel 1968, con il titolo *La Letteratura cinese*<sup>39</sup>, scelse di ampliare non solo la parte antologica con un'altra poesia, ma soprattutto di arricchire con qualche informazione in più l'introduzione alla poetica di Ai Qing:

Da allora [dal 1939] la sua vena poetica sembra inaridita, specialmente dopo che nel 1956 la sua stella subì una momentanea eclissi. Forse uno dei motivi del suo silenzio è dovuto al fatto che la sua poesia, soffusa di una malinconica tristezza, non ha saputo inserirsi nella nuova tematica d'obbligo<sup>40</sup>.

Una spiegazione 'diplomática', con cui si attribuisce alla 'malinconica tristezza' della poetica di Ai Qing la responsabilità del silenzio; un

---

<sup>37</sup> Tucci 1956, p. 7.

<sup>38</sup> Le quattro poesie sono *La neve cade sulla terra cinese* (*Xue luozai Zhongguo de tudi shang* 雪落在中国的土地上), *Nord* (*Beifang* 北方), *La terra risorta* (*Fuhuo de tudi* 复活的土地), *Mendicanti* (*Qigai* 乞丐), Bertuccioli 1956, pp. 90-96.

<sup>39</sup> Nel 1968 uscì per Sansoni Accademia una nuova edizione aggiornata con il titolo di *La letteratura cinese*.

<sup>40</sup> Bertuccioli 1968, pp. 379-383.

giudizio che non poteva che essere ‘provvisorio e parziale’, non supportato da fonti ‘rigorose’ e documentate, perché pochi in Occidente furono in grado di capire cosa stesse realmente accadendo in Cina; le brutalità della Rivoluzione culturale (1966-1976) sarebbero state raccontate dagli scrittori cinesi solo a partire dal *Nuovo Periodo*, *Xin shiqi* 新时期 (1978) – termine coniato espressamente per marcare una rottura e prendere le distanze dal passato e per incoronare l’avvio delle riforme promosse da Deng Xiaoping 邓小平 (1904-1997). Nel 1981 Bertuccioli è in Cina come membro della delegazione italiana diretta da Vittorino Colombo e in quella occasione ha la possibilità di incontrare il poeta cinese presso la propria casa di Pechino; di quell’incontro rimane memoria nel documentario *Milano-Pechino: un viaggio nella realtà cinese*, andato in onda su Rai 3 nel luglio del 1982<sup>41</sup>. Bertuccioli così presenta agli spettatori italiani il poeta cinese: “Ai Qing è l’ultimo dei grandi poeti cinesi. Lo abbiamo incontrato a Pechino dove egli vive adesso, dopo aver passato oltre venti anni della sua vita nell’oscurità e nelle prigioni. Fu mandato nel nordest della Cina e poi nel Xinjiang, passò anni in prigione e poi nei *laogai*”.

Una voce fuori campo legge alcune poesie di Ai Qing, le stesse che erano apparse sulla rivista *Cina* nel 1956, poi le riprese si spostano nella casa di Lungotevere delle Navi, dove Bertuccioli, seduto sul divano sistemato di fronte alla sua scrivania di lavoro, conclude la presentazione del poeta, con parole che non veicolano più giudizi ‘provvisori e parziali’, ma si fanno portavoce della verità storica che gli scrittori cinesi stavano consegnando al mondo in quegli stessi anni:

Ai Qing è l’ultimo dei grandi poeti cinesi. Egli si rifà alla tradizione letteraria cinese che voleva che un poeta fosse pittore e poeta nello stesso tempo, Ai Qing non è un pittore, ma le sue poesie dipingono gli aspetti della vita cinese con taglio realistico e melanconico, che non nascondono gli aspetti più tragici della vita delle campagne cinesi. Ai Qing è un poeta lontano da retoriche trionfalistiche, da ideologie preconcepite. Un poeta che ha avuto il coraggio di scrivere che la forma più

---

<sup>41</sup> Ringrazio la dott.ssa Chiara Lepri per avermi segnalato il materiale e la dott.ssa Alice Santovetti di Rai Cultura e Storia per avermi concesso di visionare il materiale conservato nelle teche della Rai.

brutale di violenza è quella diretta a privare il popolo della sua libertà di espressione. Adesso Ai Qing è libero e può dire quello che vuole<sup>42</sup>.

Diversa è nell'interpretazione di Bertuccioli la scelta operata da Qian Zhongshu, il quale non tornerà più a scrivere liberamente come aveva fatto nella prima metà del Novecento, preferendo dedicarsi esclusivamente ad opere "di pura erudizione, 'inattaccabili', da ogni punto di vista e che quindi non espongono l'autore ad eventuali rischi connessi col mutare delle situazioni politiche e dei gusti di chi sta al potere"<sup>43</sup>. Probabilmente per non esporsi e non esporre l'autore cinese, Bertuccioli scelse di custodire queste frasi nelle sue pagine di appunti, consegnando alla stampa un testo diverso.

Il professore tornò ad occuparsi di letteratura e scrittori del Novecento alla fine della sua carriera accademica, avviando un altro pionieristico progetto didattico e scientifico. All'inizio del 1990, infatti, Bertuccioli ricevette una lettera postale, come si usava in quegli anni, dal collega tedesco Helmut Martin (1940-1999), professore ordinario di letteratura cinese all'Università di Bochum. Il professor Helmut invitava il collega italiano ad organizzare un *translation workshop* con studenti tedeschi e italiani, presso l'European Translation College di Straelen (Europäisches Übersetzer-Kollegium), nella parte nord-occidentale della Germania, un *workshop* dedicato alla traduzione e al confronto sulle difficoltà traduttive, linguistiche e culturali, dal cinese alle lingue europee, italiano e tedesco in questo caso. In particolare Martin proponeva a Bertuccioli di lavorare sulla "*translation of about 10 essays by Chinese contemporary intellectuals on the 'crisis of Chinese society' all written during the '80ties*"<sup>44</sup>, un periodo storico, gli anni Ottanta,

---

<sup>42</sup> Documentario *Milano-Pechino: un viaggio nella realtà cinese*. Nel 1996 il mensile "Poesia. Mensile internazionale di cultura poetica" dedicò alcune pagine in ricordo di Ai Qing, con un saggio a firma di Eugene Chen Eoyang, alcune traduzioni a cura del famoso italianista cinese, Yuan Huaqing, e quelle di Bertuccioli; v. "Poesia. Mensile internazionale di cultura poetica", IX, 1996, n. 97, pp. 63-69.

<sup>43</sup> Appunti dattiloscritti nella cartellina "Letteratura italiana in Cina".

<sup>44</sup> Così si legge nello scambio epistolare che i due professori intrattennero tra il marzo del 1990 e il giugno 1992, conservato nella cartellina arancione intitolata "*Second Translation workshop. Straelen. 3-7 maggio 1990*". Nell'estate del 1992 l'esperienza fu ripetuta è questa volta furono gli studenti tedeschi a venire in Italia. Non avendo un centro di traduzioni in grado di poter ospitare tutti i partecipanti, Bertuccioli optò per l'affitto di un casale in Umbria, dove trascorremmo cinque giorni.

particolarmente significativo per la società e la cultura cinese – si era dopo Tiananmen – di cui tuttavia Bertuccioli non si era mai occupato nel suo lavoro di ricerca. Nonostante i tanti progetti a cui stava lavorando in quegli anni fossero molto lontani cronologicamente e culturalmente da quello che gli proponeva il collega tedesco, Bertuccioli accettò con entusiasmo, e con l'aiuto del giovane ricercatore Federico Masini, organizzò il viaggio per i dieci studenti scelti tra i migliori del terzo e quarto anno di corso. Era il 1990<sup>45</sup>, il progetto Erasmus, che negli anni avrebbe offerto a migliaia di studenti la possibilità di mobilità accademica nei diversi atenei europei, era appena stato lanciato (1987), Bertuccioli pionieristicamente offriva ai propri studenti l'opportunità di confrontarsi con colleghi tedeschi sui processi traduttivi e sull'opera saggistica di autori quali Zhang Jie, Shen Congwen, Ba Jin, Wang Zengqi, Zhang Xiangliang, Feng Jikai, autori su cui lo stesso Bertuccioli non aveva sinora mai lavorato. Da quell'esperienza, certamente stimolante e formativa per gli studenti, impegnativa e faticosa per i docenti, scaturì il volume *Scrittori in Cina. Ventitre testimonianze autobiografiche* (Manifesto Libri, 1993), a cura di H. Martin, G. Bertuccioli e F. Masini, che raccoglie alcune delle pagine più significative della cultura cinese degli anni Novanta.

Pionieristico fu il progetto di scambio didattico-traduttivo e l'offrire agli studenti, italiani e tedeschi, un'esperienza formativa unica e originale, pionieristico fu per lui lavorare su autori della fine del Novecento, ma quello che forse rimane uno dei suoi contributi più importanti alla sinologia italiana è il valore che assegnò al lavoro traduttivo nell'ambito delle sue ricerche accademiche.

---

<sup>45</sup> La Facoltà di Lettere era occupata, il movimento Pantera, partito dall'ateneo palermitano, aveva deciso di occupare le università per protestare contro il disegno di legge del ministro Ruberti. Bertuccioli trovò i fondi per pagare il viaggio a dieci studenti diretti a Straelen.

## Bibliografia

- ANDERSON, K. D. (2010), *Promises of Modern Renaissance: Italian Presences in Chinese Modernity*, Ph. D. Dissertation, Pennsylvania State University.
- BERTUCCIOLI, G. (1956), *Poeti cinesi contemporanei: Ai Ching*, in "Cina", I, pp. 89-96.
- BERTUCCIOLI, G. (1958), *Il viaggio di K'ang Yu-wei (3-13 maggio 1904)*, in "Cina", 4, pp. 82-91.
- BERTUCCIOLI, G. (1959), *Storia della letteratura cinese*, Nuova Accademia Editrice, Varese.
- BERTUCCIOLI, G. (1968), *La letteratura cinese*, Sansoni Accademia, Firenze.
- BERTUCCIOLI, G. (1976), *A Lion in Peking: Ludovico Buglio and the Embassy to China of Bento Pereira de Faira in 1678*, in "East and West", XXIV, 3-4, pp. 223-238.
- BERTUCCIOLI, G. (1981), *Un melodramma di Liang Qichao sul Risorgimento italiano: Xin Luoma (La Nuova Roma). Introduzione, traduzione e note*, in "Catai", vol. I, n. 2, pp. 307-349.
- BERTUCCIOLI, G. (1986), *Qian Zhongshu: lo scrittore e lo studioso che si interessa alla nostra letteratura*, in "Mondo Cinese" 53, pp. 23-27.
- BERTUCCIOLI, G. (ed.) (1988), *Mandarini e cortigiane*, Editori Riuniti, Roma.
- BERTUCCIOLI, G. (ed.) (1990), *I casi del giudice Bao*, Il Bagatto, Roma.
- BERTUCCIOLI, G. (2001), *La letteratura italiana in Cina*, in A. Boscaro - M. Bossi (eds), *Firenze, il Giappone e l'Asia orientale. Atti del Convegno internazionale di studi. Gabinetto Scientifico letterario G.P. Vieusseux*. Studi, 10. Leo S. Olschki, Firenze, pp. 257-270.
- BERTUCCIOLI, G., Masini F. (1994), *Italia e Cina*, Laterza, Bari.
- BIAGI, A. (1929), *La novellistica cinese*, in "Irpinia" I, pp. 35-52.
- BREZZI, A. (2006), *Scrittori e traduttori: la letteratura cinese in Italia*, in M. Battaglini, A. Brezzi, R. Lombardi, (eds.), *Cara Cina... gli scrittori raccontano*, Colombo editore, Roma, pp. 41-55.
- BREZZI, A. (2014), *L'immagine dell'Italia nei resoconti di viaggio cinesi all'inizio del XX secolo*, in C. Bulfoni, S. Pozzi (eds.), *Atti del XIII Convegno dell'Associazione Italiana Studi Cinesi*. Milano, Franco Angeli, Milano, pp. 87-97.

- BREZZI, A. (2016), *Some artistic descriptions and ethical dilemmas in Shan Shili's travel notes on Italy (1909)* in *International Communications Chinese Culture* (2016) 3(1):175–189;
- CALVINO, I. (2017), *La letteratura come proiezione del desiderio (Per l'Anatomia della critica di Northrop Frye)*, in *Una pietra sopra*, Mondadori, Milano, pp. 554-573.
- CAROCCHI, M. (2022), *Lettera a uno zio che voleva cambiare il mondo*, Edizioni Magister, Matera, 2022.
- CASALIN, F. (2012), *Alcune immagini dell'Italia vista da Yuan Zuzhi (1827-1898)*, in F. Congiu, B. Onnis, C. Pinna (eds), *Cina. La centralità ritrovata*, AIPSA Edizioni, Cagliari, pp. 39-50.
- CASALIN, F. (2017), *Investigating the Introduction of Italian Culture into Late Qing China through Some Foreign Travel Diaries (1867-1897): What Culture? About What Italy? By What China?*, in F. Guardiani, Gaoheng Zhang, S. Bancheri (eds.), *Italy and China: Centuries of Dialogue*. vol. V, Franco Cesati Editore, Firenze, p. 199-215.
- CASTORINA, M. (2020), *"In the garden of the world". Italy to a young 19th century Chinese traveler*, Firenze University Press, Firenze.
- CASTORINA, M. (2023), *Unending Wandering: visions of mobility in Zou Taofen's Italy*, in M. Castorina M., Pedone V. (eds.), *Words and visions around/about Chinese transnational mobilities 流动*, Firenze University Press, Firenze, pp. 13-29.
- DE MICHELIS, I. (2012), *Dante nel risorgimento italiano: letture riformate*, in "Rivista internazionale di studi su Dante Alighieri", 9, pp. 153-160.
- DI GIURIA, L. N. (1926), *Fiabe cinesi*, Mondadori, Milano.
- DOLEZELOVA-VELINGEROVA, M. (eds.) (1980), *The Chinese Novel at the Turn of the Century*, University of Toronto Press, Toronto.
- DE TROIA, P. (2002), *Bibliography of Giuliano Bertuccioli*, in F. Masini, S. Vita, (eds.), *A Life Journey to the West. Sinological Studies in Memory of Giuliano Bertuccioli (1923-2001)*, Scuola italiana di Studi sull'Asia Orientale, Kyoto, pp. XIII-XXXV.
- GAO, CHANGXU (2023), *Travels to imaginary and real lands: Liang Qichao and his travel in Italy* (in corso di pubblicazione).
- MARTIN H. (a cura di) (1993), *Ventitre testimonianze autobiografiche. Scrittori in Cina*, Manifesto Libri, Roma.
- MASINI, F. (1993), *The Formation of Modern Chinese Lexicon and its Evolution toward a National Language: The Period from 1840 to 1898*, Monograph No. 6 of the *Journal of Chinese Linguistics*, University of California, Berkeley.
- MASINI, F. (2001), *Ricordo di un maestro*, in "Mondo Cinese", 108, pp. 47-52.
- MASINI, F. (2008), *L'Italia in Cina*, in A. Brezzi (ed.), *La letteratura italiana in Cina*, Tiellemedia, Roma, pp. 187-206.
- MASINI, F. (2017), *Liang Qichao scopre l'Italia*, in "Sulla Via del Catai", Anno X, Numero 17, *Letteratura italiana in Cina nel XX secolo*, Centro Studi Martino Martini, Trento, pp. 17-28.



- MIRANDA, M. (1998), *Bibliografia delle opere cinesi tradotte in italiano (1900-1996)*, Giannini, Napoli.
- OLIVOTTO, F. (2016), *Il catalogo di libri cinesi di Lodovico Nocentini*. Diploma di Bibliotecario. Tesi in Teorie e tecniche della catalogazione e classificazione, Sapienza Università di Roma, Roma.
- TUCCI, G. (1956), *Prefazione*, in "Cina", 1, pp. 5-8.
- VINCI, R. (2019), *La Sicilia in Cina. Una raccolta di testi cinesi sull'isola (1225-1911)*, Unipa Press, Palermo.



## 7. La letteratura cinese di Giuliano Bertuccioli: originalità e attualità di una grande storia

*Federica Casalin*

### 7.1 Premessa

Gli anni Cinquanta e Sessanta del Novecento vedono Giuliano Bertuccioli impegnato contemporaneamente sul fronte diplomatico e su quello accademico: tra il 1953 e il 1960 è Viceconsole e poi Console a Hong Kong; dal 1962 al 1967 è Primo segretario e poi Consigliere dell'Ambasciata d'Italia a Tokyo. Negli stessi decenni si susseguono vari incarichi universitari: dal 1954 è libero docente presso l'Università di Roma, tra il 1957 e il 1959 è Professore incaricato presso l'Oriente di Napoli e fino al 1961 è Research Fellow presso l'Università di Hong Kong; nel 1968, dopo un breve incarico all'Università di Padova (1960-1962) in Storia e geografia dell'Asia orientale, viene nominato Professore straordinario di lingua e letteratura cinese all'Oriente di Napoli, ruolo da cui decade pochi mesi dopo per rinuncia.

È in questo contesto di incarichi concomitanti e di frequenti trasferite nazionali e internazionali che Bertuccioli porta a compimento due importanti volumi fortemente interconnessi: nel 1959 esce a Milano, per Nuova Accademia Editrice, la *Storia della letteratura cinese*; nel 1968 esce sempre a Milano, per Sansoni Accademia, *La letteratura cinese*. Si tratta di opere originali, senza pari nel panorama italiano dell'epoca e molto innovative anche rispetto al mondo sinologico europeo, che non a caso espresse diffuso apprezzamento. Sviluppate nel contesto dell'attività didattica e maturate nel corso di lunghi soggiorni in Asia orientale, dove il giovane docente e diplomatico ebbe modo di consultare biblioteche fornitissime, queste due opere offrono un'immagine complessiva di tutta la storia della letteratura cinese, dalla più remota antichità fino agli anni Cinquanta del XX secolo.

Attraverso uno studio comparato dei due volumi e la lettura di alcune recensioni dell'epoca, questo saggio si propone da un lato di ricostruire il progressivo ampliamento della visione della letteratura cinese da parte di Giuliano Bertuccioli nel periodo in esame, dall'altro di portare in evidenza l'originalità e l'attualità dell'edizione del 1968, che ancora oggi è studiata in diversi atenei e istituti superiori in Italia, continuando ad affascinare generazioni di studenti con la sua narrazione tersa e il suo repertorio antologico finora ineguagliato<sup>1</sup>. Questo articolo prova a rispondere alle seguenti domande: perché Bertuccioli, negli anni Cinquanta, ha scritto una storia della letteratura cinese e che criteri ha seguito? Che rapporto c'è tra l'edizione del 1959 intitolata *Storia della letteratura cinese* in 276 pagine con 8 pagine di nota bibliografica e 2 indici (autori e opere) e *La letteratura cinese* uscita nel 1968 in ben 416 pagine scritte fitte fitte e 26 pagine di bibliografia impaginata in modo ancor più denso? Si tratta solo di un ampliamento o c'è stata una rielaborazione della materia? Se sì, secondo che criteri? Come sono stati accolti i due volumi dal mondo accademico e non? Per ragioni anagrafiche, le risposte qui proposte vanno considerate come pure ipotesi interpretative basate su fonti scritte prive di contenuti autobiografici.

## 7.2 Opere precedenti in italiano

Sulla scorta delle notizie sulla vita dell'autore fornite in apertura possiamo in primo luogo ipotizzare che l'iniziativa di scrivere una storia della letteratura cinese sia sorta, oltre che per interesse e diletto personale, anche in considerazione delle esigenze didattiche che Bertuccioli si trovò ad affrontare sin dal 1954, quando cominciò l'attività come libero docente presso La Sapienza<sup>2</sup>. Per comprendere le

---

<sup>1</sup> L'attualità del volume è testimoniata anche dalla pubblicazione di un'edizione riveduta e aggiornata, uscita nel 2013 con L'Asino d'oro edizioni e integrata da una premessa (Casalin 2013) volta a illustrare alcuni recenti sviluppi delle ricerche sulla letteratura cinese.

<sup>2</sup> L'insegnamento del cinese nelle università italiane era attivo – seppur in pochissime sedi – dal XIX secolo, ma la didattica era prevalentemente incentrata sulla lingua (Antonucci, Zuccheri 2010, pp. 11-32). Per quanto riguarda La Sapienza, prima di Bertuccioli vi avevano insegnato il cinese Giovanni Vacca (1872-1953) e poi il gesuita Pasquale D'Elia (1890-1963), il quale fu il primo insegnante di lingua cinese del giovane studente Giuliano Bertuccioli.

peculiarità e l'unicità della *Storia della letteratura cinese* del 1959 prima, e della *Letteratura cinese* del 1968 poi, è utile farsi un'idea delle pubblicazioni precedenti e coeve in lingua italiana sull'argomento. Considerata la rilevanza dell'apparato antologico in entrambe le pubblicazioni di Bertuccioli qui prese in esame, si presterà attenzione sia alle opere storiografiche che alle fonti antologiche della letteratura cinese, con una precisazione: per capire da quali e quante opere in lingue occidentali e asiatiche (cinese e giapponese) Bertuccioli possa aver tratto ispirazione nella scrittura dei suoi due volumi, il modo più efficace e diretto è senz'altro quello di leggere la *Nota bibliografica* in appendice al volume del 1959 (pp. 279-286) e la ben più ampia *Bibliografia* del 1968 (pp. 413-452)<sup>3</sup>.

È interessante in primo luogo osservare che la *Nota bibliografica* del 1959 cita diverse storie letterarie, ma non contiene alcun riferimento a antologie della letteratura cinese pubblicate in italiano o in altre lingue occidentali. Per quanto riguarda le storie letterarie, negli anni Cinquanta del secolo scorso esistevano già diverse storie della letteratura cinese in lingue occidentali: l'autore ne elenca quattordici<sup>4</sup>, per la maggior parte scritte in inglese, francese o tedesco, una tradotta in inglese dal giapponese e soltanto una scritta in italiano, il *Sommario storico di letteratura cinese* redatto dal missionario salesiano Michele Suppo (1902-1972)<sup>5</sup>. Il volume, stampato a Macao nel 1943 presso la Scuola salesiana del libro, si compone di una breve introduzione rivolta ai "chierici dello Studentato Salesiano Cinese"<sup>6</sup>, seguita da 240 pagine di testo, composto per circa due terzi da brani antologici, per il resto da paragrafi di contestualizzazione storico-culturale volti a introdurre i macro-periodi dal punto di vista delle vicende storico-politiche, della riflessione filosofica e dei fenomeni letterari. Pur dedicando ampia attenzione alla prosa classica e letteraria (con uno spazio più ridotto per la poesia), l'opera non trascura la trattazione dei principali generi in lingua vernacolare, come il teatro e il romanzo. Fortemente originale –

---

<sup>3</sup> Per *La letteratura cinese* si usa come edizione di riferimento l'edizione rivista e aggiornata del 2013.

<sup>4</sup> Bertuccioli 1959, p. 279.

<sup>5</sup> Il *Sommario* di Suppo è citato nella *Nota bibliografica* della *Storia della letteratura cinese* del 1959, p. 279.

<sup>6</sup> Suppo 1943, p. I.

anche rispetto a pubblicazioni molto più recenti – è la scelta editoriale di inserire per tutti i passi antologizzati il testo a fronte in cinese (in verticale, con lettura da destra a sinistra e in caratteri non semplificati), impaginazione probabilmente più fattibile in Cina rispetto a quanto si poteva realizzare in Europa e in Italia all'epoca.

Dopo l'opera di Suppo, che pur essendo il primo profilo storico della letteratura cinese in lingua italiana<sup>7</sup> probabilmente ebbe scarsa diffusione in Italia, sul finire degli anni Cinquanta furono pubblicate due storie letterarie di sinologi francofoni: *La littérature chinoise* di Odile Kaltenmark-Ghéquier, in sole 128 pagine, che fu pubblicata in italiano nel 1956 per la Garzanti di Milano, e *Letteratura cinese* di Paul Demiéville (1894-1979), uscita nel 1957 come secondo volume dei quattro che compongono la collana *Civiltà dell'Oriente* curata da Giuseppe Tucci (1894-1984); entrambe le opere sono citate da Bertuccioli nella *Nota bibliografica* del 1959. Il volume di Kaltenmark-Ghéquier è un'esposizione estremamente sintetica dello sviluppo letterario in chiave diacronica (non per generi) ed è totalmente privo di brani antologici; il secondo è una storia letteraria organizzata per dinastie, decisamente più approfondita della prima, ma anch'essa priva di contributi antologici.

Venendo alle raccolte antologiche senza impianto storiografico (ma comunque trasversali a autori e epoche), negli anni Cinquanta l'opera più ponderosa e sistematica prodotta da un italiano restava quella del

---

<sup>7</sup> Stando a un documento manoscritto firmato dal sinologo Giovanni Vacca recante la data del 16 maggio 1916, anche Vacca aveva progettato la scrittura di un manuale sulla letteratura cinese. Nel manoscritto, intitolato *Nota intorno a un manuale per lo studio della letteratura cinese* e conservato presso l'Archivio storico della Sapienza, Vacca afferma: «Io ho preparati i materiali per un manuale che intitolero: *Avviamento allo studio della letteratura cinese*, che potrebbe giovare agli studiosi italiani. [...] In questo manuale che potrebbe essere stampato in circa (non più di) 240 pagine in ottavo io mi propongo di dare: 1) una bibliografia (con brevi recensioni e giudizi, o consigli per i lettori) delle opere principali sulla letteratura cinese, con l'indicazione delle biblioteche italiane nelle quali tali opere si possono trovare (precedute da un breve cenno sulla storia degli studi sinologici in Europa); 2) una breve descrizione delle opere più importanti della letteratura cinese, divise per materia, con le indicazioni relative alle traduzioni europee esistenti, [...]; 3) un breve dizionario biografico degli scrittori della Cina, ordinato cronologicamente e con indice alfabetico; 4) (eventualmente) una breve descrizione geografica (geografico-storica) della Cina (indici dei nomi europei e cinesi)». Non mi risulta che tale manuale sia mai stato dato alle stampe. Il documento, su carta intestata della Scuola Orientale della Sapienza Università degli Studi di Roma, è preservato presso l'archivio storico dell'Università di Roma Sapienza. Ringrazio Alessandra Brezzi per aver condiviso questo prezioso ritrovamento d'archivio.

missionario gesuita Angelo Zottoli (1826-1902), il *Cursus litteraturae sinicae*<sup>8</sup>, che era però scritta in latino. Tale antologia in cinque volumi, per un totale di più di quattromila pagine, era stata apprezzata da diversi sinologi occidentali nel tardo Ottocento e nella prima metà del Novecento, ma era stata concepita come un manuale di cinese classico ad uso di apprendenti – in particolare missionari<sup>9</sup> – immersi nella realtà linguistico-culturale della Cina e poteva risultare inadatto ai discenti (e ai comuni lettori) nell'Italia repubblicana della seconda metà del Novecento, un po' per l'ingente mole di testi classici tradotti e annotati dal punto di vista lessicale (con il testo cinese a seguire) senza alcuna contestualizzazione storico-culturale<sup>10</sup>, e forse un po' anche per la traduzione in latino. Bertuccioli nella *Storia* del 1959 non cita il *Cursus* di Zottoli. Sorte simile tocca alla più recente e molto più maneggevole *Antologia cinese dalle origini ai giorni nostri* pubblicata nel 1944 dal padre gesuita Pasquale D'Elia, il primo insegnante di cinese di Bertuccioli. L'opera, uscita per i tipi di Sansoni a Firenze e ristampata nel 1959, si compone di 230 pagine e contiene una selezione di brani tratti principalmente dai classici, a partire dallo *Shijing* 詩經 (ca. 1000-600 a.C.), fino ad autori come Liang Qichao 梁啟超 (1873-1929) e Cai Yuanpei 蔡元培 (1868-1940); contiene inoltre numerosi estratti di opere in cinese scritte da missionari gesuiti in Cina, che vengono così di fatto presentate come parte integrante della letteratura cinese. Nel 1959 Bertuccioli menziona l'*Antologia cinese* di D'Elia solo in una nota a piè di pagina con riferimento a un testo storico di epoca Ming<sup>11</sup>, ma non la elenca nella *Nota bibliografica*.

Passando ora a esaminare la *Bibliografia* del 1968, il sinologo romano vi elenca diciotto storie letterarie, quattro in più rispetto a quelle elencate nella *Nota bibliografica* del 1959. Tra le voci aggiunte compare

---

<sup>8</sup> Zottoli 1879-1882.

<sup>9</sup> "Zottoli's book is intended primarily for other missionaries, in the hope of advancing them to the point where they could go on to teach written Chinese in schools, and compose in it as well" (Williams 2015, p. 332).

<sup>10</sup> "It is indeed primarily a compilation of Chinese texts, accompanied by Latin translation and notes, but its intended purpose as a textbook is equally evident throughout. In particular, there are notes throughout helpfully explaining difficult words or grammatical points, which are quite extensive at first, but steadily decrease throughout the *Cursus*, accommodating progressive study" (Williams 2015, p. 333).

<sup>11</sup> Bertuccioli 1959, p. 210, n. 2.

una storia letteraria in tedesco del 1922 che forse era sfuggita alla precedente ricognizione; inoltre, in coda all'elenco precedente, Bertuccioli inserisce, in ordine cronologico, la propria *Storia della letteratura cinese* del 1959 e tre opere scritte in lingua inglese da autori cinesi. Scompare invece dall'elenco il *Sommario storico di letteratura cinese* di Suppo, che non figura neanche nella sezione dedicata alle antologie in lingue occidentali<sup>12</sup>. La novità maggiore consiste però nell'aggiunta di una sezione bibliografica dedicata alle antologie, che contiene interessanti osservazioni critiche dell'autore sulla qualità delle traduzioni menzionate.

In questa nuova sezione Bertuccioli menziona alcune antologie di carattere generale: inserisce nell'elenco l'*Antologia cinese* di D'Elia, osservando però criticamente che "dà troppa rilevanza ai testi letterari interessanti la storia dell'introduzione del cristianesimo in Cina"<sup>13</sup>; cita in prima posizione il *Cursus litteraturae sinicae* di Zottoli, da un lato apprezzandone la resa traduttiva come "sicura" e dall'altro criticandola perché "un po' troppo letterale"<sup>14</sup>; l'edizione del 1968 omette nuovamente i *Saggi dell'antica letteratura cinese* di Benedetto Valle, il quale viene menzionato solo una volta con riferimento alla trascrizione fonetica da lui coniata<sup>15</sup>. In questa stessa sezione l'autore fornisce anche alcune interessanti osservazioni su altre influenti antologie in traduzione. Ad esempio, invita ad "usare con molta cautela"<sup>16</sup> – senza però

<sup>12</sup> Bertuccioli 2013 [1968], pp. 420-421. Possiamo solo fare ipotesi sulle ragioni di tale assenza, forse legata a considerazioni di carattere traduttivo o alla selezione dei brani proposti in traduzione da Suppo, che a una lettura più attenta Bertuccioli potrebbe aver trovato non confacente alla propria idea di letteratura. Si tratta però di pure congetture, per ora non suffragate dal ritrovamento di riferimenti su questo argomento.

<sup>13</sup> Bertuccioli 1968, p. 420. Una critica simile si trova nella biografia di D'Elia scritta da Bertuccioli per il *Dizionario biografico degli italiani*, in cui il biografo afferma che D'Elia aveva concesso "troppo largo posto a scritti di morale in genere e a quelli (circa 40 pagine) dei missionari gesuiti o di cinesi convertiti al cattolicesimo, trascurando del tutto la letteratura drammatica, la novellistica, le grandi stagioni della poesia cinese, etc." (Bertuccioli 1988). L'antologia del gesuita usa - così come nelle *Fonti ricciane* che costituiscono il più importante contributo sinologico di D'Elia - la trascrizione fonetica coniata nel XVII secolo da Matteo Ricci, trascrizione che fu criticata da Tucci (1950, p. 148).

<sup>14</sup> Bertuccioli 2013 [1968], p. 420.

<sup>15</sup> *Ibid.*, p. 412.

<sup>16</sup> *Ibid.*, p. 420.



chiarire perché – le raccolte antologiche di Lin Yutang 林語堂 (1895-1976), molte delle quali erano uscite in Italia già sul finire degli anni Trenta del Novecento. Interessante è inoltre leggere il seguente passo:

qui merita segnalare i titoli di alcune delle più note raccolte di versioni a opera di dilettanti e di persone fornite di una limitatissima conoscenza della lingua cinese. Pur trattandosi di rifacimenti fantasiosi, che sovente falsano completamente lo spirito delle poesie originali, ad alcuni di essi ha arriso una fortuna che è mancata invece a lavori più seri, ma anche più pedanti. Tale è stato il caso della antologia di J. Gautier, *Le Livre de Jade*, A. Lemerre, Paris 1867 (tradotta in italiano da T. Massarani, *Il libro di giada*, Successori Le Monnier, Firenze 1882). [...] In Italia ha avuto un notevole successo l'antologia di G. Valensin, *Liriche cinesi*, Einaudi, Torino 1943 (1952<sub>2</sub>; 1963<sub>3</sub>), basata pressoché integralmente sulle versioni inglesi del Waley.<sup>17</sup>

Se ne desume come Bertuccioli guardasse con occhio piuttosto critico alle traduzioni indirette, *in primis* quella di Massarani, basata peraltro su un'opera in lingua francese estremamente controversa<sup>18</sup>, ma senza risparmiare critiche al blasonato volume di poesie cinesi di varie epoche – dallo *Shijing* alle liriche *ci* di epoca Song (960-1279) – tradotte da Giorgia Valensin. Il suddetto volume, con prefazione di Eugenio Montale (1896-1981), dopo la prima stampa nel 1943, fino al 1968 vide ben quattordici edizioni ed è annoverato fra le raccolte della "Collezione di poesia" di Einaudi che ebbero maggior impatto o furono più diffusamente lette tra gli anni Cinquanta e Sessanta, assieme a *Foglie d'erba* di Walt Whitman, *l'Antologia di Spoon River* a cura di Fernanda Pivano e le *Poesie* di Éluard, tradotte da Fortini nel 1955<sup>19</sup>.

Una simile osservazione critica rispetto alla qualità delle traduzioni è reperibile in un altro punto della ricca bibliografia proposta da Bertuccioli nel 1968, dove, nel paragrafo dedicato alla letteratura della dinastia Tang, egli osserva:

---

<sup>17</sup> *Ibid.*, pp. 420-421.

<sup>18</sup> Sulla raccolta curata da Judith Gauthier si veda ad esempio Yu 2007.

<sup>19</sup> Marchetti 2016.

Sinologi e non sinologi, conoscitori della lingua cinese e dilettanti pressoché privi di serie conoscenze linguistiche sono stati sempre attratti dalle poesie dell'epoca Tang, che nella loro estrema concisione e chiarezza si prestano a essere tradotte<sup>20</sup>.

Poco oltre, restando sul tema della poesia di epoca Tang, l'autore commenta invece con toni positivi l'operato di un grande traduttore sinologo, Martin Benedikter (1908-1969):

In italiano merita di essere citata la traduzione completa delle Trecento poesie Tang curata da M. Benedikter, *Le trecento poesie T'ang*, Einaudi, Torino 1961: l'autore è riuscito a far opera di poesia senza per questo falsare il significato o discostarsi dal testo originario<sup>21</sup>.

Laconico è invece il commento sulle due traduzioni disponibili per il più celebre romanzo della letteratura Qing (1644-1911), il *Sogno della camera rossa* (*Honglou meng* 紅樓夢, prima edizione a stampa in 120 capitoli uscita nel 1792), ancora oggi le uniche disponibili in italiano: oltre a menzionare quella in soli cinquanta capitoli uscita nel 1958 per la Einaudi in traduzione dal tedesco, l'autore scrive che "Un'altra versione italiana è stata curata da E. Masi, *Il sogno della camera rossa*, 2 voll., Utet, Torino 1965 (migliore della precedente)"<sup>22</sup>, senza sottolineare che si tratta della prima traduzione in italiano svolta direttamente dall'originale e lasciando trapelare una velata critica, pur nel giudizio apparentemente positivo<sup>23</sup>.

Nel complesso ciò che forse più colpisce oggi leggendo con attenzione la "Bibliografia" del 1968 è la quasi totale assenza di riferimenti alle traduzioni letterarie disponibili in italiano, che, stando al repertorio bibliografico più recente sull'argomento, alla data del 1967, un anno prima della pubblicazione della *Letteratura cinese*, ammontavano

<sup>20</sup> Bertuccioli 2013 [1968], p. 429.

<sup>21</sup> *Ibid.*, p. 430.

<sup>22</sup> Bertuccioli 2013 [1968], p. 441.

<sup>23</sup> La traduzione di Edoarda Masi, a oggi ancora la migliore in lingua italiana, omette diversi componimenti poetici e passi descrittivi lungo tutto il romanzo, proponendo talvolta, soprattutto nella seconda metà dell'opera, la sola sinossi di alcuni capitoli; si veda Ts'ao Hsüeh-ch' in 1964.

a circa 70 titoli per la letteratura di epoca pre-imperiale e imperiale<sup>24</sup> e a 106 titoli per le opere scritte nel periodo della Repubblica di Cina<sup>25</sup>. I rimandi bibliografici sono dedicati quasi esclusivamente – fatte salve le poche eccezioni citate sopra e qualche altro riferimento sporadico – a studi, ricerche e traduzioni in altre lingue, che evidentemente l'autore considerava più meritevoli di attenzione.

Quanto sopra riportato permette di fare almeno due considerazioni. In primo luogo, risulta evidente l'estrema penuria di storie della letteratura cinese in lingua italiana negli anni Cinquanta e Sessanta del secolo scorso, soprattutto se confrontata con la relativa disponibilità di testi in altre lingue occidentali: Bertuccioli fu il primo sinologo italiano a cogliere questa sfida e a farsi carico di questa responsabilità. In secondo luogo, dai pochi giudizi espressi da Bertuccioli nelle sezioni bibliografiche delle due opere, e soprattutto dalle numerose omissioni e dai silenzi, emerge con chiarezza l'attenzione critica con cui l'autore deve aver esaminato i materiali preesistenti, limitandosi a citare i casi di traduzioni che riteneva meritevoli di attenzione. D'altra parte "far sentire la voce degli autori" era, come vedremo, una priorità per il sinologo romano, che perseguì questo obiettivo sia nella pubblicazione del 1959 che, in misura ancora maggiore, in quella del 1968.

### 7.3. Due edizioni a confronto

La *Storia della letteratura cinese* del 1959 uscì nella collana "Storia delle letterature di tutto il mondo", una iniziativa editoriale della casa editrice Nuova Accademia di Milano diretta da Antonio Viscardi e facente parte del *Thesaurus Litterarum* fondato da Vincenzo Errante. I volumi di questa collana furono pubblicati in più edizioni tra la fine degli anni Cinquanta e l'inizio degli anni Ottanta; in particolare, alla fine degli anni Sessanta la collana venne ripubblicata in modo congiunto dalle case editrici Edizioni Accademia e Sansoni con il titolo *Le letterature del mondo*, diretta da Antonio Viscardi in cooperazione con Riccardo Bacchelli e Giovanni Macchia; questa riedizione si compone di cinquanta volumi, molti dei quali ristampe della collana precedente e quasi

---

<sup>24</sup> Inclusi racconti e poemi singoli pubblicati su riviste. Miranda 1998, pp. 17-49.

<sup>25</sup> Miranda 1998, pp. 50-102.

sempre con aggiornamenti e aggiunte di saggi. Fu in questo contesto che, nel 1968, trovò spazio il volume intitolato *La letteratura cinese* di Bertuccioli: assecondando il nome della collana, il titolo si trovò a perdere la parola “storia”, anche se l’impianto dell’opera rimase storiografico; per contro, nella nuova versione l’opera si arricchì notevolmente nella parte antologica, che fu in buona parte rimodulata con l’inserimento di nuovi testi in traduzione e anche con la rimozione di alcuni estratti presenti nell’edizione del 1959.

La genesi della *Letteratura cinese* del 1968 è ben illustrata dallo stesso Bertuccioli:

Invitato dall’amico Cibelli a rivedere e aggiornare la mia *Storia della letteratura cinese*, già pubblicata nel 1959, ho finito per riscrivere molti capitoli ex novo, per la necessità e il desiderio di tener conto del progresso degli studi sinologici e delle osservazioni e critiche rivoltemi in occasione della prima edizione. Il nuovo testo è risultato quindi molto più ampio del precedente, pur essendomi attenuto agli stessi criteri per la suddivisione della materia e avendo lasciata invariata tutta la impostazione critica. Ho inoltre ampliato le indicazioni bibliografiche, che nella prima edizione scarseggiavano, e, in considerazione del fatto che manca in Italia una conoscenza dei classici della letteratura cinese, ho preferito largheggiare nella traduzione di prose e di poesie al fine di far giungere al lettore la voce degli autori esaminati. Alcune di esse non erano state mai tradotte in una lingua occidentale.

Se le considerazioni di Bertuccioli sono un’utile guida nella lettura comparata dei due volumi, il confronto dei due sommari proposto qui di seguito può aggiungere ulteriori spunti di riflessione per intuire l’entità delle modifiche intercorse tra la *Storia della letteratura cinese* e *La letteratura cinese* uscita dieci anni dopo<sup>26</sup>.

---

<sup>26</sup> Anche in questa tabella i numeri di pagina per la *Storia della letteratura cinese* seguono la numerazione dell’edizione rivista e aggiornata del 2013.

PAG.	TITOLO	PAG.	TITOLO
11	INTRODUZIONE	9	INTRODUZIONE
11	Il paese	9	Il paese e le genti
14	La lingua	12	La lingua
18	La storia	15	La storia
23	I - LA LETTERATURA DELLA CINA ANTICA	17	I - LA LETTERATURA DELLA CINA ANTICA
24	Introduzione	26	1.1. I più antichi documenti
27	Le origini	28	1.2. Le più antiche opere letterarie
28	Il «Libro dei documenti», il «Il libro dei mutamenti», il «Libro delle poesie»	28	1.3. La storia
37	Annali e commentari	41	1.4. La filosofia
42	La prosa dei filosofi	83	1.5. La poesia del Nord: il Libro delle poesie
56	La poesia del sud	91	1.6. La poesia del Sud: i testi di Chu
65	II - LA LETTERATURA DELLA DINASTIA HAN	107	II - LA LETTERATURA DELLA DINASTIA HAN
65	L'unificazione del pensiero	107	2.1. L'unificazione della Cina
72	La prosa degli storici e dei filosofi	111	2.2. Il trionfo del confucianesimo
86	Il «fu»	113	2.3. I filosofi
91	La poesia popolare	119	2.4. Gli storici
96	La letteratura del periodo Chien-an [Jian'an]	126	2.5. La poesia
98	La novella		
101	III - DALLA FINE DEGLI HAN AL PRINCIPIO DEI T'ANG [TANG]	141	III - DALLA FINE DEGLI HAN AL PRINCIPIO DEI TANG
101	Caratteri generali	141	3.1. Caratteri generali
104	T'ao Ch'ien [Tao Qian]	144	3.2. La prosa
106	Prosatori buddhisti e taoisti	149	3.3. Tao Qian
108	La novella	152	3.4. La novella
115	La critica letteraria	161	3.5. la poesia popolare

119	La poesia popolare		
123	IV- LA LETTERATURA DELLA DINASTIA T'ANG [TANG]	165	IV- LA LETTERATURA DELLA DINASTIA TANG
123	Caratteri generali	165	4.1. Caratteri generali
124	La poesia	166	4.2. La riforma della prosa: la novella
135	La riforma della prosa	178	4.3. La poesia
137	La novella		
143	V- LA LETTERATURA DELLA DINASTIA SUNG [SONG]	191	LA LETTERATURA DELL'EPOCA DELLE CINQUE DINASTIE E DELLA DINASTIA SONG
143	Prosatori e poeti	191	5.1. Caratteri generali
155	Lo «tz'u» [ci] e il «fu»	194	5.2. La prosa
164	La novella	203	5.3. Gli storici e gli eruditi
168	La sequenza modale	205	5.4. La poesia tradizionale
		209	5.5. La canzone <i>ci</i>
		215	5.6. La novella
171	VI. LA LETTERATURA DELLA DINASTIA YUÄN [YUAN]	221	VI. LA LETTERATURA DELLA DINASTIA YUAN
171	Caratteri generali	221	6.1. Caratteri generali
172	Il «ch'u» [qu]	222	6.2. La canzone <i>qu</i>
177	Il teatro	226	6.3. Il teatro
191	VII. LA LETTERATURA DELLE DINASTIE MING E CH'ING [QING]	243	VII. LA LETTERATURA DELLE DINASTIE MING E QING
191	Caratteri generali	243	7.1. Caratteri generali
195	Autori di saggi e di ricordi	245	7.2. Gli esami statali, l'erudizione e la critica
202	Eruditi e critici	251	7.3. La poesia
208	I Gesuiti	255	7.4. Autori di saggi e di ricordi
213	La poesia popolare	268	7.5. La novella

215	Il teatro	282	7.6. Il romanzo
226	Il romanzo e la novella	296	7.7. Il teatro
236	L'influenza della letteratura occidentale	305	7.8. L'influenza della letteratura occidentale
245	VIII. LA LETTERATURA MODERNA	323	VIII. LA LETTERATURA MODERNA
245	La rivoluzione letteraria	323	8.1. La rivoluzione letteraria
255	Correnti letterarie	326	8.2. Primi esperimenti di letteratura in lingua «parlata»
259	Lu Hsùn	331	8.3. Il movimento del 4 maggio 1919
265	Dal 1936 a oggi	334	8.4. Correnti letterarie
		336	8.5. Lu Xun
		350	8.6. Xu Zhimo e Wen Yiduo
		355	8.7. Guo Moruo
		362	8.8. Autori di romanzi e di novelle
		370	8.9. Autrici di romanzi e di novelle
		374	8.10. La letteratura di guerra: i primi anni (1936-1942)
		386	8.11. Dal 1942 al 1949
		391	8.12. La persistenza delle forme tradizionali
		394	8.13. Dal 1950 a oggi
		396	8.14. Saggisti e umoristi
		402	8.15. Il teatro
		408	8.16. La trasformazione della lingua e della scrittura cinese
279	Nota bibliografica	413	Bibliografia
287	Indice dei nomi	453	Indice dei nomi
291	Indice dei titoli delle opere citate	465	Indice dei titoli delle opere citate

Nonostante la sostanziale uniformità dell'impianto<sup>27</sup>, da un rapido confronto emergono alcune discrepanze piuttosto evidenti in alcune sezioni. Oltre all'omissione del paragrafo che nell'edizione del 1959 era intitolato "I gesuiti", modifiche sostanziali nell'organizzazione della materia emergono ad esempio nella letteratura di epoca Han. A questo proposito, nell'edizione del 1959 si riscontrano due paragrafi distinti dedicati rispettivamente alla letteratura del cosiddetto "periodo Jian'an"<sup>28</sup> e alla novella; nel volume del 1968 il periodo Jian'an non solo viene inglobato nel paragrafo sulla poesia, ma anche l'espressione Jian'an scompare; venendo alla novella, l'originario paragrafo viene spostato nel capitolo successivo e notevolmente ampliato così da includere i racconti brevi del periodo della divisione territoriale, tra gli Han e i Sui. Questa riorganizzazione sembra tesa a limitare la frammentazione dei contenuti, similmente a quanto avviene nel capitolo III (Dalla fine degli Han al principio dei Tang) per la critica letteraria: inizialmente esaminata in un paragrafo a sé stante, nel volume del 1968 viene sussunta all'interno del lungo paragrafo sulla prosa, in questo caso forse sottraendo visibilità a un filone letterario del tutto particolare e molto radicato nella tradizione cinese. Un procedimento simile si riscontra nel capitolo IV (La dinastia Tang), che nel volume del 1959 conteneva un paragrafo di sole due pagine incentrato sulla riforma della prosa, noto come il Movimento della prosa all'antica (*guwen yundong* 古文運動), e un altro paragrafo dedicato alla novella; nel 1968 questi due paragrafi convergono in uno solo intitolato "La riforma della prosa: la novella". Tale fusione, se da un lato semplifica la struttura del capitolo, dall'altro rischia di ridurre la visibilità del *guwen yundong* rispetto al filone coevo dei racconti del meraviglioso in lingua letteraria detti *chuanqi* 傳奇.

---

<sup>27</sup> Viene in particolare confermata la scelta di trattare la letteratura delle ultime due dinastie, Ming (1368-1644) e Qing (1644-1911), in un unico grande capitolo, forse recependo alcuni orientamenti critici della prima metà del Novecento che sottolineavano alcuni elementi di continuità tra le due epoche, come ad esempio l'importanza della letteratura in vernacolare e il (relativo) declino della scrittura poetica.

<sup>28</sup> Il periodo Jian'an da un punto di vista storico coincide con l'ultimo periodo di regno (196-219) della dinastia degli Han orientali; lo stesso termine indica un periodo letterario che approssimativamente corrisponde al periodo storico ed è caratterizzato da un radicamento della versificazione in cinque caratteri, una diversificazione della scrittura in prosa e il fiorire di alcuni centri culturali periferici rispetto alla capitale; Chang, Owen 2010, pp. 166-176.



Una revisione di stampo inverso si riscontra nel capitolo V, incentrato sulla letteratura della dinastia Song (nel 1968 esteso a includere anche il periodo delle Cinque Dinastie, di transizione tra i Tang e i Song). In questo caso la ripartizione in quattro paragrafi del 1959 lascia spazio, nel 1968, a una trattazione in sei paragrafi, andando a separare la prosa dalla poesia e destinando inoltre due paragrafi distinti alla prosa saggistica e a quella storica. Sempre in questo capitolo è significativa la trattazione del genere *fu* 賦, oggi reso come rapsodia o prosimetro: nel volume del 1959 Bertuccioli lo tratta in un paragrafo dedicato alla poesia, assieme alle liriche di genere *ci* 詞; nel 1968 invece inserisce i *fu* nel paragrafo sulla prosa. Andiamo a leggere qualche estratto per provare a capire le ragioni della scelta. Nella prima edizione si legge:

Un genere poetico che fu coltivato con successo soltanto dai grandi poeti come Ou-yang Hsiu [Ouyang Xiu 歐陽修] e Su Shih [Su Shi 蘇軾] è il «fu», o, per usare l'espressione tecnica dei manuali di letteratura, «wen-fu» («fu» in prosa). Come ben dice il suo secondo nome, questo componimento è libero da schemi metrici: il parallelismo delle frasi è usato con parsimonia, la rima ricorre raramente mentre il contenuto non è più quello moraleggiante dei «fu» dell'epoca Han. Il poeta gode quindi della massima libertà di espressione. Alcuni «wen-fu» son tra i più bei saggi di prosa-poetica della letteratura cinese.

Dopo aver tradotto un breve estratto del *Chibi fu* 赤壁賦 (Prosimetro della roccia rossa) di Su Shi 蘇軾 (1037-1101), l'autore conclude osservando che:

È ben difficile classificare come poesia un «fu» di Su Shih [Su Shi]. La forma è infatti assai irregolare e molto simile alla prosa; mentre assai raramente viene impiegata la particella «Hsi» [xi 兮], elemento immancabile negli antichi «fu» dell'epoca Han. Gli autori delle antiche antologie di brani di prosa classica, scelti per uso degli studenti, come per esempio il Ku-wen p'ing-chu [*Guwen pingzhu* 古文評註] (Brani del Ku-wen [guwen] commentati), non hanno esitato a considerare come «prosa» alcuni fra i più noti «fu» di Su Shih [Su Shi].

Come anticipato poc'anzi, nel volume del 1968 la trattazione dei

testi di genere *fu* viene spostata dal paragrafo sulla poesia a quello relativo alla prosa: sempre nel 1968 Bertuccioli amplia notevolmente i passi in traduzione del *Chibi fu* di Su Shi, incastonandoli tra testi in prosa di altro genere, in particolare un estratto delle celeberrime *Memorie del padiglione del vecchio ubriaco* (*Zuiweng ting ji* 醉翁亭記) del già citato Ouyang Xiu e il famoso saggio argomentativo sulla *Delega dei poteri* (*Weiren* 委任) di Wang Anshi 王安石 (1021-1086). Come evidenziato dallo stesso Bertuccioli nel passo sopra riportato, tale spostamento dei componimenti *fu* dalla poesia alla prosa trovava fondamento in autorevoli opere cinesi, che Bertuccioli deve aver consultato ampiamente nella stesura del lavoro, cosa evidente se si va a leggere la ricca bibliografia di fonti cinesi. È proprio alla storiografia e alla critica letteraria cinesi che l'autore sembra essersi ispirato di più nel riordinare e ampliare il testo, cercando, nell'edizione del 1968, di rendere il più lineare possibile l'inquadramento storiografico per dare spazio alle opere letterarie.

Per quanto riguarda queste ultime, va sottolineato come l'autore, oltre ad ampliarne notevolmente il numero, abbia sottoposto ad attenta revisione anche le traduzioni comparse nella prima edizione. Un esempio di miglioramento traduttivo è evidente nella resa della poesia n. 42 del *Classico delle poesie* (*Shijing* 詩經). Nella tabella seguente, in cui ho riportato anche il testo in lingua originale a beneficio del lettore, è possibile fare un confronto delle due versioni, diverse già a partire dal titolo: mentre nel 1959 l'autore si limita a identificare i componimenti secondo la numerazione progressiva dell'edizione ritenuta ortodossa, nel volume del 1968 la indica con il titolo *Jingnü* 靜女, da lui tradotto come "La bella fanciulla", ovvero usando i caratteri iniziali del componimento secondo un uso invalso anche in Cina.

	<i>Kuo-feng</i> , ODE N. 42	<i>Guofeng: Bei</i> , ARIE DEL PRINCIPATO DI BEI POESIA <i>Jingnü</i> , LA BELLA FANCIULLA	
	靜女其姝	La più bella delle belle	La più bella delle belle
2	俟我於城隅	m'attende all'angolo delle mura.	m'attende all'angolo delle mura.
	愛而不見	L'amo ma non la vedo;	S'è nascosta e non riesco a vederla:
4	搔首踟躕	grattandomi la testa cammino in su e in giù	grattandomi la testa, cam- mino su e giù.
	靜女其嬈	La più graziosa delle belle	La più graziosa delle belle
6	貽我彤管	m'ha donato un flauto rosso.	m'ha donato uno stelo rosso.
	彤管有煒	Il flauto rosso brilla:	Lo stelo rosso brilla:
8	說懌女美	godo della bellezza della fanciulla.	godo della sua bellezza.
	自牧歸羹	Dai pascoli m'ha portato un germoglio,	Dai pascoli m'ha portato un germoglio,
10	洵美且異	davvero bello e strano.	davvero bello e strano.
	匪女之為美	Ma non (t'apprezzo) perché sei bello	Ma non l'apprezzo per- ché è bello,
12	美人之貽	(ma perché) sei il dono della bella fanciulla.	ma perché è il dono della bella fanciulla.

È evidente, in primo luogo, una maggiore certezza traduttiva, resa manifesta dalla soppressione delle espressioni fra parentesi con cui Bertuccioli aveva inizialmente segnalato, forse per rigore filologico,

l'aggiunta di parole non esplicite nel testo di partenza. Spiccano poi alcune variazioni lessicali: al v. 2 il verbo *ài* 愛, la cui accezione primaria è "amare", nel 1968 è reso come "nascondersi" in ossequio alla tradizione esegetica cinese che lo ha interpretato come un omofono di *ài* 薏, dal significato di "celare, nascondere". Anche il noto composto *tongguan* 彤管 nella versione del 1968 da "flauto" diventa "stelo", termine che, se da un lato si attaglia al contesto campestre in cui si muove la giovane donna, dall'altro lascia aperta la possibilità che tale stelo – forse una giovane canna di bambù – possa essere l'impugnatura di un pennello, come propone un'interpretazione della poesia che tratteggia l'immagine di una donna non solo libera di muoversi oltre i confini dell'abitato, ma anche raffinata e colta<sup>29</sup>. Anche al v. 8 l'uso del pronome "sua" è una resa più fedele rispetto alla scelta iniziale, che leggeva il carattere 女 come "fanciulla" (*nü*), mentre l'esegesi prevalente lo interpreta come allografo del pronome personale *ru* 汝 per indicare lo stelo<sup>30</sup>.

Gli interventi di ampliamento dei contenuti, e in particolar modo della componente antologica, costituiscono di certo la variazione più significativa tra le due edizioni, una variazione tanto sistematica e diffusa che sarebbe impossibile darne qui conto in modo accurato. L'ampliamento più evidente, e in qualche modo anche atteso, è quello relativo alla letteratura moderna. I dieci anni intercorsi fra il 1959 e il 1968 avevano evidentemente permesso a Bertuccioli di approfondire notevolmente lo studio della produzione letteraria della Cina repubblicana e di maturare prospettive critiche più solide sulla materia, una materia però ancora tanto viva e fluttuante da indurlo a introdurre il capitolo con un'espressione di cautela:

La letteratura moderna cinese ha appena cinquant'anni, troppo pochi perché se ne possa dare una esposizione rigorosa e imparziale. È difficile esprimere un giudizio su una letteratura che può dirsi ancora in formazione, su autori che appaiono come dei precursori, creatori di un nuovo stile letterario completamente diverso da quello usato per secoli; è difficile esaminare con sereno distacco scrittori fioriti durante gli anni

---

<sup>29</sup> Cheng 2009, p. 116.

<sup>30</sup> *Ibid.*, p. 117.

che vanno dalla prima alla seconda guerra mondiale e che magari sono tuttora viventi. Qualsiasi giudizio su quest'ultimo periodo della storia della letteratura cinese non può essere quindi che provvisorio e parziale, fatalmente influenzato dalle preferenze e dai limiti delle conoscenze di chi scrive<sup>31</sup>.

Cautela a parte, anche nell'edizione del 1968, che dedica ampio spazio a autori prima solo accennati come Guo Moruo 郭沫若 (1892-1978) e Wen Yiduo 聞一多 (1899-1946), lo storico non nasconde i propri gusti personali, lasciandosi andare – come fa a tratti anche per la letteratura classica – a osservazioni esplicitamente personali. Un caso significativo è quello del romanzo *Jia* 家 (*Famiglia*) di Ba Jin 巴金 (1904-2005): dopo aver tradotto un ampio stralcio relativo all'ultimo incontro tra la giovane serva Mingfeng 鳴鳳, che era stata venduta a un vecchio come concubina, e il padroncino Juehui 覺慧, Bertuccioli osserva:

Desideroso di strappare a ogni costo le lacrime al suo pubblico, l'autore finge che Juehui non riesca a raggiungere in tempo la ragazza, la quale, disperata, dopo essere uscita dalla stanza è corsa a gettarsi in uno stagno lì vicino, affogando. Situazione alquanto falsa, perché è assurdo voler far credere a un lettore intelligente che una ragazza, la quale deve comunicare una notizia tanto importante al giovane che ama e dal quale sa ormai di essere riamata (lo prova infatti il bacio che egli le dà), non riesca a dire almeno due parole: «Domani mi sposo». Un simile atteggiamento non è neppure tipicamente cinese, perché la donna cinese è tutt'altro che inibita e quando vuole sa ben trovare le parole per esprimersi. Ho voluto soffermarmi su questo passo, che insieme alla lunga descrizione della morte di Mingfeng costituisce il pezzo forte del romanzo e che è stato assai apprezzato dai lettori cinesi, per mettere invece in evidenza quelli che mi sembrano essere i principali difetti dell'opera di Ba Jin: sentimentalismo eccessivo, gratuità di certe situazioni, retoricità dello stile<sup>32</sup>.

Queste opinioni dichiaratamente personali si combinano con scelte antologiche anch'esse in parte orientate secondo le preferenze dello

---

<sup>31</sup> Bertuccioli 2013 [1968], p. 323.

<sup>32</sup> *Ibid.*, p. 369.

storiografo-traduttore. Si pensi ad esempio, per la letteratura classica, alla scelta di tradurre il noto saggio in prosa *Il padiglione del vecchio ubriaco* (*Zuiweng tingji* 醉翁亭記) di Ouyang Xiu, limitandosi a menzionare il solo titolo dell'altrettanto noto *Prosimetro della voce dell'autunno* (*Qiusheng fu* 秋聲賦) in cui lo stesso autore, con tono ben più austero e sofferto, lamenta l'arrivo della vecchiaia e richiama alla responsabilità individuale<sup>33</sup>. Nel complesso emerge un grande interesse per la letteratura in vernacolare, incluso il teatro, e una certa insofferenza per le espressioni più celebrative, così come per quelle più sentimentali o languide. In quest'ottica forse possiamo interpretare la scelta di tradurre, nel 1968, un lungo stralcio – in parte reso pudicamente in latino – del romanzo erotico *Jin Ping Mei* 金瓶梅 (il cui titolo è a volte tradotto come “Il vaso dal pruno dorato”), dedicando solo venti righe a quello che è unanimemente ritenuto in Cina il più grande romanzo di epoca imperiale, *Il sogno della camera rossa*.

Lungi dal togliere valore alle storie della letteratura cinese di Bertuccioli, queste peculiarità, se osservate con attenzione e consapevolezza, permettono di godere al meglio della *Storia della letteratura cinese* prima e de *La letteratura cinese* poi, facendo emergere in filigrana l'immagine del sinologo romano, uno studioso non solo attento e rigoroso, ma anche appassionato e coinvolto, desideroso di far scaturire nel lettore e nello studente la voglia di saperne di più, di avvicinare la letteratura cinese come un corpo vivo, che può generare curiosità o perplessità, ma mai lasciare indifferenti.

## 7.4. Conclusioni: una grande storia, in continuo divenire

Il lavoro di Giuliano Bertuccioli come storico della letteratura ha riscosso grande attenzione e apprezzamento nel mondo sinologico e nella stampa dell'epoca, in Italia e all'estero. Ne sono testimonianza le numerose recensioni uscite sulla stampa accademica e non: per l'edizione del 1959 si contano tredici recensioni, di cui otto su riviste scientifiche (“Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli”, “East

---

<sup>33</sup> La mancata traduzione del *Qiusheng fu* peraltro fa il paio con il ridottissimo spazio dedicato ai componimenti di genere *fu* lungo tutto l'arco della trattazione.

and West", "Rivista degli studi orientali", "Journal of Asian Studies", "Problemy Vostokovedeni", "Bulletin of the School of Oriental and African Studies", "Monumenta nipponica", "T'oung Pao") e cinque su periodici italiani; del volume del 1968 si contano invece sei recensioni, per la maggior parte sulla stampa quotidiana<sup>34</sup>. Si riportano qui alcuni interessanti stralci.

Il sinologo e tibetologo Giuseppe Tucci osserva:

Until now, there has been no History of Chinese Literature in Italy. Now this gap is filled by Professor Bertuccioli's book which, in concise form, offers a good synthesis of one of the world's most extensive literatures. Of course, the author set limits to the size of his work which in turn imposed a bareness of treatment that at times seems excessively short. But how can one give an exhaustive summary of the characteristics, personalities and episodes of over twenty-five centuries of literary history in one volume when, afterwards, this outline must also be followed by an anthology of selected passages in translation? [...] The translated passages are numerous and read well. [...] In short, we should be grateful to the author for having given Italy this first outline of Chinese literature, competently and gracefully presented<sup>35</sup>.

Positiva è anche la recensione dello yamatologo Marcello Muccioli (1898-1976) negli "Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli", il quale osserva che la *Storia della letteratura cinese* è "venuta tempestivamente a colmare una lacuna, offrendo al pubblico colto un eccellente avviamento alla comprensione dell'anima cinese, che è poi, si badi bene, l'anima di un buon quarto dell'intera umanità", aggiungendo poi, che

il Bertuccioli [...] ha dimorato a lungo in Cina, dove ha sposato un'indigena, e conosce molto bene il cinese. Egli aveva dunque, già in partenza, le carte in regola per assumersi il non certo lieve compito di darci un panorama della voluminosa letteratura dei figli del Celeste Impero.

---

<sup>34</sup> Le recensioni sono preservate presso l'Archivio di Bertuccioli della Biblioteca del Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali in un fascicolo curato dallo stesso sinologo.

<sup>35</sup> Tucci 1960, p. 304.

Il sinologo Lionello Lanciotti, che nel 1969 avrebbe pubblicato un proprio volume di storia della letteratura cinese, nella "Rivista degli studi orientali" segnala alcuni refusi e osserva che "la letteratura moderna è trattata in sole 32 pagine" per concludere osservando che "l'opera ha, però, nel suo insieme, il pregio di presentare per la prima volta in forma agile al pubblico un quadro sintetico della storia letteraria cinese, corredato da molte traduzioni di testi condotte direttamente sull'originale"<sup>36</sup>. Tra i recensori più meticolosi nelle osservazioni critiche figura il sinologo americano Chauncey S. Goodrich (1920-2013) della American Oriental Society, che così apre la sua disamina dell'opera sul "Journal of Asian Studies":

The publisher of this work states that it is part of a comprehensive *Thesaurus Litterarum* in which the literatures of the world will be all presented according to a three-fold scheme: the first section will give the history of the literary tradition in question; the second will be an anthology of outstanding examples from this literature; and the third will be devoted to drama. [...] The present volume constitutes the first of these three sections. It is clearly intended as an introduction to the subject for the non specialist, and should be evaluated as such. However, it is not lacking in interest for the serious student<sup>37</sup>.

Lo studio dell'archivio in cui sono preservati gli scritti e i materiali di Bertuccioli ha evidenziato la correttezza dell'osservazione di Goodrich. In effetti nelle intenzioni del sinologo romano, così come anche in quelle dell'editore del *Thesaurus Litterarum*, il volume sulla storia della letteratura cinese avrebbe dovuto essere seguito e arricchito da una vasta opera antologica e da un volume interamente dedicato al teatro: alcuni faldoni dattiloscritti intitolati "Le più belle pagine della letteratura cinese" e "Il teatro cinese", attualmente in corso di studio e editazione, forniscono un riscontro incontrovertibile del meticoloso e incessante lavoro che Bertuccioli continuò a dedicare alla letteratura cinese, evidentemente con l'intenzione di pervenire a completare il *Thesaurus* della letteratura cinese, senza però purtroppo darlo alle

---

<sup>36</sup> Lanciotti 1960, p. 155.

<sup>37</sup> Goodrich 1960, p. 102.



stampe. Oltre a ciò, va osservato che negli anni Settanta il sinologo romano lavorò anche alla traduzione integrale in inglese della *Letteratura cinese* del 1968, che commissionò al traduttore John Cairncross residente a Hong Kong e che rivide personalmente: ne sono testimonianza i numerosi faldoni intitolati “Letteratura cinese, edizione inglese” contenenti fogli dattiloscritti in lingua inglese – spesso costellati di correzioni a penna, tutti datati ai primi mesi del 1973 – nei quali Bertuccioli e Cairncross si scambiano osservazioni e puntualizzazioni. Purtroppo anche la versione inglese non vide mai la luce.

Finora non sono emerse tracce archivistiche in grado di gettare luce sul mancato completamento di questi progetti editoriali. Nel caso della traduzione in inglese mancano anche espliciti riferimenti a un possibile committente o a un potenziale editore. Le motivazioni che spinsero Bertuccioli a lavorare alacremente alla traduzione possono però forse essere desunte almeno in parte da alcuni sentiti messaggi di congratulazioni inviati da studiosi stranieri molto autorevoli. Queste sono ad esempio le parole di apprezzamento espresse in una lettera del 12 gennaio 1969 da parte del sinologo franco-svizzero Paul Demiéville (1894-1979) – egli stesso autore, come già detto, di una storia della letteratura cinese – con riferimento all’edizione del 1968:

Je vous félicite cordialement de votre nouvelle histoire de la littérature chinoise qui, avec la grosse et utile bibliographie et tout le reste, est tellement un progrès sur la première déjà excellente. Je n’en vois guère de meilleure pour le moment en aucune langue d’Occident<sup>38</sup>.

Come anticipato in apertura, anche oggi *La letteratura cinese* di Giuliano Bertuccioli è oggetto di studio nelle sempre più numerose scuole superiori in cui si insegna il cinese, così come anche in numerose università. A conclusione di quanto detto sopra possiamo dire che diversi ingredienti contribuiscono a questa longevità: in primo luogo la ricchezza della sua selezione antologica, che resta ineguagliata e ancora oggi offre per molte opere (soprattutto della letteratura cosiddetta classica) l’unica resa disponibile in italiano; va poi considerata la qualità

---

<sup>38</sup> Demiéville 1969, f. 2. “Mi congratulo cordialmente con lei per la sua nuova storia della letteratura cinese che, con l’ampia e utile bibliografia e tutto il resto, rappresenta un tale miglioramento rispetto alla già eccellente prima edizione. Difficilmente riesco a pensare a una [storia] migliore al momento in qualsiasi lingua occidentale”.

delle traduzioni, che, oltre ad essere attendibili, sono anche pregevoli dal punto di vista stilistico grazie alla capacità di Bertuccioli di usare uno stile raffinato nella prosa letteraria, frizzante, vivo e a volte salace nella traduzione di testi in lingua vernacolare, capace infine di far assaporare l'eterea bellezza poetica di alcuni capolavori di epoca Tang; da ultimo, la capacità di tratteggiare a grandi linee, ma con grande nitore, il retroscena storico culturale delle epoche e dei periodi letterari da lui trattati, periodi che seguono il tradizionale criterio di avvicendamento dinastico. Si tratta forse di una periodizzazione piuttosto scontata e meno originale di alcune proposte storiografiche più recenti, ma comunque valida per orientare gli studenti e i lettori alle prime armi nello sterminato panorama della produzione letteraria cinese.

# Bibliografia

- ANTONUCCI, D., ZUCCHERI, S. (2010), *L'insegnamento del cinese in Italia tra passato e presente*, La Sapienza Orientale, Roma.
- BERTUCCIOLI, G. (1959), *Storia della letteratura cinese*, Nuova Accademia Editrice, Milano.
- BERTUCCIOLI, G. (1968), *La letteratura cinese*, Sansoni Accademia, Milano.
- BERTUCCIOLI, G. (1988), «D'Elia, Pasquale Maria», in *Dizionario Biografico degli Italiani*, 36, disponibile online: <[https://www.treccani.it/enciclopedia/pasquale-maria-d-elia\\_%28Dizionario-Biografico%29/](https://www.treccani.it/enciclopedia/pasquale-maria-d-elia_%28Dizionario-Biografico%29/)> (ultima consultazione 15 giugno 2023).
- BERTUCCIOLI, G. (2013), *La letteratura cinese*, a cura di F. Casalin, L'Asino d'oro, Roma.
- CASALIN, F. (2013), *Rileggere La letteratura cinese alla luce di alcune ricerche e scoperte degli ultimi decenni*, in Bertuccioli G., *La letteratura cinese*, L'Asino d'oro, Roma.
- CHANG K., OWEN S. (EDS.) (2010), *The Cambridge History of Chinese Literature*, 2 voll., Cambridge University Press, Cambridge.
- CHENG JUNYING 程俊英, JIANG JIAYUAN 蔣見元 (2009 [1991]), *Shijing zhuxi 詩經注析* (Lo *Shijing*: analisi e note), Zhonghua shuju, Beijing.
- D'ELIA, P., S.J. (1944), *Antologia cinese dalle origini ai giorni nostri*, Sansoni, Firenze.
- DEMIÉVILLE, P. (1957), *Letteratura cinese*, in *Le Civiltà dell'Oriente*, vol. II, G. Casini, Firenze-Roma.
- DEMIÉVILLE, P. (1969), "Lettera manoscritta a Giuliano Bertuccioli", datata 12/1/69, conservata presso l'Archivio Bertuccioli, Biblioteca del Dipartimento di Studi Orientali, Roma.
- GOODRICH, C. S. (1960), *Book review*. Reviewed work: Giuliano Bertuccioli, *Storia della letteratura cinese*, in "Journal of Asian Studies", vol. XX, n. 1.
- IDEMA, W., GRANT B. (2004), *The Red Brush: Writing Women of Imperial China*, Harvard University Press, Boston.

- KALTENMARK-GHÉQUIER, O. (1948), *La littérature chinoise*, trad. it (1956), *La letteratura cinese*, Garzanti, Milano.
- LANCIOTTI, L. (1960), *Review*. Reviewed Work: *Storia della letteratura cinese* di Giuliano Bertuccioli, in "Rivista degli studi orientali", 36, pp. 154-155.
- MARCHETTI, M. (2016), *Quando si leggeva (e si traduceva) poesia. Il momento magico degli anni Cinquanta e dei Sessanta*, in "Tradurre: pratiche, teorie, strumenti", n. 10, edizione online: <<https://rivistatradurre.it/category/archivio/numero-10/>>
- MIRANDA, M. (1998), *Bibliografia delle opere cinesi tradotte in italiano, 1900-1996*, Giannini, Napoli.
- MUCCIOLI, M. (1959), *Recensioni*. Opera recensita: *Storia della letteratura cinese* di Giuliano Bertuccioli, in "Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli. Nuova serie", vol. IX, pp. 155-156.
- SUPPO, M., S.S. (1943), *Sommario storico di letteratura cinese*, Scuola Salesiana del Libro, Macao.
- TS'AO HSÜEH-CH'IN (1964), *Il sogno della camera rossa*, traduzione di E. Masi, Unione tipografico-editrice torinese, Torino.
- TUCCI, G. (1950), *Review*. Reviewed Work: *Fonti Ricciane*, vol. I, vol. II, vol. III by Pasquale M. D'Elia, in "Rivista degli studi orientali", 25, 1/4, pp. 145-148.
- TUCCI, G. (1960), *Review*. Reviewed Work: *Storia della letteratura cinese* di Giuliano Bertuccioli, in "East and West", 11, p. 304
- VALENSIN, G. (trad.) (1943), *Liriche Cinesi (1753 a.c.-1278 d.c.)*, Einaudi, Torino.
- VALLE, B. (1973), *Saggi dell'antica letteratura cinese*, Tai Tung Printing, Hong Kong.
- WILLIAMS, N. M. (2015), *Angelo Zottoli's Cursus Litteraturæ Sinicæ as Propædeutic to Chinese Classical Tradition*, in "Monumenta Serica", 63, 2, pp. 327-359.
- YU, P. (2007), "Your Alabaster in This Porcelain": Judith Gautier's "Le livre de jade", in "PMLA", 122, 2, pp. 464-482.
- ZOTTOLI, A., S.J. (1879-1882), *Cursus litteraturæ sinicæ*, Typographia Missionis catholicae in orphanotrophio Tou-sè-vè, Shanghai.

## 8. Giuliano Bertuccioli e la storia della Cina: un ambito 'minore' dei suoi studi e interessi di ricerca?

*Marina Miranda*

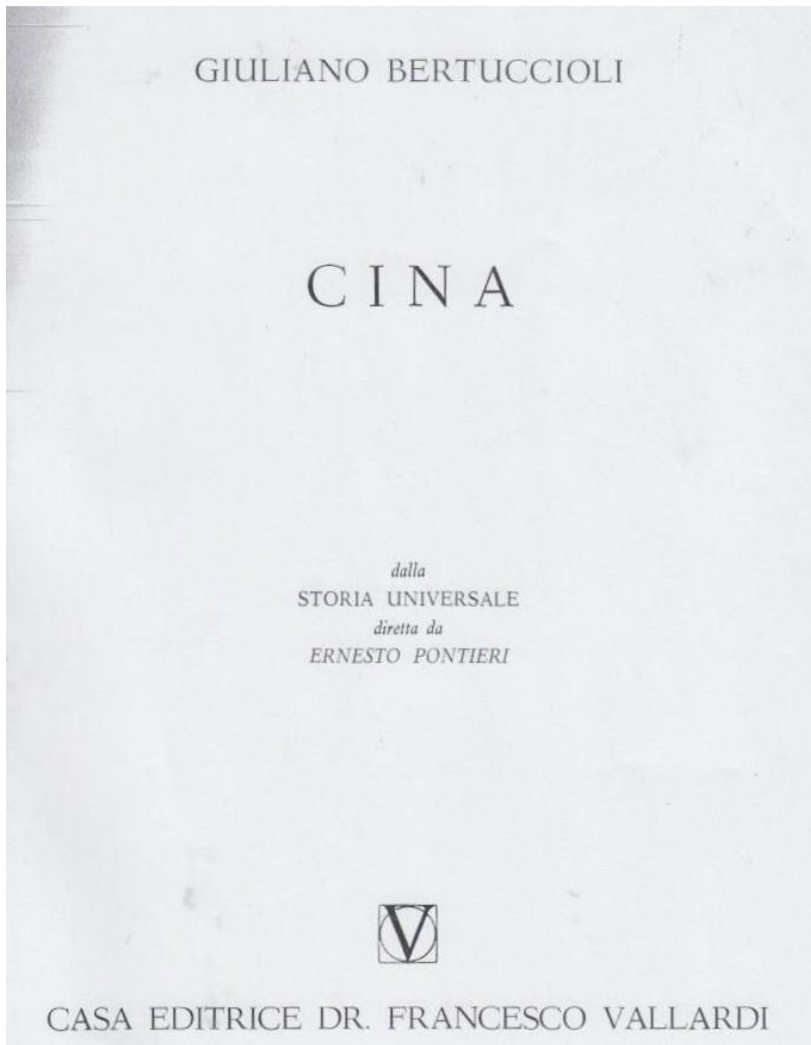
### 8.1. Un compendio storico dei primi anni Sessanta

L'intensa e vasta attività scientifica di Giuliano Bertuccioli (26 gennaio 1923 - 28 giugno 2001) ha spaziato in molteplici campi, dai diversi generi della letteratura cinese, agli studi sul taoismo e a quelli sull'intercambio culturale tra Cina e Occidente nei secoli XVII e XVIII. Tra i suoi diversi settori di ricerca, l'interesse per la storia può essere considerato un ambito di studi per così dire 'minore', sia per il numero esiguo di lavori esplicitamente dedicati a questo comparto, sia per la scarsa notorietà degli stessi. Infatti, poco conosciuta è una storia della Cina a sua firma<sup>1</sup>, che va dall'antichità agli anni Cinquanta del XX secolo, inserita nella collana "Storia Universale" della Vallardi, curata da Ernesto Pontieri (1886-1980)<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Bertuccioli 1963, pp. XIII-266.

<sup>2</sup> Venezia, 2015.



**Fig. 8.1.** Frontespizio del volume Bertuccioli, G., *Cina*, Vallardi, Milano, 1963. Edizione fuori commercio.

D'altra parte, Bertuccioli ha costantemente attribuito grande importanza all'inquadramento storico di opere, generi e movimenti letterari: tale particolare sensibilità può essere riscontrata soprattutto nella sua opera più importante e famosa, *La Letteratura Cinese*, edizione rivista e ampliata di una precedente fatica, la *Storia della Letteratura Cinese*, pubblicate rispettivamente nel 1968 e nel 1959<sup>3</sup>. Le varie sezioni che compongono entrambi i volumi sono arricchite da un'ampia e documentata introduzione storica, all'interno della quale viene inquadrata la produzione letteraria del periodo considerato. Difatti, l'esame della letteratura cinese antica è corredato dall'esposizione dei miti delle origini della civiltà cinese e dall'analisi delle dinastie Shang (1600-1046 a.C.) e Zhou (1046-256 a.C.), in particolare del periodo Primavera e Autunno (770-475 a.C.) e degli Stati Combattenti (475-221 a.C.). Lo stesso avviene per le epoche successive, Han (206 a.C.-220 d.C.), Tang (618-907), delle Cinque Dinastie (907-960), Song (960-1279), Yuan (1271-1368), Ming (1368-1644), Qing (1644-1911) e infine per gli anni Venti, Trenta, Quaranta e Cinquanta del XX secolo.

Tale tipo di trattazione può essere considerata in un certo senso propedeutica all'opera storica precedentemente citata, la sezione dedicata alla Cina inserita nella "Storia Universale" della Vallardi. Più che una breve voce enciclopedica, questo contributo si presenta come un consistente tomo a sé stante: il suo estratto accuratamente rilegato appare infatti come un fascicolo corposo, di dimensioni 29 x 21.5 cm, con una consistenza di ben 267 pagine, come si evince dall'indice adeguatamente strutturato e ricco, che copre le diverse epoche storiche, dall'antichità all'età contemporanea. Questo studio può essere quindi ritenuto pionieristico per i primi anni Sessanta, dato che in lingua italiana all'epoca non esisteva alcuna trattazione sistematica tale da

---

<sup>3</sup> Bertuccioli 1968; Bertuccioli 1959. Dato che alla fine degli anni Cinquanta non esistevano opere esaustive sulla letteratura cinese in lingue occidentali, il volume del '59 si presentava come una vera novità non solo per gli studiosi italiani – le cui ricerche sulla Cina erano allora molto limitate – ma anche per l'intero mondo della sinologia occidentale. Essa fu molto apprezzata dalla comunità accademica internazionale, ricevendo numerose entusiastiche recensioni a firma di importanti studiosi, tra cui Paul Demiéville (1963, pp. 281-283) e Chauncey S. Goodrich (1960, pp. 102-103). In una di queste *review* si affermava: "We hope this excellent book will have many editions and will be further improved in the course of time" (Monsterleet 1962, pp. 362-363). Un auspicio che si è davvero realizzato nel corso degli anni a seguire. Si veda inoltre la recente riedizione a cura di F. Casalin (2013), recensita da Miranda (2014, pp. 71-74).

fornire un quadro completo dell'intera storia cinese.

La prima parte, suddivisa in due capitoli e dedicata sia alle tradizioni leggendarie, sia alle dinastie Shang e Zhou, è denominata "Cina feudale": nella scelta di questa titolazione appare chiara l'influenza della storiografia marxista cinese, che ha spesso applicato una categoria appartenente alla storia europea a quella del Paese di Mezzo, estendendo forzatamente a quest'ultima il quadro di riferimento dei rapporti di produzione definiti come "feudali"<sup>4</sup>. Il termine *fengjian* 封建 appare, invece, oggi molto controverso, dal momento che è stato confutato, oltre che dal punto di vista storiografico, anche alla luce delle recenti scoperte archeologiche<sup>5</sup>.

Molto più lunga e ricca è la parte seconda, che va dalla fondazione dell'impero Qin (221–207 a.C.) all'ultima dinastia Qing, e poi dalla caduta di quest'ultima all'istituzione della Repubblica popolare, nel 1949. A supporto di tale vasto panorama storico, in appendice sono presenti otto pagine di tavole cronologiche, molto puntuali e dettagliate, che recano per ciascuna dinastia i nomi, le denominazioni postume e i periodi di regno di ciascuno degli imperatori. Per la trascrizione dei termini cinesi e dei nomi di persona è utilizzato il sistema Wade-Giles, dato che agli inizi degli anni Sessanta non era ancora diffuso l'uso del *pinyin*, affermatosi solo successivamente.

Una componente particolarmente preziosa dell'intero volume è la bibliografia finale, molto interessante soprattutto per l'epoca in cui è stata pubblicata; essa è suddivisa secondo i diversi tipi di fonti, primarie e secondarie, che Bertuccioli riporta con la meticolosa precisione che lo contraddistingueva. Tra le diverse edizioni dei tredici classici confuciani, ne è citata una del 1815, curata dall'erudito e storico Ruan Yuan (1764–1849); e tra le ristampe successive, quella del 1934 a cura dell'editore Kaiming di Shanghai. A un'altra casa editrice della stessa città, la Commercial Press, appartiene una delle più complete edizioni, del 1935, delle ventiquattro storie dinastiche, in 800 volumi, che vanno dallo *Shiji* 史記 (Le memorie storiche) di Sima Qian (c. 145 – c. 86 a.C.), alla *Mingshi* 明史 (Storia [della dinastia] Ming)<sup>6</sup>; allo stesso tempo sono

---

<sup>4</sup> Dirlik 1996, pp. 227-267.

<sup>5</sup> Li Feng 2003, pp. 115-144.

<sup>6</sup> Yang Lien-Sheng 1947, pp. 41-47.



indicate anche altre interessanti edizioni delle stesse storie, parte di un corpus documentario unico al mondo. Non sono tralasciati, inoltre, riferimenti alle edizioni dei materiali storici del periodo Qing, tra cui la *Qingshi* 清史 (Storia [della dinastia] Qing) e il *Qingshi Gao* 清史稿 (Lineamenti di storia [della dinastia] Qing)<sup>7</sup>.

Completano il quadro citazioni di altre importanti raccolte ed enciclopedie a carattere storico, unitamente a traduzioni in lingua occidentale di alcune di esse, nonché dei classici confuciani. Ancora in lingua occidentale, non mancano riferimenti alla letteratura secondaria, purtroppo però non molto cospicua agli inizi degli anni Sessanta. Un ulteriore valore aggiunto è fornito dalle numerose fotografie e immagini che arricchiscono il volume: alcune sono illustrazioni tratte dai libri della ricchissima biblioteca del Professore, altre sono foto di oggetti di antiquariato – dipinti, statuette, ornamenti – appartenenti alla sua straordinaria collezione privata.

È opportuno inoltre riflettere sull'impostazione metodologica adottata da Bertuccioli in questa trattazione della storia della Cina: è abbastanza evidente il suo approccio storico-filologico ai diversi materiali e fonti utilizzate; inoltre, un certo taglio enciclopedico sembra ricalcare in chiave moderna la concezione classica della storia, che, in base alla classificazione del *Siku Quanshu* 四庫全書 (Tutti i libri delle quattro sezioni [della letteratura]), costituiva uno dei principali quattro generi letterari: *jing* 经, i testi classici; *zi* 子 (lett. i "Maestri"), la filosofia e le arti; *ji* 集, le raccolte, le antologie letterarie; *shi* 史, le ventiquattro storie dinastiche ufficiali e le cronache locali<sup>8</sup>.

Secondo il già citato storico della dinastia Han, Sima Qian, la storia avrebbe costituito uno sforzo da parte degli uomini indirizzato ad esplorare la relazione tra il Cielo e l'umanità, al fine di comprendere i mutamenti del passato e del presente<sup>9</sup>. Sebbene tale concezione sembri fornire una visione completa della storia e delle sue leggi, in realtà il grande erudito non aveva effettuato interpretazioni teleologiche, limitandosi ad intervallare i suoi racconti ordinati cronologicamente con alcuni commenti, finalizzati a sottolineare il suo giudizio su particolari

---

<sup>7</sup> Yan Jun 2009-2010, pp. 85-91; Dai Yi 2009-2010, pp. 6-14; Griggs 1955, pp. 105-123; Peake 1940, pp. 354-363, 428.

<sup>8</sup> Gandolfo 2020, pp. 11-45.

<sup>9</sup> Ban Gu 班固 1962, vol. 62, p. 2735.

eventi e personaggi. La visione condivisa dalla storiografia cinese dei periodi successivi fu quella di considerare la storia come uno specchio che, opportunamente angolato, avrebbe riflesso i preziosi precedenti di un'età dell'oro, sulla quale l'azione successiva avrebbe dovuto essere modellata e configurata. Inoltre, il passato veniva utilizzato, attingendo conoscenza da esso, sia per criticare il presente, che per elargire consigli ai governanti del momento. In quest'ottica, non venivano indagate le origini e la natura della storia, né erano forniti spunti su una scrittura critica e indipendente della stessa; le preoccupazioni e le impostazioni di natura teorica, così care alla storiografia occidentale, non appartenevano a quella cinese, che non fu mai incline a considerare tale disciplina da una prospettiva puramente teorica.

Nel valutare complessivamente le proporzioni occupate nel volume di Bertuccioli dai diversi periodi storici, è da notare che uno spazio molto maggiore è riservato inevitabilmente al periodo classico e pre-moderno, rispetto a quello moderno e contemporaneo. È interessante osservare che alla fine di ogni capitolo, attinente a un distinto periodo dinastico, l'analisi propone una riflessione *ad hoc* sugli aspetti culturali, filosofici e letterari, nonché religiosi dell'epoca. Ad esempio, relativamente al periodo Zhou, sono diffusamente esaminate le diverse correnti di pensiero relative alle "Cento scuole", mentre per quello dei Tre Regni e delle Dieci Dinastie (III-VI secolo d.C.) ampio spazio viene dato all'introduzione del Buddhismo; non sono tralasciati riferimenti alla civiltà e alle tradizioni mongole, invece, per la dinastia Yuan.

L'approfondimento della cultura classica effettuata da Bertuccioli per i diversi periodi storici costituisce un notevole valore aggiunto, anche in considerazione degli anni in cui è stato scritto il volume. Bisogna ricordare che, nella Cina continentale degli anni Sessanta e Settanta, la cultura tradizionale e la letteratura classica erano ritenute un retaggio appartenente alla vecchia società, che doveva essere sradicato. Quando il cosiddetto ardore rivoluzionario prese il sopravvento, durante la Rivoluzione culturale, divenne difficile e pericoloso impegnarsi in studi sul passato del Paese: esservi coinvolti equivaleva a risultare compromessi in attività controrivoluzionarie, un reato dalle conseguenze molto gravi. Il risultato di un tale clima colpì profondamente studiosi e intellettuali cinesi nella Repubblica Popolare e bloccò completamente il progresso delle ricerche in quei campi.

Tuttavia, l'atmosfera di furore ideologico, che caratterizzò gli anni della Rivoluzione culturale, sarebbe stato un fenomeno di là da venire rispetto al momento di scrittura del libro e non vi sono quindi accenni; di conseguenza la trattazione si limita ai primi anni Cinquanta, all'indomani della fondazione della RPC, che sono illustrati inevitabilmente in modo succinto nell'ultimo paragrafo del volume, arrestandosi al Movimento dei Cento Fiori nel 1956.

Un'esposizione senz'altro più ampia è quella relativa al periodo della Repubblica di Nanchino, istituita nel 1928, all'invasione giapponese del 1937, al secondo conflitto mondiale e alla guerra civile, scoppiata tra Nazionalisti e Comunisti nel 1946, proprio l'anno in cui Bertuccioli arrivò in Cina per prestare servizio con mansioni di interprete presso l'Ambasciata d'Italia a Nanchino. Forse anche perché testimone diretto di quegli anni, è molto efficace la sua descrizione della situazione, dopo la resa del Giappone, con il ritorno del governo del Guomindang da Chongqing nei centri urbani dell'est: la galoppante inflazione e la perdita di potere d'acquisto da parte dei ceti medi sono evidenziati come i principali fattori che portarono alla perdita di legittimità da parte dell'amministrazione di Chiang Kai-shek (1887-1975). Un tipo di analisi, questo, che non è perfettamente in linea con l'interpretazione sostenuta dalla storiografia ufficiale della RPC circa i fattori della disfatta nazionalista<sup>10</sup>.

## 8.2. Alcuni temi di storia e politica contemporanea

L'opera storica appena presa in esame, oltre a rielaborare e sistematizzare alcuni argomenti in parte già affrontati in lavori precedenti, allo stesso tempo contiene *in nuce* altri spunti tematici che sarebbero stati poi più compiutamente sviluppati in studi successivi. Tra i soggetti esaminati in precedenza, i principi filosofici del taoismo e le sue pratiche erano stati oggetto di alcuni saggi pubblicati da Bertuccioli negli anni Cinquanta su note riviste dell'epoca<sup>11</sup>. In quegli anni, in Italia, la conoscenza di questo movimento filosofico-religioso era molto

---

<sup>10</sup> Lary 2015; Zhang Qiang, Weatherley 2013, pp. 221-242.

<sup>11</sup> Bertuccioli 1957, pp. 67-77; Bertuccioli 1953a, pp. 182-86; Bertuccioli 1952, pp. 139-40; Bertuccioli 1953b, p. 29; Bertuccioli 1950, pp. 56-57; Bertuccioli 1981, pp. 371-377; Bertuccioli 1986, pp. 56-57.

limitata e gli studi del Professore portarono a una comprensione più approfondita del fenomeno, anche attraverso la presentazione dei principali testi, quali il Canone Taoista (*Daozang* 道藏), di cui egli era riuscito a reperire in Cina negli anni Quaranta una edizione piuttosto rara. È utile però precisare che, nonostante avesse raccolto materiali e svolto ricerche in importanti centri taoisti, come il monastero sul monte Maoshan<sup>12</sup>, Bertuccioli aveva un atteggiamento piuttosto critico e disincantato verso il taoismo religioso e soprattutto verso quello esoterico; una posizione, questa, abbastanza diversa da quella del noto sinologo olandese e suo amico, Kristofer Schipper (1934-2021), il quale si distingueva per un'osservazione partecipata 'dall'interno' di riti e cerimonie taoiste, avendo preso gli ordini religiosi nella scuola Zhengyi<sup>13</sup>.

I rapporti di amicizia erano molto stretti con altri eminenti studiosi del tempo, tra cui Jacques Gernet (1921-2018)<sup>14</sup> e Erich Zürcher (1928-2008)<sup>15</sup>, con i quali Bertuccioli condivideva l'interesse per gli scambi culturali tra Europa e Cina. Infatti, l'attività dei gesuiti in Estremo Oriente nei secoli XVII e XVIII, in particolare le figure e le opere di Martino Martini (1614-1661), Ludovico Buglio (1606-1682), Giulio Aleni (1582-1649) furono al centro di importanti lavori nella sua lunga attività di ricerca<sup>16</sup>.

Nel quadro delle relazioni tra Oriente e Occidente, un posto particolare occupa la storia dei rapporti tra Italia e Cina, che sarebbe stata poi sistematizzata negli anni Novanta<sup>17</sup>. Su questo tema, è importante ricordare l'importanza che egli attribuì alla ricerca delle fonti sin dagli anni Quaranta, al suo arrivo in Cina, come lui stesso testimonia:

Ero arrivato in Cina nel 1946 da poche settimane e, in attesa di ricevere

---

<sup>12</sup> Bertuccioli 1974, pp. 403-415; Bertuccioli 1985, pp. 277-281.

<sup>13</sup> Assandri 2022, pp. 223-227; Goossaert 2021, pp. 221-31; Marsone 2021, pp. 3-4.

<sup>14</sup> Cheng 2020, pp. 731-733; Cheng 2019, pp. 94-95; Delahaye 2018, pp. 11-13.

<sup>15</sup> Barrett 2008, pp. 919-923; Standaer 2008, pp. 476-502; Silk 2008, pp. 3-22.

<sup>16</sup> Bertuccioli 1976, pp. 223-38; Bertuccioli 1983a, pp. 45-55, Bertuccioli 1983b, pp. 121-146; Bertuccioli 1986, pp. 21-30; Bertuccioli 1993, pp. 143-70; Bertuccioli 1997, pp. 19-28; Bertuccioli 1999a, pp. 341-419; Bertuccioli 2000, pp. 63-77.

<sup>17</sup> Bertuccioli, Masini 1996.

l'ordine di proseguire per Nanchino, dove aveva sede l'ambasciata, mi trovavo parcheggiato presso il Consolato generale di Shanghai con un assai vago incarico di "leggere le carte al fine di impratichirmi": così mi dissero. L'archivio di quel Consolato era una miniera di documenti sulla storia dei rapporti tra l'Italia e la Cina nel corso di un secolo ed è un vero peccato che nel 1949 sia stato dato alle fiamme per la gioia di qualche archivista sfaticato<sup>18</sup>.

Quello che lui definiva come semplice "lettura delle carte" fu in realtà una capillare e impagabile ricerca di archivio, che denota la sua spiccata attitudine al lavoro di storico, sempre fedele ai documenti e alla loro autenticità<sup>19</sup>. Parimenti, egli appariva pienamente consapevole del ruolo svolto dagli archivi in quanto fautori attivi della storia, dal momento che le motivazioni di carattere politico, economico, sociale e culturale che sono alla base delle scelte effettuate rispetto ai materiali da conservare finiscono per influenzare direttamente la versione storica ufficiale poi tramandata.

L'interesse mostrato da Bertuccioli per gli archivi dell'Ambasciata d'Italia al suo arrivo in Cina non è disgiunto dalla curiosità per gli eventi a lui contemporanei. In effetti, come già accennato, egli si trovò a essere testimone di un momento molto peculiare della storia del Paese nel Novecento: il periodo della guerra civile che scoppiò nel 1946 tra Nazionalisti e Comunisti e che nel '49 portò alla vittoria di questi ultimi. Rispetto a questa fase di mutamento di regime, in una sorta di meccanismo di identificazione, egli sembrava trovare delle similitudini tra la sua esperienza e quella del gesuita Martino Martini, il quale nel XVII secolo si era trovato ad essere testimone del passaggio dalla dinastia Ming a quella Qing, descrivendo tale vissuto nel *De Bello Tartarico Historia*<sup>20</sup>.

---

<sup>18</sup> Bertuccioli 1999b, p. 24.

<sup>19</sup> Negli anni Bertuccioli sviluppò egli stesso una sorprendente capacità di catalogazione dei documenti e della sua corrispondenza privata, in relazione alle proprie ricerche e all'attività accademica più in generale. Tali materiali sono stati ritrovati dopo la sua scomparsa sia sotto forma di incartamenti rilegati, sia come fogli di appunti e annotazioni sparse, inseriti spesso all'interno di singoli volumi; attualmente sono custoditi nell'archivio del Fondo a lui dedicato presso la Biblioteca del Dipartimento di Studi Orientali (ISO) all'Università di Roma "Sapienza".

<sup>20</sup> Martini 2013.

Ancora relativamente agli eventi degli anni Quaranta, è interessante ricordare come nei suoi racconti Bertuccioli parlasse della percezione allora diffusa circa la politica del Partito Comunista Cinese. Mao e i suoi compagni venivano a quel tempo assimilati in un certo senso a dei riformatori agrari, poco radicali, desiderosi di portare giustizia sociale nelle campagne cinesi, in virtù di quanto traspariva dal “Programma di Nuova Democrazia”<sup>21</sup>: alla luce di questo manifesto politico, la base di sostegno al PCC veniva allargata a strati sociali diversi dal proletariato urbano e rurale, alla cosiddetta “borghesia nazionale”, che aveva a cuore gli interessi del Paese e che non era compromessa con gli imperialisti stranieri, né aveva collaborato con gli invasori giapponesi. Infatti, proprio nel corso della lotta contro il Giappone, nello spirito del secondo Fronte Unito, nella base di Yan’an gli esperimenti di redistribuzione delle terre erano stati condotti in maniera moderata, non andando a colpire le classi dei contadini ricchi e dei latifondisti “nazionali”<sup>22</sup>.

La tesi circa la scarsa radicalità delle politiche del Partito Comunista era condivisa da molti personaggi del tempo, che ebbero contatti diretti con i comunisti: Edgar Snow (1905–1972), il primo corrispondente occidentale in visita alle roccaforti rosse della Cina settentrionale, sottolineava a metà degli anni Quaranta come per il PCC il raggiungimento del socialismo nel Paese fosse un obiettivo molto remoto, minimizzandone l'estremismo rivoluzionario<sup>23</sup>. Un altro giornalista americano, saggista politico e funzionario governativo, Thomas Arthur Bisson (1900–1979), definì il comunismo cinese come vicino “all’essenza della democrazia borghese”, in applicazione alle condizioni agricole del Paese<sup>24</sup>. L’argomentazione secondo cui i metodi d’azione dei membri del PCC non fossero di orientamento bolscevico era sostenuta anche dal pluridecorato generale di brigata del Corpo dei Marines degli Stati Uniti, Evans Fordyce Carlson (1896- 1947), il quale, grazie ai contatti con Snow, fu il primo militare straniero ad esaminare da vicino le operazioni dell’Armata Rossa, ammirandone le

---

<sup>21</sup> Blecher 2019, pp. 155-160; Karunakaran 1952, pp. 33-42.

<sup>22</sup> Selden 1970.

<sup>23</sup> Snow 1941, pp. 290-292.

<sup>24</sup> Bisson 1943, p. 139.

tattiche di guerriglia<sup>25</sup>. Egli era convinto che la politica del PCC potesse essere ritenuta ‘comunista’ solo nella sua applicazione economica e sociale, dal momento che era indirizzata verso l’equità e l’uguaglianza sociale<sup>26</sup>.

Tuttavia, è da ricordare che la tesi del “mito agrario” era stata invece duramente attaccata e confutata da altre personalità statunitensi, quali ad esempio il diplomatico e direttore della CIA, Allen Dulles (1893–1969) e il giornalista John T. Flynn (1882–1964), i quali la ritenevano un ingegnoso artificio di propaganda escogitato dal PCC per mascherare le proprie reali intenzioni e strategie politiche<sup>27</sup>.

La percezione appena descritta dei comunisti in quanto “riformatori agrari” e in un certo senso condivisa in quegli anni da Bertuccioli<sup>28</sup>, come da altri diplomatici presenti negli anni Quaranta in Cina, fu modificata successivamente, in conseguenza degli avvenimenti succedutisi al 1949 e del clima della guerra fredda; dopo che ebbe lasciato il Continente alla presa del potere da parte del PCC, il Professore iniziò poi a operare come diplomatico a Hong Kong, prima in qualità di vice-Console e poi di Console generale, dal 1953 al 1960. In quegli anni, l’allora colonia britannica costituiva un fondamentale punto di osservazione per i molti *China-watchers*<sup>29</sup>: ai reportage di tali osservatori Bertuccioli era estremamente interessato, per seguire gli allora poco chiari sviluppi politici della neonata Repubblica popolare. Di tale attenzione sono testimonianza le collezioni di documenti e rassegne stampa dell’Intelligence statunitense, attualmente facenti parte del Fondo a lui dedicato presso la Biblioteca del Dipartimento di Studi Orientali

---

<sup>25</sup> Shewmake 1969, pp. 207-216; Blankfort 1947.

<sup>26</sup> Carlson 1940, pp. 176-210.

<sup>27</sup> Dulle 1963, pp. 149-150; Flynn 1951, pp. 59-70.

<sup>28</sup> Tali informazioni derivano da colloqui personali che chi scrive ha avuto il piacere di intrattenere con il Professore. Inoltre, i racconti e i ricordi che egli ha condiviso con noi allievi hanno fatto in modo che riuscissimo a ricreare e immaginare la Cina di un tempo, ormai scomparsa, quasi materializzando, ad esempio, le vecchie mura di Nanchino o ricostruendo il reale aspetto di templi taoisti resi ormai irriconoscebili.

<sup>29</sup> Tale termine deriva dalla pratica del *birdwatching* (lett. ‘osservazione degli uccelli’); in senso metaforico, guardare a distanza, attraverso la cosiddetta cortina bambù. Tale attività è stata un prodotto della guerra fredda e della contrapposizione tra i due blocchi, in un’ottica di sospetto e di spionaggio reciproco. Si veda Peck 1969, pp. 59-69; Thomson 1971, pp. 138-147.

dell'Università di Roma "Sapienza" e un tempo custoditi ben rilegati e ordinati nelle sezioni in alto degli splendidi scaffali a parete di casa sua.

Tra tali materiali sono conservate le seguenti raccolte, tutte a cura del Consolato Generale degli Stati Uniti a Hong Kong:

- “Survey of China Mainland Press”, da gennaio 1966 a settembre 1973; in tale anno la pubblicazione cambiava nome, divenendo “The Survey of People’s Republic of China Press”, da aprile 1974 a settembre 1977. Entrambe le raccolte sono suddivise in una parte di politica interna e in un’altra di politica internazionale, e presentano sintesi di traduzioni di pezzi scelti dai principali quotidiani, quali il “*Renmin Ribao* 人民日报 (Quotidiano del Popolo)”, il “*Guangming Ribao* 光明日报 (Quotidiano Chiarezza)” e il “*Jiefangjun Ribao* 解放军报 (Quotidiano dell’Esercito Popolare di Liberazione)”.
- “Selections from China Mainland Magazines”, da gennaio 1966 a settembre 1977; tale repertorio raccoglie pezzi provenienti da riviste mainstream e periodici della Scuola del Partito, senza tralasciare traduzioni di risoluzioni del PCC e di discorsi dei leader dell’epoca.
- “Current Background”, da gennaio 1966 a settembre 1977, dedicato alla politica estera e alla postura internazionale della Cina; i pezzi all’interno sono suddivisi a seconda dei Paesi, raggruppati per continenti e aree geografiche.

Nonostante l’indubbio interesse di tale tipo di documenti, è utile notare che per ciascuno di essi non compare il testo cinese a fronte, rendendo difficile spesso ricostruire i passaggi delle varie traduzioni ed evidenziare i termini del gergo politico più caratterizzanti.

Inoltre, nella collezione del Professore relativa alla Cina contemporanea erano presenti non in maniera completa anche altri tipi di raccolte<sup>30</sup>:

---

<sup>30</sup> Dei periodici di seguito elencati, ricordo diversi numeri nella biblioteca a casa Bertuccioli, non presenti però attualmente nel Fondo a lui dedicato presso quella dell’ISO.



- “China News Analysis”, pubblicata a partire dal 1953; newsletter curata all’Università di Hong Kong dal gesuita olandese László Ladány (1914-1990)<sup>31</sup>, il quale ne fu editor fino al 1982.
- “The China Quarterly”, la rivista quadrimestrale fondata nel 1960 presso la School of Oriental and African Studies (SOAS) di Londra da un gruppo di allora giovani studiosi, tra cui Roderick MacFarquhar<sup>32</sup>.
- “Inside China Mainland”, periodico mensile pubblicato a partire dal 1979 a Taiwan, dall’Institute of Current China Studies di Taipei.

L’interesse per l’evoluzione politica della Cina comunista accompagnò Bertuccioli anche nel corso della sua attività di diplomatico e studioso in altre sedi dell’Estremo Oriente: prima a Tokyo<sup>33</sup>, in qualità di Primo segretario e Consigliere d’Ambasciata, da gennaio 1962 a dicembre 1967, e poi come Ambasciatore a Seul, Hanoi e Manila, rispettivamente da settembre 1969 a dicembre 1975, da quella data ad aprile 1978 e da giugno dello stesso anno ad ottobre 1981, quando abbandonò il servizio agli Esteri, per dedicarsi alla carriera accademica<sup>34</sup>.

Anche dopo il ritiro dalle mansioni diplomatiche, la passione per le questioni di politica internazionale in lui non si smorzò mai; ne è un esempio l’interesse con cui seguì negli anni le trattative diplomatiche

---

<sup>31</sup> Ladány 1992; Ladány 1988.

<sup>32</sup> MacFarquhar 1995, pp. 692-696.

<sup>33</sup> Alla capitale giapponese, Bertuccioli dedicò una guida storico-culturale: *Qui Tokyo, Grandi Città del Mondo*, Milano, Touring Club Italiano 1973. Nel corso della sua permanenza a Tokyo, egli ebbe stretti contatti con il famoso sinologo Robert Hans Van Gulik (1910-1967), allora ambasciatore olandese nella stessa sede. Si veda Roggen-dorf 1968, pp. i-vii; Hulsewé 1968, pp. 116-124.

<sup>34</sup> A seguito di un concorso bandito dall’Università di Roma “Sapienza” per la chiamata di un Professore di prima fascia di Lingua e Letteratura cinese, del quale era risultato vincitore a dicembre 1980, il 1 novembre 1981 Bertuccioli lasciò definitivamente il servizio diplomatico per ricoprire la cattedra dell’insegnamento messo a bando, che occupò fino a dicembre 1995, anno del suo pensionamento. È utile ricordare che il richiamo del mondo accademico era stato da lui molto sentito anche in precedenza: avendo vinto nel 1966 un concorso per l’insegnamento di Lingua e Letteratura cinese presso l’allora Istituto Universitario di Napoli “L’Orientale”, aveva accettato tale incarico nel gennaio 1968, abbandonandolo però dopo soli cinque mesi, per riprendere la carriera diplomatica.

che portarono al ritorno di Hong Kong alla madrepatria nel 1997. Per le sue analisi di politica estera – come per altri contributi a carattere più esclusivamente culturale – una sede continuativa di pubblicazione fu la rivista “Mondo Cinese”, edita dall’allora Istituto Italo-Cinese di Milano: allo sviluppo e diffusione di questo periodico Bertuccioli contribuì personalmente, facendo a lungo parte negli anni Ottanta e Novanta del suo Comitato Scientifico, unitamente a Vittorino Colombo (1925-1996), Franco Demarchi (1921-2004), Giorgio Melis (1923-1990) e Piero Corradini (1933-2006).

Relativamente alla questione di Hong Kong, nel 1984 Bertuccioli effettuava un’analisi delle prospettive che si delineavano dopo la Dichiarazione Congiunta Sino-Britannica del 19 settembre dello stesso anno<sup>35</sup>. Egli presenta un excursus storico dell’allora Colonia britannica, dalla cessione dell’isola nel 1842, in virtù del Trattato di Nanchino e della penisola del Jiulong (Kowloon) nel 1860, mentre i Nuovi Territori erano stati dati in affitto nel 1898 all’Inghilterra per 99 anni, secondo quanto avveniva anche per altri insediamenti stranieri presenti in Cina nel XIX secolo. Nonostante il fatto che soggetta a scadenza fosse solo la concessione per i Nuovi Territori, la loro restituzione faceva in modo che l’isola e il Jiulong, sebbene non soggetti a riconsegna in quanto ceduti, non potessero essere conservati dalla Corona britannica da un punto di vista politico, economico e militare. Per tale ragione le trattative relative a una sola parte della colonia divennero invece complessive per l’intero insediamento.

Le accuse di gestione pasticciata e di tradimento da parte britannica sono state ripetutamente sollevate da molti autori durante il periodo precedente al passaggio di consegne nel 1997<sup>36</sup>. Tra le approssimazioni e i passi falsi diplomatici compiuti da parte inglese è opportuno ricordare l’errore di calcolo dell’allora primo ministro Margaret Thatcher nel 1982, nel richiedere una proroga di cinquanta anni del contratto di locazione dei Nuovi Territori, quando era già chiaro che i leader cinesi considerassero quell’accordo originario come “ineguale” e quindi non vincolante. Inoltre, è innegabile la responsabilità della Gran Bretagna, all’indomani della strage di Tian’anmen del 1989, nell’evitare di

---

<sup>35</sup> Bertuccioli 1985b, pp. 69-83.

<sup>36</sup> Cottrell 1990; Lane 1990; Roberti 1994; Chan (ed.) 1994.

assicurare l'inclusione di adeguate salvaguardie democratiche nella bozza finale della Legge Fondamentale di Hong Kong, completata all'inizio del 1990. Tali aspetti sono ripresi nell'esame delle trattative allora in corso effettuato da Bertuccioli agli inizi degli anni Novanta, in cui egli sosteneva che quella in opera fosse una partita truccata e che il governo inglese non avesse davvero a cuore il destino democratico dell'isola<sup>37</sup>. Le previsioni pessimistiche manifestate dal Professore purtroppo si sarebbero rivelate non prive di fondamento, alla luce dei successivi sviluppi che hanno portato più recentemente a una feroce repressione dei movimenti per la democrazia a Hong Kong e alla fine definitiva del modello "Un Paese, due sistemi"<sup>38</sup>.

In conclusione, è evidente come la passata esperienza di Bertuccioli in qualità di diplomatico abbia fornito una valenza particolare al suo successivo interesse per la politica estera della RPC; tuttavia, è un peccato che egli non sia riuscito ad assistere ad avvenimenti più recenti, che si stavano manifestando e sviluppando proprio agli inizi degli anni Duemila, come la grande ascesa internazionale della Cina e la riscoperta della sua cultura tradizionale. Nonostante la diffusa strumentalizzazione in chiave nazionalista di quest'ultimo fenomeno<sup>39</sup>, immagino che il recupero della tradizione classica sarebbe stato da lui molto apprezzato, in ragione della sua vastissima cultura umanistica, propria di un 'letterato del lontano Occidente'.

---

<sup>37</sup> Bertuccioli 1994, pp. 3-8.

<sup>38</sup> Perlez 2020, pp. 204-205; Hui Victoria Tin-Bor 2020, pp. 289-311; Davis 2022, pp. 100-115.

<sup>39</sup> Ai Janette 2014; Xu Shuqin 2018, pp. 615-628; Wang Xi, Wang Ting 2018, pp. 1089-1100.



## Bibliografia

- AI, JANETTE. J. (2014), *Politics and Traditional Culture: The Political Use of Traditions in Contemporary China*, World Scientific Publishing Company, Singapore.
- ASSANDRI, F. (2022), *Kristofer Schipper: A life for Dao*, in "Journal of Daoist Studies", vol. 15, pp. 223-227.
- BAN, Gu 班固. (1962) *Hanshu* 汉书 (*Storia della [dinastia] Han*), Zhonghua shuju, Beijing.
- BARRETT T. H. (2008), *Erik Zürcher, 1928-2008: Buddhism and the European Understanding of China*, in "The China Quarterly", 196, pp. 919-923.
- BERTUCCIOLI, G. (1950), *Dei libri taoisti esistenti nei conventi del Mao-shan*, in "Rivista degli Studi Orientali", 25, 1-4, pp. 56-57.
- BERTUCCIOLI, G. (1952), *Breve nota sul «Maestro del cielo»*, in "Rivista degli Studi Orientali", 27, 1-4, pp. 139-140.
- BERTUCCIOLI, G. (1953a), *Note taoiste*, in "Rivista degli Studi Orientali", 28, 1-4, pp. 182-86.
- BERTUCCIOLI, G. (1953b), *About an image of the "Master of Heaven of the Taoist religion"*, in "East and West", 4,1, p. 29.
- BERTUCCIOLI, G. (1957), *Il taoismo nella Cina contemporanea*, in "Cina", 2, pp. 67-77.
- BERTUCCIOLI, G. (1959) *Storia della Letteratura Cinese*, Milano, Nuova Accademia.
- BERTUCCIOLI, G. (1963), *Cina*, in *Storia Universale*, 8,2, Vallardi, Milano, XIII-266.
- BERTUCCIOLI, G. (1968), *La Letteratura Cinese*, Milano, Sansoni-Accademia.
- BERTUCCIOLI, G. (1973), *Qui Tokyo*, Grandi Città del Mondo, Touring Club Italiano, Milano.
- BERTUCCIOLI, G. (1974), *Reminiscences of the Mao-shan*, in "East and West", 24, 3-4, pp. 403-415.
- BERTUCCIOLI, G. (1976), *A Lion in Peking: Ludovico Buglio and the Embassy to China of Bento Pereira de Faira in 1678*, in "East and West", 26, 1-2, pp. 223-238.

- BERTUCCIOLI, G. (1981), *Matteo Ricci e il Taoismo*, in "Il Veltro", 26, 5-6, pp. 371-377.
- BERTUCCIOLI, G. (1983a), *Odorico e gli altri viaggiatori francescani dell'epoca Yuan*, in *Odorico da Pordenone e la Cina*, in G. Melis, *Atti del Convegno socio-economico, Pordenone, 4-5 giugno 1982*, Concordia 7, Pordenone, pp. 45-55.
- BERTUCCIOLI, G. (1983b), *Ludovico Buglio*, in A. Luini ed. *Scienziati siciliani gesuiti in Cina nel sec. XVII*, Istituto Italo-Cinese, Milano, pp. 121-146.
- BERTUCCIOLI, G. (1985a), *Mao-shan Revisited*, in "East and West", 35, 1-3, pp. 277-281.
- BERTUCCIOLI, G. (1985b), *L'accordo sino-britannico su Hong Kong*, in "Mondo Cinese", 50, pp. 69-83.
- BERTUCCIOLI, G. (1986a), *Taoismo e Confucianesimo*, in Università degli Studi di Venezia e dell'Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente (eds.), *Cina a Venezia. Dalla dinastia Han a Marco Polo*, Electa, Milano.
- BERTUCCIOLI, G. (1986b), *Come l'Europa vide la Cina nel secolo XVIII*, in "Mondo Cinese", 54, pp. 21-30.
- BERTUCCIOLI, G. (1993), *Le Opere minori di Martino Martini (1614-1661): 1: Le Opere cinesi*, in "Rivista degli Studi Orientali", 67, 1-2, pp. 143-170;
- BERTUCCIOLI, G. (1994), *Una partita per Hong Kong?*, in "Mondo Cinese", 85, pp. 3-8.
- BERTUCCIOLI, G. (1997) *Europe as Seen from China before the Arrival of the Jesuits*, in T. Lippiello, R. Malek (eds.), *Scholar from the West: Giulio Aleni (1582-1649) and the Dialogue Between Christianity and China*, Monumenta Serica Monograph Series, XLII, St. Augustin - Nettetal, pp. 19-28.
- BERTUCCIOLI, G. (1999a), *La missione cattolica in Cina tra i secoli XVIII-XIX, Matteo Ripa e il Collegio dei Cinesi*, in M. Fatica e F. D'Arelli (eds), *La missione cattolica in Cina tra i secoli XVIII-XIX: Matteo Ripa e il collegio dei cinesi. Atti del Colloquio Internazionale Napoli (11-12 febbraio 1997)*, Edizioni dell'Istituto Universitario Orientale, Napoli, pp. 341-419.
- BERTUCCIOLI, G. (1999b), *Informatori, avventurieri, spioni, agenti più o meno autentici in duemila anni di storia delle relazioni italo-cinesi*, in "Mondo Cinese", 101, p. 24.
- BERTUCCIOLI, G. (2000), *Il volto della Cina fatto conoscere in Europa da Martino Martini nel XVII secolo*, in "Mondo Cinese", 104, pp. 63-77.
- BERTUCCIOLI, G. (2013) *La Letteratura Cinese*, F. Casalin ed., Edizioni L'Asino d'Oro, Roma.
- BERTUCCIOLI, G., MASINI, F. (1996), *Italia e Cina*, Laterza, Bari.
- BISSON, T. A. (1943), *China's Part in a Coalition War*, in "Far Eastern Survey", 12, 14, pp. 135-141.
- BLANKFORT, M. (1947), *The Big Yankee: The Life of Carlson of the Raiders*, Little, Brown and Company, Boston.
- BLECHER, M. (2019), *New Democracy*, in C. Sorace, I. Franceschini e Loubere (eds.), *Afterlives of Chinese Communism: Political Concepts from Mao to Xi*, ANU Press, Camberra, pp. 155-160.

- CARLSON, E. F. (1940), *Twin Stars of China: A Behind-the-Scenes Valiant Struggle for Existence by a U.S. Marine Who Lived and Moved People*, Dodd, Mead and Company, New York.
- CHAN, M. K. (ed.) (1994), *Precarious Balance: Hong Kong between China and Britain, 1842-1992*, M.E. Sharpe, Armonk, NY.
- CHENG, A. (2019), *Hommage à Jacques Gernet (1921-2018). Chaire Histoire sociale et intellectuelle de la Chine (1975-1992)*, in "La lettre du Collège de France", 44, pp. 94-95
- CHENG, A. (2020), *Jacques Gernet (1921-2018)*, in "L'annuaire du Collège de France. Cours et travaux", 118, pp. 731-733.
- COTTRELL, R. (1990), *The End of Hong Kong*, John Murray, London.
- DAI YI. (2009/10), *The Origin of the Qingshi (Qing History) and Its Initial Planning*, in "Chinese Studies in History", 43, 2, pp. 6-14.
- DAVIS, M. C. (2022), *Hong Kong: How Beijing Perfected Repression*, in "Journal of Democracy", 33, 1, pp. 100-115.
- DELAHAYE, H. (2018), *Jacques Gernet (1921-2018)*, in "Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient", 104, 1, pp. 11-13.
- DEMIÉVILLE, P. (1963) *Review of Storia della letteratura cinese, by G. Bertuccioli*, in "T'oung Pao", 50, 1-3, pp. 281-283.
- DIRLIK, A. (1996). *Social Formations in Representations of the Past: The Case of "Feudalism" in Twentieth-Century Chinese Historiography*, in "Review (Fernand Braudel Center)", 19, 3, pp. 227-267.
- DULLES, A. (1951), *The Craft of Intelligence*, Evanston, New York; Harper and Row, London.
- FLYNN, J. T. (1951), *While you Slept: Our Tragedy in Asia and Who Made It*, New York, Devin-Adair.
- GANDOLFO, S. (2020), *To Collect and to Order: the Siku Quanshu 四庫全書 and Its Organization*, in "Ming Qing Yanjiu", 24, 1, pp. 11-45.
- GOODRICH, C. S. (1960), *Review of Storia della Letteratura Cinese. by G. Bertuccioli*, in "The Journal of Asian Studies", 20, 1, pp. 102-103.
- GOOSSAERT, V. (2021), *In Memoriam Kristofer M. Schipper (1934-2021)*, in "T'oung Pao", 107, 3-4, pp. 221-231.
- GRIGGS, T. (1955), *The Ch'ing shih kao: A Bibliographical Summary*, in "Harvard Journal of Asiatic Studies", 18, 1-2, pp. 105-123.
- HUI, VICTORIA TIN-BOR. (2020), *Beijing's Hard and Soft Repression in Hong Kong*, in "Orbis", 64, 2, pp. 289-311.
- HULSEWÉ, A. F. P. (1968), *R. H. van Gulik (1910-1967)*, in "T'oung Pao", 54, 1-3, pp. 116-124.
- KARUNAKARAN, K. P. (1952), *'New Democracy' – The Chinese Communist Concept*, in "The Australian Quarterly", 24, 3, pp. 33-42.
- LADÁNY, L. (1988), *The Communist Party of China and Marxism 1921-1985. A Self-Portrait*, with a foreword by Robert Elegant, C. Hurst & Company, London.

- LADÁNY, L. (1992), *Law and Legality in China: The Testament of a China-Watcher*, edited by Marie-Luise Nāth with a preface and concluding chapter by Jürgen Domes and Marie-Luise Nāth, Hurst, London.
- LANE, K. P. (1990), *Sovereignty and the Status Quo: The Historical Roots of China's Hong Kong Policy*, Westview Press, Boulder.
- LARY, D. (2015), *China's Civil War: a Social History, 1945-1949*, Cambridge University Press, Cambridge.
- LI, FENG. (2003), 'Feudalism' and Western Zhou China: A criticism, in "Harvard Journal of Asiatic Studies", 63, 1, pp. 115-144.
- MACFARQUHAR, R. (1995), *The Founding of The China Quarterly*, in "The China Quarterly", 143, pp. 692-696.
- MARSONE, P. (2021), *In memoriam Kristofer M. Schipper (1934-2021)*, in "Journal Asiatique", 309, 1, pp. 3-4.
- MARTINI, M. S. J. (2013), *Opera Omnia, V, De Bello Tartarico Historia e altri scritti*, L. M. Paternicò, F. Masini e D. Antonucci (eds.), Università degli studi, Trento.
- MIRANDA, M. (2014), *Giuliano Bertuccioli, La letteratura cinese - On the Value of Republishing Important Works*, in "Sino-Western Cultural Relations Journal - Zhong Xi Wenhua Jiaoliu Zazhi 中西文化交流史杂志", 36, pp. 71-74.
- MONSTERLEET, J. (1962). *Review of Storia della Letteratura Cinese by G. Bertuccioli*, in "Monumenta Nipponica", vol. 17, n. 1-4, 1962, pp. 362-363
- PEAKE, C. H. (1940), *A Comparison of the Various Editions of the Ch'ing Shih Kao (清史稿)*, in "T'oung Pao", Second Series, 35, 5, pp. 354-363, 428.
- PECK, J. (1969), *The Roots of Rhetoric: the Professional Ideology of America's China Watchers*, in "Bulletin of Concerned Asian Scholars", 2, 1, pp. 59-69.
- PERLEZ, J. (2020), *One Country, Two Systems, No Future: The End of Hong Kong as We Know It*, in "Foreign Affairs", 99, 5, pp. 204-205.
- ROBERTI, M. (1994), *The Fall of Hong Kong: China's Triumph, Britain's Betrayal*, John Wiley & Sons, New York.
- ROGGENDORF, J. (1968), *In Memoriam: Robert Hans van Gulik*. in "Monumenta Nipponica", 23, 1-2, pp. i-vii.
- SELDEN, M. (1970), *The Yen-an Way in Revolutionary China*, Harvard University Press, Cambridge, Mass.
- SHEWMAKER, K. E. (1969) *The American Liberal Dream: Evans F. Carlson and the Chinese Communists, 1937-1947*, in "Pacific Historical Review", 38, 2, pp. 207-216.
- SILK, J. A. (2008), *In memoriam, Erik Zürcher (13 Sept. 1928-7 Feb. 2008)*, in "Journal of the International Association of Buddhist Studies", 31, 1-2, pp. 3-22.
- SNOW, E. (1941), *The Battle for Asia*, Random House, New York.
- STANDAERT, N. (2008), *Erik Zürcher's Study of Christianity in Seventeenth-Century China: An Intellectual Portrait*, in "China Review International", 15, 4, pp. 476-502.
- THOMSON, J. C. (1971), *Watching the China-Watchers*, in "Foreign Policy", 4, pp. 138-147.



- VENEZIA, A. (2015), «PONTIERI, Ernesto», in *Dizionario Biografico degli Italiani*, 84, disponibile online: <[https://www.treccani.it/enciclopedia/ernesto-pontieri\\_%28Dizionario-Biografico%29/](https://www.treccani.it/enciclopedia/ernesto-pontieri_%28Dizionario-Biografico%29/)>.
- WANG XI, WANG TING. (2018), *Discourse On Nationalism In China's Traditional Cultural Education: Teachers' Perspectives*, in "Educational Philosophy and Theory", 50, 12, pp. 1089-1100.
- XU, SHUQIN. (2018), *Cultivating National Identity with Traditional Culture: China's Experiences and Paradoxes*, in "Discourse: Studies in the Cultural Politics of Education", 39, 4, pp. 615-628.
- YANG, LIEN-SHENG. (1947), *A Theory about the Titles of the Twenty-four Dynastic Histories*, in "Harvard Journal of Asiatic Studies", 10, 1, pp. 41-47.
- YAN JUN. (2009/10), *The Compilation of the Qingshi and the Tradition of Chinese Historiography*, in "Chinese Studies in History", 43, 2, pp. 85-91.
- ZHANG QIANG, WEATHERLEY R. (2013), *Owning up to the Past: the KMT's Role in the War Against Japan and the Impact on CCP Legitimacy*, in "The Pacific Review", 26, 3, pp. 221-242.



## 9. Giuliano Bertuccioli, biografo per il *Dizionario biografico degli italiani*

*Elisabetta Corsi*

### **9.1. Il *Dizionario biografico degli italiani* e la necessità di una biografia nazionale per celebrare il primo secolo dell'unificazione dell'Italia**

Giuliano Bertuccioli aveva appena due anni quando Giovanni Gentile (1875-1944) affidò a Fortunato Pintor (1877-1960) la preparazione dello schedario bio-bibliografico che avrebbe dovuto costituire l'ossatura di una biografia nazionale sull'esempio di quelle già esistenti in Francia, in Inghilterra e in Germania. Infatti l'intenzione di realizzare un *Dizionario biografico degli italiani* è già presente nell'atto costitutivo dell'Istituto della Enciclopedia Italiana del 18 febbraio 1925. Coadiuvato da schiere di redattori, collaboratori e allievi, succedutisi per i trent'anni durante i quali fu direttore del *Dizionario biografico* (dal 1929 al 1959), Pintor mise insieme quattrocentomila schede, comprendenti un periodo che andava dal quinto al ventesimo secolo, con l'esclusione dei viventi.

L'ossatura dell'opera traeva le mosse da un illustre precedente: il *Dizionario bio-bibliografico italiano*, costituito da una mole immensa di dati riuniti in uno schedario che Leone Caetani aveva donato, insieme alla sua biblioteca orientalistica, alla Regia Accademia dei Lincei.

Ultimata questa prima fase del lavoro, condotto "con accorta lentezza, con minuziosa cura", secondo quanto recita la Prefazione al primo volume, a firma dell'allora Presidente Aldo Ferrabino (1892-1972), i nodi vennero subito al pettine: il materiale risultava ingestibile

per mole ed eterogeneità, tanto che il Consiglio direttivo dell'Istituto della Enciclopedia Italiana decideva "di attenersi con rigore logico al mero concetto di ciò che ha da essere la biografia per chiamarsi storica. Peso irrilevante ha l'individuo singolo, nel vasto fluire degli eventi, se la vita e l'opera non siano improntate a spiriti e forme universali, senza cui neppure la personalità sussiste, la vile come la cronaca e vana come l'illusione"<sup>1</sup>.

Tutta l'essenza dell'idealismo crociano era sintetizzata in queste parole, che sottendevano un chiaro piano di selezione: le biografie sarebbero state quarantamila, riunite nei quaranta volumi della Biografia Italiana, mentre le altre, "le minime voci", sarebbero confluite in un Repertorio da realizzarsi in futuro. I volumi sarebbero invece divenuti cento, prodotti in settant'anni di attività. Il numero dei volumi, inizialmente previsto in quaranta, sarebbe invece gradualmente aumentato, sino a raggiungere i cento nel 2020.

Non è intenzione di questo saggio ripercorrere qui le pur avvincenti tappe che segnano il lungo itinerario tracciato dal *Biografico*: dalle lunghe vicende della formazione di un onomastico, "all'esigenza di ricondurre a unità il conclamato pluralismo" del Paese<sup>2</sup>. Rimando piuttosto alla magnifica introduzione all'ultimo volume di Raffaele Romanelli, che non manca di sottolineare come il problema di raccordare adeguatamente l'identità nazionale alle articolazioni locali di quell'identità sia rimasto un problema sostanzialmente aperto, se si pensa alla scarsa attenzione nei confronti di alcune aree del Paese<sup>3</sup>.

L'impianto marcatamente nazionalistico e agiografico dei primi anni cedeva però il campo a un nuovo indirizzo storiografico nel dopoguerra: non era più questione di dare "un volto alla stirpe" ma alla "classe dirigente". In tal senso il *Dizionario* doveva comprendere le biografie dei grandi protagonisti della vita politica, della scienza e della cultura, senza mancare però di includere anche figure "minori", quali appunto si potevano considerare alcuni dei personaggi biografati da Giuliano Bertuccioli: per lo più missionari *savants* della Compagnia di Gesù, attivi in Cina nella prima età moderna. In effetti non tutti i

---

<sup>1</sup> *Dizionario biografico degli italiani* (d'ora in poi DBI) 1960, vol. 1, p. VIII. Sono grata a Raffaele Romanelli per i suoi commenti a una precedente versione di questo saggio.

<sup>2</sup> Romanelli 2021, p. XIV.

<sup>3</sup> *Ibid.*, p. XIV.

gesuiti sinologi godevano della fama di Matteo Ricci (1552-1610), ma ebbero ugualmente spazio nel lemmario. Non è accaduto lo stesso ai missionari delle Americhe e in generale a tutti gli italiani che emigrarono in quelle terre senza farvi più ritorno. Si pensi a Domenico Zipoli (1688-1726), organista e compositore, membro della Compagnia dei musicisti di Santa Cecilia a Roma, organista di Santa Maria in Trastevere e successivamente della Chiesa del Gesù. Zipoli è autore di celebri *Sonate d'intavolatura per organo e cimbalo*, stampate a Roma nel 1716, anno nel quale si trasferisce dapprima a Siviglia per poi, novizio gesuita, salpare alla volta delle riduzioni gesuitiche per stabilirsi definitivamente a Cordoba in Argentina. Il contributo di Domenico Zipoli alla diffusione della musica barocca nel mondo iberico è immenso ed è inspiegabile la sua esclusione dall'ultimo volume del Dizionario ove, a pieno titolo, avrebbe dovuto essere<sup>4</sup>. Ma torniamo ai gesuiti sinologi.

Con la voce dedicata ad Angelo Andrea Zottoli (1826-1902) di Antonio De Caro, nel volume cento, si concludono le biografie dei gesuiti *savants* attivi in Cina<sup>5</sup>. È una fortunata coincidenza che il *Biografico* si concluda proprio con un illustre compagno di viaggio di quel Francesco Adinolfi (1831-1874), con il quale Giuliano Bertuccioli, nel primo volume del Dizionario, avviava la successione dei missionari sinologi<sup>6</sup>.

## 9.2. Le voci redatte da Giuliano Bertuccioli

Ammontano a ben ventitré le biografie stilate da Giuliano Bertuccioli per il *Dizionario biografico degli italiani*; occupano un arco di tempo che va dal 1960 al 2001<sup>7</sup>. Il lavoro di ricerca per il Biografico impegnò

---

<sup>4</sup> Su Domenico Zipoli si vedano: De Santis 1994; Szarán 2005; partiture musicali raccolte da Antonello, Szarán 2000. Purtroppo la direzione dell'Istituto dell'Enciclopedia Italiana ha deciso di non proseguire il lascito del DBI e ne ha sciolto la redazione. Una decisione evidentemente in linea con l'attuale clima di dismissione prevalente in Italia, non solo nel settore produttivo anche nelle grandi istituzioni culturali.

<sup>5</sup> s.v., in DBI, vol. 100, 2021, pp. 804-807.

<sup>6</sup> s.v., in DBI, vol. 1, 1960, p. 282.

<sup>7</sup> 1. Francesco Adinolfi, vol. 1, 1960, p. 282; 2. Francesco Brancati, vol. 13, 1971, pp. 822-824; 3. Basilio Brollo, vol. 14, 1972, pp. 454-456; 4. Ludovico Buglio, vol. 15, 1972, pp. 20-25; 5. Giuseppe Gaetano Pietro Massimo Maria Calleri, vol. 16, 1973, pp. 744-747; 6. Pietro Canevari, vol. 18, 1975, pp. 62-63; 7. Antonio Capece, vol. 18, 1975, pp.

dunque Bertuccioli sino all'ultimo periodo della sua vita. L'avvio della collaborazione con l'Istituto dell'Enciclopedia Italiana coincise in pratica con la nascita del *Dizionario biografico degli italiani* ed è un evento al quale non si può non attribuire importanza, data la particolare natura delle biografie a lui affidate. Si tratta infatti, salvo alcune eccezioni, di missionari per la maggior parte appartenenti alla Compagnia di Gesù attivi in Cina nella prima modernità. Sino agli anni Sessanta del Novecento, la storia, storiografia e prosopografia della Compagnia di Gesù erano state appannaggio pressoché esclusivo degli storici della Compagnia stessa. Si pensi alle imponenti opere a firma di Pietro Tacchi-Venturi (1861-1956)<sup>8</sup>, Lázló Polgár (1920-2001)<sup>9</sup>, e Carlos Sommervogel (1834-1902)<sup>10</sup>, solo per citare alcuni tra i principali autori gesuiti. Vi erano naturalmente illustri eccezioni, si pensi, ad esempio, alla voce Claudio Acquaviva nel primo volume del *Biografico*, affidata ad un giovane ma non certo inesperto Mario Rosa.

In linea con la tendenza "internista", invalsa anche presso altri ordini e congregazioni religiose, la biografia di Giulio Aleni (1582-1649) era stata affidata a Pietro Pirri (1881-1969), che peraltro lo indicava come Alenis<sup>11</sup>. Aleni era un missionario che godeva di un prestigio maggiore rispetto a Francesco Adinolfi, con il quale Bertuccioli avviava la collaborazione con il *Biografico*. Forse Pirri non aveva voluto occuparsi pienamente anche di Adinolfi. Essendo uscito da cinque anni il suo studio su *Giovanni Tristano e i primordi dell'architettura*

---

406-408; 8. Lazzaro Cattaneo, vol. 22, 1979, pp. 474-476; 9. Giuseppe Chiara, vol. 24, 1980, pp. 516-518; 10. Alessandro Ciceri, vol. 25, 1981, pp. 381-383; 11. Angelo Cocchi, vol. 26, 1982, pp. 449-451; 12. Celso Costantini, vol. 30, 1984, pp. 284-286; 13. Camillo Costanzo, vol. 30, 1984, pp. 398-400; 14. Giovanni da Empoli, vol. 31, 1985, pp. 635-640; 15. Girolamo De Angelis, vol. 33, 1987, pp. 286-288; 16. Pasquale Maria D'Elia, vol. 36, 1988, pp. 632-634; 17. Bernardino Della Chiesa, vol. 36, 1988, pp. 742-745; 18. Giovanni Filippo De Marini, vol. 38, 1990, pp. 542-545; 19. Sabatino De Ursis, vol. 39, 1991, pp. 498-500; 20. Giovanni Francesco Ferrari, vol. 46, 1996, pp. 600-602; 21. Domemico Fuciti, vol. 50, 1998, pp. 678-680; 22. Giandomenico Gabiani, vol. 51, 1998, pp. 21-23; 23. Organtino Gnechi Soldo, vol. 57, 2001, pp. 436-438.

<sup>8</sup> La biografia di Pietro Tacchi Venturi è di Menti 2019, pp. 608-611. Di Tacchi Venturi si ricorda Tacchi Venturi 1910-1922 e Tacchi Venturi 1911-1913. Alla morte di Tacchi Venturi la *Storia della Compagnia di Gesù in Italia*, venne proseguita da Scaduto 1964.

<sup>9</sup> Di Lázló Polgár si ricorda Polgár 1981 e Polgár 2001. La bibliografia degli studi sulla Compagnia prosegue, dopo la scomparsa di Polgár, con Begheyn 2018 e Soto 2021.

<sup>10</sup> Di Carlos Sommervogel si ricorda Sommervogel, De Backer 1890-1932.

<sup>11</sup> S.v., in DBI, vol. 2, 1960, pp. 150-152.

*gesuitica*, era impegnato nelle ricerche per i due altri importanti lavori su Giuseppe Valeriano (1542-1596) e Giovanni De Rosis (1538-1610). Per di più Pirri era uno storico dell'architettura gesuitica non un sinologo, per cui si era limitato ad affiancare Bertuccioli nella preparazione della voce su Francesco Adinolfi e a firmarla insieme a lui. D'altra parte, gli archivi della Compagnia di Gesù, al tempo, non erano aperti agli studiosi come lo sono oggi e quindi l'intervento di un membro dell'istituto religioso era sempre necessario.

Quella che difficilmente potremmo leggere come il risultato di una strategia redazionale finì però per cambiare in parte il corso degli studi sulle missioni nel nostro Paese. Grazie alle accurate, filologicamente e storicamente impeccabili voci redatte da Bertuccioli, la "gesuitologia" venne gradualmente laicizzata, sottratta al monopolio degli stessi padri della Compagnia per diventare terreno di nuove prospettive storiografiche.

Venuto meno l'impeto nazionalistico e agiografico, l'impostazione erudita delle biografie, una caratteristica costante del *Biografico*, ben si adattava allo stile asciutto e rigoroso di Bertuccioli, e soprattutto alla sua attenzione maniacale per la descrizione accurata delle fonti. La lingua utilizzata da Bertuccioli per la redazione delle sue voci è piana, si direbbe referenziale, niente di più lontano dai toni di *Generation of Giants* (Dunne 1962) il fortunato libro di George Dunne (1905-1998) che tratteggiava le vicende della missione cinese attraverso le vite dei missionari della prima e seconda generazione: Matteo Ricci, Michele Ruggeri (1543-1607), Alfonso Vagnone (1568-1620), e Francesco Sambiase (1582-1629)<sup>12</sup>. Storiografia interna, si diceva: accurata nell'uso delle fonti ma agiografica negli intenti.

Per Bertuccioli i missionari non erano giganti, ne riconosceva l'importanza come mediatori culturali, benché questa locuzione non fosse presente nei suoi scritti, ma sapeva che avevano una missione: l'evangelizzazione della Cina e che essa primeggiava su tutte le altre. Non cercava di edulcorare né di mitigare; se era necessario segnalare controversie e debolezze non mancava di farlo, come accade nel caso di Francesco Brancati (1601-1671), Lazzaro Cattaneo (1560-1640),

---

<sup>12</sup> Di Ricci, Ruggeri, Vagnone e Sambiase si vedano le biografie rispettivamente a firma di: Hsia 2016, pp. 272-280; Catto 2017, pp. 191-195; Corsi 2020, pp. 722-726 e Corsi 2017, pp. 82-85.

Sabatino De Ursis (1575-1620) e Organtino Gnechi Soldo (1532-1609).

A rileggere tutte d'un fiato le voci stilate da Bertuccioli non si può non apprezzare lo sforzo di erudizione che le lega l'una all'altra. Si nota però una certa limitata ampiezza di respiro nel tracciare quadri di contesto e di ricordo che una più attenta lettura della storiografia non sinologica avrebbe contribuito a costruire.

Il problema però è più complesso di quanto sembri a tutta prima. Il fatto è che, come affermava Gabriele De Rosa (1917-2009) nell'introduzione al secondo volume della *Storia dell'Italia religiosa*, dedicato all'età moderna, citando il saggio di apertura del volume, a firma di Adriano Prosperi, il "modello Jedin", ovvero la proposta avanzata dal grande storico del Concilio di Trento, Hubert Jedin (1900-1980), di "studiare il Concilio e la normativa tridentina più come prodotto di correnti spirituali e ascetiche riformatrici, che come pura risposta alla Riforma protestante"<sup>13</sup>, si era gradualmente affermato in Italia, mentre avevano tardato a svilupparsi le indagini sugli aspetti repressivi della Controriforma. Ciò perché, secondo Prosperi, "la storiografia italiana non era interessata alla storia dell'Inquisizione come struttura di governo, dei comportamenti e della società, come forma di potere"<sup>14</sup>.

Sorta negli anni Quaranta del Cinquecento, la Compagnia di Gesù e i suoi missionari intrecciavano il loro percorso a quello dei movimenti di "rinnovamento spirituale" nati in Italia praticamente ovunque, non solo nei salotti e nelle corti principesche, ma anche tra artigiani, maestri di scuola, sacerdoti e religiosi. Gli studi di Massimo Firpo (1946-), a partire dalla fine degli anni Settanta del Novecento, avrebbero svelato il variegato panorama delle forme del dissenso religioso, mentre quelli di Carlo Ginzburg (1939-) sul caso del mugnaio friulano nel Cinquecento, Menocchio, per due volte sottoposto a giudizio dall'Inquisizione, avrebbero aperto un nuovo filone di ricerca e creato un nuovo "genere" storiografico, quello della "microstoria"<sup>15</sup>. Così le grandi imprese traduttive di Ludovico Buglio (1606-1682): il *Messale romano*, il *Breviario* e la *Summa Theologica*, alle quali Bertuccioli

---

<sup>13</sup> Gabriele De Rosa, *Introduzione*, in De Rosa, Gregory 1994, pp. V-VI.

<sup>14</sup> Adriano Prosperi, *Riforma cattolica, Controriforma e disciplinamento sociale*, in *Ibid.*, p. 15.

<sup>15</sup> Si vedano ad esempio Firpo 1993 e Firpo 1998; di Ginzburg 1976 l'autore ha curato ben tre nuove edizioni: nel 1999, nel 2009 e nel 2019.



aveva dedicato ampio spazio, avrebbero potuto essere inquadrare all'interno di una riflessione sulle istanze riformatrici presenti nel mondo cattolico, benché egli non mancasse di rilevare che l'opera di traduzione intrapresa da Buglio aveva ricevuto il sostegno di Roma mediante il decreto di Paolo V del 27 giugno 1615, *Romanae Sedis Antistes*, con il quale il Pontefice autorizzava la traduzione delle Sacre Scritture in lingua cinese. Si trattava però di un decreto audace quanto inefficace perché non venne mai eseguito se non in merito al primo privilegio, quello cioè di celebrare i sacri misteri con il capo coperto, in ossequio alle norme di etichetta cinesi. Al contrario la questione della lingua liturgica sarebbe confluita nella complessa questione dei riti, generando una serie di controversie che avrebbero avuto soluzione solo in epoca moderna. Infatti, il pionieristico progetto di Ludovico Buglio, e di Niccolò Longobardo, superiore della missione, di vedere attuata in Cina una liturgia in lingua locale ad uso del clero locale, sarebbe stato ratificato solo il 10 marzo 1949 da Pio XII. La risoluzione del Sant'Uffizio permise la redazione di un messale in cinese nel quale, tuttavia, si sarebbero mantenute in latino le formule del canone sino al *Postcommunio*, con eccezione del *Pater noster*, della *Pax Domini* e dell'*Agnus Dei* che, essendo recitati ad alta voce, potevano essere tradotti in cinese.

Non solo sul piano della storia religiosa si avvertivano queste lacune; ancora più marcata era l'assenza di studi sulla formazione dei missionari gesuiti e sulla struttura della *Ratio Studiorum* (1606), l'ordinamento degli studi che orientava la didattica nei collegi gesuitici e che giocava un ruolo fondamentale nel plasmare quello spirito corporativo che è alla base dell'identità gesuitica<sup>16</sup>. Ancora poco indagata, almeno sino alla metà degli anni Novanta del secolo scorso, era la rete di contatti epistolari tra i membri dell'ordine e tra i missionari e gli intellettuali europei, attraverso la quale i saperi sulla Cina, la sua storia, la sua cultura, la sua organizzazione burocratica, si disseminavano in Europa. Al contempo, non era stata messa in giusta luce l'importanza dei *Conimbricenses*, i commenti composti dai gesuiti del collegio di Coimbra per orientare lo studio del corpus aristotelico latino in uso nei

---

<sup>16</sup> Sulla *Ratio studiorum* si vedano Brizzi 2001 e Hinz, Righi, Zardin (eds.) 2004.

collegi<sup>17</sup>. Questi e altri indirizzi di studio stavano appena muovendo i primi passi o non avevano ancora suscitato l'interesse degli studiosi, nell'arco temporale della collaborazione di Bertuccioli al *Biografico*. Così la formazione ricevuta da Lazzaro Cattaneo, Ludovico Buglio e Sabatino de Ursis, presso i collegi di Napoli, Palermo e Messina, non è oggetto di particolare attenzione, come pure le competenze scientifiche di questi missionari non vengono in alcun modo problematizzate. Ciò non è però frutto di negligenza, se si considera che i pionieristici studi di Romano Gatto e Rosario Moscheo sull'insegnamento delle matematiche nei collegi di Napoli e di Messina vedono la luce, rispettivamente, nel 1994 e nel 1998 e quelli di Ugo Baldini sulla formazione dei gesuiti destinati alla missione cinese presso *l'Aula da Esfera* del Collegio delle arti di Coimbra sono dei primi anni 2000<sup>18</sup>.

Come giustamente rileva Romano Gatto, "l'assenza di un quadro istituzionale di riferimento e, insieme, la difficoltà di reperire *in loco* la relativa documentazione bibliografica ed archivistica", avevano per lungo tempo scoraggiato gli studiosi moderni dall'indagare tali questioni<sup>19</sup>.

Così Bertuccioli si era trovato ad assolvere un compito immane, quello di ricostruire le vite di personaggi sui quali, salvo alcune eccezioni, poco o nulla si era scritto o non esisteva una consolidata tradizione di studi sulla quale appoggiarsi. Ciononostante, la sua meticolosità e accuratezza scientifica gli avevano permesso di portare sempre a compimento, in forma esaustiva, il lavoro di raccolta e descrizione delle fonti di prima mano, soprattutto quelle in cinese. Incurante della sfida che la stesura di una voce per il *Biografico* comportava, anche per uno studioso consumato, Bertuccioli aveva voluto che alcuni suoi allievi vi si cimentassero, che fosse questa una palestra nella quale allenarsi a compiere i primi passi nel mondo della scrittura, lavorando dapprima alle voci dedicate ai missionari gesuiti "minori", gradualmente assumendo incarichi più consistenti.

Benché i suoi allievi abbiano sentito il bisogno di intraprendere strade nuove, integrando il sapere sinologico ad altri saperi, c'è

---

<sup>17</sup> Sui *Conimbricenses* si veda Casalini 2012.

<sup>18</sup> Gatto 1994; Moscheo 1998; Baldini 2000.

<sup>19</sup> Gatto 1994, p. 11.

qualcosa dell'eredità del maestro che caratterizza il loro lavoro, e che traspare chiaramente dall'impostazione delle biografie che hanno redatto dagli anni Novanta del XX secolo ad oggi. È appunto quella ricerca meticolosa, quasi maniacale, delle fonti, analizzate con lo sguardo attento e minuzioso del filologo.



## Bibliografia

- ANTONELLO, R., SZARÁN, L. (2000) (eds.), *Musica en las Reducciones Jesuíticas. Música para organo y clave de las Reducciones Jesuíticas de América del Sur. "Principia seu elementa ad bene pulsandum organum et cimbalum"*, raccolta e trascrizioni di partiture musicali di Domenico Zipoli e autori anonimi, Fundación Paracuaria - Mission Prokur S.J., Asunción, Nürnberg.
- BALDINI, U. (2000), *Saggi sulla cultura della Compagnia di Gesù*, CLEUP, Padova.
- BEGHEYN, P. (2018), *Annual Bibliography, 2006-2018*, Institutum Historicum S.I., Roma.
- BRIZZI, G.P. (2001), *La "Ratio studiorum": modelli culturali e pratiche educative dei Gesuiti in Italia tra Cinque e Seicento*, Bulzoni, Roma.
- CASALINI, C. (2012), *Aristotele a Coimbra. Il Cursus Conimbricensis e l'educazione nel Collegium Artium*, Anicia, Roma.
- CATTO, M. (2017), s.v. "Ruggeri, Michele", in DBI, vol. 89, pp. 191-195.
- CORSI, E. (2017), s.v. "Sambiase, Francesco", in DBI, vol. 90, pp. 82-85.
- CORSI, E. (2020), s.v. "Vagnone, Alfonso", in DBI, vol. 97, pp. 722-726.
- DE ROSA, G., GREGORY, T. (eds.) (1994), *Storia dell'Italia religiosa, 2. L'età moderna*, Laterza, Bari.
- DE SANTIS, M. (ed.) (1994), *Domenico Zipoli. Itinerari ibero-americani della musica italiana nel Settecento*, Leo Olschki, Firenze.
- Dizionario biografico degli italiani* (1960), vol. 1, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, Roma.
- DUNNE, G. (1962), *Generation of Giants*, University of Notre Dame Press, Notre Dame.
- FIRPO, M. (1993), *Riforma protestante ed eresie nell'Italia del Cinquecento: un profilo storico*, Laterza, Bari.
- FIRPO, M. (1998), *Dal sacco di Roma all'inquisizione: studi su Juan de Valdés e la Riforma italiana*, Edizioni dell'Orso, Alessandria.
- GATTO, R. (1994), *Tra scienza e immaginazione. Le matematiche presso il collegio gesuitico napoletano. 1552-1670*, Leo Olschki, Firenze.
- GINZBURG, C. (1976, 1999, 2009, 2019), *Il formaggio e i vermi. Il cosmo di un mugnaio del Cinquecento*, Einaudi, Torino.

- HINZ, M., RIGHI, R., ZARDIN, D. (eds.) (2004) *I gesuiti e la Ratio studiorum*, Bulzoni, Roma.
- HSIA, R.P. C. 2016, s.v. "Ricci, Matteo", in DBI, vol. 87, pp. 272-280.
- MENTI, D. (2019), s.v. "Pietro Tacchi Venturi", in DBI, vol. 94, pp. 608-611.
- MOSCHEO, R. (1998), *I gesuiti e le matematiche nel secolo XVI. Maurolico, Clavio e l'esperienza siciliana*, Società messinese di storia patria, Messina.
- POLGÁR, L. (1981), *Bibliographie sur l'histoire de la Compagnie de Jésus, 1901-1980*, vol. 1: *Toute la Compagnie*, vol. 2: *Les Pays*, vol. 3: *Les Personnes*, Institutum Historicum S.I., Roma.
- POLGÁR, L. (2001), *Annual Bibliography, 1980-2001*, Institutum Historicum S.I., Roma.
- Ratio atque institutio studiorum Societatis Iesu* (1606), in Collegio rom. eiusdem Societatis, Roma.
- ROMANELLI, R. (2021), "Introduzione: I cento volumi del Dizionario biografico", in DBI, vol.100, pp. XIII- XVIII.
- SCADUTO, M. (1964), *Storia della Compagnia di Gesù in Italia*, 2 voll., Edizioni "la Civiltà Cattolica", Roma.
- SOMMERVOGEL, C., DE BACKER, A. (1890-1932), *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus*, 12 voll., O. Schepens, A. Picard, Bruxelles, Paris.
- SOTO W. (2021), *Annual Bibliography, 2019, 2020, 2021*, Institutum Historicum S.I., Roma.
- SZARÁN, L. (2005), *Domenico Zipoli: una vida, un enigma (1688-1726)*, Jesuitenmission, Nürberg.
- TACCHI VENTURI, P. (1910-1922), *Storia della Compagnia di Gesù in Italia, narrata col sussidio di fonti inedite*, 2 voll., Edizioni "la Civiltà cattolica", Roma.
- TACCHI VENTURI, P. (1911-1913), *Opere storiche del P. Matteo Ricci, ... con prolegomeni, note e tavole del P. Pietro Tacchi Venturi*, 2 voll., Premiato stabilimento tipografico F. Giorgetti, Macerata.

## 10. Giuliano Bertuccioli e la didattica del cinese: materiali e testi

*Paolo De Troia*

Quando nel novembre del 1981 l'ormai ex ambasciatore Giuliano Bertuccioli prese servizio presso la Sapienza di Roma come professore di Lingua e Letteratura Cinese, se per la lingua classica, in Italia e all'estero, poteva disporre di strumenti didattici vari e consolidati, forti di una tradizione secolare, di certo i materiali per lo studio della lingua cinese moderna non erano abbondanti e aggiornati come quelli accessibili agli insegnanti e studenti di oggi. Come fare quindi per dare ai suoi primi allievi dei rudimenti di mandarino e metterli in condizione di leggere e scrivere correntemente? I progressi della glottodidattica del cinese certamente non erano quelli oggi raggiunti; tuttavia, il corso di cinese si sviluppò ed arrivò ad avere una sua struttura e dei materiali originali che ancora oggi per la parte relativa alla lingua classica, se pure arricchiti e rinnovati, vengono utilizzati. Questo contributo, senza pretesa di essere esaustivo, descriverà i testi e i materiali utilizzati dal prof. Bertuccioli soprattutto nei primi due anni del corso per l'insegnamento del cinese nel periodo 1989-1994, quando il sottoscritto ebbe la fortuna di essere uno dei suoi studenti. Cercherò di raccontare non soltanto i materiali ma anche la metodologia e il personale approccio del professore nell'insegnamento della lingua, basandomi necessariamente sulla mia esperienza personale<sup>1</sup>.

All'inizio degli anni Ottanta il prof. Bertuccioli, fresco di nomina, dopo gli anni di carriera in Asia come diplomatico iniziò la sua attività

---

<sup>1</sup> Questo contributo non intende illustrare la storia della didattica del cinese in Italia. Su questo si veda, tra gli altri, Antonucci, Zuccheri 2010; Bertuccioli 1993; Lanciotti 1994. Si veda anche Masini 2023, in corso di stampa.

didattica presso il Dipartimento di Studi Orientali della Sapienza di Roma. In quella circostanza si trovò di fronte, quindi, alla necessità di preparare un suo corso per gli studenti di lingua cinese<sup>2</sup>. Il corso universitario, allora, era diviso in quattro annualità, come prevedeva quello che oggi chiamiamo Vecchio Ordinamento e non sussisteva la divisione oggi vigente in Laurea Triennale e Laurea Specialistica prima, Magistrale poi. Vi erano quattro annualità, quattro "classi" che lui incontrava due volte a settimana per un'ora, partendo dalle nove, orario dedicato al primo anno, fino all'ultima ora che iniziava a mezzogiorno, orario dedicato agli "eletti" del quarto anno (così vedevamo noi del primo gli studenti che erano riusciti ad arrivare all'ultimo anno di lezioni di cinese). Era la fine degli anni Ottanta, l'opinione pubblica occidentale aveva davanti agli occhi le immagini dei fatti di Tian'anmen e la Cina non era certo così accessibile e raggiungibile come sarà poi nei decenni seguenti.

In quelle quattro ore il Professore, coadiuvato dai lettori madrelingua e da alcuni valenti collaboratori, aveva l'arduo compito di istruire noi giovani italiani, totalmente digiuni di lingua e di cultura cinese. I numeri di allora erano molto diversi: se oggi il mandarino è una delle lingue più studiate al mondo e nelle scuole e università le aule sono riempite da centinaia di studenti, allora gli studenti erano senz'altro di meno e l'ultimo anno la classe sedeva intorno ad un tavolo insieme al docente, che chiamava tutti per nome e cognome.

Il corso prevedeva principalmente la frequenza delle sue lezioni e lo studio delle sue dispense, che erano finalizzate all'apprendimento della lingua cinese sia moderna che classica, con delle incursioni nella storia della letteratura. Durante la settimana lo studente doveva poi frequentare le lezioni dei lettori madrelingua, che utilizzavano come materiale didattico testi e manuali pubblicati nella RPC, come il

---

<sup>2</sup> A Roma presso l'Università La Sapienza esisteva già da lungo tempo una tradizione di insegnamento del Cinese, lo stesso Bertuccioli prima di partire per la Cina aveva iniziato a studiare la lingua e la letteratura cinese presso il Dipartimento di Studi Orientali, con il prof. Vacca e con il sinologo Pasquale D'Elia. Quando Bertuccioli arrivò nel novembre del 1981, a Roma vi erano le prof.sse Gabriella Molè per Lingua e Letteratura e Patrizia Dadò per Letteratura Moderna. Su questo e altri dettagli della storia dell'insegnamento della lingua cinese alla Sapienza si veda il sopra citato articolo di Masini, in corso di stampa.



*Practical Chinese Reader*<sup>3</sup> o simili. Vi erano inoltre, durante l'anno accademico, dei corsi monografici tenuti da alcuni collaboratori su testi e argomenti specifici, che cambiavano di anno in anno. Non ho l'ambizione di conoscerli e di nominarli tutti e mi scuso di questo, ma giusto come esempio della mia esperienza personale, ricordo, con piacere, qui due di loro: durante i miei anni di studio ebbi occasione di avere l'oggi collega Federico Masini come insegnante di corsi di lettura dei quotidiani e di Filologia cinese. Ricordo inoltre Maria Novella Rossi, poi diventata giornalista esperta di Asia presso la televisione pubblica, che ci interrogava in occasione degli esami di lingua e che tenne un corso durante il quale ci faceva leggere storie e aneddoti sulla Cina antica legati a proverbi e modi di dire.

Oltre alle lezioni del Professore e dei suoi collaboratori più stretti, lo studente poteva poi, ovviamente, frequentare i corsi di altri docenti, come Patrizia Dadò, che ebbe per un certo periodo affidato l'insegnamento di Letteratura cinese moderna; c'era il corso di Lingua Cinese tenuto dalla prof.ssa Molè per i triennialisti e poi, ovviamente, le cattedre di Storia della Cina, Storia dell'Arte dell'Estremo Oriente, di Religioni e Filosofie e quant'altro, delle quali oggi non parlerò, anche se ognuna di queste cattedre e di quei docenti meriterebbe di essere raccontata.

Il materiale principale che il Professore utilizzava a lezione consisteva delle sue dispense, battute a macchina e con i caratteri cinesi scritti a mano, che ci venivano date di volta in volta a lezione e che bisognava conservare gelosamente e con cura<sup>4</sup>. Lascio alle parole

---

<sup>3</sup> Liu Xun 1981.

<sup>4</sup> Le dispense del professore, nella forma di lezioni battute a macchina e con caratteri in calligrafia a mano, ricordano molto altri manuali didattici che in quel periodo circolavano nelle classi di cinese. Nella biblioteca personale del professore (oggi Fondo Bertuccioli, meticolosamente conservato e accessibile al pubblico presso la Biblioteca del Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali di Sapienza Università di Roma) c'è una sezione di Lingua e Linguistica che raccoglie numerosi manuali e metodi di lingua cinese, alcuni dei quali probabilmente acquistati dal professore sia durante i suoi studi sia quando già insegnava ai suoi studenti, che danno il polso di quanto il professore poteva avere tra le mani sia negli anni in cui imparava il cinese, sia durante la sua attività didattica. Nell'attesa che altri studiosi interessati a ricostruire quel periodo della didattica del cinese ci offrano un'analisi più dettagliata, mi limito qui a citarne soltanto alcuni. Ad esempio abbiamo la *Guanhua cuoyao* 官話撮要 o *Grammatica cinese ad uso degli italiani*. Versione della III edizione della

direttamente del professore, dagli appunti e dalle dispense della prima lezione, la descrizione del corso ad uso degli studenti del primo anno:

Io insegnerò la Lingua e la Letteratura cinese agli studenti del corso quadriennale di Lingue e Letterature straniere. In linea di massima gli studenti quadriennalisti frequentano il mio corso e sostengono con me gli esami; gli studenti triennalisti (Laurea in Lettere) frequentano il corso tenuto dalla prof.ssa Molè. Questo criterio di ripartizione non è però applicato rigidamente, per cui gli studenti del corso di Laurea in Lettere che vogliono frequentare i miei corsi e poi sostenere con me gli esami saranno i benvenuti, come pure gli studenti quadriennalisti che preferiscano seguire i corsi della prof.ssa Molè e sostenere poi con lei gli esami saranno padronissimi di farlo. Basta che ne diano notizia a me e alla prof. Molè all'inizio dell'anno scolastico.

Il corso da me tenuto mira a dare agli studenti una buona conoscenza della lingua cinese moderna, sia parlata che scritta, si da portarli al termine del quadriennio a saper leggere, sia pur con l'uso del vocabolario, il giornale, i documenti amministrativi, i romanzi e le novelle moderne. Non sarà trascurato però lo studio del cinese classico. A partire dalla venticinquesima lezione del primo anno di corso verranno lette alcune semplici poesie e alcuni brani di prosa tratti dalle opere di Confucio, di cui raccomando l'apprendimento a memoria. Nei successivi anni verranno lette e studiate a memoria altre poesie, per un totale di 48, e altri brani di prosa, scelti tra quelli che ogni cinese colto ha letto e studiato nelle scuole medie e superiori.

Se le forze mi assisteranno terrò poi un corso monografico ogni mercoledì destinato ad illustrare i principi fondamentali delle due principali dottrine filosofico/politiche/religiose della Cina: il Confucianesimo e il

---

*Grammatica Cinese-Spagnola del Padre Agostino Gonzales-Alvarez*, Agostiniano. Parte seconda, Sezione seconda 下卷, *Shehui xinyu* 社會新語 o *Idioma moderno*, Hankow, Tipografia 'Central-China Post, Ltd.', 1928. Questo manuale ha una nota autografa in terza di copertina: "Giuliano Bertuccioli, 8/5/41". Abbiamo poi *Un metodo moderno e rapido per apprendere la lingua Cinese (Zengxin sucheng zhongwen jinjie* 增信速成中文進階, ad opera di Li Jen Yang Bergonzini, Casa Editrice Raffaele Pironti e Figli, Napoli, 1947. Troviamo un *Mandarin Primer. An intensive course in spoken Chinese* di Yuen Ren Chao, pubblicato dalla Harvard University Press - Cambridge, London: Geoffrey Cumberlege, Oxford University Press, 1948, con una nota a margine che recita "di Giuliano Bertuccioli, acquistato in Roma 1952". Troviamo, infine, tra i tanti, il manuale di John De Francis, *Beginning Chinese*, New Haven, Yale University Press, 1946.

Taoismo.

Raccomando l'acquisto dei seguenti libri:

- G. Bertuccioli, *La letteratura cinese*, Sansoni/Accademia, Milano 1968<sup>5</sup>;
- ..... , *Prosa: testi scelti, tradotti e commentati*, Il Bagatto, 1985;
- ..... , *Poesia: testi scelti, tradotti e commentati*, (in corso di stampa)<sup>6</sup>;
- ..... , *Il linguaggio diplomatico cinese*, Roma 1987, editore Kappa (sarà usato a partire dal secondo anno)<sup>7</sup>;
- *Dictionnaire classique de la langue chinoise*, par l'Institut Ricci, Parigi 1976<sup>8</sup>;
- Mathews, *Chinese English Dictionary*, 1947<sup>9</sup>;
- *The Chinese English Dictionary*, Pechino<sup>10</sup>;"

---

<sup>5</sup> Bertuccioli 1968.

<sup>6</sup> Su questo manuale e su quello precedente in questa lista, si veda più avanti il presente contributo.

<sup>7</sup> Bertuccioli 1987.

<sup>8</sup> Si tratta in realtà del *Dictionnaire français de la langue chinoise* 漢法綜合辭典, pubblicato dallo Institut Ricci Centre d'études chinoises, Institut Ricci (Paris France). (1976), ripubblicato poi fino agli anni '90 Taipei Ricci Institute for Chinese Studies e dalla Guangqi Press.

<sup>9</sup> La prima edizione di questo importante dizionario è del 1931, ma negli anni '80 e '90 si utilizzava ormai l'edizione americana rivista e pubblicata da Harvard: Mathews R. H. (1943). *Mathews' Chinese-English Dictionary. A Chinese-English dictionary for the China inland mission* (Rev. American). Harvard University Press.

<sup>10</sup> Alla fine degli anni '80 l'unico reperibile era lo *Han-Ying Cidian* 汉英词典 *A Chinese-English Dictionary*, pubblicato dalla Commercial Press e realizzato dall'Università di Lingue Straniere di Pechino. Fino alla pubblicazione in lingua italiana dei primi dizionari moderni del cinese, questo è stato per anni lo standard di riferimento per gli studenti occidentali sin dalla sua prima edizione nel 1978.

10.1 A

CORSO DI LINGUA CINESE  
PER IL PRIMO ANNO  
PRIMA LEZIONE

1 - Nello studio della lingua cinese è bene tener presente quella che è la sua caratteristica fondamentale : la mancanza di una scrittura alfabetica con la conseguente coesistenza di due lingue: la scritta, a base ideografica, e la parlata.

2 - La lingua comunemente parlata, detta Pai-hua, varia da regione a regione, dividendosi, come la nostra, in dialetti. Notevoli differenze esistono fra i dialetti della Cina del Nord, del Centro e dell'Ovest, che hanno tutti delle caratteristiche comuni, e quelli della Cina del Sud e del Sud-Est. I dialetti della Cina del Nord, per il fatto che la capitale fu, negli ultimi secoli, quasi sempre nel settentrione e per essere intesi anche nella Cina del Centro e dell'Ovest, hanno finito per venir considerati come la lingua ufficiale del paese. Essa è stata detta in passato Kuan-hua (lingua burocratica). Successivamente è stata conosciuta come Kuo-yü (Linguaggio nazionale).

3 - La lingua scritta è la stessa per tutta la estensione del paese, indipendentemente dalle differenze fra i vari dialetti. Mentre il significato di un ideogramma può esser compreso sia da un cinese del Nord che da uno del Sud, la pronuncia di esso può variare sensibilmente da regione a regione.

4 - La lingua scritta è stata quindi l'elemento di coesione che ha tenuto la Cina unita attraverso i secoli. Senza di essa la Cina si sarebbe divisa in varie nazioni, così come è avvenuto in Europa.

5 - Prima della rivoluzione del 1911 il comune mezzo di espressione letteraria era costituito dallo stile classico (Wen-yen), formato, si molti secoli prima. Estremamente conciso, un tempo (molti secoli prima della nostra era) corrispondeva alla lingua allora comunemente parlata forse come il latino epistolare o dei documenti, per necessità di cose anch'esso assai conciso, corrispondeva al latino parlato dagli antichi Romani. Col passare dei secoli, però, esso era divenuto una lingua morta, poco corrispondente alla lingua parlata, proprio come il latino degli umanisti, ma ciononostante il 90 per cento della produzione letteraria, la totalità dei documenti d'ufficio, le lettere, etc. erano scritti in questo stile, assai difficile da padroneggiare.

## 10.1 B

CORSO DI LINGUA CINESE  
PER IL PRIMO ANNO  
PRIMA LEZIONE

p.2

5 - Dopo il 1916 cominciarono gli sforzi diretti a sostituire questo mezzo di espressione con un altro, più corrispondente alla lingua parlata. Da allora l'uso dello stile classico si è andato sempre più riducendo, soprattutto dopo il 1950, restando adesso confinato alla redazione di alcuni documenti ufficiali, di lettere di riguardo, di opere di erudizione e in genere di tutti quegli scritti nei quali si desidera fare sfoggio di cultura.

7 - Lo studio dello stile classico però è ancor oggi necessario sia per mettersi in condizioni di leggere le opere più significative della letteratura cinese antica, sia perché anche gli scrittori moderni non disdegnano di abbellire i loro scritti con citazioni da opere della letteratura antica, con frasi fatte, con proverbi, etc. Nelle scuole cinesi pertanto si è tornati a studiare lo stile classico, dopo che per quasi un decennio tale studio era stato trascurato.

8 - La lingua cinese è monosillabica. Nella lingua parlata e in quella scritta i monosillabi possono essere riuniti in bisillabi e in polisillabi in modo da formare parole composte, che sovente hanno un significato diverso da quello dei singoli componenti. Così il monosillabo TUNG vuol dire "oriente", il monosillabo HSI vuol dire "occidente", ma TUNG-HSI (oriente/occidente) vuol dire "cosa".

9 - I suoni monosillabici sono circa 400. Ogni suono può essere pronunciato con diverse inflessioni di voce, dette "toni", il cui numero varia a seconda dei dialetti, tendendo ad aumentare man mano che si scende al Sud. Nei dialetti settentrionali i toni variano da 4 (a Pechino) a 5. I quattro toni del dialetto pechinese sono:

Primo tono:	piano	accento lungo
Secondo tono:	ascendente	accento acuto
Terzo tono:	discendente	accento circonflesso
Quarto tono:	tronco	accento grave

10 - Al variare del tono varia il significato del monosillabo.

SUONO " I "	primo tono	ī	curare, medico
	secondo tono	í	barbaro
	terzo tono	ǐ	sedia
	quarto tono	ì	idea

10.1 C

CONSO DI LINGUA CINESE  
PER IL PRIMO ANNO  
PRIMA LEZIONE

p.3







SUONO "WU"	primo tono	Mū	corvo
	secondo tono	Mú	negazione
	terzo tono	Mǔ	cinque
	quarto tono	Mù	errore

II - Nella pratica le possibilità di equivoco vengono attenuate dal fatto che i monosillabi vengono raramente impiegati da soli nella lingua parlata, ma più frequentemente si accoppiano con altri si da formare dei bisillabi e dei trisillabi, che hanno lo stesso significato di almeno uno dei componenti. Così parlando, per dire medico si dice "I-sheng"; per dire sedia si dice "I-tzu"; per dire corvo si dice "Wu-ya" etc.

I2 - La scrittura cinese è ideografica, composta di caratteri che in origine cercavano di rappresentare immagini di cose. Il numero totale dei caratteri è oltre 40.000. Comunemente ne vengono adoperati non più di 6.000, anche se è stato calcolato che un cinese di media cultura conosce non più di 3.500/4.000. caratteri.

I3 - I caratteri sono stati formati secondo vari procedimenti, i principali dei quali sono:

a - rappresentazione figurata, consistente nel disegnare schematicamente l'aspetto materiale dell'oggetto designato. Con l'evoluzione della grafia gli antichi disegni si sono trasformati divenendo difficilmente riconoscibili.

l'ideogramma moderno	山	monte era scritto anticamente	
.....	木	albero .....	
.....	日	sole .....	
.....	月	luna .....	
.....	女	donna .....	
.....	子	bambino .....	

## 10.1 D

CORSO DI LINGUA CINESE  
PER IL PRIMO ANNO  
PRIMA LEZIONE p. 4

b - aggregato logico, consistente nel formare un carattere unendo due o più caratteri più semplici che possono suggerire il significato.

Unendo 日 sole e 月 luna si ottiene 明 luce, illuminare

Unendo 女 donna e 子 bambino si ottiene 好 buono, amare

Unendo due 木 alberi si ottiene 林 bosco

c - sistema delle fonetiche/dci radicali. La maggioran, a dei caratteri cinesi è formata da due parti: una parte, detta fonetica, indica approssimativamente la pronuncia, mentre l'altra parte, detta radicale, può suggerire il significato.

蟻 I<sup>3</sup> significa "formica". È formato dal radicale

虫 Ch'ung<sup>2</sup> insetti e dalla fonetica

義 I<sup>4</sup> giustizia

14 - I dizionari cinesi sono ordinati per lo più secondo i 214 radicali. Sotto ogni radicale o chiave i caratteri vengono elencati in base al numero dei tratti.

15 - Dopo il 1950 il Governo Cinese ha semplificato il modo di scrivere molti caratteri riducendo di molto il numero dei tratti che li compongono. Le forme semplificate non sono state però adottate da tutti, cosicché occorre conoscere i caratteri nelle due forme: antica e semplificata.

16 - La trascrizione dei suoni della lingua cinese in caratteri latini è detta "romanizzazione" e vi sono vari sistemi di romanizzazione, ma i più diffusi sono :

a - il sistema di T.F. Wade (1867), che tenta la romanizzazione del dialetto pechinese trascrivendo i suoni consonantici secondo la pronuncia inglese, quelli vocalici secondo la pronuncia italiana. È il sistema che è stato il più diffuso fino al 1950 soprattutto nelle pubblicazioni scientifiche e che rende abbastanza bene alcuni suoni della lingua cinese.

10.1 E

CORSO DI LINGUA CINESE  
PER IL PRIMO ANNO  
PRIMA LEZIONE p.5

- b - il sistema detto Pinyin, introdotto dopo il 1950 dal governo della Repubblica Popolare Cinese, basato soprattutto sulle pronunce russa e tedesca. Esso appare destinato ad imporsi su tutti gli altri sistemi, anche se per noi presenta alcuni inconvenienti, dato che non rende bene alcuni suoni.
- 17 - Mentre il sistema Wade indica i toni mediante un esponente numerico (ad es. Wu<sup>I</sup>) quello Pinyin si serve invece degli accenti (ad es. Wú). Inoltre mentre il sistema Wade indica i suoni aspirati mediante l'apostrofo (ad es. PA e P'A, TA e T'A), il sistema Pinyin segue a questo riguardo la pronuncia tedesca (BA e PA; DA e TA).
- 18 - Si allega<sup>no</sup> a questa dispensa la tavola dei radicali e la tavola delle concordanze dei due sistemi, Wade e Pinyin.
- 
- 19 - Io insegnerò la lingua e la letteratura cinese agli studenti del corso quadriennale di lingue e letterature straniere. In linea di massima gli studenti quadriennalisti frequentano il mio corso e sostengono con me gli esami; gli studenti triennalisti (laurea in lettere) frequentano il corso tenuto dalla prof. Molé. Questo criterio di ripartizione non è però applicato rigidamente, per cui gli studenti del corso di laurea in lettere che vogliono frequentare i miei corsi e poi sostenere con me gli esami saranno i benvenuti, come pure gli studenti quadriennalisti che preferiscono seguire i corsi della prof. Molé e sostenere poi con lei gli esami saranno i padronissimi di farlo. Basta che ne diano notizia a me e alla prof. Molé all'inizio dell'anno scolastico.
- 20 - Il corso da me tenuto mira a dare agli studenti una buona conoscenza della lingua cinese moderna, sia parlata che scritta, sia da portarli al termine del quadriennio a saper leggere, sia pur con l'uso del vocabolario, il giornale, i documenti amministrativi, i romanzi e le novelle moderne. Non sarà trascurato però lo studio del cinese classico. A partire dalla venticinquesima lezione del primo anno di corso verranno lette alcune semplici poesie e alcuni brani di prosa tratti dalle opere di Confucio, di cui raccomandando l'apprendimento a memoria. Nei successivi anni verranno lette e studiate a memoria altre poesie, per un totale di 48, e altri brani di prosa, scelti fra quelli che ogni cinese colto ha letto e studiato nelle scuole medie e superiori.



10.1 F

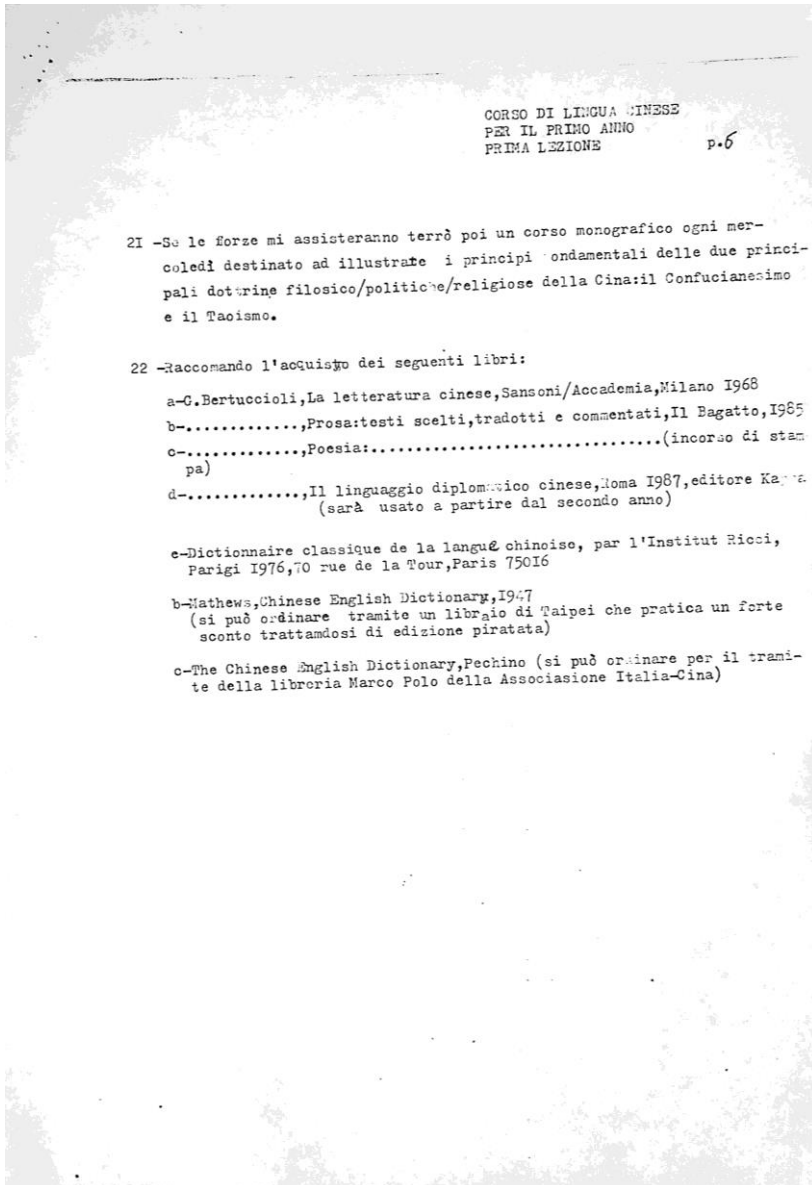


Fig. 10.1 [A-F] Immagini tratte dalla dispensa della prima lezione del Corso. Materiale personale del curatore.

Da queste parole, tratte dalle dispense dattiloscritte della prima lezione del Professore, apprendiamo direttamente il programma del primo anno. L'obiettivo era una buona conoscenza della lingua cinese moderna per portare lo studente, al termine del quadriennio, a saper leggere con l'ausilio del vocabolario, il giornale in lingua, dei documenti amministrativi, i romanzi e le novelle. Alla fine di questa breve introduzione, si annunciava anche allo studente: "non sarà trascurato lo studio del cinese classico". Su questo aspetto rimando il lettore al punto successivo del presente contributo.

Riporto qui una sintesi degli argomenti degni di nota delle prime due dispense di lingua come esempio dei contenuti:

- Lezione 1: descrizione generale della lingua cinese: tipologia, *baihua* 白話 e dialetti, idea di *guanhua* 官話 e *guoyu* 國語; lingua scritta e lingua parlata, *wenyan* 文言 e latino; importanza dello stile classico anche nell'apprendimento moderno; il monosillabismo; i toni.

Il segno scritto: tipologie di caratteri, ideogrammi, aggregato logico, sistema fonetiche, radicali, semplificazione, sistemi di romanizzazione.

- Lezione 2: spiegazione della scrittura cinese e dei tratti principali; le regole della scrittura. Nozioni di grammatica, variazione della classe grammaticale. Spiegazione dei radicali, che vengono così introdotti:

I caratteri cinesi non semplificabili sono classificati nei dizionari secondo 214 segni detti "radicali", la maggior parte dei quali sono anche dei caratteri. Lo studio di questi 214 radicali è assolutamente necessario per riuscire ad usare il dizionario e per comprendere il significato dei caratteri. Dedicheremo le prime 21 lezioni al loro studio, secondo una media di 10 radicali a lezione.

Comincia, quindi, da questa lezione la spiegazione dei radicali alla quale immediatamente dalla seconda lezione vengono aggiunti, infine, dei caratteri cinesi:

*Zhè* 這, *shì* 是, *shū* 書, *bǐ* 筆, *qián* 錢, *bù* 不.

Con questi cinque caratteri alla fine della seconda lezione lo studente imparava così la frase affermativa con verbo essere, la frase negativa e interrogativa con la forma affermazione/negazione del verbo essere. Infine, sempre nella seconda lezione, venivano assegnati degli

esercizi e dei compiti:

Lo studente dovrà leggere più volte queste frasi fino a essere in grado di ripeterle speditamente. Le ricopierà quindi con i caratteri cinesi. Per la prossima lezione ricopiare in bella scrittura cinese le frasi precedenti. Servirsi di un foglio a quadretti piccoli e cercare di far entrare ogni carattere in un quadratino formato da quattro quadretti. Ricordarsi di firmare il foglio.

Qui si apre un capitolo importante delle lezioni con il professore, poiché per lui era estremamente importante la scrittura a mano (esclusivamente in caratteri non semplificati), nonché la verifica degli esercizi di scrittura che assegnava. Per questo peculiare aspetto, per un certo periodo lo aiutò la moglie, Huang Meilin, da noi chiamata con rispetto *Taitai* 太太, vale a dire “Signora Consorte”.

Se ti esercitavi assiduamente nella scrittura cinese e avevi una grafia ordinata e pulita, se i tuoi caratteri erano scritti correttamente ed erano armoniosi, a volte, dopo aver consegnato il tuo compito, la settimana seguente potevi riceverlo indietro con sopra un simbolo scritto a mano con la penna rossa: *jiǎ* 甲, vale a dire “primo di una serie” o “eccellente”. Ottenere uno o più di questi *jiǎ* 甲 sui propri compiti ed esercizi divenne, così, motivo di orgoglio e di soddisfazione per gli allievi dei corsi di cinese di quegli anni presso il Dipartimento di Studi Orientali di Sapienza.

Ci sarebbero ancora tanti altri spunti interessanti da evidenziare di queste dispense e molti aneddoti da raccontare, ma per motivi di spazio non aggiungo ulteriori dettagli. Fornisco solo un dato che ritengo importante: alla fine delle ventiquattro lezioni del primo semestre del primo anno, lo studente terminava lo studio dei 214 radicali e apprendeva circa 356 caratteri. Oggi, uno studente di cinese del primo anno di un corso universitario, in un anno acquisisce circa 600 caratteri singoli che corrispondono a circa il livello 3 del primo HSK, 540 parole composte circa.

Per quanto riguarda le nozioni grammaticali, era prevista la spiegazione dei seguenti argomenti: frasi affermative e negative, a predicato verbale e predicato aggettivale; numerali; classificatori; locativi; verbi ottativi; pronomi dimostrativi; determinazione nominale; pronomi interrogativi e frasi interrogative con pronome; complemento di

grado; frasi comparative; lettura dell'orologio; superlativi; espressioni di tempo; verbi di moto; particelle aspettuali; modali; le quattro stagioni; i punti cardinali; complemento potenziale.

Come detto dal professore nella prima lezione delle sue dispense, dalla venticinquesima lezione in poi si cominciava a studiare anche la lingua classica:

A partire dalla venticinquesima lezione del primo anno di corso verranno lette alcune semplici poesie e alcuni brani di prosa tratti dalle opere di Confucio, di cui raccomando l'apprendimento a memoria. Nei successivi anni verranno lette e studiate a memoria altre poesie, per un totale di 48, e altri brani di prosa, scelti tra quelli che ogni cinese colto ha letto e studiato nelle scuole medie e superiori.

Riguardo allo studio e alla didattica del cinese classico, è necessario fare una premessa biografica. Giuliano Bertuccioli ebbe occasione, a differenza di altri suoi colleghi che studiarono in anni in cui era molto difficile andare in Cina, di apprendere la lingua cinese direttamente alla fonte. Egli, infatti, dopo un breve periodo di studio in Italia presso il Dipartimento di Studi Orientali di Sapienza e l'allora IsMEO di Roma, aveva avuto la straordinaria opportunità, per l'epoca, di studiare la lingua cinese in Cina, a Nanchino, dal 1946 al 1950, seguito da un insegnante madrelingua e utilizzando il metodo tradizionale cinese, cioè quello della lettura, studio e memorizzazione dei brani in lingua classica. In quegli anni, Bertuccioli studiò a fondo e memorizzò moltissimi testi classici. Quando poi si trovò a dover, a sua volta, insegnare il cinese, probabilmente fu naturale per lui utilizzare un metodo simile. Raccolse quindi una parte dei testi di prosa e delle poesie che aveva appreso e che riteneva utili allo scopo e preparò due antologie, apparse prima sotto forma di dispense e poi di libri.<sup>11</sup>

---

<sup>11</sup> Masini 2013, pp. 5-6.

10.2 A

**TESTI DI LETTERATURA CINESE**  
**Scelti, tradotti e commentati**  
**da GIULIANO BERTUCCIOLI**

**parte prima**  
**POESIA**

**Calligrafia**  
**di Li Weiji**



SAPIENZA UNIVERSITA' DI ROMA  
Dip. It. Italiano di Studi Orientali  
BIBLIOTECA  
INV. B 4206

10.2 B

## P R E F A Z I O N E

Questo libro non pretende essere una antologia, per quanto ristretta, della poesia cinese, ma soltanto una raccolta di alcune poesie famose, scelte fra quelle che ogni cinese colto conosce per averle apprese a memoria negli anni di scuola. Ciò spiega perché alcuni tipi di poesia non sono qui rappresentati e perché è stato dato largo spazio ad altri, come le quartine brevi dell'epoca T'ang (24 poesie su un totale di 48), che ancora oggi sono sulla bocca di tutti e non possono quindi essere ignorate da chi si dedica allo studio del cinese classico. Lo studente volenteroso non mancherà di apprendere tutte a memoria, in modo da mettersi in grado di ripeterle speditamente sia a voce che per iscritto.

Il prof. Li Wei-ji, lettore di lingua cinese presso la Facoltà di Lettere dell'Università di Roma, ha scritto i caratteri cinesi del testo. Il sottoscritto è responsabile per tutto il resto, incluso il criterio di scelta delle poesie. La traduzione di queste è quanto più possibile letterale e non aspira a ricreare in lingua italiana la bellezza degli originali.

Queste quarantotto poesie sono una goccia rispetto allo sterminato mare della letteratura poetica cinese. Basti pensare che la raccolta completa delle poesie T'ang ne comprende oltre 48900! Esse sono state ripartite in quattro gruppi di dodici poesie ciascuno, corrispondenti ai quattro anni del corso di laurea in lingua e letteratura cinese. Complessivamente le poesie, compresi i titoli, i nomi degli autori, etc., si compongono di 1951 caratteri, dei quali solo 718 sono diversi. Questi, insieme ad altri 13 che ricorrono nel testo delle note, sono stati elencati secondo l'ordine di comparizione cosicché lo studente potrà conoscere il numero dei caratteri appresi grazie allo studio di queste poesie. Per ogni carattere è data la romanizzazione

10.2 C

secondo i sistemi Wade e Pinyin, ma nel testo delle note, negli indici, etc., è stata seguita solo la romanizzazione del Wade, che per noi Italiani rende meglio i suoni della lingua cinese.

Giuliano Bertuccioli

10.2 D

## 唐詩五言七言古詩

〈28〉 送 別 王 維

下 馬 飲 君 酒 問 君 何 所 之  
君 言 不 得 意 歸 臥 南 山 陞  
但 去 莫 復 問 白 雲 無 盡 時

〈29〉 月 下 獨 酌 李 白

花 問 一 壺 酒 獨 酌 無 相 親  
舉 杯 邀 明 月 對 影 成 三 人  
月 既 不 解 飲 影 徒 隨 我 身  
暫 伴 月 將 影 樂 須 及 春  
我 歌 月 徘徊 舞 影 零 亂  
醒 時 同 交 歡 後 各 分 散  
永 結 無 情 遊 邈 雲 漢



10.2 E

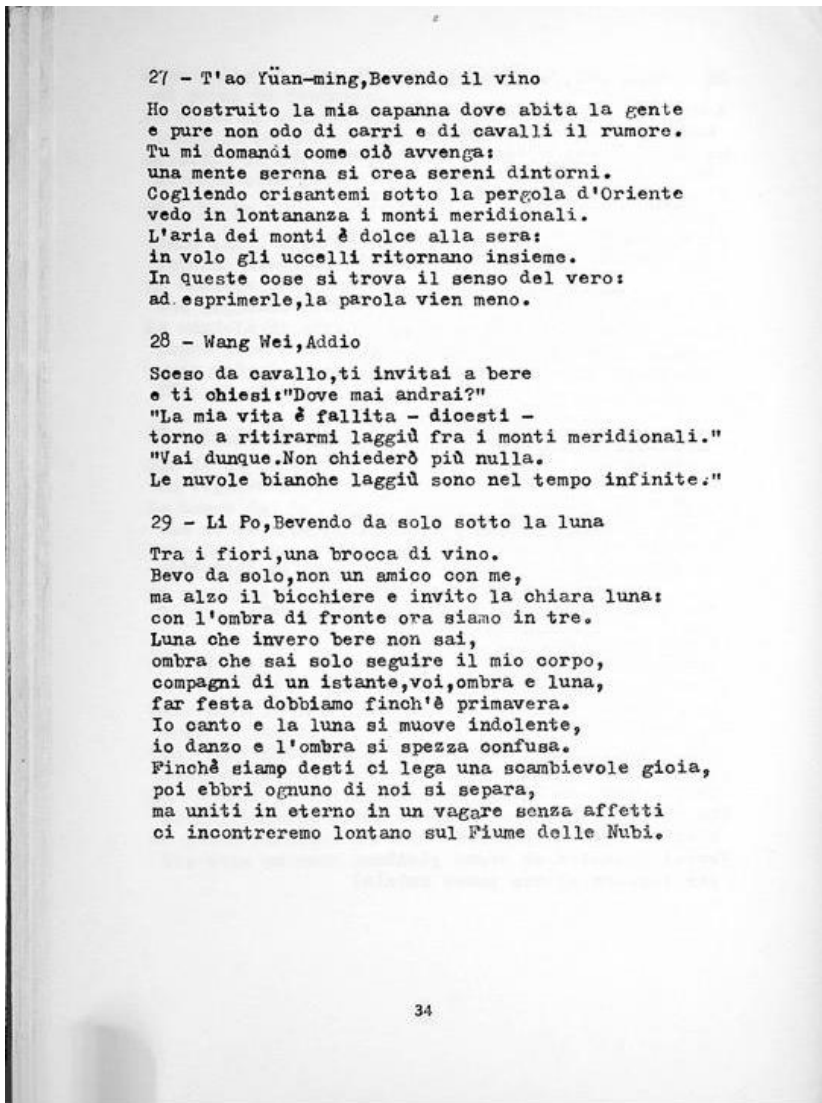


Fig. 10.2 [A-E] Immagini tratte dal volume Bertuccioli, G. *Testi di letteratura cinese. Scelti, tradotti e commentati da Giuliano Bertuccioli. Poesia, Il Bagatto, Roma, 1983.* Edizione fuori commercio.

Il testo di poesia, citato nell'elenco poc'anzi, vide la luce nel 1983, ed una ristampa in una diversa e più curata veste grafica nel 1986 presso la casa editrice Il Bagatto.

Le poesie erano scritte a mano dall'allora lettore madrelingua presso la Facoltà di Lettere di Sapienza il prof. Li Weiji, per ogni poesia vi era un breve glossario e qualche nota storico culturale. Le lezioni seguivano una progressione che guidava gli studenti nello studio di 718 caratteri nuovi. Insieme al testo sulla prosa, questo manuale di poesia era testo d'esame per gli studenti per i quattro anni di corso. Le poesie erano in tutto 48 ed erano divise in quattro gruppi di dodici. Per l'esame annuale era necessario imparare a memoria sia oralmente che in forma scritta tutte le dodici poesie, in una progressione che aumentava di anno in anno: il primo anno dodici, il secondo anno si aggiungevano le successive dodici e così via, fino ad arrivare al quarto anno di cinese dove bisognava conoscere tutte e quarantotto le poesie del manuale. "Lo studente volenteroso non mancherà di apprenderle tutte a memoria, in modo da mettersi in grado di ripeterle speditamente sia a voce che per iscritto", raccomandava la prefazione ad opera del professor Bertuccioli che leggiamo in calce alla prima edizione.

Il libro di prosa uscì subito dopo quello di poesia, nel 1985, sempre per i tipi de Il Bagatto. Il volume conteneva quarantatré brani di prosa classica, anche questi scritti a mano da due docenti cinesi, Chen Zhaofu e Zhang Huixian, ed era diviso in quattro parti che corrispondevano anche queste, sul modello del manuale di poesia, alla divisione in quattro anni del corso del Vecchio Ordinamento dell'università pre-ri-forma.

Bertuccioli, nella prefazione al volume, spiega che

non si tratta di un'antologia della prosa cinese, ma soltanto di una raccolta di alcuni passi, scelti fra i più rappresentativi dello stile letterario classico e fra quelli che più di frequente ricorrono nelle antologie in uso nelle scuole cinesi. [...] La traduzione è quanto più possibile letterale, senza alcuna pretesa stilistica.<sup>12</sup>

---

<sup>12</sup> Bertuccioli 1985.

10.3 A

**TESTI DI LETTERATURA CINESE**  
**Scelti, tradotti e commentati**  
**da GIULIANO BERTUCCIOLI**

**parte seconda**  
**PROSA**

**Calligrafia**  
**di Chen Zhaofu**  
**e Zhang Xuixian**

SAPIENZA UNIVERSITA' DI ROMA  
Dip. Ist. Italiano di Studi Orientali  
BIBLIOTECA

AVV. B4207.



## 10.3 B

## PREFAZIONE

Anche per questo libro vale quanto scritto nella prefazione al volume dedicato alla *Poesia*, pubblicato nel 1983. Non si tratta di una antologia della prosa cinese, ma soltanto di una raccolta di alcuni passi di prosa, scelti fra i più rappresentativi dello stile letterario classico e fra quelli che più di frequente ricorrono nelle antologie in uso nelle scuole cinesi. Sono brani che gli studenti cinesi hanno studiato sempre con molto impegno: l'apprendimento a memoria di essi, come anche di un certo numero di poesie, è condizione necessaria per acquistare una sia pur modesta capacità di comprensione dello stile letterario classico ed una migliore conoscenza di quello moderno, dove ricorrono sovente citazioni prese dalle opere degli antichi scrittori.

Questi brani sono una infinitesima parte di quanto veniva studiato un tempo da coloro i quali si preparavano a sostenere gli esami statali di concorso per la carriera mandarinale. Dopo circa dieci, quindici anni di studio "matto e disperatissimo", coloro i quali si presentavano a sostenere le difficili prove "possedevano", perché li avevano appresi a memoria, i Quattro Libri, i Cinque Classici, i più importanti commenti ad essi, le pagine più rappresentative dei principali storici, filosofi, saggi, etc. E' stato calcolato che soltanto i Quattro Libri ed i Cinque Classici consistono complessivamente di ben 431.286. caratteri e che di questi 11.705. costituiscono il testo dei Dialoghi di Confucio.

Per riuscire ad apprendere queste opere occorre una dedizione assoluta allo studio nonché una notevole capacità di resistenza fisica e mentale, ma questo era il prezzo che doveva esser pagato per arrivare a servirsi del difficile stile letterario - un modo di espressione scritta riservato ad una minoranza di dotti - e per potere accedere alle cariche pubbliche. Nel corso dei lunghi anni della faticosa preparazione i giovani dovevano essere sorretti da una fede ardente nello studio, considerato come l'unico mezzo per soddisfare le loro ambizioni, e non fa quindi meraviglia che un imperatore li spronasse a studiare con questi versi:

富家不用買良田書中自有千鐘粟

Per arricchire la famiglia non occorre comprare fertili campi: grazie ai libri tu avrai la messe più larga!

安居不用架高堂書中自有黃金屋

Per vivere comodamente non occorre costruire alte magioni: grazie ai libri tu avrai case dorate!

出門莫恨無人隨書中車馬多如簇

Se viaggerai, non dovrai rammaricarti per la mancanza di un seguito: grazie ai libri avrai carri e cavalli a josa!

10.3 C

娶妻莫恨無良媒書中有女顏如玉

Se cercherai moglie, non dovrai rammaricarti per la mancanza di un'intermedia-  
rio: grazie ai libri avrai donne dal volto come la giada!

男兒欲遂平生志五經勤向窗前讀

Un giovane quindi che vuol riuscire nella vita si mette dinanzi alla finestra e stu-  
dia con diligenza i Cinque Classici!

Gli esami statali per l'ammissione alla carriera mandarinale sono stati aboliti da un pezzo e gli insegnamenti che vengono adesso impartiti nelle scuole cinesi sono ben diversi da quelli di un tempo. La conoscenza delle pagine più famose degli scrittori del passato è però ritenuta ancora necessaria per ogni cinese anche di media cultura e lo provano le numerose antologie scolastiche del *Ku-wen* (stile letterario antico), che, quasi per riguadagnare il tempo perduto durante la rivoluzione culturale, vengono adesso pubblicate a getto continuo. La conoscenza "perfetta" dei pochi passi che costituiscono questo libro è quindi il minimo che può essere richiesto a chi aspira a fregiarsi un giorno del titolo di "dottore in lingua e letteratura cinese". Tanto più che si tratta proprio di ben poca cosa: basti pensare che dei Dialoghi di Confucio viene richiesto l'apprendimento a memoria di trenta passi soltanto per complessivi 656 caratteri, poco più di un ventesimo di quelli che costituiscono l'intera opera. I caratteri da apprendere sono in tutto 779, che sommati ai 734 contenuti nel libro dedicato alla *Poesia* fanno complessivamente 1513 caratteri: neanche un quarto del numero dei caratteri conosciuti da un cinese di media cultura. Occorrerà quindi integrare queste letture con altre delle quali non verrà richiesto l'apprendimento a memoria e la cui scelta varierà di anno in anno. L'esperienza comunque insegnerà a chi si accinge a studiare il cinese letterario con serietà di intenti che questo è l'unico metodo valido da seguire, perché solo ciò che è stato appreso a memoria verrà poi ritenuto e ricordato a conferma del detto latino "tantum scimus quantum memoria tenemus".

I caratteri cinesi del testo sono stati scritti dai professori Chen Zhaofu (pp. 6-8; 16-25; 42-66; 104-130) e Zhang Huixian (tutto il resto), quest'ultimo lettore di lingua cinese presso la facoltà di lettere della Università di Roma. Il sottoscritto è responsabile della scelta e traduzione dei passi, della compilazione del vocabolario, delle note e delle appendici. Per ogni carattere che figura nel vocabolario è data la romanizzazione secondo i sistemi Wade e Pinyin, ma nel testo delle note, negli indici, etc. è stata seguita solo la romanizzazione del Wade, che per noi Italiani rende meglio i suoni della lingua cinese. I passi scelti sono ripartiti in quattro parti, corrispondenti ai quattro anni del corso universitario. La traduzione è quanto più possibile letterale, senza alcuna pretesa stilistica. Le note sono state contenute al minimo indispensabile. Per le indicazioni bibliografiche e per i cenni biografici sui singoli autori faccio rinvio alla mia *Letteratura cinese*, Milano 1968.

Giuliano Bertuccioli

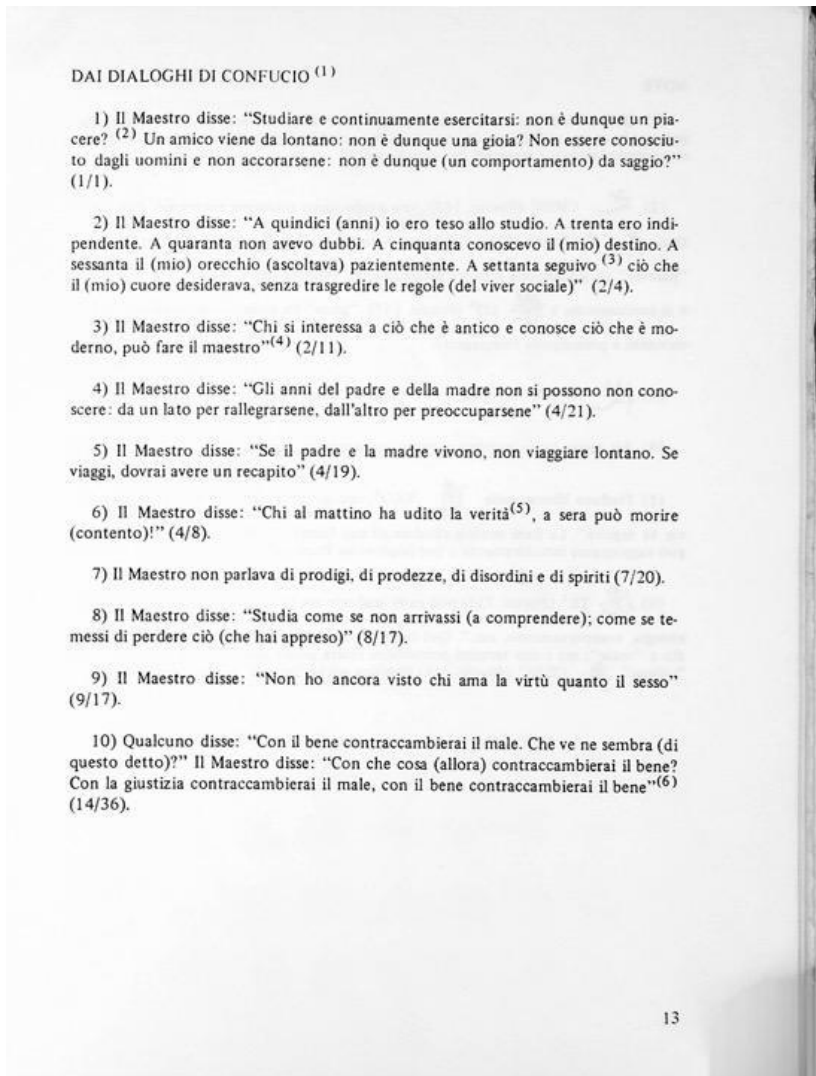
10.3 D

## 論語

一 子曰學而時  
 習之不亦說  
 乎有朋自遠  
 方來不亦樂  
 乎人不知而  
 不愠不亦君  
 子乎

二 子曰吾十有  
 五而志於學  
 三十而立四  
 十而不惑五  
 十而知天命

## 10.3 E



**Fig. 10.3 [A-E]** Immagini tratte dal volume Bertuccioli, G., *Testi di letteratura cinese. Scelti, tradotti e commentati da Giuliano Bertuccioli*. Prosa, Il Bagatto, Roma, 1985. Edizione fuori commercio.

Secondo quanto si apprende dalla prefazione Bertuccioli scelse i passi di prosa ivi contenuti in base alla loro fama e diffusione: “sono brani che gli studenti cinesi hanno studiato sempre con molto impegno: l’apprendimento a memoria di essi, come anche di un certo numero di poesie, è condizione necessaria per acquistare una sia pur modesta capacità di comprensione dello stile letterario classico ed una migliore conoscenza di quello moderno, dove ricorrono sovente citazioni prese dalle opere degli antichi scrittori”<sup>13</sup>. Bertuccioli poi continua ad ammonire il lettore sottolineando che

Questi brani sono una infinitesima parte di quanto veniva studiato un tempo da coloro i quali si preparavano a sostenere gli esami statali di concorso per la carriera mandarinale. Dopo circa dieci, quindici anni di studio ‘matto e disperatissimo’, coloro i quali si presentavano a sostenere le difficili prove ‘possedevano’, perché li avevano appresi a memoria, i Quattro Libri, i Cinque Classici, i più importanti commenti ad essi, le pagine più rappresentative dei principali storici, filosofi, saggi, etc.. È stato calcolato che soltanto i Quattro Libri e i Cinque Classici consistono complessivamente di ben 431.286 caratteri e che di questi 11.705 costituiscono il testo dei Dialoghi di Confucio. Per riuscire ad apprendere queste opere occorre una dedizione assoluta allo studio nonché una notevole capacità di resistenza fisica e mentale, ma questo era il prezzo che doveva esser pagato per arrivare a servirsi del difficile stile letterario – un modo di espressione scritta riservato ad una minoranza di dotti – e per poter accedere alle cariche pubbliche. Nel corso dei lunghi anni della faticosa preparazione i giovani dovevano essere sorretti da una fede ardente nello studio, considerato come l’unico mezzo per soddisfare le loro ambizioni, e non fa quindi meraviglia che un imperatore li spronasse a studiare con questi versi:

富家不用買良田書中自有千鍾粟

(Per arricchire la famiglia non occorre comprare fertili campi: grazie ai libri tu avrai la messe più larga!).

安居不用架高堂書中自有黃金屋

(Per vivere comodamente non occorre costruire alte magioni: grazie ai libri tu avrai case dorate!).

---

<sup>13</sup> Bertuccioli 1985, p. 3.



出門莫恨無人隨書中車馬多如簇

(Se viaggerai, non dovrai rammaricarti per la mancanza di un seguito: grazie ai libri avrai carri e cavalli a iosa!).

娶妻莫恨無良嫗書中有女顏如玉

(Se cercherai moglie, non dovrai rammaricarti per la mancanza di un intermediario: grazie ai libri avrai donne dal volto come la giada!).

男兒欲遂平生志五經勤向窗前讀

(Un giovane quindi che vuol riuscire nella vita si mette dinanzi alla finestra e studia con diligenza i Cinque Classici!).

Il volume era diviso in quattro parti, le prime due parti contenevano venti passi tratti dai *Lunyu* 論語 o *Dialoghi* di Confucio, seguiti da un brano facente parte della *Daxue* 大學 o *Grande Scienza* e tre brani del Mengzi 孟子 o *Mencio*. La terza e quarta parte contenevano esempi di prosa storica delle epoche Zhou 周, Qin 秦 e Han 漢, del *Zhuangzi* 莊子, passi di prosa dell'epoca delle Sei Dinastie e dei periodi Tang 唐 e Song 宋. Il totale dei caratteri nuovi che si dovevano imparare per terminare il manuale era di 779, che come Bertuccioli ricorda nella sua prefazione, "sommati ai 734 contenuti nel libro dedicato alla Poesia fanno complessivamente 1513 caratteri: neanche un quarto del numero dei caratteri conosciuti da un cinese di media cultura."

Vorrei concludere questo breve intervento con una nota sull'apprendimento a memoria<sup>14</sup>, così presente nel metodo didattico del prof. Bertuccioli. Egli era dotato per sua natura di una memoria straordinaria, potenziata, probabilmente, da un lato dagli studi classici, che lo avevano portato, ancor prima di recarsi in Cina, a memorizzare interi passi di opere di autori occidentali, dall'altro dal metodo di apprendimento tradizionale cinese con il quale entrò in contatto una volta giunto a Nanchino dove, come detto, fu indotto dai suoi maestri cinesi a studiare a memoria moltissimi testi classici di prosa e poesia, ampi stralci dell'antologia *Guwen guan zhi* 古文觀止. Egli stesso, a proposito dell'apprendimento a memoria, nella prefazione al volume *Prosa* afferma: "per chi si accinga a studiare il cinese letterario con serietà di intenti questo è l'unico metodo valido da seguire, perché solo ciò che è stato appreso a memoria verrà poi ritenuto e ricordato a conferma

<sup>14</sup> Sulla memoria e storia della scienza in occidente si vedano, tra gli altri: Yates 2001; Carruthers 1998; Bolzoni 1995.

del detto latino «*tantum scimus quantum memoria tenemus*». Oltre ad essere stato centrale nella cultura classica in Occidente – viene indicato come una parte fondamentale dell'apprendimento sin dal *De Oratoria* di Cicerone – anche in Oriente il metodo mnemonico ha costituito una parte molto importante del percorso di apprendimento del cinese e all'acquisizione di questo specifico patrimonio letterario. Infatti, tradizionalmente, in Cina questi testi venivano imparati a memoria dagli studenti cinesi e, ancora prima, in epoca premoderna, dai candidati agli esami per la carriera di funzionario statale. L'importanza dell'apprendimento mnemonico nella civiltà cinese è testimoniata anche da Matteo Ricci. Il celebre missionario gesuita, quando arrivò in Cina alla fine del 1500, durante l'apprendimento del cinese che era necessario per portare avanti la sua opera di accomodamento culturale e conversione dei cinesi alla religione cristiana, scoprì subito quanto fosse importante essere in grado di imparare a memoria lunghi testi in cinese letterario. Consapevole di questo aspetto culturale, egli nel 1596 pubblicò il suo celebre *Xiguo jifa* 西國記法 o *Trattato di mnemotecnica occidentale*, opera di grande successo che gli garantì il rispetto e l'ammirazione dei letterati cinesi del periodo Ming. Molti di loro, sin dall'infanzia e per tutta la vita avevano studiato, ripetuto e imparato a memoria i Classici Confuciani, per essere infine in grado di superare i difficilissimi esami imperiali. Non stupisce, quindi, che guardassero con grande interesse ad un trattato di mnemotecnica occidentale.

Nei quattro anni di corso, lungo il cammino di apprendimento costellato dagli esami di tante materie, di studio degli argomenti più vari relativi alla Cina, lentamente imparavamo, quindi, a memoria, sia oralmente che in forma scritta, le poesie i brani dei testi sopra brevemente descritti.

Senz'altro, l'apprendimento a memoria non era e non è sufficiente per imparare il cinese classico e lo studio dei testi deve essere necessariamente affiancato dallo studio della grammatica e di altri aspetti della lingua. Tuttavia, a distanza di anni, ricordo ancora vividamente molte di quelle poesie e di quelle prose. Esse fanno parte, ormai, del mio bagaglio culturale, dei miei ricordi, si mescolano alla letteratura occidentale, a Dante e Virgilio, ai passi dei classici imparati al liceo. Quelle ore passate a copiare i testi in bella grafia cinese, o trascorse in aula ad ascoltare i racconti e le descrizioni di una Cina che non esiste più, sono impresse per sempre nella mia memoria insieme ai passi

studiati e ripetuti. Negli anni successivi hanno funzionato come una sorta di passe-partout e mi hanno permesso di avere una comprensione profonda, prima di tutto della lingua, e, quindi, della cultura e del pensiero cinese, dei quali essa stessa è la prima e immediata espressione. Inoltre, quella conoscenza è stata una chiave per entrare più agevolmente in comunicazione con gli amici e colleghi cinesi, negli anni di studio in Cina, in occasione dei dialoghi e scambi con gli accademici locali, durante i convegni in giro per il mondo e le giornate passate con colleghi ricercatori. Come tutti coloro che hanno avuto bravi maestri, sento di aver avuto in dono un bagaglio culturale prezioso, un “pezzetto” della Cina del passato, che grazie al “nostro” Professore ci è stato tramandato e che cerchiamo di trasmettere ai nostri studenti.



# Bibliografia

- ANTONUCCI, D., ZUCCHERI, S. (2010), *L'insegnamento del cinese in Italia tra passato e presente*. Nuova cultura, Roma.
- BERTUCCIOLI, G. (1968). *La letteratura cinese* (Nuova ed. aggiornata). Sansoni Accademia, ristampato in: Bertuccioli G., Casalin F., Masini F. (2013). *La letteratura cinese*. L'asino d'oro, Roma.
- BERTUCCIOLI, G. (1983), *Testi di letteratura cinese. Scelti, tradotti e commentati da Giuliano Bertuccioli. Poesia*, Il Bagatto, Roma
- BERTUCCIOLI, G. (1985), *Testi di letteratura cinese. Scelti, tradotti e commentati da Giuliano Bertuccioli. Prosa*, Il Bagatto, Roma.
- BERTUCCIOLI, G. (1987). *Il linguaggio diplomatico cinese*. Testi scelti tradotti e commenti da Giuliano Bertuccioli; con la collaborazione di Giorgio Casacchia e Federico Masini. Edizioni Kappa, Bologna.
- BERTUCCIOLI, G. (1993), *Gli studi sinologici in Italia dal 1600 al 1950*, in "Mondo Cinese" 81, pp. 3-22.
- BERTUCCIOLI, G. (2023), *One hundred years of teaching of Chinese language at Sapienza (ca. 1896-1997)*, in "Rivista degli Studi Orientali", n. 96, fasc. 2, in corso di stampa.
- BOLZONI, L. (1995), *La stanza della memoria*, Einaudi, Torino.
- CARRUTHERS, M. J. (1990). *The book of memory: A study of memory in medieval culture*. Cambridge University Press.
- LANCIOTTI, L. (1994), *Gli studi sinologici in Italia dal 1950 al 1952*, in "Mondo Cinese", 85: XX-XX.
- LIU XUN, DENG ENMING, LIU SHEHUI (eds.) (1981), *Practical Chinese Reader*, Commercial Press, Beijing.
- MASINI, F. (2013) *Prefazione*, in De Troia, P. (a cura di), *Testi di Letteratura cinese. Scelti, tradotti e commentati da Giuliano Bertuccioli. Prosa*. Nuova edizione rivista e annotata a cura di Paolo De Troia, Libreria Editrice Orientalia, Roma, pp. 5-6.
- MATHEWS, R. H. (1943). *Mathews' Chinese-English Dictionary. A Chinese-English dictionary for the China inland mission* (Rev. American), Harvard University Press, Cambridge.
- YATES, F. A. (2001), *The Art of Memory*, Pimlico, London; prima edizione 1966.



## 11. Giuliano Bertuccioli e gli studi sul Canone Taoista in Italia

*Alessandra Lavagnino*

Con molto piacere accolto l'invito a partecipare al Convegno del quale il presente volume raccoglie gli Atti, una bellissima iniziativa promossa e organizzata dagli allievi del Professor Bertuccioli, che sentitamente ringrazio per questo invito. In effetti anche io ho studiato all'Università degli Studi di Roma, ma essendomi laureata circa dieci anni prima dell'arrivo del Professore, non ho avuto occasione di poterne seguire come studente le lezioni e le attività accademiche. Me ne sono però giunti, numerosi, i racconti pieni di ammirazione per la sua personalità di diplomatico, di stima e di rispetto per la sua cultura enciclopedica, di affetto e di tenerezza per un maestro che era sempre attento e disponibile, ma anche esigente rispetto ad una formazione nel campo degli studi cinesi che doveva obbligatoriamente poggiare su solide basi in ambito linguistico e letterario.

La disponibilità a condividere il proprio sapere in maniera diretta e semplice con studenti e giovani colleghi era infatti una qualità precipua del professor Giuliano Bertuccioli, una qualità della quale chi aveva la fortuna e il privilegio di avere a che fare con lui si rendeva immediatamente conto. Il suo approccio, che arrivava a toccare anche i rami più diversi della sinologia, era profondo e pure sembrava essere lieve e 'leggero' perché il Professore sapeva armonizzare anche i toni più oscuri – propri delle tematiche più impervie – con quelli di una sottile e disincantata ironia: un tratto, questo, che risaltava immediatamente nel suo avere a che fare con le persone.

E per chi, come chi scrive, era ancora agli inizi della propria carriera accademica quando ha avuto l'occasione di conoscerlo, è stato davvero sorprendente – e poi entusiasmante – scoprire che quel diplomatico di rango da poco rientrato con tutti gli onori nell'ambiente accademico

del nostro paese, era non solo disponibile a comunicare la propria conoscenza con noi più giovani e sicuramente meno 'titolati', ma era anche estremamente curioso di conoscere le esperienze di studio e di ricerca di coloro che erano appena tornati dai propri primi avventurosi soggiorni in una Cina che – pur se ben diversa da quella dove lui aveva soggiornato molti anni prima – conservava intatto il fascino di una grande scoperta. E la sua si rivelava essere una curiosità genuina e interessata, non solo a ritrovare in quella Cina, che stava allora uscendo dalle macerie della rivoluzione culturale, permanenze e continuità con la cultura e la tradizione del passato, ma soprattutto a cercare di cogliere spunti e stimoli per costruire possibili linee di approfondimenti tematici sempre originali e di grande fascino, tanto dal punto di vista linguistico che letterario e culturale.

Perciò, quello che vorrei mettere in rilievo in questa mia breve testimonianza non verterà tanto sul suo contributo scientifico alla sinologia italiana e internazionale – che peraltro viene chiaramente testimoniato dalla sua ricca e variegata produzione scritta – quanto piuttosto sul suo spessore di uomo, di collega e di maestro e mi riferisco qui, in particolare, a quando il Professore volle generosamente proporre, stimolare e seguire un importante progetto di ricerca internazionale nel quale seppe coinvolgere giovani studiosi, provenienti da differenti radici, esperienze, metodologie e studi, in un avventuroso itinerario che si rivelò negli anni non soltanto entusiasmante dal punto di vista dei temi e degli ambiti toccati, ma vide anche una felice conclusione, concretizzata – come vedremo più avanti – nella partecipazione ad una importante pubblicazione internazionale.

Per meglio chiarire il senso di tale progetto e il ruolo giocato da Giuliano Bertuccioli per la sua effettiva realizzazione, gioverà forse tratteggiare un breve quadro di quella che era la situazione accademica nella quale si trovava la sinologia italiana<sup>1</sup> quando Bertuccioli prese servizio in qualità di professore ordinario all'Università degli Studi di Roma, il 1° novembre 1981. Erano davvero poche, allora, le sedi universitarie dove il cinese veniva insegnato in maniera strutturata e sistematica: a fronte della citata sede romana, che era allora l'unica nella capitale in cui erano attivati insegnamenti di lingua e letteratura

---

<sup>1</sup> Una storia della sinologia italiana si legge in Bertuccioli, 1993, e Lanciotti, 1994.



cinese, nella sede universitaria di Venezia Lionello Lanciotti<sup>2</sup> – dal suo arrivo nel 1966 – aveva già sapientemente costruito una sorta di ‘fortino’<sup>3</sup> compatto di sinologi più giovani, che poi aveva volontariamente abbandonato d’improvviso nel 1979 per trasferirsi a Napoli, presso l’allora Istituto Universitario Orientale, sede rinomata per anzianità e prestigio accademico, la quale fin dai primi anni Settanta era rapidamente diventata una postazione apparentemente inespugnabile nelle mani di Piero Corradini<sup>4</sup> e dei suoi allievi, ma che dal 1975 era rimasta priva di un ordinario di riferimento – Corradini allora insegnava Storia e Civiltà dell’Estremo Oriente, e anche i docenti e le docenti più giovani di lingua e letteratura cinese gravitavano intorno a lui – visto che in seguito a turbinosi anni di scontri e incomprensioni con i bellicosi comitati studenteschi napoletani, Corradini aveva preferito ritirarsi nella ‘sua’ roccaforte di Macerata e stabilire laggiù un nuovo quartier generale, che abbandonerà solo nel 1985 per arrivare a Roma “La Sapienza” dove sarà fino alla pensione.

Ecco perciò che nel 1981 due ordinari di peso, Lanciotti migrato al Sud, in una “Orientale” che stava ancora con fatica cercando una nuova strada, e Corradini a Macerata, piccolo centro di periferia pur se con luminose prospettive, avevano lasciato in certo modo sguarnite postazioni di pregio, Venezia (che ben presto verrà ricompattata in una solida falange con gli allora giovani Mario Sabattini, Maurizio Scarpari, Magda Abbiati...) e Roma dove l’insegnamento di lingua e letteratura cinese veniva tenuto dalla soavissima, giovane Gabriella Molé...

Va anche ricordato che proprio in quegli anni si andavano faticosamente gettando le basi per una nuova impostazione complessiva degli

---

<sup>2</sup> Un bel ricordo del prof. Lanciotti si legge nell’intervista da lui rilasciata all’agenzia AGI China, e ripubblicata in occasione della sua scomparsa nel 2015, *Lanciotti, l’uomo che amava la Cina*. Sull’argomento si veda anche Lanciotti, 2008.

<sup>3</sup> Mi si perdonerà, spero, l’uso di metafore ed espressioni mutuata dal linguaggio militare che mi viene spontaneo per rendere in qualche modo più vivida l’atmosfera che permeava in quei primi anni di competizione - ma anche di intenso sviluppo - la geografica accademica della sinologia italiana.

<sup>4</sup> Bottazzi, 2006. Una sua articolata biografia si legge in Emilio Bottazzi, *In ricordo di Piero Corradini*, “Mondo cinese” 128, 2006 <[https://www.tuttocina.it/Mondo\\_cinese/128/128\\_bott.htm](https://www.tuttocina.it/Mondo_cinese/128/128_bott.htm)>

studi sulla Cina. Quando nell'autunno del 1973, in attuazione del Protocollo per la cooperazione culturale e scientifica tra Italia e Cina, era partito alla volta di Pechino il primo gruppo di borsisti italiani sotto l'egida del Ministero Affari Esteri, si andava allora inaugurando una nuova stagione negli studi sulla Cina del nostro paese: si trattava infatti di giovani studiosi, che erano tutti già ampiamente laureati e in gran parte già inseriti nella carriera accademica, e che finalmente avevano per la prima volta l'opportunità di soggiornare in Cina per approfondire studi e ricerche, ma prima di tutto per perfezionare il loro cinese scritto e parlato nell'Istituto di Lingue di Pechino (*Beijing Yuyan Xueyuan*, in seguito rinominato Università di Lingua e Cultura Cinese di Pechino, *Beijing Yuyan Wenhua Daxue*), che allora era il punto di riferimento ufficiale per il coordinamento, il controllo e l'organizzazione della didattica del cinese agli stranieri. Contemporaneamente arrivavano nel nostro paese anche i primi Lettori di scambio di Lingua cinese per le nostre università: Roma, Napoli Orientale, Venezia Ca' Foscari, e poco più tardi Milano Statale e Bologna. In quell'autunno del 1973 veniva anche accolto nelle nostre università il primo contingente di italianisti cinesi<sup>5</sup>, mentre in Cina si insediavano i primi due Lettori di scambio di lingua italiana, rispettivamente presso l'Istituto di Lingue straniere di Pechino (*Beijing Waiguoyu Xueyuan*, in seguito rinominato Università di Lingue straniere di Pechino *Beijing Waiguoyu Daxue*) e presso l'Istituto di Lingue straniere di Shanghai (*Shanghai Waiguoyu Xueyuan*, in seguito rinominato Università di Lingue straniere di Shanghai, *Shanghai Waiguoyu Daxue*)<sup>6</sup>. Ecco, perciò, che la Cina ormai non era più lontana e irraggiungibile, e finalmente anche il cinese si poteva e si doveva imparare a parlare, e non solo a scrivere e leggere; ma soprattutto l'imparare anche a parlare con i cinesi – e non solo dei cinesi – poteva e doveva diventare materia di studio e di esame! Tutto questo ovviamente prefigurava la necessità di un riorientamento complessivo per quanto riguardava non solo la didattica della lingua, ma anche la ricerca riguardante un campo di studi che era vastissimo, e che fino ad allora era stato impostato principalmente su aspetti filologico-letterari legati all'antichità, a una parte della modernità e non alla

---

<sup>5</sup> Si veda il contributo di Oneto, 1998.

<sup>6</sup> Si veda Lavagnino 2017, pp. 67-78.

contemporaneità, in un delicato momento storico che proprio in quegli anni risentiva ancora in maniera importante degli esiti ideologici della rivoluzione culturale....

Questa lunga premessa mi auguro possa essere in qualche modo utile per meglio contestualizzare il ruolo e il peso che Bertuccioli, con il suo arrivo a Roma, si trovò ben presto a rivestire: si insediava nell'Ateneo romano un cattedratico che possedeva un'articolata visione riguardante non solo le problematiche della didattica della lingua e della letteratura cinese, ma anche le necessità concrete per la costruzione di figure di specialisti della Cina di tipo nuovo: era stato un diplomatico, un ambasciatore che – accompagnato da una squisita, bellissima consorte cinese – possedeva una ricca esperienza internazionale di altissimo profilo, un *savoir-faire* impeccabile, il tutto costantemente ammantato di una ironia sottile e di un piacevolissimo *sense of humour* che in più occasioni si rivelò uno strumento prezioso per stemperare tensioni e contrasti...<sup>7</sup>

Per riprendere il tema in oggetto, soffermiamoci allora a quei primi anni Ottanta: il professor Lanciotti, che in quel comune periodo trascorso all'Oriente di Napoli mi dedicava sovente parte del suo tempo per leggere e commentare insieme il mio lavoro di traduzione in italiano del *Wen xin diao long* <sup>8</sup>, stimolato forse dalla nostra recente lettura del cap. 42 del capolavoro di Liu Xie, *Yang Qi* "Come alimentare il *qi*"<sup>9</sup>

<sup>7</sup> Ho conosciuto Giuliano Bertuccioli quando - arrivato lui da poco a far parte della allora già variegata comunità dei sinologi delle università italiane - presenziava, guardingo e attentissimo alle diverse attività che venivano via via organizzate dalle diverse sedi accademiche del nostro Paese. I miei primi ricordi di questo signore alto, elegante, gentilissimo e discreto, che pur se in un'apparente aura di distrazione tutto teneva sotto controllo, sono legati alla sua pungente ironia: un gioco che cominciò lui, apparentemente per caso: quando ci si vedeva e lui mi salutava cordialmente dicendomi: "Lei deve essere la nostra giovane collega P...?" Le prime volte, seriamente e con un po' di sussiego, io rispondevo: "No, io sono Lavagnino..." Ma cominciammo poi rapidamente ad entrare in sintonia quando, la terza o la quarta volta in cui mi disse: "P..." io prontamente replicai: "Sì, certo, caro Prof. C..." E così, con un sorriso, eccoci diventare quasi complici. E dico complici perché anch'io - come forse lui - in quel periodo mi sentivo nel mio piccolo un po' fuori posto nei contesti accademici di allora, dopo i miei due lunghi soggiorni di lavoro trascorsi in Cina, a Shanghai... E faceva fatica a entrare in sintonia con colleghi per i quali la Cina rimaneva invece solo e soltanto una enorme biblioteca, colleghi che erano quasi fieri di non sapersi ordinare in cinese neppure una birra...

<sup>8</sup> Si veda Liu 1995.

<sup>9</sup> *Ibid.* pp. 274-278.

mi informò che l'IsMEO avrebbe di lì a poco ospitato un incontro con il prof. Kristofer Schipper, eminente studioso olandese, professore di Chinese Religions presso la prestigiosa École Pratique des Hautes Études di Parigi, il quale avrebbe illustrato anche agli studiosi italiani il grandioso progetto di ricerca sul Canone Taoista che da anni egli stava faticosamente, ma con straordinaria energia, costruendo proprio in quella sede, dove da tempo aveva costituito il *Center for Documentation and Research on Taoism*. Dal 1978 il progetto condotto da Schipper era stato riconosciuto come *Additional Activity* del *Council for Humanities* della *European Science Foundation*, e quindi per conferire un'ulteriore dimensione europea a questa imponente ricerca si voleva verificare, proprio attraverso questa riunione romana che – opportunamente – venne organizzata all'Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente, IsMEO, e non in una delle sedi universitarie dove erano attivate le diverse discipline sinologiche, la possibilità di costituire anche un gruppo di ricerca italiano che affiancasse i due gruppi che da tempo stavano lavorando alacremente, a Parigi, e a Wurzburg<sup>10</sup>.

Così nella primavera dell'83, a Roma, presso uno dei maestosi saloni di Palazzo Brancaccio, che allora era la sede dell'IsMEO, si tenne questo primo incontro al quale parteciparono, tra gli altri, alcuni giovani studiosi arrivati da Venezia, da Roma e da Napoli. E quella fu davvero una giornata molto intensa, nella quale non solo si verificò in concreto l'interesse e la possibilità di costituire anche il Gruppo italiano di studio sul *Daozang*, ma soprattutto quella mattina Schipper, affiancato da Bertuccioli e da Lanciotti, stupì ed incantò la platea con una davvero magistrale lezione introduttiva agli studi sul Taoismo... Va detto che Schipper<sup>11</sup> arrivava fra noi, studenti e giovani studiosi, con l'aura mistica e straniata della sua fama di autentico monaco taoista d'Occidente – era stato consacrato anni prima durante il suo primo lungo soggiorno taiwanese – un'aura che immediatamente confermò e ribadì nello stupefacente esordio della sua prolusione quando, dopo essere entrato nel salone abbigliato alla cinese, prima di iniziare srotolò e appese dietro le sue spalle un dipinto cinese con l'immagine di un immortale taoista: ed eccolo iniziare poi il suo intervento affermando

---

<sup>10</sup> Cfr. Schipper, Verellen, 2004, pp. xii-xv.

<sup>11</sup> Mi piace ricordare che proprio in quei giorni usciva in italiano uno dei volumi più suggestivi dello studioso olandese. Cfr. Schipper 1983.

che i primi testi del Canone Taoista andavano riconosciuti e accettati come... "*une révélation*", prescindendo completamente, in questo modo, da tutte le problematiche relative all'autenticità dei testi del Canone, alle loro controverse datazioni, ad altre possibili analisi linguistiche e filologiche... Il Canone Taoista costituiva una fonte autorevole in quanto "rivelazione": una provocazione, questa, che serviva innanzitutto a suscitare, stimolare e sviluppare interesse, dibattito e curiosità per un'area di studi che andava assolutamente approfondita con tutti gli strumenti critici a disposizione degli studiosi più preparati.

Tra i giovani allievi di Bertuccioli che erano presenti il primo giorno ricordo Federico Masini, brillante studente già preso dai suoi studi di linguistica, e Giovanni Vitiello, che occupandosi allora già di lingua classica, entrerà fin da subito a far parte del costituendo Gruppo italiano di ricerca sul Canone Taoista. Dei colleghi 'veneziani' ricordo con nostalgia e tanta simpatia il compianto Alfredo Cadonna, che sul taoismo stava già lavorando da tempo<sup>12</sup>, e Fabrizio Pregadio, che già allora era molto addentro alla materia, ed è lo studioso che – del gruppo italiano di allora – ancora oggi continua a scrivere egregiamente di taoismo su qualificate pubblicazioni internazionali<sup>13</sup>. Da Venezia provenivano altre due giovani laureate, Giovanna Fulvi e Lidia Bonomi che entrarono a far parte del gruppo, ma poi seguirono altre strade, e da Napoli, oltre alla sottoscritta, partecipò per qualche tempo ai lavori del gruppo di ricerca anche la signora Ritsuko Mazzei...

Risultò da subito chiaro che era senza dubbio il professor Bertuccioli il punto di riferimento accademico e scientifico del nascente Gruppo italiano con il quale dialogava il professor Schipper, che dell'illustre collega italiano sicuramente conosceva e apprezzava tanto le pregresse ricerche sul taoismo<sup>14</sup> tanto la vastità e l'importanza del patrimonio di testi che rendevano unica e preziosa la sua biblioteca

---

<sup>12</sup> Nel 1984 pubblica il volume *Il Taoista di Sua Maestà*.

<sup>13</sup> Una esauriente bibliografia sul taoismo si legge in Pregadio, 2016.

<sup>14</sup> Nella Bibliografia di Bertuccioli, che figura in De Troia 2002, sono numerosi i lavori dedicati al Taoismo, fin dagli esordi: Si vedano ad esempio Bertuccioli 1946, e 1950. È del 1946 il lavoro *L'arte di prolungare la vita secondo i Taoisti* (Bertuccioli 1946, pp. 1-7), e del 1950 *Dei libri taoisti esistenti nei conventi del Mao-shan*, (Bertuccioli, 1950).

privata<sup>15</sup>.

E così fu proprio intorno al quel bel tavolo, che si trovava al centro della biblioteca di casa Bertuccioli a Roma, che a più riprese ci riunimmo, incominciando innanzitutto a prendere confidenza con opere e strumenti relativi al Taoismo, e poi a lavorare direttamente su una selezione, opportunamente operata da Schipper e da Bertuccioli, di testi tratti dal Canone Taoista, per elaborare glossari terminologici, apparati critici, traduzioni e schede sinottiche che andarono poi a confluire nel ricco materiale che Schipper andava allora raccogliendo e pazientemente coordinando. E il tutto avveniva, con una metodica scansione temporale, sotto lo sguardo discreto ma attentissimo del prof. Bertuccioli che, almeno per i primi tempi, ci fu vicino da vero maestro, avviandoci ed aiutandoci nella comprensione dei passi più impervi grazie a consigli puntuali, suggerimenti mirati a letture ed approfondimenti, annotazioni, curiosità... Ricordo come memorabili le letture di passi tratti dai testi da noi faticosamente preparati, che venivano regolarmente accompagnate ed arricchite da illuminanti commenti estemporanei del professore, profondi e inconsueti, che nelle pieghe dei caratteri e delle espressioni complesse ci illuminavano finalmente di sensi mai prima immaginati, eppure carichi di significati non più reconditi...

Negli anni successivi il gruppo andò via via diradando il lavoro collettivo, man mano che ciascuno di noi andava trovando una propria strada e approfondiva i propri interessi in ambito sinologico o meno, ma il ricordo di quelle giornate di studio e di lavoro in casa Bertuccioli è rimasto per me – ma sono certa non solo per me – non tanto come un piacevolissimo momento di studio e di confronto accademico ma soprattutto come memoria di un importante periodo formativo nella mia carriera accademica.

E tengo qui a ribadire che fu proprio grazie all'attenzione, alla disponibilità e al coordinamento da parte del prof. Bertuccioli che lo sviluppo di quella nostra ricerca rivestì non solo un importante valore educativo per molti di noi, ma vide anche una precisa e concreta realizzazione pratica di alto profilo internazionale: i nostri nomi figurano infatti tra gli autori dei tre volumi collettanei curati da Kristofer

---

<sup>15</sup> I testi sono oggi fortunatamente consultabili nella Biblioteca del Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali dell'Ateneo romano.

Schipper, e Franciscus Verellen, *The Taoist Canon: A Historical Companion to the Daozang*, The University of Chicago Press, 2006.

A conclusione di questa mia breve testimonianza mi piace ricordare, infine, un altro generoso contributo fornito dal professor Bertuccioli alla sinologia italiana allorché, anticipando con straordinaria preveggenza lo sviluppo prorompente degli studi sulla Cina contemporanea, dimostrò concreto interesse ed una decisa apertura anche nei confronti della costruzione di una solida formazione sinologica orientata alla contemporaneità, formalizzando fin dal 1992 l'adesione della cattedra di Lingua Cinese della Facoltà di Scienze Politiche dell'Università degli Studi di Milano al Dottorato di ricerca in Lingua e Letteratura Cinese (VII Ciclo) con sede presso l'Università di Roma, inaugurando una collaborazione che si rivelò negli anni successivi fruttuosa e proficua, e continuò con successo fino ad epoca recente, in un solido rapporto di cooperazione dottorale in ambito sinologico tra l'Ateneo milanese e quello romano, contribuendo a sviluppare una interdisciplinarietà e trasversalità di saperi che ha fatto crescere forze giovani, coraggiosamente orientate a una formazione multidisciplinare che proprio dalla solidità delle fondamenta metodologiche fa scaturire la visione critica indispensabile per affrontare le sfide della contemporaneità.





## Bibliografia

- BERTUCCIOLI, G. (1946), *L'arte di prolungare la vita secondo i taoisti*, in "Scienze del mistero", pp. 1-7.
- BERTUCCIOLI, G. (1950), *Dei libri taoisti esistenti nei conventi del Mao-shan*, in "Rivista degli studi orientali", 25, pp. 56-57.
- BERTUCCIOLI, G. (1993), *Gli studi sinologici in Italia dal 1600 al 1950*, in "Mondo Cinese", 81, 1993, pp. 9-22.
- BOTTAZZI, E. (2006), *In ricordo di Piero Corradini*, in "Mondo Cinese" 128, disponibile online: <[https://www.tuttocina.it/mondo-cinese/128/128\\_bott.htm](https://www.tuttocina.it/mondo-cinese/128/128_bott.htm)>
- CADONNA A. (1984), *Il taoista di sua maestà*, Cafoscarina, Venezia.
- DE TROIA, P., (2002), *Bibliography of Giuliano Bertuccioli* in Masini F., A. Forte. (eds.), *A Life Journey to the West. Sinological Studies in Memory of Giuliano Bertuccioli (1923-2001)*, Kyoto, Italian School of East Asian Studies, pp. xiii-xxxv.
- LANCIOTTI, L. (1994), *Gli studi sinologici in Italia dal 1950 al 1992*, in "Mondo Cinese", 85, disponibile online: <[https://www.tuttocina.it/mondo-cinese/085/085\\_lanc.htm](https://www.tuttocina.it/mondo-cinese/085/085_lanc.htm)>.
- LANCIOTTI, L. (2008), *Esiste una sinologia? Lo scopo e l'importanza degli studi cinesi*, in "Commentaria Urbaniana", nova series LXI/1, pp. 137-149.
- LANCIOTTI, L. (2015), *Lanciotti, l'uomo che amava la Cina*, in "AGI China", disponibile online: <[https://www.agi.it/estero/agichina/lanciotti\\_l\\_uomo\\_che\\_amava\\_la\\_cina-3232579/news/2015-07-02/](https://www.agi.it/estero/agichina/lanciotti_l_uomo_che_amava_la_cina-3232579/news/2015-07-02/)>.
- LAVAGNINO, A. (2017), *Italian without Italy: Experiences of an Italian Teacher in the China of the Cultural Revolution*, in Paternicò, L. M., Shih C.Y. (eds.) (2017), *Oral history of China Studies in Italy*, in "Rivista degli Studi Orientali", suppl. 2, XC, pp. 67-78.
- LIU XIE. (1995), *Il tesoro delle lettere, un intaglio di draghi*, Luni, Milano.
- ONETO, C. (1998), *L'insegnamento dell'italiano in Cina*, "Mondo Cinese" 87, disponibile online: <[https://www.tuttocina.it/mondo-cinese/097/097\\_onet.htm](https://www.tuttocina.it/mondo-cinese/097/097_onet.htm)>

- PREGADIO, F. (2016), *Daoism, a Short Bibliography*, disponibile online:  
<[https://www.academia.edu/8520884/daoism a short bibliography](https://www.academia.edu/8520884/daoism_a_short_bibliography)>
- SCHIPPER K., VERELLEN F. (eds.) (2006), *The Taoist Canon: a Historical Companion to the Daozang*, The university of Chicago press.

## 12. Italia e Cina nel percorso di ricerca di Giuliano Bertuccioli

*Davor Antonucci*

Gli studi dei rapporti tra Italia e Cina sono stati una parte importante della produzione scientifica di Giuliano Bertuccioli, anche se scorrendo la sua bibliografia notiamo che non fu tra i primi ambiti di ricerca, incentrati invece sul taoismo e la letteratura cinese (1945-53); queste ultime insieme alle relazioni tra Italia e Cina credo costituiscano il cuore della ricerca del professore. Il primo articolo che riguarda in qualche modo i due paesi è stato *An opinion of Hu Shih on a Italian Sino-logist*, pubblicato su "East and West" nel 1953. Da questo momento in poi fino alla sua ultima pubblicazione postuma del 2002 (il *Novus Atlas Sinensis* di Martino Martini nel terzo volume dell'*Opera Omnia*, v. *infra*), ha sempre prodotto pubblicazioni di rilievo su questo argomento fino a raccogliere la sua decennale ricerca nel volume *Italia e Cina* pubblicato a quattro mani con Federico Masini nel 1996, ristampato e aggiornato di recente<sup>1</sup>. In questo ampio campo di ricerca Bertuccioli si è occupato di missionari, mercanti, viaggiatori, sinologi italiani ma anche di letterati e viaggiatori cinesi (in questo contributo mi concentrerò solamente sui primi due) a testimoniare che la sua è sempre stata una ricerca bidirezionale, una lente bifocale attraverso cui due popoli e paesi lontani hanno costruito – consapevolmente o meno – l'immagine dell'altro. Infatti, uno degli aspetti che ha caratterizzato il suo percorso di ricerca riguarda 'lo sguardo reciproco' tra 'noi' e 'loro', tra il conosciuto e l'ignoto, tra la scoperta e il riconoscimento. Non era soddisfatto di aver rappresentato come noi vedevamo, e consideravamo i cinesi, Bertuccioli si è sempre posto, con spirito moderno, anche il

---

<sup>1</sup> Bertuccioli, Masini 1996, 2014.

problema di come loro vedessero noi. La sua profonda conoscenza della lingua è stata lo strumento fondamentale che gli ha permesso di restituire non solo agli studiosi, ma anche al pubblico generalista, passi tratti dalle opere storiche e classiche cinesi che gli permettessero di illustrare questo sguardo bidirezionale. La sua formazione classica gli permetteva di navigare nelle fonti greche e latine di cui era grande conoscitore, ma il suo contributo non sarebbe stato fondamentale se egli si fosse fermato ad elencare le fonti della classicità che parlano della Cina o dei “Seres”, la sua grande intuizione fu di trovare dei punti di contatto – dei *topoi* – su cui gli uni e gli altri costruivano lo specchio in cui riflettersi nell'impossibilità di vedere *de visu* l'altro.

Un tipico esempio è dato da un suo articolo del 1987 nel volume a cura di Lionello Lanciotti, *Venezia e l'Oriente*, il cui titolo è significativamente *Come i Romani vedevano i Cinesi e come i Cinesi vedevano i Romani nell'antichità*<sup>2</sup>. In questo testo partendo dal motto latino *Major ex longinquo reverentia*, che peraltro testimonia, come si ricordava in precedenza, le basi classiche della sua preparazione, Bertuccioli mette a fuoco la reciproca visione dei due popoli che, data la mancanza di contatti diretti, non poteva che favorire “il formarsi dei miti e delle leggende<sup>3</sup>” e il trasferimento sul lontano popolo delle “proprie nostalgie per immaginarie età dell'oro e le proprie aspirazioni a felici utopie<sup>4</sup>”. Così citando passi ora da fonti cinesi (lo *Hou Hanshu* 後漢書, qui in una nota al pionieristico lavoro di Hirth, *China and the Roman Orient*, chiarifica alcuni aspetti traduttivi in disaccordo con l'orientalista tedesco), ora passi di autori della classicità latina – Solino, Ammiano Marcellino, Pomponio Mela, ecc. –, evidenzia come i due popoli avessero, per effetto della lontananza, opinioni benevole sull'altro. Così gli uni consideravano gli altri pacifici, giusti, onesti, longevi, come in un gioco di specchi in cui il riflesso di sé si proietta sull'Altro immaginato, dove l'impossibilità di mettere a fuoco l'altro è compensata dalla propria proiezione; una visione ben diversa da quella che scaturì nell'incontro reale dei secoli successivi. Chiaramente la distanza portava anche ad

---

<sup>2</sup> Bertuccioli 1987.

<sup>3</sup> *Ibid.* p. 59.

<sup>4</sup> *Ibid.* p. 59.

avere idee di superiorità sull'altro, militari per i Romani, culturali per i cinesi, che si rapportavano con le altre popolazioni "barbare" secondo il noto sistema del tributo. A conclusione, cosa sarebbe successo – Bertuccioli si chiede – se Romani e Cinesi si fossero scontrati sul campo di battaglia? Il riferimento è alle ricerche del sinologo Homer H. Dubs (1892-1969)<sup>5</sup>, della cui validità non era affatto convinto. Lo studioso americano sulla base della traduzione di un passo dello *Qian Hanshu* 前漢書 aveva sostenuto che nel 35 a.C. ci fu effettivamente uno scontro tra soldati cinesi e legionari romani sul fiume Talas, un gruppo di questi ultimi scampati al disastro sarebbero poi stati catturati e avrebbero fondato in seguito la città di Liqian in Cina. La questione come è noto ha suscitato scalpore e diede vita ad un lungo dibattito tra i ricercatori, con gli studiosi occidentali nel campo degli scettici (anche Paolo Daffinà con l'articolo *Chih-chih shan-yü*<sup>6</sup>), motivati soprattutto dall'insufficienza di prove archeologiche e letterarie, tra i pochi sostenitori di Dubs l'orientalista Bolesław Szczęśniak (1908-1996)<sup>7</sup>. Dall'altra parte, almeno inizialmente, i cinesi, si veda ad esempio la "Beijing Review" con un articolo dal titolo eloquente: *The First Romans in China*. In *Italia e Cina* Bertuccioli dedica un intero paragrafo alla questione ritenendola "fantastoria", riprendendo quanto detto nell'articolo pubblicato nel 1987 e aggiungendovi una parte sugli scavi effettuati fino ad allora oltre che la questione della propaganda cinese sul tema.

Bertuccioli tornerà sulla questione, che nel frattempo aveva avuto ampi spazi sulla stampa nostrana, sul numero 100 di "Mondo cinese" con un articolo dal titolo *Serpenti di mare: i pronipoti dei legionari di Crasso si troverebbero in Cina*<sup>8</sup>, per stroncare le infondate teorie con la sua vena polemica ma ironica, riporto il passo per intero perché indicativo del suo temperamento:

Notizie di sensazionali scoperte in campo storico, geografico, artistico, ma prive di alcun serio fondamento e manifestamente inventate, vengono di tanto in tanto pubblicate dalla stampa, che sa di poter contare

---

<sup>5</sup> Dubs 1941, 1942 a, b.

<sup>6</sup> Daffinà 1969.

<sup>7</sup> Szczesniak 1957, su tutta la questione si veda anche Roda 2011.

<sup>8</sup> Bertuccioli 1999a.

su di esse per ravvivare l'attenzione di lettori di bocca buona e scarso senso critico. Nel forbito linguaggio giornalistico queste notizie sono conosciute come "serpenti di mare", nel più volgare dialetto romanesco son dette "bufale". [...] Nel quadro di un programma di ricerca su avvenimenti, personaggi e aneddoti poco noti, ma interessanti e curiosi, che ricorrono nella storia dei rapporti tra l'Italia e la Cina, mi propongo di dedicare anche due o tre articoli ad alcune "bufale" che hanno occupato a lungo lo spazio sulla stampa italiana o cinese [purtroppo la sua scomparsa ci ha privato del piacere di conoscere queste 'bufale' n.d.a.]. Comincerò proprio da quella che più di ogni altra sembra avere un fondamento storico: lo ha infatti, ma ciò non basta a giustificare le fantasiose e avventate tesi sostenute da giornalisti (e ciò non deve sorprendere) e anche da archeologi (per fortuna non italiani)<sup>9</sup>.

Gli articoli promessi da Bertuccioli sarebbero certamente serviti dato che la questione ha continuato ad occupare spazio sulle cronache, soprattutto cinesi, ancora agli inizi degli anni Duemila, addirittura tra il 2005 e il 2007 furono condotti dei test genetici sugli abitanti di Liqian. Nel 2010 sul quotidiano "La Repubblica" compariva un articolo in cui è contenuta una dichiarazione del ricercatore cinese Yuan Honggeng che affermava "Contiamo di dimostrare che le relazioni tra i due più straordinari imperi della storia vanno anticipate di parecchi secoli"<sup>10</sup>. Infine, nel 2013 il ricercatore cinese Wang Shoukuan in un documentato articolo pone termine alla questione<sup>11</sup>, accusando storici, media e politici di aver creato un vero e proprio business attorno a questa vicenda, avvalorando così le tesi di Bertuccioli.

Da rilevare ancora un altro scritto *L'immagine di Roma in Cina* in cui Bertuccioli ripercorre brevemente<sup>12</sup>, questa volta solo da Oriente, la percezione dei cinesi dell'Impero Romano e dell'Occidente fino ai Ming. In conclusione queste considerazioni sui rapporti – o meglio sulle visioni – tra i due imperi rappresentano per Bertuccioli anche il

---

<sup>9</sup> *Ibid.*, pp. 27-28.

<sup>10</sup> Visetti Giampaolo, *Quei legionari romani che abitavano in Cina*, in "La Repubblica", del 23 novembre 2010.

<sup>11</sup> Wang Shoukuan 2013.

<sup>12</sup> Bertuccioli 1994.

punto di partenza per relazioni tra Italia e Cina in quello che lui ha sapientemente definito il “mancato incontro”, che è anche il primo capitolo di *Italia e Cina*, sul quale, come abbiamo visto, molto si è speculato. Infatti, lo studioso cogliendo l'essenza dei rapporti storici tra i due paesi li ha definiti con il termine di “incontri”, racchiudendo in tal modo tanto l'aspetto del movimento, il tragitto che per mare o per terra portava gli Occidentali in Cina, quanto quello della conoscenza reciproca che è anzitutto conoscenza tra due culture lontane. Nella sua narrazione, ricca di dettagli e sagaci spigolature, i risultati di questi incontri sono legati a uomini, principalmente mercanti e missionari, gli unici che nei tempi passati avevano le motivazioni e l'ardire di compiere un simile viaggio. Nelle pagine di Bertuccioli questi uomini diventano i protagonisti dello scambio culturale tra Europa e Cina fino all'epoca moderna, quella delle grandi potenze imperialiste quando la persuasione dei cannoni si sostituì a quella delle parole scritte che avevano caratterizzato i secoli precedenti. Dopo il “mancato incontro” di cui si è già discusso, il sinologo individua due altri periodi di scambio e di incontri: il primo, tra i secoli XIII e XIV, durante l'epoca mongola in Cina, è l'epoca dei mercanti, di Marco Polo, e dei missionari francescani; mentre il secondo cominciò durante la fase finale della dinastia Ming (1368-1644), per protrarsi in quella successiva dei Qing (1644-1911), ed è caratterizzato principalmente dalla presenza di missionari di diversi ordini – principalmente appartenenti alla Compagnia di Gesù –, ma anche dagli echi delle prime travagliate relazioni politiche con l'Occidente – in questo caso la Santa Sede – nella cosiddetta *Questione dei Riti cinesi*. Questa divisione in tre fasi – o incontri – ha caratterizzato la produzione scientifica del sinologo, non a caso significativamente così si intitolano i primi capitoli del volume *Italia e Cina* da lui curati. Ancora oggi è una divisione utilizzata ampiamente non solo dai suoi allievi.

Ma che idea aveva Bertuccioli dei rapporti tra il nostro paese e la Cina? Lui che era stato prima diplomatico nel lontano paese, e poi aveva approfondito, da studioso, vari aspetti, letterari, religiosi, storici dell'Impero celeste, a quali conclusioni era giunto? In un articolo pubblicato un paio di anni prima della sua scomparsa così si esprimeva:

La lunga, bimillenaria storia dei rapporti tra il nostro paese e la Cina è per fortuna caratterizzata da un intenso, pacifico interscambio culturale,

artistico, religioso ad opera prevalentemente dei nostri viaggiatori, mercanti, missionari, nonché dalla mancanza di seri contrasti, tali da creare le premesse per conflitti armati tra i nostri due paesi<sup>13</sup>.

Un bilancio quindi positivo, che certamente ha avuto riflessi significativi nei rapporti tra la Repubblica popolare cinese e l'Italia nel periodo contemporaneo. Per lo studioso è l'aspetto culturale che ha caratterizzato gli "incontri" tra le due civiltà, e non è un caso infatti, che egli abbia utilizzato questo termine che si contrappone invece al suo contrario – "scontri" – che invece può essere attribuito alle relazioni di altri paesi europei, si pensi alla Francia o all'Inghilterra, soprattutto nel XIX secolo. Solo in due occasioni, ricorda, il nostro paese ha rischiato di essere coinvolto in conflitti con la Cina: la prima riguarda "lo scontro avvenuto nel 35 a.C. sul fiume Talas tra avanguardie cinesi e mercenari (presunti) romani" di cui si è già accennato. La seconda si riferisce all'affare della baia di San-mun nel 1899 che procurò più che altro una brutta figura al nostro paese. L'unica macchia nei rapporti tra i due paesi resta, secondo Bertuccioli, la partecipazione italiana alla spedizione dei Boxers nel 1901 in quello che fu uno degli atti più violenti e dissacratori perpetuato dall'imperialismo occidentale in Cina.

Il primo incontro – come si diceva poc'anzi – avvenne durante il periodo della dominazione mongola in Asia. Fu grazie alla cosiddetta *Pax mongolica* se viaggiatori dall'Europa, mercanti e religiosi, poterono arrivare in numero rilevante in Asia orientale e soprattutto lasciarne traccia scritta. Bertuccioli riconosce che

senza l'impero mongolo però Marco Polo e tanti altri sarebbero forse rimasti a casa o avrebbero indirizzato altrove il loro spirito di avventura, perché non avrebbero potuto effettuare in condizioni sicure il lungo viaggio, né avrebbero trovato in Cina presupposti altrettanto favorevoli per i loro commerci o per il loro apostolato religioso<sup>14</sup>.

A prima dell'arrivo dei missionari nella Cina Yuan (1279-1368) risale invece la prima descrizione nelle fonti cinesi di una regione d'Italia –

---

<sup>13</sup> Bertuccioli 1999b, p. 17.

<sup>14</sup> Bertuccioli, Masini 1996, pp. 28-29.



la Sicilia, che è anche la prima descrizione di un vulcano occidentale – nel *Zhufan zhi* 諸蕃志 (*Notizie sui popoli stranieri*) composto da Zhao Rukuo 趙汝适 (1170-1231) nel 1225<sup>15</sup>, e che Bertuccioli definisce giustamente “una autentica perla” dando una sua traduzione del passo, la prima in italiano. Del periodo del “primo incontro” Bertuccioli riferisce principalmente nel volume *Italia e Cina*, nel quale però ritiene di non doversi dilungare troppo essendo le testimonianze ampiamente note al pubblico<sup>16</sup>, e in due altri articoli dedicati alle due figure che lui considerava più interessanti: Odorico da Pordenone, missionario francescano, che lui considerava il più intrigante tra i suoi confratelli<sup>17</sup>, e Marco Polo il più noto tra i mercanti giunti nell’Impero mongolo<sup>18</sup>. Proprio dai mercanti *in partibus Catagii* spinti in Oriente soprattutto dalla possibilità di ottenere guadagni, inizia il suo racconto dei connazionali nella Cina degli Yuan. Su questo tema già erano stati pubblicati studi importanti: Lopez,<sup>19</sup> Pistarino<sup>20</sup>, Petech<sup>21</sup>, U. Tucci<sup>22</sup>, Morozzo della Rocca, avevano riportato alla luce i nomi, raramente le storie<sup>23</sup>, di tanti mercanti genovesi e veneziani, ma non è tanto su questi e le loro storie che si focalizza l’attenzione di Bertuccioli, per lui il problema è che di tutti costoro non si trova traccia nelle fonti cinesi, neanche nei “*biji* o zibaldoni, un tipico genere letterario cinese, che straboccano di annotazioni su tutto e tutti, su notizie più o meno curiose, su particolari anche insignificanti”<sup>24</sup>. Secondo Bertuccioli il motivo è da ricercare nel numero eccessivo di stranieri presenti in Cina durante l’epoca mongola con i quali i nostri mercanti si confondevano agli occhi dei cinesi. Personalmente non so dire se questa possa essere o meno la

---

<sup>15</sup> Vinci 2019, p. 29.

<sup>16</sup> Bertuccioli, Masini 1996, p. 38.

<sup>17</sup> Bertuccioli 1984.

<sup>18</sup> Bertuccioli 1988.

<sup>19</sup> Lopez 1975.

<sup>20</sup> Pistarino 1990.

<sup>21</sup> Petech 1988.

<sup>22</sup> Tucci 1987.

<sup>23</sup> Spesso ci rimane solo il nome in atti notarili negli archivi di Genova e Venezia.

<sup>24</sup> Bertuccioli, Masini 1996, p. 42.

ragione principale di tale mancanza, tuttavia ad oggi non sono stati trovati quei riferimenti di cui il nostro si sentiva orfano. Tra tutti i mercanti Marco Polo occupa un posto di rilievo anche per Bertuccioli, ma non tanto per i contenuti del *Devisement dou monde*, quanto piuttosto per intervenire nella diatriba che proprio in quegli anni aveva ravvivato il libro di Frances Wood, *Did Marco Polo go to China*<sup>25</sup>? Bertuccioli è schierato tra coloro, insieme a Igor de Rachewiltz per citarne uno, che perorano la causa della veridicità del racconto poliano. Una difesa in realtà iniziata secoli indietro dai missionari gesuiti che si trovavano in Cina nel XVII secolo e che testimoniano – per primi – l’assoluta affidabilità del mercante veneziano<sup>26</sup>. Ben più di sette pagine sono dedicate nel testo *Italia e Cina* a dimostrare che le mancanze di cui Marco era accusato dai suoi detrattori avevano delle motivazioni plausibili: per la Grande Muraglia, di cui già altri viaggiatori come Lord Macartney si erano meravigliati del silenzio di Marco, la risposta semplice data da Bertuccioli è che la magnifica costruzione che noi ammiriamo oggi è fondamentalmente opera dei Ming. A ciò possiamo aggiungere che durante la dinastia mongola degli Yuan tale struttura era caduta in rovina in quanto di intralcio per il transito di uomini e animali, ma anche perché simbolo di quella separazione tra due mondi – barbari della steppa e letterati delle pianure – fonte di odio e discriminazione da parte cinese. Riguardo alla scrittura cinese di cui Marco non fa menzione, ma come osserva giustamente il sinologo neanche altri missionari che soggiornarono in Cina al tempo ne parlano, questo sarebbe attribuibile ad una mancanza di interessi culturali del veneziano che di certo non era persona colta<sup>27</sup>. Ma davvero Marco era privo di curiosità e interessi culturali? Gli studiosi hanno avanzato varie ipotesi sulla questione della conoscenza del cinese parlato e scritto: ad esempio secondo Haw la lunga permanenza di Marco in Cina potrebbe averlo reso così familiare alla scrittura da non sembrargli più qualcosa di strano o meritevole di interesse<sup>28</sup>. Un’altra possibile spiegazione è che

---

<sup>25</sup> Wood 1996.

<sup>26</sup> Su tale argomento si veda Antonucci 2019.

<sup>27</sup> Della stessa opinione è Yang Zhiju (1998), che compara la figura del più colto francescano Guglielmo da Rubruck, l’unico a dare una qualche informazione sulla scrittura cinese, e la scarsa istruzione di Marco Polo, citato in Vogel, 2013, p. 45.

<sup>28</sup> Haw 2009, p. 59.

in Cina allora erano in uso varie lingue e sistemi di scrittura, a cominciare dal mongolo dei conquistatori che utilizzavano una scrittura derivata dall'ughur, e proprio allora avevano iniziato ad usare un'altra scrittura ideata dal monaco e precettore imperiale 'Phags-pa; ma erano comuni anche il persiano, il turco, il tibetano, il tanguto e poi si poteva sentire il jurchen e il khitan, le cui scritture erano simili al cinese. Nel *Devisement* Marco afferma di conoscere diverse lingue e almeno quattro scritture, ma quali? Di norma gli si attribuisce la conoscenza del persiano, al tempo la lingua franca usata dagli stranieri in Cina, e poi anche del mongolo, visto che doveva interloquire con il *qan* Qubilai e il suo entourage, infine verosimilmente l'ughur anch'essa molto usata tra gli stranieri. Pertanto Haw ritiene che Marco conoscesse tra le scritture l'arabo, per il persiano, l'ughur, per il mongolo e l'ughur, e il 'Phags-pa<sup>29</sup>, a cui si aggiunge anche il greco. Contrariamente a quanto sostenuto da Bertuccioli e da altri studiosi, Haw ritiene, basandosi sull'uso dei toponimi poliani, che Marco avesse delle conoscenze del cinese almeno parlato<sup>30</sup>. Ma la "lacuna più grave" per il sinologo è il silenzio di Marco sui piedi fasciati, che in quanto giovane e certamente interessato al gentil sesso avrebbe dovuto notare. In realtà dei viaggiatori del tempo solo Odorico da Pordenone fa menzione della pratica della fasciatura dei piedi, infatti la notizia – ed è particolarmente significativo – non viene data neanche dal grande viaggiatore Ibn Battuta. Tra le spiegazioni fornite dagli studiosi c'è il fatto che la pratica al tempo era meno diffusa di quanto lo diventò in seguito e adottata principalmente tra le donne delle classi superiori delle grandi città; inoltre le popolazioni non han – mongoli, khitan, jurchen e poi anche mancesi – della Cina settentrionale, dove Marco spese gran parte del suo tempo, non adottarono mai questa pratica<sup>31</sup>. Anche per Bertuccioli la frequentazione esclusiva di Marco con i mongoli giustificerebbe questo silenzio.

Oggi nuovi e solidi studi come quelli di U. Vogel, o S. Haw hanno ormai dimostrato la presenza del veneziano in Cina e certamente *l'argumentum ex silentio* non può essere preso come prova definitiva per

---

<sup>29</sup> *Ibid.*, p. 60.

<sup>30</sup> *Ibid.*, pp. 61-63, sul tema si veda anche Vogel 2013, pp. 39-42.

<sup>31</sup> *Ibid.*, pp. 55-56, anche Vogel 2013, pp. 46-47.

negare il viaggio di Marco.

Per quanto riguarda i missionari *in partibus infidelium* Bertuccioli si sofferma in particolare su Odorico da Pordenone (1280ca-1331) e Giovanni de' Marignolli (?-1359). Del primo ammirava il fatto che compì il viaggio da solo senza nessun aiuto tanto che per Bertuccioli "ha del miracoloso"<sup>32</sup>, alla sua *Relatio* riconosce un valore pari se non superiore al *Devisement* di Marco Polo per acume e accuratezza delle descrizioni<sup>33</sup>. L'ambasceria del secondo, partito da Napoli nel 1339 e giunto a Pechino nel 1342 dopo quattro anni di viaggio, invece è l'unico episodio di questo periodo che dà la possibilità a Bertuccioli di ritornare a quello sguardo bidirezionale che a mio parere ha caratterizzato le sue ricerche in questo campo. Infatti, dopo aver riportato l'ambasceria come descritta dal Marignolli, egli si sofferma sull'unico riferimento riscontrabile nelle fonti cinesi che in qualche modo tratti dei rapporti tra Cina ed Italia: ovvero il noto episodio del cavallo portato in dono al sovrano mongolo Togan Temür (r. 1333-1368). Il destriero fu tanto apprezzato che l'imperatore lo volle ritratto in dipinto e descritto nelle poesie dei letterati. Dell'ambasceria vista dai cinesi, dunque, non rimangono che una quindicina di poesie delle quali Bertuccioli ne traduce una<sup>34</sup>, mai tradotta in precedenza, di uno dei letterati confuciani che lui riteneva con la sua vena ironica "un po' bacchettoni".

Il periodo della *Pax mongolica* – il primo incontro – legato ai missionari francescani e ai mercanti genovesi e veneziani, è quello meno trattato nella produzione scientifica di Bertuccioli, forse perché da parte cinese in effetti non c'è molto da dire, perché come lui stesso ammette "per i letterati cinesi che compilarono la Storia degli Yuan, i tanti nostri connazionali che affrontarono il lungo viaggio [...] non sono mai esistiti"<sup>35</sup>. D'altro canto se nelle fonti occidentali si ritrovano vari giudizi e descrizioni degli uomini estremo-orientali ritenuti brutti, mentre di bell'aspetto sono le donne, il sinologo è costretto a riconoscere di aver trovato un solo esempio di testo cinese che descriva, seppur sommariamente, le qualità fisiche degli occidentali, un po' poco per poter dare

---

<sup>32</sup> Bertuccioli 1999b.

<sup>33</sup> Bertuccioli, Masini 1996, p. 51.

<sup>34</sup> *Ibid.*, pp. 70-71.

<sup>35</sup> Bertuccioli, Masini 1996, p. 73.

linfa alla descrizione dell'incontro tra Cina e Occidente alla base delle sue ricerche.

Arriviamo quindi al "secondo incontro" quello tra mandarini e gesuiti, ovvero quello legato all'arrivo in Cina dei missionari tra il XVII-XVIII secolo, qui il suo contributo a questo importante periodo delle relazioni tra Cina e Italia non solo è numericamente rilevante, ma riveste una importanza sostanziale. Come è noto gli studi sul periodo della presenza di missionari durante le dinastie Ming (1368-1644) e Qing (1644-1911) ha avuto un grande impulso a partire dagli Ottanta e Novanta del secolo scorso. Bertuccioli può essere considerato, a ragione, tra gli studiosi che più hanno contribuito a questa rinascita, basti solo ricordare le numerose biografie di missionari italiani in Cina edite nel *Dizionario Biografico degli Italiani (DBI)* su cui si può leggere il saggio della collega Elisabetta Corsi in questo volume, o del grande progetto che è stata *l'Opera Omnia* di Martino Martini da lui ideata insieme al De Marchi e che ancora oggi rimane una pietra miliare, un esempio per tutti gli studiosi.

Prima di affrontare i suoi studi sulla "generazione di giganti"<sup>36</sup>, bisogna ricordare che le sue ricerche sulla presenza italiana in Cina avevano un ampio respiro, non limitate dunque ai soli religiosi, così ci ricorda della presenza di un certo Nicola, che le fonti cinesi dicono cooptato dall'imperatore Ming per portare un messaggio in Occidente, sul quale però ancora rimane il mistero<sup>37</sup>, e poi di Andrea Corsali e Giovanni da Empoli sui quali scrisse le voci per il *DBI* e dedicò un altro articolo.

In un intervento del 1986 dal titolo eloquente: *Come l'Europa vide la Cina nel secolo XVIII*<sup>38</sup>, Bertuccioli offriva un primo momento di riflessione, poi approfondito in *Italia e Cina*, sui rapporti tra europei e cinesi, sui loro scambi e, soprattutto, sul tema a lui caro dello "sguardo reciproco": dell'Altro. L'intervento si apre con una riflessione che offre all'ascoltatore un punto fermo da cui partire, una chiave di lettura che lo pone nella giusta prospettiva:

---

<sup>36</sup> L'espressione è mutuata dal noto libro di Dunne 1962.

<sup>37</sup> Bertuccioli, Masini 1996, pp. 77-78.

<sup>38</sup> Bertuccioli 1986.

L'immagine che della Cina ci siamo fatta in Europa non è stata sempre la stessa nel corso dei secoli. È cambiata radicalmente in certi periodi e ciò non tanto a seguito di mutamenti avvenuti nella società e nella cultura cinesi. Erano gli Europei che cambiavano e che si creavano di volta in volta una diversa immagine del lontano paese e dei suoi abitanti<sup>39</sup>.

L'immagine della Cina, dunque, non è dipesa dai cambiamenti insiti nell'evoluzione della civiltà cinese quanto in quelli degli stessi osservatori europei, non più uno specchio in cui il riflesso di sé si proietta sull'Altro immaginato come nel periodo antico, né attraverso la lente delle *mirabilia* dell'uomo medioevale. Se del "mancato incontro" tra Romani e Cinesi rimane un'immagine nebulosa, mentre del "primo incontro" furono le ricchezze e la potenza dell'Impero mongolo a meravigliare i poco colti viaggiatori europei, fu nei secoli XVII e XVIII, durante il "secondo incontro", che per Bertuccioli si verifica di fatto "il primo grande incontro fra i due mondi".

Protagonisti furono anche questa volta mercanti e marinai da un lato, e missionari, soprattutto gesuiti, dall'altro. La differenza tra i due periodi è però sostanziale. Infatti, non ci fu nessun Marco Polo tra i mercanti ("rozzi individui") che ci abbia lasciato una testimonianza tanto ricca e approfondita, mentre i veri protagonisti sono i missionari "quanto di meglio aveva saputo produrre la cultura europea del tempo", che a differenza di quelli del periodo mongolo arrivarono in gran numero e dimorarono a lungo nel Celeste Impero apprendendone la lingua, ma soprattutto descrivendone minuziosamente tanti aspetti della cultura, della filosofia e del governo. Come osserva giustamente il sinologo, per i missionari la Cina è un Paese ben amministrato e dotato di cultura che però poteva essere convertito al cristianesimo, conversione che per i gesuiti doveva partire dall'alto, dalle classi colte dei letterati, basandosi sul fatto che il confucianesimo veniva dai primi considerato una filosofia morale – convinzione che poi come noto portò alla Questione dei Riti cinesi – e non una fede religiosa. L'enorme flusso di informazioni che, tramite i gesuiti, da allora giunse in Europa sotto forma di *litterae*, *cronica* o *historiae*, mappe, racconti, o semplici annotazioni, diede impulso in Europa e in Italia ad un rinnovato interesse per la Cina, il principio di una vera e propria

---

<sup>39</sup> *Ibid.*, p. 21.

sinofilia. Lo sguardo europeo allora si volse all'arte, intesa come prodotti dell'artigianato cinese, è il periodo delle cosiddette "cineserie" che tanto posto hanno trovato nei salotti europei del tempo. Anche i cinesi apprezzavano l'artigianato europeo, in particolare gli orologi, ma né gli uni né gli altri si interessarono invece di espressioni artistiche quali la pittura ad esempio. Un altro campo di interesse fu la letteratura, ma anche qui Bertuccioli osserva che poco o nulla della letteratura cinese arrivò in Europa e la moda serviva più che altro ad ammantare di esotico temi prettamente europei. Diverso il discorso per la letteratura filosofica e storica – i cosiddetti Classici – privilegiata dai missionari, che fu ampiamente rappresentata in Europa, soprattutto il pensiero di Confucio. In particolare, gli aspetti politici, di governo destarono l'interesse degli intellettuali europei questo poiché la Cina "fu vista nel Settecento come un modello da coloro – come Voltaire e gli Enciclopedisti – i quali preparavano con i loro scritti il terreno alla rivoluzione [francese]"<sup>40</sup>. Bertuccioli si riferisce in particolare all'interesse verso il sistema utilizzato in Cina per reclutare i funzionari, ovvero il sistema degli esami. Sconosciuto in Occidente ne trattò diffusamente il gesuita Matteo Ricci ai primi del 1600 divenendo poi fonte di ammirazione per filosofi e intellettuali. In conclusione, l'immagine della Cina che giunse in Europa, di un paese ben governato dove la cultura aveva una funzione distintiva, "non si era mai avuta prima di quel secolo, né si sarebbe avuta per tutto il secolo XIX e la prima metà del XX", anzi come noto essa mutò radicalmente nel periodo dell'imperialismo europeo. Di questo periodo viene data ampia descrizione soprattutto in *Italia e Cina*.

Per quanto riguarda la presenza dei gesuiti e più in generale dei missionari italiani (scrisse anche di francescani e domenicani) in Cina, la produzione scientifica di Bertuccioli è davvero ragguardevole comprendendo oltre la più volte menzionata monografia a quattro mani con Federico Masini, anche numerosi articoli su riviste, atti di convegno, e poi le molte entrate biografiche del *DBI*, e per concludere i primi tre volumi dell'*Opera Omnia* di Martino Martini<sup>41</sup>, mi limiterò quindi ad alcune osservazioni.

---

<sup>40</sup> *Ibid.*, p. 26.

<sup>41</sup> Per una visione completa si rimanda alla bibliografia di Giuliano Bertuccioli curata da Paolo De Troia in Forte, Masini 2002, pp. xiii-xxxv.

Nel trattare l'esperienza dei gesuiti in Cina Bertuccioli non viene meno alla prospettiva di ricerca che ha caratterizzato il suo percorso – lo sguardo bidirezionale – così, ad esempio, nel parlare di Matteo Ricci in Cina si preoccupa di mettere a conoscenza il lettore dei giudizi, per lo più favorevoli, dei letterati cinesi sul gesuita<sup>42</sup>. Il grande merito di *Italia e Cina* è stato quello di aver saputo presentare in maniera concisa ma esaustiva la grande epopea della “generazione di giganti” del XVII secolo dei quali molti erano italiani. L'attenzione di Bertuccioli si focalizza in particolare su alcune figure cui dedica più spazio, e sui quali produrrà anche saggi e articoli per riviste: Matteo Ricci (1552-1610), Giulio Aleni (1582-1649) e Martino Martini (1582-1649). In particolare, gli ultimi due si sono distinti a suo avviso “per il contributo dato alla migliore, reciproca conoscenza dell'Europa e della Cina”<sup>43</sup>. Il primo perché autore di un incredibile numero di opere in cinese, il secondo invece per aver presentato la Cina all'Europa con le sue opere in latino, di entrambi aveva una comprensibile ammirazione. Di Aleni Bertuccioli non manca di notare come il missionario avesse presentato l'Italia ai cinesi che, come giustamente ricorda, costituì il modello per le successive descrizioni del nostro paese apparse in Cina<sup>44</sup>. A questo punto bisogna osservare quanto il metodo e la ricerca dello studioso fossero meticolosi: nella sua biblioteca di lavoro, che oggi abbiamo la fortuna di avere nella Biblioteca del Dipartimento ISO presso La Sapienza, si trova praticamente un vero e proprio archivio documentario, nel senso che troviamo riproduzioni di interi codici manoscritti (da Dunin-Szpot, *Historia Sinensis*, al manoscritto di Vittorio Riccio, *Hechos de la Echoes de la orden de Predicadores en el imperio de China...*) oltre alle riproduzioni di un numero veramente consistente di opere a stampa in cinese pubblicate dai missionari in Cina (e conservate per lo più all'Archivio dei gesuiti a Roma) tra cui la produzione completa delle opere in cinese di Aleni, oltre agli scritti di Martino Martini, Matteo Ricci e altri ancora. Questo a testimoniare il rigore della ricerca d'archivio, anche un po' maniacale, nel senso che tutte le riproduzioni sono rilegate in broccia con costina in pelle e titolo inciso in lettere dorate. Tra le

---

<sup>42</sup> Bertuccioli, Masini 1996, pp. 100-108.

<sup>43</sup> *Ibid.*, p. 127.

<sup>44</sup> *Ibid.*, pp. 137-140.



sue carte relative al lavoro sull'*Opera Omnia* di Martini, si conservano le lettere che egli scrisse, al tempo non c'era ancora internet, ai direttori dei più disparati archivi in Europa e oltreoceano per reperire informazioni, cercare conferme e materiale utile per il lavoro su Martini.

Su quest'ultimo, che insieme a Ricci, sono i missionari di cui più ha trattato nella sua produzione, mi soffermerò brevemente. Non fu certamente grazie a Bertuccioli che fu riscoperta l'importanza di Martini, altri prima di lui avevano acceso i fari sul missionario trentino, lo stesso Franco De Marchi, poi padre Bonifacio Bolognani che ne scrisse la prima biografia dal titolo indicativo: *L'Europa scopre il volto della Cina*, e poi Sergio Zoli solo per citarne alcuni. Ma fu certamente grazie al suo lavoro certosino di ritrovamento del materiale d'archivio e di ricostruzione della sua traiettoria di missionario che a Martini è stata riconosciuta l'importanza in seno alla missione cinese come ponte tra le due culture, e soprattutto come colui che ha fatto conoscere la Cina agli europei, grazie alle sue pubblicazioni: il *Novus Atlas Sinensis* (Amsterdam, 1655), la *Sinicae Historiae Decas Prima* (Monaco, 1658), e la *De Bello Tartarico Historia* (Anversa, 1654). Bertuccioli come è noto ha curato i primi due volumi dell'*Opera Omnia*, relativi alle lettere e le opere minori, e aveva preparato il terzo volume, l'edizione annotata del *Novus Atlas Sinensis* poi pubblicato postumo da Federico Masini. Molti studiosi hanno seguito le orme, e il metodo di Bertuccioli, approfondendo e portando avanti gli studi sul missionario trentino, tanto che ad oggi l'opera da lui iniziata è stata portata a termine col sesto volume che raccoglie dei materiali aggiuntivi, ovvero delle lettere che erano sfuggite alla seppur attenta ricerca dello studioso, e gli indici di tutti i volumi.

Personalmente avrei trovato di grande interesse e stimolo poter discutere con lui di alcune opere e scritti inediti di Martini che penso di aver individuato<sup>45</sup>, e ascoltare le sue osservazioni, non è stato possibile perché andò in pensione quando io iniziavo il terzo anno di università, avendo frequentato le sue lezioni nei primi due anni. Tuttavia, il metodo di ricerca, la sua accuratezza nei dettagli, nello studio delle fonti, è passato attraverso i suoi scritti e insegnamenti ai suoi discepoli, e da loro spero anche un po' al sottoscritto.

---

<sup>45</sup> Si veda a tal proposito Antonucci 2016.



## Bibliografia

- ANTONUCCI, D. (2016), *Scritti inediti di Martino Martini: ipotesi di lavoro e di ricerca*, in Luisa M. Paternicò, Claudia von Collani, and Riccardo Scartezzini (eds.), *Martino Martini: man of dialogue*, Università di Trento, Trento, pp. 251-283.
- ANTONUCCI, D. (2019), *I gesuiti e Marco Polo: «un autore degno di fiducia»*, in Alvisè Andreose (a cura di), *La strada per il Catai. Contatti tra Oriente e Occidente al tempo di Marco Polo*, Angelo Guerini e Associati, Milano, pp. 189-203.
- BERTUCCIOLI, G. (1953), *An opinion of Hu Shih on a Italian Sinologist*, in "East and West", IV, 3, pp. 182-183.
- BERTUCCIOLI, G. (1984), *Odorico e gli altri viaggiatori francescani dell'epoca Yuan*, in G. Melis (a cura di), *Odorico da Pordenone e la Cina*, Atti del Convegno storico internazionale, Pordenone 28-29 maggio 1982, Edizioni Concordia Sette, Pordenone, pp. 45-55.
- BERTUCCIOLI, G. (1986), *Come l'Europa vide la Cina nel secolo XVIII*, in "Mondo cinese", 54, pp. 21-30.
- BERTUCCIOLI, G. (1987), *Come i Romani vedevano i Cinesi e come i Cinesi vedevano i Romani nell'antichità*, in Lanciotti Lionello (a cura di), *Venezia e l'Oriente*, Olschki, Firenze, pp. 59-72.
- BERTUCCIOLI, G. (1988), *Marco Polo e il suo libro – La Cina e l'Europa durante il Medio Evo*, in "Mondo cinese", 63, pp. 65-66.
- BERTUCCIOLI, G. (1994), *L'immagine di Roma in Cina*, in *Da Roma alla Terza Roma. Documenti e studi*, V, 21 aprile 1985: Roma fuori di Roma: istituzioni e immagini, La Sapienza, Roma, pp. 109-112.
- BERTUCCIOLI, G. (1999a), *Serpenti di mare: i pronipoti dei legionari di Crasso si troverebbero in Cina*, in "Mondo cinese", 100, gennaio-aprile, pp. 27-35.

- BERTUCCIOLI, G. (1999b), *Informatori, avventurieri, spioni, agenti più o meno autentici in duemila anni di storia delle relazioni italo-cinesi*, in "Mondo cinese", 101, maggio-agosto, pp. 17-35.
- BERTUCCIOLI, G., MASINI F. (1996), *Italia e Cina*, Editori La Terza, Bari [rist. 2014, L'asino d'oro, Roma].
- BOLOGNANI, B. (1978), *L'Europa scopre il volto della Cina*, Museo tridentino di scienze naturali, Biblioteca pp. Francescani, Trento.
- DAFFINÀ, P. (1969), *Chih-chih shan-yü*, in "Rivista degli studi orientali", 44, 3, pp. 199-232.
- DUBS, H. H. (1941), *An ancient military contact between Romans and Chinese*, in "The American Journal of Philology", 62, 3, pp. 322-330.
- DUBS, H. H. (1942a), *A Military Contact Between Chinese and Romans in 36 B.C.*, in "T'oung Pao", 36, pp. 64-80.
- DUBS, H. H. (1942b), *A Roman city in ancient China*, in "The China society", X, pp. 139-148.
- DUNNE, G. (1962), *Generation of Giants: The Story of the Jesuits in China in the Last Decades of the Ming Dynasty*, University of Notre Dame, Notre Dame (Indiana).
- FORTE, A., MASINI F. (2002), *A Life Journey to the East: Sinological Studies in Memory of Giuliano Bertuccioli (1923-2001)*, Scuola italiana di studi sull'Asia orientale, Kyoto.
- HAW, S. (2009), *Marco Polo's China a Venetian in the Realm of Khubilai Khan*, Routledge, London, New York.
- HIRTH, F. (1885), *China and the Roman Orient Researches into Their Ancient and Mediaeval Relations As Represented in Old Chinese Records*, Leipzig.
- LOPEZ, R. S. (1975), *Su e giù per la storia di Genova*, Istituto di paleografia e storia medievale, Genova.
- PETECH, L. (1988), *Les marchands italiens dans l'Empire Mongol*, in L. Petech, *Selected Papers on Asian History*, Roma, pp. 161-186.
- PISTARINO, G. (1990), *Genovesi d'oriente*, Civico istituto colombiano, Genova.
- RODA, S. (2011), *Legioni perdute, leggende ritrovate lungo le strade dell'impero e oltre*, in "Historika", 1, pp. 187-230.
- SZCZEŚNIAK, Bolesław (1957), *Review: 'A Roman City in Ancient China' by Homer H. Dubs*, in "Journal of the American Oriental Society", 77, 4, pp. 286-287.
- The First Romans in China*, in "Beijing Review", 33, 4, 22-28 gennaio 1990.
- TUCCI, U. (1987), *Mercanti veneziani in Asia lungo l'itinerario poliano*, in Lanciotti Lionello (a cura di), *Venezia e l'Oriente*, Olschki, Firenze.
- VINCI, R. (2019), *La Sicilia in Cina: una raccolta di testi cinesi sull'isola (1225-1911)*, Palermo University Press, Palermo.
- VOGEL, H. U. (2013), *Marco Polo Was in China: New Evidence from Currencies Salts and Revenues*, Brill, Leiden.
- WANG SHOUKUAN. (2013), *Gu Luoma juntuan donggui weishi an de zhongjie* 古罗马军团东归伪史案的终结 (La fine della pseudo - storia del caso dell'antica legione romana), in "Xibei minzu yanjiu" 西北民族研究, (Northwestern

Journal of Ethnology), 1, pp. 16-24.

WOOD, F. (1996), *Did Marco Polo Go to China?*, Westview Press, Boulder.

YANG ZHIJU. (1998), *Marco Polo Did Come to China: A Reply to Did Marco Polo Go to China?* transl. by Hui Jianfeng and Pan Yufen, rev. by Sue Xuetao, in "Social Sciences in China", 19, 3, pp. 98-123. Originally published in "Lishi yanjiu", 3 (1997).



## 13. Memorie sparse dei miei incontri con Giuliano Bertuccioli

*Han Qi*

Giuliano Bertuccioli è stato un sinologo di fama internazionale nonché stimato uomo di scienza, che ha dato uno straordinario contributo alla ricerca nell'ambito della storia e della cultura della Cina, con particolare riguardo agli scambi tra la civiltà cinese e l'Europa (specialmente l'Italia), alla storia della Compagnia di Gesù e della Chiesa Cattolica. Da quando nel 1994 ebbi la fortuna di conoscere Bertuccioli, ci incontrammo diverse volte è stata per me una vera fortuna poter ricevere i suoi insegnamenti e la sua premura, ascoltare i suoi discorsi eleganti e lasciarmi coinvolgere dal suo carisma. Quest'anno (2023 N.d.R) ricorre il centenario della nascita di Bertuccioli e in questa occasione vorrei omaggiare quell'uomo erudito e gentile, ricordando brevemente gli incontri avvenuti con lui e come i suoi scritti abbiano influito sui miei studi.

Nell'aprile del 1994, l'Accademia Cinese delle Scienze Sociali aveva organizzato a Pechino un convegno internazionale su Martino Martini e gli scambi culturali tra la Cina e l'Occidente, a cui Bertuccioli era stato invitato a partecipare. Quella volta presi parte al convegno come uditore e fu così che lo conobbi. In quell'occasione strinsi amicizia con molti altri colleghi con i quali di lì in avanti avrei a lungo intrattenuto rapporti di tipo accademico; tra questi vi era anche la studiosa tedesca Claudia von Collani.

Quella volta il professor Bertuccioli tenne il discorso d'apertura e come prima cosa distribuì ai presenti il testo dell'intervento in cinese da lui preparato. Ricordo ancora distintamente che iniziò con: "Tutte le strade portano a Pechino" (prendendo in prestito l'espressione

“tutte le strade portano a Roma”), per dare voce al sentimento di amicizia che lo legava alla Cina e accogliere con calore i colleghi cinesi presenti. Dopo la conferenza, scambiai qualche parola con Bertuccioli e gli parlai di Martino Martini a cui da tempo ero interessato e di cui avevo letto le opere conservate alla Biblioteca nazionale di via Wenjin, donate dell’Università svedese di Uppsala. Bertuccioli ne fu entusiasta e così mi chiese di accompagnarlo in biblioteca dopo il convegno.

Quel giorno ci incontrammo in via Wenjin come stabilito e dopo aver consultato i testi Bertuccioli mi invitò a mangiare in un ristorante ad est del Parco Beihai. Prima di cominciare, mi comunicò che non avrebbe mangiato molto poiché aveva subito un intervento allo stomaco, dicendomi in giapponese: “*Onaka nashi* お腹（なか）無し（なし）”<sup>1</sup>.

A tavola conversammo piacevolmente. Ricordava con nostalgia la sua prima visita di Pechino e la splendida impressione che ebbe dell’antica città; si dispiaceva ogni volta che vi tornava, poiché la trovava trasformata e gli enormi cambiamenti gli provocavano una inevitabile tristezza. Si abbandonò ai lieti ricordi della Pechino della sua gioventù e mi parlò della splendida vista del Lago Occidentale di Hangzhou, in particolare della tomba di Su Xiaoxiao vicino a Gushan.

Raccontò poi alcune storie di quando da giovane si trovava a Nanchino e delle persone con cui era entrato in contatto, come il professor Frederik W. Mote (1922-2005), esperto della storia Ming che in seguito avrebbe preso incarico all’Università di Princeton negli Stati Uniti. Bertuccioli conosceva bene Mote e con lui ebbe numerosi contatti, ma c’era una cosa che lo aveva molto infastidito e mi disse scherzando “quell’americano ha preso in prestito un mio libro con la tradizionale rilegatura a filo e non l’ha mai restituito!” Riesco ancora a vedere la sua espressione mentre lo raccontava.

Mi parlò anche degli scambi che ebbe con il famoso sinologo olandese Robert Hans van Gulik e di quella volta che era andato a fargli visita. Aveva notato nella libreria una raccolta di xilografie e, incuriosito, aveva allungato il braccio per prenderla. Quando la signora van Gulik lo vide prontamente gli disse scherzando: “Non questo libro, questo non lo puoi leggere, proprio no!”.

Nella primavera del 1997, su invito del Professor Fatica

---

<sup>1</sup> Tradotto dal giapponese “non ho lo stomaco”. N.d.T.



dell'Università Orientale di Napoli, misi per la prima volta piede in Italia come da tempo sognavo di fare, per partecipare a un convegno internazionale dedicato a Matteo Ripa; lì ebbi l'opportunità di incontrare di nuovo Bertuccioli. In quell'occasione conobbi molti studiosi italiani, tra cui il professor F. Masini e l'americano D. E. Mungello, e durante il convegno parlai anche molto con Bertuccioli. Dopo la conferenza, grazie all'aiuto di Padre Edward Malatesta dell'Università di San Francisco, ebbi l'opportunità di fermarmi a Roma per circa un mese e visitai le biblioteche e gli archivi della città, felice di consultare documenti e fascicoli per sciogliere gli enigmi della storia.

Durante il mio soggiorno a Roma, Bertuccioli scrisse con entusiasmo una lettera di presentazione a mio favore e mi accompagnò personalmente alla Biblioteca Vaticana della Santa Sede, per espletare le formalità e illustrarmi il catalogo della collezione; con l'occasione, volle anche portarmi ad assaggiare il caffè dall'aroma intenso che fanno lì, buono e non troppo costoso, ne fui molto colpito. Il viaggio a Roma fu proficuo, scoprii molto materiale storico inedito e mai studiato, tra cui un manoscritto di Joachim Bouvet degli studi sullo *Yijing* 易经, documenti storici dello studioso di Hangzhou Zhang Xingyao, il *Tai xi ren shen shuo gai* 泰西人身说概 di Deng Yuhuan e il *Tianwen shiyong* 天文实用 di Johann Adam Schall von Bell e altri testi a stampa. In seguito, pubblicai una serie di articoli basati su queste scoperte che attirarono l'attenzione del mondo accademico. Nell'aprile del 1998, su invito di Michael Lackner, professore di Sinologia all'Università di Göttingen, in Germania, partecipai al convegno "Europa e Cina" e fu quindi a Berlino che incontrai nuovamente Bertuccioli e Masini, entrando anche in contatto con molti altri accademici della precedente generazione.

Giuliano Bertuccioli fu un accademico molto prolifico e uno studioso del "Rinascimento", che non era solo versato nei testi classici in lingua latina, ma aveva anche una conoscenza estesa della storia della letteratura cinese, della storia delle dinastie Ming e Qing, e della storia del cristianesimo. Anche se per motivi legati alla lingua non ho potuto studiare tutti i suoi lavori, molti di questi hanno comunque avuto un grande impatto sulla mia formazione e, in questa sede, mi limiterò a fare un semplice esempio.

*Un leone a Pechino (A lion in Peking: Ludovico Buglio and the Embassy to China of Bento Pereira de Faria in 1678)*, capolavoro di Bertuccioli da

considerarsi forse come l'opera più rappresentativa sulla storia delle relazioni tra la Cina e l'estero, incarna la profonda conoscenza e le grandi capacità di ricerca del professore. Poiché i miei studi si concentrano sul periodo Kangxi, venuto a sapere di questo articolo ne fui molto interessato, così scrissi a Bertuccioli e lui me ne inviò subito una copia.

*Un leone a Pechino* è uno di quei testi che leggo e rileggo spesso, e da cui traggio sempre beneficio. Questo lavoro analizza la storia del "re degli animali" offerto dal Portogallo come tributo alla Cina. Bertuccioli non fece riferimento solo alle fonti manoscritte provenienti dalla Biblioteca Nazionale del Portogallo, al *Mingshi* 明史 (*Storia dei Ming*) e al *Aomen jilüe* 澳门纪略 (*Cronache di Macao*), ma consultò anche numerose opere di autori di epoca Qing, tra cui i componimenti di Li Chengzhong e Wang Hongxu, e il *Xiyang gong shizi fu* 西洋贡狮子赋 di You Dong (dal *Xitang zazu* 西堂杂俎): operazioni indubbiamente molto dispendiose in termini di tempo per un'epoca priva di database. In questo testo, Bertuccioli ripercorre la storia dell'introduzione del leone in Cina che precede l'episodio del leone inviato come tributo dal Portogallo; nel farlo, cita quanto descritto da Pasquale D'Elia nelle Fonti Ricciane relativamente al "tributo dell'Asia Occidentale", ovvero l'incontro avvenuto a Pechino nel 1596 tra Matteo Ricci e i due musulmani che fecero dono del leone all'imperatore. Menziona anche il *Huang Ming shifa lu* 皇明世法录 di Chen Renxi 陈仁锡, il rarissimo *Ben cao pin hui jingyao* 本草品汇精要 di Liu Wentai 刘文泰 e il *Ben cao gang mu* 本草纲目 di Li Shizhen 李时珍. Vi sono anche una traduzione e un'introduzione dettagliate del *Shizi shuo* 狮子说 (*Discorso sui leoni*) di Ludovico Buglio (1678), nonché delle ipotesi sulla possibile origine dell'opera. Inoltre, Bertuccioli cita il *Ba hong yi shi* 八纘译史 di Lu Jiyun e alcune opere di epoca Qing, come il *Liaozhai zhiyi* 聊斋志异 (*Racconti fantastici dello studio Liao*) e lo *Zi bu yu* 子不语 (*Ciò che il maestro non disse*) di Yuan Mei 袁枚 per ciò che riguarda rispettivamente la storia dei messi siamesi che fecero dono di un leone e quella del tributo "dell'Oceano Occidentale", recuperando anche materiale dal *Rushi wo wen* 如是我闻 di Ji Yun 纪昀: tutto questo dimostra la familiarità che aveva Bertuccioli con la letteratura cinese.

Quello della storia del tributo del leone dal Portogallo è un tema di ricerca che ha sempre destato in me grande interesse e spero di pubblicare in un futuro non troppo lontano un articolo che prosegua il

lavoro di Bertuccioli.

Per i lettori cinesi, l'opera più influente del Bertuccioli è *Italia e Cina*, di cui Masini è coautore; combinando fonti originali in lingua cinese e occidentale, come storie ufficiali, cronache, antologie e diari di viaggio, questo libro fornisce una descrizione sistematica e completa dei duemila anni di storia dei contatti e degli scambi culturali tra le due civiltà, adottando una prospettiva globale e interculturale. Il libro offre un'analisi completa esposta con uno stile elegante e chiaro, scorrevole e vivace pur affrontando temi complessi, e riflette le profonde competenze accademiche e la capacità del professore di padroneggiare le fonti. È il frutto della lunga attività di ricerca dell'autore nel campo della storia delle relazioni sino-occidentali, ed è già diventato un modello esemplare nel campo della storia degli scambi tra le civiltà cinese e l'Occidente con un impatto di vasta portata sul mondo accademico, oltre ad essere un libro di riferimento anche per me, immancabile sulla mia scrivania.

Bertuccioli si dedicò anche molto a Martino Martini, un gesuita italiano vissuto a Hangzhou. Ha compilato e pubblicato la sua *Opera Omnia*, oltre ad aver scritto a una serie di articoli che saranno presto tradotti e pubblicati in cinese: una grande novità per il mondo accademico. All'inizio del 2019, ho avuto la fortuna di visitare l'Università di Roma La Sapienza con l'aiuto del professor Masini, e mi sono commosso nel vedere e utilizzare la ricca collezione di Giuliano Bertuccioli conservata presso la biblioteca: toccarla con mano è stato come averlo visto con i miei occhi camminare fra quegli scaffali: è stata una grandissima emozione.

Giuliano Bertuccioli ebbe una ricca esperienza come diplomatico in Asia orientale dove trascorse trent'anni della sua vita, lavorando prima a Nanchino, a Hong Kong e in seguito a Tokyo; fu quindi ambasciatore italiano in Corea, Vietnam e Filippine, fino a quando nel 1981 tornò a Roma per assumere l'incarico di professore di Lingua e letteratura cinese all'Università di Roma La Sapienza. Egli non è stato solo un profondo conoscitore della letteratura europea e dei classici latini, ma anche della storia della letteratura e del pensiero della Cina antica; scrisse ampiamente riguardo alle opere dei gesuiti prodotte durante le dinastie Ming e Qing, con uno sguardo innovativo che lo rese uno dei massimi rappresentanti della sinologia italiana ed europea della seconda metà del XX secolo. A mio modesto parere, per quel che

riguarda la storia delle relazioni sino-europee, è stato uno dei tre sinologi europei più importanti e influenti del secolo scorso insieme a Jacques Gernet (1921-2018) e Erik Zürcher (1928-2008), le cui ricerche saranno per sempre ricordate dagli studiosi di tutto il mondo.

## 14. Una biblioteca nella biblioteca. Singolarità e caratteristiche del Fondo Bertuccioli

*Antonella Fallerini*

[...] I fondi privati dei libri (nonché i documenti che ne formano l'archivio) esprimono (nella loro complessità) una memoria sapienziale la quale riesce a fissare la labile precarietà del presente in un qualche cosa che è invece resistente, stabile e saldo assegnando a tutti i testi che ivi sono riuniti la nozione di un carattere perpetuo e postumo consentendo, nel contempo, alle singole unità bibliografiche e archiviali un agire e un persistere *dopo*, anche quando saranno venute meno le menti (e il corpo) di chi le aveva prodotte<sup>1</sup>.

Attilio Mauro Caproni

### 14.1. Il viaggio del Fondo Bertuccioli

Il fondo *Giuliano Bertuccioli*, biblioteca e archivio<sup>2</sup>, è stato donato dal figlio Bruno al Dipartimento ISO nell'aprile 2014 e il trasloco da casa Bertuccioli al magazzino sotterraneo della facoltà di Lettere e Filosofia è avvenuto nello stesso mese. In totale sono state riempite circa 500 scatole, delle quali 20 dedicate all'archivio. In tempi successivi (2017) sono stati ritirati altri volumi, specie di storia dell'arte, e ulteriore materiale d'archivio.

Fino al trasferimento nel 2016 nella nuova sede, l'edificio Marco

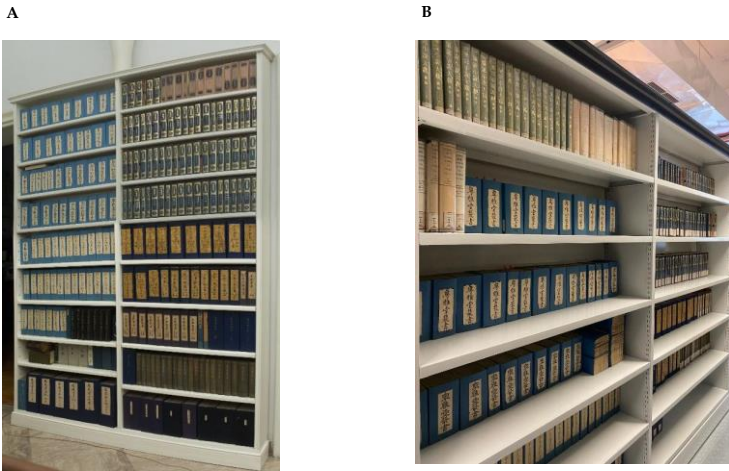
---

<sup>1</sup> Caproni 2016, p. 8.

<sup>2</sup> Per una breve disamina generale dell'organizzazione del fondo all'interno della biblioteca ISO si rimanda a Tola 2023, pp. 62-65

Polo, i libri vengono conservati negli scatoloni. Soltanto nel settembre 2017, subito dopo la consegna di un armadio compattabile fornito successivamente rispetto agli arredi iniziali della biblioteca, si è potuto sistemare i volumi sugli scaffali e finalmente, il 21 febbraio 2018, si è svolta l'inaugurazione del fondo<sup>3</sup>.

Nella convenzione tra Bruno Bertuccioli e il Dipartimento ISO, il fondo è stimato come composto da "15.000 volumi e documenti di notevole pregio" e il Dipartimento "si impegna a curare il mantenimento dell'integrità di detta Biblioteca, con collocazione in unica sede, a curarne la catalogazione nonché a segnalarne la presenza all'interno della Biblioteca del Dipartimento".



**Fig. 14.1.** [A] Casa Bertuccioli [B] Biblioteca ISO. Materiale proveniente dal Fondo Bertuccioli conservato presso la Biblioteca di Studi Orientali.

Nel rispetto di questo vincolo d'integrità e di fedeltà all'ordinamento originale del fondo, nella ricollocazione dei volumi si è cercato di seguire il più possibile la loro disposizione precedente, documentata da un fotografo prima del trasloco. Naturalmente, come accade in

<sup>3</sup> [https://news.uniroma1.it/21022018\\_1500](https://news.uniroma1.it/21022018_1500)

ogni biblioteca personale, l'organizzazione pensata dal Professore, pur essendo ancora assolutamente chiara nelle sue linee generali, nel tempo si era evidentemente contaminata e corrotta per mancanza di spazio. Alcuni volumi si erano sovrapposti in doppia fila o in orizzontale; altri, sopra le librerie, avevano i dorsi rivolti all'esterno. Le fotografie (stampate a colori su carta comune in formato A3) sono state quindi indispensabili per poter ripristinare l'assetto iniziale, ed è stato necessario consultarle continuamente per accertarsi della corretta sequenza dei volumi.

## 14.2. La catalogazione

Nella fase preliminare alla catalogazione si è deciso di creare un'apposita serie inventariale (B, iniziale di Bertuccioli) e una sezione di collocazione, BAI, acronimo di Bertuccioli Ambasciatore d'Italia. Successivamente, sono state individuate 23 sottosezioni divise per argomento, così da facilitare la catalogazione e la movimentazione dei volumi, contrassegnate da altrettante lettere dell'alfabeto (l'unica lettera non utilizzata è stata la I, per timore che si confondesse con la corrispondente lettera del sistema di numerazione romano).

	SEZIONE	COLLOCAZIONE
<b>Lingue e linguistica</b>	BAI	A
<b>Dizionari ed enciclopedie</b> <b>Raccolte enciclopediche</b>	BAI	B
<b>Atlanti storici</b>	BAI	C
<b>Bibliografie e repertori</b> <b>Biografie e dizionari storici</b> <b>Bibliografie, indici, cataloghi</b>	BAI	D
<b>Storia Antica (Storie dinastiche)</b>	BAI	E
<b>Geografia</b>	BAI	F
<b>Viaggi</b>	BAI	G
<b>Filosofia e Religione</b>	BAI	H
<b>Letteratura</b>	BAI	L
<b>Teatro</b>	BAI	M
<b>Letteratura antica</b>	BAI	N

Storie della letteratura	BAI	O
Poesia	BAI	P
Taoismo, Confucianesimo e Buddismo (Filosofia)	BAI	Q
Storia moderna e contemporanea	BAI	R
Missioni in Oriente	BAI	S
Testimonianze su Cina e Oriente (giornalisti, scrittori...)	BAI	T
Giappone	BAI	U
Traduzioni		
Letteratura mondiale tradotta in cinese	BAI	V
Letteratura italiana tradotta in cinese		
Arte	BAI	W
Corea	BAI	X
Sud est asiatico	BAI	Y
Varia	BAI	Z

Se nell'atto di donazione si parlava di 15.000 volumi, nel momento in cui si scrive (aprile 2023) possiamo affermare che il numero è sicuramente maggiore e si aggira intorno ai 20.000: a catalogazione non conclusa, gli inventari attribuiti finora sono già oltre 15.000.

Di seguito il dettaglio degli inventari secondo la tipologia del documento:

TIPO DOCUMENTO	N. UNITÀ
Cartografia a stampa moderna	7
Stampa	293
Testo a stampa (antico)	477
Libretto di musica a stampa	1
Testo a stampa (moderno)	14642
Materiale d'archivio	20
Musica a stampa	11
Oggetto a tre dimensioni	2
Tesi di laurea	3
Tesi master	1
<b>Totale per il biblioteca dell'istituto di studi orientali</b>	<b>15457</b>



Nella voce “Testo a stampa (moderno)” sono compresi periodici e monografie stampati dopo il 1830. Il numero di inventari relativo ai periodici è esattamente 1650. Si è scelto di catalogare tutte le singole unità bibliografiche, anche nel caso di quelle opere che consistono in centinaia di volumetti dalla legatura tradizionale (fogli doppi cuciti sul dorso) al fine di restituire nel catalogo la composizione puntuale della biblioteca. Ciò ha ovviamente allungato di molto i tempi della catalogazione, ma ha indubitabilmente reso merito alla cura con cui è stato trattato dal professore ogni singolo pezzo della sua biblioteca. Egli era infatti solito fabbricare artigianalmente delle custodie in cartoncino su ognuna delle quali incollava delle fotocopie ritagliate contenenti il titolo dell’opera generale: ciò al fine di salvaguardare i singoli volumetti sprovvisti di piatti di copertina, che venivano numerati a uno a uno all’interno degli astucci. Questo accadeva quando le opere venivano acquistate senza custodie, caso in cui si rendeva necessario ordinarle rispettando l’architettura descritta nei repertori bibliografici.

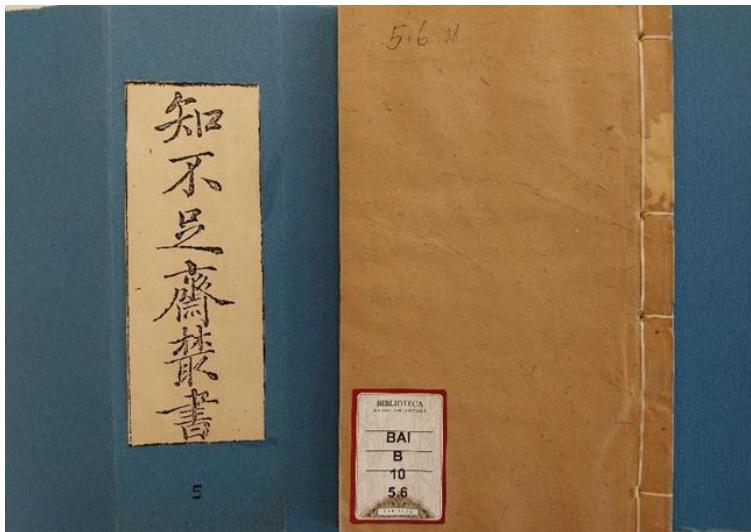


Fig. 14.2. Il *Zhi bu zu zhai cong shu* del Fondo Bertuccioli. Materiale proveniente dal Fondo Bertuccioli conservato presso la Biblioteca di Studi Orientali.

Un esempio è il *Zhi bu zu zhai cong shu*, ed. Bao shi, Qing Qianlong 34 nian - Daoguang 3 nian (1772-1823) che è stato suddiviso in 30 custodie così come indicato nel repertorio bibliografico *Zhongguo cong shu zong lu*<sup>4</sup>, numerando sia i contenitori che i singoli volumi, per questi ultimi adottando una numerazione che tiene conto sia della posizione all'interno delle custodie che del numero di sequenza rispetto all'intera opera. Per essere più chiari: il v. 5.6, terzo volume del *Gui qian zhi: shi si juan, fu lu*, è il sesto all'interno della custodia n. 5 ed è numerato a mano dal professore 5.6.38 dal momento che è il trentottesimo volume nella sequenza generale dell'intera opera.

Le tesi di laurea e di master citate in tabella si riferiscono a tesi conservate nella biblioteca, mentre le tesi di laurea e di dottorato di cui il professore era stato relatore o correlatore sono inserite nella sezione dell'archivio, distinte dal colore della legatura (rossa per le lauree, blu per i dottorati). Il posizionamento di alcune tesi all'interno della biblioteca è motivato da associazioni diverse: a titolo di esempio citiamo la tesi di Lydia Bonomi, dal titolo *La figura dell'immortale Peng Zu in alcuni brani di letteratura taoista* con relatore Mario Sabbatini e correlatore Kristofer Schipper (BAI Q 370), collocata accanto ai 4 volumi ciclostilati (e rilegati) del "Projet Daozang" dello stesso Kristofer Marinus Schipper (BAI Q 369 / 1-4): si tratta in entrambi i casi di materiale d'archivio attinente alla sezione "Taoismo" della biblioteca Bertuccioli.

I due oggetti a tre dimensioni sono due scatole contenenti carte per l'apprendimento del giapponese *Vocabulary cards accompanying Naganuma's basic course* di corredo al corso *Naganumas basic Japanese course* di Naoe Naganuma, ed. Tokyo, Chōfūsha, 1950 (BAI U 70).

Le 203 unità di tipologia Stampa sono relative a una tesi di laurea magistrale della dottoressa Sara Ruffini, dal titolo *I rapporti diplomatici tra Repubblica Italiana e Repubblica Popolare Cinese tra gli anni '50 e '70 secondo i documenti d'archivio del prof. Giuliano Bertuccioli*<sup>5</sup>. La tesi ha previsto un'iniziale catalogazione dei singoli ritagli con scansione degli

---

<sup>4</sup> Ed. Beijing 1959-1961

<sup>5</sup> A.A. 2021-2022, relatore prof. Federico Masini, correlatore prof. Paolo De Troia, discussa il 17 gennaio 2023. In realtà i ritagli sono 550, e le relative descrizioni sono già inserite nel catalogo locale della Sapienza (questa tipologia di materiale non viene inviata nell'Indice nazionale, e quindi non è ricercabile dall'opac SBN). Non è stata invece ancora completata l'inventariazione necessaria al caricamento degli oggetti digitali.

stessi. In seguito le digitalizzazioni sono state caricate come oggetti digitali e sono quindi consultabili attraverso il catalogo Sapienza (<opac.uniroma1.it>). Per facilitare la ricerca per ogni ritaglio è stata anche inserita almeno una stringa di soggetto.

Una singolarità del fondo è rappresentata dalla presenza del materiale d'archivio all'interno della biblioteca. Questa tipologia documentaria consiste essenzialmente in fotocopie o dattiloscritti rilegati, unità bibliografiche spesso "confezionate" *ad hoc* dal professore, con interi volumi o parti di essi fotocopiate e poi unite insieme (ad esempio su un argomento specifico), oppure estratti fotocopiatamente semplicemente rilegati. Questa tipologia di materiale è immediatamente riconoscibile sugli scaffali perché rilegata in azzurro con targhetta nera sul dorso che riporta i dati dell'opera in caratteri dorati su cartiglio nero o fotocopie dei titoli cinesi applicate sui dorsi. Le fotocopie non rilegate sono invece nella parte dell'archivio.



Fig. 14.3 Fotocopie o dattiloscritti rilegati provenienti dal Fondo Bertuccioli conservato presso la Biblioteca di Studi Orientali.

Circa 500 unità nella tipologia "Testo a stampa (antico)" è un dato riguardante i volumi con stampa antecedente al 1830, dato destinato a crescere una volta terminato il lavoro di catalogazione, anche se orientativamente non arriverà neanche a raddoppiarsi. Questo elemento ci conduce a una breve riflessione sulla natura dell'intera raccolta, che non è definibile come la collezione di un bibliofilo, interessato

principalmente a raccogliere edizioni rare, a possedere a ogni costo pezzi unici, quanto piuttosto un vero e proprio “laboratorio”, strumentale allo studio e alla ricerca: non c’è alcun timore a scrivere sui libri, non ci si fa scrupolo di segnarli con la penna rossa, di legarli indissolubilmente a momenti di vita vissuta, a luoghi e persone incontrate, i libri “servono”, ubbidiscono innanzitutto a esigenze funzionali<sup>6</sup>.

La catalogazione del fondo ha costituito uno degli obiettivi primari del personale della biblioteca negli ultimi anni, soprattutto per i volumi in lingue europee, nonché ha consentito l’avvio di diversi tirocini formativi per gli studenti di cinese del Dipartimento, in particolare della Laurea magistrale in Lingue e civiltà orientali, i quali hanno tralitterato i titoli e inserito le relative descrizioni bibliografiche nell’applicativo in uso in Sapienza, sotto la supervisione dei bibliotecari. Nel 2019 è stata bandita una borsa di studio per attività di ricerca avente a oggetto “Descrizione e analisi del patrimonio librario in lingua cinese del Fondo Bertuccioli” che ha comportato l’inserimento di circa 2700 inventari e si è conclusa con una relazione sull’impianto generale del fondo con un focus sui testi taoisti presenti al suo interno, che ne rappresentano una delle maggiori peculiarità.

L’archivio è stato oggetto di parziale descrizione da parte di una laureanda, la dott.ssa Livia Galgano, con una tesi dal titolo *Ricordi d’oriente: Il Fondo Giuliano Bertuccioli presso la biblioteca del dipartimento ISO*<sup>7</sup> che ha descritto le seguenti serie: *Lavori relativi ai missionari Gesuiti in Cina tra i secoli XVI - XVII; Carriera diplomatica; Congressi, convegni ed eventi (EACS; SISR; AISC)*

I movimenti registrati nel sistema relativi al fondo (per la maggior parte consultazioni, visto che il fondo non è ammesso al prestito, ma sono state fatte deroghe a questa regola, specie durante l’emergenza

---

<sup>6</sup> Nessuna espressione rende meglio questo concetto di quella utilizzata da Eugenio Garin (1909-2004) che definiva la propria biblioteca “come una «raccolta di strumenti di lavoro di un professore che ha anche fatto per molti anni lavoro di ricerca storiografica», precisando che «libri ed opuscoli non obbediscono mai a preoccupazioni di collezionista, ma solo a esigenze funzionali: l’insegnamento, i bisogni di un corso e di seguire una tesi; le necessità della composizione di un articolo, di un libro». Significativo del suo modo di lavorare è l’uso dei libri come sistemi di conservazione archivistica, al cui interno inseriva ogni documento pertinente, da cui la colorita definizione di «libri farciti»”. La citazione è in Allegranti 2020, p. 230.

<sup>7</sup> A.A. 2019-2020 relatore prof.ssa Francesca Nemore, correlatore prof. Giovanni Paoloni.

pandemica) sono circa 1600 ad aprile 2023: questo dato è un'ulteriore dimostrazione, se ce ne fosse bisogno, che il Fondo Bertuccioli ha rappresentato per la biblioteca del Dipartimento ISO un significativo arricchimento anche rispetto alle statistiche d'uso e degli altri servizi. Non solo il grado di copertura e sovrapposizione con la collezione generale della biblioteca non è molto alto (circa 6,4% di sovrapposizione) ma, considerato che le richieste riguardano quasi esclusivamente opere che non si trovano in altre collocazioni all'interno della biblioteca, dal momento che in quest'ultimo caso vengono consultati o prestati i volumi non appartenenti al fondo, e che il numero dei movimenti registrati dal 2018 è di 1.613 su un totale di 32.713<sup>8</sup>, si può senza timore di smentita affermare che il fondo rappresenta ormai, nonostante la sua recente acquisizione, uno dei pilastri della biblioteca ISO.

Si vuole in questo contesto segnalare anche un prestito richiesto dal MAO (Museo di arte orientale) di Torino in occasione della mostra *Fernando Sinaga. Il libro delle sorti e dei Mutamenti* aperta dal 29/10/2021 al 6/03/2022<sup>9</sup>. L'opera in questione è l'edizione del 1853 in 5 volumi di *Zhouyi xin jiang yi* (BAI B 7 / 27.1-5), appartenente alla collezione *Yue ya tang cong shu*.

Sui volumi appaiono diversi timbri e anche ex-libris scritti a mano: si è così deciso di adattarne uno per creare il timbro del fondo: su ciascun volume, in aggiunta ai contrassegni già esistenti, è stato quindi apposto un timbro con inchiostro rosso elaborato su uno dei bolli a sigillo con il nome cinese di Bertuccioli.

Si è scelto inoltre di tenere nota, in fase di catalogazione, della presenza del timbro che sembra essere il "più antico" e che il figlio Bruno<sup>10</sup> ci ha confermato essere riconducibile a una biblioteca di famiglia, ipotesi formulata in considerazione del fatto che il nome di Giuliano, anche se puntato, è sempre presente nelle successive indicazioni di

---

<sup>8</sup> Si tenga presente che le sezioni di collocazione attualmente presenti nella biblioteca ISO sono 95, di cui 12 mai consultate in questo intervallo di tempo. Su 83 sezioni per cui si ha almeno una richiesta, BAI si colloca al terzo posto, dopo CIN (cinese, 5706) e GIAPP (giapponese, 3622), seguita da WOK (Window on Korea, 1448).

<sup>9</sup> Il catalogo della mostra è: *Fernando Sinaga : El libro de las Suertes y los Cambios = Il libro delle Sorti e dei Mutamenti* : MAO Museo d'Arte Orientale Turin, Torino, 30/10/2021-06/03/2022, stampa 2022

<sup>10</sup> In seguito alla presentazione durante il Convegno, Bruno Bertuccioli ha donato alla biblioteca ISO il timbro originale che è stato inserito nell'archivio.

possesto. A tal fine è stato inserito come dato della copia un legame con il possessore Giuliano Bertuccioli, per successive estrazioni legate al *primo* timbro attestato nella sua biblioteca.



Fig. 14.4 [A] Prove effettuate su sigilli esistenti, [B] Timbro della biblioteca ISO, [C] Timbro di famiglia. Materiale proveniente dal Fondo Bertuccioli conservato presso la Biblioteca di Studi Orientali.

### 14.3 Gli oggetti digitali

Nei dati della copia è stata anche segnalata la presenza degli inserti<sup>11</sup>, legando uno o più oggetti digitali agli inventari. I singoli inserti,

<sup>11</sup> È così denominato nelle Linee guida sul trattamento dei fondi personali, formulate dalla Commissione nazionale biblioteche speciali, archivi e biblioteche d'autore dell'Associazione italiana biblioteche "il materiale di natura più prettamente archivistica, da lettere a carattere scientifico o privato, a carte di studio, foto, ritagli e articoli di giornale, manoscritti e dattiloscritti recanti stesure di saggi e articoli, estratti,

che si è scelto di conservare all'interno dei volumi di appartenenza in una apposita tasca di copertina, sono stati caricati come allegato e di ciascuno è stata data una sommaria descrizione e riportate in nota, dove possibile, le glosse e annotazioni manoscritte. Tutte le digitalizzazioni inserite sono liberamente consultabili da catalogo.

La tipologia di inserti nel caso del Professore è molto varia: abbiamo rinvenuto ricevute di spedizione o di acquisto dei volumi, ritagli di giornale, fogli sciolti, appunti, foto.

Un capitolo a parte è rappresentato dalle dediche e dalle note manoscritte presenti sui libri<sup>12</sup>, che possono ricondursi alle seguenti categorie principali:

- note sulla data e il luogo di acquisto del libro spesso con il prezzo pagato nelle diverse valute;
- dediche al Professore;
- trascrizioni in Wade-Giles di titolo, autore (spesso seguito da data di nascita e morte) e dati editoriali dell'opera, commenti sull'autore o sull'opera stessa, tra cui talvolta anche un breve sunto del contenuto dell'opera stessa, unitamente alla menzione del contesto storico della sua redazione e della carica rivestita dall'autore;
- glosse e commenti di vario genere.

A proposito di questa ultima categoria di postille, di singolare interesse sono anche i vari appunti presenti all'interno delle opere, in

---

programmi di convegni, brochure di mostre e eventi vari inserite nei libri, oltre al materiale paratestuale di ogni genere, unito volontariamente dal possessore all'esemplare stesso" <https://www.aib.it/struttura/commissioni-e-gruppi/gbaut/strumenti-di-lavoro/linee-guida-sul-trattamento-dei-fondi-personali/>.

<sup>12</sup> Per una digressione sui libri postillati si rimanda a Frasso 1995, in particolare pp. 636-663, in cui leggiamo la seguente definizione: "In modo empirico, si propone di indicare con il nome di postillati tutti i testi a stampa, prodotti dall'invenzione di quella tecnica fino a oggi e impressi su supporto cartaceo o su supporto omologabile a quello cartaceo (per es. gli stampati su pergamena) sui quali sia intervenuta, successivamente alla loro uscita di sotto il torchio di stampa (o da altro strumento atto alla stampa, per i tempi a noi più vicini) la mano dell'uomo, per arricchirli con interventi che vanno da un minimo, rappresentato dalla semplice presenza di segnali di richiamo ai margini della pagina (fatti il cui reale valore sarà peraltro da valutare di volta in volta) fino a un massimo, rappresentato dal disporsi insieme sui margini della pagina e sulla pagina medesima di segnali di richiamo, sottolineature, correzioni d'ogni genere al testo, collazioni con altri testimoni, glosse, commenti variamente realizzati (anche mediante l'immagine)".

modo particolare quelle della sezione di poesia e all'interno di questa in quei volumi con il timbro rettangolare più antico di cui si è già parlato e che probabilmente hanno rappresentato anche i primi testi di studio del Professore. In molti casi egli ha sottolineato dei versi in matita rossa o li ha evidenziati con punti e cerchietti rossi, apponendo talvolta di fianco un'annotazione con giorno-mese-anno o addirittura l'ora. Con molta probabilità quindi era solito appuntarsi il momento preciso nel quale si era accinto al lavoro di analisi, studio o traduzione del verso in questione. Esempio è l'edizione del 1942 del *Tang shi san bai shou* di Yao Nailin, ed. Shanghai, Chun ming shu dian, Mingguo 31 [1942] (BAI P 9). Nell'indice dell'opera, il Professore ha evidenziato cerchiandole le poesie da lui prese in esame (o forse imparate a memoria): andando alla pagina corrispondente sopra ogni verso è presente una data indicante giorno, mese ed anno. Da ciò è possibile notare come i versi di Zhang Jiuling (673-740) siano stati letti rispettivamente il 25, 26, 27 e 31 agosto 1949. Il 1 e il 2 settembre dello stesso anno il professore si è soffermato sui componimenti di Li Bai (701-762), per poi il 3 settembre passare a Du Fu (712-770). Nei versi dei poeti che vengono a seguire non è stata annotata nessuna indicazione di tempo, ma al contrario evidenziati dei caratteri all'interno del testo. A questi ultimi è stata affiancata una traduzione in italiano o la traslitterazione in *pinyin*. Inoltre, in cima a ogni verso c'è una "x" che copre un precedente punto di evidenziazione, quest'ultima probabilmente impiegata per tener nota dei componimenti esaminati fino a quel momento.

La presenza della moglie Meilin (spesso Mei-lin) è inoltre variamente attestata all'interno della biblioteca, sia con la firma di lei apposta sui volumi, in particolare su quelli di poesia, sia con dediche a Meilin da parte del Professore ma anche di autori o amici, sia ancora con brevi recensioni in cinese di mano di Meilin alle opere occidentali in traduzione cinese. Citiamo qui soltanto un esempio, presente nella traduzione cinese in 4 volumi del *Jean-Cristophe* di Romain Rolland (BAI V1 59)<sup>13</sup>: "Ringrazio il mio caro marito per avermi spedito questo romanzo. Nel tentativo di finirlo, mi sono dimenticata perfino di mangiare e dormire. Ma nel terminare di leggerlo mi rammarico del fatto che non esista libro che non abbia fine. Ciò nonostante finito di

---

<sup>13</sup> *Yuehan Kelisiduofu* (约翰·克利斯朵夫) di Luoman Luolan, ed. Beijing, Renmin wexue chubanshe, 1957



leggerlo, esso condizionerà sempre il mio piccolo cuore. Annotazione del 17 aprile 1958, Roma.”<sup>14</sup>

Di seguito alcuni esempi delle annotazioni e delle dediche presenti sui volumi:

- *Laozi yan Zhuangzi tong di Wang Fuzhi*, ed. Beijing, Zhong hua shu ju, 1962: nota manoscritta “acquistato in Tokyo a Kanda il 28 ottobre 64 per yen 140 (100=170 lire)” (BAI Q 79)
- *Japanese in thirty hours: first course in Japanese language for either class room use or for self study: systematized direct method di Eiichi Kiyooka*, ed. Tokyo, The Hokuseido press, 1953: nota manoscritta “acquistato a HongKong il mese di novembre 1954 per HK dollars 7.50 Giuliano Bertuccioli. un dollaro di HongKong = Lire 100”. In questo volume si trova anche la ricevuta di spedizione del pacco postale (BAI U 82).
- *Spia in Oriente del Comandante Feng (Amleto Vespa)* ed. Roma, Organizzazione Editoriale Tipografica-Edizioni Polilibraria, 1947: nota manoscritta “Ho acquistato questo libro il 2 aprile 1953 su di una bancarella vicino alla Galleria Sciarra per lire 100 (cento). Ho conosciuto nell'estate 1946 a Shangai la figlia e la moglie di Amleto Vespa: erano venute al nostro Consolato Generale per richiedere i passaporti e la nazionalità italiana dopo la morte di A. Vespa, fucilato dai Giapponesi nelle Filippine (1945). Giuliano Bertuccioli” (BAI T 29)
- *Le rêve du millet Jaune : drame taoiste du 13. siècle traduit du chinois*, [traduzione di] Louis Laloy, ed. Paris, Desclée de Brouwer, 1935: nota manoscritta in inchiostro nero “Acquistato il 5 marzo 53 per L. 600 da Tombolini, Roma. Giuliano Bertuccioli” e in inchiostro rosso “Durante l'inverno 1955/56 ho tradotto il *Sogno del Miglio Giallo* dal cinese. La traduzione del Laloy è ricca di... errori, in rosso ho sottolineato i passi mal tradotti. G Bertuccioli. Hong Kong” (BAI M 18). In questo caso è stata anche allegata una scansione delle pagine con sottolineature in rosso e appunti del tipo “traduzione a mio avviso errata” o versione cinese di parole e

---

<sup>14</sup> Traduzione libera dal cinese: “感谢好丈夫给我寄来了这本小说连吃连睡都被忘记，抢着看完它，但看完又可惜为什么没有一本永不会完的书！不过看到最后它一直都在控制着我这颗小心灵。记于罗马 1958年4月17日。”

passi.

- *The illusory flame*, tradotto dal cinese da Howard S. Levy, ed. Tokyo, Kenkyusha, 1962: dedica autografa del traduttore “Tokyo, Japan May 19, 1963 To Giuliano Bertuccioli, from your slightly younger ‘younger brother’” (BAI N 96)
- *Le Japon di Pierre Landy*, ed. Paris, Presses Universitaires de France, 1970, dedica autografa dell'autore: “Pour l'Ambassadeur d'Italie et Madame Bertuccioli ce livre, ou ils reconnaîtront j'espere ce qu'ils connaissent si bien...” (BAI U 184)
- *Shina esho-shi di Naitō Torajirō*, ed. Tōkyō, Kōbundō, Shōwa 13 [1938], dedica manoscritta e firmata al Professore: “Dr. G. Bertuccioli Omaggio di questo libro su un argomento che conosce in una lingua che conosce(rai), Tokyo 27.1.65” (BAI W CIN 13)
- *Gu shi yuan* di Fu Donghua, ed. Shanghai, Shang wu yin shu guan, Mingguo 19 [1930], Note manoscritte: “EX LIBRIS G. B. 1949” e “libertà va cercando ch'è sì cara come sa chi per lei vita rifiuta<sup>15</sup>. In tutta la poesia cinese non esiste il termine libertà”. (BAI A 69) Ci sono inoltre numerosi appunti manoscritti all'interno a margine dei versi, con i caratteri cinesi e traduzione degli stessi di volta in volta in diverse lingue, per lo più inglese, francese e italiano, il che fa pensare a un utilizzo dell'opera per lo studio della lingua cinese. L'osservazione sul termine “libertà” e la sua assenza in tutta la poesia cinese è di una sinteticità ma al contempo di una forza impressionanti.
- *The elopement and other stories* di Hsu, ed. Hong Kong : South Sky book co., [1980?], Appunto ms. del prof. Bertuccioli sull'occhietto riguardante l'autore del volume: “Ho acquistato questo libro a Hong Kong il 31 agosto 1980 poco dopo aver fatto visita a Hsu Yu, ricoverato all'ospedale. Secondo i medici, ha il cancro al polmone e già molto avanzato per cui non varrebbe la pena di operarlo; ma lui pensa invece di aver la T.B. e si illude di poter far ritorno a casa fra un mese circa” (BAI L 287). Tra le pagine del libro una foto dello stesso Hsu Yu.
- *Dao zang ji yao* di Jiang Yuanting, ed. Jiang Yuanting keben, [1796-1820]: sulla prima custodia troviamo un cartiglio con nota dattiloscritta del professore: “Collezione di opere taoiste in 190 volumi,

---

<sup>15</sup> Purgatorio canto I vv. 70-72

raccolti in 28 scatole, pubblicati durante il periodo di regno di Chia-ch'ing (1796-1820)" che ha consentito la datazione approssimativa, vista la difficoltà di reperire notizie certe sull'edizione (BAI H 171).

Naturalmente questi sono solo pochi ma significativi esempi della ricchissima e variegata documentazione conservata all'interno del fondo, della cui presenza si è data parimenti notizia in fase di catalogazione nei dati della copia con un legame diretto all'inventario, digitalizzando anche in questo caso ogni evidenza sui volumi e creando oggetti digitali allegati e consultabili dal catalogo online.

L'estrema importanza e ricchezza dell'archivio, sia come complesso di 'carte' che come parte integrante della biblioteca del professore, verranno sicuramente alla luce quando l'inventariazione sarà completata. Per ora ci sono state solamente delle promettenti avvisaglie di quanto ancora si potrà scoprire riguardo a questa indubbia relazione simbiotica tra i due elementi principali del Fondo Bertuccioli. Un esempio è un album di fotografie rilegato in velluto verde, all'interno della cui copertina troviamo un appunto manoscritto del professore: "Album di foto di una rappresentazione del dramma *Il sogno della farfalla* 大劈棺 *Da pi guan* Hong Kong 1955, 20 sett., donatomi dall'attrice che interpretava la parte di 二白五 *Er bai wu* (il fantoccio di carta che prende vita). Si chiamava XXX". All'interno troviamo molte foto in bianco e nero della rappresentazione e anche alcuni ritagli di recensioni in cinese. Alcune di queste foto saranno utilizzate da Bertuccioli nella redazione della pubblicazione: *Il sogno della farfalla, ovvero La bara infranta*, Roma, Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1959.



A concludere questa carrellata, che rappresenta soltanto un parziale e minimo campione della ricchezza, varietà e copiosità degli esempi che si trovano nel fondo e che si potrebbero citare, e non ha quindi alcuna pretesa di esaustività, vorremmo stavolta immaginare (e non descrivere) un ultimo *trait d'union* tra la vita del professore e la sua biblioteca, a partire dal noto passo delle *Confessioni di un sinologo*<sup>16</sup>, autobiografia dattiloscritta che Bertuccioli scrive “di getto tra il 31 dicembre 1993 e il 2 gennaio 1994” dedicandola al figlio Bruno, e che narra i suoi primi 23 anni di vita fino alla partenza da Taranto, a bordo di una nave da guerra, alla volta della Cina.

Ebbene, qui abbiamo un gustoso resoconto del primo incontro con il suo maestro, il professor Giovanni Vacca (1872-1953), in un corridoio della facoltà di Lettere, in cui era finito spinto dalla noia degli studi in Legge, intrapresi per volontà del padre:

[...] finché arrivai a quello su cui si aprono adesso le aule del Dipartimento degli Studi Orientali, che allora portava il più modesto nome di Scuola Orientale. Non era certo affollato di studenti come è adesso: era deserto, silenzioso, pervaso da sottili aromi esalanti dalle cassette di canfora contenenti i libri cinesi, scomparse poi misteriosamente negli anni della contestazione. Su una porta lessi un cartello “Seminario di Asinologia” con la “A” aggiunta evidentemente da qualche studente mattacchione. Aprii la porta incuriosito. Nella stanza, deserta di studenti, c’era un enorme tavolo alla cui estremità stava seduto un vecchio con la barbetta bianca, il naso adunco come il becco di un uccello, tutto vestito di nero, con un cravattono a fiocco da repubblicano storico, che gli pendeva a metà petto, perché il colletto s’era fatto esageratamente largo per l’inevitabile dimagrimento della senescenza [...] Parlò come se da molto tempo non avesse avuto occasione di far lezione. Infatti era proprio così. [...] mi invitò ad accompagnarlo a casa. Ci avviammo a piedi, felicissimo io per aver trovato finalmente un professore universitario tutto per me [...]. Felice, credo, anche lui per aver trovato un nuovo allievo...

---

<sup>16</sup> Queste memorie non sono state mai pubblicate, ma sono note almeno a tutti i contributori di questo volume. Dal canto mio ho avuto la fortuna di leggerle perché presenti in una cartella dell’archivio, e sono una chiara testimonianza della abilità di narratore e della raffinatezza letteraria del professore.

Questo passo assomiglia in maniera impressionante a un altro incontro, stavolta all'università di Napoli, tra il professor Guido Amedeo Vitale (1872-1918) anch'egli sinologo e diplomatico e il suo maestro, incontro descritto da Daniele Varè nella sua autobiografia, volume presente naturalmente nel fondo (BAI T 14):

[...] It happened when he was a student at the University at Naples. Some professor, not of the university itself, gave a course of lectures on the Chinese language and offered lessons to anyone wanting to learn. One day, Vitale passed by and looked in at the door of the classroom. There sat the professor, poor man, all alone. Every day he waited for someone to come, and nobody did. Vitale felt sorry for him and out of kindness of heart he went in and learnt Chinese<sup>17</sup>.

#### **14.4. La biblioteca Bertuccioli è una biblioteca d'autore<sup>18</sup>?**

A partire dunque dalla riflessione di questi anni si può stabilire in linea generale quando una raccolta personale può essere considerata biblioteca d'autore. Due sono gli indicatori principali: la provenienza, dal momento che si tratta di raccolte appartenute e prodotte da individui che si sono distinti nella società in ambiti diversi come scrittori, giornalisti, critici, artisti, architetti, scienziati e la omogeneità, poiché i documenti, nel loro insieme e organicamente, sono in grado di riflettere l'impegno costante, gli interessi, il contesto storico culturale di chi l'ha costituita [...]. Si tratta di biblioteche nelle quali permangono i segni tangibili di come siano state strumenti di lavoro, a volte veri e propri laboratori di scrittura, crocevia di incontri e di scambi culturali e umani<sup>19</sup>.

---

<sup>17</sup> Varè 1938, p. 93.

<sup>18</sup> La già citata Commissione nazionale biblioteche speciali, archivi e biblioteche d'autore dell'Associazione italiana biblioteche ha redatto anche una bibliografia specifica su Archivi e biblioteche d'autore, consultabile al link <<https://www.aib.it/wp-content/uploads/2019/10/Bibliografia-ver.-17-ottobre-2019-ultima-versione-pubblicata-sul-sito-1.pdf>> e aggiornata sulla segnalazioni delle pubblicazioni relative all'argomento fino al 2018. Classica è la definizione

<sup>19</sup> Zagra 2008, p. 38.

Ci è parsa tra le tante questa la descrizione che più si attaglia alla biblioteca di Bertuccioli, arricchendo la nozione di autore con la definizione ricordata da Caproni<sup>20</sup> secondo la quale “un autore *non è una persona: un autore è una persona che scrive, che legge e che pubblica*”. Ma se vogliamo andare oltre, e affidarci alla intuizione di Luigi Crocetti nelle diverse edizioni dei convegni ferraresi su “Conservare il Novecento”, tenutisi dal 2000 al 2009, arriviamo nel nostro caso al più ampio concetto di *archivio culturale*, inteso come quell’insieme indissolubile di carte, libri e oggetti raccolti, prodotti e appartenuti a una determinata personalità.

Indubabilmente il Fondo Bertuccioli ci fornisce continuamente l’occasione di riflettere su questo aspetto, con suggestioni via via sempre nuove e affascinanti, in una commistione e stratificazione multilivello in cui il complesso dei singoli “oggetti” rappresenta una raccolta “di documenti personali e di libri che hanno cambiato status: da pubblicazioni a documenti personali anch’essi, carte anch’essi: se non altro, in mancanza d’altre tracce, per essere stati presenti nella biblioteca dell’autore e forse da lui letti”<sup>21</sup>. Non è infatti solamente la presenza dell’archivio personale del professore a estendere e superare il concetto di biblioteca d’autore in favore di quello di archivio culturale, ma anche e soprattutto le innumerevoli tracce d’uso rinvenibili sui testi, gli appunti, i ritagli, i rimandi ad altri documenti, annotazioni intime e personali insieme a critiche o apprezzamenti di natura accademica, la rivelazione di ossessioni e manie, la volontà di ricondurre ogni singolo “pezzo” a un momento di vita vissuta, di legarlo a un ricordo, di renderlo parte di quella vita. I libri e le carte si assimilano e compenetrano, gli uni prendono la forma delle altre, non sono soltanto oggetti finalizzati allo studio, alla ricerca, allo svago, ma assumono un aspetto ibrido o “anfibo”<sup>22</sup> di libri/manoscritti e costituiscono una porta di ingresso che ci consente di esplorare e ricostruire l’intera esistenza di un uomo che vogliamo immaginare come la personificazione del professor Peter Kien, “un uomo lungo e asciutto, uno studioso di

---

<sup>20</sup> Caproni 2004, p. 21.

<sup>21</sup> Crocetti 1999, p. 25.

<sup>22</sup> Manfron 2008, p. 64.

sinologia”<sup>23</sup>, il quale “di professione si dichiarava proprietario di biblioteca”<sup>24</sup>.

Tornando all’esergo iniziale, il Fondo Bertuccioli all’interno della biblioteca del dipartimento in cui il professore ha insegnato per molti anni, oltre a costituire una risorsa fondamentale nel panorama italiano e internazionale per la sinologia (e non solo), rappresenta in modo tangibile la ‘persistenza’ della sua sapienza e del suo lascito culturale e umano alle generazioni future. Non c’è, infatti, nessuno studioso che, essendone venuto a contatto, non ne abbia ricevuto un’impressione profonda e viva, quasi che, attraverso di essa, il professore potesse continuare in qualche modo a parlare ai suoi studenti passati e futuri.

---

<sup>23</sup> Canetti 1981, p. 8.

<sup>24</sup> *Ibid.*, p. 178.



# Bibliografia

- ALLEGRIANTI, B. (2020), *Carte e segni d'autore tra i libri e relazioni significative*, in Ghersetti, Martorano, Zonca (eds.), *Storie d'autore, storie di persone. Fondi speciali tra conservazione e valorizzazione*, Associazione italiana biblioteche, Roma, p. 229-236.
- CANETTI, E. (1981), *Auto da fé*, Garzanti, Milano.
- CAPRONI, A. M. (2004), *Le biblioteche d'autore: definizione, caratteristiche e specificità: alcuni appunti*, in "Bibliotheca", 3, 1, p. 15-22.
- CAPRONI, A. M. (2016), *Biblioteche e archivi d'autore: ancora una riflessione*, in "Culture del testo e del documento", 17, 51, p. 5-13.
- CROCETTI, L. (1999), *Memorie generali e memorie specifiche*, in "Biblioteche oggi", 17, n. 4, pp. 24-27.
- FRASSO, G. (1995), *Libri a stampa postillati*, in "Aevum", 69, pp. 617-640.
- MANFRON, A. (2008), *Dai libri alle carte: la gestione dei materiali "anfibi"*, in "Antologia Vieusseux", n. s., 14, 41/42, pp. 63-73.
- TOLA, G. (2023), *A journey to the East and back to the West: textual research paths of the Bertuccioli collection*, in "Manuscripta Orientalia", 29/1, pp. 61-67.
- VARÈ, D. (1938) *Laughing diplomat*, John Murray, London.
- ZAGRA, G. (2008), *Biblioteche d'autore in biblioteca: dall'acquisizione alla valorizzazione*, in: *Collezioni speciali del Novecento: le biblioteche d'autore: atti della giornata di studio*, Firenze, 21 maggio 2008, "Antologia Vieusseux", 14, n. 41-42, pp. 37-61.



## 15. Un secondo incontro con Giuliano Bertuccioli

*Zhang Tongbing*

Discorso pronunciato in cinese il 20 aprile 2023 in occasione della presentazione della nuova edizione del volume *Yidali yu Zhongguo* 意大利与中国 (*Italia e Cina*) di G. Bertuccioli e F. Masini.

Cari professori e gentili ospiti, un saluto a tutti voi.

Il mio discorso non è di natura accademica, ma vorrei cogliere questa occasione per condividere ciò che ho scoperto sfogliando i carteggi di Giuliano Bertuccioli, mentre ne scrivevo una breve biografia, e le impressioni che ne ho avuto, per mostrarvi un lato del professore poco noto.

Il titolo del mio intervento è *Un secondo incontro con Giuliano Bertuccioli* anche se rispetto al significato della parola “incontro” c’è da dire che in realtà incontrai Bertuccioli una sola volta. Ricordo che era il 1991, ovvero trentadue anni fa. Un giorno mi recai all'allora Dipartimento di Studi Orientali per restituire dei libri e nei corridoi mi imbattei nel professore. Dopo esserci salutati iniziammo a chiacchierare. Parlammo per circa mezz'ora, non ricordo precisamente di cosa, forse del più e del meno. Perché dico così? Perché era come un adorabile signore della porta accanto: schiena leggermente ingobbita, sempre sorridente, sguardo estremamente gentile dietro lenti spesse, affabile e raffinato nel conversare, mai scortese. Peccato che di lì a poco sarebbe andato in pensione e non ci saremmo più rivisti.

Per scriverne la biografia, oltre al materiale in circolazione e alle informazioni fornite dal figlio Bruno, ho avuto la fortuna di consultare molte sue lettere scritte in cinese alla moglie Huang Meilin, e leggerle è stato come incontrarlo una seconda volta. Questo “incontro” mediato

dai caratteri mi ha permesso di conoscerlo più a fondo. Sebbene le lettere siano indirizzate alla moglie e per giunta scritte in cinese, la scrittura di Bertuccioli può facilmente coinvolgere i lettori e farli emozionare. Le lettere risalgono principalmente a tre periodi: il primo si aggira attorno al 1951, quando Bertuccioli era tornato a Roma e Huang Meilin era ancora a Nanchino; il secondo intorno al 1954, quando egli lavorava come Viceconsole presso il Consolato d'Italia a Hong Kong; e il terzo tra il 1966 e il 1967, quando lavorava all'Ambasciata d'Italia in Giappone e sua moglie si trovava a Roma.

La maggior parte delle lettere personali di Bertuccioli inizia con "Cara Meilin", e se si tratta di una lettera di risposta prosegue così: "Ho ricevuto la tua lettera del tale giorno di tale mese, grazie mille!". Mi piacciono molto queste due semplici parole "grazie mille", perché riflettono i modi gentili che riservava alla moglie.

Come altri carteggi privati, la maggior parte delle lettere sono legate a questioni personali e non sono facilmente accessibili al pubblico. Ciò che vorrei condividere con voi in questa sede non è chiaramente il loro contenuto specifico, ma la scrittura del professore e la sua profonda conoscenza della lingua cinese. Dopotutto, la prima volta che Giuliano Bertuccioli si mise a studiare il cinese era già adulto e in questi casi difficilmente si raggiunge una vera padronanza della lingua straniera. Tuttavia, quando si leggono le sue lettere quasi ci si dimentica che la sua lingua madre non fosse il cinese, poiché utilizzava i caratteri con grande maestria, si esprimeva con estrema chiarezza e senza mai perdere l'eleganza, aveva una sensibilità linguistica rara, davvero notevole. Ora vi leggerò un breve passaggio con cui si apre una delle lettere:

Cara, ci sono giorni in cui sono davvero stanco, e oggi è uno di quelli; sono stato in ufficio dall'una alle sei, poi sono andato a fare una passeggiata e ho mangiato a casa da solo (cucina cinese). Ora sono le otto e leggo, lavoro, ti scrivo, mi sento solo.

Questa lettera sembra sia stata scritta da un cinese. Le parole che utilizza sono ricercate e sofisticate, come 寂寞 *jimo* "solo, solitudine", 失面子 *shi mianzi* "perdere la faccia", 粗陋 *culou* "modesto", 繁忙 *fan-mang* "operato", 不适 *bushi* "indisposto" e altre. Queste parole sono usate in modo accurato e appropriato. Inoltre, nelle lettere sono spesso

presenti lamentele dal gusto tipicamente letterario, e di tanto in tanto spuntano anche qualche battuta e nota umoristica, ad esempio quando scrive:

Ultimamente sono stato molto impegnato perché al Ministero degli Affari Esteri c'è stato un evento internazionale e io dovevo rappresentare il governo italiano, e a dire il vero l'ho rappresentato bene.

Tutto ciò riflette la sua straordinaria padronanza della lingua cinese.

Chiunque abbia conosciuto Giuliano Bertuccioli sa quanto fossero importanti per lui le parole; oltre alla lettura, nella sua vita non abbandonò mai la penna e la macchina da scrivere che usava per registrare qualsiasi avvenimento: nessuno degli eventi grandi o piccoli del suo lavoro e della sua vita quotidiana poterono sfuggirgli, e tutto ciò che egli annotava era scritto con grande cura e attenzione. Per questo motivo, ha lasciato una grande quantità di prezioso materiale accademico e privato. Questa sua abitudine valeva anche per la lingua cinese. Quando si leggono le sue lettere e se ne osserva la grafia, si percepisce quella sua compostezza nell'impugnare la penna e la dedizione con cui scriveva. C'è un esempio molto interessante. In una sua lettera alla moglie si legge:

Non ti arrabbiare, non ho capito cosa mi hai detto sulla faccenda delle perle, forse il mio cinese sta peggiorando! Hai scritto: "Ti chiedo solo di portare a XXX le perle che ti ho mandato e di chiedergli di aiutarti a sostituire le due già pronte..." Che strano! L'ho trascritto e ho capito cosa intendessi. Bene, andrò da XXX...

Il passo è davvero interessante perché mostra come ricopiare il testo lo avesse sorprendentemente aiutato a capire ciò che solo leggendo non aveva compreso. Questo piccolo esempio mostra anche come i pensieri di Bertuccioli e i tratti della sua penna viaggiassero sempre insieme, persino quando copiava a mano.

Inoltre, la sua grafia cinese era molto bella, migliore di quella della maggior parte dei cinesi. L'estratto è di una lettera del 1967, ma i caratteri nelle precedenti non erano affatto così: raggiungere tale livello è stato senza dubbio il risultato di molto esercizio.

Ci saranno un terzo e un quarto incontro tra me e Bertuccioli, e continuerò a dedicare del tempo agli altri scritti da lui lasciati. Per concludere, anche la sola lettura di queste semplici lettere basta a trasmettere quanto la conoscenza della lingua cinese di Giuliano Bertuccioli fosse profonda e degna di grande ammirazione.

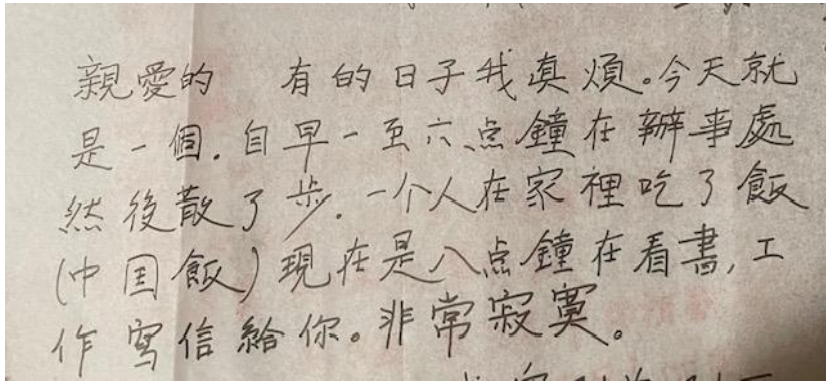


Fig. 15 La calligrafia di G. Bertuccioli; particolare di una lettera indirizzata alla moglie. Carteggio privato.

PARTE III

CATALOGO DELLA BIBLIOTECA DEL FONDO BAI  
"BERTUCCIOLI AMBASCIATORE D'ITALIA"





## Premessa

Il *Fondo Bertuccioli*, come già ampiamente spiegato nel contributo all'interno del volume, è stato collocato tenendo conto quanto più possibile della disposizione originaria dei volumi, diviso per macroargomenti ognuno dei quali corrisponde a una lettera dell'alfabeto.

Quello che segue è un catalogo topografico che riporta i titoli dei volumi ordinati secondo la loro collocazione all'interno della biblioteca (da BAI A a BAI PER) ed è corredato di indice alfabetico per autori.

Vista l'ampiezza del fondo, per ragioni di spazio, nel caso di opere in più volumi è stato riportato solo il titolo della collezione, specificando il numero di volumi (se non è specificato nulla si intende un volume singolo).

Per il dettaglio dei volumi si rimanda alla consultazione del catalogo on line ([opac.uniroma1.it](http://opac.uniroma1.it)) che riporta tutte le consistenze e la descrizione delle suddette opere<sup>1</sup>.

La descrizione bibliografica è semplificata rispetto a quella presente nel catalogo della biblioteca, sia nei contenuti che nella punteggiatura. Per i titoli delle opere in lingua cinese si è utilizzato il sistema *pinyin*, trascrivendo i singoli caratteri (eccetto i nomi di luogo o di persona) e senza riportare i toni, rispettando una scelta condivisa da molti cataloghi nazionali mondiali, che preventiva errori nella catalogazione da parte di operatori che non conoscono la lingua cinese e che consente

---

<sup>1</sup> La bibliografia completa degli scritti di Giuliano Bertuccioli la si può consultare invece in: De Troia, P., *Bibliography of Giuliano Bertuccioli*, in Masini, F. - Forte, A. (eds.), *A Life Journey to the West. Sinological Studies in Memory of Giuliano Bertuccioli (1923-2001)*, Kyoto, Italian School of East Asian Studies, 2002, pp. XIII-XXXV.

una maggiore condivisione dei record bibliografici.

Visto che il fondo preliminarmente è stato timbrato e collocato manualmente, si possono trovare dei vuoti all'interno della numerazione, dovuti a spostamenti o a opere in più volumi ricompattate successivamente a questa operazione.

Alcuni salti sono dovuti anche alla presenza di materiale d'archivio, prevalentemente fotocopie rilegate, non ancora inserite in catalogo.

# Catalogo della biblioteca del fondo BAI, Bertuccioli Ambasciatore d'Italia

## A. Lingue e Linguistica

1. Manuale pratico di corrispondenza cinese : con annotazioni, regole, tavole, etc. / Marco Guseo. Pékin : Imprimerie des Lazaristes-Pei-t'ang, 1912
2. Studi linguistici in onore di Tristano Bolelli. Pisa : Pacini, stampa 1974
3. Brani scelti di cinese : materiale didattico per esercizi di traduzione / Maurizia Sacchetti. Napoli: Istituto Universitario Orientale, 1980
4. Bao kan lun wen xuan du / [bian ji Li Zhenjie, Wang Hengxuan]. Beijing : Beijing yu yan xue yuan
5. Zhongguo wen hua er shi jiang / Guo li Taiwan shi fan da xue. Taipei : Guo li Taiwan shi fan da xue guo yu jiao xue zhong xin, 1986
6. Učebnik kitajskogo jazyka / E. N. Dragunova, T. P. Zadoenko, Liu, Ch'uean-li. Moskva : Izd. Nauka, 1965
7. A beginning text in the Chinese character / Fang-yu Wang ; edited by Pao-ch'en Lee. Expanded edition. New Haven : Far eastern publications, Yale University, 1961.
8. A practical Chinese grammar for foreigners / by Li Dejin, Cheng Meizhen. Beijing : Sinolingua, 1988
9. Text book of modern documentary Chinese : for the special use of the Chinese customs service / by F. Hirth. 2 ed. / rearranged, enlarged, and edited by C. H. Brewitt. Taylor. Shanghai : Statistical Department of the Inspectorate General of Customs, 1909-1910. 2 v.
10. Dialoghi cinesi / Stanislas Julien. Paris : [s.n.] ; Firenze : Niccolai, 1863-1866. 2 v. in 1 (In fotocopia)
11. Ch'ing documents : an introductory syllabus / compiled by John K. Fairbank. 2. ed. revised and enlarged. Cambridge (Mass.) : Center for East Asian Studies, Harvard University, 1959. 2 v.
12. Kratkiye soobshcheniya Instituta Vostokovedeniya. Moskva : Izdatel'stvo Akademii Nauk SSSR, 1952

13. Yu yan jiao xue yu yan jiu 1979 nian di 1 qi. [Beijing] : Beijing yu yan xue yuan, 1979
14. Zhongguo pin yin wen zi yun dong shi jian bian / Ni Haishu zhu. Shanghai : Shi dai shu bao chu ban she, 1948
15. Xian dai xiao hua / Xu Tinghua, Xiao Cheng xuan bian ; [cha tu Li Guoyi, Wang Xiaoming, Zheng Kaijun]. Hangzhou : Zhejiang wen yi chu ban she, 1984
16. Zen yang xie ying yong wen / Xu Ming bian. Xianggang : Jin xiu chu ban she, 1973
17. Méthode programmée du chinois moderne : sinosept chinois moderne. Mémento 1 : (volumes 1, 2 et 3) / Nicolas Lyssenko, Delphine Weulersse. Paris : Lyssenko, 1982
18. Xian dai Han yu yu fa yan jiu de xian zhuang he hui gu / Zhu Yizhi, Wang Zhenggang xuan bian. Beijing : Yu wen chu ban she, 1987
19. Introduction to Chinese cursive script / Fang-yu Wang. New Haven : Far Eastern publications, Yale university, 1958
20. Stories from ancient China / edited by Mary Rouse and George A. Kennedy. New Haven : published for the Institute of Far Eastern languages by Yale university press, 1949
21. A guide to cantonese : (self-taught) / by Y. C. Yuen. 5. ed. Hong Kong : published by the author, 1954
22. Guo yu hui hua / [bian zhe Guo li Taiwan shi fan da xue guo yu jiao xue zhong xin]. Taipei : Wen shi zhe chu ban she, 1974-1977. 2 v.
24. Modern Chinese reader / compiled by the Chinese language special course for foreign students in Peking university. Peking : Epoch publishing house, 1962-1963
25. Studi di cinese classico / Lionello Lanciotti... [et al.] ; a cura di Maurizio Scarpari. Venezia : Cafoscarina, 1983 (doppia copia)
26. Simple Chinese stories / by George A. Kennedy. New Haven : Department of Oriental studies, Yale university, pref. 1943
27. Read about China / Pao-ch'en Lee [2. ed.]. New Haven : Far Eastern Publications, Yale university, 1953
28. Drills and exercises in Mandarin pronunciation / by Yeh Teh- ming. Taipei : National Taiwan Normal University, 1982
29. Strange stories from a chinese studio / Linda Hsia and Roger Yeu Expanded edition with pin-yin Romanization and simplified characters added. New Haven : Far eastern publications, Yale University, 1982
30. Grammatica cinese ad uso degli italiani : versione della, 3. edizione della grammatica cinese-spagnola del padre Agostino Gonzales-Alvarez. Hankow : Central China Post, 1927-1928
31. Xian dai ying yong wen / Guo Linyuan bian zhu. Xianggang : Yu zhou shu dian, 1974
32. Chūgoku shōwa meigo 50 sen : waratte manabu chūgokugo / Onmei Tō, Keisen Chō. Tōkyō : Chūka Shoten, 1984

33. *The lady in the painting* / Fang-yu Wang ; drawings by Luke Chen Pinyin Romanization added edition. New Haven : Far Eastern publications, Yale University, 1983
34. *Jiang xiao hua xue Han yu* / Deng Enming, Zhang Huixian. Beijing : Beijing yu yan xue yuan, 1983
35. *Chūgokugoshi no shiryō to hōhō* / Takata Tokio hen. Kyōto : Jinbun kagaku kenkyūjo, 1994
36. *Elementary Chinese : with Romanization and exercises in speaking and writing* / by Shau Wing Chan (Shoujung Ch'en). Stanford : Stanford University press, 1951
37. *Guo yu jie jing*. Peking : Franciscan House of Chinese Studies, [1942]
38. *Eléments de la grammaire chinoise, ou Principes généraux du kou-wen ou style antique, et du kouan-hoa, c'est-à-dire, de la langue commune généralement usitée dans l'empire chinois* / par Abel Rémusat Nouvelle ed. publiée conformément a celle de l'imprimerie royale et augmentée d'une table des principales phonétiques chinoises / par L. Léon De Rosny. Paris : Maisonneuve et C. ie, 1857
39. *Lezioni di lingua cinese scritta* / Pasquale D' Elia. Roma : Castellani, [194-?]
40. *Progressive and idiomatic sentences in Cantonese* / by A. A. Fulton, 5. ed., thoroughly revised. With vocabulary. Hong Kong : Kelly & Walsh, 1931
41. *Report by the Commonwealth Advisory Committee on the teaching of Asian languages and cultures in Australia*. Canberra : Murray, 1970
42. *Grammatica cinese* / [a cura del] Centro studi per lo sviluppo delle relazioni economiche e culturali con la Cina ; [tradotta da Maria Regis] [s.l. : s.n., 195?]. (Dispensa)
43. *Guo shi guan guan kan*. Nanjing : Guo shi guan, [1947-] (dic. 1947; marzo 1948; agosto 1948; nov. 1948)
44. *Introduction to literary chinese* / by J. J. Brandt. 2. ed. Peiping : H. Vetch, 1936
45. *Practical Chinese : including a topical dictionary of 5000 everyday terms* / by Harry S. Aldrich ; with a foreword by Nelson Trusler Johnson 2. revidet ed. Peiping : H. Vetch, 1934. 2 v.
46. *Introduction to spoken Chinese* / by J. J. Brandt American ed. [s.l. ; s.n.], 1943
47. *Lehrgang der nordchinesischen Umgangssprache* / von Ferd. Lessing und dr. Wilh. Othmer. Schanghai : Noessler, 1912 (v. 1.1)
48. *Guo yu hui hua* / [bian zhe Guo li Tai wan shi fan da xue guo yu jiao xue zhong xin]. [Taipei] : Zhongguo yu wen jiao cai yan jiu hui, 1988
49. *Wen yan du ben*. Beijing : Shang wu yin shu guan, 1981
50. *Han yu du ben* : [Ying wen yi shi]. Beijing : Shang wu yin shu guan, 1972. 2 v.
51. *Ji chu han yu*. Beijing : Shang wu shu guan, 1975. 2 v.

52. Chinese characters easily confused / edited by Henry C. Fenn. New Haven : The Institute of Far Eastern Languages, Yale University, 1953
53. Spoken Chinese / by Charles F. Hockett and Chaoying Fang. [New York] : Holt, 1944
54. Shi yong xin wen xuan du / zhu bian Li Zhenqing, Wu Lianying ; zhu bian Ye Deming, Wang Guangjian. [Taipei] : Guo li Taiwan shi fan da xue guo yu jiao xue zhong xin, 1984
55. Guida allo studio del cinese vernacolare : 8-13 sec. D. C. / Alfredo Cadonna. [Venezia] : Cafoscarina, 1995
56. Il linguaggio dei giornali della Repubblica Popolare Cinese : evoluzione del loro stile negli anni '80 / Federico Masini ; una nota di G. Bertuccioli. Roma : Il Bagatto, 1989
57. Matériaux pour l'enseignement élémentaire du chinois : écriture, transcription, langue parlée nationale / par Paul Demiéville, 3. éd., rev. Paris : A. Maisonneuve, 1974
58. La lingua cinese e le sue principali caratteristiche / Andreina Albanese. Bologna : CLUEB, c1989
59. Corso introduttivo di lingua cinese classica / Maurizio Scarpari. Venezia : Libreria editrice Cafoscarina, 1981 (doppia copia)
60. Corso introduttivo di lingua cinese moderna / Magda Abbiati. Venezia : Libreria editrice Cafoscarina, 1981
61. Grammatica di cinese moderno / Magda Abbiati. Venezia : Cafoscarina, [1998]
62. Compendium of phonetics in ancient and archaic Chinese / Bernhard Karlgren. Stockholm : Museum of Far Eastern Antiquities, 1954
63. Song Yuan yu yan ci dian / Long Qian'an bian zhu. Shanghai : Shanghai ci shu chu ban she, 1985
64. Shennong ben cao jing / Wu Pu deng shu. Shanghai : Da dong shu ju, Mingguo 25 [1936]. 2 v.
65. Gu dai Han yu / Wang Li zhu bian Xiu ding ben, di 2 ban. Beijing : Zhonghua shu ju, 1982. 4 v.
66. Grammaire mandarine, ou Principes généraux de la langue chinoise parlée / par M. A. Bazin. Paris : Imprimerie Imperiale, 1856
67. Yu chuang ci jia gao / Guan Zhixiong zhu. Xianggang : Wan you tu shu gong si, 1963
68. Gu dai han yu / Zhu Xing zhu bian. Tianjin : Tianjin ren min chu ban she, 1980
69. Gu shi yuan / Fu Donghua xuan zhu ; Wang Yunwu, Zhu Jingnong bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 19 [1930]
70. Wen yan nan ju li jie / Huang Yuezhou [Fuzhou shi] : Fujian ren min jiao you chu ban she, 1980
71. Notes on the Chinese documentary style / by F. Hirth, 2. ed. Shanghai : Kelly & Walsh, 1909

72. Modern newspaper Chinese : progressive readings with vocabularies, notes and translations / by J. J. Brandt, 2. ed. Peking : H. Vetch, 1939
73. Translations from modern Chinese / Friedrich Otte, K. E. Jordan. Shanghai : Commercial press, 1926-1935. 2 v.
74. Speak Chinese / by M. Gardner Tewksbury. New Haven : Far eastern publications, Yale University, 1948
75. Easy lessons in Chinese writing / by Bernhard Karlgren. Stockholm : Naturmetodens Sprakinstitut, 1958
76. Lei gong pao zhi yao xing fu (fu zhen zhu nang zhi zhang bu yi). [China?] : Hong wen shu ju, [196- ?]
77. Ji yin xu wen zi ying tie hui bian / Luo Zhenyu, Zhang Yu, Gao Dexin, Wang Jilie zhu. Tokyo : Chun qiu xue yuan, Zhaohe 36 [1961]
78. Tang shi san bai shou. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 36 [1947]
79. Zhu shi Tang shi san bai shou : [6 juan] / Hengtangtuishi yuan bian. [Shanghai] : Zhonghua shu ju, [192- ]
80. Zhu shi zuo fa Tang shi san bai shou / Hengtangtuishi xuan ; Zhu Lin zhu. [Beijing ?] : Shi jie shu ju, Mingguo 36 [1947]
81. Practical Chinese with English translations / compiled and translated by Kinchen Johnson. Peiping : Science Association, 1936
82. 1200 Chinese basic characters : an elementary text book adapted from the Thousand character lessons / edited by W. Simon ; with a foreword by Wang Yun-Wu 2. revised ed. London : Lund Humphries, 1947
83. Zhongguo li dai mi yu gu shi / Zhao Lian bian. Beijing : Zhongguo min jian wen yi chu ban she, 1986
84. Jing jiao ping zhu gu wen guan zhi / [Wu Chengquan, Wu Dazhi] ; jiao kan zhe Wang Wenru 4. ban. Shanghai : Zhonghua shu ju, Mingguo 37 [1948]
85. The Chinese periodical press : 1800-1912 / by Roswell S. Britton. Taipei : Ch'eng-wen publishing company, 1966
86. Das Chinesische Schachspiel : Einführung mit Aufgaben und Partien / von K. Gruber. Peking : Siebenberg-Verlag, 1937
87. Bai hua zhu jie qian jia shi (4 juan). Shanghai : Chang wen shu ju chu ban, [1930?]
88. Structure drill in Chinese : first fifty patter / by W. Simon and T. C. Chao. London : Lund Humphries, 1945
89. The guide to Kuan Hua : a translation of the Kuan Hua Chih Nan, with an essay on tone and accent in pekinese and a glossary of phrases / by L. C. Hopkins, 4. ed. Shanghai [etc] : Kelly & Walsh, 1906
90. Sittenbilder aus China : Mädchen und Frauen : ein Beitrag zur Kenntnis des chinesischen Volkes / M. v. Brandt, 2. unveränderte Aufl. Stuttgart : Strecker& Schröder, 1987
91. Guan hua zhi nan / Wu Qitai bian zhu. Tokyo : Yang long tai lang chu ban, Guangxu 34 [1908]
92. Cai fei lu chu bia : Zhongguo fu nü chan zu shi liao / Yao Lingxi bian Tianjing : Shi dai gong si, Mingguo 25 [1936]

93. *Beginning Chinese* / by John De Francis ; edited by Henry C. Fenn, George A. Kennedy New Haven (Conn. ) : Yale University Press, 1946
94. *The lexicon of the Suzhou dialect in the nineteenth century novel "Sing-song girls of Shanghai"* / Giorgio Casacchia. Paris : Ecole des hautes etudes en sciences sociales, 1984-1985
95. *Un metodo moderno e rapido per apprendere la lingua cinese* / Li Jen Yang Bergonzini. Napoli : R. Pironti e Figli, 1947
96. *Mandarin primer : an intensive course in spoken Chinese* / Yuen Ren Chao. Cambridge : Harvard University press ; London : Oxford University press, 1948
97. *Character text for Mandarin primer* / Yuen Ren Chao. London : Oxford University Press ; Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1948
98. *Kuoyü primer : progressive studies in the Chinese language* / by R. H. Mathews. Shanghai : China Inland Mission, 1938
99. *Chinese national language (Gwoyue) reader and guide to conversation* / by W. Simon and C. H. Lu. London : Lund, Humphries & Co., 1943
100. *Grammata Serica recensa* / Bernhard Karlgren. Stockholm : The Museum of Far Eastern Antiquities, 1957
101. *Interpretations of the Supreme Court at Peking : years 1915 and 1916 / translations, notes and introduction* M. H. van der Valk Batavia : Sinological institute, Faculty of arts, University of Indonesia, 1949
102. *Han yu shui ping kao shi yan jiu : fu HSK Kao shi da gang ji yang ti*; H S K Chang *yong ci hui yi lan biao* / Liu Yinglin. Beijing : Xian dai chu ban she, 1989
103. *Grammatica sanscrita* / di Francesco Lorenzo Pullé. Torino : Ermanno Loescher, 1883
104. *Latinxua zhungguoz yndung 20 nian lunwenzi* / Ni Haishu bian. Shanghai : Shidai chubanshe, 1949
105. *Wen yan xu zi* / Lü Shuxiang zhu. Shanghai : Shang hai jiao yu chu ban she, 1959
106. *Dictionnaire encyclopédique de la langue chinoise* / par J. M. Callery. Paris : Didot, 1842
107. *Everyday Chinese : brighter readings in classical Chinese* / Zhong Qin ; [illustrated by Li Shaowen]. Beijing : New World Press, 1987
108. *Fundamental spoken Japanese : with graduate exercises (part 1), conversational grammar (part 2), explanatory vocabulary (part 3)* / Arthur Rose-Innes ; revised and enlarged by W. Kos, 3. edition. Tokyo : Meiseisha, 1967
109. *Song Yuan yi lai su zi pu* / Liu Fu gong Li Jiarui bian. Beijing : Guo li zhong yang yan jiu yuan, Minguo 19 [1930]
110. *New intensive Japanese* / Kenji Ogawa. Tokyo : Hokuseido Press, 1966
111. *Lineamenti d'una storia delle lingue e della letteratura antica e medievale dell' India* / Ambrogio Ballini e Mario Vallauri ; con appendice di



- Giuseppe Tucci su le letterature neo-indiane. Roma : Istituto della enciclopedia italiana, 1943
112. Studi linguistici / Tristano Bolelli. Pisa : Pacini, [1985?]
113. First year Cantonese / by Thomas A. O' Melia, 3. edition. Hong Kong : Catholic Truth Society
114. Studi orientali e linguistici / Istituto di glottologia, Università degli studi di Bologna. 1 (1983) -. Bologna : CLUEB 1 (1983)-2 (1984-85). 2 v.
115. Wen yan ji chu zhi shi / Sun Junxi Shijiazhuang : Hebei ren min chu ban she, 1978
116. La slavistica in Italia : cinquant'anni di studi (1940-1990) / a cura di : Giovanna Brogi Bercoff... [et al.]. Roma : Ministero per i beni culturali e ambientali, Direzione generale per gli affari generali amministrativi e del personale, Divisione editoria, 1994
117. Da xue yu wen / Beijing shi fan da xue Zhong wen xi da xue yu wen jiao yan shi bian xie ; Zhang Zhiqiang zhu bian ; Beijing shi gao deng jiao yu zi xue kao shi wei yuan hui zu bian. [Beijing] : Beijing shi fan da xue chu ban she, 1985
118. Wen yan du ben / Zhu Ziqing, Ye Shengtao, Lü Shuxiang he bian. Shanghai : Shanghai jiao yu chu ban she, 1980
119. Two hundred and sixty-seven unedited chinese proverbs / Philip W. L. Kwok. Napoli : Laurenziana, 1987
120. Wenli particles / by J. J. Brandt ; with a foreword by Hardy Jowett. Peiping : The North China union language school, 1929
121. Xian dai han yu ci hui de xing cheng : shi jiu shi ji han yu wai lai ci yan jiu / Ma Xini zhu ; Huang Heqing yi Shang Hai : Han yu da ci dian chu ban she, 1997
122. Translations of Sung civil service titles, classification terms, and governmental organ names / by E. A. Kracke, Jr 2. rev. ed. San Francisco : Chinese Materials Center, 1978
123. Proverbs and common sayings from the Chinese, together with much related and unrelated matter, interspersed with observations on Chinese things in general / by Arthur H. Smith Ristampa anastatica New York : Paragon Book Reprint Corp. : Dover Publications, 1965
124. The formation of modern Chinese lexicon and its evolution toward a national language : the period from 1840 to 1898 / by Federico Masini. Berkeley : University of California, 1993
125. Proverbes chinois annotés : lectures supplémentaires du manuel de chinois fondamental. Beijing : Editions en langues étrangères, 1984
126. Cheng yu dian gu gu shi xuan / Yuanfu Liu. Ha'erbin : heilongjiang renmin chubanshe, 1979
127. Best Chinese idioms / compiled by Situ Tan ; translated into English by Zhao Shuhan, Tang Bowen. Hong Kong : Hai Feng, 1984
128. Zhong wen tu shu biao ti fa / Cheng Changyuan bian zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1950

129. Zhongguo ming yan yi qian ju / Zhu Chengmian. [Tianjin] : Xin lei chu ban she : Xin hua shu dian Tianjin fa xing suo fa xing, 1987
130. Caractères chinois / L. Wieger S. J, 3. éd [s.l.]. Imprimerie de Hien-hien, 1916
131. Ming dai Ou zhou han xue shi / Wu Mengxue, Zeng Liya zhu. Beijing : Dong fang chu ban she, 2000
132. Kliuchevoi ukazatel k kitaisko-russkogu slovariu / pod redaktsiei I. M. Oshanina. Moskva : Gos. izd-vo inostrannykh i natsionalnikh slovarei, 1953
133. Zhu yu ci ji zhu / Lu Yiwei zhu ; Wang Kezhong ji zhu. Beijing : Zhong hua shu ju, 1988
134. Zhongguo mi yu ji cheng / Yu Hongnian bian. Jinan : Ming tian chu ban she, 1985
135. Zhongguo gu jin shi yong dui lian da quan / Liang Shi, Meng Qingzhi, Wang Airen bian zhu. Beijing : Zhongguo wen lian chu ban gong si, 1988
136. Wen yan chang yong xu ci / Yang Bojun, Tian Shusheng bian zhu. Changsha : Hunan ren min chu ban she, 1983
137. Cheng yu dian gu gu shi xuan : Xu ji / Yuanfu Liu. Ha'erbin : heilongjiang renmin chubanshe, 1982
138. Cheng yu gu shi / Qingping bian zhu. Xianggang : Xianggang wei qing shu dian, [s.d.]
139. Tzŭ erh chi : documentary series. London : Trübner & Co., 1867
140. Key to the Tzŭ erh chi : documentary series : volume 1: containing translations of papers 1 to 75, and notes to papers 1 to 65, inclusive / [by Thomas Francis Wade]. London : Trübner & Co., 1867.
141. Yü yen tzu erh chi : a progressive course designed to assist the student of colloquial Chinese as spoken in the capital and the metropolitan department ; in three volumes / prepared by Thomas Francis Wade and Walter Caine Hillier, 2. ed. Shanghai : Statistical department of the Inspectorate general of customs
142. Guo li Taiwan Shi fan Da xue guo wen yan jiu suo ji ka. Taipei : Guoli Taiwan Shifan Daxue Guowen Yanjiusuo, [1968?-2003 ?]
143. Dunhuang bian wen zi yi tong shi (zeng ding ben) / Jiang Lihong. Beijing : Zhonghua shu ju, 1962

## **B. Dizionari ed Enciclopedie**

1. Ce fu yuan gui / [Bei Song] Wang Qinruo deng bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1960 (stampa 1982). 12 v.
2. San cai tu hui : [106 juan] / Wang Qi, Wang Siyi bian ji. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1988. 3 v.
3. Ming shan cang / He Qiaoyuan huan ; Fujian sheng wen shi yan jiu guan bian Yangzhou Shi : Jiangsu Guangling gu ji ke yin she, 1993. 8 v.

4. Zhongguo da baike quanshu / Zhongguo da baike quanshu zong bian ji weiyuan hui. Beijing; Shanghai : Zhongguo da baike quanshu chubanshe, 1980-1988. 12 v.
5. Bi ji xiao shuo da guan xu bian / [Zhuan zhe li dai xue ren]. Taibei : Xin xing shu ju, Mingguo 62 [1973]-Mingguo 70 [1981]. 100 v. + indici
6. Science and civilisation in China / by Joseph Needham. Cambridge : at the University press, 1954-1971. 15 v.
- 7-8. Yue ya tang cong shu / Wu Chongyao jin zhi, [s.l.] : Nanhai, Xianfeng 3 nian gui chou [1853]. 421 v.
9. Xu zhi bu zu zhai cong shu. [Gao Chengxun], [Bohai], 1821. 16 v.
10. Zhi bu zu zhai cong shu / [Bao Tingbo ji ; Bao Zhizu xu ji]. [Cina : Bao shi, Qing Qianlong 34 nian-Daoguang 3 nian], 1772-1823. 240 v.
11. Yueman tang ri ji / Li Ciming zhuan. Beijing : Zhejiang gong hui, minguo 9 [1920]. 51 v.
12. Yueman tang ri ji bu / Li Ciming zhuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, minguo 25 [1936]. 13 v.
13. Tang dai cong shu : [di 1-12 ji]. Shanghai : Jin zhang shu ju, Mingguo 12 [1923]. 12 v.
14. Qin Huai guang ji : 3 juan / Miao Quansun bian zuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 13 [1924]. 2 v.
15. Gu jin shuo bu cong shu / Guo xue fu lun she ji. Shanghai : Shanghai wen yi chu ban she : Xin hua shu dian jing xiao, 1991. 5 v.
16. Ming ren bai jia / Shanghai wen yi chu ban she fa xing Ying yin ben. Shanghai : Wen yi chu ban she : Xin hua shu dian jing xiao, 1990
17. Gujin qing hai / Cao Xiujun bian. Shanghai : Shanghai wenyi chubanshe, 1991
18. Duan pian zhen tan xiao shuo cong shu / Cheng Xiaoqing zhu bian. [s.l. : s.n., 19--]
19. Si shu ji zhu / Zhu Xi zhu. Chengdu : Ba shu shu she : Sichuan sheng xin hua shu dian fa xing, 1986
20. Si bu cong kan san bian. Shanghai : Shanghai shu dian [1985-1986]. 76 v.
21. Tai ping yu lan : 1000 juan / [Li Fang deng zuan]. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 24 [1935]. 136 v.
22. Xiang yan cong shu : 20 ji / jiao ji zhe Guo xue fu lun she Zai ban. Shanghai : Zhongguo tu shu gong si, Min guo 3 [1914]. 80 v.
23. Qin huai xiang yan cong shu. Shanghai : Sao ye shan fang, Mingguo 17 [1928]
24. Wu chao xiao shuo da guan. [Shanghai] : Sao ye shan fang, Mingguo 15 [1926]. 40 v.
25. Tai ping guang ji : wu bai juan / (song) Li fang ji. Shanghai : Sao ye shan fang, Mingguo 15 [1926]. 40 v.
26. Mei shu cong shu / Huang Binhong, Deng Shi bian 4 ban zeng ding. Shanghai : Shenzhou guo guang she, Mingguo 36 [1947]. 60 v.
27. Haining Wang Zhongque gong yi shu : 4 ji, 122 juan / [Wang Guowei zhuan ; Luo Zhenyu bian]. [Cina : s.n.], Ding mao [1927]. 42 v.

27. A. Wang zhong que gong ai wan lu / Wang Gaoming deng bian [China], Ding mao [1927]
28. Han Wei cong shu / Cheng Rong. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Yichou [1925]. 40 v.
29. Gu jin tu shu ji cheng / [Chen Menglei bian zuan ; Jiang Tingxi jiao ding]. Beijing : Zhonghua shu ju ; Chengdu : Ba Shu shu she, 1985. 82 v.
30. Dai kanwa jiten / Morohashi Tetsuji cho. Tōkyō : Taishūkan shoten, Shōwa 30-35 [1955-1960]. 13 v.
31. Hanyu dacidian / zhubian Luo Zhufeng ; Hanyu dacidian bianji weiyuanhui, Hanyu dacidian bianzuanchu bianzuan. Shanghai : Cishu chubanshe, 1986-1994. 12 v.
32. Hanyu da zidian / Hanyu da zidian bianji weiyuanhui. Chengdu : Sichuan Cishu Chubanshe ; [Wuhan] : Hubei Cishu Chubanshe, 1986-1990. 8 v.
33. The encyclopedic dictionary of the Chinese language. [Taipei] : Institute for advanced Chinese studies in cooperation with the National war college. 40 v.
34. Diksiyunaryong ingles-pilipino, pilipino-ingles / Felicidad T. E. Sagalongos. Manila : National Book Store, 1968
35. Judson's school dictionary : Burmese and English / by A. Judson [Tokyo], [Dattoa Syuppan Kabusiki Kaisya], [1943]
36. Gu jin su yu ji cheng / Wang Shushan, Shang Hengyuan, Shen Wenyan ji. Taiyuan : Shanxi jiao yu chu ban she, 1989. 6 v.
37. Pequeno dicionário brasileiro da língua portuguesa, 10. ed., 2. impr. supervisionada e consideravelmente aumentada / por Aurelio Buarque de Hollanda Ferreira, com a assistencia de José Baptista da Luz e revista e aumentada por inúmeros especialistas Rio de Janeiro : Editora Civilização brasileira, 1961
38. Vocabolario della lingua italiana / compilato da Nicola Zingarelli Novissima edizione (8.) / aggiornata ed annotata a cura del Prof. Giovanni Balducci. Bologna : Zanichelli, 1964
39. Nuovo dizionario spagnolo-italiano e italiano-spagnolo / Lucio Ambruzzi. Torino [etc.] : G. B. Paravia, 1963 (Spagnolo-italiano, 6. ed. 1963)
40. Langenscheidt : dizionario italiano-tedesco, tedesco italiano Nuova ed. / a cura di Paolo Giovannelli e di Walter Frenzel. Milano : Signorelli, 1972
41. O dicionario portugues : dizionario portoghese italiano, italiano portoghese / por Giuseppe Mea. Porto : Porto Editora ; [Bologna] : Zanichelli, 1994. 2 v.
42. The kanji dictionary / Mark Spahn, Wolfgang Hadamitzky ; with Kumiko Fujie-Winter. Rutland (Vermont); Tokyo : C. E. Tuttle, 1996
43. A new English-Chinese dictionary / compiled by the editing group of a new English-Chinese dictionary, 2. ed. Hong Kong : Joint Publishing C., 1976
44. Si ku quan shu kao zheng / Wang Taiyue deng. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 26 [1937]. 14 v.

45. Lian mian zi dian / Fu Dingyi zhuan. Shanghai : Zhonghua shu ju, Minguo 35 [1946]. 11 v.
46. Zhongguo cheng yu ci dian / bian zhu zhe Gao Guoshu Yonghe. Taibei : Wu fu chu ban she, Minguo 67 [1978]
47. Beijing hua dan yin ci ci hui / Lu Zhiwei bian zhu Xiu ding ben, di 1 ban, di 1 ci yin shua. Beijing : Ke xue chu ban she, 1956
48. Zhong guo gu dian ming yan ji / Zhu qiao zhe ci bian, Feng zuo min yi shu. Changsha : Yue lu shu she, 1989
49. Kenkyusha's new Japanese-English dictionary / Senkichirō Katsumata general editor An entirely new edition. Tokyo : Kenkyusha, 1954
50. Kenkyusha's new English-Japanese dictionary on bilingual principles / Tamihei Iwasaki, Jujiro Kawamura, general editors ; Sanki Ichikawa, editorial adviser A new ed., rev. and enl. Tokyo : Kenkyusha, 1960
51. New Korean-English dictionary / by Samuel E. Martin, Yang Ha Lee, Sung-Un Chang. Seoul : Minjungseogwan, [1968]
52. Han-Ying ni yin cidian / Yu Yunxia... [et al.]. Beijing : Commercial Press, 1985
53. Petit dictionnaire chinois-français / par F. S. Couvreur Ho Kien Fou : Imprimerie de la mission catholique, 1903
54. Chinese religion seen through the proverb / by Clifford H. Plopper. 1 [2. ed.]. Shanghai : Shanghai Modern Publ. House, 1935
55. Han ying, ying han wai mao ci hui / Chen Jinlong zhu bian. Beijing : Dui wai jing ji mao yi da xue chu ban she, 1986
56. Selected Chinese sayings / translated and annotated by T. C. Lai. Hong Kong : University bookstore, 1960
57. The concise Oxford dictionary of current English : based on the Oxford English dictionary and its supplements, 6. edition. / edited by J. B. Sykes. Oxford : Clarendon Press, 1976
58. Zuixin xiangjie Ying Hua da cidian : Fu Zhongwen suoyin / Zheng Yili, Cao Chengxiu zhubian. Beijing : Shenghuo dushu xinzhì sanlian shudian, 1953
59. Dizionario sinonimi e contrari / Sabrina Gioda. Roma : Wefag, 1992
60. Ying-Han hang kong ci dian / Ying-Han hang kong ci dian bian xie zu ; [zhu bian Hua Renjie]. Beijing : Shang wu yin shu guan, 1983
61. Zuo wen ci dian / Beijing shi fan xue yuan Zhong wen xi "Zuo wen ci dian" bian xie zu. Beijing : Shang wu yin shu guan : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1984
- 62.1 Jian ming tong yi fan yi ci dian / Lin Yu shan bian zhu Zhongguo. Shenzhen : Hai tian chu ban she, 1986
- 62.2 Jian ming lei yu ci dian / Wang Anjie deng bian. Ha'erbin : Heilongjiang ren min chu ban she, 1984
63. Zhongguo yin yue, wu dao, xi qu ren ming ci dian / Cao Chousheng bian. Beijing : Shang wu yin shu guan, 1959

64. Dictionary of words and phrases of international law and diplomacy in English and French with Chinese translations / Wai jiao bu tiao yue si bian. Beijing : Wai jiao bu tiao yue si, [1925]
65. Han Ying dui zhao cheng yu ci dian / Chen Yongzhen, Chen Shanci bian zhu. Xianggang : Shang wu yin shu guan Xianggang fen guan, 1983
66. Zhongguo cheng yu da ci dian / Liu Xingzhai bian. Tainan Shi : Zong he chu ban she, Minguo 67 [1978]
67. Han Ying cheng yu da ci dian / Hu Zidan zhu bian. Jiulong : Wen guang chu ban she, 1983
68. Chinese and English modern military dictionary : 5,500 army, navy, air technical terms / compiled by J. V. Davidson Houston, R. V. Dewar Durie. Peiping : Henri Vetch, 1935
69. Shi yong cheng yu xin ci dian : yi ming (Zuo wen cheng yu xin ci dian) / Xu Zhitao bian zhu. Xianggang : Ming hua shu dian, 1955 (doppia copia)
70. Zhongguo cheng yu da ci dian / bian ji Xiong Guangyi ; jiao ding Zhang Jing. Xianggang : Yuan dong tu shu gong si, 1960
71. Gu shu dian gu ci dian / Hangzhou daxue zhongwen xi "Gu shu dian gu ci dian" bian xue zu. Nanchang : Jiangxi Renmin, 1984
72. Jian ming zheng zhi jing ji xue ci dian / Xu Dixin zhu bian Di 1 ban, di 1 ci yin shua. Beijing : Ren min chu ban she, 1983
73. Chinese reader's manual : a handbook of biographical, historical, mythological and general literary reference / by William Frederick Mayers Reprinted from the original edition. Shanghai : Published by the Presbyterian Mission press, 1924
74. Hand-book of Chinese Buddhism : being a Sanskrit-Chinese dictionary, with vocabularies of Buddhist terms in Pali, Singhalese, Siamese, Burmese, Tibetan, Mongolian and Japanese / Ernest J. Eitel ; with a chinese index by K. Takakuwa, 2. ed. rev. and enlarged. Tokyo : Sanshusha, 1943
75. Locutions modernes : néologie / P. Léon Wieger S. J, 4. ed Sienhsien : Imprimerie de Sienhsien, 1939
76. Jian ming zhong guo gu dian wen xue ci dian / Xu zhou shi fan xue yuan zhong wen xi "Jian ming zhong guo gu dian wen xue ci dian" bian xie zu Di 1 ban, di 1 ci yin shua. Nanchang : Jiang xi ren min chu ban she, 1983
77. Beijing fang yan ci dian / Chen Gang bian. Beijing : Shang wu yin shu guan, 1985
78. Xian dai Han yu xu ci yong fa xiao ci dian / Wang Ziqiang bian zhu. Shanghai : Shanghai ci shu chu ban she, 1984
- 79.1-3 Ci hai : 1979 nian ban / [Ci hai bian ji wei yuan hui bian]. Shanghai : Shanghai ci shu chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 1979. 3 v.

- 79.4 Zeng bu ben. Shanghai : Shanghai ci shu chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 1983
80. Ci hai : 1965 nian xin bian ben / [Ci hai bian ji wei yuan hui bian]. Xianggang Jiulong : Zhong hua shu ju Xianggang fen ju, 1979
81. Ci hai / zhu bian zhe Shu Xin cheng... [et al.] ; bian ji zhe Ding Shao huan... [et al.] He ding ben (quan yi ce). Shanghai : Zhong hua shu ju, Minguo 36 [1947]
- 82-83. Dizionario della lingua latina / Georges-Calonghi. Torino : Rosenberg & Sellier, 1938, v. 1-2
84. Dictionnaire francais-latin : tirè des auteurs classique latins pour la langue commune, des auteurs spèciaux pour la langue technique... / L. Quicherat ; revisè, corrigè et augmentè d'après les travaux les plus recents de la lexicographie par Emile Chatelain. Paris : Hachette, [1891]
85. Han Ying ci dian / Beijing wai guo yu xue yuan yin yu xi "Han Ying ci dian" bian xie zu bian ; [ed. in chief : Wu Jingrong]. Xianggang : Shang wu yin shu guan, 1981
- 86.1 Mathews' Chinese-English dictionary Rev. American ed Cambridge, Mass. : Harvard University Press, [1943]
- 86.2 A Chinese-English dictionary : Revised English index : published for the Harvard-Yenching Institute / compiled for the China Inland Mission by R. H. Mathews, 2. printing. Cambridge : Harvard University press, 1947
87. Dictionnaire français de la langue chinoise / préparé par l' Institut Ricci. Paris : Institut Ricci ; [Taipei] : Kuangchi press, 1976
88. Dizionario Garzanti francese-italiano, italiano-francese / realizzato dalla redazione lessicografica Garzanti diretta da Giorgio Cusatelli ; con la supervisione editoriale di Giorgio Brunacci, 5 ed. Milano : Garzanti, 1970
89. Han Ying cidian / Beijing waiguo yuxue yuan yingyu xi "Han Ying cidian" bianxie zubian ; [zhubian Wu Jingrong]. Xianggang : Shangwu yinshuguan, 1985
90. The modern reader's Japanese-English character dictionary / by Andrew Nathaniel Nelson, 2. printing
91. Xiao shuo ci yu hui shi / Lu Dan'an bian zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 1979
92. Xian dai Han yu yu fa shu yu ci dian / Zhu Yizhi bian. Beijing : Hua yu jiao xue chu ban she, 1990
93. Jian ming tian wen xue ci dian / Ye Shuhua zhu bian. Shanghai : Shanghai ci shu chu ban she, 1986
94. Luo ji xue ci dian / "Luo ji xue ci dian" bian ji wei yuan hui bian Changchun : Jilin ren min chu ban she : Jilin sheng xin hua shu dian fa xing, 1983
95. Zhongguo li shi da ci dian / [Zhongguo li shi da ci dian bian zuan wei yuan hui bian]. Shanghai : Shanghai ci shu chu ban she. 4 v.

96. Nederlands Italiaans / G. Visser-Boezaardt, L. Schram-Pighi... [et al.]-8. druk. Utrecht : Het Spectrum, 1996
97. Xue lin cheng yu da ci dian / Zhou Ruhui deng bian zuan, Zhu Jianmang jiao ding. Xianggang : Xue lin shu dian, 1957
98. Xin cheng yu ci dian / Tong Rong bian zhu. Xianggang : Qiao guang shu dian, 1958
99. Xian dai Han yu ci dian / Zhong guo ke xue yuan yu yan yan jiu suo ci dian bian ji shi bian. Beijing : Shang wu yin shu guan, 1980
100. Chang yong fan yi ci dian / Ling Bing, Jiang Yun deng bian Beijing : Bei jing shi fan xue yuan chu ban she, 1987
101. Concise English-Chinese dictionary Romanized : containing over 10000 English words and expressions with equivalent Chinese characters and their Romanized readings / James C. Quo Rutland. Tokyo : C. E. Tuttle, 1956
102. Kenkyusha's new little Japanese-English dictionary / Iwasaki T. Tokyo : Kenkyusha, [1960]
103. Kenkyusha's new little English-Japanese Dictionary / S. Ichikawa. Tokyo : Kenkyusha, 1962
104. New Korean-English-Japanese dictionary, Romanized / by M. E. Song, 3. printing. Seoul : Songmoon Publ. Co., 1968
105. Hanyu chengyu cidian. Xianggang : Shangwu yinshuguan chuban, 1965
106. The Little Oxford dictionary of current English / compiled by George Ostler, 3 ed. rev. and supplemented by J. Coulson. Oxford : Clarendon Press, 1962
107. Concise English-Chinese Chinese-English dictionary / A. P. Cowie, A. Evison. Beijing : The commercial press ; Hong Kong : Oxford University press, 1986
108. Concise English-Korean dictionary : Romanized / by Joan V. Underwood. Tokyo ; Rutland : Tuttle, 1954
109. Fen lei cheng yu shou ce / Ke Huaiqing bian zhu ; He Gongchao jiao ding Zheng xu san bian xiu zhen he ding ben. Shanghai : Xin lu shu dian, 1946
110. Jian ti zi hui / Hunan ren min chu ban she. Changsha : Hunan ren min chu ban she, 1957
111. Yin yue ci dian / Liu Cheng fu bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 24 [1935]
112. Su yu dian / Hu Pu'an deng bian. Shanghai : Shanghai shu dian, 1983
113. A dictionary of Chinese Buddhist terms : with Sanskrit and English equivalents and a Sanskrit-Pali index / compiled by William Edward Soothill and Lewis Hodous. London : Kegan Paul, Trench, Trubner & co., 1937
114. Yidali xing ming yi ming shou ce / Xin Hua bian. Beijing : Shang wu yin shu guan : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1981



115. Shuo wen da zi dian / Xu Shen ; Sha Qingyan ji. Tianjin : Tianjin shi gu ji shu dian ying yin : Tianjin shi xin hua shu dian fa xing, 1980. 2 v.
116. Locutions modernes : dialecte cantonnais / par le Père Ed. Buhot. Hongkong H: Imprimerie de la Soc. des Missions Etrangères, 1940
117. Kamus Kecil Indonesia-Italia dan Italia-Indonesia / susunan Kedutaan Besar Italia untuk Indonesia Jakarta : Lembaga Kebudayaan Italia Antonio Pigafetta, 1979
118. Petit dictionnaire chinois-français / par le p. A. Debesse S. J, 3. éd. refondue et augmentée. Chang-Hai : Imprimerie de la mission catholique à l'orphelinat de T'ou-sè-wè, 1924
119. Han zi jian hua biao : zeng ding ben. Xianggang : Shanghai shu ju, 1963
120. Zhongguo cheng yu da ci dian / Wu Ruishu. Xianggang : Wan Xiang shu dian, 1956
121. Wang Yunwu xiao ci dian : di 2 ci zeng ding ben. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mínguo 36 [1947]
122. Cheng yu xiao ci dian / Beijing da xue Zhong wen xi 1955 nian yu yan ban bian ; Wei Jiangong, Zhou Zumo shen ding. Xianggang : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1958
123. Beginners' dictionary of Chinese-Japanese characters, with common abbreviations, variants and numerous compounds / compiled by Arthur Rose-Innes, 2. ed. enl. Yokohama : Yoshikawa, [1927]
124. Guangzhou yin zi dian : pu tong hua dui zhao / Hua nan shi fan da xue Zhong wen xi "Fang yin zi dian" bian xie zu bian ; Rao Bingcai zhu bian. Guangzhou : Guangdong ren min chu ban she, 1983
125. Zhongguo zu zhi ji gou ying yi ming shou ce / Xin hua she dui wai xin wen bian ji bu bian. Beijing : Xin hua chu ban she, 1986
126. Xiu zhen qian jia shi ci dian / Liu Xuelin, Chi Duo bian . Xi'an : Shanxi ren min chu ban she, 1989
127. Meikai kokugo jiten / Kindaichi Kyōsuke kanshū Kaiteiban. Tōkyō : Sanseidō, Shōwa 27 [1952]
128. Zuo wen cheng yu ci dian / Wu Ruishu. Xianggang : Xianggang wan xiang shu dian, 1955
129. Collins Russian gem dictionary : Soviet orthography : Russian-English, English-Russian / Waldemar Schapiro Revised ed. London : [etc.] : Collins, 1963
130. Petit dictionnaire chinois-français : mandarin et dialecte de Chang-hai / par le p. J. de Lapparent 2. éd. refondue et augmentée. Shanghai : Imprimerie de la Mission catholique à l'orphelinat de T'ou-sè-wè, 1929
131. Gu han yu xu ci ci dian / Wang, Zhengbai He fei : Huang shan shu she, 1986
132. Historical and geographical dictionary of Japan / by E. Papinot ; and with an introduction to the new edition by Terence Barrow Rutland [etc.] : C. E. Tuttle, 1972

133. Zhongguo gu dai ming ju ci dian / Chen Guanglei, Hu Qiguang, Li Xingjie he zhu. Shanghai : Shanghai ci shu chu ban she : 1986
134. Petit dictionnaire français-chinois / A. Debesse 3. éd Chang-Hai : Impr. de la mission catholique, 1908
135. Xin ming ci ci dian 6 ban, di 6 ci yin shua. Shanghai : Chun ming chu ban she, 1955
136. A practical English-Chinese dictionary / editors T. H. Lee, P. W. Kuo, B. E. Lee... [et al.]. [Shanghai] : The Commercial press, [1935]
137. Zui xin xiang jie Ying Han da ci dian / Li Shide zhu bian [Hong Kong] : Xianggang Yuan dong tu shu gong si, 1953
138. Silyong sin okp'yŏn / Chang Sam-sik [Sŏul] : Yugyŏng Ch'ulp'ansa, 1972
139. Minjungsugwan's pocket Korean-English dictionary / p'yŏnja Yi Yang-ha [et al.]. Sŏul : Minjung-Sugwan, 1958
140. Tong yin zi dian / Zhongguo da ci dian bian zuan chu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1956
141. The student's Cantonese-English dictionary / Bernard F. Meyer and Theodore F. Wempe 3rd ed Maryknoll, N Y : Catholic Foreign Mission Society of America, 1947
142. Zhongguo xi qu qu yi ci dian / Shanghai yi shu yan jiu suo, Zhongguo xi ju jia xie hui Shanghai fen hui bian. Shanghai : Shanghai ci shu chu ban she, 1981
143. Xin xin da zi dian / Ding Dexian zhu. Taizhong : Bei chen chu ban she, Mingguo 46 [1957]
144. Model English-Chinese dictionary : with illustrative examples / Shiliu Zhang [Hrsg.] New and revised ed. Nanjing : Commercial Press, 1947
145. Jin dai lai Hua wai guo ren ming ci dian / Zhongguo she hui ke xue yuan Jin dai shi yan jiu suo fan yi shi [Beijing] : Zhongguo she hui ke xue chu ban she, 1981
146. Mathews' Chinese-English dictionary : a Chinese-English dictionary compiled for the China Inland mission by R. H. Mathews. Shanghai : China Inland mission and Presbyterian mission press, 1931 Revised American ed., 13. print. whit revised english index. [S.l.] : Caves, 1975
147. Xian dai Han yu pin lü ci dian / Beijing yu yan xue yuan yu yan jiao xue yan jiu suo bian. Beijing : Beijing yu yan xue yuan chu ban she, 1986
- 148.1 A complete Chinese-English dictionary / by O. Z. Tsang Rev. ed. Shanghai : Republican Press, 1934
- 148.2 A supplement to a complete Chinese-English dictionary / by O. Z. Tsang. Shanghai : the Republican Press, 1937
149. Han zi jian hua fang an. Beijing : Ren min jiao yu chu ban she : Xin hua shu dian fa xing 1956
150. Jian hua zi zong biao jian zi : cong ping yin cha Han zi, cong jian ti cha fan ti, cong fan ti cha jian ti. Beijing : Wen zi gai ge chu ban she, 1964
151. Xian dai han yu ci biao / Zhu bian Liu Yuan. Beijing : Zhongguo biao zhun chu ban she, 1984

152. A daily use English-Chinese dictionary. [Shanghai] : The World Book Co., [1959]
153. Zhonghua Renmin Gongheguo da ci dian / Zhang Keming zhu bian. Beijing : Zhongguo guo ji guang bo chu ban she, 1989
154. Grande dizionario inglese-italiano, italiano-inglese / Mario Hazon. Milano : Garzanti, 1961
155. Anh-Viet tan tu-dien : loi pho thong : general english-vietnamese dictionary / Nguyen Van Khon. Saigon : Nha Sach Khai Tri, [1968]
156. Anh-Viet tan tu-dien : loi pho thong : general english-vietnamese dictionary / Nguyen Van Khon. Saigon : Nha Sach Khai Tri, 1966
157. Gakken Kanwa daijiten / Tōdō Akiyasu hen. Tōkyō : Gakushū Kenkyūsha, Shōwa 63 [1988]
158. Moxie xiangxing wenzi zidian / Li Lincan bianzhu ; Zhang Kun biaoyin ; Hecai duzi. Xianggang : Shuowenshe fanyin, 1953
159. Deutsch-chinesisches Wörterbuch / in Gemeinschaft mit chinesischen Fachgelehrten ausgearbeitet von Hellmut Wilhelm Shanghai, Max Nossler, 1945
160. Chinesisch-deutsches Wörterbuch : 6400 Schriftzeichen mit ihren Einzelbedeutungen und den gebräuchlichsten Zusammensetzungen / von Werner Rüdénberg, Hamburg : L. Friederichsen, 1924
161. Kitajsko-russkij slovar' : okolo 65000 slov i vyraženij / pod redakcij I. M. Ošanina. Moskva : Gosud. izd. inostrannyh i nacional'nyh slovorej, 1952
162. Kangxi zi dian / [Zhang Yushu deng bian]. Shanghai : Ai li guang cang xue qun jiao yin, bing yin [1926]. 12 v.
163. The first italian-malay vocabulary by Antonio Pigafetta / Alessandro Bausani [s.l. : s.n., 1960?]
164. Russko-Ital'janskij slovar' / sostavili S. V. Ger'e, N. A. Skvorcova. Moskva : Gosudartstvennoe izdatel'stvo inostrannyh i nacional'nyh slovorej, 1953
165. Danh sách đoàn ngoại giao và các cơ quan đại diện khác Hà Nội : [s.n.], 1977-1978. 2 v.
166. Han Ying zonghe kexuejishu cihui / Zhou Rongsheng deng bianing. Beijing : Kexue chubanshe, 1983
167. A Comprehensive english-chinese dictionary / compiled Huang Shifu. Shanghai : Commercial Press, 1948
168. Han yu cheng yu da ci dian / Hubei da xue yu yan yan jiu shi bian zuan ; zhu bian Zhu Zuyan [Zhengzhou] : Henan ren min chu ban she, 1985
169. Dizionario italiano-cinese / a cura della redazione per il dizionario italiano-cinese dell' Istituto delle lingue estere di Beijing. Beijing : Casa Editrice Commerciale, 1985
170. Dizionario giapponese-italiano dei termini fondamentali. Roma : Istituto giapponese di cultura, 1976

171. Ci tong / Zhu Qifeng zhuan. Taibei : Taiwan kai ming shu dian, Minguo 49 [1960]. 2 v.
172. Ci yuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1930-1931. 3 v.
173. Ci yuan / Guangdong, Guangxi, Hunan, Henan Ci yuan xiudingzu, Shangwu yinshuguan bianjibu bian. Beijing : Shangwu yinshuguan, 1979-1983. 4 v.
174. Ci yuan : gai bian ben. Xianggang : Shang wu yin shu guan, 1950
175. Ci yuan : zheng xu bian he ding ben Di 15 ban. [Shanghai] : Shang wu yin shu guan, 1947
176. Shi yong fo xue ci dian / Fo xue shu ju bian. Shanghai : Fo xue shu ju, Minguo 23 [1934]
178. Ben jie kang xi zi dian / Zhang Yuanji. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 38 [1949]
179. Shi jie di ming ci dian / Zhongguo ke xue yuan di li yan jiu suo deng. Shanghai : Shanghai ci shu chu ban she, 1981 (doppia copia)
180. Kangxi zi dian [Zeng zhuan ban]. Xianggang : Yong jing tang shu ju, [19--]
181. Fo xue da ci dian / Ding Fu Bao bian. Taipei : Hua yan lian she, 1956. 4 v.
182. Shuo wen jie zi : 15 juan / Xu Shen ji ; Xu Xuan deng jiao ding ; Mao Yi zai jiao; Mao Jin ke Bei song ben xiao kan [Changshu] : Ji gu ge, [Qing chu 1644-1722]. 8 v.
183. Vocabolario universale latino-italiano e italiano-latino compilato e in nuovo ordine disposto colla scorta de' migliori e più recenti lessici e vocabolarii... da Antonio Bazzarini : ad uso delle classi di latinità superiore / opera riveduta per cura del cav. T. Vallauri. Torino : Cugini Pomba e comp., 1850-1854
184. Dictionnaire vietnamien-chinois-français / Eugène Gouin Saigon : Impr. d'extrême orient, 1957
185. Dictionnaire Chinois-Français / par Seraphin Couvreur Ho Kien Fou : Imprimerie de la Mission Catholique, 1890
186. Dizionario cinese-italiano / compilato dal P. B. Valle. Hongkong : Nazareth Press, 1948
187. Shuo wen jie zi : fu shuo wen tong jian / [Xu Shen zhuan ; Xu Xuan deng xiao ding]. Guangzhou : Rong jing tao shi zhai, Tongzhi 12 [1873]. 10 v.
188. Protolessico italiano latino compilato con miglior metodo ed accuratezza di ogni altro precedente lavoro lessicografico con un copiosissimo accrescimento di voci e di locuzioni dell'una e dell'altra lingua ricavate da' classici e da' meglio provati scrittori e de' principali vocabili di scienze, lettere, arti, storia, geografia, archeologia, ecc. ... colla giunta di assai voci e frasi italiane autorizzate dal buon uso di moderni accreditati scrittori rese latine per opera del cavaliere Tommaso Vallauri ... / da Bernardo Bellini. Torino : cugini Pomba e comp., 1854.
189. A Chinese English dictionary / Herbert A. Giles. Londra : Kelly and Walsh, Limited, 1892. 2 v.

190. Nong ye ci dian / Nong ye ci dian bian ji wei yuan hui Jiangsu : Jiangsu ke xue ji shu chu ban she, 1979
191. Zhongguo wen yi ci dian / Sun Lianggong bian Rist. anast. Shanghai : Shanghai shu dian, 1985
193. Ci hai / Shanghai ci shu chu ban she Wen xue fen ce. Shanghai : Shanghai ci shu chu ban she, 1981
194. Zhongguo mei shu ci dian / [Zhongguo mei shu ci dian bian ji wei yuan hui]. Shanghai : Shanghai ci shu chu ban she, 1988
195. Zhen cao li zhuan si ti da zi dian / Chen Hexiang. Shanghai : Sao ye shang fang, minguo 18 [1929]. 24 v.
196. The encyclopaedia Sinica / by Samuel Couling Shanghai [etc.] : Kelly and Walsh, 1917
197. Ci quan / Yang Shuda zhu Di 2 ban. Beijing : Zhonghua shuju, 1965
198. Lu Xun xiao shuo cheng yu dian gu / Wang Hui, Wu Deyun, Sun Xinwei. Xi'an : Shanxi ren min chu ban she, 1984
199. Si ku da ci dian / Yang Jialuo zhu. Nanchino : Zhong guo tu shu da ci dian bian ji guan, 1935
200. A dictionary of Chinese mythology / Werner Edward T. C. Shanghai : Kelly and Walsh, Limited, 1932
201. Dictionnaire des symboles chinois : symboles secrets dans l'art, la littérature, la vie et la pensée des Chinois / Wolfram Eberhard ; traduit de l'allemand par Hélène Belletto. Paris : Seghers, [1984]
202. Outlines of Chinese symbolism and art motives : an alphabetical compendium of antique legends and beliefs, as reflected in the manners and customs of the Chinese / by C. A. S. Williams ; with an introduction to the new edition by Terence Barrow 3. revised ed. Shanghai : Kelly and Walsh, 1941
203. Encyclopedia quatuor bibliothecarum / a Yang Chia-lo. Shanghai : The world book Company, 1946
204. Zui xin xiang jie Ying Hua da ci dian : fu Zhong wen suo yin / Zheng Yili, Cao Chengxiu zhu bian. Xianggang : Zong he shu dian, 1957
205. Qin ding si ku quan shu / Shang wu yin shu guan [ying yin] [Cina] : Shang wu yin shu guan, [1912-1949]. 6 v.
206. Zhongguo gu jin di ming da ci dian / Zang Lihe deng bian. Shanghai : Shangwu Yinshuguan, Minguo 20 [1931]
207. Zhong guo di ming da ci dian / Liu jun ren zhu ; li zhen hua fa xing Tai bei : Wen hai chu ban she, 1967
208. Allusions littéraires / par le p. Corentin Pétilion 2. éd Chang-hai : Imprimerie de la Mission catholique, 1909
209. Dao jiao wen hua ci dian / Zhang Zhizhe zhu bian [Nanjing] : Jiangsu gu ji chu ban she, 1994
210. Ssu-Pu Ts'ung-k'an : a new reprinted edition of the Ssu-Pu Ts'ung-k'an. New York : Johnson Reprint Corporation, 1965. ((opuscolo

211. Pequeno dicionário português japonês, japonês português / Yasuhiko Sano... [et. al.]. [Tokio] : Daigakusyorin, [1978]
212. Yuan jian lei han. Shanghai : Dian shi zhai shi yin, Guangxu 21 [1896]. 10 v.

### C. Atlanti storici

1. Mapping. Hong Kong : a historical atlas / Hal Empson. Hong Kong : Zhengfu Yinwujū, 1992
2. Atlante della Cina / di Michele Ruggieri, S. I. ; a cura di Eugenio Lo Sardo. Roma : Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, Libreria dello Stato, 1993
3. Zhongguo gu dai di tu ji / Cao Wanru... [et al.] bian. Beijing : Wen wu chu ban she, 1990-1994. 2 v.
4. Atlante storico del mondo / Touring Club Italiano [Milano] : T C I, 1997
5. Catalogue of atlases and maps, americana voyages and travel autograph letters and historical documents including Blaeu's Atlas major, 9 vol., Ortelius's Theatrum orbis terrarum, 1595, Mercator's Atlas, 1595, Speed's The theatre of the empire of Great Britain, 1627-31, Coronelli's Teatro delle città e porti..., 1697, Camden's Britannia, 1610, and other editions, and atlases of Jansson, de Wit, Collins, Cutler, Kitchin, de Vaugondy, Des Barres and Cary, Braun and Hogenberg's Civitatis orbis terrarum, 5 vol., a collection of english road books, including Ogilby's Britannia, 1698, and Taylor's England exactly described, (1716-18), british county maps... which will be sold by auction by Sotheby & Co.... days of sale : monday 14th april 1975, lots 1-329, tuesday 15th april 1975, lots 330-558... / Sotheby & co [London : Sotheby & Co., 1975?]
6. Zhonghua renmin gongheguo fen sheng ditu ji : Han yu pinyin ban. Beijing : Di tu chu ban she, 1971
7. Zhongguo di tu shi hua / Jin Ying chun, Qiu Fu ke bian zhu. Beijing : Ke xue chu ban she : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1984
8. Zhongguo fen sheng tu / Zhonghua jiao yu wen hua ji jin dong shi hui bian yi wei yuan hui bianzhi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 23 [1934]
9. Zhongguo di li jiao ke tu / Jin Qingyu bian. Shanghai : Ya guang yu di xue she, Min guo 35 [1946]
11. Qian Han di li tu / Yang Shoujing ; Xiong Huizhen hui [Cina] : Yang Shoujing, Lin Su yuan, Qing Guangxu jia chen [30 nian, 1904]
12. Xu Han jun guo tu / Yang Shoujing bian; Hui Zhen deng hui. Shanghai : Guan hai tang Yang shi kan, Qing Xuantong yuan nian [1909]
13. Zhongguo li shi di tu ji / Tan Qixiang zhu bian. Beijing : Di tu chu ban she, 1982. 8 v.
14. Zui xin Zhongguo fen sheng di tu. Xianggang : Da zhong shu ju, 1956

15. Li dai jiang yu xing shi yi lan tu : fu shuo / Tong Shiheng zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 15 [1926]
16. Saikin dai Shinkoku kyōiki bunzu. Tōkyō : Sanshōdō Shokyoku, Meiji 35 [1902]
17. Zui xin Zhongguo fen sheng tu : di xing ban. Xianggang : Xin guang yu di xue she, Mingguo 44 [1955]
18. Zhongguo shi gao di tu ji / Guo Moruo zhu bian. Shanghai : Di tu chu ban she, 1979. 2 v.
19. Zhongguo jin dai shi gao di tu ji / Zhang Haipeng bianzhu. Shanghai : Di tu chu ban she, 1984
20. An Historical atlas of China / by Albert Herrmann ; general editor Norton Ginsburg ; prefatory essay by Paul Wheatley New ed Edinburgh : Edinburgh University press, 1966
21. Tōyō dokushi chizu / Yanai Watari hen. Tokyo : Fuzanbō, Taishō 15 [1926]
22. Tōyō dokushi chizu / Yanai Watari hen ; Wada Sei ho Tōkyō : Fuzanbō, Shōwa 16 [1941]

#### D. Bibliografie e repertori

1. Catalogue of translations from the Chinese dynastic histories for the period 220-960 / compiled by Hans H. Frankel Berkeley ; Los Angeles : University of California Press, 1957
2. Zhonghua Mingguo Taiwan di qu gong cang fang zhi mu lu / zhu bian Wang Deyi ; xie bian Liu Jingzhen. Taibei Shi : Han xue yan jiu zi liao ji fu wu zhong xin, Mingguo 74 [1985]
3. Qing dai jin hui shu mu : (bu yi) / Yao Jinyuan bian, Qing dai jin shu zhi jian lu, Sun Dianqi ji Chu ban. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1957
4. Mu lu xue / Yao Mingda zhu. [Shanghai] : Shang wu yin shu guan, Mingguo 22 [1933]
5. Gu jin tong xing ming lu : [2 juan] / Liang Yuandi zhuan ; Lu Shanqing xu ; Ye Sen bu. Shanghai : Shang wu yin shu guan fa xing, Mingguo 26 [1937]
7. Tu shu hui bao. Shanghai : Shang wu yin shu guan
8. Han shu yi wen zhi / Ban Gu zhuan ; Yan Shigu zhu. Xianggang : Taiping shu ju, 1963
9. Sheng huo quan guo zong shu mu / Ping Xin bian. Shanghai : Sheng huo shu dian, Mingguo 24 [1935]
10. Gu gong yi yi shu hua wen jian mu / Wang Yikun bian. [Cina] : Guangchuan Wang shi, 1953
11. Zeng ding wan Ming shi ji kao / Xie Guozhen bian zhu. Shanghai : Shanghai guji chubanshe, 1981
12. Gu shu tong ming yi cheng ju yao / Zhang Xuean. Jinan : Shandong ren min chu ban she, 1981

13. Jiangsu sheng li guo xue tu shu guan xian cun shu mu : [20 juan]. Nanjing : [s.n.], Mingguo 37 [1948]. 2 v. in 1
14. Fan shu ou ji / Sun Dianqi lu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1982
15. Si ku quan shu zong mu ti yao / Yong Rong deng. Changsha : Shang wu yin shu guan, 1939. 4 v.
16. Zhongguo ren ming da ci dian / Zang Lihe deng bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 10 [1921]
17. Jin shi zhong xi shi ri dui zhao biao / Zheng Hesheng. Di 2 ban. Beijing : Zhong hua shu ju, 1985
18. Chronological tables of the Chinese dynasties (from the Chow dynasty to the Ch'ing dynasty) / by Theodore Wong ; edited by E. R. Lyman. [Shanghai] : Shanghai Printing Co., 1902
19. Zhongguo li shi ji nian / Rong Mengyuan bian. Beijing : Xin zhi san lian shu dian, 1957
20. Er shi wu shi ren ming suo yin / Er shi wu shi kan xing wei yuan hui bian. Shanghai : Kai ming shu dian, Mingguo 24 [1935]
21. Tang Song ci ren nian pu / Xia cheng tao zhu. Shanghai : Shanghai gu dian wen xue chu ban she, 1955
22. Yuan Ci shan nian pu / Sun Wang. Shanghai : Gu dian wen xue chubanshe, 1957
23. Xi zhou nian dai kao / Chen Mengjia zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1945
24. Nian si shi zhuan mu yin de / Liang Qixiong bian. Shanghai : Zhonghua shu ju, Mingguo 29 [1940]
25. Hui li gang yao / Ma Jian bian yi. Beijing : Zhonghua shu ju, 1955
26. Zhongguo li shi ji nian biao / Wan Guo-ding. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1956
27. Shi ming bie hao suo yin / Chen Naiqian bian. Di 1 ban. Beijing : Zhonghua shu ju, 1957
29. Si ma qian nian pu / Zheng Hesheng bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1956
30. Xi you ji ren wu ci dian / [bian ji zhe Guang zhi shu ju]. Xianggang : Guang zhi shu ju, [1956]
31. Liang han bu lie zhuan ren ming yun bian / Zhuang Dingyi zuan lu Chu ban. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 24 [1935]
32. San guo zhi ren ming lu / Wang Zuyu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1956
33. Qing dai xue zhe xiang zhuan / Ye shi bian yin Taipei (Xian Yonghe zhen) : Wen hai chu ban she, Mingguo 58 [1969]
34. Lidai mingren nian li bei zhuan zong biao / Jiang Liangfu zhuan. Shanghai : Shangwu yinshuguan, Mingguo 26 [1937]
35. Li dai ming ren sheng zu nian biao / Liang Ting can bian Zhong hua min guo shi jiu nian shi yue chu ban. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 19 [1930]



36. Zhongguo wen xue jia lie zhuan / Yang Yinshen. Shanghai : Zhonghua shu ju, Minguo 28 [1939]
37. Concordance des chronologies neomeniques chinoise et europeenne / per P. Hoang Chang-Hai : imprimerie de la mission catholique orphelinat de T'ou-se-we, 1910
38. Xi Zhou nian li pu / Dong Zuobin zhuan. Taibei : [s.n.], Minguo 40 [1951]
39. Qing dai zhong xi li biao : (1573-1840) / Zhong guo ren min da xue qing shi yan jiu suo zi liao shi bian Di 1 ban, di 1 ci yin shua. Beijing : Zhongguo ren min da xue chu ban she, 1980
40. Gu jin ren wu bie ming suo yin / Chen de yun zhe. Guangzhou : Shang wu yin shu guan, Minguo 26 [1937]
41. Gu jin tong xing ming da ci dian : [6 juan] / Peng Zuozhen bian zhu. Beijing : Hao wang shu dian, Minguo 25 [1936]
42. Catalogue des monographies locales chinoises dans les bibliothèques d' Europe / par Y. Hervouet Paris ; La Haye : Mouton, 1957
43. Chronological tables of Chinese history / Tung Tso-pin [Hong Kong] : Hong Kong University press, 1960. 2 v.
45. Japanese chronological tables from 601 to 1872 A. D. / by Paul Yachita Tsuchihashi. Tokyo : Sophia university press (Jochi Daigaku), 1952
47. Bei chao si shi ren ming suo yin / Chen Zhong'an, Tan Liangyi, Zhao Xiaoming bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1988. 2 v.
48. Ming shi ren ming suo yin / Li Yumin bian. Beijing : Zhonghua shu ju : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1985. 2 v.
49. San guo zhi ren ming suo yin / Gao Xiufang, Yang Ji'an bian. Beijing : Zhong hua shu ju : 1980
50. Xin Jiu wu dai shi ren ming suo yin / Zhang Wanqi bian. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 1980
51. Hou Han shu ren ming suo yin / Li Yumin bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1979
52. Shi ji ren ming suo yin / Zhong Hua bian Di 1 ban. Beijing : Zhong hua shu ju, 1977
53. Han shu di ming suo yin / Chen Jialin, Wang Renkang bian Beijing, Zhong hua shu ju, 1990
54. San guo zhi di ming suo yin / Wang Tian liang. Beijing, Zhong hua shu ju, 1980
55. Jin shi ren ming suo yin / Cui Wenyin bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1980
56. Jin shu ren ming suo yin / Zhang chen shi bian. Beijing : Zhong hua shu ju : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1977
57. Ming Qing jin shi ti ming bei lu suo yin / Zhu Baojiong, Xie Peilin. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980. 3 v.
58. Zhongguo shi xue jia zhuan / Zhang Shunhui zhu bian Shenyang : Liaoning ren min chu ban she, 1984

59. Sung biographies / edited by Herbert Franke Wiesbaden : F. Steiner ; Taipei : Southern Materials Center, 1976. 3 v.
60. Qing dai qi bai ming ren zhuan / Cai Guanluo bian zhu. Beijing : Zhongguo shu dian : Beijing shi xin hua shu dian fa xing. 3 v.
61. Qing shi lie zhuan / fa xing ren Xiong Dunsheng [Taipei] : Zhonghua shu ju, minguo 72 [1983]. 10 v.
62. Tōyō Bunko shozō kinhyakunenrai Chūgoku meijin kankei tosho mokuroku / Ichiko Chūzō, Kunioka Taeko hen. Tōkyō : Tōkyō Daigaku Shuppankai, [1960]
63. Qing ren wen ji bie lu / Zhang Shunhui zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1963. 2 v.
64. Bai jia xing : zhen cao li zhuan xi zi tie / Kang Moru shu. Beijing : Beijing chu ban she, 1982
65. A dictionary of official titles in Imperial China / Charles O. Hucker Stanford (Cal.) : Stanford University Press, 1985
66. Shi ming bie hao suo yin : zeng ding ben / Chen nai qian bian. Beijing : Zhong hua shu ju, 1982
67. Qing ren shi ming bie cheng zi hao suo yin / Yang Tingfu, Yang Tongfu bian. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1988. 2 v.
68. Shi ming suo yin / Chen Naiqian bian. Chu ban. Shanghai : Gong du lou, Minguo 22 [1933]
69. Jin ling tong zhuan : 49 juan / Chen Zuolin zuan [s.l.] : Jiang ning si ma xiang shu, 1904. 10 v.
70. A Chinese biographical dictionary / by Herbert A. Giles. London : Bernard Quaritch ; Shanghai : Kelly & Walsh, 1898
71. Zhongguo jin dai xue ren xiang zhuan : chu ji. Taipei : Da lu za zhi she, Minguo 60 [1971]
72. Ershi shiji zhongguo zuojia biming lu / Zhu Baoliang bian Zengding ban. Taipei : Hanxue yanjin zhonxiu, Minguo 78, 1989. 2 v.
73. Who's who in Communist China / Union Research Institute. Hong Kong : Union research institute, 1966
74. Ying fa han guo ji fa ci hui : fu la ding yu ci hui / Wang tie ya. Beijing : Zhong guo dui wai fan yi chu ban gong si, 1983
75. Biographical dictionary of Republican China / Howard L. Boorman, editor ; Richard C. Howard, associate editor New York ; London : Columbia university press, 1967-1971. 4 v.
76. Ming ren chuan ji zi liao suo yin. Taipei : Guo li zhong yang tu shu guan, Minguo 67 [1978]
77. Eminent chinese of the Ch'ing period : (1644-1912) / edited by Arthur W. Hummel Washington : United States Government printing office, 1943-1944. 2 v.
78. Er shi liu shi da ci dian / Zong zhu bian Dai Yi [Changchun shi] : Jilin ren min chu ban she, 1993. 2 v. (v. 1,3)

79. Wan xiao tang hua zhuan / (Qing) Shangguan Zhou bian hui [Beijing Shi] : Beijing Shi Zhongguo shu dian : Beijing Shi xin hua shu dian fa xing, 1984
80. Dictionary of Ming biography : 1368-1644 / ed. by L. Goodrich Carrington, Fang Chaoying New York and. London : Columbia University Press, 1976. 2 v.
81. Zhongguo mei shu jia ren ming ci dian / Yu Jianhua bian. Shanghai : Shanghai ren min mei shu chu ban she, 1981
82. Maler-und Sammler-Stempel aus der Ming-und Ch'ing-Zeit / gesammelt und bearbeitet von Victoria Contag und Wang Chi-ch'üan. [Shanghai] : Commercial Press, 1940
83. Zhongguo hua jia ren ming da ci dian / Sun Ta gong. Shanghai : Shen zhou guo guan she, Minguo 23 [1934]
84. The rulers of China : 221 B. C.-A. D. 1949 / chronological tables compiled by A. C. Moule ; with an introductory section on the earlier rulers c. 2100-249 B. C. by W. Perceval Yetts. London : Routledge and Kegan Paul, 1957
85. Wan you wen ku / Wang Yunwu zhu bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 18 [1929]. 2 v.
86. Shi tong suo yin : si jiao hao ma suo yin (fu dan zi bi hua jian cha biao), fen lei suo yin / Bian zuan zhe shang wu yin shu guan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 26 [1937]
87. Qing chao tong zhi / Qing Gaozong. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 24 [1935]
88. Tong dian / Du You. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 24 [1935]
89. Xu tong dian / Qing Gaozong. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 24 [1935]
90. Qing chao tong dian / Qing Gaozong chi zhuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 24 [1935]
91. Qing chao xu wen xian tong kao / Liu Jinzao. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 25 [1936]. 4 v.
92. Pei wen yun fu / Qing Sheng zu chi zhuan ; Wang Yunwu. Shanghai : Shang wu Yin shu guan, Minguo 26 [1937]. 7 v.
93. Xu wen xian tong kao / Qing Gaozong chi zhuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 25 [1936]. 2 v.
94. Wen xian tong kao / Ma Duanlin zhuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan Min guo 25 [1936]. 2 v.
95. Shi tong di si zhong : Tong zhi / Zheng Qiao zhuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 24 [1935]. 3 v.
96. Xu tong zhi / Qing Gaozong chi zhuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 24 [1935]. 3 v.
97. Opisane kitajskih rukppisej dun'chuanskogo fonda Instituta Narodov Azii / M. I. Borob'eva-Desjatovskaja... [et al.]. Moskva : Izd-vo Vostočnoj Literatury, 1963

98. Xin cheng yu ci dian / Tong Rong bian zhu. Xianggang : Qiao guang shu dian, 1958
99. The Indiana companion to traditional Chinese literature / William H. Nienhauser, jr., editor and compiler ; Charles Hartman, associate editor for poetry ; Y. W. Ma, ass. ; Stephen H. West, associate editor for drama 2. rev. ed. Taipei : Southern Materials Center, [1988]
100. Concordance du Tao-tsang : titres des ouvrages / par K. M. Schipper ; [établie avec la collaboration de Li Mei-kin, Tch'en Min-tchou, Tcheng Yu-tchao]. Paris : École française d' Extrême-Orient, 1975
101. Concordance du Houang-t'ing king : Nei-king et Wai-king / par K. M. Schipper ; [établi avec la collaboration de Li Mei-kin, Tch'en Min-tchou et Tcheng Yu-tchao]. Paris : École française d' Extrême-Orient, 1975
102. Index du Yunji qiqian : projet Tao Tsang / par K. M. Schipper. Paris : École française d' Extrême-Orient, 1981-1982. 2 v.
103. Zeng ding bie hao suo yin / bian zhe Chen Nai qian. Shanghai : Kai ming shu dian, Minguo 32 [1943]
104. Index du Louen heng Pekin : Centre franco-chinois d'études sinologiques, 1943
105. Index du Liu che tch'ouen ts'ieou Pékin : Centre franco-chinois d'études sinologiques, 1943
106. Le Fong sou t'ong yi : avec un appendice contenant les fragments du texte perdu cités en d'autres ouvrages Pékin : Centre franco-chinois d'études sinologiques, 1943
107. Index du Tch'ouen ts'ieou fan lou Pékin : Centre franco-chinois d'études sinologiques, 1944
108. Index du Houai nan tseu Pékin : Centre franco-chinois d'études sinologiques, 1944
109. Index du Ts'ien fou louen. Peiping : Centre franco-chinois d'études sinologiques, 1945
110. Index du Hsin hsiu. Peiping : Centre franco-chinois d'études sinologiques, 1946
111. Index du Chen Kien. Peiping : Centre franco-chinois d'études sinologiques, 1947
112. Index du Chan Hai King Pekin : Université de Paris, Centre d'études sinologiques de Pékin, 1948
113. Index du Tchan Kouo Ts'ö. Peiping : Université de Paris, Centre d'études sinologiques de Pékin, 1948
- 114.2 Concordance du Pao-p'ou-tseu nei-p'ien / [édité par Kristofer Schipper ; avec la collaboration de Tch'en Kia-jan... [et al.]. Paris : Institut des hautes études chinoises de l' Université de Paris, 1965
- 114.3 Concordance du Pao-p'ou-tseu wai-pien / établie par l' Ecole française d' Extreme-Orient ; [édité par Kristofer Schipper ; avec la collaboration de Tch'en Kia-jan... [et al.]. Paris : Institut des hautes études chinoises de l' Université de Paris, 1970

115. Le Wen sin tiao long / texte établi par Wang Li-k'i Pékin : Université de Paris, Centre d'études sinologiques de Pékin, 1951-1952
116. Shi jing suo yin / Chen Hongtian, Lü Lan he bian. Beijing : Shu mu wen xian chu ban she : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1984
117. Zhonghua Minguo kai guo ming ren xiang di yi ji / Luo Jialun jing shu ; [Zhongguo guo min dang zhong yang dang shi shi liao bian zuan wei yuan hui she zhi]. Taibei : Zhongguo guo min dang zhong yang dang shi shi liao bian zuan wei yuan hui, Minguo 40 [1951]
118. Cong shu zi mu shu ming suo yin / Shi Tingyong bian ji. Beiping : Guo li qing hua da xue tu shu guan, Zhong hua min guo er shi wu nian [1936]
119. Tōyō Bunko Kanseki sōsho bunrui mokuroku. Tōkyō : Tōyō Bunko, Shōwa 20 [1945]
120. Harvard-Yenching Institute Sinological index series. Beiping : Hafo Yanjing xue she ; Taipei : Distributed by Chinese Materials and Research Aids Service Center, 1930-1966. 67 v.
121. Harvard-Yenching Institute sinological index series. Supplement. Beiping : Yan jing da xue tu shu guan yin de bian cuan chu ; Taipei : Chinese Materials and Research Aids Service Center, 1930-1966. 28 v.
122. Shina shoseki kaidai : shomoku shoshi no bu / Nagasawa Kikuya. Tokyo : Bunkyoūdō, Shōwa 15 [1940]
123. Cong shu zi mu suo yin / Jin Buying bian. Shanghai : Kai ming shu dian, Minguo 24 [1935]
124. Shiji tsugan sakuin / Saeki Tomi hen, 2. ed Tōyō Shi : Dōhōsha, 1974
125. Index to the Chan-kuo Ts'e : by Sharon J. Fidler with J. I. Crump Ann Arbor : Center for Chinese Studies, The Univ. of Michigan, 1974
126. Han fei zi suo yin / Zhou Zhong Ling, Shi Xiao Shi, Xu Wei Xian zhu bian. Beijing : Zhong hua shu ju, 1982
127. Shi san jing zhu shu jing wen suo yin / Li Naiyang, zhong jin fen she he bian. Taipei : Da hua shu ju, Minguo 76 [1987]
128. Tōhō Bunka Kenkyūjo Kanseki bunrui mokuroku : tsuketari shomei jinmei tsūken / Tōhō Bunka Kenkyūjo cho ; [chosha Inoue Ichinari]. Kyōto : Kyōto Inshokan, Shōwa 20 [1945]
129. Tōhō bunka gakuin Kyōto kenkyūjo kanseki mokuroku. Kyōto : Tōhō Bunka Gakuin Kyōto Kenkyūjo, Shōwa 13 [1938]
130. Wen xuan suo yin / Sibo Liulang zhu bian. Taibei Shi : Zheng zhong shu ju, Minguo 60 [1971]. 2 v.
131. Bungaku, tetsugaku, shigaku bunken mokuroku. Tōkyō : Nihon Gakujutsu Kaigi, 1952-1959
- 131 A. Tōyō bungaku, gogaku hen hoi. Tōkyō : Nihon Gakujutsu Kaigi, 1958
132. Qi shi liu nian shi xue shu mu : 1900-1975 / Zhongguo she hui ke xue yuan li shi yan jiu suo. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she, 1981
133. Chūgoku tetsugaku, Shisōhen. Tōkyō : Nihon Gakujutsu Kaigi, 1959
134. Tōyō bunko kankōbutsu mokuroku. Tōkyō : Tōyō Bunko, [1967?]

135. Zhongguo shi xue lun wen suo yin / Zhongguo ke xue yuan li shi yan jiu suo di yi, er suo ; Beijing da xue li shi xi he bian. Beijing : Ke xue chu ban she, 1957. 2 v.
136. Zhongguo gu dian wen xue yan jiu lun wen suo yin : 1949-1980 / Zhongshan da xue Zhong wen xi zi liao shi bian Nanning Shi : Guangxi ren min chu ban she : Guangxi xin hua shu dian fa xing, 1984
137. Chūgoku gengo kenkyū shomoku (Kō) / Torii Hisayasu hen [s.l. : s.n.], 1961
138. Southern Asia publications in Western languages : a quarterly accessions list Vol. 1, n. 1 (Jan. 1952)-vol. 5, n. 1 (Jan. 1956) Washington : the Library of Congress, 1952
139. Ba shi nian lai shi xue shu mu, 1900-1980 / Zhongguo she hui ke xue yuan li shi yan jiu suo. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she, 1984
140. Modern China : a bibliographical guide to Chinese works 1898-1937 / by John King Fairbank and Kwang-Ching Liu Cambridge (Mass.) : Harvard University Press, 1961
141. Zhong wen can kao shu ju yao / Deng Yanlin bian. Beijing : Guo li bei ping tu shu guan, Mingguo 25 [1936]
142. Guo li zhong yang tu shu guan shan ben tu shu wei juan mu lu suo yin / [bian ji zhe Guo li zhong yang tu shu guan chu ban pin guo ji jiao huan chu] [Taipei] : Guo li zhong yang tu shu guan, Mingguo 73 [1984]
144. Xin min cong bao mu lu / Zhongguo ge ming shi yan jiu hui bian [Yakohama : Xin min cong bao she], 1958
145. Yuan ren wen ji pian mu fen lei suo yin / Lu Junling bian. Beijing : Zhonghua shu ju : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1979
146. Beijing tu shu guan gu ji zhen ben cong kan (ni mu). Beijing : Shu mu wen xian chu ban she, 1987
147. Tang Wu dai wu shi er zhong bi ji xiao shuo ren ming suo yin / Fang Jiliu, Wu Dongxiu bian zhuan. Beijing : Zhonghua shu ju, 1992
148. Tai ping yu lan suo yin / Qian Yaxin bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 23 [1934]
149. Datairei sakuin / Suzuki Ryūichi hen. Tōkyō : Daian, 1967
150. Index to the shih ching / By by P. Van der Loon. Leiden : E. J. Brill, 1943
151. Beijing tu shu guan gu ji shan ben shu mu / Beijing tu shu guan bian. Beijing : Shu mu wen xian chu ban she, [1987 o 1988]. 5 v.
152. Zhongguo jin dai xian dai cong shu mu lu suo yin / [Shanghai tu shu guan bian yin]. [Shanghai] : Shanghai tu shu guan, 1982
156. Zhongguo cong shu zong lu bu zheng / Yang Haiqing bian zhuan ; Jiang Xiaoda jiao ding Yangzhou : Jiang su Guang ling gu ji ke yin she, 1984
157. An annotated bibliography of selected Chinese reference works / compiled by Ssü-yü Têng and Knight Biggerstaff. Peiping : The Harvard-Yenching Institute, Yenching University, 1936
158. Shu mu chang bian : 2 juan / [Shao Ruipeng deng ji] Jingshi [i. e. Beijing] : [s.n.], 1928. 2 v.

159. Tōyō Bunko Kindai Chūgoku Kenkyūshitsu Chūbun tosho mokuroku : 1965 / Kindai Chūgoku Kenkyū Sentā. Tōkyō : Kindai Chūgoku Kenkyū Sentā, 1965
160. Topics in Chinese literature : outlines and bibliographies / by James Robert Hightower Revised ed Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1953
161. Zhongguo cong shu zong lu / Shanghai tu shu guan bian. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 3 v.
162. Manchu studies : an international bibliography / Giovanni Stary Wiesbaden : Harrassowitz, 1990 -. 3 v.
163. Periodici dei secoli 18. e 19. / Biblioteca di storia moderna e contemporanea ; a cura di Adriana Martinoli ; prefazione di Franco Della Peruta. Roma : [s.n.], 1990
164. Bibliographie des publications recentes sur la Chine des membres de l' Association Européenne d' Etudes Chinoises / préparé par Viviane Alleton, Tomas Nilsson. [Paris] : Institut des Hautes Etudes Chinoises du College de France, 1992
165. A list of published translations from Chinese into English, French and German / compiled and edited by Martha Davidson Ann Arbor, Mich. : published for the American council of learned societies by J. W. Edwards, 1952-1957. 2 v.
166. Volpicelli e Nagasaki : la vita d'un grande orientalista italiano ed amico del Giappone / Kiyoshi Yamaguchi Nagasaki : Associazione italo-giapponese, [dopo il 1950]
167. Preliminary notes on the important Chinese literary sources for the history of the Ming dynasty, 1368-1644 / by Wolfgang Franke Chengtu : The Chinese cultural studies, 1948
168. Luciano Magrini : il pensiero e l'opera nella rievocazione di R. Bauer : sinologo e fondatore dell' Istituto culturale italo-cinese, nella rievocazione di G. De Martino : uomo politico, ricordi di E. Frige. Milano : Tip. Corbella, 1959
169. Qian qing tang shu mu / [Qing] Huang Yuji zhuan ; Qu Fengqi, Pan Jingzheng zheng li. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1990
170. Wen su ge si ku quan shu ti yao : [114 juan, bu yi / Ji Yun deng zong zuan ; jie ti, shu ming suo yin Jin Yufu zhuan], [Shenyang : Liao hai shu she, 1935]. 32 v.
171. Guo li bei ping tu shu guan shan ben shu mu : [4 juan] / [Zhao Wanli bian] [Pechino] : Guo li Beiping tu shu guan, Minguo 22 [1933]. 3 v.
172. Shan ben shu shi cang shu zhi : [40 juan] / (Qing) Ding Bing zhuan ji [Zhongguo] : Qian tang ding shi kai diao, Guang xu xin chou [1901]. 16 v.
173. Guo li Beiping tu shu guan shu mu : mu lu lei / [Xiao Zhang bian] [Beiping] : Guo li Beiping tu shu guan, Minguo 23 [1934]. 2 v.

174. Chūgoku zuihitsu zatcho sakuin / Saeki Tomi hen. Kyōto : Kyōto Daigaku Tōyōshi Kenkyūkai, Shōwa 35 [1960]
175. Chūgoku zuihitsu sakuin / Kyōto Daigaku Tōyōshi Kenkyūkai hen. Kyōto : Nihon Gakujutsu Shinkōkai, Shōwa 47 [1954]
176. Zhong guo shan ben shu ti yao / Wang Zhongmin zhuan. Shanghai : Shang hai gu ji chubanshe, 1983
177. Contributo alla storia delle pubblicazioni periodiche dell' I. U. O. : cento anni dopo, 1894-1994 : indici a Annali Sez. orientale, Annuario, L' Oriente, Memorie / Giuseppe De Marco. Napoli : Istituto universitario orientale, 1996
178. Subject and author index to Chinese literature monthly : (1951-1976) / Donald A. Gibbs. New Haven : Far Eastern Publications, 1978
179. Si ku quan shu zong mu / Yong Rong deng zhuan. Beijing : Zhonghua shu ju, 1965. 2 v.
180. Zhongguo xue shu zhi mu ci suo yin. Seoul : Center for Materials of Chinese Studies, [1. 1994-]. 1 v., v. 1, n. 4 (April 1995)
181. Gu ji mu lu : 1949 nian 10 yue zhi 1976 nian 12 yue / Guo jia chu ban ju ban ben tu shu guan bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1980
182. Chinese philosophy, 1949-1963 : an annotated bibliography of mainland China publications / by Wing-tsit Chan. Honolulu : East-West Center Press, 1967
183. Japanese studies on Japan & the Far East : a short biographical and bibliographical introduction / prepared by Teng Ssu-yü ; with the collaboration of Masuda Kenji and Kaneda Hiromitsu [Hong Kong] : Hong Kong university press, 1961
184. Zhong wen can kao shu zhi nan / He Duo yuan bian zhu Zeng ding ben di yi ban [Changsha] : Shang wu yin shu guan, Minguo 28 [1939]
185. Cong shu zi mu suo yin / [Jin Buying bian zuan] Hangzhou : Zhejiang sheng li tu shu guan, Minguo 20 [1931]
186. Gu gong shu hua lu / [Guo li zhong yang gu gong bo wu yuan bian ji]. Taibei : Zhong hua cong shu wei yuan hui, Minguo 45 [1956]. 3 v.
187. Zhongguo gu dian wen xue yan jiu lun wen suo yin / Hebei Beijing shi fan xue yuan Zhong wen xi zi liao shi, Zhongguo she hui ke xue yuan wen xue yan jiu suo tu shu zi liao shi he bian. Xianggang : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian Xianggang fen dian, 1980
188. A Sung bibliography / initiated by Etienne Balazs ; edited by Yves Hervouet. Hong Kong : The Chinese University Press, 1978
189. Zhong wen can kao yong shu zhi yin / Zhang Jinlang bian zhu. Taibei : Wen shi zhe chu ban she, Min guo 68 [1979]
190. Oriental and Asian bibliography : an introduction with some reference to Africa / J. D. Pearson. London : Crosby Lockwood & son, 1966
191. Economic and social development of modern China : a bibliographical guide / compiled by Tung-li Yuan. New Haven : Human Relations Area Files, 1956



192. ECCE translator's manual : an annotated bibliographical handbook on English-Chinese, Chinese-English translation with documentation and organization information / compiled and edited by John J. Deeney and Simon S. C. Chau. Hong Kong : The Chinese University of Hong Kong, 1980
193. Bibliography of selected Western works on T'ang dynasty literature / editor William H. Nienhauser, Jr Taipei, Taiwan : Center for Chinese Studies, 1988
194. Zhong yang yan jiu yuan chu ban pin mu lu. Taipei : Academia sinica, minguo 77 [1988].
195. Bibliografia delle opere italiane tradotte in cinese, 1911-1992 Pechino : Documenti di scienze sociali, 1992
196. I catalogo dei periodici dell' Istituto "Venezia e l' Oriente" della fondazione Giorgio Cini / a cura di Carla Bonò. Pisa : Giardini editori e stampatori, 1969
197. Zhong guo shi xue ming zhu ti jie / Zhang Shunhui zhu bian. Beijing : Zhong guo qing nian chu ban she, 1984
198. Dun huang yi shu zong mu suo yin. Beijing : Zhong hua shu ju, 1983
199. Bibliografia delle opere cinesi tradotte in italiano, 1900-1996 / Marina Miranda ; prefazione di Lionello Lanciotti. Napoli : Giannini, 1998 (doppia copia)
200. Chinese literature : a draft bibliography in Western European languages / Richard John Lynn. Canberra : Faculty of Asian studies ; in association with Australian national university press, 1979
201. Catalogo di opere in cinese tradotte dall'italiano o riguardanti l' Italia / Pih Shut'ang Pechino : Centro culturale italiano, anno X X dell' E. F. [1941/1942], (doppia copia)
202. An index to "Chinese literature" : 1951-1976 / Hans J. Hinrup. London : Malmö : Curzon press, 1978
203. Bibliografia degli studi orientalistici in Italia dal 1912 al 1934 / raccolta, con introduzione storica, da Giuseppe Gabrieli ; [a cura dell' Agenzia generale italiana del libro (A.G.I.L.). Roma : [s.n.], 1935
204. Friendly books on Far Cathay : (being a bibliography for the student); and a synopsis of Chinese history / by Florence Ayscough. Shanghai : Commercial Press, 1921
205. Zhongguo li dai shu mu zong lu / Liang Zihan bian. Taipei : Zhong hua wen hua chu ban shi ye wei yuan hui, Minguo 42 [1953]
206. Chinese Folk Narratives : a bibliographical guide / Nai-tung Ting and Ileshia Hsu Ting San Francisco, Chinese Materials center, 1975, (doppia copia)
207. Contributo italiano alla conoscenza dell' Oriente : repertorio bibliografico dal 1935 al 1958. Firenze : F. Le Monnier, 1962
208. Bibliografia sinologica italiana : 1959-1987 / Associazione italiana per gli studi cinesi (A. I. S. C. ); a cura di Giovanni Vitiello. Roma : [s.n.], 1988

209. L'Oriente : un'introduzione al mondo orientale / a cura di F. Melzi D' Eril e A. Gallia. Firenze : Le Monnier, 1966
210. Guide to Asian studies in Europe / International Institute for Asian Studies Surrey : Curzon ; Leiden : International institute for Asian studies, 1998
211. Zhi ce tong lan / zhu bian Zhang Changfa ; fu zhu bian Jia Chuantang, Ren Zihou, Zhai Xiangjun ; bian wei Lü Hongru... [et al.] Di 3 ban.-Zhengzhou Shi : Zhongzhou gu ji chu ban she ; [Peking] : Beijing xin hua shu dian fa xing suo fa xing, 1991
212. Gli studi orientali in Italia durante il cinquantenario 1861-1911. Roma : presso la regia università, 1913-1927
213. A research guide to english translation of Chinese verse : Han Dynasty to T'ang Dynasty / Kai-chee Wong, Pung Ho and Shu-leung Dang. Hong Kong : Chinese University Press, 1977
214. An introduction to the sources of Ming history / by Wolfgang Franke Kuala Lumpur ; Singapore : University of Malaya Press, 1968
215. Bibliografia delle opere italiane tradotte in cinese (1911-1999) Nuova ed. riv. e aggiornata da Carlo Laurenti Pechino : a cura dell' Ufficio culturale dell'ambasciata d' Italia a Pechino, 1999
216. Literatur, sprache und politik : Helmut Martin : Schriften uber China (1965-1991) : eine Auswahlbibliographie (Entwurf) / Christa Gescher Bochum : Brockmeyer, 1991
217. Biblioteca del Cesmeo / Cesmeo, Centro piemontese di studi sul Medio ed Estremo Oriente. [s.l. : s.n.], stampa 1986
218. Sinology at German universities : with a supplement on Manchu studies / by Herbert Franke Wiesbaden : Steiner, 1968
219. Shu hua shu lu jie ti / [Yu Shaosong zhuan] Hangzhou : Zhejiang ren min chu ban she : Hangzhou gu jiu shu dian fa xing, 1982
220. Contemporary Chinese novels and short stories : 1949-1974 : an annotated bibliography / by Meishi Tsai ; with the assistance of I-mei Tsai Cambridge, MS : Council on East Asian Studies, Harvard University, 1979
221. A bibliography of studies and translations of modern Chinese literature, 1918-1942 / by Donald A. Gibbs and Yun-chen Li ; with the assistance of Christopher C. Rand Cambridge, Mass. : East Asian research center, Harvard university : distributed by Harvard university press, 1975
222. Zhong wen can kao shu xuan jie [Taipei] : Guo li Taiwan shi fan da xue tu shu guan, Minguo 67 [1978]
223. Shu mu da wen bu zheng / [Zhang Zhi dong] ; Huai yin Fan Xi zeng Lei yan [Nanjing] : Guo xue tu shu guan, Xin wei xia 5 yue [1931]. 2 v.
224. Catalogue des périodiques chinois dans les bibliothèques d' Europe Paris ; La Haye : Mouton, 1958

225. *Bibliographie sur l'histoire de la Compagnie de Jésus, 1901-1980* / László Polgár S. I. Roma : Institutum historicum S. I., 1986-1990. 4 v. (v. 2/2-3/1-3)
226. *Guo li Beiping tu shu guan shan ben shu mu yi bian* : 4 juan [Bei ping : Guo li Bei ping tu shu guan], Minguo 24 nian 12 yue [1935]
227. *China in Western literature : a continuation of Cordier's Bibliotheca Sinica* / compiled by Tung-li Yuan. New Haven : Far Eastern publications, Yale University, 1958
228. *Notices biographiques et bibliographiques sur les jésuites de l'ancienne mission de Chine, 1552-1773* / par le p. Louis Pfister, S. J Chang-hai : Imprimerie de la Mission catholique, 1932-1934. 2 v.
229. *Western books on China published up to 1850 : in the library of the scholl of Oriental and African studies, University of. London* : a descriptive catalogue / John Lust. London : Bamboo publishing, 1987
230. *An index to English language periodical literature published in Korea : 1890-1940* / J. Mc Ree Elrod Seoul, Korea : Korean National Assembly Library, 1965 (doppia copia)
231. *An Index to English language periodical literature published in Korea : 1941-1968* / [edited by Mum-am Chon] [Seoul] : National assembly library, 1969
232. *Inventory of the historical archives of the Congregation for the evangelization of peoples or De propagande fide* / N. Kowalsky O. M. I., J. Metzler O. M. I. 3. enlarged ed. Roma : Pontificia universitas Urbaniana, 1988 (doppia copia)
233. *Bibliography of Korean studies : a bibliographical guide to Korean publicationson Koren studies appearing from 1945 to 1958 and from 1959 to 1962* Seoul, Korea : Asiatic Research Center ; Seoul, Korea : Korea University, 1961-1965. 2 v.
- 234 A. *Gu gong shan ben shu mu* : [3 juan] / Zhang Yun liang zhi Bei ping : Gu gong bo wu yuan, Minguo 23 [1931-1934]. 4 v.
- 234 B. *Gu gong fang zhi mu* / Gu gong bo wu yuan tu shu guan bian yin [Beiping] : Gu gong bo wu yuan tu shu guan, Minguo 20 [1931]
- 234 C. *Gu gong suo cang dian ban shu mu* : [5 juan] [Beiping] : Gu gong bo wu yuan tu shu guan, Minguo 22 [1933]
- 234 D. *Gu gong suo cang Guan hai tang shu mu* / He jun Cheng yi bian. Beiping : Gu gong bo wu yuan tu shu guan, Minguo 21 [1932].-20, 26, 59, 25, 2, 1 f. ; 27
235. *Bibliography of the Jesuit Mission in China (ca. 1580-ca. 1680)* / edited by Erik Zürcher, Nicolas Standaert s. j. and Adrianus Dudink. Leiden : Centre of Non-Western Studies, Leiden University, 1991
236. *Index Sinicus : a catalogue of articles relating to China in periodicals and other collective publications, 1920-1955* / compiled by John Lust ; with the assistance of Werner Eichhorn. Cambridge : W. Heffer, 1964

237. *Astronomia Europaea sub imperatore tartaro sinico Cám Hy´ appellato ex umbra in lucem revocata à R. P. Ferdinando Verbiest flandro-belga e Societate Jesu... Dilingae : typis & sumptibus, Joannis Caspari Bencard, bibliopolae academici, 1687*
238. *L' imprimerie sino-européenne en Chine : bibliographie des ouvrages publiés en Chine par les Européens au 17. et au 18. siècle / par Henri Cordier. Paris : E. Leroux, 1901*
239. *Opere mancesi in Italia e in Vaticano / Giovanni StaryWiesbaden : O. Harrassowitz, 1985*
240. *Catalogo delle opere cinesi missionarie della Biblioteca apostolica Vaticana, 16.-18. sec. / [a cura di] Yu Dong Città del Vaticano : Biblioteca apostolica Vaticana, 1996*
242. *Inventaire sommaire des manuscrits et imprimés chinois de la Bibliothèque Vaticane : a posthumous work / by Paul Pelliot ; revised and edited by Takata Tokio Kyoto : Istituto italiano di cultura, Scuola di studi sull' Asia orientale, 1995*
- 242 A. *Supplement à l'inventaire des livres chinois de la Bibliothèque vaticane / par Takata Tokio [Kyoto] : Institute for Research in Humanities, Kyoto University, 1997*
248. *Catalogue des livres chinois coréens japonais etc. / par Maurice Courant. Paris : Ernest Leroux, 1900-1907. 2 v. (v. 1,5)*
249. *Bibliotheca indosinica : dictionnaire bibliographique des ouvrages relatifs à la péninsule indochinoise / par Henri Cordier. Paris : Imprimerie nationale, 1912-1932. 5 v.*
250. *Bibliotheca Sinica : dictionnaire bibliographique des ouvrages relatifs à l'Empire chinois / par Henri Cordier. Paris : E. Guilmoto : [poi] P. Geuthner, 1904-1924. 5 v.*
252. *Bibliotheca japonica : Dictionnaire bibliographique des ouvrages relatifs à l' Empire japonais rangés par ordre chronologique jusqu'à 1870, suivi d'un appendice renfermant la liste alphabétique des principaux ouvrages parus de 1870 à 1912 / Henri Cordier. Paris : E. Leroux, 1912*
254. *Catalogo dei libri giapponesi dei periodi Edo e Meiji / Biblioteca nazionale centrale Vittorio Emanuele I I ; a cura di Yukio Fujino. Roma : [Biblioteca nazionale centrale Vittorio Emanuele 2.], 1995 (doppia copia)*
255. *Bibliographie coréenne : tableau littéraire de la Corée : contenant la nomenclature des ouvrages publiés dans ce pays jusqu'en 1890 ainsi que la description et l'analyse détaillées des principaux d'entre ces ouvrages / par Maurice Courant. New York : B. Franklin, [1966]. 3 v.*
256. *Catalogue de la Bibliothèque du Pé-T'ang / a cura di H. Verhaeren. Paris : Les Belles Lettres, 1969*
257. *Kyōto Daigaku Bungakubu shozō kanseki mokuroku / Kyōto Daigaku Bungakubu Chūgoku Tetsugakushi Kenkyūkai, [Kyōto Daigaku*

- Bungakubu] Chūgoku Bungakukai henshū. Kyōto : Ibundō Shoten, Shōwa 34nen [1959]
259. Notes on Chinese literature : with introductory remarks on the progressive advancement of the art and a list of translations from the Chinese, into various european languages / by Alexander Wylie. Peking : The French Bookstore, 1939
261. Pagine dall' Oriente : libri cinesi e giapponesi della Biblioteca nazionale : Biblioteca nazionale centrale, Roma, 13 marzo-30 aprile 1996. Roma : Bardi, 1996
263. Indice dei periodici in lingua cinese e giapponese / realizzato con il contributo del Centro nazionale delle ricerche ; [prefazione di Edoarda Masi]. Roma : [s.n.], 1973
264. Da ming hui dian / Li Dongyang zhuan ; Shen Shixing xiu. Taipei : Xin wen feng chu ban gong si, Mingguo 65 [1976]. 5 v.
265. Qing dai zhi guan nian biao / Qian Shifu bian [zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1980. 4 v.
266. Qing ji Zhong wai shi ling nian biao / Gu gong bo wu yuan Ming Qing dang an bu, Fujian shi fan da xue li shi xi he bian. Beijing : Zhonghua shu ju : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1985
267. Beijing tu shu guan gu ji zhen ben cong kan / [Beijing tu shu guan gu ji chu ban bian ji zu]. Beijing : Shu mu wen xian chu ban she, 1988 (v. 61)
269. Qing dai bei zhuan quan ji. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1987. 2 v.
270. Si bu cong kan chu bian suo ben. Shanghai : Shang wu yin shu guan, [1936-1959]. 441 v.
271. Jinling da xue tu shu guan fang zhi mu / Wan Guoding, Chu Ruitang tong bian. Nanking : Jinling da xue tu shu guan, Mingguo 22 [1933]
272. Hui ke shu mu / Gu Xiu zhuan, Zhu Xueqin bu. Shanghai : Fu ying shu ju, Guangxu 12 [1886]. 20 v.
273. Zhongguo cang shu jia kao lue / Yang Licheng, Jin Buying Hang zhou : hang zhou qing bai yin shua she, Min guo 18 nian [1929]
274. Cong shu shu mu hui bian / Qianyi Shen. Shanghai : Yi xue shu ju, Mingguo 18 [1929]. 4 v.
275. Jinling da xue tu shu guan cong shu zi mu bei jian : Zhu zhe zhi bu / Cao Zubin bian ji zhe. Nanjing : Jinling da xue tu shu guan, Mingguo 24 [1935]
277. Zhang Heng nian pu / Sun Wenqing zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1956
278. Du Mu nian pu / Miao Yue zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1980
279. Jinghu zi zhuan nian pu / Duan Guangqing zhu Di 1 ban. Beijing : Zhonghua shu ju, 1960
280. Si ku wei shou shu mu ti yao / Ruan Yuan zhuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 24 [1935]

281. Guo li Beiping tu shu guan fang zhi mu lu / Tan Qixiang... [et al.]. Beijing : Guo li Beiping tu shu guan yin xing, Mingguo 22 [1933]. 4 v.
282. Xu hui ke shu mu / Xiu Gu, Luo Zhen yu Lianping : Shuang yu tang Fan shi kan, Mingguo 3 [1914]. 10 v.
283. Zhongguo di fang zhi lian he mu lu / Zhongguo ke xue yuan Beijing tian wen tai zhu bian [zong bian Zhuang Weifeng, Zhu Shijia, Feng Baolin ; bian ji Wang Shuping... et al. ; bian shen Wu Fengpei, Zhang Xiumin, Yang Dianxun]. Beijing : Zhonghua shu ju, 1985
284. Ai ri jing lu cang shu zhi / Jinwu ZhangWu Xian : Ling fen ge Xu shi jiao yin, 1887. 8 v.
285. Song lin cong shu / Dao kai zhuan China : Ren he Wu shi Shuang zhao lou, Min guo 6 [1917]. 10 v.
286. Qin ding Tian lu lin lang shu mu : [10 juan], hou bian : [20 juan] / [Yu Minzhong deng bian] Cina : Chang shai Wang Xian qian, Guang xu jia shen [1884]. 10 v.
287. Song lin cong shu Yi bian / Ding Bai Cina : Renhe Wu shi Shuang zhao lou, Min guo 6 [1917]. 6 v.

### E. Storie dinastiche

1. Ming shi gao : san bai shi juan, Shi li yi er jua / Wang Hongxu bian zhuan. [China] : Jing shen tang, [s. d]. 80 v.
2. Ming shi ji shi ben mo / [Gu Yingtai]. [China] : Chao zong shu shi, [s.d.]. 20 v.
3. Zhang gu cong bian : di 1-10 ji / Gu gong bo wu yuan wen xian guan bian ji [Beijing] : Gu gong bo wu yuan ju ban wu fa xing suo, Mingguo 18 [1929]. 10 v.
4. Xian zheng lu : [120 juan] / Jiao Hong bian. Shanghai : Shanghai shu dian, 1987. 4 v.
5. Liao hai cong shu. Shenyang Shi : Liao Shen shu she, 1985. 5 v.
6. Ming shi lu / Huang Zhangjian jiao kan. Kyoto : Zhongwen chu ban she, 1984. 20 v.
7. Jin dai shi yan jiu / [zhu ban dan wei Zhongguo she hui ke xue yuan jin dai shi yan jiu suo]. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she. 1 v. ; 3 (1991)
8. Wan Ming min bian / Li Wenzhi bian zhe. Shanghai : Zhonghua shu ju, Mingguo 37 [1948]
9. Jiajing zhuan zhi zheng zhi yu fa zhi / Huai Xiaofeng zhu. Changsha : Hunan jiao yu chu ban she, 1989
10. Ming shi zi liao cong kan / Zhongguo she hui ke xue yuan li shi yan jiu suo Ming shi shi bian [Nanjing] : Jiangsu ren min chu ban she, 1981-
11. Qing dai dang an cong tan / Shan Shikui bian. Beijing : Zi jin cheng chu ban she, 1987

12. Mingshi jian shu / Wu Han zhu. Beijing : Zhonghua shuju, 1980
13. Daliang shou cheng ji jian zheng / Liu Yi'an. Zhengzhou : Zhongzhou shu hua she, 1982
14. Zhongguo nong min zhan zheng shi lun cong / "Zhongguo nong min zhan zheng shi lun cong" bian ji wei yuan hui. Taiyuan : Shanxi ren min chu ban she, 1978-1981. 2 v.
15. Yuan shi lun cong / Yuan shi yan jiu hui bian. Beijing : Zhonghua shu ju chu ban, 1982-1986. 3 v.
16. Zhongguo shi hua / Xu Liqun zhu. Beijing : Ren min chu ban she, 1942
17. Zhongguo jin dai shi / Fan Wenlan zhu. Shanghai : Sheng huo, du shu, xin zhi Shanghai lian he fa xing suo, Minguo 38 [1949]
18. Zhongguo tong shi / Zhou Gucheng zhu. Shanghai : Xin zhi shi chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo zong jing shou, 1955-1956. 2 v.
19. Zhongguo gu dai zhan zheng yi bai li / Wuhan bu dui si ling bu jun shi zi liao yan jiu zu bian Wuhan : Hubei ren min chu ban she, 1979
20. Zhongguo li shi jian bian / Wu Ze zhu. Shanghai : Emei chu ban she, Minguo 30 [1941]
21. Zhongguo tong shi / Zhou Gucheng zhu. Zhongguo : Kai ming shu dian, Minguo 28 [1939]. 2 v.
22. Zhu Zang da chen kao / Ding Shicun zhu Chongqing : Meng Zang wei yuan hui, Minguo 32 [1943]
23. Nan jiang yi shi : [ji lue 4 juan, lie zhuan 40 juan, ba 12 juan] / Wen Ruilin zhu. Shanghai : Guo guang shu ju, Minguo 4 [1915]. 6 v.
24. Ming Qing shi liao ji bian / Taiwan zhong yang yan jiu yuan li shi yu yan yan jiu suo. Beijing : Zhonghua shu ju : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1987. 2 v.
25. Ming Qing shi liao wu bian / Taiwan zhong yang yan jiu yuan li shi yu yan yan jiu suo. Beijing : Zhonghua shu ju, 1987. 2 v.
26. Ming Qing ren wu lun ji / Li shi yan jiu bian ji bu bian. Chengdu : Sichuan ren min chu ban she, 1983. 2 v.
27. Chen yuan shi xue lun zhu xuan / Chen Lesu, Chen Zhichao bian jiao. Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 1981
28. Ming mo nong min qi yi shi liao / Beijing da xue wen ke yan jiu suo bian ji. Beijing : Kai ming shu dian, 1952
29. Guo chao gong shi xu bian / Qing Gui [et al.] bian zuan ; Zuo Buqing jiao dian. Beijing : Beijing gu ji chu ban she, 1994. 2 v.
30. Ming Qing shi jiang yi / Meng Sen zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981. 2 v.
31. Shi gui shu hou ji : [63 juan] / Zhang Dai zhu ; Zhonghua shu ju Shanghai bian ji suo bian ji. Beijing : Zhonghua shu ju, 1959
32. Ming ji bai shi chu bian : [27 juan]. Taibei : Taiwan shang wu yin shu guan, Min guo 57 [1968]

33. *Ming ji nan lue / Ji Liuqi bian ji*. Taibei : Taiwan shang wu yin shu guan, *Minguo* 57 [1968]
34. *Ming ji bei lue / Ji Liuqi bian ji*. Taibei : Taiwan shang wu yin shu guan, *Minguo* 57 [1968]
35. *Han shu / Ban Gu zhuan ; Yan Shigu zhu*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1962. 12 v.
36. *Hou Han shu / (Song) Fan Ye zhuan ; (Tang) Li Xian deng zhu*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1965. 12 v.
37. *Jin shu : (quan shi ce) / Fang Xuanling deng juan*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1974. 10 v.
38. *Song shu / Shen Yue zhuan*. Beijing : Zhonghua shu ju : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1974. 8 v.
39. *Nan qi shu / Xiao Zixian*. Beijing : Zhong Hua Shu Ju, 1972. 3 v.
40. *Liang shu / Yao Silian [Pechino] : Zhong hua shu ju*, 1973. 3 v.
41. *Chen shu / Yao Silian zhuan*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1972. 2 v.
42. *Wei shu / Wei Shou zhuan*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1974. 8 v.
43. *Zhou shu / Linghu Defen*. Beijing : Zhong Hua Shu Ju, 1971. 3 v.
44. *Sui shu / Wei Zheng, Linghu Defen zhuan*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1973. 6 v.
45. *Nan shi / Li Yanshou*. Beijing : Zhonghua shu ju : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1975. 6 v.
46. *Jiu tang shu / Liu Xu deng zhuan*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1975. 16 v.
47. *Xin Tang Shu / Ouyang Xiu, Song Qi zhuan*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1975. 20 v.
48. *Jiu wu dai shi / Xue Juzheng deng zhuan*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1976. 6 v.
49. *Xin wu dai shi / Ouyang Xiu zhuan ; Xu Wudang zhu*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1974. 3 v.
50. *Song shi / Tuo Tuo deng zhuan*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1936. 40 v.
51. *Ming shi / Zhang Tingyu deng zhuan*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1974. 28 v.
52. *Ming tong jian / Xia Xie zhu ; Shen Zhongjiu biao dian*. Beijing : Zhong hua shu ju, 1959. 8 v.
53. *Liao shi / Tuo Tuo deng zhuan*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1974. 5 v.
54. *Yuan shi / Song Lian zhuan*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1976. 8 v.
55. *Bei shi / Li Yanshou zhuan*. Beijing : Zhonghua shu ju, 1974. 10 v.
56. *Bei qi shu / Li Baiyao [Pechino] : Zhong hua shu ju*, 1973. 2 v.
57. *Qing shi gao / Zhao Erxun deng zhuan*. Beijing : Zhonghua shu ju chu ban, 1977. 48 v.
58. *Zhongguo tong shi jian bian / Zhongguo li shi yan jiu hui bian*. Shanghai : Sheng huo du shu xin zhi Shanghai lian he fa xing suo, 1949
59. *Zhonghua tong shi / Zhang Qin zhu*. Shanghai Shi : Shang wu yin shu guan, *Minguo* 23 [1934]. 5 v.
60. *Qing shi bian nian / Zhongguo ren min da xue Qing shi yan jiu suo bian*. Beijing : Zhongguo ren min da xue chu ban she, 1985-2000. 12 v.



61. Zhongguo jin dai shi zi liao xuan ji / Yang Song, Deng Liqun yuan bian ; Rong Mengyuan chong bian. Beijing : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1954
62. Chengjisihan zhuan / Feng Chengjun zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 23 [1934]
63. Xue Fucheng / Fei Chengkang zhu ; Chen Xulu zhubian. Shanghai : Shanghai renmin chubanshe, 1983
64. Ya pian zhan zheng qian zhong xi guan xi ji shi : (1517-1840) / Xiao Zhizhi, Yang Weidong bian zhuan Wuhan : Hubei ren min chu ban she 1986
65. Lin Zexu nian pu / Lai Xinxia bian zhu. Shanghai : Ren min chu ban she, 1981
66. Wo de qian ban sheng / Aixinjueluo, Puyi. Beijing : Zhonghua shu ju, 1977
67. Zhongguo gu dai she hui yan jiu / Guo Moruo zhu. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1951
68. Zhongguo li shi yan jiu fa / Liang Qichao zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 19 [1930]
69. Zhongguo jin shi shi / Li Jiefei zhu. Shanghai : Wen tong shu ju, Mingguo 37 [1948]
70. Xue Fucheng xuan ji / Ding Fenglin, Wang Xinzhi bian. Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 1987.
71. Qing dai tong shi / Xiao Yishan zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1986. 5 v.
72. Shi ji / Sima Qian chuan. Beijing : Zhonghua shu ju, 1959. 6 v.
73. San guo zhi / Chen Shou zhuan. Beijing : Zhonghua shu ju, 1959. 4 v.
74. Wen bai dui zhao Zi zhi tong jian gang mu / Sima Guang yuan zhu ; Zhu Xi bian zhuan ; Sun Tonghai, Li Jutai zhu bian. Beijing : Chang zheng chu ban she, 1996. 5 v.
75. Zi zhi tong jian xuan / Sima Guang ; ben ce bian zhu zhe Wang Zhongluo deng. Beijing : Zhonghua shu ju, 1965
76. Hubilie / Zhou Liangxiao zhu [Changjun shi] : Jilin jiao yu chu ban she : Jilin sheng xin hua shu dian fa xing, 1986
77. Zhong wai guan xi shi lun cong / Zhong wai guan xi shi xue hui bian Di 1 ji (1985 nian 2 yue [Feb. 1985] ). Beijing : Shi jie zhi shi chu ban she, 1985
78. Chūgoku no rekishi / Kaizuka Shigeki cho. Tōkyō : Iwanami Shoten, 1964
79. Son bun to chūgoku kakumei / Nozawa Yutaka cho. Tōkyō : Iwanami Shoten, 1966
80. Zhongguo li shi shang 100 ge gu shi / Song Zhenling... [et al. bian zhuan]. Beijing : Jie fang jun chu ban she : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1987
81. Zi zhi tong jian / [Song] Sima Guang bian zhu ; [Yuan] Hu Sanxing yin zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1956. 10 v.
82. Qing shi zi liao / Zhongguo she hui ke xue yuan li shi yan jiu suo Qing shi yan jiu shi bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1980
83. Zhongguo li shi yan jiu fa bu bian / Liang Qichao zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 19 [1930]

84. Zhongguo nong min zhan zheng jian shi / Xie Tianyou, Jian Xiuwei zhu. Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 1981
85. Zhang Xianzhong tu shu kao bian : Jian xi hu guang tian si chuan / Hu Zhaoxi zhu. Chengdu : Si chuan ren min chu ban she, 1980
- 85 A. Sichuan University Museum : a brief introduction. Chengdu : Sichuan University Museum, [19--] (opuscolo)
86. Zhang Xianzhong da xi jun shi / Wang Gang zhu. Changsha : Hu nan ren min chu ban she, 1987
87. Zhang Xianzhong zai Sichuan / " She hui ke xue yan jiu cong kan" bian ji bu bian ji. Chengdu : She hui ke xue yan jiu cong kan bian ji bu : Fa xing Sichuan sheng xin hua shu dian, 1981
88. Chun qiu Zuo zhuan zhu / Yang Bojun bian zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981. 4 v.
89. Zhan guo ce / Liu Xiang ji lu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1978. 3 v.
90. Ming shi wai guo zhuan / You Tong bian zuan. Taipei : Taiwan xue sheng shu ju, Minguo 66 [1977]
91. Tai ping tian guo shi liao / Jin Yufu [et al.] bian ji zhe. Shanghai : Zhong hua shu ju, 1955
92. Zuo zhuan xuan / bian zhu zhe Xu Zhongshu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1963 (stampa 1980)
93. San guo zhi xuan / bian zhu zhe Miao Yue. Beijing : Zhonghua shu ju, 1962 (stampa 1980)
94. Han shu xuan / Ran Zhaode, Chen Zhi zhu bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1962
95. Sengokusaku / Ryū Kyō cho ; Moriya Hiroshi yaku. Tōkyō : Keiei Shichō Kenkyūkai, Shōwa 39 [1964]
96. Yuan shi / Zhongguo da bai ke quan shu zong bian ji wei yuan hui "Zhongguo li shi" bian ji wei yuan hui Yuan shi bian xie zu, Zhongguo da bai ke quan shu chu ban she bian ji bu bian Beijing ; Shanghai : Zhongguo da bai ke quan shu chu ban she, 1985
97. Zhan guo ce / Zang Lihe xuan zhu. Xianggang : Shang wu yin shu guan, 1962
- 97 A. Chan-Kuo Ts'e / translated by J. I. Crump jr. Oxford : Clarendon Press, 1970
98. Zuo zhuan yi wen / Shen Yucheng yi. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981
99. Shi ji ping yi shang xi / Han Zhaoqi zhu Neimenggu : Neimenggu ren min, 1985
100. Ming jian / Yin Luanzhang, Li Jieren xiu ding [Peking] : Beijing shi Zhongguo shu dian, 1985
101. Xi Hu xin you ji / Ming Fei ji. Taipei : Guang wen shu ju, Minguo 70 [1981]
101. "Shi ji" xin lun / Bai Shouyi [Beijing] Qiu shi chu ban she, 1981
102. Shi ji xuan jiang / Zheng Quanzhong xuan jiang. Beijing : Zhongguo qing nian chu ban she, 1959 (stampa 1980)

103. Guo yu / [Zuo qiu Ming]. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1978. 2 v.
104. Shi ji jing hua / Zhong hua shu ju bian ji. Shanghai : Zhong hua shu ju, Minguo 26 [1937]. 4 v.
105. Li dai ming jia ping / Yang Yanqi [et al.] bian. Beijing : Bei jing shi fan da xue chu ban she, 1986
106. Qin Shihuang jin shi ke ci zhu. Shanghai : Shanghai renmin chubanshe, 1975
107. Wei Zheng : xuan zi "Xin Tang shu" / Zhao Wu yi zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1962
108. Xiang Yu / Song Yunbin yi zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1962
109. Liu yan Yang yan / Ruo Si yi zhu. Beijing : Zhong hua shu ju, 1964
110. Zhao Chongguo : xuan zi "Han shu" / Wu Yiru yi zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1962
111. Liu Bang : xuan zi "Han shu" / Song Yunbin yi zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1964
112. Lian Po, Lin Xiangru, Lu Zhonglian / Tang Jichuan yi zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1964
113. Hou Han shu ji jie / Wang Xianqian zhuan Rist. anast. Beijing : Zhonghua shu ju ying yin, 1984. 2 v.
114. The history of the former Han dynasty / by Pan Ku ; a critical translation with annotations by Homer H. Dubs ; with the collaboration of Jen T'ai and P'an Lo-chi Baltimore : Waverly press, 1938-1955. 3 v.
115. Er shi wu shi : [Quan jiu ce] [s.l.] : [s.n.], Minguo 30 [1941]. 9 v.
116. Qing shi gao. Xianggang : Xianggang wen sue yan jiu she chu ban, [s.d.]. 2 v.
117. Heilongjiang yu tu [Shenyang Shi] : [Liao Shen shu she], [1985]
118. The chronicle of the three Kingdoms (220-265) : chapters 68-78 from the Tzū chih t'ung chien of Ssü-Ma Kuang (1019-1086) / translated and annotated by Achilles Fang Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1952-1965
119. The Ming-Qing conflict, 1619-1683 : a historiography and source guide / Lynn A. Struve Ann Arbor, Mich. : Association for Asian Studies, 1998
120. Records of the grand historian of China / translated from the Shih chi of Ssu-ma Ch'ien by Burton Watson New York ; London : Columbia University press, 1961. 2 v.
121. Guoyu, propos sur les principautés / traduction d' Andre d' Hormon ; complements par Remi Mathieu. Paris : College de France, Institut des hautes studies chinoises, 1985
122. Les mémoires historiques de Se-Ma Ts'ien / traduits et annotés par Edouard Chavannes. Paris : E. Leroux, 1895-1969. 6 v.
123. Courtier and commoner in ancient China : selections from the History of the former Han by Pan Ku / translated by Burton Watson New York ; London : Columbia University Press, 1974

124. Records of the historian / written by Szuma Chien ; translated by Yang Hsien-yi and Gladys Yang. Hong Kong : Commercial press, 1974
125. Le traité des examens : traduit de la nouvelle histoire des T'ang (Chap. XLIV, XLV) / par Robert des Rotours, 2. ed. rev. et corr. San Francisco : Chinese materials center, 1976
126. Traité des fonctionnaires et Traité de l' Armée : traduits de la Nouvelle Histoire des T'ang (Chap. XLVI-L) / par Robert des Rotours, 2. ed. rev. et corr. San Francisco : Chinese material center, inc., 1974. 2 v.
127. Records of the grand historian : Qin dynasty / by Sima Qian ; translated by Burton Watson. Hong Kong : New York : Research Centre for Translation, Chinese University of Hong Kong ; Columbia University Press, 1993
128. Records of the grand historian : Han dynasty / by Sima Qian; translated by Burton Watson Revised ed. Hong Kong : New York : Research Centre for Translation, Chinese University of Hong Kong, 1993. 2 v.
129. Slavery in China during the former Han dynasty : 206 B. C.-A. D. 25 / by C. Martin Wilbur. New York : Kraus Reprint, 1968
130. Biographies of Meng Hao-jan / translated and annotated by Hans H. Frankel Berkeley and Los Angeles : University of California Press, 1952
131. Biography of Su Ch'o / translated and annotated by Chauncey S. Goodrich Berkley ; Los Angeles : University of California, 1953
132. Account of the T'ù-Yù-Hún in the history of the Chèn dynasty / translated and annotated by Thomas D. Carroll Berkley ; Los Angeles : University of California Press, 1953
133. Biography of Huang Ch'ao / translated and annotated by Howard S. Levy Berkley ; Los Angeles : University of California Press, 1955
134. Une traduction juxta-linéaire commentée de la biographie officielle de l'impératrice Wou Tsö-t'ien : d'après le texte du Xin Tang shu (Nouveau livre des T'ang) / par Nghiêm Toan et Louis Ricaud Saigon : Imprimerie d' Extrême Orient, [1959?]
135. Le chapitre 117 du Che-ki : biographie de Sseu-ma Siang-jou / traduction avec notes par Yves Hervouet. Paris : Presses universitaires de France, 1972
136. Ssu-ma Ch'iens historiographical attitude as reflected in four late Warring States biographies / by Frank Algerton Kierman, Jr. Wiesbaden : O. Harrassowitz, 1962
137. Zi zhi tong jian yi nian lu / Wu Yugui zhu. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she, 1994
138. Eloge de la ville de Moukden et de ses environs; poeme compose par Kien-Long... Accompagne de notes curieuses sur la geographie, sur l'histoire naturelle de la Tartarie Orientale & sur les usages des Chinois compose par les editeurs Chinois & Tartares. On y a joint une piece de vers sur le the composé par le meme empereur. Traduit en françois par le p. Amiot... et publie par m. Deguignes A. Paris : chez N. M. Tilliard,

- libraire quai des Augustins a S. Benoit, 1770 ([Paris] : de l'imprimerie de Didot, rue Pavée)
139. Shi ji lun wen / Sima Qian zhuan. Shanghai : Shanghai Zhonghua shu ju, Mingguo 25 [1936]
140. Nan Qi shu jiao yi / Zhu Jihai zhu Di 1 ban. Beijing : Zhonghua shu ju, 1984
141. Er shi si shi ti yao / Wang Jianqun bian zhu Heilongjiang : Heilongjiang ren min chu ban she, 1982
142. Zhongguo nong min zhan zheng shi lun cong / Zhongguo nong min zhan zheng shi lun cong bian ji wei yuan hui Henan : Henan ren min chu ban she, 1981
143. Nan Han shu / Liang Tingnan zhu ; Lin Zizong jiao dian. [Guangzhou] : Guangdong ren min chu ban she : Guangdong sheng xin hua shu dian fa xing, 1981
144. Zhongguo gu dai she hui yan jiu / Guo Moruo zhu. Shanghai : Qun yi chu ban she, 1951
145. Yan yun. [China] : Oushan Jin shi Yan yun shu wu, Qianlong 40 [1775]. 7 v.
146. Xi Han hui yao / Xu Tianlin zhuan. Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 1976-1977. 2 v.
147. Ch'ing administrative terms : a translation of the terminology of the six boards with explanatory notes / translated and edited by E-tu Zen Su. Cambridge : Harvard University, 1961
158. Si bu bei yao. Shanghai : Zhonghua shu ju, [1936]. 937 v.
159. Si bu cong kan xu bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, [1934]. 487 v.
160. Zhongguo nan hai zhu qun dao wen xian hui bian. Taipei : Taiwan xue sheng shu ju
162. Shi ji / Sima Qian zhuan ; Gao Shixian ji, Wu Rulin ji. Shanghai : Shanghai Zhonghua shu ju, sui ci bingzi [1936]
163. Wu dai hui yao / Wang Pu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1978
164. Bai na ben er shi si shi / Zhang Yuanji ji. Shanghai : Shang wu yin shu guan, min guo 19 min guo 26 [1930-1937]. 820 v.

## F. Geografia

1. Beijing ming sheng gu ji ci dian / Beijing shi wen wu shi ye guan li ju bian. Beijing : Beijing yan shan chu ban she, 1992
2. The geography of Tibet according to the 'Dzam-gling-rgyas-bshad : text and English translation / [a cura di] Turrell V. Wylie. Roma : Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1962
3. Zhongguo li shi di li / Wang Hui zhu. Taipei : Taiwan xue sheng shu ju, Mingguo 65 [1976]. 2 v.
4. Di li xue ci dian. Shanghai : Shanghai ci shu chu ban she, 1983

5. Ouzhou shoucang bufen zhongwen gu ditu xulu / Li Xiacong zhu. Beijing : Guoji wenhua chuban gongsi, 1996
6. Yu di guang ji / Min Ouyang zhu [Taipei] : Wen hai chu ban she, Minguo 51 [1962]
7. Da Ming yi tong zhi / Li Xian. Taipei : Tai lian guo feng chu ban she, Minguo 66 [1977]. 10 v.
8. Esplorazioni geografiche e immagine del mondo nei secoli 15. e 16. : atti Convegno, Messina, 14-15 ottobre 1993 / a cura di Simonetta Ballo Alagna Messina : Grafo editor, 1994
9. China cartographica : Chinesische Kartenschatze uns europaische Forschungsdokumente : Ausstellung anlasslich des 150 / Geburstages des Chinaforschers Ferdinand von Richthofen. Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitx. Berlin, 7 Oktober-26 november 1983 ; [Ausstellung und Katalog : Lothar Zogner unter M Itarbeit von G. K. Zogner und Wertien Wang]. Berlin : Kiepert, 1983
10. Fang yu sheng lan / Zhu Mu zhuan Yangzhou : Jiangsu Guangling gu ji ke yin she chu ban, 1992. 3 v.
11. In search of old Peking / L. C. Arlington and William Lewisohn ; with an introduction by Geremie Barmé . Hong Kong [etc.] : Oxford university press, 1987
12. Martino Martini : geografo, cartografo, storico, teologo : atti del Convegno internazionale : [Trento, 9-11 ottobre 1981] / a cura di Giorgio Melis Edizione bilingue italiano-inglese Trento : Provincia autonoma di Trento, 1983
13. Zhongguo gu dai di tu ji : Qing dai / Cao Wanru... [et al.] bian. Beijing : Wen wu chu ban she, 1997
14. Materiale d'archivio
15. Isles of gold : antique maps of Japan / Hugh Cortazzi. New York ; Tokyo : Weatherhill, 1983.
16. Atlante geografico del mondo / Touring club italiano. Milano : T C I, 1996
17. Novus atlas Sinensis / Martino Martini S J ; a cura del Comitato per le celebrazioni di Martino Martinied. anast. dell'opera pubblicata ad Amsterdam dall editore Blaeu nel 1655 sull esemplare posseduto dalla Biblioteca comunale di Trento Trento : Museo Tridentino di Scienze Naturali : Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto, 1981
18. Tushu bian / Zhang Huang zhuan. Shanghai : Shanghai guji, 1992. 5 v.
19. Zhongguo gu dai di li xue shi / Zhongguo ke xue yuan zi ran ke xue shi yan jiu suo di xue shi zu zhu bian. Beijing : Ke xue chu ban she, 1984
20. Yu di ji sheng / Wang Xiangzhi zhuan. Beijing : Zhonghua chu ju chu, 1992. 8 v.
21. L. Richard's comprehensive geography of the Chinese empire and dependencies / translated into English, revised and enlarged by M. Kennelly. Taipei : Southern Materials Center, 1978

22. Xi fang da wen / (Yi) Ai ru lue zhuan [Hangzhou] : Wu lin Chao xing tang, Ming Chongzhen 15 nian [1642]
23. Nan yue xiao lu / (Tang) Li Chongzhao zhuan. Lu shan ji / (Song) Chen Shunyu zhuan. Chi Song shan zhi / (Song) Ni Shouyue zhuan. Xi hu you lan zhi / (Ming) Tian Rucheng zhuan. Gui sheng / (Ming) Zhang Mingfeng zhuan. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1993
24. Beijing old and new : a historical guide to places of interest / by Zhou Shachen ; with descriptions of famous sites within one day's journey of Beijing. Beijing : New World Press, 1987
25. Zhongguo di li xue shi / Wang Yong zhu ; Wang Yunwu, Fu Weiping zhu bian. Taipei : Taiwan shang wu yin shu guan, minguo 54 [1965]. 2 v. in 1
- 25 A. Zhongguo di li tu ji cong kao / Wang Yong bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, min guo 36 [1947]. 2 v. in 1. (Esemplare rilegato in fotocopia)
26. The cities and towns of China : a geographical dictionary / by G. M. H. Playfair. Hong Kong : Noronha & Co., 1879. (Esemplare rilegato in fotocopia)
27. Geographical sources of Ming-Qing history / by Timothy Brook. Ann Arbor : Center for Chinese studies, The University of Michigan, 1988. (Esemplare rilegato in fotocopia)
28. Guang yu ji / Lu Yingyang. [s.l.] : Fan xiong ju cang ban, 1600?. 24 juan in 2 v. (Riproduzione da microfilm)
29. Der Jesuiten-Atlas der Kanghsi-Zeit, seine entstehungsgeschichte nebst Namenindices fur die Karten der Mandjerei, Mongolei, Ostturkestan und Tibet, mit Wiedergabe der Jesuiten-Karten in Originalgrosse / von Walter Fuchs. Peking : Fu-Jen-Universitat, 1943 (Esemplare rilegato in fotocopia)
30. Dictionnaire des noms anciens et modernes des villes et arrondissements de premier, deuxième et troisième ordre : compris dans l'empire chinois : indiquant les latitudes et longitudes de tous les ches-lieux de cet empire, et les époques auxquelles leurs noms ont été changés / par Édouard Biot. Paris : a l'Imprimerie Royale, 1842 (Esemplare rilegato in fotocopia)
31. Hua Yue zhi / Li Rong zuan ji [Cina : s.n.], Guanxu jiachen [1904]. 4 v.
32. Qishan yan dong zhi : 26 juan / Chen Meiyuan ji [Qingyang Xian] : Wan yue lou, Jiaqing 10 [1805]. 8 v.
33. Jingkou san shan zhi [Cina : s.n.], Guangxu 30 nian [1904]. 8 v.
34. Geografia universale illustrata : la fisionomia attuale del mondo considerata nell'aspetto fisico, antropico ed economico in una collana di otto volumi dettati dai più valenti geografi d' Italia / Almagià Roberto... [et al.] ; sotto la direzione di Roberto Almagià. Torino : Unione tipografico-editrice torinese, 1936. 2 v.

35. Wang Shixing di li shu san zhong / Wang Shixing zhu ; Zhou Zhenhe bian jiao. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1993
36. Tai ping huan yu ji / Yue Shi. Taipei : Wen hai chu ban she you xian, minguo 51 [1962]. 5 v.
37. Tian fu guang ji / Sun Chengze. Beijing : Gu ji chu ban she, 1984
38. Zhongguo gu dian shi ci di ming ci dian / Wei Songshan zhu bian. Nanchang : Jiangxi jiao yu chu ban she, 1992
39. Shanghai gong gong zu jie shi gao / Xu Gongsu, Qiu Jinzhang zhu. Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 1980
- 40-42. Materiale d'archivio
43. Longhu shan zhi : shi liu juan / Lou Jinyuan chong ding ; Tu Huiyuan jiao. [s.l.] : Qi bi tang da shang qing gong, Qing Qianlong geng shen [5 nian, 1740]. (Esemplare rilegato in fotocopia)
44. Ri xia jiu wen kao / Yu Minzhong Pechino : Beijing gu ji chu ban she, 1985. 4 v.
45. Jiangsu sheng di zhi / Li Changchuan bian. Shanghai : Zhonghua shu ju, Mingguo 25 [1936]
46. Ya Zhou zhi / Zhang Sui, Xing Dinglun, Zhao Yiqian zuan xiu ; Guo Moruo dian xiao. Guangzhou : Guang dong ren min chu ban she, 1983
- 47-53. Materiale d'archivio
54. Mao Shan zhi : shi si juan / Da Changuang zhuan. [China] : [s.n.], [Qing Guangxu er shi si nian chong kan Kangxi ba nian ben], [1898]. 8 v.
55. Mao shan zhi ji yao / Da Zhenyin yuan zhu ; Jiang Daomin ji bing zhuan ba. Shanghai : Hong da shan shu ju, [1920?].
56. Jin ling xuan guan zhi. Nanchino : Tao feng lou ying yin, 1937. 2 v.
57. Sichuan tong zhi / Yang Fangcan, Chang Ming deng zuan xiu [Chengdu] : Ba shu shu she : Sichuan sheng xin hua shu dian fa xing, 1984. 8 v.
58. Baohua shan zhi : shi wu juan, juan shou / Liu Mingfang zuan xiu [Cina : s.n., Qing Qianlong, i. e. tra 1784 e 1795]
59. Xin ban Ou shan tu zhi / Huang Shoufu, Tang Zhongyue yuan zhu ; Yu Zidan chong hui ; Fei'erpu yi. Chengdu : Ri xin yin shua gong ye she, Mingguo 25 [1936]
60. Zhongguo di fang zhi ji cheng : Xizang fu xian zhi ji [Nanjing] : Jiangsu gu ji chu ban she ; [Shanghai] : Shanghai shu dian ; Chengdu : Ba Shu shu she, 1995
61. Zhapu jiu shan bu zhi : 12 juan ; Jiu shan you cao : 1 juan / Li Que bian ji [Cina] : Liren ji zi chong kan, [Min guo] bing chen [1926]. 3 v.
- 62-63. Materiale d'archivio
64. Jiaoshan zhi / Wu Yun [Cina : s.n.], Tongzhi jiaxu [1874]. 8 v.
65. Shizhong shan zhi : [16 juan] / Li Chengmou, Ding Yifang ji [Cina] : Ting tao tiao yu xuan, Guangxu 9 [1883]. 8 v.
66. Jiuhua shan zhi : shi juan, juan shou / Xie Weijie, Zhou Yun xiu [Qingyang Xian : guan shu], Qing Guangxu geng zi [26 nian, 1900]. 7 v.



67. Wuyi Shan zhi / Dong Tiangong zhuan [Cina] : Wu fu chi mu xuan, Daoguang bingwu [1846]. 8 v.
68. Putuo shan zhi / Qin Yaozeng bian ji Nanhai Putuo shan : Fo jing liu tong chu, Min guo 4 [1915]. 4 v.
69. Nan yu zhi. 6 v.
70. Jinshan zhi / Lu Jianzeng [Cina] : [s.n.], Qing Guangxu 26 nian [1900]
71. Han shan si zhi. 4 v.
72. Qingliang shan zhi : shi juan / Zhencheng [Cina] : Juyong, Qing Qianlong 20 nian [1755]. 4 v.
73. Langya shan zhi / Zhang Xinpei, Shi Daxiu bian zuan [Chu Xian : Langya shan si], Min guo 18 [1929]. 4 v.
74. Xing hai jin shan zhi lue / Xing Hai zhuan [Zhenjiang] : Jiangtian si jing yin, Minguo nian wu [1936]. 2 v.
75. Wan shan gang mu / Li Cheng zhuan. Changsha : s.n., Guangxu geng zi [1900]. 8 v.
76. Fushan zhi / Su Laodong lu. Li zhuang shi cun / Chen Minggui [Cina] : Li zhuang cang ban, [1881-1918]. 3 v.
77. Recherches archeologiques et historiques sur Peking et ses environs / par E. Bretschneider ; traduction française par V. Collin de Plancy. Paris : Leroux, 1879 (Esemplare rilegato in fotocopia)
78. Jiu feng zhi / Chen Zuokang jian ding ; Wei Jie can ding. [Cina] : Dong chan si, [Qing Tongzhi jian, tra il 1867 e il 1874]
79. Shi jie di li jiao ke tu / Zhongguo shi di tu biao bian zuan she bian zuan. Shanghai : Da Zhongguo tu shu ju, minguo 36 [1937]
80. Jinling gu ji ming sheng ying ji / Zhu Xie bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Min guo 25 [1936]
82. Shang fang shan zhi. 3 v.
83. Xu kan Qingcheng Shan ji / Peng Xun xu. [Cina] : [s.n.], Guangxu ding hai [1887]
84. Materiale d'archivio
- 85.1 Qingcheng zhi nan / Qingcheng tian shi dong ji kan. Qingcheng shan : Qingcheng tian shi dong, 1939
- 85.2 Qingcheng shi wen ji. Sichuan Qingcheng shan : Chang dao jing shu she, 1945
86. Luofu zhi / Chen Lian zhuan ; Jiulongzhenyi bu. [Xianggang : Chen Botao, [1920?]. 5 v.
87. Xu xia ke you ji / Xu Hongzu zhu ; Chu Shaotang, Wu Yingshou zhengli. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980. 2 v.
88. Hangzhou ming sheng dao you / Xing Xinguang zhu bian. Hangzhou : Zheng zhong shu ju zong jing xiao, min guo 36 [1947].
89. Longhu shan zhi : [3 juan, xu bian 1 juan] / Yuan Mingshan bian ; Zhou Zhao xu. 3 v. (fogli sciolti in scatola)
90. Hangzhou dao you / Zhongguo lü xing she. Shanghai : Zhongguo lü xing she, Minguo 37 [1948]

91. Jiangsu shan shui sheng ji / Yang Zhijian ; [cai se she ying Xiaozhuang... [et al.] ; cha tu Huang Hongyi] [Nanjing] : Jiangsu Kexue Jishu Chubanshe, 1981
92. Qi xia xin zhi / Chen Bangxian bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 23 [1934]
93. Soochow : the Garden City / By F. R. Nance. Shanghai : Kelly & Walsh, Limited, 1936
94. Hangchow holidays : "where to go and what to see" / by George E. Bird. Shanghai : Millington, 1948
95. Zhongguo tian wen xue jian shi / "Zhongguo tian wen xue jian shi" bian xie zu. Tianjin : Tianjin ke xue ji shu chu ban she, 1979
96. Zhongguo gu dai tian wen xue jian shi / Chen Zungui zhu. Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 1955
97. Chu ting bai zhu lu / Tan Cui zhu ; Yang Wei qun jiao dian. [Guangzhou] : Guangdong ren min chu ban she, 1982
98. Lan lan de Quanzhou wan / Chen Risheng Xiamen : Lujiang chu ban she, 1992
99. Xi yang chao gong dian lu / Huang Xingzeng zhu ; Xie Fang jiao zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1982
100. Zhi fang wai ji jiao shi / Ai Rulue zhu ; Xie Fang jiao shi. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981
101. Shou du zhi / Ye Chucang, Liu Yizheng zhu bian. Nanjing : Zheng zhong shu ju, Minguo 24 [1935]. 2 v.
102. Dao yi zhi lue jiao shi / Wang Dayuan yuan zhu ; Su Jiqing jiao shi. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981
103. Formosa under the Dutch : described from contemporary records, with explanatory notes and a bibliography of the island / by W. Campbell. Taipei : Ch'eng Wen Publishing company, 1967
104. Shan Hai ching : legendary geography and wonders of ancient China / commentary by Kuo P'o, Chin dynasty ; explanatory notes by Hao Yi-hsing, Ch'ing dynasty ; translated by Hsiao-Chieh Cheng, Hui-Chen Pai Cheng, Keneth Lawrence Thern Tai-pei, Taiwan, Republic of China : Committee for Compilation and Examination of the Series of Chinese Classics, National Institute for Compilation and Translation, 1985
105. China's geographic foundations : a survey of the land and its people / by George Babcock Cressey New York and. London : Mc Graw-Hill, 1934
106. The fan kwae at Canton before treaty days : 1825-1844 / by W. C. Hunter. Taipei : Ch'eng-wen Pub. Co., 1965
107. Notices of the mediaeval geography and history of Central and Western Asia : drawn from Chinese and Mongol writings, and compared with the observations of western authors in the Middle Ages / by E. Bretschneider. London : Trubner, 1876

108. A simple geography of China / Wang Chun-Heng. Peking : Foreign languages press, 1958
109. Hsi-fang yao-chi : (memoria sull' Occidente presentata all' Imperatore) / Ludovico Buglio, Gabriel de Magalhães, Ferdinand Verbiest [Fotocopie delle edizioni del 1669, 1831 (Hsüeh-hai lei-pien), 1833 (Chao-tai ts'ung-shu), 1891 (Hsiao-fang hu-chai yü-ti ts'ung-ch'ao), 1936 (Ts'ung-shu chi-ch'eng ch'u-pien)]
110. Jiangsu sheng di tu ce / Jiangsu sheng ce hui ju, Nanjing shi fan da xue bian zhi [Nanjing] : Guangdong sheng di tu chu ban she, 1984
111. Zhongguo di fang zhi zong lu / Zhu Shijia bian Zeng ding ben. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1958
112. Hai guo tu zhi / Wei Yuan bian zuan. Taibei : Cheng wen chu ban she Min guo 56 [1967]
113. Zhonghua Renmin Gongheguo fen sheng di tu / [Di tu chu ban she]. Shanghai : Di tu chu ban she, 1953
114. Plan goroda Kharbina i okrestnostey. Scala 1:1000. Harbin : Sergej Timofeevič Ternavskiy, 1924. 1 carta topografica
115. Map of I Ho Yüan. Scala 1:2000. Beijing : Beijing te bie shi guan li yi he yuan shi wu suo zhi, minguo 27 [1938]. 1 carta geografica
116. Map of Shanghai / Published by the North-China Daily News & Herald by permission of the Municipal Council. scala 1:12 000, E 121°13'55"-E 121°30'51"/N 31°19'31"-N 31°10'37" Shanghai : Godfrey Shaft, 1913. 1 carta topografica
117. The splendours of historic Nanking : eighty photographic studies, with descriptive notes, of ancient and modern Nanking / K. W. Kwok. Shanghai : Kelly & Walsh Limited, 1933.
118. Xu Xiake you ji / Liu Huru zuan zhu ; Wang Yunwu, Zhu Jingnong zhu bian zhe. Taibei : Shan wu yin shu guan, minguo 53 [1964].
119. Jin ling gu ji tu kao / Zhu Xie zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, minguo 25 [1936].
120. Zhongguo fang zhi xue tong lun / Fu Zhenlun zhu. Shanghai : Shang wu Yin shu guan, Minguo 25 [1936]
121. Yang zhou feng tu ji lue / Xu Qianfang zhe. Taibei Shi : Yu zhong you, Minguo 81 [1992]
122. Yuntai xin zhi / Xu Qiaolin zuan. Taibei Shi : Wen xing chu ban she, Minguo 67 [1978]
123. Ying huan zhi lue / Xu Jiyu ji zhu. Taibei : Taiwan shang wu yin shu guan, Minguo 75 [1986]
124. A Bahia e a carreira da Índia / José Roberto do Amaral Lapaed. facsimilada São Paulo : Cia. Ed. Nacional, 1968
125. Du bao chang shi shou ce / Chao yang chu ban she bian. Xianggang : Xianggang chao yang chu ban she, 1972
126. Zhongguo jiao tong tu ce / Di tu chu ban she bian zhi. Shanghai : Di tu chu ban she, 1979

127. Zhonghua ren min gong he guo fen sheng di tu ji / Xu Meiyu zhu bian Di 6 ban. Beijing : Zhongguo di tu chu ban she, 1999
128. Beiping miao yu tong jian / Xu Daoling bian. [Pechino] : Guo li Beiping yan jiu yuan zong ban shi chu chu ban ge, Min guo 25 [1936]. 2 v.
129. Zhong guo di fang zhi zong lu / Zhu Shijia zhuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Min guo 24 [1935]. 3 v.
130. Jinling fan cha zhi / Ge Yinliang bian ji. [Zhenjiang] : Jinshan jiang tian si, Minguo 25 [1936]. 6 v.
131. Nanjing wen xian Di 1 hao (minguo 36 nian 1 yue [Gennaio 1947])-di 26 hao (minguo 38 nian 2 yue [Febbraio 1949]). Nanjing Shi : Nanjing shi tong zhi guan, minguo 36-38 [1947]. 3 v. (1947-1948-1949).
132. Guang Yandang shan zhi : 28 juan, juan shou mo ge 1 juan / Zeng Wei zeng ji. [Cina] : Dong jia Yi lü yuan, Qing Qianlong geng xu [55 nian, 1790]. 8 v.

### G. Viaggi

1. Tratados historicos, politicos, ethicos y religiosos de la monarchia de China : Descripcion breve de aquel imperio, y exemplos raros de emperadores, y magistrados del. Con narracion difusa de varios sucessos, y cosas singulares de otros reynos, y diferentes navegaciones. Añadense los decretos pontificios, y proposiciones calificadas en Roma para la mission china; y una bula de N. M. S. P. Clemente X. en favor de los misionarios. Por el P. maestro Fr. Domingo Fernandez Navarrette. Cathedratico de prima del colegio, y universidad de S. Thomàs de Manila, misionario apostolico de la gran China, prelado de los su mission, y procurador general en la corte de Madrid de la provincia del Santo Rosario de Filipinas, orden de Predicadores. Dedicada su obra al serenissimo señor Don Juan de Austria En Madrid : en la Imprenta Real por Iuan Garcia Infançon, 1676. 3 v. (in fotocopia).
2. Ragionamenti / Francesco Carletti (Riproduzione facsimilare da microfilm)
3. Francesco Carletti : mercante e viaggiatore fiorentino : 1573-1636 / Gemma Sgrilli Rocca S. Casciano : L. Cappelli, 1905
4. Ragionamenti di Francesco Carletti fiorentino sopra le cose da lui vedute ne' suoi viaggi si dell' Indie Occidentali, e Orientali come d'altri paesi. In Firenze nel Garbo : nella Stamperia di Giuseppe Manni : per il Carlieri all'insegna di S. Luigi, 1701
5. I viaggi di Francesco Carletti. cc. 2R-214R (Copia stampata da microfilm)
6. My voyage around the world / by Francesco Carletti ; translated from the italian by Herbert Weinstock. New York : Pantheon Books, [1964]
7. Karurettishi no tōyō kenbunroku : Aru Itaria shonin ga mita Hideyoshi jidai no sekai to Nihon / Engeruberuto Jorissen cho ; Tani Susumu, Shida Hiroaki [wake]. Tōkyō: PHP kenkyūjo, 1987 (Esemplare rilegato in fotocopia)

8. Razonamientos de mi viaje alrededor del mundo (1594-1606) / Francesco Carletti ; estudio preliminar, traducción y notas de Francisca Perujo México : Instituto de investigaciones bibliográficas, Universidad nacional autónoma de México, 1976
9. Ragionamenti del mio viaggio intorno al mondo / Francesco Carletti ; a cura di Adele Dei Ed. integrale commentata. Milano : Mursia, 1987
10. Ragionamenti del mio viaggio intorno al mondo / Francesco Carletti ; a cura di Paolo Collo. Torino : G. Einaudi, [1989]
11. Hong xue yin yuan tu ji / Lin Qing zhu wen ; Wang Chunquan deng hui tu Beijing Beijing gu ji chu ban she, 1984. 3 v.
12. Shōnin karuretti / Enoki Kazuo . [S.l.] : Daitō shubbansha, [1984].
13. Da Varazze a. Singapore : Giovanni Gaggino (1846-1913) / Francesco Surdich [Savona : Società Savonese di Storia Patria, 1990]
14. L'insurrection en Chine, depuis son origine jusqu'à la prise de Nankin / par M. M. Callery et Yvan. Paris : Librairie nouvelle, 1853
15. Journal des opérations diplomatiques de la légation française en Chine / rédigé par J. M. Callery Macao : [s.n.], 1845
16. Voyage sur les côtes de la Chine, fait en 1838 / par M. Callery. [Paris] : A. Pihan de La Forest, [1839?]
17. Giro del mondo del buon negriero, 1594-1606 / di Francesco Carletti ; [prefazione di Emilio Radius]. Milano : Bompiani, 1941
18. The second International Conference on Marco Polo and his book : China and Europe in the Middle Ages : abstracts Durham, New Hampshire : University of New Hampshir, 1989
19. Miscellanea di storia delle esplorazioni. Genova : Bozzi
20. Marco Polo e la via della seta / Jean-Pierre Drege [Torino] : Electa/Gallimard, c1992
21. Did Marco Polo go to China? / Frances Wood. London : Secker & Warburg, 1995
22. Italia e Oriente / Giuseppe Tucci [Milano] : Garzanti, 1949
23. Mémoire d'un bibliophile présenté à la Cour Impériale de Paris sur la question de savoir si un ouvrage imprimé, vendu comme complet, ayant été reconnu incomplet à la livraison, le vendeur est en droit de le faire accepter complété par des feuillets manuscrits. Suivi d'un autre mémoire sur la question de savoir s'il est défendu de contester historiquement l'existence de l'ordre chinois du Grand Collier Tartare / par G. Pauthier. Paris : Imprimerie Simon Bacon, 1859
24. Verso l' Oceano occidentale : viaggiatori cinesi in Asia meridionale / Ma Huan, Gong Zhen, Fei Xin ; a cura di Donatella Guida, prefazione di Paolo Santangelo Lecce : Argo, [1996]
25. China in the eyes of Europe : the sixteenth century / Donald F. Lach Chicago and. London : The University of Chicago Press, 1968
26. Un articolo d'autore cinese su Marco Polo e la Cina / Italo M. Molinari. Napoli : [s.n.], 1982 (Roma : Tip. Don Bosco)

27. *Peregrinazione : 1537-1558 / di Fernão Mendes Pinto ; a cura di Giuseppe Carlo Rossi ; traduzione di Eralde Melillo Reali. Milano : Longanesi, [1970]*
28. *Lettere di Filippo Sassetti : corrette, accresciute e dichiarate con note ; aggiuntavi la vita di Francesco Ferrucci : rivista ed emendata / scritta dal medesimo Sassetti. Milano : Sonzogno, 1874*
29. *La Chine ouverte : aventures d'un Fan-Kouei dans le pays de Tsin / par Old Nick ; ouvrage illustré par Auguste Borget. Paris : H. Fournier, 1845*
30. *Raccolta di viaggi dalla scoperta del Nuovo continente fino a' dì nostri / compilata da F. C. Marmocchi Prato : Fratelli Giachetti, 1840-1847*
31. *Narrative of the earl of Elgin's mission to China and Japan in the years 1857, '58, '59 / by Laurence Oliphant Edinburgh ; London : William Blackwood and sons, 1859. 2 v.*
32. *Europe & China : a survey of their relations from the earliest times to 1800 / by G. F. Hudson. London : Arnold, 1931*
33. *Les chinois pendant une période de 4458 années : histoire, gouvernement, sciences, arts, commerce, industrie, navigation, mœurs et usages / par H. de Chavannes De La Giraudière 2. édition Tours : Ad. Mame et C. ie, 1854*
34. *Souvenirs d'une ambassade en Chine et au Japon en 1857 et 1858 / par le Mis de Moges. Paris : L. Hachette et C. ie, 1860*
35. *Ying-yai sheng-lan : "The overall survey of oceans' shores" [1433] / translated from the Chinese text, edited by Feng Ch'eng-Chun ; with introduction, notes and appendices by J. V. G. Mills. Cambridge : Published dor the Hakluyt society at the University press, 1970*
36. *Immagini del Nanyang : realta e stereotipi nella storiografia cinese verso la fine della dinastia Ming / Donatella Guida. Napoli : [s.n.], 1991. (Napoli : Pesole)*
37. *Seventeenth century Macau in contemporary documents and illustrations / edited and translated by C. R. Boxer . Hong Kong [etc.] : Heinemann (Asia), 1984*
38. *First voyage around the world / by Antonio Pigafetta. And, De Moluccis insulis / by Maximilianus Transylvanus ; with an introduction by Carlos Quirino. Manila : Filipiniana book guild, 1969*
39. *An embassy to China : being the journal kept by Lord Macartney during his embassy to the emperor Chien-lung, 1793-1764 / edited with an introduction and notes by J. L. Cranmer-Byng. London : [etc.] : Longmans, 1962*
40. *Giro del mondo del dottor D. Gio. Francesco Gemelli Careri. v. 4: Parte quarta contenente le cose più ragguardevoli vedute nella Cina. In Napoli : nella stamperia di Giuseppe Roselli : presso Francesco Antonio Perazzo, 1708 (Esemplare rilegato in fotocopia)*

41. Il Milione / Marco Polo ; introduzione, edizione del testo toscano (Ottimo), note illustrative, esegetiche, linguistiche, repertori onomastici e lessicali a cura di Ruggero M. Ruggieri. Firenze : L. S. Olschki, 1986
42. La découverte de la Chine par les Portugais au 16e siècle et la cartographie des portulans / par Albert Kammerer ; avec des notes de toponymie chinoise par P. Pelliot. Leiden : Brill, 1944
43. Lettera di Giovanni da Empoli / introduzione e note a cura di A. Bausani. Roma : [s.n.], 1970 (Roma : Scalia)
44. Fidalgos in the Far East, 1550-1770 / C. R. Boxer. Hong Kong [etc.] : Oxford University Press, 1968
45. The travels and controversies of friar Domingo Navarrete : 1618-1686 / edited from manuscript and printed sources by J. S. Cummins. Cambridge : published for the Hakluyt society at the University press, 1962. 2 v.
46. The first Chinese embassy to the West : the journals of Kuo-Sung-T'ao, Liu Hsi-Hung and Chang Te-Yi / translated and annotated by J. D. Frodsham. Oxford : Clarendon press, 1974
47. Oriente poliano : studi e conferenze tenute all' IsMEO in occasione del 7. centenario della nascita di Marco Polo (1254-1954) / da E. Balazs... [et al.]. Roma : Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1957
48. Breve relação da jornada que fez a Corte de Pekim o Senhor Manoel de Saldanha, Embaixador extraordinario del Rey de Portugal ao Emperador da China, e Tartaria (1667-1670) / escrita pelo Padre Francisco Pimentel e documentos contemporaneos ; compilados e anotados por C. R. Boxer e J. M. Braga. Macau : Imprensa Nacional, 1942
49. The China clippers / by Basil Lubbock New edition. Glasgow : Brown & Ferguson, 1946
50. Le voyage en Chine : anthologie des voyageurs occidentaux du Moyen Age à la chute de l' Empire chinois / [a cura di] Ninette Boothroyd, Muriel Détrie ; avec la collaboration de Gilles Manceron ; préface de Ninette Boothroyd ; introductions par Muriel Détrie ; biographies des voyageurs, chronologie... par Ninette Boothroyd et Muriel Détrie ; cartes établies par Fernand Bunel. Paris : Robert Laffont, 1992
51. Lettere da vari paesi, 1570-1588 / di Filippo Sassetti ; introduzione, testo e note a cura di Vanni Bramanti. Milano : Longanesi, c1970
52. Alessandro Malaspina e la sua spedizione scientifica intorno al mondo / Carlo Caselli ; con documenti inediti. Milano : Alpes, 1929
53. Al Salto Guayra / Pietro Antonelli. Roma : Società Geografica Italiana, 1896
54. Friar Andrés de Urdaneta, O. S. A. / by Mairin Mitchell. London : Macdonald and Evans, 1964
55. Navigazioni e viaggi / Giovanni Battista Ramusio ; a cura di Marica Milanese. Torino : G. Einaudi, 1978-1988. 6 v.

56. *Liber peregrinationis* / di Jacopo da Verona ; a cura di Ugo Monneret de Villard. Roma : La libreria dello Stato, 1950
57. *Viaggi di C. Federici e G. Balbi alle Indie orientali* / a cura di Olga Pinto. Roma : Istituto poligrafico dello Stato, Libreria dello Stato, [1962]
58. *Le navigazioni atlantiche del Veneziano Alvise Da Mosto* / a cura di Tullia Gasparrini Leporace. Roma : Istituto poligrafico dello Stato, Libreria dello Stato, 1966
59. *I viaggi di Pietro Della Valle* / a cura di F. Gaeta e L. Lockhart. Roma : Istituto poligrafico dello Stato, Libreria dello Stato, 1972
60. *I viaggi in Persia degli ambasciatori veneti Barbaro e Contarini* / a cura di L. Lockhart, R. Morozzo della Rocca e M. F. Tiepolo. Roma : Istituto poligrafico dello Stato, Libreria dello Stato, 1973
61. *Quinsai : with other notes on Marco Polo* / A. C. Moule. Cambridge : at the University Press, 1957
62. *Tutto su Giovanni da Empoli : testi raccolti negli anni 1983-1984 da G. B. 2 v. (in fotocopia)*
63. *L'immagine cinese dell'Occidente attraverso i diari e i resoconti di viaggio della seconda metà del 19. secolo : tesi di dottorato / Maria Rita Masci ; relatore: Paolo Santangelo. Napoli : Istituto universitario orientale. 1 v. (Esemplare rilegato in fotocopia)*
64. *'Ahbār aṣ-Ṣīn wa l-Hīnd : Relation de la Chine et de l'Inde : rédigée en 851 / texte établi, traduit et commenté par Jean Sauvaget. Paris : Les belles lettres, 1948 (Esemplare rilegato in fotocopia)*
65. *L'Indonesia nella relazione di viaggio di Antonio Pigafetta / introduzione e note di A. Bausani ; con traduzione in indonesiano di F. Soenoto Rivai. Roma : [s.n.], 1972 (Roma : Scalia)*
66. *Il mondo nuovo / di Amerigo Vespucci ; Vespucci autentico e apocrifo a cura di Mario Pozzi. Milano : Serra e Riva, [1984]*
67. *Giovanni da Empoli : mercante navigatore fiorentino / Marco Spallanzani. Firenze : S.P.E.S., 1984*
68. *Navigatori e viaggiatori veneti sulla rotta per l' India : da Marco Polo ad Angelo Legrenzi / Alessandro Grossato ; prefazione di Stefano Rosso-Mazzinghi. Firenze : L. S. Olschki, 1994*
69. *L'oceano in un guscio d'ostrica : viaggiatori cinesi alla scoperta dell'Europa / a cura di Maria Rita Masci. Roma : Theoria, 1989*
70. *The travel diaries of Hsü Hsia-k'o / Li Chi. Hong Kong : Chinese University of Hong Kong, 1974*
71. *The discoverers / Daniel J. Boorstin. New York : Vintage Books, 1985*
72. *Cathay and the way thither : being a collection of Medieval notices of China / translated and edited by colonel sir Henry Yule New ed., revised throughout in the light of recent discoveries / by Henri Cordier. London : printed for the Hakluyt Society, 1913. 4 v.*



73. Gu dai Zhongguo yu Ya Fei di qu de hai shang jiao tong / Wen Jiang zhu bian. Chengdu : Sichuan sheng she hui ke xue yuan chu ban she : Sichuan sheng xin hua shu dian fa xing, 1989
74. Zhongguo jixing / Ali Akeba'er zhu ; Zhang Zhishan bian. Beijing : Sanlian shudian, 1988
75. Hai lu zhu / Xie Qinggao kou shu ; Yang Bingnan shou ; Feng Chengjun zhu shi. Taipei Shi : Taiwan shang wu, Minguo 51 [1962]
76. Ma ge bo luo you ji / Zhang Xinglang yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 25 [1936]. 4 v.
77. Zou xiang shi jie cong shu / Zhong Shuhe zhu bian. Changsha shi : Yuelu shu she, 1984-1986. 10 v.
78. Zhong xi jiao tong shi / Fang Hao zhu. Taipei Shi : Zhong guo wen hua da xue, Minguo 72 [1983]. 2 v.
79. Cenni storici sulle imprese scientifiche marittime e coloniali di Ferdinando I Granduca di Toscana : (1587-1609). Firenze : Spinelli, 1901
80. Magellan's voyage : a narrative account of the first circumnavigation / by Antonio Pigafetta ; translated and edited by R. A. Skelton from the manuscript in the Beinecke Rare Book and manuscript Library of Yale University. New Haven ; London : Yale University press, 1969. 2 v.
81. Ragionamenti del mio viaggio intorno al mondo / Francesco Carletti ; a cura di Gianfranco Silvestro. Torino : Einaudi, 1958
82. Il Milione / Marco Polo ; prima edizione integrale a cura di Luigi Foscolo Benedetto. Firenze : L. S. Olschki, 1928
83. Baron Richthofens letters : 1870-1872, 2. ed. Shanghai : North-China Herald, 1932
84. Guang zhi yi / [Wang Shixing zhu ; Lu Jinglin dian jiao]. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981. 2 v.
85. Chau Ju-Kua : his work on the Chinese and Arab trade in the twelfth and thirteenth Centuries, entitled Chu-fan-chi / translated from the Chinese and annotated by Friedrich Hirth and W. W. Rockhill St. Petersburg : Printing office of the Imperial academy of sciences, 1911
86. Tang tu ming sheng tu hui / (Riben) Gangtian Yushan deng bian hui. Beijing : Beijing gu ji chu ban she, 1985. 2 v.
87. A guide to the city and suburbs of Canton / by Dr. Kerr Re-written and brought up-to-date. San Francisco : Chinese Materials Center, 1974

## H. Filosofia

1. Weng Tonghe ri ji pai yin ben, fu so yin / Zhao Zhongfu bian ji. Taipei : [Cheng wen chu ban she], 1970. 6 v.
2. The religious system of China : its ancient forms, evolution, history and present aspect. Manners, customs and social institutions connected therewith / by J. J. M. de Groot. Taipei : Southern materials center, 1982. 6 v.

3. Sectarianism and religious persecution in China : a page in the history of religions / by J. J. M. De Groot. [Amsterdam : J. Müller], 1940. 2 v.
4. Ben cao pin hui jing yao / Liu Wentai zuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 25 [1936]. 7 v.
5. Mingtang and Buddhist utopias in the history of the astronomical clock : the tower, statue and armillary sphere constructed by Empress Wu / Antonino Forte. Roma : Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente ; Paris : École française d' Extrême-Orient, 1988
6. Ben cao gang mu / Li Shizhen zhuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1954. 6 v.
7. Ben cao yan yi. Shanghai : Shanghai Zhong yi shu ju, [s.d.]. 2 v.
8. Chang yu you : Zhong wai zhe xue de bi jiao yu rong tong / Luo Jiachang, Song Jijie zhu bian. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she, 1994-2002
9. Zhongguo mei xue shi zi liao xuan bian / Beijing da xue zhe xue xi mei xue jiao yan shi. Beijing : Zhong hua shu ju, 1981
10. The philosophy of Wang Yang-Ming / translated from the Chinese by Frederick Goodrich Henke ; introduction by James H. Tufts. London ; Chicago : The Open Court, 1916
11. Religion and revolution / Guenter Lewy. New York : Oxford University Press, 1974
12. L'arte della guerra / Sun Tzu ; a cura di Alessandro Corneli ; presentazione di Krysztof Gawlikowski, 2. ed. Napoli : Guida, 1991
13. The art of war / by Sun Tzu ; edited & with a foreword by James Clavell. New York : Delacorte press, 1983
14. Zhongguo zhe xue shi / Feng Youlan zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 23 [1934]
15. Mozi ji jie / Zhang Chunyi bian zhu [Chengdu] : Chengdu gu ji shu dian, 1988
16. A short history of Chinese philosophy / by Fung Yu-lan ; ed. by Derk Bodde. New York : Macmillan, 1948
17. Storia del pensiero cinese / Pio Filippani-Ronconi. Torino : Bollati Boringhieri, 1992
18. Stratagemmi : vivere e sopravvivere con astuzie vecchie di tremila anni / Harro von Senger ; traduzione di Simona Ferrari. Milano : Serra e Riva, 1990
19. Fifty years of Chinese philosophy, 1898-1950 / Translated from the French by Laurence G. Thompson ; preface by E. R. Hughes. London : Allen & Unwin, 1956
20. Mozi jiao zhu / Wu Yujiang jiao zhu Chongqing : Du li chu ban she, Minguo 33 [1944]. 10 v.
21. The art of war / Sun Tzu ; translated and with an introduction by Samuel B. Griffith ; with a foreword by B. H. Liddell Hart. London : [etc.] : Oxford University press, 1971

22. Lü shi chun qiu jin zhu jin yi / Lin Pinshi zhu yi ; Zhonghua wen hua tu xing yun dong tui xing wei yuan hui, Guo li bian yi guan Zhonghua cong shu bian shen wei yuan hui zhu bian. Taipei Shi : Taiwan shang wu yin shu guan, Minguo 79 [1990]. 2 v.
23. Mo Tzu : basic writings / translated by Burton Watson New York ; London : Columbia university press, 1963
24. Mozi / Mo Di zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1989
25. Mozi jian gu / Sun Yirang zhu. [China] : Shang wu yin shu guan, [s.d.]. 2 v.
26. Religions in the Republic of China / [publ. : Shaw Yu-ming], 3. ed. Taipei : Kwang Hwa Publ. Co., 1990
27. Shan hai jing / Guo Pu zhu ; Bi Yuan jiao. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1989
28. Kong Mo de si xiang / Yang Rongguo zhu. Beijing : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1951
29. Mozi bai hua ju jie / Ye Yulin yi zhu. Taipei Shi : Hua lian, Minguo 66 [1977]
30. Mozi di gu shi / Wen Sen bian zhu. Jiulong : Zhonghua shu ju Xianggang fen ju, 1974
31. Mozi bai hua jin yi / Wu Longhui yi zhu. Beijing : Zhongguo shu dian, 1992
32. Mozi xin lun / Yang Jun'guang zhu. Nanjing : Jiangsu jiao yu chu ban she, 1992
33. The art of war / Sun Tzu ; translated and with an introduction by Samuel B. Griffith ; with a foreword by B. H. Liddell Hart. Oxford : Clarendon press, 1963
34. Sun-tzu on the art of war : the oldest military treatise in the world / translated from the Chinese with introduction and critical notes by Lionel Giles. Taipei : Literature House, 1964
35. The art of war / Sun Tzu ; translated by Thomas Cleary. Boston ; Shaftesbury : Shambhala, 1988
36. L'arte della guerra : tattiche e strategie nell'antica Cina / Sun Tzu ; [prefazione e cura di Renato Padoan]. Milano : Sugar Co, c 1980
37. L'arte della guerra / Sun Tzu ; a cura di Riccardo Fracasso. Roma : Tascabili economici Newton, 1994
38. L'arte della guerra / Sun Tzu ; a cura di Thomas Cleary. Roma : Ubaldini, [1990]
39. Mozi jin zhu jin yi / Li Yushu zhu yi ; Zhong hua wen hua fu xing yun dong tui xing wei yuan hui, Guo li bian yi guan zhong hua cong shu bian shen wei yuan hui zhu bian. Taipei Shi : Taiwan shang wu, Minguo 77 [1988]
40. Sociologia della religione / Max Weber ; introduzione di Pietro Rossi. Milano : Edizioni di Comunità, 1982
41. Religion in China today : policy and practice / Donald E. Mac Innis Maryknoll : Orbis books, c1989
42. Lun-Heng zhu shi / [Wang Chong zhu] ; Beijing daxue lishi xi "Lun heng" zhu shi xiao zu. Beijing : Zhonghua shuju, 1979. 4 v.

43. I trentasei stratagemmi : l'arte cinese di vincere / a cura di Giorgio Casacchia ; introduzione e spiegazioni al Classico dei mutamenti di Krzysztof Gawlikowski. Napoli : Guida, [1990]
44. Instructions for practical living and other neo-confucian writings / by Wang Yang-Ming ; translated, with notes by Wing-tsit Chan New York ; London : Columbia University Press, 1963
45. Sources of Chinese tradition / compiled by Wm. Theodore de Bary, Wing-tsit Chan, Burton Watson ; with contributions by Yi-pao Mei... [et. al.]. New York : Columbia university press, 1960
46. Han Fenzi xuan / Wang Huanbiao xuan zhu ; Zhonghua shu ju Shanghai bian ji suo bian ji. Beijing : Zhonghua shu ju, 1965
47. Han Feizi ji shi / Chen Qixian jiao zhu. Beijing : Zhong hua shu ju chu ban, 1958. 2 v.
48. Han Fei Tzu : basic writings / translated by Burton Watson New York ; London : Columbia university press, 1964
49. Han Feizi ji jie / Wang Xianshen ji zhu. [China] : Shang wu yin shu guan, [s.d.]
50. Les plus belles pages du philosophe chinois Han Fei-tse / introduction et traduction par Bruno Belpaire Bruxelles : Editions de l' Occident, 1963
51. Historical charts of Chinese philosophy / by Wing-tsit Chan Yale : Far Eastern publications, 1955
52. Han Fei de fa xue yu wen xue / Xu Hanchang zhu. Taibei Shi : Wen shi zhe, Minguo 73 [1984]
53. Zhongguo fa jia zhe xue / Wang Zanyuan zhu. Taibei Shi : Dong da tu shu gong si, Minguo 78 [1989]
54. Han Feizi shi yao / Xu Hanchang zhu zuo. Taibei : Li ming wen hua shi ye gong si, Minguo 75 [1986]
55. The period of the philosophers : (from the beginnings to circa 100 B.C.) / by Fung Yu-Lan ; translated by Derk Bodde. Peiping : H. Vetch, 1937
56. Chen shi tai ji quan tu shuo / Chen Xin zhu. Taibei Shi : Zhen shan mei chu ban she, Minguo 53 [1964]
57. Zeng ding Han Feizi jiao shi / Chen Qitian zhu. Taibei Shi : Taiwan shang wu yin shu guan, min 74 [1989]
58. Qian fu lun / Wang Fu zhuan ; Wang Jipei jian. Shanghai : Shang hai gu ji chu ban she, 1978
59. Sulla strategia / Anonimo ; traduzione dal cinese antico e cura di Valeria Di Bitonto Roma [etc.] : Theoria, 1997
60. Xian Qin zhu zi wen xuan / Zhang Mosheng xuan zhu Chongqing : Chongqing ren min chu ban she, 1957
61. Hanfeizi : [initiation à la langue class. chinoise à partir des 3 chap. les plus représentatifs du Hanfeizi] / Tchang Fou-Jouei. Paris : You-Feng, 1987
62. Lao lao heng yan : [5 juan] / [Cao Tingdong]. [s.l : s.n., s.d.].
63. Kanpishi / Kakimura Takashi yaku. Bokushi / Yabuuchi Kiyoshi yaku. Tōkyō : Heibonsha, 1968

64. Kanpishi / Takeuchi Teruo cho. Tōkyō : Meiji shoin, 1960-1964. 2 v.
65. Li dai fa jia zhu zuo yi zhu / Beijing da xue... [et al.]. [Beijing] : renmin chubanshe, 1976
66. Han zi qian jie / Liang Qixiong zhuan. Taipei Shi : Taiwan xue sheng, Mingguo [1984]
67. Kanpishi. Tōkyō : Tokuma Shoten, Shōwa 42 [1967]
68. History of religions / by George Foot Moore. New York : C. Scribners sons
69. Religion in China / E. R. Hughes and K. Hughes. London : Hutchinson's University Library, 1950
70. La religion des Chinois / par Marcel Granet. 2. éd. Paris : Presses universitaires de France, 1951
71. Kanpishi / Nishino Hiroyoshi, Ichikawa Hiroshi kyōyaku. Tōkyō : Keiei Shichō Kenkyūkai, Shōwa 39 [1964]
72. Religion in China : containing a brief account of the three religions of the Chinese ; with observations on the prospects of Christian conversion amongst that people / by Joseph Edkins, 2. ed. London : Trübner, 1878
74. The philosophical foundations of Han Fei's political theory / by Hsiao-Po Wang and Leo S. Chang [Honolulu] : University of Hawaii Press, 1986
75. Bokushi. Tōkyō : Tokuma Shoten, Shōwa 42 [1967]
76. Libro dei monti e dei mari : cosmografia e mitologia nella Cina antica / [a cura di] Riccardo Fracasso. Venezia : Marsilio, 1996
77. The works of Kung-sun Lung-tzu : with a translation from the parallel Chinese original text, critical and exegetical notes, punctuation and literal translation, the Chinese commentary, prolegomena, and index / by Max Perleberg. Hongkong : [s.n.], 1952
78. Studies in Chinese thought / edited by Arthur F. Wright ; with contributions by Derk Bodde... [et al.]. Chicago : The University of Chicago, 1953
79. Yan zi chun qiu ji shi / Wu Zeyu bian zhu. Beijing : Zhong hua shu ju, 1962
80. Han Feizi jin zhu jin yi / Shao Zenghua zhu yi ; Zhonghua wen hua fu xing yun dong tui xing wei yuan hui, Guo li bian yi guan Zhonghua cong shu bian shen wei yuan hui zhu bian. Taipei : Taiwan shang wu yin shu guan, Mingguo 79 [1990]. 2 v.
81. Lü shi chun qiu jiao shi / Chen Qiyu jiao yi. Shanghai : Xue lin chu ban shu, 1984. 2 v.
82. Er Cheng ji / Cheng Hao, Cheng Yi zhu ; Wang Xiaoyu dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981. 4 v.
83. Le religioni davanti al progresso / [relazioni di] Allam Kh. F.... [et al.]. Bologna : EMI, [1990]
84. Quali parole vi aspettate che aggiunga? : il Commentario al Daodejing di Bai Yuchan, maestro taoista del 13. secolo / [a cura di] Alfredo Cadonna. Firenze : L. S. Olschki, 2001
85. Il sogno in Cina : l'immaginario collettivo attraverso la narrativa Ming e Qing / Paolo Santangelo. Milano : R. Cortina, 1998

86. Il tao nella psicologia : la saggezza cinese e la psicologia analitica / Gianfranco Tedeschi. Napoli : Liguori, 2000
87. Il peccato in Cina : bene e male nel neoconfucianesimo dalla metà del 14. alla metà del 19. secolo / Paolo Santangelo. Bari : G. Laterza, 1991
88. A source book in Chinese philosophy / translated and compiled by Wing-Tsit Chan Princeton, N. J. : Princeton University Press, 1963
89. Storia della filosofia cinese antica / Giuseppe Tucci. Bologna : N. Zanichelli, stampa 1922
90. Asia religiosa / di Giuseppe Tucci. Roma : Partenia, stampa 1946
91. Chen Que ji / Chen Que zhuan. Beijing : Zhonghua shu ju : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1979. 2 v.
92. Kanpishi / Uchiyama Toshihiko yaku. Tōkyō : Gakushūkenkyūsha, 1982. 2 v.
93. Zhongguo gu dai si xing shi / Yang Rongguo zhu. Beijing : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1954
94. Dian shi zhai hua bao. [Guangzhou Shi] : Guangdong ren min chu ban she, 1983. 44 v.
95. Rugao Mao shi cong shu / Mao Xiang zhuan. [China] : Rugao Mao shi, [s.d.]. 22 v.
96. A history of Chinese philosophy / by Fung Yu-lan ; translated by Derk Bodde with introduction, notes, bibliography and index. 2. ed. in English. Princeton : Princeton University Press, 1952
97. Storia delle religioni / a cura di Giovanni Filoramo. Roma [etc.] : Laterza. 5 v.
98. Guilt and sin in traditional China / Wolfram Eberhard. Berkeley : University of California Press, 1967
99. Lebenswelt und Weltanschauung im frühneuzeitlichen China / Helwig Schmidt-Glintzer (Hrsg. ). Stuttgart : Steiner, 1990
100. Xunzi gu yi / Yang Liuqiao zhu. Jinan : Qilu shu she, 1985
101. Xunzi jin zhu jin yi / Xiong Gongzhe zhu yi. Taipei Shi : Taiwan shang wu, Minguo 79 [1990]
102. Junshi / hakkōsha Matsueda Shigeo, Takeuchi Yoshimi ; Jun Kyō ; yakusha Sugimoto Tatsuo. Tōkyō : Tokuma Shoten, Shōwa 42 [1967]
103. Xunzi ji jie / Wang Xianqian zhu. [China] : Shang wu yin shu guan, [s.d.]
104. Chūgoku no shisō : dentō to gendai / Takeuchi Minoru chosha. Tōkyō : Nihon hōsō shuppan kyōkai, Shōwa 42 [1967]
105. Xian Qin zhu zi si xiang / Du Shousu zhu. Beijing : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1951
106. Da zhong zhe xue / Ai Siqi zhu. Shanghai : Du shu sheng huo chu ban she, 1936
107. Mē Ti : des Sozialethikers und seiner Schüler philosophische Werke : zum ersten Male vollständig übersetzt mit ausführlicher Einleitung erläuternden und textkritischen Erklärungen versehen / von professor

- Alfred Forke. Berlin : Kommissionsverlag der Vereinigung wissenschaftlicher Verleger, 1922
108. Cristo nel pensiero contemporaneo / [testi di] Gino Ciolini... [et al.]. Palermo : Augustinus, [1988]
109. Zhe xue gai lun / Li Zhongrong zhu. Shanghai : Wen guang shu ju, 1950
110. Zhongguo zhhexueshi dagang / Hu Shi zhu 9 ban. Shanghai : Shangwu yin shuguan, Minguo 12 [1923]
111. Histoire de la philosophie chinoise / E. V. Zenker ; traduction par G. Lepage et Yves Le Lay. Paris : Payot, 1932
112. A short history of chinese philosophy / Hou Wai-Lu ; in collaboration with Chang Chi-Chih... [et al.]. Peking : Foreign languages press, 1959
113. Trois courants de La pensee chinoise antique / Arthur Waley ; traduction de G. Deniker. Paris : Payot, 1949
114. The spirit of chinese philosophy / by Fung Yu-lan ; translated by E. R. Hughes. London : Kegan Paul, Trench, Trubner & co., 1947
115. La pensée chinoise / par Marcel Granet. Paris : A. Michel, 1950
116. The development of the logical method in ancient China / by Hu Shih. Shanghai : The Oriental Book Company, 1922
117. Emozioni e desideri in Cina : la riflessione neoconfuciana dalla metà del 14. alla metà del 19. secolo / Paolo Santangelo Bari [etc.] : G. Laterza, 1992
118. Textes philosophiques / [Léon Wiegier] [Hejian fu] : Imprimerie de la Mission catholique, 1906
119. Linee del pensiero cinese antico / di Paolo Beonio-Brocchieri [s.l.] : Editrice La cittadella, [1961?]
120. La vie et la pensée de Hi K'ang (223-262 A P. J.-C. ) / par Donald Holzman. Leiden : E. J. Brill, 1957
121. L'entrevue de Confucius et de Hiang T'o : manuscrits tibétains et chinois / par M. Soymié. Paris : Societe Asiatique, 1954
122. Gongsun Longzi jin zhu jin yi / Chen Guimiao zhu yi ; Zhonghua wen hua fu xing yun dong tui xing wei yuan hui ; Guo li bian yi guan Zhonghua cong shu bian shen wei yuan hui zhu bian. Taibei : Taibei shangwu yinshu guan, Minguo 76 [1987]
123. Li Zhi, philosophe maudit (1527-1602) : contribution à une sociologie du mandarinat chinois de la fin des Ming / Jean-François Billeter Genève : Droz, 1979
124. Guanzi jin zhu jin yi / Li Mian zhu yi ; Zhonghua wen hua fu xing yun dong tui xing wei yuan hui, Guo li bian yi guan Zhonghua cong shu bian shen wei yuan hui zhu bian. Taibei Shi : Taiwan shang wu yin shu guan fa xing, Minguo 77 [1988]. 2 v.
125. Two Chinese philosophers : Ch'eng Ming-tao and Ch'eng Yi-ch'uan / A. C. Graham. London : Lund Humphries, 1958

126. Chinese philosophy in classical times / edited and translated by E. R. Hughes. London : J. M. Dent & Sons ; New York : E. P. Dutton & Co., 1944
127. Kuan-tzu : a repository of early Chinese thought / a translation and study of twelve chapters by W. Allyn Rickett ; foreword by Derk Bodde. Hong Kong : Hong Kong University Press, 1965-
128. Yang Hsiung's Fa-yen (Worte strenger Ermahnung) : ein philosophischer Traktat aus dem Beginn der christlichen Zeitrechnung / aus dem Chinesischen übersetzt von E. von Zach. San Francisco : Chinese materials center, 1976
129. Li Yishan shi ji / [Li Shangyin]. Guangzhou : Guangzhou cui shu, Tongzhi geng wu [1870]. 4 v.
130. Lun heng xuan / Wang Chong zhu ; Jiang Zuyi xuan zhu. Beijing : Zhong hua shu ju, 1958
131. Dai Zhen zhe xue zhu zuo xuan zhu / An Zhenghui xuan zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1979
132. San shi liu ji xin bian / Li Bingyan bian. Beijing : Zhan shi chu ban she, 1981
133. Zhi mou : Ping chang he fei chang shi ke de qiao / Sheng Yalu zhu [Zhongguo] : Shanghai ren min chu ban she, 1990
134. Zhong bian ming ru xue an / Li Xinzhuang zhong bian. [China] : Guo li bian yi guan chu ban : Zheng zhong shu ju yin xing, Minguo 34 [1945]. 2 v.
135. Liezi bu zheng / Wang Shumin zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 37 [1948]. 4 v.
136. Zhongguo si xiang shi gang / Hou Wailu zhu bian ; Huang Xuanmin [et al.] bian zhu. Beijing : Zhongguo qing nian chu ban she, 1980
137. Wen zi : 12 juan / Irie Nanmei sensei kō Edo Shobō [Tōkyōfu] : Seireikaku, Hōreki 8 nen [1757]. 4 v.
138. Zhongguo si xiang tong shi / Hou Wailu, Du Shousu, Ji Xuanbing, Qiu Hansheng he zhu. Beijing : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1951. 2 v.
139. Chinesische Philosophie / von Heinrich Hackmann. Munchen : Reinhardt, 1927.
- 140.15. Hsuntze : the moulder of ancient confucianism / by Homer H. Dubs. London : A. Probsthain, 1927
- 140.16. The works of Hsüntze / translated from the Chinese, with notes, by Homer H. Dubs. London : Arthur Probsthain, 1928
- 140.17. The book of Lord Shang : a classic of the Chinese school of law / translated from the Chinese with introduction and notes by J. J. L. Duyvendak. London : Probsthain, 1928
- 140.25. A classic of Chinese legalism / Han Fei Tzu. London : Probsthain, 1959
- 140.26. A classic of Chinese political science / Han Fei Tzū. London : A. Probsthain, 1959



141. Xiang shu ji cheng / Gu Jie zhu bian Chongqing Shi : Chongqing chu ban she, 1993
142. Kan yu ji cheng / Gu Jie zhu bian Chongqing Shi : Chongqing chu ban she, 1994. 2 v.
143. Shu shu ji cheng / Gu Jie bian zhu Chongqing : Chongqing chu ban she, 1994. 2 v.
144. Xuan ze ji cheng / Gu Jie zhu bian Chongqing Shi : Chongqing chu ban she, 1994
145. Xing ming ji cheng / Gu Jie zhu bian Chongqing Shi : Chongqing chu ban she, 1994. 3 v.
146. Yanzi chun qiu jin zhu jin yi / Wang Gengsheng zhu yi ; Zhonghua wen hua fu xing yun dong dui xing wei yuan hui, Guo li bian yi guan Zhonghua cong shu bian shen wei yuan hui zhu bian. Taibei Shi : Taiwan shang wu yin shu guan, Mingguo 78 [1989]
147. Chu tan ji / (Ming) Li Zhi zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1974. 2 v.
148. Xu cang shu / (Ming) Li Zhi zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1959 (stampa 1974). 2 v.
149. Huai Nan Wang Shu / Hu Shi zhu. Shanghai Shi : Shang wu yin shu guan, [s. d]
150. Ji sheng ba cui / [Du Sijing ji]. Changsha : Shang wu yin shu guan, Mingguo 27 [1938]. 10 v.
151. Ji lu hui bian / Shen Jiefu cuan ji. Changsha : Shang wu yin shu guan, Mingguo 27 [1938]. 76 v.
152. Jin xian hui yan / Gao Mingfeng. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 26 [1937]. 10 v.
153. Gu jin yi shi / Wu Guan ji. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 26 [1937]. 56 v.
154. Yan yi zhi lin / Fan Weicheng hui bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 26 [1937]. 40 v.
155. Li dai xiao shi / [Li Zhi ji]. Changsha : Shang wu yin shu guan, Mingguo 29 [1940]. 32 v.
156. Zi Hui / [Zhou Ziyi]. Shanghai : shang wu yin shu guan, Mingguo 26 [1937]. 12 v.
157. Liang jing yi bian / [Hu Weixin bian ji]. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 26 [1937]. 22 v.
158. Bai ling xue shan / Wang Wenlu zhu. Changsha : Shang wu yin shu guan, Mingguo 27 [1938]. 14 v.
159. Yi men guang du / [Zhou Lüjing ji]. Changsha : Shang wu yin shu guan, Mingguo 29 [1940]. 48 v.
160. Eli Zeng shi shi yi shi shi / [Zeng Keduan ji]. Xianggang : [Lü zhai cong ke], [s.d.]. 4 v.
161. Ji pi Su shi ze cui / [Zha Shenxing zhu ; Ji Yun pi ; Zhao Gunong ze]. [s.l.] : Shi jing tang, (Qing) Jiaqing 22 [1817]. 5 v.
162. Tie qin tong jian lou cang shu mu lu / Qu Yong [s.l. : s.n., s.d]. 10 v.

163. Guo Songtao ri ji / Guo Songtao. Changsha : Hunan ren min chu ban she, 1981. 2 v.
164. Yue zhong san bu xiu tu zan / [Zhang Dai zhuan] [Shaoxing] : Shaoxing yin shua ju, Minguo 7 [1918]. 4 v.
- 165-166 Si bu bei yao. Shanghai : Zhonghua shu ju, [s.d.]. 421 v.
167. Jinling hou hu zhi / Wang Manxi zhu. Nanjing : Han wen shu dian, Minguo 22 [1933]
168. Il libro del sublime Mo-Tzu : il filosofo dell'amore universale, saggio e rivoluzionario, antagonista di Confucio / traduzione del Prof. Fausto Tomassini. Milano : Gian Marco Bragadin, 1996
169. Religioni a confronto : induismo, buddhismo, confucianesimo, taoismo, ebraismo, cristianesimo, islam / a cura di Arvind Sharma Vicenza : N. Pozza, [1996]
170. The art of war : military manual written about B. C. 510, original text appended / translated, with an introduction by Cheng Lin ; [Preface by Yang Chialo]. Taipei : World Book, 1953
171. Dao zang ji yao / Jiang Yuanting. Zhongguo : [Jiang Yuanting keben], [1796-1820]. 190 v.

#### L. Letteratura

1. Da tong shu / Kang Youwei zhu ; Zhang Xichen, Zhou Zhenfu jiao dian. Beijing : Gu ji chu ban she : Xin hua shu dian fa xing, 1956
2. Kang Youwei / Song Yunbin zhuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1951
3. Kang Youwei zheng lun ji / Tang Zhijun bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981. 2 v.
4. Tan Sitong wen xuan zhu / Tan Sitong zhu; Zhou Zhenfu xuan zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981
5. Wan Qing wen xue cong chao / Aying bian. Beijing : Zhonghua shu ju 1960. 2 v.
6. Ta T'ung Shu. The one-world philosophy of K'ang Yu-wei / translated from the chinese with introduction and notes by Laurence G. Thompson. London : George Allen & Unwin, 1958
7. Yin bing shi he ji / Liang Qichao. Shanghai : Zhonghua shu ju, Minguo 25 [1936]. 24 v.
8. Yin bing shi wen ji. Shanghai : Zhonghua shu ju, Minguo 25 [1936]. 16 v.
9. Liang Rengong xian sheng nian pu chang bian chu gao (quan yi ce) / Ding Wenjiang bian. Taipei : Shi jie shu ju, Minguo 48 [1959]
10. History of chinese political thought during the early Tsin period / by Liang Chi-Chao. London : Kegan, 1930
11. Liang Ch'i-ch'ao and the mind of modern China / by Joseph R. Levenson 2. rev. ed. London : Thames and Hudson, 1959
12. Intellectual trends in the Ch'ing period / by Liang Ch'i-ch'ao ; translated with introduction and notes by Immanuel C. Y. Hsü ; foreword by

- Benjamin I. Schwartz Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1959
13. Liang Ch'i-ch'ao and modern Chinese liberalism / by Philip C. Huang  
Seattle ; London : University of Washington press, 1972
  14. Liang Ch'i-ch'ao and intellectual transition in China : 1890-1907 / Hao  
Chang [Taipei, Taiwan] : Rainbow-Bridge Book, 1971
  15. The travels of Lao Can / Liu E ; translated by Yang Xianyi and Gladys Yang.  
Beijing : Chinese literature, 1983
  16. Yin bing shi zi you shu / Liang Qichao zhu. Shanghai : Zhonghua shu ju,  
Min 25 [1936]
  17. Manshu da shi ji nian ji / Su Manshu zhu. Shanghai : Zheng feng chu ban  
she, Minguo 38 [1949]
  18. Su Manshu ping zhuan / Huang Mingqi bian zhu. Shanghai : Bai xin shu  
dian, Minguo 38 [1949]
  19. Tian ya hong lei ji / Su, Manshu zhu. Xianggang : Wen yuan shu dian, [19-]
  20. Kang Youwei / Song Qinglan zhu. Nanjing : Jiangsu ren min chu ban she,  
1983
  21. The autobiography of a Chinese historian : being the preface to a  
symposium on ancient Chinese history (Ku Shih Pien) / translated and  
annotated by Arthur W. Hummel. Taipei : Ch'eng wen publishing  
company, 1972
  22. In search of wealth and power : Yen Fu and the West / Benjamin Schwartz  
Cambridge, (Mass.) : The Belknap Press of Harvard University Press,  
1964
  23. Poetic remarks in the human world / by Wang Kuo-wei ; translated and  
annotated by Ching-I Tu Taipei, Taiwan : Zhong Hwa Book Co., [1969]
  24. The lone swan / by the Reverend Mandju ; translated into English by  
George Kin Leung. Shanghai : The commercial Press, 1934
  25. China to-day through Chinese eyes / by T. T. Lew [et al.]. New York :  
George H. Doran, [1922]
  26. Ou Zhou shi yi guo you ji / Kang Yuwei zhu. Shanghai : Guang zhi shu ju,  
Guangxu 31 [1905]
  27. Frost in midsummer / Cecilia Z. Shickman ; prof. M. Doleželová [Toronto :  
s.n.], 1977
  28. Pietre dell'uccello Jingwei / Qiu Jin ; a cura di Catherine Gipoulon. Firenze :  
Vallecchi, 1977
  29. Qiu Jin / Yu Zhaoyi zhu ; Li Bingzhan tu. Xianggang : Ya Zhou chu ban she,  
Minguo 58 [1969]
  30. Qiu Jin ge ming zhuan / Qiu Canzhi zhu. Taipei Shi : San min shu ju,  
Minguo 43 [1954]
  31. Qiu Jin zhuan / Xia Yan zhu. Shanghai : Kaiming shu dian, 1950
  32. Qiu Jin ji. Beijing : Zhonghua shu ju, 1965
  33. Hu Shi lunxue jinzhu. Di yi ji / [Hu Shi zhu]. Shanghai : Shangwu  
yinshuguan, Minguo 24 [1935]

34. Hu Shi e la questione della lingua : le origini della letteratura in Baihua nel Baihua wenxue shi : storia della letteratura in lingua volgare / Stefania Stafutti. Firenze : Le lettere, [1990]
35. Hu Shi wen xuan / Hu Shi zhu. Shanghai : Ya dong tu shu guan, Minguo 19 [1930]
36. Hu Shi xue shu wen ji. Yu yan wen zi yan jiu / Jiang Yihua zhu bian ; Shen ji ben juan bian zhe. Beijing : Zhonghua shu ju, 1993
37. Si shi zi shu / Hu Shi zhu. Hong Kong : Shi jie wen zhai chu ban she, 1957
38. Hu Shi lai wang shu xin xuan / Zhongguo she hui ke xue yuan jin dai shi yan jiu suo Zhonghua min guo shi yan jiu shi bian Xianggang Jiulong : Zhonghua shu ju Xianggang fen ju, 1983
39. Hu Shi wen cun / Hu Shi zhu. Taipei : Yuan dong tu shu gong si, Minguo 42 [1953]. 4 v.
40. Lu Xun san shi nian ji. Shanghai : Lu Xun quan ji chu ban she, Minguo 36 [1947]. 30 v.
41. Lu Xun quan ji bu yi / Lu Xun zhu ; Tang Tao bian. Shanghai : Shanghai chu ban gong si, 1951
42. Lu Xun shi ge jie xi / Jing Zhou Kunming shi : Yunnan ren min chu ban she : Yunnan sheng xin hua shu dian fa xing, 1979
43. Lu Xun shu jian / Xu Guangping bian. Xianggang : Bai xin tu shu wen ju gong si, 1960. 2 v.
44. Lu Xun xiao shuo xuan ji / Lu Xun zhu. Shanghai : Xin xin chu ban she, 1946
45. Zhongguo xiao shuo shi lue / Lu Xun zhu, Lu Xun xian sheng ji nian wei yuan hui bian. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1952
46. Zhongguo xiao shuo shi lue / Lu Xun zhu ; Lu Xun xian sheng ji nian wei yuan hui bian. Shanghai : Lu Xun quan ji chu ban she, Minguo 35 [1946]
47. Ji nian Lu Xun dan sheng yi bai zhou nian wen xian zi liao ji. Beijing : Ren min wen xue chu ban she : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1983
48. Ye cao : (zhu shi ben) / Lu Xun zhu. Xianggang : Xianggang Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1957
49. Pang huang : (zhu shi ben) / Lu Xun zhu. Xianggang : Xianggang Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1957
50. Na han : (zhu shi ben) / Lu Xun zhu. Xianggang : Xianggang Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1957
51. Lu Xun jiu shi ji jie / Zhang Enhe. Tianjin shi : Tianjin ren min chu ban she : Tianjin shi xin hua shu dian fa xing, 1981
52. Lu Xun / Wang Shijing zhu. Beijing : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1951
53. Lun Lu Xun / Feidelunke deng zhu ; Liu Yixi deng yi. Shanghai : Ni tu she, 1953
54. Xin wei de ji nian / Xu Guangping zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1952

55. Lu Xun de gu jia / Zhou Xiashou zhu. Shanghai : Shanghai chu ban gong si, 1953
56. The true story of Ah Q / by Lu-Hsun ; translated into english by George Kin Leung. Shanghai : The Commercial Press, 1929
57. La vera storia di Ah Q e altri racconti / Lu Hsun. Milano : Feltrinelli, 1955
58. La vera storia di Ah Q e altri racconti / Lu Hsun. Milano : Feltrinelli, 1970
59. Wild grass / Lu Hsun. Peking : Foreign Languages Press, 1974
60. Selected stories of Lu Hsun. Peking : Foreign languages press, 1954
61. Selected works of Lu Hsun / [translated by Yang Hsien-yi and Gladys Yang]. Peking : Foreign Languages Press, 1956
62. Contes anciens sur un Mode nouveau / Lou Sin Pekin : Editions en langue etrangeres, 1978
63. Fiori del mattino raccolti la sera e Soliloqui / Lu Xun ; traduzione dal cinese e note a cura di Anna Bujatti ; in appendice Le lacerazioni della memoria, di Anna Bujatti. Roma : E/O, [1986]
64. Fuga sulla luna / Lu Xun ; prefazione di Giuliano Bertúccioli. Roma : Editori Riuniti, 1988
65. Poesie e scritti sulla poesia / Lu Xun ; a cura e con introduzione di Anna Bujatti. Roma : Istituto della Enciclopedia italiana, 1981
66. Cultura e società in Cina / Lu Hsun ; a cura di Teresa REGARD. Roma : Editori riuniti, 1962
67. A brief history of Chinese fiction / Lu Hsün ; [translated by Yang Hsien-Yi and Gladys Yang]. Peking : Foreign Languages Press, 1959
68. Artisti e piccole cose : Lu Xun e la svolta realistica nell'arte figurativa cinese / Federico Greselin. Venezia : Cafoscarina, c1984
69. Ku zhu za ji / Zhou Zuoren. Shanghai : Liang you tu shu yin shua gong si, [1936]
70. Ku cha sui bi / Zhou Zuoren. Shanghai : Bei xin shu ju, 1935
71. Ku cha : Zhuo Zuoren hui xiang lu / Zhou Zuoren zhu Lanzhou : Dunhuang wen yi chu ban she, 1995
72. Zhou Zuoren zhuan / Qian Liqun. Beijing : Beijing shi yue wen yi chu ban she, 1990
73. Zhongguo xin wen xue de yuan liu / Zhou Zuoren jiang jiao ; Deng Gongsan ji lu. Beiping : Ren wen shu dian, 1932
74. Yu Dafu xuan ji. Beijing : renmin wen xue chu ban she, 1954
75. Dafu ri ji. / Yu Dafu zhu. Shanghai : Bei xin shu ju, Minguo 36 [1947]
76. Nights of spring fever and other writings / Yu Dafu. Beijing : Chinese literature, 1984
77. Fleurs d'osmanthe tardives : nouvelles / Yu Dafu. Beijing : Littérature Chinoise, 1983
78. Mu qin / Ding Ling. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1980
79. Ding Ling yan jiu zi liao / Yuan Liangjun bian. Tianjin : Tianjin ren min chu ban she, 1982
80. Ding Ling xuan ji. / Ding Ling zhu. Beijing : Kai ming shu dian, 1951

81. Ding Ling wen ji. Changsha : Hunan ren min chu ban she, 1983-1984. 5 v.
82. I myself am a woman / selected writings of Ding Ling ; edited by Tani E. Barlow with Gary J. Bjorge ; introduction by Tani E. Barlow. Boston : Beacon Press, 1989
83. Tre donne cinesi / Ding Ling, Huang Luyin, Bing Xin ; a cura di Margherita Biasco ; prefazione di Edoarda Masi ; nota all'edizione italiana di Ding Ling. Napoli : Guida, 1985
84. La grande soeur : (nouvelles) / Ding Ling ; traduit du chinois par Chantal Gressier et Ah Su. Paris : Flammarion, 1980
85. Autobiography of a Chinese girl : a genuine autobiography / by Hsieh Ping-Ying ; translated into English with an introduction by Tsui Chi ; with a preface by Gordon Bottomley. London : G. Allen & Unwin, 1943
86. Miss Sophie's diary and other stories / Ding Ling ; translated by W. J. F. Jenner Beijing, China : Chinese Literature, 1985
87. Bing Xin xiao shuo san wen xuan ji. / Bing Xin zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1954
88. Bing Xin san wen ji. / Bing Xin zhu. Shanghai : Kai ming shu dian, Minguo 32 [1943]
89. Er tong wen xue ju ben xuan. / Bing Xin zhu, Xiong Saisheng zhu bian. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1979. 2 v.
90. Bing Xin wen ji (di er juan). / Bing Xin zhu. Shanghai : Shanghai wen yi chu ban she, 1983
91. Jianhu nü xia Qiu Jin. / Wang Chengsheng zhu. Taipei : Zhong wai tu shu chu ban she, Minguo 69 [1980]
92. Xiao yu dian. / Chen Hengzhe zhu. Shanghai : Shanghai shu dian yin xing, 1985
93. Dopo la festa / Ling Shuhua ; traduzione e nota di Maria Rita Masci Palermo : Sellerio, [1989]
94. Tang di zhi hua. / Guo, Moruo zhu. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1951
95. Qu Yuan yan jiu. / Guo Moruo zhu Chongqing : Qun yi chu ban she, Minguo 32 [1943]
96. Qu Yuan. / Guo Moruo zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1953
97. Lun Zhao Shuli de chuang zuo / Guo Moruo deng zhu Sunan : Xin hua shu dian, 1949
98. Sulian ji xing. / Guo Moruo zhu. Shanghai : Zhong Su wen hua xie hui yan jiu wei yuan hui, Minguo 35 [1946]
99. Guo Moruo zhu yi shu mu / Shanghai tu shu guan bian. Shanghai : Shanghai wen yi chu ban she, 1980
100. Moruo wen ji / Guo Moruo zhu. Xianggang : Xianggang sheng huo du shu xin zhi san lian shu dian, 1957. 5 v.
101. Autobiographie : mes années d'enfance / par Kouo Mo-jo ; traduit du chinois par P. Ryckmans. Paris : Gallimard, 1970

102. Selected poems from the goddesses / Kuo Mo-jo ; [translated by John Lester and A. C. Barnes]. Peking : Foreign Languages Press, 1958
103. Selected poems from The Goddesses / Kuo Mo-jo, 2. ed. Peking : Foreign Languages Press, 1978
104. Chu Yuan : a play in five acts / by Kuo Mo-jo ; translated by Yang Hsien-yi and Gladys Yang. Peking : Foreign languages, 1953
105. Lin Yutang san wen xuan ji. / Lin Yutang zhu ; Ji Xiurong bian. Tianjin : Bai hua wen yi chu ban she, 1987
106. Wu guo yu wu min / Lin Yutang zhu ; Sai Zhenzhu zuo xu. Xianggang : Shi jie wen zhai chu ban she, Min guo 42 [1953]
107. Moment in. Peking : a novel of contemporary Chinese life / by Lin Yutang Taipei ; New York : Mei Ya, 1975
108. My country and my people / by Lin Yutang. London : ; Toronto : Heinemann, 1936
109. Confucius saw Nancy and Essays about nothing / by Lin Yutang. Shanghai : The Commercial Press, 1937
110. The vigil of a nation / Lin Yutang, 2. impression. New York : The John Day company, [1945]
- 111 a. The little critic : essays, satires, and sketches on China : first series, 1930-1932 / by Lin Yutang. Shanghai : The commercial Press, 1937
- 111 b. The little critic : essays, satires, and sketches on China : second series, 1933-1935 / by Lin Yutang. Shanghai : The commercial Press, 1935
112. Letters of a Chinese Amazon : and, War-time essays / by Lin Yutang. Shanghai : The commercial Press, 1934
113. Famous Chinese short stories / retold by Lin Yutang. London : ; Melbourne ; Toronto : W. Heinemann, 1953
114. Una vedova ; una monaca ; una cortigiana e altre famose novelle cinesi / Lin Yutang, 4. ed. Milano : Bompiani, 1963
115. Importanza di vivere / di Lin Yutang, 2. ed. Milano : Bompiani, 1939
116. Una foglia nella tempesta / Romanzo di Lin Yutang, 2. ed. Milano : Bompiani, 1948
117. A nun of Taishan : (a novelette) and other translations / translated by Lin Yutang. Shanghai : The Commercial press, 1936
119. Qi mei rong yao yi xiang lu : Jiang Fangliang zhuan / Wang Meiyu zhu. Taipei Shi : Shi bao wen hua chu ban qi ye gu fen you xian gong si, 1997
120. Zhu Ziqing wen ji / Zhu ziqing. Beijing : Kai ming shu dian, 1953. 4 v.
121. Lao She xuan ji / Lao She zhu. Beijing : Kai ming shu dian, 1951
122. Luo tuo Xiangzi / Lao She. Xianggang : Nan hua shu dian, [19--]
123. Lao She dai biao zuo / Lao She zhu ; Zeng Guangcan bian. Zhengzhou : Huang He wen yi chu ban she, 1986
124. Takarabune / Rōsha cho ; Han Shiren sōzu sōtei ; [fukuseihon chūshaku chūon Kōsaka Jun'ichi]. Tōkyō : Kōseikan, Shōwa 38 [1963]
125. Sacrificarsi / Lao She. Milano : Bompiani, 1977
126. Ragazzo felice / Lau Shaw. Milano : Aldo Martello, 1957

127. Falce di luna e altri racconti / di Lao She. Roma : Editori riuniti, 1961
128. Crescent Moon and other stories / Lao She. Beijing : Chinese literature, 1985
129. Teahouse : a play in three acts / Lao She ; translated by John Howard-Gibbon. Beijing : Foreign languages press, 1980
130. Wen Yiduo quan ji / Wen Yiduo ; Zhu Ziqing deng bian. Shanghai : Kai ming shu dian, Mingguo 37 [1948]. 4 v.
131. Shi xuan yu jiao jian / Wen Yiduo zhu. Beijing : Gu ji chu ban she, 1956
132. Ba Jin xuan ji / Ba Jin zhu. Beijing : Kai ming shu dian, 1951
133. Jia / Ba Jin zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1953
134. Sui xiang lu / Ba Jin zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1980. 5 v.
135. Meng yu zui / Ba Jin zhu. Xianggang : Nan guo chu ban she, 1958
136. Duan jian / Ba Jin zhu. Shanghai : Wen hua sheng huo chu ban she, Mingguo 38 [1949]
137. Autumn in spring and other stories / Ba Jin. Beijing : Chinese Literature, 1981
138. The family / by Pa Chin,, 3. ed. Peking : Foreign Languages Press, 1978
139. Il giardino del riposo / Pa Kin ; a cura di Vilma Costantini, 2. ed. Roma : Editori riuniti, 1981
140. Il segreto di Robespierre / Ba Jin ; a cura di Fan Chao-liu [Trento] : L'editore, [1989]
141. Guan zhui bian / Qian Zhongshu zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1979. 3 v.
142. Qi zhui ji / Qian Zhongshu zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1985
143. La forteresse assiégée / Qian Zhongshu ; traduit du chinois par Sylvie Servan-Schreiber et Wang Lou ; préface de Lucien Bianco. [Paris] : Christian Bourgois, 1987
144. Cinq essais de poetique / Qian Zhongshu ; presentes et traduits du chinois par Nicolas Chapuis ; postface de l'auteur [s.l.] : Bourgois, [1987] (Saint-Amand-Montrond : S.E.P.C.)
145. Tian Han zhuan ji / Bo Bin... [et al.]. Nanjing : Jiangsu ren min chu ban she, 1984
146. Hong shen xi ju lun wen ji / Hong Shen. Shanghai : Tian ma shu dian, Mingguo 23 [1934]
147. Cao Yu dai biao zuo / Tian Benxiang bian Zhengzhou shi : Huang he wen yi chu ban she, 1986
148. Cao Yu xi ju ji / Cao Yu zhu. Shanghai : Wen hua sheng huo chu ban she, 1936. 2 v.
149. Ts'ao Yu : the reluctant disciple of Chekhov and O' Neill : a study in literary influence / Joseph S. M. Lau. Hong Kong : Hong Kong University press, 1970
150. Thunderstorm / Tsao Yu ; translated by Wang Tso-liang and A. C. Barnes. Peking : Foreign languages press, 1958



151. The sunrise : a play in four acts / by Tsao Yu ; done into English by H. Yonge. With an introduction on modern Chinese drama China : Commercial Press, 1948
152. Chen guang wen xue cong shu / Xu Zhimo. Shanghai : Chen guang chu ban gong si, 1947
153. Zhimo shi xuan ji / Xu Kan bian. Xianggang : Hui tong shu dian, 1955
154. Xu Zhimo nian pu / Chen Congzhou bian. Shanghai : Shanghai shu dian, 1981
155. Xu Zhimo quan ji / Xu Zhimo zhu. Xianggang : Shang wu yin shu guan Xianggang fen guan, 1983. 5 v.
156. Ye Shengtao xuan ji / Ye Shengtao zhu. Beijing : Kai ming shu dian, 1951
157. Shen Congwen wen ji / Shen Congwen. Xianggang : San lian shu dian ; Guangzhou : Hua cheng chu ban she, 1982-1985. 12 v.
158. Shen Congwen zhuan / Ling Yu. Beijing : Beijing shi yue wen yi chu ban she, 1988
159. The Odyssey of Shen Congwen / Jeffrey C. Kinkley Stanford, C A : Stanford University Press, 1987
160. Recollections of West Hunan / Shen Congwen ; translated by Gladys Yang. Beijing : Chinese literature, 1982
161. Nouvelles / Shen Congwen. Beijing : Littérature chinoise, 1982
162. Zhongguo xin wen xue shi jiang hua / Cai Yi zhu. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1953
163. Shi jie wen xue. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she, 1959-
164. Zhongguo xian dai wen xue shi / Tian Zhongji, Sun Changxi zhu bian. Jinan : Shandong ren min chu ban she, 1982
165. Xia Yan yan jiu zi liao / Kuai Lin, Chen Jian, Shao Wu bian. Beijing : Zhongguo xi ju chu ban she, 1983. 2 v.
166. He Qifang xuan ji / He Qifang zhu. Chengdu : Sichuan ren min chu ban she, 1979. 3 v.
167. Un pesce fossile ri nato : poesia cinese contemporanea, 1976-1986 / a cura di Yuan Huaqing. Milano : Lanfranchi, 1987
168. Zhongguo xian dai shi yi bai shou / ed. & tr. by Pang Bingjun & John Minford with Seán Golden. Xianggang : Shang wu yin shu guan Xianggang fen guan, 1987
169. The moving force / Tsao Ming. Peking : Cultural Press, 1950
170. Mao Dun san wen xin shang / Ding Ergang zhu. Nanning : Guangxi ren min chu ban she, 1984
171. Mao Dun shi ci ji / Mao Dun zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1985
172. Mao Dun duan pian xiao shuo ji / Mao Dun zhu. Beijing : Kai ming shu dian, 1951. 2 v.
173. Shuang ye hong si er yue hua / Mao Dun zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1961

174. Mao Dun nian pu / Zha Guohua Wuhan : Changjiang wen yi chu ban she, 1985
175. Mao Dun zhuan ji / Tang Jinhai... [et al] bian. Fuzhou : Fujian ren min Chu ban she, 1983. 2 v.
176. Disillusione / Mao Dun ; a cura di Anna Maria Rossetti. Roma : Editori riuniti, 1987
177. Spring silkworms and other stories / by Mao Tun, 2. ed. Peking : Foreign languages press, 1979
178. A selective guide to Chinese literature, 1900-1949 Leiden [etc.] : E. J. Brill, 1988-1990. 4 v.
179. Qin Mu zi xuan ji. Guangzhou : Huacheng chu ban she, 1984
180. Qu qiubai wen ji / Qiu Qiubai zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1953-1954. 4 v.
181. Zhu Guangqian mei xue wen ji. Shanghai : Shanghai wen yi chu ban she
182. Wen yi xin li xue / Zhu Guangqian bian zhu. Shanghai : Kai ming shu dian, Min guo 36 [1947]
183. Zhou Gucheng wen hua, yi shu wen ji / Zhang Lanxin, Yuan Yunzhu bian. Beijing : Jiao yu ke xue chu ban she, 1991
184. Mao zhu xi song ge. Beijing : ren min wen xue chu ban she, 1959
185. Mao Zedong de jun dui / Zhou Jingwen zhu. Xianggang : Shi dai pi ping she, 1964
186. Mao zhu xi shi ci shi ba shou jiang jie / Zang Kejia jiang jie ; Zhou Zhenfu zhu shi. Beijing : Zhongguo qing nian chu ban she 1958
187. Tutte le poesie / Mao Tse tung ; introduzione di Alberto Moravia ; cura e traduzione di Girolamo Mancuso,, 3. ed. Roma : Newton Compton, 1976
188. Diecimila fiumi e mille montagne / Mao Tsê Tung. Roma : Editori riuniti, 1958
189. Primavera e altri scritti / Li Dazhao ; a cura di Claudia Pozzana. Parma : Pratiche, [1994]
191. She diao ying xiong zhuan / Jin Yong zhu Jilin : Jilin ren min chu ban she, 1984. 4 v.
192. Nan ren de yi ban shi nu ren / Zhang Xianliang zhu. Beijing : Zhong guo wen lian chu ban gong si, 1985
193. Half of man is woman / Zhang Xianliang ; translated by Martha Avery. London : Viking, 1988
194. Wang liang shi jie / Zhang Henshui zhu. Shanghai : Shanghai wen hua chu ban she, 1957. 2 v.
195. Zhongguo wen xue jia ci dian / " Zhongguo wen xue jia ci dian" bian wei hui. Chengdu : Sichuan ren min chu ban she, Sichuan wen yi chu ban she ; Beijing : Beijing yu yan xue yuan, 1979-1992. 2 v.
196. Fortress besieged / Ch'ien Chung-shu. Bloomington; London : Indiana University Press, 1979
197. Feng Jicai ji. Fuzhou : Hai xia wen yi chu ban she, 1986

198. Liu lang jue shi gu / Liu, Yiran. Fuzhou : Hai xia wen yi chu ban she, 1991
199. Six chapters from my life "downunder" / Yang Jiang ; translated by Howard Goldblatt ; with a preface by Jonathan Spence Seattle ; London : University of Washington Press. Hong Kong : The Chinese University Press, 1984
200. Qing gong yuan / Yao Ke. Hongkong : Nan feng chu ban she [195?]
201. La letteratura delle rovine : l'opera narrativa di Bei Dao / Paolo Pergher. Dortmund : Projekt, 1995. 2 v.
202. She jiang ci / Shen Zufen zhu. Changsha shi : Hunan ren min chu ban she, 1982
203. Shen hai de zhui xun / Liu Zaifu. Changsha shi : Hunan ren min chu ban she, 1983
204. Tai yang, tu di, ren / Liu Zaifu. Tianjin shi : Bai hua wen yi chu ban she, 1984
205. Gao bie / Liu Zaifu zhu. Fuzhou : Fujian ren min chu ban she, 1983
206. Bei fang / Ai Qing zhu. Zhongguo : wen hua sheng huo chu ban shi, Mingguo 31 [1942]
207. Huo ba / Ai Qing zhu. Shanghai : Wen hua sheng huo chu ban she, Mingguo 38 [1949]
208. Xin shi lun / Ai Qing zhu. Beijing : Tian xia chu ban she, 1952
210. Ai Qing xuan ji / [bian ji zhe : Xin wen xue xuan ji bian ji wei yuan hui]. Beijing : Kai ming shu dian, 1951
211. Cent poems / Ai Qing ; préfacés par Ai Qing ; traduits et présentés par Yan Hansheng et Suzanne Bernard. Beijing : Littérature chinoise, 1984
212. Poemes / Ai Qing ; choisis et traduits du chinois par Yan Hansheng et Suzanne Bernard. Beijing : Editions en Langues Etrangères, 1980
213. On poetry / Ai Qing ; translated by Lau Kin-chi. Hong Kong : Cosmos Books, 1980
214. Black eel / Ai Qing ; translated by Yang Xianyi and Robert C. Friend. Beijing : Chinese Literature, 1982
215. Zhao Shuli xiao shuo xuan ji / Zhao Shuli zhu. Zhongguo : Hua zhong xin hua shu dian, 1949
216. It happened at Willow Castle / Shih Yen. Peking : Cultural press, 1951
217. Rhymes of Li Yu-tsai and other stories / Chao Shu-li ; with an introductory article by Chou Yang. Peking : Cultural Press, 1950
218. La lunga lotta / Ciao Sciu Li. Roma : Edizioni di cultura sociale, 1951
219. Registration and other stories / by contemporary Chinese writers. Peking : Foreign Languages press, 1954
220. La fanciulla dai capelli bianchi : dramma in cinque atti e diciannove quadri / Ho Tsin-ci e Din-ni. [s.l.] : Edizioni di cultura sociale, stampa 1952
221. Bai mao nü : xin ge ju / Yan'an Lu Xun wen yi xue yuan ji ti chuang zuo ; He Jingzhi, Ding Yi zhi bi ; Ma Ke ... [et al.] zuo qu. Zhongguo : Huandong xin hua shu dian, 1949

222. Yang tie tong de gu shi / Ke Lan zhu. Shanghai : zong jing shou Sheng huo, du shu, xin zhi lian he fa xing suo, 1949
223. Mao shan xia / Dongping zhu. Shanghai : zong jing shou Sheng huo, du shu, xin zhi lian he fa xing suo, 1949
224. Li yong da bai di lei zhen / Shao Zinan. Shanghai : zong jing shou Sheng huo, du shu, xin zhi lian he fa xing suo, 1949
225. Wo de liang jia fang dong / Kang Zhuo zhu. Shanghai : zong jing shou Sheng huo, du shu, xin zhi lian he fa xing suo, 1949
226. Wang Gui yu Li Xiang Xiang / Li Ji zhu. Shanghai : zong jing shou Sheng huo, du shu, xin zhi lian he fa xing suo, 1949
227. San da Zhu jia zhuang / Ren Guilin zhu. Shanghai : zong jing shou Sheng huo, du shu, xin zhi lian he fa xing suo, 1949
228. Liu Qiao tuan yuan / Han Qixiang zhu. Shanghai : zong jing shou Sheng huo, du shu, xin zhi lian he fa xing suo, 1949
229. He hua dian / Sun Li zhu. Shanghai : zong jing shou Sheng huo, du shu, xin zhi lian he fa xing suo, 1949
230. Fan shen de nian yue / Zhou Erfu zhu. Shanghai : zong jing shou Sheng huo, du shu, xin zhi lian he fa xing suo, 1949
231. Gao yuan duan qu / Zhou Erfu zhu. Shanghai : zong jing shou Sheng huo, du shu, xin zhi lian he fa xing suo, 1949
232. Ta ye yao sha ren-Tian Jian zhu; Hu Feng bian. Shanghai : Hai yan shu dian, 1949
233. Gei zhan dou zhe / Tian Jian zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1954
234. Kang zhan shi chao / Tian Jian zhu. Shanghai : Xin hua shu dian, 1950
235. Tian Han zhuan ji [Hong Kong : S. n., 1988?]
237. Shi hai : shi jie shi ge shi gang / Feibai. Guilin Shi : Lijiang chu ban she : Guangxi xin hua shu dian fa xing, 1989. 2 v.
238. Tang shi san bai shou / Hengtangtuishi bian ; Chen Wanjun bu zhu. Beijing : Wen xue gu ji kan xing she, 1956
239. Through a moon gate / by L. Z. Yuan Rev. ed. Shanghai : Mercury Press, 1948
240. The butterfly and other stories / Wang Meng. Beijing : Chinese Literature, 1983
241. Pensieri vaganti nel Tibet / Wang Meng ; a cura di Vilma Costantini. Milano : Libri Scheiwiller, 1987
242. Wang Meng ji / Wang Meng zhu. Fuzhou : Hai xia wen yi chu ban she : Fujian sheng xin hua shu dian fa xing, 1986
243. Figure intercambiabili / Wang Meng ; a cura di Vilma Costantini. Milano : Garzanti, 1989
244. Intellettuali e potere in Cina : atti del convegno, Venezia 5-6 aprile 1990 / a cura di Mario Sabattini. Venezia : Cafoscarina, stampa 1993
245. Diario Veneziano : 2 maggio 1992-2 luglio 1992 / Acheng ; traduzione e note di Maria Rita Masci. Venezia : Consorzio Venezia Nuova, 1993

246. Vite minime / Acheng ; traduzione dal cinese e cura di Maria Rita Masci. Roma [etc.] : Theoria, 1991
247. Il re dei bambini / Acheng ; a cura di Maria Rita Masci. Roma ; Napoli : Theoria, 1991 (stampa 1990)
248. Il re degli alberi / Acheng ; a cura di Maria Rita Masci. Roma ; Napoli : Theoria, 1990
249. Il re degli scacchi / Acheng ; traduzione dal cinese di Maria Rita Masci. Roma ; Napoli : Theoria, 1989
250. Love must not be forgotten / by Zhang Jie ; introduction by Gladys Yang. Beijing : Chinese Literature ; San Francisco : China books, 1987
251. Mandarinini cinesi / Zhang Jie. Milano : Feltrinelli, 1989
252. Zhang Jie ji / Zhang Jie zhu. Fuzhou : Hai xia wen yi chu ban she : Fujian sheng xin hua shu dian fa xing, 1986
253. A pitiful plaything and other essays / Li Guangtian ; translated by Gladys Yang. Beijing : Chinese Literature, 1982
254. Lapse of time / by Wang Anyi ; introduction by Jeffrey Kinkley. Beijing : China literature press ; San Francisco : China books, 1988
255. Sorgo rosso / Mo Yan ; traduzione dal cinese e cura di Rosa Lombardi. Roma [etc.] : Theoria, 1994
256. Cigni selvatici : tre figlie della Cina / Jung Chang. Milano : Superpocket, c1999
257. Metà fuoco, metà acqua : Romanzo / Wang Shuo ; traduzione di Rosa Lombardi. Milano : Mondadori, 1999
258. Fleur sur l'océan des pêches / Zeng Pu ; traduit du chinois par Isabelle Bijon. [Mauvezin] : Trans-Europ-Repress, 1983
259. La morte del re dei serpenti / Gu Hua ; edizione italiana a cura di Vilma Costantini ; traduzione dal cinese a cura di Marina Grassini. Roma : E/O, [1988]
260. Mogli e concubine / Su Tong ; traduzione dal cinese e cura di Maria Rita Masci. Roma [etc.] : Theoria, 1992
261. Cipria / Su Tong ; traduzione dal cinese e cura di Maria Rita Masci. Roma ; Napoli : Theoria, 1993
262. Dialoghi in cielo / Can Xue ; traduzione dal cinese e cura di Maria Rita Masci. Roma [ecc.] : Theoria, 1991
263. Vita e passione di un gastronomo cinese / Lu Wenfu ; traduzione e nota sull'autore di Cristina Pisciotta. Parma : Guanda, [1991]
264. Sette scrittrici della Cina d'oggi / [tradotto da Gisa Casarubea]. Beijing : Casa editrice in lingue estere, 1989
265. Storie del bosco letterario : letterati e scrittori in Cina / Edoarda Masi. Milano : Libri Scheiwiller, [2002]
266. Hong gao liang / Xi Xi bian. Taipei : Hong fan shu dian you xian gong si, Minguo 76 [1987]. 21, 253

267. 1500 modern Chinese Novels & plays / by Jos. Schyns & others. Present day fiction & drama in China / by Su Hsueh-lin. Short biographies of authors / by Chao Yen-Sheng. Peiping : Catholic University Press, 1948
268. Modern chinese writers : self-portrayals / Helmut Martin and Jeffrey Kinkley editors Armonk [etc.] : M. E. Sharpe, 1992
- 268 A. Modern chinese authors : craft, commitment and survival : self-portrayals of contemporary Chinese writers / Helmut Martin ed. [s.l. : s.n.], 1988/1989
269. Xu Dishan xuan ji / Xu Dishan zhu; Xin wen xue xuan ji bian ji wei yuan hui bian. Shanghai : Kai ming shu dian, 1951
270. Wang Kuei and Li Hsiang-Hsiang / Li Chi. Peking : Foreign languages press, 1954
271. La contestazione cinese : note per una strategia socialista / Edoarda Masi. Torino : Einaudi, [1968]
272. Mu dan ting / Tang Xianzu zhu. [China] : Shi jie shu ju, [19-- ]
273. Die Auflösung der Abteilung für Haarspalterei : Texte moderner chinesischer Autoren : von den Reformen bis zum Exil / herausgegeben von Helmut Martin und Christiane Hammer Reinbek bei. Hamburg : Rowohlt, 1991. 2 v.
274. Nüxing de faxian : Zhitang funü lun lei chao / Shu Wu bianlu. Beijing : Wenhua yishu chubanshe, 1990
275. Chong jing chuan : Tai gang wen xue xin chao xuan / Du Yuanming xuan bian. Beijing : Beijing shi fan da xue chu ban she, 1989
276. Can Cong hong zhao / Ma Lucheng bian zhu. Zhongguo : Zhongguo wen xue she, Mingguo 37 [1948]
277. Zai wen yi si xiang yu wen hua zheng ce zhong. / Dongfang Jibai [Xu Xu] zhu. Xianggang : You lian shu bao fa xing gong si, 1954
278. Hui dao ge ren zhu yi yu zi you zhu yi / Dongfang Jibai [Xu Xu] zhu. Xianggang : You lian shu bao fa xing gong si, Mingguo 46 [1957]
279. Bao chun hua : qi chang hua ju / Cui Dezhi zhu. Beijing : Zhongguo xi ju chu ban she, 1980
280. Yuan ye de hu sheng / Xu Xu zhu. Taibei : Li ming wen hua shi ye gu fen you xian gong si, Mingguo 66 [1977]
281. Zhongguo xian dai wen xue jian shi / Huang Xiuji zhu. Beijing : Zhongguo qing nian chu ban she, 1984
282. Xin wen xue shi gang / Zhang Bilai zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1955-
283. Dang dai Zhongguo zi you wen yi / Li Wen zhu. Xianggang : Ya Zhou chu ban she you xian gong si, Mingguo 44 [1955]
284. Zhongguo xin wen xue shi gao / Wang Yao zhu. Beijing : Kai ming shu dian, 1951
285. Zhongguo xin wen xue shi gao / Wang Yao zhu. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1953
286. Woman in the mist : and two other tales set in Hong Kong and in China / Hsu Yu. Hong Kong : Rainbow Press, 1961

287. The elopement : and other stories / Hsu Yu ; translated by Lin Tai-Yi, Svetlana Rimsky-Korsakoff, George Kao. Hong Kong : South Sky book co., [1980?]
288. Zhongguo xian dai wen xue shou ce / Liu Xianbiao zhu bian. Beijing : Zhongguo wen lian chu ban gong si, 1987
289. Wen xin wen shi / Chen Lemin zhu. Beijing Shi : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1992
290. Da zhong wen yi cong kan pi ping lun wen xuan ji / Quan Lin, Hu Sheng zhu; Da zhong wen yi cong kan she bian ji. Beijing : Xin Zhongguo shu ju, 1949
291. Malunkefu tai tai / Xu Xu zhu. Hong Kong : You lian shu bao fa hang gong si, 1954
292. Niao yu / Xu Xu zhu. Xianggang : You lian shu bao fa xing gong si, 1955
293. Si ben / Xu Xu zhu. Xianggang : You lian shu bao fa xing gong si, 1955
294. Mang lian / Xu Xu zhu. Xianggang : Fa xing zhe You lian shu bao fa xing gong si, 1955
295. Jing shen bing huan zhe de bei ge / Xu Xu zhu. Xianggang : You lian shu bao fa xing gong si, 1955
296. Lu huo / Xu Xu zhu. Xianggang : You lian shu bao fa xing gong si, 1955
297. Chuan bei ji / Xu Xu zhu. Xianggang : Chuang ken chu ban she, 1954
298. Chuan xin ji / Xu Xu zhu. Xianggang : Chuang ken chu ban she, 1953
299. Bi an / Xu Xu zhu. Xianggang : Da gong shu ju, 1953
300. Xu Xu quan ji / Xu Xu zhu. Taibei Shi : Zheng Zhong shu ju, Minguo 55-69 [1966-1970]
301. Dang dai ren wu te xie / Lu Manyan bian zhu. Zhongguo : Ba ti shu ju, Minguo 36 [1947]
302. Hai wai de qing diao / Xu Xu. Hong Kong : Ye chuang shu wu, [195-?]
303. Lu huii / Xu Xu zhu. Hong Kong : Ye chuang shu wu, [1950?]
304. Cheng ren de tong hua / Xu Xu. Hong Kong : Ye chuang shu wu, [195-]
305. Chuan tong / Xu Xu. Hong Kong : Ye chuang shu wu, [1950]
306. She yi ji She yi ji / Xu Xu zhu. Xianggang : Ye chuang shu wu, [194?]
307. Hai wai de lin zhao Xu, Xu, 1908-1980. Hong Kong : Ye chuang shu wu, [195-]
308. Xi liu ji / Xu Xu. Hong Kong : Ye chuang shu wu, [195-']
309. Fu chou / Xu Xu zhu. Xianggang : Ye chuang shu wu, [1951]-124
310. Tai tai yu zhang fu / Xu Xu. Xianggang : yue chang shu, [1950?]
311. Literature in China / Y. H. Su. Hong Kong : China Viewpoints, 1959
312. Chun jiu ji / Xu Xu. Xianggang : Ye chuang shu wu, [1955?]; 1, 102
313. Poesie e canti popolari di pace cinesi / [a cura di] Franco Cannarozzo. Parma : U. Guanda, stampa 1960
314. Yin yu ji / Huang Shang. Beijing : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian : Fa xing Xin hua shu dian, 1985
315. Min zhong xian dai zuo jia zuo pin xuan ping / Zhuo Ru bian zhu. Fuzhou : Fujian jiao yu chu ban she, 1982

316. Jie bian wen xue / Xu Xu zhu. Xianggang : Shanghai yin shu guan, 1972
317. Zhonghua xian dai wen xuan / Qian Gurong zhu bian. Shanghai : Shanghai jiao yu chu ban she, 1985. 2 v.
318. Zhongguo xiao shuo er ji / Zhu Jia bian. Xianggang : Dong ya shu ju [1970?]
319. Zhongguo xian dai wen xue shi lue / Ding Yi zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1957
320. Histoire de la littérature chinoise moderne / Henri van Boven. Peiping : Scheut Editions, 1946
321. Contemporary Chinese literature : an anthology of post-Mao fiction and poetry / edited with introductions by Michael S. Duke for the Bulletin of concerned Asian scholars. New York etc. : Sharpe Armonk, 1985
322. Zhongguo xian dai wen xue zuo pin xuan / Huang Xiuji, Fang Qian, Li Ping bian xuan. Beijing : Beijing shi yue wen yi chu ban she, 1986. 2 v.
323. Xian dai shi ge ming pian xuan du / Zhou Hongxing zhu bian; Mo Wenzheng, Li Li, Yue Hongzhi bian zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1986
324. Zhongguo dang dai wen xue / Qiu Lan zhu bian Shenyang : Liaoning jiao yu chu ban she, 1986
325. Qiu Jin nü xia yi ji / Wang Canzhi bian. Taipei : Taiwan Zhonghua shu ju, Mingguo 47 [1958]
326. Qiu jin shi ci zhu shi / Liu Yulai [Yin chuan shi : Ning xia ren min chu ban she, 1983]
327. Qiu Jin shi liao / Zhou Feitang, Qiu Zhongying, Chen Dehe ji. Changsha shi : Hunan ren min chu ban she, 1981
328. Qiu Jin nü xia / Yu Zhaoyi bian. Xianggang : Zhong wai wen hua shi ye you xian gong si, Mingguo 50 [1961]
329. Manshu shi yu yi Manshu shi. / Jiang Yi'an bian. Taipei : Taiwan shang wu yin shu guan, Mingguo 54 [1965]-120
330. Chou lou de Zhongguo ren feng bo / Zhongguo Hua qiao chu ban gong si bian ji bu bian. Beijing : Zhongguo Hua jiao chu ban gong si : Xin hua shu dian shou du fa xing suo jing xiao, 1989
331. Zheng zai xiang / Cao Yu. Shanghai : Wen hua sheng huo chu ban she, Mingguo 36 [1948]
333. Shi jie wen xue ming zhu jiang hua. / Mao Dun zhu. Xianggang : Zhong liu chu ban she, 1957
334. Yu li hun ; Xue hong lei shi / Xu Zhenya zhu. Beijing Shi : Beijing Yan-shan chu ban she, 1994
335. Qiu Jin xian lie wen ji / Zhongguo guo min dang zhong yang wei yuan hui dang shi wei yuan hui bian ji. Taipei Shi : Zhongguo guo min dang zhong yang wei yuan hui dang shi wei yuan hui, Mingguo 71 [1982]
336. Qiu jin / Wu Yiye, Fang Jigen zhu. Beijing : Zhongguo shao nian er tong chu ban she, 1982



338. Zai Tai suo jian, suo wen, suo si / Zha Liangyong zhu. Xianggang : Ming bao you xian gong si, 1973
339. Zhongguo de ming tian / Jiang Tongzhuang zhu [Xianggang] : Xin sheng chu ban she, [1968]
340. Sulla letteratura cinese : poesie e racconti inediti / Lu Xun... [et al.]. Ascoli Piceno : [s.n.], 1986 (Soc. coop. tipolitografica)
341. A short history of modern Chinese literature / Ting Yi. Peking : Foreign languages press, 1959
342. Twentieth century Chinese poetry : an anthology / translated and edited by Kai-yu Hsu. Garden City, N. Y. : Doubleday, 1964
343. China's men of letters : yesterday and today / ed. by K. E. Priestley ; analyse by : Shau Wing Chan... [et al.]. Hong Kong : Dragonfly Books, 1962
344. Qiu Jin / Wang Aicun. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981
345. Qiu Jin nian pu / Guo Yanli zhu. Jinan : Qi Lu shu she, 1983
346. Contemporary Chinese poetry / edited with an introduction by Robert Payne. London : Routledge, 1947
347. Twentieth-century chinese stories / edited by C. T. Hsia ; with the assistance of Joseph S. M. Lau New York ; London : Columbia University Press, 1971
348. Qiu feng qiu yu chou sha ren : Qiu Jin zhuan / Zhou Sushan zhu; Jin dai Zhongguo za zhi she bian ji. Taipei Shi : Jin dai Zhongguo chu ban she, Minguo 68 [1979]
349. One day in China : May 21, 1936 / translated, edited, and introduced by Sherman Cochran and Andrew C. K. Hsieh with Janis Cochran New Haven ; London : Yale University Press, copyr. 1983
350. Masterpieces of modern Chinese fiction, 1919-1949 / by Lu Xun and others. Beijing : Foreign languages press, 1983563
351. Racconti cinesi contemporanei / a cura di Primerose Gigliesi. Bari : Leonardo da Vinci, 1964
352. Homo Pekinensis / Zhang Xinxin, Sang Ye ; a cura di Silvia Calamandrei, Marco Mariani e Maria Rita Masci. Roma : Editori riuniti, 1990
353. A history of modern Chinese fiction : 1917-1957 / by C. T. Hsia ; with an appendix on Taiwan by Tsi-an Hsia New Haven ; Yale University Press, 1961
354. Twentieth-century Chinese drama : an anthology / edited by Edward M. Gunn. Bloomington : Indiana University Press, 1983
355. Chinese satire and humour : selected cartoons of Hua Junwu (1955-1982) / translated by W. J. F. Jenner ; with comments written by Hua Junwu. Beijing : New world press, 1984
356. Straw sandals : Chinese short stories 1918-1933 / ed. by Harold R. Isaacs ; foreword by Lu Hsün Cambridge, Mass. ; London : The Mit Press, 1974
357. Zhongguo xin shi xuan : 1919-1949 / Zang Kejia bian xuan. Beijing : Zhongguo qing nian chu ban she, 1956

358. Poesia cinese moderna / a cura di Renata Pisu. Roma : Editori riuniti, 1962
359. Chinese literature and European context : proceedings of the 2. International Sinological symposium : Smolenice castle, June 22-25, 1993 / edited by M. Gálik Bratislava : Institute of Asian and African studies of the Slovak academy of sciences, 1994
360. Literary dissent in communist China / Merle Goldman. Cambridge (MA) : Harvard University Press, 1967
361. Modern chinese stories and novellas, 1919-1949 / edited by Joseph S. M. Lou, C. T. Hsia and Leo Ou-fan Lee. New York : Columbia University press, 1981
362. Chinese fables & parables : a catalogus / by Wolfram Eberhard. Taipei : Orient Cultural Service, 1971
363. Scienza e filosofia nella Cina contemporanea : il dibattito teorico negli anni 1960-1966 / Anna Guagnini ; nota introduttiva di Joseph Needham. Milano : Feltrinelli, 1981
364. Ideology and politics in twentieth century china / edited by King-yuh Chang. Taipei : Institute of International Relations, National Chengchi University, 1988
365. Literature of the hundred flowers / ed. by Hualing Nieh. New York : Columbia university press, 1981. 2 v.
366. Chinese Communist literature / edited by Cyril Birch New York ; London : Praeger, 1963
367. Interliterary and intraliterary aspects of the May Fourth Movement 1919 in China : proceedings of the International sinological symposium, Smolenice Castle, March 13-17, 1989 / edited by M. Gálik Bratislava : Veda, 1990
368. After Mao : chinese literature and society : 1978-1981 / edited by Jeffrey C. Kinkley Cambridge (Mass. ) : Harvard University Press, 1985
369. La letteratura cinese contemporanea : invito alla lettura : atti del Convegno : 22-23 ottobre 1999. Roma : Associazione Italia-Cina, 2000
370. Roseaux sur le mur : les poètes occidentalistes chinois, 1919-1949 : thèse de Doctorat d' Etat soutenue le 15 juin 1970 à la Sorbonne? Paris? : Gallimard, 1971
371. Chinas intellectuals : advise and dissent / Merle Goldman Cambridge MS ; London : Harward University Press, 1981
372. Literature and the arts in twentieth century China / A. C. Scott Garden City : Doubleday, 1963
373. Il Verri : rivista di letteratura N. 1 (gen.-mar. 1956) -; n. s., a. 7, n. 1 (feb. 1962) -. Milano : Mantovani, 1956
374. Chinesische Populärliteratur : das Werk der Shanghai er Erzählerin Cheng Naishan / Folke Peil Bochum : Brockmeyer, 1992
375. Local colour in Malayan Chinese Fiction : a new approach (1920-1937) / Mo Yimei Bochum : Brockmeyer, 1992

376. Il dibattito culturale in Cina [Roma] : Centro per lo sviluppo delle relazioni con la Cina, [1956?]
377. *Sommets de la littérature chinoise contemporaine* / Jean Monsterleet. Paris : Domat, c1953
378. *Anthologie des conteurs chinois modernes* / établie et traduite avec une introduction par J. B. Kyn Yn Yu. Paris : éditions Rieder, 1929
379. *Culture and education in New China* / [Kuo Mo-jo et al.]. Peking : Foreign Languages Press, [1950?]
380. *New Chinese poetry* / translated by Yu Kwang-chung. Taipei : Heritage Press, 1960
381. *Literary debates in modern China, 1918-1937* / Amitendranath Tagore. Tokyo : The Centre for East Asian cultural studies, c1967
382. *Chinas kulturelle Revolution : die Bewegung vom 4. Mai 1919* / Wolfgang Franke München : Oldenbourg, 1957
383. *The peoples new Literature : four reports at the First All-China Conference of Writers and Artist* / by Emi Siao, [... et al.]. Peking : Cultural Press, 1950
384. *Die neue Volksliteratur* / von Dschou Yang. Peking : Kulturelle Press, 1950
385. *Zhongguo xin wen xue da xi dao lun xuan ji* / Zheng Zhenduo zhu. Xianggang : Xianggang yi qun chu ban she, 1966
386. *Zhongguo xin wen xue da xi : 1927-1937* / Shanghai wenyi chubanshe bian. Shanghai : Shanghai wenyi chubanshe, 1984-1989. 20 v.
387. *Zhongguo xin wen xue da xi xu bian*. Xianggang : Xianggang wen xue yan jiu she, [1968?]. 10 v.
388. *Zhongguo xin wen xue da xi* / Zhao Jiabi zhu bian. Shanghai : Shanghai liang you tu shu yin shua gong si, 1935. 10 v.
390. *Alcune categorie della coscienza nel pensiero di Li Dazhao* / Claudia Pozzana. Bologna : Clueb, [1987]
393. *Letters to the editor of the Universal Magazine on Chinese Litterature ; including strictures on Dr. Hager's two works and the reviewer's opinions concerning them* / collected and edited by Antonio Montucci. London : Printed for the editor by Knight and Compton, 1804
395. *San bai zi gu shi* / Wang Yuchuan zhu bian. Taipei Shi : Guo yu ri bao she, Mingguo 56 [1967]. 4 v.
396. *Studies on Chinese literature in postwar Japan* / by Gotō Kimpei [Sankt Augustin : Monumenta Serica Institute], 1957
397. *Zhongguo gu dai zuo pin xuan bian : Shang gu-1919* (Ying, Fa wen zhu shi). Beijing : Hua yu jiao xue chu ban she, 1990-1991. 2 v.
398. *Song ju lu cong gao* / Zeng Keduan zuan. Xianggang : Xin hua yin shua gu fen gong si, 1962. 6 v.
399. *Zeng shijia xue* / [compiled by Tseng Ke-tuan]. Xianggang : [s.n.], 1960
400. *Zeng shijia xue : jia xun, jia cheng fu* / [compiled by Tseng Ke-tuan] Xianggang : [s.n.], 1963. 2 v.

401. Zeng shi jia xue / Zeng Keduan zhu. Xianggang : xin hua yin shua gu fen gong si, [s.d.]. 2 v.
402. Fuzhou Zeng shi shi'er shi shi lüè / [compiled by Tseng Ke Tuan]. Hong Kong : [s.n.], 1966
403. Tōngzhōu Fàn shì shí'èr shì shī lüè / [Fan Dangshi zuan]. Xianggang : [s.n.], 1966
404. Zeng shi jiaxun / Zeng Keduan zhu. Xianggang : Xinhua yinshua gufen gongsi, Mingguo di yi wu xu [1958]
405. Zeng shi jiasheng / Zeng Keduan zhu. Xianggang : Xinhua yinshua gufen gongsi, Mingguo di yi wu xu [1958]
406. Song ju lu shi / Zeng Keduan zhu. Xianggang : xin hua yin shua gu fen gong si, [1958] (2 copie)
407. Song ju lu wen cun / Zeng Keduan. Chengdu : [s.n.], Mingguo ding hai [1947]. 2 v.
408. Song ju lu shi cun / Zeng Keduan. Chengdu : [s.n.], Mingguo ting hai [1947]. 2 v.

### M. Teatro

1. Die Laute : ein chinesisches Singspiel / von Gau Ming ; in deutscher Sprache von Vincenz Hundhausen. Peking : Pekinger Verlag, 1930
2. The lute : Kao Ming's P'i-p'a chi / translated by Jean Mulligan. New York : Columbia University Press, 1980
3. The palace of eternal youth / by Hung Sheng ; [translated by Yang Hsien-yi and Gladys Yang]. Peking : Foreign languages press, 1955
4. Eight Chinese plays : from the thirteenth century to the present / translated and with an introduction by William Dolby. London : Paul Elek, 1978
5. Four plays of the Yuan drama / translated with introd. and annotations by Richard F. S. Yang. Taipei : The China Post, 1972
6. Selected plays of Kuan Han-ch'ing / [translated by Yang Hsien-yi and Gladys Yang]. Shanghai : New art and literature Publishing house, 1958
7. Injustice to Tou O (Tou O yüan) / a study and translation by Chung-wen Shih. Cambridge : University Press, 1972
8. Le signe de patience et autres pièces du théâtre des Yuan / trad., introd. et notes par Li Tche-houa. Paris : Gallimard, 1963
9. Secrets of the Chinese Drama : a complete explanatory guide to actions and symbols as seen in the performance of Chinese dramas / by Cecilia S. L. Zung Shanghai [etc.] : Kelly and Walsh, 1937
10. The dramatic oeuvre of Chu Yu-tun (1379-1439) / by W. L. Idema. Leiden : Brill, 1985
11. Xi xiang ji / Wang Shifu yuan zhu; Dong Linken gai bian; Yu Lianyuan hui tu; Ma Gongyu shan wen. Shanghai : Li wen hua chu ban she : shi dai sheng huo chu ban she, 1953

12. Xi xiang ji / Wang Shifu zhu ; Wu Xiaoling jiao zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1954
13. Xi xiang ji / Wang Shifu zhu ; Jin Shengtan pi [Shanghai ?] : Shi jie shu ju, [1932?]
14. The Romance of the Western chamber : (Hsi Hsiang Chi); a Chinese play written in the thirteenth century Translated by S. I. Hsiung ; with a preface by Gordon Bottomley. London : Methuen, 1935
15. The west chamber : a medieval drama / translated from the original Chinese with notes by Henry H. Hart ; foreword by Edward Thomas Williams. Taipei : Orient cultural service, 1978
16. The west chamber : a medieval drama / translated from the original Chinese with notes by Henry H. Hart ; foreword by Edward Thomas Williams Stanford, C A : Stanford University Press ; London : H. Milford, Oxford University Press, 1936
- 16 A. Das Westzimmer : ein chinesisches Singspiel in deutscher Sprache / Vincenz Hundhausen. Peking ; Leipzig : Pekinger Verlag, 1926
17. The western chamber / adapted by Hung Tseng-ling ; drawings by Wang Shu-hui. Peking : Foreign Languages Press, 1958
18. Le rêve du millet Jaune : drame taoïste du 13. siècle traduit du chinois / Louis Laloy. Paris : Desclée de Brouwer, 1935
19. L'opera di Pechino / Renata Pisu, Haruo Tomiyama ; prefazione di Marcel Marceau. Milano : Mondadori, 1982
20. Chinese theatre / Kalvodová, Sís, Vanis. London : Spring Books, [195?]
21. Piano music "The red lantern" with Peking Opera singing : (Selected songs) / jointly created by the revolutionary, literary and art fighters of the Central Philharmonic Society and the China Peking Opera Troupe ; Piano music by Yin Cheng-tsung [Peking] : Chinese literature, 1968
22. Kokuritsu Pekin kyokugidan. Tōkyō : ātoforendoasoshiēshon (Art Friend association), 1963
23. The Judge Pao plays of the Yuan dynasty : a dissertation submitted to the Department of Asian languages and the Committee on Graduate studies of Stanford University in partial fulfillment of the requirements for the degree of Doctor of Philosophy in Chinese / by George A. Hayden. Stanford : Stanford Univ., 1971
24. The Chinese orphan : a Yuan play : its influence on European Drama of the eighteenth century / by Ch'ên Shou-yi [Shanghai : Kelly and Walsh], 1936
25. Il teatro cinese antico e moderno / a cura di M. Tchou Mamo e Sergio Morando ; con la collaborazione di S. Ottieri Mauri ; introduzione di Lin Yutang ; traduzioni e consulenza di M. Tchou Mamo [Milano] : [Bompiani], 1957
26. K'un ch'ü night / under the auspices of the Institute of oriental studies and the Chinese society of the University of Hong Kong. Hong Kong : [Institute of oriental studies], 1954

27. CHINOPERL papers Ithaca, NY : China-Japan Program, Cornell University, [1976?-2013]
28. Il teatro classico della Repubblica popolare di Cina : teatro classico di Cina con gli artisti dell' Opera di Pechino e del teatro di Liaoning [s.l. : s.n.], 1955 (Milano : N. Moneta)
29. Peking opera / an introduction through pictures by Eva Siao and text by Rewi Alley ; illustrations and back cover by Kuan Liang. Peking : New World Press, 1957
30. China and the West : comparative literature studies / edited by William Tay, Ying-hsiung Chou, Heh-hsiang Yuan ; with an introduction by A. Owen Aldridge. Hong Kong : The Chinese University Press, 1980
31. Yi shui han / Ye Xianzu bian, Wang Ji ping [s.l. : s.n., s.d.]
32. The particles in the dialogue of Yuan drama : a descriptive analysis / Miller, Robert Pickens Ann Arbor, Michigan : U. M. I. dissertation service, 1969
33. L' Opéra de Pékin / texte de Claude Roy ; photographies de Pic ; commentaires de R. Ruhlmann. Paris : Cercle d'art, c1955
34. The peony pavilion / Tang Xianzu : Mudan ting ; translated by Cyril Birch. Bloomington : Indiana University Press, 1980
35. The story of the circle of Chalk : a drama from the old chinese / translated by Frances Hume ; with illustrations by John Buckland-Wright. London : The Rodale Press, [19--]
36. Six Yuan plays / translated with an introduction by Liu Jung-en. London : Penguin Books, [1972]
37. Leben est ein Traum : Komödie / von Ma Chi Yuan [Wien : A. Schroll, 1923]
38. Exposition de Lien P'ou : masques peints du Théâtre chinois / ouvres de P'i Tah-Ch'un. Paris : Université du Théâtre des Nations, 1963
39. The peach blossom fan = T'ao-hua-shan / by K'ung Shang-jen ; translated by Chen Shih-hsiang and Harold Acton ; with the collaboration of Cyril Birch Berkeley [etc.] : University of California press, 1976
40. The world of K'ung Shang-jen : a man of letters in early Ch'ing China / Richard E. Strassberg. New York : Columbia University Press, 1983
41. Das Spiel vom Schmetterlingstraum / [Richard Wilhelm] Darmstadt : Otto Reichl, 1926
42. Altchinesische Liebeskomödien / ausgewählt und aus dem Chinesischen übertragen von Hans Rudelsberger Zürich : Manesse-Verl., 1988
43. Il cerchio di gesso : commedia cinese in 6 quadri / Johannes von Gunther ; traduzione di L. Sahrhage e Valentino di S. Marzano. Torino : Frassinelli, 1944
44. Zhonghua xi qu xuan / Sun Lianggong, Sun Nüchao he bian. Shanghai : Zhonghua shu ju, Mingguo 23 [1934]
45. Tang xi nong / Ren Bantang zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1984. 2 v.
46. Zhongguo gu dian xi qu xu ba hui bian / Cai Yi bian zhu. Jinan : Qi Lu shu she, 1989. 4 v.

47. Yuan qu xuan / Zang Jinshu bian. Beijing : Wen xue gu ji kan xing she, 1955.  
4 v.
48. Yuan qu xuan / Zang Jinshu bian. Shanghai : Shi jie shu ju, Minguo [1936].  
2 v.
49. Sheng ming za ju / Shen Tai xuan ji, Zou Shi-jin xuan ji. Beijing : Zhongguo  
shu dian, [1980?]. 24 v.
50. Ming ren za ju xuan / Mei Chu bian. Taipei Shi : Shun xian chu ban gong  
si, Minguo 68 [1979]
51. 10 : Kankon ki : Kankyûshû. [henshû Kokumin Bunko Kankôkai]. Tôkyô :  
Kokumin Bunko Kankôkai, Taishô 10 [1922]
52. Yuan qu xuan / [Zang Jinshu zhuan, i. e. bian]. Shanghai : Zhonghua shu  
ju, [1936?]. 16 v.
53. Quan Yuan xi qu / Wang Jisi zhu bian. Beijing : Ren min wen xue chu ban  
she : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, [1990-]
54. Yuan Ming za ju. Beijing : Zhongguo xi ju chu ban she, 1958
55. Gu ben Yuan Ming za ju / [Wang Jilie bian jiao]. Beijing : Zhongguo xi ju  
chu ban she, 1958. 4 v.
56. Za ju 3 ji / [Zou Shijin bian]. Beijing : Zhongguo xi ju chu ban she, 1958
57. Liu shi zhong qu / Mao Jin bian. Beijing : Wen xue gu ji kan xing she, 1955.  
12 v.
58. Zhui bai qiu / Wang Xieru jiao. Beijing : Zhonghua shuju, 1955. 12 v.
59. Xi dian / Nanqiangbeidiaoren bian zuan zhe. Shanghai : Shen Donghai,  
Minguo 37 [1948]. 4 v.
60. Zhongguo shi da gu dian xi ju ji / Wang Jisi zhu bian ; Li Huiwu, Xiao  
Shanyin fu zhu bian. Shanghai : Shanghai wen yi chu ban she, 1982
61. Yuan qu shi ci / Gu Xuejie, Wang Xueqi. Beijing : Zhongguo she hui ke xue  
chu ban she, 1983-[1990]. 2 v.
62. Zhongguo xi ju shi / Wei Ziyun zhu. Taipei : Taiwan xue sheng, Min 81  
[1992]
63. Pi pa ji tao lun zhuan kan / Ju ben yue kan she bian ji. Beijing : Ren min  
wen xue chu ban she, 1956
64. Tao hua shan : bai hua ben / Kong Shangren yuan zhu zhe; Gu Sifan gai xie  
zhe. Taipei : He luo tu shu chu ban she, Min Guo 67 [1978]
65. Mu dan ting / Tang Xianzu zhuan. Beijing : Wen xue gu ji kan xing she,  
1954. 2 v.
66. Mu dan ting / Tang Xianzu zhu ; Xu Shuofang, Yang Xiaomei jiao zhu.  
Xianggang : Zhonghua shu ju, 1976
67. Yin feng ge za ju / Yang Chaoguan zhu ; Hu Shiyong jiao zhu. Shanghai :  
Shanghai gu ji chu ban she, 1983
68. Tao hua shan / Kong Shangren zhu ; Wang Jisi, Su Huanzhong, Yang  
Deping he zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1959 (1980  
stampa)
69. Tao hua shan / Kong Shangren zhuan; Liang Qichao zhu. Beijing : Wen xue  
gu ji kan xing she, 1954. 2 v.

70. The fisherman's revenge : a Peking opera / [translated by Yang Hsien-yi and Gladys Yang]. Peking : Foreign languages press, 1956
71. Love under the willows. Liang Shan-po and Chu Ying-tai : a Szechuan opera / [translated by Yang Hsien-yi and Gladys Yang]. Peking : Foreign languages press, 1956
72. Lady precious stream : an old chinese play done into english according to its traditional style / by S. I. Hsiung ; with a preface by Lascelles Abercrombie,, 3. ed. London : Methuen & Co., 1936
73. Nan ke meng ji / Tang Xianzu zhu ; Qian Nanyang jiao zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1981
74. Tang Xianzu xi qu ji / Qian Nanyang jiao dian. Shanghai : Shanghai guji chubanshe, 1982. 2 v.
75. Li Liweng xi ju xuan / Huang Tianji, Ouyang Guang xuan zhu. Changsha : Yue lu shu she, 1984
76. Yuan dai za ju yi shu / Xu Fuming zhu. Shanghai : Shanghai wen yi chu ban she, 1981
77. Yuan Ming Qing qu xuan / Qian Nanyang bian zhu. Taibei : Zheng zhong shu ju, Mingguo 25 [1936]
78. Yuan ren za ju xuan / Gu Xuejie xuan zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1956
79. Yuan ren za ju / Shao Zengqi xuan zhu. Shanghai : Chun ming chu ban she, 1955
80. Ming dai zhuan qi zhi ju chang ji qi yi shu / Wang Anqi zhu. Taibei Shi : Taiwan xue sheng shu ju, Mingguo 75 [1986]
81. Ming qing chuan qi / Zhao Jingshen, Hu Ji xuan zhu. Taibei Shi : He luo tu shu chu ban she, Mingguo 67 [1978]
82. Tang Xianzu ju zuo gai yi / Shi Linghe gai yi. Shanghai : Shanghai wenyi chubanshe, 1982
83. Yan zi jian / Ruan Dacheng zhu. Shanghai : Shi jie shu ju, [1947]
84. Gu dian xiao shuo xi qu yan jiu zi liao mu lu / Zhu Chuanyu zhu bian. Taibei : Tian yi, Min 79 [1990]
85. Lian pu da quan / Xiaoxia Zhang bian zuan. Beijing : Xi qu yan jiu she, Mingguo 27 [1938]. 3 v.
86. Yuan qu xuan. Handan dao xing wu Huang liang meng za ju / Ma Zhiyun ; Zang Jin yuan shu jiao [Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1995]
87. Ming dai de nan za ju / Zhang Quangong. Guangzhou : Scholarly Publications of Lingnan University, 1937 (estratto dal v. 6 del Lingnan Xuebao 1929-1952)
88. Dream and drama : in late sixteenth century and early seventeenth century : China, England and Spain / Wang i-Chun Ann Arbor, Michigan : U. M. I. dissertation service, 1993
89. The Chinese conception of the theatre / Tao-Ching Hsu Seattle : University of Washington, 1985



90. Zhongguo jin shi xi qu shi / Qingmu Zheng'er zhu ; Wang Gulu yi.  
Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1936
91. Guan Hanqing xi qu ji / Wu Xiaoling [deng] bian jiao. Beijing : Zhongguo  
xi ju chu ban she, 1958
92. Tao hua shan / Kong Shangren. [China] : Shi jie shu ju, [1937]
93. Shi wu guan jiao zhu / Zhu Suchen zhu ; Zhang Yanjin, Mi Songyi jiao zhu.  
Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa  
xing suo fa xing, 1983
94. Zhongguo xi ju shi / Zhou Yibai bian zhu. Shanghai : Zhonghua shu ju,  
1953. 3 v.
95. Nan bei xi qu yuan liu kao / Qingmu Zheng'er zhu ; Jiang Xia'an yi shu.  
Changsha : Shang wu yin shu guan fa xing, Minguo 28 [1939]
96. Qu xue tong lun / Wu Mei zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan fa xing,  
1935
97. Xi qu cong tan / Hua Lianpu zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan,  
Minguo 26 [1937]
98. Ju shuo / Jiao Xun zhu. Shanghai : Gu dian wen xue chu ban she, 1957
99. Yuan ren za ju xu shuo / Qingmu Zheng'er zhu ; Sui Shusen yi ; Xu Tiaofu  
jiao bu. Shanghai : Kai ming shu dian fa xing, Minguo 30 [1941]
100. Yuan qu yan jiu / Zhu Zhitai. Shanghai : Yong xiang yin shu guan, 1947
101. Kun qu Shi wu guan / Zhu Suchen zhu; Chen Si deng zheng li.  
Xianggang : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1956
102. Zhongguo xi ju shi / Feng Mingzhi zhu. Xianggang : Shanghai shu ju, 1960
103. Zhongguo xi ju jian shi / Dong Meikan zhu. Shanghai : Shang wu yin shu  
guan, 1950
104. Yuan Ming san qu xuan / Lu Jiye xuan zhu; Wang Yunan, Ding Kouyin,  
Zhang Jixiu zhu bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 26  
[1937]. 2 v.
105. Ming za ju xuan / Lu Jiye xuan zhu; Wang Yunan, Ding Kouyin, Zhang  
Jixiu zhu bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Min guo 26 [1937]
106. Yuan ren za ju gai shuo / Qingmu Zheng'er zhu ; Sui Shusen yi. Beijing :  
Zhongguo xi ju chu ban she, 1957
107. Zhongguo xi qu chu kao / Zhao Jingshen zhu [Henan] : Zhong zhou shu  
hua she, 1983
108. Yuan ren za ju gou chen / Zhao Jingshen ji. Shanghai : Shanghai gu dian  
wen xue chu ban she, 1956
109. Lu mu dan / Wu Bing zhu ; Luo Sining jiao zhu. Shanghai : Shanghai gu  
ji chu ban she, 1985
110. Feng zheng wu / (Qing) Li Yu zhuan ; Zhan Wei'en jiao zhu. Shanghai :  
Shanghai gu ji chu ban she, 1985
111. Yuan ren pi pa ji jiao zhu / Gao Ming zhu ; Qian Nanyang jiao zhu.  
Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa  
xing suo fa xing, 1980

112. Zhongguo gu dian xi qu lun zhu ji cheng / Zhongguo xi qu yan jiu yuan bian. Beijing : Zhongguo xi ju chu ban she, 1959. 10 v.
113. Song Yuan Ming jiang chang wen xue / Ye Dejun zhu. Shanghai : Gudian wenxue chubanshe, 1957
114. Zhongguo xi qu yan jiu zi liao chu ji / Ouyang Yuqian bian. Beijing : Zhongguo xi ju chu ban she, 1957
115. Gu ju shuo hui / Feng Yuanjun zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1956
116. Lei feng ta chuan qi xu lu (ji qi ta) / Aying bian. Shanghai : Wen yi lian he chu ban she, 1953
117. Song Yuan ji yi za kao / Li Xiaocang zhu. Shanghai : Wen yi lian he chu ban she, 1953
118. Qu yi lun cong / Fu Xihua zhu. Shanghai : Wen yi lian he chu ban she, 1954
119. Yuan qu jia kao lue / Sun Kaidi zhu. Shanghai : Wen yi lian he chu ban she, 1953
120. Kui lei xi kao yuan / Sun Kaidi zhu. Shanghai : Wen yi lian he chu ban she, 1953
121. Ye shi yuan gu jin za ju kao / Sun Kaidi zhu. Shanghai : Wen yi lian he chu ban she, 1953
122. Dun huang qu chu tan / Ren Erbei zhu. Shanghai : Wen yi lian he chu ban she, 1954
123. Dun huang qu jiao lu / Ren Erbei zhu. Shanghai : Wen yi lian he chu ban she, 1955
124. Yuan qu da ci dian / Li Xiusheng zhu bian ; Li Zhenyu, Hou Guangfu fu zhu bian [Nanjing shi] : Jiangsu gu ji chu ban she, 1995
125. Yuan Ming Qing xi qu yan jiu lun wen ji / Zuo jia chu ban she bian ji bu bian. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1957
126. Wan Qing wen xue cong chao. Chuan qi za ju juan / Aying bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1962. 2 v.
127. Ming Qing xi qu shi / Lu Qian zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, [1935]
128. Song Yuan xi wen ji yi / Qian Nanyang ji lu. Shanghai : Shanghai gu dian wen xue chu ban she, 1956 (doppia copia)
129. Huaben yu guju / Tan Zhengbi zhu -. Shanghai : Gudian wenxue chubanshe, 1956
130. Mu dan ting Huan hun ji / [Tang Xianzu bian]. [China] : Tong wen shu ju, Daoguang bing xu [1886]. 4 v.
131. Yu Lizi yu yan xuan / Xiong Xianguang bian Chongqing : Chongqing chuban she, 1982
132. Zhongguo gu dai yu yan xuan / Beijing da xue Zhong wenxi gu dian wen xian zhuan ye. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1981
133. Wang Laoshang xi qu ke zhi / Wang Laoshang zhu. Shanghai : Shanghai ren min mei shu chu ban she, 1955

134. Jing ju xin xi kao / He Junliang bian xuan. Shanghai : Hui wen shu dian, 1953
135. Jing ju qu diao / Li Donglinag, Chen Dao'an bian. Shanghai : Zi li shu dian, 1953
136. Mei Lanfang wu tai sheng huo / Mei Lanfang shu zhe; Xu Jichuan ji zhe. Xianggang : Guo feng ju yi she, 1953
137. Guo ju gai lun / Qi Rushan zhu [Taipei] : Taibei wen yi chuang zuo chu ban she, Min guo 42 [1953]
138. Guo ju yao lue / Qi Rushan zhu. Taibei : Zhongguo xin wen chu ban gong si, Minguo 44 [1955]
139. Zhongguo xi qu lun cong / Zhou Yibai zhu. Shanghai : Zhonghua shu ju, 1952
140. Jiu xi xin tan / Huang Chang zhu. Shanghai : Kai ming shu dian, Minguo 37 [1948]
141. Xi xue gu wen / Liu Muyun bian zhu. Shanghai : Zhong yang shu dian, Min 37 [1948]
142. Zeng bu qu yuan. Shanghai : Liu yi shu ju, min guo 21 [1932]. 8 v.
143. Song yuan xi qu shi / Wang Guowei zhu. Shanghai : Shangwu yin shu guan, 1935
144. Biao zhun xi ci : guo ju ji cheng. Taibei : Zhong xi wen hua she, [1912-1980]. 10 v.
145. Tang Song da qu kao / Wang Guowei zhuan Taibei Xian Banqiao Shi : Yi wen yin shu guan, Minguo 64 [1975]
146. Song Yuan xi qu kao / Wang Guowei zhuan. Taibei : Yi wen yin shu guan fa xing, Minguo 63 [1974]
147. Qu lu / Wang Guowei zhuan. Taibei : Yi wen yin shu guan, Minguo 60 [1971]
148. Yue ju qu diao / Chen Jie, Xue Yan deng bian. Shanghai : Shanghai wen hua chu ban she, 1956
149. Beijing Shi di yi jie xi qu guan mo yan chu ju be / Beijing Shi xi qu bian dao wei yuan hui bian. Beijing : Beijing da zhong chu ban she, 1955
150. Xi qu za ji / Xu Shuofang zhu. Shanghai : Shanghai gu dian wen xue chu ban she, 1956
151. Tan "Hu die bei" li de jing hua yu zao po / Zhang Geng zhu ; Zhongguo xi qu yan jiu yuan bian. Beijing : Tong su wen yi chu ban she, 1956
152. Guo ju man tan / Qi Rushan zhu [Taipei] : Chen guang yue kan she, Minguo 43 [1954]
153. Gui fei zui jiu / Mei Lanfang zhu yan ; Xu Yuanlai bian. Shanghai : Xin mei shu chu ban she, 1955
154. Hua dong di fang xi qu cong kan / Hua dong xi qu yan jiu yuan bian ji. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1954-1955. 4 v. (v. 1, 2, 4, 26)
155. Xi qu gai ge lun ji / Ma Shaobo zhu Shangai : Xin wen yi chu ban she, 1952. 2 v.

156. Xin Hua Mulan : jing ju / Yan Huizhu gai bian. Beijing : Bao wen tang shu dian, 1954
157. Hu die meng : (Da pi guan) / Qingyunguanzhu bian zhu. Shanghai : Xi xue shu ju, [193-?] (doppia copia)
158. Quan bu da Yan Song : (Kai shan fu) / Cheng Xixin bian zhu. Shanghai : Xi xue shu ju, [193-?]
159. Yi peng xue (Mo Cheng ti si) : gai liang Jing xi ben. / Li Rusong bian zhu. Shanghai : Jia ting shu she, [193?]
160. Shi dao ben : Ma Lianliang / Qingyunguanzhu bian zhu. Shanghai : Jia ting shu she, [193?]
161. Xu Ce pao cheng ; Linjiang yi. Shanghai : Xi xue shu ju [193?]
162. Quan bu nan tian men / Chen Xixin bian zhu. Shanghai : Xiao xing shu dian, Mingguo 29 [1940]
163. Ping ju cong kan / Zhongguo xi qu yan jiu yuan bian zhu. Beijing : Tong su tu wu chu ban she, 1954
164. Jing ju chang pian qu pu xuan : qing yi / Zhongguo chang pian chang bian. Shanghai : Shanghai wen hua chu ban she, 1958
165. Jing ju cong kan / Zhong guo xi qu yan jiu yuan bian ji. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1953. 26 v.
166. Jing ju hui bian / Beijing Shi xi qu bian dao wei yuan hui bian ji. Beijing : Beijing chu ban she, 1957-1958. 4 v.
167. Performances of Mei Lan-Fang in Soviet Russia : synopses of plays and dances selected from his repertoire [s.l. : s.n.], 1935
168. Mei Lanfang yan chu ju ben xuan ji / Zhongguo xi ju jia xie hui bian ji. Beijing : Yi shu chu ban she, 1954
169. Wu tai sheng huo si shi nian / Mei Lanfang shu; Xu Jichuan ji. Shanghai : Ping ming chubanshe, 1954. 2 v.
170. Mei Lanfang wen ji / Zhongguo xi ju jia xie hui bian. Beijing : Zhongguo xi ju chu ban she, 1962
171. Wo de dian ying sheng huo / Mei Lanfang zhu. Beijing : Zhongguo dian ying chu ban she, 1962
172. Xi ju lun / Yu Dafu zhu; Wang Yunwu zhu bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 22 [1933]
173. San da jie fu bei : xin Yue ju / Lin Yu bian. Guangzhou : Ren jian shu wu, 1950
174. Jing ju gu shi kao / Liu Yansheng zhu, Shen Zhengyuan bian. Beijing : Zi qiang shu ju, 1954
175. Zhong guo min su zhi ye [Taipei] : New Generation Drama Association, 1992
176. Shuo ju / Dong Meikan zhu. Shanghai : Wen guang shu dian, 1950
177. Yuan qu san bai shou / Ren Zhongmin bian ; Lu Qian chong ding. Shanghai : Zhonghua shu ju, Mingguo 38 [1949]
178. Liang Shanbo yu Zhu Yingtai (Yue ju) / Huadong xi qu yan jiu yuan, Xu Jin... [et al.] gai bian. Beijing : Zuo jia chu ban she 1954

179. Bai she chuan / Huadong xi qu yan jiu yuan gai bian; Cheng Rong, Han Yi zhi bi. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1954
180. Gu ju shuo hui / Feng Yuanjun zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan ; Mingguo 36 [1947]
181. Jing diao da quan [Shanghai : Chun ming shu dian, 193?]
182. Zhongguo xi qu yan jiu zi liao chu ji / Ouyang Yuqian bian. Beijing : Yi shu chu ban she, 1956 (doppia copia)
183. Qin xiang lian : jing ju / Yan Pu zhi bi; Huadong xi qu yan jiu yuan bian ji. Shanghai : Wen hua sheng huo chu ban she, 1954
184. Jing xi jin bai nian suo ji / Zhou Zhifu zhu. Xianggang : Shang wu yin shu guan, 1951
185. Da hu bu li qin xiong di / Huanan wen xue yi shu jie lian he hui bian ji. Guangzhou : Ren jian shu wu, 1951
186. Zhongguo chuan tong xi qu ju ben xuan ji. Beijing : Zhongguo xi ju chu ban she, 1957-
187. Jing ju ge pu / Cheng Yinbo zhu bian. Shanghai : Zhong yang shu dian, 1953-1954
188. Wan qing de bai hua wen yun dong / Tan Bi'an zhu Wuhan : Hubei ren min chu ban she, 1956
189. Xi dian / Nanqiangbeidiaoren bian zhu. Shanghai : Zhong yang shu dian, Mingguo 37 [1948]
190. Huang ni gang / Zhou Jizhang bian ju ; Zhang Gefei pei qu. Guangzhou : Xin hua chu ban she, 1950
191. Ping ju hui kan / Li Baishui zhu bian. Shanghai : Jia ting shu she, 1936-
192. Lian li feng : Jing ju / Fang Shan zhu. Shanghai : Shanghai za zhi gong si, 1951
193. The function of poetry in the Yüan drama / by Richard F. S. Yang [Sankt Augustin : Monumenta Serica Institute], 1970
194. Za ju xuan / Wang Yuzhang zuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 25 [1936]
195. Zhuang zu min jian gu shi zi liao / Guangxi Zhuangzu Zizhiqu ke xue gong zuo wei yuan hui Zhuang zu wen xue shi bian ji shi bian [Guanxi Zhuangzu Zizhiqu : Guangxi Zhuangzu Zizhiqu ke xue gong zuo wei yuan hui Zhuang zu wen xue shi bian ji shi, 1959]-
196. Mei Lan-fang : leader of the Pear Garden / by A. C. Scott ; with illustrations by the author [Hong Kong] : Hong Kong University Press ; London : Oxford University Press, 1959
197. Mei Lan-Fang : foremost actor of China. Shanghai : Commercial Press, 1929
198. The rise of the Peking Opera : 1770-1870 : social aspects of the theatre in Manchu China / Colin P. Mac Kerras. Oxford : Clarendon Press, 1972
199. Traditional Chinese plays / translated, descibed and annotated by A. C. Scott Madison : University of Wisconsin Press, 1967-1975

200. Actors are madmen : notebook of a theatregoer in China / A. C. Scott Madison (Wisconsin) : The university of Wisconsin Press, 1982
201. Famous chinese plays / translated and edited by L. C. Arlington and Harold Acton. Peiping : H. Vetch, 1937
202. Chang sheng dian / Hong Sheng zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1954. 6 v.
203. Law court scenes in the Yüan dramas / by Ernst Wolff [Sankt Augustin : Monumenta Serica Institute], 1970
204. Crime and punishment in medieval Chinese drama : three Judge Pao plays / by George A. Hayden Cambridge, M A : Harvard University Press, 1978
205. Chinese theater in the days of Kublai Khan / J. I. Crump Tucson, AZ : University of Arizona Press, 1980
206. A history of Chinese drama / William Dolby. London : P. Elek, 1976
207. Zwei chinesische Singspiele der Qing-Dynastie / (Li Yu und Jiang Shiquan) ; übersetzt von Alfred Forke ; bearbeitet und ergänzt von Martin Gimm ; mit einer Ergänzung: Ein anonymes Singspiel der "Yuan"-Zeit in der Fassung von John Hefter. Stuttgart : Steiner, 1993
208. Li Li-Weng über das Theater : eine chinesische Dramaturgie des siebzehnten Jahrhunderts / vorgelegt von Helmut Martin. Taipei : Mei Ya Publications, 1968
209. The golden age of Chinese drama : Yüan tsa-chü / Chung-wen Shih. Princeton : Princeton University Press, 1976
210. Gu jin ming ju xuan [Beijing] : Beijing da xue chu ban bu, Minguo 14 [1925]. 3 v.
211. Peking opera : a short guide / by Elizabeth Halson . Hong Kong [etc.] : Oxford University Press, 1966
212. The Chinese theatre / Jack Chen ; illustrated by the author. London : Dennis Dobson, 1949
213. La musique chinoise : étude critique / par Louis Laloy. Paris : H. Laurens, [1910?]
214. Yuan qu liu da jia lüe zhuan / Tan Zhengbi bian zhu. Shanghai : Shanghai wen yi lian he chu ban she, 1955
215. Xian cun Yuan ren za ju shu lu / Xu Diaofu bian. Shanghai : Shanghai wen yi lian he chu ban she, 1955
216. Gu dian xi qu cun mu hui kao / Zhuang Yifu bian zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 1982. 3 v.
217. Yuan dai za ju quan mu / Fu Xihua zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1957
218. Jiu ju ji cheng : Jing ju biao zhun xi ci qu pu / Pan Xiaofeng zhu bian. Beijing : Bao wen tang shu dian, [1950?]-]
219. Zhongguo qun zhong ge qu xuan / Zhonghua quan guo yin yue gong zuo zhe xie hui bian xuan [s.l.] : Zhonghua quan guo yin yue gong zuo zhe xie hui, 1952

220. Hān Koong Tsew, or The sorrows of Hān : a chinese tragedy / translated from the original with notes by John Francis Davis. New York : Johnson Reprint Corp, 1968
221. Guo ju zhi lü / Zhong Chuanxing zhu. Taibei : Xing zheng yuan wen hua jian she wei yuan hui, Min guo 79 [1990]
222. Guo ju xin bian : Wang Anqi ju ji / Wang Anqi zhu. Taibei : Xing zheng yuan wen hua jian she wei yuan hui, Min 80 [1991]
223. China News Analysis : Weekly Newsletter. Hong Kong : [s.n.] (Hong Kong : Cathay Press), vol. 166 (1957)
224. Les theatres d'Asie / études de Jannine Auboyer... [et al.] ; réunies et présentées par Jean Jacquot. Paris : Editions du Centre National de la Recherche Scientifique, 1961
225. Il sogno della farfalla, ovverossia La bara infranta / Giuliano Bertuccioli. Roma : Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1959
226. Ombre cinesi : teatro d'arte delle ombre di Pechino / Associazione Italia Cina. Roma : Associazione Italia/ Cina, [1983?]
227. Yan chu jie mu / Zhongguo min jian yi shu tuan Xianggang : [s.n.], 1956
228. Zhong xue yin yue jiao cai. Shanghai : Yin yue jiao yu xie jin hui, 1947
229. Mei Lanfang yi shu yi ban / Qi Rushan zhu [Beiping] : Beiping guo ju xue hui, Minguo 24 [1935]
230. Jing ju wu tai yan chu ben / Pan Xiaofeng zhu bian. Beijing : Wen da shu ju, 1954-
- 231.1. Hei xuan feng Li Kui / Zhongguo xi qu yan jiu yua. Beijing Shi : Yin yue chu ban she, 1955 (spartito musicale)
- 231.2. Bai she zhuan : Bai Suzhen de du chang qu / Zhongguo xi qu yan jiu yuan bian. Beijing Shi : Yin yue chu ban she, 1955 (spartito musicale)
- 231.3. Liu yin ji / Zhongguo xi qu yan jiu yuan bian. Beijing Shi : Yin yue chu ban she, 1955
- 231.4. Qiu jang : (Chen Miao-chiang de du chang qu) / Zhongguo xi qu yan jiu yuan bian. Beijing : Yin yue yi chu ban she, 1955 (spartito musicale)
- 231.5. Da yu sha jia / Zhongguo xi qu yan jiu yuan bian. Beijing : Yin yue yi chu ban she, 1955 (spartito musicale)
- 231.6. Yu tang chun / Zhongguo xi qu yan jiu yuan bian. Beijing : Yin yue yi chu ban she, 1955 (spartito musicale)
- 231.7. Yuan men zhan zi : Yang Yanzhao de du chang qu / Zhongguo xi qu yan jiu yuan bian. Beijing Shi : Yin yue chu ban she, 1955 (spartito musicale)
- 231.8. Ba wang bie ji : Yu ji de du chang qu / Zhong guo xi qu yan jiu bian. Beijing : Yin yue chu ban she, 1955 (spartito musicale)
- 231.9 Qin Xianglian / Zhongguo xi qu yan jiu yuan bian. Beijing : Yin yue chu ban she, 1955 (spartito musicale)
- 231.9a Qin Xianglian / Shi Guo bian zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1985
232. The classical theatre of China / by A. C. Scott. London : G. Allen & Unwin, 1957

233. Gu dian xi qu sheng yue lun zhu cong bian / Fu Xihua. Beijing : Yin yue chu ban she, 1957
234. Zhongguo xi ju shi / Xu Muyun. Shanghai : Shi jie shu ju, Minguo 27 [1938] (doppia copia)
235. Yuan qu bai ke ci dian / zhu bian Yuan Shishuo ; fu zhu bian Wang Gang ; Wang Zhimin, Xu Jianzhong, He Mianshan bian zhu. Jinan : Shandong jiao yu chu ban she : Shandong sheng xin hua shu dian, 1989
236. Zhongguo gu dian ming ju jian shang ci dian / Xu Peijun, Fan Minsheng zhu bian. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 1990
237. Lu gui bu : (wai si zhong) / (Yuan) Zhong Sicheng deng zhu. Shanghai : Gu dian wen xue chu ban she, 1957
238. Qing dai za ju quan mu / Zhongguo xi qu yan jiu yuan bian ; Fu Xihua zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1981
239. Xi qu xiao shuo cong kao / Ye Dejun zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1979. 2 v.
240. Di yi jie quan guo xi qu guan mo yan chu da hui xi qu ju ben xuan ji / Zhongguo xi qu jia xie hui bian. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1953. 2 v. (doppia copia)
241. Yuan Ming Qing san dai jin hui xiao shuo xi qu shi liao / Wang Liqi ji lu Zeng ding ben. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
242. Si sheng yuan : ge dai xiao (fu) / Xu Wei zhu ; Zhou Zhongming jiao zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 1984
243. Chang sheng dian / Hong Sheng zhu ; Xu Shuofang jiao zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1958 (stampa 1980)
244. Yuan Ming Qing xi qu xuan / Wei Fei. [Changchun] : Jilin ren min chu ban she, 1981
245. Chang sheng dian / Hong Sheng. Hong Kong : Guang zhi shu ju, Yi Wei [1955]
246. Dong Jieyuan xi xiang ji / Ling Jingshan bian. Beijing : Renmin wenxue chubanshe, stampa 1978
247. Da xi ju jia Guan Hanqing jie zuo ji / Wu Xiaoling... [et al.] zhu shi. Beijing : Zhongguo xi ju chu ban she, 1958
248. Bai Pu xi qu ji jiao zhu / Wang Wencai jiao zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1984
249. Hong mei ji / Zhou Chaojun ; Wang Xingqi jiao zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 1985
250. Yuan music dramas : studies in prosody and structure and a complete catalogue of northern arias in the dramatic style / by Dale R. Johnson Ann Arbor : Center for Chinese Studies, University of Michigan, 1980
251. Zhongguo wu dao shi. Ming, Qing bu fen. / Wang Kefen zhu. Beijing : Wen hua yi shu chu ban she, 1984



252. Jin Yuan xi qu fang yan kao / Xu Jiarui zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1956
253. Yuan ju su yu fang yan li shi / Zhu Juyi zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1956
254. Xi qu ci yu hui shi / Lu Dan'an bian zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
255. Modern chinese plays / translated into English by Ku Tsong-Nea China : The commercial press, 1941
256. The contemporary Chinese historical drama : four studies / Rudolf G. Wagner Berkeley [etc.] : University of California Press, 1990
257. Yuan Ming xiqu zhong de Menggu yu / Fang Linggui zhu. Shanghai : Hanyu da cidian chubanshe, 1991
258. Chinese costume in transition : with drawings by the author / A. C. Scott Singapore [etc.] : Moore, 1958
259. An introduction to the chinese theatre / A. C. Scott. New York : Theatre Arts Books, 1958 (stampa 1959)
260. Lü Tung-Pin in the Yüan drama / by Richard Fu-Sen Yang Ann Arbor, MI : University Microfilms International, 1955

#### **N. Letteratura antica**

1. Li Yu quan ji Hangzhou : Zhejiang gu ji chu ban she, 1992. 20 v.
2. Xian qing ou ji. / Li Yu zhu ; Shan Jinheng jiao dian Hangzhou : Zhejiang gu ji chu ban she, 1985
3. Feng shen yan yi / Xu Zhonglin bian. Jiulong : Zhonghua shu ju Xianggang fen ju, 1970. 2 v.
4. Mi cang zhen ben Yu pu tuan / Wei Yangsheng zhu. Xianggang : Tian da chu ban she, [s.d.]
5. Jeou-p'ou-t'ouan ou La chair comme tapis de prière / par Li-Yu ; traduit par Pierre Klossowski ; préface de René Étiemble. [Paris] : Pauvert, 1995
6. Palace women in the northern Sung : 960-1126 / by Priscilla Ching Chung. Leiden : Brill, 1981
7. Yu fang mi jue. / Wu Xiuming bian zhu. Hong Kong : Xin feng wen hua shi ye gong si, [s.d.]-344 p. : ill. ; 19
8. Su nü jing jin jie / Wu Mingxu bian zhu. Tainan : Zhen ping wen hua chu ban she, Minguo 61 [1972]
9. Cui lou ji / Liu Yunfen zhu [Zhongguo] : Bei ye shan fang, Minguo 25 [1936]
10. Zhongguo li dai fu nü zuo pin xuan / Su Zhecong. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1987
11. Zhongguo chang ji shi / Wang Shunu zhu. Shanghai : Shanghai san lian shu dian, 1988
12. Li dai feng liu huang di xing sheng huo / Weixingshiguanzhaizhu. Xianggang : Yu zhou chu ban she, 1964. 2 v.

13. Far Eastern Sex Life : an anthropological, ethnological and sociological study of the love relations, marriage rites and home life of the Oriental peoples / by George Ryley Scott. London : Gerald G. Swan, 1943
14. Strange customs in China / Yunghai Peng Tai bei : Zhong wai yin shua chang, [1970]
15. Zhongguo er qian nian zhi yu yan [Xianggang] : Hua xia zhe li chan wei she, [s.d.]
16. Histoire de la prostitution en Chine / par le Dr. Schlegel ; traduite fidèlement du hollandais par le Dr C S, de Bruxelles Rouen : J. Lemonnier, 1880
17. Qing chu si da ming ji / Zhang Xiaohu. Beijing : Zhongguo ren min da xue chu ban she, 1991
18. Qing dai fu nü wen xue shi / Liang Yizhen bian. Taipei : Taiwan Zhonghua shu ju, Minguo 68 [1979]
19. Zhongguo fu nü sheng huo shi / Chen Dongyuan zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 24 [1935]
20. Zhongguo fu nü sheng huo shi hua / Guo Licheng zhu. Taipei : Han guang wen hua shi ye gu fen you xian gong si, Minguo 72 [1983]
21. You xue gu shi qiong lin / Guang zhi shu ju bian ji bu. Xianggang : Guang zhi shu ju, [s.d.]
22. Beijing legends / Jin Shoushen ; translated by Gladys Yang. Beijing : Chinese Literature, 1982
23. Zhongguo gu dai yu yan xuan zhu / Xu Anhuai. Chengdu : Sichuan shao nian er tong chu ban she, 1983
24. Zhongguo gu dai shen hua / Yuan Ke zhu. Beijing : Zhong hua shu ju, 1960
25. Shang gu shi gu shi xin bian / He Mingren. Xianggang : Shanghai shu ju, 1957
26. Gu shen hua xuan shi / Yuan Ke zhu. Beijing : Renmin wenxue chubanshe, 1979
27. Folktales of China / ed. by Wolfram Eberhard. London : Routledge & Kegan, 1965
28. Zhongguo gu dai yu yan xuan / Chen Puqing, Tang Kejing, Cao Risheng, Jiang Tiangui xuan bian [Zhongguo] : Hunan ren min chu ban she, 1981
29. Zhongguo min jian gu shi. di yi ji / Tong su du wu chu ban she bian ji. Beijing : Tong su du wu chu ban she, 1955
30. Zhongguo gu dai yu yan xuan yi / Yang Xiaomin, Zhu Youming, Xu Siyi xuan yi Wulumuqi : Xinjiang ren min chu ban she, 1981
31. Tai jian shi hua / Yuan Lükun, Wei Jianxun bian zhu. Zhengzhou : Henan ren min chu ban she, 1984
32. Qing gong tai jian / Tang Yinian zhu Shenyang : Liaoning da xue chu ban she, 1993
33. Chinese eunuchs : the structure of intimate politics / by Taisuke Mitamura ; translated by Charles A. Pomeroy Rutland (V T) ; Tokyo : C. E. Tuttle co., 1970

34. Hankyō zakki / Yo Kai [cho] ; Iwaki Hideo yaku. Soshū gabōroku / Xixishanren ; Iwaki Hideo yaku. Tōkyō : Heibonsha, 1964
- 34 A. A feast of mist and flowers : the gay quarters of Nanking at the end of the Ming / annotated translation by Howard S. Levy ; revised illustrations by Kazuko Ishibashi. Yokohama : [s.n.], 1966
35. Qing lou meng / Muzhenshanren zhu. Changsha : Yue lu shu she, 1988
36. Jiang zuo shi nian mu du ji / Long Gong zhu. Beijing : Wen hua yi shu chu ban she, 1984
37. Zhongguo gu dian zhuan ji / Qiao Xiangzhong, Xu Gongchi, Lü Weifen xuan bian. Shanghai : Shanghai wen yi chu ban she, 1982-1985
38. Chūgoku no koji kotowaza / Ashida Takaaki. Tōkyō : Shakai shisōsha, 1970
39. Cai gui ji / Mei Dingzuo ji. Taipei : Wei wen tu shu chu ban she, Minguo 66 [1977]
40. Chūgoku no koji meigen / Wada Takeshi, Ichikawa Hiroshi hen. Tōkyō : Tokuma Shoten, Shōwa 42 [1967]
41. Qian long you jiang nan. Tainan : Shi yi shu ju, Minguo 80 [1991]
43. Feng Menglong quan ji. Nanjing : Jiangsu gu ji chu ban she, 1993. 22 v.
44. Jing shi tong yan / Feng Menglong bian zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1957
45. Xing shi heng yan / Feng Menglong bian ; Gu Xuejie jiao zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1956. 2 v.
46. Xing shi yin yuan zhuan / Xizhousheng zhu. Jinan : Qi lu shu she, 1984. 3 v.
47. Dong Zhou lie guo zhi / Feng Menglong zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1955. 2 v.
48. Er ke pai an jing qi / Ling Mengchu zhu. Shanghai : Gu dian wen xue chu ban she, 1957. 2 v.
49. Chuke Pai'an Jingqi / (Ming) Ling Mengchu zhu ; Wang Gulu sou lu bian zhu. Shanghai : Gudian wenxue chubanshe, 1957. 2 v.
50. San yan liang pai zi liao / Tan Zhengbi bian. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980. 2 v.
51. Inventaire analytique et critique du conte chinois en langue vulgaire / André Lévy. [Paris] : Collège de France, Institut des hautes études chinoises, 1978-1981. 3 v.
52. Die goldene Truhe : chinesische Novellen aus zwei Jahrtausenden / übertragen von Wolfgang Bauer und Herbert Franke. Stuttgart ; Hamburg : Deutscher Bucherbund, 1959
53. Cinq cents contes et apologues extraits du Tripitaka chinois et traduits en français / par Edouard Chavannes. Paris : Librairie d'Amérique et d'orient Adrien-Maisonneuve, 1962. 4 v.
54. Contes extraordinaires du Pavillon du loisir / par P'ou Song-ling ; traduit du chinois sous la direction d' Yves Hervouet ; introduction d' Yves Hervouet. [Paris] : Gallimard, 1969

55. Nuove e antiche meraviglie : racconti cinesi del Seicento / Pao-weng Lao-jen ; a cura di Giorgio Casacchia. Napoli : Guida, [1992]
56. Zhang und die Nonne vom Qiyun-Kloster / aus dem klassischen Chinesischen ubertragen von Stefan M. Rummel ; hrsg. und mit einem Nachwort versehen von Helmut Martin. Munchen : W. Heyne, 1993
57. L'amour de la renarde : marchands et lettrés de la vieille Chine : douze contes du 17. siècle / par Ling Mong-tch'ou ; traduits, préfacés et annotés par André Lévy. Paris : Gallimard, 1970
58. En mouchant la chandelle : nouvelles chinoises des Ming / traduction de Jacques Dars ; revue par Tchang Foujouei. Paris : Gallimard, [1986]
59. La Dame aux pruniers ombreux / Mao Xiang ; récit traduit du chinois par Martine Vallette-Hémery. Arles : P. Picquier, 1992
60. Fen zhuang lou / Luo Guanzhong zhu. Xianggang : Xianggang guang zhi shu ju, [s.d.]
61. San sui ping yao zhuan / Luo Guanzhong zhu ; Zhang Rongqi zheng li. Beijing : Beijing da xue chu ban she, 1983
62. Xi you bu chu tan / Fu Shiyi zhu. Taipei : Taiwan xue sheng shu ju, Minguo 75 [1986]
63. Chinesische Volksmärchen / übersetzt und eingeleitet von Richard Wilhelm. Jena : E. Diederichs, 1919
64. Das gesprengte Grab : Erzählungen aus China / hrsg. von Ernst Schwarz. Berlin : Neues Leben, 1989
65. The chinese short story : studies in dating, authorship, and composition / Patrick Hanan. Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1973
66. Chinese vernacular fiction : the formative period / by W. L. Idema. Leiden : Brill, 1974
67. Chinese narrative : critical and theoretical essays / Andrew H. Plaks, editor ; with a foreword by Cyril Birch ; contributors, Kenneth J. DeWoskin... [et al.]. Princeton, N. J. : Princeton University Press, 1977
68. Le conte en langue vulgaire du 17. siècle / par André Lévy. Paris : Institut des hautes études chinoises, 1981
69. Le symbolisme du dragon dans la Chine antique / Jean-Pierre Dieny. Paris : College de France, Institut des Hautes Etudes Chinoises, 1987
70. Courtisanes chinoises à la fin des T'ang entre circa 789 et le 8 Janvier 881 : Pei-li tche (anecdotes du quartier du Nord) / par Souen K'i ; traduit du chinois et annoté par Robert des Rotours. Paris : Presses universitaires de France, 1968
71. Tales of vengeful souls : a sixth century collection of chinese avenging ghost stories / translated and annotated by Alvin P. Cohen. Taipei [etc.] : Institut Ricci, 1982 (doppia copia)
72. The colloquial short story in China : a study of the San-Yen collections / by John Lyman Bishop. Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1956

73. Causality and containment in seventeenth-century Chinese fiction / by Keith Mc Mahon. Leiden [etc.] : E. J. Brill, 1988
74. Buddhist and taoist influences on Chinese novels / by Liu Ts'un-Yan. Wiesbaden : O. Harrassowitz, 1962
75. Fêng-shên-yên-i : Die Metamorphosen der Goetter : Historisch-mythologischer Roman aus dem Chinesischen Übersetzung der Kapitel 1 bis 46 / von Wilhem Grube ; durch eine Inhaltsangabe der Kap. 47 bis 100 ergänzt, eingeleitet und herausgegeben von Herbert Mueller. Taipei : Ch'eng-wen, 1970. 2 v.
76. Chinese popular fiction in two. London : libraries / by Liu Ts'un-Yan. Hong Kong : Lung Men, 1967
77. Traditional Chinese Stories : themes and variations / edited by Y. W. Ma and Joseph S. M. Lau. New York : Columbia University Press, 1978
78. Gu dai bai hua duan pian xiao shuo xuan / Hu Shiyong xuan zhu. Xianggang : Da yuan shu dian, 1957
79. Ch'un meng so yen. : trifling tale of a spring dream / a Ming erotic story, published on the basis of a manuscript preserved in Japan and introduced by R. H. van Gulik. Tokyo : [s.n.], 1950
80. A Confucian story of the prodigal son : Li Lüyuan's novel "Lantern at the crossroads" (Qiludeng 1784-1777); structure, thought and ethics / Lucie Borotová Bochum : Brockmeyer, 1991
81. Antichi racconti cinesi / traduzione e introduzione di Margherita Guidacci, 2. ed. Bologna : Cappelli, 1962
82. The dragon book / compiled and edited by E. D. Edwards. London : W. Hodge & Co, [1944]
83. Some Chinese tales / by Tseu Yih Zan. [Shanghai] : The Commercial Press, 1940
84. Ladies of the Tang : 22 classical Chinese stories / Translated by Elizabeth Te-chen Wang. Taipei : Heritage Press, 1961
85. Hui tu Shi gong an Hangzhou : Zhejiang ren min chu ban she, 1985. 2 v.
86. Chinese prose literature of the Tang period, A. D. 618-906 / by E. D. Edwards. London : A. Probsthain, 1937-1938. 2 v.
87. Sai na he pan de wu ming shao nü / [zhu bian Qian Gurong]. Beijing : Zhong guo she hui ke xue chu ban she, 1995
88. Shan shi qing de yun shi bai de / Liang Yuchun... [et al.] deng. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she, 1995
89. Shui yang de chun chou / [zhu bian Qian Gurong, Chen Zishan]. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she : Xin hua shu dian jing xiao, 1995
90. Il magistrato Bao Gong ed il Longtu gong'an : una raccolta di novelle poliziesche dell'epoca Ming / Osvaldo Carloni. Napoli : [s.n.], 1991 (Roma : Tip. Don Bosco, 1992)
- 90 A. Il magistrato Bao Gong ed il "Long Tu Gong An" : una raccolta di novelle poliziesche dell'epoca Ming / Osvaldo Carloni (dattiloscritto)

91. The evolution of a Chinese novel : Shui-hu-chuan / by Richard Gregg Irwin.  
Cambridge, Mass. : Harvard University Press, 1953
92. A daughter of Han : the autobiography of chinese working woman / Ida Pruitt ; from the story told her by Ning Lao T'ai-t'ai. Stanford : Stanford University Press, 1967
93. Chinese sex jokes in traditional times / translated & described by Howard S. Levy. Taipei : Chinese Association for Folklore, 1974
94. The dragon kings daughter : ten Tang dynasty stories / [translated by Yang Xianyi and Gladys Yang]. 3. ed. Beijing : Foreign languages press, 1980
95. Yuan Ming Qing duan pian xiao shuo xuan / Xue Hongji, Li Weishi. [Changchun] : Jilin ren min chu ban she, 1981
96. The illusory flame / translations from the Chinese by Howard S. Levy. Tokyo : Kenkyusha, 1962
97. Warm-soft village : Chinese stories, sketches and essays / translated by Howard Seymour Levy. Tokyo : Dai Nippon Insatsu, 1964
98. Chinese wit & humor / edited by George Kao ; introduction by Lin Yutang ; including a translation by Pearl Buck. New York : Sterling Publishing co., 1974
99. The real Tripitaka, and other pieces / Arthur Waley. London : Allen and Unwin LTD, 1952
100. Stories from a Ming collection : translations of Chinese short stories published in the Seventeenth century / by Cyril Birch. Bloomington : Indiana University Press, 1959
101. Journey to the north : an ethnohistorical analysis and annotated translation of the Chinese folk novel Pei-yu chi / Gary Seaman Berkeley. Los Angeles ; London : University of California Press, 1987
102. Monkey / by Wu Ch'eng-èn ; translated from the chinese by Arthur Waley. London : Allen & Unwin, 1942
103. La passion de Yang Kwe-Fei favorite imperiale d'apres les anciens textes chinois / G. Soulié de Morant. Paris : L'Édition d' Art, c1924
104. Novelle cinesi tolte dal Lung-Tu-Kung-Ngan e tradotte sull'originale cinese / da Carlo Puini. Piacenza : Tipografia Giuseppe Tedeschi, 1872
105. Excerpts from three classical Chinese novels : [The three kingdoms, Pilgrimage to the west, Flowers in the mirror] / [Luo Guanzhong, Wu Cheng'en, Li Ruzhen] ; translated by Yang Xianyi and Gladys Yang. Beijing : Chinese literature, 1981
106. La volpe amorosa : novelle cinesi / a cura di Anna Bujatti ; [traduzione di Anna Bujatti]. Palermo : Sellerio, [1989]
107. La navigazione di san Brandano / a cura di Alberto Magnani. Palermo : Sellerio, [1992]
108. La camicia di perle : storia d'amore cinese / a cura di Franz Kuhn ; traduzione di Ervino Pocar. Milano : Il saggiatore, 1959
109. Tre racconti cinesi / versione dall'originale cinese a cura di Franz Kuhn ; traduzione di Italo A. Chiusano. Milano : Il Saggiatore, 1961

110. Il governatore della Provincia del ramo meridionale e altri racconti / a cura di Edi Bozza. Milano : A. Mondadori, 1991
111. L'ospite tigre / P'u Sung-Ling ; a cura di Jorge Luis Borges. Milano : A. Mondadori, 1989
112. Il corpetto di perle : novelle cinesi del '600 / Feng Meng Long ; a cura di Edi Bozza. Milano : A. Mondadori, 1990
113. The courtesans jewel box : Chinese stories of the 10.-17. centuries / [translated by Yang Hsien-yi and Gladys Yang]. Peking : Foreign languages press, 1957
114. Chinese literature / [edited by] H. C. Chang Edinburgh : Edinburgh University press, 1983
115. Chinese literature : popular fiction and drama / H. C. Chang. Edinburgh : Columbia University press, 1973
116. Der Trank der Unsterblichkeit : chinesische Schöpfungsmythen und Volksmärchen / nacherzählt von Ernst Schwarz und Amina Agischewa ; herausgegeben und kommentiert von Ernst Schwarz. München : Kösel, 1997
117. Stories of old China / translated by W. W. Yen. Shanghai : New Art and Literature Publishing House, [1974?]
118. The man who sold a ghost : Chinese tales of the 36. centuries / [translated by Yang Hsien-yi and Gladys Yang]. Peking : Foreign Languages Press, 1958
119. Gli strani casi del giudice Li / Xihong ; a cura di Paola Zamperini. Palermo : Sellerio, 1992
120. The strange cases of magistrate Pao : chinese tales of crime and detection / translated from the chinese and retold by Leon Comber ; illustrations by Lo Koon-Chiu. Hong Kong [etc.] : Heinemann Educational Books (Asia), 1972
121. I casi del giudice Bao / a cura di Giuliano Bertuccioli. Roma : Bagatto libri, 1990
122. Apparizioni d' Oriente : novelle cinesi del Medioevo / a cura di Giorgio Casacchia. Roma : Editori riuniti, 1986
123. The perfect Lady by Mistake : and other stories / by Feng Menglong ; translated with an Introduction by William Dolby. London : Paul Elek, 1976
124. The inconstancy of Madam Chuang and other stories from the Chinese / translated by E. B. Howell ; with twelve illustrations by a native artist. London : T. W. Laurie, [1924]
125. Classical Chinese tales of the supernatural and the fantastic : selections from the third to the tenth century / edited by Karl S. Y. Kao. Bloomington : Indiana University Press ; Hong Kong : Joint Publishing, 1985
126. Wan Qing wen xue cong chao / Aying bian. Beijing : Zhonghua shu ju. 8 v.

127. A critical study of the Hsi-yu pu / by Frederick Paul Brandauer Ann Arbor : U. M. I. Dissertation Services, 1973
128. Li dai wen xue yi shu jia de chuan shuo / Qi Lianxiu bian. Shanghai : Shanghai wen yi chu ban she, 1981-
129. Harem favorites of an Illustrious Celestial : (A series of essays on the following outstanding women of the T'ang who lived during the reign of Emperor Hsüan-tsung (712-756), describing the effect they had on dynastic history) / [Howard S. Levy]. Taiwan : Lin Yün-p'eng, 1958
130. Esop's fables / written in Chinese by the learned Mun Mooy Seen-Shang and compiled in their present form (with a free and a literal translation) by his pupil Sloth. Canton : printed at Canton press office, 1840
131. The stone lion and other Chinese detective stories : the wisdom of Lord Bau / Yin-lien C. Chin, Yetta S. Center, Mildred Ross ; illustrations by Lu Wang Armonk, N Y : M. E. Sharpe, 1992
132. Passions of the cut sleeve : the male homosexual tradition in China / Bret Hinsch Berkeley ; Los Angeles ; Oxford : University of California press, c1990
133. Les litteratures populaires de toutes les nations : traditions, legendes, contes, chansons, proverbes, devinettes, superstitions. Paris : Maisonneuve
134. La manica tagliata / Ameng di Wu ; a cura di Giovanni Vitiello Palermo : Sellerio, 1990
- 134 A. La manica tagliata : (Duan xiu pian) / Ameng di Wu ; traduzione, introduzione e note a cura di Giovanni Vitiello (dattiloscritto)
135. Zhong wai wen xue jiao liu shi / Zhou Faxiang, Li Xiu zhu bian. [Changsha] : Hunan jiao yu chu ban she : Hunan sheng xin hua shu dian jing xiao, 1999
136. Volete mettere la zuppa agropiccante? / Wang Meng ; edizione italiana a cura di Fiorenzo Lafirenza. Venezia : Marsilio, 1999
137. Spettri e fantasmi cinesi / traduzione dal cinese e cura di Giorgio Casacchia e Patrizia Dado Roma [etc.] : Theoria, 1991
138. Zhongguo chuan tong duan pian xiao shuo xuan ji / Ma Youyuan, Liu Shaoming, Hu Wanchuan bian xuan. Taipei Shi : Lian jing chu ban shi ye gong si, Minguo 68 [1979]
139. Les trois royaumes / traduction originale, notes et commentaires de Nghiêm Toan et Louis Ricaud ; introduction de Robert Ruhlmann Saigon : [Société des études indochinoises], 1960-1963
140. San kuo, or Romance of the three kingdoms : an English version of San guo zhi yan yi / by C. H. Brewitt-Taylor. Shanghai ; Hongkong ; Singapore : Kelly & Walsh, 1929. 2 v.
141. San guo yan yi / ju dou zhe Wang Yuanfang. Shanghai : Ya dong tu shu guan, Minguo 11 [1922]. 4 v.
142. San guo yan yi / Luo Guanzhong. Xianggang : Guang zhi shu ju [197?]. 3 v.



143. San guo yan yi / Luo Guanzhong zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1953. 2 v.
144. Zeng xiang quan tu San guo yan yi / [Mao Zonggang ping]. Shanghai : Jin zhang zhu ju, [191?]. 16 v.
145. Il dente di Buddha : racconto estratto dalla Storia delle spiagge / e letteralmente tradotto dal cinese da Alfonso Andreozzi. Firenze : G. Dotti, 1883
146. Shui hu / Shi Naian. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1953
147. Water margin / written by Shih Nai-an ; translated by J. H. Jackson. Hong Kong : The Commercial Press, 1963
148. Shui hu quan zhuan / Shi Nai'an, Luo Guanzhong zhu ; [Zhonghua shu ju Shanghai bian ji suo bian ji]. Beijing : Zhonghua shu ju, 1961. 3 v.
149. Shui hu / Shi Nai'an yuan zhu ; Song Yunbin xu ding. Shanghai : Kai ming shu dian, 1935. 2 v.
150. Shui hu / ju dou zhe Wang Yuanfang 15 ban. Shanghai : Ya dong tu shu guan, Mingguo 37 [1948]. 4 v.
151. Shui hu xu ji / [Hu Shi deng ji] ; dian du zhe Wang Yuanfang, Zhang Xilü. Shanghai : Ya dong tu shu guan, Mingguo 13 [1924]. 4 v.
152. Hou shui hu zhuan / Qinglianshizhuren ji ; Zheng Gongdun jiao ding Shenyang shi : Chun feng wen yi chu ban she : Liaoning sheng xin hua shu dian fa xing, 1981. (doppia copia)
153. All men are brothers (Shui Hu Chuan) / translated from the Chinese by Pearl S. Buck. London : Methuen & co., 1933
154. Xi you ji / Wu Cheng'en zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1954. 2 v.
155. Xi you ji / Wu Chen zhuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1936. 3 v.
156. The journey to the West / [Ch'eng-en Wu] ; translated and edited by Anthony C. Yu. Chicago ; London : University of Chicago press, 1977-1983. 4 v.
157. Journey to the west / by Wu Cheng'en ; translated by W. J. F. Jenner. Beijing : Foreign languages press, 1982-1984. 2 v.
158. Biographie des regrets eternels : biographies de chinois illustres / traduites par Jacques Pimpaneau. Arles : Ed. Philippe Picquier, 1989
159. Vignettes from the late Ch'ing : bizarre happenings eyewitnessed over two decades / Wu Wo-yao ; translated with an introduction by Shih Shun Liu. Hong Kong : The Chinese university of Hong Kong in cooperation with the Center of Asian studies St. John university, New York, 1975
160. Le poisson de jade et l'épingle au phénix : douze contes chinois du 17. siècle / traduction, introduction, notes et commentaires par Rainier Lanselle ; préface d' André Lévy. [Paris] : Gallimard, 1987
161. India, Tibet, China : genesis and aspects of traditional narrative / a cura di Alfredo Cadonna. Firenze : L. S. Olschki, 1999

162. *Écrits d'un sage encore inconnu / par Tang Zhen ; traduit du chinois, présenté et annoté par Jacques Gernet.* [Paris] : Gallimard : Unesco, 1991 (stampa 1992)
163. *L'antre aux fantômes des collines de l' Ouest : sept contes chinois anciens (12-14 siècles) / introduction, notes et commentaire d' André Lévy ; traduction d' André Lévy et René Goldman.* [Paris] : Gallimard, 1972
164. *The dwelling of playful goddesses : China's first novelette : an early T'ang novelette / by Chang Wen-ch'eng (?657-730); translated and annotated by Howard S. Levy.* Tokyo : Dai Nippon Insatsu, 1965
165. *Zur Novellistik der frühen Ming-Zeit : das Chien-teng yü-hua des Li Gh'ang-ch'i / Herbert Franke.* Wiesbaden : Steiner, 1959
166. *Entretiens de Lin-tsi / traduits du chinois et commentés par Paul Demiéville.* Paris : Fayard, 1972, dep. leg. 1973
167. *Seven Taoist masters : a folk novel of China / translated by Eva Wong.* Boston ; London : Shambhala, 1990
168. *Le vendeur d'huile qui conquiert Reine-de-beauté / récit traduit du chinois sous la direction de Jacques Reclus ; préface de Pierre Kaser.* Arles ; Paris : Philippe Picquier, 1990
169. *The reminiscences of Tung Hsiao-wan / by Mao P'i-chiang ; translated into English by Pan Tze-yen (Z. Q. Parker).* Shanghai : printed by the Commercial Press, 1931 (doppia copia)
170. *Una torre per il calore estivo / Li Yü ; introduzione e cura di Patrick Hanan ; traduzione di Roberto Buffagni.* Milano : Feltrinelli, 1994
171. *De la chair a l'extase : Roman érotique / Li Yu ; traduit du chinois par Christine Corniot.* Arles : P. Picquier, 1994
172. *Die vollkommene Frau : das chinesische Schönheitsideal / Li Yü ; Übersetzt und eingeleitet von Wolfram Eberhard.* Zürich : Verlag die Waage, 1963
173. *Hou xi you ji / zuo zhe yi ming ; [jiao dian zhe Yu Zhiyuan].* Shenyang : Chun feng wen yi chu ban she : Liaoning sheng xin hua shu dian, 1982
174. *Fu sheng liu ji / Shen Fu zhu ; Yu Pingbo biao dian.* Beijing : Shuang feng she, 1924
175. *Sei racconti di vita irreali / Shên-Fu ; a cura di Lionello Lanciotti e Tsui Tao-Lu.* Roma : G. Casini, 1955
176. *Six records of a floating life / Shen Fu ; translated with an introduction and notes by Leonard Pratt and Chiang Su-hui.* London : Penguin books, 1983
177. *Racconti di vita irreali / Shen Fu ; a cura di Lionello Lanciotti.* Venezia : Marsilio, 1993
178. *Mr. Decadent / by Liu Ngo ; translated by H. Y. Yang and G. M. Taylor.* Nanking : Du Li Chu Ban She, 1947
179. *The travels of Lao Ts'an / by Liu T'ieh-yun (Liu E); translated from the chinese and annotated by Harold Shadick.* Ithaca ; London : Cornell University Press, 1952

180. The travels of Lao Ts'an / by Liu T'ieh-yun (Liu E. ); translated from the chinese and annotated by Harold Shadick. New York : Columbia University Press, 1990
181. Laocan you ji / Liu E. Shanghai : Shi jie shu ju, 1948
182. The position of woman in early China : according to the Lieh nu chuan, "The biographies of Chinese women" / [compiled by Liu Hsiang] ; [translated] by Albert Richard O' Hara. [2. ed.]. Hong Kong : Orient Publ. Co., 1955
183. Letterature e civiltà dell' Estremo Oriente : studi e saggi / Alberto Castellani ; con prefazione di P. E. Pavolini. Firenze : F. Le Monnier, 1933
184. Racconti dalla Cina : narratori cinesi contemporanei / a cura di Rosanna Pilone e Yuan Huaqing. Milano : A. Mondadori, 1989
185. Guang dong yu xiao shuo ji : Su hua qing tan / yuan bian zhe Shao Pin-ju ; zhao ding zhe Ogaeri Yoshio. Tōkyō : Komine Shoten, Shōwa 39 [1964]
186. Ballads and stories from Tun-huang : an anthology / Arthur Waley. London : G. Allen & Unwin, 1960
187. Récits d'une vie fugitive : mémoires d'un lettré pauvre / par Chen Fou ; traduit du chinois par Jacques Reclus ; préface de Paul Demiéville. Paris : Gallimard, 1967
188. De cómo Wang Ge y Hans Kohlhase se salvarón del olvido / John Page. México : Ediciones del Equilibrista, 1990
189. Nato Ridendo : novella tradotta dal cinese / [Lodovico Nocentini]. [s.l.] : [s.n.], 1889
190. Twelve towers : short stories / by Li Yü ; retold by Nathan Mao. 2. ed. rev. Hong Kong : the Chinese University Press, 1979
191. A mari jaloux femme fidele : récits du 17e siècle / Li Yu ; traduit du chinois par Pierre Kaser Paris ;. Arles : P. Picquier, 1990
192. Jin ping mei ci hua / [Xiaoxiaosheng zhu]. Taibei : Zeng ni zhi wen hua shi ye chu ban she, [1981?]. 3 v.
193. Jin Ping Mei ci hua zhu shi / Wei Ziyun zhu. Taibei : Zeng ni zhi wen hua shi ye chu ban she, 1980-1981. 3 v.
194. Jin Ping Mei ci hua / Xiaoxiaosheng zuo. Dongjing : Da'an, 1963. 5 v.
195. Zhen ben Jin ping mei / Xiaoxiaosheng zhuan. Xianggang : Guang zhi shu ju, [1967?]
196. Jin Ping Mei ping zhu / Cai Guoliang xuan bian. Guilin Shi : Lijiang chu ban she : 1986
197. Jin Ping Mei xin zheng / Zhang Yuanfen zhu. Jinan : Qi Lu shu she, 1984
198. Jin Ping Mei yan jiu / " Fudan xue bao" (she hui ke xue ban) bian ji bu bian. Shanghai : Fudan da xue chu ban she, 1984
199. Belle de candeur : Zhulin yeshi, ou histoire non officielle de Zhulin : Roman érotique chinois de la dynastie Ming / traduit par Christine Barbier-Kontler. Paris : Picquier, 1990
200. Daian Tōkyō: Daian Bunka Boēki Kabushiki Kaisha, Vol. 9 no. 5 (1963)

201. *Jou p'u-t'uan : ein chinesischer erotischer Roman : Faksimile der Ausgabe 1705 / mit einer Einleitung von U. L. G. Zibet.* Hamburg : C. Bell, 1987
202. *Nuages et pluie au palais des Han / Roman érotique traduit du chinois par Christine Kontler Arles ; Paris : Philippe Picquier, 1990*
203. *Gu jin qing hai / yuan ji Cao Xiujun ; zhu bian Liu Yuying, Mei Jingzhong Changchun Shi : Jilin wen shi chu ban she, 1994. 2 v.*
204. *A dream of red mansions / Tsao Hsueh-chin and Kao Ngo ; [translated by Yang Hsien-yi and Gladys Yang ; illustrated by Tai Tun-pang]. Peking : Foreign languages press, 1978-1980. 3 v.*
205. *Hong lou meng xin bu / Zhang Zhi. Taiyuan : Shanxi ren min chu ban she, 1984*
206. *Il sogno della camera rossa / Tsao Hsueh-chin ; a cura di Edoarda Masi. Torino : UTET, 1981. 3 v.*
207. *The story of the stone : a Chinese novel in five volumes / by Cao Xueqin. Harmondsworth : Penguin. 4 v.*
208. *Hong lou meng / Cao Xueqin. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1953. 3 v.*
209. *Ping zheng zhi li shi xiao shuo " Hong lou meng" / San jie he ping lun zu. Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 1976*
210. *Il sogno della camera rossa / Ts'ao Hsueh-Ch'in ; traduzione dal cinese, introduzione e note a cura di Edoarda Masi. Torino : UTET, 1964. 2 v.*
211. *Hong lou meng / Cao Xueqin, Gao E zhu ; Zhongguo yi shu yan jiu yuan Hong lou meng yan jiu suo jiao zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1982. 3 v.*
212. *Hong lou meng xin zheng / Zhou Ruchang zhu. Shanghai : Tang di chu ban she, 1953*
213. *Hong lou meng / Cao Xueqin zhu ; Gao E xu zhu ; ju du zhe Wang Yuanfang. Shanghai : Ya dong tu shu guan, Minguo 37 [1948]. 6 v.*
214. *Dream of the red chamber / by Tsao Hsueh-Chin and Kao Nghoh ; translated and adapted from the Chinese by Chi-Chen Wang ; with a preface by Arthur Waley. London : Routledge, [1929]*
215. *Zu ben Hong lou meng : [120 hui] / Cao Xueqin zhuan ; Gao E xu zhuan. Shanghai : Shi jie shu ju, Minguo 36 [1947]*
216. *I racconti fantastici di Liao / P'u Sung-Ling ; unica traduzione autorizzata dal cinese di Ludovico Nicola di Giura ; introduzione di Giuseppe Tucci, 4. ed. / aumentata e riveduta con premessa e note di Giovanni di Giura [Milano] : A. Mondadori, 1962. 2 v.*
217. *Fiabe cinesi / P'u Sung Ling ; traduzione dal cinese di L. N. Giura. Milano : A. Mondadori, [1926]*
218. *Strange tales of Liaozhai / written by Pu Songling ; translated by Lu Yunzhong... [et al.]. Hong Kong : Commercial Press, 1988*
219. *Liao zhai zhi yi / Pu Songling zhuan. Beijing : Wen xue gu ji kan xing she, 1955. 5 v.*
220. *The Chinese knight-errant / by James J. Y. Liu. London : Routledge & Kegan Paul ; Chicago : The University of Chicago Press, 1967*

221. Chūgoku koten bungaku zenshū. Tōkyō : Heibonsha, [196?]-. 10 v. (v. 2, 6, 18, 19, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31)
222. Kin Pei Bai / Shōshōsei saku ; Ono Shinobu ; Chida Kuichi yaku. Tōkyō : Heibonsha, Shōwa 37 [1962]. 3 v.
223. Sangokushi / Ra Kanchū saku ; Tatsuma Shōsuke yaku. Tōkyō : Heibonsha, Shōwa 37 [1962]. 2 v.
224. Strange stories from a Chinese studio / translated and annotated by Herbert A. Giles. 4. revised ed. Shanghai [etc.] : Kelly & Walsh, 1926
225. Liao zhai zhi yi : hui jiao hui zhu hui ping ben / [Pu Songling] ; Zhang Youhe ji jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1962. 3 v.
226. Ru lin wai shi / Wu Jingzi zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1954
227. Ru lin wai shi / Wu Jingzi zhuan. [Shanghai] : Shang wu, Minguo 26 [1937]. 3 v.
228. Ru lin wai shi : [55 hui] / [Wu Jingzi zhu] ; Wang Yuanfang ju du. Shanghai : Ya dong tu shu guan, Minguo 37 [1948]. 2 v.
229. Ru lin wai shi / Wu Jingzi zhu ; Zhang Huijian jiao zhu ; Cheng Shifa cha tu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1985
230. Ru lin wai shi yan jiu lun ji / [bian ji zhe zuo jia chu ban she bian ji bu]. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1955
231. The scholars / Wu Ching-Tzu. Peking : Foreign languages press, 1957
232. Jing hua yuan / Li Ruzhen zhu ; [Zhang Youhe jiao zhu]. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1955. 2 v.
233. Flowers in the mirror / Ju-chen Li ; translated and edited by Lin Tai-yi. London : Peter Owen, 1965
234. Tan huan bao / [yuan zhu Xihuyuyinzhuoren ; jiao dian Wang Xin]. Beijing : Ren min Zhongguo chu ban she, 1993
235. Lü ye xian zong : bai hui ben / Li Baichuan zhu ; Hou Zhongyi zheng li. Beijing : Beijing da xue chu ban she, 1986. 2 v.
236. Nü xian wai shi / Lü Xiong zhu ; Yang Zhongxian jiao dian. Tianjin : Bai hua wen yi chu ban she : Xin hua shu dian Tianjin fa xing suo fa xing, 1985. 2 v.
237. Jiu wei gui / [yuan zhu Zhang Chunfan ; dian jiao Zhu Qi]. Beijing : Ren min Zhongguo chu ban she, 1993. 3 v.
238. Hai shang hua lie zhuan : [64 hui] / (Qing) Huayeliannong [Han Bangqing] zhu ; Wang Yuanfang ju dou. 3. ban. Shanghai : Ya dong tu shu guan, 1935. 4 v.
239. Dang kou zhi. Taibei Shi : Wen hua tu shu gong si, [Minguo] 67 [1978]
240. Tian bao tu, di bao tu. Taibei Shi : Wen hua tu shu gong si, [Minguo] 66 [1977]
241. Xiao wu yi. Taibei Shi : Taiwan wen yuan shu ju you xian gong si, min guo 66 [1977]
242. Xu xiao wu yi. Taibei Shi : Taiwan wen yuan shu ju you xian gong si, min guo 66 [1977]
243. Qi xia wu yi. Taibei Shi : Wen hua tu shu gong si, [Minguo] 66 [1977]

244. Xing shi yin yuan zhuan : [100 hui] / Xizhousheng zhu ; Wang Naigang ju dou. Shanghai : Ya dong tu shu guan, 1933. 8 v.
245. Er nü ying xiong zhuan / Wen Kang zhu ; Wang Yuan Fang biao dian. Shanghai : Ya dong tu shu guan, 1925. 4 v.
246. Ying lie zhuan / Zhao Jingshen, Du Haoming jiao zhu. Xianggang : Xue lin shu dian, 1974
247. Xiao wu yi. Nanning : Li jiang chu ban she : Guangxi xin hua shu dian fa xing, 1981
248. Shi wei gui / Lu Shi'e zhu ; Han Xiduo, Qi Shoucheng, Xu Honglan jiao dian. Shenyang Shi : Liao Shen shu she, 1993
249. Hai shang hua / Han Ziyun zhu ; Zhang Ailing zhu yi. Taipei Shi : Huang Guan za zhi she, Minguo 72 [1983]
250. The chinese novel at the turn of the century / edited by Milena Dolezelova-Velingerova Toronto ; Buffalo : University of Toronto Press, c1980
251. Nie hai hua / Zeng Pu zhu Zengdingben. Shanghai : Shanghai guji chubanshe, 1979
252. Jin gu qi guan / [Baowenglaoren ji ; ju du zhe Wang Naigang]. Shanghai : Ya dong tu shu guan, Minguo 38 [1949]. 4 v.
253. Song ren hua ben qi zhong / [Hu Shi xu]. Shanghai : Ya dong tu shu guan, 1951
254. Song gong shi ba chao yan yi / Li Yihou zhu. Beijing : Shu mu wen xian chu ban she, 1981. 2 v.
255. Zhong bian bai hua ming zhu Yang Naiwu / [Lingyanqiaozi]. Xianggang : Wu gui tang shu ju, [194-]
256. Yang Naiwu : zu ben / Huang Nanding zhu Gang chu ban [Xianggang] : Nan feng chu ban she, 1952
257. Shuo Yue quan zhuan / Qian Cai bian ci ; Jin Feng zeng ding ; [Dong Tianye hui tu]. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 1985. 2 v.
258. Tang Song ba da jia wen xuan / Niu Baotong xuan zhu Lanzhou : Gansu ren min chu ban she, 1984
259. Xu jin gu qi guan / [Feng Menglong, Ling Mengchu zhu]. Xianggang : Xianggang wen yuan shu wu, 1971. 2 v.
260. Da Ming ying lie zhuan Bai hua ben. Taipei : He luo tu shu chu ban she, Minguo 67 [1978]
261. Gu jin xiao shuo / Feng Menglong bian ; Xu Zhengyang jiao zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1958 (stampa 1981). 2 v.
262. San ke pai an jing qi : yuan ming " huan ying" / (Ming) Meng jue Dao ren; Xi hu Lang zi ji. Zhang Rong qi zheng li Di 1 ban, di 1 ci yin shua. Beijing : Bei jing da xue chu ban she, 1987
263. Er ke pai an jing qi / [Ling Mengchu yuan zhu ; Li Tianyi ji jiao]. Xianggang : You lian chu ban she, 1980 (stampa 1985). 2 v.
264. Ping yao zhuan : [40 hui] / Luo Guanzhong, Feng Men. Shanghai : Shanghai gu dian wen xue chu ban she, 1956

265. Lian cheng bi / Li Yu zhu ; Meng Fei biao jiao. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 1992
266. Lian cheng bi / Li Yu zhu ; [Yu Wenzao dian jiao] Hangzhou : Zhejiang gu ji chu ban she : Zhejiang sheng xin hua shu dian fa xing, 1988
267. Shi er lou / Li Yu zhu. Xianggang : Guang zhi shu ju, [196-?]. 3 v.
268. Shi er lou / (Qing) Li Yu zhu ; Wang Xieru ju dou. Shanghai : Ya dong tu shu guan, Minguo 38 [1949]. 2 v.
269. Gu jin xiao shuo : [40 juan] / Feng Menglong zhuan. Beijing Shi : Wen xue gu ji kan xing she, 1955. 7 v.
270. Pai an jing qi / Ling Mengchu zhu. Taipei Shi : Gui guan tu shu gu fen you xian gong si, Minguo 72 [1983]
271. Qing ping shan tang hua ben / Hong Bian bian. Beijing : Wen xue gu ji kan xing she, 1955
272. Li Liweng yi jia yan / [Li Yu zhu]. Shanghai : Hui wen tang shu ju, [19--]. 12 v.
273. Ming mo Qing chu xiao shuo di 1 han Shenyang Shi : Chun feng wen yi chu ban she : Liaoning sheng xin hua shu dian fa xing, 1985. 10 v.
274. Ren jing hua bao. Taipei : Zhongguo wen hua yan jiu zi liao zhong xin, Zhonghua Minguo 56 nian [1967]
275. Il libro dei tre Caratteri / Wang Yinglin ; seguito da Il testo delle mille parole di Zhou Xingsi ; a cura di Paola Zamperini Palermo : Sellerio, [1992]
276. Il memoriale delle 10. 000 parole, ovvero Dell'arte del governo / Wang An Shi ; a cura di Edi Bozza. Milano : A. Mondadori, 1994
277. Antologia cinese dalle origini ai nostri giorni / [a cura di Pasquale D' Elia]. Firenze : G. C. Sansoni, stampa 1944
278. Wei Zhuang ci jiao zhu / Liu Jincheng jiao zhu ; Xia Chengtao shen ding. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she, 1981
279. Dian shi zhai cong chao [Taipei] : Tian yi chu ban she, [1979?]. 2 v.
280. Man you sui lu : fu Wang Tao shi ji kao lue / [Wang Tao] [Taipei] : Tian yi chu ban she, [1979?]
281. Song yin man lu, Song yin xu lu he kan / Wang Tao [Taipei] : Tian yi chu ban she, [1978]. 3 v.
282. "Yue wei cao tang bi ji" zhu yi / Ji Yun zhu ; Beiyuan zhu yi ; Xi ya xiao yi. Beijing : Zhongguo hua qiao chu ban she, 1994. 5 v.
283. Note scritte nello studio Yuewei / Ji Xiaolan [i. e. Chi Yün] ; a cura di Edi Bozza. Torino : Bollati Boringhieri, 1992
284. Yue wei cao tang bi ji / Ji Yun zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980. 2 v.
285. Yue wei cao tang bi ji / Ji Xiaolan zhu. Taipei : Xin xing shu ju, 1968
286. Ming gong shi / Liu Ruoyu. Jin ao tui shi bi ji / Gao Shiqi. Beijing : Beijing gu ji chu ban she, 1980
- 287 Han ben Zhongguo tong su xiao shuo cong kan. Di 3 ji. Taipei : Tian yi chu ban she. 9 v. (v. 26-33.2)

288. Luoyang ming yuan ji. Guihai yu heng zhi / Li Gefei, Fan Chengda zhuan. Beijing : Wen xue gu zhi kan xing she, 1955
289. Wan shu za ji / Shen Bang bian zhu. Beijing : Beijing gu ji chu ban she, 1980.-5, 8, 302
290. Jian deng xin hua (wai er zhong) / Qu You zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1962
291. Longchuan lue zhi Longchuan bie zhi / Su Zhe zhuan; Yu Zongxian dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1982
292. Qing xiang za ji / Wu Chuhou zhuan; Li Yumin dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1985
293. Xiang shan ye lu. xu lu Yu hu qing hua / Wen Ying zhuan; Zheng Shigang, Yang Liyang dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1984
294. You huan ji wen / Zhang Shinan zhuan. Jiu wen zheng wu / Li Xinchuan. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981
295. Qi dong ye yu / Zhou Mi zhuan ; Zhang Maopeng dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1983
296. Li xue zhi nan. Wai 3 zhong / [Xu Yuanrui zhu] ; Yang Ne dian jiao Hangzhou : Zhejiang gu ji chu ban she, 1988
297. Dongjing meng hua lu : Wai si zhong / Meng Yuanlao zhu. Shanghai : Zhonghua shu ju, 1962
298. Tang cai zi chuan / Xin Wenfang zhu ; Wang Daan jiao ding Haerbin : Heilongjiang ren min chu ban she, 1986 (doppia copia)
299. Rong zhai sui bi / Hong Mai zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1978. 2 v.
300. Baiyi zhuan jiao zhu / Qian Guxun zhuan ; Jiang Yingliang jiao zhu. Kunming : Yunnan ren min chu ban she, 1980
301. Haishang jianwen lu : ding ben / Ruan Minxi yuanzhu ; Xiamen zheng chengong jinian guan xiao. Fuzhou : Fujian Renmin chubanshe, 1982
302. Wu lin jiu shi / [Zhou Mi ji] Hangzhou : Zhejiang ren min chu ban she 1984
303. Meng liang lu / Wu Zimu zhu Hangzhou : Zhejiang ren min chu ban she, 1984
304. Luoyang ga lan ji jiao zhu / Fan Xiangyong jiao zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1978
305. Cha yu ke hua / Ruan Kuisheng zhu. Shanghai : Zhonghua shu ju, 1959. 2 v.
306. Ming ren xiao pin ji / Zhou Zuoren yuan bian ; Gong Pengcheng dao du. Taibei : Jin feng chu ban she, 1987
307. Tao'an meng yi / Zhang Dai yuan bian. Taibei : Jin feng chu ban she, 1986
308. Xihu meng xun / Zhang Dai yuan zuo ; Zhou Zhiwen dao du. Taibei : Jin feng chu ban she, 1987
309. You meng ying / Zhang Chao yuan zuo ; Zhou Qinghua dao du. Taibei : Jin feng chu ban she, 1990



310. Zhongguo gu dian xiao hua / Wu Wenhua bian xuan. Taipei : Zhi liang chu ban she, Minguo 78 [1989]. 3 v.
311. Qing mi shu wen san zhong / (Qing) Fa Shishan deng zhuan ; [Zhang Wei dian jiao]. Beijing : Zhonghua shu ju, 1982
312. Chao lin bi tan / Gong We zhu ; Qian Binghuan zheng li. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981
313. Lang qian ji wen chu bi er bi san bi / (Qing) Chen Kangqi zhu ; Jin Shi dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1984. 2 v.
314. Ming ji bei lue / (Qing) Ji Liuqi zhuan ; Wei Deliang, Ren Daobin dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1984. 2 v.
315. Changping shan shui ji Jing dong kao gu lu / Gu Yanwu zhu. Beijing : Beijing gu ji chu ban she, 1980
316. Chang'an ke hua / Jiang Yikui zhu. Beijing : Beijing gu ji chu ban she, 1980
317. Jin shi shuo / Wang Zhuo zhu. Shanghai : Gu dian wen xue chu ban she, 1957
318. Xihu you lan zhi / Tian Rucheng zhuan. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980
319. Jian deng xin hua : wai er zhong / Qu You deng zhu ; Zhou Lengqie jiao zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
320. Yang jia fu yan yi / [Wu ming shi zhu]. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980
321. Suo zhai wen ji / Huang Zonghui zhuan. Jia'an za zhu / Gui Changshi zhuan. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1983
322. Song chuang meng yu / Zhang Han zhuan. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1986
323. Gu wen zi xue du ben / Zhao Shenglei bian yi. Taiyuan : Shan xi ren min chu ban she, 1983
324. Xiong Longfeng si zhong xiao shuo / [Xiong Longfeng zhu] ; Wang Gulu jiao zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1987
325. Tao'an meng yi / [Zhang Dai zhu]. Shanghai : Xin wen hua shu she, Minguo 23 [1934]
326. Tao'an meng yi / Zhang Dai zhu. Shanghai : qi zhi shu ju, Minguo 23 [1934]
327. Tao'an meng yi / Zhang Dai zhu ; Mi Songyi jiao zhu Hangzhou : Xi Hu shu she, 1982
328. Lang huan wen ji / Zhang Dai zhu ; Yun Gao dian jiao. Changsha : Yuelu shu she, 1985
329. Song nan meng ying lu / Wanxiangliumengshizhu [Huang Xiexun] bian ; Fan Erqin jiao yue. Shanghai : Xin wen hua shu she, [Minguo] 23 [1934]
330. Chi bei ou tan / Wang Shizhen zhuan; Jin Siren dian jiao. Beijing : Zhonghua shuju, 1982. 2 v.
331. Yu lin / [a cura di] He Liangjun. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1983. 4 v.
332. Leng lu za shi / Lu Yitian zhuan ; Cui Fanzhi dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1984

333. Xiao ting za lu / Zhaolian zhuan ; He Yingfang dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1980
334. Lang ji cong tan, xu tan, san tan / Liang Zhangju zhuan ; Chen Tiemin dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981
335. Liunan sui bi. Xu bi / Wang Yingkui zhuan ; Wang Bin, Yan Yingjun dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1983
336. Ting yu cong tan / Fu Ge zhuan ; Wang Beiping dian xiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1984
337. Guangyang za ji / Liu Xianting zhu ; Wang Beiping, Xia Zhihe dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1985
338. Xiang yan jie yi / Li Guangting zhu. Wu xia yan lian / Wang Youguang zhu ; Shi Jichang dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1982
339. Yan pu za ji / Zhao Yi zhuan. Zhu ye ting za ji / Yao Yuanzhi zhuan ; Li Jiemin dian xiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1982
340. Dong xi yang kao / Zhang Xie zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981
341. Bo yi zhi / Gu Shenzi zhuan. Ji yi ji / Xue Yongruo zhuan. Beijing : Zhonghua shu ju, 1980
342. Zhongguo wen xue can kao zi liao cong shu. Shanghai : Gu dian wen xue chu ban she, 1957. 14 v.
343. Jinling suo shi / Zhou Hui zhuan. Beijing : Wen xue gu ji kan xing she, 1955. 2 v.
344. Gu jin tan gai / Feng Menglong zhuan. Beijing : Wen xue gu ji kan xing she, 1955. 2 v.
345. Xihu meng xun / Zhang Dai zhuan ; Sun Jiasui jiao zhu Hangzhou : Zhejiang wen yi chu ban she, 1984
346. Yi fen wen ji / Liang Tingnan zhuan ; Shao Xunzheng dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1997
347. Guangyang za ji / Liu Xianting zhu ; Wang Beiping, Xia Zhihe dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1997
348. Hai guo si shuo / Liang Tingnan zhuan ; Luo Yi, Liu Xiao dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1997
349. Tao'an meng yi Xihu meng xun / Zhang Dai zhuan ; Ma Xingrong dian jiao. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1982
350. Dong hua lu / Jiang Liangqi zhuan ; Lin Shuhui jiao dian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1980
351. Yu tang cong yu / Jiao Hong zhuan ; Gu Si dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981
352. Dian gu ji wen / Yu Jideng zhuan ; Gu Si dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981
353. Si you zhai cong shuo / [a cura di] Ho Liangjun. Beijing : Zhonghua Shuju, 1983
354. Shu yuan za ji / Lu Rong zhuan ; Yi Zhi dian jiao. Beijing : Zhong hua shu ju, 1985

355. San yuan bi ji / Li Qing zhuan ; Gu Si dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1982
356. Shui dong ri ji / Ye Sheng zhuan ; Wei Zhongping jiao dian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1980
357. Wan li ye huo bian / Shen Defu zhuan. Beijing : Zhonghua shu ju, 1980. 3 v.
358. Jin yan / Zheng Xiao zhuan ; Li Zhizhong dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1984
359. Yu pu za ji / Wang Qi zhuan ; Zhang Dexin dian jiao. Gu shan bi zhu / Yu Shengxing zhuan ; Lu Jinglin dian jiao. Beijing : Zhong hua shu ju, 1984
360. Jie an lao ren man bi / Li Xu zhuan ; Wei Lianke dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1982
361. Han ben Zhongguo tong su xiao shuo cong kan / Wang Yizhao zhu bian. Taibei : Tian yi chu ban she, Minguo 63 [1974]. 25 v.
362. Tang zhi yan / Wang Dingbao zhuan. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1978
363. Shi yi ji / Wang Jia zhuan ; Xiao Qi lu ; Qi Zhiping jiao zhu. Beijing : Zhonghua shuju, 1981
364. Bai zhan qi lue / Liu Ji zhu [Changchun] : Changchun shi gu ji shu dian, 1982
365. Tao'an meng yi / Zhang Dai zhu. Ying mei an yi yu / Mao Bijiang zhu. Qiu deng suo yi / Jiang Tan zhu. Xiang wan lou yi yu / Chen Peizhi zhu. Taibei : Xin wen feng chu ban gong si, Minguo 71 [1982]
366. Xiao pin wen he man hua / Chen Wangdao bian. Shanghai : Shanghai shu dian, 1981
367. Mo yu lu / Mao Xianglin zhuan ; Bi Wanchen dian jiao. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1985
368. Xiang zu bi ji / Wang Shizhen zhuan ; Zhan Zhi dian jiao. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1982
369. Liang ban qiu yu an sui bi / Liang Shaoren zhuan ; Zhuang Wei dian jiao. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1982
370. Yue shi bian / Ye Mengzhu zhuan ; Lai Xinxia dian jiao. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
371. Tan long lu / Zhao Zhixin zhu ; Chen Erdong jiao dian. Shi zhou shi hua / Weng Fanggang zhu ; Chen Erdong jiao dian. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1981
372. Wen yuan hua ji tan / Lei Jin zhuan. Taibei : Guang wen, Minguo 70 [1981]
373. Yu mu xing xin bian / (Qing) Caoting laoren bian ; Wang Yuanfang jiaodian. Shanghai : Shanghai guji chubanshe, 1988
374. Zui xing shi / Donglugukuangsheng bian. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1985. (Tre copie)
375. Gui Zhuang ji / Gui Zhuang zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1984. 2 v.
376. Xi zhao xin yu / Yu Jin zhu. Shanghai : Shanghai gu ji shu dian, 1983

377. Nan ting bi ji / Li Boyuan zhu. Shanghai : Shanghai gu ji shu dian, 1983
378. Nanfushanren xiao wen cun gao / Gao Fenghan zhuan. Shi Dian ri ji ; Shi Dian za ji / Xu Jiong zhuan. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1983
379. Jiu kuang bian yu / Pan Lei zhuan. Jinling lan gu / Yu Binshi zhuan. Yu sheng ji lue / Chen Fuyi zhuan. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1983
380. Zui xing shi / Donglugukuangsheng bian ; Qiu Gu biao jiao. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1992
381. Yi fen wen ji / Liang Tingnan zhuan ; Shao Xunzheng jiao zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1985
382. San yu tang quan ji / [Lu Longqi zhuan]. Shanghai : Sao ye shan fang, Minguo 14 [1925]. 8 v.
383. San yu tang ri ji / Lu Longqi zhuan [Zhongguo] : [Dadong shu ju], [s.d.]. 4 v.
384. Jiu jiu xiao xia lu / Yu Yue zhuan. Taibei : Guang wen shu ju, Minguo 60 [1971]
385. Zhuding ri ji chao / Qian Daxin yuan zhuan. Taibei : Guang wen shu ju, Minguo 60 [1971]
386. Ruan'an bi ji / Kuang Zhouyi zhuan. Taibei Shi : Guang wen shu ju, Minguo 66 [1977]
387. Xin xin xiao shuo. Shanghai : Shanghai shu dian, 1980. 2 v.
388. Chaozhou li dai ming ren gu shi / Lin Peilu bian. Taibei : He luo tu shu chu ban she, Minguo 67 [1978]
389. You xi tang za zu / You Tong zhuan. Taibei : He luo tu shu chu ban she, Minguo 67 [1978]
390. Gu dai bi ji xiao pin xuan du / Zhang Xuezhong zhu. Guangzhou : Hua cheng chu ban she, 1981
391. Qing ren shuo hui / Lei Jin ji. Taibei : Guang wen shu ju yin xing, Minguo 58 [1969]. 4 v.
392. Prince Dan of Yann : short story written about B. C. 226 : original text appended, with illustrations / translated with an introduction by Cheng Lin. Shanghai : The World Book company, 1946
393. Xiao xiao lu / Duyiwotuishi ji. Changsha : Yue lu shu she, 1985
394. Ye yu qiu deng lu / Xuan Ding zhu. Hefei : Huang Shan shu she, 1986
395. Zi bu yu / Yuan Mei bian zhuan ; Shen Meng, Gan Lin dian jiao. Shanghai : Shanghai guji chubanshe, 1986. 2 v.
395. A Zi bu yu / Yuan Mei zhu. Shanghai : Wen ming shu ju, Minguo 25 [1936]. 8 v.
396. Wan Ming xiao pin / Xiaowo bian. Shanghai : Fang gu shu dian, 1936
397. Wen yuan tan wang / Yang Shiji zhuan. Taibei : Guang wen shu ju you xian gong si, Minguo 70 [1981]
398. Chui wang lu / Ye Tingguan zhu. Taibei : Guang wen shu ju, Minguo 71 [1982]

399. Hui tu ye tan sui lu / Jiyuanzhuren zhuan. Taibei : Guang wen shu ju, Minguo 71 [1982]
400. Xu Jingyang de dao qin jiao tie shu ji / Zhuxisanrendengshi lun bian. Taibei : Wei wen tu shu chu ban she, Minguo 66 [1977]
401. Er tan / Wang Tonggui zhuan. Taibei : Wei wen tu shu chu ban she you xian gong si, Minguo 66 [1977]
402. Lu zhi chun qiu / Li Yuqiu zhuan ; Ling Yi biao dian Hangzhou : Zhejiang gu ji chu ban she, 1984
403. Yu bian ji lue / Zheng Lian zhuan ; Wang Xingya dian jiao Hangzhou : Zhejiang gu ji chu ban she, 1984
404. Fu sheng liu ji / Shen Fu zhu ; Zhao Shaokuang kao ; Zhu Jianmang jiao. Shanghai : Shi jie shu ju, Minguo 37 [1948]
405. Shi shuo xin yu bu / Liu Yiqing zhuan [Zhongguo] : Ge shi Xiao yuan cang ban, [s.d.]. 6 v.
406. Jiu xiao shuo / Wu Zengqi bian ji. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1957. 4 v.
407. Shi shuo xin yu / Liu Yiqing zhuan. Beijing : Wen xue gu ji kan xing she, 1956. 2 v.
408. Lei shuo / Zeng Zao ji. Beijing : Wen xue gu ji kan xing she, 1955. 5 v.
409. Shuo fu / Tao Zongyi zuan ; Zhang Zongxiang ji jiao zhe. Taibei : Xin xing shu ju, Minguo 52 [1963]. 2 v.
410. Xu shuo fu / Tao Ting zuan. Taibei : Xin xing shu ju, Minguo 53 [1964]. 2 v.
411. Wan Ming xiao pin yu Ming ji wen ren sheng huo / Chen Wanyi zhu. Taibei : Da an chu ban she, Minguo 77 [1988]
412. Shi shuo xin yu / [Liu Yiqing zhu]. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 22 [1933]. 3 v.
413. Tai ping guang ji / Li Fang deng bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1961. 10 v.
414. "Shi shuo xin yu" xuan : zhu yi ben / Fujian shi fan da xue Zhong wen xi "'Shi shuo xin yu' xuan" zhu yi zu bian [Fuzhou] : Fujian jiao yu chu ban she, 1981
415. Xin shi shuo / Yi Zongkui zhu. Shanghai : Shanghai gu ji shu dian, 1982
416. Xi Hu jia hua / Mo Langzi zhu. Taibei : Wei wen tu shu gong si, Minguo 67 [1978]
417. Xin bian Wu dai shi ping hu. Shanghai : Zhongguo gu dian wen xue chu ban she, 1954
418. Ying mei an yi yu / Mao Xiang. Xiang wan lou yi yu / Chen Peizhi zhu. Shanghai : Shi jie shu ju, [1949]
418. Tao'an meng yi / Zhang Dai zhu. Qiu deng suo yi / Jiang Tan zhu. [Shanghai] : Shi jie shu ju, [Minguo 36] [1947]
419. Li dai ming jia bi ji lei xuan / Ye Chucang zhu bian ; Jin Gongliang bian zhu. [Shanghai] : Zheng zhong shu ju, Minguo 25 [1936]

420. Gu dai tong su xiao shuo xuan. Di yi ji. Beijing : Tong su wen yi chu ban she, 1955
421. Zhong pian li shi xiao shuo xuan / Wu Xiuming xuan bian. Changsha : Hunan ren min chu ban she, 1983
422. Tang ren chuan qi xiao shuo ji : [2 juan] / Yang Jialuo zhu bian ; Liu Yanong zong jiao. Taibei Shi : Shi jie shu ju, [s.d.]
423. Li dai xiao shuo xuan / Wu Zuxiang... [et al.] xuan zhu. Beijing : Zhongguo qing nian chu ban she, 1982. 2 v.
424. Xiao ting za lu. Xu lu / Jixiuzhuren zhuan. Taibei : Guang wen shu ju you xian gong si, Mingguo 75 [1986]
425. Wen yan xiao shuo ming pian xuan zhu / Liu Wenzhong, Lin Donghai, Chen Jiagen, Meng Qingxi xuan zhu. Beijing : Wen hua yi shu chu ban she, 1985
426. Chuan qi xiao shuo xuan / Hu Lunqing bian zhu ; Ye Chucang zhu bian. Taibei : Zheng zhong shu ju, Mingguo 25 [1936]
427. Ming ren xiao shuo xuan. Taibei Shi : Wei wen tu shu gong si, Mingguo 67 [1978]. 136
428. Wan Ming xiao pin wen xuan / Zhu Jianxin xuan zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan yin xin, Mingguo 26 [1937]. 4 v.
429. Zhongguo gu dai an li xuan / Beijing da xue fa lu xi fa lu shi jiao yan shi bian. Taiyuan : Shanxi ren min chu ban she, 1981
430. Jin gu qi wen / Wang Yemei xuan ; Li He jiao dian. Jinan : Qi Lu shu she, 1988
431. Liang ban qiu yu an sui bi / Liang Jinzhu zhuan. Taibei : Guang wen shu ju you xian gong si, Mingguo 75 [1986]
432. Zhongguo gu dai ban an bai li / "Zhongguo gu dai ban an bai li" xuan zhu xiao zu. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she, 1980
433. Shi wu pi / guwu Echuazhuren bianci Shenyang : Chunfeng wenyi chubanshe, 1983
434. Lin er bao / Bu Weiyi Jiao dian Shenyang Shi : Chun feng wen yi chu ban she, 1983
435. Yun xian xiao / Tianhua zhuren bianci Shenyang : Chunfeng wenyi chubanshe, 1983
436. Yu zhi ji / Tianhuazangzhuren shu ; Zhou Youde jiao dian Shenyang Shi : Chun feng wen yi chu ban she, 1983
437. Nü cai zi shu / Yuanhuyanshuisanren zhu ; Ma Rong jiao dian Shenyang : Chun feng wen yi chu ban she, 1983
438. Nü kai ke zhuan / Qishanzuochen bian ci ; Han Zhenqi xiao dian Shenyang shi : Chun feng wen yi chu ban she, 1983
439. Gui lian meng / Su'anzhuren bian ci ; Ma Tuo jiao dian Shenyang shi : Chun feng wen yi chu ban she, 1984
440. Ping shan leng yan / Li Zhizhong jiao dian Shenyang : Chun feng wen yi chu ban she, 1982

441. Jin Yun Qiao zhuan / Qingxincairen bian ci ; Li Zhizhong jiao dian Shenyang Shi : Chun feng wen yi chu ban she, 1983
442. Niu lang zhi nü / Zhang Henshui zhu zuo. Xianggang : Guang zhi shu ju, [s.d.]
443. Zhongguo gu dai ai guo zhe de gu shi. Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 1981
444. Hao qiu zhuan / Mingjiaozhongren bian. [Guangzhou] : Guangdong ren min chu ban she, 1980
445. Song wen xuan / Sichuan da xue Zhong wen xi gu dian wen xue jiao yan shi xuan zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1980. 2 v.
446. Guan chang xian xing ji / Li Baojia zhu ; Zhang Youhe jiao zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1985. 2 v.
447. Dong Zhou lie guo gu shi xin bian / Lin Handa bian xie. Beijing : Zhonghua shu ju, 1979. 2 v.
448. Yin Yun xiao shuo / Yin Yun bian zuan ; Zhou Lengqie ji zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1984
449. Xi you bu / Dong Yue zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1983
450. Xi Hu jia hua / Guwu Mo Langzi ji. Shanghai : Shanghai gu dian wen xue chu ban she, 1956
451. Hai gong an : chang pian da shu / Jiang Jingsheng bian zhu Anyang : Huang he wen yi chu ban she, 1982
452. Tang ren xiao shuo / Wang Bijiang jiao lu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1963
453. Li dai xiao hua ji / Wang Liqi ji lu. Shanghai : Gu dian wen xue chu ban she, 1956
454. Li dai xiao shuo bi ji xuan. Xianggang : Shang wu yin shu guan, 1958. 13 v.
455. Taiping guang ji chao / Feng Menglong ping zuan ; Zhuang Wei, Guo Qunyi jiao dian [Zhengzhou shi] : Zhongzhou shu hua she, 1982. 3 v.
456. Wu Jingzi yan jiu / Chen Meilin. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1984
457. Zhongguo tong su xiao shuo shu mu / Sun Kaidi zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1958
458. Ming mo Qing chu xiao shuo shu lu / Lin Chen zhu Shenyang : Chun feng wen yi chu ban she, 1988
459. Cong Yingying zhuan dao Xi xiang ji / Wang Jisi zhu. Shanghai : Shanghai gu dian wen xue chu ban she, 1955
460. Wan Qing xiao shuo shi / Aying zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1958
461. Feng su tong yi jiao shi / Ying Shao zhuan ; Wu Shuping jiao shi. Tianjin : Tianjin ren min chu ban she, 1980
462. Kuang gong an / Yan Xiaofeng zhu. Nanjing : Jiang su gu ji chu ban she, 1987
463. Bao gong qi an quan ji [Xianggang] : Da zhong chu ban she, [s.d.]
464. Bao Gong de chuan shuo / Li Bangnong sou ji zheng li. Beijing : Guang ming ri bao chu ben she, 1986

465. Zhongguo li dai er tong gu shi xuan / Jiangsu sheng er tong wen xue chuang zuo yan jiu hui bian [Nanjing] : Jiangsu ren min chu ban she, 1983
466. Zhongguo wen ren gu shi / Yang Yinshen zhu. Shanghai : Zhonghua shu ju, Mingguo 25 [1936]
467. Shen hua xuan yi bai ti / Yuan Ke xuan yi. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980
468. Xiao shuo kao zheng / Jiang Ruizao bian ; Jiang Zhuxu biao jiao. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she 1984
469. Ming Qing xiao shuo xu ba xuan / Dalian tu shu guan can kao bu bian Shenyang : Chun feng wen yi chu ban she, 1983
470. Bao gong qi an. Tainan : Shi da shu ju : Zong dai li Wen da shu ju, Mingguo 74 [1985]
471. Wan Qing xiao shuo shi / Aying bian zuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 26 [1937]
472. Zhongguo gu dian xiao shuo jiang hua / Jilin da xue Zhong wen xi Zhongguo gu dian xiao shuo jiang hua bian xie zu Changchun : Jilin ren min chu ban she : Jilin sheng xin hua shu dian fa xing, 1981
473. Zhongguo xiao shuo jiang hua ji qi ta / Wu Xiaoru zhu. Shanghai : Shanghai gu dian wen xue zhu ban she, 1956
474. Shi shuo xin yu / Liu Yiqing zhu. Xianggang : Xianggang Xue lin shu dian, [s.d.]
475. Zhongguo li dai xiao shuo xu ba xuan zhu / Zeng Zuyin... [et al.] xuan zhu [Wuhan] : Chang Jiang wen yi chu ban she, 1982
476. Gu dian xiao shuo lun ji / Xu Shinian zhu. Shanghai : Shanghai chu ban gong si, 1955
477. Zhongguo de shui shen / Huang Zhigang. [Shanghai] : Shanghai wen yi chu ban she, 1988
478. Wan Qing xi qu xiao shuo mu / Aying bian. Shanghai : Shanghai wen yi lian he chu ban she, 1954
479. Riben Dongjing suo jian xiao shuo shu mu : fu Dalian tu shu guan suo jian Zhongguo xiao shuo shu mu / Sun Kaidi bian. Shanghai : Shang za chu ban she, 1953
480. Tang dai xiao shuo yan jiu / Liu Kairong zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1955
481. Shuo shu xiao shi / Chen Ruheng zhu. Shanghai : Zhonghua shu ju, Mingguo 25 [1936]
482. Sōshinki / Gan Bao ; Takeda Akira yaku. Tōkyō : Heibonsha, Shōwa 39-nen 1-gatsu [1964]
483. Xiang zhu sou shen ji / Gan Bao zhuan. Shanghai : Sao ye shan fang, Mingguo 18 [1929]. 3 v.
484. Xiao hua lian pian / Cai Yanfen bian. Guangzhou : Hua cheng chu ban she, 1983



485. Ba xian quan zhuan / Wugoudaoren zhu ; Zhang Wuzhi, Zhang Dingyu jiao zhu... Xi'an : San qin chu ban she, 1988. 2 v.
486. Peng gong an / [Tanmengdaoren yuan zhu] ; Wen Ping jiao dian. Beijing : Bao wen tang shu dian, 1987. 3 v.
487. Ying lie zhuan / Tian Zao jiao dian. Beijing : Bao wen tang shu dian, 1981
488. Hai gong da hong pao quan zhuan / Li Chunfang bian ; Wu Shenzhi jiao dian. Beijing : Bao wen tang shu dian, 1984
489. Fei long quan chuan / Dongyuyishi bian ; Pei Xiaowei jiao ding. Beijing : Bao wen tang shu dian, 1982
490. Shi gong an / Xie Zhendong jiao ding. Beijing : Bao wen tang shu dian, 1982. 3 v.
491. Gu dai duan pian xiao shuo xuan zhu / Wang Zejun, Chang Sichun. Beijing : Beijing chu ban she, 1983. 2 v.
492. Hu Yang he bing / Zhang Hefang, Bai Shurong zheng li Shijiazhuang Shi : Hua shan wen yi chu ban she, 1984
493. Shi dian tou / Tianranchisou zhu [Jilin] : Jilin wen shi chu ban she, 1986
494. Er shi nian mu du zhi guai xian zhuang / Wu Jianren zhu ; Zhang Youhe jiao zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1978. 2 v.
495. Er shi nian mu du guai xian zhuang / Wu Jianren zhu. Hong Kong : Guang zhi shu ju, [s.d.]. 2 v.
496. Wu Jianren xiaoshuo xuan / Zhong Xianpei xuan zhu [Zhengzhou] : Zhongzhou gu ji chu ban she, 1986
497. Jiu ming qi yuan / Wu Jianren zhu. Xianggang : Guang zhi shu ju, [s. d]
498. Hou Fangyu yu Li Xiangjun. Taipei : Xin wen feng chu ban gong si, Minguo 67 [1978]
499. Zhongguo chuan qi xiao shuo / Pan Zhengying xuan yi. Taipei : Hua lian, min 55 [1966]
500. Shi Kuang : gu xiao shuo ji yi / Lu Wenhui ji zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1985
501. Mare di rimpianto : (Hen hai) / Wu Wo-Yao ; introduzione, traduzione dal cinese e note di Patrizia Dado. Roma : [s.n.], 1995
502. He dian / Zhang Nanzhuang zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1981
503. Hua jian ji / Xue Shan jiao ding. Beijing : Wen hua yi shu, 1985. 2 v.
504. Er he hua shi / Xue Shan jiao ding. Beijing : Wen hua yi shu chu ban she, 1985
505. Xin kan da song xuan he yi shi. Shanghai : Zhongguo gu dian wen xue chu ban she, 1954
506. Qi guo chun qiu ping hua. Hou ji, Le yi tu qi. Shanghai : Zhongguo gu dian wen xue chu ban she, 1955
507. Da Tang San Zang qu jing shi hua. Shanghai : Zhongguo gudian wenxue chubanshe, 1954
508. Dong Xiaowan / Dong Qianli zhu. Beijing : Zhongguo you yi chu ban gong si, 1985

509. Yi fen zhong xiao shuo xuan zhu / Li Dazhong. Beijing : Beijing yu yan xue yuan chu ban she, 1987
510. Hun Tang hou zhuan / Yang Yulin zheng li Shenyang : Chun feng wen yi chu ban she, 1982
511. Bai she zhuan qian hou ji. Xianggang : Wu gui tang shu ju, [s.d.]
512. Wang shan lu ri ji / Sun Baoxuan zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1983
513. Shi dian tou / Tianranchisou zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1985
514. Yue wei cao tang bi ji / Ji Yun zhuan [Baiping : Sheng shi wang yi shu wu, Jiaqing geng shen 1800]. 2 v.
515. Xu Xi you / Dong Yue zhu ; Ni Wenjie biao dian, jiao kan. Beijing : Zhongguo guo ji guang bo chu ban she, 1988
516. Long nu hua zhuan / Ping Jinya zhu. Shanghai : Zhong yang shu dian, 1951
517. Ming Qing xiao hua si zhong / Zhao Nanxing, Feng Menglong, Chen Gaomo, Shi Chengjin zhu Xianggang : Tai ping shu ju, 1963
518. Han Wei Liu chao xiao shuo xuan / Xu Zhen'e xuan zhu. Shanghai : Shanghai gu dian wen xue chu ban she, 1956
519. Han Wei Liu chao xiao shuo xuan / Xu Zhen'e xuan zhu. Shanghai : Shanghai gu dian wen xue chu ban she, 1955
520. Li dai ming ren shu zha : fu xu bian / Wu Zengqi bian. Changsha : Shang wu yin shu guan, Minguo 28 [1939]. 6 v.
521. Fu sheng liu ji / Shen Sanbai zuo zhu. Shanghai : Zhong yang shu dian, Minguo 36 [1947]
522. Song dai wen xue zuo pin xuan / Yu Zhaogang, Wang Shibo, Xu Hanfeng bian xuan Changchun : Ji lin ren min chu ban she, 1981
523. Ming Qing wen yan xiao shuo xuan / Xue Hongji, Li Weishi, Wang Cuigang xuan zhu. Changsha : Hunan ren min chu ban she, 1981
524. Mi shi / Qian Nanyang zhu. Shanghai : Shanghai wen yi chu ban she, 1986
525. Zhongguo duan pian xiao shuo ji. Di 2 ji. / Zheng Zhenduo bian ji. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 26 [1937]
526. Song Yuan hua ben ji / Fu Xihua xuan zhu. Shanghai : Si lian chu ban she, 1955
527. Ming Qing ping hua xiao shuo xuan / Lu Gong bian. Shanghai : Gu dian wen xue chu ban she, 1958
528. Ji gong chuan / Wang Mengji zhu zuo ; Yang Zongying jiao ding ; Mou Tianhua jiao yue. Taipei : San min shu ju gu fen you xian gong si, Minguo 72 [1983]
529. A new account of tales of the world / by Liu I-ch'ing ; with commentary by Liu Chün ; translated with introduction and notes by Richard B. Mather Minneapolis : University of Minnesota press, 1976
530. Zeng ping Xiang zhu Liao zhai zhi yi tu yong / Pu Songling zhuan. Shanghai : Sao ye shan fang, Minguo 11 [1922]. 16 v.

531. Shuo fu san zhong / Tao Zongyi deng bian. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1988. 10 v.
532. Kiroku bungakushū / Matsueda Shigeo hen. Tōkyō : Heibonsha, 1969
533. The classic Chinese novel : a critical introduction / by C. T. Hsia New York ; London : Columbia University Press, 1968
534. The invention of Li Yu / Patrick Hanan Cambridge (Massachusetts); London : Harvard university press, 1988
535. Exemplary sodomites : male homosexuality in late Ming fiction / by Giovanni Vitiello. Berkeley : university of California, 1994
536. Xi tang quan ji / You Tong zhuan [s.l. : s.n., s. d]
537. Li shi fen shu / Li Zhi. Shanghai : Bei ye shan fang Minguo 25 [1936]
538. Dou peng xian hua / Ainajushi bian. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1983
539. Xi xiang ji / [Wang Shifu zhu]. Shanghai : Guang yi shu ju, Minguo 37 [1948]
540. Bao gong an / Feng Buyi jiao dian. Beijing : Bao wen tang shu dian, 1985
541. Si wang ting quan chuan / Ji Lu xiao dian. Beijing : Bao wen tang shu dian, 1986
542. Min ge xuan / Hu Huaichen, Yang Yinshen xuan zhu. Changsha : Shang wu yin shu guan, Minguo 27 [1938]
543. Ping zhu Liao zhai zhi yi xuan / Pu Songling yuan zhu ; Zhongshan da xue zhong wen xi Liao zhai zhi yi xuan ping xiao zu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1977
544. You xian ku yuan dian / Li Haowei bian zhu Yokohama : Hakuwansha, 1965
545. Yūsenkutsu : kan'yaku / [Chō Saku saku] ; Ogaeri Yoshio yaku. Tōkyō : Azuma Shobō, Shōwa 23 [1948]
546. Yūsenkutsu hyōshaku / Iwai Masajirō cho. Tōkyō : Daigakukan, [19--]
547. You xian ku / Zhang Wencheng zhu. Shanghai : Zhongguo gu dian wen xue chu ban she, 1955
548. Wan Qing wen xuan / Zheng Zhenduo bian. Shanghai : Shanghai shu dian ying yin : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 1987
549. Gu shu du jiao fa / Chen Zhongfan bian shu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 12 [1923]
550. Xian Qin san wen xuan zhu / Luo Genze bian ; Qi Faren zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1957
551. Nan Bei chao wen / Pan Boying xuan zhu. Shanghai : Chun ming chu ban she, 1956
552. Myths & legends of China / by E.T.C. Werner ; with thirty-two illustrations in colours by chinese artists. London : [etc.] : G. G. Harrap, 1922
553. L'amore in Cina : attraverso alcune opere letterarie negli ultimi secoli dell'impero / Paolo Santangelo. Napoli : Liguori, 1999

554. Storie da proverbi cinesi / introduzione e versione italiana di Edi Bozza.  
Milano : A. Mondadori, 1989
555. Zhonghua huo ye wen xuan. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1979-1984. 8 v.
556. Guan gong chuan shuo yu San guo yan yi / Li Fuqing (B. Riftin) zhu.  
Taibei Shi : Han zhong wen hua shi ye gu fen you xian gong si, Minguo 86 [1997]
557. Ping wai zhi yan / Yao Lingxi zhu. Nagoya : Saika shorin, 1962
558. Qin ding quan Tang wen / [Dong Gao deng bian]. Taibei : Wen you shu dian, Minguo 61 [1972]. 21 v.
559. Wen xuan / Xiao Tong bian ; Li Shan zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1986. 6 v.
560. Seven stimuli for the prince : the Ch'i-fa of Mei Ch'eng / by David R. Knechtges and Jerry Swanson Sankt Augustin : Monumenta Serica Institute, 1970
561. Liu Hsieh, author of the Wen-hsin tiao-lung / by Donald A. G Ibbes Sankt Augustin : Monumenta Serica Institute, 1970
562. Wit, humor, and satire in early Chinese literature (to A. D. 220) / by David R. Knechtges Sankt Augustin : Monumenta Serica Institute, 1970
563. 15 : Chūgoku bungaku. Tōkyō : Shūeisha, Shōwa 38 [1963]
564. Xin kan qi miao quan xiang zhu shi Xi xiang ji / [Wang Shifu zhuan].  
Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1955. 2 v.
565. Song shi yi bai shou / [Zhonghua shuju Shanghai bianjisuo bianji].  
Beijing : Zhonghua shuju, 1959
566. Tang Song ci yi bai shou / Zhonghua shu ju Shanghai bian ji suo bian ji.  
Beijing : Zhonghua shu ju, 1961
567. Shi ji gu shi xuan yi. Beijing : Zhonghua shu ju, 1959. 2 v.
568. Gu dai xi qu xuan zhu / Hu Ji xuan zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1959-1962. 3 v.
569. Hua ben xuan zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1960
570. Guo yu Guo ce gu shi xuan yi / Yang Hongwen xuan yi. Beijing :  
Zhonghua shu ju, 1961
571. Liao zhai gu shi xuan yi / Yu Zaichun xuan yi. Beijing : Zhonghua shu ju,  
1961
572. Liang Han shu gu shi xuan yi / Yang Shu xuan yi. Beijing : Zhonghua shu  
ju, 1964
573. Li dai min ge yi bai shou / Shang Liqun xuan zhu. Beijing : Zhonghua shu  
ju chu ban, 1962
574. Tang dai san wen xuan zhu / [Zhang Qiwen xuan zhu ; Zhonghua shu ju  
Shanghai bian ji suo bian ji]. Beijing : Zhonghua shu ju
575. Song dai san wen xuan zhu / Wang Shuizhao xuan zhu. Beijing :  
Zhonghua shu ju, 1963. 2 v.
576. Ming Qing bi ji gu shi xuan yi / Liu Yaolin xuan yi. Beijing : Zhonghua  
shu ju, 1962

577. "Wuzi" zhu yi xi / Li Zengjie zhu [Canton] : Guangdong gao deng jiao yu chu ban she, 1986
578. Lang huan wen ji : [6 juan] / [Zhang Dai zhu] [s.l. : s.n., s.d.] . 6 v.
579. "Onjuyo" genten / Howard S. Levy Yokohama : Hawao S. Ribii (Ri Goi), 1964
580. Ming wen hai / Huang, Zongxi bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1987. 5 v.
581. Yūsenkutsu / Chō Bunsei saku ; Ogaeri Yoshio yaku. Tōkyō : Sōgensha, Shōwa 28 [1953]
582. Shuyū / Ho Shōrei [cho] ; Yano Tōsuke yakuchū. Tōkyō : Daigaku Shorin, Shōwa 33 [1958]
583. Jing Song ben jian zhu Tao Yuanming ji : 11 juan / Zhaomingtaizi dian jiao. [China] : Liu shi Yu hai tang, xu kui chou [1913]. 4 v.

### O. Storie della letteratura

1. Letteratura cinese / Paul Demiéville. Roma : Casini, 1957
2. Letteratura cinese / Lionello Lanciotti. Milano : Vallardi, [1969]
3. Sommario storico di letteratura cinese / Michele Suppo. Macau : Scuola salesiana del libro, stampa 1943
4. Anthologie raisonnée de la littérature chinoise / G. Margouliès. Paris : Payot, 1948
5. Chinese literature : a historical introduction / Ch'ên Shou-yi. New York : Ronald Press, 1961
6. Anthology of chinese literature : from early times to the fourteenth century / compiled and edited by Cyril Birch ; associate editor Donald Keene. New York : Grove press, [1965]
7. The wisdom of China / edited by Lin Yutang. London : Michael Joseph, 1949
8. The importance of understanding / translations from the Chinese by Lin Yutang. London : [etc.] : Heinemann, 1961
9. Storia della letteratura cinese / Giuliano Bertuccioli. Milano : Nuova Accademia, stampa 1959
- 10-11. Testi di letteratura cinese / scelti, tradotti e commentati da Giuliano Bertuccioli. Roma : il Bagatto, 1983-1985. 4 v.
12. Antologia della letteratura cinese / Piero Corradini. Milano : Fabbri, 1970
13. Geschichte der Chinesischen Literatur : und ihrer gedanklichen Grundlage nach Nagasawa Kikuya : Shina Gakujutsu Bungeishi / von P. Eugen Feifel. Peking : The Catholic University, 1945
14. Histoire de la littérature chinoise : poesie / G. Margouliès. Paris : Payot, 1951
14. Histoire de la littérature chinoise : prose / G. Margouliès. Paris : Payot, 1949
15. A history of Chinese literature / by Herbert A. Giles. London : W. Heinemann, 1901
16. Histoire de la littérature chinoise / Jacques Pimpaneau Arles ; Paris : Éditions P. Picquier, [1989]

17. *Gems of Chinese literature : verse* / By Herbert A. Giles Second edition revised and greatly enlarged. Shanghai : Kelly & Walsh, 1923
18. *A history of Chinese literature* / by Lai Ming ; with a preface by Lin Yutang. London : Cassell, 1964
19. *Pan Chao : foremost woman scholar of China, First Century A. D. : background, ancestry, life, and writings of the most celebrated Chinese woman of letters* / by Nancy Lee Swann New York ; London : The Century Co., 1932
20. *Xinbian dui xiang si yan* : [facsimile reproduction with introduction and notes / by L. Carrington Goodrich] [Hong Kong] : Xianggang daxue chubanshe, 1957
21. *Saggi dell'antica letteratura cinese* / traduttore e compilatore p. B. Valle. Hong Kong : Tai Tung, 1973
22. *Zhongguo wen xue shi* / Beijing da xue zhong wen xi wen xue zhuan men hua 1955 ji ji ti bian zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1958. 2 v.
23. *Letteratura cinese* / Wilt Idema, Lloyd Haft. Venezia : Cafoscarina, 2000
24. *Chinese rhyme-prose : Poems in the Fu Form from the Han and Six dynasties periods* / translated and with an introduction by Burton Watson New York ; London : Columbia University Press, 1971
25. *Études d'histoire et de littérature chinoises offertes au professeur Jaroslav Průšek*. Paris : [s.n.], 1976 (Paris : Ateliers Heck)
26. *Gu wen guan zhi jin yi* / Yuan Mei zhu yi. Jinan : Qi Lu shu she, 1983. 2 v.
27. *Kao zheng gu wen guan zhi* / Wu Chucai xuan ji ; Song Jingru zhu shi. Xianggang : Guang zhi shu ju, [s. d.]
28. *Gu wen guan zhi* / Wu Chucai, Wu Diaohou xuan. Beijing : Zhonghua shu ju, 1959 (ristampa 1980). 2 v.
29. *Gu wen guan zhi : yan wen dui zhao, bai hua yi zhu* / Xu Xiaotian yi zhu. Tianjin : Tianjin gu ji shu dian fu yin, 1981. 2 v.
30. *Gu wen guan zhi yi zhu* / Yin Falu zhu bian [Changchun] : Jilin ren min chu ban she, 1981
31. *Gu wen guan zhi ci dian* / Liu Xuelin, Chi Duo zhubian . Xi'an : Shanxi ren min chu ban she, 1994
32. *Gu wen guan zhi* / Wu Chucai, Wu Diaohou xuan. Xianggang : Shang wu yin shu guan Xianggang fen guan, 1961. 2 v.
33. *Jing jiao ping zhu Gu wen guan zhi shi* / Wang Wenru jiao kan [Taipei] : Zhong hua shu ju, [s.d.]
34. *Gu dai san wen ming pian xin shang* / Liu Tongsun Huhehaote : Nei Menggu ren min chu ban she, 1984
35. *Gu dai san wen xuan* / Ren min jiao yu chu ban she bian ji. Beijing : Ren min jiao yu chu ban she, 1963-1980. 3 v.
36. *Gu wen fan* / Wu, Kaisheng ping jie. Shanghai : Zhong hua shu ju, Minguo 8 [1919]. 4 v.

37. Zhongguo bi jiao wen xue / Zhongguo bi jiao wen xue xue hui bian 1 (1984). Hangzhou : Zhejiang wen yi chu ban she, 1984
38. Wen xin diao long zhu shi / Liu Xie zhu ; Zhou Zhenfu zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1981
39. Cursus litteraturæ Sinicæ neo-missionariis accomodatus / auctore p. Angelo Zottoli Chang-hai : Ex typographia missionis catholicae, 1879-1882. 5 v.
40. A short history of classical chinese literature / Feng Yuan-chun. Peking : Foreign languages press, 1958
41. Early chinese literature / by Burton Watson New York and. London : Columbia university press, 1962
42. Zhongguo wen xue shi / Tan Zhengbi zhu. Shanghai : Guang ming shu ju, Minguo 37 [1948]
43. Wan Tang Wu dai wen xue pi ping shi : Zhongguo wen xue pi ping shi di si fen ce / Luo Genze bian zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 36 [1947]
44. Zhongguo wen xue pi ping shi / Guo Shaoyu zhu. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1955
45. Cento trame di capolavori della letteratura cinese / Edoarda Masi. Milano : Rizzoli, 1991
46. A treasury of Chinese literature : a new prose anthology, including fiction and drama / translated and edited by Ch'u Chai and Winberg Chai. New York : Appleton-Century, 1965
47. Zhongguo wen xue shi / Ye Qingbing zhu. Taibei : Taiwan xue sheng shu ju, Minguo 76 [1987]. 2 v.
48. Jian ming Zhongguo wen xue shi / Chen Yugang zhu. Xi'an : Shanxi ren min chu ban she, 1985
49. Zhongguo wen xue shi / Wang Wensheng zhu bian ; Shen Xiangyuan [et. al] bian zhu. Beijing : Gao deng jiao yu chu ban she, 1989. 2 v.
50. Zhongguo su wen xue shi / Zheng Du zhu ; Wang Yunwu, Fu Weiping zhu bian. Taibei : Taiwan shang wu yin shu guan, Minguo 54 [1965]. 2 v.
51. La littérature chinoise ancienne et classique / André Lévy. Paris : Presses universitaires de France, 1991
52. Zhongguo wen xue fa zhan shi / Liu Dajie zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she. 1982. 3 v.
53. Zhongguo wen xue shi jiang hua / Dong Bingzhu. Zhengzhou : Henan ren min chu ban she, 1988
54. Chinese letterkunde : inleiding, historisch overzicht en bibliografieën / Wilt Idema & Lloyd Haft. Utrecht : Het Spectrum, 1985
55. Zhongguo wen xue shi / Zhang Peiheng, Luo Yuming zhu bian. Shanghai : Fu dan da xue zhu ban she, 1996. 3 v.
56. Zhongguo su wen xue shi / Zheng Zhenduo zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1954

57. La littérature chinoise / par Odile Kaltenmark-Ghéquier. Paris : Presses universitaires de France, 1948
58. Zhongguo wen xue pi ping shi / Chen Zhongfan zhu. Shanghai : Zhong hua shu ju, 1940
59. Zhongguo wen xue shi da gang / Yang Yinshen zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 37 [1948]
60. Zhongguo wen xue jian shi / Lin Geng zhu. Shanghai : Gu dian wen xue chu ban she, 1957-
61. Zhongguo wen xue pi ping lun wen ji / Ye Chucang zhu bian ; Wang Huanbiao bian zhu. [Shanghai] : Zheng zhong shu ju Mingguo 35 [1946]
62. Zhongguo wen xue shi / You Guo'en... [et al.] zhu bian. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1983. 4 v.
63. Cha tu ben Zhongguo wen xue shi / Zheng Zhenduo zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1957. 4 v.
64. Zhongguo wen xue shi da gang / Gu Shi bian zuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 18 [1929]
65. Zhongguo wen xue shi ti gang / Xie Min'guang bian jiao. [Xianggang] : Qing nian jiao yu chu ban she, 1952
66. Xin zhu Zhongguo wen xue shi / Hu Yunyi zhu. Shanghai : Bei xin shu ju, 1932
67. Zhongguo wen xue shi lue gao / Li Changzhi zhu. Beijing : Wushi niandai chubanshe, 1954-1955. 3 v.
68. Ming Qing san wen xuan zhu / Kong Decheng xuan zhu. Taipei : Zheng zhong shu ju, Mingguo 63 [1974]
69. Zhongguo wen xuan / Lin Yangshan zhu ren bian. Xianggang : Xianggang da xue chu ban she, 1956. 3 v.
72. Wen xin diao long jiao zhu / Liu Xie zhu ; Yang Mingzhao jiao zhu. Shanghai : Gu dian wen xue chu ban she, 1958
73. Zhongguo wen xue shi jian bian / Song Yunbin bian zhu. Xianggang : Wen hua gong ying she, Mingguo 36 [1947]
74. Xiang ding gu wen ping zhu quan ji / Liu Yu'an xian sheng jian ding. Shanghai : Zhongyuan shu ju, Mingguo 22 [1933]
75. Ming Qing san wen xuan / Liu Yanling bian ; Hu Lunqing jiao ding. Taipei : Zheng zhong shu ju, Mingguo 41 [1952]
76. Zhongguo gu dai wen lun xuan zhu / Beijing shi fan da xue Zhong wen xi wen yi li lun jiao yan shi . Xi'an : Shaanxi ren min chu ban she, 1983
77. Han xue lun wen ji / Guo li zheng zhi da xue Zhong wen xi Zhong yan suo zhu bian. Taipei : Wen shi zhe chu ban she, Mingguo 71-72 [1982-1983]. 2 v.
78. Zhongguo wen xue shi fen lun / Zhang Zhenyong zhu. Shanghai : Shangwu yinshuguan, Mingguo 23 [1934]. 4 v.
79. Zhongguo wen xue shi jiang yi / [Huo Yixian zhu] [Xianggang : s.n., 195?]
80. Zhongguo wen xue shi hua / Yu Simu bian zhu. Xianggang : Qiao guang shu dian, 1956



81. Zhongguo wen xue shi gai yao / Hu Huaichen bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 20 [1931]
82. Zhongguo wen xue shi / Liu Linsheng bian zhu. Xianggang : Nan dao chu ban she, 1956
83. Zhongguo gu dian wen xue ming zhu shang xi / Xu Yingpei, Zhou Rongquan, Wu Gongzheng zhu. Taiyuan : Shanxi ren min chu ban she, 1982
84. Zhongguo wen xue gu ji xuan jie / Wei Kai, Yin Tongsan, Shi Lin. Taiyuan : Shanxi renmin chubanshe, 1981
85. Xin bian Zhongguo wen xue jian shi / Jin Qihua zhu. Zhengzhou : Zhongzhou gu ji chu ban she, 1989
86. Zhongguo wen xue yan jiu / Zheng Zhenduo zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1957. 3 v.
87. Zhongguo wen xue pi ping shi / Guo Shaoyu zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 23-36 [1934-1947]. 3 v.
88. Li dai wen xuan / Zhongguo ren min da xue yu wen xi wen xue shi jiao yan shi bian. Beijing : Zhongguo qing nian chu ban she, 1962
89. Wen yan wen zi xue du ben / Zhong yang jiao yu ke xue yan jiu suo bian. Nanchang : Jiang xi ren min chu ban she, 1981
90. Wen xuan or Selections of refined literature / Xiao Tong. Princeton : Princeton University Press, 1982-1987. 2 v.
91. Zhongguo wen xue shi jian bian / Lu Kanru, Feng Yuanjun zhu. Shanghai : Kai ming shu dian, Mingguo 21 [1932]
92. Zhongguo wen xue shi da gang / Rong Zhaozu zhu. Shanghai : Kai ming shu dian, Mingguo 24 [1935]
93. Ben guo wen xue shi / Wang Jianyu bian zhu ; Bao Hensheng jiao ding. Shanghai : Xin wen hua shu she, Mingguo 22 [1933]
94. Zhongguo wen xue shi da gang / Tan Zhengbi zhu. Shanghai : Guang ming shu ju, Mingguo 16 [1927]
95. Zhongguo jin dai wen xue zhi bian qian / Chen Zizhan bian zhu. Kunming : Zhonghua shu ju, Mingguo 30 [1941]
96. Wen xue duan lun / Hu Huaichen zhu. Shanghai : Da zhong shu ju, Mingguo 22 [1933]
97. Tang song san wen xuan / Ye Chucang zhu bian ; Zha Mengji bian zhu ; Hu Lunqing jiao ding. [Shanghai] : Zheng zhong shu ju, Mingguo 35 [1946]
98. Ming Qing san wen xuan / Liu Yanling bian zhu ; Ye Chucang zhu bian ; Hu Lunqing jiao ding. [Shanghai] : Zheng zhong shu ju, Mingguo 35 [1946]
99. Wu dai wen xue / Yang Yinshen zhu. Xianggang : Shang wu yin shu guan, 1964
100. Song dai wen xue / [Lu Simian zhu]. Xianggang : Shang wu yin shu guan, 1964

101. Gu dian wen xue lun cong / " She hui ke xue zhan xian" bian ji bu bian.  
Jinan : Qi Lu shu she, 1980
102. Tang Song wen ju yao / Gao Buying xuan zhu. Shanghai Shi : Shanghai  
gu ji chu ban she, 1982. 3 v.
103. Bai hua wen xue shi / Hu Shi. Shanghai : Xin yue shu dian, 1928
104. Bai zi gu wen xuan / Li Peizhi, Zhang Yunxiang bian zhu Xining : Qinghai  
ren min chu ban she, 1987
105. Zhongguo wen xue shi lun wen xuan ji / Luo Liantian bian zhu. Taipei :  
Taiwan xue sheng shu ju, Minguo 67-68 [1978-1979]
106. Zhongguo li shi yao ji xu lun wen xuan zhu / Lei Gan xuan zhu.  
Changsha : Yuelu shu she, 1982
107. Xidi shu hua / Zheng Zhenduo. Beijing Shi : Sheng huo, du shu, xin zhi  
san lian shu dian, 1983
108. Xian Qin wen xue / You Guo'en zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan,  
Minguo 22 [1933]
109. Song dai wen xue / Lu' Simian zhu. [Shanghai] : Shang wu yin shu guan,  
Minguo 28 [1939]
110. Liao Jin Yuan wen xue / Su Xuelin zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan,  
Minguo 22 [1933]
111. Qing dai wen xue / Zhang Zongxiang zhu. Shanghai : Shang wu yin shu  
guan, Minguo 19 [1930]
- 112.7 Chūgoku koten shishū. Tōkyō : Chikuma Shobō, 1961-1963. 2 v.
- 112.70. Monzen / Shiba Rokurō ; Hanabusa Hideki yaku. Tōkyō : Chikuma  
shobō, Shōwa 38 [1963]
- 112.71. Chūgoku ko shōsetsushū : Sōshinki, Sesetsu shingo, Tō-Sō denkishū,  
Keihon tsūzoku shōsetsu / Shōji Kakuitsu... yaku. Tōkyō : Chikuma  
Shobō, Shōwa 39 [1964]
- 112.72. Chūgoku sanbunshen : Denkihen, shokanhen, zatsubunhen / [hensha  
Yoshikawa Kōjirō]. Tōkyō : Chikuma shobō, Shōwa 40 [1964]
113. Liang Han wen xue shi can kao zi liao / Beijing da xue Zhongguo wen xue  
shi jiao yan shi xuan zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1962 (stampa 1978)
114. Xian Qin wen xue shi can kao zi liao / Beijing da xue Zhongguo wen xue  
shi jiao yan shi xuan zhu. Beijing : Zhonghua shu ju 1962 (stampa 1965)
115. Da xue guo wen xuan / Huang Huabiao. Xianggang : Zhuhai shu yuan,  
Minguo 43 [1954]
116. Zhongguo gu dai wen xue / Ma Zhijie zhu bian. Jinan : Qi lu shu she, 1985
117. San Cao zi liao hui bian / Hebei shi fan xue yuan zhong wen xi gu dian  
wen xue jiao yan zu bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1980
118. Zhongguo li dai wen xuan / Sichuan shi fan xue yuan Zhong wen xi gu  
dian wen xue jiao yan zu xuan zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban  
she, 1980
119. Zhongguo li dai san wen xuan / Li Zi bian xuan. Xianggang : Xianggang  
Shanghai shu ju

120. Tang dai wen xue zuo pin xuan / Dou Yingcai. [Changchun] : Jilin ren min chu ban she, 1981
121. Gu wen xuan du / Zhongguo qing nian chu ban she bian. Beijing : Zhong guo qing nian chu ban she, 1964
122. Gu wen xuan du / Feng Mingzhi xuan zhu. Xianggang : Xianggang wan li shu dian, 1961
123. Gu dai wen xuan jiang / Zhonghua han shou xue xiao bian. Beijing : Shang wu yin shu guan, 1980
124. Ping zhu yi xi gu wen bai pian / Qu Shucheng zhu. Jinan : Shandong jiao yu chu ban she, 1982
125. Gu wen guan zhi quan yi / Yang Jinding zhu bian ; Shen Baoyi, Sha Jiatao, Yang Huaiping bian xie. Hefei : Anhui jiao yu chu ban she, 1984. 2 v.
126. Gu dian wen xue san bai ti. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1986
127. Zhongguo wen xue shi / Zhongguo ke xue yuan wen xue yan jiu suo, Zhongguo wen xue shi bian xie zu bian xie. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1962 (stampa 1979)
128. Wen xin diao long jiao zhu shi yi / Yang Mingzhao zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1982
129. Kao zheng gu wen guan zhi / Yao Zhixiang yi zhu ; Shen Wei jian ding. Shanghai : Chun ming shu dian, Mingguo 34 [1945]
130. Gu wen ping zhu / Guo Shanghou xuan ji. Xianggang : Min sheng shu ju, [s.d.]. 4 v.
131. Shuo yuan zhen wen / Chen Ruheng. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
132. Gu wen jian shang ci dian / Wu Gongzheng zhu bian ; Ye Shengtao... [et al.] zhuan gao. Nanjing : Jiangsu wen yi chu ban she, 1987
133. Gu wen guan zhi / Wu Chucai xuan ji ; Song Jingru zhu yi. Xianggang : guang zhi shu ju, [s.d.]
134. Gu wen ci lei zuan / Yao Nai ; Wang Xianqian bian. Shanghai : Hui wen tang shu ju, [1918]. 20 v.
- 135 A. Wen xue lun wen suo yin xu bian / Liu Xiuye bian ji [Beiping] : Zhonghua tu shu guan xie hui, Mingguo 22 [1933]
- 135 B. Wen xue lun wen suo yin san bian / Liu Xiuye. Beiping : Zhonghua tu shu guan xie hui, Mingguo 25 (1936)
136. Wen xue yi chan. Zeng kan / Wen xue yi chan bian ji bu bian. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1955-1991. 4 v.
138. Wei shu tong kao / Zhang Xincheng bian zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1954. 2 v.
139. Zhongguo gu dai wen xue zi liao mu lu suo yin : 1949-1979 / Liaoning da xue Zhong wen xi bian. [China : s.n., s.d.]. 2 v.

**P. Poesia**

1. Coppe di giada / Li Po, Tu Fu, Po Chu-i ; a cura di Vilma Costantini. Torino : UTET, 1985
2. Venti quartine brevi cinesi del periodo T'ang / [a cura di Martin Benedikter]. Firenze : Fussi : Sansoni, stampa 1954
3. Li yi shan shi wen quan ji / Li Shangyin zhu ; Feng Hao jian zhu. [Shanghai] : Shang wu yin shu guan, [s.d.]
4. Zhongguo shi shi / Lu Kanru, Feng Yuanjun zhu. Beijing : Zuo jia chu ban she, 1956. 3 v.
5. Yun dui qian jia shi / Xie Fangde, Wang Xiang xuan zhu. Shanghai : Chun ming shu dian, Mingguo 35 [1946]
6. Tang shi san bai shou xin zhu / Jin Xingyao zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980 (stampa 1983)
7. Xin shi biao dian Tang shi san bai shou / Fan Chengxun jiao ding ; He Ming biao dian zhu jie. Shanghai : Xin wen hua shu she, [s.d.]
8. Jin dai shi chao / Chen Yan bian ji. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 12 [1923]. 3 v.
9. Tang shi san bai shou / Yao Nailin yi zhu. Shanghai : Chun ming shu dian, Mingguo 31 [1942]
10. Gu shi yuan / [Shen Deqian xuan]. Hunan : Si xian shu ju, [s.d.]. 4 v.
11. San-tzu-ching : con l'indicazione dei "radicali" e della costruzione sinico-giapponese / per P. S. Rivetta. Napoli : [s.n.], 1913
12. Tang shi san bai shou / Hengtangtuishi yuan zhu ; Meigujushi chong ding. Shanghai : Chun ming shu dian, Mingguo 30 [1941]
13. Tang shi san bai shou / Hengtangtuishi xuan ji. Shanghai : Xin wen hua shu she, [s.d.]
14. Gu shi yuan / Zhi Weicheng biao dian. Shanghai : Tai dong tu shu ju, Mingguo 24 [1935]. 2 v.
15. Suiyuan shi hua / Yuan Mei zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1982. 2 v.
16. Lie chao shi ji xiao zhuan / Qian Qianyi zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1983. 2 v. (doppia copia)
17. Kong que dong nan fei : gu lian ge xuan / Aisinüshi xuan ji. Shanghai : Wen li chu ban she, Mingguo 36 [1947]
18. Gu shi yuan / Shen Deqian xuan. Beijing : Wen xue gu ji kan xing she, 1957
19. Qu Yuan yu Song Yu / Lu Kanru zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 19 [1930]
20. Tang shi gai lun / Su Xuelin zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 22 [1933]
25. Chu ci xuan / Lu Kanru, Gao Heng, Huang Xiaoshu xuan zhu. Shanghai : Shanghai gu dian wen xue chu ban she, 1957
26. Chu ci xin zhu / Nie Shiqiao zhu. Shanghai : Shanghai Guji Chubanshe, 1980

27. Chu ci / Shen Hong xuan zhu. Taibei Shi : Taiwan Shang wu yin shu guan, Mingguo 53 [1964]
28. Chu ci / Wang Yi zhang ju ; Hong Xingzu bu zhu. Qu Yuan fu zhu / Qu Yuan zhu ; Dai Zhen zhu. Li sao tu jing / Xiao Chimu hui. Chu ci shi yi / Chen Zhi zhuan. Xianggang : Guang zhi shu ju, [s.d.]
29. Chu ci yu ci qu yin yue / Zongyi Rao. Hong Kong : Sun Wah printing Co., 1958
30. Chu ci bu zhu / Hong Xingzu zhuan ; [Pai Hua-wen... et. al. tien chiao]. Beijing : Zhonghua shuju, 1983
31. Chu ci jie gu / Zhu Jihai zhuan. Shanghai : Zhong hua shu ju chu ban, 1963
32. Qu Yuan / You Guo'en zhu. Beijing : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1953
33. Qu Yuan fu zhu / Dai Zhen zhuan. [China] : Shang wu yin shu guan, [s.d.]
34. Qu Yuan fu jin yi / Wang Zongle zhu. Taibei : Hua lian chu ban she, Wu zhou chu ban she zong jing xiao, Mingguo 60 [1971]
35. Qu Yuan fu jin yi / Guo Moruo yi zhe. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1953
36. Qu Yuan. Xianggang : Shanghai shu ju, 1962
37. Liu chao yue fu yu min ge / Wang Yunxi zhu. Shanghai : Gu dian wen xue chu ban she, 1957
40. Koshisen / Iritani Sensuke ; Yoshikawa Kōjirō kanshū. Tōkyō : Asahi shinbunsha, Shōwa 41 [1966]
42. Xiang zhu gu shi yuan Zhu Taimang zhu shi. Shanghai : Guang yi shu ju, Mingguo 25 [1936]
44. Han Wei Nan Bei chao shi xuan zhu. Beijing : Beijing chu ban she, 1981 (stampa 1982)
45. Han Wei liu chao fu xuan / Sui Tuiyuan xuan zhu. Shanghai : Shanghai gu ji, 1979
46. Han Wei Liu chao shi yi shi / Wang Jingni, Tang Qingmin, Zheng Mengtong. Ha'erbin shi : Heilongjiang ren min chu ban she, 1983
47. Liu chao yue fu shi xuan / Zhang Yaxin xuan zhu [Zhengzhou shi] : Zhongzhou gu ji chu ban she, 1986
48. Ming shi ji shi / Chen Tian ji. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 25 [1936]. 10 v.
49. Gu shi ge jian shi san zhong / [Zhu Ziqing]. Shanghai : Shanghai gu ji, 1981
50. Song shi chao / Lü Liuliang, Wu Zhizhen, Wu Zimu xuan ; Li Xuangong jiao. [Shanghai] : Shang wu yin shu guan, [s.d.]. 5 v.
51. Moling ji / Chen Wenshu. Shanghai : Sao ye shan fang, Mingguo 17 [1928]
52. Shi jing yi zhu / Yuan Mei yi zhu. Jinan : Qi lu shu she, 1982
53. Yue fu shi ji : [100 juan] / Guo Maoqian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1979. 4 v.
54. Yuan shi bie cai ji / Zhang Jingxing, Yao Peiqian, Wang Yongqi bian xuan. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1979 (stampa 1983)

55. Song shi ji shi / Li E ji zhuan. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1983.  
2 v.
56. Mao shi zheng yi. Xianggang : Zhonghua shu ju, 1964. 6 v.
57. Shi jing xuan / Yu Guanying xuan zhu. Xianggang : Da guang chu ban she,  
1957
58. Qin ding quan Tang shi. Shanghai : Tong Wen shu ju Guangxu 13 [1887].  
32 v.
59. Song ci san bai shou jian zhu / Shangjiangcunmin chong bian ; Tang  
Guizhang jian zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1958
60. Song ci san bai shou jian zhu / Shangjiangcunmin chong bian ; Tang  
Guizhang jian zhu. Hong Kong : Zhonghua shu ju (Xianggang) you  
xian gong si, 1961
61. Shi ci xin shang / Hengtangtuishi, Yu Xueman bian ji. Tainan : Xin shi ji chu  
ban she, Mingguo 68 [1979]
62. Tang Song ming jia ci xuan / Long Yusheng bian xuan. Shanghai : Gu dian  
wen xue chu ban she, 1956
63. Tang Song ming jia ci xuan / Long Muxun zhu.. [Shanghai] : Kai ming shu  
dian, Mingguo 36 [1947]
64. Ci zong / Zhu Yizun, Wang Sen bian ; Li Qingjia jiao dian. Shanghai :  
Shanghai gu ji chu ban she, 1978. 2 v.
65. Li dai ci cui / Zhang Zhang xuan bian ; Huang Yu jian zhu. [Zhengzhou  
shi] : Henan ren min chu ban she, 1983
66. Tang sheng shi / Ren Bantang zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she,  
1982. 2 v.
67. Ci lu / Wan Shu. Shanghai : Shanghai Guji chubanshe, 1984
68. Ci ze / Chen Tingzhuo bian xuan. Shanghai : Shanghai guji chubanshe,  
1984. 2 v.
69. Tang shi san bai shou yi jie / Zhang Guorong zhu. Beijing : Zhong guo wen  
lian chu ban gong si, 1988
70. Tang Song Yuan Ming jiu ci / Zhou Lujing he yun. Shanghai : Shang wu  
yin shu guan, Mingguo 25 [1936]
71. Quan Tang shi wai bian / Wang Zhongmin ji lu. Beijing : Zhong hua shu  
ju, 1982. 2 v.
72. Chang yong gu shi / Jiang Baofu, Wei Liangcheng xuan zhu. Nanning : Li  
jiang chubanshe, 1982
73. Song shi jian shang ci dian / Miao Yue... [et al.] zhuan xie. Shanghai :  
Shanghai ci shu chu ban she, 1987
74. Tang shi de fan yi / Ni Haishu xuan yi ; Shanghai xin wen zi gong zuo xie  
hui zhu bian. Shanghai : Dong fang shu dian, 1954. 2 v.
75. Yin shui ci chao / Nalan Xingde zhu ; Yuan Tong xuan lu. [Jinling] : Suiyuan  
cang ban, [s.d.]
76. Tang Song ci ge lu / Long Yusheng bian zhuan. Shanghai : Shanghai gu ji  
chu ban she, 1978
77. Shi ci ge lu / Wang Li zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1977

78. Shi ci ge lu'gai yao / Wang Li zhu. Beijing : Beijing chu ban she, 1979
79. Nü xing ci hua / Tan Zhengbi zhu. Xianggang : Bai xin tu shu wen ju gong si, 1958
80. Qian jia shi / Yu Yueheng zhu bian. Changsha : Yuelu shu she, 1987
81. Bai hua shi xuan / Hua Chao xuan ji. Xianggang : Shanghai yin shu guan, 1956
82. Tang shi suo yu / Xiao Wenyuan Tianjin shi : Tianjin ren min chu ban she, 1980
83. Tang ren qi jue shi qian shi / Shen Zufen zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
84. Yan wen dui zhao jing jiao xiang zhu qian jia shi / Cao Guofeng yi shi zhe. Xianggang : Wen guang shu ju, 1955
85. Yuan san qu xuan zhu / Wang Jisi... [etc]. Beijing : Beijing chu ban she, 1981
86. Tang shi Song ci xuan / Xu Shengyue bian zhu ; Ye Chucang zhu bian. Taibei : Zheng zhong shu ju, Mingguo 45 [1956]
87. Bai xiang ci pu / Shu Menglan xuan ji. Xianggang : Sao ye shan fang, Mingguo 42 [1953]
88. Tang Song ci lun cong / Xia Chengtao zhu. Shanghai : Gu dian wen xue chu ban she, 1956
89. Tang Song ci bai shou xiang jie / Jin Jicang. Taiyuan : Shanxi jiao yu chu ban she, 1982
90. Qing gong ci xuan / Liu Lu xuan zhu. Beijing : Zi jin cheng chu ban she, 1985
91. Lian xi qu / Yuesiji zuo ; Chen Shixiang [s.l. : s.n., s.d.]
92. Tang Song ci xuan / Xia Chengtao, Sheng Taoqing xuan zhu. Beijing : Zhongguo qing nian chu ban she chu ban, 1981
93. Ci yuan cong tan / Xu Qiu zhuan ; Tang Guizhang jiao zhu. Shanghai : Shanghai guji chubanshe, 1981 (1983)
94. Tang shi san bai shou xiang xi / Yu Shouzhen bian. Shanghai : Zhonghua shu ju, Mingguo 37 [1948]
95. Qian shou Song ren jue ju / Yan Changming bian lu zhe. Shanghai : Shang wu yin shu guan, min guo 25 [1936]. 2 v.
96. Tang jue ju xuan / Shao Peizi xuan ji. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Min guo 25 [1936]. 2 v.
97. Gu jin ci xuan : [12 juan] / Shen Shidong xuan ; You Tong, Zhu Yizun ding ; Shen Tong, Shen Tingguang, Fei Yunpeng jiao. Shanghai : Sao ye shan fang fa xing, Mingguo 19 [1930]. 2 v.
98. Song ci gu shi / Li Si zhu. Beijing : Gong ren chu ban she, 1986-
99. Ming dai ge qu xuan / Lu Gong bian. Shanghai : Shanghai gu dian wen xue chu ban she, 1956
100. Tang shi gu shi / Li Si zhu. Beijing : Di zhi chu ban she, 1981-1983. 2 v. (v. 1, 4)
101. Tang shi ji jie / Xu Wenyu ji zhu. Taibei Shi : Zheng zhong shu ju, Mingguo 43 [1954]. 3 v.

102. Han Wei Liu chao wen xue lun ji / Lu Qinli yi zhu . Xi'an : Shanxi ren min chu ban she, 1984
103. Tang shi jian shang ci dian / Xiao Difei deng zhuan xie. Shanghai : Shanghai ci shu chu ban she, 1983
104. Tang Song ci jian shang ci dian / Tang Guizhang zhu bian. [Nanjing] : Jiangsu gu ji chu ban she, 1986
105. Dongpo qi ji / Su Shi zhuan. Taibei : Zhonghua shu ju, Minguo 55 [1966]. 4 v.
106. Du shi xiang zhu / (Tang) Du Fu zhu ; (Qing) Qiu Zhao'ao zhuan. Beijing : Zhonghua shu ju, 1979 (stampa 1985). 5 v.
107. Yuan Ming Qing shi wen xuan / Mi Zhiguo, Zhou Huiquan, Chen Guiying [Changchun] : Jilin ren min chu ban she, 1981
108. Li Taibai ji / Li Bai zhu.. [China] : Shang wu yin shu guan, [s.d.]. 3 v.
109. Li Bai shi xuan / Fu dan da xue Zhong wen xi gu dian wen xue jiao yan zu xuan zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1961
110. Tao Yuanming / Zhang Yiping bian zhu.. [China] : Shanghai er tong shu ju, Minguo 22 [1933]
111. Tao Yuanming / Liang Qichao zhu ; Wang Yunwu zhu bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 12 [1923]
112. Tao Yuanming shi hua / Zhu Taimang bian. Shanghai : Guang yi shu ju, Minguo 25 [1936]
113. Tao Yuanming lun gao / Wu Yun zhu . Xi'an : Shanxi ren min chu ban she, 1981
114. Tao Yuanming zhuan lun / Zhang Zhi zhu. Shanghai : Tangdi chubanshe, 1953
115. Meng Haoran shi / [Meng Haoran zhuan] ; Fu Donghua xuan zhu.. [China] : Shang wu yin shu guan fa xing, [s.d.]
116. Meng Haoran ji / Meng Haoran. Beijing : Wen xue gu ji kan xing she, 1954
117. Meng Haoran shi / [Meng Haoran zhu] ; Fu Donghua xuan zhu. Xianggang : Xianggang shi xue shu dian, [s.d.]
118. Du Du xin jie / Pu Qilong zhu. Beijing : Zhong hua shu ju, 1961. 3 v.
119. Du Fu shi lun / Fu Gengsheng zhu. Shanghai : Shanghai wen yi lian he chu ban she, 1954
120. Liang dang xuan ji / Huang Jingren zhu ; Li Guozhang biao dian. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1983
121. Wu Jiaji shi jian xiao / Wu Jiaji zhu ; Yang Jiqing jian xiao. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980
122. Gao Shi ji jiao zhu / Gao Shi zhu ; Sun Qinshan jiao zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1984
123. Zhen chuan xian sheng ji / Gui Youguang zhu ; Zhou Benchun xiao dian. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981. 2 v.
124. Wen Feiqing shi ji jian zhu / Wen Tingyun zhu ; Zeng Yi deng jian zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980



125. Jiang Baishi ci bian nian jian jiao / Xia Chengtao jian jiao. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
126. Fan Shihu ji. Shanghai : Shanghai gu ji zhu ban she, 1981. 2 v.
127. Hai fu shan tang ci gao / Feng Weimin zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
128. Ren jing lu shi cao jian zhu / Huang Zunxian zhu ; Qian Zhonglian jian zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981. 3 v.
129. Tang Xianzu shi wen ji / Tang Xianzu zhu ; Xu Shuofang jian jiao. Shanghai : Shanghai guji chubanshe, 1982. 2 v.
130. Yu xi sheng shi ji jian zhu / Li Shangyin zhu ; Feng Hao jian zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1979. 2 v.
131. Cen Shen ji jiao zhu / Cen Shen zhu ; Chen Tiemin, Hou Zhongyi jiao zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
132. Yuan Hongdao ji jian jiao / Yuan Hongdao zhu ; Qian Bocheng jian jiao. Shanghai : Shanghai guji chubanshe, 1981. 3 v.
133. Du shi jing quan / Du Fu zhu ; Yang Lun jian zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980. 2 v.
134. Du Mu shi xuan / Miu Yue xuan zhu. Beijing : Renmin wenxue chubanshe, 1957
135. Shi ren Li Bai / Lin Geng zhu. Shanghai : Shanghai gudian wenxue chubanshe, 1956
136. Tang nu lang yu xuan ji shi. [Taipei shi] : Shanghai zhong hua shu ju, [s.d.]
137. Li He shi xuan / Shanghai Shi xiang jiao gong ye gong si, Shanghai shi fan da xue Zhong wen xi Li He shi xuan zhu zu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1978
138. Li Houzhu ci xin shang / She Xueman bian zhu. Xianggang : Ya dong tu shu gong si, [s.d.]
139. Tang duan ge / Liu Nianzi bian. Chengdu : Sichuan ren min chu ban she, 1984
140. Bai Juyi yanjiu / Wang Shiyi zhu. Shanghai : Shanghai wenyi lianhe chubanshe, 1954
141. Tao Jingjie ji / Tao Qian zhu ; Tao Shu zhu. [s.l.] : Shang wu yin shu guan, [s.d.]
142. Song shi xuan zhu / Qian Zhongshu xuan zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1958 (stampa 1979)
143. Du Fu shi xuan zhu / Xiao Difei xuan zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1979
144. Lun Su Shi de chuang zuo jing yan / Xu Zhongyu zhu. Shanghai Shi : Hua dong shi fan da xue chu ban she, 1981
145. Su Shi xuan ji / Liu Naichang xuan zhu. Jinan : Qi Lu shu she, 1980 (stampa 1981)
146. Su Dongpo / Yan Zhongqi. Ha'erbin : Heilongjiang ren min chu ban she, 1981

147. The Columbia anthology of traditional Chinese literature / Victor H. Mair, editor. New York : Columbia University Press, 1994
148. Xiao cang shan fang shi wen ji / Yuan Mei zhu ; Zhou Benchun biao jiao. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1988. 2 v.
149. Yuan ren xiao ling ge lu / Tang Guizhang. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
150. Yuan Zhen ji / Yuan Zhen zhuan ; Ji Qin dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1982. 2 v.
151. Lu You ji. Beijing : Zhonghua shu ju, 1976. 5 v.
152. Lu zhong ji / Wang Shu zhuan. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
153. Bai Juyi ji / Gu Xuejie jiao dian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1979 (stampa 1985). 4 v.
154. Tong zhi tang ji / Nalan Xingde zhuan. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1979. 2 v.
155. Bai Juyi shi yi shi / [a cura di] Li Xinan, Guo Bingxing. Ha'erbin : Heilongjiang renmin chubanshe, 1983
156. Ke xue zhai jin ji / Yuan Zhongdao zhu. Shanghai : Shanghai shu dian chong yin, 1982
157. Xian zhi shu tang ji chao / Chen Menglei zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1979
158. Shu yu ji zhu / Li Qingzhao zhu ; Wang Yanti zhu. Jinan : Shandong wen yi chu ban she, 1984
159. Dongpo yue fu : 2 juan / Su Shi zhu ; Lin Dachun jiao zhe. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 17, 1928. 2 v.
160. Jiao zheng bai xiang ci pu : fu Wan cui xuan ci yun / [Shu Menglan bian]. Shanghai : Hui wen tang shu ju yin xing, [s. d.]. 2 v.
161. Tang wu dai ci / Lin Dachun ji. Beijing : Wen xue gu ji kan xing she, 1956
162. Tang shi xuan xi / Zhang Yanjin. Tianjin shi : Tianjin ren min chu ban she, 1979
163. Tang Song shi ci xuan du / Tan Xiaolan bian [Beijing] : Beijing hang kong xue yuan chu ban she, 1986
164. Tang wu dai Song ci xuan / Long Muxun xuan zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 26 [1937]. 2 v.
165. Tang shi yan jiu / Hu Yunyi zhu zuo zhe ; Wang Yunwu zhu bian zhe. [China] : Shang wu yin shu guan, Mingguo [s.d.]
166. Song shi xuan / Cheng Qianfan, Miao Kun xuan zhu. Shanghai : Gudian wenxue chubanshe, 1957
167. Gu Tang shi he jie / Lü Zuqian yuan zhu ; Yuan Taohu yi jie zhe. Shanghai : Guang yi shu ju, Mingguo 37 [1948]. 2 v.
168. Tang shi yi qian shou / Jin Shengtian xuan pi ; Tiannanyisou jiao ding. Xianggang : Dong nan shu ju, 1957. 2 v.
169. Han Wei liu chao min ge xuan shi / Yu Hanjie zhu shi. Xianggang : Xianggang Wan li shu dian, 1959

170. Qian jia shi xin zhu / Wang Qixing, Mao Zhizhong, Xiong Lihui. [Wuhan shi] : Hubei ren min chu ban she, 1981
171. Qian jia shi / Wang Zhengxiang bian ji. Changsha : Hunan ren min chu ban she, 1980
172. Bai xiang ci pu jian / Shu Menglan ji ; Xie Chaozheng jian ; Liu Qi jiao ding. [Guangzhou] : Guangdong ren min chu ban she, 1981
173. Song shi hua kao / Guo Shaoyu zhu. Beijing : Zhong hua shu ju chu ban, 1979 (doppia copia)
174. "Chang hen ge" jian shuo gao / Zhou Tian zhu. Xi'an : Shanxi ren min chu ban she, 1983
175. Tao yuan ming shi : fu Su Dongpo he shi / Tao Yuanming, Su Dongpo yuan zhu ; Li Gonghuan, Shi Yuanzhi jian zhu. Taizhong : Zhong yong chu ban she, Mingguo 45 [1956]
176. Yuan ren san qu xuan / Liu Yongji ji lu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
177. Qian jia shi xiang xi / Huang Wenji yi zhu. Taipei Shi : Ding yuan wen hua, Mingguo 74 [1985]
178. Qian jia shi / Jiang Yinxiang yi jie. Shanghai : Guang yi shu ju Mingguo 37 [1948]
179. Zhongguo li dai shi xuan / Ding Ying bian xuan. Xianggang : Shanghai shu ju, 1960
180. Das älteste Dokument zur chinesischen Kunstgeschichte : T'ien-wen die "Himmelsfragen" des K'üh Yüan / übersetzt und erklärt von August Conrady ; abgeschlossen und herausgegeben von Eduard Erkes. Leipzig : Asia Major, 1931
181. Poesie del fiume Wang / Wang Wei e P'ei Ti ; traduzione dal cinese di Martin Benedikter. Torino : Einaudi, 1956
182. An anthology of Chinese verse : Han, Wei, Chin and the Northern and Southern dynasties / translated and annotated by J. D. Frodsham with the collaboration of Ch'eng Hsi. Oxford : Clarendon Press, 1967
183. Su Tung-p'o : selections from a Sung dynasty poet / translated and with an introduction by Burton Watson. New York; London : Columbia university press, 1965
184. Chinese classical prose : the eight masters of the T'ang-Sung period with notes and Chinese texts / selected and translated by Shih Shun Liu. Hong Kong : Chinese University Press, 1979
185. Oeuvres poétiques complètes de Li Qingzhao (Li Ts'ing-tchao) / traduit du chinois par Liang Paitchin. [Paris] : Gallimard, 1977
186. The poetry of Wang Wei : new translations and commentary / Pauline Yu. Bloomington : Indiana Univ. press, 1980
187. Wang Kezhuang shu Qian zi wen / [Wang Renkan]. Shanghai : Shang wu yin shu guan, impr. Mingguo 24 [1935]

188. I grandi poeti cinesi : Li Po / Maria Attardo Magrini ; [traduzione dal cinese di Maria Attardo Magrini e di Giuseppe Hsin-Ku Wang]. Milano : Istituto Culturale Italo Cinese, 1956
189. I grandi poeti cinesi : Tu Fu / Maria Attardo Magrini ; [traduzione dal cinese di Maria Attardo Magrini e di Giuseppe Chen Sing Wang]. Milano : Istituto Culturale Italo Cinese, 1956
190. Il tesoro delle lettere : un intaglio di draghi / Liu Xie. Milano : Luni, [1995]
191. The Old Man who does as he pleases : selections from the poetry and prose of Lu Yu / [Lu Yu] ; translated by Burton Watson New York ; London : Columbia University press, 1973
192. The poetry and career of Li Po : 701-762 A. D. / by Arthur Waley. London : George Allen and Unwin ; New York : Macmillan Company, 1950
193. Chinesische Dichtung : Geschichte, Struktur, Theorie / von Günther Debon. Leiden [ecc.] : E. J. Brill, 1989
194. Li Sao : incontro al dolore / Ch'u Yuan ; a cura di Vilma Costantini Bergamo : P. Lubrina, 1989
195. The Penguin book of chinese verse / translated by Robert Kotewall and Norman L. Smith ; edited with an introduction by A. R. Davis. Harmondsworth : Penguin books, 1962
196. A technical glossary of jiaguology : oracle bone studies / Riccardo Fracasso. Napoli : [s.n.], 1988 (Roma : Tip. Don Bosco)
197. The literary mind and the carving of dragons : a study of thought and pattern in Chinese literature / by Liu Hsieh ; translated with an introduction and notes by Vincent Yu-chung Shih. New York : Columbia University Press, 1959
198. Die lieder des Li Yü : 937-378 herrschers der südlichen T'ang-dynastie : als Einführung in die Kunst der chinesischen Lieddichtung aus dem Urtext vollständig übertragen und erläutert / von Alfred Hoffmann Köln : Greven Verlag, 1950
199. Chinese lyricism : Shih poetry from the Second to the Twelfth century / by Burton Watson With translations. New York : Columbia University Press, 1971
200. The song-poetry of Wei Chuang (836-910 A. D. ) / translated with an introduction and supplementary material by John Timothy Wixted ; calligraphy by Eugenia Y. Tu Tempe : Center for Asian Studies, Arizona State University, 1979
201. The life and times of Po Chü-i : 772-846 A. D. / Arthur Waley. London : G. Allen & Unwin, 1949
202. Sunflower splendor : three thousand years of Chinese poetry / edited by Wu-chi Liu and Irving Yucheng Lo. New York : Anchor, 1975
203. L' Anthologie de trois cents poèmes de la dynastie des Tang / traduit par Georgette Jaeger. Beijing : Société des Editions Culturelles Internationales, 1987

204. Erba di primavera : invito alla lettura di alcune poesie Tang / a cura di Ju Shupei, Zhou Pingyu. Beijing : Radio Cina internazionale, 1992
205. Le trecento poesie T'ang / versioni dal cinese e introduzione di Martin Benedikter. Torino : G. Einaudi, 1961
206. The poems of Li Ho : (791-817) / translated with an introduction by J. D. Frodsham. Oxford : Clarendon Press, 1970
207. Two Chinese Poets : Vignettes of Han life and thought / by E. R. Hughes Princeton, N J : Princeton University Press, 1960
208. Die Weisheit des alten China : Mythos, Religion, Philosophie, Politik / Ernst Schwarz München : Kösel, 1994
209. Fifty Years of Studies in Oracle Inscriptions Bunko-Ku. Tokyo : Centre for East Asian Cultural Studies, 1964
210. Li Tai-peh / [hrsg. von Orplid & Co., Gesellschaft zur Pflege und Förderung der Poesie. Ausgew. und übertr. von Ernst Schwarz]. Berlin : Unabhängige Verlagsbuchhandlung Ackerstrasse, 1991
211. Poems on poetry : literary criticism by Yuan Hao-wen (1190-1257) / John Timothy Wixted ; calligraphy by Eugenia Y. Tu Wiesbaden : Steiner, 1982
212. Confucianism and the modernization of China / Silke Krieger, Rolf Trauzettel ed Mainz : V. Hase & Koehler Verlag, 1991
213. Chinese poems : selected from 170 Chinese poems, more translations from the Chinese, the temple and the Book of songs / Arthur Waley 2. impression. London : George Allen and Unwin, 1948
214. Anthologie de la poésie chinoise classique / sous la direction de Paul Demiéville. [Paris] : Gallimard, 1962
215. Five hundred years of Chinese poetry, 1150-1650 : the Chin, Yuan, and Ming dynasties / Yoshikawa Kōjirō ; translated with a preface by John Timothy Wixted ; including an afterword by William S. Atwell. Princeton : Princeton University Press, c1989
216. The Columbia book of later Chinese poetry : Yuan, Ming, and Ch'ing dynasties (1279-1911) / translated and edited by Jonathan Chaves. New York : Columbia University Press, 1986
217. Il canone del tè / Lu Yü ; a cura di Marco Ceresa. Milano : Leonardo, 1990
218. 'The lament for the South' / William T. Graham, Jr Cambridge [etc.] : Cambridge University Press, 1980
219. Gems of chinese verse : translated into english verse / by W. J. B. Fletcher. Shanghai : Commercial Press, 1918
220. The white pony : an anthology of chines poetry from the earliest times to the present day newly translated / edited by Robert Payne. London : G. Allen & Unwin, 1949
221. The prose-poetry of Su Tung-p'o : being translations into English of the [Fu] / with introductory essays, notes and commentaries by Cyril Drummond Le Gros Clark ; the foreword by Ch'ien Chung-shu. Shanghai : Kelly & Walsh, 1935

222. The study of ancient Chinese classics : a new approach / by Cheng Lin. Shanghai : World Book Co., [1947]
223. Fifty songs from the Yüan : poetry of 13. century China / translated with introduction, appendices and notes by Richard F. S. Yang and Charles R. Metzger. London : Allen & Unwin, 1967
224. Yuan Mei : eighteenth century Chinese poet / Arthur Waley. London : Allen and Unwin, 1956
225. T'ao the hermit : sixty poems by T'ao Ch'ien (365-427) / translated, introduced and annotated by William Acker. London ; New York : Thames & Hudson, 1952
226. The Columbia book of Chinese poetry : from early times to the thirteenth century / translated and edited by Burton Watson. New York : Columbia University press, 1984
227. Tai lin chi : Chinese character text of Waiting for the unicorn : poems and lyrics of China's last dynasty, 1644-1911 / edited by Irving Yucheng Lo and William Schultz. Bloomington : Indiana University Press, 1987
228. Waiting for the unicorn : poems and lyrics of China's last dynasty, 1644-1911 / edited by Irving Yucheng Lo and William Schultz 1. Midland book ed. Bloomington : Indiana University Press, 1990
229. Ch'ien tzu wen : a Chinese primer / edited by Francis W. Paar ; calligraphy in five scripts by Fong-chih Lui (Lu Feng-ch'i). New York : F. Ungar Pub. Co., 1963
230. San tzu ching : elementary Chinese / translated and annotated by Herbert A. Giles 2nd ed. revised. New York : Frederick Ungar Publ., 1963
231. Poeti stranieri lirici, epici, drammatici : scelti nelle versioni italiane, v. 1: Giapponesi, Cinesi, Indiani, Persiani, Ebraici, Arabi, Russi, Polacchi, Slavi meridionali, Greci moderni, Albanesi, Rumeni, Ungheresi / Morandi L. e Ciampoli D. Milano-Roma-Napoli : Società editrice Dante Alighieri, [1903]
232. Divine woman : dragon ladies and rain maidens in Tang literatur / by Edward H. Schafer. Berkeley : University of California Press, [1973]
233. The poetry of Yü Hsüan-chi : a translation, annotation, commentary and critique / by Jan W. Walls [s.l.] : [s.n.], 1972
234. Gu dai shi ge xuan / Wang Yipeng xuan zhu. Shanghai : Shao nian er tong chu ban she, 1961-1962. 4 v.
235. Kongzi shuo : ren zhe de ding ning / Cai Zhizhong man hua. Beijing : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1990
236. Mengzi shuo : luan shi de zhe si / Zhizhong Cai. Beijing : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1991
237. Tao Yuanming / Liao Zhong'an. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1979
238. Bai Juyi / Chen Youqin zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1978
239. Liu Yuxi / Bian Xiaoxuan, Wu Ruyu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980

240. Liu Zongyuan / Gu Yisheng. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1979
241. Xin Qiji / Xia Chengtao, You Zhishui. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1979
242. Feng Menglong he san yan / Miao Yonghe. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1979
243. Wang Chong de wen xue li lun / Jiang Zuyi. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980
244. Tang Song gu wen yun dong / Qian Dongfu zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1979
245. Song ci / Zhou Duwen. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980
246. Tang ren chuan qi / Wu Zhida. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
247. Wang Anshi / Zhang Baishan. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1986
248. Wei Jin Nan Bei chao xiao shuo xuan zhu / Liu Shide xuan zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1984
249. Li Qingzhao shi ci xuan zhu / Liu Yixuan xuan zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
250. San guo zhi gu shi xuan yi / Kong Jingqing xuan yi. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
251. Yuan Ming Qing shi yi bai shou / Chen Youqin xuan zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1982
252. Ming dai xi qu xuan zhu / Feng Jinqi xuan zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1983
253. Gu dai shan shui shi yi bai shou / Jin Qihua, Zang Weixi. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980
254. Han Wei Liu chao shi yi bai shou / Wang Shouhua, Zhao Shan, Wu Jinren xuan zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
255. Tang shi yi bai shou / Shanghai gu ji chu ban she bian ji. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1978
256. Tong jian gu shi xuan yi / Xu Wen xuan yi. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
257. Yang Wanli xuan ji / Zhou Ruchang xuan zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1979
258. Lu You xuan ji / Zhu Dongrun xuan zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1979
259. Li dai shi hua / He Wenhuan ji. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981. 2 v.
260. Shi pin zhu / Zhong Rong zhu ; Chen Yanjie zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1961
261. Zhongguo shi xue tong lun / Fan Kuang zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 19 [1930]
262. Poesie t'ang / a cura di Giacomo Prampolini-, 2. ed. Milano : All'insegna Del Pesce D'oro, 1953 (Tip. Esperia)
263. Quan Tang shi. Beijing : Zhonghua shu ju, 1960 (stampa 1985). 25 v.
264. Tang shi xuan / Zhongguo she hui ke xue yuan wen xue yan jiu suo bian. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1978 (stampa 1981). 2 v.

265. Shi ji zhuan/ Zhu Xi ji zhu. Xianggang : Zhonghua shu ju, 1961
266. Jiu ge / Qu Yuan zhu ; Wen Xiao ji zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1979
267. Cuo zhan Cui Ning / Feng Menglong yuan bian ; Wang Ning xuan zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1980
268. Tao Yuanming shi wen xuan / Li Hua xuan zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1981
269. Su Dongpo shi ci xuan / Chen Erdong xuan zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1960
270. Liriche cinesi : (1753 a. C.-1278 d. C. ) / a cura di Giorgia Valensin ; prefazione di Eugenio Montale,, 3. ed. Torino : Einaudi, 1952
271. The temple : and other poems / translated by Arthur Waley ; with an introductory essay on early Chinese poetry, and an appendix on the development of different metrical forms. London : G. Allen & Unwin, 1923
272. Quan Tang shi dian gu ci dian / Fan Zhilin, Wu Gengshun zhu bian [Wuhan] : Hubei ci shu chu ban she, 1989. 2 v.
273. E mei shan shi xuan zhu / Chen Shuzhou xuan zhu. Chengdu : Sichuan ren min chu ban she, 1986
274. Yangzhou ba guai shi wen ji [Jiangning] : Jiangsu mei shu chu ban she, 1985
275. Du shi chang shi / Wu Zhangshu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981
277. Quan Tang shi zuo zhe suo yin / Zhang Chenshi bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1983
278. One hundred and fifty poems / Tu Fu ; translated by Wu Juntao . Xi'an : Shanxi ren min chu ban she, 1985
279. More translations from the Chinese / by Arthur Waley. New York : Knopf, 1919
280. Chūgoku shijin senshū. Tōkyō : Iwanami Shoten, [1957-1963]. 21 v.
282. Mao zhu xi shi ci san shi jiu shou. Beijing : Wen wu chu ban she, 1976
286. Li Qingzhao ci shang xi / Zheng Mengtong bian zhu Haerbin : Heilongjiang ren min chu ban she, 1984
287. Wang Anshi shi wen xuan du / Shanghai di yi fang zhi ji jie chang gong ren li lun xiao zu, Shanghai shi fan da xue Zhong wen xi qi san ji gong nong bing xue yuan zhu yi. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1975
288. Na lan ci / Nalan Xingde zhu. Changsha : Shang wu yin shu guan, Minguo 27 [1938]
289. San Cao shi xuan / Yu Guanying xuan zhu Di 2 ban. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1979
290. Ming shi bie cai / Shen Deqian, Zhou Zhun xuan. [China] : Shang wu yin shu guan, [s.d.]
291. Qing shi xuan / Wu Dunsheng xuan zhu. [China] : Shang wu yin shu guan, [s.d.]



292. Yuxi shi mi / Su Xuelin zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 36 [1947]
293. Li Shangyin shi xuan / Li Shangyin zhu ; Anhui shi fan da xue zhong wen xi gu dai wen xue jiao yan zu xuan zhu Bei jing : Ren min wen xue chu ban she, 1978
294. Yuan Haowen shi xuan / Hao Shuhou xuan zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1959
295. Wen Tianxiang shi xuan / Huang Lanbo xuan zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1979
296. Tang nü shi ren ji san zhong / Li Zhi, Xue Tao, Yu Xuanji zhu ; Chen Wenhua jiao zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1984
297. Tan Youxia he ji / Tan Yuanchun zhu ; Aying jiao dian. Shanghai : Shanghai za zhi gong si Minguo 24 [1935]
298. Yuan shi ji shi / Chen Yan ji. [China] : shang wu yin shu guan, [s.d.]. 2 v.
299. Gu wen zi xue wen xuan zhu yi / Li Qufei xuan yi Kunming Shi : Yunnan ren min chu ban she, 1983
300. Ying yi Gu wen guan zhi / [zhu bian ren Jiang Fengzheng] Chongqing : Jin bu ying hua zhou kan she, Minguo 31 [1942]
302. Li dai shu qing xiao fu xuan / Huang Ruiyun xuan zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1986
303. Zhu zhuang shi hua / He Wen zhuan ; Chang Zhen'guo, Jiangyun dian jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1984
304. Shi sou / Hu Yinglin zhuan. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1979
305. Yuhujushi wen ji / Zhang Xiaoxiang zhu, Xu Peng jiao dian. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1980
307. The nine songs : a study of shamanism in ancient China / Arthur Waley. London : George Allen and Unwin, 1955
308. Xue Weng shi ji / Wei Geng zhuan Hangzhou : Zhejiang gu ji chu ban she, 1985
309. Liu Zongyuan "Fei Guo yu" yi zhu (xuan) / Jilin shi fan da xue li shi xi ; Changchun shi di yi guang xue yi qi chang gong ren li lun zu [Beijing] : Ren min chu ban she, 1976
310. Sikong Tu "Shi pin" : Jin yi, jian xi, fu li / Hong Zheng Yinchuan : Ningxia ren min chu ban she, 1984
311. Zheng Banqiao ji / [Shanghai gu ji chu ban she bian]. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 1962 (stampa 1983)
313. Nuvole bianche : variazioni su motivi cinesi / [traduzione e introd. di M. Chini] Lanciano : Carabba, stampa 1919
314. Kong que dong nan fei hua ji / Pan Jiezi zuo zhe. Shanghai : Hua dong ren min mei shu chu ban she, 1954
315. Shi jing xue zuan yao / Xu Chengyu zhu. Shanghai : Zhonghua shu ju, Minguo 25 [1936]

316. Tang shi yong Yangzhou / Yangzhou shi wen lian bian xuan Yang zhou : [Yang zhou shi wen hua ju], [s. d]
317. Xiang jie San zi jing : fu Qian zi wen, You xue shi / Wen Jie bian zhu. Jiulong : Wen guang chu ban she, 1984
318. Bi cheng xian guan shi chao / Chen Wenshu [s.l. : s.n., 1836]
319. Cheng huai tang shi ji / Chen Peizhi [s.l. : s.n., 1828]
320. Shi jing shi yi / Qu Wanli zhu zhe [Taipei] : Hua gang chu ban you xian gong si, Mingguo 50 [1961]. 2 v.
321. Zi ran hao xue zhai shi chao / Wang Duan zhu [s.l. : s.n., 1839]
322. Selections from the three hundred poems of the T'ang dynasty / translated by Soame Jenyns. London : Murray, 1940
323. Literatures of the East : an appreciation / edited by Eric. Ceadel ; introduction by A. J. Arberry. London : J. Murray, 1953
324. Ein Spiegel ist des Weisen Herz : Sinnsprüche aus dem alten China / Ernst Schwarz München : Kösel, 1996
325. Poetry and prose of the Tang and Song / translated by Yang Xianyi and Gladys Yang. Beijing : Chinese Literature, 1984
326. One hundred and seventy Chinese poems / translated by Arthur Waley. London : Constable, 1918
327. Poems from China / translated by Wong Man. Hongkong : Creation Books ; London : Hirschfeld Brothers, 1950
328. Zhang Heng / Wang Zhaotong zhu [Nanjing shi] : Jiangsu ren min chu ban she, 1983
329. Jindai shi yi bai shou / Zhong Ding xuan zhu. Shanghai : Shanghai guji chubanshe, 1980
330. Ying Hua ji : zhong shi ying yi bi lu / [Lu' Shuxiang bian zhu] ; Zheng zhong shu ju bian shen wei yuan hui bian zhu. Taipei Shi : Zheng zhong shu ju ; Xianggang : Ji cheng tu shu gong si, Mingguo 48 [1959]
331. The Li sao : an elegy on encountering sorrows / by Ch'ü Yüan ; translated into English verse with introduction, notes, commentaries, and vocabulary by Lim Boon Keng ; with an introductory note by Hugh Clifford. ; and prefaces by H. A. Giles, Rabindranath Tagore, Chen Huan-Chang. Shanghai : The Commercial Press, 1935
332. The Book of poetry : chinese text with english translation / by James Legge. Shanghai : Commercial Press, [s.d.]
333. Selected poems / Tu Fu ; compiled by Fêng Chih ; translated by Rewi Alley. Peking : Foreign Languages Press, 1962
334. Zhongguo yun wen tong lun / Chen Zhongfan zhu. Shanghai : Zhong hua shu ju, Mingguo 25 [1936]
335. From the Chinese / edited by R. C. Trevelyan. Oxford : Clarendon Press, 1945
336. Pfirsichblutenquell : Gedichte mit chinesischen Holzschnitten / Tao Yuan-ming ; aus dem Chinesischen übertragen und herausgegeben von Ernst Schwarz. Leipzig : Insel-Verlag, 1967

337. Li sao and other poems of Qu Yuan / [transl. by Yang Hsien-yi and Gladys Yang]. 2. ed. Beijing : Foreign languages press, 1955
338. Tau Yüan-Ming : ausgewählte Gedichte in deutscher Nachdichtung / von Vincenz Hundhausen. 2. Aufl. Peking : Pekinger Pappelinsel, 1940
339. Shikyō kuhō shinsetsu / Kawai Kenkichi cho. Tōkyō : Ikuei shoin, Shōwa 13 [1938]
340. Kanshi kuhō shinsetsu. Zoku / Kenkichi Kawai cho. Tōkyō : Ikuei Shoin, Shōwa 11 [1936]
341. Shi shi / Zhu Baoying bian. Xianggang : Zhonghua shu ju, Mingguo 27 [1938]
342. Li-sao : grande poema cinese del 3. secolo a. C. / Kiu Youen ; traduzione e commenti di Nino De Sanctis. Milano : Sonzogno, stampa 1900
343. Míng shi bie cai ji / [a cura di] Shen Deqian, Zhou Zhun. Shanghai : Shanghai Guji chubanshe, 1979
344. Selling wilted peonies : biography and songs of Yü Hsuan-chi. T'ang poetess / by Genevieve Wimsatt [s.l.] : [s.n.], (Fotocopia dell'edizione : New York, Columbia university press, 1936).
345. Le parallelisme dans les vers du Cheu King / par B. Tchang Tcheng-Ming Changhai : Imprimerie et Librairie de T' Ou-Se-We ; Paris : P. Geuthner, stampa 1937
346. Fifty-five T'ang poems : a text in the reading and understanding of T'ang poetry / Hugh M. Stimson [s.l.] : [s.n.] (Fotocopia dell'edizione : New Haven : Yale University, Far Eastern Publications, 1976).
347. Three elegies of Ch'u : an introduction to the traditional interpretation of the Ch'u tz'u / Geoffrey R. Waters [s.l.] : [s.n.] (Fotocopia parziale dell'edizione : Madison : University of Wisconsin Press, 1985)
348. Remembrances : the experience of the past in classical Chinese literature / Stephen Owen Cambridge, Mass. [etc.] : Harvard university press, 1986
349. Pilgrim of the clouds : poems and essays / by Yüan Hung-tao and his brothers ; translated and introduced by Jonathan Chaves New York ; Tokyo : Weatherhill, 1978
350. Wei Zhuang ji / Wei Zhuang. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1958
351. The literary works of Ou-yang Hsiu / Ronald C. Egan Cambridge [etc.] : Cambridge University Press, 1971
352. Brocade river poems : selected works of the Tang dynasty courtesan Xue Tao / translated and introduced by Jeanne Larsen. Princeton : Princeton University press, 1987
354. The poetry of T'ao Ch'ien / (Tao Qian); translated with commentary and annotation by James Robert Hightower. Oxford : Clarendon press, 1970
356. Le Kou-wen chinois : recueil de textes avec introduction et notes / par Georges Margouliès. Paris : P. Geuthner, 1926
357. Míng ci zong / Wang Chang zuan [s.l.] : Zhonghua shu ju, [s.d.]
358. Hsü Chen-ya's Yü-li hun : an essay in literary history and criticism / by C. T. Hsia [Hong Kong : Chinese Univ. Press, 1984]

359. Essay on literature / written by the third-century Chinese poet Lu Chi ; translated by Shih-hsiang Chen in the year 1948 Portland, Maine : The Anthoensen press, 1953
360. Materiale d'archivio
361. Chinese Poems / translated by Charles Budd. London : [et al.] : Frowde ; London : [et al.] : Oxford Univ. Press, 1912
362. Ch'u Tz'u : the songs of the south : an ancient Chinese anthology / by David Hawkes. Oxford : at the Clarendon press, 1959
363. Chinesische Dichter in deutscher Sprache / Vincenz Hundhausen ; mit 2 Bild, nach Originalen des Wang Ting-Dsche Peking ; Leipzig : Pekingerverlag, 1926
364. L'écriture poétique chinoise ; suivi d'une anthologie des poèmes des T'ang / François Cheng. Paris : Editions du Seuil, 1977
365. Chinese shadows / by Juliet Bredon. Peking : Pei Kuan Press, 1922
366. Li-tai-pe / nachdichtungen von Klabund. Leipzig : Insel, 1915
367. Poems of the late T'ang / translated with an introduction by A. C. Graham. Harmondsworth : Penguin, 1965
368. More gems of Chinese poetry / translated into English verse by W. J. B. Fletcher ; with comparative passages from English literature Shanghai : The commercial press, 1933
369. Yuan Ming za ju / Gu Xuejie. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1979
371. Antiche poesie cinesi / traduzione inglese di Ezra Pound : Cathay ; versione italiana dall'inglese di Mary de Rachewiltz : Catai ; versione italiana dal cinese di Alessandra C. Lavagnino e Maria Rita Masci ; a cura di Alessandra C. Lavagnino e Maria Rita Masci. Torino : G. Einaudi, [1993]
372. Xi Hu shi ci / Lu Xiaowei, Sun Xiaozhao xuan zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1982
373. Poetry and prose of the Ming and Qing. Beijing : Chinese literature, 1986
374. La poésie chinoise : des origines à la révolution / Patricia Guillermez Verviers : Gerard & C., 1966
375. Han shih wai chuan : Han Ying's illustrations of the didactic application of the " Classic of songs" / an annotated translation by James Robert Hightower Cambridge, M A : Harvard University Press, 1952
376. Pekinese rhymes / first collected and edited with notes and translation by baron Guido Vitale. Peking : Pei-T'ang press, 1896
377. The blue cliff record / translated from the Chinese Pi yen Lu by Thomas and J. C. Cleary ; foreword by Taizan Maezumi Roshi Boulder & London : Shambhala, 1977
379. Exposition d'iconographie populaire : images rituelles du nouvel An Pekin : Centre franco-chinois d'études sinologiques, 1942
380. Hsi K'ang and his poetical essay on the lute / by R. H. van Gulik. Tokyo : Sophia University, 1941

381. Chêng Pan-ch'iao : selected poems, calligraphy, paintings and seal engravings / edited and translated by Anthony Cheung and Paul Gurofsky. Hong Kong : Joint Publishing Co., 1987
382. Returning home : Tao-chi's album of landscapes and flowers / introduction and commentaries by Wen Fong. New York : G. Braziller, 1976
383. The late-Ming poet Chen Tzu-lung : crises of love and loyalism / Kang-i Sun Chang New Haven &. London : Yale University Press, 1990
384. Yuan Hongdao, 1568-1610 : théorie et pratique littéraires / Martine Vallette-Hémery [Paris] : Collège de France, Institut des hautes études chinoises, stampa 1982
385. Huai-nan tzu : philosophical synthesis in early Han thought : the idea of resonance (kan-ying), with a translation and analysis of chapter six / Charles Le Blanc [Hong Kong] : Hong Kong university press, 1985
386. Lament everlasting : (The death of Yang Kuei-fei) / translations and essays by Howard S. Levy. Tokyo : [s.n.], 1962
387. Die chinesische Anthologie : Übersetzungen aus dem Wen hsüan / von Erwin von Zach ; edited by Ilse Martin Fang ; with an introduction by James Robert Hightower. Cambridge : Harvard University Press, 1958. 2 v.
388. The book of songs / translated from the Chinese by Arthur Waley. London : George Allen & Unwin, 1937
389. T'ao Yuan-Ming (A D 365-427) : his works and their meaning / A. R. Davis [Hong Kong] : Hong Kong University press, 1983. 2 v.
390. Naissance de l'elegie chinoise : K'iu Yuan et son époque / par Ferenc Tokei ; traduit du hongrois par l'auteur ; et preface par Paul Demieville [Parigi] : Gallimard, [1967]
391. The quatrains (Chüeh-chü) of Tu Fu / by Shirleen S. Wong Sankt Augustin : Monumenta Serica Institute, 1970
392. Song Jin san jia shi xuan / Shen Deqian [Tsinan] : Qilu shushe, 1983
393. Dui lian xin shang / Gu Pingdan, Zeng Baoquan. Beijing : Wen hua yi shu chu ban she, 1982
394. Chrysanthemen im Spiegel : klassische chinesische Dichtungen / hrsg., aus dem Chinesischen übertragen und nachgedichtet von Ernst Schwarz. Berlin : Rütten & Loening, 1969
395. Yuän Hung-tao and the Kung-an school / Chih-P'ing Chou Cambridge [etc.] : Cambridge University Press, 1988
396. 14 : To Boku / Ichinosawa Torao. Tōkyō : Shūeisha, Shōwa 40 [1965]
397. Chinese history and literature / Jaroslav Průšek Dordrecht : Reidel, 1970
- 398.1 Testi di letteratura cinese / scelti tradotti e commentati da Giuliano Bertuccioli. 2. ed. Roma : Bagatto libri, 1988

### Q. Taoismo, Confucianesimo e Buddismo

1. Confucio : la vita e l'insegnamento / Lionello Lanciotti. Roma : Ubaldini, stampa 1997
2. The book of documents / [translated] by Bernhard Karlgren. Stockholm : [s.n.], 1950
3. Biografie di italiani che hanno operato in estremo oriente / redatte da Giuliano Bertuccioli per il Dizionario Biografico degli Italiani : lettere A, B, C (Raccolta in fotocopia di estratti dal: Dizionario Biografico degli italiani)
4. Li-Ki ou Mémorial des Rites, traduit pour la première fois du chinois et accompagné de notes, de commentaires et de texte original / par J. M. Callery. Torino : Stamperia Reale ; Parigi : B. Duprat, 1853
5. The chinese classics : with a translation, critical and exegetical notes, prolegomena, and copious indexes / by James Legge. Hong Kong : Hong Kong University press, 1960. 5 v.
6. Les quatre livres / avec un commentaire abrégé en chinois, une double traduction en français et en latin et un vocabulaire des lettres et des noms propres par S. Couvreur Ho Kien Fou : Imprimerie de la mission catholique, 1895
7. Chou King / texte chinois avec une double traduction en français et en latin, des annotations et un vocabulaire par S. Couvreur Ho Kien Fou : Imprimerie de la Mission Catholique, 1897
8. Selected works of chinese literature. New York : The American Association of Teachers of Chinese language and culture, 1963-1964. 2 v.
9. Anthologie de la poésie chinoise / par Tchou Kia-kien... et Armand Gandon Peking : Imprimerie de la Politique de Peking, 1927
10. Aux origines de la poésie classique en Chine : étude sur la poésie lyrique à l'époque des Han / par Jean-Pierre Diény. Leiden : E. J. Brill, 1968
12. Li chi : book of rites : an encyclopedia of ancient ceremonial usages, religious creeds, and social institutions / translated by James Legge ; edited with introduction and study guide by Ch'u Chai and Winberg Chai. New York : University Books, 1967. 2 v.
13. Dao jiao qi gong yang sheng xue / Li Yuanguo zhu. Chengdu : Sichuan sheng she hui ke xue yuan chu ban she, 1988
13. Dao jiao qi gong yang sheng xue / Li Yuanguo zhu. Chengdu : Sichuan sheng she hui ke xue yuan chu ban she, 1988
14. La sapienza dei cinesi : il confucianesimo / Stanislao Lokuang. Roma : Officium libri catholici, 1945
15. Literary Chinese by the inductive method / prepared by Herrlee Glessner Creel, Chang Tsung-Ch'ien, Richard C. Rudolph Chicago : at the University of Chicago Press
16. Mengzi xue an / Wang Enyang zhu. [China] : Dong fang wen jiao yan jiu yuan chu ban, Minguo 33 [1944]. 3 v.

- 17 a. Tre capitoli del Li-ki concernenti la religione / traduzione, commento e note [di] Carlo Puini ; contribuzioni allo studio comparativo delle istituzioni sociali nelle antiche civiltà. Firenze : Tipi dei successori Le Monnier, 1886
- 17 b. Il Li-Ki o istituzioni, usi e costumanze della Cina antica / traduzione, commento e note di Carlo Puini. Firenze : coi tipi dei successori Le Monnier, 1883
18. Ying yin yuan fu song shi cai tang ben lun yu ji jie shi juan. Taipei Shi : Guo li gu gong bo wu yuan, Minguo 75 [1986]
19. Memoires sur les bienséances et les cérémonies / par Seraphin Courneur. Paris : Belles lettres : Cathasia ; Leiden : E. J. Brill, 1950. 3 v.
20. Choix de documents : lettres officielles, proclamations, édits, mémoriaux, inscriptions... / texte chinois avec traduction en français et en latin par S. Couvreur S. J. Taipei : Li Ming Cultural Enterprise Co, 1983
21. The I-li, or Book of etiquette and ceremonial / translation from the Chinese with introduction, notes and plans by John Steele. Taipei : Ch'eng-wen, 1966. 2 v.
22. The records of Ming scholars / by Huang Tsun-hsi ; a selected translation by Julia Ching ; with the collaboration of Chaoying Fang. Honolulu : University of Hawaii Press, 1987
23. Konfuzius und sein Kult : ein Beitrag zur Kulturgeschichte Chinas und ein Führer zur Heimatsstadt des Konfuzius / Franz Xaver Biallas Peking ; Leipzig : Pekinger, 1928
24. Universismus : die Grundlalde der Religion und Ethik, der Staatswesens und der Wissenschaften Chinas / von J. J. M. De Groot. Berlin : G. Reimer, 1918
25. Tch'ouen ts'iou et Tso tchouan : texte chinois avec traduction française / par fr. S. Couvreur Ho Kien Fou : Imprimerie de la Mission catholique, 1914. 3 v.
26. I dialoghi di Confucio / tradotti sul testo cinese e corredati d'introduzione e di note a cura di Alberto Castellani. Firenze : Sansoni, stampa 1942
27. Mencius : a new translation arranged and annotated for the general reader / by W. A. C. H. Dobson Toronto : University of Toronto Press, 1963
28. Mong Dsi : (Mong Ko). Jena : E. Dirderichs, 1921
29. Gespräche (Lun-yü) / aus dem Chinesischen verdeutscht und erläutert von Richard Wilhelm 8.-10. tausend. Jena : E. Diederichs, 1923
30. Lun yu jin yi / Tang Manxian yi zhu. Nanchang : Jiangxi ren min chu ban she, 1982
31. Les peres du systeme taoiste : 1. Lao-Tseu. 2. Lie-Tseu. 3. Tchoang-Tseu / par Leon Wieger. Paris : Les belles lettres, 1950
32. The sacred books of China : the texts of Tâoism / translated by James Legge. 2. ed. London : Oxford University Press, 1927. 2 v.

33. Kungfutse Schulgespräche (Gia Yü) / [aus dem Chinesischen verdeutscht und erläutert von Richard Wilhelm ; aus dem Nachlass herausgegeben von Hellmut Wilhelm]. Düsseldorf ; Köln : Eugen Diederichs, 1961
34. La via dell'uomo : ricette di saggezza per la vita quotidiana / Confucius ; cura di Piero Corradini. Milano : Feltrinelli, 1993
35. Confucius : the man and the myth / by H. G. Creel. London [etc.] : Routledge & Kegan Paul, 1951
36. Shang shu jin zhu jin yi / Qu Wanli zhu yi ; Wang Yunwu zhu bian. Taipei Shi : Taiwan shang wu yin shu guan, Minguo 77 [1988]
37. The sacred edict / with a translation of the colloquial rendering by F. W. Baller ; prepared for the China inland mission, 5. ed. Shanghai : China Inland Mission, 1921
38. Kongzi de jiao yu si xiang / Chen Jingpan zhu. Wuhan : Hubei ren min chu ban she, 1981
39. Si shu shi di : Fu Mengzi sheng zu nian yue kao / Yan Ruoqu zhu. Shanghai : shang wu yin shu guan, Minguo 26 [1937]
40. A Confucian notebook / by Edward Herbert ; with a foreword by Arthur Waley. London : John Murray, 1950
41. The Book of Mencius : (abridged) / translation from the Chinese by Lionel Giles. London : John Murray, 1942
42. The moon year : a record of Chinese customs and festivals / Juliet Bredon & Igor Mitrophanow. Shanghai : Kelly & Walsh, 1927
43. I Ching : book of changes / translated by James Legge ; edited with introduction and study guide by Ch'u Chai with Winberg Chai. Taipei : Bookcase, 1980
44. Vierundzwanzig Beispiele treuerfüllter Tochterpflicht / aus dem Chinesischen übersetzt von Helen May. Peking : Pekinger Pappelinself-Werkstatt, 1941
45. Change : eight lectures on the I Ching / Hellmut Wilhelm ; translated from the german by Cary F. Baynes. London : Routledge & Kegan Paul, 1961
46. Duan ju shi san jing jing wen. [China] : kai ming shu dian, [s.d.]
47. Zhong yong jin zhu jin yi / Song Tianzheng zhu yi ; Yang Lianggong jiao ding ; Wang Yunwu zhu bian. Taipei Shi : Taiwan shang wu yin shu guan, Minguo 66 [1977]
48. La grande étude / Tseng-Tseu ; avec le commentaire traditionnel de Tchou Hi ; traduit du chinois par Martine Hasse. Paris : Les éditions du Cerf, 1984
49. Yan wen dui zhao Zhong yong. Xianggang : Guang zhi shu ju, [s.d.]
50. La grande scienza ; il giusto mezzo ; i dialoghi / Confucio ; trad. dal cinese di Stanislao Lokuang. Milano : Ist. culturale italo-cinese, stampa 1956
51. Il libro di Mencio / tradotto da Carlo Ou ; con prefazione di Luciano Magrini. Milano : Istituto culturale italo-cinese, 1959
52. Le Tcheou-li ou Rites des Tcheou / traduit pour la première fois du chinois par feu Édouard Biot. Paris : Imprimerie nationale, 1851. 3 v.



53. Shang shu jin yu / Fang Xiaoyue zhu. Beijing : Gu ji chu ban she, 1958
54. Du Si shu da quan shuo / Wang Fuzhi zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1975.  
2 v.
55. Shang shu zheng du / Zeng Yun qian zhu. Beijing : Zhong hua shu ju, 1964
56. The Analects of Confucius / by William Edward Soothill, 2. ed New York
57. La Chine, oeuvre de Confucius : la vie chinoise vue de l' Occident / Cheng Tien-Hsi ; traduit de l'original anglais par Auguste-Raynald Werner. Neuchatel : Ed. de la Baconniere, [1944]
- 58.1. The book of odes : Chinese text, transcription and translation / by Bernhard Kalgren. Stockholm : the Museum of Far Eastern antiquities, 1950
- 58.2. Glosses on The book of odes / Bernhard Karlgren. Stockholm : Museum of Far Eastern Antiquities, 1964
59. Confucius : the Unwobbling pivot & the Great digest / translated by Ezra Pound ; with notes and commentary on the text and the ideograms, together with Ciu Hsi's " Preface" to the Chung Yung and Tseng's commentary on the Testament. [Murray, Utah] : Pharos, 1947
60. Shi san jing zhu shu : fu jiao kan ji / Ruan Yuan jiao ke. Beijing : Zhonghua shu ju, 1980. 2 v.
61. Xing ming fa jue quan shu / Zhao Bichen zhuan. Beijing : Zhongguo yi yao ke ji chu ban she, 1993
62. New dimensions of Confucian and neo Confucian philosophy / by Chung-ying Cheng. Albany : State university of New York press, c1991
63. Zhongguo fo jiao shi / Ren Jiyu zhu bian. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she, 1981-
64. The Eighteen Lohan of Chinese Buddhist Temples / by T. Watters. Shanghai : Kelly & Walsh, 1925
65. Lo spirito del Buddhismo antico / Etienne Lamotte Venezia ; Roma : Istituto per la collaborazione culturale, 1960
66. The spirit of ancient Buddhism / Etienne Lamotte Roma ; Venezia : Istituto per la collaborazione culturale, 1961
67. Antica filosofia cinese. Milano : Istituto culturale italo-cinese, 1956. 2 v.,
68. A historical view of buddhism / Daisaku Ikeda [s.l. : s.n., 19--]
69. The travels of Fa-hsien (399-414 a. d. ), or Record of the buddhistic kingdoms / re-translated by H. A. Giles, 2. ed. London : Routledge & Kegan Paul, 1956
70. Gu zhu Shi san jing. Taipei : Xin xing shu ju, Minguo 55 [1966]. 5 v.
71. Un Pèlerinage bouddhique en Chine : Le Mont Omi / Pierre Le Roux. Hongkong : Imprimerie de Nazareth, 1925
72. Chūgoku kinsei Dōkyō no keisei : Jōmyōdō no kisoteki kenkyū / Akizuki Kan'ei cho. Tōkyō : Sōbunsha, Shōwa 53 [1978]
73. Shi san jing suo yin / Ye Shaojun bian. Shanghai : Kai ming shu dian, Minguo 23 [1934]

74. Xi fang Han xue jia yan jiu Wen shi tong yi di shang dui / Bai Anli zhuan [Taipei] : [s.n.], Minguo 72 [1983]
75. Ying Han dui zhao, gu ji xin bian Laozi / Yang Jialuo bian yi. Xianggang : Guo ji shu dian, 1957
76. Laozi xin yi : yuan wen dui zhao / Ren Jiyu yi zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1985
77. Lao xue ba pian / Chen Zhu zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1930
78. Laozi shuo II : Zhizhe de diyu / Zhizhong Cai. Beijing : Shenghuo dushu sanlian shudian, 1991
79. Laozi yan Zhuangzi tong / Wang Fuzhi zhu ; Wang Xiaoyu dian xiao. Beijing : Zhong hua shu ju, 1962
80. Bai hua yi jie Laozi dao de jing / Ye Yulin yi jie zhe. Shanghai : Guang yi shu ju, Minguo 37 [1948]
81. Lun Laozi / Che Zai zhu. Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 1959
82. Laozi ben yi / Wei Yuan zhuan. [China] : shang wu yin shu guan, [s.d.]
83. Il libro del principio e della sua azione : Tao-Te-ching / Lao-Tze ; nuova presentazione commentata con uno studio sul taoismo a cura di Julius Evola. Roma : Mediterranee, 1972
84. Shili yu yao / Xiong Shili zhu [s.l. : s.n., s.d.]. 4 v.
85. Shi san jing. [China] : shang wu yin shu guan, [s.d.]. 2 v.
87. Buddhists in new China / edited by the Chinese Buddhist Association. Peking : Nationalities Publishing House, 1956
88. Il libro della via e della virtu / di Lao Tze ; [traduzione di J. Evola]. Lanciano : Carabba, stampa 1923
89. Fa yin / Zhongguo fo jiao xie hui. Beijing : Zhongguo fo jiao xie hui. 2 v. (1984-1985)
90. Sutra spoken by the sixth Patriarch, Wei Lang, on the High Seat of the Gem of Law : (Message from the East). Shanghai : [Yu Ching Press], [1930]
91. Fo jiao wen hua. Beijing : Zhongguo fo jiao wen hua yan jiu suo. v. 1 (1989)
92. Buddhism in China / edited by the Chinese Buddhist Association. Peking : Nationalities publishing house, 1955. 1 cartella
93. Zhongguo dao jiao shi / Fu Qinjia zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan fa xing, [s.d.]
94. Chinese ancestor worship in Malaya / Leon Comber. Singapore : D. Moore, 1957
95. Nichiren shoshu gongyo yoten : Nichiren shoshu sohonzan taisekiji zo ban / Nichiren. [Fujinomiya] : [Nichiren shoshu sohonzan taisekiji], [2002]
96. Lun yu yi zhu / Yang Bojun zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1958
97. The sayings of Confucius / a new translation by James R. Ware. New York : New American Library, 1955
98. Chun qiu Zuo zhuan yan jiu / Tong Shuye zhu. Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 1980

99. Mengzi yi zhu / Lanzhou da xue Zhong wen xi Mengzi yi zhu xiao zu zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1960. 2 v.
100. Mencius / translated with an introduction by D. C. Lau. London : [etc.] : Penguin Books, 1970
101. The four books : The great learning, The doctrine of the mean, Confucian analects, The works of Mencius / by James Legge. Hong Kong : The International publication society, [1953?]
102. Si shu ju jie. Shanghai : San min tu shu gong si, Minguo 34 [1945]
103. I Dialoghi / Confucio ; prefazione di Pietro Citati ; introduzione, traduzione e note di Edoarda Masi. Milano : Biblioteca Universale Rizzoli, 1989
104. Hiau ging : das Buch der Ehrfurcht / aus dem Chinesischen verdeutscht und erläutert von Richard Wilhelm. Peking : Verlag der Pekinger Pappelinsel, 1940
105. Soviet far eastern policy : 1931-1945 / by Harriet L. Moore. Princeton : Princeton university press, 1945
106. La concezione della natura umana in Confucio e Mencio / Maurizio Scarpari. Venezia : Cafoscarina, c1991
107. Yan wen dui zhao Lun yu. Xianggang : Guang zhi shu ju, [s.d.]. (doppia copia)
108. Che cosa ha veramente detto Confucio / L. Lanciotti. Roma : Ubaldini, 1968
110. Confucian memorabilia : selected & rearranged with commentary / by Y. Ogaeri. Tōkyō : Hara Shobō, [1964]
111. Da xue / Guang zhi shu ju bian ji bu bian ji. Xianggang : Guang zhi shu ju, [195?]
112. The analects / Confucius ; translated with an introduction by D. C. Lau. London : Penguin Books, c 1979
113. The Hsiao ching / [translated by Mary Lelia Makra ; edited by Paul K. T. Sih]. New York : St. John's University Press, 1961
114. Ambition and Confucianism : a biography of Wang Mang / Rudi Thomsen Aarhus : Aarhus University Press, 1988
116. Shi jing xuan / Yu Guanying xuan zhu. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1958
117. Fo jiao gai lun / Huang Shifu zhu. [Shanghai] : shang wu yin shu guan [s.d.]
118. Fo fa sheng yao / Wang Jitong. Shanghai : Da fa lun shu ju yin xing, Minguo [33] 1944
119. Record of the Buddhist countries / by Fa-hsien ; [translated from the Chinese by Li Yung-hsi]. Peking : Chinese Buddhist association, 1957
120. Buddhism in China / William Hsu. Hong Kong : Dragonfly books, 1964
121. Jin gang bo re bo luo mi jing. Shanghai : Da fa lun shu ju, [194?]
122. Zhi ji zhi bi / Chen Hailiang jiang shu. Shanghai : Da fa lun shu ju, Minguo 35 [1946]

123. The global unity of mankind / Daisaku Ikeda [Tokyo : Soka Gakkai, [1977]
124. La vita del Buddha : una interpretazione biografica / Daisaku Ikeda. [Milano] : Bompiani, 1986
125. Lo spirito del Buddhismo antico / Etienne Lamotte. Venezia ; Roma : Istituto per la collaborazione culturale, 1960.
126. Il Dio incatenato : Honchō shinsen den di Ōe no Masafusa : storie di santi e immortali taoisti nel Giappone dell'epoca Heian, 794-1185 / [a cura di] Silvio Calzolari ; prefazioni di Fosco Maraini e di Franco Cardini. Firenze : Sansoni, 1984
127. Tai shang san yuan bao chan zong zhi. [China] : ma nao si ming tai jing fang, [s. d]
128. Ta s'eu Dai gaku / Confucio ; versione italiana di Ezra Pound e di Alberto Luchini. Rapallo : Scuola Tipografica Orfanotrofio Emiliani, 1942
129. Il buddismo in Cina / Luciano Magrini ; con introduzione di F. Houang-Kia-Tcheng sulla Cina religiosa. Milano : Istituto Culturale Italo Cinese, 1956
130. Zhongguo dao jiao / Zhongguo dao jiao xie hui. Beijing : Zhongguo dao jiao xie hui, 1987
131. Sheng ming zhi guang [Taizhong : Sheng de tang, Minguo 70 [1981]
132. Enciclopedia sinico-giapponese : notizie estratte dal Wa-Kan San-Sai Tu-Ye intorno al Buddhismo / per Carlo Puini. Firenze : Le Monnier, 1877
133. Fa yuan si / Zhongguo fo jiao tu shu wen wu guan bian ji zhe. Beijing : Fa yuan si liu tong chu, 1981
134. Le religioni degli altri : il buddismo, il confucianesimo ; nell'oriente asiatico, due credenze o piuttosto due filosofie di vita che vogliono assicurare la felicità in terra [Milano] : [RCS], [199-?]
135. Xian shi zhu yi / Taixu shang ren zhe. Shanghai : Shang wu, Minguo 23 [1934]
136. The life of the Buddha and the early history of his order : derived from Tibetan works in the Bkash-Hgyur and Bstan-Hgyur : followed by notices on the early history of Tibet and Khoten / translated by W. Woodville Rockhill. London : Trubner & Co., 1884
137. A case of meaningful magic / Alexander C. Soper Washington, D. C. : Freer gallery of art, Smithsonian institution, 1990
138. Lun yu zheng yi / Liu Baonan zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1957
139. Chinese Buddhism : a volume of sketches, historical, descriptive and critical / Joseph Edkins 2. Ed. London : Kegan Paul, Trench, Trubner, [1879]
140. Chinese peasant cults : being a study of Chinese paper gods / by Clarence Burton Day ; Foreword by Clifford H. Plopper. Shanghai : Kelly and Walsh, 1940
141. Laozi ji xun / Chen Zhu bian ji zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 19 [1930]

142. Confucianism as an aspect of East Asian and world civilizations / Wm. Theodore de Bary. Singapore : The Institute of East Asian Philosophies, 1986
143. Song ru yu fo jiao / Lin Ketang zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 19 [1930]
144. Chinese creeds & customs / by V. R. Burkhardt. Hong Kong : South China Morning Post, 1956
145. Festivals in classical China : new year and other annual observances during the Han dynasty 206 B. C.-A. D. 220 / Derk Bodde. Princeton : University press ; Hong Kong : The chinese university of Hong Kong, 1975
146. Le chamanisme et les techniques archaïques de l'extase / Mircea Eliade 2. éd., revue et augmentée. Paris : Payot, 1968
147. Chinese thought from Confucius to Mao Tse-tung / by H. G. Creel. London : Eyre & Spottiswoode, 1954
148. Learning to be a sage : selections from the Conversations of Master Chu, arranged topically / by Chu Hsi ; translated with a commentary by Daniel K. Gardner. Berkeley : University of California Press, c1990
149. So sprach der Weise : Chinesisches Gedankengut aus drei Jahrtausenden / herausgegeben und aus dem Chinesischen übertragen von Ernest Schwarz. Berlin : Rütten & Loening, 1981
150. Neo-Confucian orthodoxy and the learning of the mind-and-heart / Wm. Theodore de Bary. New York : Columbia university press, 1981
151. Dao de jing zhu yi yu xi jie / He Rongyi zhu. Taibei Shi : Wu nan tu shu chu ban gong si, Minguo 74 [1985]
152. Laozi zhi dao zhi zhu yi / He Rongyi zhu. Taibei : Wu nan tu shu chu ban gong si, Minguo 77 [1988]
153. The canon of reason and virtue : (Lao-tze's Tao Teh King) : Chinese and English / translated by D. T. Suzuki and Paul Carus La Salle, Ill. : Open Court Pub. Co., 1974
154. Si shu wu jing / Song Yuan ren zhu. Beijing : Zhongguo shu dian, 1984. 3 v.
156. Village life in China : a study in sociology / by Arthur H. Smith. New York [etc.] : Fleming H. Revell Company, 1899
157. Laozi jiao shi / Zhu Qingyuan zhu. Taibei : Shi jie shu ju, Minguo 50 [1961]
158. The wisdom of Laotse / translated, edited and with an introduction and notes by Lin Yutang. New York : Modern Library, 1948
159. Rōshi / Yamamuro Saburō. Tōkyō : Meitoku shuppansha, Shōwa 42 [1967]
160. The way and its power : a study of the Tao Te Ching and its place in Chinese thought / by Arthur Waley. London : Allen & Unwin, 1934
161. The complete works of Chuang Tzu / translated by Burton Watson New York ; London : Columbia University Press, 1968

162. The text of Yi King and its appendixes / Chinese original with English translation by Z. D. Sung. Shanghai : The China modern education, 1935
163. Il libro del Tao : Tao-teh-ching / Lao-tzu ; cura e traduzione di Girolamo Mancuso Ed. integrale. Roma : TEN, 1995
164. Zhou yi tong yi / Li Jingchi zhu : Cao Chuji zheng li. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981
165. Tao : a new way of thinking : a translation of the Tao Te Ching with an introduction and commentaries / Chang Chung-Yuan. [s.l. : s.n.], 1975
166. Tao tê Ching / translated from the Chinese by Ch'u Ta-kao ; [foreword by Lionel Giles]. London : Unwin Paperbacks, 1976
167. Tao : the watercourse way / Alan Watts ; with the collaboration of Al Chung-liang Huang ; additional calligraphy by Lee Chih-chang. Harmondsworth : Penguin books, 1979
168. Tao tö king / Lao-tseu ; traduit du chinois par Liou Kia-Hway ; préface d' Etienneble [Paris] : Gallimard, c1967 (stampa 1969)
169. Du Zhuangzi Tian xia pian shu ji / Qian Jibo zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 19 [1930]
170. Daudedsching / Laudse ; [Aus dem Chinesischen übertrsetzt und hrsg. von Ernst Schwarz]. Leipzig : Philipp Reclam, 1970
171. La regola celeste / di Lao-Tse (Tao Tê Ching); prima traduzione integrale italiana dal testo cinese, con introduzione, trascrizione e commento a cura di Alberto Castellani ; con un ritratto e un fac-simile. Firenze : G. C. Sansoni, stampa 1927
172. Il libro della virtù e della via : il Te-tao-ching secondo il manoscritto di Ma-wang-tui / Lao-tzu ; a cura di Lionello Lanciotti. Milano : S E, [1993]
173. Tao Teh Ching / Lao Tzu ; [translated by John C. H. Wu ; edited by Paul K. T. Sih]. New York : St. John's University Press, 1961
174. Tao te ching / Lao Tzu ; translated with an introduction by D. C. Lau. Harmondsworth : Penguin books, 1963
175. The way of Lao Tzu : (Tao-te ching) / translated with introductory essays, comments, and notes, by Wing-Tsit Chan. Indianapolis, Ind. : Bobbs-Merrill, 1963
176. Laozi zhu yi ji ping jie / Chen Guying zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1984
177. Tao te king : das Buch des alten vom Sinn und Leben / Laotse ; aus dem chinesischen verdeutscht und erläutert von Richard Wilhelm. Jena : E. Diederichs, 1919
178. Il Tao-te-king / di Laotse ; traduzione dal testo critico cinese di Paolo Siao Sci-Yi. Bari : G. Laterza, 1982
179. Tao-te-King / Lao Tse ; traduzione di Chin Hsiung Wu e di Rosanna Pilone ; introduzione di Luciano Magrini. Milano : Istituto Culturale Italo-Cinese, stampa 1956
180. Zhou yi jin zhu jin yi / Nan Huaijin, Xu Qinting zhu yi. Taibei : Taiwan shang wu yin shu guan, Minguo 63 [1974]

181. Tao Te ching : the classic book of integrity and the way / Lao Tzu ; translated, annotated, and with an afterword by Victor H. Mair ; woodcuts by Dan Heitkamp. New York [etc.] : Bantam Books, 1990
182. Tao te ching : il Libro della via e della virtù / [Lao Tzu] ; a cura di J. J. L. Duyvendak, 6. ed. Milano : Adelphi, 1985
183. Commentary on the Lao Tzu / by Wang Pi ; translated by Ariane Rump in collaboration with Wing-tsit Chan. Honolulu : University Press of Hawaii, 1979
184. The pilgrimage of Buddhism and a Buddhist pilgrimage / by James Bissett Pratt. New York : The Macmillan Company, 1928
185. Truth and tradition in chinese buddhism : a study of chinese mahayana buddhism / by Karl Ludvig Reichelt ; translated from the norwegian by Kathrina Van Wagenen Bugge Revised and enlarged. Shanghai : The commercial press, 1934
186. Xuan men ri song. [China] : Manao si ming tai jing fang, Mingguo 8 [1919]. 2 v.
189. Laozi jiao gu / Jiang Xichang zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, [s.d.]
190. Laozi : Ying Han dui zhao, gu ji xin bian / Yang Jialuo yi. Jiulong Xianggang Wan guo shu dian, [s.d.]
191. Laozi jiao gu / Ma Xulun zhu. Xianggang : Tai ping shu ju, 1965
192. Laozi zheng gu / Gao Heng zhu. Beijing : Zhong hua shu ju, 1959
193. Dao zang yuan liu kao / Chen Guofu zhu. [Shanghai] : Zhonghua shu ju, Mingguo 38 [1949]
194. Mélanges posthumes sur les religions et l'histoire de la Chine / Henri Maspero ; [avant-propos de P. Demiéville]. Paris : Civilisations du sud ; [poi] Presses universitaires de France, 1950. 3 v.
195. Wang Bi ji Jiao shi / Wang Bi zhu ; Lou Yulie jiao shi. Beijing Shi : Zhong hua shu ju, 1980. 2 v.
196. Zhou yi ji jie / Li Dingzuo zhuan. Beijing : Beijing Shi Zhongguo shu dian, 1984
197. Il libro della virtù e della via : il Te-tao-ching secondo il manoscritto di Ma-wang-tui / Lao-tzu ; a cura di Lionello Lanciotti. Milano : Editoriale Nuova, 1981
198. Proskription und Intrige gegen Yüan-yu-Parteigänger : ein Beitrag zu den zur Kontroversen nach den Reformen des Wang An-shih, dargestellt an den Biographien des Lu Tien (1042-1102) und des Ch'en Kuan (1057-1124) / Helmolt Vittinghoff Bern : Herbert Lang ; Frankfurt M. : Peter Lang, 1975
199. Da xue jin zhu jin yi / Song Tianzheng zhu yi ; Yang Liangong jiao ding. Taipei : Tai wan shang wu yin shu guan gu fen you xian gong si, Mingguo 66 [1977]
200. Xiao jing jin zhu jin yi / Huang Deshi zhu yi ; Zhonghua wen hua fu xing yun dong tui xing wei yuan hui, Guo li bian yi guan Zhonghua cong

- shu bian shen wei yuan hui zhu bian. Taibei Shi : Taiwan shang wu yin shu guan, Minguo 75 [1986]
201. Il sacro presso i primitivi / di Alberto Carlo Blanc. Roma : Partenia, stampa 1945
202. Yan wen dui zhao Mengzi. Xianggang : Guang zhi shu ju, [s.d.]
203. Le voyage dans la Chine ancienne considéré principalement sous son aspect magique et religieux (fascicule 1) / par Kiang Chao-yuan ; traduit du chinois par Fan Jen. Vientiane : Vithagna, 1975
205. Bai hua Zuo zhuan du ben / Yang De'en bian yi zhe. Shanghai : Guang yi shu ju, Minguo 37 [1948]. 3 v.
206. Confucius / par Alexis Rygaloff. Paris : Presses universitaires de France, 1946
207. The practice of chinese buddhism : 1900-1950 / Holmes Welch. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1967
208. The secret of the golden flower : the classic Chinese book of Life / translated, with introduction, notes, and commentary by Thomas Cleary. San Francisco : Harper, 1991
209. La saggezza orientale / Carl G. Jung. Torino : P. Boringhieri, 1983
211. Credenze religiose della Cina antica / Eduard Erkes ; [trad. di Julius Evola]. Roma : Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1958 (doppia copia)
212. Trattato di alchimia e fisiologia taoista / traduzione con introduzione e note di Catherine Despeux del testo Wei sheng sheng li chue ming chih (Spiegazioni chiare sulla fisiologia e l'igiene) del maestro taoista Chao Pi Ch'en, nato nel 1860 ; traduzione italiana di Sole Sandri ; edizione italiana a cura di Gianfranco de Turreis e Sebastiano Fusco. Roma : Edizioni mediterranee, 1981
213. Lao jie lao / Cai Tinggan. [China : s.n.], Minguo 11 [1922]
214. Laozi jiao shi / Zhu Qianzhi zhuan. Xianggang : Tai ping shu ju, 1962
215. Laozi ping zhu. [China] : Bao qing jing lun tang, Jiaqing Jia zi [1804]
216. Zhuangzi nei pian xin jie ; Zhuangzi tong shu zhe / Wang Xiaoyu. Changsha : Yue lu shu she, 1983
217. Le livre de la voie et de la vertu / texte chinois établi et traduit avec des notes critiques et une introduction par J. J. L. Duyvendak. Paris : Librairie d' Amérique & d' Orient, 1953
218. Textes taoïstes / traduits des originaux chinois et commentés par C. de Harlez. Paris : E. Leroux, 1891
219. Taoism and the arts of China / Stephen Little with Shawn Eichman ; with essays by Patricia Ebrey... [et al.]. Chicago : Art institute of Chicago in association with University of California press, Berkeley, 2000
220. Dao de jing yi shu / Cheng Xuanying zhu; Meng Wentong jiao. Chengdu : Sichuan sheng li tu shu guan, Minguo 35 [1946]. 6 v.
221. Dao de jing zhu / Li Rong zhu ; Meng Wentong jiao. Chengdu : Sichuan sheng li tu shu guan, Minguo 36 [1947]. 4 v.



222. *Airs de Touen-houang : textes a chanter des 8.-10. siecles : manuscrits reproduits en fac-similé / avec une introduction en chinois par Jao Tsong-yi ; adaptée en francais avec la traduction de quelques textes d'airs par Paul Demieville.* Paris : Editions du Centre national de la recherche scientifique, 1971
223. *Alchemy, medicine and religion in the China of A. D. 320 : the Nei P'ien of Ko Hung (Pao-p'u tzu) / translated & edited by James R. Ware [s.l.] : [s.n.], [1981?]*
224. *Ho-shang-kung's commentary on Lao-tse / [translated and annotated by] Eduard Erkes.* Ascona : Artibus Asiae, 1950
225. *Journal of the Peking Oriental Society 1885/87, n. 1-1895, n. 3.* Peking : Pei T'ang Press, 1885/87
226. *Rōshi / Abe Yoshio, Yamamoto Toshio cho. Sōshi. Jō / Ichikawa Yasuji, Endō Tetsuo cho. Tōkyō : Meiji Shoin, Shōwa 41 [1966]*
227. *Una concezione filosofica cinese : il taoismo / Stanislao Lokuang ; con la prefazione di C. K. Sié.* Roma : Scientia catholica, 1946
228. *Liezi gu zhu jin yi / Xiao Dengfu zhu.* Taipei Shi : Wen jin chu ban she, Minguo 79 [1990]
229. *Zhuangzi nei pian yi jie he pi pan / Guan Feng zhu.* Beijing : Zhonghua shu ju, 1961
230. *Liezi ji shi / Yang Bojun zhuan.* Beijing : Zhonghua shu ju, 1979
231. *Bao pu zi nei pian jiao shi / Wang Ming zhu.* Beijing : Zhong hua shu ju, 1985
232. *Zhuangzi ji shi / Guo Qingfan ji, Wang Xiaoyu zheng li.* Beijing : Zhonghua shu ju, 1961. 4 v.
233. *Shintei Chūgoku kotensen. Tōkyō : Asahi shinbunsha, [196?-198?]. 4 v. (v. 1, 7, 8, 9)*
234. *Taoist teachings from the book of Lieh Tzu / translated from the chinese with introduction and notes by Lionel Giles.* London : Murray, 1925
235. *Die Weisheit des Dschuang-dse in deutschen Lehrgedichten / Vincenz Hundhausen 4. Aufl.* Peking : Pappelinsel, 1926
236. *Three Chinese thinkers / by K. J. Spalding.* Nanking : National Central Library, 1947
237. *Zhuangzi ji jie / Wang Xianqian bian zhu.* Xianggang : Zhonghua shu ju, 1960
238. *Zhuangzi / Ye Yulin yi ju.* Shanghai : Guang yi shu ju Minguo 36 [1947]
239. *Zhuangzi xue an / Lang Qingxiao zhu.* Xianggang : Tai ping shu ju, 1963
240. *Zhuangzi qian zhu / Cao Chuji zhu.* Beijing : Zhonghua shu ju, 1982
241. *Liezi / Lie Yukou zhuan ; Zhang Zhan zhu.* Xianggang : Tai ping shu ju, 1963
243. *Chuang-tzu : the seven inner chapters and other writings from the book Chuang-tzu / translated by A. C. Graham.* London : G. Allen & Unwin, 1981

244. Il libro di Ciuang-tse : (la sezione interna) / tradotto da Francesco Houang Kia-tcheng. Milano : Istituto culturale italo-cinese, 1958
245. Das wahre Buch vom südlichen Blütenland / Dschuang Dsi ; Aus dem Chinesischen verdeutscht und erläutert von Richard Wilhelm 6. bis 8. tausend. Jena : Diederichs, 1923
246. Chuang Tzu : mystic, moralist and social reformer / translated from the chinese by Herbert A. Giles, 2. ed. revised. Shanghai : Kelly & Walsh, 1926
247. The master who embraces simplicity : a study of the philosopher Ko Hung, A. D. 283-343 / by Jay Sailey. San Francisco : Chinese Materials Center, 1978
248. Zhuangzi quan gu / Hu Yuanjun zhu. [Shanghai] : Shang wu yin shu guan, [s.d.]
249. Zhuang-zi : [Chuang-tzu] / a cura di Liou Kia-hway. Milano : Adelphi, 1982
250. Le T'ai Chan : essai de monographie d'un culte chinois ; Appendice : Le dieu du sol dans la Chine antique / par Édouard Chavannes. Paris : E. Leroux, 1910
251. Les commentaires du Tao To King jusqu'au 7. e siecle / Isabelle Robinet : College de France, Institut des hautes etudes chinoises ; Presses universitaires de France, stampa 1981
252. Experimental essays on Chuang-tzu / edited by Victor H. Mair. Hawaii : University of Hawaii Press, c1983
253. Zhuangzi ji jie / Wang Xianqian. [s.l.] : Si xian shu ju, [s. d]. 4 v.
254. Zhuangzi bu zheng / Liu Wendian zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 36 [1947]. 5 v.
255. The book of Lieh-tzu : a new translation / by A. C. Graham. London : J. Murray, 1960
256. Zhuangzi zhe xue tao lun ji / Zhe xue yan jiu bian ji bu bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1962
257. Zhuangzi jie / Wang Fuzhi zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1964
258. Zhuangzi zhe xue / Jiang Xichang zhu. [Shanghai] : Shang wu yin shu guan, [1937]
259. Acque d'autunno / Ciuangze ; con introduzione a cura di Mario Novaro Rist. anast. Bari : Laterza, 1980
260. Le livre des récompenses et des peines : en chinois et en français : accompagné de quatre cents légendes, anecdotes et histoires... de la secte des Tao-ssé / Traduit du chinois par Stanislas Julien. Paris : Printed for the Oriental translation fund ; London : Sold by R. Bentley, 1835
261. Le livre des recompenses et des peines : ouvrage taoiste / traduit du chinois avec des notes et des éclaircissements par Abel Remusat.. Nouvelle ed. Paris : Librairie orientaliste Paul Geuthner, 1939

263. Lao Tseu Tao Te King : le Livre de la voie et de la vertu / compose dans le 6. siecle avant l'ere chretienne par le philosophe Leo-Tseu ; traduit en francais, et publie avec le texte chinois et un commentaire perpetuel par Stanislas Julien. Paris : Imprimerie Royale, 1842
265. Dōkyō kyōten shiron / Yoshioka Yoshitoyo. Tōkyō : Dōkyō Kankōkai, Shōwa 30 [1955]
266. Zhongguo dao jiao shi / Qing Xitai zhu bian. Chengdu : Sichuan ren min chu ban she, 1988-1992. 2 v.
267. Han'guk Togyosa / [Yi Nūng-hwa chō]. Sōul : Tongguk Taehakkyo, Tan'gi 4290 [1957]
268. Dao zang yuan liu xu kao / Chen Guofu zhuan. Taibei : Ming wen shu ju, Minguo 72 [1983]
269. The parting of the way : Lao Tzu and the taoist movement / Holmes Welch. London : Methuen, 1958
270. La légende du premier pape des taoistes et l'histoire de la famille pontificale de Tchang / par Camille Imbault-Huart [s.l.] : [s.n.]
271. Chinese alchemy : preliminary studies / Nathan Sivin. Cambridge Mass. : Harvard University, 1968
272. Tai ping jing he jiao / Wang Ming bian. Beijing : Zhonghua shu ju, 1960
273. Zhongguo dao jiao / Qing Xitai zhu bian. Shanghai : Zhi shi chu ban she, 1994. 4 v.
274. Dao zang ti yao / Ren Jiyu zhu bian ; Zhong Zhaopeng fu zhu bian. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she, 1991
275. Laozi jiao gu / Ma Xulun zhu. Beijing : Gu ji chu ban she, 1956
276. Ming dai dao jiao zheng yi pai / Zhuang Hongyi zhu. Taibei Shi : Taiwan xue sheng shu ju, Minguo 75 [1986]
277. Ming dai dao shi Zhang Sanfeng kao / Huang Zhaohan zhu. Taibei Shi : Taiwan xue sheng shu ju, Minguo 77 [1988]
278. Quan zhen jiao yu Da Menggu guo di shi / Zheng Suchun zhu. Taibei Shi : Taiwan xue sheng shu ju, Minguo 76 [1987]
279. Liu chao Sui Tang xian dao lei xiao shuo yan jiu / Li Fengmao zhu. Taibei Shi : Taiwan xue sheng shu ju, Minguo 75 [1986]
280. Song Yuan Dao jiao zhi fa zhan / Sun Kekuan bian zhuan. Taizhong Shi : Si li Dong hai da xue, Minguo 54 [1965]
281. Yuan dai Bai lian jiao zi liao hui bian / Yang Ne bian. Beijing : Zhong hua shu ju, 1989
282. Sichuan dao jiao shi hua / Li Yuan'guo. Chengdu : Sichuan ren min chu ban she, 1985
283. Metodo pratico di autoelevazione col qi gong tradizionale cinese / Li Xiao Ming ; a cura di Vincenzo La Bella. Genova : Erga, stampa 1997
284. Beitrag zur rechtlichen Stellung des Buddhismus und Taoismus im Sung-Staat : Übersetzung der Sektion Taoismus und Buddhismus aus dem Ch'ing-Yüan T'iao-fa Shih-lei (Ch. 50 und 51) / von W. Eichhorn. Leiden : E. J. Brill, 1968

285. Dao zang yuan liu kao / Guofu Chen. Beijing : Zhonghua shu ju chu ban, 1963. 2 v.
286. Zhongguo dao jiao si xiang shi gang / Qing Xitai zhu. Chengdu : Sichuan ren min, 1980-1985. 2 v.
288. Uomo e società nelle religioni asiatiche / Giuseppe Tucci... [et al.]. Roma : Ubaldini, 1973
289. Immortal sisters : secret of Taoist women / translated and edited by Thomas Cleary. Boston ; Shaftesbury : Shambhala ; 1989
290. Li dai Zhang tian shi zhuan / Zhang Yuanxian bian Nan tou xian cao tun zhen : si han tian shi fu liu shi si dai tian shi Zhang yuan xian, Minguo 79 [1990]
291. Dao jiao shi / Xu Dishan bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 23 [1934]
292. Dao jiao shi gai lun / Fu Qinjia zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 22 [1933]
293. Ru dao liang jia guan xi lun / Jin tian zuo you ji zhu Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 23 [1934]
294. Dao jiao gai shuo / Xiaoliu Siqitai zhu ; Chen Binhe yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 19 [1930]
295. Dao zang mu lu xiang zhu / Bai Yunji zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan yin xing, Minguo 22 [1933]. 2 v.
296. Materiale d'archivio
297. Dōzō shomei jikaku sakuin / Kyōto Joshi Daigaku Toshokan hen. Kyōto-shi : Kyōto Joshi Daigaku Toshokan, Shōwa 40 [1965]
298. A Taoist notebook / by Edward Herbert. London : J. Murray, 1955
299. A gallery of chinese immortals : selected biographies / translated from chinese sources by Lionel Giles. London : J. Murray, 1948
300. Dao zang mu lu xiang zhu / [Bai Yunji zhuan]. [China] : Tui geng tang, [s.d.]. 4 v.
301. Lun yu yi zhu / Yang Bojun yi zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1980
302. Dao zang ji yao / Peng Wenqin deng zuan ji ; He Longxiang jiao kan. [Taibei] : Kao zheng, [s.d.]. 25 v.
303. The religious periodical press in China / by Rudolf Löwenthal. Peking : Synodal Commission in China, 1940. 2 v.
304. Il taoista di sua maestà : dodici episodi da un manoscritto cinese di Dunhuang / [traduzione di] Alfredo Cadonna. Venezia : Cafoscarina, [1984]
305. Il tao nella psicologia : la saggezza cinese e la psicologia analitica / Gianfranco Tedeschi. Napoli : Guida, [1993]
306. Il soffio vivo : i procedimenti del nutrire il principio vitale nella religione taoista antica / Henri Maspero. Milano : Adelphi, [1985]
307. Alchemy and other chemical achievements of the ancient orient : the civilization of Japan and China in early times as seen from the chemical point of view / Masumi Chikashige. Tokyo : Rokakuho Uchida, 1936

308. Zhou Yi gu jing jin zhu / Gao Heng zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1984
309. Dao jia he dao jiao si xiang yan jiu / Wang Ming zhu. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she, 1984
310. Li Gi : das Buch der Sitte des älteren und jüngeren Dai : Aufzeichnungen über Kultur und Religion des alten China / aus dem Chinesischen verdeutscht und erläutert von Richard Wilhelm 1. und 2. Tausend. Jena : Diederichs, 1930
311. Taoismo : filosofia e religione / Carlo Puini [Nuova ed.]. Roma : Atanòr, 1983
312. Di yu you ji / Taizhong sheng xian tang fu luan zhu zuo Taibei Xian Banqiao Shi : Cai tuan fa ren Taiwan sheng Ti zhong shen xian tang, Minguo 68 [1979]
313. Han yuan dao lun / Sun Kekuan zhu. Taibei : Lian jing chu ban shi ye gong si, Minguo 66 [1977]
314. Laozi jiao gu / Ma Xulun zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1974. 3 v.
315. Zhongguo dao jiao shi / Ren Jiyu zhu bian. Taibei Shi : Gui guan tu shu you xian gong si, 1991. 2 v.
316. Zhong hua dao xue tong dian / Wu Feng, Song Yifu zhu bian Haikou : Nan hai chu ban gong si, 1994
317. Dao jiao da ci dian / Zhongguo dao jiao xie hui, Suzhou dao jiao xie hui. Beijing : Huaxia chu ban she, 1994
319. Tao Teh Ching / Lao Tzu ; translated by John C. H. Wu Boston & London : Shambhala, 1990
320. Gai liang hui tu Xing ming gui zhi. Shanghai : Jinzhang tu shu ju, Minguo 3 [1914]. 5 v.
321. Leçons sur le taoïsme / notes pour un cours donné par le père Yves Raguin à la Faculté de théologie, Université Fujen ; traduit de l'anglais par Frédérique Bonheure, 3. éd. Taipei : Ricci institute for chinese studies, 1989
322. Pai wen p'ien or The hundred questions : a dialogue between two Taoists on the macrocosmic and microcosmic system of correspondences / translated by Rolf Homann. Leiden : Brill, 1976
323. Le Lie-sien tchouan : (biographies légendaires des immortels taoistes de l'antiquité) / traduit et annoté par Max Kaltenmark Pékin : Pa-li Ta-hsüeh Pei-ching Han-hsüeh Yen-chiu-so, 1953
324. Chinese thought : an exposition of the main characteristic features of the Chinese world-conception / by Paul Carus [s.l.] : [s.n.]
325. The nine sacred mountains of China : an illustrated record of pilgrimages made in the years 1935-1936 / by Mary Augusta Mullikin and Anna M. Hotchkis. Hong Kong : Vetch and Lee, 1973
326. Hua Shan : the taoist sacred mountain in west China its scenery, monasteries and monks / foreword and 111 photographs by Hedda Morrison ; introduction and taoist musings by Wolfram Eberhard. Hong Kong : Vetch and Lee, 1974

328. Guida allo studio della lingua e della terminologia dei testi taoisti (dalle origini alla dinastia qing) / Alfredo Cadonna [Venezia] : Cafoscarina, 1996
329. Pen-tsi king : (Livre du terme originel) : ouvrage taöiste inédit du 7. siècle : manuscrits retrouvés a Touen-houang reproduits en fac-similé / introduction par Wu Chi-yu. Paris : Centre national de la recherche scientifique, 1960
330. The Peking Temple of the Eastern Peak : the Tung-yueh Miao in Peking and its lore with 20 plates / by Anne Swann Goodrich ; appendix description of the Tung-yueh Miao of Peking in 1927 by Janet R. Ten Broeck. Nagoya : Monumenta Serica, 1964
331. Gao shang Yu huang ben xing ji jing. [China] : ma nao jing fang yin zao [s.d.]
332. Selected papers from the hall of harmonious wind / by Liu Ts'un-yan ; with a preface by P. Demieville. Leiden : E. J. Brill, 1976
333. Le Taoïsme du Mao Chan : chronique d'une révélation / Michel Strickmann. [Paris] : Collège de France, Institut des hautes études chinoises, stampa 1981
334. Zhouyi cantong qi : dal Libro dei mutamenti all' Elisir d'oro / Fabrizio Pregadio. Venezia : Cafoscarina, [1996]
335. Guan sheng di jun jue shi zhen jing. Taibei : [s.n., s.d.]
336. Dao jiao da ci dian / Li Shuhuan bian zuan. Taibei Shi : Ju liu tu shu gong si, Mingguo 70 [1981]
337. Zhongguo zheng tong dao jiao da ci dian / Yang Fengshi zhu zhe Zhonghua min guo Taiwan. Taibei Shi : Yi qun tu shu you xian gong si, Mingguo 74 [1985]. 2 v.
338. Le corps taoïste : corps physique, corps social / Kristofer Schipper. Paris : Fayard, 1982
339. Von Mädchen und Mönchen : skizzen aus China / Horst Böhling [s.l.] : [s.n.], [1985?]
340. Doctors, Diviners, and Magicians of Ancient China : Biographies of Fang-shih / Translated by Kenneth J. DeWoskin. New York : Columbia University Press, 1983
341. Storia del taoismo : dalle origini al quattordicesimo secolo / Isabelle Robinet. Roma : Ubaldini, [1993]
342. Acta orientalia / ediderunt Societates Orientales Batava, Danica, Norvegica Vol. 1 (1922)-Ludguni Batavorum [Leida] : apud E. J. Brill, 1923
343. San sheng jin : yu li chao Ling yan tu he bian. Shanghai : Shanghai hai miao yuan nei yi hua tang cang ban, Mingguo 11 [1922]
344. San yuan zhen jing. Shanghai : Shanghai wen de, Guangxu yi chou [1889]
345. History of religions : an international journal of comparative historical studies. Chicago : University of Chicago press. 1 v. (Vol. 9, 2/3), (1969-1970)

346. Buddhist and Taoist studies / edited by Michael Saso and David W. Chappell. Honolulu : University of Hawaii Press, 1977
347. Die Heilkunst des Pien Lu : Arzt und Krankheit in bildhaften Ausdrücken der chinesischen Sprache / Erhard Rosner. Stuttgart : Steiner, 1991
348. Biographie d'un taoïste légendaire : Tcheou Tseu-yang / [a cura di] Manfred Porkert. [Paris] : Collège de France, Institut des hautes études chinoises, stampa 1979
349. Cahiers d'Extrême-Asie : publication de l'Ecole française d' Extrême-Orient, Section de Kyoto. N. 1 (1985) -. Paris : Ecole française d' Extrême-Orient, 1985 -. 1 v., v. 2(1986)
350. Histoire du taoïsme des origines au 14. siècle / Isabelle Robinet. Paris : Editions du Cerf, 1991
351. A survey of taoist literature : tenth to seventeenth centuries / Judith M. Boltz. Berkeley : Institute of East Asian Studies : University of California, 1987
352. Taoist books in the libraries of the Sung period : a critical study and index / by Piet van der Loon. London : Ithaca Press, 1984
353. Sacred places in China / by Carl F. Kupfer Cincinnati : Press of the Western Methodist Book Concern, 1911
- 354 a. Les procédés de "Nourrir le Principe Vital" dans la religion Taoïste ancienne / par Henri Maspero. Paris : Geuthner ; 1937
- 354 b. Contributions à l'étude du Harari (Abyssinie méridionale) / par M. Wolf Leslau. Paris : P. Geuthner, [1937]
355. Facets of Taoism : essays in Chinese religion / edited by Holmes Welch, Anna Seidel New Haven [etc.] : Yale University press, 1979
- 355 A1-A2. Conference papers of the 2. International conference on Taoist studies, 1972, 2 v. (materiale dattiloscritto)
356. Taoïsme / Léon Wieger S. J. Paris : Guilmoto, 1911-1913
357. Shi yi hui tong / Wu Kaisheng zhu. Beijing : Zhong hua shu ju, 1959
358. Taoism and the rite of cosmic renewal / Michael R. Saso Pullman : Washington State University press, 1972
359. Yun ji qi qian / Zhang Junfang. Shanghai : Shang wu yin shu guan, [s.d.]. 32 v.
360. Tu hui yu li bao chao quan shi wen Xinzhu shi : Zhu lin shu ju, Minguo 72 [1983]
361. Da bei xin tuo luo ni jing / Qiefandamo yi [S. l. : s. n, s. d]
362. New Taoist Societies in the northern provinces at the beginning of southern Sung dynasty / by Ch'en Yüan. Peking : The Catholic University of Peking, 1941
363. Materiale d'archivio
364. Taoïsme et culture japonaise : 4. colloque pluridisciplinaire franco-japonais. Section orientaliste, Fondation Hugot du Collège de France, 7-11 octobre 1985 [Paris : s.n., 1985]. 3 v. (Materiale ciclostilato)

367. Note sulle piante d'immortalità nella tradizione taoista : una traduzione preliminare del Taishang Lingbao zhicao pin, Descrizione [illustrata] delle piante-fungo zhi, [una scrittura] Taishang Lingbao (Daozang, vol. 1051; TT 1406) Venezia, [s.n.], 1984
368. Materiale d'archivio
369. Projet Daozang / Kristofer Marinus Schipper ; École française d' Extrême-Orient ; European Science Foundation. Paris : [s.n.], 1979-1982. 4 v. (Materiale ciclostilato)
370. La figura dell'immortale Peng Zu in alcuni brani di letteratura taoista / laureanda : Lydia Bonomi ; Relatore : Mario Sabbatini ; Correlatore : Kristofer Schipper 1982
373. Die dreihundert Mönchsgebote des chinesischen Taoismus / von H. Hackmann Amsterdam : Koninklijke akademie van wetenschappen, 1931
374. The root of Chinese Chi kung : the secrets of Chi kung training / by Yang Jwing-Ming [s.l.] : [s.n.], ((Riproduzione parziale dell' ed. : Jamaica Plain, Mass. : Yang's Martial Arts Association, 1989
375. Dialogue between a fisherman and a woodcutter / Shao Yong ; translated and with an introduction by Knud Lundbaek. Hamburg : C. Bell, 1986
376. Westliche Taoismus-Bibliographie : (W T B) : Western bibliography of Taoism / Knut Walf [s.l.] : [s.n.], ((Riproduzione dell'ed. : Essen : Die Blaue Eule, 1986
377. Tao : the Chinese philosophy of time and change / Philip Rawson and Laszlo Legeza. London : Thames and Hudson, c1973
378. Le Fen-teng : rituel taoiste / par K. M. Schipper. Paris : École française d' Extrême-Orient, 1975
379. The Chang T'ien Shih and Taoism in China /. Hong Kong : Hong Kong University Press, 1961189-212
380. The white cloud daoist temple (Bayun Guan) [s.l.] : Published by the chinese daoist association, 1994
381. Tai shang lao jun shuo chang qing jing zhen jing yuan zhi. Shanghai : yi hua tang, Mínguo 6 [1917]
382. Dao jiao yan jiu wen ji / Li Yuanguo zhu. Chengdu : Zhonghua ren min gong he guo Sichuan sheng she hui ke xue yuan zhe xue yan jiu suo, 1985
383. The inner chapters of Pao-p'u-tzu / by Tenney L. Davis and Ch'en Kuo-Fu [s.l. : s.n., 1941?]
384. Huang shi zu pu / Huang Yue bian xiu [Xianggang] : Dong feng you xian gong si, Mínguo 43 [1954]
385. Wu-shang-pi-yao : somme taoiste du 6. siecle / par John Lagerwey. Paris : Ecole Francaise d' Extreme-Orient, 1981
387. L'empereur Wou des Han dans la legende Taoiste Han Wou-Ti Nei-Tchouan / par Kristofer Marinus Schipper. Paris : Ecole Francaise d' Extreme-Orient, 1965



388. La divinisation de Lao Tseu dans le taoisme des Han / par Anna K. Seidel.  
Paris : Ecole Francaise d' Extreme-Orient, 1969
389. What is Taoism? and other studies in Chinese Cultural History / Herrlee  
G. Creel Chicago ; London : The University of Chicago Press, 1982
390. Dao zang. Shanghai : Han fen lou, Minguo 12-15 [1923-1926]. 1119 v.
391. Il libro dei nove elisir : il Taoismo e la tradizione alchemica cinese dal  
periodo Han all'inizio del periodo T'ang / Fabrizio Pregadio. Roma : a  
cura dell' A.], 1990
392. An index to shih yao erh ya : a chinese Lexicon Alchemiae of A. D. 806 /  
Fabrizio Pregadio. Roma : [s.n.], 1985
393. Der Totenkult in Südschantung : ein Beitrag zur Volksunde des Landes /  
von P. L. Kalff Yenchowfu : Katholischen Mission, 1932
394. Chang Po-tuan of T'ien-t'ai : his Wu chên p'ien, essay on the  
understanding of the truth / a contribution to the study of Chinese  
alchemy by Tenney L. Davis and Chao Yuin-ts'ung [Boston] : [American  
Academy of Arts and Sciences], 1939
395. Tantric and Taoist studies in honour of R. A. Stein / edited by Michel  
Strickmann Bruxelles : Institut belge des hautes études chinoises, 1981-  
1985. 2 v.
397. Li shi zhen xian ti dao tong jian / [Zhao Daoyi bian]. Shanghai : Guang  
cang xue qun, Minguo 25 [1936]. 10 v.
399. The Shaolin Monastery stele on Mount Song / by Tonami Mamoru ;  
translated and annotated by P. A. Herbert ; edited by Antonino Forte  
Kyoto : Istituto italiano di cultura, Scuola di studi sull' Asia Orientale,  
1990
400. Die Welt des Buddhismus / mit Beiträgen von Heinz Bechert... [et al.] ;  
herausgegeben von Heinz Bechert und Richard Gombrich. Munchen :  
C. H. Beck, 1984
401. The book of the nine elixirs and its tradition / Fabrizio Pregadio. Kyoto :  
Kyoto Daigaku Jinbun Kagaku Kenkyujo, 1991. 2 v. (Estratto e  
materiale dattiloscritto)
402. Apologia del taoismo / G. Tucci. Roma : A. F. Formiggini, 1924
403. Le medicine della grande purezza : dal Pao-p'u tzu nei p'ien / Ko Hung ;  
a cura di Fabrizio Pregadio. Roma : Edizioni mediterranee, c1987
404. Dao zang jing hua lu / Shou Yizi bian. Shanghai : Wu xi Ding shi, [s.d.].  
12 v.
405. Dao zang xu bian / Min Yide ji. Shanghai : Yi xue shu ju, [s. d.]. 4 v.
406. A jewel in Indra's net : the letter sent by Fazang in China to Uisang in  
Korea / by Antonino Forte Kyoto : Istituto italiano di cultura, scuola di  
studi sull' Asia orientale, 2000
407. Problems of chronology and eschatology : four lectures on the Essay on  
Buddhism by Tominaga Nakamoto (1715-1746) / by Hubert Durt  
Kyoto : Istituto italiano di cultura, Scuola di studi sull' Asia orientale,  
1994

408. The hostage An Shigao and his offspring : an Iranian family in China / by Antonino Forte Kyoto : Istituto italiano di cultura, Scuola di studi sull' Asia orientale, 1995
409. Ta s'eu Dai gaku / Confucio ; versione italiana di Ezra Pound e di Alberto Luchini. Rapallo : Scuola Tipografica Orfanotrofio Emiliani, 1942
411. Kalachakra / presentazione di sua santità Tenzin Gyatso, 14. Dalai Lama ; testi a cura della sezione editoriale per il Kalachakra del monastero Namgyal con la supervisione di sua santità il 14. Dalai Lama ; coordinamento editoriale Enrico Del Vico. Roma : Editalia, 1996
412. Chuanxi dao jiao yin yue de lei xing ji qi te zheng / Gan Shaocheng Sichuan : Sichuan yin yue xue yuan yan jiu suo, 1988
413. Huang ti nei ching su wen : the Yellow Emperor's classic of internal medicine / chapters 1-34 translated from the Chinese with an introductory study by Ilza Veith Baltimore : Williams & Wilkins, 1949
414. Da sheng wu shang san jing. Shanghai : zhen yan yan jiu she, Minguo 26 [1937]. 4 v.
415. Yu shu zhen jing. Shanghai : yi hua tang yin, Minguo 14 [1925]
416. Yu huang xin yin miao jing. Shanghai : yi hua tang yin, [s.d.]
418. Jin ling da bao en si ta zhi / Zhang Huiyi zhu. [China] : Guo li bei ping yan jiu yuan shi xue yan jiu hui chu ban, [s. d]
419. Yunlin si xu zhi / [Shen Hengbiao]. [China] : Ding shi, Guangxu 14 [1888]. 4 v.
420. Linggu chan lin zhi. [China] : [s.n.], Guangxu 12 [1886]. 4 v.
421. Hakūnkan shi : tsuketari Tōgakubyō shi / Oyanagi Shigeta cho. Tōkyō : Tōhō Bunka Gakuin Tōkyō kenkyūjo, Shōwa 9 [1934]
422. Materiale d'archivio
424. Xin yi si shu du ben / Xie Bingying bian yi. Taipei : san min shu ju, Minguo 77 [1988]

## R. Storia

1. Zhonghua ren min gong he guo xian fa : 1954 nian 9 yue 20 ri di yi jie quan guo ren min dai biao da hui di yi ci hui yi tong guo. Beijing : Ren min chu ban she, 1954 (3 copie)
2. Wo men de xian fa / Gai zao chu ban she bian zhu. Taipei Shi : Gai zao chu ban she, Minguo 41 [1952]
3. Zhong ying dui zhao Zhonghua min guo xian fa / Hao Zhixiang yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 36 [1947]
4. Zhonghua ren min gong he guo di fang ge ji ren min dai biao da hui he di fang ge ji ren min wei yuan hui zu zhi fa. Beijing : Ren min chu ban she, 1954
5. Zhongguo gong chan dang jian shi / Xue xi za zhi chu ji ban zi liao shi bian. Beijing : Xue xi za zhi she, 1952

6. Treaty of friendship and alliance between the Republic of China and Union of Soviet Socialist Republics : concluded at Moscow, august 14, 1945. Shanghai : International Publishers, 1945
7. Xin min zhu zhu yi lun / Mao Zedong zhu. [China] : Xin hua shu dian, 1949
8. Deux politiques de coexistence pacifique diametralement opposees : a propos de la lettre ouverte du Comite Central du P.C.U.S. (6) / Redaction du Renmin Ribao et redaction du Hongqi, (12 decembre 1963). Pekin : Editions en langues etrangeres, 1963
9. Problèmes de la guerre et de la stratégie / Mao Tse-Toung. 2. ed. Pekin : Editions en langues étrangères, 1960
10. Commentaire sur la reunion de mars de Moscou / rédaction du Renmin Ribao et rédaction du Hongqi, 23 mars 1965. Pekin : Editions en langues etrangeres, 1965
11. Zhongguo gong chan dang de san shi nian / Hu Qiaomu. Beijing Shi : Ren min chu ban she, 1951 (stampa 1952)
- 11 A. Zhongguo gong chan dang de san shi nian / Hu Qiaomu. Beijing Shi : Ren min chu ban she, 1951
12. Réponse du Comité central du Parti communiste chinois à la lettre du 15 juin 1964 du Comité central du Parti communiste de l' Union Soviétique. Pekin : Editions en langues étrangères, 1964
13. Communist China's relations with East European communist countries / by Pi Ying-hsien. [Taipei] : World anti-communist league, 1986
14. Communist Chinese economic reforms as viewed from the experience of economic reforms in other communist countries / by Fu Feng-cheng. Taipei : World Anti-Communist League, 1987
15. A study of Communist China's intensification of "political thought work" among university students / [by Wu Tsai-kuang]. Taipei : World Anti-Communist League, 1987
16. Chinese Communist Party rectification / by Yang Tsu-chuan. [Taipei] : [World Anti-Communist League], 1987
17. Chinese communist internal power struggle / by Yang Tsu-chuan. [Taipei] : World Anti-Communist League, 1987
18. 1987 World Freedom Day Forum on Mainland China. [Taipei : World Anti-Communist League, 1987]
19. Communist China's opening to the outside world : a trade structure perspective / by Lee Hua-Hsia. [Taipei] : World Anti-Communist League, 1987
20. The last peace talks between the nationalists and communists in China : a case study of communist tactics of peace offensive / by Shia-ling Liu. [Taipei] : World Anti-Communist League, 1987
21. 1986 Captive nations week forum on current mainland China situation. [Taipei] : World Anti-Communist League, 1986
22. Chinese communist strategy and tactics / Wang Chang-ling. [Taipei] : World anti-communist league, 1986

23. Political implications of Teng Hsiao-ping's military rectification / by Yu Yu-lin. [Taipei] ; World Anti-Communist League, 1986
24. Communist China's opening of coastal cities / by Chien-Hsun Chen. [Taipei] : World Anti-Communist League, 1987
25. Communist China's political reform and political development / by Chu Hsin-min. [Taipei] : World anti-communist league, 1987
26. Chinese communist economic reforms and political democratization / Chen Teh-sheng. [Taipei] : World anti-communist league, 1987
27. Communist China's strategy toward Asean countries / Chang Yao-chiu. [Taipei] : World anti-communist league, 1987
28. Communism in Mainland China / by Chang Chen-pang. [Taipei : World Anti-Communist League, 1987]
29. Sino-Soviet relations : overview and prospective / Ching-yao. Yin [Taipei] : WACL/ APACLROC, [1988]
30. 20. WACL conference : forum on free world security : summary record / editing department, research and publication committee. Taipei : World anti-communist league, 1987
31. 20. WACL conference : forum on International Cooperation in the cause of freedom : summary record. Taipei : World anti-communist league, 1987
32. 20. WACL conference : forum on mainland China and the Soviet Union : summary record / editing department, research and publication committee. Taipei : World anti-communist league, 1987
33. La Cina in lotta / Costantino Simonov. Roma : Edizioni di Cultura Sociale, 1951
35. Comunismo russo e comunismo cinese / Ugo Spirito. Firenze : Sansoni, [1962]
36. La grande revolution chinoise et la grande tragedie de l' Union Sovietique : observateur di Renmin Ribao (7 juin 1967). Pekin : Edit. en langues etrangeres, 1967
37. Sur la question du pouvoir dans les bases antijaponaises / Mao Tse-Toung. Pekin : Editions en langues etrangeres, 1968
38. People's resistance in Mainland China : 1950-1955 / by Shih Ch'eng-chih. Hong Kong : Union Research Institute, 1956
39. Storia dell' Asia centrale / Luciano Petech. Roma : Gherardo Casini, 1956
40. Storia dell' Afghanistan / Luciano Petech. Roma : Gherardo Casini, 1956
41. The enigma of China : appendix : Japan and nuclear power, the war in Vietnam. Tokyo : Asahi Evening News, 1967
42. Issues & studies : a journal of China studies and international affairs. Taipei : Institute of international relations . 1 v. (v. 23, fasc. 12 (1987), in fotocopia)
43. Evoluzione politico-economica nella Repubblica Popolare Cinese e riflessi sugli equilibri strategici tra le due superpotenze / Centro alti studi per la difesa, 37. sessione 1985-86. Roma : [s.n.], 1986. 2 v.

44. The Tsungli Yamen : its organization and functions / by S. M. Meng.  
Cambridge, MA : East Asian research center, Harvard University press,  
1962
45. Current situation in Communist China : a briefing in chart form. Taipei :  
World League for Freedom and Democracy. 2 v. (Vol. 48 (1990); Vol.  
49.1., (1992)
46. La visita del ministro Medici in Cina : (6-12 gennaio 1973). [Roma] : M. A.  
E. Servizio storico e documentazione, 1973
47. The Draft-Constitution of the People's Republic of China. Peking : Foreign  
languages press, 1954
48. Code civil de la République de Chine / texte chinois et traduction française  
par François Théry. Tientsin : Procure de la Mission de Sienhsien, 1931
49. Directory of Chinese Communist officials. [Washington : U.S. Dept. of  
State, Bureau of Intelligence and Research], 1966
50. Il modo di produzione asiatico : storia di una controversia marxista / Gianni  
Sofri. 3. ed. Torino : Einaudi, c 1973
51. The Chinese aggression : some facts about the India-China border :  
Colombo proposals / Ministry of Information and Broadcasting.  
Calcutta : Government of India, 1963
52. La revolution proletarienne et le revisionnisme de Khrouchtchev : a propos  
de la lettre ouverte du Comite central du P.C.U.S. (8. ) / redaction du  
Renmin Ribao et redaction du Hongqi (31 mars 1964). Peking : Editions  
en langues etrangeres, 1964
53. Sur la question de Staline : a propos de la lettre ouverte du Comite Central  
du P.C.U.S. (2.) / Redaction du Renmin Ribao et redaction du Hongqi  
(13 septembre 1963). Peking : Editions en Langues Etrangeres, 1963
54. La verité sur l'alliance de la direction du P.C.U.S. avec l' Inde contre la  
Chine / par la rédaction du Renmin Ribao. Peking : Editions en langues  
étrangères, 1963
55. Sur notre politique / Mao Tse-Toung. Peking : Editions en langues  
étrangeres, 1961
56. Reponse du Comite central du Parti communiste chinois a la lettre du 30  
juillet 1964 du Comite central du Parti communiste de l' Union  
Sovietique. Peking : Editions en langues etrangeres, 1964
57. Zhongguo guo ji fa gui hui bian. [Nanjing] : Nei zheng bu, [1946]
58. La revolution chinoise et le Parti communiste chinois / Mao Tse-Toung. 4.  
ed. Peking : Editions en langues etrangeres, 1961
59. Zhonghua ren min gong he guo xian fa : 1954 nian 9 yue 20 ri di yi jie quan  
guo ren min dai biao da hui di yi ci hui yi tong guo. Beijing : Ren min  
chu ban she, 1954
60. Labour insurance regulations of the Peoples Republic of China. Peking :  
All-China federation of labour, 1952
61. Mao Tse-Tung on people's democratic dictatorship : together with his two  
speeches delivered at the preparatory Committee Meeting and the first

- Plenary Session of the Chinese People's Political consultative Conference. 2. ed. Peking : Foreign language press, 1950
62. On practice : on the relation between knowledge and practice, between knowing and doing / Mao Tse-tung. Peking : Foreign Languages Press, 1951
63. Treaty of peace between the Republic of China and Japan. [Taipei?] : [s.n.], 1952
64. China's foreign aid : the record / Leo Tansky. Hong Kong : Current Scene, 1972
65. Charts about Chinese communists on the mainland : (45 series). Taipei : World Anti-Communist League, China Chapter, 1987
66. La premiere decade de la Republique Populaire de Chine : ler octobre 1949-ler octobre 1959. [s.l. ; s.n., 1959]
67. Dix inscriptions Chinoises de l' Asie Centrale d'apres les estampages de m. Ch.-E. Bonin / par M. Ed. Chavannes. Paris : Imprimerie Nationale, 1902
68. Directory of Chinese communist diplomatic and consular personnel abroad. [Washington, D. C.] : Bureau of Intelligence and Research, Office of Intelligence Research and Analysis, 1959
69. International recognition of the government of the Republic of China and the " People's Republic of China". [Washington, D. C.] : Bureau of Intelligence and Research, Office of Intelligence Research and Analysis, 1959
70. Recent developments in Chinese education / by the editor. Hong Kong ; Current Scene, 1972
71. Mao Tse-tung's goals and China's economic performance / by Dwight H. Perkins Hong Kong ; Current Scene, 1971
72. Zhonghua ren min gong he guo xian fa cao an : 1954 nian 6 yue 14 ri zhong yang ren min zheng fu wei yuan hui di san shi ci hui yi tong guo. Beijing : Ren min chu ban she, 1954 (5 copie)
73. Content analysis of statements in regard to Japan made by the People's Republic of China / Shinkichi Etō, Tatsumi Okabe. Tokyo : Institute of Asian Economic Affairs, 1965.
74. The diary of the cultural revolution : oct '66-apr '67. Tokio : Asahi Shimbun, 1967
75. Constitution of the People's Republic of China : [adopted on September 20, 1954 by the First National People's Congress of the People's Republic of China, at its first session]. Peking : [s.n.], 1954
76. Einführung in die Geistesgeschichte Chinas / Ernst Schwarz. Wien : Diplomatische Akademie, 1978
77. Mainland China 1970 : old problems and new solutions / by the editor. [Hong Kong] : Current Scene, 1971
78. Cina : tortura e maltrattamento dei prigionieri / Amnesty international. Roma : Amnesty international, sezione italiana, 1988

79. British policy in China / Austen Chamberlain. [s.l.] : [s.n.], 1927
80. A propos des methodes de direction / Mao Tse-Toung. 2. ed. Peking : Editions en Langues Etrangeres, 1965
81. La Repubblica fiorita : sintesi storica della Repubblica cinese : 1911-1952 / Fernando Bortone. Roma : A. Signorelli, 1952 (Tip. Ind. Graf. Moderna)
82. Vertraulicher Bericht über eine China-Reise im Herbst 1981 / von Wolfgang Franke. Kuala Lumpur : [s.n.], 1981
83. The turmoil in Communist China : over the " Cultural Revolution" and Red Guards / Okinori Kaya. [s.l.] : Japan National Foreign Affairs Foundation, [196?]
84. Thirty years of the Communist party of China / by Hu Chiao-mu. Peking : Foreign Languages Press, 1951
85. China's revolutionary wars : [in commemoration of the 30th anniversary of the Communist party of China]. Peking : Foreign languages press, 1951
86. The May fourth movement in China : majors papers prepared for the 20. International Congress of Chinese studies : Prague 1968. Praha : Orientální ústav, 1968
87. Report on the draft constitution of the People's republic of China / Liu Shao chi. Constitution of the Peoples republic of China. Peking : Foreign languages press, 1954 (doppia copia)
88. Scritti e discorsi / Hua Kuo-Feng ; prefazione di Vincenzo Calò. Roma : Città del sole, 1978
89. New democracy : basis of social, political & economic structure of new China / by Mao tse-Tung. Shanghai : Chinese-American Publishing Company, 1949
90. Servir le peuple / Mao Tse-Toung. Peking : Editions en langues étrangères, 1967
91. Le role du Parti Communiste Chinois dans la guerre nationale / Mao Tse-Toung. 2. ed. agg. Peking : Editions en langues etrangeres, 1960
92. Réformons notre étude / Mao Tse-Toung. 2. éd. Peking : Editions en langues étrangères, 1965
93. Pour un régime constitutionnel de démocratie nouvelle / Mao Tse-Toung. 3. éd. Peking : Editions en langues étrangères, 1961
94. Les dirigeants du P.C.U.S., les plus grands scissionnistes de notre temps : a propos de la lettre ouverte du Comite central du P.C.U.S. (7) / redaction du Renmin Ribao et redaction du Hongqi (4 fevrier 1964). Peking : Editions en langues etrangeres, 1964
95. Communist China problem / by Okinori Kaya. Tokyo : Japan National Foreign Affairs Foundation, [1968]
96. Documents of the first session of the fifth National People's Congress of the People's Republic of China. Peking : Foreign Languages Press, 1978
97. The marriage law of the People's Republic of China : together with other relevant articles. Peking : Foreign Languages Press. 1950

98. Zhonghua ren min gong he guo ren min fa yuan zu zhi fa. Beijing : Ren min chu ban she, 1954
99. Zhonghua ren min gong he guo ren min jian cha yuan zu zhi fa. Beijing : Ren min chu ban she, 1954
100. Zhonghua ren min gong he guo quan guo ren min dai biao da hui zu zhi fa. Beijing : Ren min chu ban she, 1954
101. China's betrayal of India : background to the invasion India / Ministry of Information and Broadcasting [Delhi] : Publications Division, Ministry of Information and Broadcasting, Govt. of India, [1962]
102. The constitution of the Republic of China. Nanking : Chinese Government Information Office, 1948
103. Guerra di liberazione in Cina, 2. ed [Roma] : Edizioni di cultura sociale, [post 1950]
104. Government and administration in communist China / by S. B. Thomas 2. revised ed. New York : Institute of Pacific relations, 1955
105. Nanking letters, 1949 / by Knight Biggerstaff Ithaca, N. Y. : China-Japan Program, Cornell University, 1979
106. Directory of Chinese Communist officials : provincial, municipal and military [Washington : U. S. Dept. of State, Bureau of Intelligence and Research], 1969
107. Third report on progress in Manchuria 1907-32 : the 25. anniversary number containing a survey of the Manchurian incident and league council's proceedings / South Manchuria railway Dairen : South Manchuria Railway, 1932
108. Communist China, 1955 Kowloon (Hong Kong) : Union research institute, 1956
109. Œuvres choisies de Mao Tse-toung Peking : Éditions en langues étrangères, 1962-1966. 2 v. (v. 1,4)
110. Mao Zedong xuan ji / Mao Zedong. Beijing : Ren min chu ban she, 1951-1953. 3 v.
111. Scritti scelti / Mao Tse-dun. Roma : Rinascita : [poi] Editori riuniti, 1954-1955. 2 v.
112. Education and communism in China : an anthology of commentary and documents / edited by Stewart E. Fraser. Hong Kong : International Studies Group, 1969
113. How communist China negotiates / by Arthur Lall. 2. print. and Columbia Paperback ed. New York ; London : Columbia University press, 1968
114. The Chinese threat. [Delhi] : Ministry of Information and Broadcasting, Government of India, 1963
115. The centre of the world : communism and the mind of China / Robert S. Elegant. London : Methuen, 1963
116. China in transition : selected articles 1952-1956 / by writers for China reconstructs. Peking : China reconstructs, 1957



117. Le president Mao Tse-Toung sur la guerre populaire. Peking : Editions en langues etrangeres, 1967
118. Quotations from chairman Mao Tse-tung. Peking : Foreign language press, 1966
119. Mao yu lu bu bian / Zhongguo wen ti yan jiu zhong xin bian ji. Jiulong : Zi lian chu ban she, 1968
120. Mao zhu xi yu lu / Zhongguo ren min jie fang jun zong zheng zhi bu bian. [China] : Zhongguo ren min jie fang jun zong zheng zhi bu, 1966
121. Mao zhu xi shi ci / Mao Zedong. Xianggang : Xianggang san lian shu dian, 1967
122. Citazioni dalle opere del Presidente Mao Tse-tung. Pechino : Casa Ed. in lingue estere, 1969
123. Vive la victorieuse guerre du peuple! : pour le 20. anniversaire de la fin victorieuse de la Guerre de Resistance du peuple chinois contre le Japon (3 septembre 1965) / Lin Piao. Pekin : Editions en langues etrangeres, 1968
124. Mao zhu xi yu lu ; Mao zhu xi de wu pian zhu zuo ; Mao zhu xi shi ci. Beijing : Ren min chu ban she, 1969
125. Lun yu / Qufu xian wen wu guan li wei yuan hui. Zhongguo : Qufu xian wen wu guan li wei yuan hui yin, [s.d.]
126. La Repubblica di Cina in Taiwan / Bruno Zoratto. Roma : Estremo Oriente, 1985
127. The autobiography of Mao Tse-tung / dictated by Edgar Snow ; annotated by Tang Szu-chen. 2. rev. ed. Canton : Truth Book Co., 1949
128. Luttons pour la mobilisation de toutes les forces pour remporter la victoire dans la guerre contre les envahisseurs japonais / Mao Tse-toung. 2. ed. (trad. rév. ). Pekin : Editions en Langues Etrangeres, 1960
129. Les questions de stratégie dans la guerre de partisans antijaponnaise / Mao Tse-Toung. Pekin : Editions en langues etrangères, 1960
130. Sur quelques questions importantes de la politique actuelle du Parti / Mao Tse-Toung. Pekin : Editions en Langues Etrangeres, 1961
131. Problemes strategiques de la guerre de partisans contre le Japon / Mao Tse-Toung. 4. ed. Pekin : Edition en langues etrangers, 1965
132. La situation actuelle et nos taches / Mao Tse-toung. Pekin : Editions en langues etrangeres, 1961
133. On the party / by Liu Shao-chi. 3. ed. Peking : Foreing Language press, 1951
135. Zhi shi fen zi yu jiao yu wen ti / Jie fang she. [China] : Xin hua shu dian, 1949
136. The Chinese people's liberation army. Peking : Foreign Languages Press, 1950
137. Deux lignes differentes dans la question de la guerre et de la paix : a propos de la lettre ouverte du Comite Central du P.C.U.S. (5. ) /

- Redaction du Remmin Ribao et Redaction du Hongqi, (19 novembre 1963). Peking : Editions de Langues Etrangères, 1963
138. *Politica e cultura / Mao Tse Dun*. Roma : Edizioni di Cultura Sociale, 1951
139. *Constitution of the People's Republic of China : adopted, on september 20, 1954 by the first national people's congress of the People's republic of China, at its first session*. Peking : Foreign Language press, 1954
140. *Ying Lien-chih (1866-1926) and the rise of Fu Jen, the Catholic University of Peking / by Donald Paragon*. [Nagoya : The Society of the Divine Word, 1961]
141. *Handbook on people's China*. Pechino : Foreign Languages press, 1957
142. *Pensieri del fiume Xiang : prima edizione mondiale della " Rivista del fiume Xiang" / Mao Zedong ; a cura di Giorgio Mantici*. Roma : Editori riuniti, 1981
143. *Cina : rivoluzione/restaurazione / a cura di Giorgio Melis*. Milano : CESES, c1976
144. *Il Man Chou Kuo : geografia, storia, economia / Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente*. Milano : Principato, stampa 1939
145. *A documentary history of chinese communism / by Conrad Brandt, Benjamin Schwartz and John K. Fairbank*. London : Allen & Unwin, 1952
146. *8. congresso del Partito comunista cinese : atti e risoluzioni / a cura di Franco Calamandrei*. Roma : Editori riuniti, 1956
147. *Sino-Soviet treaty and agreements : signed in Moskow on february 14, 1950*. Peking : Foreign languages press, 1951
148. *L'indépendance et l'autonomie au sein du front uni / Mao Tse-Toung*. 4. ed. Peking : Editions en langues étrangères, 1965
149. *Le pseudo-communisme de Khrouchtchev et les leçons historiques qu'il donne au monde : a propos de la lettre ouverte du Comité central du P.C.U.S. (9) / rédaction du Renmin Ribao et rédaction du Hongqi (14 juillet 1964)*. Peking : Editions en langues étrangères, 1964
150. *The fight for a new China / by Mao Tse-Tung ; [foreword by William Z. Foster]*. [s.l. : s.n.], 1945
151. *Lun wen yi wen ti / Mao Zedong zhu*. Xianggang : Xin min zhu chu ban she, 1949
152. *Zai Yan'an wen yi zuo tan hui shang de jiang hua / Mao Zedong zhu*. [China] : Xin hua shu dian, 1949
153. *Quan shi jie ge ming li liang tuan jie qi lai fan dui di guo zhu yi de qin lue / Mao Zedong zhu*. [China] : Xin hua shu dian, 1949
154. *Hunan nong min yun dong kao cha bao gao / Mao Zedong zhu*. [China] : Xin hua shu dian, 1949
155. *Zhongguo ge ming zhan zheng de zhan lue wen ti / Mao Zedong zhu*. [China] : Xin hua shu dian, 1949
156. *Lun lian he zheng fu / Mao Zedong zhu*. Beijing : Xin hua shu dian, 1949

157. Mao Zedong tong zhi lue zhuan / Xiao San zhu. [Beijing] : Xin hua shu dian, 1949
158. Resolution on CPC history : (1949-81). Beijing : Foreign languages press, 1981
159. Zhonghua wen shi lun cong / Shang hai shi ji chu ban gu fen you xian gong si gu ji chu ban she zhu ban ; Zhu Dongrun, Li Junmin, Luo Zhufeng zhu bian. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1962-1965; 1978 . 4 v. (1980-1983)
163. La Chine du nationalisme au communisme / Jean-Jacques Brieux. Paris : Editions du Seuil, c1950
164. Men and politics in modern China : preliminary 50 biographies / edited by Howard L. Boorman. New York, N. Y. : Columbia University, 1960
165. L'énigme chinoise / comte Sforza. Paris : Payot, 1928
166. Cina / Giuliano Bertuccioli. Milano : Vallardi, 1963 (doppia copia)
167. La grande rivoluzione culturale socialista in Cina : 1-2. Milano : Edizioni Oriente, 1966
168. The case of Hu Feng / by Yang I-fan. Hong Kong : Union Research Institute, 1956
169. Chinese history / by Chen Chih-ping, Chen Shih-fu. Taipei : China Pub. Co., 1980
170. L'empire chinois : faisant suite à l'ouvrage intitulé Souvenirs d'un voyage dans la Tartarie et le Thibet / par M. Huc. Paris : Gaume Frères, 1857. 2 v.
172. China observed / Colin Mackerras and Neale Hunter. London : Sphere, 1968
173. Citations du President Liou Chao-Chi / Liou Chao-Chi ; [preface par Maurice Ciantar ; traduit du chinois par Yves Dulaurens]. Paris : Pierre Belfond, 1969
174. Shang shu shi yi / Qu Wanli zhu. Taibei : Zhonghua wen hua chu ban shi ye she, Minguo 52 [1963]
175. Tan Sitong / Duan Benluo zhu. [Nanjing shi] : Jiangsu ren min chu ban she, 1983
176. Cai Yuanpei / Cai Shangsi zhu. Yangzhou : Jiangsu guji chubanshe, 1982
177. Qi Jiguang / Yu Peiming zhu. [Nanjing Shi] : Jiangsu ren min chu ban she, 1983
178. China / von Max Gerhard Pernitzsch. Berlin : Junker und Dünnhaupt, 1940
179. Orientalism and history / edited by Denis Sinor. Cambridge : W. Heffer & Sons, 1954
180. Chinas Geschichte : zehn einführende Vorträge / von Hellmut Wilhelm. Peking : Editions Henri Vetch, 1942
181. Oriental despotism : a comparative study of total power / by Karl A. Wittfogel. New Haven : Yale University press ; London : Oxford University press, 1957

182. *La civilisation chinoise : la vie publique et la vie privée* / par Marcel Granet. Paris : La renaissance du livre, 1929
183. *Storia della Cina* / René Grousset. [Milano] : A. Mondadori, 1946
184. *Storia dell' Estremo Oriente* / Charles P. Fitz Gerald ; prefazione di Giorgio Borsa. Milano : Ferro, 1969
185. *Yo banfa! : (We have a way!)* / by Rewi Alley ; edited by Shirley Barton ; foreword by Joseph Needham. Shanghai : China Monthly Review, 1952
186. *La Cina : storia e civiltà del paese di mezzo* / Maurizio Brunori. Milano : Mursia, 1988
187. *The new Far East* / by Arthur Diosy ; with twelve illustrations from special designs by Kubota Beisen, of Tokio, a reproduction of a cartoon designed by H. M. the German Emperor, and a specially-drawn map. 3. ed. London : Cassell, 1900
188. *The Chinese : their history and culture* / by Kenneth Scott Latourette. 3. ed. rev., 2 vols. in one. New York : Macmillan, 1949
189. *I movimenti politici della Cina* / Mario Sabattini. Roma : Ubaldini, 1972
190. *De Chiang Kai Shek a Mao Tse Tung : Chine 1927-1950* / Henry Casseville. Paris [etc.] : C. Lavauzelle & C. ie, stampa 1950
191. *An outline history of China*. Peking : Foreign Language Press, 1958
192. *Histoire de la Chine moderne* / par Georges Dubarbier. Paris : Presses universitaires de France, 1949
193. *L'impero cinese* / di Herbert Franke e Rolf Trauzettel. Milano : Feltrinelli, 1969
194. *La bureaucratie céleste : recherches sur l'économie et la société de la Chine traditionnelle* / Etienne Balazs ; présentation de Paul Demiéville. Paris : Gallimard, c1968
195. *La Chine : passé et présent* / par Jean Escarra Nouvelle ed. entièrement refoundue. Paris : Librairie Armand Colin, 1949
196. *Imperial China : the decline of the last dynasty and the origins of modern China : the 18. and 19. centuries*. New York : Random House, c1967
197. *La vecchia Cina* / Carlo Puini. Firenze : SELF, 1913
199. *La féodalité chinoise* / par Marcel Granet. Oslo [etc.] : H. Aschehoug [etc], 1952
200. *A short history of the Chinese people* / L. Carrington Goodrich ; with a final chapter by W. A. C. Adie. 3. ed. London : Allen & Unwin, 1969
201. *La Chine antique* / par Henri Maspero. Nouvelle éd. Paris : Presses universitaires de France, 1965
202. *A history of China* / by Wolfram Eberhard ; [transl. by E. W. Dicks]. London : Routledge & Kegan Paul, 1950
203. *China* / edited by Harley Farnsworth Mac Nair. Berkeley and Los Angeles : University of California Press, 1946
204. *China : her history, diplomacy and commerce from the earliest times to the present day* / by E. H. Parker. London : J. Murray, 1901

205. The China consuls : British consular officers, 1843-1943 / P. D. Coates. Hong Kong ; Oxford ; New York : Oxford University Press, 1988
206. Manchoukuo : handbook of information. Hsinking : published by Boureau of information and publicity, Department of Foreign affairs, Manchoukuo government, 1933
207. Storia della Cina : dalle origini alla fondazione della repubblica / Mario Sabattini, Paolo Santangelo. Roma [etc.] : Laterza, 1986
208. Storia della Cina contemporanea / a cura del Collettivo della Accademia politico-militare di Tung-Pei ; prefazione di Mario Manacorda. Roma : Edizioni di cultura sociale, 1955
209. Histoire de la Chine / René Grousset. Paris : Librairie Arthème Fayard, 1942
210. A history of modern China / by Kenneth Scott Latourette. Harmondsworth : Penguin books, 1954
211. Documents with reference to the Sino-Russian Dispute : 1929. Nanking : Published by the far eastern information bureau, 1929
212. A short history of the Chinese people / L. Carrington Goodrich Revised ed. New York : Harper, 1951
213. La legge e il rito : lineamenti di storia del diritto cinese / Renzo Cavalieri. Milano : F. Angeli, 1999
214. Introduction to the economic history of China / by E. Stuart Kirby. London : Allen & Unwin, 1954
215. Funzionari e potere nell'amministrazione Qing (1644-1911) : le carriere esemplari di due funzionari mancesi / Marina Miranda. Roma : [s.n.]. 1999 (materiale dattiloscritto)
216. Il ruolo attuale delle etnie nella politica internazionale : il caso della Cina / Mario Palma ; relatore : Mario Bondioli Osio ; correlatore : Giuseppe Contini. 1996 (Ministero degli Affari esteri, Istituto diplomatico, XXII Corso di superiore informazione professionale)
218. Sun Zhongshan xuan ji. Xianggang : Zhonghua shu ju, 1966
219. The Cambridge history of China / general editors Denis Twitchett and John K. Fairbank. Cambridge [etc.] : Cambridge university press, 1978-1986. 7 v. (v. 1, 3, 7, 10-13)
220. New frontiers in Asia : a challenge to the west / by Philip Jaffe. New York : A. A. Knopf 1945
221. The glory and fall of the Ming Dynasty / by Albert Chan. Norman : University of Oklahoma press, c1982
222. Studies on the population of China, 1368-1953 / Ping-ti Ho. Cambridge (Mass. ) : Harvard University Press, 1959
223. The empress Wu / by C. P. Fitzgerald. London : The Cresset press, 1956
224. Histoire des Mongols : enquête d'un envoyé d' Innocent 4. dans l' Empire Tartare (1245-1247) / Jean de Plan Carpin ; traduction française et présentation du p. Clément Schmitt. Paris : Éditions franciscaines, stampa 1961

225. Ts'ao Yin and the K'ang-hsi Emperor, bondservant and master / by Jonathan D. Spence. New Haven ; London : Yale University Press, 1966
226. Perspectives on the T'ang / edited by Arthur F. Wright and Denis Twitchett. New Haven and. London : Yale University press, 1973
227. The siege at Peking / Peter Fleming. London : Rupert Hart-Davis, 1959
228. The ladder of success in imperial China : aspects of social mobility, 1368-1911 / by Ping-Ti Ho. New York ; London : Columbia university press, 1962
229. Les mongols : la longue cavalcade / Luciana Gabbrielli. 2. éd. [Roma] : [s.n.], c 1983
230. The Vermilion Bird : T'ang images of the South / Edward H. Schafer. Berkeley ; Los Angeles : University of California Press, 1967
231. La Chine à travers les âges : précis, index biographique, index bibliographique / Léon Wieger. 3. éd. Sien-hsien : Imprimerie de Sien-hsien, 1940
232. Geschichte Chinas von den Anfängen bis zum Eindringen des ausländischen Kapitals / Eduard Erkes. 2. durchgesehene Auflage. Berlin : Akademie-Verlag, 1957
233. A history of East Asian civilization. Boston : Houghton Mifflin Company, 1962-1965. 2 v.
234. La Cina ed i cinesi : loro leggi e costumi / Giuseppe Domenico Musso. Milano : U. Hoepli, 1926. 2 v.
235. La Cina contemporanea / a cura di Giorgio Melis e Franco Demarchi. Roma : Edizioni paoline, 1979
236. The Chinese : a general description of the empire of China and its inhabitants / by John Francis Davis. New York : Harper & Bros, 1885. 2 v.
237. Zhou Enlai yu lu / Zhongguo wen ti yan jiu zhong xin bian ji Xianggang Jiulong : Zi lian chu ban she, 1968
238. The ancient history of China to the end of the Chou Dynasty / by Friedrich Hirth. New York : Columbia University Press, 1911
239. Wai jiao ren yuan ming ce. Beijing : Zhonghua ren min gong he guo wai jiao bu li bin si, 1968 (doppia copia)
240. Teng Hsiao-Ping : a political biography / Chi Hsin. Hong Kong : Cosmos Books, 1978
241. The birth of communist China / C. P. Fitzgerald. Harmondsworth : Penguin, 1964
242. La Chine populaire / par le colonel Jacques Guillermez. 2. éd. Paris : Presses Universitaires de France, 1961
243. Manchoukuo gives birth to new culture : questions and answers : 1940. Hsinking : Manchuria daily news, 1940
244. Développer hardiment les forces antijaпонaises, repousser les attaques des irréductibles anticommunistes / Mao Tse-Toung. Pékin : Editions en langues étrangères, 1968

245. La crisi della Cina : origini e sviluppi attuali : 1842-1938 / Domenico Bartoli. Milano : Istituto per gli studi di politica internazionale, stampa 1938
246. Documenti sulla rivoluzione cinese / a cura di Roberto Bonchio ; prefazione di Paolo Robotti. Roma : Edizioni di Cultura Sociale, stampa 1950
247. La rivoluzione culturale vista da un sovietico / A. Zelochovtsev ; introduzione di Armando Plebe. Milano : Rusconi, 1971
248. Chinese social history : translations of selected studies / by E-Tu Zen Sun and John De Francis. Washington : American council of learned societies, 1956
249. Statesman, patriot and general in ancient China : three Shih Chi biographies of the Ch'in Dynasty (255-206 B. C. ) / translated and discussed by Derk Bodde. New Haven : American Oriental Society, 1940
250. Documents sur les Tou-Kiue (Turcs) occidentaux / recueillis et commentés suivi de notes additionnelles par Edouard Chavannes. Taipei : Ch'eng Wen publishing co., 1969
251. China's first unifier : a study of the ch'in dynasty as seen in the life of Li Ssu, 280?-208 B. C. / by Derk Bodde. Hong Kong : University press, 1967
252. Studies in Chinese diplomatic history / Ching-lin Hsia. Shanghai : Commercial Press, 1933
253. Materialien zur Vorgeschichte der Qing-Dynastie / herausgegeben von Giovanni Stary. Wiesbaden : Harrassowitz, 1996
254. Dinastie Ch'in e Han : storia politica e istituzioni / Daniela Tozzi Giuli. Roma : Edizioni Kappa, 1991
255. Qing dai ba gu wen / Deng Yunxiang. Beijing : Zhongguo ren min da xue chu ban she : Jing xiao zhe Xin hua shu dian zong dian. Beijing fa xing suo, 1994
256. Kai ming Zhongguo li shi jiang yi / Wang Zhongqi, Song Yunbin bian. Shanghai : Kai ming han shou xue xiao, Minguo 23 [1934]
- 257.2. Klassische, moderne und bibliographische Studien zur Mandschuforschung (Studi mancesi classici, moderni e bibliografici) / Herausgegeben von Martin Gimm, Giovanni Stary, Michael Weiers Wiesbaden : Harrassowitz, 1991
- 257.3. Historische und bibliographische Studien zur Mandschuforschung (Studi mancesi storici e bibliografici ; Issledovanija po man'czysjij istorii i bibliografii) / herausgegeben von Martin Gimm, Giovanni Stary, Michael Weiers Wiesbaden : Harrassowitz, 1992
258. Yi he tuan / Zhongguo shi xue hui zhu bian. Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 1957. 4 v.
259. L' Asia e il mondo occidentale / Gino Scarpa ; prefazione di Pietro Quaroni. [Roma] : Universale di Roma, 1959

260. Le riforme del 1898 e del 1978 in Cina : atti del Convegno, 18-19 novembre 1998. Roma : Associazione Italia-Cina, 1999
261. Manuale di storia dei trattati e di diplomazia / Enrico Serra. Milano : Ispi, 1980
262. Storia della Cina dalle origini ai nostri giorni / Paolo Santangelo. Roma : Tascabili economici Newton, 1994
263. La Cina contemporanea : 1949-1994 / Napoleone Colajanni. Roma : Tascabili economici Newton, 1994
264. Sun Yat-Sen, l'homme du siècle. Taipei : China publishing co., [1965]
265. National income and capital formation in mainland China : an examination of official statistics / Shigeru Ishikawa. Tokyo : The Institute of Asian Economic Affairs, 1965.
266. Behind the scenes in Peking / Mary Hooker ; with an introduction by H. J. Lethbridge. Hong Kong [etc] : Oxford University Press, 1987
267. The President's trip to China : a pictorial record of the historic journey to the People's Republic of China with text by members of the American Press Corps / [Editor : Richard Wilson]. New York ; London ; Toronto : Bantam Books, 1972
268. Guerra diplomatica in Estremo Oriente : 1914-1931 : i trattati delle ventun domande / Mario Toscano. [Torino] : Einaudi, 1950. 2 v.
269. Profilo storico della civiltà cinese / Luciano Petech. Torino : Edizioni radio italiana, 1957
270. I primi rapporti tra Russia e Cina : documenti e testimonianze / Giovanni Stary. Napoli : Guida, 1974
271. Materiali cinesi su Galdan / Andreina Albanese. Roma : [s.l.], 1981
272. Il mondo cinese : dalla prime civiltà alla Repubblica popolare / Jacques Gernet. Torino : G. Einaudi, [1978]
273. Sulla Cina (1958-1997) / Filippo Coccia ; a cura di Giorgio Mantici, Paola Paderni, Valeria Varriano. Napoli : Istituto universitario orientale, 1998
274. L'eredità della Cina / Jonathan Spence... [et al.] ; a cura di Paul S. Ropp. Torino : Fondazione Giovanni Agnelli, 1994
275. Self and society in Ming thought / by Wm. Theodore De Bary and the Conference on Ming thought. New York ; London : Columbia University Press, 1970
276. Political propaganda and ideology in China at the end of the seventh century : inquiry into the nature, authors and function of the Tunhuang document S. 6502, followed by an annotated translation / Antonino Forte. Napoli : [s.n.], 1976
277. The story of the Wako : Japanese pioneers in the southern regions / by Yosaburo Takegoshi ; translated by Hideo Watanabe. Tokyo : The Kenkyusha Ltd., [1940?]
278. L'estremo Oriente nella politica mondiale / Giuseppe de Luigi. Napoli : Libreria editrice, [1959]



279. Cina : popoli e società in cinque millenni di storia / Piero Corradini. Firenze : Giunti, 1996
280. Alcuni elementi della società cinese nel periodo Ming e Qing / Paolo Santangelo. Rist. Napoli : [s.n.], 1987
281. Zheng Chenggong / Patrizia Carioti. Napoli : Istituto universitario orientale, 1995
282. Nino Bixio e l' Indo-Cina / Pietro Delvecchio. Genova : Amministrazione del Giornale Il Movimento ; Torino : F. Casanova, 1877
283. Verso lo stato di diritto in Cina : l'elaborazione dei principi generali del Codice civile della Repubblica popolare cinese dal 1949 al 1986 / Roberto Bertinelli. Milano : Giuffrè, 1989
284. Italia e Cina : cenni storici sui rapporti diplomatici e commerciali / Ugo Bassi. Modena : Bassi, 1929
285. Italia e Cina / Giuliano Bertuccioli, Federico Masini. Roma [etc.] : Laterza, 1996 (3 copie)
286. Italy's interests and policies in the far East / by Frank M. Tamagna. New York : International Secretariat, Institute of Pacific Relations, 1941
287. Italia e Cina nel secolo 19. / Giorgio Borsa. Milano : Edizioni di Comunita, 1961
288. Giuseppe Salvago Raggi. Roma : Ministero affari esteri, Servizio storico e documentazione, 1977
289. List of the Foreign Office records preserved in the Public Record Office in. London : relating to China and Japan / edited by Seiichi Iwao. Tokyo : Toho Gakkai, 1959
290. Le scritture del Ministero degli affari esteri del Regno d' Italia dal 1861 al 1887 / a cura di Ruggero Moscati. Roma : Tipografia riservata del Ministero affari esteri, 1953
291. Storia dei trattati e politica internazionale / Mario Toscano. Torino : Giappichelli, 1963
292. Proceedings of the 28. Permanent International Altaistic Conference : Venice, 8-14 July 1985 / edited by Giovanni Stary. Wiesbaden : Distributed by O. Harrassowitz, 1989
293. China's examination hell : the civil service examinations of Imperial China / by Ichisada Miyazaki ; translated by Conrad Schirokauer. New Haven ; London : Yale university, 1963
294. Il socialismo in Cina prima di Mao / Vilma Costantini. Milano : La Pietra, 1980
295. The Yi Ho Tuan movement of 1900 / by the Compilation group for the History of modern China series. Peking : Foreign languages press, 1976
296. The background of the rebellion of An Lu-Shan / E. G. Pulleyblank. London ; New York ; Toronto : Oxford University Press, 1955
297. To change China : western advisers in China 1620-1960 / by Jonathan Spence. Harmondsworth : Penguin Books, 1980

298. A taoist immortal of the Ming Dynasty : Chang San-feng / Anna Seidel. New York ; London : Columbia Univ. Press, 1970
299. The rise of modern China / Victor Purcell. London : Published for the Historical Association by Routledge and Paul, 1962
300. Zhonghua ren min gong he guo to bian tiao yue ji / Zhonghua ren min gong he guo wai jiao bu tiao yue fa lu' si bian. [Beijing] : Fa lu' chu ban she, 1987. 4 v.
301. The international relations of the Chinese empire : with illustrations, maps, and diagrams / by Hosea Ballou Morse. London : [etc.] : Longmans, Green, and co., 1910-1918. 3 v.
302. Chine moderne / par le p. Léon Wieger. [Hien-hien] : Imprimerie de Hien-hien, 1921-1923. 3 v. (v. 1, 3-4)
303. The fight for the Republic in China / by B. L. Putnam Weale. London : Hurst & Blackett, 1918
304. Modern Chinese history selected readings : a collection of extracts from various sources chosen to illustrate some of the chief phases of China's international relations during the past hundred years / by Harley Farnsworth Mac Nair. Shanghai : The commercial Press, 1933
305. Jialibodi / Lin Wanli. Shanghai : Shangwu yinshu guan, Minguo 6 [1917]
306. Modern Far Eastern international relations / by Harley Farnsworth Mac Nair and Donald F. Lach. Toronto (etc. ) : Van Nostrand, 1950
307. Shanghai xiao dao hui qi yi shi liao hui bian / Zhongguo ke xue yuan Shanghai li shi yan jiu suo chou bei wei yuan hui bian. Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 1958
308. Di yi ge zong tong / Huang Jishu, Zhao Yuanling, Su Lili zhu. Tianjin : Bai hua wen yi chu ban she, 1984-1986. 3 v.
309. The birth of China : a survey of the formative period of Chinese civilization / by Herrlee Glessner Creel. London : Jonathan Cape, 1936
310. China after five years of war / prepared under the auspices of the Ministry of Information of the Republic of China ; with a preface by V. K. Wellington Koo. London : Gollancz, 1943
311. Chinas new nationalism and other essays / by Harley Farnsworth. Mac Nair. Shanghai : The Commercial Press, 1932
312. Two years in the forbidden city / by the Princess Der Ling. New York : Dodd, Mead and Company, 1924
313. Asia and western dominance : a survey of the Vasco da Gama epoch of Asian history : 1498-1945 / by K. M. Panikkar. London : G. Allen & Unwin, 1953
314. Indiscreet letters from. Peking : being the notes of an eye-witness, which set forth in some detail, from day to day, the real story of the siege and sack of a distressed capital in 1900 : the year of great tribulation / edited by B. L. Putnam Weale. 13. ed. London : Hurst and Blackett, [1906]

315. La stella azzurra di Ciang Caiscek : l'apostolato dei gesuiti italiani nella Cina centrale, 1922-1949 / Fernando Bortone. Frosinone : Tip. dell' Abbazia di Casamari, 1981
316. Die Grossmächte in Ostasien von 1894 bis 1914 : ein beitrag zur vorgeshichte des Krieges / von O. Franke Braunschweig. Hamburg : Westermann, 1923
317. L'intelligence de la Chine : le social et le mental / Jacques Gernet. Paris : Gallimard, 1994
318. Conflict in the Far East : American diplomacy in China from 1928-1933 / by James William Christopher. Leiden : E. J. Brill, 1950
319. Recent events and present policies in China / by J. O. Bland. London : William Heinemann, 1912
320. L' Europe chinoise / Etiemble. [Paris] : Gallimard, 1988-1989. 2 v.
321. Le triple démisme de Suen Wen / traduit, annoté et apprécié par Pascal M. D' Elia, 2. ed. revue et corrigée. Shanghai : Imprimerie de T'ou-se-wé, 1930
322. L' Italia e l' Oriente : studi di politica commerciale / Antonio Teso. Torino : Unione Tipografico-Editrice, 1900 (Città di Castello : stab. tip. S. Lapi)
323. Japan-Manchoukuo year book. 1934-[1941?]. Tokyo : Japan-Manchoukuo year book Co., 1934-- 1941. 2 v., v. 1 (1934), v. 5 (1938)
324. Treaties between the Republic of China and foreign states, (1927-1957). Taipei : Ministry of foreign affairs, 1958
325. China : a short cultural history / C. P. Fitzgerald. Revised ed. London : The Cresset press, 1950
326. The modernization of China and Japan / George M. Beckmann. New York [etc.] : Harper & Row ; Tokyo : John Weatherhill, c1962
327. United States relations with China : with special reference to the period 1944-1949. [Washington] : Department of State, Division of publications, Office of public affairs, 1949
328. The history of treaties and international politics / by Mario Toscano. Baltimore : the Johns Hopkins press, 1966
329. Pekino contro Mosca / Lamberti Sorrentino. Milano : A. Palazzi, 1960
330. Red star over China / by Edgar Snow. London : V. Gollancz, 1963
331. Modern constitutional development in China / by Harold Monk Vinacke. Princeton : Princeton university press, 1920
332. The constitutional structure of modern China / W. Y. Tsao. [Melbourne] : Melbourne University Press, 1947
333. General information : Republic of China. [Taipei : China Publishing Co., 1964?] (Estratto da China Yearbook, 1963-1964)
334. Zhonghua minguo xian fa cao an shuo ming shu / Li fa yuan Zhonghua minguo xian fa cao an xuan chuan wei yuan hui bian. [Chongqing?] : Zheng zhong shu ju, Minguo 29 [1940]

335. *China and Europe in the twentieth century* / edited by Yu-ming Shaw  
Taipei, Taiwan, Republic of China : Institute of International Relations,  
National Chengchi University, c1986
336. *Sino-foreign treaties 1928* / published by the Ministry of Foreign affairs,  
National government, Republic of China. [s.l. : s.n.], pref. 1929
337. *The Hong Kong story* / by John Luff. Hong Kong : South China Morning  
Post, [1959]
338. *A survey of constitutional development in China* / by Hawklings L. Yen.  
New York : Columbia University, 1911
339. *Il crollo della vecchia Cina* / mons. Celso Costantini. Roma : Istituto  
italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1934
340. *Text of the Constitution of the Republic of China*. Shanghai : China culture  
service, [1947?]
341. *The government of the Republic of China and its functions*. Taipei : China  
Publishing Co., [196.]
342. *La Cina e il mondo occidentale* / E. R. Hughes. Torino : G. Einaudi, 1942
343. *The Far East and the United States* / by Knight Biggerstaff. Ithaca, N. Y. :  
Cornell University Press, 1943
344. *The Chinese civil service : career open to talent?* / edited with an  
introduction by Johanna M. Menzel. Boston : D. C. Heath, 1963
345. *An outline history of China* / edited by Bai Shouyi ; written by Yang  
Zhao... [et al.]. Beijing : Foreign Languages Press, 1982
346. *Siam e Cina : l'incoronazione del re del Siam : i giorni della rivoluzione  
cinese* / Salvatore Besso. Roma : Tip. editrice nazionale, 1913
347. *China in central Asia : the early stage : 125 B. C.-A. D. 23 : an annotated  
translation of chapters 61 and 96 of The history of the former Han  
dynasty* / by A. F. P. Hulsewé ; with an introduction by M. A. N. Loewe.  
Leiden : Brill, 1979
348. *I problemi estremo-orientali : 1870-1941* / Giorgio Borsa. Milano : ISPI,  
1959
349. *Al campo russo in Manciuria : note di un marinaio* / Filippo Camperio.  
Milano : Tecnografica, 1907
350. *Da Portsmouth a Sarajevo : la politica estera giapponese e l'equilibrio  
europeo, 1905-1914* / Valdo Ferretti. Roma : Archivio Guido Izzi, 1989
351. *L'esotico inverso : Cina e Giappone guardano l' Europa* / Fosco Maraini.  
[Firenze : Ente autonomo del Teatro comunale, 1971]
352. *Storia della Cina*. Roma : Casini, 1956 (Estratto da le "Civiltà dell'Oriente",  
vol. 1)
353. *John Fryer : the introduction of Western science and technology into  
nineteenth-century China* / by Adrian Arthur Bennett. Cambridge,  
MA : East Asian Research Center, Harvard University, distributed by  
Harvard University Press, 1967
354. *The art of rulership : a study in ancient chinese political thought* / Roger  
T. Ames. Honolulu : University of Hawaii Press, c1983

355. Changement et idées de changement en Chine : 9. Congrès de l'Association Européenne d' Etudes Chinoises, Paris. Collège de France. 13-17 Septembre 1992. [s.l. : s.n., s.d.]
356. Carnets de Pékin, 1890-1901 / Paul Pelliot. Paris : Imprimerie nationale, 1976
357. The Dutch impact on Japan, 1640-1853 / by Grant Kohn Goodman. Leiden : Brill, 1967
358. China's management of the American barbarians : a study of Sino-American relations, 1841-1861, with documents / by Earl Swisher. New Haven, CT : Far Eastern Publications, 1953
- 359-360. Materiale d'archivio
362. Shu lin qing hua : [10 juan] / Ye Dehui zi xu. [s.l.] : Sao ye shan fang, [19--]. 5 v.
364. Zhongguo di yi li shi dang an guan guan cang dang an gai shu / Zhongguo di yi li shi dang an guan bian zhu. Beijing : Dang an chu ban she, 1985
367. A documentary chronicle of Sino-Western relations (1644-1820) / compiled, translated, and annotated by Lo-shu Fu. Tucson : The University of Arizona, c1966. 2 v.
368. Tianjin wen shi zi liao xuan ji / Zhongguo ren min zheng zhi xie shang hui yi Tianjin shi wei yuan hui, Wen shi zi liao yan jiu wei yuan hui bian. Tianjin : Tianjin ren min chu ban she, 1982
369. Feng su tong yi : fu yi wen. Beijing : Zhong Fa Han xue yan jiu suo, Minguo 32 [1943]
370. Les études historiques en Chine populaire / Joseph Marchisio. Paris : Presses universitaires de France, 1963.
371. A map history of modern China / Brian Catchpole ; maps and diagrams by Regmarad. London : Heinemann Educational, 1976
372. 1958 Ren min shou ce / Da zhong bao she ren min shou ce bian ji wei yuan hui bian ji. China : Da zhong bao she, 1958
373. China's response to the West : a documentary survey : 1839-1923 / Ssu-yu Teng, John K. Fairbank ; with Etu Zen Sun, Chaoying Fang [et al.]. Cambridge : Harvard university press, 1954
374. La modernizzazione in Asia e Africa : problemi di storia e problemi di metodo : studi offerti a Giorgio Borsa. Pavia : Editoriale viscontea, [1989]
375. Esboço da história de Macau : 1511-1849 / por Artur Levy Gomes. Macau : Edição da Repartição provincial dos serviços de economia e estatística geral (Secção de Propaganda e Turismo), 1957
378. Zhong xi jia otong shi liao hui bian / Zhang Xinglang zhu. Beijing : Fu ren da xue tu shu guan, Minguo 19 [1930]. 6 v.
379. Jin dai Zhongguo wai jiao shi zi liao ji yao / Jiang Tingfu bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 20-23 [1931-1934]. 2 v.
380. Aomen Xianggang zhi zao qi guan xi / Guo Yongliang zhu. Taipei : Zhong yang yan jiu yuan jin dai shi yan jiu suo, Minguo 70 [1990]

381. Zhong xi jiao tong shi / Xiang Da bian zhu. Shanghai Shi : Zhong hua shu ju, Minguo 30 [1941]
383. Japan & Manchoukuo : 1935-36 (formerly the New Japan) / The new Japan publishing. 28. ed. [s.l.] : The new Japan publishing co., [1936]
384. Diplomatic audiences at the Court of China / by William Woodville Rockhill. Taipei : Ch'eng-Wen, 1971
385. The opium clippers / by Basil Lubbock. Glasgow : Brown & Ferguson, 1953
387. The rise and splendour of the Chinese Empire / by Renè Grousset ; [translated by Anthony Watson-Gandy & Terence Gordon]. London : Geoffrey Bles, 1952
389. Huang Ming yi min zhuan / [Wei Jiangong ji] [Beijing] : Guo li Beijing da xue, Minguo 25 [1936]. 3 v.
392. Les institutions de la Chine : essai historique / Henri Maspero, Jean Escarra ; preface de Paul Demieville. Paris : Presses universitaires de France, 1952

### **S. Missioni in Oriente**

1. Ultime foglie : ricordi e pensieri / Celso Costantini. Roma : Unione missionaria del clero in Italia, imprim. 1953
2. Foglie secche : esperienze e memorie di un vecchio prete / Celso Costantini. Roma : Tipografia Artistica, 1948
3. Con i missionari in Cina, 1922-1933 : memorie di fatti e di idee / Celso Costantini. Roma : Unione missionaria del clero in Italia, 1946-1947. 2 v.
4. Celso Costantini : tra rinnovamento cattolico in Italia e le nuove missioni in Cina / Ruggero Simonato. Pordenone : Concordia sette, [1985]
5. Vita del beato Alberico Crescitelli martirizzato in Cina il 21 luglio 1900 / Lorenzo M. Balconi. Milano : Pontificio istituto delle missioni estere, imprim. 1950
6. Le Missioni estere di Milano nel quadro degli avvenimenti contemporanei / Giovanni Battista Tragella. Milano : Pontificio Istituto Missioni Estere, 1950-1963. 3 v.
7. P. Matteo Ricci S. I., il saggio d' Occidente : un grande italiano nella Cina impenetrabile (1552-1610) / Fernando Bortone. 2. ed. notevolmente ampliata. Roma : Desclée e C., [1965]
8. Il saggio d'occidente : il p. Matteo Ricci S. J. (1552-1610) : un grande italiano nella Cina impenetrabile / Fernando Bortone. Roma : Signorelli, 1953
9. L'apostolo della Cina : p. Matteo Ricci s. j. (1552-1610) / Otello Gentili. 3. ed. [Roma] : Tipografia poliglotta vaticana, 1982
10. Comprendere e convertire : il dialogo di padre Matteo Ricci con le religioni cinesi / Franco Di Giorgio. Milano : Istra, 1986
11. Memorie autobiografiche del P. Gabriele M. Allegra o. f. m. : missionario in Cina / a cura del P. Serafino M. Gozzo. Roma : [s.n.], 1986

12. P. Gabriele M. Allegra O. F. M. : il S. Girolamo dell' Estremo Oriente / Alfonso Casini. Repubblica di San Marino : Centro Frate Francesco, 1978
13. Innocenzo 12. : Antonio Pignatelli (Spinazzola 1615-Roma 1700) : i miei nepoti sono i poveri / Francesco Antonio Gisondi. Roma : Deus et dies, [1994]
14. Jian ming Zhongguo jin dai shi tu ji / Zhang Haipeng bian zhu. Beijing : Chang cheng chu ban she, 1984
15. Qin huai gu jin da guan / Yu Yunyao. [Nanjing] : Jiangsu ke xue ji shu chu ban she : 1990
16. La politique missionnaire de la France en Chine, 1842-1856 : l'ouverture des cinq ports chinois au commerce étranger et la liberté religieuse / par Louis Wei Tsing-Sing ; preface de M. Pierre Renouvin. Paris : Nouvelles éditions latines, 1961
17. Le missioni cattoliche e la cultura dell' Oriente : conferenze Massimo Piccinini / C. Costantini... [et al.]. Roma : [Cuore di Maria], 1943
18. Roma e Pechino : la svolta extraeuropea di Benedetto 15. / A. Riccardi... [et al.] ; a cura di Agostino Giovagnoli. Roma : Studium, [1999]
19. El cristianismo llega a China / Walter Gardini. Buenos Aires : Obras Misionales Pontificias ; Editorial Guadalupe, 1983
20. Sulle sponde del fiume Giallo / Luigi Chessa. Napoli : P. I. M. E., 1974
21. Le Saint-Siège et la Chine : de Pie X I à nos jours / Louis Wei Tsing-Sing. Sotteville-lès-Rouen : Allais, 1971
22. Lorenzo Bianchi di Hong Kong / Piero Gheddo. Novara : Istituto geografico De Agostini, [1988]
23. Da Brescia a Nagasaki : il beato Giovanni Battista Zola, martire : 1575-1626 / Antonio Fappani, Mario Colpo. Brescia : Edizioni del Moretto, 1982
24. La Chiesa nascosta : un viaggio nella Cina cattolica / Zorzi Adige. Milano : Baldini & Castoldi, [1999]
25. S. E. Monsignor Pier Paolo de Marchi : Vescovo titolare di Sura, Vicario apostolico dello Shan-tong settentrionale / Emilio Patriarca. Verona : Tip. Don Bosco, 1947
26. Wo niu an yin cao / Shanxian Chunan zhuan. Xianggang : Tian feng yin shua chang, [196-?]
27. Cristo e Confucio / Philip Kwok. Napoli : Flavio Pagano, [1993]
28. The Nestorian documents and relics in China / by P. Y. Saeki. Tokyo : The Toho bunkwa gakuin, The Academy of oriental culture, Tokyo institute ; The Maruzen company, 1937
29. L'inscription nestorienne de Si-ngan-fou / a posthumous work by Paul Pelliot ; with supplementary materials by various authors ; edited by Antonino Forte. Kyoto : Scuola di studi sull' Asia orientale ; Paris : Collège de France, 1994
30. El cristianismo en Corea : historia y actualidad / Walter Gardini. Buenos Aires : Obras Misionales Pontificias ; Editorial Guadalupe, 1984

31. Kirishitan hakugaishi chū no jinbutsu jiseki / Anesaki Masaharu. Tōkyō : Dōbunkan, 1930
32. The Japanese discovery of Europe, 1720-1830 / Donald Keene. Revised ed. Stanford : Stanford University Press, 1969
33. Kirishitan kenkyū yoroku / cho Shinmura Izuru. Tōkyō : Kunitachi shoin, Shōwa 23 [1948]
34. Kirishitan bunko. Tōkyō : Keiseisha shoten, [1926-1928]. 5 v. (v. 1-5)
35. Edo kirishitan yashiki no shiseki / cho Yamamoto Hideteru. Tōkyō : Idea shoin, Taishō 13 [1924]
36. Western medical pioneers in feudal Japan / John Z. Bowers. Baltimore ; London : J. Hopkins Press, 1970
37. Hoppō tankenki : Gen'na nenkan ni okeru gaikokujin no ezo hōkokusho / hensha Hubert Cieslik. Tōkyō : Yoshikawa kōbunkan, Shōwa 37 [1962]
38. Seiyō kibun / cho Arai Hakuseki ; kōchū Miyazaki Michio. Tōkyō : Heibonsha, 1968
39. Shi ju yu mie gong / [Jiang Tongzhuang zhu]. [Xianggang] : Xin sheng chu ban she, 1970
40. Kirishitan tensekisōkō / Ebisawa Arimichi cho. Tōkyō : Takubundō, 1943
41. Nagasaki oranda shōkan no nikki / yaku Murakami Naojirō. Tōkyō : Iwanami shoten, Shōwa 31-33 [1956-1958]. 3 v.
42. Nihon ken'ō shishaki / cho Guwaruchieri ; yaku Kinoshita Mokutarō. Tōkyō : Iwanami shoten, Shōwa 8 [1933]
43. Japan in the eyes of Europe : the sixteenth century / Donald F. Lach. Chicago ; London : University of Chicago Press, 1968
44. Seiyō kibun / cho Arai Hakuseki ; kōchū Muraoka Tsunetsugu. Tōkyō : Iwanami shoten, 1936
45. Kirishitan shūmon no hakugai to senpuku / cho Anezaki Masaharu. Tōkyō : Dōbunkan, Taishō 14 [1925]
46. Sappan kirishitan shiryō shūsei / cho Shigeno Yūkō. Kagoshima : Minaminihon shuppan bunka kyōkai, Shōwa 41 [1966]
47. Il beato Girolamo de Angelis ennese : cenni sulla vita e martirio : memorie e documenti / [Antonio Benincasa]. Palermo : Boccone del Povero, 1897
48. Janua coeli : mensile di spiritualità. Trento : [s.n.] (Gennaio-giugno 1992; 1993-1997)
49. Introductio ad historiam Societatis Jesu in Japonia : 1549-1650 : ac prooemium ad catalogos Japoniae edendos ad edenda Societatis Jesu monumenta historica Japoniae propylaeum / opus composuit plurimisque tabellis instruxit et adnotationibus auxit Iosephus Franciscus Schutte. Romae : Apud Institutum historicum Soc. Jesu, 1968
50. Textus catalogorum Japoniae aliaeque de personis domibusque S.J. in Japonia informationes et relationes : 1549-1654 / editionem criticam, introductiones ad singula documenta, commentarios historicos proposuit Josef Franz Schutte. Romae : apud Monumenta Historica Soc. Iesu, 1975



51. 2: Documentos del Japon : 1547-1557 / editados y anotados por Juan Ruiz-de-Medina. Roma : Instituto Historico de la Compania de Jesus, 1990
52. 3: Documentos del Japon : 1558-1562 / editados y anotados por Juan Ruiz-de-Medina. Roma : Instituto Historico de la Compania de Jesus, 1995
53. El "Archivo del Japón" : vicisitudes del archivo jesuítico del Extremo Oriente y descripción del fondo existente en la Real Academia de la Historia de Madrid / por Josef Franz Schutte. Madrid : Real Academia de la Historia, 1964
54. Kirishitan Bunko : a manual of books and documents on the early Christian mission in Japan, with special reference to the principal libraries in Japan... / by Johannes Laures. 3. rev. and enlarged ed. Tokyo : Sophia university, 1957
55. They came to Japan : an anthology of european reports on Japan, 1543-1640 / edited by Michael Cooper Berkeley ; Los Angeles : University of California, 1965
56. Christianity in Japan : a bibliography of Japanese and Chinese sources / compiled by Arimichi Ebisawa. Tokyo : Committee on Asian Cultural Studies, International Christian University, 1960
57. Geschichte und Beschreibung von Japan / Engelbert Kaempfer ; aus den Originalhandschriften des Verfassers herausgegeben von Christian Wilhelm Dohm Unveränd. Neudr. des 1777-1779 im Verl. der Meyerschen Buchh. in Lemgo ersch. Originalwerks / mit einer Einführung von Hanno Beck. Stuttgart : F. A. Brockhaus Komm.-Gesch., Abt. Antiquarium, 1964. 2 v.
58. A vision betrayed : the Jesuits in Japan and China, 1542-1742 / Andrew C. Ross. Maryknoll, NY : Orbis Books, 1994
59. Delle opere del padre Daniello Bartoli della Compagnia di Gesù. Torino : dalla tipografia di Giacinto Marietti, 1825-1847. 5 v. (v. 10-14)
60. A history of Japan : To 1334 / George Sansom. Stanford (Cal. ) : Stanford University press, 1958
61. A history of Japan : 1334-1615 / George Sansom. Stanford (Cal.) : Stanford University press, 1961
62. A history of Japan : 1615-1867 / George Sansom. London : The Cresset Press press, 1964
63. Kirishitan dendō no kōhai / cho Anezaki Masaharu. Tōkyō : Dōbunkan, Shōwa 5 [1930]
64. Kirishito-Ki und Sayo-yoroku : japanische Dokumente zur Missiongeschichte des 17. Jahrhunderts / ins deutsche übertragen von Gustav Voss S. J. und Hubert Cieslik S. J. ; mit einem Vorwort von Professor Dr. Naojiro Murakami. Tokyo : Sophia University, 1940
65. Pontificia nipponica : le relazioni tra la Santa Sede e il Giappone attraverso i documenti pontifici / Leo Magnino Romae : Officium libri catholici, 1947-1948. 2 v.

66. A history of the Catholic church in Japan : from its beginnings to the early Meiji Era (1549-1873) / Joseph Jennes. Rev. enl. ed. Tokyo : Oriens institute for religious research, 1973
67. The Christian century in Japan : 1549-1650 / by C. R. Boxer. 2. printing, corrected. Berkeley ; Los Angeles : University of California press, 1967
69. Deus destroyed : the image of christianity in early modern Japan / George Elison Cambridge, MA : Harvard university press, 1973
70. Entrata nella China de' padri della Compagnia del Gesù : 1582-1610 / Matteo Ricci, Nicolas Trigault ; volgarizzazione di Antonio Sozzini (1622); introduzione di Joseph Shih e Carlo Laurenti. Roma : Edizioni paoline, 1983
71. Fang Hao liu shi zi ding gao / [zhu zuo ji fa xing ren Fang Hao]. Taibei : Taiwan xue sheng shu ju, 1969. 2 v.
72. Viaggio intorno al globo della r. pirocorvetta italiana Magenta negli anni 1865-66-67-68 sotto il comando del capitano di fregata V. F. Arminjon : relazione descrittiva e scientifica / pubblicata dal dottore Enrico Hillyer Giglioli ; con una introduzione etnologica di Paolo Mantegazza. Milano : V. Maisner e Compagnia, 1875
73. Collectanea Historiae Sinensis ab anno 1641 ad annum 1700 ex variis documentis in Archivo Societatis existentibus excerpta duobus Tomis distincta / Thomas Ignatius Dunyn Szpot. [s.l. : s.n., s.d.]. 4 v.
- 75 Hechos de la Orden de Predicadores en el Imperio de China / escritos por el P. F. Victorio Riccio. 3 v. (Fotocopie rilegate di edizioni presenti in altre biblioteche)
76. Opere storiche del p. Matteo Ricci s. i. : Le lettere dalla Cina, 1580-1610 con appendice di documenti inediti / edite a cura del Comitato per le onoranze nazionali con prolegomeni, note e tavole dal p. Pietro Tacchi Venturi. Macerata : Stab. tip. F. Giorgetti, 1913 (3 copie)
77. Fonti ricciane : documenti originali concernenti Matteo Ricci e la storia delle prime relazioni tra l'Europa e la Cina (1579-1615) / editi e commentati da Pasquale M. D'Elia ; sotto il patrocinio della Reale Accademia d'Italia. Roma : Libreria dello Stato, 1942-1949. 3 v.
78. Matteo Ripa : l'opera sua di artista e missionario in Cina : la questione dei riti cinesi dal 1700 al 1750 : preistoria e primi inizi della fondazione : documenti inediti biografici, storici, politici : con introduzione e con note critico-illustrative e copiosi facsimili / [per Gherardo De Vincentiis]. Napoli : G. Salvati ; e successivamente Melfi e Joele, 1904 (doppia copia)
79. Dictionarium Sino Hispanicum / P. Petrus Chirino. 1 v. (Fotocopia rilegata di edizioni presenti in altre biblioteche).
80. Grammaticam Sinicam a M. Martinis. 1 v. (Fotocopia rilegata di edizioni presenti in altre biblioteche).
81. Dizionario portoghese-cinese / Matteo Ricci, Michele Ruggeri. 1 v. (Copia rilegata da microfilm).

82. *Giornale (1705-1724)* / Matteo Ripa ; introduzione, testo critico e note di Michele Fatica. Napoli : [s.n.] : [poi] Istituto universitario orientale
83. *Bibliotheca missionum* / von P. Robert Streit und Johannes Dindinger. Rom ; Freiburg ; Wien : Herder, 1958-1966. 6 v. (v. 10,12-14.3)
84. *Matteo Ricci and Taoism* / Bertuccioli Giuliano. Taipei : [s.n.], 1983
85. *Lang Shining* / Nie Chongzheng bian zhu. Beijing : Ren min mei shu chu ban she, 1984
86. *Martino Martini S. J. (1614-1661) : un'avventura geografica, culturale, misionaria* / Severino Vareschi. Trento : Progetto Spart, 1996
87. *Departed, yet present : Zhalan, the oldest Christian cemetery in Beijing* / edited by Edward J. Malatesta and Gao Zhiyu. Macau : Instituto Cultural de Macau ; San Francisco : Ricci institute, University of San Francisco, 1995
88. *Un ponte tra Cina e Europa* : Matteo Ricci / Enzo Mancini. Cinisello Balsamo : Edizioni paoline, [1990]
89. *Letteratura della Mancuria* / di Walter Fuchs. Roma : Gherardo Casini Editore, 1957
90. *Religioni della Cina* / di Lionello Lanciotti. Roma : Gherardo Casini, 1958
91. *Oriente conquistado a Jesus Cristo pelos Padres da Companhia de Jesus da Provincia de Goa / pelo Padre Francisco de Sousa ; introdução e revisão de M. Lopes de Almeida*. Porto : Lello & Irmao, 1978
92. *Sinica franciscana. Ad Claras Aquas* : apud Collegium S. Bonaventurae, 1929-1997. 15 v.
93. *China and the West : myths and realities in history* / Hyobom Pak. Leiden : E. J. Brill, 1974
94. *The great encounter of China and the West, 1500-1800* / D. E. Mungello. Lanham [etc.] : Rowman & Littlefield, c1999
95. *Johann Schreck Terrentius : le scienze rinascimentali e lo spirito dell'Accademia dei Lincei nella Cina dei Ming* / Isaia Iannaccone. Napoli : Istituto universitario orientale, 1998 (doppia copia)
96. *Curious land : Jesuit accommodation and the origins of sinology* / David E. Mungello. Stuttgart : F. Steiner Verlag Wiesbaden, 1985
97. *The Chinese rites controversy : its history and meaning* / edited by D. E. Mungello. Nettetal : Steyler, 1994
98. *Auspicious omens and miracles in ancient China : Han, Three kingdoms and Six dynasties* / Tiziana Lippiello ; foreword by Erik Zürcher. Sankt Augustin : Monumenta Serica institute, 2001
- 98 A. *Auspicious omens and miracles in ancient China : Han, Three kingdoms and Six dynasties* / Proefschrift ter verkrijging van de graad van Doctor aan de Rijkuniversiteit te Leiden [...] te verdedigen op donderdag 4 mei 1995 te klokke 15. 15 uur door Tiziana Lippiello. [Leiden : Rijkuniversiteit, 1995]

99. Il natural lume de cinesi : teoria e prassi dell'evangelizzazione in Cina nella Breve relatione di Philippe Couplet S. J. (1623-1693) / Secondino Gatta. Sankt Augustin : Institut Monumenta Serica, 1998
100. Scholar from the West : Giulio Aleni (1582-1649) and the dialogue between Christianity and China / edited by Tiziana Lippiello and Roman Malek. Sankt Augustin : Monumenta Serica institute ; Brescia : Fondazione Civiltà bresciana, [1997?]
101. Joseph de Prémare (1666-1736), S. J. : Chinese philology and figurism / Knud Lundbaek. Aarhus : Aarhus University press, 1991
102. Juifs de Chine : à travers la correspondance inédite des Jésuites du dix-huitième siècle / Joseph Dehergne, Donald Daniel Leslie ; préf. de Jacques Gernet. 2. éd. Roma : Institutum historicum Societatis Iesu, 1984
103. The true meaning of the Lord of Heaven : (T'ien-chu shih-i) / Matteo Ricci ; transl. with introd. and notes by Douglas Lancashire and Peter Hu Kuo-chen ; a chinese-english edition edited by Edward J. Malatesta. St. Louis, MO : Institute of Jesuit Resources, in cooperation with The Ricci Institute, Taipei, Taiwan, 1985
104. The forgotten Christians of Hangzhou / D. E. Mungello. Honolulu : University of Hawaii Press, 1994
105. China and Europe : images and influences in sixteenth to eighteenth centuries / edited by Thomas H. C. Lee. Hong Kong : Chinese university press, 1991
106. Generation of giants : the story of the Jesuits in China in the last decades of the Ming dynasty / by George H. Dunne. London : Burns & Oates, 1962
107. East meets west : the Jesuits in China, 1582-1773 / edited by Charles E. Ronan and Bonnie B. C. Oh. Chicago : Loyola University Press, 1988
108. The memory palace of Matteo Ricci / Jonathan D. Spence. New York : Viking Penguin, 1984
109. Historia de las misiones dominicanas de China / Jose Maria Gonzalez Madrid : Imprenta Juan Bravo, 1955-1966. 5 v.
110. Melodiae Psalmorum / auctore Chiang Wen Yeh. Peiping : Domus Franciscana Studium Biblicum, 1947
111. Ferdinand Verbiest (1623-1688) : Jesuit missionary, scientist, engineer and diplomat / edited by John W. Witek. Nettetal : Steyler Verlag, 1994
112. Controversial ideas in China and in Europe : a biography of Jean-Francois Foucquet, S. J. (1665-1741) / John W. Witek. Roma : Institutum historicum S. I., 1982
113. Le origini dell'arte cristiana cinese : (1583-1640) / Pasquale M. D' Elia. Roma : Reale Accademia d' Italia, 1939
114. Die Anfänge der neueren Dominikanermission in China / von Benno M. Biermann. Vechta : Albertus-Magnus-Verl, 1927

115. Storia della fondazione della Congregazione e del Collegio de' cinesi / Matteo Ripa. Napoli : Istituto universitario orientale, 1983. 3 v.
116. La legazione Mezzabarba in Cina, 1720-1721 / Giacomo Di Fiore. Napoli : [s.n.], 1989 (Ercolano : La buona stampa)
117. La missione cattolica in Cina tra i secoli 18.-19. : Matteo Ripa e il Collegio dei cinesi : atti del Colloquio internazionale, Napoli, 11-12 febbraio 1997 / a cura di Michele Fatica e Francesco D'Arelli. Napoli : Istituto universitario orientale, 1999 (doppia copia)
118. Yang Tingyun, Confucian and Christian in late Ming China : his life and thought / by N. Standaert. Leiden [etc.] : E. J. Brill, 1988
119. Development and decline of Fukien province in the 17th and 18th centuries / edited by E. B. Vermeer. Leiden [etc.] : Brill, 1990
120. La missione cattolica in Cina tra i secoli 17.-18. : Emiliano Palladini (1733-1793), congregato della Sacra Famiglia di Gesù Cristo, procuratore della Sacra Congregazione Propaganda Fide a Macao : atti del Convegno, Lauria, 8-9 ottobre 1993 / a cura di Francesco D' Arelli e Adolfo Tamburello. Napoli : Istituto universitario orientale, 1995
121. The Catholic historical review. Washington D. C. : Catholic University of America. 1 v., Vol. 83, No. 4 (October, 1997)
122. Giornata di studio in onore di Martino Martini S. J. (Trento, 1614- Hangzhou, 1661) : Trento, 4 novembre 1998. Trento : Società di studi trentini di scienze storiche, [1998] (stampa 1999)
123. Studi trentini di scienze storiche. Sezione prima A. 66, fasc. 1 (1987)-89, 3/4 (2010) Trento : TEMI, 1987. 1 v., Vol. 74,4 (1995)
124. Lettere di missionari dalla Cina, 1761-1775 : la vita quotidiana nelle missioni attraverso il carteggio di Emiliano Palladini e Filippo Huang con il Collegio dei cinesi in Napoli / Giacomo Di Fiore. Napoli : Istituto universitario orientale, 1995
125. Il cattolicesimo nello Shansi dalle origini al 1738 / Fortunato Margiotti. Roma : Edizioni Sinica Franciscana, 1958
126. Western humanistic culture presented to China by Jesuit missionaries (17-18 centuries) : proceedings of the conference held in Rome, October 25-27, 1993 / edited by Federico Masini. Rome : Institutum historicum S. I., 1996 (doppia copia)
127. L'Europe en Chine : interactions scientifiques, religieuses et culturelles aux 17. et 18. siècles : actes du Colloque de la Fondation Hugot (14-17 octobre 1991 / revus et établis par Catherine Jami et Hubert Delahaye. [Paris] : Collège de France, Institut des Hautes Etudes Chinoise, [1993]
128. Le Marche e l' Oriente : una tradizione ininterrotta da Matteo Ricci a Giuseppe Tucci : atti del Convegno internazionale : Macerata, 23-26 ottobre 1996 / a cura di Francesco D' Arelli. Roma : [s.n.], 1998 (Roma : STI)
129. Lettere del manoscritto maceratese / Matteo Ricci S. J. ; a cura di Chiara Zeuli. Macerata : Centro studi ricciani, 1985

130. Atti del Convegno internazionale di studi ricciani : Macerata-Roma, 22-25 ottobre 1982 / a cura di Maria Cigliano Macerata : Centro studi ricciani, 1984
131. Sheng jing / Si gao Sheng jing xue hui yi shi. Xianggang : Si gao Sheng jing xue hui, 1968
132. Fu yin / Si gao sheng jing xue hui yi shi. Xianggang : Si gao sheng jing xue hui, 1957
133. Hua da ; Shui da / (Yi) Bi Fangji zhuan ; Sun Yuanhua ding. [Zhong guo] : Shang lun zhai, Ming Chongzhen ji si [2 nian, 1629] (Fotocopia rilegata di edizioni presenti in altre biblioteche).
134. Xujiahui cang shu lou Ming Qing Tian zhu jiao wen xian / Zhong Mingdan bian, Du Dingke, Zhu Pingyi deng bian ; Gu Baohu xu. Taibei Shi : Fang ji chu ban she ; Taibei Xian : Fu ren da xue shen xue yuan, Minguo 85 [1996]. 5 v.
135. Tian zhu jiao dong chuan wen xian : san bian / zhuan shu zhe Ai Rulüe deng. Taibei Shi : Taiwan xue sheng shu ju, Minguo 61 [1972]. 6 v.
136. Tian xue chu han / [Li Zhizao ji]. Taibei : Taiwan xue sheng shu ju, Minguo 54 [1965]. 6 v.
137. Tian zhu jiao dong chuan wen xian / [Li Madou deng zhu]. Taibei : Taiwan xue sheng shu ju, Minguo 54 [1965]
138. Tian zhu jiao dong chuan wen xian xu bian / [Xu Guangqi deng zhuan]. Taibei Shi : Taiwan xue sheng shu ju, Minguo 54 [1965]. 3 v.
139. Europe studies China : papers from an International conference on the history of European sinology. London : Han-Shan Tang books ; [s.l.] : Chiang Ching-kuo foundation for international scholarly exchange, 1995
140. Cinesi a. Napoli : un uomo e un'opera / Gennaro Nardi. Napoli : Ed. Dehoniane-Pime, [1976]
141. La mission française de Pékin aux 17. et 18. siècles : actes du Colloque international de sinologie : Centre de recherches interdisciplinaire de Chantilly (CERIC), 20-22 septembre 1974. Paris : Les belles lettres, 1976
142. Les rapports entre la Chine et l' Europe au temps des lumières : actes du 2. Colloque international de sinologie : Centre de recherches interdisciplinaires de Chantilly (CERIC), 16-18 septembre 1977. Paris : Les belles lettres : Cathasia, 1980
143. Appréciation par l' Europe de la tradition chinoise à partir du 17. siècle : actes du 3. Colloque international de sinologie : Centre de recherches interdisciplinaires de Chantilly (CERIC), 11-14 septembre 1980. Paris : Les belles lettres : Cathasia, 1983
144. Chine et Europe : évolution et particularités des rapports Est-Ouest du 16. au 20. siècle Taipei [etc.] : Institut Ricci in cooperation with the Institute for Chinese-Western cultural history, 1991
145. Succès et échecs de la rencontre Chine et Occident du 16. au 20. siècle / sous la direction de Edward J. Malatesta et Yves Raguin.

- San Francisco : Ricci Institute for Chinese-Western Cultural History ; Taipei [etc] : Institut Ricci, 1993
146. Images de la Chine : le contexte occidental de la sinologie naissante / sous la direction de Edward J. Malatesta et Yves Raguin. San Francisco : Ricci Institute for Chinese-Western cultural history ; Taipei [etc.] : Institut Ricci, 1995
147. Echanges culturels et religieux entre la Chine et l' Occident / sous la direction de Edward J. Malatesta, Yves Raguin et Adrianus C. Dudink San Francisco [etc.] : Ricci institute for Chinese-Western cultural history, 1995
148. Io. Laurentii Moshemii Historia tartarorum ecclesiastica. Adiecta est Tartariae asiaticae secundum recentiores geographos in mappa delineatio Helmstadi : apud Fridericum Christianum Weygand, 1741
149. Relazione della grande monarchia della Cina del p. Alvaro Semedo portoghese della Compagnia di Giesù Romae : sumptibus Hermanni Scheus sub signo Reginae, 1643 (In. Roma : nella stamparia di Lodouico Grignani, 1643)
150. Materiale d'archivio
151. Xi ru er mu zi / Jin ni ge zhu. Beijing : Wen zi gai ge chu ban she, [1957.]
152. Materiale d'archivio
153. Theophili Sigefridi Bayeri Regiomontani... Museum sinicum in quo Sinicae Linguae et Litteraturae ratio explicatur. Tomus primus-[secundus] . Petropoli : ex Typographia Academiae Imperatoriae, 1730. 2 v.
154. Nouveaux memoires sur l'état present de la Chine. Par le p. Louis Le Comte de la Compagnie de Jesus, mathématicien du Roy. Troisieme edition. A Paris : chez Jean Anisson directeur de l'Imprimerie Royale, ruè de las Harpe, au-dessus de S. Cosme, à la Fleur-de-Lis de Florence, 1697-1698. 3 v.
155. Histoire D'Une Dame Chrétienne De La Chine Ou Par Occasion Les Usages de ces Peuples, l'établissement de la Religion, les manieres des Missionnaires, & les Exercices de Pieté des nouveaux Chrétiens sont expliquez. A Paris, chez Estienne Michallet, imprimeur du Roy, ruè S. Jacques, à l'Image S. Paul, près la fontaine Saint Severin, 1688. (Esemplare rilegato in fotocopia)
156. De Sinensium ritibus politicis acta seu r. p. Francisci Xaverii Philippucci Missionarii Sinensis e Societate Jesu, praeludium ad plenam disquisitionem an bonâ vel malâ fide impugnentur opinionones & praxes missionariorum Societatis Jesu in regno Sinarum ad cultum Confucii & defunctorum pertinentes. Lugduni & vaeneunt Parisiis : apud Nicolaum Pepie', via Jacobaea, sub signo sancti Basilii, 1700. (Esemplare rilegato in fotocopia)
- 156 a. Nouveaux memoires sur l'état present de la Chine. Par le p. Louis Le Comte de la Compagnie de Jesus, mathématicien du Roy. Troisieme

- edition. A Paris : chez Jean Anisson directeur de l'Imprimerie Royale, ruë de las Harpe, au-dessus de S. Cosme, à la Fleur-de-Lis de Florence, 1697 (Esemplare rilegato in fotocopia)
- 156 b. Ristretto delle notizie circa l'uso della voce cinese Xam-ti che significa supremus imperator ò vero alti dominus, e della voce Tien che significa coelum. Presentate alla sacra Congregazione del S. Offizio, dalla Compagnia di Giesù, in settembre 1699. Roma, [1699] (Esemplare rilegato in fotocopia)
- 156 c. Breve ristretto delle notizie gia dedotte circa l'uso delle tabelle colle parole cinesi King-Tien coelum colito, presentato alla sagra Congregazione del S. Officio, in settembre 1699. Roma, [1699] (Esemplare rilegato in fotocopia)
- 156 d. Informatio antiquissima de praxi missionariorum Sinensium Societatis Jesu, circa ritus Sinenses, data in China, jam ab annis 1636. & 1640. a P. Francisco Furtado antiquo Missionario, & Vice-Provinciali Sinensi ejusdem Societatis. Lugduni & veneunt Parisiis : Apud Nicolaum Pepie, via Jacobaea, sub signo Sancti Basilii, 1700 (Esemplare rilegato in fotocopia)
157. Historia de la conquista de la China por el Tartaro / escrita por el illustrissimo Señor Don Juan de Palafox y Mendoça, siendo Obispo de la Puebla de los Angeles, y Virrey de la Nueva-España y a su muerte Obispo de Osma En. Paris : acosta de Antonio Bertier, Librero de la Reyna, vive en Calle de Santiago, a la infinia de la Fortuna, 1670 (Esemplare rilegato in fotocopia)
158. R. P. Prosperi Intorcetta Societatis Jesu... Testimonium de cultu sinensi, datum anno 1668 Lugduni & vaeneutr, Parisiis : Apud Nicolaum Pepie', viâ Jacobaeâ, sub signo Sancti Basilij, 1700 (Esemplare rilegato in fotocopia)
159. Historia Tartaro-Sinica nova authore P. Francisco de Rougemont Societatis Iesu Belga Evangelii apud Sinas præcone curiosé complectens ab anno 1660. aulicam bellicamque inter Sinas disciplinam, sacrorum jura... christianæ religionis prospera adversaque, singulari fide, elegantia facili, idoneis testimoniis breviter & clare describens Louanii : typis Martini Hullegaerde, anté Hallas, 1673 (Esemplare rilegato in fotocopia)
160. Clavis sinica / Christian Mentzel. 1 v. (Esemplare rilegato in fotocopia)
161. Histoire de la Chine sovs la domination des Tartares : ov l'on verra les choses les plus remarquables qui sont arrivées dans ce grand empire, depuis l'anneée 1651 qu'ils on achevé de le conquerir, jusqu'en 1669 / par le pere Adrien Greslon, de la Compagnie de Jesus, missionnaire François dans la Chine. A Paris : Chez Jean Henavlt, Libraire Iuré, ruë Saint Jacques à l'Ange Gardien, 1671. (Esemplare rilegato in fotocopia)
162. Historica narratio, De initio et progressu missionis Societatis Jesu apud Chinenses ac praesertim in regia Pequinensi ex litteris R. P. Joannis



- Adami Schall ex eadem Societate... Collecta Viennae Austriae anno 1665 [Vienna] : typis Matthaei Cosmerouij, sacrae Caesareae maiestatis aula typographi (Esemplare rilegato in fotocopia)
163. Lettre de mr l'abbé de Lionne, evêque nommé de Rosalie, vicaire apostolique de la province de Suchuen dans la Chine; a monsieur Charmot, directeur du Seminaire des Missions etrangeres de Paris.. [Seconde edition]. 1700. (Esemplare rilegato in fotocopia)
164. Notizie varie dell'imperio della China e di qualche altro paese adiacente con la vita di Confucio il gran savio della China, e un saggio della sua morale... In Firenze nel garbo : da Giuseppe Manni : per il Carlieri all'insegna di San Luigi, 1697 (Esemplare rilegato in fotocopia, doppia copia)
165. Jacobi Friderici Reimmanni Historia Babyloniorum et Sinensium. Illa, methodo chronologica, haec, scientifica adumbrata Brunsvigae & Hildesiae : apud viduam Schroederi, 1741 (Esemplare rilegato in fotocopia)
167. Conformité des ceremonies Chinoises avec l'idolatrie Grecque et Romaine.... Par un religieux docteur & professeur en theologie A Cologne [i. e. Amsterdam] : chez les heritiers de Corneille d' Egmond, 1700 (Esemplare rilegato in fotocopia)
168. Incrementa Sinicae Ecclesiae, a Tartaris oppugnatae, accuratâ & contestatâ narratione è Sinarum imperio à R. P. Joanne Dominico Gabiani Societatis Jesu anno salutis 1667. perscripta, ab Austriacâ ejusdem Societatis provincia accepta, & exhibita anno 1673. Viennae Austriae : typis Leopoldi Voigt, Universitatis typographi (Esemplare rilegato in fotocopia)
169. Il Trattato sull'amicizia : primo libro scritto in cinese da Matteo Ricci S. I. (1595) : Testo cinese, traduzione antica (Ricci) e moderna (D' Elia), Fonti, Introduzione e Note / Pasquale M. D' Elia. Roma : [Universita Gregoriana Editrice], 1952
170. Historica relatio de ortu, et progressu fidei orthodoxae in Regno Chinensi per missionarios Societatis Jesu ab anno 1581. usque ad annum 1669. Novissime collecta ex literis eorundem patrum Societatis Jesu praecipue r. p. Joannis Adami Schall Coloniensis ex eadem societate Editio altera, & aucta.. Ratisbonae : sumptibus Joan. Conradi Emmrich civis & bibliopolae : typis Augusti Hanckwitz, 1672 [14], 352, [2], 353-393, [29] (Esemplare rilegato in fotocopia)
171. Sheng meng ge / [Giulio Aleni]. [Jiangzhou : Jingjiao-tang, 1639] (Fotocopia rilegata di edizioni presenti in altre biblioteche).
172. Tabula Chronologica Monarchiae Sinicae Juxta Cyclos Annorum LX. Ab anno ante Christum 2952. ad annum post Christum 1683 / Auctore R. P. Philippo Couplet Belgâ, Soc. Jesu, Sinensis Missionis in Urbem Procuratore. Nunc primùm in lucem prodit è Bibliotheca Regia. Parisiis, 1686. xx, 20 p. ; 22 x 28 cm . Tabula Chronologica Monarchiae

- Sinicæ Juxta Cyclos Annorum LX. Ab anno post Christum primo, usque ad annum præsentis Sæculi 1683 / Auctore R. P. Philippo Couplet Belgâ, Soc. Jesu, Sinensis Missionis in Urbem Procuratore. Nunc primùm in lucem prodit è Bibliotheca Regia. Parisiis, 1686. p. 23-108 ; 22 x 28 cm (Stampa rilegata da microfilm)
173. Histoire de l'empereur de la Chine / présentée au roy par le P. J. Bouvet, de la Compagnie de Jésus, missionnaire de la Chine. A La Haye : chez Meyndert Uytwerf, marchand libraire dans le Hofstraet, près la Cour, 1699. (Esemplare rilegato in fotocopia)
174. Zhen fu Hedeli zhuan / Guo Dongchen, Hu Hong yi. E sheng [Hubei] : Chongzhen shu yuan, Guangxu she wu [15] nian, 1889 (Esemplare rilegato in fotocopia)
175. Histoire des deux conquerans Tartares qui ont subjugué la Chine. Par le r. p. Pierre Joseph d' Orleans, da la Compagnie de Jesus A. Paris : chez Claude Barbin, au Palais, sur le second Perron de la sainte Chapelle, 1688 (A. Paris : de l'imprimerie d' Antoine Lambin, 1688) (Esemplare rilegato in fotocopia)
176. Dell'istoria della China, descritta nella lingua spagnuola, dal P. maestro Giouanni Gonzalez di Mendoza... Et tradotta nell'italiana, dal Magn. m. Francesco Auanzo, cittadino originario di Venetia. Parti due, diuise in tre libri, & in tre viaggi, fatti in quei paesi, da i padri Agostiniani, & Franciscani.... Con due tauole, l'vna de' capitoli, & l'altra delle cose notabili In Venetia : appresso Andrea Muschio, 1586 (Esemplare rilegato in fotocopia)
177. Compendiosa narratione dello stato della missione cinese, cominciando dall'anno 1581. fino al 1669. Offerta in Roma. Alli eminentissimi signori cardinali della sacra Congregatione de Propaganda Fide. Dal P. Prospero Intorcetta della Compagnia di Giesù, missionario. In. Roma : per Francesco Tizzoni, 1672
178. Sinarum scientia politico-moralis a p. Prospero Intorcetta siculo Societatis Iesu in lucem edita (Goæ, 1669) (Esemplare rilegato in fotocopia)
179. Breuis relatio de numero, & qualitate christianorum apud Sinas. Auctore P. Martino Martinio Tridentino. Romae : ex officina Ignatii de Lazeris, 1654 (Esemplare rilegato in fotocopia)
- 180-182. Materiale d'archivio
183. Qiu you pian (2 juan) : 2 juan / (Yi) Wei Kuang guo. [Hang zhou] : [Ke shu zhe bu xiang], Qing Shunzhi 18 nian [1661] (Fotocopia rilegata di esemplare presente nell'ARSI)
184. Ming mo Luoma zi zhu yin wen zhang / Li Madou zhu. Beijing : Wen zi gai ge chu ban she, 1957
185. Relação escripta pelo seu companheiro P. Sabatino De Ursis S. J. : publicação commemorativa do terceiro centenario da su morte (11 de majo de 1910) mandada fazer pela Missão Portuguesa de Macau / Matheus Ricci. Roma : Tip. Enrico Voghera, 1910

- 186-188. Materiale d'archivio
189. Ren hun yi cheng / Li an ding zhu [Zhongguo] : [s.n.], [Qing 1644-1912].  
(Esemplare rilegato in fotocopia)
190. Materiale d'archivio
191. Da xi Xitai Li xian sheng xing ji / Ai Ruluë shu. [Fu jian] : Min zhong Tian zhu tang, [s.d., 1630?]. (Fotocopia rilegata di edizioni presenti in altre biblioteche).
192. Xing xue cu shu / (Yi) Ai Ruluë zhu. [Fu jian] : Min zhong Tian zhu tang, Nan Ming Longwu 2 nian [1646]. (Fotocopia rilegata di edizioni presenti in altre biblioteche).
193. Wan wu zhen yuan / Ai Ruluë shu. Huangcheng : Shoushan-tang, 1628. (Fotocopia rilegata di edizioni presenti in altre biblioteche).
194. San shan lun xue ji / Ai Ruluë shu. [Zhongguo : s.n., (1625?)]. (Fotocopia rilegata di edizioni presenti in altre biblioteche).
195. Sheng ti yao li / Ai Ruluë shu. [Zhong guo] : [Ming hou qi zhi Qing Chu [1614 o 1641]. (Fotocopia rilegata di edizioni presenti in altre biblioteche).
196. Ji he yao fa / Ai Ruluë shu. [Zhongguo : s.n., Ming Mo Qing Chu [1628-1722]. (Fotocopia rilegata di edizioni presenti in altre biblioteche).
197. Hui zui yao zhi / Ai Ruluë shu. [Zhongguo] : [Ke shu zhe bu xiang], [Ming Mo Qing Chu 1621-1722]. (Fotocopia rilegata di edizioni presenti in altre biblioteche).
198. Mi sa ji yi lue / Ai Ruluë shu. [Zhongguo] : [Ke shu zhe bu xiang], Ming Mo Qing Chu [1629?]. (Fotocopia rilegata di edizioni presenti in altre biblioteche).
- 199-210. Materiale d'archivio
212. Apostolic legations to China of the eighteenth century / by Antonio Sisto Rosso O. F. M. South Pasadena : P. D. And Jone Perkins, 1948 (Roma, Tip. G. Bardi)
213. Materiale d'archivio
214. Thus the twain did meet? : the two worlds of Giulio Aleni / Bernard Hungkay Luk Ann Arbor, MI : University Microfilm International, 1993
215. Materiale d'archivio
216. Breue relatione della gloriosa morte che il P. Antonio Rubino della Compagnia di Gesu... sofferse nella città di Nangasacchi dello stesso regno del Giappone... Di marzo nel 1643. / [Pietro Marquez] In. Roma : per gl' Heredi del Corbelletti, 1652 (Esemplare rilegato in fotocopia)
217. Materiale d'archivio
218. Li Madou zhuan / Luo Guang zhu. Taibei : Taiwan xue sheng shu ju, Minguo 72 [1983]
219. Xu guang qi nian pu / Liang Jiamian bian zhu. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she, 1981

220. Ming Qing jian Yesu hui shi yi zhu ti yao : Yesu hui chuang li si bai nian ji nian, 1540 nian-1940 nian / Xu Zongze bian zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1989
221. Zhong xi wen hua jiao liu xian qu : Make Boluo / Lu Guojun, Hao Mingwei, Sun Chengmu zhu bian ; zhong guo guo ji wen hua shu yuan bian. Beijing : Shang wu yin shu guan, 1995
222. Zhongguo tian zhu jiao shi ren wu zhuan / Fang Hao zhu. Xianggang : Xianggang gong jiao zhen li xue hui, 1967-1973. 3 v.
223. Zhongguo chuan tong wen hua yu tian zhu gu jiao / Su Xuelin zhu. [Xianggang] : Xianggang zhen li xue hui chu ban, [1950]
224. Xu Guangqi ji / Xu Guangqi zhuan ; Wang Zhongmin ji jiao. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 1984. 2 v.
225. Sheng jiao ru Chuan ji / [Guluodong zhu]. Chengdu : Sichuan ren min chu ban she, 1981
226. Limadou zhuan : (xi tai zi lai Hua ji) / Vincent Cronin zhu ; Siguo yi. Taizhong Shi : Guang qi chu ban she, Minguo 53 [1964]
227. Un misionero diplomatico : vida del Padre Victorio Riccio en el tercer centenario de su primera entrada en China (1655-1955) / Jose Maria Gonzalez. Madrid ; Buenos Aires : Ediciones Studium, stampa 1955
228. Tenshu jitsugi / [Ri Matō cho] ; Gotō Motomi [cho]. [Tōkyō] : Meitoku Shuppansha, [Shōwa 46 i. e. 1971]
229. Chine et christianisme : action et réaction / Jaques Gernet. [Paris] : Gallimard, c1982
230. Haitun xing ji : Eduolike dong you lu ; Shahalu qian shi Zhongguo ji / He Gaoji yi. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981
231. Histoire universelle du Grand Royaume de la Chine / Alvarez Semedo ; traduction et introduction de Jean-Pierre Duteil. Paris : Éd. Kimé, 1996
232. Andrea da Perugia : atti del Convegno : Perugia, 19 settembre 1992 / a cura di Carlo Santini. Roma : Il calamo, 1994
233. Giovanni da Montecorvino fondatore della Chiesa cattolica in Cina : nel settimo anniversario del suo arrivo a Pechino (1294-1994) / Gaspare Han. Roma : [Curia generale dei Frati Minori], 1996 (doppia copia)
234. Apostolato e martirio di un gesuita calabrese : B. Pietro Paolo Navarro S. J. (Laino Borgo 1560-Shimabara 1622) / Francesco Campilongo. Castrovillari : Arti grafiche Pollino, stampa 1969
235. Zhongguo jin shi shi shang de jiao an / Wang Wenjie zhu. Fuzhou : Xie he da xue Zhongguo wen hua yan jiu hui, Minguo 36 [1947]
236. Zhongguo Yindu jian wen lu / Mu Genlai, Wen Jiang, Huang Zhuohan yi. Beijing : Zhonghua shu ju, 1983
237. Le missioni in Cina in alcuni periodici della repubblica delle lettere del primo settecento / Michele Fatica. Napoli : Istituto universitario orientale, 1995

238. Recent discoveries and new studies (1938-1960) on the world map in Chinese of Father Matteo Ricci S J. / Pasquale M. D' Elia S J. [Sankt Augustin : Monumenta Serica Institute], 1961
239. 1550 nian qian de Zhongguo ji du jiao shi / Arthur Christopher Moule zhu ; Hao Zhenhua yi ; Jiang Benliang jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1984
240. Zhongguo gu dai wen ming : Cong Shang chao jia gu ke ci kan Zhongguo shi qian shi / Andongni'ao Amasali zhu ; Liu Ruting, Wang Tianqing deng yi. Beijing : Beijing she hui ke xue wen xian chu ban she, 1990
- 240 A. Zhongguo gu dai wen ming : cong Shang chao jia gu ke ci kan Zhongguo shang gu shi / Andongni'ao Amasali zhu ; Liu Ruting, Wang Tianqing deng yi. Beijing : She hui ke xue wen xian chu ban she, 1997
241. Relazione della China / Lorenzo Magalotti ; a cura di Teresa Poggi Salani. Milano : Adelphi, [1974], (doppia copia)
242. Zhongguo yu Luoma jiao ting guan xi shi lue / Gu Weimin zhu. Beijing : Dong fang chu ban she, 2000
243. Zong jiao yu wen hua lun cong / Chen Cunfu zhu bian. Changchun : Ji lin ren min chu ban she, 1993-1995. 2 v.
244. Jidu jiao yu Ming mo ru xue / Sun Shangyang zhu. Beijing : Dong fang chu ban she, 1994
245. Barnabiti alla corte imperiale di Cina / Sergio M. Pagano. Firenze : Provincia Romana dei P P. Barnabiti, 1982
246. Lettere dalla Cina dal 1770 al 1784 / Antonio M. Sacconi, francescano ; a cura di Giorgio Melis. [Napoli] : Università di Napoli, Facoltà di scienze politiche ; [Milano] : Istituto italo-cinese per gli scambi economici e culturali, 1990
247. Preaching Christ in late Ming China : the Jesuits' presentation of Christ from Matteo Ricci to Giulio Aleni / Gianni Criveller. Taipei : Ricci Institute ; Brescia : Fondazione Civiltà bresciana, 1997
248. Un solo cielo : Giulio Aleni S. J. (1582-1649) : geografia, arte, scienza, religione dall' Europa alla Cina / Eugenio Menegon. Brescia : Grafo, [1994]
249. La Cina a Napoli e nel Meridione d' Italia / Adolfo Tamburello. Napoli : E S C, 1998
250. Confucianism and christianity : the first encounter / John D. Young. Hong Kong : Hong Kong University Press, 1983
251. Scienziati siciliani gesuiti in Cina nel secolo 17. : atti del Convegno : Palermo, Piazza Armerina, Caltagirone, Mineo, 26-29 ottobre 1983 / a cura di Alcide Luini. Roma [etc.] : Istituto italo cinese, 1985
252. The spirit and the flesh in Shandong, 1650-1785 / D. E. Mungello. Lanham [etc.] : Rowman & Littlefield, 2001
253. Michele Ruggeri S. J. : missionario in Cina, primo sinologo europeo e poeta cinese (Spinazzola 1543-Salerno 1607) / Francesco Antonio Gisondi. Milano : Jaca book, 1999

254. De l'un au multiple : traductions du chinois vers les langues europeennes / sous la direction de Viviane Alleton & Michael Lackner. Paris : Editions de la Maison des sciences de l'homme, [1999]
255. The question of Hu / Jonathan D. Spence. New York : Vintage Books, 1989
256. Epistolario de Juan Ignacio Molina, S. J. / Charles E. Ronan, Walter Hanisch. Santiago de Chile : Editorial Universitaria, 1979
257. Limadou shen fu yu Zhongguo / Xian hua xiao zu bian zhuan. Taipei Shi : Guang qi chu ban she, Minguo 72 [1983]
258. Xu Guang qi / Wang Zhongmin zhu ; He Zhaowu jiao ding. Shanghai : Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 1981
259. Li Madou Zhongguo zha ji / Li Madou, Jin Nige zhu ; He Gaoji, Wang Zunzhong, Li Shen yi ; He Zhaowu jiao. Beijing : Zhonghua shu ju, 1983. 2 v.
260. Zhong hua jiao hui de xian qu : li ma dou yu zhong guo jiao you / Tian zhu jiao zhong guo zhu jiao tuan Chuan jiao wei yuan hui. Taipei Shi : Shang zhi chu ban she, 1982
261. T. S. Bayer, 1694-1738 : pioneer sinologist / Knud Lundbaek. London : Curzon press, 1986
262. Das vergessene Gedächtnis : die jesuitische mnemotechnische Abhandlung Xiguo Jifa : Übersetzung und Kommentar / Michael Lackner. Stuttgart : Franz Steiner, 1986
263. Bibliografia missionaria : Anno 35.-1971 / compilata dal P. Giovanni Rommerskirchen con l'assistenza del P. Giuseppe Metzler e del P. Willi Henkel. Roma : Pontificia Universita Urbaniana, 1972
264. Le Père Ruggieri et le problème de l'évangélisation en Chine / Joseph Shih. Romae : [s.n.], 1964
265. La Chiesa nel tempo : rivista quadrimestrale di vita e cultura / Diocesi di Reggio C.-Bova A. 1, n. 1 (1985)-Reggio Calabria : Diocesi di Reggio C., Bova, 1985. 1 v. (Anno 7-N. 1, gennaio-aprile 1991)
266. La catechetica missionaria : ad uso degli studenti / Joseph Shih. Roma : Pontificia univervistà gregoriana, 1993
- 267.1. Odorico da Pordenone e la Cina : atti del Convegno storico internazionale, Pordenone, 28-29 maggio 1982 / a cura di Giorgio Melis Pordenone : Concordia sette, 1983
- 267.2. Odorico da Pordenone e la Cina : atti del convegno socio economico, Pordenone, 4-5 giugno 1982 / a cura di Giorgio Melis Pordenone : Concordia Sette, 1983 (stampa 1984)
268. Odorichus De rebus incognitis : Odorico da Pordenone nella prima edizione a stampa del 1513 / a cura di Lucio Monaco, Giulio Cesare Testa. Pordenone : Camera di commercio, 1986
269. Relazione del viaggio in Oriente e in Cina (1314?-1330) / Odorico da Pordenone Pordenone : Camera di commercio industria artigianato e agricoltura, stampa 1982

270. Athanasii Kircheri e Soc. Jesu China monumentis, qua sacris qua profanis, nec non variis naturae & artis spectaculis, aliarumque rerum memorabilium argumentis illustrata, auspiciis Leopoldi primi.. Amstelodami : apud Jacobum a Meurs, in fossa vulgo de Keyzersgracht, 1667 (Esemplare rilegato in fotocopia)
271. Martini Martinii... Sinicae historiae decas prima res a gentis origine ad Christum natum in extrema Asia, sive magnum sinarum imperio gestas complexa Monachii : typis Lucae Straubii, impensis Joannis Wagneri civis & bibliopolae Monacensis, 1658 (Esemplare rilegato in fotocopia)
272. Martini Martinii, Tridentini, e Societate Iesu, Sinicae historiae decas prima, res à gentis origine ad Christum natum in exstrema Asia, sive Magno Sinarum Imperio gestas complexa Amstelædami : apud Ioannem Blaeu, 1659 (Esemplare rilegato in fotocopia)
273. Regni Chinensis descriptio ex varijs authoribus Lugd. Batau. : ex offic. Elzeviriana, 1639 (Esemplare rilegato in fotocopia)
274. Histoire de la Chine, traduite du latin du pere Martin Martini de la Compagnie de Jesu. Par l'abbe le Peletier. Tome premier-second. A. Paris : chez Claude Barbin, au Palais, sur le Perron de la Sainte Chapelle ; et Arnoul Seneuze, rue de la Harpe, vis-a-vis la rue des Mathurins a la Sphere..., 1692. 2 v. (Esemplare rilegato in fotocopia)
275. Description de la Chine / par le P. Martini. A Paris : chez André Cramoisy, 1672 (Esemplare rilegato in fotocopia)
276. Confucius Sinarum philosophus, sive Scientia Sinensis Latine exposita. Studio & opera Prosperi Intorcetta, Christiani Herdtrich, Francisci Rougemont, Philippi Couplet... Adjuncta est Tabula chronologica Sinicae monarchiae ab hujus exordio ad haec vsque tempora Parisiis : apud Danielelem Horthemels, viâ Jacobaeâ, sub Maecenate, 1687 (Parisiis : ex typographia Andreae Cramoisy Parisiensis typographi, 1687) (Esemplare rilegato in fotocopia)
277. De christiana expeditione apud Sinas suscepta ab Socjetate Jesu. Ex p. Matthaei Ricij eiusdem Societatis commentarijs. Libri 5 ad S. D. N. Paulum 5. in quibus Sinensis regni mores, leges atque instituta & novae illius ecclesiae difficillima primordia accurate & summa fide describuntur. Auctore p. Nicolao Trigautio Belga ex eadem Societate Augustae Vind. : apud Christoph. Mangium, 1615 (Augustae Vindelicorum : apud Christophorum Mangium, 1615) (Esemplare rilegato in fotocopia)
278. A question of rites : friar Domingo Navarrete and the Jesuits in China / J. S. Cummins Aldershot : Scholar press, c1993
279. Materiale d'archivio
280. Materiale d'archivio
281. L' Europa scopre il volto della Cina : prima biografia di padre Martino Martini missionario, sinologo, geografo (1614-1661) / Bonifacio

- Bolognani Trento : Biblioteca P P. Francescani : Museo tridentino di scienze naturali, 1978
282. Materiale d'archivio
283. A concordance to the history of Kirishitan missions : (catholic missions in Japan in the sixteenth and seventeenth centuries) / compiled by Masaharu Anesaki. Tokyo : Office of the Academy, 1930
284. Theophili Sigefridi Bayeri Regiomontani De horis Sinicis et cyclo horario commentationes accedit eiusdem auctoris Parergon Sinicum. Petropoli : typis Academiae scientiarum, 1735 (Esemplare rilegato in fotocopia)
285. San-cê-cing : classico trimetrico ad uso degli alunni del R. Istituto Orientale in Napoli / [a cura di Gherardo de Vincentiis]. Napoli : [s.n.], 1900 (Esemplare rilegato in fotocopia)
286. Archaeological discovery in eastern Kwangtung : the major writings of Fr. Rafael Maglioni (1891-1953). Hong Kong : Published by the Hong Kong Archaeological Society with the assistance of the Urban Council, 1975 (Esemplare rilegato in fotocopia)
287. 100 Roman documents relating to the Chinese rites controversy (1645-1941) / traslations by Donald F. St. Sure ; edited with introductions and summaries by Ray R. Noll. San Francisco : Ricci institute for Chinese-Western cultural history, 1992
288. Archivum franciscanum historicum : periodica publicatio trimestris / cura P P. Collegii D. Bonaventurae. A. 1, n. 1 (gen. 1908) . Ad Claras Aquas : Collegio s. Bonaventura, 1908 -. 1 v. (anno 46-fasc. 4 (ottobre 1953), esemplare rilegato in fotocopia)
289. La modernità di p. Matteo Ricci : atti del Convegno : 23 aprile 1980 Macerata : Università di Macerata, 1981
290. K'ung-tzu or Confucius? : the Jesuit interpretation of Confucianism / Paul A. Rule Sydney [etc.] : Allen & Unwin, 1986
- 291 a. The Minor friars in China / by A. C. Moule. London : Royal Asiatic Society, 1917
- 291 b. The Minor friars in China / by A. C. Moule. London : Royal Asiatic Society, 1921
- 291 c. Chrétiens d' Asie Centrale et d' Extrême-Orient / par Paul Pelliot. Leiden : E. J. Brill, 1914
- 291 d. Les marchands italiens dans l'empire mongol / par Luciano Petech. Paris : Imprimerie nationale, 1962
- 291 e. The last mission to Cathay / [by I. de Rachewiltz]. London : Faber and Faber, 1971
292. Ji nian Li Madou lai Hua 400 zhou nian Zhong Xi wen hua jiao liu guo ji xue shu hui yi lun wen ji / bian ji zhe Ji nian Li Madou lai Hua si bai zhou nian Zhong xi wen hua jiao liu guo ji xue shu hui yi mi shu chu. Taibei xian Xinzhuang shi : Furen da xue chu ban she, Mingguo 72 [1983]



- 292 A. Handbook. Taibei xian Xinzhuang shi : Furen da xue chu ban she, Minguo 72 [1983]
- 292 B. Paper abstracts. Taibei xian Xinzhuang shi : Furen da xue chu ban she, Minguo 72 [1983]
293. Dall' Italia alla nuova Guinea all' Australia alla Nuova Zelanda e a Montevideo : viaggio della corvetta " Vettor Pisani" (1871-72-73) : con molte interessanti notizie intorno agli indigeni della Papuasias e dalle isole dei Mari di Banda e d' Arafura, ecc., ecc., corredato di tavole e di carte geografiche importanti. [Roma] : Cotta & C., [1873?]
294. Intorno al mondo a bordo della Regia Corvetta " Garibaldi" : anni 1879-80-81-82 : memorie di viaggio / F. Santini. 3. ed. Roma : Enrico Voghera, 1885. 2 v.
295. La flotta come strumento di politica nei primi decenni dello stato unitario italiano / Mariano Gabriele, Giuliano Friz. Roma : Ufficio storico Marina militare, 1973
296. Shi tu zu ji : Jidu zong jiao chuan hua quan shi tu ji / Gu Weimin, Hu Yihua bian zhu ; Wang Chenrui, Cai Mihong xiao ding. Taibei Xian Xinzhuang Shi : Fu ren da xue chu ban she, Min guo 84 [1995]
297. The Southern barbarians : the first Europeans in Japan / [by] Michael Cooper... [et al.] ; edited by Michael Cooper. Tokyo [etc.] : Kodansha International in cooperation with Sophia University, 1971
298. The traditional history of the Chinese script : from a seventeenth century Jesuit manuscript / Knud Lundbæk. Aarhus : Aarhus university press, 1988
299. Nan Huairan (1623-1688) : Luwen guo ji xue shu yan tao hui lun wen ji / Wei Ruowang bian. Beijing : She hui ke xue wen xian chu ban she, 2001
300. Christians in China before the year 1550 / by A. C. Moule. Taipei : Ch'eng Wen Publishing co., 1972
301. The Jesuit Makasar documents (1615-1682) / edited and annotated by Hubert Jacobs. Rome : Jesuit historical institute, 1988
302. Chinese Jews : a compilation of matters relating to the Jews of K'ai-feng Fu / by William Charles White. 2. ed. / with an introduction by Cecil Roth. New York : Paragon Book Reprint Corporation, c 1966
303. Jidu jiao yu jin dai Zhongguo she hui / Gu Weimin zhu. Shanghai : Shanghai ren min chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo jing xiao, 1996
304. Palazzo Ricci a Macerata / testi di Roberto Budassi... [et al.] ; fotografie di Robert-Emile Huen. Macerata : Cassa di risparmio della provincia di Macerata ; Cinisello Balsamo : Silvana, [1983]
305. Boletim [do] Instituto português de Hong Kong. Macao : Instituto português de Hong Kong. 1 v. (N. 4, junho 1955)
306. Notices of Christianity in China : extracted from Marco Polo / by A. C. Moule. The tone-accent of two Chinese dialects / by Cornelius Beach Bradley [s.l. : s.n., s.d.]

307. La découverte de nestoriens mongols aux Ordos et l'histoire ancienne du christianisme en Extrême-Orient / Henri Bernard. Tientsin : Hautes études, 1935
308. Essai sur le P. Du Halde et sa description de la Chine / Yian Tsouan Lin. Fribourg : Impr. Fragnière Frères, 1937
309. The christian monument at Si An Fu : with catalogue of the journal of the north-China branch of the Royal Asiatic Society from the foundation of the society 1858-1917 / by Moule. [s.l. : s.n., 1917?]
310. Jiao you lun / [Matteo Ricci]. Macerata : [s.n.], 1997?
311. Ludovico Buglio : missionario gesuita in Cina : 1682-1982 / [a cura dell'] Ufficio stampa del Comune di Mineo (CT). [s.l. : s.n.], stampa 1982 (Caltagirone : Roccella) (doppia copia)
312. Martino Martini S. J. protagonista della missione dei gesuiti in Cina nel 17. secolo / Franco Demarchi. Trento : Società di studi trentini di scienze storiche., 1995 (doppia copia)
313. Galeria de varones ilustres : vidas y hechos de los 36 misioneros Dominicos de China del siglo 17. / Fr. José Ma. González. Manila : Imprenta de la Universidad de Sto. Tomás, 1951
314. The Jewish monument at Kaifungfu / by W. A. P. Martin. Ancient Tibet and its frontagers / Thomas William Kingsmill. Shanghai : Kelly & Walsh, 1906
315. Christian art in China / by Berthold Laufer. Peking : [s.n.], 1939
316. Etudes : revue mensuelle fondée en 1856 par des Pères de la Compagnie de Jésus 1856 -. Paris : [s.n.], 1856 -. 1 v., 94 Année-Tome 131 (1912)
317. L'apostolato del p. Matteo Ricci D. C. D. G. in Cina secondo i suoi scritti inediti : lettura del p. Pietro Tacchi Venturi D. M. C. tenuta all' Accademia di religione cattolica in Roma il 12 di maggio 1910, 2. ed. Roma : Civiltà Cattolica, 1910
318. John Paul 2. at the Gregorian University commemorating the 400th anniversary of the arrival in China of Matteo Ricci, S. J Rome : Gregorian University Consortium, [1982?]
319. Yi shi za zhi Taibei Xian Xin Zhuang Shi : Yi shi za zhi she. 1 v. (fasc. 9, vol. 36, 1983)
320. Zhe xue yu wen hua. Taibei : Zhe xue yu wen hua yue kan bian ji wei yuan hui. 1 v., fasc. 9, vol. 10 (1983)
321. Atlas extremae Asiae sive Sinarum imperii geographica descriptio : Ad lectorem praefatio in qua totius extremae Asiae descriptio generatim praemittitur / Martino Martini ; a cura del Comitato per le celebrazioni di Martino Martini. [s.l. : s.n.], stampa 1981 (Trento : Alcione)
322. Martino Martini S. J. (1614-1661) und die Chinamission im 17. Jahrhundert / Herausgegeben von Roman Malek und Arnold Zingerle. Sankt Augustin : Institut Monumenta Serica ; Nettetal : Steyler, 2000
323. Martino Martini : umanista e scienziato nella Cina del secolo 17. : atti del Simposio internazionale su Martino Martini e gli scambi culturali tra

- Cina e Occidente : Accademia cinese delle scienze sociali, Pechino, 5-6-7 aprile 1994 / a cura di Franco Demarchi e Riccardo Scartezzini. Trento : Università degli Studi, 1995
324. Opera omnia / Martino Martini S. J. (1614-1661); edizione diretta da Franco Demarchi ; [poi] edizione ideata da Franco Demarchi, Giuliano Bertuccioli. Trento : Università degli studi 6 v. (v. 1-3.2, v. 1 e 2 in doppia copia)
325. Estratti da: Opera Omnia di Martino Martini / [Giuliano Bertuccioli] Trento : Università degli Studi di Trento, [1998]. 3 v.
326. Fan Shouyi e il suo viaggio in Occidente / Giuliano Bertuccioli. Napoli : Istituto Universitario Orientale, 1999
327. Cartography in the traditional East and Southeast Asian societies / edited by J. B. Harley and David Woodward ; associate editor Joseph E. Schwartzberg ; assistant editor Cordell D. K. Yee. Chicago ; London : University of Chicago press, 1994 (doppia copia)
- 329-331. Materiale d'archivio
335. Materiale d'archivio
337. Hongwu zheng yun / [Yue Shaofeng deng zhuan] [China : s.n., s.d.]
338. Materiale d'archivio
341. Shi xue / Nian Xiyao [Beijing : s.n., 1735] (Esemplare rilegato in fotocopia)
343. Materiale d'archivio
348. Materiale d'archivio
349. I canti dell'esilio / Fernando Bortone. Milano : Mondadori, 1963 (Roma : Tip. L. Salomone)
351. Yi dai wan ren Yu Bin shu ji / Li Shuangqing, Mai Jing zhu bian. [Taipei] : Ye sheng wen hua shi ye gong si chou bei chu, [s.d.]
355. Materiale d'archivio
356. Jiu yue shi shu / Si gao Sheng jing xue hui bian yi. Xianggang : Si gao Sheng jing xue hui, 1949
357. Sheng yong ji / Fang ji tang sheng jing xue hui bian yi. Beiping : Fang ji tang sheng jing xue hui, Mingguo 35 [1946]
358. Meise wu shu / Si gao Sheng jing xue hui bian yi. Xianggang : Si gao Sheng jing xue hui, Mingguo 37 [1948]
359. Xian zhi shu / Si gao Sheng jing xue hui bian yi. Xianggang : Si gao Sheng jing xue hui, 1951-1954
360. Messale Romano quotidiano : latino-italiano / [Messalino a cura di Guglielmo Badenchini ; introduzione di Giacomo Alberione ; dizionario litiurgico di Corrado Moretti]. 5. ed. [Roma] : Paoline, 1959
361. Fu yin : xiu zhen ben / Si gao sheng jing xue hui yi shi. Xianggang : Si gao sheng jing xue hui, 1961
362. Sheng jiao ri ke / Fu Tieshan zhun. Beijing : [s.n.], 1981
363. Delle opere del padre Daniello Bartoli della Compagnia di Gesù. Torino : dalla tipografia di Giacinto Marietti, 1825-1847. 4 v. (v. 15-18)
364. Buddismo e cristianesimo / A. Ballini. Milano : Vita e pensiero, 1938

365. L' Occident chrétien vu par les chinois vers la fin du 19. siècle : 1870-1900.  
Paris : Presses Universitaires de France, 1962
366. I missionari italiani nel Tibet e nel Nepal / a cura di Luciano Petech.  
Roma : La libreria dello Stato : [poi] Istituto poligrafico dello Stato,  
Libreria dello Stato, 1952-
367. Répertoire des jesuites de Chine de 1552 à 1800 / Joseph Dehergne S. J.  
Roma : Institutum historicum S. I. ; Paris : Letouzey & Ané, 1973
368. Chu shi Menggu ji / Daosen bian ; Lü Pu yi ; Zhou Liangxiao zhu [Beijing] :  
Zhongguo she hui ke xue chu ban she, 1983
369. Materiale d'archivio
390. The development of Chinese libraries under the Ch'ing dynasty : 1644-1911  
by Cheuk-woon Taam Shanghai : The Commercial press, 1935

### **T. Raccolte enciclopediche**

1. Una lettera da Pechino ; la Cina dell'ultimo Mao / Alberto Cavallari. Milano :  
Garzanti, 1976
2. Nella Cina di Mao / Corrado Pizzinelli. Roma : Reporter, 1969
3. Cara Cina / di Goffredo Parise. Milano : Longanesi, [1968]
4. Viaggio in Cina / di Carlo Cassola. Milano : Feltrinelli, 1956
5. Die chinesische Heirat : erzählungen / Pearl S. Buck. München : Droemer  
Knaur, 1977
6. Avventura in Cina / di Corrado Sofia. Milano : Garzanti, 1987
7. The maker of heavenly trousers / Daniele Varè. London : The British  
Publishers Guild, 1948
8. World Reaction to the Peking massacre in communist China June 4, 1989 :  
from english language press / [Hrsg. Yu-ming Shaw]. Taipei : Kwang  
Hwa Publishing Company, 1989
9. Garibaldi, Mazzini e il Risorgimento nel risveglio dell' Asia e dell' Africa /  
scritti di K. Ballhatchet... [et al.] ; a cura di Giorgio Borsa e Paolo Beonio  
Brocchieri. Milano : F. Angeli, 1984 (doppia copia)
10. L' Oriente visto da un industriale : India, Malacca, Siam, Cina : raccolta di  
articoli pubblicati da Il popolo di Roma / Ezio Granelli. Milano : L.  
Mozzati, 1939
11. Dialogo della Grande Muraglia / Giancarlo Zizola. Casale Monferrato  
(AL) : Marietti, 1986
12. Incontri con la Cina / Vittorino Colombo. Milano : Istituto Italo-Cinese per  
gli scambi economici e culturali, 1995 (doppia copia)
13. Cinesi e fiorentini a confronto / Anna Marsden. Firenze : Firenze libri,  
stampa 1994
14. Laughing diplomat / Daniele Varè. London : John Murray, 1938
15. 100 years ago: a picture story of Hong Kong in 1870 / John Warner ;  
translation by Wucius Wong ; photographs from the City Museum and

- Art Gallery Collection ; design by Arthur Hacker. Hong Kong : printed by the Government printer, 1970
16. *Agonia della Cina* / Raffaele Calzini. Milano : A. Mondadori, 1937
  17. *La porta proibita* / di Tiziano Terzani. Milano : Longanesi, 1984
  18. *Giorni cinesi* / di Angela Terzani Staude. Milano : Longanesi, [1987]
  19. *Nel paese dei veleni e fra i cacciatori di teste : viaggi e avventure*. 2. ed. / a cura di Paride Forniti. Firenze : R. Bemporad e Figlio Edit. Tip., 1931
  20. *Vivere in Cina* / Piero Ostellino. Milano : Rizzoli, 1981
  21. *Vicino e lontano oriente* / Italo Zingarelli. [Milano] : Istituto per gli studi di politica internazionale, stampa 1940
  22. *Un mese in URSS ; La rivoluzione culturale in Cina ; Un'idea dell'India* / Alberto Moravia. Milano : Bompiani, 1976
  23. *Nuovo Milione* / Giovanni Artieri. Milano : Longanesi, [1955]
  24. *Vittorio Cini nel primo anniversario della scomparsa* / [a cura della Fondazione Giorgio Cini]. Venezia : Fondazione Giorgio Cini, Isola di San Giorgio maggiore, [1978]
  25. *Scuola e università in Russia e in Cina* / Guido Zerilli-Marimò ; con la collaborazione di Renée Massip. Roma : [s.n.], 1973 (Roma : Istituto grafico tiberino)
  26. *Cina* / Enzo Biagi ; disegni di Leonardo Mattioli. Milano : Rizzoli, 1979
  27. *La differenza tra la Cina e il mondo : la rivoluzione degli anni Ottanta* / Francesco Sisci. Milano : Feltrinelli, 1994
  28. *Dietro la grande muraglia* / Corrado Pizzinelli. Milano : ELI, 1946
  29. *Spia in Oriente* / Comandante Feng (Amleto Vespa); traduzione [dall'inglese] di Paolo Balbis ; introduzione di H. Y. Timperley. Roma : Organizzazione Editoriale Tipografica-Edizioni Polilibreria, [1947]
  30. *L'espresso di Shanghai* / Ilario Fiore. Firenze : Vallecchi, 1987
  31. *Mal di Cina* / Ilario Fiore. Firenze : Vallecchi, [1984]
  32. *L'ABC della Cina d'oggi* / di Giorgio Fattori. Milano : Longanesi, 1967
  33. *La Cina d'oggi : Filippine, Formosa, Giappone* / Edmondo Cione. Milano : Ceschina, c1964 (stampa 1965)
  34. *Nell' Estremo Oriente* / Luigi Barzini. Piacenza : Rinfreschi, 1915
  35. *Io, in Russia e in Cina* / Curzio Malaparte. Firenze : Vallecchi, 1958
  36. *The temple of costly experience* / Daniele Vare. 6. ed. London : Methuen & co., 1943
  37. *La crisi di Buddha : due anni fra i cinesi* / Mario Appellius. Milano : Mondadori, [1935]
  38. *Novelle di Yen-Cing* / Daniele Varè. Firenze : Bemporad & figlio, 1922
  39. *Dentro la Cina rossa* / Virgilio Lilli. Milano : A. Mondadori, 1961
  40. *Il delinquente asiatico 666 : due anni nella Cina di Mao* / Candido Rachelli. 2 ed. Cittadella : Tip. Scuola Tip. Francescana, 1953
  41. *Cina insanguinata : procedure inumane, pagine di eroismo e di sangue, glorificazione della chiesa* / E. Canavero. Roma : Edizioni Paoline, stampa 1953

42. Nella Cina di Mao Ze-Tun / Velio Spano. Milano : Milano-Sera, 1950
43. La rivoluzione culturale in Cina, ovvero, Il convitato di pietra / Alberto Moravia. Milano : Bompiani, 1967
44. Cina, oggi / Laszlo Ladany ; intervista di Corrado Pizzinelli. Roma : Via Bagutta, 1987
45. Dopoguerra a Shanghai / Francesco Maria Taliani. Milano : Garzanti, 1958
46. Itaria Supein hen / henshūken Satō Giryō. Tōkyō : Shinchōsha, Shōwa 6 [1931]
47. La vera storia della lunga marcia / Harrison E. Salisbury. Milano : Sugar Co edizioni, c1985
48. La Chine accuse! Discours de l'envoyé spécial du Gouvernement populaire central de la République Populaire de Chine à l' Organisation des Nations Unies / [Wou Siou-chouan]. Pékin : Éditions en langues étrangères, 1951
49. Four hundred million customers : the experiences-some happy, some sad of an American in China, and what they taught him / by Carl Crow ; drawings by G. Sapojnikoff. New York : Pocket Books, 1945
50. Jim Thompson : the legendary American of Thailand / William Warren. Tokyo : John Weatherhill ; Bangkok : Asia Books, 1989
51. La storia di un tradimento / B. Bulatov. Mosca : Novosti, 1972
52. Su che cosa tacciono a Pechino. Mosca : Casa editrice dell' Agenzia di stampa Novosti, 1972
53. The new cold war : Moscow v. Peking / Edward Crankshaw. Harmondsworth : Penguin books, 1963 (doppia copia)
54. Songs from my heart : poems and photographs / by Daisaku Ikeda ; translated by Burton Watson. New York ; Tokyo : Weatherhill, 1978
55. Hermit of. Peking : the hidden life of sir Edmund Backhouse / Hugh Trevor-Roper. Harmondsworth : Penguin Books, 1978
56. Red star over China / Edgar Snow. New York : Random house, c1938
57. Fifty years in China : the memoirs / of John Leighton Stuart. New York : Random House, [1954]
58. China shakes the world / by Jack Belden ; introduction by Owen Lattimore. New York : Harper & Brothers, 1949
59. La vallée des roses / Lucien Bodard. [Paris] : Grasset, 1977
60. La Cina nei suoi libri per l'infanzia / Jean-Pierre Diény. Roma : A. Armando, 1971
61. The rape of. Nanking : the forgotten holocaust of World War 2. / Iris Chang. New York : Basic books, c1997
62. Secondo ritorno dalla Cina : l'altra metà del cielo rivisitata / Claudie Broyelle, Jacques Broyelle, Evelyne Tschirhart. Milano : Bompiani, 1978
63. Trentatré anni in Cina : memorie di missione / Lorenzo M. Balconi. Milano : Pontificio Istituto delle Missioni Estere, 1943
64. Trentatré anni in Cina : memorie di missione / Lorenzo M. Balconi. 3. ed. Milano : Pontificio istituto delle missioni estere, 1946

65. I gesuiti alla corte di Pechino : due secoli e mezzo di eroismi per la diffusione della fede cattolica in Cina : dalla morte di S. Francesco Saverio a Sanciano a quella del P. Luigi de Poirot a Pechino (1552-1813) / Fernando Bortone. Roma : Desclée, 1969
66. China scapegoat : the diplomatic ordeal of John Carter Vincent / Gary May ; introduction by John K. Fairbank Washington, D. C : New Republic Books, 1979
67. Da Mandarino a compagno / Yang Xianyi ; traduzione di Paola Fiore. Torino : Nuova Eri, c1991
68. What's wrong with China / by Rodney Gilbert. London : John Murray, 1926
69. All-Asia guide / [written and compiled by Donald Wise... [et al.]. 13. revised ed. Hong Kong : Far Eastern Economic Review, 1984
70. Viaggio inaugurale / Denton Welch ; traduzione di Maria Luisa Giartosio de Courten. Torino : G. Einaudi, c1990
71. Hong Kong catholic directory and year book for the year of our lord 1969 / Catholic truth society. Hong Kong : Catholic truth society, 1969
72. Long road home : a China journal / Vera Schwarcz. New Haven [etc.] : Yale university press, c1984
73. Prisonnier de Mao : sept ans dans un camp de travail en Chine / Jean Pasqualini, avec la collaboration de Rudolph Chelminski ; traduit de l'anglais par Alain Delahaye. [Paris] : Gallimard, [1975]
74. Piovra gialla : la mafia cinese alla conquista del mondo / Francesco Sisci e Patrizia Dionisio. Pavia : Liber internazionale, [1994]
75. A brief introduction to the Republic of China. Taipei : Government information office, 1989
76. Diario di Tien An Men / Harrison E. Salisbury. Milano : Sugarco, 1989
77. Im neuen China / Lily Abegg. Zürich ; Freiburg iM Breisgau : Atlantis Verlag, 1957
78. The crippled tree : China : biography, history, autobiography / Han Suyin. London : Jonathan Cape, 1965
79. The Stilwell papers / by Joseph W. Stilwell ; arranged and edited by Theodore H. White. New York : W. Sloane Associates, 1948
80. Luna di primavera : un romanzo della Cina / Bette Bao Lord ; traduzione di Silvia Stefani. Milano : A. Mondadori, 1982
81. Le giornate di Tien An Men / Adriano Madaro. Milano : Marcopolo, 1990
82. Tien An Men : un diario fedele, un'analisi dei fatti, una storia emozionante dei 55 giorni di Pechino / Ilario Fiore. Torino : Nuova ERI, c1989
83. Tiananmen : morire per la libertà / Giulio Pecora. [Milano] : G. Mondadori, c1989
84. Cina oggi : dalla vittoria di Mao alla tragedia di Tian'anmen / L. Bressan... [et al.] ; a cura di Enrica Collotti Pischel. Roma ; Bari : Laterza, 1991
85. The Joy Luck Club / Amy Tan. New York : Putnam, 1989
86. Resurrezione / Lev Nikolaevic Tolstoj ; traduzione di Milli De Monticelli. Ed. integrale. Milano : Gente, stampa 1989

87. *Way, learning, and politics : essays on the Confucian intellectual / Tu Wei-ming.* Albany ; State University of New York Press, 1993
88. *Conoscere la Cina : [atti del Convegno, Torino, 4-5 aprile 2000] / a cura di Lionello Lanciotti.* Torino : Fondazione Giovanni Agnelli, [2000]
89. *La Cina verso il 2000 : il socialismo dai colori cinesi / Vittorino Colombo.* Milano : Edizioni del Sole-24 ore, 1986
90. *L'amore di Ai-Uan : romanzo / di Pearl S. Buck.* 4. ed. Milano : A. Mondadori, 1941
91. *The good earth / Pearl S. Buck.* Londra-Parigi : The Albatross library, 1947
92. *Stirpe di drago : romanzo / di Pearl S. Buck.* 4. ed. [Milano] : A. Mondadori, 1949
93. *My several worlds : a personal record / by Pearl S. Buck.* New York : Pocket books, 1956
94. *Story of the Chinese book / Liu Kuo-Chun.* Paris : Foreign Languages Press, 1958
95. *On a Chinese screen / W. Somerset Maugham.* London : W. Heinemann, 1953
96. *Quemoy-Matsu : la grande muraglia della Cina libera / Bruno Zoratto.* Palermo : Romano, stampa 1989
97. *Taiwan, repubblica di Cina / Corrado Pizzinelli.* Milano : Pan, 1981
98. *Siamo tutti in guerra / di Corrado Pizzinelli.* Milano : Longanesi, 1966
99. *Dietro Tian An Men : la Cina dopo Mao / Enrica Collotti Pischel.* Milano : F. Angeli, 1990
100. *Speranze e tensioni dopo Tian an men : un'immagine della Cina moderna / Giuseppe Gerbino : prefazione di Gianni De Michelis.* Milano : F. Angeli, 1991
101. *From emperor to citizen : the autobiography of Aisin-Gioro Pu Yi.* Peking : Foreign Languages Press, 1964-1979. 2 v.
102. *My revolutionary years : the autobiography / Madame Wei Tao-Ming.* New York : Charles Scribner's Sons, 1943
103. *An african student in China / Emmanuel John Hevi.* New York : Fawcett Publications, 1963
104. *Sitting on the fence : Italy and the Chinese question : diplomacy, commerce and political choices 1941-1971 / Andrea Campana.* Florence : Graficalito, 1995 (doppia copia)
105. *Tirtagangga e varie sorgenti : cinque descrizioni asiatiche / Luciano Troisio.* Venezia : Marsilio, 1999
106. *Chine deux fois perdues ; Roman / Marc Taveilly.* Paris : R. Julliard, 1963
107. *The Chinese festive board / by Corrinne Lamb ; line-drawings and paper-ends by John Kirk Sewall.* 3. ed. Hong Kong : Vetch & Lee, 1970
108. *Tai-Pan / James Clavell.* Sevenoaks : Hodder and Stoughton, 1975
109. *Iron & silk / Mark Salzman* New York, N Y : Vintage Books, 1987



110. The breakup of Eastern European communist parties / by Hung Mao-hsiung Taipei, Taiwan : World League for Freedom and Democracy, Republic of China Chapter, 1991
111. Le long mai de Mao : carnets secrets d'un diplomate occidental / Stein. Paris : B. Grasset, 1969
112. Gelber Fluss und grosse Mauer : Reise durch Chinas Vergangenheit und Gegenwart / Eduard Erkes. Leipzig : F. A. Brockhaus, 1958
113. In two chinas : memoirs of a diplomat / K. M. Panikkar. London : G. Allen and Unwin, 1955
114. L'anno della tigre : viaggio nella Cina di Deng / Enzo Bettiza. Milano : A. Mondadori, 1987
115. È morto in Cina / Francesco M. Taliani. [Milano] : A. Mondadori, 1949
116. Un sovietico in Cina / Mikhail A. Klocko ; traduzione di Liliana Magrini. Milano : Il saggiatore, 1964
117. What's right with China : an answer to foreign criticisms / by O. D. Rasmussen. Shanghai : The Commercial Press, 1927
118. Chinese shadows / by Simon Leys. Harmondsworth : Penguin Books, 1978
119. Avec les Chinois / Marie Holzman. Paris : Flammarion, 1981
120. The Chinese Chameleon : an analysis of European conceptions of Chinese civilization / Raymond Dawson. London : [etc.] : Oxford University Press, 1967
121. The good man of Nanking : the diaries of John Rabe / ed. by Erwin Wickert ; Transl. from the German by John E. Woods. New York : Knopf, 1998
122. Forbidden journey : from Peking to Kashmir / by Ella K. Maillart. London ; Toronto ; W. Heinemann, 1937
123. Postage stamp catalogue of the people's republic of China : 1975 / [compiled] N. C. Yang. 3. ed. Hong Kong : N. C. Yang's Stamp and Coin, 1975
124. Love and hate in China / Hans Koningsberger. New York : Signet books, 1967
125. "Chow" : secrets of Chinese cooking, with selected recipes / by Dolly Chow (Mrs. C. T. Wang); illustrated by Henry Liu. Rutland, VT : Charles E. Tuttle, 1952
126. Where do you want to go? China! What do you want to know? All about it! / Norman Freehill. Berlin : Seven Seas Publishers, 1959
127. Dalla Corea divisa alla Cina libera / Bruno Zoratto ; introduzione di Xing-hu Kuo. Roma : Settimo Sigillo, 1984
128. Can communists coexist with religion? / by Hao Chih-wei. [Taipei] : Kuang Lu, 1986
129. Est-Asia : risorse umane : il contributo dell' Italia alla formazione delle risorse umane europee per dialogare con Cina, Corea, Giappone, Vietnam e gli altri paesi dell' Est-Asia : annuario 1996. Roma : Istituto poligrafico e zecca dello Stato, 1996

130. *Le civiltà mesopotamiche* / Giorgio R. Castellino. Roma ; Venezia : Istituto per la collaborazione culturale, stampa 1962
131. *The burning forest : essays on Chinese culture and politics* / Simon Leys. London : Paladin Grafton Books, 1988
132. *Singapore, the Japanese Version* / by Colonel Masanobu Tsuji. Sydney : Ure Smith, 1960
133. *Life : an enigma, a precious jewel* / Daisaku Ikeda ; trans. by Charles S. Terry. Tokyo [etc.] : Kodansha International, 1982
134. *Guida alla Cina dai mille piaceri* / Raffaello Uboldi, Nora Villa. Milano : Sugar, 1974
135. *Testimonianze e studi sulla Cina* / Mario A. Manacorda. Torino : Einaudi, 1956, (3 copie)
136. *Old China in historic photographs : 288 views* / by Ernst Boerschmann ; with a new introduction by Wan-go Weng. New York : Dover, 1982
137. *Hong-Kong / photographs and text* by Pietro Francesco Mele. Roma : Edizioni Mediterranee, [195.]
138. *Il miliardo : viaggi in Cina* / Isaia Iannaccone. [Napoli] : Ed. Litografie Artistiche Napoletane, stampa 1982
139. *Picturesque China, architecture and landscape : a journey through twelve provinces* / Ernst Boerschmann ; Louis Hamilton. Londra : T. Fisher Unwin, [19--]
140. *Asia: 289 pictures in photogravure, 4 colour plates, introductory essays, historical notes* / Martin Hürlimann. Londra : Thames and Hudson, 1958
141. *Thomson's China : travels and adventures of a nineteenth-century photographer* / John Thomson ; introduction and new illustration selection by Judith Balmer. Hong Kong : Oxford University Press, 1993.
142. *Immagini del nuovo anno : taccuino cinese* / Franco Antonicelli. [Firenze] : Parenti, 1958
143. *New China. Beijing* : Foreign Languages Press, 1952.
144. *China and the Chinese : 63 pictures* / Heinz v. Perckhammer. Londra : George Routledge & sons, 1931
145. *La Cina nelle lastre di Leone Nani (1904-1914)* / Giuliano Bertuccioli, Giovanna Calvenzi, Angelo Lazzarotto. Brescia : Grafo edizioni, 1999 (doppia copia)
146. *La Repubblica di Cina : l'esempio di Taiwan, il suo popolo e la sua vita* / Andrea Luppi ; [testo di] Corrado Pizzinelli. Udine : Magnus, [1982]
147. *Voyage en Chine : 1968-1969* / André Travert. 2 cartelle

#### **U. Testimonianze su Cina e Oriente Giappone**

1. *La guerra cino-giapponese : 1894-95* / Amedeo Alberti. Napoli : Melfi & Joele, 1904

2. Le radici dell'espansionismo : ideologie del Giappone moderno / Masao Maruyama ; prefazione di Shuichi Kato. Torino : Fondazione Giovanni Agnelli, 1990
3. Arte e società in Giappone / Shuichi Katō. Torino : Fondazione Giovanni Agnelli, [1991]
4. Cultura e società in India / A. Nandy... [et al.]. Torino : Fondazione Giovanni Agnelli, [1991]
5. Uomini senza luna / Corrado Pizzinelli. Bologna : Cappelli, stampa 1962
6. Stampe e pitture : l' Ukiyo-e dagli inizi a Shunshō : Comune di Genova, Museo d'arte orientale Edoardo Chiossone / [a cura di] Luigi Bernabò Brea, Eiko Kondo ; con una nota introduttiva di Giuliano Frabetti. Genova : SAGEP, 1979
7. Buddhism, the first millenium / Daisaku Ikeda ; translated by Burton Watson. Tokyo [etc.] : Kodansha international, 1977
8. The decline of the international communist movement / by Ching-yao Ying. Taipei : World League for Freedom and Democracy, 1991
9. The impact of Soviet reform on the international situation / by Pi Ying-hsien. Taipei : World League for Freedom and Democracy, Republic of China Chapter, 1991
10. Asia and colonial Latin America / editor Ernesto de la Torre. México : Colegio de México, 1981
11. Young Japan : Yokohama and Yedo 1858-79 / by John R. Black ; with an introduction by Grace Fox. Tokio [etc.] : Oxford university press, 1968. 2 v.
12. Choose life : a dialogue / Arnold Toynbee and Daisaku Ikeda ; edited by Richard L. Gage. London : Oxford University Press, 1976
13. A lasting peace : collected addresses of Daisaku Ikeda. New York ; Tokyo : Weatherhill, 1981.
14. The Manyōsū / translated and annotated by Jan Lodewijk Pierson jr. Leiden : Brill, 1929-1938. 3 v. (v. 1,3,5)
15. Chūgoku / Chūgoku no kai. Tōkyō : Futsūsha, [1963]. 2 v. (v. 1,3)
16. Proiettili umani : Nikudan : episodi dal vero dell'assedio di Port Arthur / narrati dal Capitano di Fanteria Tadayoshi Sakurai ; unica traduzione italiana autorizzata del Capitano di Fanteria Bartolomeo Balbi. Grottaferrata : Tip. Italo-Orientale, 1913
17. La civiltà occidentale e l'India / Rabindranath Tagore. Torino : P. Boringhieri, 1961
18. Forme dello spirito asiatico / Giuseppe Tucci. Milano ; Messina : G. Principato, 1940
19. Campanello d'allarme per il 21. secolo / Aurelio Peccei, Daisaku Ikeda. [Milano] : Bompiani, 1985
20. Koto no amadera / cho : Kon Tōkō ; shashin : Kuzunishi Sōsei. Kyōto : Tankōshinsha, Shōwa 36 [1961]
21. Koto / Yasunari Kawabata. Milano : Rizzoli, 1968

22. *Kyō no zendera / honbun Haga Kōshirō, Ōta Hirotarō, Tamamura Takeji ; shashin Kuzunishi Sōsei, Konishi Harumi. Kyōto : Tankōshinsha, Shōwa 36 [1961]*
23. *Daitokuji / bun : Furuta Shōkin ; shashin : Sakamoto Manshichi, Kuzunishi Sōsei. Kyōto : Tankōshinsha, 1964*
24. *La politica giapponese del "nuovo ordine" / Carlo Avarna Di Gualtieri. Milano ; Messina : G. Principato, 1940*
25. *Zoku zoku Tagata no miya kenbunroku : Shiseki meishō to Owari no kyōdoshi / sha Niwa Kinji. Komaki : Tagata jinja shamusho, Shōwa 40 [1965]*
26. *La giapponese / di von Peter ten Beek. Milano : Rosso & nero, 1963*
27. *Recent Japanese philosophical thought : 1862-1962 : a survey / Gino K. Piovesana [Tokyo] : Enderle, 1963*
28. *Japan journal 1855-1861 / Henry Heusken ; translated and edited by Jeannette C. van der Corput and Robert A. Wilson New Brunswick, N J : Rutgers University Press, 1964*
29. *Folk legends of Japan / by Richard M. Dorson ; illustrated by Yoshie Noguchi. Rutland ; Tokyo : Charles E. Tuttle Co., 1962*
30. *A guide to reading & writing Japanese : the 180 basic characters and the Kana syllabaries. 2. revised ed. Rutland ; Tokyo : Charles E. Tuttle Company, 1961*
31. *Il Giappone e la politica estera italiana : 1935-41 / Valdo Ferretti. [Milano] : Giuffrè, 1983*
32. *The complete journal of Townsend Harris, first American consul and minister to Japan / introduction and notes by Mario Emilio Cosenza ; with a preface by Douglas Mac Arthur. 2 Rev. ed. Rutland ; Tokyo : Tuttle, 1959*
33. *The autobiography of Fukuzawa Yukichi / translated by Eiichi Kiyooka ; with an introduction by Shinzo Koizumi. New translation. Tokyo : The Hokuseido press, 1960*
34. *Histoires qui sont maintenant du passé / traduction, préface et commentaires de Bernard Frank. Paris : Gallimard, 1968*
35. *We Japanese : being descriptions of many of the customs, manners, ceremonies, festivals, arts and crafts of the Japanese beside numerous other subjects. Combined ed. Hakone : Fujiya Hotel, [19--]*
36. *Elementi di storia dell'arte e dell'estetica giapponese / Mayumi S. Koyama ; a cura di Fabio A. Vitali. Milano : Ranpizu-do, 1987*
37. *Lo Stato liberale italiano e l'età Meiji : atti del 1. Convegno italo-giapponese di studi storici : Roma, 23-27 settembre 1985. Roma : Edizioni dell'Ateneo, [1987] (doppia copia)*
38. *The significance of social class in consumer behavior and advertising strategy / Im, Pung Ja. [Seoul] : Graduate School of Business Administration, Seoul National University, 1973*

39. Stati d' Europa e dell' Estremo Oriente : situazione geopolitica / Umberto Ademollo. Milano : Consociazione Turistica Italiana, 1938
40. The capital of the tycoon : a narrative of a three years' residence in Japan / by Rutherford Alcock. New York : Greenwood press, 1969
41. Kyoto by camera and pen. [s.l.] : Tanko-shinsha, c1963
42. A guide to Tokyo and environs. 3. & revised ed. [Tokyo] : Japan travel bureau, 1959
43. J T B travel companion Japan and the Orient. Tokyo : Japan Travel Bureau
44. Poesie / Bashô. Firenze : G. C. Sansoni, stampa 1944
45. Bunraku / hencho : Gunji Masakatsu ; satsuei : Mimura Kôichi. Tōkyō : Shûeisha, Shōwa 41 [1966]
46. La vie japonaise / par Pierre Landy. Paris : Presses Universitaires de France, 1973
47. Japanese homes and their surroundings / Edward S. Morse ; with illustrations by the author ; with an introduction to the new edition by Terence Barrow. Rutland, VT: Tuttle, 1972
48. Anthology of Japanese literature : from the earliest era to the mid-nineteenth century / compiled and edited by Donald Keene. Rutland, VT ; Tokyo : C. E. Tuttle, 1956
49. Modern Japanese literature : [from 1868 to present day] : an anthology / compiled and edited by Donald Keene. Rutland ; Tokyo : C. E. Tuttle, 1957
50. The nightless city or The History of the Yoshiwara Yukwaku / by J. E. De Becker ; with a new foreword by Terence Barrow. 5. ed., revised. Rutland, VT ; Tokyo : Charles E. Tuttle C., 1971
51. Fall of Hong Kong / Tim Carew. London : Pan Books, 1963
52. Unsung hero : the late Nagao Ryūzō-conversations / English and Japanese text transcribed and translated by Howard S. Levy and Ryooji Sasaki. Yokohama : [Howard S. Levy], 1967
53. Survey of humanistic studies in Japan 1960 / compiled by Japanese National Commission for Unesco and Higher Education and Science Bureau. Ministry of Education. Tokyo : Science Council of Japan, 1961
54. Museums in Japan. [Tokyo] : Japanese national commission for UNESCO, 1960
55. Japanese names and how to read them : a manual for art-collectors and students : being a concise and comprehensive guide to the reading and interpretation of Japanese proper names both geographical and personal, as well as of dates and other formal expressions / by Albert J. Koop and Hogitarō Inada. London : Routledge & Kegan Paul, 1960
56. Kisō tenrai / henshū ken hakkōsha Miyatake Gaikotsu Ōsaka : Gazoku Bunko, 1910
57. Materiali per il gruppo di studio sul Giappone. Ministero degli Affari Esteri : Bologna, ottobre 1984-giugno 1985 / Nomisma, Laboratorio di politica industriale [Roma : Ministero degli Affari Esteri, 1985]

58. Japanese folk-songs with piano accompaniment / compiled by Ryutaro Hattori ; piano accompaniment arranged by Teiji Miyhara and Masao Shinohara ; verses translated into english by Iwao Matsuhara ; explanatory notes by Ryutaro Hattori [Partitura]. Tokyo : The Japan Times, [19--]
59. A selected list of books on Japan in western languages : (1945-1960). Tokyo : The Information Centre of Asian Studies, Toyo Bunko, 1964
60. A pictorial history of Keio University : 1858-1958. Tokyo : Keio University, 1958
61. Administration for protection of cultural properties in Japan. Tokyo : National Commission for Protection of Cultural Properties, 1962
62. Index to survey of humanistic studies in Japan 1960. Tokyo : Science Council of Japan, 1962
63. Tatewaki's Conversational Japanese with Card : (developed from Patented Disk after 20 Years experience) for Self-Study / fluency in Japanese is guaranteed by Kanaya Tatewaki, 4. ed [Tokyo] : K. Tatewaki, 1960
64. Tōkyōto kubun shōsai zu. Tōkyō : Nicchi shuppan, 1951. 7 carte geografiche (n. 1, 2, 3, 4, 7, 11, 13)
65. A Japanese reader : graded lessons in the modern language / edited with an introduction, vocabularies and notes by Roy Andrew Miller Rutland (V T) ; Tokyo : Tuttle, 1962
66. Word book : accompanying revised Naganuma Tokuhon / by Naoe Naganuma. Tokyo : Kaitakusha Publ, 1951-1959. 3 v. (v. 1,2,8)
67. Kanji book / by Naoe Naganume ; accompanying revised Naganuma Tokuhon, calligraphy by Chikudo Takatsuka. Tōkyō : Chōfūsha : hatsubaimoto Kaitakusha, 1951-1954. 5 v. (v. 1-4,8)
68. Grammar and glossary accompanying Naganumas basic Japanese course / by Naoe Naganuma. Tokyo : Kaitakusha, c1951
69. Hyōjun nihongo dokuhon / cho Naganuma Naoe. Tōkyō : Chōfūsha, 1953-1959. 9 v.
69. Grammar and glossary accompanying Naganumas basic Japanese course / by Naoe Naganuma. Tokyo : Kaitakusha, c1954
70. Naganumas basic Japanese course / by Naoe Naganuma. Tokyo : Kaitakusha, c1950 (doppia copia)
- 70 A. Vocabulary cards accompanying Naganuma's basic course / by Naoe Naganuma. Tokyo : Chōfūsha, Shōwa 31 [1956]. 1 scatola contenente carte
- 70 B. Vocabulary cards accompanying Naganuma readers : Book 2 / by Naoe Naganuma [s.l. : s.n., 195?]. 1 scatola contenente carte di vocabolario
71. Nihongo no hanasikata. 4. ed. Tokyo : Kokusai gakuyuu kai nihongo gakkoo, 1961
72. First lessons in Japanese / by Naoe Naganuma. Tokyo : Kaitakusha, 1952
73. Handbook of Japanese grammar / Harold G. Henderson. London : George Allen & Unwin ltd., 1945

74. Elementary Japanese for college students Cambridge, Mass. : Harvard University Press ; Harvard : Harvard University Press ; Yenching Institute : Harvard University Press, 1950-1952. 3 v.
75. Beginning Japanese / by Eleanor Harz Jordan; with the assistance of Hamako Ito Chaplin New Haven [etc.] : Yale university press, 1962-1963. 2 v.
76. Ready conjugator of Japanese verbs and adjectives / by Naoe Naganuma. Tokyo : Japan publications trading co., Shōwa 34 [1959]
77. The Japanese fortune calendar / by Reiko Chiba Rutland ; Tokyo : Charles E. Tuttle, 1965
78. Hagakure : il codice segreto dei samurai / Yamamoto Tsunetomo ; introduzione e traduzione di Luigi Soletta. Roma : AVE, [1993]
79. Stampe giapponesi della scuola Ukiyo-e (17.-19. secolo). [Roma] : Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1961 (doppia copia)
80. Grammatica e vocabolario della lingua giapponese / B. Balbi. 2. ed. del "Piccolo vocabolario-manuale italo-giapponese". Milano : Hoepli, 1939
81. Let's learn Japanese / [Fumiko Koide]. Tokyo : Hitachi, 1964-1965. 2 v.
82. Japanese in thirty hours : first course in Japanese language for either classroom use or for self study : systematized direct method / by Eiichi Kiyooka. Re-rev. ed. Tokyo : The Hokuseido press, 1953
83. Everyday expressions in Japanese : junior course of Ono Japanese class / by Hideichi Ono. Tokyo : The Hokuseido press, 1963
84. Essential Japanese : an introduction to the standard colloquial language / by Samuel E. Martin. 3. rev. ed. Rutland, VT ; Tokyo : C. E. Tuttle, 1962
85. Grammatica della lingua giapponese : metodo teorico pratico / di Oreste Vaccari e Enko Elisa Vaccari. Milano : Hoepli, 1942 (Tokio : Tomoyoshi Kasai), 1942
86. Shōgaku kokugo dokuhon : Jinjōkayō / hakkōsha Monbushō. Tōkyō : Nihonshoseki, Shōwa 8 [1933]
87. Nihongo dokuhon : nihongo gakushusho / Kokusai Gakuyukai Nihongo Gakko. Tokyo : Kokusai Gakuyukai Nihongo Gakko. 4 v.
- 87 1A. Nihongo dokuhon : Kanji renshū chō. Tōkyō : Kokusai gakuyūkai, [1954]
- 87 1B. Nihongo dokuhon : Kōtō renshū. Tōkyō : Kokusai gakuyūkai, [1954]
88. Spoken Japanese : Basic Course. Units 13-30 / by Bernard Bloch and Eleanor Harz Jordan. [Washington] : Linguistic Society of America, 1946
89. Japanese in a hurry : a quick approach to Japanese language, containing 100 short lessons on subjects of daily conversation and 1000 basic Japanese words / by Oreste Vaccari and Enko Elisa Vaccari. 4. ed. Tokyo ; Rutland : Tuttle, 1954
90. Nihon mukashi banashi : Nihon miwa / hencho Miiyawaki Toshio. Tōkyō : Kaiseisha, Shōwa 40 [1965]
91. Shōgakusei no shakaika. v. 4 / hencho Ōno Rentarō... [et al.]. Tōkyō : Chūkyō Shuppan, Shōwa 42 [1967]

92. Revised and enlarged edition of exercises in the Yokohama dialect / revised and corrected at the special request of the author by the Bishop of Homoco. Rutland, VT : Charles E. Tuttle, 1953
93. Kata-imi et kata-tagae : étude sur les interdits de direction à l'époque Heian / par Bernard Frank. Tōkyō : Isseidō shoten ; Paris : Presses Universitaires de France, 1958
94. Les idéaux de l'orient ; Le réveil du Japon / Okakura (Kakuzo); traduction de Jenny Serruys ; préface de M. Auguste Gérard. Paris : Payot et C. ie, 1917
95. Dictionnaire historique du Japon. Tōkyō : Kinokuniya, 1963
96. Il terzo Giappone / Virgilio Lilli. Roma : Reporter, [1968]
97. Zengakuren Zenkyoto / Stefano Bellieni. Milano : Feltrinelli, 1969
98. Bushido : the soul of Japan : an exposition of Japanese thought / by Inazo Nitobe ; with an introduction by William Elliot Griffis. Revised and enlarged ed. Rutland ; Tokyo : Charles E. Tuttle, 1969
99. Japanese things : being notes on various subjects connected with Japan : for the use of travelers and others / by Basil Hall Chamberlain. Tokyo : Charles E. Tuttle, 1971
100. Nihongo shinbun kyōhon : Kiso katei / henshū Beikoku kokumushō nihongo keishūsho. Tōkyō : American embassy, 1961 ; 39 f. ; 27
101. Unbeaten tracks in Japan : an account of travels in the interior including visits to the aborigenes of Yezo and the shrine of Nikko / by Isabella L. Bird ; with an introduction to the new ed. by Terence Barrow Rutland ; Tokyo : Charles E. Tuttle C., 1973
102. Nihongo shoho : Kanji renshū chō 1. Tōkyō : The Japan foundation, 1985
103. Japon / Pierre Landy. [Paris] : Buchet-Chastel, c [1970]
104. Japan : an attempt at interpretation / by Lafcadio Hearn. Tokyo : Charles E. Tuttle Company, c1955
105. Bachelor's Japan / Boye De Mente. Tokyo : Orient Holiday Publishing Co., 1962
106. Japan unmasked / by Ichiro Kawasaki. Rutland, VT ; Tokio : C. E. Tuttle, 1969
107. The kimono mind : an informal guide to Japan and the Japanese / by Bernard Rudofsky. Tokyo : Tuttle, 1971
108. Japanese accessories / by Sumiko Hashimoto. Tokio : Japan Travel Bureau, 1962
109. Foreigners in Mikadoland / by Harold S. Williams ; decorations by Jean Williams. Rutland, VT ; Tokyo : Charles E. Tuttle C., 1972
110. The Kabuki handbook : a guide understanding and appreciation, with summaries of favourite plays, explanatory notes and illustrations / by Aubrey S. Halford and Giovanna M. Halford. Rutland ; Tokyo : Charles E. Tuttle, 1956
111. Tales of the foreign settlements in Japan / by Harold S. Williams ; decorations by Jean Williams. Rutland, VT ; Tokyo : Tuttle, 1972



112. *The chrysanthemum and the sword : patterns of Japanese culture* / by Ruth Benedict. Tokyo : C. E. Tuttle, stampa 1954
113. *Everyday life in traditional Japan* / C. J. Dunn ; drawings by Laurence Broderick. Tokio : Tuttle, 1972
114. *Studies in Japanese culture* / edited by Joseph Roggendorf. Tokyo : Sophia University, 1963
115. *Shades of the past, or Indiscreet tales of Japan* / by Harold S. Williams ; decorations by Jean Williams. Tokyo ; Rutland (Vermont) : Charles E. Tuttle, 1959
116. *Folktales of Japan* / ed. by Seki ; transl. by Robert J. Adams. London : Routledge & Kegan, 1963
117. *The Tsutsumi Chunagon Monogatari : a collection of 11th-century short stories of Japan* / translated by Umeyo Hirano. Tokyo : Hokuseido Press, 1963
118. *Tales of old Japan* / by A. B. Mitford (Lord Redesdale); with illustrations drawn and cut on wood by Japanese artists. Rutland ; Tokyo : Charles E. Tuttle C., 1966
119. *Modern Japanese stories : an anthology* / edited by Ivan Morris ; with translations by Edward Seidensticker... [et al.] ; and woodcuts by Masakazu Kuwata. Rutland ; Tokyo : C. E. Tuttle C., 1962
120. *Japanese tales of mystery & imagination* / by Edogawa Rampo ; translated by James B. Harris. Tokyo ; Rutland : Tuttle, 1956
121. *Tales of moonlight and rain : japanese Gothic tales* / by Uyeda Akinari ; translated by Kengi Hamada. New York ; London : Columbia University Press, 1972
122. *Shadowings* / by Lafcadio Hearn. Boston : Little, Brown, and company, 1919
123. *Kwaidan : stories and studies of strange things* / Lafcadio Hearn. London : Kegan Paul, Trench, Trübner and Company, 1905
124. *Kawidan* / by Lafcadio Hearn ; with translations and notes by K. Yamamoto. Tokyo : Shunyodo, 1931
125. *Kottō : being Japanese curios, with sundry cobwebs* / collected by Lafcadio Hearn ; with illustrations by Genjiro Yeto. Rutland ; Tokyo : Tuttle, 1972
126. *Exotics and retrospectives* / by Lafcadio Hearn. Rutland ; Tokyo : Tuttle, 1971 (stampa 1977)
127. *A Japanese miscellany : strange stories, folklore gleanings, studies here & there* / Lafcadio Hearn. Tokyo : C. E. Tuttle, stampa 1954
128. *Kindai bungaku no kizuato : daitōa bungakusha taikai sonohoka* / Ozaki Hotsuki. Tōkyō : Futsūsha, Shōwa 38 [1963]
129. *An Anthology of Traditional Japanese Poetry Competitions : Uta-awase (913-1815)* / Setsuko Ito. Bochum : Brockmeyer, 1991
130. *Nan ō bungaku : Kindai* / Nogami Soichi. Tōkyō : Shūeisha, Shōwa 38 [1963]

131. Storia della letteratura giapponese / Leo Magnino. Milano : Academia, 1952
132. Pekin no warabe uta / Guido Vitale ; hensha Seta Mitsuko, Baba Eiko. Tōkyō : Kenbunshuppan, 1986. 2 v.
133. Kaze to kage : Itaria kindai shishō / yaku Akiyoshi Ei Nishi. Tōkyō : Sankibōbusshorin, 1935
134. The epic and the tragic sense of life in Japanese literature : a comparative essay on Japanese and Western culture / Armando Martins Janeira. Rutland, VT ; Tokyo : Tuttle, 1969
135. L'immagine e il segno : il giapponismo nella cultura europea tra Ottocento e Novecento / Flavia Arzeni. Bologna : Il mulino, [1987]
136. The honorable picnic / by Thomas Raucat ; translated by Leonard Cline ; decorations by Lorraine Combs. Tokyo : Charles E. Tuttle C., 1954
137. The pillow-book of Sei Shōnagon / Arthur Waley. London : George Allen & Unwin, 1960
138. Two Japanese novelists : Soseki and Toson / Edwin Mc Clellan. Rutland ; Tokyo : Tuttle, 1971
139. Nihon shunkakō : shomin nō taeru sei no yorokobi / Soeda Tomomichi. Tōkyō : Kōbunsha, 1966
140. The life of an amorous man / by Saikaku Ihara ; translated by Kengi Hamada ; illustrations by Masakazu Kuwata. Rutland ; Tokyo : Tuttle, 1964
141. Arakure : la ribelle / Tokuda Shūsei ; a cura di Paolo Calvetti. Napoli : Istituto universitario orientale, Dipartimento di studi asiatici, [1992]
142. Racconti di pioggia e di luna, Ugetsu monogatari / Ueda Akinari ; a cura di Maria Teresa Orsi. Venezia : Marsilio, 1988
143. Hell screen : ("Jigoku hen") and other stories / by Ryunosuke Akutagawa ; Translated from the Japanese by W. H. H. Norman. [Tokyo] : Hokuseido Press, 1948
144. Tales grotesque and curious / by Akutagawa Ryunosuke ; translated from the Japanese by Glenn W. Shaw. 2. ed. Tokyo : Hokuseido Press, 1938
145. Japanese short stories / Ryunosuke Akutagawa ; translated by Takashi Kojima ; introduction by John Mc Vittie ; illustrated by Masakazu Kuwata. Rev. ed. New York : Avon Book Division, 1962
146. Rashōmon e altri racconti / Ryūnosuke Akutagawa ; introduzione di Mario Scalise ; traduzione di Keiko Ghio. Torino : UTET, 1983
147. La confession impudique / Junichiro Tanizaki ; traduit du Japonais par G. Renondeau. Paris : Gallimard, 1963
148. The key / translated from the Japanese by Howard Hibbett. New York : Signet books, 1962
149. La chiave / Junichiro Tanizaki ; traduzione dal giapponese di Satoko Toguchi. 3. ed. Milano : Bompiani, 1964
150. The Makioka sisters / Junichirō Tanizaki ; translated from the Japanese by Edward G. Seidensticker. Tokyo : C. E. Tuttle, 1958

151. *Diary of a mad old man* / Junichiro Tanizaki ; translated from the Japanese by Howard Hibbett. New York : Knopf, 1965
152. *Some prefer nettles* / by Junichirō Tanizaki ; translated from the Japanese by Edward G. Seidensticker. Rutland, VT ; Tokyo : Charles E. Tuttle company, [1955]
153. *Divagazioni sull'otium e altri scritti* / Tanizaki Jun'ichiro ; a cura di Adriana Boscaro. Venezia : Cafoscarina, [1995]
154. *Il veleno di Afrodite : due racconti* / Jun'ichirō Tanizaki ; a cura di Emanuele Ciccarella. Milano : Garzanti, 1994
155. *Il padiglione d'oro : Romanzo* / Yukio Mishima [Milano] : Garzanti, 1971
156. *Musica* / Yukio Mishima ; traduzione di Emanuele Ciccarella. Milano : Feltrinelli, 1994
157. *A classified list of books in western languages relating to Japan acquired by the K. B. S. library during the years 1935-1962* / [Compiled by Mikinosuke Ishida]. Tokyo : Kokusai bunka shinkokai, 1965
158. *Bibliography of translations from the Japanese into Western languages : from the 16. century to 1912* / Hide Ikehara Inada. Tokyo : Sophia university, 1971
159. *Nipponalia : books on Japan in European languages in the Library of Kyoto University of Foreign Studies*. Kyoto : Kyoto University of Foreign Studies, 1972
160. *Des Japonais parlent du Japon* / [textes de : Yoshihiko Hanawa... et al. ; dir. : Jean-Marie Domenach]. Paris : Esprit, 1973
161. *Vita nel periodo Edo : 1603-1868 : rassegna di 13 film*. Roma : Istituto Giapponese di Cultura, [1982]
162. *Meiji Taitei : Fu Meiji bidan. Tōkyō : Dai nihon yūbenkai kōdansha, Shōwa 2* [1927]
163. *Kaiun reki : Shōwa Sanjūkyū Nen / henshū Takeshima ekidan sho honbu. Tōkyō : Jingū kan, Shōwa 29* [1954]
164. *Jakomo Reoparudi kanti dokushō / yakusha Inumaru Kazuo. Tōkyō : Itariashobō, 1972*
165. *Annuario / Istituto giapponese di cultura in Roma. 1(1963/64) -. Roma : Istituto giapponese di cultura, 1963 1 v. (a. 1995)*
166. *Rivista internazionale di scienze economiche e commerciali A. 1, n. 1-2 (set.-ott. 1954)-a. 52, n. 4 (dic. 2005) Padova : CEDAM, 1954. 1 v., fasc. n. 8-9 (1973)*
167. *Bulletin special issue / Asiatic Society of Japan. Tokyo : The Society, 1969 -. 1 v. (fasc. June 1969)*
168. *Statistical handbook of Japan. Tokyo : Bureau of statistics, office of the Prime minister, 1970*
169. *Japanese aid / by John White. London : Overseas Development Institute, 1964*

170. Il culto degli antenati e il diritto giapponese / Nobushige Hozumi ; traduzione, prefazione e note di Guglielmo Castelli ; a cura di Emilio Albertario e Pietro De Francisci. Milano : U. Hoepli, 1923
171. Giappone dei vivi / Giuseppe Biscossa. Milano : G. Miano, 1961
172. Shinto : the unconquered enemy ; Japan's doctrine of racial superiority and world conquest with selections from Japanese texts / by Robert O. Ballou. New York : The Viking Press, 1945
173. Chikyū wo tomarau / chosakusha Nakayama Tadanao. Tōkyō : Shomotsu tenbōsha, Shōwa 13 [1938]
174. The Sokagakkai Revised and enlarged ed. Tokyo : The Seikyo Press, 1962
175. Histoire du Japon / François Toussaint. Paris : Fayard, [1969]
176. Storied cities of Japan / Kazuo Nishida. Tokyo : J. Weatherhill, 1963
177. Japan : past and present / by Edwin O. Reischauer ; foreword by George Sansom. 3. ed., revised. Tokyo : Charles E. Tuttle, 1964
178. Enjoy Japan : a personal and highly unofficial guide. Rutland ; Tokyo : Tuttle, 1964
179. Haniwa / Matsubara Masanari. Tōkyō : Sōgensha, 1958
180. The new official guide of Japan / compiled by Japan National Tourist Organization. Tokyo : Japan Travel Bureau, 1966
181. Japan : the official guide / edited by Tourist Industry Bureau Ministry of Transportation. 8 ed. revised and enlarged. [s.l.] : Japan Travel Bureau, [1961]
182. A handbook for travellers in Japan, including the whole empire from Yezo to Formosa / Basil Hall Chamberlain, W. B. Mason. 7. ed. rev. London : J. Murray, 1903
183. Nihon no yūrei : Shinpen no minzoku to bungaku / chosha Ikeda Yasaburō. Tōkyō : Chūōkōrosha, 1959 (doppia copia)
184. Le Japon / par Pierre Landy ; dessins d'architecture de Thierry Sainsaulieu. Paris : Presses Universitaires de France, 1970
185. Japon / par Yéfime. Paris : Seuil, stampa 1959
186. The Japanese / by Jack Seward. Tokyo : Lotus Press, 1971
- 186 A. More about the Japanese / by Jack Seward ; illustrated by Akira Tsuchiya. Tokyo : Lotus Press, 1971
187. The connoisseur's guide to Japanese Museums / Laurence P. Roberts ; with a foreword by Laurence Sickman. Tokyo ; J. Weatherhill, 1967
188. Hanatsumi nikki / chosha Anesaki Masaharu. Tōkyō : hakubunkan, Meiji 42 [1909]
189. Shi no shōri / saku Dannantsio ; yaku Ikuta Chōkō. Tsubaki hime / saku Duma Fisū ; yaku Takahashi Kunitarō. Safo / saku Arufonsu Dōde ; yaku Takebayashi Musōan. Tōkyō : Shinchōsha, Shōwa 10 [1935]
190. Tokyo / by Atsushi Azumi, Hiroshi Kaneko. Tokyo ; Palo Alto, CA : Kodansha International, 1972
191. Histoire de Tokyo / par Noel Nouet ; avec la collaboration de Jumpei Kawashima. Paris : Presses universitaires de France, 1961

192. Tokyo : a confidential guide to the greatest / Don Briggs. 74. revised ed.  
Tokyo : Don Briggs Productions, 1971
193. The Palace. Tokyo : Palace Hotel, [1969]
194. A guide to Tokyo and environs. 9. rev. ed. Tokyo : Japan Travel Bureau,  
1969
195. Japanese festivals / by Hideo Haga and [translated by] Gordon Warner. 8.  
ed. Osaka : Hoikusha, 1977
196. Noh / by Daiji Maruoka & Tatsuo Yoshikoshi ; translated by Don Kenny.  
3. ed. Osaka : Hoikusha, 1971
197. Tokyo : past and present / by Digeo Miyao ; translated by Fred Dunbar. 6.  
ed. Osaka : Hoikusha, 1970
198. Japan beautiful 1971-72. [Tokyo] : The Mainichi Newspapers, [1972?]
199. Chūgoku mita mama / cho Kosaka Zentarō. Tōkyō : Kajima kenkyūjo  
shuppankai, Shōwa 42 [1967]
200. The Kyoto I love Kyoto : Suiko Shoin, 1958
201. Seeing Japan Tokyo ; Osaka : The Mainichi newspapers. 1 v., 17(1971)
202. Aspetti del Giappone : tradizioni e realizzazioni, v. 1. Tokyo : [Comitato  
Italo-Giapponese per gli Studi Scientifici], 1942
203. Uzumaku Shina / Yamamoto Sanehiko. Tōkyō : Kaizōsha, Shōwa 14 [1939]
204. Kangan : Sokkin seiji no kōzō / chosha Mitamura Taisuke. Tōkyō : Chūō  
kōronsha, 1963
205. International conference on Japanese studies : report / International  
conference on Japanese studies [Tokyo] : Japan P. E. N. club, Shōwa 48  
[1973]. 2 v.
206. Densetsu to kidan : Nihon rokujū yoshū / [henshū : Yamada Yonekichi].  
Tōkyō : Yamada Shoin, Shōwa 35-37 [1960-1962] (11 fasc. legati in 1 v.)
207. Shitakirisuzume / bun : Tsuboi Sakae, e : Oda Otoyā. Tōkyō : Kōdansha,  
Shōwa 39 [1964]
208. Sakokumae ni nanbajin no tsukureru Nihon chizu / Nakamura Hiraku  
cho. Tōkyō : Tōyō Bunko, 1966-1967. 2 v. (v. 2-3)
209. Riben wen xue / Xie Liuyi zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan,  
Minguo 20 [1931]
210. Japanese names : a comprehensive index by characters and readings / P.  
G. O' Neill New York &. Tokyo : John Weatherhill, 1972
211. Tōshi kyōgen Igagoe dōchū sugoroku / henshū Kokuritsu Gekijō Jigyōbu.  
Tōkyō : Kokuritsu Gekijō Jigyōbu, Shōwa 42 [1967]
212. Studies on Japanese culture. Tokyo : Japan P. E. N. club, 1973
213. Gli italiani nel Giappone. Roma : G. Bertero & C., [1905?]
214. New Japan Tokyo [etc.] : The Mainichi newspapers, 1971
215. Kokoro no mado / chosha Serizawa Kōjirō. Tōkyō : Shinchōsha, Shōwa 41  
[1966]
216. Compendio di storia della cultura giapponese : dall'eta arcaica alla  
restaurazione del Meigi (1868) / Giacinto Auriti. Roma : Vallecchi, 1954

217. Yōi hakubutsukan / cho Shibata Shōkyoku. Tōkyō : Seiabō, Shōwa 38 [1963]
218. Zoku yōi hakubutsukan / cho Shibata Shōkyoku. Tōkyō : Seiabō, Shōwa 38 [1963]
219. Yōi fūzoku. Tōkyō : Yūzankakushuppan, Shōwa 34 [1959]
220. Rōei : the Medieval court songs of Japan / Eta Harich-Schneider. Tokyo : Sophia University press, 1965
221. Itaria hen / Shiga Naoya, Satō Haruo, Kawabata Yasunari. Tōkyō : Shūdōsha, 1959
222. The Erotic Gods : Phallicism in Japan / by Donald Richie and Kenkichi Ito. Tokyo : Zufushinsha, 1967
223. Nichibei gaikōshi / Kajima Morinosuke. Tōkyō : Kajima kenkyūjo, Shōwa 33 [1958]
224. Kabuki meisaku monogatari / Shuzui Kenji. Tōkyō : Popura sha, 1966
225. The new Japanese novel : popular culture and literary tradition in the work of Murakami Haruki and Yoshimoto Banana / by Giorgio Amitrano Kyoto : Istituto italiano di cultura, Scuola di studi sull' Asia Orientale, 1996
226. Nihon min'yōshū / hen Machida Kashō, Asano Kenji. Tōkyō : Iwanami shoten, Shōwa 35 [1960]
227. Botchan : Eiyaku Bocchan / gencho Natsume Sōseki ; yaku Mōri Yasotarō. Tōkyō : Kinseidō, Shōwa 40 [1965]
228. Nihon kaidan shū : Sono ai to shi to bi / henchosha Yamada Norio. Tōkyō : Chōbunsha, Shōwa 40 [1965]
229. Kappa Tengu Yōkai : Minzoku zuihitsu / cho Takeda Saichō. Tōkyō : Kawade shobō, 1956
230. Nihon bungaku shi / cho Takatsu Yoshihiko. Tōkyō : Azuma shuppan, Shōwa 38 [1963]
231. Nihon meishinshū / chosha Konno Ensuke. Tōkyō : Kawade shobō shinsha, 1965
232. Strange stories / Lafcadio Hearn Obunsha : [s.n.], 1959
233. Itaria bunken mokuroku. Tōkyō : Itaria Kenkyūkai, 1955
234. Chūgoku gendaishi / chosha Iwamura Michio, Nohara Shirō. Tōkyō : Iwanami shoten, 1964
235. Yōkai dangi / chosha Yanagita Kunio. Tōkyō : Shūdōsha, Shōwa 31 [1956]

## V1. Traduzioni cinesi

1. Jiu shi san nian / Yu Guo zhu ; Dong Shiguang. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 37 [1948]. 2 v.
2. Zhan di chun meng / Hai ming wei, Tang Xinmei yi Xiang ang : Jin ri shi jie chu ban she, 1972

3. Xia yin ji / Da Zhongma zhu ; Wu Guangjian yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 19 [1930]. 4 v.
4. Ao de sai / He ma zhu ; Fu Donghua yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 18 [1929]. 6 v.
5. Ke lian de ren / Xiao'e zhu ; Fang Yu, Li Dan yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, [s.d.]. 5 v.
6. Yidali yin xiang ji / Ba fu lian ke zhu ; Wei Congwu yi. Shanghai : Wen hua gong zuo she, 1953
7. Gelaiqila / La ma ding zhu ; Lu Li yi. Shanghai : Wen hua sheng huo chu ban she, Mingguo 36 [1947]
8. Xi yang yin yue xiao shi / Yu Jifan zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 19 [1930]
9. A bo la yu ai lu qi si de qing shu / Liang Shiqiu yi. [s.l. : s.n., s.d.]
10. Zhu shen fu huo / Mei le zhi ke fu si ji zhu ; Qi Wen zhu. Shanghai : Zhong hua shu ju, Mingguo 34 [1945]. 2 v.
11. Faguo wen xue de guo shi / Xu Xiacun zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 36 [1947]
12. Tian fang ye tan / Yao Xingchu yi shu zhe [Xianggang] : Ying yu jiao yu she, 1956
13. Bao da / Robert Louis Stevenson zhu ; Gu Junzheng yi. [Shanghai] : Kai ming shu dian, Mingguo 36 [1947]
14. Bai chi / Tuosituifusiji zhu ; Gao Tao, Yi Xian he yi. Shanghai : Wen guang shu dian, Mingguo 37 [1948]. 2 v.
15. Jin ge si / Sandao Youjifu zhu ; Chen Menghong yi. Taibei : Zhi wen chu ban she, Mingguo 63 [1974]
16. Xu xia yin ji / Da zhong ma zhu [Taibei : qi ming shu dian, s.d.]
17. Yu wai xiao shuo ji / Wilde and other authors yuan zhu ; Zhou Zuoren yi. Shanghai : Zhonghua shu ju, Mingguo 25 [1936]
18. Ji du shan en chou ji / Da zhong ma zhu ; Jiang Xuemo fan yi zhe. Shanghai : Wen zhai chu ban she, Mingguo 36 [1947]. 4 v.
19. Xi qu kao ke jing hun xiao shuo ji / Yao Heng yi. Taibei Shi : Shui niu chu ban she, Mingguo 66 [1977]
20. Mo xia zhuan / Lin Shu, Chen Jialin yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 28 [1939]. 2 v.
21. Ren shu zhi jian / Shi tan bei ke zhu ; Han Zhengguang yi. Taibei Shi : Zheng wen shu ju, Mingguo 61 [1972]
22. Luo sheng men, he tong / Gai, Chuanlong zhi jie zhu ; Jin Moruo bian yi. Taibei : Zhi wen chu ban she, Mingguo 63 [1974]
23. Candide, ou L'optimisme / Voltaire ; avec introduction et notes par Attilio Baldini Milano [etc.] : Dante Alighieri, 1972
24. Edgar Allan Poe's Black cat and two other tales / translated & annotated by Gochuen Chien. Shanghai : Chung Hwa Book Co., [1935]
25. Bingdao yu fu / Luodi zhu ; Li Liewen yi. Shanghai : Wen hua sheng huo chu ban she, Mingguo 37 [1948]

26. Ni wang he chu qu / Xian ke wei qi zhi zhu ; Xu Bingchang, Qiao Zengqu yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, [s.d.]
27. Taiqisi / Fa Fa lang shi hu ; Xu Weinan yi. Shanghai : Zheng feng chu ban she, Mingguo 36 [1947]
28. Huo yuan nie / Victor Hugo zhu ; Yu Hu yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, [Mingguo 22 [1933]. 3 v.
29. Ying xiong yu ying xiong chong bai / Jialai'er zhu ; Zeng Xubai yi [s.l. : s.n., s.d.]
30. Xi qu kao ke jing cai xiao shuo xuan / Yao Heng yi. Taibei Shi : Shui niu chu ban she, Mingguo 66 [1977]
31. Ji zhong ying yi ri ji / Suo shan ni jin zhu ; Huo Zhiru yi. Taibei : Zheng wen shu ju, Mingguo 60 [1971]
32. Sha te zi zhuan / Sha te zhu ; Tan Yi yi. Taibei Shi : Zhi wen chu ban she, Mingguo 63 [1974]
33. Gelante chuan zhang de er nü / Rulei Fan'erna zhu ; Zhiren yi. Beijing : Zhongguo qing nian chu ban she, 1956. 3 v.
34. Xi qu kao ke gui yi xiao shuo xuan / Yao Heng yi. Taibei : Shui niu chu ban she, Mingguo 66 [1977]
35. Xi qu kao ke qi qing xiao shuo xuan / Yao Heng yi. Taibei Shi : Shui niu chu ban she, Mingguo 66 [1977]
36. 1984 / Qiaozhi Aweier zhu ; Yang Zhongshuo yi. Xianggang : Dong fang chu ban she, Mingguo 42 [1953]
37. Jie ke lun dun duan pian xiao shuo xuan / Jie ke lun dun zhu ; Chen Junyi yi. Taibei Shi : Zheng wen shu ju, Mingguo 61 [1972]
38. Hei se yu jin xiang / Da zhong ma zhu ; Liu Zhenwen yi. Taibei Shi : Zheng wen shu ju, Mingguo 62 [1973]
39. Pu de duan pian xiao shuo / Wu Guangjian xuan yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1934
40. Mo bo sang zhong duan pian xiao shuo xuan ji / Mo bo sang zhu, Li Qingya yi. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1956. 2 v.
41. Yi ge mo sheng nü zi de lai xin / Stefan Zweig zhu ; Sun Hanbing yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 24 [1935]
42. Lubinxun piao liu ji / Wang Yuanfang yi. Shanghai : Jian wen shu dian, Mingguo 36 [1947]
43. Ao man yu pian jian / Ao si ding zhu ; Wang Keyi yi. Shanghai : xin wen yi chu ban she, 1956
44. Xi yang gui gu shi / Li Peng bian yi. Xianggang : xin li shu ju, [s.d.]
45. Ge lie fo you ji / Sui fu te zhu ; Zhang Jian yi. Shanghai : Zheng feng chu ban she, min guo 37 [1948]
46. Piao / Margaret Mitchell zhu ; Fu Donghua yi. Xianggang : lian he shu dian, Mingguo 43 [1954]. 2 v.
47. Fa lan xi xiao shi / John Finmore zhu ; Ma Shaoliang yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mingguo 14 [1925]



48. Niu meng / Fu ni qi zhu ; Li Liangmin yi. Beijing : Zhongguo qing nian chu ban she, 1953
49. Yin meng hu / Theodor Storm zhu ; Shi Ying yi. Shanghai : Qi ming shu ju, Mingguo 37 [1948]
50. Niu meng zhi yi-cheng chang he fa zhan / Ai li Fu ni qi zhu ; Lu Yanshao hui. Shanghai : Tong kang shu ju, 1953
51. Bo ge gu niang / Mei li mei zhu ; Xu Zhongnian yi. Shanghai : Zheng feng chu ban she, Mingguo 37 [1948]
52. Mading Yideng / Wu Lao yi. Shanghai : Ping ming chu ban she, 1955
53. Bei wu ru yu bei sun hai de / Tuo si tui fu si ji zhu ; Quan Lin yi. Shanghai Shi : Wen guang shu dian, Mingguo 37 [1948]
54. Yin meng hu / [Shidumo zhu ; Guo Moruo yi]. Shanghai : Qun hai she, [Mingguo] 35 [1946]
55. Su hou Mali can shi : shi jie wen xue ming zhu / [Duma zhu ; Wei Yi yi] [s.l. : s.n., s.d.]
56. Wai tao / Guogeli zhu ; Liu Liaoyi yi. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1952
57. Fu huo / Tuo'ersitai zhu ; Gao Zhi yi. Shanghai : Wen hua sheng huo chu ban she, Mingguo 37 [1948]
58. Fu yu zi / Tugeniefu zhu ; Ba Jin yi. Shanghai : Wen hua sheng huo chu ban she, Mingguo 37 [1948]
59. Yuehan Kelisiduofu / Luoman Luolan zhu ; Fu Lei yi. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1957. 4 v.
60. Mei yong ren de yi sheng / Gao'erji ; Xia Yan yi. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1954
61. Di xia shi shou ji / Tuosituifusiji zhu ; Wang Weigao yi. Shanghai : Wen guang shu dian, Mingguo 37 [1948]
62. Wen quan / Mo bo sang zhu ; Li Qingya yi. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1955
63. Cha hua nü / Xiao zhong ma zhu ; Xia Kangnong yi. [China] : Zhi xing shu dian, Mingguo 36 [1947]
64. Yisuo yu / Yisuo zhu ; Qu Shizhen yi. Xianggang : Xianggang san min tu shu gong si, Mingguo 11 [1922]
65. Chan hui lu / Lusao yuan zhu ; Zhang Du yi. [S. l : s.n. ; s.d.]. 2 v.
66. Lao gu wan dian / Di gen si zhuan ; Xu Junyuan yi. Shanghai : Shang hai wen yi lian he chu ban she, 1955. 2 v.
67. Mi'ergelade / Guogeli zhu ; Meng Shihuan yi. Shanghai : Wen hua sheng huo chu ban she, Mingguo 37 [1948]
68. Kuai le wang zi ji / Wang er de zhu ; Ba Jin yi. Shanghai Shi : Wen hua sheng huo chu ban she, Mingguo 37 [1948]
69. Tong nian / Gao er ji zhu ; Liu Liaoyi yi. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1956
70. Gao'erji de qing nian shi dai / Yi Geluzijifu zhu ; Jiang Fan yi. Beijing : Zhongguo qing nian chu ban she, 1953

71. Ka er man / Mei li mei zhu ; Ye Junjian yi. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1955
72. Gu er piao liu ji / Ma luo tuo zhu ; Lin Junqian yi. Xianggang : Xianggang shao nian chu ban she, Minguo 43 [1954]
73. Zhan zheng yu he ping / Gao Zhi yi. Shanghai : Wen hua sheng huo chu ban she, 1953. 4 v.
74. Li bai liu. Shanghai : Zhong hua tu shu guan, Minguo 3 [1914]-
75. Wo zai jiu Zhongguo 13 nian / Aidejia Sinuo zhu ; Xia Cuiwei yi. Xianggang : Nan Yue chu ban she, 1972
76. Si hun ling / Guo ge li zhu ; Lu Xun yi. Shanghai : Wen hua sheng huo chu ban she, Minguo 35 [1946]
77. Ri an, you yu / Shagang nü shi zhu ; Tian Min yi. Xianggang : yi wen chu ban she, [s.d.]
78. Baofali fu ren / Fuloubai zhu ; Li Jianwu yi. Shanghai : Wen hua sheng huo chu ban she, Minguo 37 [1948]
79. Shao nian wei te zhi fan nao / Goethe yuan zhu ; Guo Moruo yi. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1951
80. Eluosi de tong hua / Lu Xun yi. Yidali tong hua / Lou Shiyi yi. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1956
81. Xiao dong xi / Alphonse Daudet zhu ; Li Jieren yi. Shanghai : Zuo jia shu wu, Minguo 36 [1947]
82. Tui fei / Gao er ji zhu ; Zhao Huang yi. Shanghai Shi : Shang wu yin shu guan, Minguo 23 [1934]
83. Hua shen bo shi / Shi di wen sheng zhu ; Li Jiye yi. Shanghai : Kai ming shu dian, Minguo 36 [1947]
84. Ru si yi ban qiang / Mo bo sang zhu ; Suo Fu yi. Shanghai : Guo ji wen hua fu wu she, 1950
85. Yidali yi pie / John Finnemore zhu ; Zheng Cichuan yi shu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 13 [1924]
86. Bi'er he Zhe'an / Mo bo sang zhu ; Li Liewen yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 25 [1936]
87. Ye xing de hu huan / Jiake Lundun zhu ; Liu Dajie, Zhang Menglin yi. Shanghai : Zhonghua shu ju, Minguo 27 [1938]
88. Wo de da xue / Gao er ji, Hu Ming yi. Shanghai : Guang ming shu ju, 1953
90. Bi lu yuan nie ; Daisy Milei / [Hengli Zhanmushi zhu] ; Fang Xin, Qin Yu he yi. Xianggang : Jin ri shi jie she, Minguo 52 [1963]
91. Di zi / Bu er re zhu ; Dai Wangshu yi. Shanghai : Zhong hua shu ju, Minguo 25 [1936]
92. Ya ge / [Wang Fumin yi] [s.l. : s.n., 1959]
93. Zui yu fa / Tuo si tuo ye fu si ji zhu ; Wei Congwu yi. Shanghai : Wen guang shu dian, Minguo 35 [1946]
94. Bona'er zhi zui / Falangshi zhu ; Li Qingya yi [s.l. : s.n.], 1933
95. Gu shi gou qi lu / Nathaniel Hawthorne zhu ; Chang Wenyu yi. Shanghai : san min tu shu gong si, 1933

96. Weikefei mu shi zhuan / Ao li fo zhu ; Qin Shouou yi. Shanghai : san min tu shu gong si, Minguo 41 [1952]
97. Ren lei de gu shi / Fang long zhu ; Shen Xingren yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, [s.d.]. 2 v.
98. Fu ma Gao jie ye fu / Gao er ji zhu ; Lu Jian, Lou Mu yi. Shanghai : Wen yi lian he chu ban she, 1955
99. Mu qin / Gao'erji ; Xia Yan yi. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1955
100. Wo de da xue / Gao er ji zhu ; Lu Feng yi. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1956
101. Xin tian fang ye tan / Wan Zi, Tang Zhen yi. Shanghai : Wen yi lian he chu ban she, 1955
102. Wang sun meng / Liu yi shi zhu ; Yang Xiaoshi yi. Shanghai : Shanghai wen yi lian he chu ban she, 1955
103. Bu an de gu shi / Kang la de zhu ; Guan Qitong, Ye Wei yi ; Zhong hua jiao yu wen hua ji jin dong shi hui bian yi wei yuan hui bian ji. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 26 [1937]
104. Ma li Bai deng / Gai si gai er fu ren zhu ; She Guitang, Xun Mei yi. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1956
105. Shuang cheng ji / Di geng si zhu ; Fei Si cha tu ; Luo Jinan yi. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1955
107. Duan pian xiao shuo ji / Gao er ji zhu ; Qu Qiubai, Ba Jin yi. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1956
109. Tan xun : Tan "shi niu tu" / Ao Xiu zhu ; Fan Jiayi yi. Shanghai : Shang hai san lian shu dian, 1998
110. Yidali gu shi / Gao'erji zhu ; Shi Yi yi. Shanghai : Kai ming shu dian, 1949

## **V2. Traduzioni cinesi di opere italiane**

1. Sin'gok / Tanttte Allüigieri jeo. Seoul : Munhwasa, 1960
2. Tian mi de sheng huo / Fei li ni deng zhu. Guilin : Li jiang chu ban she, 1986 (doppia copia)
3. Shen qu / Danding Yalijili zhu ; Wang Weike yi. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1980
4. Shinkyoku / Dante cho ; Ikuta Chōkō yaku. Tōkyō : Shinchōsha, Shōwa 4 [1929]
5. Shinkyoku / Dante Hirakawa Sukehiro yaku. Tōkyō : Kawade shobō shinsha, Shōwa 41 [1966]
6. Shen qu : Di yu pian / Danding zhu ; Zhu Weiji yi. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1954
7. Shen qu / Wang Weike yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1950-1951. 3 v.
8. Shi ri tan / Bu jia qiu zhu ; Fang Ping, Wang Keyi yi. Shanghai : Xin wen yi chu ban she, 1958

9. Min fa da quan xuan yi / [a cura di Sandro Schipani]. Beijing : Zhongguo Zhengfa Daxue Chubanshe, 1992-1996. 6 v.
12. Gu Luoma xi ju xuan / Yang Xianyi [et al.] yi ; Wai guo wen xue ming zhu cong shu bian ji wei yuan hui bian. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1991
14. Yidali er shi shi ji shi ge / Lü Tongliu yi. Hefei : Anhui wen yi chu ban she, 1993 (doppia copia)
15. Nan zi han / Fa la qi zhu ; Yuan Huaqing [et al.] yi. Beijing : Wai yu jiao xue yu yan jiu chu ban she, 1982
16. Mao xian sheng kai dian / Yi Ka'erweinuo deng bian ; Yuan Huaqing yi. Shanghai : Shao nian er tong chu ban she, 1984
18. Ge er duo ni hu ju ji / Ge er duo ni zhu ; [Jiao Juyin deng yi]. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1957
19. Xun zhao zi wo / Pi lan de lou zhu ; Lü Tongliu yi. Guilin : Li jiang chu ban she, 1989
20. Qing chun bu zai / Jia mo xi wu, Wo ju le yuan zhu ; Song Chunfang yi shu. Shanghai Shi : Shang wu yin shu guan, Minguo 36 [1947]
21. Peisikala de gu shi / Deng Nanzhe zhu ; Wang Zimei yi. Beijing : Wai guo wen xue chu ban she, 1989
22. Mai de luo / Wasike Pulatuolini zhu ; Liu Liting, Yuan Huaqing yi. Shanghai : Shanghai yi wen chu ban she, 1984
23. Yidali duan pian xiao shuo ji / Peng Deluo deng zhu ; Dai Wangshu xuan yi. Xianggang : Shang wu yin shu guan, 1959
24. Kua xi mo duo shu qing shi xuan / Kua xi mo duo zhu ; Lü Tongliu yi. Chengdu : Sichuan wen yi chu ban she, 1988
25. Yidali min fa dian / traduzione di Fei Anling ; traduzione di Ding Mei ; revisione di Aldo Petrucci; Giuseppe Terracina. Beijing : Zhongguo zheng fa da xue chu ban she, 1997
26. Xu ai de jiao yu / Meng de ge cha zhu ; Xia Mianzun yi. Shanghai : Kai ming shu dian, 1948
27. Ge de qi suo / Shi jie wen xue bian ji bu bian. Beijing : Guang ming ri bao chu ban she, 1985
28. Meng huan : Yidali dang dai duan pian xiao shuo xuan cui / Lü tong liu bian xuan. Zhengzhou : Henan ren min chu ban she, 1987 (3 copie)
29. Dang dai Yidali duan pian xiao shuo ji / Wai guo wen yi bian ji bu bian, Lü Tongliu, Yuan Huaqin yi. Shanghai : Shang hai yi wen chu ban she, 1983
30. Dizhonghai de ling hun : Yidali wen xue tou shi / Lü Tongliu zhu. Beijing : She hui ke xue wen xian chu ban she, 1993
31. Lun wen xue / Lü Tongliu yi. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, 1983
32. Lun yi wu / Xisailuo zhu ; Wang Huansheng yi. Beijing : Zhongguo zheng fa da xue chu ban she, 1999
33. Ai de jiao yu / Ya mi qi si, Xia Mianzun yi. Shanghai : Kai ming shu dian, Minguo 38 [1949]

34. Duo yuan hua duo sheng bu : Yi da li er shi shi ji wen xue sao miao / Lü Tongliu zhu. Beijing : She hui ke xue wen xian chu ban she, 1993
35. Shi ri tan / Giovanni Boccaccio zhu ; Wu Guangjian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1936
36. Yidali you jian / Li Jianwu zhu. Shanghai : Kai ming shu dian, min guo 37 [1948]
37. Yidali min jian gu shi / Chen Heqin zhu zuo. Xianggang : Xianggang er tong chu ban she, 1955
38. Gelunbu / Liu Linsheng zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 19 [1930]
39. Liu qian li xun mu ji / Ya mi qi si zhu ; Qian Yonghe yi. Xianggang : Xianggang shao nian chu ban she, Minguo 43 [1954]
40. Luoma shi / Wu Shenghai bian. Shanghai : Zhonghua shu ju, Minguo 29 [1940]
41. Pilandelü xi qu ji / Pilandelü zhu ; Xu Xiacun yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 25 [1936]
42. Sheng huo zhi e / Mengtalai ; Lü Tongliu, Liu Ruting yi. Guilin : Li Jiang chu ban she, 1992
43. Han dong ye xing ren / Yitaluo Kaerweinuo zhu ; Xiao Tianyou yi. Hefei : An hui wen yi chu ban she, 1993
44. Yidali tong hua / Xu Shangyi bian. Xianggang : Nanyang tu shu gong si, Minguo 43 [1954]
45. Zhen nü Rema zhuan / Xu Zhun ; [traduzione di Don Augusto Moglioni]. Beijing : Jiu shi tang, 1914

## W. Arte

### W CIN

1. Qing gong zhen bao bi mei tu. [China : s.n.], [1900-1963?]. 5 v.
2. Early Ming wares of Chingtechen / A. D. Brankston Reissued. Hong Kong : Vetch and Lee, 1970
3. Ching-tê-chên T'ao-lu or The potteries of China / [Lan Pu] ; being a translation and an introduction by Geoffrey R. Sayer. London : Routledge & Kegan, 1951
4. Mostra d'arte cinese : catalogo / [a cura di Jean-Pierre Dubosc ; introduzione di Alberto Giuganino]. Venezia : Alfieri, 1954
5. Chinese primitive paintings : original watercolors of Yangtze village life. Hong Kong : Horstmann & Godfrey Ltd., [s.d.]. 1 v. : ill. ; 17 x 18
6. Chinese, Korean and Japanese bronzes : a catalogue of the Auriti collection donated to IsMEO and preserved in the Museo nazionale d'arte orientale in Rome / by Alexander C. Soper. Roma : Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1966

7. Chinese cultural art treasures : National Palace Museum and Central Museum : illustrated handbook [Taipei] : The Joint Administration of the National Palace and Central Museums, 1965
8. Pechino, la città proibita / [testo introduttivo di] Lionello Lanciotti Novara : Istituto geografico De Agostini, c1983
9. The Chinese literati on painting : Su Shih (1037-1101) to Tung Ch'i-ch'ang (1555-1636) / Susan Bush Cambridge (Mass. ) ; London : Harvard university press, 1971
10. Zhongguo mei shu shi / Hu Man zhu. Shanghai : Qun yi chu ban she, 1947
11. Capolavori dalla città proibita : Qianlong e la sua corte / a cura di Gian Carlo Calza. Roma : [s.n.], [2007]
12. Kaku sei meigen jūnirō / Ri Gyo hen ; Karashima Takeshi yaku. Tōkyō : Tōyō Bunka Kyōkai, Shōwa 33 [1958]
13. Shina esho-shi / Naitō Torajirō cho. Tōkyō : Kōbundō, Shōwa 13 [1938]
15. Hu Yuan-run jin ling gu ji tu ce / Hu Yougun zi yuan. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mínguo 23 [1934]
16. Shu fa da cheng / Ping Heng bian ji Di 2 ban zeng shan. [Shanghai] : Wan xiang tu shu guan, Mínguo 38 [1949]
17. Dai Chunshi wei He Zizhen hua shan shui ce / Dai Xi hua. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mínguo 24 [1935]
18. Songchanlaoren yi hua / [Weng Tonghe zuo] ; Weng Kezhai shou cang. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mínguo 24 [1935]
19. Huang Duanmu wan li xun qin tu ce / [Huang Xiangjian hui]. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mínguo 23 [1934]
20. Bai mei ji / Shou cang zhe Chen Baimei Di 2 ban. Changsha shi : Shang wu yin shu guan, Mínguo 27 [1938]
21. Shen Yinmo shu Jin Wang Youjun ti bi zhen tu hou. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mínguo 36 [1947]
22. Liu Gongquan Xuan mi ta. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mínguo 38 [1949]
23. Song ta Qingyuandaoshi shi / Yan Zhen qing shu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mínguo 36 [1947]
24. Li Mo chao shu zhang tui an mu biao / fa xing ren Zhu Jingnong. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mínguo 37 [1948]
25. Jianfu hua ji / zuo zhe Gao Jianfu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Mínguo 24-25 [1935-1936]
26. Hai wai Zhongguo tong qi tu lu : Di yi ji / Chen Mengjia bian. Shanghai : Shang wu, Mínguo 35 [1946]. 2 v.
27. Ausstellung chinesischer Kunst / veranstaltet von der Gesellschaft für Ostasiatische Kunst und der Preussischen Akademie der Künste, Berlin, 12. Januar bis 2. April 1929. Berlin : Wurfel Verlag, [1929?]
28. Zhang Daqian hua xuan / Zhang da qian. Beijing : Ren min mei shu chu ban she, 1986

29. Il Museo Chiossone di Genova / Orlando Grosso. Roma : La Libreria dello Stato, 1934
30. Il R. Museo orientale di Venezia / Nino Barbantini. Roma : La Libreria dello Stato, 1939
31. Come riconoscere l' arte cinese / a cura di Franca Bedin. Milano : Rizzoli, c1978
32. The spirit of the brush : being the outlook of Chinese painters on nature from Eastern Chin to Five dynasties A. D. 317-960 / translated by Shio Sakanishi. London : John Murray, 1939
33. An essay on landscape painting : (Lin ch'u'ian kao chih) / by Kuo Hsi ; translated by Shio Sakanishi ; a foreword by L. Cranmer-Byng. London : J. Murray, 1935
34. Zhongguo yin yue xiao shi / Xu Zhiheng zhu [Changsha] : Shang wu yin shu guan, Minguo 28 [1939]
35. Zhongguo gu dai shan shui hua bai tu / Ling Hubiao bian zhu. Beijing : Ren min mei shu chu ban she, 1985
36. Archaeological finds on Lamma Island near Hong Kong / by Daniel J. Finn ; edited by T. F. Ryan. Hong Kong : Ricci Hall ; University of Hong Kong, 1958
37. Catalogue of the Peking fine arts and handicrafts. Hongkong : Metropolitan Commercial Co., 1951
39. Jian chuan shi ku / Chen Zhaofu Kunming shi : Yunnan ren min chu ban she : Yunnan sheng xin hua shu dian fa xing, 1980
40. Scraps from a collector's notebook : being notes on some Chinese painters of the present dynasty : with appendices on some old masters and art historians / by Friedrich Hirth. Leiden : E. J. Brill ; New York : G. E. Stechert, 1905
41. Pittura cinese moderna : opere raccolte dall' Unione degli artisti cinesi nei musei della Repubblica popolare cinese : Roma, Palazzo Brancaccio, dicembre 1958 [Roma] : C. Colombo, stampa 1958 (doppia copia)
42. Guangdong min jian jian zhi ji / Guangdong Sheng mei shu gong zuo shi, Guangzhou ren min mei shu she bian. Guangzhou : Hua nan ren min chu ban she, 1953
43. Scholars and paper-makers : paper and paper-manufacture according to Tu Long's notes on paper / Elisabetta Corsi. Roma : Bardi, 1992
44. Zhongguo hua yan jiu / Chen Chaofu zhu. Di 2 ban, Xiu ding ben. Kunming Shi : Yunnan ren min chu ban she : Yunnan sheng xin hua shu dian fa xing, 1982
45. Zhongguo hua yan jiu / Chen Zhaofu zhu. Kunming Shi : Yunnan ren min chu ban she : Yunnan Sheng xin hua shu dian fa xing, 1980
46. Zhongguo wei da de fa ming : ci qi / Fu Zhenlun zhu. Beijing : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1955

47. Yü-chih pen-ts'ao p'in-hui ching-yao : ein Arzneibuch aus dem China des 16. Jahrhunderts / Paul Ulrich Unschuld München : Heinz Moos Verlag, 1973
48. Qing dai zhu juan ji cheng / gu ting long zhu bia Tai bei shi : Cheng wen chu ban she, 1992
49. Comment il faut lire l'iconographie d'un vase en bronze chinois de la période Chang / C. Hentze. Roma : Istituto Italiano per Il Medio ed Estremo Oriente, 1951
50. Cina : arte sacra : la pittura cristiana cinese dalle origini ai giorni nostri Lecco : Laboratorio missionario Beato G. Mazzucconi, 1994
51. Tokyō Kokuritsu Hakubutsukan zuhan mokuroku : Chuōgoku kotoji hen / [henshū Tōkyō Kokuritsu Hakubutsukan] Kyōto : Benridō, 1965
52. Liu Gongquan kai shu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 25 [1936] (stampa Minguo 36 [1947] )
53. Yu ke San xi tang shi qu bao ji fa tie [Shanghai : Zhonghua tu shu guan, (Qing) Xuantong 1 [1909]
54. Dimore umane, santuari divini : origini, sviluppo e diffusione dell'architettura tibetana / [a cura di Paola Mortari Vergara, Gilles Beguin]. Roma : Il Bagatto, c1987
55. Mostra di pitture cinesi delle dinastie Ming e Ch'ing : Roma, Palazzo Brancaccio, 6-30 aprile 1950. [Roma] : Is.M.E.O., 1950
56. I dipinti dell'anno nuovo in Cina : Museo nazionale delle arti e tradizioni popolari : mostra organizzata dall' Associazione Italia/ Cina. Roma : Associazione Italia-Cina, [19--?]
57. 7000 anni di Cina : arte e archeologia cinese dal Neolitico alla Dinastia degli Han. Milano : Silvana editoriale, 1983
58. Les peintres europeens en Chine et les peintres chinois / par M. F. Feuillet de Conches. Paris : Imprimerie de Dubuisson et C., 1856
59. Treasures of the last emperor : selections from the Palace Museum, Beijing / [introduction by Lawrence Wu with contributions and edited by Elizabeth M. Hammer]. New York, N. Y. : China House Gallery, China Institute in America, 1992
60. Cina a. Venezia : dalla dinastia Han a Marco Polo. Milano : Electa, 1986
61. I bronzi del Regno di Dian : Dian : Yunnan, Cina, secoli 6. 1. a. C. : Roma, 14 ottobre-15 novembre 1987, Palazzo Venezia. Kunming : Museo provinciale dello Yunnan. [Roma] : Associazione Italia-Cina, [1987]
62. Cina : palazzi e città. Roma : Multigrafica Editrice, 1989
63. Qi Baishi hua. Xianggang : Taiping Yang tu shu gong si, 1971
64. Fu Baoshi yan jiu / Zhang Guoying zhu. Taipei Shi : Taipei shi li mei shu guan, Minguo 80 [1991]
65. Chinese painting : subscription prospectus / Osvald Siren. London : Lund Humphries, [s.d.]
- 66.. Suzhou : a garden city. Beijing : Foreign Languages Press, 1984



67. Qing ming shang he tu / Zhang Zeduan hui ; Dong Zuobin gao ding. Taibei Shi : Da lu za zhi she, Min guo 43 [1954]
68. The Great Wall / compiled by Yu Jin ; photo Cheng Dalin. Beijing : Cultural Relics Publishing House, 1980
69. Important Chinese ceramic sculpture : selected masterpieces from the Schloss Collection : auction, Monday, December 3, 1984 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1984
70. Fine Chinese paintings : auction Tuesday, June 3, 1986 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1986
71. Fine Chinese ceramics and works of art : Tuesday 11th December 1990 / Sotheby's. London : Sotheby's, [1990?]
72. Fine Chinese works of art, jade carvings and jadeite jewellery : day of sale Wednesday, 14th November, 1990 / Sotheby's. Hong Kong : Sotheby's, 1990
73. Fine Chinese ceramics and works of art : auction, Monday, November 29, 1993 [and] Tuesday, November 30, 1993 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1993
74. Fine Chinese ceramics and works of art : Tuesday 12th June 1990 / Sotheby's. London : Sotheby's, [1990?]
75. Fine Chinese decorative works of art, including furniture, paintings and Japanese works of art : property of various owners including H R H Prince Abdullellah Al Saud ibn Abdul-Asiz... : Thursday, April 10, 1986 / Sotheby's. New York : Sotheby's, c1986
76. Chinese ceramics and works of art including snuff bottles, jades and Chinese painting : York Avenue Galleries... September 18, 1981 / [Sothebys]. New York : Sotheby Parke Bernet inc., 1981
77. Fine chinese works of art : auction Thursday, May 8, 1980 / Sotheby Parke Bernet. New York : Sotheby Parke Bernet, 1980-1 v. : ill. ; 23
78. Lao Beijing dian pu de zhao huang / Lin Yan... [et al.] bian. Beijing : Bo wen shu she, 1987
79. Fine Chinese paintings : New York, Wednesday, December 5, 1984 / Sotheby's. New York : Sotheby's, [1984]
80. Fine Chinese ceramics and works of art : auction, Tuesday, December 4, 1984 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1984
81. Ombre cinesi e quadri in ferro : Roma, Palazzo Brancaccio, 22 novembre-8 dicembre 1985 / a cura di Lucia Fornari Schianchi ; con testi di Marco Muller, Roberto Ciarla, Gioia Ottaviani. [Parma : s.n.], 1985 (Parma : Artegrafica Silva s.r.l. ), (doppia copia)
82. Important Chinese export porcelain from the Mottahedeh collection : property of the estate of Rafi Y. Mottahedeh, Mrs. Mildred R. Mottahedeh : auction, Wednesday, January 30, 1985 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1985

83. Fine modern Chinese paintings : property of the estate of Dr. Ip Yee : sold for benefit of charity : day of sale Wednesday, 21th November, 1984 / Sotheby's. Hong Kong : Sotheby's, 1984
84. The Goldschmidt collection of Qing imperial porcelain : day of sale Tuesday, 13th November, 1990 / Sotheby's. Hong Kong : Sotheby's, 1990
85. Scrapbook for Chinese collectors : a Chinese treatise on scrolls and forgers : Shu-hua-shuo-ling / translated with an introduction and notes by R. H. van Gulik. Beirut : Imprimerie Catholique, 1958
86. Gugong ciqi xuancui / [bianzuanzhe Guoli Gugong Bowuyuan]. Taipei : Guoli Gugong Bowuyuan, Mingguo 59 [1970]
87. Gugong tongqi xuancui / [bianzuanzhe Guoli Gugong Bowuyuan]. Taipei : Guoli Gugong Bowuyuan, Mingguo 59 [1970]
88. Gugong minghua xuancui / [bianzuanzhe Guoli Gugong Bowuyuan]. Taiwan : Guoli Gugong Bowuyuan, Mingguo 59 [1970]
89. Gugong yuqi xuancui / [bianzuanzhe Guoli Gugong Bowuyuan]. Taiwan : Guoli Gugong Bowuyuan, Mingguo 59 [1970]
90. Gugong fashu xuancui / [bianzuanzhe Guoli Gugong Bowuyuan]. Taipei : Guoli Gugong Bowuyuan, Mingguo 59 [1970]
91. Gu gong tu shu wen xian xuan cui. Taipei : Guo li gu gong bo wu yuan, 1971
92. Gu gong wen ju xuan cui / [bian zuan zhe Guo li gu gong bo wu yuan]. Taipei : Guo li gu gong bo wu yuan, 1971
93. Gu gong tong jing xuan cui / Guo li gu gong bo wu yuan. Tai bei : Guo li gu gong bo wu yuan, 1971
94. Gu gong diao qi qi xuan cui. Taipei : Guo li gu gong bo wu yuan, pref. 1971
95. Gu gong fa qi xuan cui / [bian zuan zhe Guo li gu gong bo wu yuan]. Taipei : Guo li gu gong bo wu yuan, 1971
96. Gu gong zhi xiu xuan cui / [bian zuan zhe Guo li gu gong bo wu yuan]. Taipei : Guo li gu gong bo wu yuan, 1971
97. Gu gong tu xiang xuan cui / Guo li gu gong bo wu yuan. Tai bei : Guo li gu gong bo wu yuan, 1971
98. Gu gong zheng wang xuan cui. Taipei : Guo li gu gong bo wu yuan, pref. 1971
99. Gu gong ce ye xuan cui / Guo li gu gong bo wu yuan. Taipei : Guo li gu gong bo wu yuan, 1971
100. Gu gong fa lang qi xuan cui / Guo li gu gong bo wu yuan. Tai bei : Guo li gu gong bo wu yuan, 1971
101. Zhong kui bai tu / Wang lan xi zhu bian. Guang zhou : Ling nan mei shu chu ban she, 1990
102. La civiltà del Fiume Giallo : i tesori dello Shanxi dalla preistoria all'epoca Ming : [Roma-E U R, Salone delle Fontane, 27 novembre 1992-16 maggio 1993] / catalogo a cura di Roberto Ciarla. Roma : Leonardo-De Luca, [1992]

103. Der Tempelbau : die Lochan von Ling-yan-si : ein Hauptwerk buddhistischer Plastik / von Bernd Melchers. 2. Aufl. Hagen i.W. : Folkwang, 1922
104. A Chinese garden court : the Astor court at the Metropolitan museum of art / Alfreda Murck, Wen Fong. New York : Metropolitan museum of art, 1980
105. Peach blossom spring : gardens and flowers in Chinese paintings / Richard M. Barnhart. New York : the Metropolitan Museum of Art, 1983
106. Catalogue of Chinese ceramics, jades and bronze drums : Wednesday, 12 May 1976 / Sotheby Parke Bernet. Hong Kong : Sotheby's, 1976
107. Chinoiserie : the vision of Cathay / Hugh Honour. London : John Murray, c1961
108. Some technical terms of Chinese painting / by Benjamin March Baltimore : Waverly Press, 1935
109. Catalogue of Chinese paintings : Sunday, 17 May 1981 / Sotheby Parke Bernet. Hong Kong : Sotheby, 1981]
110. Catalogue of modern Chinese paintings : Wednesday, 28 May 1980 / by Sotheby Parke Bernet in association with Lane Crawford Holdings. Hong Kong : Sotheby's, [1980?]
111. Catalogue of fine oriental carpets and textiles : Monday, 4th December, 1978 / Sotheby Parke Bernet. Hong Kong : Sotheby's, 1978
112. Chinese ceramics and works of art : Friday, March 21, 1980 / Sotheby Parke Bernet. New York : Sotheby Parke Bernet, 1980
113. Zhongguo er tong hua xuan / [Zhongguo ren min bao wei er tong quan guo wei yuan hui bian]. [Beijing] : ren min mei shu chu ban she, 1979
114. Catalogue of fine Chinese jades : Thursday, 29 November, 1979 / by Sotheby Parke Bernet., in association with Lane Crawford. Hong Kong : Sotheby's, 1979
115. Il giardino cinese : una tradizione millenaria / Maurizio Paolillo. Milano : Guerini, 1996 (doppia copia)
116. Catalogue of Chinese ceramics, works of art and reference books : Saturday, 27 May, 1978 [and] Monday, 29 May, 1978 / Sotheby Parke Bernet in association with Lane Crawford holdings. Hong Kong : Sotheby's, 1978
117. Ming pottery and porcelain / by Soame Jenyns. London : Faber and Faber, 1953
118. Shang xiang cheng xing, bei wu zhi yong de Qing dai jia ju / [bian ji zhe Guo li li shi bo wu guan bian ji wei yuan hui]. Taipei Shi : Guo li li shi bo wu guan, Mingguo 77 [1988]
119. Early Chinese texts on painting / compiled and edited by Susan Bush and Hsio-yen Shih. Cambridge, MA : Published for the Harvard-Yenching Institute by Harvard University Press, 1985

120. Qi da ji kan. Jinan : Qi lu da xue. 1 v. (Special Number. No. 3 and No. 5, December 1934 : Chinese Nestorian Bronze Crosses)
121. Chinese household furniture / text by George N. Kates ; from examples selected and measured by Caroline F. Bieber and Beatrice M. Kates ; photographs by Hedda Hammer Morrison. New York : Dover Publications, 1962
122. China in Venice : from the Han dynasty to Marco Polo. Milano : Electa, 1986
123. Early Chinese pottery and porcelain / by Basil Gray. London : Faber and Faber, 1953
124. Mostra di antichi ritratti cinesi : catalogo / [presentazione Guido Gregorietti ; testo di Ugo Nebbia ; Nota di Carlo Zanon]. Milano : Edizioni Beatrice D' Este, [1956?]
125. South-east Asian and early Chinese export ceramics. London : William Sorsby Ltd., 1974
126. Preliminary study of Chinese ceramics in blue and white : (ch'ing hua) / by Lee Yu-kuan. Tokyo : Deutsche Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens, 1971
127. The beginnings of porcelain in China / by Berthold Laufer ; with a technical report by H. W. Nichols. Chicago : Field Museum of Natural History, 1917
128. Chinese snuff bottles : the adventures & studies of a collector / by Lilla S. Perry. Rutland, VT ; Tokyo : Charles E. Tuttle, 1960
129. Jade : a study in chinese archaeology and religion / by Berthold Laufer. 2. ed. South Pasadena : P. D. & Ione Perkins, 1946
130. Zhongguo li dai jia ju tu lu da quan / Ruan Changjiang bian hui. Nanjing : Jiangsu meishu, 1992
131. Later Chinese porcelain : the Ch'ing Dynasty (1644-1912) / by Soame Jenyns. London : Faber and Faber, 1951
132. Ming shi jia ju yan jiu / Yang Yao zhu. Beijing : Zhongguo jian zhu gong ye chu ban she : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo fa xing, 1986
133. Fine chinese snuff bottles : public auction Friday, October 3, 1980 / Sotheby Parke Bernet. New York : Sotheby Parke Bernet, 1980-1 v. : ill. ; 24
134. Catalogue of fine nineteenth century Chinese school paintings, drawings and watercolours : Friday, 1st November 1974 / Sotheby Parke Bernet in association with Lane Crawford holdings. Hong Kong : Sotheby Parke Bernet, 1974
135. Arte cinese in collezioni italiane fine-secolo : Museo nazionale d'arte orientale : Roma 7 marzo-5 maggio 1985. [Roma] : Museo nazionale d'arte orientale, 1985
136. Cina : arte sacra : la pittura cristiana cinese dalle origini ai giorni nostri. Brescia : Fondazione Civiltà bresciana, 1994
137. Chūgoku min shin bijutsuten mokuroku. Tōkyō : Tōkyō Kokuritsu Hakubutsukan, Shōwa 38 [1963]

138. Chinese and Japanese decorative works of art : auction Wednesday, October 2, 1985 [and] Thursday, October 3, 1985 / Sotheby's. New York : Sotheby's, c1985
139. Fine Chinese snuff bottles : Thursday 7th June 1990 / Sotheby's. London : Sotheby's, 1990
140. Important Chinese snuff bottles : from the Kardos Collection, immediately followed by Snuff Bottles the property of various owners : Monday, July 1st 1985 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1985
141. Catalogue of important Chinese ceramics : Thursday, 31st October, 1974 [and] Friday, 1st November, 1974 / Sotheby Parke Bernet in association with Lane Crawford holdings. Hong Kong : Sotheby Parke Berne., 1974
142. Important Chinese snuff bottles, from the collection of Alice B. Mc Reynolds, Part 2. : Tuesday, April 16, 1985 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1985
143. Fine chinese decorative works of art : Wednesday, April 11, 1990 [and] Thursday, April 12, 1990 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1990
144. Catalogue of Chinese ceramics, works of art and jades : Thursday, 24th May 1984 / Sotheby Parke Bernet in association with Lane Crawford holdings. Hong Kong : Sotheby Parke Bernet, 1984
145. Chinese traditional painting 1886-1966 : five modern masters / [catalogue by Roderick Whitfield]. London : Royal Academy of Arts, 1982
146. Chinese art : an introductory handbook to painting, sculpture, ceramics, textiles, bronzes & minor arts / by Roger Fry... [et al.] ; with an introduction by madame Quo Tai-Chi. London : B. T. Batsford L T D., 1935
147. Fine Chinese ceramics and works of art : auction, Wednesday, December 4, 1985 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1985
148. Fine Chinese paintings : auction Thursday, December 5, 1985 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1985
149. Fine Chinese snuff bottles : auction Friday, June 27th, 1986 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1986
150. Fine Chinese ceramics and works of art : auction, Wednesday, June 4, 1986 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1986
151. Fine Chinese paintings : auction, Wednesday, May 30, 1990 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1990
152. Masterpieces of Chinese export porcelain : from the Mottahedeh collection in the Virginia museum / David Howard, J. Ayers. London : Sotheby Parke Bernet, 1981
153. Pa-ta-chan-jen Tao-tsi : deux princes de la peinture chinoise au 17. siecle / [rédigé par M. Jean-Pierre Dubosc ; avec la collaboration de M. Chen Ho-chia]. [s.l. : s.n.], stampa 1961 (Paris : Imprimerie Union Paris)
154. Fine Chinese ceramics and works of art : auction, Wednesday, May 30, 1990 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1990

155. A journey through Chinese hell : " Hell scrolls" of Taiwan / by Neal Donnelly. Taipei : Artist Publishing Co., 1990
156. The westerners among the figurines of the T'ang dynasty of China / by Jane Gaston Mahler. Roma : Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1959
157. Chūgoku bijutsukan. Tōkyō : Kōdansha, 1963-1964. 2 v.
158. Xin Zhongguo chu tu wen wu. Beijing : Wai wen chu ban she, 1972
159. L'arte cinese al tempo di Marco Polo / Paola Mortari Vergara Caffarelli. Milano : Electa, 1981
160. Chinese painting / by William Cohn. 2. revised ed. London : Phaidon press, 1951
161. Zhongguo gong yi mei shu. Beijing : Zhongguo qing gong ye chu ban she, 1973
162. Chinese furniture : hardwood examples of the Ming and the early Ch'ing dynasties / Robert Hatfield Ellsworth. New York : Random House, [1971]
163. Guo tai mei shu guan xuan ji / Cai Chennan bian. Taipei Shi : Guo tai mei shu guan, Minguo 67[1978]. 2 v.
164. Chinese philosophy of art / by Arthur Waley. [London : Burlington Magazine Publ., 1920]
165. Ancient Chinese bronze vessels, gilt bronzes and early ceramics : 13 June-14 July 1973 / Eskenazi. London : Eskenazi, c1973
166. Tesori dell'antica Cina / a cura di Lionello Lanciotti ; testi di L. Lanciotti... [et al.]. Novara : Istituto geografico De Agostini, [1986]
167. Cina / Paola Mortari Vergara Caffarelli. [Roma] : Istituto Editoriale Romano, 1968
168. Tianjin di tan 1982 / Zhongguo tu chan xu chan jin chu kou gong si, Tianjin di tan fen gong si. Hong Kong : Ogilvy & Mather, [1982]
169. I Tesori del palazzo imperiale di Shenyang [Milano] : Fabbri, 1989
170. Can jia Lundun Zhongguo yi shu guo ji zhan lan hui chu pin tu shuo / Lundun Zhongguo yi shu guo ji zhan lan hui chou bei wei yuan hui bian ji. Shanghai : Shang wu yin shu gun, 1936. 4 v.
171. Chinese trade porcelain / by Michel Beurdeley ; [translated by Diana Imber]. Rutland, VT ; Tokyo : Charles E. Tuttle, 1962
172. Chinese painting / text by James Cahill. Genève : Skira ; New York : Rizzoli, 1977
173. Ying xi tu / [bian ji zhe Guo li gu gong bo wu yuan bian ji wei yuan hui]. Taipei Shi : Guo li gu gong bo wu yuan, Min guo 79 [1990]
174. Dong jing shan shui hua te zhan tu lu / [bian ji zhe Guo li gu gong bo wu yuan bian ji wei yuan hui]. Zhongguo min guo Taipei Shi Shilin qu Waishuangxi : Guo li gu gong bo wu yuan, Minguo 78 [1989]
175. Shi nu hua zhi mei / Guo li gu gong bo wu yuan bian ji wei yuan hui bian ji. Taipei Shi : Guo li gu gong bo wu yuan, Minguo 77 [1988]

176. Lang Shining lun pin zhuan ji / Guo li gu gong bo wu yuan. Bian ji wei yuan hui. Taipei : Guo li gu gong bo wu yuan, 1983
177. Zhejiang sheng bo wu guan cang pin xuan / Zhejiang sheng bo wu guan. Hangzhou : [s.n.], [19--?]
178. Kao pan yu shi / Tu Long zhu. [Taipei] : [Taiwan shang wu yin shu guan], [s.d.]
180. Zhonghua min guo jian guo ba shi nian Zhongguo yi shu wen wu tao lun hui lun wen ji : lun wen ti yao / [bian ji zhe Guo li gu gong bo wu yuan bian ji wei yuan hui]. Taipei : Guo li gu gong bo wu yuan, 1991
182. Peintres chinois du 16. siècle : Wen Tcheng-ming et son école / présentation et étude de quelques oeuvres par Jean Pierre Dubosc. Lausanne : Maurice Bridel, 1961
183. Erotic colour prints of the Ming period : with an essay on Chinese sex life from the Han to the Ch'ing Dynasty, B. C. 206-A. D. 1644 / R. H. van Gulik. Tokyo : Priv. published, 1951
184. Chūgoku no tōgei / Miyasaki Kazuo henshū. [Tōkyō] : Ōtsuka Kōgeisha, [1965?]
185. Chūgoku eirakukyū hekigaten. Tōkyō : Ātofurendoasoshiēshon, 1963
187. Bronzi cinesi dal 13. al 3. sec. a. C. Roma : Museo nazionale d'arte orientale, 1977 (Roma : Tip. Don Bosco)
188. Beilou lin dong hua ce / Jin Cheng hui ; Chen Baochen ti. [Beiping?] : [Hushu hua hui?], 1927. 2 v.
189. Langshining hua. 5 ji
190. Yu wai suo cang Zhongguo gu hua ji. 24 v.
191. Chu yin gu gong shu hua ji fen lei ben. 5 v.
196. Tibetan painted scrolls : [an artistic and symbolic illustration of 172 Tibetan paintings preceded by a survey of the historical, artistic, literary and religious development of Tibetan culture ; with an article of P. Pelliot on a Mongol edict, the translation of historical documents and an appendix on prebuddhistic ideas of Tibet] / Giuseppe Tucci. Roma : Libreria dello Stato, 1949. 3 v.
197. Shijiamouni fo xiang ji / Zhongguo fo jiao xie hui bian. Beijing : Minzu chubanshe, 1956
198. Beijing pi ying
199. Portfolio of Chinese paintings in the Museum : (Han to Sung periods) / with a descriptive text by Kojiro Tomita, 2. ed [Cambridge, Mass : Published for the Museum of Fine Arts, Boston by the Harvard University Press, 1938
202. Les peintures chinoises dans les collections américaines / par Osvald Sirén Paris ; Bruxelles : Éditions G. van Oest, 1927-1928. 5 v.
204. Tibetan art / photographed by Vladimír Sís and Jan Vaniš ; with text by Lumír Jisl ; translated by Ilse Gottheiner. London : Spring Books, [195.?]

206. Tibet : tappeti 1850-1950 / [a cura di Enzo e Roberto Danon]. Roma : Textilia, 1995
207. Weaving, farming, fishing, feasting : original watercolors of Yangtze village life. Hong Kong : Charlotte Horstmann & Gerald Godfrey Ltd, [1991]
209. L'encre de Chine dans la calligraphie et l'art japonais contemporains : exposition circulaire pour l' Europe / [trad. du japonais par Hanaé Kato et mis au point par Jean-Pierre Hauchecorne]. Kyoto : Bokubi-Shuppansha, 1955
220. Estetica della scrittura cinese / Alberto Giuganino. Roma : Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1973
221. L'inchiostro di Cina nella calligrafia e nell'arte giapponese : mostra organizzata presso l' Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente, Palazzo Brancaccio, Roma, dicembre 1956 / [traduzione e riduzione del testo del catalogo giapponese a cura di Giuseppe Morichini]. Roma : IsMEO, 1956
222. Gu gong bo wu yuan li dai hui hua chen lie mu lu / Gu gong bo wu yuan bian. [Bei jing] : Wen wu chu ban she, 1975
223. Shu fa zi dian / Wang Gang bian. Chongqing : Chongqing chu ban she, 1982
224. Zhongguo mei shu xiao shi / Teng Gu zhu. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 28 [1939]
225. A manual of Chinese running-hand writing, especially as it is used in Japan, compiled from original sources / by R. J. de St. Aulaire and W. P. Groeneveldt. Amsterdam : van Gelder, 1861
226. Shi Tao shang ren nian pu / Fu Bao Shi bian. Beijing : Jing hu zhou kan she, Minguo 37 [1948]
227. Kunst des fernen Ostens : Landschaften, Blumen, Tiere : 15 Farbtafeln nach Bildern alter chinesischen und japanischen Meister / Einführung von Prof. Dr. Otto Fischer. Bern : Iris verlag, [1935?]
228. 1 : Dogū / kaisetsu Sugimura Yūzō ; satsuei Sakamoto Manshichi, Fujimoto Yonpachi, Konishi Harumi. Tōkyō : Bijutsu shuppansha, 1963
228. 3 : Dōki gyokuki / kaisetsu Sugimura Yūzō ; satsuei Taeda Mikihiro. Tōkyō : Bijutsu shuppansha, 1963
229. Chūgoku kodōki / chosha Sugimura Yūzō. Tōkyō : Idemitsu bijutsukan, Shōwa 41 [1966]
230. Chinese Laquer : as exhibited at the Royal Scottish Museum. Edimburgh : Royal Scottish Museum, 1964
231. Seiseki gakan / Kōno Yoshinori sha ; Nakamura Kyūshirō kaisetsu. Tenshin : Kōno Shōzōkan, Taishō 2 [1913]
232. Presenza dello stile tibetano in alcune correnti architettoniche della Cina contemporanea / Paola Mortari Vergara Caffarelli. [s.l. : s.n.], 1980



233. Catalogue of rugs and carpets... textiles and tapestries... furniture... :  
Friday, 19th September, 1975 / Sotheby & Co. London : Sotheby & Co.,  
1975
234. Fu bao shi hua ji / Fu bao shi. Shanghai : Ren min mei shu chu ban she,  
1958
235. Dao yin tu / Mawangdui Han mu bo shu zheng li xiao zu bian [Pechino] :  
Wen wu chu ban she : Xin hua shu dian fa xing, 1979
236. Gu gong wen wu yue kan. Taibei : Guo li gu gong bo wu yuan :  
[distributed by] Taiwan ying wen za zhi she. 1 v., n. 6 (1983)
237. Guo li li shi bo wu guan / Guo li li shi bo wu guan. Tai bei : Guo li li shi  
bo wu guan, 1987
238. Important chinese sculpture : sold for the benefit of the J. T. Tai  
Foundation : auction, June 3, 1985 / Sotheby's. New York : Sotheby's.,  
1985
239. Jing de zhen Tao lu / Lan Pu zhuan ; Zheng Ting gui bu ji. Jing du : Shu  
cong tang cang ban, Guang xu gui mao [1891]. 4 v.
240. Zhongguo mei shu nian biao / Fu Baoshi zhuan. Xianggang : Tai ping shu  
ju, 1963
241. Jin Tang kai tie. Changsha : Shang wu yin shu guan, Mingguo 27 [1938]
242. Qingchengshan gong guan ying lian xuan zhu / [Li Qiming, Liu Xiangzun  
zhu shi ; Tao Liangsheng, Wang Wencai dian ding]. [Sichuan :  
Qingchengshan dao jiao xie hui], 1986
243. Sujǒng Pak Pyǒng-nae sojang Yijo tojagi torok / [chǒja Pak Pyǒng-nae].  
[Seoul] : Chungang Ilbosa, 1974
244. Wen hua da ge ming qi jian chu tu wen wu / Chu tu wen wu zhan lan  
gong zuo zu bian. Beijing : Wen wu chu ban she, 1972-
245. Gu tong gu tu lu / Wen You bian zhu. Shanghai : Shanghai chu ban gong  
si, 1954
245. Selected ancient bronze drums found in China and Southeast Asia / by  
Wen Yu. Shanghai : Shanghai chu ban gong si, 1955
246. Zhongguo gang bi shu fa da sai huo jiang zuo pin hui cui. Hangzhou :  
Dong fang qing nian za zhi she, 1986
247. Xiao kai zheng ze / shu zhe Zhang Gaowudi 11 ban. Shanghai : Shang wu  
yin shu guan, 1950
248. Xing Lu xiao kai. Shanghai : Shang wu yin shu guan, 1950
249. Ōyō Jun Kaisho Ranteiki. Tōkyō : Seigadō, 1958
250. Ō Gishi Rantei no jō. Tōkyō : Seigadō, Shōwa 32 [1957]
251. He Yimen shu Tao hua yuan ji. Shanghai : Shang wu, Mingguo 19 [1930]
252. Jiu cheng gong ji zi fan ben / bian ji zhe Shang wu yin shu guan.  
Changsha : Commercial Press, Mingguo 28 [1939]
253. Wang Xizhi Cao jue ge. Xianggang : Yi mei tu shu gong si, 1974

**W COR**

1. Richō no bi: mingei / Tarō Okamoto, Ryōkō Hamaguchi, Cha-yong Cho ; Mikihiko Taeda. Tokyo : Mainichi Shinbunsha, 1973
2. Han'guk ko misul / Munhwa Kongbobu Munhwajae Kwalliguk p'yŏn. Sŏul T'ŭkpyŏlsi : Kwangmyŏng Ch'ulp'ansa, 1974
3. Munhwajae taegwan / Munhwa Kongbobu, Munhwajae Kwalliguk. Seoul : Munhwa Kongbobu, Munhwajae Kwalliguk ; Seoul : Mun'gyobu, Munhwajae Kwalliguk, [1967-]. 4 v.
4. Arts of Korea / Chewon Kim, Lena Kim Lee ; photographs by Masakatsu Yamamoto. Tokyo [etc.] : Kodansha International, 1974
5. Han'guk misul chŏnjip. Seoul : Tonghwa Ch'ulp'an Kongsā, 1973-1975. 15 v.
6. Kungnip Chungang Pangmulgwan myŏngp'um togam, Kungnip Chungang Pangmulgwan. Sŏul : Samhwa Ch'ulp'ansa, 1972
7. Korean works of art : including property from the Collection of the Late Sir Robert Bradlaw, Property from a Private English Collection... Auction : Friday, December 3, 1993 / Sotheby's. New York : Sotheby's, c1993
8. Silmul ro pon saekch'ae wa munu ū koch'al : Ijo sidae ūsang ūl chungsim ūro / Ok-Ja Choe. [s.l. : s.n.], 1977 (doppia copia)
9. Hui yuan chuan shen tie
10. Sudo pangmulgwan / Sudo Yoja Sabŏm Taehak. Seoul : Sudo Yoja Sabŏm Taehak, 1973 (doppia copia)
12. Han'guk minye misul. Sŏul T'ŭkpyŏlsi : Kungnip Chungang Pangmulgwan, 1975
13. Tongyanghwa yŏsŏtpun chollamhoe : Sŏul Sinmun ch'anggan 26-tol kinyŏm t'ŭkpyŏl ch'odae / Seoul sinmunsa. Seoul : Seoul sinmunsa, 1971
14. T'ongin misul. Sŏul : Tasan'gak, 1975.
15. Materiale d'archivio
16. Li Chao hui hua. 3 v.
17. Li Chao ming hua xuan, (doppia copia)
18. The bronze age in Korea : a historical archaeological outline / Maurizio Riotto. Kyoto : Istituto Italiano di cultura, Scuola di studi sull'Asia orientale, 1989
19. Chijŏng munhwajae haesŏl. [Sŏul] : Munhwa Kongbobu Munhwajae Kwalliguk, 1971

**W GIAP**

1. Genshoku Nihon no bijutsu. Tōkyō : Shōgakukan, Shōwa 41 [1966]. 20 v.
2. Shodō zenshū. Tōkyō : Heibonsha, Shōwa 40-42 [1965-1967]. 15 v.
3. Nihon no jinja bukkaku : Kokuhō 50 sen. Tōkyō : Mainichi shinbunsha, Shōwa 45 [1970]

4. Minzoku Hanga / Nishimura Tei, Fujisawa Morihiko. Tōkyō : Kōdansha, 1961
5. Namban Bijutsu / Nishimura Tei cho. Tōkyō : Kōdanshakan, Shōwa 33 [1958]
6. Bakumatsu Meiji no Ukiyoe Shūsei / Higuchi Hiroshi hencho. Tōkyō : Mitō Shōku, Shōwa 30 [1955]
7. Me de Miru Tōkyō Hyakunen. Tōkyō : Tōkyō to, Shōwa 43 [1968]
8. Moulders of modern forms : looking at Europe's forefront of art / by Tetsuo Abe. Tokyo : Mainichi Newspaper Pub Co., c1959
9. Bunmei kaika nishikie shū : Yokohamae to Kaikae / Nonogami Keiichi hen. Tōkyō : Tarumi Shobō, 1967
10. Dentō kadō ikenobō : ike no bō zenkoku yūshū sakka shūsei 1 / hensan : Ikenobō Gakuen Tanki Daigaku Kadō Bunka Kenkyūsho. Tōkyō, Ikenobō Zenkoku Yūshū Sakka Shūsei Kankōkai, Shōwa 36 [1961]
11. Nishikie ni miru Meiji tennō to Meiji jidai / Tanba Tsuneo. Tōkyō : Asahi Shinbunsha, Shōwa 41 [1966]
12. Nōmen / Shirasu Masako. Tōkyō : Kyūryūdō, 1964
13. 19: Namban bijutsu / Okamoto Yoshitomo. Tōkyō : Heibonsha, Shōwa 40 [1965]
14. Idemitsu bijutsukan meihinsen zuroku : Kōgei no bu. Tōkyō : Idemitsu bijutsukan, Shōwa 43 [1968]
15. Yamato bunkakan meihin zuroku. Kaitei zōho ban. Nara : Yamato bunkakan, Shōwa 39 [1964]
16. Meihin zuroku : Hakone bijutsukan, Atami bijutsukan / henshū: Hakone bijutsukan, Atami bijutsukan. Atami : Atami shōji, Shōwa 36 [1961]
17. Idemitsu bijutsukan kaikan goshū nenki nenten zuroku / henshū: Idemitsu bijutsukan. Tōkyō : Idemitsu bijutsukan, 1971
18. Tōkyō kokuritsu hakubutsukan meihin zuroku. Tōkyō : Kokuritsu hakubutsukan, Shōwa 40 [1965]
19. Zōhin zuroku : kobijutsu ge chōkoku, kōgei / Tōkyō Daigaku geijutsu. Tōkyō : Tōkyō Daigaku geijutsu, Shōwa 37 [1962]
20. Hokusai ten. Tōkyō : Nihon keizai shinbunsha, Shōwa 42 [1967]
21. Shinseimen o hiraita Meiji ukiyoeten : Kiyochika, Yoshitoshi, Kunichika : Takahashi Korekushon. Tōkyō : Rikkā bijutsukan, 1973
22. Bunmei kaika ukiyoeten : Meiji 100 nen kinen / henshū: Oka Isaburō... [et al.]. Tōkyō : Matsuya, Shōwa 41 [1966]
23. Nara kokuhōten : hirajōkyū ato hakkutsuhin mo tenkan. Tōkyō : [Nihon keizai shinbunsha], Shōwa 37 [1962]
24. Hakushi monjū no kohitsu ten : kaikan 5-shūnen kinen. Tōkyō : Gotō Bijutsukan, Shōwa 40 [1965]
25. Ōkura Shūkokan zuroku. [Tōkyō] : Ōkura bunka zaidan, [196?], (doppia copia)
26. Meiji no seikatsu bijutsuten : aki no tokubetsuten / Santorī bijutsukan. Tōkyō : [Santorī bijutsukan], Shōwa 37 [1962], (doppia copia)

27. Nihon no gensō : haru no tokubetsuten / Santorī bijutsukan. Tōkyō : [Santorī bijutsukan], Shōwa 40 [1965]
28. Nagasaki : haru no tokubetsuten / Santorī Bijutsukan. Tōkyō : [Santorī Bijutsukan], Shōwa 42 [1967]
29. Gotō bijutsukan meihōten : kokuhō genji emaki chadōmeihō. Tōkyō : [Nihon Keizai shinbunsha], Shōwa 41 [1966], (doppia copia)
30. Taikōten / shippitsusha: Kaionji Chōgorō... [et al.]. Tōkyō : Yomiuri shinbunsha, Shōwa 38 [1963]
31. Form and space of Japanese architecture / photographs by Norman F. Carver jr. Tokyo : Shokokusha, 1955
32. Hiroshige famous views / by Muneshige Narazaki ; English adaptation by Richard L. Gage Tokio ; Palo Alto : Kodansha International, 1968
33. Hiroshige / Yone Noguchi. Londra : K. Paul, Trench, Trubner ; Tokyo : Maruzen, 1940. 2 v.
34. Hakone bijutsu, atami bijutsukan meihin zuroku / Hakone bijutsu, Atami bijutsu. Atami : Sekaikyūsekyō, 1963
35. National treasures of Japan : serie 6. : Catalogue of art objects registered as National treasures for the years 1956-1961 with illustrations and detail descriptions / Commision for protection of cultural properties of Japan. [Japan] : Benrido & Co., [1961?]
36. Imperial palace / [compiled by The Publications Dept., The Japan Times, Ltd.]. Tokyo : The Japan Times, Ltd., 1971
37. Kiyochika : Tōkyō meisho / henshūken Sakai Fujiyoshi. Tōkyō : Nihon ukiyoe hozonkai, [1973]
38. The Muro-Ji : an eight century Japanese temple : its art and history / photographs by Ken Domon ; English text by Roy Andrew Miller after the Japanese original of Momoo Kitagawa. Tokyo : Bijutsu Shuppan-Sha, [1954?]
39. Il mondo dei samurai : tesori dell'arte giapponese dal Museo Fuji di Tokyo. Firenze : Artificio, [1994]
40. Statuettes-portraits japonaises / Charles Arsene-Henry. [s.l.] : [s.n.], c1954 (Roma : Stamperia Romana)
41. Japanese works of art, screens and paintings : day of sale Thursday 22th November 1990... / Sotheby's. London : Sotheby's, 1990
42. The Salvatore J. Tarantino Collection of woodblock prints by Ando Hiroshige (1797-1858) and fine woodblock prints, paintings and screens from various owners : auction Wednesday, November 6, 1985, Thursday, November 7, 1985 / Sotheby's. New York : Sotheby's, 1985
43. Kakiemon Porcelain from the Collection of Mrs Cornelia Wingfield Digby and the late George Wingfield Digby : day of sale Thursday 7th June... / Sotheby's. London : Sotheby's, 1990
44. Mostra della pittura giapponese contemporanea. [Roma] : Colombo, 1958
45. Mostra di Gibon Sengai (Maestro zen, sec. 18.-19. ) / catalogo a cura di Daisetz T. Suzuki. Roma : L. Del Turco, 1961

**W VAR**

1. Attività archeologica italiana in Asia : mostra dei risultati delle missioni in Pakistan e in Afghanistan, 1956-1959 : Torino, Galleria civica d'arte moderna, aprile 1960 : Roma, Palazzo Brancaccio, 25 maggio-giugno 1960 / [catalogo a cura di Giorgio Gullini] [s.l. : s.n., 1960?] (Torino : Tip. F.lli Pozzo-Salvati-Gros Monti)
2. Avori e tesori d' Oriente dalla collezione Canepa / a cura di Enrico Perlo Biella : Kiwanis club di Biella, 1997
3. Cinquemila anni di arte dell' India : catalogo della Mostra organizzata dall' Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente, sotto gli auspici del Ministero della pubblica istruzione : Roma, Palazzo Venezia, dicembre 1960-gennaio 1961 / [presentazione di Giuseppe Tucci ; introduzione di Mario Bussagli, Hermann Goetz]. Roma : L. Del Turco, stampa 1960
4. Miniature indiane dal 15. al 19. secolo : catalogo della Mostra / a cura di Robert Skelton ; presentazione W. G. Archer. Venezia : N. Pozza, stampa 1960
5. Arts of Pacific Asia show : preview Thursday, march 26th... the Armory at Gramercy Park Topanga, C A : Caskey-Lees ; Silver Springs, M D : Shador, [1998?]
6. Chinese and Japanese paintings, works of art and furniture : auction saturday, june 18... / Sotheby's. New York : Sotheby Parke Bernet, [1983?]
7. Nuove conoscenze e prospettive del mondo dell'arte : [supplemento e aggiornamento dell'Enciclopedia universale dell'arte]. Roma : Unedi, 1978
8. Lacche orientali / Oscar Luzzatto-Bilitz. Milano : Fabbri, 1984
13. Central-Asian rugs : a detailed presentation of the art of rug weaving in Central-Asia in the eighteenth and nineteenth century / Ulrich Schürmann ; with a historical review by Hans König ; [translation into English by Alan Grainge]. Frankfurt am Main : Osterrieth, 1969
14. Oriental lacquer art / Lee Yu-kuan. New York ; Tokyo : Weatherhill, 1972
15. Mostra d'arte iranica : Roma, Palazzo Brancaccio : giugno-agosto 1956 : catalogo. Milano : Silvana editoriale d'arte, 1956
16. Erotic art of the east : the sexual theme in oriental painting and sculpture / Philip Rawson ; introduction by Alex Comfort. New York : Berkley Publishing Corporation : G. P. Putnam's Sons, 1977
17. Objects of Art, English and Continental Furniture, Eastern rugs and carpets : the properties of Lady Tennyson D' Eyncourt... and from various sources... : on Thursday, January 25, 1973 / Christie, Manson & Woods. [s.l. : s.n., 1973?] (London : White Bros)
18. Carlo Crivelli e i crivelleschi : Venezia, Palazzo ducale, 10 giugno-10 ottobre 1961 : catalogo della mostra / a cura di Pietro Zampetti. Venezia : Alfieri, 1961

19. Una porta sull' Oriente : il museo di arte estremo orientale e di etnografia / [testo : Giulia Marzotto e Stephanie Tolo ; fotografie : Michele Gala]. Milano : Pontificio Istituto Missioni Estere, stampa 1993
20. Arte orientale in Italia : scritti miscellanei del Museo nazionale d'arte orientale, Roma. Roma : [s.n.], 1971-
21. George Chinnery 1774-1852 : 1st march, to 28th april 1965, City Hall Art Gallery, Hong Kong / [John Warner, curator]. Hong Kong : City Hall Art Gallery, 1965
22. Asijské kultury ve sbírkách Náprstkova muzea : stálá exposice na zámku v Libechove. Praha : Národní muzeum, 1981
23. Chinese paintings, japanese paintings and screens : property of various owners... exhibition saturday, december 13, sunday, december 14... / Sotheby Parke Bernet. New York : Sotheby Parke Bernet, [1980?]
24. Asiatic art in the Rijksmuseum, Amsterdam / edited by Pauline Lusingh Scheurleer ; with contributions of A. J. Bernet Kempers... [et al.]. Amsterdam : Meulenhoff Landshoff in coöperation with the Vereniging van Vrienden der Aziatische Kunst and the Rijksmuseum, c1985
25. L'arte del Gandhara in Pakistan e i suoi incontri con l'arte dell' Asia Centrale : Roma, Palazzo Brancaccio, giugno 1958, Torino, Palazzo Madama, luglio-settembre 1958 / [catalogo a cura di Mario Bussagli]. Roma : C. Colombo, 1958
26. Picturesque Asia / E. J. Brill. [Leiden] : [E. J. Brill], [1988]
27. Fine Japanese prints, paintings, ceramics and works of art : modern chinese paintings; Tibetan, Nepalese, Southeast Asian and Chinese works of art : auction Thursday, December 8, 1983... property of various owners... New York : Sotheby's, [1983?]
28. Sammlung Rudolf von Gutmann : including chinese school watercolours in two albums... : Friday 2nd April / Sotheby's. London : Sotheby's, [1993?]
29. Come fotografare per Airone / [testi a cura di Lello Piazza, Nicoletta Salvatori]. Milano : L' Airone, 1985
30. Chinnery : the man and the legend / by Robin Hutcheon ; with a chapter on Chinnery's shorthand by Geoffrey W. Bonsall. Hong Kong : South China Morning Post, 1975
31. Paintings, watercolours and drawings, from Greece, the Near and Middle East, Asia, Africa, the Americas and Australasia : Wednesday, 21 October 1992 / Sotheby's. London : Sotheby's, 1992
32. Printed books and maps : Tuesday, 16 April 1991 [and] Wednesday, 17 April 1991 / Sotheby's. London : Sotheby's, 1991
34. Gli affreschi del Correggio nella cupola del Duomo di Parma : 149 riproduzioni / con introduzione di Corrado Ricci. Roma : Calzone, [1912?]

39. Kōdansha han Sekai bijutsu taikai. Tōkyō : Kōdansha, [1961-1964]. 2 v. (v. 6, 14)

## X. Corea

1. Ancient capital city of Silla : Kyoung Ju. [S. n.] : Republic of Korea, 1962
2. Flowers and folk-lore from Far Korea / Florence Hedleston Crane. 3. ed. Seoul : Sahn-bo, 1970
3. Hanho ūi misul / Cha-yong Cho. Sōul : Emile Misul Kwan, [1974]
5. Modern Korean painting / [ed. by Paik Syeung-gil]. Seoul : Korean national commission for Unesco, 1971
6. Kungangsan to / Zozayong. Seoul : Emille Museum, c1975
7. Korea 1971 / [Ministry of culture and information]. Seoul : Ministry of culture and information, 1971
8. Korea 1970. Seoul : Ministry of Culture and Information, [1970?]
9. Minhak / Minhakhoe ; English translation by Carl and Jennifer Strom. Seoul : Emille Misulgwan, 1972-
10. The ancient arts of Korea. Seoul : Ministry of culture and information, [post 1969]
11. Through gates of Seoul : trails and tales of Yi dynasty / by Edward B. Adams. Seoul : Sahn-Bo publishing, 1970-
12. Han'guk minsok togam / Man-Hŭi Kim ; [edited by] Hanguk hongbo hyōbho. Sōul T'fukpyfolsi : Asian and Pacific Cultural Association, [1973]
13. Kyōngju and kyōngju Museum / National Museum of Korea. Seoul : National Museum of Korea, 1966
14. The Dutch come to Korea : [an account of the life of the first westerners in Korea (1653-1666)] / by Gari Ledyard. Seoul : Royal Asiatic Society, 1971
16. Myōngdo's Korean '68 / by Anthony V. Vandesande, Francis Y. T. Park. Seoul, Myōngdo Institute
17. Korea cinema... / Motion picture promotion union of Korea. Seoul : Motion picture promotion union of Korea, 1972. (parte 2.)
18. Be a leader who walks with the people / Daisaku Ikeda. [s.l. : s.n., 1977?]
19. A nine cloud dream / [Kim, Man-jung] ; translated by Richard Rutt. Hong Kong : Heinemann Asia, c1980
20. Ch'oesin Han'guk kwan'gwang chido / [Ch'ū, Chōng-myōng]. [s.l.] : Han'guk Kwan'gwang Yōn'guhoe, 1969
21. The city of the Yi : a cultural guide to the Seoul region of Korea / Harriet Mattusch ; drawings Kurt Mattusch. [Seoul : Dong-A Pub. Co., 1961?]
22. The inns of Korea and where to go from there / Harriet Mattusch, Choi Duksun. [Seoul : Dong-A Pub. Co., 1964]
23. Korea 1968 / Ministry of culture and information. Seoul : Ministry of Culture and Information, Republic of Korea, 1968

24. Kungnip Chungang Tosögwan kosö moknok. Söul : Kungnip Chungang Tosögwan, 1970-1972. 3 v.
25. Korean national bibliography. Seoul : The national central library. 5 v.
26. An annotated bibliography of the Archives in the Central National Library. Seoul : The Central National Library, 1972
27. An annotated bibliography of rare books in the Central national library. [Söul] : Taehan Min'guk Kungnip Chungang Tosögwan, 1970
28. Kansong munhwa / [Han'guk Minjok Misul Yön'guso]. Söul T'ükpyölsi : Han'guk Minjok Misul Yön'guso, 1971-1983. 28 v.
29. Wedding ducks. Seoul : The store from Tong-in, [1975]
30. Studi e pubblicazioni sulla Corea in Italia : guida bibliografica / Valerio Anselmo, Paolo Santangelo, Adolfo Tamburello. Napoli : Istituto Universitario Orientale, Seminario di Studi Asiatici, 1982
31. Jing gang bo re bo luo mi jing.
32. Korean food Seoul. Soodo's women's teachers college, 1972
33. Paekche Muryöng Wangnüng yumul t'ükpyöl chön / [Kungnip Pangmulgwan]. Seoul : Kungnip Pangmulgwan, 1971
34. Korea trade and investment. Seoul : Korea Trade Promotion Corporation. 1 v., n. 14 (1970)
35. Yet yöin üi hyanggi / Ihwa yöja taehakkyo pangmulgwan [p'yön]. Söul : Ihwa yöja taehakkyo pangmulgwan, 1972
37. Corea e coreani : impressioni e ricerche sull'impero del Gran Han / Carlo Rossetti. Bergamo : Istituto D'arti Grafiche, 1904-1905
38. Our Nation's path : ideology of social reconstruction / Park Chung Hee. Seoul : Dong-A, 1962
39. Korea : eine Sommerreise nach dem Lande der Morgenruhe 1894 : mit zahlreichen Abbildungen und einer Spezialkarte Koreas mit den angrenzenden Landern / von Ernst Hesse-Wartegg. Dresden : Carl Reissner, 1895
40. La Korea nella competizione internazionale in Estremo Oriente / Gabriele Paresce. Milano : A. Giuffrè, 1966
41. Pusan : city of morning calm. City of Pusan : [s.n.], [198?]
42. Han'guk akki taegwan / [Chang Sa-Hun]. Seoul : Han'guk kugak hakhoe, 1969
43. Faces of Korea : a photo study selection / by Edward B. Adams. Seoul : Sahn-Bo, 1969
44. Han'guk tongnan e kwanhan munhön. Seoul : National Assembly Library, 1967
46. Miscellanea coreana (10 estratti in fotocopia)
47. A history of Korea / by Takashi Hatada ; translated and edited by Warren W. Smith and Benjamin H. Hazard. Santa Barbara : A B C-Clio, 1969
48. Studies in Korean etymology / G. J. Ramstedt. Helsinki : Suomalais-ugrilainen seura, 1949
49. A handbook of Korea / by Chae Kyung Oh. New York : Pageant, c1957



50. Kim il Sung : biography / Baik Bong. Tokyo : Miraisha, 1969
51. Seven years with Korea's Park Chung-Hee / by Kim Chong-shin. Seoul : Hollym Corp., [c1967]
52. Hanguk sŏhwa inmyŏng sasŏ / Kim Yŏng-yun chŏ. Sŏul : Hanyang Munhwasa, 1969
54. Korea : a political history in modern times / by Harold Hak-won Sunoo. Columbia : Korean-American Cultural foundation, [1970]
55. Virtuous women : three masterpieces of traditional Korean fiction / translated by Richard Rutt & Kim Chong-un. [Seoul] : Korean national commission for UNESCO, 1974
56. Udungpul / Yi Pŏm-sŏk chŏ. Sŏul : Sasangsa, 1971
57. My forty year fight for Korea / by Louise Yim ; with the editorial assistance of Emanuel H. Demby. 4. ed. Seoul : International Culture Research Center, 1967
58. La vita e l'opera di Yu Suwon, pensatore coreano del 18. secolo / Paolo Santangelo. Napoli : Istituto universitario orientale, 1981
59. Han'guk kwa Arabia wa ũ kwan'gye / by Choe Sang-su. Seoul : Eo-Mun-Gag, 1971
60. Annual report on administration of Chosen, 1935-36 / compiled by Government General of Chosen. Keijo : Government-general of Chosen, 1936
61. Korea's fight for freedom / by F. A. Mc Kenzie. Seoul : Yonsei University press, 1969
62. Democracy and mission education in Korea / by James Earnest Fisher. Seoul : Yonsei University Press, 1970
63. United States Korean relations : 1866-1871 / E. M. Cable. Seoul : YMCA press, 1939
64. The Korean Communist movement : 1918-1948 / Dae-Sook Suh. Princeton, N. J. : Princeton University Press, 1967
65. Documents on Korea-United States relations, 1943-1965. [Seoul] : Ministry of Foreign Affaris, [1965]
66. Modern transformation of Korea / by Yi Kyu-tae ; translated by Sung Tong-mahn... [et al.]. Seoul : Sejong, copyr. 1970
67. Korea and her neighbors : a narrative of travel, with an account of the recent vicissitudes and present position of the country / by Isabella Bird Bishop... ; with a preface by Sir Walter C. Hillier... ; with illustrations from photographs by the author, and maps, appendixes and index [Facsimile ed. / with a foreword by Pow-key Sohn]. Seoul : Yonsei University Press, 1970
68. Korean in a hurry : a quick approach to spoken korean / by Samuel E. Martin. Revised ed. Rutland ; Tokyo : Charles E. Tuttle Company, 1960
69. Images de la Corée : 1970. Séoul : Ministère de la Culture et de l'Information, 1970

70. Korea's 1884 incident : its background and Kim Ok-Kyun's elusive dream / by Harold F. Cook. Seoul : Royal Asiatic society, Korea branch, 1972
71. The ancient history of the Korea-Dong-I race : the Korea-Dong-I race, creator of East Asian culture / by An Ho-sang. Seoul : Institute of Baedal (Korean) Culture, [1974]
72. Impressioni di Corea : conferenza letta il 7 febbraio 1904 alla presenza di S. M. il Re nell'-Aula Magna del Collegio Romano e ripetuta in Napoli il 9 aprile in occasione del 5. Congresso Geografico Italiano. Roma : Presso la società Geografica Italiana, 1904
73. Lettere dalla Corea : cenni sulle istituzioni ed i commerci di quell'impero / Canavis (Carlo Rossetti). Livorno : R. Giusti, 1904
74. Histoire de la Corée / par Li Ogg. Paris : Presses universitaires de France, 1969
75. Storia della letteratura coreana / Maurizio Riotta. Palermo : Novecento, [1996]
76. Viaggiare in Corea. [Seoul] : Ente nazionale coreano del turismo, [199. ?]
77. L'altra faccia di un ricordo oscuro / Yi Kyunyöng ; traduzione e postfazione Maurizio Riotta. Firenze : Giunti, [1993]
78. L'uccello dalle ali d'oro / Yi Munyöl ; traduzione, postfazione e note di Maurizio Riotta. Firenze : Giunti, [1993]
79. Korean grammar for language students / Allen D. Clark. [Seoul] : The Christian Literature Society of Korea, 1965
80. Dong wen xuan. Seoul : Qing xi chu ban she, 1966-1967. 3 v.
81. Kosen sappu / Maema Kyösaku hen. Tökyö : Töyö Bunko, Shöwa 19-32 [1944-1957]. 3 v.
82. Korean patterns / by Paul S. Crane. 2. ed. Seoul : Hollym corporation, 1968
83. Selected poems of Kim, So-Wol ; translated by Kim, Dong Sung. Seoul : Sung Moon Gak, 1962
84. The city of the Yi : a cultural guide to the Seoul region of Korea / Harriet Mattusch ; drawings Kurt Mattusch. [Seoul : Dong-A Pub. Co., 1961?]
85. Social customs in Korea / by Seung Mok Yang. Seoul : Songmoon publishing 1969
86. The forest of the white cock : tales and legends of the Silla people / by Chu Yo-Sup. Seoul : Eomun-gag publishing company, 1962
87. Maxims and proverbs of old Korea / by Tae-Hung Ha. 2. ed. Seoul : Yonsei university press, 1967
88. A proposal for lasting peace / Daisaku Ikeda. [Tokyo : Soka Gakkai, 1976]
89. Materiale d'archivio
90. Soraksan. [Seoul : Ujin kwangwang munhwasa, 1972?]
91. Protocol handbook. [Seoul : Ministry of foreign affairs, 196-?]
92. Revue de Corée : publications de la Commission coréenne pour l' UNESCO. Seoul : [Commission coréenne pour l' UNESCO]. 4 v. (1974, 1975, 1976, 1977)
93. Han'guk hoehwa taegwan / Yu Pok-yol. Seoul : Mungyowon, 1969

94. Seoul : past and present : a guide to Yi T'aejo's capital / by Allen D. Clark and Donald N. Clark. Seoul : Hollym, c1969
95. Catalogue of the national museum : collections from the Duksoo Palace Museum of Fine Arts. Seoul : The National Museum of Korea, 1971
96. Sin'gok / Tanttē ; Im Myōng-bang yōk. Sōul : Tonghwa Ch'ulp'an Kongsā, 1970
97. Gu jin Han yu cheng yu ci dian / Gu jin Han yu cheng yu ci dian bian xie zu bian. Taiyuan : Shan xi ren min chu ban she, 1985
98. Yōnam sosōl yōn'gu / by Ka-Won Lee. Seoul : The Eul-Yoo publishing, [1973]
99. Modern Korean short stories and plays / [a cura del] Korean Centre of the International PEN. Seoul : Korean P E N Centre, 1970
101. T'ongin misul. [Seoul : Tasangak, 1974]
102. Chungguk hakpo. Seoul : Han'guk Chungguk Hakhoe., v. 12 (1971)
103. China's intercourse with Korea from 15. century to 1895 / by William Woodville Rockhill. New York : Paragon book reprint, 1970
104. Tables of the Mc Cune-Reischauer System for the Romanization of Korean. Seoul : Korea Branch of the Royal Asiatic society, 1961
105. Han'guk ū p'ungsok / Han'guk Munhwa Illyu Hakhoe. Seoul : Munhwa Kongbobu Munhwajae Kwalliguk, 1970
106. Mun bang gu (1) : Byeo lu wa yeon jeog / [Pyeon jib I hwa yeo ja dae hag gyo bag mul gwan]. Seoul : I hwa yeo ja dae hag gyo bag mul gwan, 1974
107. Rencontres franco-japonaises : catalogue de la collection historique réunie sur les rapports de la France et du Japon du 17. au 20. siècle / par Pierre Landy. Paris ; Osaka : [s.n.], 1970
108. Korean folk tales : imp, ghosts, and fairies / translated from the Korean of Im Bang and Yi Ryuk by James S. Gale. Rutland ; Tokyo : Charles E. Tuttle Company, 1963
109. The country, the revolution and I / by Park Chung Hee ; English version by Leon Sinder. [s.l. : s.n., pref. 1963]
110. Paedal-ūi chonggyo-wa ch'ōrhak-kwa yōksa / Ho-sang An. Sōul : Ōmun'gak, 1969
111. Ŭmakhak ch'ongsō : Yi Hye-gu paksa songsu kinyō / [Yi, Hye-gu]. Sōul : Han'guk Kugak Hakhoe, 1969
112. Korea insights : light of the east / edited by Jeon, Kyu-Tae. Seoul : Sejong Corporation, 1974
113. Han'guk minhwa ū mōt / [kulssuñi Cho Cha-yong]. [Seoul] : Būrit'aenik'ō, 1972
114. Han'guk misul ich'ōnnyōn / Kungnip Chungang Pangmulgwan. [Sōul] : Kungnip Chungang Pangmulgwan, 1973
115. King Seijong the Great : a biography of Korea's most famous king / prepared by King Seijong memorial society. Seoul : King Seijong memorial society, 1970

116. The record on Korean unification, 1943-1960 : narrative summary with principal documents / The Department of State. Washington, D. C. : U. S. G. P. O., 1960
117. The recommendation examination of 1519 : its place in early Yi dynasty history / Edward W. Wagner. Tenri : Chosen Gakkai, [1960]
118. A classical novel : Ch'un-hyang / translated with annotations by Chin In-sook. Seoul : Korean Centre ; International P.E.N., 1970
120. Atti del simposio in occasione del centenario delle relazioni diplomatiche coreano-italiane. Seoul : Università Hankuk degli Studi stranieri, 1985
121. Kungnip Kyōngju Pangmulgwan myōngp'ūmson : sin sup'um t'ūkpyōlchōn / Kungnip Kyōngju Pangmulgwan. Sōul : Samhwa Ch'ulp'ansa, 1973
122. National Museum of Korea / [text by Chewon Kim]. 2d., rev. ed. Seoul : Samhwa, c1968
123. Hantō no kin'ei / Chōsen Sōtokufu Tetsudōkyoku. Ōsaka : Nihon hanga insatsu, 1937
124. L'accordo Degasperi-Gruber nei documenti diplomatici italiani e austriaci / a cura di Enrico Serra. [Trento] : Regione autonoma Trentino Alto Adige, [1988?]
125. The world is one : Princess Yi Pangja's autobiography / by Yi Pangja ; translated by Kim Sukkyu ; edited by Joan Rutt. Seoul : Taewon, 1973
126. Han'guk kodaekwanjesa yōn'gu / Yu Sang-gūn chō Sōul : Myōngji Taehakkyo Ch'ulp'anbu, 1969
127. Seikatsu no naka no bijutsuten: chuan : Shōwa 41-nen 3-gatsu 19-nichi—5-gatsu 8-nichi / [Santorī Bijutsukan]. Tokyo : Santorī Bijutsukan, Shōwa 41 [1966]
128. Machi to mura : Nihon no mingū : showa 41-nen 3-gatsu 19-nichi—5-gatsu 8-nichi / [Santorī Bijutsukan]. Tōkyō : Santorī Bijutsukan, Shōwa 41 [1966]
129. Nanban to kōmō : Kobijutsu ni miru seiō to no kōryū : Shōwa 39-nen 3-gatsu 20-nichi-- 5-gatsu 10-nichi / [Santorī Bijutsukan]. Tōkyō : Santorī Bijutsukan, Shōwa 39 [1964]
130. Sōkka p'alsangdo / Emille Misulgwan p'yōn ; [p'yōnja Cho Cha-yong ; Yōngyōk Jennifer Strom ; sajin Carl Strom, Yun Yōl-su]. Sōul T'ūkpyōlsi : Emille Misulgwan, 1983
131. Edo bijutsuten mokuroku. Tōkyō : Kokuritsu Hakubutsukan, 1966
132. Mostra d'arte giapponese / [testi di Florence Mergé]. Roma : Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1952
133. Annual report on reforms and progress in chosen : Keijo : Government-General of Chosen, 1921.
134. A handbook of Korea. Seoul : Korean overseas information service, 1978
135. Iraniens en Chine : Bouddhisme, mazdeisme, bureaux de commerce / Antonino Forte. Paris : la Documentation française, 2000

136. To build a nation / by Park Chung Hee. Washington : Acropolis Books, c1971
137. The passing of Korea / by Homer B. Hulbert. Seoul : Yonsei University Press, 1969
138. Kodae sosöl : a survey of Korean traditional style popular novels / W. E. Skillend. London : School of Oriental and African Studies, 1968
139. Samguk yusa : legends and history of the three kingdoms of ancient Korea / written by Ilyön ; translated by Tae-Hung Ha, Grafton K. Mintz. Seoul : Yonsei university press, [1972]
140. Munhak sasang. [Söul] : Munhak Sasangsa, [1975-yön 12-wörho]
141. Tales from the three Kingdoms / by Tae-Hung Ha. Seoul : Yonsei Univ. Press, 1970
142. Songs of the dragons flying to heaven : a Korean epic / translated with an introduction by James Hoyt. [Seoul] : Korean national commission for Unesco : Royal Asiatic society, Korea branch, 1971
143. En Corée / Angus Hamilton ; traduit de l'anglais par L. Bazalgette. Paris : Félix Juven, [1904?]
144. Grammaire coréenne : précédée d'une introduction sur le caractère de la langue coréenne, sa comparaison avec le chinois, etc., suivie d'un appendice sur la division du temps, les poids et mesures, la boussole, la généalogie, avec un cours d'exercices gradués pour faciliter l'étude pratique de la langue / par les missionnaires de Corée de la Société des missions étrangères de Paris. Yokohama : L. Lévy et S. Salabelle, 1881
145. Koryo Taehakkyo Pangmulgwan. [s.l. : s.n., 1971?]
146. Hoam sujip Han'guk misul t'ükp'yölchön. [Söul] : Kungnip Pangmulgwan, 1971
147. The art of the Korean potter : Silla, Koryö, Yi : [Asia House Gallery, New York City, April 18-June 2, 1968, Royal Ontario Museum, Toronto, July 16-August 30, 1968, The Art Institute of Chicago, October 5-November 17, 1968. New York : the Asia Society, 1968
148. Orientations : the monthly magazine for collectors and connoisseurs of Asian art. Hong Kong : Orientations magazine, 1977
149. The Korean political tradition and law : essays in Korean law and legal history / by Hahm Pyong-Choon. Seoul : Royal Asiatic society, Korea branch, c1967
150. Wu min jiao yu / Piao Zhonghan zhu. Seoul : Pei ying she, 1975
151. Modern Korean poetry. Seoul : Korean Centre International P.E.N., 1970
152. Maejüp kwa tahoe / [chöja Kim Hee-jin]. Söul : Kwangmyöng Ch'ulp'ansa, 1974
153. Religion. Seoul : Korean Overseas Information Service, 1974
154. Minjok üi chuch'esöng kwa hwarang öl / An Ho-sang chiüm. Seoul : Paedal Munhwa Yön'guwön, 4300 [1967]

155. Una missione italiana sulle coste di Corea : notizie estratte da un rapporto di S. A. R. il Duca di Genova comandante la "Vettor Pisani". [Roma : Civelli, 1881]
156. Korea seen from abroad. Seoul : The Korea Herald, 1968
157. Corea : una nazione divisa : relazioni internazionali nel Nord-est asiatico, 1945-1996 / Andrea Campana. Roma : Koinè, 1997
158. Folk-tales from Korea / collected and translated by Zǒng In-sǒb. Seoul : Hollym international, 1970
159. Park Chunghee President of all the people / by Kil Joun-sik ; translated by Cho Hyo-won. [s.l. : s.n.], 1972
160. Kanji no imi / Tōdō Akiyasu. Tōkyō : Daitōkyū Kinen Bunko, Shōwa 41 [1966]
161. Meishoe : Shōwa 42-nen 1-gatsu 3-nichi-- 2-gatsu 26-nichi / [Santorī Bijutsukan]. Tōkyō : Santorī Bijutsukan, Shōwa 42 [1967].
162. Kinsei Nihon no bijutsu bōeki : Shōwa 45-nen 9-gatsu 26-nichi- 11-gatsi 8-nichi / [Santorī Bijutsukan]. Tōkyō : Santorī Bijutsukan, Shōwa 45 [1970]
163. Nihon no Dozokumen : Shōwa 48-nen 5-gatsu 15-nichi 6-gatsu 24-nichi. [Santorī Bijutsukan]. Tōkyō : Santorī Bijutsukan, Shōwa 48 [1973]
164. Meiji no Tōkyō : Shōwa 40-nen 9-gatsu 25-nichi-- 11-gatsu 14-nichi tenji. [Santorī Bijutsukan]. Tōkyō : Santorī Bijutsukan, Shōwa 40 [1965]
165. Meikyō : Tōkyō Orinpicchu kinen / Hosaka Saburo. Tōkyō : Gotō Bijutsukan, Shōwa 39 [1964]
166. Yan yan xuan ji / Yan Yan zhu. Pingrang : Xin chao xian she, 1955 (doppia copia)
171. Elemente im politischen Denken des Yǒn'am Pak Chiwǒn (1737-1805) : ein Beitrag zur Geschichte der kulturellen Beziehungen zwischen China und Korea / von Dieter Eikemeier. Leiden : E. J. Brill, 1970
172. National parks of korea. Seoul : Ministry of Construction, [197?] (doppia copia)
173. Korean : basic course / B. Nam Park. Washington (DC) : Foreign Service Institute, [1968-1969]. 2 v.
174. Han'guk kamyǒn'gŭk / Duhyǒn Lee. Seoul : Han'guk kamyǒn'gŭk yǒn'guhoe, [1969]
175. The history of the United Nations Forces in the Korean war. Seoul : The Ministry of national defense, 1973. 1 v. (v. 2)
176. Survey of Korean arts : folk arts / National Academy of Arts, the Republic of Korea. Seoul : National Academy of Arts, 1974
177. Survey of Korean arts : traditional music. Seoul : National Academy of Arts, c1973
178. Survey of Korean arts : fine arts. Seoul : National Academy of arts, 1971-
179. The Koreans and their culture / by Cornelius Osgood. Tokyo : Tuttle, 1954
180. Il Salterio latino di Pietro / Antonio Ammassari (a cura di). Roma : Città nuova, 1987

181. Didattica delle lingue del Medio e dell' Estremo Oriente : metodologia ed esperienze : atti del Convegno nazionale : Napoli-Sorrento, 17-20 aprile 1985 / a cura di Adriano Rossi, Luigi Santa Maria, Antonia Soriente. Napoli : [s.n.], 1988 (Napoli : Tip. laurenziana, 1989), (doppia copia)
182. Corea : costruire una nazione / Park Chung Hee. Roma : Editalia, [1973]
183. Major speeches / by Park Chung Hee. Seoul : The samhwa pub. co., 1973
184. An introduction to Korean literature / by In-söb Zöng. Seoul : Hyangnin-Sa, 1970
185. Modern short stories from Korea / by In-söb Zöng. Seoul : Munho-sa, 1958
186. Five centuries of Korean ceramics : pottery and porcelain of the Yi dynasty / Goro Akaboshi, Heiichiro Nakamaru ; translated by June Silla. New York : Weatherhill ; Tokyo : Tankosha, 1975
187. Korean studies today : development and state of the Field / edited by Lee Sung-nyong ; associated editors Kim Pang-han, Min Pyong-su. Seoul : Institute of Asian studies-National University, 1970
188. Hanhwa horangdo / Cho Cha-yong. Söul T'ükpyölsi : Emille Misulgwan, 1973
189. The bamboo grove : an introduction to Sijo / edited and translated by Richard Rutt. Berkeley : University of California press, 1971
190. Korea religions : dialogue and ecumenism. Seoul : Insitute for ecumenical and inter-Religions Studies, 1970
191. Annual report on administration of Chosen, 1930-32 / compiled by Government General of Chosen. Keijo : Government-general of Chosen, 1932
192. Yi xiang shi suo cang : gu shu hua shu ji mu lu. Seoul : Da Han mei shu jing ban she, 1970
193. Yijo hoehwa. Seoul : Jisik Sanup, 1978
194. Divine principle and its application / by Young Oon Kim. Washington : The Holy Spirit Association for the Unification of the World Christianity, 1972
195. Unesco Korean Survey / compiled by the Korean National Commission for Unesco. Seoul : Dong-a Publishing, 1960
196. Korea : its land, people and culture of all ages. Seoul : Hakwonsa, 1960
197. Rehe ri ji / Piao Zhiyuan zhu; Li Jiayuan yi. Seoul : Da yang shu ji, 1973
198. Studies in the Saenaennoraë : old Korean poetry / Peter H. Lee. Roma : Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1959
199. Our Nation's path : ideology of Social Reconstruction / by Park Chung Hee. 2. ed. Seoul : Hollym Corporation, 1970
200. The country, the revolution and I / by Park Chung Hee. 2. ed. Seoul : Hollym Corp., 1970
201. Major speeches / by Korea's Park Chung Hee ; compiled by Shin Bum Shik. Seoul : Hollym Corp., 1970
202. The History of Protestant Missions in Korea : 1832-1910 / by George Paik. 2. ed. Seoul : Yonsei University press, 1971

203. Relation du naufrage d'un vaisseau hollandois, sur la côte d'isle Quelpaerts : avec la description du Royaume de Coree : an account of the shipwreck of a Dutch vessel on the coast of the isle of Quelpaert, together with the description of the Kingdom of Corea / [par Hendrick Hamel ; trad. du neerlandais ; trad. et comm. en coréen par Pyöng-do Yi]. [Seoul] : Ilchogak Tan'gi, 4287 [1954]
204. The foreign businessman in Korea / by John W. Stanley in collaboration with Norman D. Smith. Seoul : Kyumoon, 1972
205. The scrutable oriental / by Hugh Mac Mahon. Seoul : Sejong, 1975
206. Vigor di vita (The strenuous life) / Th. Roosevelt ; traduzione di Hilda di Malgrà. Milano : F. Ili Treves, 1905
207. Religions of old Korea / by Charles Allen Clark. [s.l. : s.n.], 1961
208. Guide to Korean culture / by Tae-Hung Ha. Seoul : Yonsei university press, stampa 1968
209. The history of Korea / by Han Woo-keun ; translated by Lee Kyung-shik ; edited by Grafton K. Mintz. Seoul : Eul-yoo, 1970
210. The history of Korea / by Sohn Pow-key, Kim Chol-choon, Hong Yi-sup. Seoul : Korean National Commission for Unesco, 1970
211. A history of Korea / William E. Henthorn. New York : The Free Press ; London : Collier-Macmillan, c1971 (stampa 1974)
212. A history of Korean civilization. Seoul : Chung'ang university press
213. James Scarth Gale and his History of the Korean people : a new edition of the History together with a biography and annotated bibliographies / by Richard Rutt. Seoul : published for the Royal Asiatic society, Korea branch, 1972
214. Tales of a korean grandmother / by Frances Carpenter ; illustrated with reproductions from old Korean paintings. Seoul : Royal Asiatic Society, Korea Branch, [1973]
215. Fragrance of spring : the story of Choon Hyang / by Chai Hong Sim. Seoul : Po Chin Chai, c1970
217. Seoul / by Chewon Kim ; photographs by Masakatsu Yamamoto, Katsuo Mikyo. Tokyo : Kodansha, 1969
218. A short history of Korean art. [Seoul] : Art Historical Association of Korea, 1970
219. Korean music / [Shin Bum Shik]. Seoul : Ministry of culture and information, [1970]
220. Literature East & West. Vol. 1, n. 1 (Spring 1954) . College Park, Maryland : University of Maryland, 1954. 1 v., vol. 14., n. 3 (1970)
221. Xiao lin ji shuo : Min su zi liao / Xue xiang lao fu. [s.l. : s.n., 1958?]
222. Nuovo dizionario italiano-coreano, Saei-Han sajon. Seoul : [Hankuk University of Foreign Studies Press], 1969
223. Through a rain spattered window : essays on Korea / by Michael J. Daniels. Seoul & Los Angeles : Taewon Publishing Co., 1973



224. Korea's tragic hours : the closing years of the Yi dynasty / by George A. Mc Grane ; edited by Harold F. Cook and Alan M. Mac Dougall. Seoul : Taewon, 1973
225. Il nostro eroe decaduto / Yi Munyol ; traduzione e postfazione : Maurizio Riotto ; con una intervista a Yi Munyol. Firenze : Giunti, [1992]
226. Books from Korea : a selected list / Korean Publishers' Association. [Seoul] : Korean publishers' association [1970]
227. Facts about Korea. Seoul : Korean Overseas Information Service, 1972
228. Korean chests : treasures of the Yi dynasty / by Michael Wickman. Seoul : Seoul international tourist publishing co., 1978
229. Ohara-ryū ikebana kyōhon. Kan 4, Chokujōkei / Ohara Hōun cho ; henshū Ohara Kaikan Shuppanbu. Tōkyō Minato-ku : Ohara Kaikan Shuppanbu, Shōwa 31 [1956]
230. Chao xian ji xing / (Mei guo) Jie ke Shi mi si, Tan ya Shi mi si. Xianggang : Xianggang zhao yang chu ban, 1971
233. The first sections of a revised and annotated bibliography of Western literature on Korea from the earliest times until 1950 based on Horace G. Underwood's "Partial bibliography of occidental literature on Korea" / compiled by G. St. G. Gompertz. Seoul : Royal asiatic society, 1963
234. Korea : a history / by Bong-young Choy ; foreword by Younghill Kang. Rutland ; Tokyo : Charles E. Tuttle, 1971
235. Education / [Kuk Bom Shin]. Seoul : Korean overseas information service, 1972
236. Literature. Seoul : Korean Overseas Information Service, 1973
237. Constitution. Seoul : Korean Overseas Information Service, 1973
238. Korea cinema... / Motion picture promotion union of Korea. Seoul : Motion picture promotion union of Korea, 1974. (parte 1.)
239. Taehan Min'guk chuyo chimyōng illamp'yo / Mun'gyobu. [Sōul] : Mun'gyobu, [1972-1974]. 2 v. (v. 1-2)
240. Han'guk changsin'gusa / Hwang Ho-gŭn. Sōul : Sōmundang, 1972
241. Jiu han guo wai jiao wen shu / Gao li da xue ya xi ya wen ti yan jiu suo. Seoul : Gao li da xue ya xi ya wen ti yan jiu suo, 1965-1973

#### **Y. Sud-est Asiatico**

1. Ho chu tich song mai trong su nghiep chung ta [s.l. : s.n.], 1970
2. The constabulary story. Quezon city : Bustamante Press Inc., 1978
3. The road back to democracy / by Diosdado Macapagal... [et al.]. [Quezon City : National Assembly association press, 1979]
4. The Philippines in the world today / by Carlos P. Romulo. [Manila : Department of foreign Affairs, 1978]
5. Towards knowledge and love : early steps / Circolo Romano Filipino. Roma : [s.n.], 1978

6. Perspective of a diplomat's wife / by Beth Day Romulo. Manila : Foreign Service Institute, 1981
7. A man and his dream / [by Donald M. Keys]. Manila : National media production center, 1981
8. Philippine writings : short stories, essays, poetry ; with German contributions on Philippine literature / edited by A. G. Hufana. Manila : Regal Publishing Co., 1977
9. The pride of the Malay race : a biography of José Rizal / translated from the original Spanish of Rafael Palma by Roman Ozaeta. New York : Prentice-Hall, 1949
10. Rizal the historian and other historical essays / Gabriel F. Fabella. Quezon City : Philippine Historical Association, 1960
11. The reign of greed : a complete English version of El filibusterismo from the Spanish of José Rizal / by Charles E. Derbyshire : illustrated by Juan Luna. 2. ed. rev. and ill. Manila : Philippine Education Co., 1974
12. El filibusterismo : (subversion) / a sequel to Noli me tangere by José Rizal ; a completely new translation for the contemporary reader by León Ma. Guerrero. London : Longman, 1965
13. La geste française en Indochine : histoire par les textes de la France en Indochine des origines à 1914 / Georges Taboulet. Paris : Adrien-Maisonneuve, 1955-1956. 2 v.
14. Coins, medals and tokens of the Philippines / Aldo P. Basso. 2. ed. Quezon City : Bookman, 1975
15. "...Where slaves there are none..." : the complete poems of José Rizal in Spanish and English / José Rizal ; translated into English by Alfredo S. Veloso ; illustrated by Alfredo R. Roces. Manila : Vásquez, 1961
16. Not so long ago : a chronicle of my life, times and contemporaries / Jose E. Romero. Manila : Alemar-Phoenix Publ. House, 1979
17. The dictatorship in the Philippines / by Diosdado Macapagal. [s.l. : s.n.], 1981
18. A stone for the edifice : memoirs of a president / Diosdado Macapagal. Quezon City : Mac Publishing House, 1968
19. Democracy in the Philippines / by Diosdado Macapagal. [s.l. : s.n.], 1976
20. Rizal and Josephine / by Gene Cabrera ; with a message by Gil J. Puyat ; and an introduction by Nick Joaquin. [Quezon City] : Bookman Print. House, 1960
21. Sucesos de las Islas Filipinas / by Antonio de Morga ; translated and edited by J. S. Cummins. Cambridge : published for the Hakluyt society at the University press, 1971
22. The relations of the Chinese to the Philippines / Berthold Laufer. Manila : [S. n.], 1967
23. Historia del archipiélago y otros reynos / Marcelo de Ribadeneira ; translated by Pacita Guevara Fernandez. Manila : Historical conservation society, c1971. 2 v.

24. The Philippine chronicles of fray San Antonio : a translation from the Spanish / by Pedro Picornell of Book I of *Cronicas de la provincia de San Gregorio Magno* by Juan Francisco de San Antonio. Manila : Casalinda, 1977
25. Rizal : Philippine nationalist and martyr / by Austin Coates . Hong Kong [etc.] : Oxford University Press, 1968
26. *Bibliografía descriptiva y crítica de libros filipinos de Don Antonio Graiño / por Carlos Sanz ; con un prologo por Domingo Abella ; editado por Mauro García.* Manila : Instituto Nacional de Historia, 1976
27. *Sulu and Sabah : a study of British policy towards the Philippines and North Borneo from the late eighteenth century / Nicholas Tarling.* Kuala Lumpur ; Oxford : Oxford University Press, 1978
28. *Philippine-chinese integration : the case for qualified jus soli / Charles Mc Carthy.* Manila : Pagkakaisa sa Pag-unlad, 1971
29. *México en Filipinas : estudio de una transculturación / por Rafael Bernal.* México : Universidad nacional autónoma de Mexico, 1965
30. *The Chinese in Malaya / by Victor Purcell.* London : [etc.] : Oxford University press, 1948
31. *The great malayan : the biography of Rizal / by Carlos Quirino.* Manila : Philippine education company, c1940
32. *Pribumi Indonesians, the Chinese minority and China : a study of perceptions and policies / Leo Surydinata.* Kuala Lumpur : Heinemann Educational Books, 1978
33. *Pre-spanish. Manila : a reconstruction of the pre-history of Manila / by Jesus T. Peralta and Lucila A. Salazar.* Manila : National Historical Commission, 1974
34. *Intramuros : a historical guide / by Esperanza Bunag Gatbonton.* Manila : Intramuros Administration, 1980
35. *The christianization of the Philippines / published by Historical Conservation Society and University of San Agustín ; translated by Rafael Lopez, Alfonso Felix, Jr.* Manila : [Exclusive distributor to the general public : M. Sanchez], 1965
36. *Travel accounts of the islands : 1513-1787 / by Tomé Pires... [et al.].* Manila : Filipiniana Book Guild, 1971
37. *History of the church in the philippines, 1521-1898 / Pablo Fernandez.* Manila : National Book Store, 1979
38. *Historia de la provincia agustiniana del Smo nombre de Jesus de Filipinas / por Isacio Rodriguez Rodriguez.* Manila : [S. n.], 1965-
39. *Relación de las Islas Filipinas, The Philippines in 1600 / Pedro Chirino, S. J. ; traslated by Ramón Echevarria.* Manila : Historical Conservation Society, 1969
40. *A guide to the collection of the asian library.* Manila : Ramon Magsaysay Award Foundation, 1978

41. *The Chinese in Manila* / by Eufronio N. Alip. Manila : National historical commission, 1974
42. *The Philippines at the Spanish contact : some major accounts of early Filipino society and culture* / edited by F. Landa Jocano. Manila : MCS Enterprises, 1975
43. *Spain in the Philippines : from conquest to revolution* / Nicholas P. Cushner. Quezon City : Ateneo de Manila University ; Rutland and. Tokyo : C. E. Tuttle Co., 1971
44. *Chinese participation in Philippine culture and economy* / edited by Shubert S. C. Liao. [Manila] : [Bookman Inc.], 1964
45. *Publicaciones de la Comisión Nacional del Centenario de José Rizal. Escritos de José Rizal* Manila : Comisión Nacional del Centenario de José Rizal, [1861-1896]. 20 v.
46. *Filippine : storia, vita, folclore, turismo* / [a cura di Anna Lisa Damato]. Firenze : Valmartina, 1980
47. *A critical study of the prehispanic source materials for the study of Philippine history* / by William Henry Scott. Manila : Univ. of Santo Tomas Press, 1968
48. *A short history of the Nanyang Chinese* / Wang Gun-Wu. Singapore : Published by D. Moore for Eastern University Press, 1959
49. *Sino-Filipino historico-cultural relations* / by Wang Teh Ming. Quezon City : University of the Philippines, 1967
50. *A study of references to the philippines in Chinese sources from earliest times to the Ming Dynasty* / by Wu Ching-Hong. Quezon City : University of the Philippines, 1959
51. *A guide to the collection of the asian library*. Manila : Ramon Magsaysay Award Foundation, 1970
52. *A guide to the collection of the asian library*. Manila : Ramon Magsaysay Award Foundation, 1974
53. *Substance and relevance through five decades*. Manila : University of Santo Tomas, 1977
54. *A critical study of the prehispanic source materials for the study of Philippine history* / by William Henry Scott. Manila : Univ. of Santo Tomas Press, c1968
55. *The chinese in the philippines* / presented by the Historical conservation Society ; edited by Alfonso Felix, jr. Manila : Solidaridad publishing house, 1966-1969. 3 v.
56. *Filipiniana materials in the national library* / compiled and edited by Isagani R. Medina. Quezon City : National Library, Univ. of the Philippines Press, 1972
57. *Handbook for ladies in the Philippine foreign service* / by the Philippine Ambassadors' Ladies Association. [Manila] : National Media Production center, 1981

58. Pagsanjan in history and legend / by Gregorio F. Zaide. Manila : Social Studies Publications, c1975
59. Last man off Bataan / Carlos P. Romulo. London : Sphere Books, 1981
60. Philippine society and revolution / Amado Guerrero. Hong Kong : Ta Kung Pao, 1971
61. The manila chinese : familism in the Philippine environment / Jacques Amyot. Quezon City : Institute of Philippine Culture, Ateneo de Manila University, [1973]
62. Zhong Fei guan xi shi / Liu Zhitian bian zhu. Taipei : Zheng zhong shu ju, minguo 53 [1964], (doppia copia)
63. Feilübin de li shi yu Zhong Fei guan xi de guo qu yu xian zai / Chen Liefu zhu. Taipei : Zheng zhong shu ju, 1968
64. The Philippine-Italian Association unveils the Pigafetta monument : Cebu City, 12 april 1980. [s.l. : s.n.], 1980
65. Philippine italian Association. Manila : Philippine Italian Association, 1981
66. The Philippine Islands, 1493-1898 : explorations by early navigators, descriptions of the islands and their peoples, their history and records of the Catholic Missions, as related in contemporaneous books and manuscripts, showing the political, economic, commercial and religious conditions of those islands from their earliest relations with European nations to the beginning of the nineteenth century / edited and annotated by Emma Helen Blair and James Alexander Robertson, with historical introduction and additional notes by Edward Gaylord Bourne ; translated from the originals. Mandaluyong, Rizal : Cachos Hermanos, 1973. 55 v.
67. Baie de Halong. Hanoi : Vietnam tourism, [195-?]
68. Yuenan wen xian / Li Wenxiong bian zhuan. Saigon : [Tian nan han yuan chu ban she], 1971. 2 v.
69. Les grandes poéesses du Viêt-Nam : etudes littéraires; Doan-Thi-Diem, Ba Huyen Thanh-Quan, Ho-Xuan-Huong, Suong Nguyet-Anh / Tran-Cuu-Cha'n. Saigon : Imprimerie de l' Union Nguyên-Văn-Cua, 1950
70. Essais sur la litterature vietnamienne / Tran Cu U Chan. Saigon : Imprimerie de l'union Nguyen Van Cua, 1950
71. Afro-Asian writings : quarterly of the Permanent Bureau of Afro-Asian writers. Cairo : Permanent Bureau of Afro-Asian writers, 1975
72. The truth of the expulsion of chinese residents by Viet Nam. Hong Kong : Joint Pub. Co., 1978
73. Vietnam's sovereignty over the Hoang Sa and Truong Sa archipelagoes. Hanoi : Information and Press Department, Ministry of Foreign Affairs, 1979
74. White paper on the Hoang Sa (Paracel) and Truong Sa (Spratly) Islands. Saigon : Ministry of foreign affairs, 1975
75. Đoạn Trùng Tân Than tan khao / Trần Cửu Chấn. [Saigon] : Bộ văn hóa giáo dục và thanh niên, [1974]

76. Qi da ji kan. Jinan : Si li Qi lu da xue Di 4 qi, Mingguo 23 [1934]
77. Tho văn Ly-Trần / Ủy ban khoa học xã hội Việt Nam, Viên Văn học. Hà-nôi : Khoa Học Xã Hội, 1977-1978. 2 v. (v. 1, 3)
78. Anthologie de la littérature vietnamienne / introduction et notes de Nguyen Khac Vien, Nguyen Van Hoan, Huu Ngoc. Hanoi : Éditions en langues étrangères, 1972-1977. 4 v.
79. Vietnamese indisputable sovereignty over the Hoang Sa (Paracels) and Truong Sa (Spratlys) Archipelagos. Seoul : Embassy of the Republic of Korea, 1974
80. Indonesia / di Frits A. Wagner ; traduzione dal tedesco di Gisella Tarizzo. Milano : Il saggiatore, 1960
81. Introduzione allo studio del teatro indonesiano : Giava e Bali / Vito Di Bernardi. Firenze : La casa Usher, [1995]
82. Viet nam : where East & west meet / Do Van Minh. Roma : Quattro venti, 1968
83. Rites et ceremonies en milieu bouddhiste lao / Marcel Zago. Roma : Universita gregoriana, 1972
84. Tho : in lan thu ba / Ho-Chi-Minh. Ha-noi : Nha Xuat Ban Van Hoe, 1975
85. Contribution à l'histoire de Dien Bien Phu. Hanoi : Xunhasaba [distributore], 1965
86. Tap doc / Lop Hai Pho Thong. Hanoi : Nha xuat ban Giao duc, 1974
87. Tap doc 2 / Lop Hai, Tap Mot. Hanoi : Nha xuat ban Giao duc, 1975
88. Cultura, demografia, agricoltura nel Sud-Est asiatico / a cura di Franco De Marchi. Napoli : Ed. Dehoniane, 1985
89. Souce materalias on philippine history in repositories abroad / Domingo Abella [Manila?] : s.n., [197-?]
90. I documenti del Pentagono / pubblicati da The New York Times ; in base all'analisi di Neil Sheehan ; redazione di Neil Sheehan... [et al.] ; articoli e documenti a cura di Gerald Gold, Allan M. Siegal e Samuel Abt. Milano : Garzanti, 1971. 2 v.
91. Yuenan bei fang jian wen lu / Beiquedi zhu ; Sun Jie yi. Xianggang : Si hai chu ban she, 1971
92. Poèmes du Sud Vietnam : 1960-1970 / Giang Nam... [et al.]. [Sud Vietnam] : Giai Phong, 1974
93. Philippine italian Association. Manila : Philippine Italian Association, 1981
94. Intellettuali e agenti dell'imperialismo in Estremo Oriente : Francis Garnier e la conquista francese dell' Indocina, 1860-1873 / Massimo Galluppi. Napoli : Istituto universitario orientale-Dipartimento di studi asiatici, 1984
95. History of the filipino people / by Teodoro A. Agoncillo and Milagros C. Guerrero. 5. ed. Quezon city : Garcia publishing, 1977
96. Nhung trong dong Dong Son da phat hien o Viet Nam / Nguyen Van Huyen, Hoang Vinh. [Ha noi] : Vien Bao tang Lich su Viet Nam, 1975

97. Congress of the national united front of Viet Nam : Ho Chi Minh city, January 1977 : documents. Hanoi : Central Committee of the Viet Nam fatherland front, 1977
98. An introduction to Vietnamese culture / Nguyen Khac Kham. Tokyo : Centre for East Asian Cultural Studies, 1967
99. Testament du president Ho Chi Minh. Appel et hommage funèbre du Comité central du Parti des travailleurs du Viet Nam. Hanoi : Editions en langues étrangères, 1969
100. Kiêu / Nguyễn Du. 2. éd. Hanoi : Éditions en langues étrangères, 1974
101. Fiesta / by Alejandro R. Roces. [Manila] : Vera-Reyes, c1980
102. A question of heroes : essays in criticism on ten key figures of Philippine history / by Nick Joaquin. Manila : Filipinas foundation, c1977
103. Nagasakiensis seu Macaonensis seu Manilensis beatificationis seu declarationis martyrii servorum Dei Dominici Ibanez de Erquicia, O. P. et 16. sociorum in odium fidei, uti fertur, annis 1633-1637 interfectorum : positio super introductione causæ et martyrio ex officio concinnata. Romæ : [s.n.], 1979
104. Catalogue of filipiniana materials in the Lopez Memorial museum. Pasay city : Lopez memorial museum, [1962-1971], v. 1-5
105. Philippine : una chiesa su un vulcano / Piero Monni. Roma : Roma Amor 1980, 1981
106. Proceedings of the International Congress on Rizal, December 4-8, 1961. Manila : Jose Rizal National Centennial Commission, 1962
107. Rizal ante los ojos de sus contemporaneos Ed. del centenario. Manila : Comision Nacional del Centenario de José Rizal, 1961
108. A catalog of Filipiniana at Valladolid / edited by Helen R. Tubangui. Quezon City : Ateneo de Manila University press, 1973
109. The art of the Philippines : 1521-1957 / edited by Winfield Scott Smith. Manila : Associated publishers, 1958
110. Philippine prehistory : an anthropological overview of the beginning of Filipino Society and culture / F. Landa Jocano. Quezon City : Philippine Center for Advanced Studies, Univ. of the Philippines System, 1975
111. Alliance française de Manille : 60. Anniversary : 13 november 1980 Manila, Philippines. [Makati : Nationale media production center, 1980]
112. The Philippines and Italy : a second series of lectures sponsored by the Philippine-Italian association. Manila : [Philippine-Italian Association], 1964
113. The Philippines and Italy : a first series of lectures sponsored by the Philippine-Italian association. Manila : [Philippine-Italian Association], 1962-1963
114. The Philippines and Italy : a third series of lectures sponsored by the Philippine-Italian association : specially dedicated to the 7. centenary of Dante Alighieri. Manila : [Philippine-Italian Association], 1965

115. Alessandro Malaspina : l'uomo, il navigatore, il dramma / Agenore Bertocchi. Roma : Ministero della Marina, tipolitografia dell' Ufficio di gabinetto, 1939
116. Sulla vita ed i viaggi di Alessandro Malaspina di Mulazzo, (1754-1809) / Emma Bona. Roma : presso la R. Societa geografica italiana, 1931
117. Poesias dedicadas a José Rizal-Ed. del centenario. Manila : Comision Nacional del Centenario de José Rizal, 1961
118. Memoirs of general Artemio Ricarte / with a preface by Alejandro R. Roces and an introduction by Armando J. Malay. Manila : National Heroes Commission, 1963
119. Ethnographic art of the Philippines : an anthropological approach / Eric Casino. Manila : [Philippine college art and trades], 1973
120. A world in turmoil / Carlos P. Romulo. [Manila] : Ministry of Foreign Affairs, [post 1980]
121. Mabini's version of "Florante at Laura" / with a preface by Carlos Quirino and a new English translation by Tarrosa Subido. Manila : National historical commission, 1972
122. Paintings by old masters : a loan exhibition. Manila : Metropolitan Museum, c1977
123. The heroic confession : a novel / by Teodoro M. Locsin. [Philippines] : Vera reyes, 1978
124. The changing tides in Asia / Carlos P. Romulo. [Manila] : [Dept. of Foreign Affairs], [1974?]
125. The philippines : shattered showcase of democracy in Asia / by Beth Day ; introduction by Carlos P. Romulo. New York : M. Evans, c. 1974
126. Read Vietnamese : a graded course in written Vietnamese / Nguyen-Dinh-Hoa. Rutland ; Tokyo : Ch. E. Tuttle Co., 1966
127. The Augustinian monastery of Intramuros : the people and the events that contributed to its grandeur / by Isacio R. Rodriguez ; translated from the original spanish by Pedro G. Galende. Quezon City : University of the Philippines, 1975
128. History of negros / by Angel Martin Cuesta ; translated from the original Spanish by Alfonso Felix and Sor Caritas Sevilla. Manila : The historical conservation society, c1980
129. Bolinao : a 14th-15th century burial site / [Avelino M. Legaspi]. Manila : National Museum, 1974
130. On the campaign trail : speeches delivered by Foreign Secretary Carlos P. Romulo during his campaign for the election to the Interim Batasang Pambansa (National Assembly) held on April 7, 1978. Manila : [s.n.] : [1978]
131. The Jesuits in the Philippines, 1581-1768 / by H. de la Costa. Cambridge, MA. : Harvard University Press, 1961
132. Travel accounts of the islands : 1832-1858 / by Lafond de Lurcy... [et al.]. Manila : Filipiniana Book Guild, 1974



133. State of the Philippines in 1810 : being an historical, statistical and descriptive account of the interesting portion of the Indian Archipelago / by Tomas De Comyn ; translated from the spanish with notes and a preliminary discourse by William Walton and Philippine progress prior to 1898 / by Conrado Benitez. Manila : Filipiniana book guild, 1969
134. Tadhana : the history of the Filipino people / Ferdinand E. Marcos. Manila : Ferdinand E. Marcos, c1976-1977. 2 v. (v. 2.1, 2.2)
135. In search of alternatives : the Third World in an age of crisis / by Ferdinand E. Marcos. 3. ed. [Manila] : F. E. Marcos, c1980
136. An introduction to the politics of transition / Ferdinand E. Marcos. 2. ed. [Manila] : Ferdinand Marcos, c. 1978
137. The hong kong junta / S. V. Epistola. [Manila : University of Philippines, 1961]
138. Coleccion de documentos ineditos relativos al descubrimiento, conquista y organizacion de las antiguas posesiones espanolas de Ultramar, 2. serie / publicada por la Real Academia de la historia. Manila : Department of education, National historical commission, 1969. 2 v.
139. A britisher in the Philippines, or The letters of Nicholas Loney / with an introduction by Margaret Hoskyn and biographical note by Consul José Ma. Espino. Manila : Bureau of printing, 1964 (doppia copia)
140. The pageant of Philippine history : political, economic and socio cultural / by Gregorio F. Zaide. Manila : Philippine education company, 1979. 2 v.
141. Fiestas en Manila año 1825 / estudio por Justa Moreno Garbayo. Madrid : Editorial Patrimonio Nacional, 1977
142. Noli me tangere / by José Rizal ; a completely new translation for the contemporary reader by Leon Ma. Guerrero. London : Longman, 1961
143. Rediscovery in Southern Cebu / Ramon Echevarria. Cebu city : Historical Conservation Society, c1974
144. The discovery of the Igorots : Spanish contacts with the pagans of northern Luzon / William Henry Scott. Rev. ed. Quezon City : New Day Publishers, 1974
145. 1 : Philippine life in town and country / by James A. Le Roy. 2 : Yesterdays in the Philippines / by Joseph Earle Stevens. Manila : Filipiniana book guild, 1968
146. Status of the Philippines in 1800 / by Joaquín Martínez de Zúñiga ; translated from the Spanish by Vicente del Carmen ; with an introduction by Isacio Rodriguez. Manila : Filipiniana Book Guild, 1973
147. English country trade with the Philippines, 1644-1765 / by Serafin D. Quiason. Quezon city : University of the Philippines press, 1966
148. Manila portfolio. [Manila?] : Tourist research & planning, 1978
149. Le stragi delle Filippine : racconto / Emilio Salgari ; illustrato da 17 disegni di G. Gamba. 4. ed. Genova : Donath, 1992

150. The first filipino : a biography of José Rizal / León María Guerrero ; with an introduction by Carlos Quirino. Manila : National historical institute, 1977
151. A traveler's guide to the Philippines : Luzon and Mindoro / Mary Marshall and Wendy Evans. Hongkong : Raya Books, 1978
152. Bibliography of Philippine bibliographies 1593-1961 / compiled by Gabriel A. Bernardo ; edited by Natividad P. Verzosa. [Manila] : Ateneo University press, 1968
153. Overseas Chinese in Southeast Asia and China's foreign policy : an interpretative eaasy / by Leo Suryadinata. Singapore : Institute os Sutheast Asian studies, 1978
154. Tuladan : the Philippine south / Executive Committee Metro. Manila : Executive Committee, 1978
155. The ambiguity of identity : ethnicity maintenance and change among the straits Chinese community of Malaysia and Singapore / by John R. Clammer. Singapore : Institute of Southeast Asian studies, 1979
156. Blancos. [Manila : Malacañang Palace?], 1980
157. A diary of William Cleveland, capitain's clerk on board the Massachusetts / Madoka Kanai. Quezon City : University of Philippines, 1965
158. Phyllis Harvey Metro. Manila : Dave Harvey, inc., [197. ?]
159. A monograph on Cardinal Sin : his Eminence, Jaime Cardinal L. Sin, may have become a part of the problem rather than the solution of Communism in the Philippines / by Simeon G. Del Rosario. Quezon City : Manlapaz publishing, 1980
160. City of Cebu : 1521-1977 / edited by Concepcion G. Briones. 4. ed. [Cebu city : s.n.], 1977
161. The Ust Museum of arts and sciences / by Jesus Merino. Manila : University of Santo Tomas, [1976?]
162. 400 years 1578-1978 : Franciscan in the Philippines / [Jesus Galindo]. Manila : Regal printing, 1979
163. Italy-Philippines / Philippine-Italian Association. [s.l. : s.n.], 1973-
164. Great filipino battles Metro. Manila : Philippine appliance corp., 1979
165. Spanish churches in the philippines / Alicia M. L. Coseteng. [Manila : UNESCO National Commission of the Philippines, 1972]
166. The armed forces and martial law / Jose M. Crisol Metro. Manila : Argo, 1980
167. A heritage of saints / Esperanza Bunang Gatbonton. Manila ; Hong Kong : Editorial associates, 1979
168. Macapagal : the incorruptible / by Quentin Reynolds and Geoffrey Bocca. New York : D. Mc Kay Co., 1965
169. Papineau's guide to the Philippines : where Asia wears a smile / editor Aristid J. G. Papineau. Singapore : Andre Publications, c1976

170. Florante at Laura : ang dakilang awit ni Balagtás (Balagtás' great poems) / may salin sa inglés ni George St. Clair ; buód, talambuhay, mga lathalà, tulâ, talásalitaan, atb. ; sinuri at pinansinán ni Jacinto R. de León Cubao. Quezon City : Manlapaz Pub. Co., 1971
171. Biografia de Rizal / por Rafael Palma. Manila : Bureau of printing, 1949
172. Memorias de un estudiante de. Manila : autobiografía escolar inédita del Dr. Jose Rizal Mercado, durante el período 1861-1881... Manila : Impr. C. Hermanos, 1949
173. A guide to Luna and Hidalgo paintings in the Lopez Memorial Museum Metro. Manila : Eugenio Lopez Foundation, c1979
174. The Ethnic dimension : papers on Philippine culture, history and psychology / edited by Z. A. Salazar. Cologne : Counselling Center for Filipinos, Caritas Association for the City of Cologne, 1983
175. Philippines : where Asia wears a smile / published by Department of Tourism Philippines. [Manila] : Boureau of tourism promotion, department of tourism, c1976
176. Directory of Filipino writers : past and present / by Cesar T. Mella jr. Manila : C T M, 1974
177. The ins and outs of metro. Manila : covering 4 cities & 13 municipalities. Manila : A & V enterprises c., 1978
178. Caltex Philippines travel guide. 47. ed. Manila : National Book Store Inc., c1951
179. Burgos, Gomes, Zamora : secular martyrs of Filipinism : a first centennial biography / by Sol H. Gwekoh. Quezon City : National Book Store, 1974
180. Philippine religious imagery / Fernando Zobel de Ayala ; photographs by Nap. C. Jamir. [Quezon, Philippines] : Ateneo de Manila, 1974
181. San Agustin Manila / author Jesus Garcia Encinas ; photos Andres G. Niño. Manila : [S. n.], [post 1974]
182. The Philippines. Manila : National media production center, [197-?]. 5 v.
183. The dawns of tradition. [s.l.] : Nissan Motor, 1983
184. Catalogo alfabetico de apellidos : transcribase este descreto con el catalogo de apellidos y modelo del padron a los gefes de las provincias y demas a quien corresponde. Manila : governor printing office, 1973
185. Taal Volcano. Manila : Government printing office, 1975
186. Simple vietnamese for americans / [Nguyen Cuong]. Saigon : Chi Lang, 1966
187. Leadership and personality development of Filipino major seminarians through the process of enculturation : in the light of modern teaching and Vatican Council II : dissertatio ad lauream in Facultae Sacrae theologiae apud Pontificiam Universitatem S. Thomae de Urbe / Bonifacio L. Burlaza. Roma : Pont. Universitatem S. Thomas, 1978
188. The Malolos congress / prepared by the Philippines historical committee. Manila : Liberty press, 1963

189. *Revolt in Mindanao : the rise of islam in Philippine politics* / T. J. S. George. Kuala Lumpur [etc.] : Oxford University Press, 1980
190. *Storia illustrata : rivista mensile* A. 1, n. 1 (dic. 1957) - Milano : A. Mondadori, 1957 - N. 132, A. 12 (nov. 1968), N. 250 (sett. 1978), N. 251 (ott. 1978). 3 v.
191. *Historia de la provincia de Philipinas de la Compañia de Jesus* / por el P. Pedro Murillo Velarde. [Manila] : [S. n.], 1749 (doppia copia)
192. *The western community of. Manila : a profile* / Miguel A. Bernad. Manila : National Historical Commission, 1974
193. *Adventures of a frenchman in the Philippines* / Paul P. de la Gironiere. 9 ed. rev. [Manila?] : A Burke-Miailhe Publication, 1972
194. *The Philippines : priorities and prospects for development* / chief of mission Russell J. Cheetham ; coordinating author Edward K. Hawkins. Washington : The world bank, 1976
195. *Sofitel Metropole Hanoi* / Andreas Augustin. London : The most famous hotels in the world, c1998
196. *U. S. relations with the Philippines and Asia : an interview* / with Richard Holbrooke U. S. assistant secretary of State for East Asian and Pacific Affairs ; by Ronnie Nathanielsz on M B S-Channel 4's " Face the Nation" Manila. Manila : International community agency, 1981
197. *Nghe thuat Gom Vietnam*. Hanoi : Vien Bao tang my thuat, 1976 (doppia copia)
198. *Hanoi, Peking, and the overseas Chinese* / by Ly Singko. Singapore : Asian Writers Publishing House, 1978
199. *The last day* / John Pilger. London : Mirror Group Books, 1975
200. *Persembahan : studi in onore di Luigi Santa Maria / a cura di sitti Faizah Soenoto Rivai*. Napoli : Istituto universitario orientale, 1998
201. *Historia general de Filipinas desde el descubrimiento de dichas islas hasta nuestros días* / por José Montero y Vidal. Madrid : Tello, 1887-1895. 3 v.
202. *The Oton diggings* / by Jose B. Tiongco. Iloilo : La editorial, 1969
203. *Turn of the century* / [planned and produced by Gilda Cordero-Fernando and Nik Ricio]. Quezon City, Philippines : G C F Books, 1978
204. *The Philippines* / Gina Lollobrigida ; text by Carmen Guerrero Nakpil. Liechstenstein : Sarima, [1976]
205. *References to the chinese in the Philippines during the Spanish period found in Blair and Robertson, the Philippine islands* / by Wu Ching-Hong. Singapore : Nanyang University, 1959
206. *The Philippine atlas*. Manila : Fund for Assistance to Private Education, 1975. 2 v.
207. *Philippines* / text and direction by Richard Z. Chesnoff ; photography by Larry Secrist with Jeffrey Aas ; preface by Ferdinand E. Marcos ; introduction to Manila by Imelda Romualdez Marcos. New York : Harry N. Abrams, c1978

208. A portfolio of Philippine birds / 30 full color plates by Portfirio G. Castañeda ; introductions by Hilario S. Francia and Discoro S. Rabor. Manila : Ayala Museum, [1977?]
209. Zhen la feng tu ji jiao zhu / Zhou Daguan yuan zhu ; Xia Nai jiao zhu. Beijing : Zhonghua shu ju, 1981

## Z. Varie

1. Le civiltà dell' Oriente : storia, letteratura, religioni, filosofia, scienze e arte / sotto la direzione di Giuseppe Tucci. Firenze ; Roma : G. Casini, 1956-1962. 4 v.
2. Mi ricordo... ho visto / Maria Theodoli de Luca. [Milano] : Garzanti, stampa 1939
3. China : Continuity and Change : papers of the 27. congress of Chinese studies, 31. 8-5. 9. 1980, Zürich University / European Association of Chinese studies, Association européenne d'études chinoises ; R. P. Kramers, ed. Zürich : Hausdruckerei der Universität, 1982
4. Zhong xi wen hua jiao liu shi / Shen Fuwei zhu ; Zhou Gucheng zhu bian. Shanghai : Shanghai ren min chu ban she, 1985
5. La ding hua xin wen zi gao ji ke ben / Xianggang xin wen zi xue hui. Xianggang : Xianggang xin wen zi xue hui, 1948
6. 26. Conference of Chinese studies : Ortisei-St. Ulrich, Italy, september 3-9, 1978 : understanding modern China, problems and methods : proceedings. Roma : Centro di ricerche sinologiche, Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1979
7. Il Giappone scopre l' Occidente : una missione diplomatica (1871-73) : [Roma, Istituto giapponese di cultura, 25 maggio-30 giugno 1994] / [catalogo a cura di Iwakura Shôko]. Roma : Carte segrete, 1994
8. Ippolito Desideri e il Tibet / Comune di Pistoia, Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente, Società pistoiese di storia patria. Pistoia : [s.n.], 1984 (Rastignano. Bologna : Editografica)
9. Studi in onore di Lionello Lanciotti / a cura di S. M. Carletti, M. Sacchetti, P. Santangelo ; in collaborazione con Università Ca' Foscari di Venezia, Dipartimento di studi indologici ed estremo orientali e Università degli studi di Roma "La Sapienza", Dipartimento di studi orientali. Napoli : [Istituto universitario orientale], 1996. 3 v.
10. La determinazione delle norme ortografiche del Pinyin / Luciana Bressan Naples : Istituto universitario orientale, 1986 (stampa 1987)
11. The great quotations / compiled by George Seldes ; with an introduction by J. Donald Adams. New York : Lyle Stuart, c1960
12. Bollettino dell' Istituto di storia della società e dello stato Veneziano, Vol. 1 (1959)-vol. 5/6 (1963/64). Venezia : Neri Pozza, 1959

13. Atti del Convegno sui rapporti economici Italo asiatici : 26, 27 e 28 giugno 1952 / Camera di commercio, industria e agricoltura, Roma. Roma : Tip. U. Pinto, 1952
14. Libri di pregio, manoscritti e autografi da collezioni private : Asta, Christie's Roma, martedì, 10 giugno 1997... / Christie's Roma. Roma : Christie's, 1997
15. Atlases, travel and natural history : Thursday 19 November 1992 / Sotheby's. London : Sotheby's, [1992?]
16. Printed books and maps : including children's books and juvenilia, drawings and watercolours... : Thursday 19 May, Wednesday 1th June, Thursday 2 June / Sotheby's. London : Sotheby's, [1994?]
17. The scientific library of the late Søren Madsen : Thursday, 14 March 1996 / Sotheby's. London : Sotheby's, [1996?]
18. Printed books and maps : Thursday 10 and Friday 11 March / Sotheby's. London : Sotheby's, [1994?]
19. Valuable printed books and maps, comprising natural history, atlases, travel and continental books... : Monday, 27 June 1994 and Tuesday, 28 June 1994 / Sotheby's. London : Sotheby's, [1994?]
20. Printed books and maps including aeronautical and nautical books : 28, 29 July / Sotheby's. London : Sotheby's, [1994?]
21. Valuable printed books, comprising natural history, atlases, travel, early printed and continental books : Thursday, 30 November 1995 / Sotheby's. London : Sotheby's, [1995?]
22. Chinese materia medica : vegetable kingdom / by G. A. Stuart. Taipei : Southern materials center, 1987
22. Chinese materia medica : insect drugs, dragon & snake drugs, fish drugs / by Bernard E. Read. Taipei : Southern materials center, 1982
22. Chinese materia medica : turtle & shellfish drugs, avian drugs, a compendium of minerals and stones / by Bernard E. Read. Taipei : Southern materials center, 1982
22. Chinese materia medica : animal drugs / by Bernard E. Read. Taipei : Southern materials center, 1982
22. Chinese medicinal plants from the Pen Ts'ao Kang Mu, A. D. 1596 of a botanical, chemical and pharmacological reference list / by Bernard E. Read Ripr. 3. ed. Taipei : Southern Materials Center, 1982
22. Famine foods list in the Chiu Huang Pen Ts'ao ; The botany of Mahuang ; Common food fishes of Shanghai / by Bernard E. Read. Taipei : Southern Materials Center ; 1982
23. Titulos y privilegios de Napoles : siglos 16.-18., v. 1: Onomastico / por Ricardo Magdaleno ; preparacion e introduccion de Adela Gonzalez Vega. Valladolid : Casa Martin, 1980
24. The collection of Otto Schafer / Sotheby's New York ; London : Sotheby's, 1995. 2 v. (v. 2,4)

25. Fine books and manuscripts from the library of the late Alan G. Thomas... : Monday 21th, Tuesday 22th June / Sotheby's. London : Sotheby's, [1993?]
26. Libri antichi e moderni fra i quali J. L. Albert, *Maladies de la peau*, Parigi, 1806-26... : martedì 9 e mercoledì 10 giugno 1992 / Sotheby's Italia. Milano : Sotheby's, 1992
27. Libri stampe e mappe : data dell'asta lunedì 13 novembre 1995 Palazzo Broggi... Martedì 14 novembre 1995... mercoledì 15 novembre 1995... / Sotheby's. Milano : Sotheby's, [1995?]
28. Libri antichi e moderni fra i quali Pietro Cataneo, *I quattro primi libri di architettura*, Venezia, Aldus, 1554... : giorni di vendita mercoledì 16 dicembre 1992... giovedì 17 dicembre 1992... / Sotheby's Italia [Milano : Sotheby's], 1992
29. Printed books, maps and music, including the library of the late D. M. Bensusan-Butt... : Wednesday, 12. June 1996 / Sotheby's. London : Sotheby's, [1996?]
30. *Les origines de l'astronomie chinoise* / par Leopold de Saussure. Taipei : Ch'eng-Wen publ. company, 1967
31. *American Caesar : Douglas Mac Arthur, 1880-1964* / William Manchester. Boston ; Toronto : Little Brown, 1978
32. *Contributi alla storia dell'orientalismo* / a cura di Giorgio Renato Franci. Bologna : CLUEB, 1985
33. *Himalayan barbary* / Christoph von Furer-Haimendorf. London : Murray, 1955
34. *Hefte fur Ostasiatische Literatur*. N. 1 (Aug. 1983)- . 1 v., n. 9 (Dez. 1989)
35. *Mensch und Erde* / herausgegeben von Olga Frobe-Kapteyn. Zurich : Rhein, 1954
36. *The diamond : a study in chinese and hellenistic folk-lore* / by Berthold Laufer. Chicago : Field Museum of natural history, 1915
37. *Notes on turquois in the east* / by Berthold Laufer. Chicago : Field Museum of natural history, 1913
38. *Murder and adultery in late imperial China : a study of law and morality* / by M. J. Meijer. Leiden [etc.] : Brill, 1991
39. *Il Perú degli inca* / Louis Baudin ; traduzione di Mario Andreose. Milano : Il saggiatore, 1965
40. *Hommage à Henri Maspero : 1883-1945*. Paris : Fondation Singer-Polignac, stampa 1984
41. *Time out in Maputo : a cooperantes guide*. 2. ed. [Maputo?] : M.A.G.I.C., [1978]
42. *Zhong yi wen hua lun ji* / Liu Wendao deng zhu. Taipei : Zhonghua wen hua chu ban shi ye wei yuan hui, Minguo 45 [1956]
43. *Zhongguo guo ji fa su yuan* / Chen Guyuan zhu ; Wang Yunwu zhu bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 22 [1933]

44. Dui wai Han yu jiao xue lun ji : 1979-1984 nian / " Yu yan jiao xue yu yan jiu" bian ji bu bian. [Beijing] : Beijing yu yan xue yuan chu ban she, 1985
45. Il dilemma coreano : Gran Bretagna fra Stati Uniti e Cina, 1945-1953 / Andrea Campana. Milano : F. Angeli, [1995]
46. Monaci esicasti e monaci bogomili : le accuse di messalianismo e bogomilismo rivolte agli esicasti ed il problema dei rapporti tra esicasmo e bogomilismo / Antonio Rigo. Firenze : L. S. Olschki, 1989
47. Catalogo del fondo Alain Daniélou / a cura di Alessandro Grossato. Firenze : L. S. Olschki, 1990
48. Volume in onore di Lionello Lanciotti / a cura di Mario Sabattini. Firenze : Olschki, 1984
- 48 A. 'Astronauti' taoisti da Chang'an alla luna : (Note sul ms. di Dunhuang S 6836 alla luce di alcuni lavori di E. H. Schafer) / Alfredo Cadonna. [s.l. : s.n., prima del 1984]
49. The Chinese secret service / Richard Deacon. New York : Ballantine Books, 1976
50. Austria : storia, vita, folclore e tutte le informazioni utili al turista. Firenze : Valmartina, 1971
51. Xiang qi chu bu / Zhang Xiongfei bian zhu. Beijing : Ren min ti yu chu ban she, 1956
52. Jin peng mei hua jue zhuo qi pu / Xie Xiaxun bian zhu. Xianggang : Xianggang wen yuan shu dian, 1954
53. Xiang qi xin de / Xie Xiaxun bian zhu. Shanghai : Shanghai wen hua chu ban she, 1956
54. The standardized rules of mah-jongg and how to play it. Harborne : Chad Valley Co., 1924
55. Qi lei yu xi san shi zhong / Fu Tianzhen bian. Xianggang : Fu Tianzhen bian, 1956
56. Storia del mondo in cinquantuno ottave : commentata dall' I Ching / Lodovico La Valle. Roma : Studio L, stampa 1983
57. Le minoranze e le autonomie regionali in Asia e in Africa : raffronto con il caso Sardegna : atti del convegno / a cura di Annamaria Baldussi. Cagliari : Facoltà di scienze politiche, Università degli studi, 1991
58. Le arti per via : incisioni di Giuseppe Mitelli e Gaetano Zompini / a cura di Beatrice Premoli. Roma : De Luca, [1977?]
59. Da zi xiang zhu ben cao bei yao / Wang Renan zhu. Shanghai : Shanghai zhong yang shu dian chu ban zhe, Minguo 37 [1948]
60. Zhongguo yi xue shi / Chen Bangxian zhu. Shanghai : Shangwu yin shu guan, 1937
61. Medicina cinese : la radice dei fiori : corso di sinologia per medici ed appassionati / Giulia Boschi ; prefazione di Antonio Guerci. Genova : Erga, [1997]
62. The Hsi yuan lu, or instructions to coroners / by Herbert A. Giles. The Washing away of wrongs : forensic medicine in the thirteenth-century



- China / translated by Brian E. Mc Knight. Taipei : Southern Materials Center, 1982
63. La medicina cinese : principi e metodi / Joseph Needham ; con la collaborazione di Lu Gwei-Djen ; a cura di Anna Guagnini. Milano : Il saggiatore, 1982
64. Asiatic studies, religious and social : being a selection from essays published under that title in 1882 and 1899 / by Alfred C. Lyall. London : Watts & Co. 1907
65. Shi di xue bao. Nanching : Shi fan hsüeh hsiao shih ti yen chiu hui pien chi, 1921
66. Shijie zongjiao yanjiu. Beijing : Zhongguo shehui kexue chubanshe, 1982-2007 (doppia copia)
67. Guo wen xue bao. Taipei : Guo li tai wan shi fan da xue guo wen xue xi, [1972-]
68. A glossary of Chinese communist terms and phrases used during the cultural revolution. [s.l. : s.n.], 1968. (Esemplare dattiloscritto)
69. Il libro dei conti di Giacomo Badoer : Costantinopoli 1436-1440 / testo a cura di Umberto Lorini e Tommaso Bertelè ; [premessa di Giuseppe Tucci. Tomo 1.]. [Roma] : Istituto poligrafico dello Stato, Libreria dello Stato, 1956
70. Venezia e l'Oriente : [atti del 25. Corso internazionale di alta cultura promosso e organizzato dalla Fondazione Giorgio Cini, dal Comune di Venezia e con la collaborazione dell' I S M E O : Venezia, 27 agosto-17 settembre 1983] / a cura di Lionello Lanciotti. Firenze : L. S. Olschki, 1987
71. Textes d'auteurs grecs et latins relatifs a l' Extreme-Orient depuis le 4. siecle avant J. C. jusq'au 14. siecle / par Georges Coedes. Paris : Leroux, 1910
72. The role of Hong Kong in the cultural interchange between East and West / Lo Hsiang-Lin. Tokyo : Centre for East Asian Cultural Studies, 1963
73. Trade and diplomacy on the China coast : the opening of the treaty ports : 1842-1854 / by John King Fairbank. Cambridge : Harvard University Press, 1953
74. Asien Blickt auf Europa : Begegnungen und Irritationen / unter Mitwirkung von Milan Adamović.. [et al.] ; herausgegeben von Tilman Nagel. Beirut : Orient-Institut der deutschen Morgenländischen Gesellschaft ; Stuttgart : in Kommission bei F. Steiner, 1990
75. Mao cerca un papa / Eugenio Pellegrino. 3. ed. Roma : Direzione nazionale Pontificie opere missionarie, stampa 1953
76. Roma e la via delle spezie : dal 29 a. C. al 641 d. C. / J. Innes Miller ; traduzione di Antonio Rebecchi. Torino : Einaudi, [1974]
77. Il lungo dialogo fra Italia e Cina : discorso pronunciato per il conferimento della laurea honoris causa in storia nell'Università di Beida : Pechino, 21 febbraio 1994 / Giovanni Spadolini. [Roma] : Senato della Repubblica, [1994?]

78. Zhonghua ren min gong he guo guo wu yuan zu zhi fa. Beijing : Ren min chu ban she, 1954
79. La mitologia giapponese giapponese : tendenze di ricerca in Giappone nel secondo dopoguerra / Paolo Villani. Roma : [s.n.], 1984
80. Elenchi del personale / Ministero degli Affari Esteri. Roma : Tip. del Ministero degli affari esteri, 1987
81. Uffici consolari degli stati esteri e rispettive circoscrizioni territoriali : giugno 1986 / Ministero degli affari esteri, Servizio del cerimoniale. Torino : Edizioni S E A T, 1986
82. Recueil des sommaires de la jurisprudence de la cour supreme de la République de Chine en matière civile et commerciale (1912-1918) / Jean Escarra... [et al]. Chang-hai : Imprimerie de la Mission catholique Orphelinat de T'ou-sè-wè, 1924
83. La cultura nel mondo : rivista mensile internazionale / direttore Leo Magnino A. 1, n. 1 (giu. 1945)-a. 3, n. 4/6 (dic. 1947); n. s., a. 1, n. 1 (gen. 1958) . Roma : R. Sandron, 1945. 1 v., 1(1945)
84. Liang qian nian Zhong xi li dui zhao biao / Xue Zhongsan, Ouyang Yi. Changsha : The commercial press, limited, 1940.
85. Furori d'amore : gelosia maschile e identità di genere nella Cina del 18. secolo / Paola Paderni.-Napoli : Libreria Dante & Descartes, 1999.-71 p. : ill. ; 17 cm
86. Alessandro Csoma de Kőrös / scritta e letta dall'ecc. prof. Giuseppe Tucci per la sua nomina a dottore honoris causa in occasione della cerimonia celebrativa di Kőrösi Csoma Sándor. Kolozsvár : [s.n.], 1942 (Kolozsvár : Minerva-nyomda)
87. 6. Conferenza sinologi juniores : 7-12 settembre 1953. Roma : Is. M. E. O., [1954?]
88. L'amore ideale / Virginia Vacca. Napoli : Istituto Universitario Orientale, 1964
89. Arte e scienza per il disegno del mondo / [a cura di Giulio Macchi]. Milano : Electa, copyr. 1983
90. War as I knew it / George S. Patton, jr. ; annotated by Paul D. Harkins. New York : Pyramid books, 1966
91. Pentimento e perdono ovvero Pamfilo e Giulio : racconto dei tempi dei primi cristiani / Leone Tolstoi ; traduzione di Nino De Sanctis. Napoli : G. Monte, 1911
92. A guide to new China, 1953. 3 ed. Peking : Foreign Languages Press, 1953
93. Tou shi yidali / Wan Zimei zhu. Beiing : Zhong guo zhuo yue chu ban gong si, 1989
94. Misurare il cielo : l'antica astronomia cinese / Isaia Iannaccone. Napoli : [s.n.], 1991 (Napoli : Lit. Pesole)
95. Guida del museo / Enrico De Agostini. Roma : [s.n.], 1958 (Roma : Tecnica grafica)

96. Collezione sarda Luigi Piloni / [il testo è stato concordemente redatto con la collaborazione di Paolo Loddo... et al.]. [s.l. : s.n.], 1984 (Cagliari : Tip. "Il torchio")
97. Lavorazione della canapa di Manilla al Giappone / rapporto del Cav. Alfonso Gasco ; Ministero degli Affari Esteri, Direzione Generale degli Affari Commerciali. Roma : Tip. E. Voghera, 1912
98. The encyclopedia of Chinese history and culture project / Istituto universitario orientale, Dipartimento di studi asiatici Naples : s.n.], 1987 (Roma : Wage)
99. Pei mei shi pu / Fu Peimei bian zhu. Taibei : [Bian zhe], Minguo 58 [1969]
100. Scritture di storia : quaderni / Istituto universitario orientale, Dipartimento di filosofia e politica, Sezione discipline storiche n. 1 (maggio 1998) -. Napoli : Edizioni scientifiche italiane, 1998. 1 v. (v. 1, 1998)
101. Il problema della mendicITÀ nell' Europa moderna : secoli 16.-18. / Michele Fatica. Napoli : Liguori, 1992
102. Dall' Europa alla Cina : contributi per una storia dell'astronomia / a cura di Isaia Iannaccone e Adolfo Tamburello. Napoli : [s.n.], 1990 (Napoli : Poligrafica Marotta)
103. Navigation et cartes nautiques aux 13.-16. siècles / catalogue de l'Exposition aux soins de Laura Secchi. Genova : Sagep, 1983
104. Le passioni nella Cina imperiale / Paolo Santangelo. Venezia : Marsilio, 1997
105. The Progress of human rights in China / Information Office of the State Council of the People's Republic of China. Beijing : The Office, 1995
106. Who's who in the far east : 1906-7. San Francisco : Reprinted by chinese materials center, 1979
107. Protection de l'environnement en Chine / Office d'information du Conseil des Affaires d' Etat de la République populaire de Chine. Beijing : Office, 1996
108. Protezione dell'ambiente in Cina / Ufficio informazioni del Consiglio di Stato della Repubblica popolare cinese ; [Traduzione di Giorgio Zucchetti]. [s.l.] : a cura dell'ufficio stampa dell'ambasciata della Repubblica popolare cinese, 1996
109. The Korean war as a case-study and some of its implications for Western Europe : a reappraisal / G. Andrea Campana. Badia Fiesolana, San Domenico (FI) : European University Institute, 1992
110. Xila Luoma shen hua gu shi / Gupufo zhu ; Huang Jiayin yi. Shanghai : Shanghai wen hua chu ban she, 1956
111. L'esame della lingua nell'antica medicina cinese / F. Garofalo. Roma : tipo litografia dell'ufficio di coordinamento, Ministero Difesa, Marina, 1950
112. Tourist atlas of China. Shanghai : Cartographic Publ. House, 1985
113. La situazione economica del Giappone e l'Italia / Maurilio Coppini. Varese : Soc. tip. Multa Paucis, [s.d.]

114. La "rivoluzione dei prezzi" dei secc. 16. e 17. si verificò anche in Giappone? / Amintore Fanfani. Milano : A. Giuffrè 1971
115. La rabbia e l'orgoglio / Oriana Fallaci. 3. ed. Milano : Rizzoli, [2001] 162
116. Catalogo della collezione dantesca donata da Giukici Oga / Biblioteca dell' Imperiale università di Kioto. Kyoto : Biblioteca dell' Imperiale università di Kioto, 1941
117. La traduzione : materiali [Roma] : Ministero per i beni culturali e ambientali-Direzione generale per gli affari generali, amministrativi e del personale-Divisione editoria
118. Alex Orbito guaritore filippino / [a cura di] Rommy V. Tajon. Roma : Edizioni mediterranee, 1977
119. Sino-portuguese trade from 1514 to 1644 : a synthesis of portuguese and chinese sources / by Tien-Tse Chang. Leyden : E. J. Brill, 1934
120. I fiori del male / Charles Baudelaire ; introduzione di Erich Auerbach ; traduzione e cura di Luigi de Nardis. 7. ed. Milano : Feltrinelli, 1999
121. Storia del subcontinente indiano / Luciano Petech. Roma : Casini, 1956
122. Robert Morrison : the scholar and the man : and illustrated catalogue of the exhibition held at the University of Hong Kong September fourth to eighteenth 1957 to commemorate the 150th anniversary of Robert Morrisons arrival in China / by Lindsay Ride. [Hong Kong] : Hong Kong University Press, 1957
123. Bhagavadgītā : il canto del beato / traduzione in ottava rima di Michele Kerbaker ; pubblicata a cura di Carlo Formichi e Vittore Pisani. Roma : Reale accademia d' Italia, 1936-X I V
124. China and Europe in the twentieth century / edited by Yu-ming Shaw. Taipei, Taiwan, Republic of China : Institute of International Relations, National Chengchi University, c1986
125. L'oriente : rivista trimestrale pubblicata a cura dei professori del R. Istituto orientale in Napoli A. 1, n. 1 (1 gen. 1894) -. Roma : tip. della R. Accademia dei Lincei 26
126. Male anxiety and female chastity : a comparative study of Chinese ethical values in Ming-Ching times / by T'ien Ju-K'ang. Leiden : E. J. Brill, 1988
127. Reception of foreign ambassadors / Ministry of Foreign Affairs. Seoul : Office of Potocol, 1965
128. Protocole diplomatique : début et fin d'une missione diplomatique / Ministero degli Affari Esteri. Roma : Tipografia riservata del Ministero Affari Esteri, 1963
129. Mitologia della discesa dal cielo dell'antenato della dinastia giapponese : una proposta in italiano di alcuni testi / Paolo Villani. [Roma] : [IsMEO], 1987
130. Gli studi vichiani in giappone : un numero speciale della rivista "shisō" / Paolo Villani. [Napoli] : Bibliopolis, [1989]
131. Bits of old China / by William C. Hunter. Taipei : Ch'eng Wen publishing co., 1976

132. Gentes : mensile della Lega missionaria studenti / Lega missionaria studenti. Roma, [s.n.], 1947-
133. Zhongguo wen hua shi san bai ti / Ben she bian. Shanghai : Shanghai gu ji chu ban she : Xin hua shu dian Shanghai fa xing suo fa xing, 1987
134. L' Asia del s. Giouanni di Barros, consigliere del christianissimo Re di Portogallo : de' fatti de' Portoghesi nello scoprimento, & conquista de' mari & terre di Oriente.... Nuouamente di lingua portoghese tradotta. Dal s. Alfonso Vlloa. In Venetia : appresso Vincenzo Valgrisio, 1562
135. Wang Chong l'iconoclasta / Lionello Lanciotti. Venezia : Cafoscarina, 1997
136. Il taoismo, religione non ufficiale della Cina / Anna Seidel ; a cura di Fabrizio Pregadio. Venezia : Cafoscarina, 1997
137. Xunzi e il problema del male / Maurizio Scarpari. Venezia : Cafoscarina, 1997
138. Dura la pappa di riso, signor Wang Meng! : un caso letterario nella Cina degli anni '90 / Fiorenzo Lafirenza. Venezia : Cafoscarina, 1998
139. Ta ma de e altre insolenze : il linguaggio trasgressivo nel cinese moderno / Federico Madaro. Venezia : Cafoscarina, 1998
140. Occhi neri : poesie giovanili / Gu Cheng ; a cura di Stefania Stafutti. Venezia : Cafoscarina, 1998
141. Dattalaharī : l'onda di Datta / Dalādanamuni ; a cura di Antonio Rigopoulos. Venezia : Cafoscarina, 1999
142. La roccia dipinta : novelle / Yu Dafu ; a cura di Mario Sabattini. Venezia : Cafoscarina, 1999
143. La via delle parole : informazione e propaganda nella Cina contemporanea / Laura De Giorgi. Venezia : Cafoscarina, 1999
144. Monache e cortigiane / Ling Mengchu ; a cura di Federico Masini. Venezia : Cafoscarina, 1999
145. Il cielo, gli uomini : percorso attraverso i testi confuciani dell'età classica / Amina Crisma. Venezia : Cafoscarina, 2000
146. I desideri nella letteratura cinese : un esame di alcuni testi Ming e Qing / Paolo Santangelo. Venezia : Cafoscarina, 2001
147. Dialogo di Naciketas con la morte : Taittirīyabrāhmaṇa, 3. 11. 8, Kaṭha-Upaniṣad / [a cura di] Gian Giuseppe Filippi. Venezia : Cafoscarina, 2001
148. Trattato sui prodigi / Shen Yue ; a cura di Tiziana Lippiello. Venezia : Cafoscarina, 1997
149. She ying Taiwan : 1887 nian-1945 nian de Taiwan / [Xiong shi mei shu bian wei hui bian ji]. Taibei : Xiong shi tu shu gong si, Minguo 68 [1979]
150. Long yu zhongguo wen hua / Luo Erhu zhu. [Chengdu] : San huan chu ban she ; Sichuan Sheng xin hua shu dian fa xing, 1990
151. Handbook on people's China. Peking : Foreign languages press, 1957
152. Manchu customs and superstitions / by M. L. C. Bogan ; comment by John C. Ferguson. Tientsin ; Peking : China Booksellers, 1928

153. The ying-yang : the Chinese way of love / Charles Humana and Wang Wu. New York : Avon Books,1972
154. Una ragione ci sarà : Natale 1991-Capodanno 1992 / Tristano Bolelli. [s.l.] : [s.n.], [1991?]
155. Se... : Natale 1992-Capodanno 1993 / Tristano Bolelli. [s.l.] : [s.n.], [1992?]
156. Varramista : una villa : colloqui di Alessandro Manzoni con Gino Capponi / Tristano Bolelli. Pisa : Giardini, 1978 (stampa 1977)
157. Los angeles : una città / Tristano Bolelli. Pisa : Giardini editori e stampatori, 1976
158. Campano d'oro : [un ringraziamento (6 giugno 1993)] / Tristano Bolelli. [s.l.] : [s.n.], 1993
159. Natale con i tuoi.... : natale 1995-capodanno 1996 / Tristano Bolelli. [s.l.] : [s.n.], 1995
160. Ahi Pisa, vituperio delle menti / Tristano Bolelli. Pisa : Giardini editori e stampatori, 1980
161. Quando ti nasce un figlio... / Tristano Bolelli. Pisa : Giardini editori e stampatori, 1980
162. Galileo ci guarda / Tristano Bolelli. Pisa : Giardini editori e stampatori, 1981
163. Del morbo accademico / Tristano Bolelli. Pisa : Giardini editori e stampatori, 1982
164. Quattro apoftegmi espansi / Tristano Bolelli. Pisa : Giardini editori e stampatori, stampa 1984
165. Padania, Arnania e Bassolinia / Tristano Bolelli [s.l.] : [s.n.], [1996]
166. L'ultima lezione. Che cosa devo ai miei scolari / Tristano Bolelli. Pisa : Giardini, stampa 1989
167. Settantacinque, cinquanta / Tristano Bolelli. Pisa : Giardini editori e stampatori, 1988
168. Un auspicio lasciando la cattedra / Tristano Bolelli. Pisa : Giardini editori e stampatori, 1986
169. Cronaca di una cittadinanza onoraria annunciata e poi conferita / Tristano Bolelli. Pisa : Giardini, stampa 1987
170. La classe degli asini, specializzati e no : Fumo di pedagoghi; Sì al dialetto, no al ghetto; Alla fabbrica dei baroni; Civiltà dell'immagine o retroguardia? / Tristano Bolelli. Pisa : Giardini editori e stampatori, 1985
171. La Madonna di San Martino a. Pisa : Natale 1994 Capodanno 1995 / Tristano Bolelli. [s.l.] : [s.n.], 1994
172. Le risorse dell'alfabetismo / Tristano Bolelli. Pisa : Giardini, 1984 (stampa 1983)
173. Sorriso del normalista / Tristano Bolelli. Pisa : Giardini, stampa 1978
174. Laura Biagiotti in Cina : "prima" sfilata di moda italiana a Pechino, 25 aprile 1988 / [Fotografie : Enrica Scalfari, Vittoriano Rastelli. Grafica : Giovanni Rivolta. Testi : Michela Gattermayer]. [s.l.] : [s.n.], 1988

175. Waisetsu fuzokushi / Miyatake Gaikotsu hen. Ōsaka : Gazoku Bunko, 1911
176. National costumes of China : twelve drawings / Yeh Chien-yu... [et al.] ; [introduzione di Hu Hsien-chin]. Peking : [s.n.], [1957]
177. In the Presence of the Dragon Throne : Ch'ing Dynasty Costume in the Royal Ontario museum (1644-1911) / by John E. Vollmer. Toronto : Royal Ontario Museum, 1977
178. Miao man tu ce / Zhong yang yan jiu yuan li shi yu yan yan jiu suo bian ji zhe ; Rui Yifu zhu bian. Taipei : Zhong yang yan jiu yuan li shi yu yan yan jiu suo, Minguo 62 [1973]
179. Ethnic costumes of the Miao people in China : an exhibition jointly presented by the China Cultural Palace of Nationalities and the Urban Council, Hong Kong at the Hong Kong Museum of History from 26th October 1985 to 16th February, 1986 / Hong Kong Museum of History. Hong Kong : Hong Kong Museum of History, 1985
180. Les chinois peints par eux-memes / par le Colonel Tcheng-Ki-Tong. Sixieme ed. Paris : Levy, 1884
181. Tè all'oppio / Bianca Tam. Milano : A. Mondadori, 1989
182. Jia gu wen zi yan jiu / Guo Moruo zhu ; Zhongguo ke xue yuan kao gu yan jiu suo bian ji. Beijing : Ke xue chu ban she, 1962
183. Annual customs and festivals in. Peking : as recorded in the Yen-ching Sui-shih-chi / by Tun Li-ch'en ; translated and annotated by Derk Bodde. Peiping : H. Vetch, 1936
184. Where the roads met : East and West in the silk production processes, 17. to 19. century / by Claudio Zanier. Kyoto : Istituto italiano di cultura, Scuola di studi sull' Asia orientale, 1994
185. Code pénal de la République chinoise : texte chinois accompagné d'une traduction française / par C. M. Ricard et Ph. Kou Cheou-hi, P. C. Leblanc et Wang Tse-Sin. Tientsin : Hautes études ; Shanghai : Université L' Aurore, 1935
186. Code de procedure civile (revise) de la Republique Chinoise : 1. juillet 1935 / texte chinois revue et mise a jour a la date de promulgation du nouveau code par C. M. Ricard. Paris : Sirey ; Tientsin : Hautes etudes ;Shanghai : Universite de l'aurore, 1936
187. The currency and financial system of mainland China / by Tadao Miyashita. Tokyo : Daini Insatsu Printing Co., 1966
188. Food in Chinese culture : anthropological and historical perspectives / edited by K. C. Chang ; [contributors, Eugene N. Anderson... et al.]. New Haven and. London : Yale University Press, 1977
189. Studies on the society of the aborigines of Kweichow, China / by Chen Gouzhun, etc. Taipei : The Chinese Association for Folklore, 1973
190. Zhi chuang yu gang lou fang zhi fa / Kuang Zhongyuan bian zhu. Xianggang : Xianggang hong ye shu ju, 1973

191. Chou lou de Zhongguo ren / Bo Yang zhu. Taibei : Lin bai chu ban she, Minguo 74 [1985]
192. La vita quotidiana in Cina alla vigilia dell'invasione mongola : 1250-1276 / Jacques Gernet ; traduzione di Edoarda Masi. Milano : Rizzoli, 1983
193. Le fonti per lo studio della civiltà cinese : atti del convegno : Napoli, 24-25 novembre 1993 / a cura di Maurizio Scarpari. Venezia : Cafoscarina, 1995
194. Ancient China's technology and science / compiled by the Institute of the history of natural sciences, Chinese Academy of sciences. Beijing : Foreign languages press, 1983
195. Études sociologiques sur la Chine / par Marcel Granet ; préface de Louis Gernet ; introduction de R.A. Stein. Paris : Presses Universitaires de France, 1953
196. Le droit chinois : conception et évolution, institutions législatives et judiciaires, science et enseignement / Jean Escarra. Pékin : Henri Vetch ; Paris : Librairie du Recueil Sirey, 1936
197. Moeurs curieuses des chinois / Arthur H. Smith ; traduit par B. Mayra et le lieutenant-colonel de Fonlongue. Paris : Payot, 1935
198. Gli iku-bashui degli Ainu / Fosco Maraini Tokio : [s.n.], 1942
199. Manshū gaikan / Minami Manshū Tetsudō Kabushiki Kaisha Sōmubu Shomuka henshū. Dalian : Minami Manshū Tetsudō Kabushiki Kaisha, Shōwa 13 [1938]
200. La Chine hermétique : superstitions, crime et misère : souvenirs de biologie sociale / par le dr. J.-J. Matignon Nouvelle ed., 1936
201. Capra : 1907-1919-1931-1943-1955-1967-1979-1991 / Catherine Aubier ; con la collaborazione di Josanne Delangre. Carnago : Sugarco, stampa 1995
202. Zhongguo feng tu zhi / Cao Ping bian zhu. Xianggang : Xue wen shu dian, 1953
203. Chinese footbinding : the history of a curious erotic custom / by Howard S. Levy ; foreword by Arthur Waley ; introduction by Wolfram Eberhard. Tokyo : John Weatherhill, 1966
204. The decorated body / Robert Brain. New York [et al.] : Harper & Row, c1979
205. Charles University on Far Eastern culture / studies and essays edited by Oldřich Král and Vlasta Hilská. Praha : Universita Karlova, 1968
206. Archaeology in China / by Chéng Tê-K'un. Cambridge : W. Heffer & sons, 1959-1966
207. China's population : census and vital statistics / by S. Chandrasekhar. Hong Kong : Hong Kong University press ; Oxford : Oxford University press, 1959
208. The local cultures of South and East China / by Wolfram Eberhard ; translated from the German by Alide Eberhard. Leiden : E. J. Brill, 1968
209. Die Mode der Han-und Chin-Zeit / Alide und Wolfram Eberhard. Antwerpen : De Sikkel, 1946



210. Chinese clay figures / by Berthold Laufer. Chicago : Field Museum of natural history, 1914
211. La musica cinese : le tradizioni e il linguaggio contemporaneo / François Picard, Enzo Restagno ; a cura di Enzo Restagno. Torino : E. D. T., 1998
212. Ancient Khotan : detailed report of archaeological explorations in Chinese Turkestan / carried out and described under the orders of H. M. Indian government by M. Aurel Stein. Oxford : Clarendon Press, 1939
213. China : the land and its people : early photographs / by John Thomson. Hong Kong : J. Warner Publications, 1977
214. The lands and land administration of the Chinese Eastern Railway Company, and the incident of August 1st, 1923 / [Mitrofanov, Igo] [s.l.] : [s.n.], [1924?]
215. Religioni del mondo / John Bowker ; consulenti: David Bowker ... [et al.]. Milano : Corriere della sera, stampa 1997
216. 7. Corriere della sera N. 38 (15 ott. 1988)-n. 32 (12 set. 1992). Milano : RCS Editoriale Quotidiani. 1 v., n. 19 (1989)
217. Relations politiques et commerciales de l' Empire Romain avec l' Asie orientale (l' Hyrcanie, l' Inde, la Bactriana et la Chine) pendant les cinq premiers siecles de l'ere chretienne, d'apres les temoignages latins, grecs, arabes, persans, indiens et chinois / par M. Reinaud. Paris : Imprimerie royale, 1863. (Estratto da : Journal Asiatique, mars-avril, 1863).
218. Cina / testo di Gildo Fossati ; presentazione di Anthony Burgess. Milano : A. Mondadori, 1982
219. Eduard Erkes : in memoriam, 1891-1958. [Leipzig? : s.n., 1963?]
220. Bamboo / by Robert Austin and Koichiro Ueda ; photographs by Dana Levy. New York ; Tokyo : Weatherhill, c1970
221. 7000 anni di Cina : arte e archeologia cinese dal Neolitico alla Dinastia degli Han. Milano : Silvana editoriale, 1983.
222. Cina anni '80 : prospettive per le aziende italiane : Roma, 2-3 dicembre 1982 / Banca nazionale dell'agricoltura. [Roma] : Banca nazionale dell'agricoltura, [1983?]
223. Printed books and maps including a collection of books, maps and prints relating to. London ... : Thursday 4th November 1993 / Sotheby's. London : Sotheby's, [1993?]
224. Darwin's century : the Jeremy Norman Collection of rare books, manuscripts and portraits concerning the Theory of evolution in the nineteenth century : Friday 11 December 1992 / Sotheby's. London : Sotheby's, [1992?]
225. Hujiang da xue ba zhi xiao qing, Xianggang tong xue hui lian huan nian hui. Shanghai : University of Shanghai, 1986.
226. Te al Florian / a cura di Roberto Narpi, Stefano Stipitivich, Daniela Gaddo Vedaldi. Venezia : Caffè Florian, c1990

227. Printed books and maps, including the performing arts : Wednesday, 17 February 1993 / Sotheby's. London : Sotheby's, 1993
228. Printed books and maps including sections on Greece, Cyprus, Turkey and middle east and children's books related on drawings and comics : Monday 28th June / Sotheby's. London : Sotheby's, [1993?]
229. Libri e stampe : fra i quali Antonio Canal e Antonio Visentini... : data dell'asta : venerdì 25 marzo 1994-Palazzo Broggi... : esposizione da domenica 20 a giovedì 24 marzo... / Sotheby's. Milano : Sotheby's, [1994?]
230. Streiflichter / Horst Böhling Freiburg : [s.n.], 1989
231. The library of Camille Aboussouan : Thursday 17th June, Friday 18th June 1993 / Sotheby's. London : Sotheby's, [1993?]
232. Giappone : relazione per il 1970 / Ambasciata d' Italia. Tokyo [s.l.] ; [s.n.], [1971?]
233. Diritto Romano in Cina : primo congresso Romanistico Pechino / Sandro Schipani. Napoli : Jovene, 1996
234. Libri e manoscritti : fra i quali Giovanni Antonio Antolini... vendita : Sotheby's Palazzo Broggi, mercoledì 1 dicembre 1993... esposizione : Sotheby's Palazzo Broggi da sabato 27 a martedì 30 novembre 1993 / Sotheby's. Milano : Sotheby's, [1993?]
235. Natural history, atlases and travel : Tuesday 7th December 1993... / Sotheby's. London : Sotheby's, [1993?]
236. Ricordo di Giorgio Levi Della Vida / di Sabatino Moscati ; con una bibliografia degli scritti a cura di Maria Giulia Guzzo Amadasi. Roma : Centro per le antichità e la storia dell'arte del Vicino Oriente, 1968
237. Marriage law and policy in the Chinese People's Republic / M. J. Meijer. Hong Kong : University Press, 1971
238. Printed books and maps including the library of the late Dr. Mansel Davies... : Thursday, 28 March and Friday 29 March 1996 / Sotheby's. London : Sotheby's, [1996?]
239. Libri pregiati, una collezione di vedute, fra i quali Armanino da Bologna... Francesco Bartolozzi... Benedetto Bordone... : data dell'asta venerdì 22 marzo 1996, [Milano] Palazzo Broggi / Sotheby's. [Milano : Sotheby's, 1996] (s.l. : Grafiche Biessezeta)
240. Fine books and manuscripts including important Americana : including a volume of 53 unique French farces of the early sixteenth century... ; auction : Thursday, June 13, 1991... ; exhibition : Saturday, June 8... / Sotheby's New York. New York : Sotheby's, 1991
241. Libri e manoscritti : fra i quali Psalterium Haebraeum, Graecum, Arabicum et Chaldaeum... Francesco Colonna... Antonio Labacco... ; vendita Sotheby's Palazzo Broggi, giovedì 10 giugno 1993... esposizione da sabato 5 a martedì 8 giugno... / Sotheby's Italia. Milano : Sotheby's, 1993

242. Printed books and maps, comprising Greece, Cyprus, Turkey, the Middle East and other subjects... : Tuesday, 30 June, 1992, Wednesday, 1 July, 1992, Thursday, 9 July, 1992 / Sotheby's. London : Sotheby's, 1992
243. Valuable printed books and manuscripts : comprising natural history, atlases, travel... Thursday 24th, 25th June 1993... / Sotheby's. London : Sotheby's, 1993
244. Rubinacci : asta marinara, giovedì 19 ottobre 1995... ritratti di navi, quadri ad olio e tempere, modelli di velieri... / Rubinacci. Genova : Rubinacci casa d'aste, [1995?]
245. La Chine aux mille visages : 1900-1938 [350 photos sur la Chine imperiale et la Chine republicaine] / Han Suyin. [Paris] : E. Baschet, 1979
246. China and the West : society and culture, 1815-1937 / Jerome Ch'en. London : Hutchinson, 1979
247. India and Italy : exhibition organized in collaboration with the Archaeological survey of India and the Indian council for cultural relations / catalogue by R. M. Cimino and F. Scialpi. Rome : IsMEO, 1974
248. Luoma wen hua / Jiersi zhu ; Wang Shifu yi. Shanghai : Shang wu yin shu guan, Minguo 25 [1936]
249. Yidali shi / Wu Shenghai bian. Shanghai : Zhong hua shu ju, Minguo 24 [1935]
250. Zhong Xi wen hua jiao liu xian qu : cong Li Madou dao Lang Shining / Xu Minglong zhu bian. Beijing : Dong fang chu ban she : Xin hua shu dian Beijing fa xing suo jing xiao, 1993
251. Chong yin Yuan miao guan zhi / Gu Yuan ji. Suzhou : Suzhou guan qian shi min gong she, Minguo 17 [1928]
252. China and the Roman orient : researches into their ancient and mediaeval relations as represented in old chinese records / by F. Hirth. Leipsic [etc.] : G. Hirth ; Shanghai [etc.] : Kelly & Walsh, 1885
253. Sino-Iranica : Chinese contributions to the history of civilization in ancient Iran ; With special reference to history of cultivated plants and products / by Berthold Laufer. Peking : Anastic ed., 1940
254. La Cina e la cultura italiana dal '500 al '700 / Sergio Zoli. Bologna : Patron, [1973]
255. The Roman empire in Chinese sources / D. D. Leslie and K. H. J. Gardiner. Roma : Bardi, 1996
256. Tong chang yin yong Zhongguo cheng yu / Kung Te-fen. Xianggang : [...], 1959
257. Materiale d'archivio
258. Jiao yu da ci shu / Tang Yue, Zhu Jingnong, Gao Juefu zhu bian. Shanghai : Shang wu yin shu guan, minguo 19 [1930]
259. Zhu yin bai jia xing (zeng ding ben). Beijing : wen da shu ju, 1954

260. Est-Asia risorse umane italiane : annuario 1994-1995 / Ministero dell'universita e della ricerca scientifica e tecnologica. Roma : Ministero degli Affari Esteri, 1994
261. Zhongguo jiao yu nian jian, 1949-1981 / Zhongguo jiao yu nian jian bian jian bu bian. Beijing : Zhongguo da bai ke quan shu chu ban she, 1984

### PER. Periodici

1. Monumenta serica : journal of oriental studies of the Catholic University of Peking Vol. 1, fasc. 1 (1935) -. Peiping : H. Vetch, 1935 [1 (1935) 47 (1999); Ind. 1935 - 1983]
2. Renditions : a Chinese-English translation magazine N. 1 (Autumn 1973) -. Hong Kong : Centre for translation projects, Chinese university of Hong Kong, 1973 [1 (1973) - 46 (1996); 53 (2000); Ind. 1973 - 1989]
3. The Far Eastern quarterly : review of Eastern Asia and the adjacent Pacific islands, vol. 15, n. 4 (Aug. 1956). Menasha : Columbia university press, 1941 - 1956 [1 (1941) - 15 (1956).]
3. The journal of Asian studies. Milwaukee : Association for Asian studies [16 (1956) - 59 (2000); 61 (2002) - 64 (2005); 67 (2008) lac. 60 (2001); 65 (2006) - 66 (2007); 68 (2009)]
- 3 A. Bibliography of Asian studies 1969 -. Ann Arbor : Association for Asian studies, 1970 [7 (1947) - 50 (1991)]
4. China mission studies (1550 - 1800) bulletin 1 (1979) - 10 (1988. ). Hannover : D. E. Mungello, [1 (1979) - 10 (1988)]
- 4 A. Sino-Western cultural relations journal. 11 (1989) -. Cedar Rapids, Iowa : D. E. Mungello, [11 (1989) - 22 (2000)]
5. Chinese literature : essays, articles, reviews Vol. 1 (Jan. 1979) -. Madison : Coda press, 1979 [1 (1979) - 3 (1981)]
6. The China quarterly : an international journal for the study of China.. London : Contemporary China institute [1 (1960) - 162 (1999) - lac. vol 163 (2000) Ind. 1960 - 1979]
7. Philosophy and the history of science : a Taiwanese journal. 1 (1992) - 4 (1995). Taipei : Yuan-Liou Publ. Co., 1992 [4 (1995); lac. 3 (1994)]
7. A Taiwanese journal for philosophy & history of science.. Taipei : Yuan-Liou Publ. Co., [1996] [8 (1996) - 10 (1998)]
8. Revue bibliographique de sinology. Paris : EHESS [1 (1955) - 15 (1970); N. S. 1 (1983) - 15 (1997)]
9. Journal of oriental studies.. Hong Kong : Hong Kong university press [1 (1954) - 34 (1996); Ind. 1954 - 1960; Reviews 1961 - 1964]
10. Harvard journal of Asiatic studies v. 1, n. 1 (1936) -. Cambridge, Mass. : Harvard-Yenching institute, 1936 [1 (1936) - 60 (2000); lac. 61 (2001); Ind. 1936 - 1957]
11. Ming Qing Yanjiu Sett. 1992 -. Napoli : Dipartimento di studi asiatici, Istituto universitario orientale [1 (1992) - 10 (2001)]

12. Ming studies : journal of the Society for Ming Studies / Center for Early Modern History of the University of Minnesota 1 (1975) -. London : Routledge, Taylor and Francis Group [1 (1975) - 30 (1990); 44 (2000) - 46 (2001)]
13. Acta Asiatica : bulletin of the Institute of Eastern culture N. 1 (1960) -. Tokyo : Toho Gakkai, 1960 [1 (1960) - 25 (1973); 27 (1974) - 33 (1977); lac. 26 (1974)]
14. T'oung pao : archives pour servir à l'étude de l'histoire, des langues, de la géographie et de l'ethnographie de l'Asie orientale Vol. 1 (1890) - vol. 10 (1899); sér. 2., vol. 1 (1900) -. Leiden : E. J. Brill, 1890 [19 (1920); 24 (1926); 36 (1942) - 86 (2000); Ind. 1890 - 1944; 1948 - 1998]
15. Survey of China mainland press / American Consulate General, Hong Kong 1. 1950 - 5573. 1974.. Hong Kong : American Consulate General, 1950 [3608 (1966) - 5544 (1974). Ind. 1966 - 1974]
15. Survey of People's Republic of China press Nr. 5574. 1974 -. Hong Kong : American Consulate General, 1974 [5563 (1974) - 6434 (1977); Inv. 1974 - 1976]
- 15 A. Selections from China mainland magazines No 1 (1955) - no 760 (1973).. Hong Kong : American Consulate General, 1955 [505 (1966) - 744 (1973)].
- 15 A. Selections from People's Republic of China magazines No. 761 (Oct. 29, 1973) -. No. 943 (Sept. 26, 1977). Hong Kong : American Consulate General, 1973 [767 (1974) - 943 (1977)]
- 15 A BIS. Selections from People's Republic of China magazines. No. 761 (Oct. 29, 1973) -. No.943 (Sept. 26, 1977). Hong Kong : American Consulate General, 1973 - 1977
16. Current background / American Consulate General, Hong Kong.. Hong Kong : U. S. Consulate General 1950 - 1977 [779 (1966) - 1065 (1977)]
17. Peking review : a weekly magazine of chinese news and views A. 1, n. 1 (mar. 1958) - a. 21, n. 52 (dec. 1978).. Peking : Peking review, 1958 [10 (1967) - 11 (1968)]
17. Beijing review : a chinese weekly of news and views A. 22, n. 1 (jan. 1979). Beijing : [s.n.], 1979 [23 (1980) - 35 (1992)]
18. I documenti diplomatici italiani. Roma : Istituto poligrafico e Zecca dello Stato, Libreria dello Stato [1952 (1861) - 1997 (1947)]
19. Yenching journal of Chinese studies A. 1, n. 1, (1927) -. Haidian [Beijing] : Yanjing da xue tu shu guan, Minguo 16 [1927] [1 (1927) - 32 (1947)]
- 19 A. Yanjing xue bao zhuan hao. Beijing : Hafo Yanjing she, 1933 - 1947. 19 v.
20. Fu ren xue zhi / Fu ren da xue fu ren xue zhi bian ji wei yuan hui bian ji 1. 1929 - 15. 1947. Beijing : Fu ren da xue tu shu guan, 1929 - [1 (1929) - 15 (1947)]
21. Sinica : Zeitschrift fur Chinakunde und Chinaforschung. Frankfurt : China Institut [2 (1927) - 16 (1941)]

21. A Sinica-Sonderausgabe. Frankfurt, M : China-Institut, 1934 - 1937 [1934 - 1935]
22. Il Marco Polo : rassegna italiana per l'Estremo Oriente A. 1, n. 1 (1939) -. Shanghai : [s.n.], 1939 [1 (1939) - 4 (1940); 9 (1941) - 11 (1942); 13 (1942) - 14 (1943); 16 (1943). N. S. 1 (1960) - 18 (1964)]
23. People's China. Peking : Foreign language press [1 (1950) - 8 (1957)]
24. Asia major.Vol. 1 (1924) - vol. 10 (1934) - n. s., vol. 1, pt. 1 (1949) - vol. 19, pt. 2 (1975) - [3. ser.], vol. 1, n. 1 (1988). Leipzig : Verlag Asia Major, 1924 [N. S. 1 (1949) - 19 (1975)]
25. Journal of the China Branch / Royal Asiatic Society N. S. 19. 1884 - 36. 1905. Shanghai : The Branch, 1884 - 1905 [32 (1897) - 33 (1900); 36 (1905) - 37 (1906)]
25. A Journal of the North-China Branch of the Royal Asiatic Society for the year. 37. 1906 - 73. 1948. Shanghai : Kelly & Walsh, 1906 [38 (1907) - 42 (1911); 44 (1913) - 15 (1914); 47 (1916); 72 (1946)]
26. Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen an der Friedrich - Wilhelms Universität zu Berlin.. Berlin : Walter de Gruyter [7 (1904) - 8 (1905); 11 (1908) - 15 (1912); 19 (1916) - 22 (1919); 26 (1924) - 27 (1924)]
27. Lishi yuyan yanjiusuo jikan / Guoli zhongyang yanjiuyuan.. Guangzhou : Gai suo, Minguo 17 - [1928] - [3 (1934); 9 (1947) - 20 (1948); 22 (1950) - 28 (1957)]
28. Sinologica : Zeitschrift für chinesische Kultur und Wissenschaft Vol. 1, n. 1 (1947) -. Basel : Recht und Gesellschaft AG., 1947 [1 (1947) - 12 (1972).]
29. Zhongguo wen hua yan jiu hui kan / Hua xi da xue zhong guo wen hua yan jiu suo... bian ji chu ban 1. 1941 - 10. 1950. Cheng du : Qi lu da xue guo xue yan jiu suo, Hua xi da xue Zhongguo wen hua yan jiu suo, Jinling da xue Zhongguo wen hua yan jiu suo lian he chu ban wei yuan hui, Min'guo 30 [1941 [1 (1941) - 7 (1947)]
30. Dalu Zazhi. Taipei : Da lu za zhi she, 1950 - 2002 [1 (1950) - 7 (1956)]
31. Tōhō shūkyō 1 (1951) -. Kyōto : Nippon Dōkyō Gakkai, 1951 [1 (1951) - 69 (1987); 71 (1988) - 74 (1989)]
32. Mondo cinese : rivista trimestrale / Istituto italo-cinese per gli scambi economici e culturali N. 1 (gen. - mar. 1973) -. Milano : CELUC, 1973 [1 (1973) - 119 (2004); 121 (2004); 123 (2005) - 126 (2006); 129 (2007) - 133 (2007)]
33. Monumenta Nipponica : studies in Japanese culture.. Tokyo : Sophia university [1 (1938) - 40 (1985); lac. 41 (1986) Ind. 1938 - 1970]
34. Jin ling xue bao : ban nian kan / Si li jin ling da xue jin ling xue bao bian ji wei yuan hui bian ji 1. 1931 - 11. 1941 Nan jing : Si li jin ling da xue chu ban wei yuan hui, 1931 [1 (1931) - 9 (1939)]
35. Philippine studies : a quarterly Vol. 1, n. 1 (june 1953) -. Manila : Society of Jesus, 1953 [18 (1970) - 29 (1981); 31 (1983) - 32 (1984). Lac. 30 (1982); 33 (1985). Ind. 1953 - 1977]

36. Transactions of the Korea branch of the Royal Asiatic Society. A. 1, n. 1, (1900) - [32 (1951) - 74 (1999); 79 (2004) - 80 (2005); 82 (2007) - 83 (2008)]
37. Journal of the Hong Kong branch of the Royal Asiatic society Vol. 1 (1960/61) -. Hong Kong : Royal Asiatic society, 1961 [1 (1960) - 41 (2001); 43 (2003) - 45 (2005); 47 (2007) - 51 (2011). Ind. 1961 - 1970]
38. Hong Kong annual report / Hong Kong.. Hong Kong : Government press [1950 - 1954; 1956 - 1960]
39. Cina... Roma : Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1956 - [1 (1956) - 30 (2002).]
40. Chūgoku bungakuhō 1. 1954 -. Kyōto : Ibundo Shoten, 1954 [1 (1954) - 36 (1985)]
41. Chinese literature [Autumn 1951] - Nov. - Dec. (2000). Peking : Foreign languages press, 1951 [5 (1955) - 6 (1956); 8 (1958) - 9 (1959); 16 (1966) - 18 (1968); 20 (1970); 28 (1978); 31 (1981) - 33 (1983); 35 (1985) - 45 (1995); lac. 1 (1951) - 4 (1954); 7 (1957); 10 (1960) - 15 (1965); 19 (1969); 21 (1971) - 27 (1977); 29 (1979) - 30 (1980); 34 (1984); 49 (1999)]
42. Modern China studies : international bulletin N. 1 (August 1970) - [1982]. London : Contemporary China Institute, School of Oriental and African Studies, 1970 [1 (1970) - 7 (1973)]
43. Quaderni di civiltà cinese / Istituto culturale italo-cinese A. 1, n. 1 (giu. 1955) - n. 10 (feb. 1958). Milano : Ed. Ist. Culturale Italo-Cinese, [1955 [1 (1955) - 10 (1958)]
- 43 A. Civiltà cinese / a cura dell'Istituto culturale italo-cinese, L. Magrini A. 1, n. 1 (lug. 1960) -. Milano : [s.n.], 1960 [1 (1960) - 2 (1961).]
44. Toyogaku bunken ruimoku, - 1963. Kyoto : Kyoto Daigaku Jinbun Kagaku Kenkyujo, 1966 [1 (1953) - 8 (1962)]
45. La Cina : rivista mensile in cinese, coreano, russo, inglese, tedesco... Peking : La Cina [21 (1984) - 26 (1989)]
46. The journal of the Institute of Chinese studies of the Chinese University of Hong Kong Vol. 1 (Sept. 1968) -. Xianggang : Xianggang Zhong wen da xue chu ban she, 1968 [1 (1968) - 4 (1971)]
47. Annals of Philippine Chinese historical association 1970 -. Manila : Philippine Chinese Historical Association, 1970 [1 (1970) - 10 (1980)]
48. Han xue yan jiu, di 1 juan, di 1 qi (Minguo 72 nian 6 yue [June 1983]) -. Taipei : Han xue yan jiu zi liao ji fu wu zhong xin, 1983 [1 (1983) - 5 (1987); 7 (1989) - 11 (1993); 16 (1998) - 18 (2000); lac. 6 (1988); 12 (1994); 15 (1997); 19 (2001)]
49. Hong qi / [Zhongguo gong chan dang Zhong yang wei yuan hui zhu ban] Beijing : Hong qi za zhi she [187 (1967) - 200 (1967); 202 (1967) - 203 (1968); 393 (1982)]
50. Lun yu. Xianggang : Lun yu ban yue kan she [1 (1957) - 22 (1958)]
51. Centro studi per lo sviluppo delle relazioni economiche e culturali con la Cina : bollettino d'informazione Roma : [s.n.] [1953 - 1957 lac.]

51. A La Cina d'oggi : rivista trimestrale del Centro per lo sviluppo delle relazioni con la Cina N. 1 (feb. 1958) -. Roma : [s.n.], 1958 [7 (1964) - 8 (1965); lac. 1 (1958) - 2 (1959) in gran parte lac. 3 (1960) - 5 (1962)]
52. The Chinese pen. Taipei : Taipei Chinese center [17 (1989); 1992; 21 (1993) - 23 (1995); 26 (1998) - 27 (1999); lac. 16 (1988); 19 (1991) - 20 (1992); 24 (1996) - 25 (1997); 28 (2000). In gran parte lac. 18 (1990); Ind. 1972 - 1977]
53. China review international. Honolulu : University of Hawai'i [1 (1994) - 4 (1997); lac. 5 (1998)]
54. Guo li tai wan da xue wen shi zhe xue bao / Guo li tai wan da xue wen shi zhe xue bao bian ji wei yuan hui bian ji 1. 1950 -. Taipei : Guo li tai wan da xue chu ban wei yuan hui, 1950 [1 (1950) - 6 (1954)]
55. Chūgoku geppō.. Tōkyō : Gaimushōajiakyokuchūgokuka, [1958] - [87 (1966) - 92 (1966)]
56. China pictorial : published monthly in chinese, tibetan, mongolian. Peking : [s.n.] [1951 - 1953; 1965 in gran parte lac.]
57. T'ien hsia monthly. Shanghai : Kelly and Walsh Ltd., 1935 - 41 [1 (1935); 4 (1937); 8 (1939) - 10 (1940); lac.]
- 57 A. Tian xia hua bao Di 1 qi (Jan. 1953) - [1954?]. Xianggang : Cheng hua chu ban she, 1953 [1 (1953) - 2 (1954); lac.]
58. China monthly review. Shanghai : [s.n.] [34 (1951) - 36 (1953); lac.]
- 58 A. China economist : economic supplement of the China Weekly Review. Shanghai : Millard, 1950 [1948]
59. Xin Ya xue bao. Di 1 juan di 1 qi (1955 nian 8 yue) -. Xianggang : Xin Ya yan jiu suo, 1955 [1 (1955) - 3 (1958)]
60. Zhongguo ke xue shi tong xun 1 (Apr. 1991) - 20 (Mar. 2001). Xinzhu : Qing hua da xue li shi yan jiu suo, 1991 [1 (1991) - 7 (1994); 9 (1995); lac.]
61. China handbook, 1951 / compiled by the China Handbook editorial board. Taipei : China publ., 1951
61. China handbook : 1956 - 57 / compiled by The China Handbook Editorial Board. Taipei, Taiwan : China Publishing, 1956
- 61 A. China Yearbook : 1966 - 67. Taipei : China Publ. Co., [1967]
- 61 A. China yearbook 1967 - 1968.. Taipei : China Publ. Co., [1968]
62. Contemporary Manchuria : A Bi-monthly Magazine Vol. 1, n. 1 (apr. 1937) -. Dairen : South Manchuria Railway Company [1 (1937) - 2 (1938); lac.]
63. Il Giappone : rivista trimestrale / a cura del Centro di cultura italo-giapponese. A. 1, n. 1/2 (lug. /dic. 1957) - a. 2 (1958) n. s., a. 1, n. 1 (gen. - mar. 1961 [2 (1958) - 3 (1959)]. N. S. 1 (1961) - 28 (1987)]
64. The Soka Gakkai news / International bureau, information center, The Soka Gakkai. Tokyo : Soka Gakkai, 1975 - 1995 [7 (1982) - 13 (1988); in gran parte lac.]
65. The transactions of the Asiatic Society of Japan.. Tokyo : The Asiatic Society of Japan [9 (1966) - 15 (1980)]



66. Yamato : mensile italo-giapponese A. 1, n. 1 (gen. 1941) - a. 3, n. 8 (ago. 1943). Novara : Istituto geografico de Agostini, 1941 [1 (1941) - 3 (1943). lac.]
67. Nichi-i bunka kenkyu. Tokio : Istituto Italo-Giapponese [1 (1954) - 8 (1968)]
68. Studi italici / Associazione di Studi Italiani in Giappone. Kyoto : Università Yoshida Hommachi Sakyoku [1 (1951) - 20 (1971)]
68. A Itaria tosho.. Tokyo : Italia Shobo, 1 (1958) - 44 (1971) [42 (1969)]
69. Transactions of the International conference of orientalist in Japan. Tokyo : Toho Gakkai [6 (1961) - 47 (1962); 9 (1964) - 10 (1965); 13 (1968)]
70. Tōkyō gaikokugo daigaku ronshū 1951 - . Tōkyō : Tōkyōgaikokugodaigaku, 1 (1951) - [1 (1951) - 10 (1963)]
71. Korea annual : a comprehensive handbook on Korea 1 (1964) -. Seoul : [s.n., 1964 [1 (1964) - 11 (1974)]]
72. Asiatica : bollettino dell' Istituto italiano per il medio ed estremo Oriente A. 2, n. 1 (gen. 1936) -. Roma : [s.n.], 1936 [2 (1936) - 9 (1943)]
- 72 A. Bollettino dell' Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente A. 1, n. 1 (gen. 1935) - a. 1, n. 12 (dic. 1935). Firenze : [s.n.], [1935]
73. Culture : annali dell' Istituto di lingue della Facoltà di scienze politiche dell' Università degli studi di Milano A. 1, n. 1 (1987) -. Milano : UNICOPLI, 1987 [1 (1987) - 2 (1988); 5 (1991) - 10 (1997); 12 (1998) - 14 (2000); 16 (2002) - 19 (2006)]
74. Asian studies Vol. 1 (1963) -. Quezon City : Institute of Asian studies, University of the Philippines, 1963 [1 (1963) - 14 (1976); 16 (1978) - 17 (1979)]
75. Artibus Asiae / Institute of fine arts, New York university Ascona : Artibus Asiae [29 (1967); 34 (1972) - 53 (1993); lac.]
76. Il veltro : rassegna di vita italiana : pagine della Dante Anno 1, n. 1 (1957) -.Roma : Società Dante Alighieri, 1957 [4 (1960) - 5 (1961); 5 - 6 (1982); 12 (1988) lac.]
77. Annali della Facoltà di lingue e letterature straniere di Ca' Foscari A. 1, n. 1 (1962) -. Milano : Mursia, 1962 [10 (1971) - 29 (1990); 31 (1992) - 39 (2000)]
78. Politica internazionale N. 1 (gen. - feb. 1969) -. Milano :. Firenze : La nuova Italia, 1969 [21 (1993) - 22 (1994); lac.]
79. Bollettino della Società geografica italiana -. Roma : Società geografica italiana, 1944 [1960; 1982; 1984 -1985; 1987]
80. Oriente moderno : rivista mensile d'informazioni e di studi A. 1, n. 1 (15 giu. 1921) -. Roma : Istituto per l' Oriente, 1921 1921 [33 (1953); 35 (1955) - 38 (1958); 41 (1961)]
81. New Orient : journal for the modern and ancient cultures of Asia and Africa Vol. 1, n. 1 (Feb. 1960) - Praha : Czechoslovak society for Eastern studies, 1960 [4 (1965) - 6 (1967); lac.]

82. *Annali / Istituto orientale di Napoli* Vol. 1 (1928/29) - vol. 10 (1937/38); n. s., vol. 1 (1940) -. Napoli : Istituto orientale, 1928 [1 (1940) - 9 (1959); 11 (1961) - 13 (1963); 15 (1965); 17 (1967) - 18 (1968); 47 (1987)]
- 82 A. 60 *La Grande Madre in Siberia e Asia centrale : aspetti del principio femminile nella religiosità arcaica / Ugo Marazzi*. Napoli : [s.n.], 1989 (Roma : Tip. Don Bosco, 1991)
82. A. 61 *Les tombes rupestres à auge du Maghreb antique / Monique Longerstay*. Napoli : [s.n.], 1989 (Roma : Tip. Don Bosco, 1991)
83. *Rivista degli studi orientali / pubblicata a cura dei professori della Scuola orientale nella R. Università di Roma* Vol. 1, n. 1 (1907) - vol. 77, n. 1 - 4 (2003); nuova serie, vol. 78, n. 1 - 2 (2004) -. Roma : E. Loescher, 1907 - [1916; 25 (1950) - 30 (1955); 35 (1960); 39 (1964) - 40 (1965); 52 (1978) - 57 (1983); 59 (1985) - 73 (1999); lac.]
- 83 A. *Rivista degli studi orientali. Supplemento. N. 1*. Roma : Bardi, 1994 -. 10 v.
84. *East Asian cultural studies* Vol. 1, n. 1 - 4 (Mar. 1962) - vol. 29, n. 1 - 4 (Mar. 1990). Tokyo : Centre for East Asian cultural studies, [1962 [1 (1962) - 3 (1964); 5 (1966) - 6 (1967)]
85. *Chang cheng hua bao, di 1 qi (1950 nian 8 yue)*. Xianggang : [Chang cheng hua bao she], 1950 [1 (1950) - 12 (1952); 25 (1953) - 36 (1954); 39 (1954) - 42 (1954); 44 (1954) - 52 (1955); 54 (1955) - 58 (1955)]
86. *The National geographic magazine / National geographic society* Vol. 1, n. 1 (1888) - vol. 116, n. 6 (December 1959) Washington : National geographic society, 1888 - 1959
- 86 A. *National geographic : the journal of the National geographic society* Vol. 117, n. 1 (dec. 1960) -. Washington : National geographic society, 1888 - 1959 [44 (1923); 58 (1930); 66 (1934); 69 (1936); 71 (1937) - 73 (1938); 110 (1956); 153 (1978); in gran parte lac.]
87. *East and West* Anno 1, n. 1 (Apr. 1950) - anno 8, n. 4 (Jan. 1958); n. s., vol. 9, n. 1 - 2 (Mar. - Jun. 1958) - vol. 59, n. 1 - 4 (Jan. - Apr. - Jul. 2009); n. s., vol. 1, n. 1 (June 2020) -. Roma : IsMEO, 1950 [1 (1950) - 49 (1999); lac.]
87. A. *Book reviews : from "East and West"* Rome : IsMeo [25 (1975) - 28 (1978)]
88. *Shi jie Han xue / Zhongguo yi shu yan jiu yuan Zhongguo wen hua yan jiu suo Di 1 qi (1998)* -. Beijing : Shi jie han xue za zhi she, 1998 [1 (1998)]
89. *Ren wen Zhongguo xue bao 1995* -. Xianggang Jiulong : Xianggang Jin hui da xue, 1995 - [1 (1995) - 2 (1996); 4 (1997)]
90. *PHP. PHP Institute international*. [11(1980) - 15(1984). lac. 1980;1983 - 1984]
91. *Min zu yu wen*. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she, [1979] - [fasc. 2 (1982)] [11 (1980) - 15 (1984). lac. 1980;1983 - 1984.]
92. *Zhongguo yuwen / Zhongguo Shehui Kexueyuan Vuyan Vanjiusuo A. 1, n. 1, (1952)* -. Beijing : Zhongguo Shehui..., 1952 [fasc. 2 (1982)]
93. *Li shi jiao xue Tian jin : Li shi jiao xue yue kan she, [1951] - [fasc. 217 - 228 (1982)]*

94. Chinesisch-deutscher Almanach für das Jahr 1931 / herausgegeben in Verbindung mit der Vereinigung der Freunde ostasiatischer Kunst Köln vom China-Institut Frankfurt am Main Frankfurt am Main : China-Institut, 1931 [1931]
99. K. B. S. bibliography of standard reference books for Japanese studies with descriptive notes / Kokusai Bunka Shinkokai. Tokyo : University of Tokyo Press 1959 - 1973 [4 (1966)]
100. Books and articles on oriental subjects published in Japan during.. 1 (1954) - 43 (1996). Tokyo : Toho Gakkai, 1954 [1962; 1964 - 1965.]
101. Bibliography of bibliographies of East Asian studies in Japan / editor Kimpei Goto. Tokyo : Centre for East Asian Cultural Studies, 1964 [3 (1964) - 4 (1966)]
101. A survey of bibliographies in Western languages concerning East and Southeast Asian studies / published by the Center for East Asian Cultural Studies ; editor Kazuo Enoki. Tokyo : Centre for East Asian Cultural Studies, [1966] - v. 21 [3 (1964) - 4 (1966)]
102. Directories. Tokyo : Centre for East Asian cultural studies : [poi] Centre for East Asian cultural studies for Unesco, Toyo bunko [1962 - 1963; 1966 - 1967]
103. Estudios de Asia y Africa México, D. F. : Colegio de México [89 (1992) - 91 (1993); 99 (1996)]
104. Japan quarterly / [edited and published by the Asahi Shimbun-sha]. Tokyo : Asahi Shimbun-sha [14 (1967) lac.]
105. Asiatica Venetiana : rivista del Dipartimento di studi indologici ed estremo-orientali dell' Università Ca' Foscari di Venezia Vol. 1 (1996) -. Venezia : Libreria editrice cafoscarina, [1996 [1 (1996) - 2 (1997)]]
106. Eastern world. London : Eastern world [4 (1950), n. 12 - 5 (1951), n. 2]
107. Sinologische Arbeiten 1 (1943) - 3 (1945). Peking : Deutschland Institut, 1943 [1943 - 1945]
108. Guo li zhong yang tu shu guan guan kan. Nanjing : Guo li zhong yang tu shu guan : Kai ming shu dian, Minguo 36 - 84 [1947 - 1995] [1947 - 1995] [1 (1947)]
109. Zhongguo she ying. Beijing : Ren min mei shu chu ban she, 1957 - [n. 4 - 5 (1963)]
110. China digest. Hong Kong : China Digest Association, [1946 - 1950] [1946 - 1950] [v. 7, n. 1,3 (1949)]
111. Bulletin de l' Université l' Aurore. Shanghai : T'ou-Se-We, 1909 - 1949 [Tome 2, n. 3, 4 (1941); Tome 3, n. 2 (1942); Tome 7, n. 3 (1946); Tome 9, n. 3 (1948)]
112. Chinese culture : a quarterly review / Chinese cultural research institute A. 1, n. 1 (jul. 1957) -. Taipei : [s.n.], 1957 [1 (1957), N. 1]
113. Newsletter / European Association of Chinese Studies 1. 1987 - 3. 1990. [Paris] : European Association of Chinese Studies, 1987 [1 (1987) - 2 (1988); 3 (1990)]

113. A. Survey / European association of Chinese studies. [Paris] : European association of Chinese studies [n. 3 (1994), n. 4 (1996)]
114. Yi wen. Beijing : Ren min wen xue chu ban she, [1953 - 1958] [1955;1957. lac.]
115. Wen shi / Zhonghua shu ju bian ji bu bian. Beijing : Zhonghua shu ju [8 (1980); 10 - 11 (1981); 12 (1981)]
116. Zhongguo Fo jiao ji kan : Zhong ying wen he kan. Shanghai : Zhongguo Fo jiao ji kan she, 1943 - [v. 1, n. 2 (Winter 1943)]
117. Sarawak : report for... London : His Majesty's Stationery Office [1952; 1955]
- 117 A. State of Brunei annual report, 1957, 1958, 1960. London : Her Majesty's stationery office, 1958. 3 v.
118. Philobiblon : a quarterly review of chinese publications A. 1, n. 1 (1946/47). Nanking : National Central Library, 1946 [1 (June 1946) 2 (whole number 6) (March 1948)]
119. Quarterly Bulletin of Chinese Bibliography V. 1, n. 1 (Mar. 1934). Shanghai : Chinese National Committee on Intellectual Cooperation, 1934 [6 (1946) - 7 (1947)]
120. Journal of Northeast Asian studies Vol. 1, n. 1 (March 1982) - vol. 15, n. 4 (winter 1996) Washington : Institute for Sino-Soviet studies, George Washington university, 1982 [v. 1, n. 3 - 4 (1982)]
121. The East. Tokyo : East publications. ((Bimestrale Comincia nel 1964 [v. 2, n. 5 (1966)]
122. The Chinese social and political science review. Peking : The Chinese social and political science association, 1916 - 1941 [v. 2, n. 4 (1917); v. 5, n. 3 (1920)]
123. Chūgoku bungaku kenkyū / Waseda Daigaku Chūgoku Bungakkai. Tōkyō : The Waseda University Society of Chinese Literature, 1975 - [14 (1988)]
124. Nuovi argomenti N. 1 (mar. - apr. 1953) - n. 69/71 (lug. - dic. 1964); n. s., n. 1 (gen. - mar. 1966) - n. 67/68 (1980); 3. ser., n. 1 (gen. - mar. 1982) - n. 50 (apr. - giu. 1994); 4. ser., n. 1 (ott - dic. 1994) - n. 12 (dic. 1997); 5. ser., n. 1/2 (1998) - 83 (ott. - dic. 2018); 6. serie, n. 1 (mag. - giu. 2019) -. Torino : Einaudi, 1953 [n. 40 (1959)]
125. Vento dell' Est : rivista trimestrale A. 1, n. 1 (1965) - a. 14, n. 53 (1979). Milano : Oriente, 1965 [Anno 2., n. 6 (1967)]
126. Saeculum : Jahrbuch für Universalgeschichte 1 (1950) - Freiburg [etc.] : K. Alber, 1950 [3 (1952), Heft 1]
127. Quaderni asiatici : rivista quadrimestrale di studio e informazione sull' Asia / a cura del Centro di cultura Italia-Asia Guglielmo Scalise A. 1, n. 1 (gen. - apr. 1984) -. Milano : [s.n.], stampa 1984 [Anno 1, n. 1 (1984)]
128. Antologia Vieusseux : giornale di scienze, lettere e arti con unito il Bollettino delle pubblicazioni italiane e straniere. A. 1, n. 1 (gen. - mar.

- 1966) - a. 22, n. 81 (gen. - dic. 1986); n. s., a. 1, n. 1 (gen. - apr. 1995).  
Firenze : Gabinetto scientifico letterario G. - [a. VI, n. 16 - 17 (2000)]
129. France-Asie, Asia : revue bilingue des problèmes asiatiques et de synthèse culturelle T. 17, n. 164 (nov. - dec. 1960) -. Tokyo : [s.n.], [1960 [184 (1965/66)]
130. Orient/West. Vol. 6, n. 9 (Sep. 1961) - vol. 12, n. 2 (1967). Tokyo : Orient/West, 1961 [v. 8, n. 1 (1963).]
131. Zhongguo shehui kexue. Beijing : Zhongguo she hui ke xue chu ban she [3 (1995)]
132. Kao gu. Beijing : Ke xue chu ban she [165 (1979)]
133. Guo li Shenyang bo wu yuan chou bei wei yuan hui Shenyang : Guo li Shenyang bo wu yuan chou bei wei yuan hui, Mingguo 36 [1947] - [1947] - [1 (1947)]
134. Li shi yu kao gu / bian ji zhe Shenyang bo wu guan bian ji wei yuan hui Di 1 hao (Mingguo 35 nian 10 yue [Oct. 1946] - Shenyang : Zhongguo wen hua fu wu she Dongbei Qu she, Mingguo 35 [1946 [1 (1946)]
135. Zhongguo li shi bo wu guan guan kan. Beijing : Wen wu chu ban she, 1979 - 2000 [1 (1979)]
136. Forward Rangoon [Burma] : Directorate of Information, 1962 - 1988 [v. 7, n. 6 - 7; 14 (1968)]
137. China reconstructs : a bi-monthly magazine. A. 38, n. 12 (dic. 1989). Peking : The China Welfare institut. - 1989 [v. 11, n. 8 - 9(1962)]
138. L' Italia che scrive : rassegna per coloro che leggono : supplemento mensile a tutti i periodici A. 1, n. 1 (apr. 1918) - a. 61, n. 7/8 (lug. /ago. 1978). Roma : A. F. Formiggini, 1918 [A. XXXVII, n. 10 (1954)]
139. Jie fang jun hua bao / Jie fang jun bao she jie fang jun hua bao bian ji bu bian ji chu ban. Beijing : Zhong yang ren min zheng fu ren min ge ming jun shi wei yuan hui zong zheng zhi bu, 1951
140. Kagami : japanischer Zeitschriftenspiegel. Tokyo : Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens, 1962
141. Bunkakei bunken mokuroku. Tōkyō : Nihon Gakujutsu Kaigi [12 (1960);18 (1965)]
142. Orientalia Karalitana : quaderni dell' Istituto di studi africani e orientali / Facoltà di scienze politiche, Università degli studi di Cagliari A. 1, n. 0 (dic. 1986) - Cagliari : Università degli studi, stampa 1987 [1 (1986); 3 (1998) - 5 (2000)]
143. Catai : rivista di studi e di documentazione sulla Cina edita dal Comune di Venezia per il gemellaggio Venezia - Suzhou Vol. 1, n. 1 (1981). Venezia : Edizioni del Comune, 1981 [1 (1981) - 2/3 (1982 - 1983)]
144. Serie orientale Roma / Istituto italiano per l'Africa e l'Oriente ; [poi] ISMEO, Associazione internazionale di studi sul Mediterraneo e l'Oriente. Roma : Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente : [poi] Istituto italiano per l'Africa e l'Oriente [v. 5/7/9]

145. *The Developing economies*. Tokyo : Institute of developing economies [v. 3 (1965), n. 4]
146. *Education in Japan : journal for overseas Hiroshima* : The International Educational Research Institute, 1966 [1 (1966)]
147. *Limes : rivista italiana di geopolitica*. - N. 1/2 (gen. /mag. 1993) -. Roma : Editrice periodici culturali, 1993. 24 cm. Trimestrale, bimestrale [5 numeri l'anno (2000 - 2003)], mensile dal 2013. [1 (1995)]
148. *Notiziario / Centro italiano per gli studi storico geografici A. 1, n. 0 (1992) - a. 7, n. 3 (1999)*. Roma : s.n., 1992 [1 (1993) - 7 (1999). lac.]
- 148 A. *Geostorie : bollettino e notiziario / Centro italiano per gli studi storico-geografici A. 8, n. 1/2 (apr. /ago. 2000) -*. Roma : Centro italiano per gli studi storico-geografici, 2000 [8 (2000) - 9 (2001); lac.]
149. *Positions : East Asia cultures critique* Durham : Duke University Press, [v. 4, n. 2 (1996)]
150. *Journal asiatique, ou Recueil de memoires, d'extraits et de notices relatifs a l'histoire, a la philosophie, aux langues et la litterature des peuples orientaux S. 3, t. 1 (1836) -*. Paris : Imprimerie royale, 1836 [1913; 234 (1943 - 45); lac. 1913]
151. *Bei da shi xue / Beijing da xue li shi xi*. Beijing : Beijing da xue chu ban she, 1993 - [2 (1994); 9 (2003); 11 (2005)]
152. *Taiwan Tian zhu jiao tong xun lu*. Taipei : Hua ming shu ju [1958]
153. *Hong Kong worldwide* [Point Natal, Rep. South Africa : Vesta-Barclay]
154. *Arts of Asia Vol. 1, n. 1 (Jan. - Feb. 1971) -*. Hong Kong : Arts of Asia publications, 1971 [Vol. 22, n. 4] (July - Aug. 1992), n. 5 (Sept. - Oct. 1992), n. 6 (Nov. - Dec. 1992); Vol. 27, n. 4 (July - Aug. 1997)]
155. *Xin qing nian*. Shanghai : Shanghai shu dian, 1988 [1988]

# Indice dei nomi

- Aas, Jeffrey Y 207
- Abbiati, Magda A 60, A 61
- ‘Abd al-Ġanī ibn Ismā‘īl al-Nābulusī  
PER 83 A
- Abe, Tetsuo W GIAP 8
- Abe, Yoshio Q 226
- Abegg, Lily T 77
- Abella, Domingo Y 26, Y 89
- Accademia politico militare Tung-  
Pei R 208
- Accinni, Enrico X 46
- Acheng L 245, L 246, L 247, L 248, L  
249
- Acker, William Reynolds Beal P 225
- Acton, Harold M 201, M 39
- Adamović, Milan Z 74, Z 327
- Adams, Donald J. Z 340
- Adams, Edward Ben X 11, X 43
- Adams, Robert J. U 116
- Ademollo, Umberto U 39
- Adie, W. A. C. R 200
- Adige, Zorzi S 24
- Aesopus N 130, V1 64
- Agenzia generale italiana del libro  
D 203
- Agischewa, Armina N 116
- Agoncillo, Teodoro A. Y 95
- Ai, Ch’ing L 206, L 207, L 208, L 210,  
L 211, L 212, L 213, L 214
- Ai, Siqi H 106
- Ainajushi N 538
- Akaboshi, Goro X 186
- Akademie der Kunst W CIN 27
- Akiyama, Terukazu W GIAP 1
- Akiyoshi, Ei nishi U 133
- Akizuki, Kan'ei Q 72
- Akutagawa, Ryūnosuke U 143, U  
144, U 145, U 146, V1 22
- Albanese, Andreina A 58, R 271
- Alberione, Giacomo S 360
- Albertario, Emilio U 170
- Alberti, Amedeo U 1
- Alcock, Rutherford U 40
- Aldrich, Harry Starkey A 45
- Aldridge, A. Owen M 30
- Aleni, Giulio F 100, F 22, S 135, S 171,  
S 191, S 192, S 193, S 194, S 195, S  
196, S 197, S 198
- Alexandre, Noël S 167
- Alighieri, Dante V2 1, V2 3, V2 4, V2

- 5, V2 6, V2 7, X 96
- Alip, Eufronio M. Y 41
- Allam, Khaled Fouad H 83
- Allegra, Gabriele M. S 11
- Alleton, Viviane D 164, S 254
- Alley, Rewi M 29, P 333, R 185
- Almagià, Roberto F 34
- Almeida, Manuel Lopes : de S 91
- al-Sirafi, Abu Zayd Hasan ibn Yazid  
S 236
- Amadasi Guzzo, Maria Giulia Z 236
- Amaral Lapa, Jose Roberto do F 124
- Ambruzzi, Lucio B 39
- Ameng Di Wu N 134, N 134 A
- American historical association O 19
- Ames, Roger T. R 354
- Amiot, Jean Joseph E 138
- Amitrano, Giorgio U 225
- Ammassari, Antonio S 240, S 240 A,  
X 180
- Amnesty international R 78
- Amyot, Jacques Y 61
- An, Ho-sang X 110, X 71
- An, Ho-sang X 154
- An, Zhenghui H 131
- Anderson, Eugene Newton Z 188
- Andreose, Mario Z 39
- Andreozzi, Alfonso N 145
- Anesaki, Masaharu S 31, S 283, U 188
- Anezaki, Masaharu S 45, S 63
- Anhui shi fan da xue zhong wen xi  
gu dai wen xue jiao yan zu P 293
- Anselmo, Valerio X 30
- Antonelli, Pietro G 53
- Antonicelli, Franco T 142
- Aoki, Masaru M 90, M 95, M 99, M  
106
- Appelius, Mario T 37
- Arai, Hakuseki S 38, S 44
- Arberry, Arthur John P 323
- Archer, William George W VAR 4
- Arcidiocesi di Reggio Calabria S 265
- Arlington, L. C. F 11, M 201
- Arsène-Henry, Charles W GIAP 40
- Artieri, Giovanni T 23
- Arzeni, Flavia U 135
- Asahi Shimbun PER 104
- Asano, Kenji U 226
- Asano, Kiyoshi W GIAP 1
- Ashida, Takaaki N 38
- Asia house gallery X 147
- Asiatic society of Japan PER 65 , U  
167
- Associazione di Studi Italiani in  
Giappone PER 68
- Associazione internazionale di studi  
sul Mediterraneo e l'Oriente PER  
87
- Associazione Italia-Cina L 369, M  
226, R 260, T 88
- Associazione italiana studi cinesi D  
208
- Atami Bijutsukan W GIAP 16, W  
GIAP 34
- Atkinson, H. U 92
- Attardo Magrini, Maria P 188, P 189
- Aubier, Catherine Z 201
- Auboyer, Jeannine M 224
- Auchmuty, James Johnston A 41
- Auerbach, Erich Z 120
- Augustin, Andreas Y 195



- Auriti, Francesco W GIAP 40  
Auriti, Giacinto U 216, W GIAP 44  
Austen, Jane V1 43  
Austin, Robert Z 220  
Australia. Advisory Committee on the Teaching of Asian Languages and Cultures. A 41  
Avanzi, Francesco S 176  
Avarna di Gualtieri, Carlo U 24  
Avery, Martha L 193  
Ayers, John W CIN 152  
Aying L 5, M 116, M 126, N 126, N 460, N 471, N 478, P 297  
Ayscough, Florence Wheelock D 204  
Azumi, Atsushi U 190  
Baba, Eiko U 132  
Badenchini, Guglielmo S 360  
Badoer, Giacomo Z 335  
Bai, Juyi D 270, P 153, P 155, P 238, P 280, P 386  
Bai, Shouyi E 101, R 345  
Bai, Shurong N 492  
Bai, Yunji Q 295, Q 300  
Bak, Jonghan X 150  
Balagtas, Francisco Y 121, Y 170  
Balazs, Étienne D 188, G 47, R 194  
Balbi, Bartolomeo U 16, U 80  
Balbi, Gaspare G 57  
Balbis, Paolo T 29  
Balconi, Lorenzo Maria S 5, T 63, T 64  
Baldini, Attilio V1 23  
Balducci, Giovanni B 38  
Baldussi, Annamaria Z 57  
Ballaira, Elisabetta W CIN 169  
Baller, F. W. Q 37  
Ballhatchet, Kenneth A. T 9  
Ballini, Ambrogio A 111, S 364  
Ballo Alagna, Simonetta F 8  
Ballou, Robert O. U 172  
Balmer, Judith T 141  
Ban, Gu D 270, D 8, E 35, E 114, E 123, R 347  
Banca nazionale dell'agricoltura Z 222  
Bandello, Matteo V2 23  
Bao, Biao D 270  
Bao, Hensheng O 93  
Bao, Tingbo B 10  
Bao, Zhao D 270  
Baowenglaoren N 252, N 55  
Barbantini, Nino W CIN 30  
Barbaro, Giosafat G 60  
Barbier-Kontler, Christine N 199  
Barlow, Tani E. L 82  
Barmé, Geremie R. F 11  
Barnes, Archibald Charles L 103  
Barnhart, Richard M. W CIN 105  
Barros, Joao : de Z 134  
Barrow, Terence B 132, B 202, U 47, U 50, U 101  
Bartoli, Daniello S 59, S 363  
Bartoli, Domenico R 245  
Barton, Shirley R 185  
Barzini, Luigi T 34  
Bashō U 44  
Bassi, Ugo R 284  
Basso, Aldo P. Y 14  
Baudelaire, Charles Z 120  
Baudin, Louis Z 39  
Baudry-Weulersse, Delphine A 17

- Bauer, Riccardo D 168  
 Bauer, Wolfgang N 52  
 Bausani, Alessandro B 163, G 43, G 65  
 Bayer, Gottlieb Sigfried S 153, S 284  
 Baynes, Cary F. Q 45  
 Bazalgette, Leon X 143  
 Bazin, Antoine Pierre Louis A 66  
 Bazzarini, Antonio B 183  
 Bechert, Heinz Q 400  
 Becker, Joseph Ernest : de U 50  
 Beckmann, George M. R 326  
 Bedin, Franca W CIN 31  
 Béguin, Gilles W CIN 54  
 Bei, Qiong D 270  
 Beijing da xue : Li shi xi D 135, PER 151  
 Beijing da xue : Zhe xue xi : Mei xue jiao yan shi H 65, H 9  
 Beijing da xue Zhongguo wen xue shi jiao yan shi O 113, O 114  
 Beijing da xue : Zhongguo yu yan wen xue xi O 22  
 Beijing da xue fa lü xi fa lü shi jiao yan shi N 429  
 Beijing da xue wen ke yan jiu suo E 28  
 Beijing da xue Zhong wen xi. ji yu yan ban. B 122  
 Beijing da xue Zhong wenxi gu dian wen xian zhuan ye M 132  
 Beijing Daxue : Lishi Xi H 42  
 Beijing shi fan da xue Zhong wen xi da xue yu wen jiao yan shi A 117  
 Beijing shi fan da xue Zhong wen xi wen yi li lun jiao yan shi O 76  
 Beijing shi fan xue yuan : "Zuo wen ci dian" bian xie zu. B 61  
 Beijing shi gao deng jiao yu zi xue kao shi wei yuan hui A 117  
 Beijing Shi wen wu shi ye guan li ju F 1  
 Beijing Shi xi qu bian dao wei yuan hui M 149, M 166  
 Beijing shifan xueyuan zhongwen xi D 187  
 Beijing tu shu guan D 146, D 226  
 Beijing waiguoyu daxue : Yingyu xi cidian zu B 85, B 89  
 Beijing yu yan xue yuan : "Zhongguo wen xue jia ci dian" bian wei hui L 195  
 Beijing yuyan xueyuan A 13, A 4, A 50  
 Beijing Yuyan Xueyuan Yuyan Jiaoxue Yanjiusuo B 147  
 Beiyuan N 282  
 Belden, Jack T 58  
 Belletto, Hélène B 201  
 Bellieni, Stefano U 97  
 Bellini, Bernardo B 188  
 Belpaire, Bruno H 50  
 Ben she bian Z 131  
 Benedetto, Luigi Foscolo G 82  
 Benedict, Ruth U 112  
 Benedikter, Martin P 2, P 181, P 205  
 Benincasa, Antonio S 47  
 Bennett, Adrian Arthur R 353  
 Beonio Brocchieri, Paolo H 119, T 9  
 Beretta, Felice Q 14  
 Bergonzi, Paola Z 50  
 Bergonzini, Li Jen Yang A 95  
 Bernabò Brea, Luigi U 6  
 Bernad, Miguel Anselmo Y 192

- Bernal, Rafael Y 29  
 Bernard, Henri S 307  
 Bernard, Suzanne L 211  
 Bernardo, Gabriel A. Y 152  
 Bernet Kempers, A. J. W VAR 24  
 Bertelè, Tommaso Z 69, Z 335  
 Bertinelli, Roberto R 283  
 Bertocchi, Agenore Y 115  
 Bertuccioli, Giuliano L 64, M 225, N 121, O 10, O 9, P 398.1, Q 3, R 166, R 285, S 84, S 324, S 325, S 326, T 145  
 Besso, Salvatore R 346  
 Bettiza, Enzo T 114  
 Beurdeley, Michel W CIN 171  
 Bhagavaddharma Q 361  
 Bi, Fangji S 133  
 Bi, Shutang D 201  
 Bi, Yuan H 27  
 Biagi, Enzo T 26  
 Biallas, Franz Xaver Q 23  
 Bian Que D 270  
 Bian, Xiaoxuan P 239  
 Bianciardi, Luciano L 57, L 58  
 Bianco, Lucien L 143  
 Bianji D 270  
 Biasco, Margherita L 83  
 Biblioteca apostolica vaticana D 240, D 242  
 Biblioteca di storia moderna e contemporanea D 163  
 Biblioteca nazionale centrale di Roma D 254, D 261, D 263  
 Bibliothèque nationale D 248  
 Bieber, Caroline F. W CIN 121  
 Biermann, Benno Maria S 114  
 Biggerstaff, Knight D 157, R 105, R 343  
 Bijon, Isabelle L 258  
 Billeter, Jean-François H 123  
 Bing, Xin L 83, L 87, L 88, L 89, L 90  
 Binyon, Laurence W CIN 146  
 Biot, Édouard Constant F 30, Q 52  
 Birch, Cyril L 366, M 34, M 39, N 100, N 67, O 6  
 Bird, George E. F 94  
 Bird, Isabella Lucy X 67  
 Biscossa, Giuseppe U 171  
 Bishop, John Lyman N 72  
 Bjorge, Gary J. L 82  
 Black, John R. U 11  
 Blair, Emma Helen Y 66  
 Bla-ma Btsan-po F 2  
 Blanc, Alberto Carlo Q 201  
 Bland, John Otway Percy R 319  
 Bloch, Bernard U 88  
 Blumentritt, Ferdinand Y 45  
 Bo, Bin L 145  
 Bocca, Geoffrey Y 168  
 Boccaccio, Giovanni V2 35, V2 8  
 Bodard, Lucien T 59  
 Bodde, Derk H 16, H 55, H 78, H 96, H 127, Q 145, R 249, R 251, Z 183  
 Boerschmann, Ernst T 136, T 139  
 Bogan, M. L. C. Z 152  
 Böhling, Horst Q 339, Z 230  
 Bolelli, Tristano A 112, A 2, Z 154, Z 155, Z 156, Z 157, Z 158, Z 160, Z 161, Z 162, Z 163, Z 164, Z 165, Z 166, Z 167, Z 168, Z 169, Z 170, Z 171, Z 172, Z 173  
 Bolognani, Bonifacio S 281

- Boltz, Judith Magee Q 351  
 Bona, Emma Y 116  
 Bonchio, Roberto R 246  
 Bondioli Osio, Mario R 216  
 Bonhoure, Frédérique Q 321  
 Bonò, Carla D 196  
 Bonomi, Lydia Q 370  
 Bonsall, Geoffrey W. W VAR 30  
 Boorman, Howard Lyon D 75, R 164  
 Boorstin, Daniel J. G 71  
 Boothroyd, Ninette G 50  
 Borges, Jorge Luis N 111  
 Borget, Auguste G 29  
 Borsa, Giorgio R 184, R 287, R 348, R 374, T 9  
 Bortone, Fernando R 315, R 81, S 349, S 7, S 8, T 65  
 Boscaro, Adriana U 153  
 Boschi, Giulia Z 61  
 Bourget, Paul V1 91  
 Bourne, Edward Gaylord Y 66  
 Bouvet, Joachim S 173  
 Boven, Henri : van L 320  
 Bowers, John Z. S 36  
 Boxer, Charles R. G 37, G 44, G 48, S 67  
 Boyang Z 191  
 Bozza, Edi N 110, N 112, N 276, N 283, N 554  
 Braga, José Maria G 48  
 Brain, Robert Z 204  
 Bramanti, Vanni G 51  
 Brandauer, Frederick Paul N 127  
 Brandt, Conrad R 145  
 Brandt, Jacob Joseph A 120, A 44, A 46, A 72  
 Brandt, Max August Scipio : von A 90  
 Brankston, Archibald Dooley W CIN 2  
 Bredon, Juliet P 365, Q 42  
 Brentari, Ottone X 46  
 Bresciani, Umberto Q 74  
 Bressan, Luciana T 84, Z 10  
 Bretschneider, Emilij Vasil'evic F 77, F 107  
 Brewitt-Taylor, Charles Henry A 9, N 140  
 Brière, O. H 19  
 Brieux, Jean-Jacques R 163  
 Briggs, Don U 192  
 Briones, Concepcion G. Y 160  
 Britton, Roswell Sessoms A 85  
 Broderick Laurence U 113  
 Brogi Bercoff, Giovanna A 116  
 Brook, Timothy F 27  
 Broyelle, Claudie T 62  
 Broyelle, Jacques T 62  
 Brunialti, Attilio X 46  
 Brunori, Maurizio R 186  
 Bu, Weiyi N 434  
 Buck, Pearl S. L 106, N 153, N 98, T 5, T 90, T 91, T 92, T 93  
 Buckland Wright, John M 35  
 Budassi, Roberto S 304  
 Budd, Charles P 361  
 Buffagni, Roberto N 170  
 Buglio, Ludovico F 109  
 Buhot, Edouard B 116  
 Bujatti, Anna L 63, L 65, N 106  
 Bujingxiansheng N 361

- Bulatov, B. T 51  
 Bunel, Fernand G 50  
 Buonaiuti, Ernesto Q 201  
 Burchett, Wilfred G. Y 91  
 Burkhardt, Valentine Rodolphe  
     Q 144  
 Burlaza, Bonifacio L. Y 187  
 Burton, Watson O 24  
 Bush, Susan W CIN 119, W CIN 9  
 Bussagli, Mario W VAR 25, W VAR 3  
 Cable, E. M X 63  
 Cabrera, Gene Y 20  
 Cadonna, Alfredo A 55, H 84, N 161,  
     Q 304, Q 328, Z 48 A  
 Cahill, James W CIN 172  
 Cai, Guanluo D 60  
 Cai, Guoliang N 196  
 Cai, Shangsi R 176  
 Cai, Tinggan Q 213  
 Cai, Yanfen N 484  
 Cai, Yi L 162, M 46  
 Cai, Yong D 270  
 Cai, Zhizhong P 235, P 236, Q 78  
 Calamandrei, Franco R 146  
 Calamandrei, Silvia L 352  
 Calasetta Z 57  
 Callery, Joseph Marie A 106, G 14, G  
     15, G 16, Q 4  
 Alonghi, Ferruccio B 82  
 Calvenzi, Giovanna T 145  
 Calvetti, Paolo U 141  
 Calvino, Italo V2 16, V2 43  
 Calza, Gian Carlo W CIN 11  
 Calzini, Raffaele T 16  
 Calzolari, Silvio Q 126  
 Camasio, Sandro V2 20  
 Camera di commercio, industria e  
     artigianato Z 13  
 Campana, Andrea T 104, X 157, Z  
     109, Z 45  
 Campbell, William F 103  
 Camperio, Filippo R 349  
 Campilongo, Francesco S 234  
 Can, Xue L 262  
 Canavero, Ercole M. Clemente T 41  
 Cannata, Patrizia PER 83 A  
 Cao, Cao P 289  
 Cao, Chengxiu B 204, B 58  
 Cao, Chousheng B 63  
 Cao, Chuji Q 164, Q 240  
 Cao, Guofeng P 84  
 Cao, Pi P 289  
 Cao, Ping Z 202  
 Cao, Tingdong H 62  
 Cao, Wanru C 3, F 13  
 Cao, Xiujun B 17, N 203  
 Cao, Yu L 147, L 148, L 150, L 151, L  
     331  
 Cao, Zhi P 280, P 289  
 Caoting laoren N 373  
 Captive Nations Week Forum on  
     current mainland China situation  
     R 21  
 Carew, Tim U 51  
 Carioti, Patrizia R 281  
 Carletti, Francesco G 2, G 4, G 5, G 6,  
     G 8, G 9, G 10, G 17, G 81  
 Carletti, Sandra Marina Z 9  
 Carloni, Osvaldo N 90, N 90 A, N 121  
 Carlyle, Thomas V1 29  
 Carmen, Vincente F. del Y 146

- Carpenter, Frances X 214  
 Carrer, Alda T 76  
 Carroll, Thomas D. E 132  
 Carus, Paul Q 153, Q 324  
 Carver, Norman F. Jr. W GIAP 31  
 Casacchia, Giorgio A 94, H 43, N 55,  
 N 122, N 137  
 Casarubea, Gisa L 264  
 Caselli, Carlo G 52  
 Casini, Alfonso S 12  
 Casino, Eric Y 119  
 Casseville, Henry R 190  
 Cassola, Carlo T 4  
 Castañeda, Porfirio Y 208  
 Castellani, Alberto N 183, Q 26, Q 171  
 Castelli, Guglielmo U 170  
 Castellino, Giorgio T 130  
 Catchpole, Brian R 371  
 Catholic truth society (Hong Kong) T  
 71  
 Cavalieri, Renzo R 213  
 Cavallari, Alberto T 1  
 Ceadel, Eric Bertrand P 323  
 Cen, Shen P 131  
 Center, Yetta S. N 131  
 Central National Library (Seoul) X 24  
 Centre for East Asian cultural studies  
 PER 101, PER 84  
 Centro alti studi della Difesa R 43  
 Centro di cultura Italia-Asia  
 Guglielmo Scalise PER 127  
 Centro di cultura italo-giapponese  
 PER 63  
 Centro italiano per gli studi storico-  
 geografici PER 148 , PER 148 A  
 Centro per lo sviluppo delle relazioni  
 con la Cina (Roma) L 376, PER 51  
 A  
 Centro piemontese di studi sul  
 Medio ed Estremo Oriente D 217  
 Centro scavi e ricerche archeologiche  
 in Asia W VAR 1  
 Centro studi per lo sviluppo delle  
 relazioni economiche e culturali  
 con la Cina A 42, PER 51  
 Centro studi ricciani S 130  
 Ceresa, Marco P 217  
 Cerruti, Giovanni Battista T 19  
 Cervantes Saavedra, Miguel : de V1  
 20  
 Chae, Kyung Oh X 49  
 Chai Ch'u Q 12  
 Chai Winberg O 46, Q 12, Q 43  
 Chamberlain, Austen R 79  
 Chamberlain, Basil Hall U 182  
 Chan, Albert R 221  
 Chan, Wing-Tsit D 182, H 44, H 45, H  
 51, H 88, Q 175, Q 183  
 Chandrasekhar, S. Z 207  
 Chang , H . C . N 114, N 115  
 Chang Zhenguo P 303  
 Chang, Chen-pang R 28  
 Chang, Chieh L 250, L 251  
 Chang, Ching-Yuh L 364  
 Chang, Chung-Yuan Q 165  
 Chang, Hao L 14  
 Chang, Jung L 256  
 Chang, Kang-i Sun P 383  
 Chang, Kun B 158  
 Chang, Leo S. H 74  
 Chang, Qu D 270  
 Chang, Sa-hun X 42

- Chang, Sam-sik B 138  
 Chang, Sichun N 491  
 Chang, Sung-Un B 51  
 Chang, Tsung-Ch'ien Q 15  
 Chang, Wen-ch'eng N 164, N 544, N 545, N 546, N 547, N 581  
 Chang, Wenyu V1 95  
 Chang, Yao-chiu R 27  
 Changchun shi di yi guang xue yi qi chang : Gong ren li lun zu P 309  
 Chao yang chu ban she F 125  
 Chao, Buzhi D 270  
 Chao, Gongwu B 20  
 Chao, Pi Ch'en Q 212, Q 61  
 Chao, Tê-chieh A 88  
 Chao, Yüan-ling R 308  
 Chao, Yuezhi E 159  
 Chao, Yün-ts'ung Q 394  
 Chappell, David Wellington Q 346  
 Chapuis, Nicolas L 144  
 Chatelain, Émile B 84  
 Chavannes de La Giraudière, Hippolyte : de G 33  
 Chavannes, Édouard E 122, N 53, Q 250, R 67, R 250  
 Chaves, Jonathan P 216, P 349  
 Che, Zai Q 81  
 Cheetham, Russel J. Y 194  
 Chelminski, Rudolph T 73  
 Chen, Baimei W CIN 20  
 Chen, Bangxian F 92, Z 60  
 Chen, Baochen W CIN 188  
 Chen, Binhe Q 294  
 Chen, Botao F 86  
 Chen, Chien-Hsun R 24  
 Chen, Chih-ping R 169  
 Chen, Congzhou L 154  
 Chen, Cunfu S 243  
 Chen, Dao'an M 135  
 Chen, Dehe L 327  
 Chen, Deyun D 40  
 Chen, Dongyuan N 19  
 Chen, Erdong P 269  
 Chen, Fuliang D 270  
 Chen, Gang B 77  
 Chen, Guanglei B 133  
 Chen, Guimiao H 122  
 Chen, Guiying P 107  
 Chen, Guofu Q 193, Q 268, Q 285  
 Chen, Guojun Z 189  
 Chen, Guying Q 176  
 Chen, Guyuan Z 43  
 Chen, Hailiang Q 122  
 Chen, Hengzhe L 92  
 Chen, Heqin V2 37  
 Chen, Hexiang B 195  
 Chen, Ho-chia W CIN 153  
 Chen, Hongtian D 116  
 Chen, Jack M 212  
 Ch'ên, Jerome Z 246  
 Chen, Ji B 20  
 Chen, Jialin D 53  
 Chen, Jialin V1 20  
 Chen, Jian L 165  
 Chen, Jiaran D 114  
 Chen, Jie M 148  
 Chen, Jingpan Q 38  
 Chen, Jinlong B 55  
 Chen, Junyi V1 37

- Chen, Kangqi N 313  
 Chen, Kuo-Fu Q 383  
 Chen, Lemin L 289  
 Chen, Lesu E 27  
 Chen, Lian F 86  
 Chen, Liefu Y 63  
 Chen, Luke A 33  
 Chen, Maoheng PER 19 A  
 Chen, Meilin N 456  
 Chen, Menghong V1 15  
 Chen, Mengjia D 23, W CIN 26  
 Chen, Menglei B 29, P 157  
 Chen, Minzhu D 100, D 101  
 Chen, Naiqian D 27, D 66, D 68, D 103  
 Chen, Peizhi P 319  
 Chen, Pengnian D 270  
 Chen, Puqing N 28  
 Chen, Qitian H 57  
 Chen, Qixian H 47  
 Chen, Qiyou H 81  
 Chen, Que H 91  
 Chen, Risheng F 98  
 Chen, Ruheng N 481, O 131  
 Chen, Sen N 361  
 Chen, Shanci B 65  
 Chen, Shidao D 270  
 Chen, Shih-fu R 169  
 Chen, Shixiang M 39, P 91, P 359  
 Chen, Shou E 73  
 Ch'en, Shou-jung A 36  
 Chen, Shouyi M 24, O 5  
 Chen, Shuzhou P 273  
 Chen, Si M 101  
 Chen, Teh-sheng R 26  
 Chen, Tian P 48  
 Chen, Tiemin P 131  
 Chen, Tingzhuo P 68  
 Chen, Wangdao N 366  
 Chen, Wanjun L 238  
 Chen, Wanyi N 411  
 Chen, Wei F 32  
 Chen, Weisong D 270  
 Chen, Wenhua P 296  
 Chen, Wenshu P 51, P 318  
 Chen, Xianzhang B 20  
 Chen, Xin H 56  
 Chen, Xixin M 158, M 162  
 Chen, Xulu E 63  
 Chen, Yan P 298, P 8  
 Chen, Yanjie P 260  
 Chen, Yongzhen B 65  
 Chen, Youqin P 238  
 Chen, Youqin P 238, P 251  
 Chen, Yuan B 20  
 Chen, Yuan Q 362  
 Chen, Yugang O 48  
 Chen, Yuyi D 270  
 Chen, Zhaofu W CIN 39, W CIN 44,  
     W CIN 45  
 Chen, Zhi E 94  
 Chen, Zhichao E 27  
 Chen, Zhong'an D 47  
 Chen, Zhongfan N 549, O 58, P 334  
 Chen, Zhu Q 141, Q 77  
 Chen, Zi'ang D 270  
 Chen, Zishan N 89  
 Chen, Zizhan O 95  
 Chen, Zungui F 96  
 Chen, Zuokang F 78



- Chen, Zuolin D 69  
 Chêng T'ing-yü M 8  
 Cheng, Changyuan A 128  
 Cheng, Chung-ying Q 62  
 Cheng, Dalin W CIN 68  
 Cheng, Duanli E 159  
 Cheng, François P 364  
 Cheng, Hao H 82  
 Cheng, Hsiao-Chieh F 104  
 Cheng, Ju E 159  
 Cheng, Ki-Tong Z 180  
 Cheng, Meizhen A 8  
 Cheng, Minzheng D 270  
 Cheng, Qianfan P 166  
 Cheng, Rong B 28, M 179  
 Cheng, Tien-Hsi Q 57  
 Cheng, Wuji D 270  
 Cheng, Xi P 182  
 Cheng, Xiaoqing B 18  
 Cheng, Ximing E 159  
 Cheng, Xuanying Q 220  
 Cheng, Yi H 82  
 Cheng, Yinbo M 187  
 Cheng, Yuzhao D 100, D 101  
 Chesnoff, Richard Z. Y 207  
 Chessa, Luigi S 20  
 Cheung, Anthony B.L. P 381  
 Chi Hsin R 240  
 Chi, Duo B 126, O 31  
 Ch'i, Pai-Shih W CIN 63  
 Chi, Yün D 170, H 161, N 282, N 283,  
     N 284, N 285, N 514  
 Chiba, Reiko U 77  
 Chida, Kuichi N 221, N 222  
 Ch'ien, Chung-shu L 196  
 Chiesa cattolica : Congregazione  
     delle cause dei santi Y 103  
 Chiesa cattolica : Congregazione per  
     l'evangelizzazione dei popoli D  
     232  
 Chih, Andre S 365  
 Chikashige, Masumi Q 307  
 Chin, In-sook X 118  
 Chin, Yin-lien C. N 131  
 China-Institut (Frankfurt am Main)  
     PER 94  
 Chinese Academy of Sciences Z 194  
 Chinese Taoist Association Q 380  
 Chinese university of Hong Kong :  
     Centre for translation projects  
     PER 2  
 Ching Chung, Priscilla N 6  
 Ching, Julia Q 22  
 Chini, Mario P 313  
 Chirino, Pedro S 79, Y 39  
 Chiusano, Italo Alighiero N 109  
 Cho, Cha-yong W COR 1, X 3, X 6, X  
     113, X 130, X 188  
 Cho, Hyo-won X 159  
 Chō, Keisen A 32  
 Ch'oe, Ch'i-wōn D 270  
 Ch'oe, Sang-su X 59  
 Ch'oe, Tūk-sun X 22  
 Chon, Kyu-t'ae X 112  
 Chon, Mun-am D 231  
 Chong Yong-ho X 218  
 Chōsen Sotōkufu Tetsudōkyoku X  
     123  
 Chou, Chih-p'ing P 395  
 Chou, En-lai L 383  
 Chou, Hsing-ssü N 275

- Chow, Dolly T 125  
 Choy, Bong Youn X 234  
 Christie, Manson & Woods (Londra)  
   W VAR 17  
 Christie's (Roma) Z 14  
 Christopher, James William R 318  
 Chu tu wen wu zhan lan gong zuo zu  
   W CIN 244  
 Ch' u, Chông-myông X 20  
 Chu, Dagao Q 166  
 Chu, Hsin-min R 25  
 Chu, Ruitang D 271  
 Chu, Shaotang F 87  
 Chu, Yo-söp X 86  
 Chu, Yuan P 180, P 194, P 266, P 331,  
   P 337, P 342  
 Ci hai bian ji wei yuan hui B 80  
 Ciampoli, Domenico P 231  
 Ciantar, Maurice R 173  
 Ciarla, Roberto W CIN 102, W CIN 81  
 Ciasca, Raffaele D 207  
 Ciccarella, Emanuele U 154, U 156  
 Cicero, Marcus Tullius V2 32  
 Cieslik, Hubert S 37, S 64  
 Cigliano, Maria S 130  
 Cimino, Rosa Maria Z 247  
 Cina : Ministero degli affari esteri R  
   324  
 Cina : Ministry of Foreign affairs R  
   336  
 Cina : Wai jiao bu B 64  
 Cina R 48, R 60, R 63, R 75, R 96, R 97,  
   R 102, R 139, R 147, R 324, Z 105,  
   Z 107, Z 108, Z 185, Z 186  
 Ciolini, Gino H 108  
 Cione, Edmondo T 33  
 Circolo Romano Filipino Y 5  
 Citati, Pietro Q 103  
 Clammer, John Y 155  
 Clark, Allen D. X 79, X 94  
 Clark, Charles Allen X 207  
 Clark, Cyril Drummond Le Gros P  
   221  
 Clark, Donald N. X 94  
 Clavell, James H 13, T 108  
 Cleary, Jonathan Christopher P 377  
 Cleary, Thomas H 35, H 38, P 377, Q  
   208, Q 289  
 Cleveland, William Y 157  
 Clifford, Hugh P 331  
 Cline, Leonard U 136  
 Coates, Austin Y 25  
 Coates, Patrick Devereux R 205  
 Coccia, Filippo L 188, R 273  
 Cochran, Janis L 349  
 Cochran, Sherman L 349  
 Cœdès, Georges Z 71  
 Cohen, Alvin P. N 71  
 Cohn, William W CIN 160  
 Colajanni, Napoleone R 263  
 Colegio de México PER 103  
 Collo, Paolo G 10  
 Colloque international de sinologie  
   (Chantilly) S 141, S 142, S 143, S  
   144, S 145, S 146, S 147  
 Colloque Pluridisciplinaire Franco-  
   Japonais Q 364  
 Collotti Pischel, Enrica T 84, T 99  
 Colombo, Cristoforo G 30  
 Colombo, Vittorino T 12, T 89  
 Colpo, Mario S 23

- Comber, Leon N 120, Q 94
- Combs, Lorraine U 136
- Comfort, Alex W VAR 16
- Comision nacional del centenario de José Rizal Y 107
- Comitato per la diffusione degli studi sinologici in Italia W CIN 41
- Comitato per le celebrazioni di Martino Martini S 321
- Commission for protection cultural properties (Giappone) W GIAP 35
- Commissione nazionale italiana per l'UNESCO D 209
- Commissione per la pubblicazione dei documenti diplomatici PER 18
- Communist party of China : Central committee R 12, R 56
- Comyn, Tomás : de Y 133
- Conference of Chinese studies 26 (Ortisei) Z 6
- Conference on Chinese Oral and Performing Literature M 27
- Conference on Ming Thought 2 (Champaign) R 275
- Confucius D 270, D 270, Q 7, Q 26, Q 29, Q 33, Q 34, Q 50, Q 56, Q 59, Q 101, Q 103, Q 112, Q 128, Q 409, S 164, S 178, S 276
- Congrès de l'Association Européenne d'Etudes Chinoises 9 (Paris) R 355
- Congress of chinese studies (Zurich) Z 3
- Congresso del partito comunista cinese 8 ; Pechino R 146
- Conrad, Joseph V1 103
- Conrady, August P 180
- Consiglio nazionale delle ricerche D 263
- Contag, Victoria D 82
- Contarini, Ambrogio G 60
- Contini, Giuseppe R 216
- Convegno internazionale di studi ricciani (Macerata-Roma) S 130
- Convegno internazionale su Martino Martini (Trento) F 12
- Convegno italo-giapponese di studi storici 1 (Roma) U 37
- Convegno sui rapporti economici italo-asiatici (Roma) Z 13
- Cook, Harold F. X 224, X 70
- Cooper, Michael S 55, S 297
- Coppini, Maurilio Z 113
- Cordero-Fernando, Gilda Y 203
- Cordier, Henri D 227, D 238, D 249, D 250, D 252, G 72
- Corea Repubblica : Ministry of culture and information X 7, X 8, X 10, X 23, X 69
- Corea Repubblica : Ministry of Foreign Affairs X 65, X 91, Z 127
- Corea Repubblica X 153, X 172, X 236, X 237
- Corneli, Alessandro H 12
- Corniot, Christine N 171
- Corput, Jeannette C. : van der U 28
- Corradini, Piero O 12, Q 34, R 279
- Correggio W VAR 34
- Corsi, Elisabetta W CIN 43
- Cortazzi, Hugh F 15
- Cosenza, Mario Emilio U 32
- Coseteng, Alicia M. L. Y 165
- Costantini, Celso R 339, S 1, S 2, S 3, S 17

- Costantini, Vilma L 139, L 241, L 243,  
L 259, P 1, P 194, R 294
- Couling, Samuel B 196
- Coulson, Jessie B 106
- Couplet, Philippe S 155, S 172, S 276,  
S 99
- Courant, Maurice D 248, D 255
- Couvreur, Séraphin B 185, B 53, Q 6,  
Q 7, Q 19, Q 20, Q 25
- Cowie, Anthony Paul B 107
- Crane, Florence Hedleston X 2
- Crane, Paul Shields X 82
- Crankshaw, Edward T 53
- Cranmer-Byng, John Launcelot G 39
- Cranmer-Byng, Launcelot Alfred W  
CIN 33
- Creel, Herrlee Glessner Q 15, Q 35, Q  
147, Q 389, R 309
- Cressey, George Babcock F 105
- Crisma, Amina Z 145
- Crisol, José M. Y 166
- Criveller, Gianni S 247
- Crivelli, Carlo W VAR 18
- Cronin, Vincent S 226
- Crow, Carl T 49
- Crump, James Irving D 125, E 97 A,  
M 205
- Cui, Dezhi L 279
- Cui, Wenyin D 55
- Cummins, J. S. G 45, S 278, Y 21
- Cuong, Nguyen Y 186
- Cushner, Nicholas P. Y 43
- Da Mosto, Alvise G 58
- Da zhong bao she ren min shou ce  
bian ji wei yuan hui R 372
- Da zhong wen yi cong kan she L 290
- Da, Changuang F 54
- Da, Zhenyin F 55
- Dado, Patrizia N 137, N 501
- Dai, Biaoyuan D 270
- Dai, De D 270
- Dai, Fugu E 159
- Dai, Liang D 270
- Dai, Wangshu V1 91, V2 23
- Dai, Xi W CIN 17
- Dai, Yi D 78
- Dai, Zhen D 270, P 33
- Dal Verme, Luchino X 46
- Dalādanamuni Z 141
- Dalai lama XIV Q 411
- Dalian tu shu guan can kao bu N 469
- Damato, Anna Lisa Y 46
- Dang, Shu-leung D 225
- Daniels, Michaels J. X 223
- D'Annunzio, Gabriele U 189, V2 21
- Danon, Enzo W CIN 206
- Danon, Roberto W CIN 206
- Daokai D 285
- Daoqian B 20
- Daoshi D 270
- Daoxuan D 270
- Daoyuan B 20
- D'Arelli, Francesco S 117, S 120, S 128
- Dars, Jacques N 58
- Daudet, Alphonse V1 81
- Davidson, Martha D 165
- Davidson-Houston, James Vivian B  
68
- Davis, Albert Richard P 195, P 389
- Davis, John Francis M 220, R 236
- Davis, Tenney Lombard Q 383, Q 394

- Dawson, Christopher S 368  
Dawson, Raymond Stanley T 120  
Day, Beth Y 125  
Day, Clarence Burton Q 140  
De Harlez, Charles Q 218  
De Agostini, Enrico Z 95  
De Amicis, Edmondo V2 33, V2 39  
De Bary, William Theodore H 45, Q 142, Q 150, R 275  
De Francisci, Pietro U 170  
De Giorgi, Laura Z 143  
De Luigi, Giuseppe R 278  
De Marco, Giuseppe D 177  
De Martino, Gaetano D 168  
De Mente, Boye U 105  
De Nardis, Luigi Z 120  
De Palma, Daniela PER 83 A  
De Sanctis, Nino P 342, Z 91  
De Turreis, Gianfranco Q 212  
De Ursis, Sabatino S 185  
De Vincentiis, Gherardo S 78, S 285  
Deacon, Richard Z 49  
Debesse, A. B 118, B 134  
Debon, Günther P 193  
Deeney, John J. D 192  
Defoe, Daniel V1 42  
DeFrancis, John Francis A 93, R 248  
Dehergne, Joseph S 102, S 367  
Dei, Adele G 9  
Del Francia Barocas, Loretta PER 83 A  
Del Rosario, Simeon G. Y 159  
Del Vico, Enrico Q 411  
Delahaye, Alain T 73  
Delahaye, Hubert S 127  
Delangre, Josanne Z 201  
D'Elia, Pasquale M. A 39, N 277, R 321, S 113, S 169, S 238  
Della Valle, Pietro G 59  
Delvecchio, Pietro R 282  
Demarchi, Franco R 235, S 312, S 323, S 324, S 325 A, Y 88  
Demby, Emanuel H. X 57  
Demiéville, Paul A 57, N 166, O 1, P 214, Q 194, Q 222, R 392  
Deng, Enming A 34  
Deng, Liqun E 61  
Deng, Shi B 26  
Deng, Siyu D 183  
Deng, Xi D 270  
Deng, Yanlin D 141  
Deng, Yunxiang R 255  
Deng, Zhimo N 400  
Deniker, George H 113  
Department of Tourism Y 175  
Der Ling R 312  
Derbyshire, Charles E Y 11  
Des Rotours, Robert E 126  
Des Rotours, Robert E 125, N 70  
Despeux, Catherine Q 212  
Detrie, Muriel G 50  
Dewar-Durie, Raymond Varley B 68  
Dewoskin, Kenneth Joel N 67, Q 340  
Di tu chu ban she F 113, F 126  
Di Bernardi, Vito Y 81  
Di Bitonto, Valeria H 59  
Di Fiore, Giacomo S 116, S 124  
Di Giorgio, Franco S 10  
Di Giura, Ludovico N 217  
Di Malgra, Hilda X 206

- Dickens, Charles V1 105, V1 66  
 Dickes, E. W. R 202  
 Dieny, Jean Pierre N 69, Q 10, T 60  
 Dindinger, Johannes S 83  
 Ding, Bai D 287  
 Ding, Bing D 172  
 Ding, Dexian B 143  
 Ding, Du E 159  
 Ding, Ergang L 170  
 Ding, Fenglin E 70  
 Ding, Fubao B 181, Q 404  
 Ding, Kouyin M 104, M 105  
 Ding, Ling L 78, L 80, L 81, L 82, L 83,  
 L 84, L 86  
 Ding, Shaohuan B 81  
 Ding, Shicun E 22  
 Ding, Weijiang L 9  
 Ding, Yi L 221, L 319  
 Ding, Yifang F 65  
 Ding, Ying P 179  
 Dionisio, Patrizia T 74  
 Diósy, Arthur R 187  
 Do, van Minh Y 82  
 Dobson, William Arthur Charles  
 Harvey Q 27  
 Dohm, Christian Wilhelm S 57  
 Doi, Hiromu W GIAP 1  
 Dolby, William M 4, M 206, N 123  
 Doleželová-Velingerová, Milena L  
 27, N 250  
 Domenach, Jean Marie U 160  
 Domon, Ken W GIAP 38  
 Donato, Carlo T 76  
 Dong, Bingzhu O 53  
 Dong, Gao N 558  
 Dong, Jieyuan M 246  
 Dong, Linken M 11  
 Dong, Meikan M 103, M 176  
 Dong, Qianli N 508  
 Dong, Shiguang V1  
 Dong, Tiangong F 67  
 Dong, Tianye N 257  
 Dong, Yue N 449, N 515  
 Dong, Zhongshu D 270  
 Dong, Zuobin D 38, D 43, P 209, W  
 CIN 67  
 Donglugukuangsheng N 374, N 380  
 Donnelly, Neal W CIN 155  
 Dorini, Umberto Z 69  
 Dorson, Richard Mercer U 29  
 Dostoevskij, Fëdor Michajlovič V1  
 14, V1 53, V1 61, V1 93  
 Dou, Yingcai O 120  
 Dragunova, Ekaterina Nikolaevna A  
 6  
 Drège, Jean Pierre G 20  
 Du, Fu D 270, P 1, P 106, P 119, P 133,  
 P 189, P 278, P 280, P 333  
 Du, Gang N 373  
 Du, Haoming N 246  
 Du, Lianzhe D 120  
 Du, Mu D 270  
 Du, Shousu H 105  
 Du, Sijing H 150  
 Du, You D 88  
 Du, Yu D 270  
 Du, Yuanming L 275  
 Duan, Benluo R 175  
 Duan, Chengshi D 270  
 Duan, Guangqing D 279

- Dubarbier, Georges R 192
- Dubosc, Jean Pierre W CIN 153, W  
CIN 182
- Dubs, Homer Hasenpflug E 114, H  
140.15, H 140.16
- Dudink, Adrianus Cornelis D 235, S  
147
- Dugu, Ji D 270
- Duke, Michael S. L 321
- Dulaurens, Yves R 173
- Dumas, Alexandre V1 16, V1 18, V1  
3, V1 38, V1 55
- Dumas, Alexandre V1 63
- Dun, Lichen Z 183
- Dunbar, Fred U 197
- Dunn, Charles James U 113
- Dunne, George H. S 106
- Dunyn-Szpot, Thomas Ignatius S 73
- Durt, Hubert Q 407
- Duteil, Jean Pierre S 231
- Duyiwotuishi N 393
- Duyvendak, Jan Julius Lodewijk H  
140.17, Q 182, Q 217
- E. J. Brill Antiquarian booksellers W  
VAR 26
- Eberhard, Alide Z 208, Z 209
- Eberhard, Wolfram B 201, H 98, L  
362, N 27, N 172, Q 326, R 202, Z  
203, Z 208, Z 209
- Ebisawa, Arimichi S 40, S 56
- Ebrey, Patricia Q 219
- Echevarria, Ramon Y 143, Y 39
- Echuanzhuren N 433
- Ecole francaise d'Extreme-Orient :  
Section de Kyoto Q 349
- École française d'Extrême-Orient D  
114, Q 369
- Edkins, Joseph H 72, Q 139
- Edogawa, Ranpo U 120
- Edwards, Evangeline Dora N 82, N  
86
- Egan, Ronald C. P 351
- Eichhorn, Werner D 236, Q 284
- Eichman, Shawn Q 219
- Eikemeier, Dieter X 171
- Eitel, Ernest John B 74
- Elegant, Robert S. R 115
- Eliade, Mircea Q 146
- Elison, George S 69
- Elisseeff, Serge U 74
- Elisseeff, Vadime R 209
- Ellsworth, Robert Hatfield W CIN  
162
- Elrod, J. McRee D 230
- Empson, Hal C 1
- Encinas, Jesus Garcia Y 181
- Enna, Franco L 313
- Enoki, Kazuo G 12, PER 101, PER 102
- Ensuke, Konno U 231
- Epistola, S.V. Y 137
- Erkes, Eduard P 180, Q 211, Q 224, R  
232, T 112, Z 219
- Ershiwu shi kanxing weiyuanhui D  
20
- Escarra, Jean R 195, R 392, Z 196, Z 82
- Eskenazi W CIN 165
- Espino, José Maria Y 139
- Étiemble, René N 5, R 320
- Etō, Shinkichi R 73
- European association of Chinese  
studies D 164, Z 3, Z 6, PER 113 ,  
PER 113 A
- European Science Foundation Q 369

- Evans, Wendy Y 151  
 Evison, A. B 107  
 Evola, Julius Q 211, Q 83, Q 88  
 Exposition universelle X 107  
 Fa, Shishan N 311  
 Fabella, Gabriel F. Y 10  
 Fairbank, John King A 11, D 140, R 145, R 219, R 373, T 66, Z 73  
 Fallaci, Oriana V2 15  
 Fan, Chao-liu L 140  
 Fan, Ch'eng-ta D 270, N 288, P 126  
 Fan, Chengxun P 7  
 Fan, Dongshi L 403  
 Fan, Jiayi V1 109  
 Fan, Jiong E 159  
 Fan, Jun E 159  
 Fan, Kuang P 261  
 Fan, Minsheng M 236  
 Fan, Ning D 270  
 Fan, Peng D 270  
 Fan, Shu E 159  
 Fan, Wang D 270  
 Fan, Weicheng H 154  
 Fan, Weiyi D 270  
 Fan, Wenlan E 17  
 Fan, Xiangyong N 304  
 Fan, Xizeng D 223  
 Fan, Ye E 36  
 Fan, Zhilin P 272  
 Fanfani, Amintore Z 114  
 Fang, Achilles E 118  
 Fang ji tang sheng jing xue hui S 357  
 Fang, Bao D 270  
 Fang, Chao-ying D 80  
 Fang, Hao G 78, S 222, S 71  
 Fang, Ilse Martin P 387  
 Fang, Jigen L 336  
 Fang, Jiliu D 147  
 Fang, Linggui M 257  
 Fang, Ping V2 8  
 Fang, Qiang L 322  
 Fang, Shan M 192  
 Fang, Xiaoru D 270  
 Fang, Xiaoyue Q 53  
 Fang, Xin V1 90  
 Fang, Xuanling D 270, E 37  
 Fang, Yu V1 5  
 Fang, Zhaoying A 53, D 120, Q 22, R 373  
 Fappani, Antonio S 23  
 Fatica, Michele S 82, S 117, S 237, Z 101  
 Fa-tsang, Shih Q 406  
 Fattori, Giorgio T 32  
 Fǎxiǎn Q 119, Q 69  
 Fayun D 270  
 Federici, Cesare G 57  
 Fei, Anling V2 25  
 Fei, Chengkang E 63  
 Fei, Si V1 105  
 Fei, Xin G 24  
 Fei, Yunpeng P 97  
 Feibai L 237  
 Feifel, Eugen O 13  
 Felix, Alfonso Y 35, Y 55, Y 128  
 Fellini, Federico V2 2  
 Feng, Buyi N 540  
 Feng, Ch'eng-Chun G 35  
 Feng, Chengjun E 62, G 75  
 Feng, Chih P 333



- Feng, Hao P 130, P 3
- Fêng, Jiasheng PER 19 A 5
- Feng, Jicai L 197
- Feng, Jinqi P 252
- Fêng, Mêng-lung N 43, N 45, N 47, N 112, N 123, N 168, N 221, N 259, N 261, N 264, N 269, N 344, N 455, P 267
- Feng, Mingzhi M 102, O 122
- Feng, Weimin P 127
- Feng, Youlan H 14, H 16, H 55, H 96, H 114
- Feng, Yuan-chun O 40
- Feng, Yuanjun M 115, M 180, O 91, P 4, PER 19 A 13
- Feng, Zhi E 159
- Feng, Zuomin B 48
- Fenn, Henry Courtenay A 52, A 93
- Ferguson, John C. Z 152
- Fernández de Navarrete, Domingo G 1, G 45, S 156 a
- Fernandez, Pablo Y 37
- Ferrari, Simona H 18
- Ferreira, Aurélio Buarque : de Holanda B 37
- Ferretti, Valdo R 350, U 31
- Festival of Asian Arts 10 (Hong Kong) Z 179
- Feuillet de Conches, Félix-Sébastien W CIN 58
- Fidler, Sharon J. D 125
- Fidranko L 53
- Filippini-Ronconi, Pio H 17
- Filippi, Gian Giuseppe Z 147
- Filipucci, Francesco Saverio S 156
- Filoramo, Giovanni H 97
- Finn, Daniel J. W CIN 36
- Finnemore, John V1 47, V1 85
- Fiore, Ilario T 30, T 31, T 82
- Fiore, Paola T 67
- Fiorentini, Giampaolo H 38
- Fischer, Otto W CIN 227
- Fisher, James Earnest X 62
- Fitzgerald, Charles Patrick R 184, R 223, R 241, R 325
- Flaubert, Gustave V1 78
- Fleming, Peter R 227
- Fletcher, William John Bainbrigge P 219, P 368
- Fo xue shu ju, Shanghai B 176
- Fodor, Eugene Z 50
- Fondation Hugot S 127
- Fondazione Civiltà bresciana S 247
- Fondazione Giorgio Cini T 24, W VAR 7, Z 331
- Fondazione Giovanni Agnelli T 88
- Fondazione Italia Cina PER 32
- Fong, Wen C. P 382
- Fong, Wen W CIN 104
- Forgues, Paul Émile Daurand G 29
- Forke, Alfred H 107
- Formichi, Carlo Z 123
- Fornari Schianchi, Lucia W CIN 81
- Fornarino, Angela L 28
- Forniti, Paride T 19
- Forte, Antonino H 5, Q 399, Q 406, Q 408, R 276, S 29, X 135
- Fossati, Gildo Z 218
- Foster, William Zebulon R 150
- Fowler, Francis George B 57
- Fowler, Henry Watson B 57

- Fox, Grace U 11  
 Frabetti, Giuliano U 6  
 Fracasso, Riccardo H 37, H 76, P 196  
 France, Anatole V1 27, V1 94  
 Francescani S 288  
 Franci, Giorgio Renato Z 32  
 Francia, Hilario S. Y 208  
 Frank, Bernard U 34, U 93  
 Franke, Herbert D 218, D 59, N 52, N 165  
 Franke, Otto R 316  
 Franke, Wolfgang D 167, D 214, L 382, R 82  
 Frankel, Hans Hermann D 1, E 130  
 Fraser, Stewart E. R 112  
 Frausin Guarino, Laura T 62  
 Freehill, Norman T 126  
 Frenzel, Herbert B 40  
 Frenzel, Walter B 40  
 Frige, Edoardo D 168  
 Friz, Giuliano S 295  
 Fröbe-Kapteyn, Olga Z 35  
 Frodsham, John David G 46, P 182, P 206  
 Fry, Roger W CIN 146  
 Fu dan da xue : Gu dian wen xue jiao yan zu P 109  
 Fu dan xue bao she hui ke xue ban bian ji bu N 198  
 Fu ren da xue PER 1  
 Fu, Baoshi W CIN 226, W CIN 234, W CIN 240  
 Fu, Dingyi B 45  
 Fu, Donghua A 69, P 115, P 117, V1 4, V1 46  
 Fu, Feng-cheng R 14  
 Fu, Ge N 336  
 Fu, Gengsheng P 119  
 Fu, Lei V1 59  
 Fu, Lo-Shu R 367  
 Fu, Peimei Z 99  
 Fu, Qinjia Q 93, Q 292  
 Fu, Sheng D 270  
 Fu, Shiyi N 62  
 Fu, Tianzhen Z 55  
 Fu, Tieshan S 362  
 Fu, Weiping O 50  
 Fu, Xi D 270  
 Fu, Xihua M 118, M 217, M 233, M 238, N 526  
 Fu, Zhenlun F 120, W CIN 46  
 Fuchs, Walter F 29, S 89  
 Fujian Sheng wen shi yan jiu guan B 3  
 Fujian shi fan da xue. Li shi xi D 266  
 Fujian, shi, fan, da, xue Zhong wen xi "Shi shuo xin yu' xuan" zhu yi zu N 414  
 Fujie Winter, Kimiko B 42  
 Fujimoto, Yonpachi W CIN 228 1  
 Fujino, Yukio D 254  
 Fujioka, Michio W GIAP 1  
 Fujisawa, Morihiko W GIAP 4  
 Fukumoto, Masakazu P 280  
 Fukunaga, Mitsuji Q 233  
 Fukuzawa, Yukichi U 33  
 Fulton, Albert Andrew A 40  
 Fürer-Haimendorf, Christoph : von Z 33  
 Furtado, Francisco S 156 d  
 Furuta, Shokin U 23

- Fusco, Sebastiano Q 212
- Gabbrielli, Luciana R 229
- Gabiani, Giovanni Domenico S 168
- Gabinetto scientifico letterario G. P. Viusseux PER 128
- Gabriele, Mariano S 295
- Gabrieli, Giuseppe D 203
- Gaddo Vedaldi, Daniela Z 226
- Gaeta, Franco G 59
- Gage, Richard L. U 12, W GIAP 32
- Gai zao chu ban she R 2
- Gale, James Scarth X 108, X 213
- Galende, Pedro G. Y 127
- Galerie Huguette Beres (Parigi) W CIN 153
- Galerie Maurice Bridel W CIN 182
- Gálik, Marián L 359, L 367
- Galindo, Jesús Y 162
- Gallia, Adriano D 209
- Galluppi, Massimo Y 94
- Gamba, Giuseppe Y 149
- Gan, Bao N 482, N 483
- Gan, Shaocheng Q 412
- Gandon, Armand Q 9
- Gao li da xue ya xi ya wen ti yan jiu suo X 241
- Gao, Buying O 102
- Gao, Dexin A 77
- Gao, E N 204, N 211, N 213, N 214, N 215
- Gao, Fenghan N 378
- Gao, Guoshu B 46
- Gao, Heng P 25, Q 192, Q 308
- Gao, Jianfu W CIN 25
- Gao, Juefu Z 258
- Gao, Ming M 1, M 2, M 111
- Gao, Mingfeng H 152
- Gao, Qi D 270
- Gao, Qi P 280
- Gao, Shi P 122
- Gao, Tao V1 14
- Gao, Xiufang D 49
- Gao, You D 270
- Gao, Zhi V1 57, V1 73
- Gao, Zhiyu S 87
- Gao, Zhongwu D 270
- Garcia, Mauro Y 26
- Gardiner, Kenneth Herbert James Z 255
- Gardini, Walter S 19, S 30
- Gardner, Daniel K. Q 148
- Garofalo, Fausto Z 111
- Gasco, Alfonso U 213, Z 97
- Gaskell, Elizabeth Cleghorn V1 104
- Gasparrini Leporace, Tullia G 58
- Gatbonton, Esperanza Bunag Y 34, Y 167,
- Gatta, Secondino S 99
- Gattermayer, Michela Z 174
- Gawlikowski, Krzysztof H 43
- Ge, Hong D 270, Q 223
- Ge, Yinliang F 130
- Ge, Zhi E 159
- Gemelli Careri, Giovanni Francesco F40
- Gentili, Otello S 9
- George, Thayil Jacob Sony Y 189
- Georges, Karl Ernst B 82
- Gerard, Auguste U 94
- Gerbino, Giuseppe T 100

- Ger'E, S. V. B 164
- Gernet, Jacques N 162, R 272, R 317, S 102, S 229, Z 192
- Gernet, Louis Z 195
- Gescher, Christa D 216
- Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens PER 140
- Gesuiti S 316
- Gheddo, Piero S 22
- Ghio, Keiko U 146
- Giang, Nam Y 92
- Giartosio De Courten, Maria Luisa T 70
- Gibbs, Donald A. D 221
- Gibbs, Donald D 178, N 561
- Gigliesi, Primerose L 351, L 64
- Giglioli, Enrico Hillyer S 72
- Gilbert, Rodney T 68
- Giles Z 248
- Giles, Herbert Allen B 189, D 70, N 224, O 15, O 17, P 230, Q 246, Q 69, Z 62
- Giles, Lionel H. 34, Q 41, Q 166, Q 234, Q 299
- Gimm, Martin R 257.2, R 257.3,
- Ginsburg, Norton Sydney C 20
- Gioda, Sabrina B 59
- Giovagnoli, Agostino S 18
- Giovannelli, Paolo B 40
- Giovanni : da Empoli G 40, 43, G 67
- Giovanni : da Pian del Carpine R 224
- Gipoulon, Catherine L 28
- Gisondi, Francesco Antonio S 13, S 253
- Giuganino, Alberto W CIN 220, W GIAP 45
- Gladys, Yang L 61, M 3
- Gnoli, Raniero PER 83 A
- Goethe, Johann Wolfgang : von V1 79
- Goetz, Hermann W VAR 3
- Goffi, Roberto W CIN 169
- Gogol', Nikolaj Vasil'evič V1 56, V1 67, V1 76
- Gold, Gerald Y 90
- Goldblatt, Howard L 199
- Golden, Seán L 168
- Goldman, Merle L 360, L 371
- Goldman, Robert N 163
- Goldoni, Carlo V2 18
- Goldsmith, Oliver V1 96
- Gombrich, Richard Francis Q 400
- Gomes, Artur Levy R 375
- Gompertz, Godfrey Saint George Montague X 233
- Gong, Wen N 312
- Gong, Zhen G 24
- Gong, Zizhen D 270
- Gongsun, Long H 77
- Gongyang, Gao D 270
- Gonzales-Alvarez, Agostino A 30
- González de Mendoza, Juan S 176
- Gonzalez, Jose Maria S 109, S 227, S 313
- Goodman, Grant Kohn R 357
- Goodrich, Anne Swann Q 330
- Goodrich, Luther Carrington D 80, O 20, R 200, R 212
- Gordon, Terence R 387
- Gor'kij, Maksim V1 100, V1 107, V1 110, V1 60, V1 69, V1 80, V1 82, V1 88, V1 98, V1 99
- Gotō, Kinpei L 396

- Gotō, Kinpei PER 101  
 Gotō, Motomi N 221, S 228  
 Gottheiner, Ilse W CIN 204  
 Gouin, Eugène B 184  
 Gourdin, F. S 225  
 Gouvea, Antonio S 156 a  
 Government General (Corea) X 191,  
   X 60  
 Government of India R 51  
 Gozzo, Serafino M. S 11  
 Graham, Angus Charles H 125, P 367,  
   Q 243, Q 255  
 Graham, William T. Jr. P 218  
 Grainge, Alan W VAR 13  
 Gramsci, Antonio V2 31  
 Granelli, Ezio T 10  
 Granet, Marcel H 115, H 70, R 182, R  
   199, Z 195  
 Grassini, Marina L 259  
 Gray, Basil W CIN 123  
 Gregoriotti, Guido W CIN 124  
 Greselin, Federico L 68  
 Greslon, Adrien S 161  
 Gressier, Chantal L 84  
 Griffis, William Elliot U 98  
 Griffith, Samuel B. H 21, H 33  
 Groeneveldt, Willem Pieter W CIN  
   225  
 Groot, Jan Jakob Maria : de H 3  
 Groot, Johann Jacob Maria : de H 2, Q  
   24  
 Grossato, Alessandro G 68, Z 47  
 Grosso, Orlando W CIN 29  
 Grousset, René R 183, R 209, R 387  
 Grube, Wilhelm N 75  
 Gruber, Karl A 86  
 Grueber, Johann S 164  
 Gruzdev, Il'ja Aleksandrovič V1 70  
 Gu jin Han yu cheng yu ci dian X 97  
 Gu, Baohu S 134  
 Gu, Cheng Z 140  
 Gu, Hua L 259  
 Gu, Jie H 141, H 142, H 143, H 144, H  
   145  
 Gu, Jiegang PER 19 A 8  
 Gu, Junzheng V1 13  
 Gu, Pingdan P 393  
 Gu, Qianli D 270  
 Gu, Shenzi N 341  
 Gu, Shi O 64  
 Gu, Sifan M 64  
 Gu, Tinglong PER 19 A 10, W CIN 48  
 Gu, Weimin S 242, S 296, S 303  
 Gu, Xiu D 272, D 282  
 Gu, Xuejie M 61, M 78, P 153, P 369  
 Gu, Yanwu B 20, D 270, N 315  
 Gu, Yingtai E 2  
 Gu, Yisheng P 240  
 Gu, Yuan Z 251  
 Gu, Zongyi M 255  
 Guagnini, Anna L 363, Z 63  
 Gualtieri, Guido S 42  
 Guan, Feng Q 229  
 Guan, Hanqing M 6, M 247  
 Guan, Qitong V1 103  
 Guan, Zhixiong A 67  
 Guan, Zhong D 270, H 127  
 Guang zhi shu ju bian ji bu bian ji Q  
   111  
 Guang zhi shu ju D 30

- Guangdong Guangxi Hunan Henan  
ci yuan xiu ding zu B 173
- Guangdong sheng : Mei shu gong  
zuo shi W CIN 42
- Guangxi Zhuangzu Zizhiqu ke xue  
gong zuo wei yuan hui Zhuang  
zu wen xue shi bian M 195
- Guangzhou ren min mei shu she W  
CIN 42
- Guerrero Nakpil, Carmen Y 204
- Guerrero, Amado Y 60
- Guerrero, Leon Ma. Y 12, Y 142
- Guerrero, Milagros Y 95
- Guevara-Fernandez, Pacita Y 23
- Gugong bowuyuan D 234 B, D 234 C,  
D 266, E 3, W CIN 222
- Gui, Wanrong E 159
- Gui, Youguang D 270, P 123
- Gui, Zhuang N 375
- Guida, Donatella G 24, G 36
- Guidacci, Margherita N 81
- Guignes, Joseph : de E 138
- Guiguzi D 270
- Guillermaz, Jacques R 242
- Guillermaz, Patricia P 374
- Guliang, Chi D 270
- Gulik, Robert : van N 79, P 380, W  
CIN 85, W CIN 183
- Gullini, Giorgio W VAR 1
- Gunji, Masakatsu U 45
- Gunn, Edward M. L 354
- Günther, Johannes : von M 43
- Guo Bingxing P 155
- Guo jia chu ban shi ye guan li ju ban  
ben tu shu guan D 181
- Guo li Beiping tu shu guan D 173
- Guo li bian yi guan Zhonghua cong  
shu bian shen wei yuan hui H 22,  
H 122, H 124
- Guo li gu gong bo wu yuan (Taipei)  
W CIN 7, W CIN 86, W CIN 87, W  
CIN 88, W CIN 89, W CIN 90, W  
CIN 91, W CIN 92, W CIN 93, W  
CIN 94, W CIN 95, W CIN 96, W  
CIN 97, W CIN 98, W CIN 99, W  
CIN 100, W CIN 173, W CIN 174,  
W CIN 175, W CIN 176, W CIN  
180
- Guo li li shi bo wu guan W CIN 118,  
W CIN 237
- Guo li Taiwan shi fan da xue : Guo yu  
jiao xue zhong xin A 5, A 22, A 48
- Guo li Taiwan shi fan da xue : Tu shu  
guan. D 222
- Guo li zheng zhi da xue Zhong wen  
xi Zhong yan suo O 77
- Guo li zhong yang tu shu guan D 142
- Guo xue fu lun she B 15, B 22
- Guo, Cheng B 101
- Guo, Dongchen S 174
- Guo, Gong O 74, O 130
- Guo, Licheng N 20
- Guo, Linyuan A 31
- Guo, Maoqian P 53
- Guo, Moruo C 18, E 144, E 67, F 46, L  
94, L 95, L 96, L 97, L 98, L 100, L  
101, L 102, L 103, L 104, L 379, L  
383, P 35, V1 54, V1 79, Z 182
- Guo, Pu D 270, D 270, F 104, H 27
- Guo, Qingfan Q 232
- Guo, Qunyi N 455
- Guo, Ruoxu E 159
- Guo, Shaoyu O 44, O 87, P 173, PER  
19 A

- Guo, Songtao G 46, H 163  
 Guo, Xi W CIN 33  
 Guo, Xun E 159, N 246  
 Guo, Yanli L 345  
 Guo, Yunpeng D 270  
 Guo, Zhongshu E 159  
 Gurofsky, Paul P 381  
 Guseo, Marco A 1  
 Guttenberg, A. Ch. : de U 26  
 Gwekoh, Sol H Y 179  
 Ha, Tae-Hung X 87, X 139, X 141, X 208  
 Hackmann, Heinrich Q 373  
 Hadamitzky, Wolfgang B 42  
 Haffner, Melchior D 237  
 Haft, Lloyd O 23, O 54  
 Haga, Hideo U 195  
 Haga, Kōshirō U 22  
 Hahm, Pyong-Choon X 149  
 Hakone Bijutsukan W GIAP 16, W GIAP 34  
 Halford, Aubrey S. U 110  
 Halford, Giovanna M. U 110  
 Hall Chamberlain, Basil U 99  
 Halson, Elizabeth M 211  
 Hamada, Kengi U 121, U 140  
 Hamaguchi, Ryoko W COR 1  
 Hamel, Hendrik X 203  
 Hamilton, Angus X 143  
 Hamilton, Louis T 139  
 Hammer, Christiane L 273  
 Hammer, Elizabeth M. W CIN 59  
 Han Fei D 270, H 48, H 50, H 61, H 63, H 64, H 67, H 71, H 92, H 140.25, H 140.26  
 Han, Bangqing N 238, N 249, N 361  
 Han, Gaspar S 233  
 Han, Kangbo D 270  
 Han, Qixiang L 228  
 Han, Suyin T 78, Z 245  
 Han, U-gŭn X 209  
 Han, Xiduo N 248  
 Han, Yi M 179  
 Han, Ying D 270, P 375  
 Han, Yu D 270, P 280  
 Han, Zhaoqi E 99  
 Han, Zhengguang V1 21  
 Han, Zhenqi N 438  
 Hanabusa, Hideki O 112.70  
 Hanan, Patrick N 65, N 170, N 534  
 Hanawa, Yoshihiko U 160  
 Han'guk Chungguk Hakhoe X 102  
 Han'guk Hongbo Hyōphoe X 12  
 Han'guk Minjok Misul Yōn'guso X 28  
 Hangzhou da xue : "Gu shu dian gu ci dian" bian xue zu B 71  
 Hanisch, Walter S 256  
 Hanshan D 270  
 Han-shan P 280  
 Hanyu da zidian bianji weiyuanhui B 32  
 Hanyu dacidian bianji weiyuanhui B 31  
 Hao, Chih-wei T 128  
 Hao, Mingwei S 221  
 Hao, Shuhou P 294  
 Hao, Yixing F 104  
 Hao, Zhixiang R 3  
 Harich-Schneider, Eta U 220

- Harkins, Paul D. Z 90  
 Harley, John Brian S 327  
 Harris, James B. U 120  
 Harris, Townsend U 32  
 Hart, Henry Hersch M 15, M 16  
 Hartman, Charles D 99  
 Harvard-Yenching Institute D 120, D 121, PER 10  
 Hashimoto, Sumiko U 108  
 Hasse, Martine Q 48  
 Hatada, Takashi X 47  
 Hattori, Ryutaro U 58  
 Hauchecorne, Jean Pierre W CIN 209  
 Havret, Henri S 309  
 Hawkes, David P 362  
 Hawkins, Edward Kenneth Y 194  
 Hawthorne, Nathaniel V1 95  
 Hayden, George Allen M 204, M 23  
 Hazard, Benjamin H. X 47  
 Hazon, Mario B 154  
 He, Chengyi D 234 D  
 He, Duoyuan D 184  
 He, Gaoji S 230, S 259  
 He, Gongchao B 109  
 He, Jingzhi L 221  
 He, Junliang M 134  
 He, Liangjun N 331  
 He, Longxiang Q 302  
 He, Mianshan M 235  
 He, Ming P 7  
 He, Mingren N 25  
 He, Qiaoxin D 270  
 He, Qiaoyuan B 3  
 He, Qifang L 166  
 He, Rongyi Q 151, Q 152  
 He, Wen P 303  
 He, Wenhuan P 259  
 He, Yan D 270  
 He, Zhaowu S 258  
 He, Zhuo W CIN 251  
 Hearn, Lafcadio U 104, U 122, U 123, U 124, U 125, U 126, U 127, U 232  
 Hebang'e N 399  
 Hebei shi fan xue yuan zhong wen xi gu dian wen xue jiao yan zu O 117  
 Hecai B 158  
 Heitkamp, Dan Q 181  
 Hemingway, Ernest V1 2  
 Henderson, Harold G. U 73  
 Hengtangtuishi A 79, A 80, L 238, P 12, P 13, P 61  
 Henke, Frederick Goodrich H 10  
 Henkel, Willi S 263  
 Henschke, Alfred P 366  
 Henthorn, William Ellsworth X 211  
 Hentze, Carl W CIN 49  
 Herbert, Edward Q 40, Q 298  
 Herdrich, Chrétien S 276  
 Herrmann, Albert C 20  
 Hervouet, Yves D 188, D 224, D 42, E 135, N 54, N 54  
 Heshanggong Q 224  
 Hesse-Wartegg, Ernst : von X 39  
 Heusken, Henry U 28  
 Hevi, Emmanuel John T 103  
 Hibbett, Howard U 148, U 151  
 Hidalgo Padilla, Félix Resurrección Y 173  
 Hightower, James Robert D 160, P 354, P 375, P 387  
 Higuchi, Hiroshi W GIAP 6



- Hillier, Walter A 141, X 67  
 Hilská, Vlasta Z 205  
 Hinrup, Hans Jorgen D 202  
 Hinsch, Bret N 132  
 Hirakawa, Sukehiro V2 5  
 Hirano, Umeyo U 117  
 Hirth, Friedrich A 71, A 9, G 85, G 105, R 238, W CIN 40, Z 252  
 Historical Conservation Society Y 35, Y 55  
 Ĥiṭā ī, 'Alī Akbar G 74  
 Hitchcock, Alfred V1 30, V1 34, V1 35  
 Hiyane, Antei S 34  
 Ho Liangjun N 353  
 Ho, Ching-chih L 220  
 Ho, Ping-Ti R 222, R 228  
 Ho, Pung D 225  
 Hoang, Vinh Y 96  
 Ho-Chi-Minh Y 84, Y 99  
 Hockett, Charles F. A 53  
 Hodous, Lewis B 113  
 Hoffmann, Alfred P 198  
 Holbrooke, Richard C. Y 196  
 Holzman, Donald H 120  
 Holzman, Marie T 119  
 Homann, Rolf Q 322  
 Homerus V1 4  
 Honda, Wataru Q 233  
 Hong Kong : Urban council Z 179  
 Hong Kong City Hall Art Gallery W VAR 21  
 Hong Kong museum of history Z 179  
 Hong Kong PER 38  
 Hong Xingzu D 270, P 28, P 30  
 Hong, Liangji D 270  
 Hong, Mai E 159, N 299  
 Hong, Maoxiong T 110  
 Hong, Pian N 271  
 Hong, Shen L 146  
 Hong, Sheng M 202, M 243, M 245  
 Hong, Shi B 20, D 270  
 Hong, Yi-Sup X 210  
 Hong, Zengling M 17  
 Hong, Zheng P 310  
 Hong, Zikui E 159  
 Hongqi R 8, R 10, R 52, R 53, R 94, R 137, R 149  
 Honour, Hugh W CIN 107  
 Hooker, Mary R 266  
 Hopkins, Lionel Charles A 89  
 Hormon, Andre d' E 121  
 Hosaka, Saburo X 165  
 Hoskyn, Margaret Y 139  
 Hotchkis, Anna M. Q 325  
 Hou, Guangfu M 124  
 Hou, Wai-Lu H 112  
 Hou, Wailü H 136, H 138  
 Hou, Yi D 120  
 Hou, Zhongyi N 235, P 131  
 Houang Kia-tcheng, Francesco Q 129, Q 244  
 Howard, David W CIN 152  
 Howard, Richard C. D 75  
 Howard-Gibbon, John L 129  
 Hoyt, James X 142  
 Hozumi, Nobushige U 170  
 Hsia, Chih-ting L 347, L 353, L 361, N 533, P 358  
 Hsia, Ching-Lin R 252  
 Hsia, Linda A 29

- Hsia, Tsi-an L 353  
 Hsieh, Andrew C.K. L 349  
 Hsiung, S. I. M 14, M 72  
 Hsu, Immanuel Chung-yueh L 12  
 Hsu, Kai-yu L 342  
 Hsu, Tao-Ching M 89  
 Hsu, William Q 120  
 Hsueh, T'ao P 352  
 Hu, Anguo E 159  
 Hu, Feng L 232  
 Hu, Hong S 174  
 Hu, Huaichen N 542, O 81, O 96  
 Hu, Ji M 81, N 568  
 Hu, Ko D 270  
 Hu, Kuo-chen S 103  
 Hu, Lunqing N 426, O 75, O 97, O 98  
 Hu, Man W CIN 10  
 Hu, Ming V1 88  
 Hu, Pu'an B 112  
 Hu, Qiaomu R 11, R 11 A, R 84  
 Hu, Qiguang B 133  
 Hu, Sanxing E 81  
 Hu, Sheng L 290  
 Hu, Shih H 110, H 116, H 149, L 33, L 34, L 35, L 36, L 37, L 38, L 39, N 253, O 103  
 Hu, Shiyong M 67, N 78  
 Hu, Sihui E 159  
 Hu, Wanchuan N 138  
 Hu, Weixin H 157  
 Hu, Yihua S 296  
 Hu, Yinglin P 304  
 Hu, Yougun W CIN 15  
 Hu, Yuanjun Q 248  
 Hu, Yunyi O 66, P 165  
 Hu, Zhaoxi E 85, E 85  
 Hu, Zidan B 67  
 Hua dong xi qu yan jiu yuan M 154  
 Hua nan shi fan da xue : Fang yin zi dian bian xie zu B 124  
 Hua, Chao P 81  
 Hua, Junwu L 355  
 Hua, Kuo-feng R 88  
 Hua, Lianpu M 97  
 Hua, Renjie B 60  
 Hua, Yue B 20  
 Huadong xi qu yan jiu yuan M 178, M 179, M 183  
 Huai, Xiaofeng E 9  
 Huan, Kuan D 270  
 Huanan wen xue yi shu jie lian he hui M 185  
 Huang, Binhong B 26  
 Huang, Chang M 140  
 Huang, Chungliang AI Q 167  
 Huang, Deshi Q 200  
 Huang, Filippo Maria S 124  
 Huang, Gong D 270  
 Huang, Heqing A 121  
 Huang, Huabiao O 115  
 Huang, Jiayin Z 110  
 Huang, Jichi D 213  
 Huang, Jin D 270  
 Huang, Jingren P 120  
 Huang, Jishu R 308  
 Huang, Lanbo P 295  
 Huang, Luyin L 83  
 Huang, Mingqi L 18  
 Huang, Nanding N 256  
 Huang, Philip C. C. L 13

- Huang, Pu E 159  
 Huang, Ruiyun P 302  
 Huang, Shang L 314  
 Huang, Sheng D 270  
 Huang, Shifu B 167, Q 117  
 Huang, Shizhong N 361  
 Huang, Shoufu F 59  
 Huang, Tao D 270  
 Huang, Tianji M 75  
 Huang, Tingjian D 270, E 159  
 Huang, Wenji P 177  
 Huang, Xiangjian W CIN 19  
 Huang, Xiaoshu P 25  
 Huang, Xingzeng F 99  
 Huang, Xiuji L 281, L 322  
 Huang, Xuanmin H 136  
 Huang, Yu P 65  
 Huang, Yue Q 384  
 Huang, Yuezhou A 70  
 Huang, Yuji D 169  
 Huang, Zhangjian E 6  
 Huang, Zhaohan Q 277  
 Huang, Zhigang N 477  
 Huang, Zhongyuan B 20  
 Huang, Zonghui N 321  
 Huang, Zongxi D 270, N 580, Q 22  
 Huang, Zunxian P 128  
 Huangfu, Ran B 20  
 Hubei da xue, Yu yan yan jiu shi. B  
 168  
 Huc, Evariste Régis R 170  
 Hucker, Charles O. D 65  
 Hudson, Geoffrey Francis G 32  
 Huen, Robert Emile S 304  
 Hufana, A.G Y 8  
 Hughes, Ernest Richard H 69, H 114,  
 H 126, P 207, R 342  
 Hugo, Victor V1 1, V1 28, V1 5  
 Huihong D 270  
 Huineng Q 90  
 Hulbert, Homer Bezaleel X 137  
 Hulsewe, Anthony Francois Paulus R  
 347  
 Humana, Charles Z 153  
 Hume, Frances M 35  
 Hummel, Arthur William D 77, L 21  
 Hunan ren min chu ban she B 110  
 Hundhausen, Vincenz M 1, M 16 A,  
 P 338, P 363  
 Hung, Sheng M 3  
 Hung, William D 120  
 Hunter, Neale R 172  
 Hunter, William C. F 106, Z 131  
 Huo, Yixian O 79  
 Huo, Zhiru V1 31  
 Hürlimann, Martin T 140  
 Hutcheon, Robin W VAR 30  
 Huu Ngoc Y 78  
 Hwang, Ho-guñ X 240  
 Hwang, Su-yöng W COR 6  
 Iannaccone, Isaia S 95, T 138, Z 102, Z  
 94  
 Ichikawa, Hiroshi H 71, N 40  
 Ichikawa, Sanki B 50, B 103  
 Ichiko, Chuzo D 62  
 Ichinosawa, Torao P 396  
 Idema, Wilt L. M 10, N 66, O 23, O 54  
 Idemitsu Bijutsukan W GIAP 17  
 Ihara, Saikaku U 140  
 Ihwa yöja taehakkyo pangmulgwan

- X 35, X 106
- Ikeda, Daisaku Q 123, Q 124, Q 68, T 133, T 54, U 7, U 12, U 13, U 19, X 18, X 88
- Ikeda, Yasaburo U 183
- Ikenobō Gakuen Tanki Daigaku Kadō Bunka Kenkyūjo W GIAP 10
- Ikkai, Tomoyoshi P 280
- Ikuta, Chōkō U 189, V2 4
- Im, Pang X 108
- Im, Pung Ja U 38
- Im, Yong-Sin X 57
- Imbault-Huart, Camille Q 270
- Imber, Diana W CIN 171
- Inada, Hide Ikehara U 158
- Inada, Hogitarō U 55
- Inagaki, Eizō W GIAP 1
- Institut Narodov Azii (Mosca) D 97
- Institut Ricci (Parigi) B 87
- Institute of the History of Natural Sciences, Chinese Academy of Sciences. F 19
- International conference of orientalist in Japan PER 69
- International conference on Japanese studies 1 (Kyoto) U 205
- International conference on Marco Polo and his book (Venezia) G 18
- International Conference on Taoist Studies (Tateshina, Japan) Q 355, Q 355 A 1
- International conference on the history of European sinology (Taipei) S 139
- International congress of Chinese studies (Praha) R 86
- International congress of human sciences in Asia and North Africa (Mexico City) U 10
- International institute for Asian studies D 210
- International Sinological Symposium (Smolenice Castle) L 367
- International Sinological Symposium (Smolenice) L 359
- International symposium on Chinese-western cultural interchange in commemoration of the 400th anniversary of the arrival of Matteo Ricci, S.J. in China (Taipei, Taiwan) S 292, S 292 A, S 292 B
- International Symposium on Marco Polo (Beijing) S 221
- Intorcetta, Prospero S 158, S 164, S 177, S 178, S 276
- Inumaru, Kazuo U 164
- Irie, Nanmei H 137
- Iritani, Sensuke P 280, P 40
- Iriya, Yoshitaka N 221, P 280
- Irwin, Richard Gregg N 91
- Iryōn X 139
- Isaacs, Harold R. L 356
- Ishibashi, Kazuko N 34 A
- Ishida, Mikinosuke U 157
- Ishikawa, Shigeru R 265
- IsIAO PER 39, PER 63, PER 87
- Istituto culturale italo-cinese PER 43 A
- Istituto di storia della società e dello Stato veneziano Z 12
- Istituto giapponese di cultura (Roma) PER 63, U 165, Z 7

- Istituto italiano per il Medio ed Estremo Oriente PER 39 , PER 72 , PER 72 A , PER 87 , R 144, S 17, U 17, W CIN 6, W CIN 55, W CIN 57, W CIN 60, W GIAP 44, W VAR 15, W VAR 25, X 132, Z 8, Z 87, Z 221
- Istituto italo-cinese per gli scambi economici e culturali PER 32
- Istituto lingue estere (Pechino) B 169
- Istituto per la storia del Risorgimento italiano : Comitato di Roma U 37
- Istituto per l'Oriente Carlo Alfonso Nallino PER 80
- Istituto universitario orientale (Napoli) : Dipartimento di studi asiatici Z 98
- Istituto universitario orientale : Sezione discipline storiche Z 100
- Istituto universitario orientale PER 82 , Z 125
- Italia : Ambasciata (Jakarta) B 117
- Italia : Ambasciata (Tokyo) Z 232
- Italia : Archivio storico diplomatico R 290
- Italia : Camera dei deputati X 46
- Italia : Cerimoniale diplomatico della Repubblica Z 81
- Italia : Ministero degli affari esteri : Cerimoniale Z 128
- Italia : Ministero degli affari esteri e della cooperazione : Segreteria generale : Unità di analisi, programmazione e documentazione storico-diplomatica PER 18
- Italia : Ministero degli affari esteri Z 80, Z 97
- Italia : Ministero dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica Z 260
- Itō, Masafumi P 280
- Itō, Nobuo W GIAP 1
- Ito, Setsuko U 129
- Iwai, Masajirō N 546
- Iwaki, Hideo N 34
- Iwakura, Shōko Z 7
- Iwamura, Michio U 234
- Iwao, Seiichi R 289
- Iwasaki, Tamihei B 50B 102
- Jackson, John Hampden N 147
- Jacobs, Hubert SJ S 301
- Jacopo : da Verona G 56
- Jacquot, Jean M 224
- Jaeger, Georgette P 203
- Jaffe, Philip J. R 220
- Jahier, Piero L 115
- James, Henry V1 90
- Jami, Catherine S 127
- Jamir, Napoleon C Y 180
- Janeira, Armando Martins U 134
- Japan National Tourism Organization U 180
- Japanese association of museums U 54
- Japanese National Commission for Unesco (Tokyo) U 53, U 54
- Jen, T'ai E 114
- Jenner, William John Francis L 355, N 157
- Jennes, Joseph S 66
- Jenyns, Soame P 322, W CIN 117, W CIN 131
- Ji, Kang H 120
- Ji, Liuqi E 33, E 34, N 314

- Ji, Lu N 541  
 Ji, Qin P 150  
 Ji, Shupeì P 204  
 Ji, Xiurong L 105  
 Ji, Xuanbing H 138  
 Jia, Changchao E 159  
 Jia, Gongyan E 159  
 Jia, Sixie D 270  
 Jia, Yi D 270  
 Jian, Xiuwei E 84  
 Jiang, Baofu P 72  
 Jiang, Fan V1 70  
 Jiang, Fengzheng P 300  
 Jiang, Jingsheng N 451  
 Jiang, Kui D 270  
 Jiang, Liangfu D 34  
 Jiang, Liangqi N 350  
 Jiang, Lihong A 143  
 Jiang, Ruizao N 468  
 Jiang, Suhui N 176  
 Jiang, Tingxi B 29  
 Jiang, Tongzhuang L 339, S 39  
 Jiang, Wenye S 110  
 Jiang, Xiaoda D 156  
 Jiang, Xichang Q 189, Q 258  
 Jiang, Xuemo V1 18  
 Jiang, Yi'an L 329  
 Jiang, Yihua L 36  
 Jiang, Yikui N 316  
 Jiang, Yingliang N 300  
 Jiang, Yinxiang P 178  
 Jiang, Yuanting H 171  
 Jiang, Zhuxu N 468  
 Jiang, Zuyi H 130, P 243  
 Jiangsu Sheng (China) F 110  
 Jiangsu sheng er tong wen xue  
     chuang zuo yan jiu hui N 465  
 Jiao, Gan D 270  
 Jiao, Hong E 4, N 351  
 Jiao, Juyin V2 18  
 Jiao, Xun M 98  
 Jiaoran D 270  
 Jie fang she R 135  
 Jilin da xue : Zhongguo gu dian xiao  
     shuo jiang hua N 472  
 Jilin shi fan da xue : Li shi xi P 309  
 Jin dai Zhongguo za zhi she L 348  
 Jin ling xuan guan zhi F56  
 Jin, Buying D 123, D 185, D 273  
 Jin, Cheng W CIN 188  
 Jin, Feng N 257  
 Jin, Gongliang N 419  
 Jin, Jicang P 89  
 Jin, Moruo V1 22  
 Jin, Qihua O 85, P 253  
 Jin, Qingyu C 9  
 Jin, Shengtán M 13, P 168  
 Jin, Shi N 313  
 Jin, Shoushen N 22  
 Jin, Xingyao P 6  
 Jin, Yingchun C 7  
 Jin, Yong L 191  
 Jin, Yu W CIN 68  
 Jin, Yufu D 170, E 91  
 Jing, Fang D 270  
 Jing, Zhou L 42  
 Jisl, Lumír W CIN 204  
 Joaquin, Nick Y 102, Y 20  
 Jocano, F. Landa Y 110

- Jocano, F.Landa Y 42  
 Jochi daigaku PER 33  
 Johnson, Dale R. M 250  
 Johnson, Kinchen A 81  
 Jolly, Luciano L 28  
 Jordan, K. E. A 73  
 Jorden , Eleanor Harz U 75, U 88  
 Jorissen, Engerubert G 7  
 José Rizal National Centennial  
 Commission Y 106, Y 117  
 Ju ben yue kan she M 63  
 Juan Francisco : de San Antonio Y 24  
 Judson, Adoniram B 35  
 Julien, Stanislas A 10, Q 260, Q 263  
 Jung, Carl Gustav Q 209  
 Junior sinologues conference Z 87  
 Kaempfer, Engelbert S 57  
 Kaionji, Chōgorō W GIAP 30  
 Kaizuka, Shigeki E 78  
 Kajima, Morinosuke U 223  
 Kakimura, Takashi H 63  
 Kalf, P. L Q 393  
 Kalgren, Bernhard Q 58  
 Kaltenmark, Max Q 323  
 Kaltenmark-Ghéquier, Odile O 57  
 Kalvodova, Dana M 20  
 Kammerer, Albert G 42  
 Kanai, Madoka Y 157  
 Kaneda, Hiromitsu D 183  
 Kaneko, Hiroshi U 190  
 Kang, Moru D 64  
 Kang, Younghill X 234  
 Kang, Youwei L 1, L 26  
 Kang, Youwei L 6  
 Kang, Zhuo L 225  
 Kangxi Q 37  
 Kao, George N 98  
 Kao, Karl S. Y. N 125  
 Karashima, Takeshi W CIN 12  
 Karlgren, Bernhard A 100, A 62, A 75,  
 Q 2, Q 58  
 Kaser, Pierre N 168, N 191  
 Kates, Beatrice M. W CIN 121  
 Kates, George N. W CIN 121  
 Katō, Hanae W CIN 209  
 Katō, Shūichi U 2, U 3  
 Katsumata, Senkichiro B 49  
 Katsushika, Hokusai W GIAP 20  
 Kawabata, Yasunari U 21, U 221  
 Kawai, Kenkichi P 339, P 340  
 Kawakami, Mitsugu W GIAP 1  
 Kawamura, Jujiro B 50  
 Kawasaki, Ichiro U 106  
 Kawashima, Jumpei U 191  
 Kaya, Okinori R 83, R 95  
 Ke, Huaiqing B 109  
 Ke, Lan L 222  
 Keene, Donald O 6, S 32, U 48, U 49  
 Keiō Gijuku Daigaku. U 60  
 Kelly, Jeanne L 196  
 Kemingzi N 361  
 Kendrick, Albert Frank W CIN 146  
 Kenelly, M. F 21  
 Kenkichi, Ito U 222  
 Kennedy, George Alexander A 20, A  
 26, A 93  
 Kenny, Don U 196  
 Kerbaker, Michele Z 123  
 Kerr, John Glasgow G 87  
 Keys, Donald M. Y 7

- Kiang, Chao-yuan Q 203  
 Kierman, Frank Algerton E 136  
 Kil, Joun-Sik X 159  
 Kilian, Wolfgang S 277  
 Kim Lee, Lena W COR 4  
 Kim, Chae-won W COR 4, X 122, X 217  
 Kim, Chol-Choon X 210  
 Kim, Chông-sin X 51  
 Kim, Chong-un X 55  
 Kim, Dong Sung X 83  
 Kim, Hee-Jin X 152  
 Kim, Man-huï X 12  
 Kim, Man-jung X 19  
 Kim, Pang-han X 187  
 Kim, So-wol X 83  
 Kim, Sukkyu X 125  
 Kim, Won-Yong X 218  
 Kim, Yông-yun X 52  
 Kim, Young Oon X 194  
 Kindai Chûgoku Kenkyû Senta D 159  
 Kindaichi, Kyôsuke B 127  
 King Seijong memorial society (Seoul) X 115  
 Kinkley, Jeffrey C. L 268, L 368  
 Kinkley, Jeffrey L 159, L 254  
 Kinoshita, Mokutarô S 42  
 Kirby, E. Stuart R 214  
 Kircher, Athanasius S 270  
 Kitagawa, Momoo W GIAP 38  
 Kiyooka, Eiichi U 82  
 Klocko, Mihail Antonovic T 116  
 Klossowski, Pierre N 5  
 Knechtges, David R. N 560, N 562  
 Ko, Hung Q 403  
 Kobayashi, Kiyochika W GIAP 21, W GIAP 37  
 Kobayashi, Takeshi W GIAP 1  
 Koide, Fumiko U 81  
 Kojima, Takashi U 145  
 Kokusai Bunka Shinkokai PER 99, U 157  
 Kokusai Gakuyukai Nihongo Gakko (Tokyo) U 87, U 87 1A, U 87 1B  
 Kokusai Kôryû Kikin U 165  
 Kon, Tökô U 20  
 Kondo, Eiko U 6  
 Kong, Chao D 270  
 Kong, Fu D 270  
 Kong, Jingqing P 250  
 Kong, Shangren M 39, M 64, M 68, M 69, M 92  
 Kong, Te-cheng O 68  
 Kong, Yingda B 20, B 20, E 159  
 Kong, Yuancuo E 159  
 Konig, Hans W VAR 13  
 Koningsberger, Hans T 124  
 Konishi, Harumi U 22, W CIN 228 1  
 Kôno, Yoshinori W CIN 231  
 Kontler, Christine N 202  
 Koo, V. K. Wellington R 310  
 Koop, Albert James U 55  
 Korean motion picture promotion corporation X 17  
 Korean Publishers Association X 226  
 Koryo Taehakkyo Seoul Korea X 145  
 Kos, W. A 108  
 Kôsaka, Jun'ichi L 124  
 Kosaka, Zentarô U 199  
 Kotewall, Robert P 195



- Kou, Zongshi D 270  
 Kowalsky, Nicola D 232  
 Koyama, Mayumi S. U 36  
 Kracke, Edward A. A 122  
 Králík, Oldřich Z 205  
 Kramers, R. P. Z 3  
 Krieger, Silke P 212  
 Ku, Yeh-wang D 270  
 Kuai, Lin L 165  
 Kuang, Zhongyuan Z 190  
 Kuang, Zhouyi N 386  
 Kubota, Beisen R 187  
 Kudō, Yoshiaki W GIAP 1  
 Kuhn, Franz N 108, N 109  
 Kùmmel, Otto W CIN 27  
 Kung, Te-fen Z 256  
 Kungnip Chungang Tosōgwan  
 (Seoul) X 25 A, X 26, X 27  
 Kungnip Kyōngju Pangmulgwan X  
 121  
 Kungnip Munhwajae Yōn'guso W  
 COR 2, W COR 19  
 Kung-Sun, Yang H 140  
 Kunioka, Taeko D 62  
 Kuno, Takeshi W GIAP 1  
 Kuo, Ping Wen B 136  
 Kuo, Xing-hu T 127  
 Kupfer, Carl F. Q 353  
 Kupfer, G. Z 110  
 Kuraishi, Takeshirō N 221  
 Kurata, Bunsaku W GIAP 1  
 Kurata, Osamu W GIAP 1  
 Kurokawa, Yōichi P 280  
 Kuwata, Masakazu U 119, U 140  
 Kuzunishi, Sosei U 20, U 22, U 23  
 Kwok, K. W. F 117  
 Kwok, Philip W. L. A 119, R 380, S 27  
 Kyn, J. B. Yn Yu L 378  
 Kyoto daigaku : Bungakubu D 257,  
 PER 40  
 Kyoto Daigaku : Jinbun kagaku  
 kenkyūjo PER 44  
 Kyoto gaikokugo daikagu :  
 Toshokan U 159, Z 116  
 Kyōto Joshi Daigaku Q 297  
 La Bella, Vincenzo Q 283  
 La Costa, Horacio : de Y 131  
 La Gironière, P. : de Y 193  
 La Valle, Lodovico Z 56  
 Lach, Donald F. G 25, R 306, S 43  
 Lackner, Michael S 254, S 262  
 Ladany, Laszlo T 44  
 Lafirenza, Fiorenzo N 136, Z 138  
 Lafond de Lurcy, Gabriel Y 132  
 Lagerwey, John Q 385  
 Lai, Ming O 18  
 Lai, Tian Chang B 56  
 Lai, Xinxia E 65, N 370  
 Lall, Arthur R 113  
 Laloy, Louis M 18, M 213  
 Lamartine, Alphonse : de V1 7  
 Lamb, Corrinne T 107  
 Lamotte, Étienne Q 65, Q 66, Q 125  
 Lan, Pu W CIN 239 1, W CIN 3  
 Lancashire, Douglas S 103  
 Lancioni, Giuliano PER 83 A  
 Lanciotti, Lionello A 25, D 207, N 175,  
 N 177, O 2, Q 1, Q 108, Q 172, Q  
 197, S 90, T 88, W CIN 166, W CIN  
 8, Z 70, Z 135, Z 331, Z 48, Z 9  
 Landy, Pierre U 46, U 103, U 184, X

- 107
- Lane Crawford holdings W CIN 110, W CIN 114, W CIN 116, W CIN 134, W CIN 141, W CIN 144
- Lang, Moritz S 162
- Lang, Qingxiao Q 239
- Lang, Ye D 270
- Lanselle, Rainier N 160
- Lanzhou da xue Zhong wen xi Mengzi yi zhu xiao zu Q 99
- Lao Tzu D 270, Q 83, Q 88, Q 153, Q 158, Q 160, Q 163, Q 166, Q 168, Q 170, Q 171, Q 172, Q 173, Q 174, Q 175, Q 177, Q 178, Q 179, Q 181, Q 182, Q 197, Q 217, Q 263, Q 319
- Lao, She L 121, L 122, L 123, L 124, L 125, L 126, L 127, L 128, L 129
- Lapolla, Tobia S 233
- L'apparent, Jacques : de B 130
- Larsen, Jeanne P 352
- Latourette, Kenneth Scott R 188, R 210
- Lau, D. C. Q 100, Q 112, Q 174
- Lau, Joseph S. M. L 149, L 347, L 361, N 77, N 138
- Laufer, Berthold S 315, W CIN 127, W CIN 129, Y 22, Z 36, Z 37, Z 210, Z 253
- Laurenti, Carlo D 215, Q 249, S 70
- Laures, Johannes S 54
- Lavagnino, Alessandra Cristina P 371
- Lazzarotto, Angelo T 145
- Le Blanc, Charles P 385
- Le Comte, Louis S 154
- Le Gobien, Charles S 154
- Le Roux, Pierre Q 71
- Le Roy, James Alfred Y 145
- Ledyard, Gari K. X 14
- Lee, B. E. B 136
- Lee, Kyung-shik X 209
- Lee, Leo Ou-fan L 361
- Lee, Peter H. X 198
- Lee, Sammy Y. W CIN 230
- Lee, Sung-nyong X 187
- Lee, Thomas Hong-chi S 105
- Lee, Yu-kuan W CIN 126, W VAR 14
- Lega missionaria studenti Z 132
- Legaspi, Avelino M. Y 129
- Legeza, László Q 377
- Legge, James P 332, Q 5, Q 12, Q 32, Q 43, Q 101
- Lei, Gan O 106
- Lei, Jin N 372, N 391
- Leon, Jacinto R. : de Y 170
- Leopardi, Giacomo U 164
- Lepage, Gabriel H 111
- Leslau, Wolf Q 354 b
- Leslie, Donald Daniel S 102, Z 255
- Lessing, Ferdinand Diederich A 47
- Lester, John L 102, L 103
- Leung, George Kin L 24, L 56
- Levenson, Joseph R. L 11
- Leverd, Christine Q 249
- Lévy, André N 51, N 57, N 68, N 160, N 163, O 51
- Levy, Dana Z 220
- Levy, Howard Seymour E 133, N 129, N 164, N 34 A, N 93, N 96, N 97, N 579, P 386, U 52, Z 203
- Lewis, Sinclair V1 102
- Lewisohn, William F 11
- Lewy, Guenter H 11

- Li fa yuan Zhonghua minguo xian fa  
cao an xuan chuan wei yuan hui  
bian R 334
- LI Qingjia P 64
- Li shi yan jiu bian ji bu E 26
- LI Xinan P 155
- Li, Ao D 270
- Li, Baichuan N 235
- Li, Baishui M 191
- Li, Baiyao E 56
- Li, Baiyuan N 221, N 446
- Li, Bangnong N 464
- Li, Baochen A 27
- Li, Bingyan H 132
- Li, Bo D 270, P 108, P 109, P 210, P 280
- Li, Boyuan N 377
- Li, Changchuan F 45
- Li, Changzhi O 67
- Li, Changzi O 67
- Li, Cheng F 75
- Li, Chengmou F 65
- Li, Chi G 70
- Li, Ch'ing-chao P 158, P 185
- Li, Chongzhao F 23
- Li, Chunfang N 488
- Li, Chunfeng D 270
- Li, Ciming B 11, B 12
- Li, Dan V1 5
- Li, Daoyuan D 270
- Li, Dazhao L 189
- Li, Dazhong N 509
- Li, Dejin A 8
- Li, Denghui B 136
- Li, Deyu D 270
- Li, Dingzuo Q 196
- Li, Donglinag M 135
- Li, Dongyang D 264
- Li, E D 270, P 55
- Li, Fang B 20, B 21, B 25, N 413
- Li, Fengmao Q 279
- Li, Fuyan E 159
- Li, Gefei N 288
- Li, Gonghuan P 175
- Li, Gou D 270
- Li, Guangming PER 19 A
- Li, Guangtian L 253
- Li, Guangting N 338
- Li, Gui D 270
- Li, Guozhang P 120
- Li, Haowei N 544
- Li, He N 430, P 206
- Li, Hua P 268
- Li, Hua-hsia R 19
- Li, Huiwu M 60
- Li, Jianwu V1 78, V2 36
- Li, Jianxun E 159
- Li, Jiarui A 109
- Li, Jiayuan X 197
- Li, Jiefei E 69
- Li, Jieren E 100, V1 81
- Li, Jingchi Q 164
- Li, Jinhua PER 19 A
- Li, Jiye V1 83
- Li, Jutai E 74
- Li, Ki L 226, L 270
- Li, Li L 323
- Li, Liangmin V1 48
- Li, Liewen V1 25, V1 86
- Li, Lincan B 158

- Li, Liu E 159  
 Li, Meijin D 100, D 101  
 Li, Mian H 124  
 Li, Naiyang D 127  
 Li, Ogg X 74  
 Li, Peizhi O 104  
 Li, Peng V1 44  
 Li, Ping L 322  
 Li, Po P 1, P 188, P 366  
 Li, Qiming W CIN 242  
 Li, Qing N 355  
 Li, Qingya V1 40, V1 62, V1 94  
 Li, Que F 61  
 Li, Qufei P 299  
 Li, Rong F 31, Q 221  
 Li, Rusong M 159  
 Li, Ruzhen N 105, N 232, N 233  
 Li, Shan D 270, N 559  
 Li, Shangyin H 129, P 130, P 280, P 293, P 3  
 Li, Shen E 159  
 Li, Shide B 137  
 Li, Shizhen H 6  
 Li, Shuangqing S 351  
 Li, Shuhuan Q 336  
 Li, Si P 100, P 98  
 Li, Tche-Houa M 8  
 Li, Tianyi N 263  
 Li, Weishi N 95, N 523  
 Li, Wen J. L 283  
 Li, Wenzhi E 8  
 Li, Xian E 36, F 7  
 Li, Xiao Ming Q 283  
 Li, Xiaocang M 117  
 Li, Xiaocong F 5  
 Li, Xingjie B 133  
 Li, Xinzhuang H 134  
 Li, Xiu N 135  
 Li, Xiusheng M 124  
 Li, Xu N 360  
 Li, Xuangong P 50  
 Li, Yanshou E 45, E 55  
 Li, Yihou N 254  
 Li, Yinglin A 102  
 Li, Yongxi Q 119  
 Li, Yu M 110, N 1, N 2, N 5, N 170, N 171, N 172, N 190, N 191, N 201, N 265, N 266, N 267, N 268, N 272, W CIN 12  
 Li, Yu P 198, P 280  
 Li, Yuanbi E 159  
 Li, Yuan'guo Q 13, Q 282, Q 382  
 Li, Yumin D 48, D 51, N 292  
 Li, Yun-chen D 221  
 Li, Yunhu D 270  
 Li, Yuqiu N 402  
 Li, Yushu H 39  
 Lǐ, Zéfēn G 26  
 Li, Zengjie N 577  
 Li, Zhenhua B 207  
 Li, Zhenjie A 4  
 Li, Zhenqing A 54  
 Li, Zhenyu M 124  
 Li, Zhi H 147, H 148, H 155, N 537, P 296  
 Li, Zhizao S 136  
 Li, Zhizhong N 440, N 441  
 Li, Zhongrong H 109  
 Li, Zi O 119

- Liang, Baijin P 185  
 Liang, Ch'i-ch'ao L 12  
 Liang, Jiamian S 219  
 Liang, Kuan M 29  
 Liang, Qichao E 68, E 83, L 7, L 10, L 16, M 69, P 111  
 Liang, Qixiong D 24, H 66  
 Liang, Shaoren N 369  
 Liang, Shaoren N 431  
 Liang, Shi A 135  
 Liang, Shiqiu V1 9  
 Liang, Tingcan D 35  
 Liang, Tingnan E 143, N 346, N 348, N 381  
 Liang, Yizhen N 18  
 Liang, Yuchun N 88  
 Liang, Zhangju N 334  
 Liang, Zihan D 205  
 Liao, Shubert S. C. Y 44  
 Liao, Wenkui H 140  
 Liao, Zhong'an P 237  
 Liaoning da xue Zhong wen xi O 139  
 Library of Congress : Division of Orientalia D 138  
 Library of Congress D 77  
 Liddell Hart, Basil Henry H 21  
 Lie zi Q 234, Q 241, Q 255  
 Lilli, Virgilio T 39, U 96  
 Lim, Boon Keng P 331  
 Lin Biao R 123  
 Lin, Bu D 270  
 Lin, Chen N 433, N 458  
 Lin, Dachun P 159, P 161  
 Lin, Geng O 60  
 Lin, Geng O 60, P 135  
 Lin, Handa N 447  
 Lin, Junqian V1 72  
 Lin, Ketang Q 143  
 Lin, Peilu N 388  
 Lin, Pinshi H 22  
 Lin, Qing G 11  
 Lin, Shu V1 20  
 Lin, Tai-yi N 233  
 Lin, Wanli R 305  
 Lin, Yan W CIN 78  
 Lin, Yi D 270, D 270  
 Lin, Yian Tsouan S 308  
 Lin, Yu E 159, M 173  
 Lin, Yushan B 62  
 Lin, Yutang L 105, L 106, L 107, L 108, L 109, L 110, L 111, L 112, L 113, L 114, L 115, L 116, L 117, M 25, N 98, O 7, O 8, O 18, Q 158  
 Lin, Zizong E 143  
 Ling, Hubiao. W CIN 35  
 Ling, Jingshan M 246  
 Ling, Mêng-ch'u N 259, N 263, N 270, N 48, N 49, N 57, Z 144  
 Ling, Shu-hua L 93  
 Ling, Yi N 402  
 Ling, Yu L 158  
 Linghu, Defen E 43, E 44  
 Lingyanqiaozi N 255  
 Lionne, Arthus : de S 163  
 Lippiello, Tiziana Q 367, S 100, S 98, S 98 A, Z 148  
 Little, Stephen Q 219  
 Liu, An D 270  
 Liu, Anshi E 159  
 Liu, Baonan Q 138

- Liu, Bing D 270  
 Liu, Chang E 159  
 Liu, Chengfu B 111  
 Liu, Ch'uean-li A 6  
 Liu, Dajie O 52, V1 87  
 Liu, Ê L 117, L 15, N 178, N 179, N 180, N 181  
 Liu, Fu A 109  
 Liu, Gongquan W CIN 22, W CIN 52  
 Liu, Guan D 270  
 Liu, Guojun T 94  
 Liu, Hui D 270  
 Liu, Huru F 118  
 Liu, Ji D 270, N 364  
 Liu, Jiahuai Q 249  
 Liu, Jianzhi L 213  
 Liu, Jincheng N 278  
 Liu, Jingzhen D 2  
 Liu, Jinzao D 91  
 Liu, Jo-yu N 220  
 Liu, Jun N 529  
 Liu, Jung-en M 36  
 Liu, Junren B 207  
 Liu, Kai D 270  
 Liu, Kairong N 480  
 Liu, Kezhuang D 270  
 Liu, Kwang-ching D 140  
 Liu, Liaoyi V1 56, V1 69  
 Liu, Linsheng O 82, V2 38  
 Liu, Liting V2 22  
 Liu, Lu P 90  
 Liu, Mingfang F 58  
 Liu, Muyun M 141  
 Liu, Naichang P 145  
 Liu, Nianzi P 139  
 Liu, Qi P 172  
 Liu, Ruoyu N 286  
 Liu, Ruting S 240, S 240 A, V2 42  
 Liu, Shao D 270  
 Liu, Shaoqi R 133, R 173, R 87  
 Liu, Shia-ling R 20  
 Liu, Shide P 248  
 Liu, Shih Shun N 159  
 Liu, Shih Shun P 184  
 Liu, Shu D 270  
 Liu, Tingfang L 25  
 Liu, Tongsun O 34  
 Liu, Ts'un-yan N 74  
 Liu, Ts'un-yan N 76, Q 332  
 Liu, Wendao Z 42  
 Liu, Wendian Q 254  
 Liu, Wentai H 4  
 Liu, Wenzhong N 425  
 Liu, Wu-chi P 202  
 Liu, Xi D 270  
 Liu, Xianbiao L 288  
 Liu, Xiang D 270, D 270, D 270, D 270, E 89, E 95, N 182  
 Liu, Xiangzun W CIN 242  
 Liu, Xianting N 337, N 347  
 Liu, Xie D 115, D 270, O 38, O 72, P 190, P 197  
 Liu, Xihong G 46  
 Liu, Xin D 270  
 Liu, Xingzhai B 66  
 Liu, Xiuye O 135 A, O 135 B  
 Liu, Xu E 46  
 Liu, Xuelin B 126, O 31  
 Liu, Yanling O 75, O 98  
 Liu, Yanong N 422

- Liu, Yansheng M 174  
 Liu, Yaolin N 576  
 Liu, Yi'an E 13  
 Liu, Yin D 270  
 Liu, Yiqing N 405, N 407, N 412, N 414, N 474, N 529  
 Liu, Yixi L 53  
 Liu, Yixuan P 249  
 Liu, Yizheng F 101  
 Liu, Yongji P 176  
 Liu, Yuan B 151  
 Liu, Yu'an O 74  
 Liu, Yulai L 326  
 Liu, Yunfen N 9  
 Liu, Yuxi D 270  
 Liu, Yuying N 203  
 Liu, Zaifu L 203, L 204, L 205  
 Liu, Zhenwen V1 38  
 Liu, Zhi D 270  
 Liu, Zhiji D 270  
 Liu, Zhitian Y 62  
 Liu, Zongyuan D 270, P 309  
 Lo, Hsiang-lin Z 72  
 Lo, Irving Yucheng P 227, P 228  
 Lo, Koon-Chiu N 120  
 Lo Sardo, Eugenio C 2  
 Lockhart, Laurence G 59, G 60  
 Locsin, Teodoro M. Y 123  
 Loddo, Paolo Z 96  
 Loewe, Michael R 347  
 Loi, Michelle L 370  
 Lokuang, Stanislao Q 14, Q 227, Q 50  
 Lollobrigida, Gina Y 204  
 Lombardi, Rosa L 255, L 257  
 London, Jack V1 37, V1 52, V1 87  
 Loney, Nicholas Y 139  
 Long, Gong N 36  
 Long, Muxun P 164, P 63  
 Long, Qian'an A 63  
 Long, Yusheng P 62, P 76  
 Longerstay, Monique PER 82 A. 61  
 Loon, Piet : van der D 150, Q 352  
 Lop Hai Pho Thong Y 86  
 Lopez memorial museum Y 104, Y 173  
 Lopez, Gregorio S 156 a  
 Lopez, Rafael Y 35  
 Lord, Bette Bao T 80  
 Lorini, Umberto Z 69  
 Loti, Pierre V1 25  
 Lou, Ji B 20  
 Lou, Jinyuan F 43  
 Lou, Mu V1 98  
 Lou, Yao D 270  
 Lou, Yulie Q 195  
 Lovera Di Maria, G. S 293  
 Löwenthal, Rudolf Q 303  
 Lu Xun L 40, L 41, L 42, L 43, L 44, L 45, L 46, L 48, L 49, L 50, L 51, L 56, L 57, L 58, L 59, L 60, L 61, L 62, L 63, L 64, L 65, L 66, L 67, L 340, L 350, L 356, V1 76, V1 80  
 Lü, Benzhong E 159  
 Lu, Buwei D 270  
 Lu, Chien-hsün A 99  
 Lu, Dan'an B 91, M 254  
 Lu, Deming D 270, D 270  
 Lu, Dian D 270  
 Lu, Fayan D 270  
 Lu, Feng V1 100  
 Lü, Fengzi P 229

- Lu, Gong N 527, P 99  
 Lü, Guang D 270  
 Lu, Guojun S 221  
 Lu, Gwei-djen Z 63  
 Lu, Ji D 270  
 Lu, Ji D 270, P 359  
 Lu, Jia D 270  
 Lu, Jian V1 98  
 Lu, Jianzeng F 70  
 Lu, Jinglin G 84  
 Lü, Jinglin G 84  
 Lu, Jiuyuan D 270  
 Lu, Jiye M 104, M 105, M 127, M 177  
 Lu, Junling D 145  
 Lu, Kanru O 91, P 19, P 25, P 4, PER  
 19 A  
 Lü, Lan D 116  
 Lu, Li V1 7  
 Lü, Liuliang P 50  
 Lu, Longqi N 382, N 383  
 Lu, Manyan L 301  
 Lü, Pei D 270  
 Lu, Qinli P 102  
 Lu, Rong N 354  
 Lu, Shanjing D 5  
 Lu, Shie N 248  
 Lu, Shihua W CIN 85  
 Lü, Shuxiang A 105, A 118, P 330  
 Lü, Simian O 100, O 109  
 Lu, Tong D 270  
 Lü, Tongliu V2 14, V2 19, V2 24, V2  
 28, V2 30, V2 31, V2 34, V2 42  
 Lu, Tung-pin Q 208  
 Lü, Weifen N 37  
 Lü, Wen D 270  
 Lu, Wenchao D 270  
 Lu, Wenfu L 263  
 Lu, Wenhui N 500  
 Lü, Xiaowei P 372  
 Lü, Xiong N 236  
 Lu, Yanshao V1 50  
 Lu, Yingyang F 28  
 Lu, Yitian N 332  
 Lu, Yiwei A 133  
 Lu, You D 270, D 270, E 159, P 151, P  
 191, P 280  
 Lu, Yü P 217  
 Lu, Yunzhong N 218  
 Lu, Zhi D 270  
 Lu, Zhiwei B 47  
 Lu, Zhiwei PER 19 A  
 Lü, Zuqian D 270, E 159, P 167  
 Lubbock, Basil G 49, R 385  
 Luchini, Alberto Q 128, Q 409  
 Luff, John R 337  
 Luini, Alcide S 251  
 Luk, Bernard Hung-kay S 214  
 Luna y Novicio, Juan Y 173  
 Luna, Juan Y 11  
 Lundbaek, Knud Q 375, S 101, S 261,  
 S 298  
 Lundun Zhongguo yi shu guo ji zhan  
 lan hui chou bei wei yuan hui W  
 CIN 170  
 Lunsingh Scheurleer, Pauline W  
 VAR 24  
 Luo ji xue ci dian : bian ji wei yuan  
 hui bian. B 94  
 Luo Jialun D 117  
 Luo, Erhu Z 150  
 Luo, Genze N 550, O 43



- Luo, Guang S 218  
 Luo, Guanzhong N 60, N 61, N 105,  
 N 139, N 140, N 141, N 142, N 143,  
 N 144, N 148, N 150, N 153, N 223,  
 N 264  
 Luo, Jiachang H 8  
 Luo, Jinan V1 105  
 Luo, Liantian O 105  
 Luo, Sining M 109  
 Luo, Yuming O 55  
 Luo, Zhenyu A 77  
 Luo, Zhenyu B 27, D 282  
 Luo, Zhufeng B 31  
 Luppi, Andrea T 146  
 Lust, John D 224, D 229, D 236  
 Luz, José Baptista : da B 37  
 Luzzatto-Bilitz, Oscar W VAR 8  
 Ly, Singko Y 198  
 Lý, Văn Hùng Y 68  
 Lyall, Alfred Z 64  
 Lyman, E. R. D 18  
 Lynn, Richard John D 200  
 Lyssenko, Nicolas A 17  
 Ma, Duanlin D 94  
 Ma, Gongyu M 11  
 Ma, Huan G 24, G 35  
 Ma, Jian D 25  
 Ma, Ke L 221  
 Ma, Ling E 159  
 Ma, Lucheng L 276  
 Ma, Rong N 437  
 Ma, Shaobo M 155  
 Ma, Shaoliang V1 47  
 Ma, Tuo N 439  
 Ma, Xulun Q 191, Q 275, Q 314  
 Ma, Yau-Woon D 99, N 138, N 77  
 Ma, Zhijie O 116  
 Ma, Zhiyuan M 18, M 37, M 220  
 Ma, Zong D 270  
 Mabini, Apolinario Y 121  
 Macapagal, Diosdado Y 3, Y 17, Y 18,  
 Y 19  
 Macartney, George G 39  
 Macchi, Giulio Z 89  
 MacDougall, Alan M. X 224  
 Machida, Kashō U 226  
 MacInnis, Donald E. H 41  
 Mackenzie, Frederick Arthur X 61  
 Mackerras, Colin Patrick M 198, R  
 172  
 MacMahon, Hugh X 205  
 MacNair, Harley Farnsworth R 203,  
 R 304, R 306, R 311  
 Màdaro, Adriano T 81  
 Madaro, Federico Z 139  
 Maema, Kyōsaku X 81  
 Maeno, Naoaki N 221  
 Magalhaes, Gabriel : de F 109  
 Magalotti, Lorenzo S 164, S 241  
 Magdaleno, Ricardo Z 23  
 Maglioni, Rafael S 286  
 Magnani, Alberto N 107  
 Magnino, Leo S 65, U 131  
 Magrini, Liliana T 116  
 Magrini, Luciano D 168, Q 129, Q 179,  
 Q 51  
 Mahler, Jane Gaston W CIN 156  
 Mai, Jing S 351  
 Maillart, Ella K. T 122  
 Mair, Victor H. P 147, Q 181, Q 252

- Makra, Mary Lelia Q 113
- Malaparte, Curzio T 35
- Malaspina, Alessandro G 52
- Malatesta, Edward J. S 87, S 103, S 145, S 146, S 147, S 287
- Malay, Armando Y 118
- Malek, Roman S 100, S 322
- Malot, Hector V1 72
- Manacorda, Mario Alighiero T 135, R 208
- Manceron, Gilles G 50
- Manchester, William Raymond Z 31
- Mancini, Enzo S 88
- Mancuso, Girolamo L 187, Q 163
- Mantegazza, Paolo S 72
- Mantegazza, Paolo V2 26
- Mantici, Giorgio R 142, R 273
- Mao Zedong L 184, L 186, L 187, L 188, P 282, R 7, R 9, R 37, R 55, R 58, R 61, R 62, R 80, R 89, R 90, R 91, R 92, R 93, R 109, R 110, R 111, R 117, R 118, R 121, R 122, R 127, R 128, R 129, R 130, R 131, R 132, R 138, R 142, R 148, R 150, R 151, R 152, R 153, R 154, R 155, R 156, R 244
- Mao, Dun L 170, L 171, L 172, L 173, L 176, L 177, L 333, L 383
- Mao, Heng D 270
- Mao, Jin B 182, M 57
- Mao, Nathan K. L 196, N 190
- Mao, Xiang H 95, N 418
- Mao, Xiang N 59, N 169
- Mao, Xianglin N 367
- Mao, Yi B 182
- Mao, Zhizhong P 170
- Mao, Zonggang N 144
- Maraini, Fosco R 351, Z 198
- Marazzi, Ugo PER 82 A. 60
- March, Benjamin W CIN 108
- Marchisio, Joseph R 370
- Marco, Polo G 76
- Marcos, Ferdinand Edralin Y 134, Y 135, Y 136, Y 207
- Marcos, Imelda Y 207
- Margiotti, Fortunato S 125
- Margouliès, Georges O 4, O 14, P 356
- Mariani, Marco L 352
- Marmocchi, Francesco Costantino G 30
- Marquez, Pierre S 216
- Marsden, Anna T 13
- Marshall, Mary Y 151
- Martin, Helmut L 268, L 268 A, L 273, M 208, N 56
- Martin, Samuel Elmo B 51, U 84, X 68
- Martin, William Alexander Parsons S 314
- Martinelli, Milli T 86
- Martinez Cuesta, Angel Y 128
- Martinez de Zuniga, Joaquin Y 146
- Martini, Martino F 17, S 80, S 173 S 179, S 183, S 271, S 272, S 274, S 275, S 321, S 324, S 325
- Martinoli, Adriana D 163
- Maruoka, Daiji U 196
- Maruyama, Masao U 2
- Marzotto, Giulia W VAR 19
- Masanobu, Tsuji T 132
- Masci, Maria Rita G 63, G 69, L 93, L 245, L 246, L 247, L 248, L 249, L 260, L 261, L 262, L 352, P 371
- Masi, Edoarda D 263, L 188, L 265, L

- 271, N 206, N 210, O 45, Q 103
- Masini, Federico A 121, A 124, A 56, R 285, S 126, Z 144
- Mason, W. B. U 182
- Maspero, Henri Q 194, Q 306, Q 354 a, R 201, R 392
- Massip, Renée T 25
- Masuda, Kenji D 183
- Masuda, Wataru N 221
- Mather, Richard B. N 529
- Mathews, Robert Henry A 98, B 86, B 146
- Matignon, J. J. Z 200
- Matsubara, Masanari U 179
- Matsueda, Shigeo H 102, N 221, N 532
- Matsuhara, Iwao U 58
- Matsushita, Takaaki W GIAP 1
- Mattioli, Leonardo T 26
- Mattusch, Harriet X 21, X 22
- Mattusch, Kurt X 21
- Maugham, W. Somerset T 95
- Maupassant, Guy : de V1 40, V1 62, V1 84, V1 86
- Mawangdui Han mu bo shu zheng li xiao zu W CIN 235
- Maximilianus : Transylvanus G 38
- May, Gary T 66
- May, Helene Q 44
- Mayers, William Frederick B 73
- McCarthy, Charles Y 28
- McClellan, Edwin U 138
- McGrane, George X 224
- McKnight, Brian E. Z 62
- McMahon, Keith N 73
- McVittie, John U 145
- Mea, Giuseppe B 41
- Medina, Isagani Ramos Y 56
- Mei, Chuh M 50
- Mei, Dingzuo N 39
- Mei, Jingzhong N 203
- Mei, Lanfang M 136, M 153, M 168, M 169, M 171
- Mei, Yaochen D 270
- Mei, Yi-pao H 45
- Meijer, Marinus Johan Z 38, Z 237
- Meikyō, Katsuo X 217
- Mele, Pietro Francesco T 137
- Melillo Reali, Erilde G 27
- Melis, Giorgio F 12, R 143, R 235, S 246, S 267.1, S 267.2
- Mella, Cesar T Y 176
- Melzi d'Eril, Francesco D 209
- Mencius Q 100, Q 27, Q 28, Q 28, Q 41, Q 51
- Menegon, Eugenio S 248
- Meng, Chiao D 270
- Meng, Fei N 265
- Meng, Haoran P 115, P 116, P 117
- Meng, Qingzhi A 135
- Meng, Sen E 30
- Meng, Shihuan V1 67
- Meng, Siming PER 19 A 16
- Meng, Ssu-ming R 44
- Meng, Wansheng N 329
- Meng, Wentong Q 220, Q 221
- Meng, Yuanlao N 297
- Mengjuedaoren N 262
- Mentzel, Christian S 160
- Menzel, Johanna M. R 344
- Merežkovskij, Dmitrij Sergeevič V1

- 10
- Merge, Florence X 132
- Mérimée, Prosper V1 51, V1 71
- Merino, Jesus Y 161
- Metropolitan Manila (Filippine).  
Executive Committee Y 154
- Metropolitan Museum of Art W CIN  
105
- Metropolitan Museum of Manila Y  
122
- Metzger, Charles R. P 223
- Metzler, Josef D 232, S 263
- Meyer, Bernard F. B 141
- Mi, Songyi M 93
- Mi, Zhiguo P 107
- Miao, Kun P 166
- Miao, Quansun B 14
- Miao, Tianhua N 528
- Miao, Yonghe P 242
- Miao, Yue D 278, E 93, P 73
- Miiyawaki, Toshio U 90
- Milanesi, Marica G 55
- Miller, James Innes Z 76, Z 325
- Miller, Robert Pickens M 32
- Miller, Roy Andrew U 65, W GIAP 38
- Mills, John Vivian Gottlieb G 35
- Mimura, Koichi U 45
- Min, Pyong-su X 187
- Min, Yide Q 405
- Minami Manshū Tetsudō Kabushiki  
Kaisha R 107, Z 199
- Minford, John L 168
- Ming, Fei E 101
- Mingjiaozhongren N 444
- Minhakhoe X 9 1
- Ministere Royal des Affaires  
Etrangères X 46
- Mintz, Grafton K. X 139, X 209
- Miranda, Marina D 199, PER 83 A, R  
215
- Mishima, Yukio U 155, U 156, V1 15
- Mission Catholique des Lazaristes D  
256
- Mitamura, Taisuke N 33, U 204
- Mitchell, Mairin G 54
- Mitchell, Margaret V1 46
- Mitelli, Giuseppe Maria Z 58
- Mitrofanov, Igor Q 42, Z 214
- Miu, Yue P 134
- Miyao, Shigeo U 197
- Miyasaki, Kazuo W CIN 184
- Miyashita, Tadao Z 187
- Miyata, Masayuki U 145
- Miyatake, Gaikotsu U 56, Z 175
- Miyazaki, Ichisada R 293
- Miyazaki, Michio S 38
- Mo Yan L 255
- Mo, Langzi N 416, N 450
- Mo, Ti D 270, H 23, H 24, H 75
- Mo, Wenzheng L 323
- Mo, Yimei L 375
- Moges, Alfred : de G 34
- Mogliani, Augusto V2 45
- Molina, Juan Ignacio S 256
- Molinari, Italo M. G 26
- Monaco, Lucio S 268
- Monbushō U 86
- Monneret de Villard, Ugo G 56
- Monni, Piero Y 105
- Monsterleet, Jean L 377

- Montale, Eugenio P 270, V2 42 25
- Montero y Vidal, Jose Y 201 Mostra della pittura giapponese contemporanea (Roma) W GIAP 44
- Montucci, Antonio L 393
- Moore, George Foot H 68
- Moore, Harriet L. Q 105 Mostra di antichi ritratti cinesi (Milano) W CIN 124
- Morandi, Luigi P 231
- Morando, Sergio M 25 Mostra di Gibon Sengai (Roma) W GIAP 45
- Moravia, Alberto L 187, T 22, T 43
- Mostra di pitture cinesi delle dinastie Ming e Ch'ing (Roma) W CIN 55
- Moreno Garbayo, Justa Y 141
- Moretti, Corrado S 360 Motion picture promotion union of Korea X 238
- Morga, Antonio : de Y 21, Y 45
- Mōri, Hisashi W GIAP 1
- Morichini, Giuseppe W CIN 221, W GIAP 44
- Moriya, Hiroshi E 95
- Morohashi, Tetsuji B 30, B 48
- Morozzo della Rocca, Raimondo G 60
- Morris, Ivan U 119
- Morrison, Hedda Hammer W CIN 121
- Morrison, Hedda Q 326
- Morse , Edward S . U 47
- Morse, Hosea Ballou R 301
- Mortari Vergara Caffarelli, Paola W CIN 159, W CIN 167, W CIN 232, W CIN 54
- Moscato, Ruggero R 290
- Moscato, Sabatino Z 236
- Mosheim, Johann Lorenz S 148
- Mostra d'arte cinese (Venezia) W CIN 4
- Mostra d'arte iranica (Roma) W VAR 15
- Mostra del Gandhâra e dell'Asia Centrale (Roma-Torino) W VAR 25
- Moule, Arthur Christopher D 84, G 61, S 239, S 291 a, S 291 b, S 300, S 306, S 309
- Mu, Genlai S 236
- Mueller, Herbert N 75
- Müller, Marco W CIN 81
- Mulligan, Jean M 2
- Mullikin, Mary Augusta Q 325
- Mun Mooy N 130
- Mungello, David Emil S 104, S 252, S 94, S 96, S 97
- Murakami, Naojirō S 41, S 64
- Murakami, Tetsumi P 280
- Muraoka, Tsunetsugu S 44
- Murck, Alfreda W CIN 104
- Murillo Velarde, Pedro Y 191
- Museo civico di Torino W VAR 25
- Museo d'arte orientale Edoardo Chiossone U 6
- Museo nazionale d'arte orientale Giuseppe Tucci W CIN 135, W CIN 187, W CIN 6, W VAR 20
- Museo nazionale delle arti e tradizioni popolari Z 58
- Museo orientale (Venezia) W CIN 30

- Museo Poldi Pezzoli W CIN 124 X 33, X 95
- Museum of fine arts (Boston) W CIN 124  
199 Nebbia, Ugo W CIN 124
- Musso, Giuseppe Domenico R 234  
63
- Naganuma, Naoe U 66, U 67, U 68, U 69, U 70, U 70 A, U 70 B, U 72, U 76
- Naganuma, Tokuhon U 67
- Nagao, Ryūzō U 52
- Nagasawa, Kikuya D 122, O 13
- Nagel, Tilman Z 74
- Naitō, Konan W CIN 13
- Nakagawa, Sensaku W GIAP 1
- Nakamaru, Heiichiro X 186
- Nakamura, Hiraku U 208
- Nakamura, Masao W GIAP 1
- Nakayama, Kyūshirō W CIN 231
- Nakayama, Tadanao U 173
- Nalan, Xingde P 154, P 288, P 75
- Nan, Huaijin Q 180
- Nance, Florence Rush F 93
- Nandy, Ashis U 4
- Nanjing shi fan da xue F 110
- Nanqiangbeidiaoren M 189, M 59 1
- Naprstkovo muzeum asijskych, africkych a americkych kultur W VAR 22
- Narazaki, Muneshige W GIAP 32
- Nardi, Gennaro S 140
- Nardi, Roberto Z 226
- Nathanielsz, Ronnie Y 196
- National Academy of Arts X 176
- National geographic society PER 86, PER 86 A
- National museum of Korea (Seul) W COR 12, X 114, X 122, X 13, X 146, X 33, X 95
- Needham, Joseph B 6, L 363, R 185, Z 63
- Nelson, Andrew Nathaniel B 90
- Nevermann, Hans U 26
- New York Times Y 90
- New York University : Institute of fine arts PER 75
- Nghiêm-Toan E 134, N 139 1
- Nguyen, Dinh-Hoa Y 126
- Nguyen, Du Y 100
- Nguyen, Khac Kham Y 98
- Nguyễn, Khắc Viên Y 78
- Nguyễn, Van Hoàn Y 78
- Nguyen, Van Huyen Y 96
- Nguyễn, Văn Khôn B 155, B 156
- Ni, Haishu A 104, A 14, P 74
- Ni, Wenjie N 515
- Ni, Zan D 270
- Nian, Xiyao S 341
- Nichiren Q 95
- Nichols, Henry Windsor W CIN 127
- Nie, Chongqi D 120
- Nie, Chongzheng S 85
- Nie, Shiqiao P 26
- Nieh, Hualing L 365
- Nienhauser, William H. D 99, D 193
- Nihon gakujutsu kaigi U 62
- Nihon kōtsu kōsha U 194, U 43
- Nilsson, Tomas D 164
- Ning, Lao T'ai-'ai N 92
- Niño, Andrés G. Y 181
- Nishi, Junzō N 221
- Nishida, Kazuo U 176

- Nishikawa, Shinji W GIAP 1  
 Nishimura, Tei W GIAP 5  
 Nishino, Hiroyoshi H 71  
 Nitobe, Inazō U 98  
 Niu, Baotong N 258  
 Niwa, Kinji U 25  
 Nocentini, Lodovico N 189  
 Nogami, Soichi U 130  
 Noguchi, Yonejirō W GIAP 33  
 Nohara, Shirō U 234  
 Noll, Ray R. S 287  
 Nomisma : Laboratorio di politica industriale U 57  
 Nong ye ci dian bian ji wei yuan hui B 190  
 Nonogami, Keiichi W GIAP 9  
 Norman, William Howard Heal U 143  
 Norsk orientalsk selskap (Oslo) Q 342  
 Nouet, Noel U 191  
 Novaro, Mario Q 259  
 Nozawa, Yutaka E 79  
 Oda, Otoyō U 207  
 Odorico : da Pordenone S 268, S 269  
 Ōe, Masafusa Q 126  
 Ogaeri, Yoshio N 185, N 545, N 581, Q 110  
 Ogawa, Kenji A 110  
 Ogawa, Tamaki P 280  
 Oh, Bonnie B.C. S 107  
 O'Hara, Albert Richard N 182  
 Ohara, Hōun X 229  
 Oka, Isaburō W GIAP 22  
 Okabe, Tatsumi R 73  
 Okada, Gyokuzan G 86  
 Okada, Jō W GIAP 1  
 Okakura, Kakuzō U 94  
 Okamoto, Taro W COR 1  
 Okamoto, Yoshitomo W GIAP 13  
 Okuno, Shintarō N 221, N 563  
 Oliphant, Laurence G 31  
 Olivová, Lucie B. N 80  
 Olschki, Leonardo P 91  
 O'Melia, Thomas A. A 113  
 O'Neill, Patrick Geoffrey U 210  
 Ono, Hideichi U 83  
 Ōno, Rentarō U 91  
 Ono, Shinobu N 222  
 Oosters Genootschap in Nederland Q 342  
 Orientalisk samfund Q 342  
 Orléans, Pierre Joseph S 175  
 Orsi, Maria Teresa U 142  
 Orwell, George V1 36  
 Osgood, Cornelius X 179  
 Oshanin, Il'ia Mikhaïlovich A 132, B 161  
 Osho V1 109  
 Ostellino, Piero T 20  
 Ostler, George B 106  
 Ōta, Hirotarō U 22  
 Ōta, Hirotarō W GIAP  
 Ōtaki, Kazuo N 221  
 Othmer, Wilhelm A 47  
 Ottavi Armando, Velia T 60  
 Ottaviani, Gioia W CIN 81  
 Otte, Friedrich W. K. A 73  
 Ottieri Mauri, Silvana M 25  
 Ottino, Ferdinando S 59

- Ou, Carlo Q 51  
 Ouyang, Guang M 75  
 Ouyang, Min F 6  
 Ouyang, Xiu D 270, E 134, E 47, E 49  
 Ouyang, Xuan D 270  
 Ouyang, Xun W CIN 249  
 Ouyang, Yi Z 84  
 Ouyang, Yuqian M 114, M 182  
 Owen, Stephen P 348  
 Oxilia, Nino V2 20  
 Oyanagi, Shigeta Q 294, Q 421  
 Ozaeta, Roman Y 9  
 Ozaki, Hotsuki U 128  
 Pa, Chin L 132, L 133, L 134, L 135, L 136, L 137, L 138, L 139, L 140, V1 107, V1 58, V1 68  
 Paar, Francis W. P 229  
 Paderni, Paola R 273, Z 85  
 Padoan, Renato H 36  
 Paek, Pong X 50  
 Pagani, Samuela PER 83 A  
 Pagano, Sergio S 245  
 Page, John N 188  
 Pai, Yü-chiang H 84  
 Paik, George L. X 202  
 Pak, Chi-wõn X 166  
 Pak, Chi-wõn X 197  
 Pak, Hyobom S 93  
 Pak, Pyõng-nae W CIN 243  
 Pak, Yong-Dük X 16  
 Palafox y Mendoza, Juan : de S 157  
 Palladini, Emiliano S 124  
 Palma, Mario R 216  
 Palma, Rafael Y 9, Y 171  
 Pan, Boying N 551  
 Pan, Jiezi P 314  
 Pan, Jingzheng D 169  
 Pan, Lei N 379  
 P'an, Lo-chi E 114  
 Pan, Wei D 270  
 Pan, Xiafeng M 218, M 230  
 Pan, Zhengying N 499  
 Pan, Ziyang N 169  
 Pang, Bingjun L 168  
 Panikkar, Kavalam Madhava R 313  
 Pannikar, K. M. T 113  
 Paolillo, Maurizio W CIN 115  
 Papineau, Aristide J. G. Y 169  
 Papinot, E. B 132  
 Paragon, Donald R 140  
 Paresce, Gabriele X 40  
 Parise, Goffredo T 3  
 Park, B. Nam X 173  
 Park, Chung-Hee X 38, X 109, X 136, X 182, X 183, X 199, X 200, X 201  
 Parker, Edward Harper R 204  
 Pasqualini, Jean T 73  
 Patriarca, Emilio S 25  
 Patton, George S. Z 90  
 Pauthier, Guillaume G 23  
 Pavlenko, Pyotr V1 6  
 Pavolini, Paolo Emilio N 183  
 Payne, Robert L 346, P 220  
 Pearson, James Douglas D 190  
 Peccei, Aurelio U 19  
 Pecora, Giulio T 83  
 P'ei Ti P 181  
 Peil, Folke L 374  
 Pélissier, Roger D 224  
 Pellegrino, Eugenio Z 75



- Pelliot, Paul D 242, G 42, R 356, S 29,  
S 291 c, W CIN 196
- Peng, Sunyi E 159
- Peng, Wenqin Q 302
- Peng, Xun F 83
- Peng, Yonghai N 14
- Peng, Zuozhen D 41
- Peralta, Jesus T. Y 33
- Perckhammer, Heinz : von T 144
- Pergher, Paolo L 201
- Perkins, Dwight Heald R 71
- Perleberg, Max H 77
- Perlo, Enrico W VAR 2
- Permanent International Altaistic  
Conference (Venezia) R 292
- Pernitzsch, Max Gerhard R 178
- Perria, Lidia L 256
- Perry, Lilla S. W CIN 128
- Perujo, Francisca G 8
- Petech, Luciano R 39, R 40, R 269, R  
352, S 291 d, S 366, Z 121
- Pétillon, Coentint B 208
- Petrucci, Aldo V2 25
- Pezzali, Amalia Q 65, W VAR 4
- Pfister, Louis D 228
- Philippine Ambassadors' Ladies  
Association Y 57
- Philippine Chinese historical  
association PER 47
- Philippine Italian Association Y 112,  
Y 113, Y 114, Y 163, Y 64, Y 65
- Philippines historical committee Y  
188
- PHP Institute international PER 90
- Pi, Rixiu D 270
- Pi, Ying-hsien R 13, U 9
- Piazza, Elio W VAR 29
- Pic, Roger M 33
- Picard, François Z 211
- Picornell, Pedro Y 24
- Pierson, Jan Lodewijk U 14
- Pigafetta, Antonio G 38, G 65, G 80
- Pilger, John Y 199
- Pilone, Rosanna N 184, Q 179
- Pimentel, Francisco G 48
- Pimpaneau, Jacques N 158, O 16
- Ping, Heng W CIN 16
- Ping, Jinya N 516
- Ping, Xin D 9
- Pinna-Pintor, Jole U 17
- Pinto, Fernão Mendes G 27
- Pinto, Olga D 207, G 57
- Piovesana, Gino K. U 27
- Pirandello, Luigi V2 19, V2 41
- Pires, Tomé Y 36
- Pisani, Vittore Z 123
- Pisciotta, Cristina L 263
- Pistoia Z 8
- Pisu, Renata L 127, L 188, L 358
- Pizzinelli, Corrado T 2, T 28, T 44, T  
97, T 98, T 146, U 5
- Plaks, Andrew H. N 67
- Playfair, G. M. H. F 26
- Plopper, Clifford H. B 54, Q 140
- Po, Chü-i P 1
- Pocar, Ervino N 108
- Poe, Edgar Allan V1 24, V1 39
- Poggi Salani, Teresa S 241
- Polgár, László D 225
- Polo, Marco G 41, G 82
- Pomeroy, Charles A. N 33

- Porkert, Manfred Q 348
- Pound, Ezra P 371, Q 59, Q 128, Q 409
- Pozzana, Claudia L 189, L 390
- Pozzi, Mario G 66
- Prampolini, Giacomo P 262
- Pratolini, Vasco V2 22
- Pratt, James Bissett Q 184
- Pratt, Leonard N 176
- Prayer, Mario PER 83 A
- Pregadio, Fabrizio Q 334, Q 391, Q 392, Q 401, Q 403, Z 136
- Prémare, Joseph Henri : de S 101
- Premoli, Beatrice Z 58
- Priestley, K. E. L 343
- Priori, Antonio X 182
- Projet Daozang Q 369
- Pruitt, Ida N 92
- Průšek, Jaroslav O 25, P 397
- Pu Songling A 29, N 111, N 216, N 217, N 218, N 219, N 221, N 225, N 244, N 46, N 530, N 54, N 543, N 582
- P'u Yi E 66, T 101
- Pu, Qilong P 118
- Puini, Carlo Q 17, Q 17, N 104, Q 132, Q 311, R 197
- Pullè, Francesco Lorenzo A 103
- Pulleyblank, Edwin George R 296
- Puṇḍarīka PER 83 A
- Purcell, Victor R 299, Y 30
- Qi, Faren N 550
- Qi, Guang E 159
- Qi, Lianxiu N 128
- Qi, Rushan M 137, M 138, M 152, M 229
- Qi, Shoucheng N 248
- Qi, Wen V1 10
- Qian, Bocheng P 132
- Qian, Cai N 257
- Qian, Daxin D 270, N 385
- Qian, Dongfu P 244
- Qian, Gechuan V1 24
- Qian, Gurong L 317, N 87, N 89
- Qian, Guxun N 300
- Qian, Jibo Q 169
- Qian, Liqun L 72
- Qian, Nanyang M 73, M 74, M 77, M 111, M 128, N 524, PER 19 A 9
- Qian, Qianyi D 270, D 270, D 270, P 16
- Qian, Rushui B 20
- Qian, Shifu D 265
- Qian, Yaxin D 148
- Qian, Yonghe V2 39
- Qian, Zhonglian P 128
- Qian, Zhongshu L 141, L 142, L 143, L 144, P 142
- Qianlong E 138
- Qiao, Xiangzhong N 37
- Qiao, Zengqu V1 26
- Qidongyeren N 361
- Qiji D 270
- Qin, Guan D 270
- Qin, Mu L 179
- Qin, Shou'ou V1 96
- Qin, Yaozeng F 68
- Qin, Yu V1 90
- Qing, Xitai Q 266, Q 273, Q 286
- Qinggui E 29
- Qingping A 138
- Qingsai E 159

- Qingxidaoren N 287  
 Qingxincairen N 441  
 Qingyunguanzhu M 157, M 160  
 Qishanzuochen N 438  
 Qisong B 20  
 Qiu, Canzhi L 30  
 Qiu, Dongping L 223  
 Qiu, Fuke C 7  
 Qiu, Hansheng H 138  
 Qiu, Jin L 28, L 32, L 335  
 Qiu, Jinzhang F 39  
 Qiu, Lan L 324  
 Qiu, Zhao'ao P 106  
 Qiu, Zhongying L 327  
 Qu, Fengqi D 169  
 Qu, Qiubai L 180, V1 107  
 Qu, Shizhen V1 64  
 Qu, Shucheng O 124  
 Qu, Wanli P 320, Q 36, R 174  
 Qu, Yong H 162  
 Qu, You N 290, N 319  
 Quagliotti, Anna Maria W CIN 187  
 Quan, Deyu D 270  
 Quan, Lin V1 53  
 Quan, Zuwang D 270, D 270  
 Quaroni, Pietro R 259  
 Quasimodo, Salvatore V2 24  
 Qufu xian wen wu guan li wei yuan hui R 125  
 Quiason, Serafin D. Y 147  
 Quicherat, Louis Marie B 84  
 Quirino, Carlos G 38, Y 31, Y 121  
 Rabor, Dioscoro S. Y 208  
 Rachelli, Candido T 40  
 Rachewiltz, Igor : de S 291 e  
 Rachewiltz, Mary : de P 371  
 Rackham, Bernard W CIN 146  
 Radius, Emilio G 17  
 Raguin, Yves Q 321, S 145, S 146, S 147  
 Rambelli, Roberta Z 118  
 Ramstedt, Gustaf John X 48  
 Ramusio, Giovanni Battista G 55  
 Ran, Zhaode E 94  
 Rand, Christopher C. D 221  
 Rao, Bingcai B 124  
 Rao, Zongyi P 29, Q 222  
 Rasmussen, Otto D. T 117  
 Rastelli, Vittoriano Z 174  
 Raucat, Thomas U 136  
 Rawson, Philip Stanley Q 377, W VAR 16  
 Read, Bernard E. Z 22  
 Real Academia de la historia Y 138  
 Rebecchi, Antonio Z 325  
 Reclus, Jacques N 168, N 187  
 Redesdale, Algernon Bertram Freeman-Mitford U 118  
 Regard, Teresa L 66  
 Regis, Maria A 42  
 Reichelt, Karl Ludvig Q 185  
 Reimann, Jacob Friedrich S 165  
 Reinaud, M. Z 217  
 Reischauer, Edwin Oldfather U 74, U 177  
 Remusat, Abel A 38  
 Remusat, Jean-Pierre Abel Q 261  
 Ren min jiao yu chu ban she O 35  
 Ren, Bantang M 45, P 66  
 Ren, Daobin N 314

- Ren, Erbei M 122, M 123  
 Ren, Guilin L 227  
 Ren, Jiyu Q 63, Q 76, Q 274, Q 315  
 Ren, Yuan D 270  
 Ren, Zhongmin M 177  
 Renmin Ribao R 8, R 10, R 52, R 53, R 54, R 94, R 137, R 149  
 Renondeau, Gaston U 147  
 Restagno, Enzo Z 211  
 Reynolds, Quentin Y 168  
 Rhodes, Alexandre : de S 216  
 Ribadeneira, Marcelo : de Y 23  
 Ricard, C. M. Z 185  
 Ricard, C.M. Z 186  
 Ricarte, Artemio Y 118  
 Ricaud, Louis E 134, N 139 1  
 Riccardi, Andrea S 18  
 Ricci, Corrado W VAR 34  
 Ricci, Matteo S 70, S 76, S 77, S 81, S 103, S 129, S 137, S 169, S 184, S 185, S 228, S 259, S 262, S 277, S 310, S 317  
 Riccio, Victorio S 75  
 Richard, Louis F 21  
 Richie, Donald U 222  
 Richthofen, Ferdinand : von F 9, G 83  
 Ricio, Nik Y 203  
 Rickett, W. Allyn H 127  
 Ride, Lindsay Z 122  
 Riftin, Boris L'vovič N 556  
 Rigacci, Giuseppe U 44  
 Rigo, Antonio Z 46  
 Rigopoulos, Antonio Z 141  
 Rijksmuseum W VAR 24  
 Riotto, Maurizio W COR 18, X 75, X 77, X 78, X 225  
 Ripa, Matteo S 115, S 78, S 82  
 Rivetta, Pietro Silvio P 11  
 Rivolta, Giovanni Z 174  
 Rizal, José Y 11, Y 12, Y 45, Y 142, Y 15, Y 172  
 Roberts, Laurance P. U 187  
 Robertson, James Alexander Y 66  
 Robinet, Isabelle Q 251, Q 341, Q 350  
 Robotti, Paolo R 246  
 Roces, Alejandro R. Y 101, Y 118  
 Roces, Alfredo R. Y 15  
 Rockhill, William Woodville G 85, Q 136, R 384, X 103  
 Rodríguez Rodríguez, Isacio Y 38, Y 127, Y 146  
 Roggendorf, Joseph U 114  
 Rolland, Romain V1 59  
 Romero, José E Y 16  
 Rommerskirchen, Johannes S 263  
 Romulo, Beth Day Y 6  
 Romulo, Carlos P. Y 4, Y 120, Y 124, Y 125, Y 130  
 Romulo, Carlos Pena Y 59  
 Ronan, Charles Edward S 107, S 256  
 Rong, Geng PER 19 A 17.1  
 Rong, Mengyuan d 19, E 61  
 Rong, Zhaozu O 92  
 Roosevelt, Theodore X 206  
 Ropp, Paul S. R 274  
 Rose-Innes, Arthur A 108, B 123  
 Rosner, Erhard Q 347  
 Rosny, Léon : de A 38  
 Ross, Andrew C. S 58  
 Ross, Mildred N 131

- Rossetti, Anna Maria L 176  
 Rossetti, Carlo X 37, X 46, X 72, X 73  
 Rossi, Adriano Valerio X 181  
 Rossi, Giuseppe Carlo G 27  
 Rossi, Pietro H 40  
 Rossini, Francesca PER 83 A  
 Rosso, Antonio Sisto S 212  
 Rosso-Mazzinghi, Stefano G 68  
 Roth, Cecil S 302  
 Rougemont, François : de S 159, S 276  
 Rouse, Mary A 20  
 Rousseau, Jean-Jacques V1 65  
 Roy, Claude M 33  
 Royal academy of arts in London W  
 CIN 145  
 Royal Asiatic society Korea branch X  
 104  
 Royal asiatic society of Great Britain  
 and Ireland : China branch PER  
 25, PER 25 A  
 Royal Asiatic society of Great Britain  
 and Ireland : Hong Kong branch  
 PER 37  
 Ruan, Changjiang W CIN 130  
 Ruan, Dacheng M 83  
 Ruan, Kuisheng N 305  
 Ruan, Minxi N 301  
 Ruan, Yuan D 270, D 280, Q 60  
 Ruan, Yue D 270  
 Rubinacci casa d'aste ; Genova Z 244  
 Rudelsberger, Hans M 37, M 42  
 Rüdénberg, Werner B 160  
 Rudofsky, Bernard U 107  
 Rudolph, Richard C. Q 15  
 Ruggieri, Michele C 2, S 81  
 Ruggieri, Ruggero M. G 41  
 Ruhlmann, R. M 33  
 Rui, Yifu Z 178  
 Rule, Paul A. S 290  
 Rummel, Stefan M. N 56  
 Rump, Ariane Q 183  
 Ruo, Si E 109  
 Russia R 147  
 Rutt, Joan X 125  
 Rutt, Richard X 19, X 55, X 189, X 213  
 Ryan, Thomas F. W CIN 36  
 Ryckmans, Pierre L 101, T 118, T 131  
 Rygaloff, Alexis Q 206  
 Sa, Dula D 270  
 Sabattini, Mario L 244, R 189, R 207,  
 Z 142, Z 48  
 Sabbatini, Mario Q 370  
 Sacchetti, Maurizia A 3, Z 9  
 Sacconi, Antonio M. S 246  
 Saeki, Tomi D 124, D 174  
 Saeki, Yoshirō S 28  
 Sagalongos, Felicidad T.E. B 34  
 Sagan, Françoise V1 77  
 Sahrhage, L. M 43  
 Sailey, Jay Q 247  
 Saint Clair, George Y 170  
 Saint-Aulaire, Rutger Jacob : de W  
 CIN 225  
 Saito, Tadashi W GIAP 1  
 Sakai, Atsuharu U 35  
 Sakai, Fujiyoshi W GIAP 37  
 Sakamoto, Manshichi U 23, W CIN  
 228 1  
 Sakanishi, Shio W CIN 32, W CIN 33  
 Sakurai, Tadayoshi U 16  
 Salazar, Lucila A. Y 33

- Salazar, Zeus A. Y 174
- Salgari, Emilio Y 149
- Salisbury, Harrison E. T 47, T 76
- Salvago Raggi, Giuseppe R 288
- Salvatori, Nicoletta W VAR 29
- Salvi, Giulio R 183
- Salzman, Mark T 109
- Sambiasi, Francesco S 133
- San jie he ping lun zu N 209
- San Pascual, Agustín de S 189
- Sandri, Sole Q 212
- Sang, Qin D 270
- Sang, Ye L 352
- Sano, Hiroshi U 97
- Sano, Yasuhiko B 211
- Sansom, George Bailey S 60, S 61, S 62, U 177
- Santa Maria, Luigi X 181, Y 200
- Santangelo, Paolo H 117, H 85, H 87, N 553, R 207, R 262, R 280, X 30, X 46, X 58, Z 104, Z 146, Z 9
- Santini, Carlo S 232
- Santini, Felice S 294
- Santori-Bijutsukan W GIAP 26, W GIAP 27, W GIAP 28, X 127, X 128, X 129, X 161, X 162, X 163, X164
- Sanz, Carlos Y 26
- Sapojnikoff, G. T 49
- Sarpetri, Domenico Maria S 156 a
- Sartre, Jean-Paul V1 32
- Sasaki, Ryoji U 52
- Saso, Michael Q 346, Q 358
- Sassetti, Filippo G 28, G 51
- Satō, Giryō T 46
- Satō, Haruo U 221
- Saussure, Léopold : de Z 30
- Sauvaget, Jean G 64, S 236
- Savoia, Tommaso : di X 46, X 155
- Sayer, Geoffrey Robley W CIN 3
- Scalfari, Enrica Z 174
- Scarpa, Gino R 259
- Scarpari, Maurizio A 25, A 59, Q 106, Z 137, Z 193
- Scartezzini, Riccardo S 323
- Schafer, Edward H. P 232, R 230
- Schall von Bell, Johann Adam S 162, S 170
- Schapiro, Waldemer B 129
- Schell, Orville R 196
- Schipani, Sandro V2 9, Z 233
- Schipper, Kristofer Marinus D 100, D 101, D 102, D 114, Q 338, Q 369, Q 370, Q 378, Q 387
- Schirokauer, Conrad R 293
- Schlegel, Gustav N 16
- Schmidt-Glitzner, Helwig H 99
- Schmitt, Clément R 224
- Schultz, William R. P 227, P 228
- Schurmann, Franz R 196
- Schürmann, Ulrich W VAR 13
- Schütte, Josef Franz S 49, S 53
- Schwarcz, Vera T 72
- Schwartz, Benjamin L 22, R 145
- Schwarz, Ernst N 64, N 116, P 208, P 210, P 324, P 336, P 394, Q 149, Q 170, R 76
- Schyns, Joseph L 267
- Scialpi, Fabio Z 247
- Sciascia, Leonardo V2 27
- Scott Smith, Winfield Y 109
- Scott, Adolphe Clarence L 372, M

- 196, M 199, M 200, M 232, M 258,  
M 259
- Scott, George Ryley N 13
- Scott, Henry William Y 144, Y 54
- Scott, William Henry Y 47
- Seaman, Gary N 101
- Secchi, Laura Z 103
- Secrist, Larry Y 207
- Seidel, Anna Q 355, Q 388, R 298, Z  
136
- Seidensticker, Edward U 119, U 150,  
U 152
- Seki U 116
- Seldes, George Z 11
- Semedo, Alvaro S 149, S 231
- Sengai W GIAP 45
- Senger, Harro : von H 18
- Senger, Harro von H 133
- Sengyou D 270, D 270
- Serizawa, Kōjiro U 215
- Serra, Enrico R 261, X 124
- Serruys, Jenny U 94
- Servan Schreiber, Sylvie L 143
- Seta, Mitsuko U 132
- Severini, Antelmo A 10
- Sevilla, Caritas Y 128
- Sewall, John Kirk T 107
- Seward, Jack U 186, U 186 A
- Sforza, Carlo R 165
- Sgrilli, Gemma G 3
- Sha, Jiatao O 125
- Sha, Qingyan B 115
- Shadick, Harold N 179, N 180
- Shan, Jinheng N 2
- Shan, Shikui E 11
- Shang wu yin shu guan B 173, W CIN  
252
- Shang, Hengyuan B 36
- Shang, Liqun N 573
- Shangguan, Zhou D 79
- Shanghai ci shu chu ban she B 193
- Shanghai di yi fang zhi ji jie chang  
gong ren li lun xiao zu P 287
- Shanghai guji chubanshe P 311
- Shanghai shi fan da xue Zhong wen  
xi Li He shi xuan zhu zu P 137
- Shanghai shi fan da xue Zhong wen  
xi qi san ji gong nong bing xue  
P 287
- Shanghai Shi xiang jiao gong ye gong  
si P 137
- Shanghai tu shu guan D 161, L 99
- Shanghai wen yi chu ban she L 386
- Shanghai yi shu yan jiu suo B 142
- Shao, Hengzhen B 20
- Shao, Peizi P 96
- Shao, Pin-ju N 185
- Shao, Quanlin L 290
- Shao, Ruipeng D 158
- Shao, Wu L 165
- Shao, Yong D 270, Q 375
- Shao, Yuming H 26
- Shao, Zenghua H 80
- Shao, Zengqi M 79
- Shao, Zinan L 224
- Sharma, Arvind H 169
- Shaw, Glenn W. U 144
- Shaw, Yu-ming R 335, T 8, Z 124
- She hui ke xue yan jiu cong kan" bian  
ji bu E 87
- She hui ke xue zhan xian bian ji bu O

- 101
- She, Guitang V1 104
- She, Xueman P 138, P 61
- Sheehan, Neil Y 90
- Sheldon, Walter J. U 178
- Shen Bang N 289
- Shen, Baoyi O 125
- Shen, Congwen L 157, L 160, L 161
- Shen, Dao D 270
- Shen, Defu N 357
- Shen, Deqian P 10, P 18, P 290, P 343, P 392
- Shên, Fu N 174, N 175, N 176, N 177, N 187, N 404, N 521
- Shen, Fuwei Z 4
- Shen, Hengbiao Q 419
- Shen, Hong P 27
- Shen, Jiefu H 151
- Shen, Kuo E 159
- Shen, Qianyi D 274
- Shen, Shidong P 97
- Shen, Shixing D 264
- Shen, Tingguang P 97
- Shen, Tong P 97
- Shen, Wei O 129
- Shen, Weizhun PER 19 A
- Shen, Wenyuan B 36
- Shen, Xiangyuan O 49
- Shen, Xingren V1 97
- Shen, Yinmo W CIN 21
- Shen, Yucheng E 98
- Shen, Yue D 270, E 38
- Shen, Yue Z 148
- Shen, Yuqiu E 159
- Shen, Zhengyuan M 174
- Shen, Zhongjiu E 52
- Shen, Zufen L 202, P 83
- Sheng, Taoqing P 92
- Shenyang bo wu guan PER 134
- Shi jie wen xue bian ji bu V2 27
- Shi Linghe M 82
- Shi, Guo M 231
- Shi, Lin O 84
- Shi, Nai'an N 145, N 146, N 147, N 148, N 149, N 150, N 151, N 152, N 153
- Shi, Tingyong D 118
- Shi, Xiaoshi D 126
- Shi, Yi V1 110
- Shi, Ying V1 49
- Shi, You E 159
- Shi, Youzhong P 197
- Shi, Yuanzhi P 175
- Shi, Yukun N 243
- Shi, Zhao D 270
- Shiba, Rokurō D 130, O 112.70
- Shibata, Shōkyoku U 217, U 218
- Shickman, Cecilia Tzvia L 27
- Shiga, Naoya U 221
- Shigeno, Yūkō S 46
- Shih, Ch'eng-chih R 38
- Shih, Chung-wen M 7, M 209
- Shih, Hsio-yen W CIN 119
- Shih, Joseph S 70, S 264, S 266
- Shih, Yen L 216
- Shijie zongjiao yanjiu Z 66
- Shik, Bum Shik X 219
- Shimizu, Shigeru P 280
- Shin, Kuk Bom X 235
- Shinmura, Izuru S 33



- Shirasu, Masako W GIAP 12  
 Shitao P 382  
 Shōji, Kakuitsu O 112.71  
 Shu Ching Q 2  
 Shu, Menglan P 160, P 172, P 87  
 Shu, Wu L 274  
 Shu, Xincheng B 81  
 Shūsei, Tokuda U 141  
 Shuzui, Kenji U 224  
 Si gao Sheng jing xue hui S 356, S 358,  
 S 359, S 361  
 Si, Tu Tan A 127  
 Siao Sci-Yi, Paolo Q 178  
 Siao, Eva M 29  
 Sichuan da xue : Zhong wen xi : Gu  
 dian wen xue jiao yan shi N 445  
 Sichuan da xue E 85 A  
 Sichuan shi fan xue yuan Zhong wen  
 xi gu dian wen xue jiao yan zu O  
 118  
 Sienkiewicz, Henrik V1 26  
 Siguo S 226  
 Sih, Paul Kwang Tsien Q 113, Q 173  
 Silvestro, Gianfranco G 107  
 Sim, Chae-hong X 215  
 Sima, Guang B 20, D 270, E 118, E 159,  
 E 74, E 75, E 81  
 Sima, Qian E 72, E 102, E 120, E 124,  
 E 127, E 135, E 136  
 Sima, Rangju D 270  
 Simon, Walter A 88, A 99  
 Simon, Wilhelm A 82  
 Simonato, Ruggero S 4  
 Simonov, Konstantin Mihajlovič R 33  
 Simposio internazionale su Martino  
 Martini e gli scambi culturali tra  
 Cina e Occidente (Pechino) S 323  
 Sin, Pöm-Sik X 201  
 Sinder, Leon X 109  
 Sinor, Denis R 179  
 Sirén, Osvald W CIN 65, W CIN 146,  
 W CIN 202  
 Sís, Vladimir M 20, W CIN 204  
 Sisci, Francesco T 27, T 74  
 Sivin, Nathan Q 271  
 Skelton, Raleigh Ashlin G 80  
 Skelton, Robert W VAR 4  
 Skillend, William Edward X 138  
 Skvorcova, Nadezda Aleksandrovna  
 B 164  
 Smith, Arthur Henderson A 123, Q  
 156, Z 197  
 Smith, Jack X 230  
 Smith, Norman D. X 204  
 Smith, Norman L. P 195  
 Smith, Tanya R X 230  
 Smith, Warren W. Jr. X 47  
 Snow, Edgar R 127, R 330, T 56, V1 75  
 Società di studi trentini di scienze  
 storiche S 123  
 Società geografica italiana PER 79, Z  
 95  
 Società per le missioni estere di Parigi  
 X 144  
 Società pistoiese di storia patria Z 8  
 Société asiatique PER 150  
 Soeda, Tomomichi U 139  
 Soenoto Rivai, Faizah G 65, Y 200  
 Sofia, Corrado T 6  
 Sofri, Gianni R 50  
 Sohn, Pow-Key X 210  
 Soka Gakkai : International Bureau :

- information center PER 64
- Soletta, Luigi U 78
- Solženicyn, Aleksandr Isaevič V1 31
- Song, Chunfang V2 20
- Song, Jijie H 8
- Song, Jingru O 133, O 27
- Song, Lian D 270, E 54
- Song, Meung-Eui B 104
- Song, Qi E 47
- Song, Qi E 47
- Song, qinglan L 20
- Song, Tianzheng Q 199, Q 47
- Song, Yifu Q 316
- Song, Yunbin E 108, E 111, L 2, N 149, O 73, R 256
- Song, Zhenling E 80
- Song, Zhiwen E 159
- Soothill, William Edward B 113, Q 56
- Soper, Alexander Coburn Q 137, W CIN 6
- Soriente, Antonia X 181
- Sorrentino, Lamberti R 329
- Sotheby Parke Bernet Hong Kong W CIN 106, W CIN 109, W CIN 110, W CIN 111, W CIN 114, W CIN 116, W CIN 134, W CIN 141, W CIN 144
- Sotheby Parke Bernet New York W CIN 112, W CIN 133, W CIN 77
- Sotheby's Hong Kong W CIN 72, W CIN 83, W CIN 84
- Sotheby's London (Milano) Z 26, Z 27, Z 28, Z 234, Z 239, Z 241
- Sotheby's London C 5, W CIN 139, W CIN 233, W CIN 71, W CIN 74, W GIAP 41, W GIAP 43, W VAR 28, W VAR 31, W VAR 32, Z 15, Z 16, Z 17, Z 18, Z 19, Z 20, Z 21, Z 25, Z 29, Z 223, Z 224, Z 227, Z 228, Z 229, Z 231, Z 235, Z 238, Z 24, Z 242, Z 243
- Sotheby's New York W CIN 69, W CIN 70, W CIN 73, W CIN 75, W CIN 76, W CIN 79, W CIN 80, W CIN 82, W CIN 138, W CIN 140, W CIN 142, W CIN 143, W CIN 147, W CIN 148, W CIN 149, W CIN 150, W CIN 151, W CIN 238, W COR 7, W GIAP 42, W VAR 23, W VAR 27, W VAR 6, Z 240
- Söul Sinmunsa W COR 13
- Soulié de Morant, George N 103
- Sousa, Antonio Francisco : de S 91
- Soymié, Michel H 121
- Sozzini, Antonio S 70
- Spadolini, Giovanni Z 77
- Spahn, Mark B 42
- Spalding, Kenneth Jay Q 236
- Spallanzani, Marco G 67
- Spano, Velio T 42
- Spence, Jonathan D. L 199, R 225, R 274, R 297, S 108, S 255
- Spirito, Ugo R 35
- Ssu-ma, Ch'ien E 122
- Ssu-yü Teng D 157, R 373
- St. Sure, Donald F. S 287
- Stafutti, Stefania L 34, Z 140
- Standaert, Nicolas D 235, S 118, S 134
- Stanley, John W. X 204
- Stary, Giovanni D 162, D 239, R 253, R 257.2, R 257.3, R 270, R 292
- Stati Uniti d'America : department of State R 327, X 116
- Steele, John Q 21

- Stefani, Silvia T 80  
 Steger, Johann S 162  
 Stein T 111  
 Stein, Aurel Z 212  
 Stein, R. A. Z 195  
 Stein, Rolf A. Q 395  
 Steinbeck, John V1 21  
 Stevens, Joseph Earle Y 145  
 Stevenson, Robert Louis V1 101, V1 13, V1 83  
 Stilwell, Joseph W. T 79  
 Stimson, Arthur Manson P 346  
 Stipitivich, Stefano Z 226  
 Storm, Theodor V1 49, V1 54  
 Strassberg, Richard E. M 40  
 Streit, Robert S 83  
 Strickmann, Michel Q 333, Q 395  
 Strom, Carl X 130, X 9  
 Strom, Jennifer X 130, X 9  
 Struve, Lynn A. E 119  
 Stuart, G. A. Z 22  
 Stuart, John Leighton T 57  
 Su, Ah L 84  
 Su, Boheng D 270  
 Su, Huanzhong M 68  
 Su, Jiqing F 102  
 Su, Lili R 308  
 Su, Manshu L 17, L 19, L 24, L 329  
 Su, Shi D 270, D 270, P 105, P 159, P 175, P 183, P 221, P 280  
 Su, Shunqin D 270  
 Su, Tianjue D 270  
 Su, Tong L 260, L 261  
 Su, Xuelin O 110, P 20, P 292, S 223  
 Su, Xun D 270  
 Su, Y. H. L 311  
 Su, Zhe D 270, N 291  
 Su, Zhecong N 10  
 Su'anzhuren N 439  
 Subido, Tarrosa Y 121  
 Suda, Teiichi N 221  
 Sudo Yoĵa Sabořm Taehak W COR 10  
 Sugimoto, Tatsuo H 102  
 Sugimura, Yuzo W CIN 228 1, W CIN 228 3, W CIN 229  
 Suh, Dae-Sook X 64  
 Sui, Shusen M 106  
 Sui, Tuiyuan P 45  
 Sun Tzŭ H 12, H 13, H 21, H 33, H 34, H 35, H 36, H 37, H 38, H 170  
 Sun Yuanhua S 133  
 Sun, Baoxuan N 512  
 Sun, Changxi L 164  
 Sun, Chengmu S 221  
 Sun, Chengze F 37  
 Sun, Cunwu D 270  
 Sun, Dianqi D 14  
 Sun, E-tu Zen E 147, R 248, R 373  
 Sun, Hanbing V1 41  
 Sun, Junxi A 115  
 Sun, Kaidi M 119, M 120, M 121, N 457, N 479  
 Sun, Kekuan Q 280, Q 313  
 Sun, Li L 229  
 Sun, Lianggong B 191, M 44  
 Sun, Nŭchao M 44  
 Sun, Qi N 70  
 Sun, Qinshan P 122  
 Sun, Shangyang S 244  
 Sun, Ta D 83

- Sun, Tonghai E 74  
 Sun, Wang D 22  
 Sun, Wenqing D 277  
 Sun, Wu D 270  
 Sun, Xiaozhao P 372  
 Sun, Xingyan D 270  
 Sun, Xinwei B 198  
 Sun, Yirang H 25  
 Sung, Tong-mahn X 66  
 Sung, Tz'u Z 62  
 Sung, Z. D. Q 162  
 Sunoo, Harold Hakwon X 54  
 Suo, Fu V1 84  
 Suomen Itämainen Seura (Helsinki)  
     Q 342  
 Suppo, Michele O 3  
 Surdich, Francesco G 13  
 Suryadinata, Leo Y 153, Y 32  
 Suzhou dao jiao xie hui Q 317  
 Suzuki, Daisetz Teitaro Q 153, W  
     GIAP 45  
 Suzuki, Kakichi W GIAP 1  
 Suzuki, Ryuichi D 149  
 Swann, Nancy Lee O 19  
 Swanson, Jerry N 560  
 Swift, Jonathan V1 45  
 Swisher, Earl R 358  
 Sykes, John Bradbury B 57  
 Taboulet, Georges Y 13  
 Tacchi Venturi, Pietro S 317, S 76  
 Taeda, Mikihiro W CIN 228 3, W  
     COR 1  
 Tagore, Amitendranath L 381  
 Tagore, Rabindranath U 17  
 Taigong, Wang D 270  
 Taiwan zhong yang yan jiu yuan li  
     shi yu yan yan jiu suo E 24, E 25  
 Taixu Q 135  
 Taizhong sheng xian tang fu luan Q  
     312  
 Tajon, Rommy V. Z 118  
 Takagi, Masakazu P 280  
 Takahashi, Kazumi P 280  
 Takakuwa, K. B 74  
 Takata, Atsushi N 221  
 Takata, Osamu W GIAP 1  
 Takata, Tokio A 35, D 242, D 242 A  
 Takatsu, Yoshihiko U 230  
 Takatsuka, Chikudo U 67  
 Takebe, Toshio P 280  
 Takeda, Akira N 482  
 Takeda, Saichō U 229  
 Takeda, Tsuneo W GIAP 1  
 Takekoshi, Yosaburo R 277  
 Takeuchi, Minoru H 104  
 Takeuchi, Teruo H 64  
 Takeuchi, Yoshimi H 102  
 Taliani, Francesco Maria T 115, T 45  
 Tam, Bianca Z 181  
 Tamagna, Frank M. R 286  
 Tamamura, Takeji U 22  
 Tamburello, Adolfo S 120, S 249, X 30,  
     Z 102  
 Tamburello, Giuseppa L 251  
 Tan, Amy T 85  
 Tan, Bi'an M 188  
 T'an, Cho-yuan S 390  
 Tan, Cui F 97  
 Tan, Liangyi D 47  
 Tan, Qixiang C 13, D 281

- Tan, Sitong L 4
- Tan, Xiaolan P 163
- Tan, Yi V1 32
- Tan, Yuanchun P 297
- Tan, Zhengbi M 129, M 214, N 50, O 42, O 94, P 79
- Tanaka, Ichimatsu W GIAP 1
- Tanaka, Masahiro W GIAP 1
- Tanaka, Sakutarō W GIAP 1
- Tanba, Tsuneo W GIAP 11
- Tang Xuanzong D 270
- Tang, Bowen A 127
- Tang, Geng B 20
- Tang, Guizhang P 59, P 60, P 93, P 104, P 149
- Tang, Jichuan E 112
- Tang, Manxian Q 30
- Tang, Qingmin P 46
- Tang, Shenwei D 270
- Tang, Shunzhi D 270
- Tang, Tao L 41
- Tang, Xianzu L 272, M 130, M 34, M 65, M 66, M 73, M 74, M 82, P 129
- Tang, Xinmei V1 2
- Tang, Yinian N 32
- Tang, Yue Z 258
- Tang, Zhen N 162
- Tang, Zhen V1 101
- Tang, Zhijun L 3
- Tanizaki, Jun'ichirō U 147, U 148, U 149, U 150, U 151, U 152, U 153, U 154
- Tanmengdaoren N 486
- Tansky, Leo R 64
- Tao, Hongjing D 270
- Tao, Liangsheng W CIN 242
- Tao, Qian N 583, P 141, P 175, P 225, P 336, P 338, P 389
- Tao, Shu P 141
- Tao, Ting N 410
- Tao, Zongyi B 20, N 409, N 531
- Tarizzo, Gisella Y 80
- Tarling, Nicholas Y 27
- Tatewaki, Kanaya U 63
- Tatsuma, Shōsuke N 223
- Taveilly, Marc T 106
- Tay, William M 30
- Tayler, G.M. N 178
- Tchang, Foujouei N 58
- Tchang, Tcheng-Ming P 345
- Tchou Mamo, Maria M 25
- Tchou, Kia-Kien Q 9
- Te Chen Wang, Elizabeth N 84
- Tedeschi, Gianfranco H 86, Q 305
- Tei, Nishimura W GIAP 4, W GIAP 5
- Ten Broeck, Janet R. Q 330
- Teng, Gu W CIN 224
- Terracina, Giuseppe V2 25
- Terzani Staude, Angela T 18
- Terzani, Tiziano T 17
- Teso, Antonio R 322
- Testa, Giulio Cesare S 268
- Teti, Mario U 155
- Tewksbury, M. Gardner A 74
- The American Association of Teachers of Chinese language and culture Q 8
- The Buddhist Association of China Q 87, Q 92

- The China Handbook Editorial Board PER 61
- The China welfare institute PER 137
- The Japan Times W GIAP 36
- The New Japan Publishing R 383
- Theodoli De Luca, Maria Z 2
- Thern, Kenneth Lawrence F 104
- Théry, François R 48
- Thom, Robert N 130
- Thomas, Samuel Bernard R 104
- Thompson, Laurence G. L 6
- Thomsen, Rudi Q 114
- Thomson, John T 141, Z 213
- Tian Benxiang L 147
- Tian, Han L 235
- Tian, Jian L 232, L 233, L 234
- Tian, Jizong D 120
- Tian, Min V1 77
- Tian, Rucheng N 318
- Tian, Shusheng A 136
- Tian, Zao N 487
- Tian, Zhongji L 164
- Tianhua Zhuren N 435
- Tianhuacangzhuren N 361
- Tianhuazangzhuren N 436
- Tianhuazhuren N 435
- Tianjin di tan fen gong si. W CIN 168
- Tiannanyisou P 168
- Tianranchisou N 493, N 513
- Tien, Ju-kang Z 126
- Tiepolo, Maria Francesca G 60
- Timperley, H. Y. T 29
- Ting, Lee-hsia Hsu D 206
- Ting, Nai-Tung D 206
- Ting, Wuqi N 361
- Ting, Yi L 220, L 341
- Tiongco, Jose B. Y 202
- Tō, Onmei A 32
- Tōdō, Akiyasu B 157, X 160
- Toguchi, Satoko U 149
- Tohō Bunka Gakuin Kyōto Kenkyūsho D 129
- Tōhō Bunka Kenkyūjo D 128
- Toho Gakkai PER 100, PER 13
- Tōkei, Ferenc P 390
- Tokyo Fuji art museum W GIAP 39
- Tokyo Geijutsu Daigaku W GIAP 19
- Tōkyō Kokuritsu Hakubutsukan W CIN 137, W CIN 51, X 131
- Tolo, Stephanie W VAR 19
- Tolstoj, Lev Nikolaevič T 86, V1 57, V1 73, Z 91
- Tomassini, Fausto H 168
- Tomita, Kojiro W CIN 199
- Tonami, Mamoru Q 399
- Tong, Rong B 98
- Tong, Shiheng C 15
- Tong, Shuye Q 98
- Tong, Zongyue D 270
- Torii, Hisayasu D 137
- Torre Villar, Ernesto : de la U 10
- Toscano, Mario R 268, R 291, R 328
- Toulmin, Rachel Q 66
- Touring club italiano C 4, F 16
- Tourist Industry Bureau Ministry of Transportation U 181
- Toussaint, François U 175
- Toynbee, Arnold Joseph U 12
- Tōyō bunko (Tokyo) D 119, D 134
- Toyohara, Kunichika W GIAP 21

- Tōyōshi Kenkyūkai D 175  
 Tozzi Giuli, Daniela R 254  
 Tragella, Giovanni Battista S 6  
 Tran, Cru' Chan Y 69, Y 70, Y 75  
 Trauzettel, Rolf P 212  
 Travert, André T 147  
 Trevelyan, Robert Carveley P 335  
 Trevor-Roper, Hugh T 55  
 Trigault, Nicolas S 70, S 151, S 259, S 273, S 277  
 Troisio, Luciano T 105  
 Ts'in Kien-fou M 8  
 Tsai, Chen-Nan W CIN 163  
 Tsai, I-mei D 220  
 Tsai, Meishi D 220  
 Ts'ao Chan N 204, N 206, N 207, N 208, N 210, N 211, N 213, N 214, N 215  
 Tsao, Ming L 169  
 Tsao, W. Y. R 332  
 Tschirhart, Evelyne T 62  
 Ts'êng, K'o-tuan L 399, L 400  
 Tsiang, Tingfu R 379  
 Tsuboi, Sakae U 207  
 Tsuchihashi, Paul Yachita D 45  
 Tsuda, Sōkichi Q 293  
 Tsui, Chi L 85  
 Tsui, Tao-Lu N 175  
 Tsukioka, Yoshitoshi W GIAP 21  
 Tsuneishi, Shigeru N 221  
 Tu, Eugenia Y. P 200, P 211  
 Tu, Huiyuan F 43  
 Tu, Long W CIN 178  
 Tubangui, Helen R. Y 108  
 Tucci, Giuseppe A 111, F 2, G 22, H 89, H 90, PER 144, Q 288, Q 402, U 18, W CIN 196, W VAR 3, Z 1, Z 86, Z 96  
 Tufts, James H. H 10  
 Tuotuo E 50, E 53  
 Turgenev, Ivan Sergeevič V1 58  
 Twitchett, Denis Crispin R 219, R 226  
 Uboldi, Raffaello T 134  
 Uchiyama, Toshihiko H 92  
 Ueda, Akinari U 121, U 142  
 Ueda, Kōichirō Z 220  
 Ueno, Rokuo U 64  
 Ulloa, Alfonso : de Z 134  
 Underwood, Joan V. B 108  
 UNESCO X 195  
 Union research institute (Hong Kong) D 73  
 United States. Department of State : External Research Division. R 106, R 49  
 Università degli studi di Bologna : Istituto di glottologia A 114  
 Università degli studi di Cagliari : Istituto di studi africani e orientali PER 142 , Z 57  
 Università degli studi di Cagliari Z 96  
 Università degli studi di Milano : Dipartimento di lingue e culture contemporanee PER 73  
 Università degli studi di Milano : Istituto di lingue straniere PER 73  
 Università degli studi di Napoli L'Orientale PER 63  
 Università degli studi di Pavia : Dipartimento di studi politici e sociali : Centro studi per i popoli extraeuropei R 374  
 Università degli studi di Roma La

- Sapienza : Dipartimento di studi orientali PER 83
- Università degli studi di Venezia : Dipartimento di studi indologici ed estremo orientali PER 105
- Università degli studi di Venezia : Seminario di lingua e letteratura cinese W CIN 57
- Università Friedrich-Wilhelms (Berlino) PER 26
- Université de Paris : Centre d'études sinologiques de Pékin D 112, D 113
- University of Hong Kong : Centre of Asian studies PER 9
- University of Hong Kong : Institute of oriental studies M 26, PER 9
- University of London : Contemporary China institute PER 6
- University of San Agustín Y 35
- Unschuld, Paul U. W CIN 47
- Utagawa Hiroshige W GIAP 32
- Vacca, Virginia Z 88
- Vaccari, Enko Elisa U 85, U 89
- Vaccari, Oreste U 85, U 89
- Valensin, Giorgia P 270
- Valentino : diSan Marzano M 43
- Valk, Marius Hendrikus : van der A 101
- Valla, Riccardo R 274
- Vallauri, Mario A 111
- Vallauri, Tommaso B 183
- Valle, Benedetto B 186, O 21
- Valette-Hemery, Martine N 59, P 384
- Van Loon, Hendrik Willem V1 97
- Vandesande, Anthony V. X 16
- Vaniš, Jan W CIN 204
- Vanis, Josef M 20
- Varè, Daniele T 7, T 14, T 36, T 38
- Vareschi, Severino S 86
- Varriano, Valeria R 273
- Veith, Ilza Q 413
- Veloso, Alfredo S. Y 15
- Verbiest, Ferdinand D 237, F 109
- Verhaeren, H. D 256
- Vermeer, Eudard B. S 119
- Verne, Jules V1 33
- Verzosa, Natividad P. Y 152
- Vespa, Amleto T 29
- Vespucci, Amerigo G 66
- Vien van hoc Y 77
- Vietnam Y 74
- Vigorelli, Giancarlo T 35
- Villa, Nora T 134
- Villani, Paolo Z 79, Z 129, Z 130
- Vinacke, Harold Monk R 331
- Vinci, G. C. U 213
- Visser-Boezaardt, G. B 96
- Vitale, Guido Amedeo P 376, U 132
- Vitali, Fabio A. U 36
- Vitiello, Giovanni D 208, N 134, N 134 A, N 535
- Vittinghoff, Friedrich Q 198
- Vollmer, John E. Z 177
- Voltaire V1 23
- Vorobyova-Desyatovskaya, Margarita Iosifovna D 97
- Voss, Gustav S 64
- Voynich, Ethel Lilian V1 48, V1 50
- Wada, Sei C 22
- Wada, Takeshi N 40



- Wade, Thomas Francis A 139, A 141
- Wagenen Bugge, Kathrina : Van Q 185
- Wagner, Edward Willett X 117
- Wagner, Frits A. Y 80
- Wagner, Rudolf G. M 256
- Wai guo wen xue ming zhu cong shu bian ji wei yuan hui V2 12
- Wai guo wen yi bian ji bu V2 29
- Waley, Arthur H 113, N 102, N 186, N 214, N 99, P 192, P 201, P 213, P 224, P 271, P 279, P 307, P 326, P 388, Q 160, Q 40, U 137, W CIN 164, Z 203
- Walf, Knut Q 376
- Walls, Jan P 233
- Walton, William Y 133
- Wan, Guo-ding D 26
- Wan, Guoding D 271
- Wan, Shu P 67
- Wan, Zi V1 101
- Wan, Zimei V2 21, Z 93
- Wang Xieru N 268
- Wang, Airen A 135
- Wang, Anjie B 62
- Wang, Anqi , M 80M 222
- Wang, Anshi P 280
- Wang, An-shis N 276
- Wang, Anyi L 254
- Wang, Bi D 270
- Wang, Bi Q 183, Q 195
- Wang, Bijiang N 452
- Wang, Bing D 270
- Wang, Canzhi L 325
- Wang, Chang P 357
- Wang, Chang-ling R 22
- Wang, Chengsheng L 91
- Wang, Chi-ch'ien D 82
- Wang, Chong D 270, H 42, H 130
- Wang, Chun-Heng F 108
- Wang, Chunquan G 11
- Wang, Cuigang N 523
- Wang, Daan N 298
- Wang, Dayuan F 102
- Wang, Deyi D 2
- Wang, Dingbao N 362
- Wang, Duan P 321
- Wang, Enyang Q 16
- Wang, Fangyu A 19, A 33
- Wang, Fu D 270, H 58
- Wang, Fumin V1 92
- Wang, Fuzhi D 270, Q 54, Q 79, Q 257
- Wang, Gang E 86, M 235, W CIN 223
- Wang, Gengsheng H 146
- Wang, Giuseppe Chen-Sing P 189
- Wang, Giuseppe Hsiu-Ku P 188
- Wang, Gulu M 90
- Wang, Gungwu Y 48
- Wang, Guowei B 27, L 23, M 143, M 145, M 146, M 147
- Wang, Hengxuan A 4
- Wang, Hongxu E 1
- Wang, Hsiao-po H 74
- Wang, Huanbiao H 46, O 61
- Wang, Huansheng V2 32
- Wang, Hui B 198, F 3
- Wang, I-Chun M 88
- Wang, Ji E 159
- Wang, Ji M 31, N 361
- Wang, Jia N 363
- Wang, Jianqun E 141

- Wang, Jianyu O 93  
 Wang, Jichuan D 270  
 Wang, Jilie A 77, M 55  
 Wang, Jingni P 46  
 Wang, Jipei H 58  
 Wang, Jisi M 6, M 53, M 60, M 68, N 459, P 85  
 Wang, Jitong Q 118  
 Wang, Jiusi D 270  
 Wang, Jizhen N 214  
 Wang, Kefen M 251  
 Wang, Keyi V1 43, V2 8  
 Wang, Kezhong A 133  
 Wang, Lanxi W CIN 101  
 Wang, Laoshang M 133  
 Wang, Li A 65, P 77, P 78  
 Wang, Liqi D 115, M 241, N 453  
 Wang, Lou L 143  
 Wang, Manxi H 167  
 Wang, Meiyu L 119  
 Wang, Meng L 240, L 241, L 242, L 243, N 136, Z 138  
 Wang, Mengji N 528  
 Wang, Ming Q 231, Q 272, Q 309  
 Wang, Mingqing E 159  
 Wang, Naigang N 244, N 252  
 Wang, Ning P 267  
 Wang, Pu E 163  
 Wang, Qi B 2  
 Wang, Qi N 359  
 Wang, Qinruo B 1  
 Wang, Qiu E 159  
 Wang, Qixing P 170  
 Wang, Ren an Z 59  
 Wang, Renkan P 187  
 Wang, Renkang D 53  
 Wang, Ruoxu D 270  
 Wang, Sen P 64  
 Wang, Shibo N 522  
 Wang, Shifu M 11, M 12, M 13, M 14, M 15, M 16, M 16 A, M 17, N 539, N 564, Z 248  
 Wang, Shijing L 52  
 Wang, Shipeng D 270, D 270  
 Wang, Shixing F 35, G 84, G 106  
 Wang, Shiyi P 140  
 Wang, Shizhen D 270, N 330, N 368  
 Wang, Shouhua P 254  
 Wang, Shu B 20, P 152  
 Wang, Shuhe D 270  
 Wang, Shuhui M 17  
 Wang, Shuizhao N 575  
 Wang, Shumin H 135  
 Wang, Shunu N 11  
 Wang, Shuo L 257  
 Wang, Shushan B 36  
 Wang, Siyi B 2  
 Wang, Su D 270  
 Wang, Taiyue B 44  
 Wang, Tao N 280, N 281  
 Wang, Teh-Ming Y 49  
 Wang, Tianliang D 54  
 Wang, Tianqing S 240, S 240 A  
 Wang, Tieya D 74  
 Wang, Tong D 270  
 Wang, Tonggui N 401  
 Wang, Wan D 270  
 Wang, Wei D 270, P 181  
 Wang, Weigao V1 61  
 Wang, Weike V2 3, V2 7

- Wang, Weiyi D 270  
 Wang, Wencai M 248, W CIN 242  
 Wang, Wenjie S 235  
 Wang, Wenlun H 158  
 Wang, Wenru A 84, O 33  
 Wang, Wensheng O 49  
 Wang, Xiang P 5  
 Wang, Xiangzhi F 20  
 Wang, Xianqian E 113, H 103, O 134,  
 Q 237, Q 253  
 Wang, Xianshen H 49  
 Wang, Xiaoyun H 82, Q 79, Q 216, Q  
 232  
 Wang, Xin N 234  
 Wang, Xingqi M 249  
 Wang, Xingya N 403  
 Wang, Xinzhi E 70  
 Wang, Xizhi W CIN 250, W CIN 253  
 Wang, Xueqi M 61  
 Wang, Yangming D 270  
 Wang, Yang-Ming H 10, H 44  
 Wang, Yanti P 158  
 Wang, Yanwu B 20  
 Wang, Yao L 284, L 285  
 Wang, Yi D 270  
 Wang, Yi P 28  
 Wang, Yikun D 10  
 Wang, Yin N 430  
 Wang, Yingkui N 335  
 Wang, Ying-lin B 20, N 275  
 Wang, Yipeng P 234  
 Wang, Yong F 25  
 Wang, Yongqi P 54  
 Wang, Youpu Q 37  
 Wang, Yuanfang N 141, N 150, N 151,  
 N 213, N 228, N 238, N 245, N 373,  
 V1 42  
 Wang, Yucheng D 270  
 Wang, Yuchuan L 395  
 Wang, Yuehe L 344  
 Wang, Yun D 270  
 Wang, Yunan M 104, M 105  
 Wang, Yunwu A 69, B 121, D 280, D  
 85, F118 M 172, O 50, P 111, P 165,  
 Q 36, Q 47, Z 43  
 Wang, Yun-wu A 82  
 Wang, Yunxi P 37  
 Wang, Yuzhang M 194  
 Wang, Zanyuan H 53  
 Wang, Zao D 270  
 Wang, Zequn N 491  
 Wang, Zhaotong P 328  
 Wang, Zhengbai B 131  
 Wang, Zhenggang A 18  
 Wang, Zhengxiang P 171  
 Wang, Zhiming M. M 235  
 Wang, Zhong D 270  
 Wang, Zhongluo E 75  
 Wang, Zhongmin D 176, P 71, S 224,  
 S 258  
 Wang, Zhongqing R 256  
 Wang, Zhongwen B 27 A  
 Wang, Zhuo B 20  
 Wang, Zhuo N 317  
 Wang, Ziqiang B 78  
 Wang, Zongle P 34  
 Wang, Zuoliang L 150  
 Wang, Zuyi D 32  
 Wardle, Patricia W VAR 24  
 Ware, James Roland Q 223, Q 97

- Warner, Gordon U 195  
 Warner, John T 15, W VAR 21  
 Warren, William T 50  
 Watanabe, Hideo R 277  
 Waters, Geoffrey R. P 347  
 Watson, Burton E 120, E 123, E 127, H 23, H 45, H 48, O 41, P 183, P 191, P 199, P 226, Q 161, T 54, U 7  
 Watson-Gandy, Anthony R 387  
 Watters, Thomas Q 64  
 Watts, Alan W. Q 167  
 Weale, B. L. Putnam R 303, R 314  
 Weber, Max H 40  
 Wei Liangcheng P 72  
 Wei, Congwu V1 6, V1 93  
 Wei, Deliang N 314  
 Wei, Fei M 244  
 Wei, Geng P 308  
 Wei, Hu D 270  
 Wei, Jianguo B 122  
 Wei, Jian'gong R 389  
 Wei, Jie F 78  
 Wei, Kai O 84  
 Wei, Liaoweng D 270, E 159  
 Wei, Shou E 42  
 Wei, Songshan F 38  
 Wei, Su D 270  
 Wei, Tao-Ming T 102  
 Wei, Tsing-sing Louis S 16, S 21  
 Wei, Yangsheng N 4  
 Wei, Yi V1 55  
 Wei, Yuan F 112  
 Wei, Yuan Q 82  
 Wei, Zhao D 270  
 Wei, Zheng D 270, E 44  
 Wei, Zhuang N 278, P 200, P 350  
 Wei, Ziyun M 62, N 193  
 Weiers, Michael R 257.2, R 257.3  
 Wei-Ming, Tu T 87  
 Weinstock, Herbert G 6  
 Weixingshiguanzhaizhu N 12  
 Welch, Denton T 70  
 Welch, Holmes Q 207, Q 269, Q 355, Q 379  
 Wempe, Theodore F. B 141  
 Wen shi zi liao yan jiu wei yuan hui R 368  
 Wen xue yi chan bian ji bu O 136  
 Wen, Jiang G 73  
 Wen, Jie P 317  
 Wen, Ruilin E 23  
 Wen, Sen H 30  
 Wen, Tianxiang D 270  
 Wen, Tingyun P 124  
 Wen, Tong D 270  
 Wen, Xiao P 266  
 Wen, Yiduo L 130, L 131  
 Wen, Ying N 293  
 Wen, You W CIN 245  
 Weng, Dujian D 120  
 Weng, Tonghe W CIN 18  
 Wenkang N 221, N 245  
 Wenzhi gaige chubanshe B 150  
 Werner, Auguste-Raynald Q 57  
 Werner, E. T. C B 200  
 Werner, Edward Theodore Chalmers N 552  
 West, Stephen H. D 99  
 Wheatley, Paul C 20  
 White, John Alexander U 169

- White, Theodore H. T 79
- White, William Charles S 302
- Whitfield, Roderick W CIN 145
- Wickman, Michael X 228
- Wieger, Léon A 130, B 75, H 118, Q 31, Q 356, R 231, R 302
- Wilbur, Clarence Martin E 129
- Wilde, Oscar V1 17, V1 68
- Wilhelm, Hellmut B 159, Q 33, Q 45, R 180
- Wilhelm, Richard M 41, N 63, Q 28, Q 29, Q 33, Q 104, Q 177, Q 245, Q 310
- Williams, Charles Alfred Speed B 202
- Williams, Harold S. U 109, U 115
- Williams, Harold Stannett U 111
- Williams, Jean U 115
- Wilson, Richard R 267
- Wilson, Robert A. U 28
- Wimsatt, Genevieve P 344
- Winkworth, W. W. W CIN 146
- Wise, Donald T 69
- Witek, John W. S 111, S 112, S 299
- Wittfogel, Karl August R 181
- Wixted, John Timothy P 200, P 211, P 215
- Wolff, Ernst M 203
- Wong, Eva N 167
- Wong, Man P 327
- Wong, Shirleen S. P 391
- Wong, Theodore D 18
- Wood, Frances G 21
- Woodward, David S 327
- World Anti Communist League Conference R 30, R 31, R 32
- World Freedom Day Forum on Mainland China (Taipei) R 18
- World League for Freedom and Democracy. Republic of China Chapter U 8, U 9
- Wright, Arthur F. H 78, R 226
- Wu, Bing M 109
- Wu, Chengen N 102, N 105, N 154, N 155, N 156, N 157, N 173
- Wu, Chengquan A 84, O 27, O 28, O 32, O 133
- Wu, Chongyao B 7
- Wu, Chuhou N 292
- Wu, Dazhi A 84, O 28, O 32
- Wu, Deyun B 198
- Wu, Dongxiu D 147
- Wu, Dunsheng P 291
- Wu, Feng Q 316
- Wu, Gengshun P 272
- Wu, Gongzheng O 132, O 83
- Wu, Guan H 153
- Wu, Guangjian V1 3, V1 39, V2 35
- Wu, Han E 12
- Wu, Jiayi P 121
- Wu, Jianren N 159, N 494, N 495, N 496, N 497, N 501
- Wu, Jinghong Y 205, Y 50
- Wu, Jingrong B 85, B 89
- Wu, Jingzi N 226, N 227, N 228, N 229, N 231
- Wu, Jinren P 254
- Wu, John Ching-hsiung Q 173, Q 179, Q 319
- Wu, Juntao P 278
- Wu, Kaisheng O 36, Q 357
- Wu, Kuan D 270
- Wu, Lao V1 52

- Wu, Lianying A 54  
 Wu, Longhui H 31  
 Wu, Mei M 210, M 96  
 Wu, Mengxue A 131  
 Wu, Mingxu N 8  
 Wu, Qi D 270  
 Wu, Qitai A 91  
 Wu, Qiyu Q 329  
 Wu, Ruishu B 120, B 128  
 Wu, Ruyu P 239  
 Wu, Shenghai V2 40, Z 249  
 Wu, Shenzhi N 488  
 Wu, Shidao D 270  
 Wu, Shuping N 461  
 Wu, Tsai-kuang R 15  
 Wu, Wang Z 153  
 Wu, Weiye D 270, P 280  
 Wu, Wenhuan N 310  
 Wu, Xiaoling M 1, M 912, M 247  
 Wu, Xiaoru N 473  
 Wu, Xiuming N 421, N 7  
 Wu, Xiuquan T 48  
 Wu, Xuan N 489  
 Wu, Yingshou F 87  
 Wu, Yiru E 110  
 Wu, Yiye L 336  
 Wu, Yugui E 137  
 Wu, Yujiang H 20  
 Wu, Yun F 64, P 113  
 Wu, Ze E 20  
 Wu, Zengqi N 406, N 520  
 Wu, Zeyu H 79  
 Wu, Zhangshu P 275  
 Wu, Zhen B 20  
 Wu, Zhida P 246  
 Wu, Zhizhen P 50  
 Wu, Zimu N 303, P 50  
 Wu, Zuxiang N 423  
 Wugoudaoren N 485  
 Wuhan bu dui si ling bu jun shi zi liao  
     yan jiu E 19  
 Wylie, Alexander D 259  
 Wylie, Turrell Verl F 2  
 Xi, Xi L 266  
 Xia, Chengtao D 21, N 278, P 88, P 92,  
     P 125, P 241  
 Xia, Cuiwei V1 75  
 Xia, Kangnong V1 63  
 Xia, Mianzun V2 26, V2 33  
 Xia, Nai Y 209  
 Xia, Xie E 52  
 Xia, Yan L 31, V1 60, V1 99  
 Xian hua xiao zu (Taipei) S 257  
 Xiang, Da PER 19 A, R 381  
 Xianggang xin wen zi xue hui Z 5  
 Xianggang Zhong wen da xue :  
     Zhongguo wen hua yan jiu suo  
     PER 46  
 Xiao, Dengfu Q 228  
 Xiao, Difei P 103, P 143  
 Xiao, Lideng E 159  
 Xiao, Qi N 363  
 Xiao, San R 157  
 Xiao, Shanyin M 60  
 Xiao, Shiyun D 270  
 Xiao, Tianyou V2 43  
 Xiao, Tong D 270, N 559, O 112.70, O  
     90  
 Xiao, Wen yuan P 82

- Xiao, Yi D 5  
 Xiao, Yishan E 71  
 Xiao, Zhang D 173  
 Xiao, Zheng A 15  
 Xiao, Zhizhi E 64  
 Xiao, Zixian E 39  
 Xiaowo N 396  
 Xiaoxiaosheng N 192, N 194, N 222  
 Xie, Bingying L 112, L 85, Q 424  
 Xie, Chaozheng P 172  
 Xie, Fang F 100, F 99  
 Xie, Fangde E 159, P 5  
 Xie, Guozhen D 11  
 Xie, Liuyi U 209  
 Xie, Min'guang O 65  
 Xie, Peilin D 57  
 Xie, Qinggao G 75  
 Xie, Su B 20  
 Xie, Tianyou E 84  
 Xie, Weijie F 66  
 Xie, Xiaxun Z 52, Z 53  
 Xie, Yingfang B 20  
 Xie, Zhendong N 490  
 Xihong N 119  
 Xihulangzi N 262  
 Xihuyuyinzhen N 234  
 Xin hua tong xun she. Dui wai xin  
     wen bian ji bu. B 125  
 Xin wen xue xuan ji bian ji wei yuan  
     hui L 210, L 269  
 Xin Ying Han ci dian bian xie zu B 43  
 Xin, Hua B 114  
 Xin, Wenfang N 298  
 Xing, Bing E 159  
 Xing, Dinglun F 46  
 Xing, Xingguang F 88  
 Xinghai F 74  
 Xingjun E 159  
 Xiong shi mei shu bian wei hui Z 149  
 Xiong, Dun Sheng D 61  
 Xiong, Gongzhe H 101  
 Xiong, Guangyi B 70  
 Xiong, Huizhen C 11  
 Xiong, Lihui P 170  
 Xiong, Longfeng N 324  
 Xiong, Shili Q 84  
 Xiong, Xianguang M 131  
 Xu zhou shi fan xue yuan B 76  
 Xu, Anhuai N 23  
 Xu, Bingchang V1 26  
 Xu, Chengyu P 315  
 Xu, Daoling F 128  
 Xu, Diaofu M 215  
 Xu, Dishan L 269, Q 291  
 Xu, Dixin B 72  
 Xu, Fang B 20  
 Xu, Fuming M 76  
 Xu, Gan D 270  
 Xu, Gongchi N 37  
 Xu, Gongsu F 39  
 Xu, Guangping L 43, L 54  
 Xu, Guangqi S 138, S 224  
 Xu, Hanchang H 52, H 54  
 Xu, Hanfeng N 522  
 Xu, Honglan N 248  
 Xu, Hongzu F 87, G 70  
 Xu, Hun D 270  
 Xu, Jianzhong M 235  
 Xu, Jiarui M 252

- Xu, Jichuan M 136, M 169  
 Xu, Jin M 178  
 Xu, Jiyu F 123  
 Xu, Junyuan V1 66  
 Xu, Kai D 270  
 Xu, Kan L 153  
 Xu, Ling D 270  
 Xu, Liquan E 16  
 Xu, Meiyu F 127  
 Xu, Ming A 16  
 Xu, Minglong Z 250  
 Xu, Muyun M 234  
 Xu, Peijun M 236  
 Xu, Peng P 305  
 Xu, Qian E 159  
 Xu, Qianfang F 121  
 Xu, Qiaolin F 122  
 Xu, Qinting Q 180  
 Xu, Qiu P 93  
 Xu, Shangyi V2 44  
 Xu, Shen B 115, B 182, B 187, D 270, D 270  
 Xu, Shengyue P 86  
 Xu, Shinian N 476  
 Xu, Shuofang M 66, M 150, M 243, P 129  
 Xu, Tianlin E 146  
 Xu, Tianyou D 270  
 Xu, Tinghua A 15  
 Xu, Wei M 242  
 Xu, Weinan V1 27  
 Xu, Weixian D 126  
 Xu, Wen P 256  
 Xu, Wenyu P 101  
 Xu, Wudang E 49  
 Xu, Xiacun V1 11, V2 41  
 Xu, Xiaotian O 29  
 Xu, Xu L 277, L 278, L 280, L 286, L 287, L 291, L 292, L 293, L 294, L 295, L 296, L 297, L 298, L 299, L 300, L 302, L 303, L 304, L 305, L 306, L 307, L 308, L 309, L 310, L 312, L 316  
 Xu, Xuan B 182, B 187, D 270, D 270  
 Xu, Yingpei O 83  
 Xu, Yuanlai M 153  
 Xu, Yuanrui N 296  
 Xu, Yueqing E 159  
 Xu, Zhen'e N 518, N 519  
 Xu, Zhengyang N 261  
 Xu, Zhenya L 334  
 Xu, Zhiheng W CIN 34  
 Xu, Zhimo L 152, L 153, L 154, L 155  
 Xu, Zhitao B 69  
 Xu, Zhonglin N 3, N 75  
 Xu, Zhongnian V1 51  
 Xu, Zhongshu E 92  
 Xu, Zhongyu P 144  
 Xu, Zongze S 220  
 Xuan, Ding N 394  
 Xuanzang D 270  
 Xue xi za zhi chu ji ban zi liao shi R 5  
 Xue, Hongji N 95, N 523  
 Xue, Juzheng E 48  
 Xue, Shan N 503, N 504  
 Xue, Tao P 296  
 Xue, Yangquan M 148  
 Xue, Zhongsan Z 84  
 Xuedou E 159  
 Xuexianglaofu X 221



- Xun, Mei V1 104  
 Xun, Yue D 270  
 Xunzi H 102, H 140, D 270  
 Yamada, Norio U 228  
 Yamada, Yonekichi U 206  
 Yamagata, Hatsuo S 26  
 Yamaguchi, H. S. K. U 35  
 Yamaguchi, Kiyoshi D 166  
 Yamakawa, Takeshi W GIAP 1  
 Yamamoto, Hideteru S 35  
 Yamamoto, Masakatsu W COR 4, X 217  
 Yamamoto, Sanehiko U 203  
 Yamamoto, Toshio Q 226  
 Yamamoto, Tsunetomo U 78  
 Yamamuro, Saburō Q 159  
 Yamane, Yūzō W GIAP 1  
 Yamanobe, Tomoyuki W GIAP 1  
 Yamato Bunkakan (Nara) W GIAP 15  
 Yan, Changming P 95  
 Yan, Hansheng L 211  
 Yan, Huizhu M 156  
 Yan, Pu M 183  
 Yan, Ruoqu Q 39  
 Yan, Shigu D 8, E 35, E 159  
 Yan, Xiafeng N 462  
 Yan, Ying D 270  
 Yan, Zhenqing D 270, W CIN 23  
 Yan, Zhitui D 270  
 Yan, Zhongqi P 146  
 Yanagisawa, Taka W GIAP 1  
 Yanagita, Kunio U 235  
 Yanai, Watari C 21, C 22  
 Yan'an Lu Xun wen yi xue yuan L 221  
 Yang, Bingnan G 75  
 Yang, Bojun A 136, E 88, Q 230, Q 301, Q 96  
 Yang, Chaoguan M 67  
 Yang, Chaoying D 270  
 Yang, De'en Q 205  
 Yang, Deping M 68  
 Yang, Fangcan F 57  
 Yang, Fengshi Q 337  
 Yang, Gladis L 253  
 Yang, Gladys E 124, L 15, L 104, L 250, M 6, M 70, M 71, N 105, N 113, N 118, N 94, P 325, P 337  
 Yang, Ha Lee B 51  
 Yang, Haiqing D 156  
 Yang, Hongwen N 570  
 Yang, Hsien-yi L 61, L 104, M 70, M 71, N 113  
 Yang, Huaiping O 125  
 Yang, Ji B 20  
 Yang, Jialuo B 199, B 203, H 170, N 422, Q 190, Q 75  
 Yang, Ji'an D 49  
 Yang, Jiang L 199  
 Yang, Jinding O 125  
 Yang, Jiong D 270  
 Yang, Jiqing P 121  
 Yang, Jun'guang H 32  
 Yang, Jwing-Ming Q 374  
 Yang, Liang D 270  
 Yang, Lianggong Q 47, Q 199  
 Yang, Licheng D 273  
 Yang, Liuqiao H 100  
 Yang, Liyang N 293  
 Yang, Lun P 133  
 Yang, Mingzhao O 72, O 128

- Yang, Nai-chiang T 123  
 Yang, Ne N 296, Q 281  
 Yang, Qixian D 270  
 Yang, Richard Fu-Sen M 5, M 193, M 260, P 223  
 Yang, Rongguo H 28, H 93  
 Yang, Seung Mok X 85  
 Yang, Shi E 159  
 Yang, Shiji N 397  
 Yang, Shoujing C 11, C 12  
 Yang, Shu N 572  
 Yang, Shuda B 197  
 Yang, Song E 61  
 Yang, Tingfu D 67  
 Yang, Tongfu D 67  
 Yang, Tsu-chuan R 16, R 17  
 Yang, Wan Li D 270  
 Yang, Weidong E 64  
 Yang, Weiqun F 97  
 Yang, Weizhen D 270, D 270  
 Yang, Xianggui PER 19 A 8  
 Yang, Xianyi E 124, L 15, L 214, M 3, M 6, N 105, N 118, N 178, N 94, P 325, P 337, T 67, V2 12  
 Yang, Xiaomei M 66  
 Yang, Xiaomin N 30  
 Yang, Xiaoshi V1 102  
 Yang, Xiong D 270, D 270, H 128  
 Yang, Yanqi E 105  
 Yang, Yi D 270  
 Yang, Yifan R 168  
 Yang, Yinshen D 36, N 466, N 542, O 59, O 99  
 Yang, Yulin N 510  
 Yang, Zai D 270  
 Yang, Zhao R 345  
 Yang, Zhijian F 91  
 Yang, Zhongshuo V1 36  
 Yang, Zhongxian N 236  
 Yang, Zongying N 528  
 Yangzhou shi wen lian P 316  
 Yano, Fujisuke N 582  
 Yao, Heng D 270, V1 19, V1 30, V1 34, V1 35  
 Yao, Jinyuan D 3  
 Yao, Ke L 200  
 Yao, Lingxi A 92, N 557  
 Yao, Mingda D 4  
 Yao, Nai D 270, O 134  
 Yao, Nailin P 9  
 Yao, Peiqian P 54  
 Yao, Silian E 40, E 41  
 Yao, Sui D 270  
 Yao, Xingchu V1 12  
 Yao, Xuan D 270  
 Yao, Yang W CIN 132  
 Yao, Zhixiang O 129  
 Ye, Chucang F 101, N 419, N 426, O 61, O 97, O 98, P 86  
 Ye, Dehui R 362  
 Ye, Dejun M 113, M 239  
 Ye, Deming A 28  
 Ye, Gongchuo D 33  
 Ye, Junjian V1 71  
 Ye, Mengzhu N 370  
 Ye, Qingbing O 47  
 Ye, Sen D 5  
 Ye, Shaojun Q 73  
 Ye, Sheng N 356  
 Ye, Shengtao A 118, L 156, O 132

- Ye, Shi D 270  
 Ye, Shuhua B 93  
 Ye, Tingguan N 398  
 Ye, Wei V1 103  
 Ye, Xianzu M 31  
 Ye, Yulin H 29, Q 238, Q 80  
 Yéfime U 185  
 Yeh, Chien-yu Z 176  
 Yelü, Chucai D 270  
 Yen, Hawking L. R 338  
 Yen, Hui-ch'ing N 117  
 Yeto, Genjiro U 125  
 Yetts, Walter Perceval D 84  
 Yeu, Roger A 29  
 Yi, Hye-gu X 111  
 Yi, Ka-won X 98  
 Yi, Kyun-yöng X 77  
 Yi, Kyu-t'ae X 66  
 Yi, Mun-yöi X 225, X 78  
 Yi, Nüng-hwa Q 267  
 Yi, Pang-ja X 125  
 Yi, Pöm-sök X 56  
 Yi, Pyöng-do X 203  
 Yi, Tu-hyon X 174  
 Yi, Xian V1 14  
 Yi, Yang-ha B 139  
 Yi, Yuk X 108  
 Yi, Zongkui N 415  
 Yijing Z 56  
 Yin, Chengzong M 21  
 Yin, Ching-yao R 29  
 Yin, Falu O 30  
 Yin, Luanzhang E 100  
 Yin, Tongsan O 84  
 Yin, Wen D 270  
 Yin, Xi B 20  
 Yin, Yun N 448  
 Yin, Zhu D 270  
 Ying, Ching-yao U 8  
 Ying, Shao D 106, D 270, N 461  
 Yixuan N 166  
 Yonezawa, Yoshiho W GIAP 1  
 Yong, Rong D 15, D 179  
 Yonge, H. L 151  
 Yongzheng Q 37  
 Yoshihashi, Takehiko U 74  
 Yoshikawa, Itsuji W GIAP 1  
 Yoshikawa, Kōjirō O 112.72, P 215, P 280, P 40, Q 233  
 Yoshikoshi, Tatsuo U 196  
 Yoshioka, Yoshitoyo Q 265  
 Yoshizawa, Chū W GIAP 1  
 You, Guo'en O 108, O 62, P 32  
 You, Tong E 90, N 389, N 536, P 97  
 You, Zhishui P 241  
 Young, John D. S 250  
 Yu yan jiao xue yu yan jiu bian ji bu Z 44  
 Yu, Anthony C. N 156  
 Yu, Bog Yeol X 93  
 Yu, Da N 35  
 Yu, Dafu L 74, L 75, L 76, L 77, M 172, Z 142  
 Yu, Dong D 240  
 Yu, Guangzhong L 380  
 Yu, Guanying P 289, P 57, Q 116  
 Yu, Hanjie P 169  
 Yu, Hongnian A 134  
 Yu, Hu V1 28

- Yu, Huai N 34, N 34 A  
 Yu, Ji D 270  
 Yu, Jianhua D 81  
 Yu, Jideng N 352  
 Yu, Jifan V1 8  
 Yu, Jin N 376  
 Yu, Lianyuan M 11  
 Yu, Minzhong D 286, F 44  
 Yu, Pauline P 186  
 Yu, Peiming R 177  
 Yu, Pingbo N 174  
 Yu, Que E 159  
 Yu, Sang-guǎn X 126  
 Yu, Shaosong D 219  
 Yu, Shouzhen P 94  
 Yu, Simu O 80  
 Yu, Wanchun N 239  
 Yu, Wenzao N 266  
 Yu, Xin P 218  
 Yu, Xuanji P 296  
 Yu, Yue N 384  
 Yu, Yueheng P 80  
 Yu, Yu-Lin R 23  
 Yu, Yunxia B 52  
 Yu, Yunyao S 15  
 Yu, Zaichun N 571  
 Yu, Zhaogang N 522  
 Yu, Zhaoyi L 29, L 328  
 Yu, Zhiyuan N 173  
 Yu, Zongxian N 291  
 Yüan Mei N 395, N 395 A, P 148, P 15  
 Yuan shi yan jiu hui E 15  
 Yuan, Haowen D 270, P 211  
 Yuan, Hexiang M 30  
 Yuan, Hong D 270  
 Yuan, Hongdao P 132, P 349, P 384  
 Yuan, Huaqing L 167, N 184, V2 15,  
     V2 16, V2 22  
 Yuan, Jue D 270  
 Yuan, Kang D 270  
 Yuan, Ke N 24, N 26, N 467  
 Yuan, L. Z. L 239  
 Yuan, Liangjun L 79  
 Yuan, Lüikun N 31  
 Yuan, Mei O 26, P 52  
 Yuan, Mingshan F89  
 Yuan, Shishuo M 235  
 Yuan, Shu D 270  
 Yuan, Taohu P 167  
 Yuan, Tong P 75  
 Yuan, Tung-li D 191, D 227  
 Yuan, Yuchien A 21  
 Yuan, Yunzhu L 183  
 Yuan, Zhen D 270, P 150  
 Yuan, Zhongdao P 156, P 349  
 Yuan, Zongdao P 349  
 Yuanfu, Liu A 126, A 137  
 Yuanhuyanshuisanren N 437  
 Yuanwu P 377  
 Yucheng Lo, Irving P 202  
 Yue, Hongzhi L 323  
 Yue, Ke E 159  
 Yue, Shaofeng S 337  
 Yue, Shi F 36  
 Yule, Henry G 72  
 Yun Mu-byong X 218  
 Yun, Jing D 270  
 Yvan, Melchior G 14  
 Zach, Erwin von H 128, P 387

- Zadoenko, Tamara Pavlovna A 6  
Zago, Marcello Y 83  
Zaide, Gregorio F. Y 140, Y 58  
Zamperini, Paola N 119, N 275  
Zampetti, Pietro W VAR 18  
Zang, Kejia L 186, L 357  
Zang, Lihe B 206, D 16, E 97  
Zang, Maoxun M 47, M 52  
Zang, Weixi P 253  
Zanier, Claudio Z 184  
Želochovcev, Aleksej Nikolaevič R 247  
Zen, Can Q 48  
Zeng, Baoquan P 393  
Zeng, Gong D 270  
Zeng, Guangcan L 123  
Zeng, Guofan D 270  
Zeng, Keduan H 160, L 398, L 401, L 402, L 404, L 405, L 406, L 407, L 408  
Zeng, Liya A 131  
Zeng, Pu L 258, N 251  
Zeng, Wei F 132  
Zeng, Xubai V1 29  
Zeng, Yi P 124  
Zeng, Yunqian Q 55  
Zeng, Zao N 408  
Zeng, Zuyin N 475  
Zenker, Ernst Victor H 111  
Zenker, Paul N 103  
Zerilli Marimò, Guido T 25  
Zeuli, Chiara S 129  
Zha, Guohua L 174  
Zha, Liangyong L 338  
Zha, Mengji O 97  
Zha, Shenxing D 270, H 161  
Zhai, Chu O 46, Q 43  
Zhan, Wei'en M 110  
Zhang Chao N 309  
Zhang Dai E 31, H 164, N 307, N 308, N 325, N 326, N 327, N 328, N 345, N 349, N 365, N 418, N 578  
Zhang, Ailing N 249  
Zhang, Baishan P 247  
Zhang, Bangji B 20  
Zhang, Bilai L 282  
Zhang, Changfa D 211  
Zhang, Chenshi D 56, P 277  
Zhang, Chunfan N 237  
Zhang, Chunru T 61  
Zhang, Chunyi H 15  
Zhang, Chushu E 159  
Zhang, Cunhui D 270  
Zhang, Daqian W CIN 28  
Zhang, Deyi G 46  
Zhang, Du V1 65  
Zhang, Dunyi D 270  
Zhang, Enhe L 51  
Zhang, Furei H 61  
Zhang, Gang B 20  
Zhang, Gaowu W CIN 247  
Zhang, Gefei M 190  
Zhang, Geng M 151  
Zhang, Guangzhi Z 188  
Zhang, Guorong P 69  
Zhang, Guoying W CIN 64  
Zhang, Haipeng C 19, S 14  
Zhang, Han N 322  
Zhang, Hefang N 492  
Zhang, Heng B 20

- Zhang, Henshui L 194, N 442
- Zhang, Huang F 18
- Zhang, Huijian N 229
- Zhang, Huixian A 34
- Zhang, Huiyan D 270
- Zhang, Huiyi Q 418
- Zhang, Jian V1 45
- Zhang, Jie L 252
- Zhang, Jing B 70, D 270
- Zhang, Jingxing P 54
- Zhang, Jinlang D 189
- Zhang, Jinwu D 284
- Zhang, Jiucheng B 20
- Zhang, Jiuling D 270
- Zhang, Jixiu M 104, M 105
- Zhang, Junfang D 270, Q 359
- Zhang, Keming B 153
- Zhang, Lanxin L 183
- Zhang, Lei D 270
- Zhang, Menglin V1 87
- Zhang, Mosheng H 60
- Zhang, Nanzhuang N 502
- Zhang, Peiheng O 55
- Zhang, Pengyun B 148
- Zhang, Qiao D 270
- Zhang, Qin E 59
- Zhang, Qiwen N 574
- Zhang, Qiyun B 33
- Zhang, Rongqi N 61, N 262,
- Zhang, Shi E 159
- Zhang, Shiliu B 144
- Zhang, Shinan N 294
- Zhang, Shizheng E 159
- Zhang, Shunhui D 58, D 63, D 197
- Zhang, Sui F 46
- Zhang, Tianze Z 119
- Zhang, Tingyu E 51
- Zhang, Wanqi D 50
- Zhang, Wei N 311
- Zhang, Weihua PER 19 A 7
- Zhang, Wenlin D 270
- Zhang, Xianliang L 192, L 193
- Zhang, Xiaohui N 17
- Zhang, Xiaoxia M 85
- Zhang, Xiaoxiang D 270, P 305
- Zhang, Xichen L 1
- Zhang, Xie E 160, N 340
- Zhang, Xilü N 151
- Zhang, Xincheng O 138
- Zhang, Xinglang G 76, R 378
- Zhang, Xinpei F 73
- Zhang, Xinxin L 352
- Zhang, Xiongfei Z 51
- Zhang, Xuchu E 159
- Zhang, Xuean D 12
- Zhang, Xuezhong N 390
- Zhang, Yanjin M 93, P 162
- Zhang, Yaxin P 47
- Zhang, Yiping P 110
- Zhang, You B 20
- Zhang, Youhe N 225, N 232, N 446, N 494
- Zhang, Yu A 77
- Zhang, Yu B 20
- Zhang, Yu E 40.1
- Zhang, Yuanfen N 197
- Zhang, Yuanji B 178, E 164
- Zhang, Yuanxian Q 290
- Zhang, Yue D 270

- Zhang, Yunliang D 234 A  
 Zhang, Yunxiang O 104  
 Zhang, Yushu B 162  
 Zhang, Zai E 159  
 Zhang, Zeduan W CIN 67  
 Zhang, Zhan Q 241  
 Zhang, Zhang P 65  
 Zhang, Zhenyong O 78  
 Zhang, Zhi N 205, P 114  
 Zhang, Zhidong D 223  
 Zhang, Zhiqiang A 117  
 Zhang, Zhishan G 74  
 Zhang, Zhizhe B 209  
 Zhang, Zhongjing D 270  
 Zhang, Zhu E 159  
 Zhang, Zongxiang N 409, O 111  
 Zhangsun, Wuji B 20  
 Zhao, Bingwen D 270  
 Zhao, Chongzuo D 270  
 Zhao, Daoyi Q 397  
 Zhao, Erxun E 57  
 Zhao, Fengtian PER 19 A  
 Zhao, Gunong H 161  
 Zhao, Huang V1 82  
 Zhao, Jiabi L 388  
 Zhao, Jingshen M 81, M 107, M 108,  
 N 246, P 17  
 Zhao, Lian A 83  
 Zhao, Lian N 333, N 424  
 Zhao, Mengfu D 270  
 Zhao, Mingcheng E 159  
 Zhao, Nanxing N 517  
 Zhao, Qi D 270  
 Zhao, Rugua G 105  
 Zhao, Shan P 254  
 Zhao, Shaokuang N 404  
 Zhao, Shenglei N 323  
 Zhao, Shu Han A 127  
 Zhao, Shuang D 270  
 Zhao, Shuli L 215, L 217, L 218  
 Zhao, Wanli D 171  
 Zhao, Wu E 107  
 Zhao, Xiaoming D 47  
 Zhao, Ye D 270  
 Zhao, Yi N 339  
 Zhao, Yiqian F 46  
 Zhao, Yuanren A 96, A 97  
 Zhao, Zhixin N 371  
 Zhao, Zhongfu H 1  
 Zhe xue yan jiu bian ji bu Q 256  
 Zhejiang sheng bo wu guan W CIN  
 177  
 ZHEN Shou E 93  
 Zhen, Dexiu D 270  
 Zhen, Luan D 270  
 Zhencheng F 72  
 Zheng Bai, Huizhen F 104  
 Zheng, Cichuan V1 85  
 Zheng, Dekun D 120, Z 206, PER 19 A  
 Zheng, Gongdun N 152  
 Zheng, Gu E 159  
 Zheng, Hesheng D 17, D 29  
 Zheng, Lian N 403  
 Zheng, Lin H 170, N 392, P 222  
 Zheng, Mengtong P 286, P 46  
 Zheng, Qiao D 95  
 Zheng, Quanzhong E 102  
 Zheng, Shigang N 293  
 Zheng, Suchun Q 278  
 Zheng, Tinggui W CIN 239

- Zheng, Xiao N 358
- Zheng, Xie P 311, P 381
- Zheng, Xuan D 270, D 270, D 270, D 270
- Zheng, Yili B 204, B 58
- Zheng, Zhen E 159
- Zheng, Zhenduo L 385, N 525, N 548, O 107, O 50, O 56, O 63, O 86
- Zhengyizi N 361
- Zhi, Weicheng P 14
- Zhiren V1 33
- Zhong Fa Han xue yan jiu suo D 104, D 105, D 106, D 107, D 108, D 109, D 110, D 111, P 379
- Zhong guo xi qu yan jiu yuan M 165
- Zhong hua shu ju R 218
- Zhong wai guan xi shi xue hui E 77
- Zhong yang jiao yu ke xue yan jiu suo O 89
- Zhong yang yan jiu yuan chu ban pin mu lu D 194
- Zhong yang yan jiu yuan Li shi yu yan yan jiu suo Z 178
- Zhong, Chuanxing M 221
- Zhong, Ding P 329
- Zhong, Fengnian PER 19 A 11
- Zhong, Hua D 52
- Zhong, Qin A 107
- Zhong, Rong P 260
- Zhong, Shuhe G 77
- Zhong, Sicheng M 237
- Zhong, Xianpei N 496
- Zhong, Zhaopeng Q 274
- Zhongguo bi jiao wen xue xue hui O 37
- Zhongguo chang pian chang M 164
- Zhongguo da bai ke quan shu zong bian ji wei yuan hui : Yuan shi bian xie zu. E 96
- Zhongguo da bai ke quan shu zong bian ji wei yuan hui B 4
- Zhongguo da baike quanshu zong bianji weiyuanhui B 4
- Zhongguo da ci dian bian zuan chu B 140
- Zhongguo dao jiao xie hui Q 130
- Zhongguo dao jiao xiehui Q 317
- Zhongguo di 1 li shi dang an guan R 364
- Zhongguo fo jiao tu shu wen wu guan Q 133
- Zhongguo fo jiao xie hui Q 89 , W CIN 197
- Zhongguo ge ming shi yan jiu hui D 144
- Zhongguo gongchandang : Zhongyang weiyuanhui PER 49
- Zhongguo gongchandang R 85, R 146
- Zhongguo guo min dang zhong yang wei yuan hui dang shi wei yuan hui. L 335
- Zhongguo Hua qiao chu ban gong si bian ji bu bian L 330
- Zhongguo jiao yu nian jian Z 261
- Zhongguo jindai shi congshu R 295
- Zhongguo ke xue yuan : Di li yan jiu suo. B 179, D 283
- Zhongguo ke xue yuan : Wen xue yan jiu suo O 127
- Zhongguo ke xue yuan Shanghai li shi yan jiu suo chou bei wei yuan hui R 307
- Zhongguo kexueyuan : Kaogu yanjiu suo Z 182



- Zhongguo li shi bo wu guan (Pechino) W CIN 57, W CIN 60
- Zhongguo li shi da ci dian bian zuan wei yuan hui B 95
- Zhongguo li shi yan jiu hui E 58
- Zhongguo lü xing she (China) F 90
- Zhongguo meishu cidian bianji weiyan hui B 194
- Zhongguo min jian yi shu tuan M 227
- Zhongguo nong min zhan zheng shi lun cong bian ji wei yuan hui E 142
- Zhongguo qing nian chu ban she O 121
- Zhongguo ren min +zheng zhi xie shang hui yi Tianjin shi wei yuan hui R 368
- Zhongguo ren min bao wei er tong quan guo wei yuan hui. W CIN 113
- Zhongguo ren min da xue : Qing shi yan jiu suo D 39, E 60
- Zhongguo ren min da xue yu wen xi wen xue shi jiao yan shi O 88
- Zhongguo ren min jie fang jun PER 139
- Zhongguo ren min jie fang jun zong zheng zhi bu R 120
- Zhongguo she hui ke xue yuan : Jin dai shi yan jiu suo E 7
- Zhongguo she hui ke xue yuan : Li shi yan jiu suo D 134, D 135, D 139
- Zhongguo she hui ke xue yuan : Qing shi yan jiu shi E 82
- Zhongguo she hui ke xue yuan li shi yan jiu suo Ming shi shi E 10
- Zhongguo she hui ke xue yuan wen xue yan jiu suo D 187, P 264
- Zhongguo she hui ke xue yuan. Jin dai shi yan jiu suo. Fan yi shi B 145
- Zhongguo shi di tu biao bian zuan she F 79
- Zhongguo shi xue hui R 258
- Zhongguo tian wen xue jian shi bian xie zu F 95
- Zhongguo tu chan xu chan jin chu kou gong si W CIN 168
- Zhongguo wen ti yan jiu zhong xin R 119, R 237
- Zhongguo xi ju jia xie hui : Shanghai fen hui B 142, M 168, M 170
- Zhongguo xi ju jia xie hui M 240
- Zhongguo xi qu yan jiu yuan. M 112, M 163, M 231, M 238
- Zhongguo yi shu wen wu tao lun hui (Taipei) W CIN 180
- Zhongguo yi shu yan jiu yuan : Hong lou meng yan jiu suo N 211
- Zhongguo yi shu yan jiu yuan : Zhongguo wen hua yan jiu suo PER 88
- Zhongguo zhu jiao tuan. Chuan jiao wei yuan hui S 260
- Zhonghua han shou xue xiao O 123
- Zhonghua jiao yu wen hua ji jin dong shi hui bian yi wei yuan hui C 8
- Zhonghua quan guo yin yue gong zuo zhe xie hui M 219
- Zhonghua ren min gong he guo wai jiao bu tiao yue fa lü si R 300
- Zhonghua shu ju : Bian ji bu PER 115
- Zhonghua shuju: Shanghai bianjisuo N 565
- Zhonghua wen hua fu xing yun dong tui xing wei yuan hui H 22, H 122, H 124,

- Zhongshan da xue : zhong wen xi D 136
- Zhongshan da xue zhong wen xi Liao zhai zhi yi xuan ping xiao zu. N 543
- Zhou, Mi N 295
- Zhou, Youde N 436
- Zhou, Zhun P 290, P 343
- Zhou, Benchun P 123, P 148
- Zhou, Chaojun M 249
- Zhou, Daguan Y 209
- Zhou, Duwen P 245
- Zhou, Erfu L 230, L 231
- Zhou, Faxiang N 135
- Zhou, Feitang L 327
- Zhou, Gucheng E 18, E 21, L 183, Z 4
- Zhou, Hongxing L 323
- Zhou, Hui E 159, N 343
- Zhou, Huiquan P 107
- Zhou, Jingwen L 185
- Zhou, Jizhang M 190
- Zhou, Lengqie N 319, N 448
- Zhou, Liangxiao E 76
- Zhou, Lü jing H 159 P 70
- Zhou, Mi N 302
- Zhou, Mingtai M 184
- Zhou, Pingyu P 204
- Zhou, Rongquan O 83
- Zhou, Rongsheng B 166
- Zhou, Ruchang N 212, P 257
- Zhou, Ruhui B 97
- Zhou, Shachen F 24
- Zhou, Sushan L 348
- Zhou, Tian P 174
- Zhou, Xingsi P 229
- Zhou, Yang L 217, L 383, L 384
- Zhou, Yibai M 139, M 94
- Zhou, Yingxiong M 30
- Zhou, Yueran N 83
- Zhou, Yun F 66
- Zhou, Zhao F 89
- Zhou, Zhaoxiang D 192
- Zhou, Zhenfu L 1, L 4, L 186, O 38
- Zhou, Zhenhe F 35
- Zhou, Zhongling D 126
- Zhou, Zhongming M 242
- Zhou, Ziyi H 156
- Zhou, Zumo B 122
- Zhou, Zuoren L 55, L 69, L 70, L 71, L 73, N 306, V1 17
- Zhu, Baojiong D 57
- Zhu, Baoliang D 72
- Zhu, Baoying P 341
- Zhu, Chengmian A 129
- Zhu, Chuanyu M 84
- Zhu, Derun E 159
- Zhu, Dongrun P 258
- Zhu, Guangqian L 181, L 182
- Zhu, Jia L 318
- Zhu, Jianmang B 97, N 404
- Zhu, Jianxin N 428
- Zhu, Jihai E 140, P 31
- Zhu, Jingnong A 69, F118, W CIN 24, Z 258
- Zhu, Juyi M 253
- Zhu, Lin A 80
- Zhu, Mu F 10
- Zhu, Qi N 237
- Zhu, Qianzhi Q 214
- Zhu, Qifeng B 171

- Zhu, Qingyu E 159  
 Zhu, Qingyuan Q 157  
 Zhu, Shijia F 111, F 129  
 Zhu, Song E 159  
 Zhu, Suchen M 101, M 93  
 Zhu, Taimang P 112, P 42  
 Zhu, Weiji V2 6  
 Zhu, Xi B 19, B 20, D 270, Q 148  
 Zhu, Xi E 74, P 265, Q 48  
 Zhu, Xie F 80, F 119  
 Zhu, Xing A 68  
 Zhu, Yixiong V1 92  
 Zhu, Yizhi A 18, B 92  
 Zhu, Yizun D 270, P 64, P 97  
 Zhu, Zhen E 159  
 Zhu, Zhitai M 100  
 Zhu, Ziqing A 118, L 120, L 130, P 49  
 Zhu, Zumou P 59, P 60  
 Zhu, Zuyan B 168  
 Zhuang zi M 41, Q 161, Q 235, Q 243,  
     Q 244, Q 245, Q 246, Q 249, Q 259  
 Zhuang, Dingyi D 31  
 Zhuang, Hongyi Q 276  
 Zhuang, Wei N 455  
 Zhuang, Yifu M 216  
 Zhuo, Rui Shi L 315  
 Zhuoyuantingzhuren N 361  
 Zibet, U.L.G. N 201  
 Zingarelli, Italo T 21  
 Zingarelli, Nicola B 38  
 Zingerle, Arnold S 322  
 Zizola, Giancarlo T 11  
 Zobel, Fernando Y 180  
 Zoli, Sergio Z 254  
 Zompini, Gaetano Z 58  
 Zöng, In-Söb X 158, X 184, X 185  
 Zoratto, Bruno R 126, T 127, T 96  
 Zottoli, Angelo O 39  
 Zou, Shijin M 56  
 Zucchetti, Giorgio Z 108  
 Zung, Cecilia S.L. M 9  
 Zuo jia chu ban she M 125, N 230  
 Zuo, Buqing E 29  
 Zuo, Zan D 270  
 Zuoqiu, Ming D 270, E 92, E 98, E 103,  
     E 121  
 Zürcher, Erik D 235, S 98  
 Zveteremich, Pietro L 218  
 Zweig, Stefan V1 41

CONSIGLIO SCIENTIFICO-EDITORIALE  
SAPIENZA UNIVERSITÀ EDITRICE

*Presidente*

AUGUSTO ROCA DE AMICIS

*Membri*

MARCELLO ARCA

ORAZIO CARPENZANO

MARIANNA FERRARA

CRISTINA LIMATOLA

ENRICO ROGORA

FRANCESCO SAITTO

## COLLANA CONVEGNI

Per informazioni sui volumi precedenti della collana, consultare il sito:  
[www.editricesapienza.it](http://www.editricesapienza.it) | *For information on the previous volumes included  
in the series, please visit the following website: [www.editricesapienza.it](http://www.editricesapienza.it)*

63. Memorie, bussole, cambiamenti  
Didattica e ricerca sugli studi delle donne e di genere  
*Annalisa Perrotta e Maria Serena Sapegno*
64. Minorities and Diasporas in Turkey  
Public Images and Issues in Education  
*Fulvio Bertuccelli, Mihaela Gavrila, Fabio L. Grassi*
65. La città come istituzione, entro e oltre lo Stato  
*Giuseppe Allegri, Laura Frosina, Alessandro Guerra, Andrea Longo*
66. Nuovi paradigmi della filiazione  
Atti del Primo Congresso Internazionale di Diritto  
delle Famiglie e delle Successioni  
*Vincenzo Barba, Ettore William Di Mauro, Bruno Concas, Valentino Ravagnani*
67. Improving working conditions in platform work in the light of the recent  
proposal for a directive  
*Stefano Bellomo, Domenico Mezzacapo, Fabrizio Ferraro, Dario Calderara*
68. Eroiche fanciulle, sante bambine, cattive ragazze  
*Anna Maria Gloria Capomacchia e Elena Zocca*
69. Comunicare il processo penale  
Regole, patologie, possibili rimedi  
*Chiara Gabrielli*
70. Liber/Liberi  
Libri, carte e parole nelle realtà carcerarie  
*Marta Marchetti, Pisana Posocco, Arianna Punzi*
71. Costeggiando l'Eurasia / Coasting Eurasia  
Archeologia del paesaggio e geografia storica tra l'Oceano Indiano  
e il Mar Mediterraneo  
Primo congresso di archeologia del paesaggio e geografia storica del  
Vicino Oriente antico Sapienza Università di Roma 5-8 Ottobre 2021  
*Marco Ramazzotti*
72. Giuliano Bertuccioli diplomatico e sinologo  
"Atti del convegno Giuliano Bertuccioli: una vita tra diplomazia  
e sinologia" Roma, 22 maggio 2022  
*Paolo De Troia*







Il volume raccoglie gli interventi che hanno animato il convegno dedicato al sinologo e diplomatico Giuliano Bertuccioli, tenutosi nel maggio del 2022 presso il Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali di Sapienza Università di Roma, intitolato “Giuliano Bertuccioli: una vita tra diplomazia e sinologia”. Il simposio ha riunito varie persone che, per diverse ragioni, hanno conosciuto e lavorato con Giuliano Bertuccioli. Da qui è nata la divisione tematica del volume – ‘diplomatico’ e ‘sinologo’ – che rappresenta le due anime e le due vite di Bertuccioli: una dedicata alla carriera diplomatica, dal primo avventuroso viaggio in Cina nel 1946 agli incarichi a Tokyo, Seul, Hanoi e Manila. L'altra dedita allo studio della lingua e della cultura cinese, alla ricerca e all'insegnamento. Il volume è arricchito in appendice dal catalogo del Fondo BAI (Bertuccioli Ambasciatore d'Italia), che raccoglie i libri e i periodici raccolti dal professore nei suoi anni in Asia come diplomatico e infine a Roma durante il periodo universitario, donati dal figlio Bruno alla Biblioteca del Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali di Sapienza Università di Roma, dove il professore ha insegnato dagli anni Ottanta fino al suo pensionamento nel 1995. Il Fondo è attualmente una delle più ricche collezioni librarie sulla Cina e sull'Asia orientale conservate in Europa, fonte di dati e ispirazione per ricercatori e studenti.

**Paolo De Troia**, laureato in Lingue Orientali, allievo di Giuliano Bertuccioli, ottiene il Dottorato di Ricerca in Civiltà dell'Asia e dell'Africa in Sapienza nel 2003. Durante gli anni di formazione si specializza presso l'Università di Nanchino e la Normale di Pechino. I suoi interessi di ricerca e pubblicazioni si concentrano principalmente sulla storia dei contatti sino-occidentali in ambito scientifico in epoca Ming, da un punto di vista culturale e lessicale. Attualmente presta servizio come Professore Associato di Lingua e Letteratura Cinese presso il Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali di Sapienza Università di Roma, dove insegna Lingua e Traduzione Cinese e Filologia Cinese.

ISBN 978-88-9377-354-6



9 788893 773546

